

This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

#### Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + Make non-commercial use of the files We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + Refrain from automated querying Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + Maintain attribution The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + Keep it legal Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

#### About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at http://books.google.com/



hot bbe taken one.

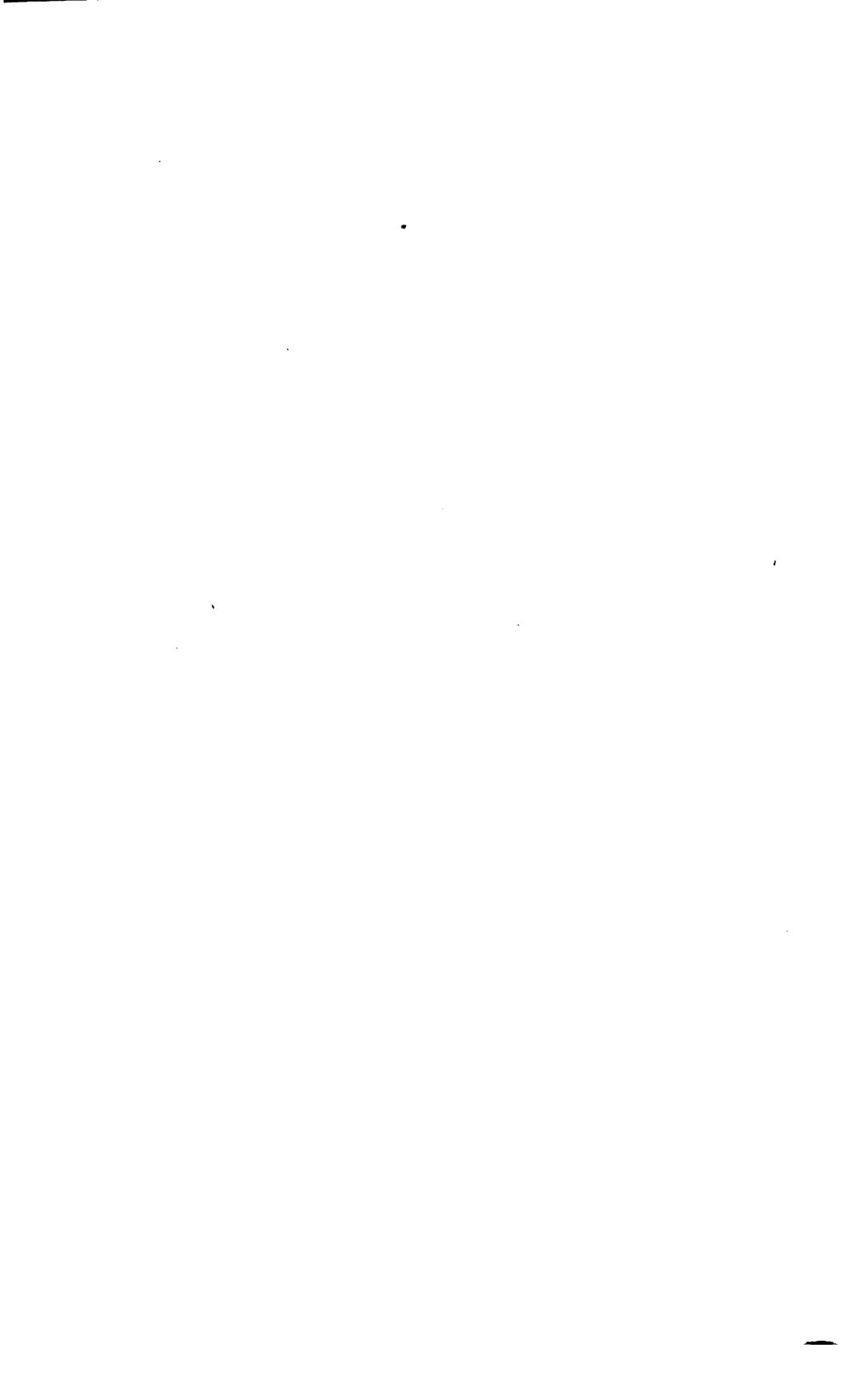
12. A.

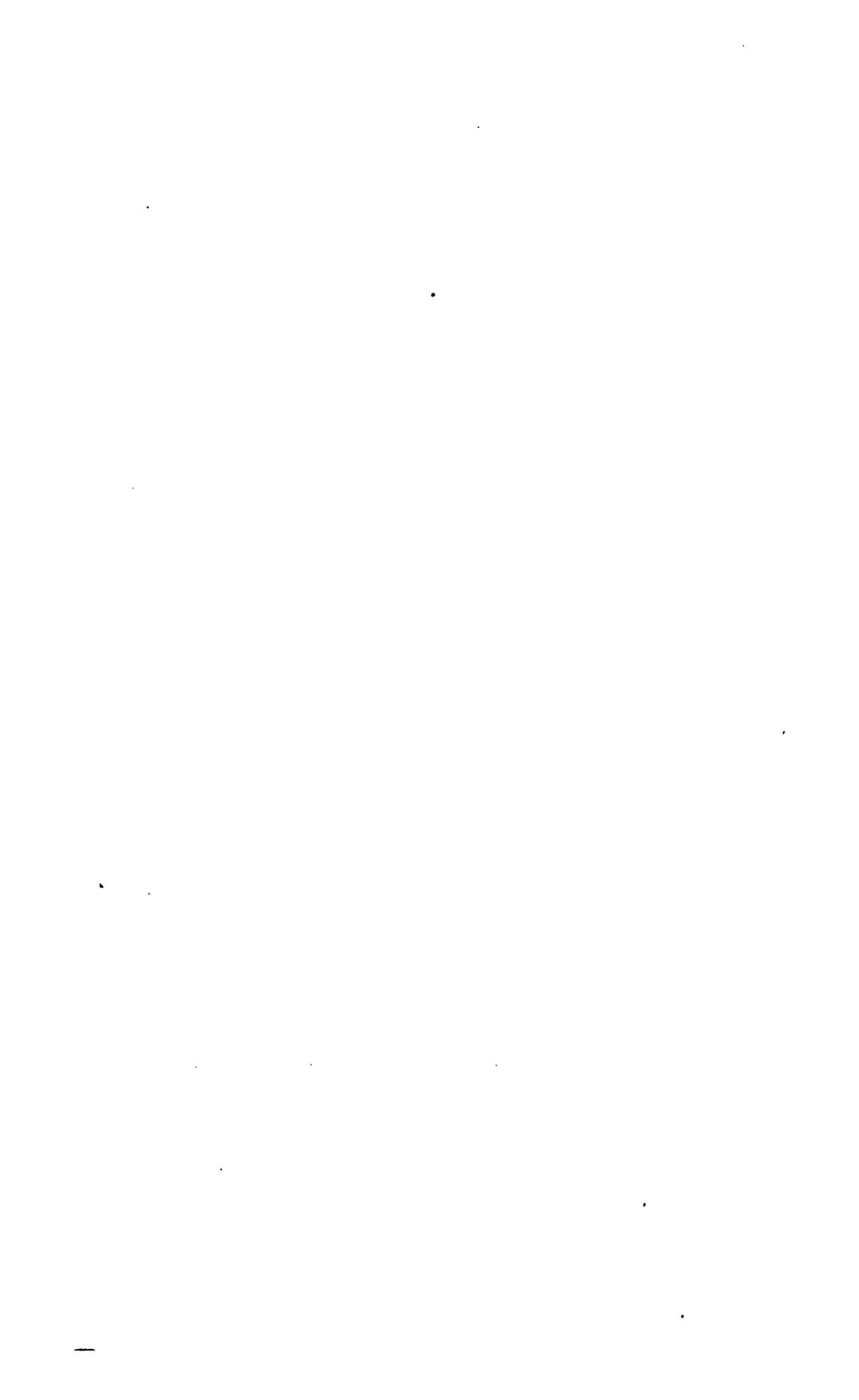
INDIAN INSTITUTE. OXFORD.

Purchased by the Trustees

OF THE

Braithwaite-Batty fund.





# $\mathbf{J}\,\overline{\mathbf{A}}\,\mathbf{T}\,\mathbf{A}\,\mathbf{K}\,\mathbf{A}\,\mathbf{T}\,\mathbf{T}\,\mathbf{H}\,\mathbf{A}\mathbf{V}\mathbf{A}\,\underline{\mathbf{N}}\,\underline{\mathbf{N}}\,\mathbf{A}\,\mathbf{N}\,\overline{\mathbf{A}}$

BY

V. FAUSBOLL.



#### THE

# JATAKA

### TOGETHER WITH ITS COMMENTARY

BEING

#### TALES OF THE ANTERIOR BIRTHS

OF

#### GOTAMA BUDDHA.

FOR THE FIRST TIME EDITED IN THE ORIGINAL PALI

BY

#### V. FAUSBØLL

VOL. III.

LONDON. TRÜBNER & CO.

STRASSBURG. KARL J. TRÜBNER. KOPENHAGEN. H. HAGERUP.

1883.

[All Rights Reserved.]



PRINTED BY NIELSEN & LYDICHE. KOPENHAGEN.

TO THE GREAT SCHOLARS, MY INTIMATE FRIENDS,

## REINHOLD ROST

AND

# VILHELM TRENCKNER,

THIS VOLUME IS DEDICATED

WITH PROFOUND RESPECT AND IN THANKFUL

ACKNOWLEDGMENT OF ASSISTANCE RENDERED.



#### PRELIMINARY REMARKS 4.

In issuing this third volume of the Jātaka I have only to state that I, as will be seen by the foot-notes, for pp. 1—227 have had the before mentioned MSS.,  $C^k$   $C^s$   $B^i$   $B^d$ , for pp. 228 to the end  $C^k$   $C^s$   $B^d$ , and for pp. 419 to the end a transcript of the verses in Burmese characters on paper which Prof. Forchhammer has been kind enough to send me from Rangoon.  $C^s$  means a duplicate transcript of some Jātakas, sent by Subhūti, and  $B^s$  the readings of a Burmese MS. which the same Reverend gentleman has now and then noted down.

Kopenhagen, June 26, 1883.

#### CORRECTIONS AND ADDITIONS.

```
Page 6,9 read "Kālingassa
      7,0 — upatthā-
      9,17 - Bala-
      9,18 — khandhā-
     13,8 Ekarāja-, cfr. Morris Ca-
          riyāp. p. 101.
 - 16,22 read -samîti
 - 18,7 - camarī
 - 19,25 - nikkamo
 — 23,12 — upatthānam
 - 26,18 cfr. Dhp. p. 147,1
     28, v. 1 - 4, cfr. Vinaya IV p.
          204; Dbp. p. 215,28.
 — 32,s cfr. supra p. 29.
     42,11 cfr. Alwis, Sidhat San-
          garawa p. CLX.
 - 51 Sasa-, cfr. Morris, Cariyap.
          p. 82.
 — 63,9 read niminni, cfr. p. 221.
 - 65,10 - paripanthe
 — 72,16 -- 'ti
    75,9 — -rukkha-
 - 115,17 - nam
```

— 133,18 — ure

```
Page 157,18 read osiñcam.
 - 196,22 - Dhp. v. 205.
 — 205,5 cfr. supra p. 114,18.
 - 208,6 read Pañña-, cfr. p. 18,4.
 - 214,12 dele tasmā tvam, cfr.
           p. 390,10.
 - 224,23 read Lolavatthum
 — 224,26 — lolatāya
    232,24
            - manave
    233,18
            - ācariya
 — 233,30 — patiññam
    243,20 — kāmesu
    264,24
            - Suci-
    272,23
            -- rāja-
    285,5
            - ācariya ekam
    305,25
            - bhikkhunamassane
    384, 8
            - Ghositā-
    384,23
            — Buddha-
    409,15 — p. 255.
    418,18 — Agamissati
    421,28 — likkhitam
    444,11
            - Angara-
- 488,16 - vv. 328 - 30.
```

## IV. CATUKKANIPĀTA.

#### 1. VIVARAVAGGA.

#### 1. Cullakālingajātaka.

Vivaratha imāsam dvāran ti. Idam Satthā Jetavane viharanto catunnam paribbājikānam pabbajjam ārabbha kathesi. Vesāliyam kira Licchavirājūnam sattasahassāni sattasatāni satta ca Licchavī vasimsu. Te sabbe pi patipucchāvitakkā ahesum. Ath' eko pancasu vadasatesu vyatto nigantho Vesaliyam' papuni'. Te tassa sangaham akamsu. Aparapi evarūpā niganthī sampāpuņi. Rājāno dve pi jane vādam kāresum. Ubho' sadisā va ahesum. Tato Lic- to chavīnam etad ahosi: "ime dve paticca uppanno putto vyatto bhavissatīti" tesam vivāham kāretvā dve pi ekato vāsesum. Atha nesam samvāsam anvāya patipātiyā catasso dārīkā eko ca dārako jāyi. Dārikānam Saccā Lolā Avavādakā 10 Patācārā 11 ti nāmam akamsu, dārakassa Saccako ti. Te panca janā vinnutam patvā mātito panca- 15 satāni pitito pancasatāni 13 vadasahassam uggaņhimsu. Mātāpitaro dārikānam evam 12 ovadimsu 14: "sace koci gihī tumhākam vādam bhindati 15 tassa pādaparicārikā bhaveyyātha sace pabbajito bhindati 15 tassa santike pabbajeyyāthā 16 · · 'ti. Aparabhāge mātāpitaro kālam akamsu. Tesu kalakatesu 17 Saccakanigantho 18 tatth' eva Vesaliyam 20 Licchavi-sippam 19 sikkhanto 20 vasi. Bhaginiyo jambusakham gahetva

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bid vivarithimāsain. <sup>2</sup> C<sup>8</sup> -yā. <sup>3</sup> Bi -līyā. <sup>4</sup> Bd -ampāpuņi. <sup>5</sup> C<sup>k</sup> adds va. <sup>6</sup> Bid add pi. <sup>7</sup> C<sup>8</sup> adds pi. <sup>8</sup> Bid byatto. <sup>9</sup> Bi saccakā, Rd saccā corr. to saccākā. <sup>10</sup> Bi avacārikā, Bd avibādakā corr. to avadārikā. <sup>11</sup> Bid paticchādā. <sup>12</sup> Bid add ti. <sup>18</sup> Bi adds ovādain. <sup>14</sup> Bid ovādimsu. <sup>25</sup> Bid -dissati. <sup>16</sup> Bi pabbāj-, Bd pabbajje-. <sup>17</sup> Bid kālanka-. <sup>14</sup> Bi saccanikaņtho, Bd saccako nikaņtho. <sup>19</sup> C<sup>k</sup> -vī-, Rid -vīnam sippam. <sup>20</sup> Bid sikkhāpento.

vādatthāya nagare nagare caramānā Sāvatthiyam patvā nagaradvāre jambusākhā bikhaņitvā ,,yo amhākam vādam āropetum sakkoti gihī vā pabbajito vā so etam pamsupunjam padehi vikiritvā pādeh' eva sākham maddassū 8., 'ti dārakānam vatvā bhikkhāya 9 5 nagaram pavisimsu. Atha āyasmā Sāriputto asammatthānam 10 sammajjitvā rittaghatesu pānīyam 11 upatthapetvā gilāne ca 12 patijaggitvā divātaram Sāvatthim pindāya pavisanto tam sākham disvā 13 pucchitvā 14 dārakeh' eva pātāpetvā maddāpetvā "yehi ayam sākhā thapitā te katabhattakiccā 15 āgantvā Jetavana-dvārakotthake mam 10 passantū" 'ti dārakānam vatvā nagaram pavisitvā katabhattakicco vihāradvārakotthake atthāsi. Tāpi paribbājikā bhikkham caritvā āgatā 16 sākham madditam disvā "kenāyam madditā" ti vatvā "Sāriputtattherena 17, sace tumbe vädatthikä vihäradvärakotthakam 18 kira gacchathā" 'ti dārakehi puna vuttā 19 puna nagaram pavisitvā mahā-15 janam sannipätetvä<sup>20</sup> vihäradvärakotthakam gantvä theram vädasahassam pucchimsu. Thero 21 vissajjetvā "aññam kiñci jānāthā" 'ti pucchi. "Na jānāma sāmîti". "Aham pana vo kinci pucchāmi 22". "Puccha sāmi<sup>28</sup>, jānantiyo kathessāmā<sup>24</sup>" 'ti. Thero ekam nāma kinti<sup>25</sup> pucchi. Tā na jānimsu. Thero vissajjesi. Tā "amhākam sāmi parā-20 jayo tumhākam jayo" ti āhamsu. "Idāni kim karissathā" 'ti 26. "Amhākam mātāpitūhi ayam ovādo dinno: 'sace vo gihī vādam bhindati 27 tassa pajāpatiyo 28 bhaveyyātha, sace pabbajito tassa santike pabbajeyyāthā' 'ti<sup>29</sup> pabbajjam no dethā" 'ti. Thero "sādhū" 'ti vatvā tā Uppalavannātheriyā 30 santike pabbājesi. Sabbā 31 nacirass' eva 25 arahattam pāpuņimsu. Ath' ekadivasam 82 dhammasabhāyam katham samutthāpesum: "āvuso Sāriputtatthero catunnam paribbājikānam avassayo hutvā sabbā arahattam pāpesîti". Satthā āgantvā "kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinnā" ti pucchitvā "imāya nāmā" ti vutte "na bhikkhave idān' eva pubbe p'esa etāsam avas-

<sup>1</sup> Bi tavattāya. 2 Bi nagaram, Bd nagarā nagaram. 8 Bi sāvatthi. 4 Bi gantvā.
5 Bi sākham, Bd jambusākham. 6 Cs nikhanitvā corr. to -ni-, Bd nikkhanitvā.
7 Cs -pūjam, Bi -puncam. 8 Bid maddatū. 9 Bd bhikkhatthāya. 10 Bi sammajjanathānam, Pd asammajjanathānam. 11 Bid pāniyam. 12 Ck va, Bid omit ca. 18 Bid add dārake. 14 Bid add dārakā tam pavatti ācakkhimsu thero.
15 Bi adds va. 16 Bi āgamtvā. 17 Bi -nā ti. 18 Bi jetavanavih-, Bd jetavane-.
19 Bi -hi vatvā, Bd -hi vuttā 20 Cs -pātāpetvā. 21 Bid add tam. 22 Bi pucchissami ti. 28 Bi pucchassāmi. 24 Bi -mi. 25 Bi kinci. 26 Bid add āha.
27 Bi -dissati. 28 Bi -tikā 29 Bi -tha and omits ti. 30 Ck -vantā-, Bi -vannāya theriyā. 31 Bi tā sabbā. 32 Bid add bhikkhū.

sayo ahosi, idāni pana pabbajjābhisekam dāpesi, pubbe rājamahesiţthāne thapesîti" vatvā atītam āhari:

Atīte Kālingaratthe Dantapuranagare Kālinge rajjam kārente Assakaratthe Potalinagare Assako rajjam kāresi. Kālingo sampannabalavāhano sayam pi nāgabalo paţi- 5 yodham <sup>5</sup> na passati. So yuddhakāmo hutvā amaccānam ārocesi: "aham yuddhatthiko, patiyodham pana na passāmi, kim karomā" 'ti . Amaccā ,, atth' eko mahārāja upāyo, dhītaro . te catasso uttamarūpadharā, tā pasādhetvā paticchannayāne nisīdāpetvā balaparivuto gāmanigamarājadhāniyo carāpetha, yo 10 rājā tā attano gehe kātukāmo bhavissati tena saddhim yuddham karissāmā" 'ti vadimsu. Rājā tathā kāresi. Tāhi gatagatatthāne rājāno bhayena tāsam nagaram pavisitum na denti, pannākāram pesetvā bāhiren' eva 10 vasāpenti 11. Evam sakala-Jambudīpam caritvā 12 Assakaratthe Potalinagaram 13 15 pāpuņimsu. Assako pi nagaradvārāni pidahāpetvā panņākāram pesesi. Tassa Nandiseno nāma amacco pandito vyatto 14 upāyakusalo. So cintesi: "imā kira rājadhītaro sakala-Jambudīpam caritvā 12 patiyodham 5 na labhimsu, evam sante Jambudīpo tuccho nāma hoti15, aham Kālingena saha16 yujjhissā- 20 mîti" so nagaradvāram 17 gantvā dovārike āmantetvā tāsam dvāram vivarāpetum pathamam gātham āha:

1. Vivaratha imāsam 18 dvāram, nagaram pavisantu 19
Aruņarājassa sīhena susatthena 20 surakkhitam 21 Nandisenenā 'ti. 1.

Tattha Aruņarājassā 'ti so hi rajje patitthito 23 Kālingaratthanāmavasena 28 Kālingo viya 21 Assako nāma jāto, kuladattikam 37 pan assa nāmam

<sup>1</sup> Bi pappajānibhi... 2 Bid add tuņhi ahosi tehi yācito... 2 Cs potali- corr. to potalika-, Bid pātali-... 4 Bi assakanāma rājā, Bd assako nāma rājā... 5 Bid paṭi-yuddham... 6 Bi adds amacce pucchi... 7 Bid add ca... 8 Bd omits tā... 9 Bi Cs omit one gata... 10 Cs ba-, Bid bahinagare yeva... 11 Cks yāpenti, Bi sāpenti... 12 Bid vica-... 13 Bid pā-... 14 Bd by-, Bi omits vyatto... 15 Bid ahosi... 16 Bid saddhim... 17 Ck nagaram... 18 Bid -thimāsam... 19 Bi pavīsitum tayā, Bd pavisitum tayā corr. to -mayā... 20 Bid susithena... 21 Bd omits sur-... 23 Bid -ta... 24 Bid omit kālingo viya... 25 Bid -yam.

Aruņo ti, tenāha Aruņarājassā 'ti, sīhenā 'ti purisasīhena, susatthenā¹ 'ti ācariyehi suṭṭhu anusāsitena, Nandisenenā 'ti mayā² Nandisenena nāma.

So evam vatvā dvāram vivarāpetvā tā gahetvā Assakarañño dassetvā ,,tumhe mā bhāyatha , yujjhe sati aham jās nissāmi, imā uttamarūpadharā rājadhītaro mahesiyo karothā" 'ti tāsam abhisekam dāpetvā tāhi saddhim āgatapurise ,,gacchatha, tumhe rājadhītānam? Assakarājena mahesiţţhāne ţhapitabhāvam tumhākam rañno ācikkhathā" 'ti uyyojesi. gantvā ārocesum. Kālingo "na hi nūna" so mayham balam 10 jānātîti" vatvā tāvad eva mahatiyā senāya nikkhami. Nandiseno tassa āgamanam 11 natvā "attano 12 rajjasīmāyam eva hotu, mā amhākam 12 rajjasīmam otaratu 14, ubhinnam rajjānam antare yuddham bhavissatîti" sāsanam pesesi. So lekham 15 sutvā attano rajjapariyante yeva 16 atthāsi. Assako pi attano 15 rajjapariyante 17 atthāsi. Tadā Bodhisatto isipabbajjam pabbajitvā tesam dvinnam 18 rajjānam antare paņņasālāya 19 vasati. Kālingo 10 ,, samaņā nāma kinci jānanti 11, ko jānāti 21 kassa jayo vā parājayo vā 28 bhavissati, tāpasam 24 pucchissāmîti" aññātakavesena Bodhisattam upasamkamitvā vanditvā ekaman-20 tam nisīditvā 25 patisanthāram katvā "bhante Kālingo ca Assako ca yujjhitukāmā attano attano rajjasīmāyam eva thitā, etesu kassa jayo hoti<sup>26</sup> kassa parājayo bhavissatîti<sup>27</sup>" pucchi. "Mahāpuñña, aham 'asukassa jayo asukassa parājayo' ti na jānāmi 88, Sakko pana<sup>29</sup> devarājā idhâgacchati, tam aham pucchitvā kathessāmi 30, 25 sve 81 agaccheyyasîti 82. Sakko 83 Bodhisattassa upatthanam

<sup>1</sup> Bid susithenā. 2 Bi mahā 3 Ck nā, Cs na corr. to nā? 4 Bid datvā. 5 Bi bhāyi, Bd bhāyittha. 6 Bid yuddhe. 7 Bid aggama. 8 Bid āgate.. 9 Bi -dhitunam, Bd -dhītūnam. 10 Ck nahanuna, Cs nahanūna, Bi nahinana, Bd nahinuna corr. to nanuna. 11 Bd tasasāgamanam. 12 Bid add kira 13 Bid add rañno. 14 Bi uttaratu. 15 Bid sāsanam. 16 Bid -yantameva. 17 Bi -yantam. 18 Cks di-. 19 Bd -yam. 20 Bid add cintesi. 21 Bid jānissanti 22 Bi adds kim bhavissati kassati, Bd kim bhavissati. 28 Bid add ki. 24 Bid -ssam. 25 Bid nisinno. 26 Bid bhavissati 27 Bid omit bhavissatī 28 Bid adds atha kho. 29 Bi pana sakko, Bd omits pana. 20 Bid kathissāmi. 31 Ck yeva, Cs seva. 84 Bid add āha. 28 Bid add pi.

āgantvā nisīdi. Atha nam Bodhisatto tam attham pucchi. "Bhante, Kālingo jinissati, Assako parājissati, idan c' idan ca¹ pubbanimittam paññāyissatîti". Kālingo punadivase āgantvā pucchi. Bodhisatto pi 'ssa ācikkhi. So "kim nāma pubbanimittam bhavissatîti" apucchitvā va "aham kira jinissāmîti4" tuṭṭhiyā pakkāmi. Sā kathā vitthārikā5 ahosi. Tam sutvā Assako Nandisenam pakkosāpetvā "Kālingo kira jinissati, mayam parajjhissāma6, kin nu kho kattabban766 ti āha. So "ko etam mahārāja" jānāti": kassa jayo vā 10 parājayo vā, tumhe mā cintayitthā" 'ti rājānam assāsetvā Bodhisattam 10 upasamkamitvā vanditvā ekamantam nisinno "bhante ko jinissati, ko parajjhissatîti 1166 pucchi. "Kālingo jinissati, Assako parajjhissatîti 1966., Bhante, jinantassa kim 13 pubbanimittam 14 bhavissati, kim parajjhantassā 1511 ti. "Mahāpuñña, jinantassa ārakkhadevatā16 sabbaseto usabho bhavissati, itarassa sabba- 15 kāļako<sup>17</sup>, ubhinnam pi ārakkhadevatā yujjhitvā jayaparājayam Nandiseno tam sutvā utthāya gantvā "ranno karissantîti". sahāyasahassamattā18 mahāyodhā, te19 gahetvā avidūre pabbatam āruyha" ambho" amhākam rañño jīvitam dātum sakkhissathā" 'ti pucchi. "Āma sakkhissāmā" 'ti. "Tena hi imas- 20 mim papāte patathā" 'ti. Te patitum ārabhimsu ". Atha ne vāretvā "alam ettha patanena23, amhākam rañño suhadā24 anivattino hutvā yujjhathā" 'ti 25.  ${f Te}$ sampaticchimsu. Ubho pi atha samgame paccupatthite 26 Kalingo ,, aham kira jinissāmîti" vosānam āpādi27, balakāyo28 pi 'ssa "am- 25 hākam kira jayo" ti vosānam āpajji", sannāham katvā 30

<sup>1</sup> Bid omit idañe. 2 Ck āpu-. 1 Bid omit kira. 4 Bid add uthāya. 5 Bid vittā-. 4 Bi parijhissāmā ti, Rd parājissāmā ti, Cs parājissāma. 7 Bid kāta-. 5 Bid etam and omit mahārāja. 9 Bid add mahārāja. 10 Bid add kassa. 11 Cs Bd parājissa-, Bi parajhissa-. 12 Cs Bd parājissa-, Bi parajhissa-. 13 Bid omit kim. 14 Bid add kim. 15 Bd parajantassā. 16 Bd ārakkhā. 17 Bid add ti. 18 Bid sahāyā-. 19 Ck ne, Cs ne? 20 Bid abhiruyha. 21 Bd adds tumhe. 22 Bid te sādhū ti paṭisunimsu. 28 Bi pappaṭhānena 24 Pid dayā. 25 Bid add āha. 26 Bid upaṭṭhite. 27 Bi -ti te sānasanam pāpesi. 28 Bid -yā. 29 Bd āpajjimsu, Hi ti the vosāsanam āpajjisu. 30 Bi akatvā, Bd agahetvā.

vaggavaggā hutvā yathārucim pakkamimsu, viriyakaraņakāle viriyam na karimsu. Ubho pi rājāno assam abhiruhitvā 1,,yujjhissāmā" 'ti añnamannam upasamkamanti. Ubhinnam ārakkhadevatā purato gantvā2 Kālifigassa3 ārakkhadevatā sabba-5 seto usabho ahosi itarassa sabbakāļako4, te pi7 aññamaññam yujjhanākāram dassetvā upasamkamimsu, te pana usabhā dvinnam 7 rājūnam yeva paññāyanti na aññesam. Nandiseno Assakam pucchi: "paññāyati te mahārāja ārakkhadevatā" ti. "Āma paññāyatîti"." "Kenâkārenā"" 'ti. Kālingassa ārak-10 khadevatā sabbaseto usabho hutvā paññāyati, amhākam ārakkhadevatā sabbakāļo 10 kilanto 11 hutvā" ti 13. "Mahārāja, tumhe mā bhāyatha12, mayam jinissāma, Kālingo parajjhissati 14, tumbe assa piţthito otaritvā imam sattim gahetvā susikkhitasindhavam udarapasse vāmahatthena uppīļetvā 15 iminā 15 purisasahassena saddhim vegasā 16 gantvā Kālingassa 3 devatam 17 sattippahārena pātetha, tato mayam sahassamattā sattisahassena paharissāma, evam Kālingassa ārakkhadevatā nassissati 18, tato Kālingo parajjhissati, mayam jinissāmā" 'ti. Rājā "sādhū" 'ti Nandisenena dinnasaññāya gantvā sattiyā 20 pahari 19, amaccâpi sattisahassena paharimsu, ārakkhadevatā tatth' eva jīvitakkhayam pāpuņi. Tāvad eva Kālingo parajjhitvā palāyi. Tam 20 disvā sahassamattāmaccā 21 ,,Kālingo palāyatîti" unnadimsu23. Kālingo maraņabhayabhīto palāyamāno tam tāpasam akkosanto dutiyam gātham āha:

2. 'Jayo Kalingānam asayhasāhinam', parājayo anayo' Assakānam',

<sup>1</sup> C°-rū-, Rd -rūyhi-. 2 Bi purito katvā. 3 Bid kalingaranno. 4 C°-lako, Bi -koliko, Bd -kāliko. 5 Bid tāvadeva tāri. 6 Bid dassento. 7 Bid ubhinnam. 8 Cks -yati. 9 Cs kena kārenā, Bi to kāraņā, Bd kenākāraņenā. 10 Bid -kāliko, Bi adds ettha pavatto, Bd ettha paviṭho. 11 Bd kilamanto. 12 Bid add tiṭhatīti. 18 Bd -yittha. 14 Bi rarajii-, Pd rarajhi-. 15 Bid uppilitvā. 16 Bid vegena. 17 Pi ārakkhadevatā, Rd ārakkhadevatam, Cks devatāya. 16 Bd nassati. 19 Bd adds sūrayodhā sahassāpi, Bi suyova sahassāpi. 20 Bid add palāyamānam. 21 Bid -ttā amaccā. 22 Bid unnā-. 23 Bid aseyha 24 Bi anvāto, L'd anvato.

20

icc-eva te bhāsitam brahmacāri, na ujjubhūtā vitatham bhanantîti. 2.

Tattha asayhasāhinan<sup>1</sup> ti asayham<sup>2</sup> dussaham sahitum samatthānam<sup>3</sup>, icceva<sup>4</sup> te bhāsitan ti evam tayā kūṭatāpasa lancam<sup>5</sup> gahetvā parajjhana-rājānam <sup>6</sup> jinissati jinanarājānam ca parajjhissatîti<sup>7</sup> bhāsitam, na ujjubhūtā 5 ti ye kāyena vācā manasā<sup>8</sup> ca ujukā<sup>9</sup> na te evam musā bhanantîti.

Evam so tāpasam akkosanto palāyitvā o attano nagaram eva gato, nivattitvā oloketum pi nāsakkhi. Tato katipāhacca-yena Sakko tāpasassa upaṭṭhanam agamāsi. Tāpaso tena saddhim kathento tatiyam gātham āha:

s. Devā musāvādam upātivattā 11, saccan dhanam paraman tesu Sakka 12, tan te musā bhāsitam devarāja kim vā paticca Maghavā 13 mahindā ti. 3.

Tattha tan te musā bhāsitan ti yam tayā mayham bhāsitam tam <sup>14</sup> 15 atthabhanjanakamusāvādam karontena <sup>15</sup> tayā musā bhāsitam, tam <sup>14</sup> tayā kim kāraṇam <sup>16</sup> paṭicca evam bhāsitan ti.

Tam sutvā Sakko catuttham gātham āha:

4. Nanu te sutam brāhmaņa bhaññamāne: devā na issanti purisaparakkamassa, damo samādhi manaso adejjho 17 avyaggatā nikkamanañ ca kāle daļhañ ca viriyam purisaparakkamo ca ten' eva āsi 18 vijayo Assakānan ti. 4.

Tass' attho: kim tayā brāhmaņa tattha tattha vacane bhaññamāne idam 95 na sutapubbam yam 19 devā purisaparakkamassa na issanti na usūyanti 20, assa 21

<sup>1</sup> Bid aseyha. 2 Bid aseyham. 2 Bd as-. 4 Bd -vam. 5 Bi duṭhatā-. Bd -laū-jam. 6 Bid kalingaparajjhanakarā-. 7 Bi jinissatīti parājayo na anvāto assa-kalanan ca anito bujhāssatīti, Bd jinissatīti parājayo anvayato assakarājānan ca anvayato parajjhissati. 8 Bid vācāya mānasā 9 Bid ujubhūtā. 10 Bid palā-yanto. 11 Bi uhatipattā, Bd upativatta, Cs upātivatvā. 12 Bi saccam kata pe-makaraņa sakkā, Bd saccam katham paramam karam nu sakka. 18 Ck saccavā, Bi māghaṭa. 14 Bid omit tam. 15 Bid kathentena. 16 Bid -ņā. 17 Ck adojjho, Bi abhesajjo, Bd abhajjo. 18 Bid asi 19 Bi tathā, Bd yathā. 20 Bid ussuyanti. 21 Bd assakassa.

20

ca rañño 1 viriyakaranavasena attadamanasamkhāto damo samaggabhāvena manaso adejjho abhejjasamādhi, Assakarañño sahāyānam viriyakaraņakāle avyaggatāya yathā Kālingassa manussā vaggavaggā hutvā osakkimsu evam 6 anosakkānam<sup>7</sup> samaggabhāvena pana<sup>8</sup> abhejjacittāni<sup>9</sup> viriyañ ca purisaparakkamo 5 oa 10 dhīro 11 ahosi, ten' eva kāraņena Assakānam 12 jayo āsîti 13.

Palāte ca pana Kālinge Assakarājā vilopam gāhāpetvā attano nagaram gato. Nandiseno Kālingassa sāsanam pesesi: "imesam catunnam rājakannānam dāyajjakotthāsam pesetu, sace na peseti 14 kātabbani ettha jānissāmîti". So tam sāsanam 10 sutvā bhītatasito tāhi laddhabbadāyajjam pesesi. Tato paţthāya samaggavāsam vasimsu.

Satthā imam desanam āharitvā jātakam samodhānesi: "Tadā Kālingaranno dhitaro imā daharabhikkhuniyo ahesum, Nandiseno Sāriputto, tāpaso pana aham evā" 'ti. Cullakālingajātakam 15.

#### Mahāassārohajātaka.

Adeyyesu dadam danan 16 ti. Idam Sattha Jetavane viharanto Anandattheram ārabbha kathesi. Paccuppannavatthum hetthä 17 kathitam eva. Poranakapanditapi attano upakaravasen' eva karimsū 'ti vatvā idhāpi atītam āhari:

Atīte Bodhisatto Bārāņasirājā hutvā dhammena samena rajjam kāreti dānam deti sīlam rakkhati. So "paccantam kupitam 18 vūpasamessāmīti" balavāhanaparivuto gantvā parājito assam abhirūhitvā 19 palāyamāno ekam paccantagāmam pāpuņi. Tattha timsa janā rājasevakā vasanti. 25 gāmamajjhe sannipatitvā gāmakiccam karonti. Tasmim khane rājā vammitam 20 assam āruyha 21 alamkatapatiyatto va 22 gāma-

<sup>&</sup>lt;sup>3</sup> B'd abhaijo. <sup>4</sup> B'd mahaviriy mam.  $^{1}$  B $^{i}$ d assakaññā mātā.  $^{2}$  B $^{i}$ d mānaso. <sup>5</sup> Ck vaggāvaggā corr. to vagga-. <sup>6</sup> Cks etam. <sup>7</sup> Cks anosakkanam. <sup>8</sup> Pid omit pana. <sup>9</sup> Bi abhajjacittona, Bd abhejjacittānam. <sup>10</sup> Cks va. <sup>11</sup> Bi riyo, Rd dhiro api. 12 Bid assakarañño. 18 Bi ahosi, l'd ahositi. 14 Bid - si. 15 Bi cūlaka-16 Ck dada danan, Bi dadantanan, Pd adantanan. 17 kalinga-, Ild cülakalinga-. Cfr. J. Il p. 23. 18 Bid kuppi- 19 Cs -ruh-. Bid -ruyh-. 20 Cs vammikam corr. to -tam, Bid dhammikam. 21 Bid abhirūhi-. 22 Bid omit va.

dvārena antogāmam pāvisi. Te "kinnu kho idan" ti bhītā palāyitvā sakasakagehāni pavisimsu. Eko pan' ettha attano geham agantvā ranno paccuggamanam katvā "rājā kira paccantam gato ti', tvam ko si', rājapuriso, corapuriso?" ti. "Rājapuriso sammā" 'ti. "Tena hi ehîti" rājānam geham 5 netvā attano pīthake nisīdāpetvā "ehi bhadde, sahāyassa" pāde dhovā" 'ti bhariyāya pāde dhovāpetvā attano balānurūpena āhāram datvā "muhuttam vissamathā" 'ti sayanam paññāpesi. Rājā nipajji. Tato itaro assassa sannāham mocetvā camkamāpetvā udakam pāyetvā pitthim telena makkhetvā tiņam adāsi. Evam tayo 10 cattaro divase rajanam pațijaggitva "gaccham' aham" samma" 'ti vutte puna rañño ca assassa ca kattabbayuttakam sabbam akāsi. Rājā bhuñjitvā gacchanto "aham samma mahāassāroho" nāma, nagaramajjhe amhākam geham, sace kenaci kiccena nagaram agacchasi dakkhinadvare thatva dovarikam 'maha- 15 assāroho kataragehe vasatīti vatvā dovārikam o gahetvā amhākam geham āgaccheyyāsîti" vatvā" pakkāmi. Balākāyo pi rājānam adisvā bahinagare kandhāvāram bandhitvā thito rājānam disvā paccuggantvā parivāresi. Rājā nagaram pavisanto dvārantare thatvā dovārikam pakkosāpetvā mahājanam patik- 20 kamāpetvā "tāta eko paccantagāmavāsī12 mam datthukāmo āgantvā 'mahāassārohassa kaham gehan' ti tam 13 pucchissati, tvam hatthe gahetvā va 14 ānetvā mam dasseyyāsi 15, tadā tvam' sahassam lacchasîti" āha. So na āganchi 17. Tasmim anāgacchante rājā tassa vasanagāmam 19 balim vaddhāpesi. Ba- 25 limhi vaddhite na agacchati 17. Evam dutiyam pi tatiyam pi balim vaddhāpesi, n' eva āgacchati. Atha nam gāmavāsino sannipatitvā āhamsu: "ayyo" tava 20 assārohassa āgatakālato

<sup>1</sup> Cks Pi āg- 2 Pid add suyyati. 3 Pid ko si tvam 4 Bid -yakassa. 5 Bid bhariyam tassa. 6 Bid omit tato. 7 Cs Pi -maham, Pd -ma mayam. 8 Bid -assa-. 9 Rd pucchitvā. 10 Ck vari, Cs dovāri. 11 Bi thatvā pucchā ti vatvā samma ito nivattathā ti vatvā. 12 all four MSS. -ei. 13 Bid omit tam. 14 Cs Bi omit va. 15 Cks Bi -sīti. 16 Pid add pi. 17 Bid nāgacchati. 16 Pid -me. 19 Pid ayya. 20 Bi adds sahāyakā mahā, Bd sahāya mahā.

patthāya mayam balinā pīļiyamānā sīsam ukkhipitum na sakkoma, gacchatha mahāassārohassa vatvā amhākam balim vissajjayehîti\*". "Sādhu gacchissāmi, na pana sakkā tucchahatthena gantum, mayham sahāyassa dve dārakā atthi, tesañ 5 ca bhariyāya c'assa sahāyakassa ca me nivāsanapārupanapilandhanāni 'sajjethā" 'ti. "Sādhu sajjessāmā" 'ti te sabbam pannākāram sajjayimsu. So tan ca attano ghare pakkapūvan ca ādāya gantvā dakkhiņadvāram patvā dovārikam pucchi: "kaham samma mahāassārohassa gehan" ti. So "ehi das-10 semi3 te" ti tam 6 hatthe gahetvā rājadvāram gantvā "dovāriko paccantagāmavāsim gahetvā āgato" ti pativedesi. Rājā 10 sutvā va āsanā vuṭṭhāya 11 ,,mayham sahāyo ca tena saddhim āgatā ca pavisantū" 'ti paccuggamanam katvā disvā va nam parissajitvā 12, mayham sahāyikā ca dārakā 18 c' assa 14 15 ārogā 1566 ti pucchitvā hatthe gahetvā mahātalam āruyha 16 setacchattassa hetthä räjäsane nisidäpetvä aggamahesim pakkosāpetvā "bhadde, sahāyassa me pāde dhovā 17" 'ti āha. Sā tassa pāde dhovi. Rājā suvaņņabhimkārena udakam āsinci 18. Devī pāde dhovitvā gandhatelena makkhesi. Rājā,,kim samma 20 atthi kinci amhākam khādaniyam" ti pucchi. So "atthîti" pasibbake 19 pūve nīharāpesi. Rājā suvannatattakena gahetvā tassa samgaham karonto "mama sahāyena ānītam 20 khādathā" 'ti deviyā ca amaccānañ ca dāpetvā" sayam pi khādi. Itaro itaram pi pannākāram dassesi. Rājā tassa ganhanattham 22 25 kāsivatthāni 23 apanetvā tena ābhatavatthayugam 24 nivāsesi,

<sup>1</sup> Bid sakkoma ayya gaccha tava sahāya. 2 Bid visajjāpehīti. 3 Bid so sādhū ti. 4 Bid -pārumpanapilandhanādīni. 5 Bid dassāmi. 6 Bid tassa. 7 Bi adds etham, Bd ekam. 8 Cks paccantavāsim. 9 Bi paṭivegesa, Cks vutte. 10 Bid add tam. 11 Bid uṭhāya. 12 Bi paṭisajjetvā, Bd parimajjitvā. 13 Bid dārikāyo. 14 Bid ca. 15 Cs ārogā corr. to arogā, Bid arogā. 16 Bi abhirūyhitvā, Bd abhiruyha. 17 Bid -vāhī. 18 Bid abhisinci. 19 Bi vassibakate, Bd pasippakato. 20 Bid ānitakhādaniyam. 21 Bid khādāpetvā. 22 Bi sangayhanattam, Bd sangahanattham. 28 Bid kāsikava-. 24 Bi tena bhaṭavattayuggam, Bd tenābhatavattayuggam, Ck āhata-, Cs tenāham tam-.

devī¹ pi kāsikasāṭakañ² c' eva ābharaṇāni ca apanetvā tena ānītam sāṭakam nivāsetvā ābharanāni pilandhi. Atha nam rājāraham bhojanam bhojāpetvā ekam amaccam ānāpesi: "gaccha" imassa mama karananiyāmen' eva massukammam kāretvā gandhodakena nahāpetvā satasahassagghanikam kāsikavattham nivāsāpetvā rājālamkārena alamkārāpetvā ānehîti". So tathā akāsi. Rājā nagare bheriñ carāpetvā amacce sannipātetvā setacchattas a majjhe jātihingulakasuttam pātetvā upaddharajjam adāsi. Te tato patthāya ekato bhunjanti pivanti sayanti, vissāso thiro ahosi kenapi abhejjo. Ath' assa 10 rājā puttadāre pi pakkosāpetvā antonagare nivesanam mapetvā Te samaggā sammodamānā rajjam kārenti. adāsi. Atha amaccā kujjhitvā rājaputtam āhamsu: "kumāra, rājā ekassa gahapatikassa upaddharajjam datvā tena saddhim ekato bhuñjati pivati sayati dārake vandāpeti 10, imināpi rañño 11 kata- 15 kammam pi 12 na jānāma, kim karoti rājā, mayam lajjāma 13, tvam ranno kathehîti". So "sädhū" 'ti sampaţicchitvā sabbam tam katham rañño ārocetvā "mā evam karohi mahārājā" 'ti āha. "Tāta, aham yuddhaparājito 14 kaham vasim 15, api nu jānāthā '6' ti. ,, Na jānāma devā' 'ti. ,, Aham etassa 20 ghare vasanto ārogo 17 hutvā āgantvā rajjam kāresim 18, evam mama upakārino kasmā sampattim na dassāmîti" evam vatvā ca pana 19 Bodhisatto "tāta, yo hi adātabbayuttakassa deti dātabbayuttakassa na deti so apadam patva kanci 20 upakaram 23 na labhatîti" dassento imā gāthā" āha:

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Cks devim. <sup>2</sup> Bi kāsikavattaran, Bd kāsikavatthan. <sup>3</sup> Bi tenābhaṭavattam, Bd tenābhatavasātakam, Ce tenānitam sā-. 4 Bid add tvam. 5 Bi nhā-. 6 Bid -pātā-. petvā. 7 Bid -li-. 3 Bi yena, Bd kenaci. 2 Bid omit rājā. 10 Bi ca vandāpesi, Bđ ca vaddhāpesi. 11 Bid iminā rannā. 12 Bid omit pi. 14 Bid rājā amhe lajjāpeti. 14 Bd adds tadā. 15 Bid vasatīti. 16 Bi aññe pi hana pucchanatta, Rd maññasi nu putta jānāthā. 17 Cks ar-. 18 Bi karemi. Bd kāremi. 19 Bid omit 20 Bi omits kañci, Bd kiñci. ca pana 21 Bid -rakampi. 22 Bid pathamam gātham.

- 1. Adeyyesu dadam dānam deyyesu na-ppavecchati apāsu vyasanam patto sahāyam nâdhigacchati. 5.
- 2. Nâdeyyesu dadam dānam deyyesu yo pavecchati apāsu vyasanam patto sahāyam adhigacchati. 6.
- 5 s. Saññogasambhogavisesadassanam anariyadhammesu saṭhesu nassati, katañ ca ariyesu ca añjayesu ca mahapphalam hoti anom pi tādisu. 7.
  - 4. Yo pubbe katakalyāņo akā lokesu dukkaram pacchā kayira<sup>9</sup> na vā kayirā<sup>10</sup> accantam pūjanāraho ti. 8.

Tattha adeyyesū 'ti pubbe akatūpakāresu, deyyesū 'ti <sup>11</sup> katūpakāresu, nappavecchatîti <sup>12</sup> na pavesati <sup>18</sup> na deti, āpāsū <sup>3</sup> ti āpadāsu, vyasanan ti dukkham, san nogasambhogavisesadassanan ti yo mittena kato sannogo c' eva sambhogo c' eva <sup>14</sup> tassa visesanadassanam <sup>15</sup> guņadassanam <sup>16</sup> sultstam mayham iminā ti etam sabbam <sup>17</sup> asuddhadhammattā anariyadhammesu kerāṭikattā <sup>18</sup> saṭhesu <sup>19</sup> nassati, ariyesū 'ti attano kataguṇajānanena <sup>20</sup> ariyesu parisuddhesu, anjayesū 'ti tem' eva kāraņena ujukesu akutilesu, anum <sup>32</sup> pî ti appamattakam pi, tādisū 'ti ye tādisā puggalā honti <sup>23</sup> ariyā ujū tesu <sup>24</sup> ariyesu <sup>25</sup> appam pi <sup>26</sup> katam mahapphalam hoti mahāvipphāram mahājutikam <sup>27</sup>, sukhette <sup>28</sup> vuttabījam iva <sup>28</sup> na <sup>29</sup> nassatîti attho, vuttam pi c' etam: yathā bījem aggiemim <sup>30</sup> dayhati na virūhati evam katam asappurise dayhati na virūhati

Kataññumhi ca posamhi sīlavante ariyavuttine sukhette viya bījāni katam tam <sup>31</sup> pi <sup>32</sup> na nassatîti.

Pubbekatakalyāņo<sup>33</sup> ti pathamataram upakāram katvā thito, akā ti akari, 25 ayam lokesu dukkaram nāma akāsîti attho, pacchā kayirā<sup>34</sup> ti so pacchā

Bi danantāna, Rd dadantānam. <sup>2</sup> Ck -jjati, Bi na pācchati, Rd na pavecchasi. <sup>3</sup> Bid āvāsu. <sup>4</sup> Bi adesu dadantānam, Bi adeyyesu adantānam. <sup>5</sup> Rd -pavacchati, Bi deyyayyesu yo yā pagacchati. <sup>6</sup> Cs saṭṭhesu. Bi tesu, Bd sapathesu. <sup>7</sup> Bi ajjavesu, Pd ājjavesu. <sup>8</sup> Bi anam, Rd anuram, Cks anum. <sup>9</sup> Cs -ram, Bi kariyā, Rd kriyā. <sup>10</sup> Bd kriyā. <sup>11</sup> Bid add pubbe. <sup>19</sup> Bi nappagacchatīti, Rd nappavacchasīti. <sup>13</sup> Bid -sasi. <sup>14</sup> Bi cati, Pd cāti. <sup>15</sup> Bi visesam, Bd visesadassanam. <sup>16</sup> Ck gunam-, Pi guṇamdasānam. <sup>17</sup> Bid etamattham. <sup>18</sup> Bi karotikattā, Pd karotikatattā. <sup>19</sup> Bi sathesu, Pd sapatesu. <sup>20</sup> Cks -jānanakena, Bd -jānanaņesu. <sup>21</sup> Bd ājjavesu, Bi ajjevesu. <sup>22</sup> Cks anum, Bi anukam. <sup>23</sup> Pd adds mahapphalam hotīti. <sup>24</sup> Cks ujutesu, Bid ujubhūtesu. <sup>25</sup> Bid omit ariyesu. <sup>26</sup> Bid omit pi. <sup>27</sup> Bid mahāju - mahāvi-. <sup>28</sup> Pi supappabī-, Pd suvappabī-, Cs vuttabījameva; Bid add itarasmim pana pāpe bahum pi katam aggimhi khittabījamīva. <sup>29</sup> Bid omit na. <sup>20</sup> Bid aggimhi. <sup>31</sup> Ri katamnanakatam, Pd katamkatam. <sup>32</sup> Bid omit pi. <sup>23</sup> Rid tattha yo pubbe. <sup>84</sup> Bid kariyā.

aññam kiñci guṇam karotu¹ vā mā vā ten' eva paṭhamakatena² guṇena accantapūjanāraho³ hoti⁴ sabbam sakkārasammānam arahatîti.

Idam pana sutvā n' eva amaccā na<sup>5</sup> rājaputto puna<sup>6</sup> kinci kathesi<sup>7</sup>.

Satthā imam dhammadesanam āharitvā jātakam samodhānesi: 5, Tadā paccantagāmavāsī<sup>8</sup> Ānando ahosi, Bārāṇasirājā pana aham evā"'ti. Mahāassārohajātakam<sup>9</sup>.

#### 3. Ekarājajātaka.

Anuttare kāmaguņe samiddhe ti. Idam Satthā Jetavane viharanto aññataram Kosalarājasevakam ārabbha kathesi. 10 Paccuppannavatthum hetthā Seyyamsajātake 10 kathitam eva. Idha pana Satthā "na tvam ñeva anatthena attham āhari, porāṇakapaņditāpi attano anatthena attham āharimsū" 'ti vatvā atītam āhari:

Atīte Bārāṇasirañño upaṭṭhāko amacco rājantepure dubbhi. Rājā paccakkhato tassa dosam disvā raṭṭhā pabbājesi. 15 So Dabbasenam 11 nāma Kosalarājānam upaṭṭhahanto ti sabbam Mahāsīlavajātake kathitam eva. Idha pana Dabbaseno 11 mahātale amaccamajjhe nisinnam Bārāṇasirājānam gaṇhāpetvā 12 sik-khāya 13 pakkhipāpetvā uttarummāre heṭṭhāsīsakam olambāpèsi. Rājā corarājānam ārabbha mettam bhāvetvā kasiṇam 14 pari— 20 kammam katvā jhānāni 15 nibbattesi, bandhanam chinditvā 16 rājā ākāse pallamkena nisīdi. Corassa 17 sarīre dāho uppajji, "dayhāmi dayhāmîti" bhūmiyam aparāparam pavattati 18, "kim etan" ti ca vutte "mahārāja, tumhe evarūpam dhammikarājānam 18 niraparādham dvārassa uttarummāre heṭṭhā— 25 sīsakam olambāpethā" 'ti vadimsu. "Tena hi vegena gantvā mocetha nan" ti. Purisā gantvā rājānam ākāse pallamkena

<sup>1</sup> Bi karonto, Bd karontu. 2 Bid -kata. 3 Bid accantain-. 4 Cs Bid ti. 5 Cks nam. 6 Cs na, Bi omits puna, Ck pana 7 Bi -sati, Bd -siti. 8 Cks paccantavāsī. 9 Bid add dutiyam. 10 Bid seyyajā-. 11 Bd dubbhise-. 12 Bid bandhitvā 18 Bid sikkāya. 14 Bid -ma, Ck -mā. 15 Bid -nam. 16 Cks add gatam. 17 Bi vorājassa, Bd corarājassa. 18 Ck pavaddhati, Cs pavaddhati corr. to pavaddhati, Bid parivatteti. 19 Ck dhammikamahārā-.

15

20

nisinnam disvā āgantvā Dabbasenassa' kathesum'. So vegena gantvā tam vanditvā khamāpetvā' pathamam gātham āha:

1. Anuttare kāmaguņe samiddhe bhutvāna pubbe vasi ekarājā, so dāni dugge narakamhi khitto na-ppajahe vannabalam purānan ti. 9.

Tattha vasîti vuttho , ekarājā ti Bodhisattam nāmenālapati, so dānîti so tvam idāni, dugge ti visame, narakamhîti āvāṭe, olambitaṭṭhānam sandhāy etam vuttam, na-ppajahe vaṇṇabalam purāṇan ti evarūpe visamaṭṭhāne khitto pi porāṇakavaṇṇañ ca balañ ca na-ppajahasîti pucchi.

Tam sutvā Bodhisatto sesagāthā avoca:

- 2. Pubbe va khantī ca tapo ca mayham sampatthitā Dabbasenā ahosi, tam dāni laddhāna kathan nu rāja jahe aham vannabalam purānam. 10.
- s. Sabbam kir' evam 'o parinitthitāni yasassinam paññavatam 'i visayha'', yaso ca laddhā purimam uļāram na-ppajahe vannabalam purāņam. 11.
- 4. Panujja dukkhena sukham janinda sukhena vā dukkham asayhasāhi 13 ubhayattha sattā abhinibbutattā 14 sukhe ca dukkhe ca bhavanti tulyā ti. 12.

Tattha khantîti adhivāsanakhanti, tapo 15 ti tapakaraṇam 16, sampat25 thitā 17 ti icchitā abhikamkhitā. Dabbasenā 8 ti tam nāmenālapati, tam dāni laddhānā 'ti tam patthanam 18 dānāham labhitvā, jahe ti kena kāraṇena 19 jaheyyam 20, yassa hi dukkham vā domanassam vā hoti so tam jaheyya 'ti dīpati, sabbam kir eva 21 pariniţthitānîti anussavavasena attano sampattim dassento

<sup>1</sup> Bid dubbhise. 2 Bid ārocesum. 3 Bid -petum. 4 Ck Bid vutto, Cs vutto corr. to vuttho. 5 Bd pu-. 6 Ck -tīti, Bi nappahesīti, Bd -hasiti. 7 Bid -paṭhitā. 8 Cs -na, Bid dubbhisena. 9 Bid -tham. 10 Cs kireva, Bi sabbakireva, Bd sabbamkideva. 11 Bid -vantam. 12 Ck -ha, Cs -ham, Bi viseyham, Bd viseyha. 13 Cs -sāni corr. to sāhi, Ck dukkha ca sayhasāhi, Bi dukkhamaseyhati, Bd dukkhapaseyhasāhi. 14 Cs -tattā corr. to -tatthā, Bi -ppukattā. 15 Cks tapa. 16 Bid tapacara. 17 Ck -pattitā, Cs -pattinā corr. to -tthitā, Bid sam paṭhitā. 18 Bid paṭhanam. 19 Bid add aham. 20 Cs jaheyyam corr. to jaheyam. 21 Bd kideva.

āha, idam vuttam hoti: sabbān' eva mama kattabbakiccāni dānasīlauposathakammāni¹ pubbe yeva² niṭṭhitāni, yasassinam paññavatam³ visayhā⁴ ti parivārasampattiyā saddhim⁵ paññāsampadāya⁶ paññāvatā³ asayhasāhitāya⁻ visayhā³, tīṇi p' etāni ālapanatthe, nan³ ti pan' ettha nipāto vyañjanasiliṭṭha-vasena¹⁰ nakārassa anunāsikā katā ti paccetabbā, yaso cā'ti yasañ c' eva, laddhā puriman ti labhitvā purimam pubbe aladdhapubbam uļārikam mahantam, kilesavikkhambhanamettabhāvanajjhānuppattiyo¹¹¹ sandhāy' evam āha, nappajaheti evarūpam yasam laddhā kimkāraṇā vaṇṇabalam¹² jahissāmîti attho, dukkhenā 'ti tayā uppāditena nirayamhi¹³ khipanadukhena panujja sukham¹⁴ panuditvā¹⁵, sukhena vā dukkhan ti ¹⁶ jhānasukhena vā tam dukkham panuditvā¹², ub hayattha sattā¹³ ti ye sattā¹³ honti mādisā te dvīsu pi etesu koṭṭhāsesu abhinibbutasabhāvā majjhattā, sukhe¹⁰ dukkhe¹⁰ bhavan ti tulyā ekasadisā nibbikārā va hontîti.

Idam sutvā Dabbaseno 20 Bodhisattam khamāpetvā "tumhākam rajjam tumhe va kāretha 21, aham vo core paribāhis- 15 sāmîti 22444 vatvā tassa duṭṭhāmaccassa rājāṇam katvā 23 pakkāmi. Bodhisatto pi rajjam amaccānam niyyādetvā isipabbajjam pabbajitvā Brahmaloka-parāyano ahosi.

Satthā imam dhammadesanam āharitvā jātakam samodhānesi:
"Tadā Dabbaseno Ānando ahosi, Bārāṇasirājā pana aham evā" 'ti. 20
Ekarājajātakam <sup>24</sup>.

#### 4. Daddarajātaka.

Imāni man ti. Idam Satthā Jetavane viharanto ekam kodhanam<sup>25</sup> ārabbha kathesi. Vatthum heṭṭhā kathitam eva. Tadā hi dhammasabhāyam tassa kodhanabhāvakathāya samuṭṭhitāya Satthā 25 āgantvā "kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinnā" ti pucchitvā "imāya nāmā" 'ti vutte tam pakkosāpetvā "saccam kira tvam bhikkhu kodhano<sup>26</sup>" ti vatvā "āma bhante" ti vutte "na bhik-

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bid dānasīļabhāvanāupo-. <sup>2</sup> Bi ca, Bd va. <sup>3</sup> Bid paññavantam. <sup>4</sup> Bid viseyhā. 
<sup>5</sup> Bi yasassānam, Bd yasassinam. <sup>6</sup> Bid paññāya sampadāya <sup>7</sup> Bid aseyha-. <sup>8</sup> Cks

-ham, Bid viseyham, and add evam. <sup>9</sup> Bid ālapanāne vanan. <sup>10</sup> Bi byañcanassalithatāvasena, Bd byañjanasilithatāva-. <sup>11</sup> Cks Bi -nupattiyo. <sup>12</sup> Bid purāṇavaṇṇa-.

<sup>13</sup> Bid narakamhi. <sup>14</sup> Cks -dukkhena panuyujja sukham, Bid -dukkhena mama
rajjasukham. <sup>15</sup> Cs Bi panudisvā, Bd anusaritvā. <sup>16</sup> Cks dukkhenti. <sup>17</sup> Bi anuppādetvā, Bd anuppāditvā <sup>18</sup> Bid santo. <sup>19</sup> Bid add ca. <sup>20</sup> Bid dubbhise-. <sup>21</sup>

Bid karotha. <sup>22</sup> Bi paṭi-, Bd pati-. <sup>23</sup> Bd kāretvā. <sup>24</sup> Bid add tatiyam. <sup>25</sup>

Bid kodhanabhikkhum. <sup>26</sup> Bid add si.

khave idan' eva pubbe p' esa kodhano yeva, kodhanabhaven' ev' assa¹ poraṇakapaṇḍitā parisuddhā nāgarājabhāve ṭhitâpi tīṇi vassāni gūthabharitāya² ukkārabhūmiyam vasimsū'' 'ti vatvā atītam āhari:

Atīte Bārāņasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bo-5 dhisatto — Himavantapadese Daddarapabbatapāde Daddaranāgabhavanam 4 atthi — tattha rajjam kārentassa 5 Sūradaddararañño putto Mahādaddaro nāma ahosi, kanitthabhātā pan' assa Culladaddaro nāma. So kodhano pharoso nāgamāņavikā akkosanto paharanto carati. Nāgarājā tassa pharusabhāvam 10 ñatvā tam nāgabhavanato nīharāpetum āņāpesi. Mahādaddaro pana pitaram khamāpetvā vāresi 10. Dutiyam pi tassa rājā 11 kujjhi, dutiyam pi khamāpesi. Tatiyavāre pana "tvam mam 12 imam anācāram 13 nīharāpentam 14 vāresi 11, gacchatha, dve pi janā imamhā nāgabhavanā nikkhamitvā Bārāņasiyam ukkāra-15 bhūmiyam tīņi vassāni vasathā" 'ti nāgabhavanā nikkaddhāpesi. Te tattha gantvā vasimsu. Atha ne ukkārabhūmiyam 15 udakapariyante gocaram pariyesamāne 16 gāmadārakā disvā paharantā leddudandādayo khipantā 17, ke ime puthulasīsā sūcinanguṭṭhā 18 udakadeddubhā 1966 ti ādīni vatvā akkosanti 20. Culladaddaro 71 20 candapharusatāya tesam tam avamānam asahanto "bhātika ime dārakā, amhe paribhavanti22, āsīvisabhāvam no na jānanti, aham etesam 23 avamānam sahitum na sakkomi, nāsāvātena te nāsessāmīti" bhātarā saddhim sallapanto pathamam gātham āha:

 Imāni mam Daddara tāpayanti vācāduruttāni manussaloke 'maņdūkabhakkhā' 'udakantasevī' āsīvisam mam avisā sapantîti. 13.

<sup>1</sup> Ck -vena cass i. Bi vena nevassa. 2 Bi gujaparitāya, Bd gudhaparitāya. 3 Bid -tappa-. 4 Bid add nāma. 5 Cks kārentain. 6 Cs sura, Bid omit sūra-. 7 Bid cuļa-. 8 Bid add paribhāsanto. 9 Bid vicarati. 10 Bid nivā- 11 Bid rājā tassa. 11 Bid omit mam. 13 Bd anācāriyam. 14 Bid niharāpetum. 15 Bid add ca. 16 Cks -no. 17 Bid -ti. 18 Ck sūcī-, Cs Bid suci- 19 Ck deḍḍū-, Bi deṇḍu-bhakkhā, Bd deṇḍubhā. 20 Bid add paribhāsanti. 21 Bid cūļa-. 22 Bi paharayanti, Bd abhibhavaṇti. 28 Bid tesam.

10

**50** 

Tattha tāpayantîti dukkhāpenti, maņdūkabhakkhā udakantasevîti maņdūkabhakkhā ti 1 udakantaseviti ca vadantā ete avisā gāmadārakā 2 mam āsīvisam samānam sapanti akkosantīti.

Tassa vacanam sutvā Mahādaddaro sesagāthā abhāsi:

- 2. Sakā raṭṭhā pabbajito aññam janapadam gato mahantam koṭṭham kayirātha duruttānam nidhetave. 14.
- a. Yattha posam na jānanti jātiyā vinayena vā na tattha mānam kayirātha vasam aññātake jane\*. 15.
- 4. Videsavāsam vasato jātavedasamena pi khamitabbam sapaññena api dāsassa tajjitan ti. 16.

Tattha duruttānam nidhetave ti yathā dhaññānam nidhānatthāya mahantam koṭṭham katvā pūretvā kicce uppanne dhaññam valañjenti evam evam videsagato antohadaye paṇḍito puriso duruttānam nidhānatthāya mahantam koṭṭham kayirātha, tattha tāni duruttāni nidahitvā pana attano pahonakālam kayirātha, tattha tāni duruttāni nidahitvā pana attano pahonakālam to kātabbam karissati, jātiyā vinayena vā ti ayam tha hattiyo brāhmaņo ti vā sīlavā bahussuto guṇasampanno ti vā evam yattha i jātiyā vinayena vā na jānantîti attho, mānan ti evarūpam mam i lāmakavohārena to voharanti na sakkaronti na garukarontîti mānam na kareyya, vasam añ ñāta take jane ti attano jātigottam da ajānantassa santike vasanto, vasato ti vasatā take jane va vā pātho.

Evam 17 tattha tīņi vassāni vasimsu. Atha 19 pitā pakkosāpesi 20. Te 21 tato patthāya nihatamānā jātā.

Satthā imam dhammadesanam āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam samodhānesi: (Saccapariyosāne 22 kodhano bhikkhu anāgāmiphale patiṭṭhahi) Tadā Culladaddaro kodhano bhikkhu ahosi. Mahādaddaro pana aham evā 'ti. Daddarajātakam 23.

爬

| Tb-

121

ite i

1...

4

L

1.

:

٠.

11

1.

<sup>1</sup> Bid add ca. 2 Ck -kam, Cs -kam corr to -kā. 8 Bd pabbā-. 4 Cs -tatejano, Bi -tathejane. 5 Bi jātidevasayena. Bd jātiyā vinayena. 6 Ck vaļ-, Bid valan-canti. 7 Cs -samgato, Bi -savāsam vasato, Bd -savāsam vasanto 8 Bid poso. 8 Bi niddāyitvā, Bd niddahitvā. 10 Bid pahonakakāle. 11 Bid aham. 12 Bi yatta evam, Bd omits evam. 13 Bid omit mam. 14 Bi omits voh-, Pd ravasena. 15 Bid garumka-. 16 Bid -ttādīni. 17 Ck vasanā na, Cs vasatāva, Bi vasathā ti. 18 Bid add te. 19 Bid add ne. 20 Bid -petvā. 21 Bid omit te. 22 Bid add so. 23 Bid add catuttham.

khave idan' eva pubbe p' esa kodhano yeva, kodhanabhaven' ev' assa poraṇakapaṇḍitā parisuddhā nāgarājabhāve ṭhitâpi tīṇi vassāni gūthabharitāya ukkārabhūmiyam vasimsū" 'ti vatvā atītam āhari:

Atīte Bārāņasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bo-5 dhisatto — Himavantapadese Daddarapabbatapāde Daddaranāgabhavanam 4 atthi — tattha rajjam kārentassa 5 Sūradaddararañño putto Mahādaddaro nāma ahosi, kanitthabhātā pan' assa Culladaddaro nāma. So kodhano pharuso nāgamāņavikā akkosanto paharanto carati. Nāgarājā tassa pharusabhāvam 10 ñatvā tam nāgabhavanato nīharāpetum āņāpesi. Mahādaddaro pana pitaram khamāpetvā vāresi 10. Dutiyam pi tassa rājā 11 kujjhi, dutiyam pi khamāpesi. Tatiyavāre pana "tvam mam 12 imam anācāram 13 nīharāpentam 14 vāresi 11, gacchatha, dve pi janā imamhā nāgabhavanā nikkhamitvā Bārāņasiyam ukkāra-15 bhūmiyam tīņi vassāni vasathā" 'ti nāgabhavanā nikkaddhāpesi. Te tattha gantvā vasimsu. Atha ne ukkārabhūmiyam 15 udakapariyante gocaram pariyesamāne 16 gāmadārakā disvā paharantā leddudandādayo khipantā 17, ke ime puthulasīsā sūcinangutthā 18 udakadeddubhā 1966 ti ādīni vatvā akkosanti 20. Culladaddaro 21 20 candapharusatāya tesam tam avamānam asahanto "bhātika ime dārakā, amhe paribhavanti22, āsīvisabhāvam no na jānanti, aham etesam <sup>28</sup> avamānam sahitum na sakkomi, nāsāvātena te nāsessāmīti" bhātarā saddhim sallapanto pathamam gātham āha:

> Imāni mam Daddara tāpayanti vācāduruttāni manussaloke 'maņdūkabhakkhā' 'udakantasevī' āsīvisam mam avisā sapantîti. 13.

<sup>1</sup> Ck -vena cass i. Bi vena nevassa. 2 Bi gujaparitāya, Bd gudhaparitāya. 3 Bid -tappa-. 4 Bid add nāma. 5 Cks kārentam. 6 Cs sura, Bid omit sūra-. 7 Bid cuļa-. 8 Bid add paribhāsanto. 9 Bid vicarati. 10 Bid nivā- 11 Bid rājā tassa. 12 Bid omit mam. 13 Bd anācāriyam. 14 Bid niharāpetum. 15 Bid add ca. 16 Cks -no. 17 Bid -ti. 18 Ck sūcī-, Cs Bid suci- 19 Ck deḍḍū-, Bi deṇḍu-bhakkhā, Bd deṇḍubhā. 20 Bid add paribhāsanti. 21 Bid cūļa-. 22 Bi pahara-yanti, Bd abhibhavaṇti. 23 Bid tesam.

10

15

20

Tattha tāpayantîti dukkhāpenti, maṇḍūkabhakkhā udakantasevîti maṇḍūkabhakkhā ti¹ udakantaseviti ca vadantā ete avisā gāmadārakā² maṁ āsīvisaṁ samānaṁ sapanti akkosantîti.

Tassa vacanam sutvā Mahādaddaro sesagāthā abhāsi:

- 9. Sakā raṭṭhā pabbajito aññam janapadam gato mahantam koṭṭham kayirātha duruttānam nidhetave. 14.
- s. Yattha posam na jānanti jātiyā vinayena vā na tattha mānam kayirātha vasam aññātake jane . 15.
- 4. Videsavāsam vasato jātavedasamena pi khamitabbam sapaññena api dāsassa tajjitan ti. 16.

Tattha duruttānam nidhetave ti yathā dhaññanam nidhānatthāya mahantam koṭṭham katvā pūretvā kicce uppanne dhaññam valañjenti<sup>6</sup> evam evam videsagato<sup>7</sup> antohadaye paṇdito puriso<sup>8</sup> duruttānam nidhānatthāya mahantam koṭṭham kayirātha, tattha tāni duruttāni nidahitvā<sup>9</sup> puna attano pahonakālam <sup>10</sup> kātabbam karissati, jātiyā vinayena vā ti ayam <sup>11</sup> khattiyo brāhmaņo ti vā sīlavā bahussuto guṇasampanno ti vā evam yattha <sup>12</sup> jātiyā vinayena vā na jānantîti attho, mānan ti evarūpam mam <sup>13</sup> lāmakavohārena <sup>14</sup> voharanti na sakkaronti na garukarontīti <sup>15</sup> mānam na kareyya, vasam aññā-take jane ti attano jātigottam <sup>16</sup> ajānantassa santike vasanto, vasato ti vasatā <sup>17</sup> ayam eva vā pāṭho.

Evam <sup>17</sup> tattha tīņi vassāni vasimsu. Atha <sup>19</sup> pitā pakkosāpesi <sup>20</sup>. Te <sup>21</sup> tato paṭṭhāya nihatamānā jātā.

Satthā imam dhammadesanam āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam samodhānesi: (Saccapariyosāne 22 kodhano bhikkhu anāgāmiphale patiṭṭhahi) Tadā Culladaddaro kodhano bhikkhu ahosi. Mahādaddaro 25 pana aham evā 'ti. Daddarajātakam 23.

<sup>1</sup> Bid add ca. 2 Ck -kam, Cs -kam corr to -kā. 8 Bd pabbā-. 4 Cs -tatejano, Bi -tathejane. 5 Bi jātidevasayena. Bd jātiyā vinayena. 6 Ck vaļ-, Bid valañ-canti. 7 Cs -samgato, Bi -savāsam vasato, Bd -savāsam vasato 8 Bid poso. 8 Bi niddāyitvā, Bd niddabitvā. 10 Bid pahonakakāle. 11 Bid aham. 12 Bi yatta evam, Bd omits evam. 13 Bid omit mam. 14 Bi omits voh-, I'd ravasena. 15 Bid garumka-. 16 Bid -ttādīni. 17 Ck vasanā na, Cs vasatāva, Bi vasathā ti. 18 Bid add te. 19 Bid add ne. 20 Bid -petvā. 21 Bid omit te. 22 Bid add so. 23 Bid add catuttham.

#### 5. Sīlavīmamsanajātaka.

N' atthi loke raho nāmā 'ti. Idam Satthā Jetavane viharanto kilesaniggaham ārabbha kathesi. Vatthum Ekādasanipāte Pānīyajātake avibhavissati. Ayam pan ettha samkhepo: panbhi**kkh**ū Jetavane vasantā majjhimayāmasamanananto tare kāmavitakkam vitakkayimsu. Satthā chasu pi rattimdivākotthäsesu yatha ekacakkhuko cakkhum ekaputto puttam camarī? vālam appamādena rakkhati evam niccakālam bhikkhū oloketi . So rattibhage dibbacakkhuna Jetavanam olokento cakkavattirañño anto 5 10 nivesane uppannacore viya te bhikkhū disvā gandhakuţim vivaritvā Anandattheram pakkositvā ,,Ananda, anto kotisanthāre bhikkhū sannipātetvā 10 gandhakutidvāre āsanam pañnāpehîti" āha. katvā Satthu pativedesi. Satthā pañnattāsane nisīditvā sabbasamgāhikavasena āmantetvā "bhikkhave, porāņakapaņditā 'pāpakaraņe raho 15 nāma n' atthîti' pāpam na karimsū" 'ti vatvā 11 atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto brāhmaṇakule nibbattitvā vayappatto tatth' eva Bārāṇasiyam disāpāmokkhassa'² santike pancannam māṇavakasatānam jeṭṭho¹³ hutvā sippam uggaṇhi¹⁴. Ācariyassa¹⁵ vayappattadhītā¹⁶ atthi. So cintesi: "imesam māṇavakānam sīlam vīmamsitvā sīlasampannass' etam ¹² dassāmîti" so ekadivasam māṇavake āmantetvā "tātā, mayham dhītā vayappattā, vivāham assā kāressāmi, vatthālamkāram laddhum vaṭṭati¹⁶, tumhe attano ñātakānam apassantānam ¹⁰ thenetvā vatthālam-kāre āharatha, kenaci adiṭṭham eva gaṇhāmi oʻ, dassetvā ābhatam na gaṇhāmîti" āha. Te "sādhū" 'ti sampaṭicchitvā tato paṭṭhāya ñātakānam apassantānam thenetvā vatthapilandhanādīni āharanti, ācariyo ābhatam ābhatam²¹ visum visum yeva²² ṭhapesi. Bodhisatto²³ na kinci āhari. Atha nam ācariyo āha:

<sup>1</sup> Cks pamnājā-, Bi pannāsajā-, Bd pāniyajā-. 2 Ck camarī, Cs camarī, Bid cāmarī. 3 Bd -um, Cs Bi -u. 4 Cs -kesi. 5 Bid attano. 6 Bid āmantetvā. 7 Bid add jetavane. 8 Bi -sandhāre, Bd -sandhāgāre. 9 Bid vasanakabhī-. 10 Bid -pātāpetvā. 11 Bid add tehi yācito. 12 Bid add ācariyassa. 13 Bid jethako. 14 Bi -hiti, Bd -hati. 15 Bid add pana. 16 Bid -ttā-. 17 Bid -nnasseva dhītaram. 18 Bid add gacchatha. 19 Bid -nañ ñeva. 20 Bid ganhatha. 21 Bid ābhaṭābhaṭam, Ck ābatam. 22 Bid omit yeva. 23 Bid add pana.

"tvam pana tāta na kinci āharasîti". "Āma ācariyā" 'ti. "Kasmā tātā" 'ti. "Tumhe kassaci passantassa ābhatam na ganhatha, aham pana pāpakarane raho na passāmîti" dīpento ime dve gāthā āha:

- 1. N' atthi loke raho nāma pāpakammam pakubbato, passauti vanabhūtāni, tam bālo maññatī raho. 17.
- 2. Aham raho na passāmi, suññam vâpi na vijjati, yattha aññam na passāmi asuññam hoti tam mayā ti. 18.

Tattha raho ti paṭicchannaṭṭhānam, vanabhūtānî ti vane nibbattabhūtāni, tam bālo ti tam pāpakammam raho nāma mayā katan ti bālo maññati, 10 suññam vâpîti yam vā ṭhānam sattehi suññam tuccham bhaveyya tam pi n'atthîti āha.

Ācariyo tassa pasīditvā "tāta, na" mayham gehe dhanam n'atthi, aham pana sīlasampannassa dhītaram dātukāmo ime māṇavake vīmamṣanto evam akāsim, mama dhītā tumham neva sanucchavikā" ti dhītaram alamkaritvā Bodhisattassa adāsi, sesamāṇavake "tumhehi ābhatābhatam tumhākam geham eva nethā" 'ti āha.

Satthā "iti kho bhikkhave o dussīlamāņavakā attano dussīlatāya tam itthim na labhimsu, itaro paņditamaņavo sīlasampannatāya la- 20 bhīti 11. vatvā abhisambuddho hutvā itarā dve gāthā abhāsi:

- 3. Dujjacco ca ajacco 13 ca nando ca sukhavacchano 18 vajjho 14 addhuvasīlo 15 ca te dhammam jahum atthikā 16. 19.
- 4. Brāhmaņo ca katham jahe sabbadhammāna pāragū yo dhammam anupāleti dhitimā saccanikamo ti. 20.

Tattha dujjacco ti ādayo cha 17 jeṭṭhamāṇavakā 18, tesam nāmam gaṇhi, avasesānam nāmam agahetvā sabbasangāhikavasen' eva te dhammam jahu-matthikā 16 ti āha, tattha te ti sabbe pi te māṇavā dhammam ti itthi-

95

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bid add na. <sup>2</sup> Bid omit na. <sup>3</sup> Bid add nāma. <sup>4</sup> Bid -te. <sup>5</sup> Bid suññam. <sup>6</sup> Ck nā, Rid omit nāma. <sup>7</sup> so all four MSS. <sup>8</sup> Cs tumhākan corr. to tumhan, Bi tuyhan. <sup>9</sup> Bid ābhaṭābhaṭam. <sup>10</sup> Bid add te. <sup>11</sup> Bid labhatîti. <sup>12</sup> Bd sujacco, Bi succo. <sup>13</sup> Bid -vaḍhito. <sup>14</sup> Bi vajho, Bd vaḍho? Cks vejjo. <sup>15</sup> Bi andhaca-, Bd andhāca-. <sup>16</sup> Bid -mattikā. <sup>17</sup> Ck ja, Bi sa, Cs omits cha. <sup>18</sup> Bid jeṭhakamā-.

paṭilābhasabhāvam jahumatthikā¹ ti jahuatthikā² ayam eva vā pāṭho, ma-kāro pana³ vyañjanasandhivasena vutto, idam vuttam hoti: sabbe ji te māṇavā tāya itthiyā⁴ atthikā va hutvā attano dussīlatāya tam itthipaṭilābhasabhāvam⁵ jahimsu⁶, brāhmaṇo cā 'ti itaro paña sīlasampanno brāhmaṇo katham hi³ kena kāraṇena tam itthipaṭilābham⁶ jahissati, sabbadhammā nan ti imasmim ṭhāne lokiyāni pañca sīlāni dasa sīlāni tīṇi sucaritāni sabbadhammā nāma, tesam so⁰ pāram gato ti pāragū, dhamman ti vuttappakāram eva dhammam so¹o pāleti rakkhati, dhitimā ti sīlarakkhanādhitiyā¹¹ samannāgato, saccanikkamo ti sacce¹² sabhāvabhūte¹³ yathāvutte¹⁴ sīladhamme¹⁵ nikkamena samannāgato.

Satthā imam dhammadesanam āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam samodhānesi: (Saccapariyosāne tāni pancabhikkhusatāni arahatte patiṭṭhahimsu) "Tadā ācariyo Sāriputto ahosi, panḍitamāṇavo pana aham evā" 'ti. Sīla vīmamsanajātakam <sup>16</sup>.

#### 6. Sujātajātaka.

Kim andakā ti. Idam Satthā Jetavane viharanto Mallikam 17 devim ārabbha kathesi. Ekadivasam kira ranno tāya saddhim sirivivado ahosi, sayanakalaho ti pi vadanti yeva. Rājā kujjhitvā tassā atthibhāvam pi 18 na jānāti. Mallikā 19 ,,Satthā rañño mayi 20 kuddhabhāvam na jānāti<sup>20</sup>, maññe<sup>21</sup>... ti cintesi. Satthâpi ñatvā "imesam samaggabhāvam karissāmîti" pubbanhasamayam nivāsetvā pattacīvaram ādāya pañcabhikkhusataparivāro 28 Sāvatthim pavisitvā rājadvāram agamāsi. Rājā Tathāgatassa pattam gahetvā nivesanam pavesetvā pañnattāsane nisīdāpetvā Buddha-pamukhassa samghassa 23 25 dakkhinodakam datvā yāgukhajjakam āhari<sup>24</sup>. Satthā pattam hatthena bidahitvā "mahārāja kaham devîti" āha. "Kim bhante tāya, attano yasena mattā esā" ti 6. "Mahārāja, sayam eva yasam datvā mātugāmam ukkhipitvā tāya katassa aparādhassa asahanan nāma ayuttan" ti. Rājā Satthu vacanam sutvā tam pakkosāpesi.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bid -mattikā. <sup>2</sup> Bid jahimattikā. <sup>3</sup> Bid pada. <sup>4</sup> Bd adds paṭilābha sabhāvam jal.iyā. <sup>5</sup> Cs itthim. <sup>6</sup> Bi vijahimsu <sup>7</sup> Bid jahoti. <sup>8</sup> Bid -bhasabhāvam. <sup>9</sup> Bid so tesam. <sup>10</sup> Bid yo. <sup>11</sup> Bid -ma. <sup>12</sup> Bid sacca. <sup>13</sup> Bi -to, Bd -tena, Cs -teti. <sup>14</sup> Bid -ttena. <sup>15</sup> Bid -mma. <sup>16</sup> Bid add pañcamam. <sup>17</sup> Cs -kā corr. to -kam, Bi -ka, Bd -kā. <sup>18</sup> Eid omit pi. <sup>19</sup> Bi adds devīpissa, Bd devipi. <sup>20</sup> Bid -tīti. <sup>21</sup> Eid omit maññe. <sup>22</sup> Bid pañcasatabhikkhu. <sup>23</sup> Bid bhikkhusa. <sup>24</sup> Ck -rati, Li -ritvā. <sup>25</sup> Bid hatthena pattam. <sup>26</sup> Bid mattāyāti.

Satthāram parivisi. Satthā "aññamaññam samaggehi bhavitum vaṭṭatîti" sāmaggiyarasassa vaṇṇam kathetvā pakkāmi. Tato paṭṭhāya
ubho samaggavāsam vasimsu. Bhikkhū dhammasabhāyam katham
samuṭṭhāpesum: "āvuso, Satthā ekavacanen eva ubho samagge akāsîti". Satthā āgantvā "kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya
sannisinnā" ti pucchitvā "imāya nāmā" 'ti vutte "na bhikkhave idān'
eva pubbe p' āham ete ekovāden' eva samagge akāsin" ti vatvā '
atītam āhari:

Atīte Bārāņasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto tassa atthadhammannsasako amacco ahosi. Ath' 10 ekadivasam rājā mahāvātapānam vivaritvā rājangaņam olokayamāno atthāsi. Tasmim khaņe ekā paņņikadhītā abhirūpā pathamavaye thita badarapacchim sīse katvā "badarāni gaņhatha<sup>7</sup>, badarāni ganhathā<sup>816</sup> 'ti vadamānā rājanganena gacchati. Rājā tassā saddam sutvā 10 patibaddhacitto hutvā as- 15 sāmikabhāvam natvā pakkosāpetvā tam aggamahesitthāne thapetvā mahantam yasam adāsi. Sā rañño piyā ahosi manāpā. ekadivasam rājā suvannatattake badarāni khādanto Ath' nisīdi 11. Sujātā devī rājānam badarāni khādantam disvā "mahārāja, kin nāma" tumhe khādathā" 'ti pucchantī patha- 90 mam gātham āha:

1. Kim andakā i ime deva nikkhittā kamsamallake upalohitakā vaggū, te i me akkhāhi pucchito ti. 21.

Tattha kim andakā <sup>13</sup> ti kim phalāni nām' etānîti <sup>15</sup> parimandalavasena pana andakā ti āha, kam sam allake ti suvannataṭṭake, upalohitakā ti 95 rattavaṇṇā, vaggū ti vokkhā <sup>16</sup> nimmalā.

Rājā kujjhitvā "badarapakkavāņijake" paņņikagahapatikassa dhīte" attano kulasantakāni badarāni pi na jānāsîti", vatvā dve gāthā abhāsi:

<sup>1</sup> C\* vasitum. 2 C\* vaddhatīti, Bi paţhatīti, Bd vattatīti 2 C\* ekov reņeva corr. to -vādeneva, Bd ekavāreneva, Bi ekavacaneneva. 4 Bid add tehi yācito. 5 Bid omit mahā. 6 Bid add sujātā nāma. 7 Bd kiņātha. 8 Bd kiņāthā. 9 Bid agamāsi. 10 Bid add tāya. 11 Bid add tadā. 12 Bi nāmetam, Bd nāmapetam 18 Bid -kāni. 14 Bid tam. 15 Bid etāni. 16 C\* vokkā, Bid cokkhā. 17 Bid -paņņavānijjake. 18 Bd dhitā.

- 2. Yāni pure tuvam' devi bhandu nantakavāsinī ucchangahatthā pacināsi tassā te koliyam phalam. 22.
- 8. Udayhate na ramati, bhogā vippajahanti tam, tatth' ev' imam patinetha yattha kolam pacissatîti. 23.

Tattha bhandū ti mundasīsā hutvā, nantakavāsinīti jiņņapilotikanivatthā, ucchangahatthā pacināsî ti atavim pavisitvā amkusakena sākhan nametvā ocitocitam hatthena ucchange pakkhipanavasena ucchangahatthā hutvā pacināsi ocināsi, tassā te koliyam phalan ti tassā tava evam pacinantiyā yam mayam idāni khādāma imam koliyam kuladattikam phalan ti attho, u dayhate na ramatīti ayam jambī imasmim rājakule vasamānā lohakumbhiyam pakkhittā viya dayhati nābhiramati, bhogā ti rājabhogā imam alakkhikam vippajahanti, yattha kolam pacissatīti yattha gantvā puna badaram eva pacinitvā vikkinantī jīvikam kappessati tatth eva nam nethā 'ti '1.

Bodhisatto "thapetvā mam añño ime samagge kātum na 15 sakkhissati", rājānam saññāpetvā imissā anikkaḍḍhanam karissāmîti" cintetvā catuttham gātham āha:

4. Honti h' ete mahārāja iddhippattāya nāriyā, khama 13 deva Sujātāya, mâssā 14 kujjhi rathesabhā 'ti. 24.

Tass' attho: mahārāja ete evarūpā pamādadosāya sampattāya 15 nāriyā 20 honti na na honti 16, etam evarūpe ucce thāne thapetvā idāni ettakassa aparādhassa asahanan nāma na yuttam tumhākam, tasmā khama 17 deva Sujātāya, etissā 18 mā kujihi rathesabha 19 rathajetthakā 'ti 20.

Rājā tassa vacanena deviyā tam aparādham sahitvā yathāthāne yeva nam thapesi. Tato patthāya ubho samaggavāsam vasimsu.

Satthā imam desanam<sup>21</sup> āharitvā jātakam samodhānesi: "Tadā Bārānasirājā Kosalarājā ahosi, Sujātā Mallikā, amacco<sup>22</sup> aham evā" 'ti. Sujātajātakam<sup>23</sup>.

<sup>1</sup> Cks tvam. 2 Bi nandavāsini, Bd nandakavāsini. 2 Cs udda-. 4 Bid pati-. 5 Bi nandagāvīsiniti. 6 Bid sākham nā-. 7 Bid pacināya ocināya. 8 Bid idam. 9 Bid -yam. 10 Bid vici-. 11 Bid add vadati. 12 Bid -tīti. 13 Bid khamatha. 14 Cs māssu, Bid māsu. 15 Bid pamattāya. 16 Bid omit nana honti. 17 Bid khamatha. 18 Bid etissā sujātāya. 19 Bid -bhā ti. 20 Bid add attho. 21 Bid dhammade-. 22 Bid add pana 28 Bid chaṭham.

## 7. Palāsajātaka.

Acetanam brāhmaņā¹ 'ti. Idam Satthā parinibbānamance nipanno Ānandattheram ārabbha kathesi. So h' āyasmā "ajja rattiyam paccūsasamaye Satthā parinibbāyissatîti" natvā "ahan c' amhi sekho karaṇīyo² Satthu ca me parinibbānam bhavissati³, pancavīsati 5 vassāni Satthu katam upaṭṭhānam nipphalam bhavissatîti" sokābhitunno⁴ uyyānovarake⁵ kapisīse⁶ ālambitvā parodi. Satthā tam apassanto "kaham bhikkhave Ānando" ti pucchitvā tam attham sutvā² pakkosāpetvā⁶ "katapuñno si tvam Ānanda, padhānam anuyunja², khippam hosi anāsavo¹o, mā cintayi¹¹, idāni tayā mama katam upaṭ-¹o ṭhānam kimkāraṇā nipphalam bhavissati, yassa te pubbe sarāgādikāle pi mama katam uppaṭṭhānam nipphalam nāhosîti" vatvā atītam āhari:

Atīte Bārāņasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto Bārāņasito avidūre palāsarukkhadevatā hutvā Tadā Bārāņasivāsino 12 devatāmangalikā 13 ahesum 15 nibbatti. niccam balikaraņādīsu payuttā. Ath' eko duggatabrāhmaņo "aham p'ekam "devatam paṭijaggissāmîti" ekassa unnatappadese 15 thitassa mahato 16 palāsarukkhassa mūlam samam nittiņam 17 katvā parikkhipitvā vālikam 18 okirāpetvā 19 sammajjitvā rukkhe 20 gandhapañcangulikāni datvā mālāgandhadhūpehi pū- 20 jetvā dīpam jāletvā,,sukham sayā 2166 'ti vatvā rukkham padakkhiņam katvā pakkamati. Dutiyadivase22 pāto va gantvā sukhaseyyam pucchati. Ath' ekadivasam rukkhadevatā cintesi; "ayam brāhmaņo ativiya mam patijaggati, imam brāhmaņam vīmamsitvā yena kāraņena mam paţijaggati tam dassāmîti 23.4 sā 25 tasmim 34 brāhmaņe 25 āgantvā rukkhamūlam 36 sammajjante mahallakabrāhmaņavesena samīpe thatvā pathamam gātham āha:

<sup>1</sup> Bid -na asuņantan. 2 Bid saka-. 3 Bid -tīti. 4 Bid -bhibhūto. 5 Bd uyyā-nadvārakoṭhake. 6 Bid -sam. 7 Bi kathesi. Bd kathasi tam. 8 Bi adds ovaditvā, Bd ovāditvā. 9 Bid -jāhi. 10 Bid anāsavo hohi Ānanda. 11 Cs cintesi. 12 Bid add manussā. 13 Bid -tānammañ-. 14 Bid pi ekam. 15 Cs Bid -tapa-. 16 Ck mahāto, Bd bahato. 17 Bi nithinam, Bd natinam, Ck nittinam, Cs nittinam corr. to -nam. 18 Bid vālu-. 19 Bid okiritvā. 20 Bid rukkham. 21 Bid seyyāsi. 22 Bid dutiyatatiyadi-. 23 Bid pucchissāmi. 24 Bid add khane. 25 Bid add ca. 26 Bid -le.

25

- Acetanam brāhmaņa assuņantam jāno ajānantam imam palāsam .
   āraddhaviriyo dhuvam appamatto sukhaseyyam pucchasi kissa hetū 'ti. 25.
- Tattha asuņantan ti acetanam nāma asuņantam, jāno ti tuvam jānamāno hutvā, dhuvam appamatto ti niccappamatto.

Tam sutvā brāhmaņo dutiyam gātham āha:

2. Dūre suto c' eva brahā ca rukkho
dese thito bhūtanivāsarūpo,
tasmā namassāmi imam palāsam
ye c' ettha bhūtā te ca' dhanassa hetū 'ti. 26

Tattha düre suto ti brāhmaņa ayam rukkho düre suto vissuto<sup>3</sup>, na āsannaṭṭhāne yeva pākaṭo, brahā cā ti mahanto ca, dese ṭhito ti unnate same bhūmippadese ṭhito, bhūtanivāsarūpo ti devatānivāsabhāvo addhā ettha mahesakkhadevatā nivutthā bhavissati<sup>5</sup>, te ca dhanassa hetū 'ti imañ ca rukkham ye c' ettha rukkhe nivutthā bhūtā te ca dhanassa hetu namassāmi na nikkāraṇā ti.

Tam sutvā rukkhadevatā brāhmaņassa pasannā "ahum brāhmaņa imasmim rukkhe nibbattadevatā, mā bhāyi, dhanam te dassāmîti" tam assāsetvā attano vimānadvāre mahantena devatānubhāvena ākāse thatvā itarā dve gāthā abhāsi:

- 3. So te karissāmi yathānubhāvam kataññutam brāhmaņa pekkhamāno, katham hi āgamma satam sakāse noghā te assu pariphanditāni 10. 27.
- 1. Yo tindurukkhassa paro pilakkhu 11 parivārito pubbayañño uļāro tass' esa 12 mūlasmim nidhī 13 nikhāto adāyādo 14, gaccha, tam uddharāhîti. 28.

<sup>1</sup> Che -ti. 2 Bi omits ca. 8 Ck -te, Ce -te corr. to -to. 4 Ck ti vutthā, Ce tiv- corr. to niv-, Rd nivuttā, Bi omits vutthā. 5 Bid -tīti. 6 Bi rukkhe de-vatā te, Rd rukkhe nivutthā devatā te. 7 Bd -raṇāyā. 8 Ck -sa, Ce -sa corr. to -se. 6 Cke assa. 10 Ck parivan-, Ce paripan- corr. to pariphan-, Bi pariman-, Bd paribandhitāni. 11 Bid milakkhu. 19 Bi tassevasamma. Bd tassevasa. 13 Ce nidhim, Ck nidhin, Bid nidhi. 14 Ck adāyado, Ce adāyado corr. to adāyādo.

Tatha ya thā nu bhā van ti yathāsatti yathābalam, katañ utan ti tayā mayham kataguņam jānanto tam attani vijjamānam katañ utam pekkhamāno, āgam mā 'ti āgantvā, sa tam sa kā se ti sappurisānam santike, mog hā ti moghāni, pari phan ditā nîti sukhaseyyāpucchanavasena vācā phanditāni sammajjanādikāraņena kāyaphanditāni ca tava katham aphalāni bhavissanti, yo tindutuk khassā 'ti yo esa tindurukkhassa parato pilakkhurukkho thito ti vimānadvāre thitā va hattham pasāretvā dasseti, parivārito ti ādīau tassa pilakkhurukkhassa mūle, esa te rukkhamūlam parikhipitvā nihitatāya samparivārito , pubbe pi ii yitthayañ nāvasena purimasāmikānam uppannattā pubbayañ no, anekanidhikumbhībhāvena mahantattā uļāro, bhūmim khanitvā thapitattā nikhāto, idāni dāyādānam abhāvato adāyādo, idam vuttam hoti: esa tam rukkhamūlam parikhipitvā gīvāya gīvam paharantīnam kumbhīnam vasena mahānidhi nikhāto assāmiko, gaceha nam id uddharitvā ganhā 'ti

Evañ ca pana vatvā sā devatā "brāhmaņa, tvam etam uddharitvā gaņhanto kilamissasi, gaccha tvam, aham eva 15 15 tava gharam netvā asukasmim 6 asukasmim ca ṭhāne nidahissāmi, tvam yāvajīvam etam dhanam paribhunjanto dānam dehi sīlam rakkhā 1766 'ti brāhmaņassa ovādam datvā tam dhanam attano ānubhāvena tassa ghare patiṭṭhāpesi.

· Satthā imam desanam <sup>18</sup> āharitvā jātakam samodhānesi: "Tadā 20 brāhmaņo Ānando ahosi, rukkhadevatā aham evā" 'ti. Palāsa-jātakam <sup>19</sup>.

## 8. Javasakuņajātaka.

Akaramhase te kiccan ti. Idam Satthā Jetavane so viharanto Devadattassa akataññūtam ārabbha kathesi — pe — 25,,na bhikkhave Devadatto idān' eva pubbe pi 1 akataññū yevā'' 'ti vatvā atītam āhari:

Atīte Bārāņasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto Himavantapadese<sup>22</sup> rukkhakoṭṭhasakuṇo<sup>23</sup>

Bid vācāya. <sup>2</sup> Bi parassavarahitāya, Bd pharussavirahitāya. <sup>3</sup> Bid -bandhitāni. <sup>4</sup> Bid katam. <sup>5</sup> Bi yo tindurukkhassa paro milakkhu, Bd -ssa puro milakkhu. <sup>6</sup> Cs pha-, Bd pūrato. <sup>7</sup> Bid mi- <sup>8</sup> Bi mūle eva etthakam, Bd mūle eva esa tam. <sup>9</sup> Bd nidahitattā. <sup>10</sup> Bid pari-. <sup>11</sup> Bid omit pi. <sup>12</sup> Bid uppannatāya. <sup>13</sup> Bid nidhikumbhinam. <sup>14</sup> Cs Bi tam. <sup>15</sup> Bid add tam. <sup>16</sup> Cks omit asukasmim. <sup>17</sup> Bid -āhi. <sup>18</sup> Bid dhammade-. <sup>19</sup> Bid add sattamam. <sup>8</sup> See Five Jātakas p. 12, cfr. Weber, Ind. Stud. 3, 128. <sup>20</sup> Bid veļuvame. <sup>21</sup> Bid idāneva pubbepi devadatto. <sup>22</sup> Bi -ppa-. <sup>23</sup> Bi -koṭhakasa-, Bd -koṭṭakasa-.

hutvā nibbatti. Ath' ekassa sīhassa mamsam khādantassa ațțhi gale laggi, galo uddhumāyi, gocaram ganhitum na sakkoti, kharā vedanā vattanti'. Atha nam so sakuņo gocarapasuto disvā sākhāya nilīno "kin te samma dukkhatîti"" So tam attham ācikkhi. ,,Ahan te samma etam atthim apaneyyam, bhayena' te mukham pavisitum na visahāmi, khādeyyāsi pi man ti. "Mā bhāyi samma, nâhan tam khādāmi, jīvitam me dehîti". So "sādhū" 'ti tam passena nipajjāpetvā "ko jānāti kim p'esa karissatîti" cintetvā yathā 10 mukham pidahitum na sakkoti tathā tassa adharotthe ca uttarotthe ca dandakam thapetvā mukham pavisitvā atthikotim tundena pahari. Atthi patitvā gatam. So atthim pātetvā sīhassa mukhato nikkhamanto dandakam tundena paharitvā pātento nikkhamitvā sākhagge nilīyi7. Sīho nīrogo hutvā eka-15 divasam vanamahisam vadhitvā khādati. Sakuņo "vīmamsissāmi nan" ti tassa uparibhāge sākhāya nilīyitvā tena saddhim sallapanto 10 pathamam gātham āha:

- 1. Akaramhase te kiccam yam balam ahuvamhase, migarāja namo ty-atthu, api kinci labhāmase. 29.
- Tattha akaramhase te<sup>11</sup> ti bho sīha, mayam <sup>12</sup> pi tava ekam kiccam akarimha, yam balam ahuvamhase ti yam amhākam balam ahosi tena balena tato kinci ahāpetvā <sup>13</sup> akarimha yeva <sup>14</sup>.

Tam sutvā sīho dutiyam gātham āha:

- 2. Mama lohitabhakkhassa niccam luddāni kubbato dantantaragato santo tam bahum yam hi is jīvasîti. 30. Tam sutvā sakuņo itarā dve gāthā abhāsi:
  - s. Akataññum akattāram katassa appatikārakam 16 yasmim kataññutā n' atthi niratthā tassa sevanā. 31.

<sup>1</sup> Bi pavatīti, Bd pavattati. 2 Bid dukkhan ti. 3 Bid add pana. 4 Bid omit pi. 5 Bid vāmapa-. 6 Bid jānāti ko passati kim me bhavissatīti. 7 all four MSS. niliyi. 8 all four MSS. ni-. 9 Bid add ekam. 10 Bid -pento. 11 Bid add kiccan. 12 Ck yam, Cs yam corr. to mayam. 18 Ck āhapetvā. Cs āhapetvā corr. to ahāpetvā. 14 Cks seva 15 Bid yampi. 16 Bd apatikāram, Bi aparikāraņam.

4. Yassa sammukhacinnena mittadhammo na labbhati anusuyyam anakkosam sanikam tamhā apakkame ti. 32.

Tattha akataññum ti kataguṇam ajānantam, akattāran ti sayam kinci akarontam, sammukhaciṇṇanā ti sammukha katena guṇena, anusuyya-manakkosan ti tam puggalam na usuyanto na akkosanto sanikam tamhā puggalā apagaccheyyā 'ti.

Evam vatvā so sakuņo pakkāmi.

Satthā imam desanam aharitvā jātakam samodhānesi: "Tadā sīho Devadatto ahosi, sakuņo pana aham evā" 'ti. Javasak uņajātakam'.

## 9. Chavakajātaka.

Vane viharanto chabbaggiye<sup>11</sup> ārabbha kathesi. Vatthum Vinaye vitthārato āgatam eva. Ayam pan' ettha samkhepo. Satthā chabbaggiye pakkosāpetvā "saccam kira tumhe bhikkhave nīce āsane nisīditvā ucce āsane nisīnnassa dhammam desethā" 'ti pucchitvā 15 "evam bhante" ti vutte te bhikkhū garahitvā "ayuttam bhikkhave tumhākam mama dhamme agāravakaranam, porāṇakapaṇḍitā hi nīce āsane nisīditvā<sup>12</sup> bāhiramante pi vācente garahimsū <sup>13</sup>" 'ti vatvā atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente 90 Bodhisatto caṇḍālayoniyam nibbattitvā 14 vayappatto kuţumbam saṇṭbapesi 15. Tassa bhariyā ambadohaļinī 16 hutvā
tam āha: "icchām aham sāmi 17 ambam khāditun" 'ti. "Bhadde,
imasmim kāle ambam n' atthi, aññam kiñci ambilaphalam 18
āharissāmîti 1966. "Sāmi, aham 20 ambam labhamānā va jīvis— 25
sāmi, alabhamānāya 21 me jīvitam n' atthîti". So tassā paṭi—

<sup>1</sup> Ck ana. 2 Ck saņ. 3 Ck sūyanto, Cs suyanto, Bi ussuyanto, Bd ussuyyanto.
4 Ck na asakko-, Bi na sakko-, Bd anakkosanto. 5 so all four MSS. 6 Bid papapu-. 7 Bid dhammade-. 8 Bid omit java and add athamam. 2 Bid idan.
10 Bid niakatan. 11 Bid add bhikkhū. 12 Bid add ucce āsane nisīdante. 18 Bi garahamakamsū. 14 Bid add so. 15 Ck saṇṭhā- 16 Bid omit amba. 17 Cks sāmīti, Bid sāmi icchāmaham. 18 Bid omit ambila 19 Bid add āha 20 Bid omit sāmi aham. 21 Bid -nā.

baddhacitto "kaham nu kho ambam" labhissāmîti" cintesi. Tena kho pana samayena Bārānasirañño uyyāne ambo dhuvaphalo hoti. So "tato ambapakkam āharitvā imissā dohaļam pațippașsambhessămîti" rattibhage uyyanam gantva ambam 5 abhirūhitvā sākhāya sākham ambam olokento vicari . Tassa tathā karontass' eva. ratti vibhāyi'. So cintesi: "sace idāni" otaritvā gamissāmi disvā mamī 'coro' ti gahessanti', rattibhāge gamissāmîti". Ath' ekam viţapam abhirūhitvā nilīno acchi. Tadā Bārānasirājā purohitassa santike ganhāti, mante 10 so uyyānam pavisitvā ambarukkhamūle uccāsane 10 nisīditvā ācariyam nīcāsane 11 nisīdāpetvā mante gaņhi 12. Upari nisinno 1 cintesi: "yāva 14 adhammiko ayam rājā 15 uccāsane nisīditvā mante gaņhāti16, brāhmaņo pi adhammiko yo nīcāsane 11 nisīditvā 17 vāceti, aham pi adhammiko yo mātugāmassa vasam 15 gantvā mama 18 jīvitam agaņetvā ambam āharāmîti 1944 so rukkhato otaranto ekam olambanisākham gahetvā tesam ubhinnam pi antare patițthāsi 10, "mahārāja, aham națtho, tvam thulo 11, purohito mato 2211 ti āha. So raññā "kimkāraņā" ti puţţho pathamam gatham aha:

1. Sabbam idani carimavatam 23, ubho dhammam na passati 24, ubho pakatiyā cutā yo câyam 25 sajjhāpayati 36 yo ca dhammam adhīyatîti. 33.

Tattha sabbam idani carimavatan<sup>2</sup> ti yan amhehi tihi janehi katam sabbam idani kiccam lamakan nimmariyidan adhammikan, evam attano cora-95 bhavam tesan ca mantesu agaravam garahitva puna itare<sup>28</sup> yeva garahanto

<sup>1</sup> Bid ambaphalam. 2 Bid -bhi-. 3 Bid add nilino. 4 Bd vicarati. 5 Cs vihāyi corr. to vibhāyi, Ck vihāyi, Bi vibhāya. 6 Bid -neva 7 Bid mam disvā. 8 Bid gaņhissanti. 9 Ck gaṇhati, Bid uggaṇhissāmīti 10 Bid ucce ēs-. 11 Bid nice ās-12 Bi uggaṇhiti, Bd uggaṇhati. 13 Bid so upari nilino 14 Bid omit yāva. 15 Bd adds yo 16 Ck gaṇhati, Bi uggaṇhiti, Bd uggaṇhāti. 17 Bd adds uccāsane ni-sinnassa mantam. 15 Cks -gāmassa vāhasā mam. 19 Bi āharissāmāti, Bd āharissāmīti. 20 Bid patiṭhāya. 21 Bid muļho. 22 Bi luddho, Bd luddo. 23 Ck carivamatam, Bid carimam katam. 24 Bid -anti. 25 Bid add mante. 26 Bid sājhāpeti. 27 Bi -makatan, Bd mamkatan. 28 Bid add dve.

15

ubho dhammam na passantiti i ādim āha, tattha ubho ti i dve i pi janā garukārāraham porāņakadhammam na passanti, tato ca dhammapakatito cutā, dhammo hi pathamuppattivasena pakati nāma, vuttam pi c'etam:

Dhammo have 5 pātur ahosi pubbe pacchā adhammo udapādi loke ti,

yo cāyan ti yo ca ayam nīcāsane nisīditvā mante sajjhāpeti 6 yo ca uccāsane 7 nisīditvā adhīyatîti.

Tam sutvā brāhmaņo dutiyam gātham āha:

2. Sālīnam bhojanam bhunje sucim mamsūpasecanam o, tasmā e am na sevāmi dhammam isibhi sevitan ti. 34.

Tass' attho: aham hi bho imassa ranno santakam salinam odanam sucim pandaram nanapi akaraya mamsavikatiya sittam 11 mamsupasecanam 12 bhun-jami, tasma udare baddho hutva etam esitagunehi isibhi sevitam dhammam na sevamiti.

Tam sutvā itaro 18 dve gāthā abhāsi:

- R. Paribbaja, mahā loko '', pacant' aññe pi 15 pāṇino, mā tvaṁ adhammo ācarito 16 asmā kumbham 17 ivâbhida 18. 35.
- 4. Dhi-r-atthu tam yasalabham 19 dhanalabhan ca brahmana ya vutti vinipatena adhammacaranena va ti. 36.

Tattha paribbajā 'ti ito aññattha gaccha, mahā 20 ti ayam loko nāma 90 mahā, pacantaññe 21 pîti imasmim Jambudīpe aññe pi pāṇino pacanti '2, na ayam ev' eko rājā, as mā kumbhamivā 23 'ti pāsāṇo ghaṭam viya, idam vuttam hoti: yam tvam 24 aññattha agantvā 25 idha vasanto adhammam ācarasi 26 80 adhammo evam ācarito pāsāṇo ghaṭam viya mā tam 27 bhindi 28, dhiratthū 29 'ti gāthāya ayam samkhepattho: brāhmaṇa yo esa evam tava yasalābho ca 25 dhanalābho ca dhi-r-atthu tam, garahāma tam mayam 31, kasmā? yasmā ayam

<sup>1</sup> Ck passanti, Cs passāmi corr. to passāti. 2 Cs pi. 3 Bid ime dve. 4 Bi garumkārā-, Ed garumkāra, Cs garukārarahā corr. to -rāraham. 5 Bd vo corr. to ve, Bi bāve. 6 Cs -si. 7 Bid ucce ās-. 8 Bi odhanam, Ed odanam, cfr. Dhp. p. 215. Cs Ed suci, Bi sukhi. 10 Eid mamsu-, Cs -sevanam. 11 Cs sittā, Pi satta. 12 Cs -sevanā. 18 Cks -1ā, Bd -re. 14 Cks paribbajamhāloke, Bi jaranippajja pahābrahme, Bd -mahābrahme. 15 Ck -amñeva, Cs paccantamñeva corr. to pacan-, Bi paccantaññepi, Bd paccattaññepi. 16 Bid acari. 17 Cs -bham corr. to bhām. 18 Bi ivabhīdā, Bd ivabhīdā. 19 Cks yasamlā-. 20 Cs mhā. 21 Pi paccantaññe, Ed paccattaññe. 28 Bid paccanti. 28 Bid -vabhīdā. 24 Cks yan tam. 25 Cs āgantvā corr. to ag-, Bid āgantvā. 26 Ck -risi, Cs -risī corr. to -rasī, Bi ācarisī, Bd acarasi. 27 Bi tvam. 28 Bd -diti. 29 Bd dhīratthutan. 30 Bi vanṇalobho ca, Bd ceva dhanalābho ca, Cks omit dhanalābho ca. 31 Ck -hāma yam, Cs -hāma kam mayā corr. to -tam mayā.

tayā laddhalābho āyatim apāyesu vinipātanahetu nāsampatti ca¹ adhammacaraņena jīvitavutti nāma hoti, yā c'esā vutti iminā āyativinipātena idha adhammacaraņena vā nippajjati kim tāya, tena tam evam vadāmīti.

Ath' assa dhammakathāya' rājā pasīditvā "bho purisa, kimjātiko sîti" pucchi. "Caṇḍālo aham devā" 'ti. "Bho, sace tvam jātisampanno abhavissa rajjam te adassam', ito paṭṭhāya pana aham divā rājā bhavissāmi, tvam rattim rājā hohîti" attano kaṇṭhe pilandhaṇapupphadāmam tassa gīvāya pilandhāpetvā tam nagaraguttikam akāsi. Ayam nagaraguttitā kānam kaṇṭhe rattapupphadāmalabhanassa vamso. Tato paṭṭhāya ca pana rājā tass' ovāde ṭhatvā ācariye gāravam katvā nīce āsane nisinno mante gaṇhi.

Satthā imam dhammadesanam āharitvā jātakam samodhānesi: "Tadā rājā Ānando ahosi, caṇḍālaputto pana aham evā" 'ti. 15 Chavakajātakam <sup>10</sup>.

# 10. Sayhajātaka.

Sasamuddapariyāyan 11 ti. ldam Satthā Jetavane viharanto ukkanthitabhikkhum ārabbha kathesi. So 12 Sāvatthiyam pindāya caranto ekam abhirūpam 13 itthim disvā ukkanthito sā-90 sane anabhirami 14. Atha nam 15 bhikkhū Bhagavato dassesum 16. So Bhagavatā 17, saccam kira tvam bhikkhu ukkanthito 18.1 ti puttho "saccan" ti vatvā "ko tam ukkanthāpesîti" vutte tam attham ārocesi. Satthā "kasmā tvam evarūpe niyyānikasāsane pabbajitvā ukkanthi 19, pubbe paņditā purohitatthānam labhantā 20 nam 21 patikkhipitvā pabba-95 jimsū" 'ti vatvā atītam āhari:

Atīte Bārāņasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto purohitassa brāhmaņiyā kucchismim 22 paţisandhim

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bid omit ca. <sup>2</sup> C<sup>k</sup> dhammikatāya, C<sup>s</sup> dhammakathāya corr. to dhammikatāya? 
<sup>3</sup> C<sup>k</sup> adassa, C<sup>s</sup> adassa corr. to adassam, Bid aham dassam. <sup>4</sup> Bid -yam. <sup>5</sup> Bid -dāmapilandhana. <sup>6</sup> Bid -yassa. <sup>7</sup> Bid karitvā. <sup>8</sup> Bid nisīditvā. <sup>9</sup> Bid uggaņ-hāti. <sup>10</sup> C<sup>s</sup> javakajā-, Bi savajā-, Bid add navamam. <sup>11</sup> Bid -parisāsan. <sup>12</sup> Bid add hi. <sup>13</sup> Bid add alamkatapaṭiyattam. <sup>14</sup> Bid nābhiramati. <sup>15</sup> Bid omit nam. <sup>16</sup> Bid ārocesum. <sup>17</sup> C<sup>ks</sup> bhagavā, Bid -to. <sup>18</sup> Bid add sī. <sup>19</sup> Bid ukkanṭhito sīti. <sup>20</sup> Bid -tāpi. <sup>21</sup> Bid tam. <sup>22</sup> Bid -imhi.

gahetvā rañno puttena saddhim ekadivase jāyi?. Rājā ,,atthi nu kho me koci puttena saddhim ekadivase jāto" ti amacce "Atthi mahārāja purohitassa putto" ti. Rājā pucchi. nam' āharāpetvā dhātīnam datvā puttena saddhim ekato va pațijaggāpesi, ubhinnam pi ābharaņāni c' eva pānabhojanādīni s ca ekasadisān' eva ahesum. Te vayappattā ekato va Takkasilam gantvā sabbasippāni uggaņhitvā āgamamsu. Rājā puttassa oparajjam adāsi, mahāyaso ahosi. Tato patthaya Bodhisatto rājaputtena saddhim ekato va khādati pivati sayati, aññamaññam vissāso thiro ahosi. Aparabhāge rājaputto 10 pitu accayena rajje patitthāya mahāsampattim anubhavi. Bodhisatto cintesi: "mayham sahāyo rajjam anusāsati", sallakkhitakkhane yeva kho pana mayham purohitatthanam dassati, kim me gharāvāsena, pabbajitvā vivekam anubrūhessāmîti 600 so mātāpitaro vanditvā pabbajjam anujānāpetvā mahāsair nattim 15 chaddetvā ekako 10 va nikkhamitvā Himavantam pavisitvā manorame bhūmibhāge paņņasālam māpetvā isipabbajjam pabbajitvā abhinnā ca samāpattiyo ca nibbattetvā jhānakīļam kīļanto vihāsi. Tadā rājā nam' anussaritvā "mayham sahāyo na paññayati, kaham so" ti pucchi. Amacca tassa pabbajita- 20 bhāvam ārocetvā "ramaņīye kira vanasaņģe vasatīti" āhamsu. Rājā tassa vasanokāsam pucchitvā Sayham 11 nāma amaccam 12 "gaccha, sahāyam me gahetvā ehi, purohitatthānam assa das-So "sādhū" 'ti paţisuņitvā Bārāņasito niksāmîti" āha. khamma 13 anupubbena paccantagāmam patvā tattha khandhā- 25 vāram thapetvā vanacarakehi14 saddhim Bodhisattassa vasanokāsam gantvā Bodhisattam paņņasāladvāre suvaņņapatimam viya nisinnam 15 disvā vanditvā ekamantam nisīditvā katapațisanthāro "bhante, rājā te 16 purohitatthānam dātukāmo āga-

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bid gaņhitvā. <sup>2</sup> Bid vijāyi. <sup>3</sup> Bid tam. <sup>4</sup> Bid omit va. <sup>5</sup> Bid upa-. <sup>6</sup> Bid -ssāsatīti. <sup>7</sup> Bid so, Cks ko khā. <sup>8</sup> all four MSS. -hi-. <sup>9</sup> Cks chaḍḍhetvā. <sup>10</sup> Bi ekato, Cs ekato corr. to ekako. <sup>11</sup> Bid seyham. <sup>12</sup> Cs adds pakkosāpetvā. <sup>18</sup> Bid nik-khamitvā, Cs nikkamma. <sup>14</sup> Bid -rikehi. <sup>15</sup> Cs -nno. <sup>16</sup> Cs ti, Bid tuyham.

manam icchatîti" āha. Bodhisatto "tiṭṭhatu, purohitaṭṭhānam aham sakalam Kāsikosalam Jambudīparajjam cakkavattisirim eva vā labhanto pi na gacchissāmi, na hi paṇḍitā sakim jahitakilese puna gaṇhanti, sakim jahitam hi nuṭṭhubhakkhelasadisam hotîti" vatvā imā gāthā abhāsi:

- 1. Sasamuddapariyāyam inahim sāgarakundalam na icche saha nindāya, evam Sayha vijānahi. 37.
- 2. Dhi-r-atthu nam yasalābham dhanalābham ca brāhmana yā vutti vinipātena adhammacaranena vā. 38.
- 3. Api ce pattam ādāya anāgāro paribbaje sā eva jīvikā seyyo va câdhammena esanā. 39.

(Cfr. supra II p. 422).

4. Api ce pattam ādāya anāgāro paribbaje añnam ahimsayam loke api rajjena tam varan ti. 40.

Tatha sasamuddapariyāyan<sup>11</sup> ti pariyāyo<sup>13</sup> vuccati parivāro, samudde parivāretvā thitena cakkavāļapabbatena saddhim samuddasamkhātena vā<sup>13</sup> parivārena saddhin ti attho, mahim<sup>14</sup> sāgarakuṇḍalan ti sāgaramajhe dīpavasena thitattā tassa kuṇḍalabhūtan ti attho, nindāyā 'ti jhānasukhasampannam pabbajjam chaḍḍetvā<sup>15</sup> issariyami gaṇhîti imāya nindāya, Sayhā<sup>16</sup> 'ti tam nāmenālapati, vijānahîti<sup>17</sup> dhammam vijānāhi, yā vutti vinipātenā 'ti yā purohitatthānavasena <sup>19</sup> laddhā yasalābhadhanalābhavutti jhānasukhena tato<sup>19</sup> attavinipātanasamkhātena vinipātena tato<sup>20</sup> gantvā issariyamadamattassa adhammacaraṇena vā hoti tam vuttim dhi-1-atthu, pattamādāyā'ti bhikkhābhājanam gahetvā, anāgāro<sup>8</sup> ti api aham agāravirahito parakulesu careyyam<sup>21</sup>. sā eva<sup>22</sup> jīvikā ti sā eva me<sup>23</sup> jīvikā seyyo varatarā<sup>24</sup>, yā cādhammenā 'ti yā ca adhammena esanā, idam vuttam hoti: yā adhammena esanā tato esā va jīvikā sundaratarā ti, ahimsayan ti avihethento, api rajjenā 'ti evam param avihethento kapālahatthassa mama jīvikakappanam rajjenāpi varam uttaman ti.

Iti so punappuna 25 yācantam 76 pi tam paṭikkhipi. Sayho 27 80 pi tassa manam alabhitvā 28 vanditvā gantvā 18 tassa anāga-manabhāvam rañño ārocesi.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bi adds vo, Bd te. <sup>2</sup> Bi āga-. <sup>3</sup> Cs -khela-, Bi niṭhukhela-, Bd duṭhukhela-. <sup>4</sup> Bid -parisāsam. <sup>5</sup> Bid seyha. <sup>6</sup> Bid -nāhi. <sup>7</sup> Bid tam. <sup>8</sup> Bid -re. <sup>9</sup> Bid yeva. <sup>10</sup> Bd seyyā <sup>11</sup> Bid -parisāsam. <sup>12</sup> Bid parisāso. <sup>13</sup> Bid cakkavāļa. <sup>14</sup> Bid omit mahim. <sup>15</sup> Fi chaḍḍhe-. <sup>16</sup> Bid seyhā. <sup>17</sup> Bid -nā-. <sup>18</sup> Bi viticchāvasena, Bd mahic-chāvasena <sup>19</sup> Bi jhānam sukhato, Pd jānasukhato. <sup>20</sup> Bd ito. <sup>21</sup> Bid cariyam. <sup>22</sup> Bid yeva. <sup>23</sup> Bi omits me, Bd evam eva. <sup>24</sup> Bid -ro. <sup>25</sup> Bid -nam. <sup>26</sup> Bid -to. <sup>27</sup> Bi seyyo, Pd seyho. <sup>28</sup> Bid add tam <sup>29</sup> Bid āgantvā.

Satthā imam desanam aharitvā saccāni pakāsetvā jātakam samodhānesi: (Saccapariyosāne ukkanthitabhikkhu sotāpattiphale patithahi, apare pi bahū sotāpattiphalādīni sacchikarimsu) Tadā rājā Ānando ahosi, Sayho Sāriputto, purohitaputto aham evā 'ti. Sayhajātakam'. Vivaravaggo pathamo.

#### 2. PUCIMANDAVAGGA.

## 1. Pucimandajātaka.

Utthehi corā 'ti. Idam Satthā Veļuvane viharanto āyasmantam Mahāmoggallānam ārabbha kathesi. There kira Rājagaham nissāya Araññakutikāya viharante eko coro nagaradvāragāme 10 ekasmim gehe sandhim chinditvā hatthasāram adāya palāyitvā therassa kuţiparivenam pavisitvā "idha mayham ārakkho bhavissatîti", therassa pannasālamukhe 10 nipajji. Thero tassa pamukhe sayitabhāvam natva tasmim asamkam katva "corasamsaggo" nama na vattatîti" nikkhamitvā "mā idha sayîti" nīhari 12. So coro tato nik- 15 khamitvā padam mocetvā 18 palāyi. Manussā ukkam ādāya corassa padānusārena tattha āgantvā tassa āgatatthānathitatthānanisinnatthānasayitatthanani disva ,,coro ito agato, idha thito, idha nisinno, iminā thānena palāto, na dittho no" ti ito c'ito ca pakkhanditvā 14 adisvā va patigatā 15. Punadivase thero pubbanhasamaye 16 Rājagahe 20 pindāya caritvā pindapātapatikkanto Veļuvanam gantvā tam pavattim Satthu ārocesi. Satthā "na kho Moggallāna tvam neva āsamkitabbayuttakam 17 āsamki 18, porāņakapaņditāpi āsamkimsū 19,, 'ti vatvā therena yācito atītam āhari:

Ì

<sup>1</sup> Bid dhammade. 2 Bi seyyo, Bd seyho. 3 Bid tāraso pana. 4 Bid seyya - dasamam. 5 Bid kalingavaggo. 6 Bid - ro. 7 Bid upani. 8 Bid - to. 9 Bi kattasā-, Bd hatthena sā-. 10 Bi - lāya paṭimukhe, Bd - lāya pamukhe. 11 Bid corena saddhim samsaggo. 12 Cks sayitītīhari. 18 Bid bhedāpetvā. 14 Bid pakkan-. 15 Bid pati-. 16 Bid - yam. 17 Bid samki-. 18 Bid āsankam kari. 18 Bid āsankam kari.

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto nagarassa susānavane nimbarukkhe¹ devatā hutvā nibbatti. Ath' ekadivasam nagaradvāragāme katakammacoro tam susānavanam pāvisi. Tadā² pana tattha nimbo ca assattho cā 'ti dve jeṭṭhakarukkhā². Coro nimbarukkhassa⁴ mūle bhaṇḍikam ṭhapetvā nipajji. Tasmim pana kāle core⁵ gahetvā nimbasūle⁵ uttāsenti. Atha sā devatā cintesi: "sace² manussāāgantvāimam coram gaṇhissanti imassa⁵nimbarukkhassa⁵ sākham chinditvā sūlam katvā etam uttāsessanti¹o, evam sante rukkho nassissati, handa nam ito nīharissāmîti" sā tena saddhim sallapantī paṭhamam gātham āha:

1. Uṭṭhehi cora, kiṁ sesi, ko attho supinena te, mā taṁ gahesuṁ rājāno gāme kibbisakārakan ti. 41.

Tattha rājāno ti rājapurise sandhāya vuttam, kibbisakārakan ti dā-15 ruņasāhasikacorakammakārakam.

Iti nam vatvā "yāva tam rājapurisā na ganhanti tāva annattha gacchā" 'ti bhāyāpetva palāpesi. Tasmim palāte assatthadevatā dutiyam gātham āha:

2. Yan nu coram gahessanti gāme kibbisakārakam kim tattha pucimandassa vane jātassa tiṭṭhato ti. 42.

Tattha vane jätassa tiţţhato ti nimbo<sup>12</sup> vane jāto c' eva ṭhito ca, devatam <sup>13</sup> pana tattha nibbattattā rukkhasamudācāren' eva samudācari <sup>14</sup>.

Tam sutvā nimbadevatā tatiyam gātham āha:

s. Na tvam assattha jānāsi mama corassa c'antaram 15:
coram gahetvā rājāno gāme kibbisakārakam
appenti 16 nimbasūlasmim, tasmim me 17 samkate 18 mano
ti. 43.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bid -kkha. <sup>2</sup> Bid add ca. <sup>8</sup> Bd adds santi. <sup>4</sup> Bid -kkha. <sup>6</sup> Cks -ro. <sup>6</sup> Bid -lena. <sup>7</sup> Bid add ettha. <sup>8</sup> Bid -sseva. <sup>9</sup> Cks nimba. <sup>10</sup> Bi attāseyyam, Bd uttāseyyamnti. <sup>11</sup> Bid gacchāhī. <sup>12</sup> Bid rukkho. <sup>13</sup> Bid -tā. <sup>14</sup> Bid -caratīti. <sup>15</sup> Cs mantaran. <sup>16</sup> Ck abbenti, Bi apenti, Cs accenti. <sup>17</sup> Cks ce. <sup>18</sup> Ck sam-kamato, Bi sangate-.

Tattha assatthā 'ti purimanayen' eva tasmim nibbattadevatam¹ samudācarati, mama corassa cantaran ti mama corassa ca ekato avasanakāraņam,
appenti nimbas ŭlasmin ti imasmim kāle rājāno coram nimbas üle āvuņanti tasmim me sam kate mano ti tasmim kāraņe mama cittam sam kati,
sace hi imam sūle āvuņissanti vimānam me nassissati, atha sākhāya olambessanti, vimāne me kuņapagas dho bhavissati, tenâha: evam palāpesin ti?

Evam tāsam devatānam añāamañāam sallapantīnam ñeva" bhandasāmikā ukkāhatthā padānusārena āgantvā corassa sayi-taṇṭhānam disvā "ambho idāni" coro uṭṭhāya palāto "ti, na laddho no" coro, sace alabhissāma" imass" eva " nimbassa 10 mūle vā āvuņitvā" sākhāya vā olambetvā āgamissāmā ""'ti vatvā ito c'ito ca pakkhanditvā coram adisvā va gatā. Tesam " sutyā assatthadevatā catuttham gātham āha:

4. Samkeyya samkitabbāni, rakkheyya 19 nāgatam bhayam, anāgatabhayā dhīro ubho loke avekkhatîti. 44.

Tattha rakkheyya<sup>20</sup> nāgatam bhayan ti dve anāgatabhayāni diṭṭhadhammikañ c'eva samparāyikañ ca, tesu pāpamitte parivajjento<sup>21</sup> diṭṭḥadhammikam rakkhati, tīṇi duccaritāni parivajjento<sup>21</sup> samparāyikam rakkhati, anāgatabhayā ti anāgatabhayahetukam <sup>22</sup> bhayam bhāyamāno dhīro paṇḍito puriso pāpamittasamsaggam na karoti, tīhi <sup>23</sup> dvārehi duccaritam na carati, 90 ubho loke ti evam bhāyanto h'esa idhalokaparalokasamkhāte ubho loke avekkhati oloketi, olokayamāno idhalokabhayena pāpamitte vajjeti <sup>26</sup> paralokabhayena pāpakammam <sup>25</sup> na karotīti.

Satthā imam desanam 26 āharitvā jātakam samodhānesi: "Tadā assatthe nibbattadevatā Sāriputto 27 ahoši, nimbadevatā aham evā" 25 'ti. Pucimandajātakam 28.

<sup>1</sup> Bid -tā. 2 Ck abbentīti, Cs accentīti. 3 Cs Bi omit imasmim kāle rājāno. 4 Ck āvuņņati, Cs Bd āvunanti. 5 Cs same. 6 Cs Bi -ni-. 7 Bd etam, Bi tenāham etam. 8 Bi -pesi, Bd -pemi, Bid add attho. 9 Bid -pentānañūeva. 10 Bid -neva. 11 Ck palāyano, Cs palāyato. 12 Cks -te. 13 Bi labhissāmi, Bd labhissāma. 14 Cks imassa va nam. 15 Bi imasseva, Bd imassevanam. 16 Ck Bi -ni-, Bd āvunetvā. 17 Bid ga-. 18 Bid adds vacanam. 19 Bid -yyā. 20 Ck Bid -yyā. 21 Bid -jjanto. 22 Bid -tam. 23 Bid add pi. 24 Ck vajjesi, Bi vi-vajjeti, Bd vissajjeti. 25 Bid pāpam. 26 Bid dhammade-. 27 Bid ānando. 28 Bid add paṭhamam.

### 2. Kassapamandiyajātaka.

Api Kassapa mandiyā ti. Idam Satthā Jetavane viharanto ekam mahallakabhikkhum arabbha kathesi. yam kir' eko kulaputto kāmesu ādīnavam disvā Satthu santike pab-5 bajitvā kammatthāne anuyutto nacirass' eva arahattam pāpuņi. So mātu accayena pitarañ ca saparabhage mata kalam akasi. kanitthabhātikañ ca pabbājetvā Jetavane vasitvā<sup>3</sup> vassūpanāyikasamaye cīvarapaccayassa sulabhatam sutvā ekam gāmakavāsam gantvā tayo pi tatth' eva vassam upagantvā vutthavassā Jetavanam eva aga-10 mamsu 7. Daharabhikkhu Jetavanassåsannatthäne 8,, sämanera theram? vissāmetvā 10 āneyyāsi, aham puretaram gantvā pariveņam paţijaggissāmîti" Jetavanam pāvisi. Mahallakathero sanikam '1 gacchati 12. Sāmaņero punappuna sīsena uppīļento viya "gaccha bhante" ti tam balakkārena neti. Thero "tvam mam avasam 18 ānesîti 1444 puna ni-15 vattitvā kotito patthāya gacchati. Tesam evam aññamaññam kalaham karontānam neva suriyo 15 atthamgato 16, andhakāro jāto. parivenam sammajjitvā udakam patthapetvā 17 tesam āgamanam apassanto ukkam gahetvā paccuggantvā 18 te āgacchante disvā "kiñ cirāyitthā" 'ti pucchi. Mahallako tam kāraņam kathesi. So te dve pi 20 vissāmetvā 19 saņikam 20 ānesi. Tam divasam Buddhupatthānass' okāsam 21 na labhi. Atha nam dutiyadiyase Buddhuputthanam agantva vanditvā 22 nisinnam Satthā "kadā āgato sîti" pucchi. "Hiyyo bhante" "Hiyyo agantva ajja Buddhupatthanam karositi 22... So "ama bhante" ti vatvā tam kāraņam ācikkhi. Satthā mahallakam 24 gara-25 hityā "na esa idān' eva evarūpam kammam karoti, pubbe pi akāsi, idāni pana tena tvam kilamito, pubbe 25 paņdite kilamesîti" vatvā tena yācito atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto Kāsinigame 26 brāhmaṇakule nibbatti. Tassa

<sup>1</sup> Bid -kam-. 2 Bid tassa ap- 3 so all four MSS. instead of vasi, te? 4 Cs -kavā- corr. to -kāvā-, Bid gāmavā-. 5 Ck tatthe, Cs tattha 6 Cks vutta-, Bid vuṭha-. 7 Bi āg-, Bd āgamimsu. 8 Cs -nassa asana corr. to -āsana-, Bid -nassa āsanna-. 9 Bid -nera tvam theram. 10 Bid visametvā. 11 Cs sani- corr. to sani-, Bid sani-. 12 Cks gacchā ti. 13 Bid attano vasam. 14 Bd anvessati. 15 Cks -ye. 15 Bd atthangamito. 17 Bd upathap-. 18 Bi paccuggamanam katvā. 19 Bd visamitvā. 20 Ck sani-, Cs sani- corr. to saṇi-, 21 Bd -nassa ok-. 22 Bd omits vanditvā. 23 Cks karohīti. 24 Bid add theram. 25 Bid add pi. 26 Cs kāsigāme, Bid kāsikani-.

vayappattassa¹ mātā kālam akāsi. So mātu sarīrakiccam katvā māsaddhamāsaccayena ghare vijjamānam dhanam dānam datvā pitarañ ca kanitthabhātarañ ca² gahetvā Himavantapadese devadattiyam vakkalam gahetvā isipabbajjam pabbajitvā unchācariyāya mūlaphalehi yāpento ramaņīye vanasaņķe vasi. Himavante pana vassāratte acchinnadhāre deve vassante na sakkā hoti khandhamūlam khanitum na phalāphalāni ca, pannāni ca patanti, tāpasā yebhuyyena Himavantato otaritvā<sup>7</sup> manussapathe vasanti. Tadā Bodhisatto pi pitarañ ca kaniţthabhātarañ ca gahetvā manussapathe vasitva puna Himavante 10 pupphitaphalite' te ubho pi gahetvā Himavante attano assamapadam agacchanto assamassâvidure 10 suriye atthamente 11 "tumhe sanikam 12 agaccheyyatha, aham purato gantva assamam patijaggissāmîti" vatvā te ohāya gato. Khuddakatāpaso pitarā saddhim saņikam 13 gacchanto tam katippadese 14 sīsena 15 uppīļento 15 gacchati 16. Mahallako "tvam 17 mam na 18 attano ruciyā ānesîti" paţinivattitvā koţito paţţhāya āgacchati. Evam tesam kalaham karontanam neva andhakaro ahosi. Bodhisatto pi pannasālam sammajjitvā udakam upatthapetvā 19 ukkam ādāya patipatham āgacchanto 20 te disvā "ettakam 90 kālam kim karitthā 2166 'ti āha. Khuddakatāpaso pitarā katakāranam kathesi. Bodhisatto ubho pi te sanikam 23 netvā parikkhāram patisāmetvā pitaram nahāpetvā" pādadhovanamakkhanapitthisambāhanāni 24 katvā angārakapallam 25 upatthapetvā patippassaddhakilamatham 26 pitaram upanisīditvā "tāta, 95 taruņadārakā nāma mattikabhājanasadisā, muhutten' eva bhij-

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bid add kāle. <sup>2</sup> Cks omit kaniţihabhātarañca. <sup>3</sup> Bi vanamūlaphalehi, Bd vanamūlaphalāphalehi. <sup>4</sup> Bid kanda-. <sup>5</sup> Ck khani-, Cs khani- corr. to khaṇi-. <sup>6</sup> Bid phalāni. <sup>7</sup> Bid nikkhamitvā. <sup>8</sup> Bid omit pi. <sup>9</sup> Bid pupphite-. <sup>10</sup> Cs assāvi-. <sup>11</sup> Bid atthangamite. <sup>12</sup> Ck Bd sani-, Cs sani- corr. to saṇi-. <sup>13</sup> Bid sani-, Cs sani- corr. to saṇi-. <sup>14</sup> Bid katipahāre. <sup>15</sup> Bid viya. <sup>16</sup> Bd adds tam balakkārena neti. <sup>17</sup> Bi tam. <sup>18</sup> Bid omit na. <sup>19</sup> Bid upaṭhā-, Bd adds aticirāyati. <sup>20</sup> Bid ga-. <sup>21</sup> Bid karissathā. <sup>22</sup> Cs sani- corr. to saṇi-. <sup>23</sup> Ck nāhā-, Bid nhā-. <sup>24</sup> Bid -nādīni. <sup>25</sup> -llakam. <sup>26</sup> Cs -saddham-.

janti, sakim bhianakālato paṭṭhāya puna na sakkā honti ghaṭetum, te akkosante pi mahallakehi¹ adhivāsetabbⲓ ti vatvā pitaram ovadanto² imā gāthā āha⁴:

- 1. Api Kassapa mandiyā yuvā sapati hanti vā, sabban tam khamate dhīro, pandito tam titikkhati. 45
- 2. Sace pi santo vivadanti khippam sandmyare puna, bālā pattā va bhijjanti, na te samatham ajjhagū. 46.
- s. Ete bhiyyo samāyanti sandhi tesam na jīrati yo câdhipannam jānāti yo ca jānāti desanam. 47.
- 10 1. Eso hi uttaritaro bhāravāho dhurandharo yo pares' ādhipannānam sayam sandhātum arahatîti. 48.

Tattha Kassapā 'ti pitaram nāmenâlapati, mandiyā ti mandabhāvena 6 taruņatāya, yuvā sapati hanti vā ti taruņadārako akkosati pi paharati pi, dhīro ti dhikkitapāpo , dhī 10 vuccati paññā, tāya samannāgato ti pi attho, 15 itaram pana imassa 11 vevacanam, ubhayenâpi sabban tam bāladārakehi katam aparādham maballako dhīro pandito sahati titikkhatīti dasseti, sandhiyyare ti puna mittabhāvena sandhiyyanti ghatīyanti, bālā pattā vā ti bālakā pana mattikapattā 17 va bhijjanti, na te samatham ajjhagū ti te bālakā appamattakam pi vivādam katvā veravūpasamanam 13 na vindanti 14 nadhigacchanti, ete bhiyyo ti ete dve janā bhinnapi puna samēgacchanti, sandhîti mittasandhi, tesam ti tesam neva dvinnam 15 na jirati, yo cadhipannan ti yo ca attana 16 adhipannam atikkantam asmim katam dosam janati, desanan ti yo ca tena attano dosam jānantena 17 pi nam 18 accayadesanam 19 patigaņhitum 20 jānāti, yo paresadhipannanan ti yo paresam adhipannanam dosenadhibhutanam 23 95 aparādhakārakānam 22, sayam sandhātumarahatîti tesu akhamāpentesu pi ehi bhadramukha uddesam ganha atthakatham suna bhavanam 38 anuyunja kasma paribāhiro hosîti evam sayam sandhātum arahati mettabhāvam ghateti 24, eso 25 evarūpo mettāvihārī uttaritaro mettabhārassa 26 mittadhurāya ca vahanato bhāravaho ti ca dhurandharo ti ca samkham gacchatiti.

<sup>1</sup> Cks -kohi 2 Cks -bbo. 3 Bid ovādento. 4 Bid abhāsi. 5 Bid sampaṭi. 6 Cs Bid -dhiyare. 7 Cs samāsenti. 8 Bid mandiyabhā-. 9 Cs dikk- corr. to dhikk-, Bi dhitapāpo, Bd vigatapāpo, and adds viriyavā. 10 Cs Bd dhi, Bi dhitā. 11 Bid -sseva. 12 Ck -kā-. 13 Bid -samatham. 14 Cks vindati. 15 Bd has added sandhi. 16 Bid -no. 17 Cs -te. 16 Bid desitam in the place of pi nam. 19 Cs -dosānam, Ck -dosanam. 20 Bid paṭi-. 21 Bid desena əbhi-bhū-. 22 Bid -dhəkāraṇam. 23 Ck suna bhāvanām. Cs suna bhāvanām corr. to suṇa-, Pi suna bhāvanam, Pd sukā bhāvanam. 24 Bid mitta-. 25 Cs so. 26 Cs Bd mitta-, Bi mittabhāvassa.

Evam Bodhisatto pitu ovādam akāsi¹. So pi tato pa-bhuti² ahosi sudanto².

Satthā imam desanam aharitvā jātakam samodhānesi: "Tadā pitā tāpaso mahallakathero ahosi, khuddakatāpaso sāmaņero, pitu ovādadāyako pana aham evā" ti. Kassapamandiyajātakam .

### 3. Khantivādijātaka.

Yo te hatthe ca pāde cā 'ti. Idam Satthā Jetavane viharanto ekam kodhanam ārabbha kathesi. Vatthum heṭṭhā kathitam eva. Satthā pana tam bhikkhum "kasmā" tvam akkodhanassa Buddhassa sāsane pabbajitvā kodham karosi, porāṇakapaṇḍitā sarīre 10 pahārasahasse 10 patante 11 hatthapādakaṇṇanāsāsu 12 chijjamānesu 13 parassa '4 kodham na karimsū" 'ti vatvā atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Kalābu 18 nāma Kāsirājā 18 rajjam kāresi. Tadā Bodhisatto asītikotivibhave brāhmaņa kule nibbattitvā Kuṇḍakakumāro 17 nāma māṇavo hutvā vayap- 15 pato Takkasilāyam 18 sabbasippāni uggaņhitvā kuṭumbam saṇ-ṭhapetvā mātāpitunnam accayena dhanarāsim oloketvā "imam dhanam uppādetvā mama ñātakā agahetvā va gatā, mayā pan' etam gahetvā gantum vaṭṭatîti" sabban tam 18 dhanam viceyya 20 dānavasena yo yam arahati 11 tassa tam 22 datvā Himavantam 20 pavisitvā pabbajitvā phalāphalena yāpento ciram vasitvā lo-ṇambilasevanatthāya manussapatham gantvā 23 anupubbena Bārāṇasim patvā rājuyyāne vasitvā punadivase nagare bhikkhāya caranto senāpatissa gehadvāram 24 sampāpuņi. Senāpati 'ssa iriyāpathe 25 pasīditvā gharam pavesetvā attano paṭiyādita- 25

Bid adāsi. <sup>2</sup> Cs ppa-. <sup>3</sup> Bi daņdo hoti sunando, Bd danto hoti sudanto. <sup>4</sup> Bid dhammade-, <sup>5</sup> Bid add dutiyam. <sup>6</sup> Bid kodhanabhikkhum. <sup>7</sup> Bid add pana <sup>8</sup> Bid add bhikkhu. <sup>9</sup> Cks kodhanam. <sup>10</sup> Bid -ssena. <sup>11</sup> Bi parivārantesu, Bd paharantesu. <sup>12</sup> Ck adds ca. <sup>13</sup> so Ck; Cs -ne, Bid chindamānesu. <sup>14</sup> Bd piparesam. <sup>15</sup> Bid -pu. <sup>16</sup> Cs kāsī-, Bd kāsika-. <sup>17</sup> Bid kundala-. <sup>18</sup> Bd -lam, Bid add gantvā <sup>19</sup> Bid omit tam. <sup>20</sup> Bi visajjeyya, Bd visajjeyyā corr to viceyyā. <sup>21</sup> Bid āharati <sup>22</sup> Bd tassa tam tam. <sup>23</sup> Bid āg-. <sup>24</sup> Bid nivesanadvā-. <sup>26</sup> Bid -thesu.

bhojanam' bhojetvā paţiññam gahetvā tatth' eva rājuyyāne vasāpesi. Ath' ekadivasam Kalāburājā surāmadamatto' nāţakaparivuto mahantena yasena uyyanam gantva mangalasilasayanam attharāpetvā ekissā piyamanāpāya itthiyā patte 5 amke sayi, gītavāditanaccesu chekā nāṭakitthiyo gītādīni payojayimsu, Sakkassa devarañño viya mahāsampatti ahosi, rājā niddam okkami. Atha tā itthiyo "yass' atthāya mayam gītādīni payojayāma so niddam upagato, kin no gītādīhîti" vīņādīni turiyāni tattha tatth' eva chaddetvā uyyānam pakkantā 10 pupphaphalaphallavādīhi palobhiyamānā uyyāne abhiramimsu. Tadā Bodhisatto tasmim uyyāne sampupphitasālamūle " pabbajjāsukhena vītināmento mattavaravāraņo viya nisinno hoti<sup>8</sup>. Atha tā itthiyo caramānā tam disvā "etha ayyā ti", yo 10 etasmim rukkhamule pabbajito nisinno yava raja 11 pabujjhati tav' 15 assa santike kiñci kiñci suņamānā nisīdissāmā" 'ti gantvā vanditvā parivāretvā nisinnā "amhākam kathetabbayuttakam kiñci 13 kathethā" 'ti vadimsu. Bodhisatto tāsam dhammam Atha sā itthi amkam cāletvā rājānam pabodhesi. kathesi. Rājā pabuddho tā apassanto "kaham gatā vasaliyo" ti āha. 20 "Etā mahārāja gantvā ekam tāpasam parivāretvā nisīdimsū". 'ti'4. Rājā kupito '5 khaggam gahetvā "sikkhāpessāmi nam kūțajațilan" ti vegena agamāsi. Atha 16 tā itthiyo rājānam kuddham 18 agacchantam disvā tāsu 18 vallabhatarā gantvā rañño hatthā 19 asim gahetvā rājānam vūpasamesum. So agantva 25 Bodhisattassa santike thatvā "kimvādī tvam samaņā" 'ti pucchi. "Khantivādī mahārāja" 'ti. "Kā esā khanti nāmā" "Akkosantesu paharantesu paribhāsantesu akujjhanabhāvo" ti. Rājā "passissāmi" dāni te khantiyā atthibhāvan"

<sup>1</sup> Bi -yārikam-, Bd patiyāditam-. 2 Bid surāmatto. 3 Bid chekanāṭaka-. 4 Bid ange. 5 Cks -ttim. 6 Bid -bha-. 7 Bid supu-. 8 Bid ahosi. 9 Bid omit ti.
10 C6 so. 11 Bd adds na 12 Bid add dhammam. 13 Bd adds dhammam.
14 Bid add so. 15 Bd kuppi-. 16 Cks add nam. 17 Bid kuddhabhāvena. 18
Bi tassa, Pd tāsu corr. to tassa. 19 Bid hatthe. 20 Pid vimamsissāmi.

ti coraghātakam pakkosāpesi. So attano cārittena pharasuñ ca kantakakasañ ca ādāya kāsāyanivāsano rattamāladharo āgantvā rājānam vanditvā "kim karomiti" āha. "Imam coram duţthatāpasam gahetvā kaddhitvā bhūmiyam pātetvā kantakakasam gahetvā purato pacchato bhosu ca passesū ti catusu pi 5 passesu dve pahārasahassam assa5 dehîti". So tathā akāsi. Bodhisattassa chavi chijji, cammam chijji, mamsam chijji, lohitam paggharati. Puna rājā "kimvādī tvam bhikkhū" 'ti āha. "Khantivādī mahārājā 'ti, tvam pana mayham cammantare khantîti maññasi8, na9 mayham cammantare khanti, tayā 10 pana 10 datthum asakkuneyye 11 hadayabbhantare mama khanti patitthitā, mahārājā" 'ti. Puna coraghātako "kim karomîti" pucchi. "Imassa kūtajatilassa ubho hatthe chindā 12" 'ti. So pharasum gahetvā gaņdiyā 13 thapetvā hatthe chindi. nam "pāde chindā" 'ti āha. Pāde 14 chindi. Hatthapādakoţīhi 15 ghatacchiddehi lakharaso 15 viya lohitam paggharati. Puna 16 rājā "kimvādī sîti" pucchi. "Khantivādī 17 mahārāja 18, tvam pana mayham hatthapādakotisu khanti atthîti maññasi19, n' atth' esā ettha, mayham hi 20 khanti gambhīraţţhāne patiţţhitā" So "kannanāsam assa chindā 1244 'ti āha. Itaro kanna- 20 nāsam chindi. Sakalasarīram lohitakam' ahosi. Puna nam "kimvādī nāma tvam" ti pucchi. "Mahārāja khantivādī nāma, mā kho pana tvam kaņņanāsakotīsu 22 patitthitassa 23 khantîti maññasi, mama khanti gambhīre hadayabbhantare patitthitā" ti. Rājā "kūtajatila, tava khantim 34 tvam eva ukkhipitvā ni- 95 sīdā 3544 'ti Bodhisattam hadaye pādena paharitvā pakkāmi. Tasmim gate senāpati Bodhisattassa sarīrato lohitam puñ-

<sup>1</sup> Cks -ghātam. 2 Bid -mi devā ti. 8 Bid āka-. 4 Bid add ca. 5 Bid -ssāni and omit assa. 6 Cks -vim. 7 Bi bhijji. 8 Cks mamnāsi, Bi mañnesī. 9 Bd natthi, Bi atthi. 10 Bid omit pana. 11 Cs -yyo, Bid -yyam. 12 Bid -dāhi. 13 Bi bhandikāya, Bd bhandikāyam. 14 Bid add pi. 15 Bid -sasadiso. 16 Bid add pi. 17 Bid add meva. 18 Bid -jā ti. 19 Cks -tisū ti mamnāsi. 10 Bid omit hi. 21 Bid lohitam pagharanam. 22 Cs -tisu, Bid -nāsikakotisu. 25 Bi patithitassa, Bd patithitā corr. to -tassa. 24 Cks Bi -ti. 25 Bid sanni-.

chitvā' hatthapādakannanāsakotiyo sāṭakakanne katvā' Bodhi-sattam saṇikam' nisīdāpetvā vanditvā ekamantam nisīditvā ,,sace bhante tumhe kujjhitukāmā tumhesu katāparādhassa' rañno va kujjheyyātha mā annesan' ti yācanto pathamam gātham āha:

1. Yo te hatthe ca pāde ca kaņņanāsañ ca chedayi tassa kujjha mahāvīra, mā raṭṭhaṁ vinasā idan ti. 49.

Tattha mahāvīrā 'ti mahāviriya, mā raṭṭhaṁ vinasā<sup>5</sup> idan ti idaṁ niraparādhaṁ Kāsiraṭṭhaṁ <sup>6</sup> mā vināsesi<sup>7</sup>.

- 10 Tam sutvā Bodhisatto dutiyam gātham āha:
  - 2. Yo me hatthe ca pāde ca kaņņanāsañ ca chedayi ciram jīvatu so rājā, na hi kujjhanti mādisā ti. 50.

Tattha mādisā ti mama sadisā khantibalena samannāgatā paņditā ayam mam akkosi paribhavi <sup>8</sup> pahari chindi bhindîti <sup>9</sup> na <sup>10</sup> kujjhanti. •

Rañño uyyānā nikkhamantassa Bodhisattassa cakkhupatham vijahanakāle yeva ayam cattālīsasahassādhikāni'' dve yojanasatasahassāni'² bahalā'² mahāpathavī balitthaddhasāṭako'⁴ viya phalitā'⁵, avīcito jālā nikkhamitvā rājānam kuladattikena rattakambalena'⁶ pārupantī'' viya gaṇhi. So uyyānadvāre yeva paṭhavim pavisitvā'⁶ Avīcimahāniraye patiṭṭhahi. Bodhisatto'⁰ tam divasam eva'⁰ kālam akāsi. Rājapurisā'' ca nāgarā ca gandhamāladhūpahatthā āgantvā Bodhisattassa sarīrakiccam karimsu'². Keci panàhu: Bodhisatto pana'³ Himavantam eva gato ti, tam abhūtam.

Cks pucchi- corr. to punchi-, Bid punci-. 2 Bid thapetva. 3 Cs Bd sanicorr. to sani-, Bi satikani. 4 Bi paradhassa, Bd katapa- corr. to pa-. 5 Bi vinasa, Bd vinassa corr. to vinasa. 6 Bid kasikara-. 7 Bd vinassesi, Bi vinassesi. 8 Bi -bhasi. Bd -bhavi corr to -bhasi. 9 Cks chinditi 10 Bid tam na. 11 Bid catunahutadhikani. 13 Bid dvī. 13 Ck bahalani, Cs balani. 14 Ck khali-, Bi khalitasadhako, Bd khalibaddhasatako corr. to khalitaddha-. 15 Ck phalita, Cs pa- corr. to pha-. 16 Cs ratanakanıba-. 17 Cs -ti, Bi parumpantam, Bd parupanti corr. to -tam. 18 Bid add va. 19 Bid add pi. 20 Rid -sam tattheva. 21 Bi rājāpariyā, Bd rājaparisā. 22 Bid akamsu. 23 Bid puna.

15

- 3. Abu atītamaddhāne samaņo khanţidīpano, tam khantiyā tyeva hitam Kāsirājā achedayi. 51.
- 1. Tassa kammassa pharusassa vipāko katuko ahu yam Kāsirājā vedesi nirayamhi samappito ti 52. imā dve abhisambuddhagāthā.

Tattha atītamaddhāne ti atīte addhāne, khantidīpano ti adhivāsa-nakhantisamvannano<sup>3</sup>, achedayîti mārāpesi, ekscce pana therā Bodhisattassa puna hatthapādā ghaṭitā ti vadanti, tam pi abhūtam eva, samappito ti patiṭṭhito.

Satthā imam desanam āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam samo- 10 dhānesi: (Saccapariyosāne kodhano bhikkhu anāgāmiphale patiṭṭhahi, bahū sotāpattiphalādīni pāpuṇimsu),,Tadā Kalābu Kāsirājā Devadatto ahosi, senāpati Sāriputto, khantivādatāpaso aham evā 'ti. Khantivādijātakam'.

# 4. Lohakumbhijātaka.

Dujjīvitan ti. Idam Satthā Jetavane viharanto Kosala-rājānam ārabbha kathesi. Tadā kira Kosalarājā rattibhāge catun-wam nerayikasattānam 10 saddam suņi, eko dukāram eva bhani, eko sakāram, eko nakāram, eko sokāram 11. Te kira atītabhave Sāvatthi-yam neva paradārikā rājaputtā ahesum. Te paresam rakkhitagopite 90 mātugāme aparajjhitvā cittakeļim kīļantā 12 bahum 13 pāpakammam katvā maranacakkena chinnā Sāvatthi-sāmante 14 catūsu 15 lohakumbhīsu nibbattā saṭṭhivassasahassāni 16 tattha pacitvā 17 uggatā lohakumbha-mukhavaṭṭim 18 disvā "kadā nu kho imambā dukkhā muccissāmā 19.0 'ti cattāro pi mahantena saddena anu paṭipāṭiyā viravimsu. Rājā 25 tesam saddam sutvā maranabhayatajjito 20 nisinnako va aruṇam uṭṭha-pesi 11. Aruṇuggamanavelāya brāhmaṇā āgantvā rājānam sukhasayitam 22 pucchimsu. Rājā "kuto me ācariyā 23 sukhasayitam 24, ajjāham

<sup>1</sup> Cks ime. 2 Bd adds gāthā. 3 Bi-khantiyā sampanno, Bd-khantisamvaranako. 4 Bid-dakannanāsā. 5 Bid dhammade-. 6 Bid aññe bahū. 7 Bid kāsikarājā. 8 Bid -dī-, and add pana. 9 Bid add tatiyam. 10 Ck-kā-, Cs-kānamsattānam. 11 Bid -ranti. 12 Bid kilanti. 12 Bid bahu. 14 Bid -tā. 15 Cks Bi-usu. 16 Ck satthim-, Cs saṭṭhim- cqrr. to saṭṭhi-. 17 Ck pacci-. 18 Ck -vaṭṭhim, Bi-kumbhisukhapatham, Bd-kumbhimukhavatthim corr. to -vaṭṭim. 19 Bid muñci-. 20 Cks-tā. 21 Bid uṭṭhā-. 22 Bi sukhaseyyam sayltam, Bd sukhasayitam corr. to sukhaseyyam sayltam. 28 Cks-ya. 24 Bd sukham-.

evarupe cattaro bhimsanakasadde sunin 111 ti. Brahmana hatthe dhunimsu<sup>2</sup>. "Kim ācariyā" ti<sup>8</sup>. "Sāhasikasaddā mahārājā" 'ti. "Sappatikammā appatikammā ti 5. "Kāmam appatikammā , mayam pana susikkhitā mahārāja". "Kim katvā patibāhissathā" 'ti. "Mahārāja, 5 patikammam pana 7 mahantam sakkā 8 kātum 9, mayam pana sabbacatukkayaññam 10 yajitvā hāressāmā" 'ti. "Tena hi khippam cattāro hatthī cattāro asse cattāro usabhe cattāro manusse ti11 laţukikasakunikā 12 ādim katvā cattāro cattāro pāņe gabetvā sabbacatukkayaññam yajitvā mama sotthibhāvam karothā" 'ti āha. "Sādhu mahārājā" 'ti 10 yen' attho tam gabetvā yaññāvāṭam paccupaṭṭhapesum, bahū pāņe thūnūpanīte katvā thapesum, "bahum 13 macchamamsam khādissāma 14, dhanam labhissāmā" 'ti ussāhappattā 15 ahesum 16, "idam laddhum vattati devā 1744 'ti aparāparam caranti. Mallikā devī rājānam upasamkamitvā "kin nu kho mahārājā brāhmaņā ativiya umhāyantā 18 15 vicarantîti" pucchi. "Devi 19 kim tuyh' iminā, tvam attano yasen' eva mattā pamattā, dukkham pana amhākam eva na jānāsîti 2044. "Kim mahārājā" 'ti. "Devi <sup>21</sup>, aham evarūpam nāma asotabbam sunim, tato 1 imesam saddānam sutattā 'kim bhavissatîti' brāhmaņe pucchim, brāhmaņā 'tumhākam mahārāja rajjassa vā bhogānam vā 20 jīvitassa vā āntarāyo pañnāyati 23, sabbacatukkena 24 yajitvā sotthibhāvam karissāmā' 'ti vadimsu, te mayham vacanam gahetvā yaññāvātam katvā yena yen' attho tassa tassa kāraņā āgacchantîti". "Kim pana deva imesam saddānam nipphattim sadevake loke aggabrāhmaņam 25 pucchitthā 2611 'ti. "Ko esa devi 27 sadevake loke ag-25 gabrāhmaņo nāmā" 'ti. "Mahāgotamo Sammāsambuddo" ti. "Devi 27 Sammāsambuddho me na pucchito" ti. "Tena hi gantvā pucchathā" Rājā tassā vacanam sutvā28 bhuttapātarāso rathavaram abhiruyha 99 Jetavanam gantvā Satthāram vanditvā pucchi: "aham bhante rattibhage cattaro sadde sutva brahmane pucchim 30, te 31 'sabbacatuk-

<sup>1</sup> Bid suņomi. 2 Bi nīsuņitvā nissīdisu, Bd dhunitvā nisidimsu. 3 Bid add vutte. 4 Cs -mmam. 5 Bid add pucchi. 6 Bi -mmam, Bd sapaţikammam corr. to -mmā. 7 Cs adds na. 8 Bid sakkāram. 9 Bd adds vaṭṭati. 10 Bid -kkam-. 11 Bid omit ti. 12 Bid -ke. 13 Bid -hu. 14 Bid add bahu. 15 Ck -hapa-. 16 Bid hutvā. 17 Cs yevā. 18 Ck umbhā, Bi umpā-, Bd ummā-. 19 Ck Bid -vī. 20 Ck -kamevā ti, Cs -kam mevā ti, Bi -kam eva jānātīti, Bd -kam meva na jānāsīti corr. to -kameva-. 21 Bid devī. 22 Bid add me. 23 Bid paññā-yissatīti. 24 Bid adds yaññam. 25 Ck -no, Cs -nā corr. to nam. 26 Bid pucchatā. 27 Cs Bid -vī. 28 Bid gahetvā. 29 Bid āruyha. 30 Ck pucchi corr. to -im, Cs Bid -i. 31 Bi adds sabbe, Bd sabba.

kayaññam yajitvā sotthim karissāmā' 'ti vatvā yaññāvāṭakakammam 'karonti, tesam saddānam sutattā mayham kim bhavissatīti". "Na kinci mahārāja, nerayikasattā dukkham anubhavantā evam viravimsū 'ti', na ime saddā' idāni tayā va sutā', porāṇakarājūhi pi sutā' yeva, te pi brāhmaņe pucchitvā pasughātayaññam kattukāmā hutvā paṇḍitānam katham sutvā na karimsu, paṇḍitā tesam saddānam antaram kathetvā mahājanam vissajjāpetvā sotthim akamsū" 'ti vatvā tena yācito atītam āhari:

Atīte Bārānasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto aññatarasmim Kāsigāme brāhmanakule nib- 10 battitvā vayappatto 10 kāme pahāya isipabbajjam pabbajitvā jhānābhiñnam '1 uppādetvā jhānakīļam kīļanto Himavante ramaņīye vanasaņģe vasati. Tadā Bārāņasirājā catunnam nerayikānam ime cattāro sadde sutvā bhītatasito iminā va niyāmena brāhmaņehi "tipņam antarāyānam aññataro bhavissatîti, 15 sabbacatukkayaññena nam 12 vūpasamessāmā" 'ti vutte sampațicchi. Purohito brahmanehi saddhim yannavațam paccupatthāpesi, mahājano thūnūpanīto ahosi. Tadā Bodhisatto mettābhāvanam purecārikam katvā dibbena cakkhunā lokam olokento imam kāraņam disvā "ajja mayā gantum vattati, 20 mahājanassa sotthim 13 bhavissatîti" iddhibalena vehāsam uppatitvā Bārāņasirañño uyyāne otaritvā mangalasilāpatte kancanarūpakam 14 viya nisīdi. Tadā purohitassa jetthantevāsiko ācariyam upasamkamitvā "nanu ācariya amhākam vedesu 16 param 16 māretvā sotthikaranam 17 nāma n' atthîti" āha. Puro- 25 hito "tvam rājadhanam va 16 nayasi 19, mayam bahum 20 maccham 21 khādissāma 22, tuņhī 28 hohîti 2444 tam patibāhi.

<sup>1</sup> Bid -vāte kammam. 2 Bid add vatvā. 3 Bi imesam saddānam, Bd ime saddā corr. to -saddānam. 4 Bd eva corr. to va. 5 Ck suņa, Bi sutatāte, Bd sutā corr. to sutabhāvo. 6 Ck Bi -jūti, Cs -jūti corr. to -jūhi. 7 Ck suņā. 8 Bi -ghaṭa-, Bd -ghāta- corr. to -ghaṭa-. 9 Bid kāsikagā-. 10 Bid add kāmesu ādīnavam disvā. 11 Bid abhiñnā ca samāpattiyo ca. 12 Bid tam. 18 Ck sotthim, Bid sotthi. 14 Bi -rūpato, Bd -ruppako. 15 Bd bede-, Bi devesu. 16 Bd pāṇam. 17 Ck -ṇan, Bid -kāram. 18 Bi omits va, Bd ca crossed over. 19 Bid rakkhasi. 20 Cs Bi -u. 21 Bid macchamamsam. 22 Bid add dhanam labhis-sāma. 23 Bid -i. 24 Bid hohiti, Cks hoti.

"naham ettha sahayo bhavissamîti" nikkhamitva rajuyyanam gantvā Bodhisattam disvā vanditvā katapatisanthāro ekamantam nisīdi. Bodhisatto "kim mānava rājā dhammena rajjam kāretîti'" pucchi. "Bhante, rājā dhammena rajjam kāreti², 5 rattibhage pana cattaro sadde sutva brahmane pucchi, brahmaņā 'sabbacatukkayaññam yajitvā sotthim karissāmā' 'ti vadimsu, rājā pasughātakammam a katvā attano sotthim kātukāmo, mahājano thūnūpanīto, kin nu kho bhante tumhādisānam sīlavantānam tesam saddānam nipphattim vatvā 10 mahājanam maranamukhā mocetum na vattatîti". "Mānava, rājā amhe na jānāti, mayam pi tam na jānāma, imesam " pana saddānam nipphattim jānāma, sace rājā amhe upasamkamitvā puccheyya rājānam nikkamkham katvā kathessāmā "" 'ti. "Tena hi bhante muhuttam idh' eva hotha, aham rājānam 15 ānessāmîti". "Sādhu māņavā" 'ti. So gantvā rañño tam attham ārocetvā rājānam āneši. Rājā Bodhisattam vanditvā ekamantam nisinno pucchi: "saccam kira tumbe mayā sutasaddānam nipphattim jānathā \* 'ti. "Āma mahārājā " 'ti. "Kathetha bhante" ti. "Mahārāja, ete purimabhave paresam 20 rakkhitagopitesu 10 cārittam āpajjitvā Bārānasi-sāmante catūsu 11 lohakumbhīsu nibbattā kathine 12 khāralohodake 13 pheņuddehakam pacamānā 14 timsavassasahassāni 15 adho gantvā kumbhitalam āhacca uddham ārohantā timsavassasahassen' va 16 kālena kumbhimukham disvā bahi oloketvā cattāro janā catasso 25 gāthā paripuņņam katvā vattukāmāpi tathā kātum na 17 sakkontā ekekam eva akkharam katvā 18 puna lohakumbhīsu 19

<sup>1</sup> Bd -resiti. 3 Bd -resi. 8 Bid -ghāṭa-. 4 Bid disvā. 5 Bid omit na. 6 Cs imassa. 7 Bid katheyyāmā. 8 Bid jānā-. 9 Bid -ja jānāmī. 10 Bid add paradāresu. 11 Cks Bi catu-. 12 Bi pakkuṭhite, Bd cattāro janāpakkuṭhite. 13 Bi khāralomodakena. Bd khāralomodakena. 14 Ck pañca-, Bid pacca-. 15 Bi so ṭhitassa sahassāni, Bd tiņi vassasahassāni. 16 Bi saṭhivassa-, Bd tiņi vassa-corr. to saṭṭhivassa-. 17 Bid a. 18 Bid vatvā. 19 Bid -bhi.

yeva nimuggā tesu dukāram vatvā nimuggasatto¹ evam vattukāmo ahosi:

- 1. Dujjīvitam ajīvimha² ye sante³ na dadamhase⁴, vijjamānesu bhogesu dīpam nākamha⁵ attano ti⁶, 53.

  na pana sakkhîti³⁴⁴ vatvā Bodhisatto attano ñānena tam gātham paripuṇṇam katvā kathesi. Sesāsu pi⁶ es' eva nayo, tesu sakāram vatvā⁰ vattukāmassa ayam gāthā:
- 2. Saṭṭhivassasahassāni paripuṇṇāni sabbaso, niraye paccamānānam kadā anto bhavissatîti. 54. Nakāram vatvā vattukāmassa ayam gāthā:
- s. N' atthi anto kuto anto na anto patidissati, tadā hi pakatam pāpam mama tuyhan ca mārisā 'ti. 55 Sokāram vatvā vattukāmassa ayam gāthā:
  - 4. So hi 10 nūna ito gantvā yonim laddhāna mānusim vadaññū sīlasampanno kāhāmi kusalam bahun ti. 56.

Tattha dujjīvitan ti tīņi duccaritāni carantā dujjīvitam lāma-kam jīvitam jīvanti nāma, so pi tad eva sandhāyāha dujjīvitam ajīvim hā 11 'ti, ye san te 12 na dadam hase 12 ti ye mayam deyyadhamme ca paṭiggāhake ca vijjamāne 14 yeva na dadāma 15, dīpam nākam hā 16 ti attano paṭiṭṭham na karimhā 17, sabbaso ti sabbākārena, paripuṇṇān îti anūnāni anadhikāni, 90 paccamānānam ti amhākam imasmim niraye paccamānānam, natthi anto ti amhākam asukakāle nāma mokkho bhavissatīti evam kālaparicchedo n' atthi, kuto anto ti kena kāraṇena anto pañīāyissati, na anto ti antam daṭṭhu-kāmānam pi no dukkhassa anto 16 na paṭidissati 19, tadā hi pakatan ti tasmim kāle mārisa mama 20 tuyhañ ca pakatam pāpam pakaṭṭham katam atibahum 25 eva katam, tathā hi pakatan ti pi pāṭho, tena kāraṇena 21 katam yena 23

<sup>1</sup> Ck -ggā- corr. to -ggo-, Bi -ggā-. 2 Cs ajimha, Bi -tamajīvamhā, Bd -tama-majīvamhā. 8 Cs se sante corr. to -to, Bi yasano, Bd yasam no. 4 Bi dīdā-mase, Bd dadāmhase. 5 Cs dīpan nākamma corr. to kamha, Ck dipam nā-kamma, Bi dippam na kamham, Bd dīpam nākamhām corr. to -ham. 6 Bid add tam gātham paripuṇṇam kātum. 7 Bi nasakkhinti, Bd nasakkhinti corr. to nā-. 8 Cs sesāpisu corr. to sesāpi. 9 Bid omit vatvā. 10 Bid ham. 11 Ck ajimhā corr. to ajīvimhā, Bi ajīvamhā. 12 Cs sante corr. to santo, Bi santo corr. to sam no? 13 Bi dadāmāso, Bd dadāmhase. 14 Bid samvijj-. 15 Bid dadamhā. 16 Bi na kumhamattano, Bd na kamhamattano corr. to nā-. 17 Bid -hā. 18 Bid add pi. 19 Bi paṭi-, Bd pati corr. to paṭi-. 20 Bd mamañca. 21 Cks add anto. 22 Bid yeva.

tassa anto va 1 daṭṭhuṁ na sakkā ti 2 attho, mārisā 'ti mayā sadisa', piyālapanam etaṁ etesaṁ 4, nūnā 5 'ti ekaṁsatthe nipāto, so ahaṁ ito gantvā yoniṁ mānusiṁ laddhā vadaññū sīlasampanno hutvā ekaṁsen' eva bahuṅ kusalaṁ karissāmîti 6, ayam ettha attho.

Iti Bodhisatto ekamekam' gātham vatvā "mahārāja, so nerayikasatto imam gātham paripunnam katvā vattukāmo attano pāpassa mahantatāya tathā kātum nasakkhi, iti so attano kammavipākam anubhavanto viravi, tumhākam etassa saddassa savanapaccayā antarāyo nāma n' atthi, tumhe mā bhāyathā "o" 'ti rājānam saññāpesi. Rājā mahājanam vissajjāpetvā suvannabherim carāpetvā yaññāvāṭam viddhamsāpesi. Bodhisatto mahājanassa sotthim katvā katipāham vasitvā tatth' eva gantvā aparihīnajjhāno Brahmaloke uppajji.

Satthā imam desanam 11 āharitvā 12 jātakam samodhānesi: "Tadā purohitamānavo 12 Sāriputto ahosi, tāpaso 14 aham evā" 'ti. Loha-kumbhijātakam 15.

### 5. Mamsajātaka.

Pharusā vata te vācā ti. Idam Satthā Jetavane viharanto Sāri puttattherena pītavirecanānam 16 dinnarasapindapātam 17 20 ārabbha kathesi. Tadā kira Jetavane ekacce bhikkhū snehavirecanam 18 pivimsu, tesam rasapindapātena 19 attho hoti, gilānupaṭṭhākā "rasabhattam āharissāmā" 'ti Sāvatthiyam 20 pavisitvā odanikagharavīthiyam 11 pindāya caritvāpi 22 rasabhattam alabhitvā nivattimsu. Thero divātaram pindāya pavisamāno te bhikkhū disvā "kim āvuso atipage 28 va nivattathā" 'ti 25 pucchi. Te tam attham ārocesum. Thero "tena hi ethā" 'ti te ga-

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bid anto ca, Cks omit anto va. <sup>2</sup> Bi sakkotīti, Bd sakkātipi corr. to sakkotīti.

<sup>3</sup> Bid -sā. <sup>4</sup> Bid omit etesam. <sup>5</sup> Bi soham nunā, Bd nunā corr to soham nunā.

<sup>6</sup> Bid -māti. <sup>7</sup> Bid -ka. <sup>8</sup> Bid kathetum. <sup>9</sup> Bi vicarati, Bd vicaranti. <sup>10</sup> Bid -yitthā. <sup>11</sup> Bid dhammade-. <sup>12</sup> Bid add saccāni pakāsetvā. <sup>13</sup> Bid purohitaje-thantevāsikamāṇavo. <sup>14</sup> Bid add pana. <sup>15</sup> Bid add catuttham. <sup>16</sup> Bd pitam-. <sup>17</sup> Bid dinnam-. <sup>18</sup> Bi rasapitavi-, Bd pitavi- corr. to snehavi-. <sup>19</sup> Bid -piņ-dena. <sup>20</sup> Bid -im <sup>21</sup> Ck -kam-, Cs -kambhara- corr. to -kabhara-, Bi otani-kaghara-. <sup>22</sup> Bi -tvā va, Bd omits pi. <sup>23</sup> Bi ativiyapage, Bd atipage corr. to ativiyapage.

hetvā tam eva vīthim agamāsi 1. Pūretvā rasabhattam adamsu. Gilānupaṭṭhākā vihāram aharitvā gilānānam adamsu, te paribhuñjimsu.
Ath ekadivasam dhammasabhāyam katham samuṭṭhāpesum: "āvuso
thero kira pītavirecanānam upaṭṭhāke rasabhattam alabhitvā nikkhamante gahetvā odanikagharavīthiyam caritvā bahum rasapiṇḍapātam pesesîti. Satthā āgantvā "kāya nu tha bhikkhave etarahi
kathāya sannisinnā" ti pucchitvā "imāya nāmā" ti vutte "na bhikkhave idāni Sāriputto va mamsam labhi pubbe pi muduvācā piyavacanam vattum chekā paṇḍitā labhimsū" ti vatvā atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto seṭṭhiputto ahosi. Ath' ekadivasam eko migaluddako bahum mamsam labhitvā yānakam pūretvā "vikkiņissāmîti" nagaram āgacchati. Tadā Bārāṇasi-vāsikā cattāro
seṭṭhiputtā nagarā nikkhamitvā ekasmim maggasabhāgaṭṭhāne 11
kiñci 12 diṭṭhasutam samullapantā 12 nisīdimsu. Tesu eko seṭṭhiputto tam mamsayānakam 14 disvā "etam luddakam mamsakhaṇḍam āharāpessāmîti" pucchi. "Gaccha āharāpehîti".
So upasamkamitvā "are 15 luddaka, dehi me mamsakhaṇḍan"
ti āha. Luddako "param kiñci yācantena nāma piyavacanena
bhavitabbam, tayā kathitavācāya anucchavikam 16 mamsakhaṇ- 20
ḍam labhissasîti 174 vatvā paṭhamam gātham āha:

1. Pharusā vata te vācā samma 16 yācanako c' asi 19, kilomassa 20 sadisī vācā, kilomam samma dadāmi te ti. 57.

Tattha kilomassa sadisîti pharusatāya<sup>21</sup> kilomaka-adisîti, kilomam samma dadāmi te ti handa gaṇha idam te vācāya sadisam kilomam dammîti 25 nīrasam <sup>28</sup> salomakam <sup>23</sup> kilomamam sakhaṇḍam <sup>24</sup> ukkhipitvā adāsi:

Atha nam aparo sețthiputto "kin ti vatvā yācîti!" pucchi. "Are 15 ti vatvā 2666 ti. So "aham pi nam yācissāmîti" vatvā

Bid add te <sup>2</sup> Bid rasabhattam. <sup>3</sup> Bid add bhikkhū. <sup>4</sup> Bi gilānā, Bd gilāna.
 Bid -hu. <sup>6</sup> Bid add vihāram āhatitvā <sup>7</sup> Bid -neva. <sup>8</sup> Bd vara, Bi omits va.
 Bi -itta. Bd -i corr. to -ittha. <sup>10</sup> Bid -cāya. <sup>11</sup> Bd maggasamipaṭhāne. <sup>12</sup> Ck

<sup>\*</sup> Bi -itta. Bd -i corr. to -ittha. 10 Bid -cāya. 11 Bd maggasamipaṭhāne. 12 Ck kiñci kiñci. 13 Bd sallapantā. 14 Cs has added pure. 16 Bid hare. 18 Bid -ka. 17 Cs Bi -tīti 18 Cks yam mam in the place of samma. 19 Bid omit c. 20 Bid -ma. 21 Bid pharusavācāya. 22 Cs Bid ni 23 Bi nimamsalohitam, Bd nimamsam 24 Bid kilomakakha. 25 Bid yācasīti. 26 Bd adds yāci.

gantvā "jeṭṭhakabhātika" maṁsakhaṇḍaṁ me dehîti" āha. Itaro "tava vacanassa anucchavikaṁ labhissasîti" dutiyaṁ gātham āha:

- 2. Angam etam manussanam bhata loke pavuccati,
  angassa sadisi vaca, angam samma dadami te ti. 58.
- Tass' attho: imasmim loke manussānam angasadisattā angam etam yadidam bhātā bhaginîti, tasmā tav' esā angasadisā vācā ti etissā anucchavikam angam eva dadāme te ti.

Evañ ca pana vatvā angamamsam ukkhipitvā adāsi. Tam bi aparo setthiputto "kin ti vatvā yācîti" pucchi. "Bhātikā ti vatvā "ti. So "aham pi nam yācissāmîti" gantvā "tāta mamsakhandam me dehîti" āha. Luddako "tava vacanānurū—pam labhissasîti 10" vatvā tatiyam gātham āha:

- s. Tātā 'ti putto vadamāno kampeti hadayam pitu,
  hadayassa sadisī vācā, hadayam samma dadāmi te ti. 59.

  15 Tañ ca¹¹ pana vatvā hadayamamsena saddhim madhuramamsam ukkhipitvā adāsi. Tam ¹² catuttho seṭṭhiputto ,,kin ti vatvā ¹³ yācîti ¹⁴⁴ pucchi ¹⁵. ,,Tātā 'ti vatvā ¹⁵⁴ ti. So ,,aham pi yācissāmîti" gantvā ,,sahāya mamsakhanḍam me dehîti" āha.
  Luddo ,,tava vacanānurūpam labhissasîti ¹¹⁴ catuttham ¹¹ gā
  20 tham āha:
  - 4. Yassa gāme sakhā n' atthi yatharaññam tath' eva tam, sabbassa sadisī vācā, sabbam samma dadāmi te ti. 60.

Tasa attho: yassa purisassa game sukhadukkhesu saha ayanato 18 sahāyasamkhāto sakhā 19 n' atthi tassa tam thāmam yathā 20 amanussam aramam 21
25 tath' eva tam 22 hoti, iti 23 ayam 24 tava vācā sabbassa sadisī 25 sabbena attano
santakena vibhavena sadisī, tasmā sabbam eva idam 26 mama santakam mamsayānakam 27 dadāmi te ti.

Evañ ca pana vatvā "ehi samma sabbam ev' idam " mamsayānakam tava geham harissāmîti" āha. Seṭṭhiputto tena

<sup>1</sup> Bid jethabhā-. 2 Cks -tīti, Bi labhatīti. 3 Bid anga. 4 Bid add te. 5 Bitvam. 6 Cks kinci. 7 Bid yācasīti. 8 Bd adds yāci. 9 Bid vatvā. 10 Bid lacchasīti. 11 Bid evanca. 12 Ck nam. 13 Cs va tvam. 14 Bid yācasīti. 15 Bid adds so. 16 Bd adds yāca. 17 Bid vatvā ca-. 18 Bid āy-. 19 Ck samkhā, Bi sankhāhātho, Bd sahāyo. 20 Bid emit yathā. 21 Bid arannakam. 22 Bid emit tathevatam. 23 Cs hotī ti in the place of hoti iti. 24 Cs omits ayam. 25 Bid -siti. 26 Bid imam. 27 Bi mamsam, Bd mamsayānam. 28 Bid eva imam. 29 Bid āh-.

yānakam pajāpento attano gharam gantvā mamsam otāretvā luddakassa sakkārasammānam katvā puttadāram pi 'ssa pakkosāpetvā luddakakammato apanetvā attano kutumbamajihe vasāpento tena saddhim abhejjasahāyo hutvā yāvajīvam samaggavāsam vasi?.

Satthā imam desanam āharitvā jātak am samodhānesi: "Tadā luddako Sāriputto ahosi, sabbamam salābhisetthiputto ham evā 'ti. Mam sajātak am <sup>10</sup>.

## 6. Sasajātaka.

Satta me rohitā macchā ti. Idam Satthā Jetavane viharanto sabbaparikkhāradānam ārabbha kathesi. Sāvatthiyam
kir' 11 eko kuṭumbiko Buddha-pamukhassa samghassa 12 sabbaparikkhāradānam sajjetvā 13 gharadvāre maṇḍapam kāretvā Buddha-pamukham
bhikkhusamgham nimantetvā sajjitamaṇḍape paññattavarāsanesu 14 nisīdāpetvā nānaggarasapaṇītadānam 15 datvā "puna svātanāya puna svātanāyā" 'ti sattāham nimantetvā sattame divase Buddha-pamukhānam
pañcannam bhikkhusatānam sabbaparikkhāre adāsi. Satthā bhattakiccāvasāne anumodanam karonto "upāsaka, tayā pītisomanassam
kātum vaṭṭatîti, idam hi dānam nāma porāṇakapaṇḍitānam vamso,
porāṇakapaṇḍitā hi sampattayācakānam jīvitam pariccajitvā attano 20
mamsam pi adamsū" 'ti vatvā tena yācīto atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto sasa yoniyam nibbattitvā arañne vasati. Tassa 16 pana arañnassa ekato pabbatapādo 17 ekato 16 nadī 19 ekato 16 paccantagāmako 20. Apare pi 'ssa tayo sahāyā ahesum: makkaṭo 21 sigālo 21 uddo 22 ti. Te cattāro pi paṇḍitā ekato vasantā attano

Bi pācento, Bd pājento <sup>2</sup> Bid omits gantvā. <sup>3</sup> Bid ohārape- <sup>4</sup> Bid sammānasakkāram <sup>5</sup> Bid luddakammato. <sup>6</sup> Bi -pesinti. <sup>7</sup> Bid vasimsuti. <sup>8</sup> Bid dhammade- <sup>9</sup> Cs -lābhase-. Bid add pana <sup>10</sup> Bid sabbamamsalābhijā-, and add pañcamam. <sup>6</sup> Cfr. Five Jātakas p. 51. <sup>11</sup> Bid kira. <sup>12</sup> Bid bhikkhusa-. <sup>13</sup> Bid vissajj-. <sup>14</sup> Cs paññatte-, Bi paññāvarabuddhāsane, Bd paññattavarabuddhāsane. <sup>15</sup> Bid -tabhojanam. <sup>16</sup> Bid tadā. <sup>17</sup> Cks -de. <sup>18</sup> Ck eko <sup>19</sup> Bid omit ekato nadī. <sup>20</sup> Bid add ahosi. <sup>21</sup> Bid add ca. <sup>22</sup> Bid add cā.

attano gocarațihane gocaram gahetva sayanhasamaye ekato sannipatanti. Sasapandito "dānam dātabbam sīlam rakkhitabbam uposathakammam katabban" ti tinnam jananam ovadavasena dhammam deseti'. Te tassa ovādam sampaticchitvā 5 attano attano nivāsagumbam pavisitvā vasanti. gacchante ekadivasam Bodhisatto ākāsam oloketvā candam disvā "sve uposathadivaso" ti ñatvā itare tayo āha: "sve uposatho², tumhe tayo pi³ janā sīlam samādiyitvā¹ uposathikā¹ hotha, sīle patițthāya dinnadānam mahapphalam hoti, tasmā 10 yācake sampatte tumhehi khāditabbāhārato datvā khādeyyāthā" Te "sādhū" 'ti sampaticchitvā attano vasanatthānesu vasitvā punadivase tesu uddo pāto va "gocaram pariyesissāmîti" nikkhamitvā Gangātīram gato. Ath' eko bālisiko' satta rohitamacche uddharitvā valliyā āvuņitvā netvā Gangātīre vālikāya 'o paticchādetvā macche gaņhanto 'i adho Gangam bhassi 12. Uddo macchagandham ghāyitvā vālikam 12 viyūhitvā macche disvā nīharitvā "atthi nu kho imesam 14 sāmiko 1566 ti tikkhattum ghosetvā sāmikam apassanto valliyam 16 dasitvā 17 attano vasanagumbe thapetvā "velāyam eva 16 khādissāmîti" 20 attano sīlam āvajjanto 19 nipajji. Sigālo pi 20 nikkhamitvā gocaram pariyesanto ekassa khettagopakassa kutiyam dve mamsasūlāni " ekam godham " ekan ca dadhivārakam " disvā "atthi nu kho etassa sāmiko 15. ti tikkhattum ghosetvā sāmikam adisvā dadhivārakassa uggahaņarajjukam 24 gīvāya pavesetvā 25 25 mamsasūle 26 ca godhañ 27 ca mukhena dasitvā 28 netvā attano sayanagumbe 19 thapetvā "velāyam eva khādissāmîti" attano

<sup>1</sup> Bid desesi. 2 Bid add ti. 3 Bi pi tayo. 4 Bi -dayi, Bd -dayittha? 5 Bid add ca. 6 Bid repeat attano. 7 Bi gāmavāsi, Bd gāmavāsiko. 8 Bid -ni-, Cs -ni-corr. to -ni-. 9 Bid omit netvā. 10 Bid vālukam viyūhitvā. 11 Bid ganhanatthāya. 12 Bid gacchati. 13 Bid -lu-. 14 Bid etesam. 15 Bid add no vā. 16 Bid vallikam. 17 Bid add netvā. 18 Cks velāyame. 19 Cs -jjento. 20 Bid add vasanathānato. 21 Bid -lā ca. 22 Bid godhake ca. 23 Bid ekam dadhivārakanca. 24 Ck uggāhana-, Cs uggāhaṇa-. 25 Bid add dve. 26 Bid -lā. 27 Bid godhakan. 28 Bi gampe, Bd vasanaguppe.

95

sīlam āvajjanto nipajji. Makkato pi' vanasaņdam pavisitvā ambapindim aharitvā vasanagumbe thapetvā "velāyam eva t khādissāmîti" attano sīlam āvajjanto nipajji. Bodhisatto pana velāyam eva nikkhamitvā "dabbatiņāni khādissāmîti" attano gumbe yeva nipanno cintesi: "mama santikam āgatānam yācakānam tiņāni dātum na sakkoti", tilataņdulādayo pi mayham n' atthi, sace me santikam yācako āgacchissati attano sarīramamsam dassāmîti". Tassa sīlatejena Sakkassa pandukambalasilāsanam unhākāram dassesi. So āvajjamāno imam e kāraņam disvā "sasarājam o vīmamsissāmîti" patha- 10 mam uddassa vasanațțhānam gantvā brāhmaņavesena ațthāsi, "brāhmaņa kimattham thito sîti" ca vutte "paņdita, sace kinci aharam labheyyam uposathko hutva samanadhammam kareyyan" ti. So "sādhu, dassāmi te āhāran" ti tena saddhim sallapanto pathamam gatham aha:

1. Satta me rohitā macchā udakā thalam ubbhatā, idam brāhmana me atthi, etam 11 bhutvā vane vasā 'ti. 61.

Tattha thalamubbhatā ti udakato thale țhapitā thale patițțhită 1? kenâpi 13 vă uddhațā 14, etam bhut vă ti etam mama santakam macchāhāram pacitvā bhunjitvā 15 samaņadhammam karonto ramaņīye rukkhamule nisinno 90 imasmim vaue vasā ti.

Brāhmaņo "pāto va 16 tāva hotu, pacchā jānissāmîti" sigālassa santikam gato, tenâpi "kimattham thito sîti" vutte 17 tath' evâha. Sigālo 18 "sādhu dassāmîti" tena saddhim sallapanto 19 dutiyam gātham āha:

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bi adds nikkhamitvā, Bd vasanathānato nikkhamitvā <sup>2</sup> Bi -dam. <sup>8</sup> Bid add attano. 4 C. Bi -layame. 5 Bid add vasanathanato. 6 Bid vasanagumbe. 7 Bi nisinno. Re niphphanno, both add attano sīlam āvajjanto. 8 Bi āgatā yācakā nina khāditum na sakkuņeyya, Bd āgatā yācakā tiņam khāditum na sakkuņey-9 Bid idam. 10 Bi -rājānam. 11 Cs eso. 12 Bid omit thale patithitä. 13 Bid kevattena 14 Bi uddhatā, Bd uddharitā. 15 Cs bhuji-, Bi bhuñci-, Bd bhutvā, Bid add yathāsukhani. 16 Bi pageva. 17 Ck vutto. 18 Cka add te, 19 Bid -pento.

15

90

2. Dussa me khettapālassa rattibhattam apābhatam mamsasūlā ca dve godhā ekañ ca dadhivārakam, idam brāhmaņa me atthi, etam bhutvā vane vasā 'ti. 62.

Tattha dussa me² ti yo esa mamâvidūre³ khettaj ālo vasati dussa 5 asammussā4 'ti attho, apābhatan ti ābhatam ānītam'5, mamsasūlā ca dve godhā ti angārapakkāni dve mamsasūlāni ekā ca godhā 6, dadhithālakan 7 ti dadhivārako8, idan ti idam9 ettakan atthi, etam sabbam pi tavābhirucikena 10 pakena pacitvā paribhunjitvā uposathiko hutvā ramaņīye rukkhamūle nisīditvā samaņadhammam karonto etasmim vanasaņde vasā 'ti attho.

Brāhmaņo "pāto va 11 tāva hotu, pacchā jānissāmîti" makkațassa santikam gato, tenâpi "kimattham thito sîti" vutte 12 tath' evâha. Makkato "sādhu dammîti 1344 tena saddhim sallapanto tatiyam gatham aha: •

3. Ambapakk', odakam sītam sītacchāyam manoramam, idam brāhmana me atthi, etam bhutvā vane vasā 'ti. 63.

Tattha ambapakkan ti machuram 14 ambaphalam, udakam sītan ti Gangāyam 15 udakam sitalam, etam bhutvā 16 ti brāhmaņa etam ambaphalam 17 paribhuñjitvā sītalam udakam pivitvā yathārucite 15 ramanīye rukkhamūle nisinno samanadhammam karonto imasmim vanasande vasā 'ti.

Brāhmaņo "pāto va" tāva hotu", pacchā jānissāmîti" sasapanditassa santikam gato, tenâpi "kimattham thito sîti" vutte 21 tath' evaha. Tam sutva Bodhisatto somanassappatto "brāhmaņa, sutthu te katam 22 āhāratthāya mama santikam āgacchantena, ajjāham mayā nadinnapubbam 23 dānam dassāmi, 25 tvam pana sīlavā pāņātipātam na karissasi24, gaccha tāta 25 dārūni26 samkaddhitvā angāre katvā mayham ārocebi27, aham

<sup>1</sup> Cks dussam. 2 Cks dussam me. 3 Rd mama avi-. 4 Rd dussä ti amussä. 5 mamsasulā - - - anitam wanting in Bi. Bd ekanca godhanca. 7 Cs dadhitāla-. 8 Bd ekanca dadhivārakam in the place of daddhiphālakanti dadhivārako. 9 bid add mama. 10 Pid yathābhi-. 11 Bi pageva. 12 Cks vutto. 18 Bid dassāmīti. '4 Bid -ra. '5 Bid -gāya. 16 Bid add vane vasā. 17 Bid ambapakkam. 18 Bid yathabhirucike 19 Bi pageva, Cke omit va. 20 Cks omit hotu. 21 Ck 22 I'd te su gatam. Bi te sutu katam. 28 Bi adinnapuppam, Bd vutto. adinnapubba. 24 Bi -ssati. 25 Bid brahmana. 27 Ck# 26 Bid nānādā-. Bi -cesi.

attānam pariccajitvā angāragabbhe' patissāmi, mama sarīre pakke tvam mamsam khāditvā samanadhammam kareyyāsîti" tena saddhim sallapanto catuttham gātham āha:

4. Na sasassa tilā atthi na muggā napi taņdulā, iminā agginā pakkam mamam bhutvā vane vasā 'ti. 64. 5

Tattha mamam <sup>4</sup> bhut vā ti yan tam aham <sup>5</sup> aggim karohîti vadāmi iminā agginā pakkam mamam <sup>4</sup> bhuñjitvā imasmim vane vasa <sup>6</sup>, ekassa sasassa sarīram nāma ekassa purisassa yāpanamattam hotîti.

Sakko tassa katham <sup>7</sup> sutvā attano ānubhāvena ekam angārarāsim " māpetvā Bodhisattassa ārocesi. So dabbatina- 10 sayanato utthāya tattha gantvā "sace me lomantaresu pāņakā atthi te mā marimsū" 'ti vatvā' tikkhattum sarīram vidhūnitvā sakalasarīram 10 dānamukhe datvā 11 lamghitvā padumapunje 12 rajahamso viya pamuditacitto angararasimhi pati. So pana aggi Bodhisattassa sarīre lomakūpamattam pi unham 15 kātum nasakkhi, himagabbham pavittho viya ahosi. Sakkam āmantetvā "brāhmaņa, tayā kato aggi atisītalo mama sarīre lomakūpamattam pi uņham kātum na sakkoti, kim nām' etan" ti āha. "Paņdita", nâham brāhmaņo, Sakko aham 14 asmi 15 tava vīmamsanatthāya āgato 1666 ti. "Sakka, tvam 20 tāva tittha, sakalo pi ce lokasannivāso mam dānena vīmamseyya n' eva me adatukamatam 17 passeyya" 'ti Bodhisatto sīhanadam nadi. Atha nam Sakko's "sasapaņdita, tava guņo sakalakappam pākato hotū" 'ti pabbatam pīļetvā pabbatarasam ādāya candamaņdale sasalakkhaņam ālikhitvā 19 Bo- 25 dhisattam āmantetvā tasmim vanasaņķe tasmim yeva vanagumbe taruņadabhatiņapitthe nipajjāpetvā attano devatthānam 20

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bi -rakuppe. Bd -rakupe. <sup>2</sup> Bid -pento. <sup>3</sup> Cks Bi napi, Rd nampi. <sup>4</sup> Bd mamsam. <sup>5</sup> Cks yantvam aham, Bi yenāham, Rd yena aham. <sup>6</sup> Bd vasā ti. <sup>7</sup> Rid vacanam. <sup>8</sup> Ck -sim. <sup>9</sup> Bid omit vatvā. <sup>10</sup> Ck sakasarī-. <sup>11</sup> Bid thapetvā. <sup>12</sup> Bid -masare. <sup>13</sup> Bid sasapa-. <sup>14</sup> Rid ham. <sup>15</sup> Bi adds pi, Rd ti. <sup>16</sup> Bid adds mhi. <sup>17</sup> Cs -kāmam. <sup>18</sup> Bid add āha <sup>19</sup> Bid likkhitvā. <sup>20</sup> vasanatthā-.

eva gato. Te pi cattāro paņditā samaggā sammodamānā sīlam pūretvā uposathakammam katvā yathākammam gatā .

Satthā imam desanam āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam samodhānesi: (Saccapariyosane sabbaparikkhāradānadāyako gahapati so-5 tāpattiphale patitthahi) "Tadā uddo Anando ahosi, sigālo Moggallāno, makkato Sāriputto", sasapaņdito aham evā" 'ti. Sasajātakam'.

# 7. Matarodanajātaka.

Matamatam eva rodathā 'ti. Idam Satthā Jotavane viharanto añnataram Savatthi-vasi-kuţumbiyam arabbha kathesi. 10 Tassa kira bhātā kālam akāsi. So tassa kālakiriyāya sokābhibhūto na nahāyati na bhunjati na vilimpati, pāto va susānam gantvā sokasamappito rodati. Satthā paccūsasamaye lokam olokento tassa sotāpattiphalassa upanissayam disvā "imassa atītakāraņam āharitvā sokam vūpasametvā sotāpattiphalam dātum thapetvā mam añno koci 15 samattho n' atthi, imassa mayā avassayena bhavitum vaṭṭatîti" punadivase pacchābhattam piņdapātapatikkanto pacchāsamaņam ādāya tassa gharadvāram gantvā "Satthā āgato" ti sutvā āsanam pannāpetvā "pavesethā" ti kutimbikena vutte 11 pavisitvā pañnattāsane 12 nisīdi. Kutumbiko 19 pi agantva Sattharam vanditva ekamantam nisidi. Atha 20 nam Satthā "kim kutumbika" cintesîti" āha. "Āma bhante, mama bhātu matakālato patthāya cintemîti". "Avuso, sabbe samkhārā aniccā, bhijjitabbayuttakam bhijjati, na tattha cintetabbam, porāņakapanditâpi bhātari'4 mate'b 'bhijjitabbayuttakam bhinnan's' ti na cintayimsū" 'ti vatvā tena yācito atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto asītikotivibhave seṭṭhikule nibbatti 17. Tassa vayappattassa mātāpitaro kālam akamsu. Tesu kālakatesu 18 Bodhisattassa bhātā 18 kuṭumbam vicāreti 20. Bodhisatto tam

<sup>1</sup> Bid add dānam datvā 2 Ck Bd gato. 3 Bid dhammade— 4 Bid add sakko anuruddho. 5 Bid add pana. 6 Bi adds chathamam, Bd chatham 7 C's time, Bd etumbikam. 8 Bid niddāyati. 9 Cs entam, Bd piņdapātam paṭikkanto. 10 Cks esathā. 11 Bid vutto. 12 Bid ette— 18 Cs eti— 14 Bi erā. 15 Cks Bi eto. 16 Bid bhijjatī. 17 Bid ettivā. 18 Bid kālanka— 19 Ck etu, Cs etu corr. to etā. 20 Bid eresi.

nissāya jīvati. So aparabhāge tathārūpena vyādhinā 1 kālam Nātimittāmaccā sannipatitvā bāhā paggayha kandanti rodanti, eko pi sakabhāvena santhātum nasakkhi3. Bodhisatto pana n' eva kandati na rodati'. Manussā "passatha bho, imassa bhātari mate mukhasamkocanamattam pi n' atthi, ativiya thaddhahadayo, 'dve pi kotthāse aham eva paribhuñjissāmîti' bhātu maranam icchati' manne" ti Bodhisattam garahimsu. Nātakâpi "na" tvam bhātari mate" rodasîti" garahimsu yeva. So tesam katham sutvā ,,tumhe attano andhabālabhāvena atthalokadhamme ajānantā 'mama bhātā mato' 10 ti rodatha, aham pi marissāmi, tumhe pi marissatha, attānam pi 10 'mayam pi marissāmā' 'ti kasmā na 11 rodathā 12 'ti, sabbe samkhārā aniccā hutvā na honti'a, ten' eva sabhāvena saņthātum ' samattho ekasamkhāro pi n' atthi, tumhesu andhabālesu aññānatāya 15 atthalokadhamme ajānitvā rodantesu aham 15 kimattham rodissāmīti" vatvā imā gāthā abhāsi:

- 1. Matamatam eva rodatha, na hi tam rodatha yo marissati, sabbe va 16 sarīradhārino anupubbena jahanti jīvitam. 65.
- 2. Devamanussā 17 catuppadā pakkhigaņā uragā 18 ca bhogino asmim 19 sarīre anissarā ramamānā va jahanti jīvitam. 66. 20
- s. Evañ calitam asanthitam sukhadukkham manujesu apekkhiya 20

kanditaruditam 21 niratthakam, kim vo sokaganabhikī-rare 22. 67.

4. Dhuttā 23 soṇḍā akatā bālā sūrā vīrā 24 ayogino dhīram 35 maññanti 26 bālo ti ye 27 dhammassa akovidā ti. 68.

<sup>1</sup> Bid byā-. 2 Bid ñātimittāsuhajjā. 3 Bid add tadā. 4 Bid neva rodati na kandati. 5 Bi icchiti. 6 Bid kim. 7 Bid add na 8 Cks meva. 9 Bi adds tasmā na rodāmi. 10 Bd omits attānam pi. 11 Bid tasmāmā. 12 Bid -tha. 13 Bi ni rujhanti in the place of ua honti. 14 Bid sandhāretum. 15 Bid aññā-tabhāve. 16 Bid pi. 17 Bid devā-. 18 Cks atha 19 Bi asmī. Bd sakampi, Cks sampi. 20 Bi ave-. 21 Bid -tam rodi-. 22 Cks -nāhi- 23 Bid add ca. 24 Bid omit vīrā. 25 Ck dhīra, Cs dhīra corr. to -ram. 26 Ck maññenti. 27 Cs yo corr. to ye, Bi yo.

Tattha matamatamevā 'ti matam matam yeva, anupubbenā 'ti attano maranavāre sampatte patipātiyā jahanti jīvitam, na ekato va sabbe maranti. yadi evam mareyyum lokappavatti ucchijjeyya, bhogino ti mahantena sarīrabhogena samannāgatā, ramamānā vā 'ti tuttha tattha nibbattā sabbe pi te 5 devādayo sattā attano attano nibbattatthāne abhiramamānā va anukkaņthitā? va jīvitam jahanti, evancalitan ti evam tīsu bhavesu niccalabhāvassa ca sauthitabhāvassa ca abhāvā<sup>3</sup> calitarii asanthitain, kim V 0 kimkāranā 4 tumbe sokarāsī abhikiranti bhikīrare ti ajjhottharanti, dhuttā sondāb akatā bālā ti itthidhuttā surādhuttā akkhadhuttā ca surāsondadayo sonda 6 ca 7 akatabuddhino 8 asikkhitaka 9 ca bala ti balena samannāgatā aviddasuno 10 sūrā, ayogino ti ayonisomanasikārassa yoge 11 ayuttatāya ayogino, ayodhino 1' ti pi pätho, kilesamärena saddhim yujjhitum asamatthā 13 ti attho, dhīram maññanti bālo ti ye-dhammassa akovidā ti ye evarūpā dhuttādayo atthavidhassa lokadhammassa akovidā te appamattake pi duk-15 khadhamme uppanne attanā kandamānā rodamānā atthalokadhamme tattvato na jänitvä 14 natimaranadīsu akandantam mādisam dhīram paņditam bālo ayam yo 15 na rodatîti maññantîti.

· Evam Bodhisatto tesam dhammam desetvā sabbe pi te nissoke akāsi.

Satthā imam dhammadesanam āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam samodhānesi: (Saccapariyosāne kuṭumbiko sotāpattiphale patiṭṭhahi) "Tadā mahājanassa dhammam desetvā nissokakarapandito 16 aham evā" 'ti. Matarodanajātakam 17.

# 8. Kaņa verajātaka.

Yantam vasantasamaye ti. Idam Satthā Jetavane viharanto purānadutiyikapalobhanam ārabbha kathesi. Vatthum Indriyajātake āvibhavissati. Satthā pana tam bhikkhum "pubbe tvam 19 etam nissāya asinā sīsacchedanam 20 paṭilabhîti 21, vatvā 22 atītam āhari:

<sup>1</sup> Cks mā-. 2 Cks anuka-. 3 Bi add ti, Bd ca. 4 Cks -ņam. 5 Cks omit soņdā.

6 Bid omit dayo soņdā. 7 Bid add attasoņdā ca cattāro soņdādayo soņdā. 8 Bid add ca. 9 Bi asakkhitaka, Bd -tatāvā. 10 Bid avinda-. 11 Bid -kāresu surā-yogesu: 12 Bid ayoniso. 13 Bid -ttho. 14 Ck -dhammenattano, Cs -dhammena attano, Bi -dhammehi tatthato jānitvā, Bd -dhammehi atthato ājānitvā. 15 Bid omit yo. 16 Bid nissokabhāvakara-. 17 Bid add sattamam. 18 Bid add pi. 19 Bid add bhikkhu. 20 Bi -di, Bd -nādi. 21 Bi -bhatīti, Bd labhasīti. 22 Bid add tena yācito.

Atīte Bārānasivam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto Kāsigāmake¹ ekassa gahapatikassa ghare coranakkhattena jāto vayappatto corikam² katvā jīvikam kappento loke pākato ahosi sūro nāgabalo, koci nam gaņhitum nāsakkhi. So ekadivasam ekasmim setthighare sandhim chinditvā bahum dhanam avahari. Nagara rajanam upasamkamitva,,deva, eko mahācoro nagaram vilumpati, tam ganhāpethā "ti vadimsu<sup>5</sup>. Rājā tassa gahanatthāya nagaraguttikam ānāpesi. So rattibhage tattha tattha vaggabandhanena manusse thapetvā nam zabhogam gāhāpetvā ranno ārocesi. Rājā "sīsam 10 assa chindathā "" 'ti nagaraguttikam neva ānāpesi. Nagaraguttiko nam 10 pacchābāham 11 gālhabandhanam 12 bandhāpetvā gīvāy' assa rattakaņaveramālam 'a laggetvā sīse itthakacuņņam okiritvā catukke catukke kasāhi tāļāpento kharassarena paņavena' āghātanam neti. "Imasmim kira nagare vilopakhādako 15 coro 15 gahito" ti sakalanagaram samkhubhi. Tadā ca Bārāņasiyam sahassam ganhantī Sāmā nāma ganikā hoti rājavallabhā pañcasatavannadāsīparivārā, sā 16 pāsādatale vātapānam vivaritvā thitā nam 17 niyyamānam passi. So pana abhirūpo pāsādiko ativiya sobhaggappatto devavannī 18 sabbesam matthakena 20 paññāyati. Sā niyyamānam 19 disvā va paţibaddhacittā hutvā "kena nu kho upāyenāham imam purisam attano sāmikam kareyyan" ti cintayantī 20 ,,atth' eso upāyo" ti attano atthacarikāya ekissā hatthe nagaraguttikassa sahassam pesesi21: "ayam coro Sāmāya bhātā, añnatra Sāmāya anno etassa 25 nissayo 22 n'atthi, tumbe kira idam sahassam gahetvā etam

<sup>1</sup> Bid -gāme. 2 Bid corakammam. 8 Bi āhari, Bd ahāri. 4 Bid -pehī. 5 Bid add tam sutvā. 6 Bid -bandhena. 7 Bid tam 8 Bi sahodhacoram, Bd sahodhacoram. 9 Bid chindā. 10 Bid tam. 11 Cs -bālham corr. to -bālham, Bi -bāhum. 12 Cs galha- corr to gālha-. 13 Bd rattakanavira-. 14 Ck pana-, Cs pana- corr. to paṇa- 15 Cs -kādako, Bid vilopako. 16 Bid omit sā. 17 Bi thitā pā, Bd thitā ti. 18 Bid -vaṇṇo viya. 19 Bid sāmā tam, Cs sā niyyamanā corr. to -nam. -20 Bi paṭhayanti, Bd pattharanti. 21 Bi dāpesi, Cs pesi. 22 Bid avassayo.

vissajjethā" 'ti. Sā' tathā akāsi. Nagaraguttiko "ayam coro pākato, na sakkā etam evam vissajjetum, añnam pana manussam labhitvā imam paticchannayānake nisīdāpetvā pesetum sakkā" ti āha. Sā gantvā tassā ārocesi. Tadā pan' 5 eko setthiputto Sāmāya patibaddhacitto devasikam sahassam deti, so tam divasam pi suriyatthamgamanavelaya sahassam ganhitvā tam gharam agamāsi. Sāmāpi sahassabhandikam gahetvā ūrūsu thapetvā parodantī nisinnā hoti "kim etan" ti ca vuttā ,,sāmi, ayam coro mama bhātā, aham nīcakammam 10 karomîti mayham santikam na eti, nagaraguttikassa pahite "sahassam labhamāno vissajjessāmīti" sāsanam pesesi, idāni imam sahassam ādāya nagaraguttikassa santikam gacchantam \* na labhāmîti". So tassā patibaddhacittatāya "aham gamissāmîti" āha. "Tena hi tayā ābhatam" eva gahetvā gacchā-15 hîti". So tam gahetvā nagaraguttikassa geham ganchi 10. So tam setthiputtam paticchannatthane thapetva coram paticchannayānake11 nisīdāpetvā Sāmāya pahinitvā12,,ayam coro ratthe pākato, samandhakāram 18 tāva hotu, atha nam manussānam pațisallānavelāya 11 ghātāpessāmîti" apadesam katvā muhuttam 20 vītināmetvā manussesu paţisallīnesu seţţhiputtam mahantenârakkhena 15 āghātanam netvā asinā sīsam chinditvā sarīram sūlam 16 āropetvā nagaram pāvisi. Tato patthāya Sāmā annesam hatthato kinci na ganhāti 17. Ten' eva saddhim abhiramamānā vicarati. So cintesi "sace ayam annasmim pați-25 baddhacittā bhavissati mam pi mārāpetvā 18 tena saddhim abhiramissati, accantamittadubbhinī 19 esā, mayā idha avasitvā khippam palāyitum vattatîti 2011. Gacchanto 21 pana "tuccha-

<sup>1</sup> Bid add gantvā. 2 Bid add nagare. 3 Bid repeat de-. 4 Ck ūrusu, Ce urusu corr. to ūrusu, Bi urusu, Bd urūsu. 5 Bi omits ca. 5 Bid vutte. 7 Bid -tam. 8 Bd gantum. 9 Bid āha-. 10 Bid gacchati. 11 Bid -yāne. 12 Ck -ni-, Cs pahani- corr. to pahaṇi-, Bi paṭinitvā, Bd pahinetvā. 13 Cks -ran, Bi mantakāram, Bd tamandhakāram. 14 Cks -llī-. 15 Bid -narak-. 16 Bid sule. 17 Bid gaṇhi. 18 Cs Bd māretvā, Bi hanāpetvā. 19 Bid accantam. 20 Bid vaṭ-- ṭati. 21 Bid add ca.

hattho agantvā etissā ābharanabhandam gahetvā gacchissāmîți" cintetvă ekasmim divase tam aha: "bhadde, mayam pana pañjare' mittakukkuto' viya niccam ghare' homa, ekadivasam uyyānakīļam karissāmā "' 'ti. Sā "sādhū" 'ti sampaticcitvā khādanīyabhojanīyādīni sabbam patiyādetvā sabbā- s bharanapatimanditā tena saddhim paticchannayāne nisīditvā uyyānam agamāsi. So tāya saddhim kīļanto "idāni mayham palāyitum vattatîti" tāya saddhim kilesaratiyā ramitukāmo viya ekam kanaveragacchantaram pavisitvā tam ālinganto viya nippīletvā visañnam katvā pātetvā sabbābharaņāni omun- 10 citvā tassā yeva uttarāsange' bandhitvā bhandikam khandhe thapetvā uyyānavatim lamghitvā pakkāmi. Sâpi patiladdhasaññā'' utthāya paricārikānam santikam āgantvā ,,ayyaputto kahan" ti pucchi. "Na jānāma ayye" ti. "Mam matā ti sannaya bhayitva palato bhavissatîti" anattamana hutva tato va 12 15 geham gantvā "mama piyasāmikassa ditthakāle 13 yeva alamkatasayane ' sayissāmîti" bhūmiyam nipajjitvā tato patthāya manāpasāṭakam 15 na 16 nivāseti dve bhattāni na bhuñjati gandhamāladīni na patisevati<sup>17</sup>, "yena kenaci upāyena ayyaputtam pariyesitvā pakkosāpessāmîti" națe 18 pakkosāpetvā sa- 20 hassam adāsi, "kim karoma ayye" ti vutte "tumhākam agamanațthanam nama n' atthi, tumhe gamanigamarajadhaniyo gantvā'' samajjam katvā samajjamaņdale 'o pathamam eva imam gītam gāyeyyāthā" 'ti naţe sikkhāpentī' paṭhamam gātham vatvā "tumhehi imasmim gītake" gīte sace ayyaputto 25 tasmim parisantare bhavissati tumhehi saddhim kathessati,

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bid pañcare. <sup>2</sup> Bid pakkhitaku-. <sup>3</sup> Bid add yeva. <sup>4</sup> Bid kīļissāmā. <sup>5</sup> Ck -niyabhojaniyādī, Cs -niyabhojaniyādī corr. to -nīya-, Bi khādanīyabhojanīyādī, Bd -niyabhojaniyādīni. <sup>6</sup> Cks -nam. <sup>7</sup> Bid add tattha. <sup>8</sup> Bid kanavīra-. <sup>9</sup> Bid nippili- <sup>10</sup> Bid -gena. <sup>11</sup> Bid -saññī. <sup>12</sup> Bid yeva. <sup>18</sup> Bd adiṭhakālato paṭhāya, Bi diṭhakālato paṭhāya, <sup>14</sup> Bid alañkatasayanena. <sup>15</sup> Bid amanāpaṁ sā-. <sup>16</sup> Bid omit na. <sup>17</sup> Bid na sevati. <sup>18</sup> Cs adds pakkosāpessāmīti. <sup>19</sup> Bid yeva carantā in the place of gantvā. <sup>20</sup> Cks -jje. <sup>21</sup> all four MSS. -ti. <sup>22</sup> Cs -kehi.

ath' assa mama ārogabhāvam kathetvā tam ādāya gaccheyyātha, noce āgacchati sāsanam peseyyāthā" 'ti paribbayam datvā nate uyyojesi. Te Bārānasito nikkhamitvā tattha tattha samajjam karontā ekam paccantagāmakam gamimsu". So pi coro palāyitvā tattha vasati. Te tattha samajjam karontā pathamam eva gītakam gāyimsu:

- 1. Yan tam vasantasamaye kanaveresu bhānusu Sāmam bāhāya pīlesi sā tam ārogyam abruvîti 6. 69.
- Tattha kaṇaveresũ 'ti kaṇaveresu', bhānusũ 'ti arttarattānam' pupphānam pabhāya sampannesu', Sāman ti evamnāmakam', pīļesíti kilesaratiyā ramitukāmo ālinganto pīļesi, sā tan ti sā Sāmā ti ārogā 'z', tvam pana matā ti sannāya bhīto palāyi, tena 's sā attano ārogyam' abruvíti kathesi 's ārocesíti attho.
- Coro tam sutvā' naţam upasamkamitvā "tvam 'Sāmā 17 jīvatîti' vadati 18, aham pana na saddahāmîti' tena saddhim sallapanto dutiyam gātham āha:
  - 2. Ambho na 19 kira 20 saddheyyam 21 yam vāto pabbatam vahe, pabbatam ce vahe vāto 22 sabbam pi pathavim vahe, yattha Sāmā kālakatā 22 sāmam 24 ārogyam abruvîti 6. 70.

Tass' attho: ambho naṭa idam kira na saddhātabbam 25 yam 26 vāto tiṇapaṇṇāni 27 viya pabbatam vaheyya, sace hi so pabbatam 28 vaheyya sabbam pi paṭhavim vaheyya, yathā c' etam asaddheyyam 29 tathā idan ti, yattha Sāmā kālakatā 30 sāmam ārogyam abruvîti 31 kimkāraṇā saddhey-yam 32, matā nāma na kassaci sāsanam pesentîti 33.

Bi arogya-, Bd arogya-. <sup>7</sup> Bid ag-. <sup>2</sup> Bi karenta, Bd karonta. <sup>4</sup> Bid aga-. <sup>5</sup> Bd kana-. <sup>6</sup> Bid -bra-. <sup>7</sup> Bi kanateviresu. <sup>8</sup> Bd tattha kanaveresu bhanusu ti kanaviresu. <sup>9</sup> Bid rattavannanin. <sup>10</sup> Cks pabha sa-. <sup>11</sup> Bid -mi-. <sup>12</sup> Bid arogyam. <sup>13</sup> Bd omits te. <sup>14</sup> Bid ar-. <sup>15</sup> Cks -sati. <sup>16</sup> Bid tam sutva coro. <sup>17</sup> Cks samam. <sup>18</sup> Bid kathesi. <sup>19</sup> Bid nata. <sup>20</sup> Bi omits kira. <sup>21</sup> Bi na saddaheyyum, Cks Bd na saddhaheyya. <sup>22</sup> Bid cevasovato, Cks cevahovato. <sup>22</sup> Bid kalanka-. <sup>24</sup> Cks mam. <sup>25</sup> Bi saddaheyyam na saddatabbam, Bd saddhaheyyam na saddhahetabbam. <sup>26</sup> Cks yo. <sup>27</sup> Ck tina-, Cs tinapannani. <sup>38</sup> Ck sabbato tam, Cs pabbato tam; sace hi so pabbatam vaheyya wanting in Bi. <sup>29</sup> Bi asaddaheyyam, Bd asaddhaheyyam. <sup>80</sup> Bid kalamkata ti ya nama sama kalam kata. <sup>81</sup> Bid abraviti, Cks pucchatati. <sup>22</sup> Bi saddaheyyum, Bd saddhaheyyum. <sup>33</sup> Bid pesesiti.

10

25

Tassa vacanam sutvā nato tatiyam gātham āha:

a. Na c' eva sā¹ kālakatā², na ca sā aññam icchati,
ekabhattakinī³ Sāmā tam evam⁴ abhikamkhatîti. 71.

Tattha tamevam<sup>4</sup> abhikamkhatiti aññam purisam na icchati, tam ñeva kamkhati icchati pattheti

Tam sutvā coro "sā jīvatu" mā vā na tāya mayham attho" ti vatvā catuttham gātham āha:

4. Asanthutam mam cirasanthutena nimini Sāmā adhuvam dhuvena, mayapi Sāmā nimineyya aññam, ito aham dūrataram gamissan ti. 72.

Tattha asanthutan<sup>9</sup> ti akatasamsaggam, cirasanthutenā<sup>7</sup> 'ti cira-katasamsaggena<sup>10</sup>, niminîti<sup>11</sup> parivattesi, adhuvam dhuvam dhuvasamikena parivattetum <sup>12</sup> nagaraguttikassa sahassam <sup>13</sup> datvā mam ganhîti attho, mayāpi Sāmā nimineyya <sup>14</sup> aññan ti sā <sup>15</sup> Sāmā mayāpi añnam sāmikam parivattetvā ganheyya, ito aham dūrataram gamissan ti yattha na sakkā tassā <sup>16</sup> sāsanam vā pavattim vā sotum tādisam dūrataram thānam gamissam, tasmā mama ito añnattha gatabhāvam tassā ārocethā ti vatvā tesam passantānam neva gālhataram parinivāsetvā <sup>17</sup> vegena palāyi.

Nață gantvă tena katakiriyam tassā kathayimsu. Sā vip- 20 pațisārī hutvā attano pakatiyā eva 18 vītināmesi.

Satthā imam desanam <sup>19</sup> āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam samodhānesi: (Saccapariyosāne ukkanthitabhikkhu sotāpattiphale patiṭṭhahi) "Tadā <sup>20</sup> seṭṭhiputto ayam bhikkhu ahosi, Sāmā purāṇaduti-yikā <sup>21</sup>, coro pana aham evā" 'ti. Kaṇaverajātakam <sup>22</sup>.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bid sāmā. <sup>2</sup> Bid kālamka-. <sup>3</sup> Cks -ttikinī, Bi -bhattakini, Bd -bhattakini. <sup>4</sup> Bid eva. <sup>5</sup> Bid add vā. <sup>6</sup> Bid asaṇṭhatam. <sup>7</sup> Bid -saṇṭha-. <sup>6</sup> Ck niminti, Cs nimitti. <sup>9</sup> Cks nasanthutan <sup>10</sup> Bid ciram-. <sup>11</sup> Ck nimintīti, Cs nimittīti, Bi nipiniti, Bd niminiti. <sup>12</sup> Bid -ttitum. <sup>13</sup> Cks omit sahassam. <sup>14</sup> Ck mineyya, Cs tivineyya. <sup>16</sup> Bid omit sā. <sup>16</sup> Bi khayā, Bd mayā <sup>17</sup> Bid nivā-. <sup>18</sup> Cks ceva. <sup>19</sup> Bid dhammade-. <sup>20</sup> Bid add so. <sup>21</sup> Bid porā-. <sup>22</sup> Bi kaṇḍa-dhūvera, Bd kanavera-, both add aṭhamam.

#### 9. Tittirajātaka.

Susukham vata jīvāmîti¹. Idam Satthā Kosambiyam nissāya Badarikārāme viharanto Rāhulattheram ārabbha kathesi. Vatthum heṭṭhā Tipallatthajātake vitthāritam eva. Dhammasabhāyam pana bhikkhūhi², "āvuso Rāhulo sikkhakāmo kukkuccako ovādakkhamo" ti tassâyasmato guṇakathāya samuṭṭhitāya Satthā āgantvā "kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinnā" ti pucchitvā "imāya nāmā" 'ti vutte "na bhikkhave idān' eva pubbe pi Rāhulo sikkhākāmo kukkuccako ovādakkhamo yevā" 'ti vatvā atītam āhari:

Atīte Bārāņasiyam Brahmadatte rajjam kārente 10 Bodhisatto brāhmaņakule nibbattitvā vayappatto Takkasilāya sabbasippāni uggaņhitvā nikkhamma Himavantapadese isipabbajjam pabbajitvā abhinnā ca samāpattiyo ca nibbattetvā jhānakīļam kīļanto ramaņīye vanasaņde vasitvā loņam-15 bilasevanatthāya aññataram paccantagāmakam agamāsi. Tatra nam manussā disvā pasannacittā aññatarasmim araññe pannasālam kāretvā paccayehi upatthahantā vāsesum'. Tadā tasmim gāmake eko sākuņiko ekam dīpatittiram gahetvā sutthu sikkhāpetvā panjare pakkhipitvā patijaggati. So tam arannam 20 netvā tassa saddenāgatāgate tittire gaņhati'. Tittiro",,mam' nissāya bahū mama ñātakā nassanti, mayh' etam pāpan" ti nissaddo ahosi. So tassa nissaddabhāvam natvā veļupesikāya Tittiro dukkhāturatāya 10 saddam karoti. nam sīse paharati. Evam so sākuņiko tan 11 nissāya tittire 12 gahetvā jīvikam kap-25 pesi. Atha so tittiro cintesi: "ime marantū 'ti mayham cetanā n' atthi, paticcakammam pana mam phusati, mayi saddam akaronte ete nâdhigacchanti karonte yevâgacchanti18, āgatāgate ayam gahetvā jīvitakkhayam pāpesi, atthi nu kho ettha mayham pāpam n'atthîti" so tato patthāya "ko nu kho imam

<sup>9.</sup> Cfr. supra Vol. 1 p. 160. <sup>1</sup> C\* mā ti. <sup>2</sup> B\* dh. katham samuṭhāpesum, Bd bhikkhū dh. katham samuṭhāpesi. <sup>3</sup> B\*d pañca abhiññāyo. <sup>4</sup> Bā adds aṭha, B\* atta. <sup>5</sup> B\*d vāsāpesum. <sup>6</sup> B\*d dīpakati-. <sup>7</sup> B\* gahetvā vikinitvā jīvitakkha-yam kappesi, Bd gahetvā vikinetvā jivitam kappesi <sup>8</sup> B\*d add cintesi. <sup>9</sup> B\*d add ekam. <sup>10</sup> B\*d dakkhābhitu-. <sup>11</sup> B\*d tam. <sup>12</sup> C\* -ro, C\* -ro corr. to -re. <sup>18</sup> B\*d yeva āg-.

kammam' chindeyyā" 'ti tathārūpam paṇḍitam upadhārento carati. Ath' ekadivasam so sākuṇiko bahuke' tittire gahetvā pacchim pūretvā "pānīyam pivissāmîti" Bodhisattassa assamam gantvā tam pañjaram Bodhisattassa santike ṭhapetvā pānīyam pivitvā vālukātale' nipanno niddam okkami. Tittiro tassa santidam okkantabhāvam' natvā "mama kamkham imam tāpasam pucchissāmi, jānanto me kathessatîti" panjare nipanno yeva tam pucchanto paṭhamam gātham āha:

1. Susukham vata jīvāmi, labhāmi c' eva bhuñjitum paripant he 5 ca 6 tiṭṭhāmi, kā su 7 bhante gatī maman 8 ti. 73 10

Tattha susukham vatā<sup>9</sup> 'ti aham bhante imam sākuņikam nissāya suṭṭhu sukham jīvāmi, labhāmi cevā 'ti yathārucitam <sup>19</sup> khādaniyabhojaniyam <sup>11</sup> bhuñ-jitum pi labhāmi. paripanthe <sup>12</sup> cā 'ti api ca kho yattha mama nātakā mama saddena āgatāgatā vinassanti tasmim <sup>13</sup> paripanthe tiṭṭhāmi, kā su<sup>14</sup> bhante <sup>15</sup> ti kā<sup>16</sup> nu kho bhante mama gati kā nipphatti bhavissatîti pucchi.

Tassa pañham vissajjanto" Bodhisatto dutiyam gātham āha:

2. Mano ce te 18 na-ppaṇamati pakkhi pāpassa kammuno avyāvaṭassa 18 bhadrassa na pāpam upalippatîti 20. 74.

Tattha pāpassa kammuno ti yadi tava mano pāpakammassa atthāya 21 na paņamati pāpakaraņe tanninno 22 tappoņo tappabbhāro na hoti, avyāva— 90 tasaā 28 'ti evam sante 26 pāpakammakaraņatt hāya avyāvaṭassa 22 ussukkam anā—pannassa tava bhadrass' ,eva 25 sato 26 pāpam na upalippati 27 na allīyatîti.

Tam sutvā tittiro tatiyam gātham āha:

a. Nātako no nisinno ti bahu sāgacchate si jano, paṭiccakammam phusati, tasmim me samkate mano ti. 75. 25

Tass' attho: bhante sac' āham saddam na <sup>80</sup> kareyyam ayam tittirajano na āgaccheyya <sup>31</sup>, mayi pama saddam karonte nātako no nisinno ti ayam bahujamo

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bi imam kankha, Bd idam kankham. <sup>2</sup> Bid bahu. <sup>8</sup> Ck vāli-. <sup>4</sup> Bid niddam okkamanabhā-. <sup>5</sup> Bi -paṇḍe, Bd -paṇṭhe. <sup>6</sup> Cs ca corr. to va, Bi va. <sup>7</sup> Bid nu. <sup>9</sup> Bi ma, Bd mamā. <sup>9</sup> Bid vata jīvāmī <sup>10</sup> Cks -cinam. <sup>11</sup> Bid -ni-yambhoja-. <sup>12</sup> Bid -paṇṭhe. <sup>13</sup> Bid omit tasmim. <sup>14</sup> Cks sum, Bid nu. <sup>15</sup> Bid gati. <sup>16</sup> Ck ko, Bid kim. <sup>1</sup> Bi -jjento. <sup>18</sup> Ck manomane, Cs mano cane? <sup>19</sup> Bi ajhāvatassa, Bd abyāvatassa. <sup>20</sup> Cs Bid -limpa-. <sup>21</sup> Bid -ssatthāya. <sup>22</sup> Cks minno. <sup>23</sup> Bid abyāvata-. <sup>24</sup> Cks santo. <sup>25</sup> Bid bhadrassa suddhasseva. <sup>26</sup> Cs tato. <sup>27</sup> Bid -limpa-. <sup>28</sup> Ck -ū. <sup>28</sup> Bid -ti. <sup>20</sup> Cks omit na. <sup>81</sup> Cks -yyam.

āgacchati, tam āgatāgatam luddo gahetvā jīvitakkhayam pāpento mam paṭicca mam nissāya etam pāṇātipātakammam phusati paṭilabhati vindati. tasmim mam paṭicca kate pāpe mama nu kho etam pāpan ti evam me mano samkati parisamkati kukkuccam āpajjatīti

- 5 Tam sutvā Bodhisatto catuttham gātham aha:
  - 4. Paţiccakammam na phusati mano ce na-ppadussati, appossukkassa bhadrassa na pāpam upalippatîti. 76.

Tass' attho: yadi tava pāpakiriyāya mano na-ppadussati tanninno tappoņo tappabbhāro na hoti, evam sante luddena āyasmantam paţicca katam pi pāpakammam tam na phusati na allīyati, pāpakiriyāya hi appossukkassa nirālayassa bhadrassa parisuddhassa sato tava pāṇātipātacetanāya habhāvā tam
pāpam na upalippatîti 10 tava cittam na allīyatîti 11

Evam Mahāsatto tittiram saññāpesi. So pi tam nissāya nikkukkucco ahosi. Luddo pabuddho Bodhisattam vanditvā pañjaram ādāya pakkāmi.

Satthā imam dhammadesanam āharitvā jātakam samodhānesi: "Tadā tittiro Rāhulo ahosi, tāpaso pana aham evā" 'ti. Tittirajātakam <sup>12</sup>.

## 10. Succajajātaka.

Succajam vata naccajîti. Idam Satthā Jetavane viharanto ekam kuṭumbikam ārabbha kathesi. So kira "gāmake
uddhāram sādhessāmîti 1344 bhariyāya saddhim tattha gantvā sādhetvā 14
sakaṭam 15 āharitvā "pacchā nessāmîti" ekasmim kule ṭhapetvā puna
Sāvatthim gacchanto antarāmagge ekam pabbatam addasa. Atha
nam bhariyā āha: "sace sāmi ayam pabbato suvannamayo bhaveyya
dadeyyāsi pana me kincîti". "Kâsi tvam, na kinci dassāmîti". Sā
tāva 16 ...thaddhahadayo vatâyam, pabbate 17 suvannamaye 18 jāte 19 pi
mayham kinci na dassatîti" anattamanā ahosi. Te Jetavana-samīpam
āgantvā "pānīyam pivissāmā" 'ti vihāram pavisitvā pānīyam pivimsu.

<sup>1</sup> Bid omit mam. 2 Bid evam 3 Cks -tamka-, Bid pānātipātapāpak- 4 Bid na paticca-. 5 Bi yadi tava mano pakiriyāya mano padussati, Bd yadi tava mano pāpakiriyāya mano nappadussati corr to y. t. m p. n. 6 Bid omit tappabbhāro. 7 Bid katam. 8 Bid -sseva. 9 Bid pāpacetanāya. 10 Bid -limpa-. 11 Bd alliyati, Bi omits tava cittam na a. 12 Bid add navamam. 13 Cs sāde-, Bid sodhe-. 14 Bid sodhe-. 15 Ck -tam, Bi sodha, Bd sodhakam. 16 Bid yavā. 17 Ck Bid -to, Cs -to corr. to -te, Bid add kira. 18 Bid -yo 19 Bid -to.

Satthāpi paccūsakāle yeva tesam sotāpattiphalassa upanissayam disvā āgamanam olokayamāno gandhakuṭipariveņe nisīdi chabbaṇṇabuddharasmiyo vissajjento. Te pi pānīyam pivitvā āgantvā Satthāram vanditvā nisīdimsu. Satthā tehi saddhim paṭisanthāram katvā "kaham gat'atthā" 'ti pucchi". "Amhākam uddhāram sādhanatthāya bhante" 5 ti. "Kim upāsike tava sāmiko tuyham hitapāṭikamkhī upakāran te karotîti". "Bhante, aham imasmim sasnehā, ayam pana mayham nisneho, ajja mayā pabbatam disvā 'sac'āyam' suvaṇṇamayo assa kinci me dadeyyāsiti" vutto 11 'kâsi tvam, na kinci dassāmîti'āha, evam thaddhahadayo ayan" ti. "Upāsike, evan nām' esa vadeti 11, 10 yadā pana tava guņe 3 sarati 11 tadā sabbissariyam tava 15 detiti" vatvā "kathetha bhante" ti tehi yācito atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto tassa sabbakiccakārako amacco ahosi. Ath' ekadivasam rājā puttam uparājānam upatthānam āgacchantam 15 disvā "ayam mam' antare is dusseyyā 'ti 17" tam pakkositvā 18 "tāta, yāvāham jīvāmi tāva nagare vasitum na lacchasi, añ-ñattha vasitvā mam' accayena rajjam kārehìti" āha. So "sā-dhū" 'ti pitaram vanditvā jetthabhariyāya 's saddhim Bārāṇasito nikkhamitvā paccantam gantvā araññe 20 paṇṇasālam mā- 20 petvā vanamūlaphalena 21 yāpento vihāsi 22. Aparabhāge rājā kālam akāsi. Uparājā nakkhattam olokento tassa kālakatabhāvam 23 ñatvā Bārāṇasim āgacchanto antarāmagge ekam pabbatam addasa. Atha nam bhariyā āha: "sace deva ayam pabbato suvaṇṇamayo assa 24 deyyāsi me kiñcîti 24. "Kāsi 25 tvam, na kinci dassāmìti". Sā "aham imam snehena cajitum asakkontī 26 araññam pāvisim 27, ayañ ca evam vadati, ativiya

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bid -ki
<sup>2</sup> Bid pucchitvā.

<sup>3</sup> Bi tumhākam gāmakam, Bd amukam gāmakam.

<sup>4</sup> Bid sodha
<sup>5</sup> Bid hitam paṭikamkhāti

<sup>6</sup> Bid sinehā.

<sup>7</sup> Bid mayi.

<sup>8</sup> Bid nisinneho, and add ahosi.

<sup>9</sup> Bid add pabbato.

<sup>10</sup> Ck deyyāsīti, C' deyyāsīti corr. to dade-, Bd dasseyyāsiti.

<sup>11</sup> Bid vutte

<sup>12</sup> Bid vadasi.

<sup>13</sup> Bid -nam.

<sup>14</sup> Bi sari

<sup>15</sup> Bid omit tava.

<sup>16</sup> Bi mama antebuddhara, Bd mama antepūre.

<sup>17</sup> Cks -yyāsīti, Bid dubbheyyāsīti.

<sup>18</sup> Bid -sāpetvā.

<sup>19</sup> Bi jeṭhikāya bha-, Bd jeṭhibha-.

<sup>20</sup> Bid add pavisitvā.

<sup>21</sup> Bid -phalāphalehi.

<sup>22</sup> Bi vassi

<sup>23</sup> Bid kā-lanka.

<sup>24</sup> Cks ada.

<sup>25</sup> Bid add āha

<sup>26</sup> Ck snehenamapijitum-, Cs snehena cchij-jitu- corr. to -cajitum-? Bi imassa sinneham chinditum na sakkomā ti, Bid imassa sineham chinditum na sakkomā ti, Cs -si corr. to -sim.

thaddhahadayo, rājā hotvāpi esa mayham kim kalyānam karissatîti" anattamanā ahosi. So agantva rajje patitthito tam aggamahesitthāne thapesi, idam yasamattakam eva adāsi, uttarim' pana sakkārasammāno' n' atthi, tassā atthibhāvam pi' s na jānāti. Bodhisatto "ayam devī imassa ranno upakārikā dukkham aganetvā aranne vāsam vasi, ayam pan' etam agaņetvā aññāhi saddhim abhiramanto carati, yathā esā sabbissariyam labhati tathā karissāmîti" cintetvā ekadivasam tam upasamkamitvā vanditvā evam aha: "devi<sup>8</sup>, mayam tumhākam 10 santikā piņdabhattam pi na labhāma, kasmā amhesu pamajjitvā 10 ativiya thaddhahaday' atthā 11 "ti āha. "Tāta, sac' āham attanā labheyyam tuyham pi dadeyyam, alabhamānā pana kim dassāmi, rājāpi mayham idāni kim nāma dassati22, so antarāmagge 'imasmim pabbate sovaņņamaye' jāte mayham 15 kiñci dassasîti 14' vutto 15 'kâsi tvam, na kiñci dassāmîti' āha". "Kim pana rañño santike imam katham kathetum sakkhissathā" 'ti. "Kim na sakkhissāmi 16 tātā 17 " 'ti. "Tena hi aham rañño santike thito pucchissāmi, tumhe katheyyāthā 18 " 'ti 19. "Sādhu tātā" 'ti. Bodhisatto deviyā rañño upaţţhānam katvā 10 ţhita-20 kāle āha: "nanu ayye mayam tumhākam santikā kiñci na labhāmā" 'ti. "Tāta, aham labhamānā " tuyham kinci dassāmîti<sup>22</sup>, rājāpi idāni mayham kim nāma dassati, so araññato āgamanakāle ekam pabbatam disvā 'sac' āyam suvaņņapabbato 28 assa kiñci me dadeyyāsîti' vutto 24 'kâsi tvam, na kiñci 95 dassāmîti' supariccajam pi na cajîti 25.6.

<sup>1</sup> Cks -rim, Bid -ri. 2 Bid sammānasakkāro 3 Bid -vam. 4 Ck amnāsi, Cs amnāsi corr. to -hi. 5 Bid vicarati 6 Bid add cs. 7 Bi tathā evam, Bd tatheeva. 8 Ck Bid -vī. 9 Bid piņdapātamattam. 10 Bid -itths. 11 Bi -yā attā. Bd -yā. 12 Bd kim nāma dātum sakkhissati tātā ti. 13 Bid su-. 14 Cks Bi -tīti. Bd -siti. 15 Bid vutte. 16 Ck -ssāti, Cs -ssāti corr to -ssati. 17 Bi omits kim na sakklisāmi tātā. 18 Cks -yyathā. 19 Bid add sā. 20 Bi āgamtvā. 21 Bid ala. 22 Bd tuyham dadeyyam ahameva kinci na labhāmi tuyham ki dassāmā ti. 23 Bd sacs ayam pabbato suvaņņamayo, Bi sacāham pappato su-. 24 Bid -tte. 25 Ck nacehīti, Cs nacehīni corr. to nacajīni, Bi na cajjati, Bd na sajjiti.

90

Etam attham dipenti pathamam gatham aha:

1. Succajam vata na-ccaji vacaya adadam girim, kim hi tass' acajantassa vacaya adada pabbatan ti.

Tattha succajam vatā 'ti sukhena cajitum sakkuņeyyam b pi na caji , adadan ti vacanamattenâpi pabbatam adadamāno, kim hi7 tassa cajantas sā s 'ti s tassa nām' etassa mayā yācitassa na cajantassa lo kim bi cajeyya li, vācāya adada 4 pabbatan ti sac' āyam mayā 12 yācito mama vacanena su-Vattijamayam pi aho vata tam 18 pabbatam vācāya adada 4 vacanamattena 14 adadam hotiti 15 attho.

Tam sutvā rājā dutiyam gātham āha:

2. Yam hi kayirā tam hi vade '6 yan na 17 kayirā na tam vade, akarontam bhāsamānam parijānanti panditā ti's. 78.

Tass' attho: yad eva hi 19 paṇḍito puriso kāyena kareyya 20 tain vācāya vadeyya, yam 21 na kayirā na tam vade 22, dātukāmo va dammīti 28 vadeyya 24 na adātukāmo 25 ti adhippāyo, kimkāraņā: yo hi dassāmīti vatvā 26 pacchā na 15 dadāti tam akarontam kevalam musā bhāsamānam parijānanti ; aņģitā 27, ayam dassāmīti vatvā 28 vacanamattam eva 39 bhāsati na pana deti, yadi kho pana adinnam pi 30 vacanamatten' eva dinnam hoti tam puretaram eva laddham 31 nāma bhavissatīti evam tassa musāvādibhāvam jānanti 32 paņditā, bālā pana vacanamatten' eva tussantîti.

Tam sutvā devī rañño añjalim paggahetvā tatiyam gātham āha:

3. Rājaputta namo ty-atthu, sacce 3 dhamme thito c'asi 34, yassa te vyasanam 15 patto saccasmim ramate mano ti. 79.

<sup>1</sup> Ck -jī, Bi nacajjan, Bd nacajji. 2 Bi addadam? Cks adadim. 3 Bi kihitassa cajanassa, Bd kinci tassa cajantassa, Cks kimhi tassa vajantassa 4 Bid -dam. <sup>5</sup> Bid -yyā. <sup>6</sup> Ck nacchi, Cs nacchī corr to na caji, Bid na caji. 1 Cks kimhi, Be kiñci, Bi ki hi. 8 Cks vajantassā. 9 Bi adds tīhi, Be kim hi. 10 Ck nacchantassa, Co nacchantassa corr. to na cajantassa, Bi tam cantessa, Bd tam cajantassa. 11 Bi kihitam careyya, Bd kinci tvam cajeyya, Cks kimhi vajeyya. 12 Bid mama. 18 so Cks; Bi ahosi na tam, Bd ahontam. 14 Bid -mattameva. 15 so Bd; Bi adadāttā ti, Cks adassathā ti. 16 Bi vadeyya, Bd vadeyyam. na. Ck nna in the place of yam na. Cs yantam. 18 Cks omit ti. 19 Bi adds so. Bd yo. 20 Bi kayirā tareyya, Bd kareyyam. 21 Cks yan. 22 Bid vadeyya. 23 Bí dimhiti, Bd damhiti. 24 Ck vadeyye. 25 Bí dā-. 36 Ríd vatvápi. 27 Bíd add ti. 38 Bid omit vatvā 39 Bid -mattena. 80 Cke adadinnampi, Bid adinnam pi. 31 Cks -an, Bid laddhā. 32 Bid parijā-. 38 Cs sace corr. to sacce, Bi sace. 34 Bid vasi. 35 Bid byasanam

Tattha sacce<sup>1</sup> dhamme ti vacīsacce<sup>2</sup> sabhāvadhamme ca, vyasanam<sup>3</sup> patto ti yassa te va<sup>4</sup> raṭṭhā<sup>5</sup> pabbājanasaṁkhātam<sup>6</sup> vyasanam<sup>3</sup> patto pi mano saccasmim yeva ramatîti

Evam rañño guṇakatham kathayamānāya deviyā sutvā 5 Bodhisatto tassā guṇam pakāsento catuttham gātham āha:

4. Yā daļiddī daļiddassa addhā addhassa kittimā sā hi 'ssa paramā bhariyā, tā hi raññassa itthiyo ti. 80.

Tattha kittimā ti kittisampannā ti attho, sā hissa paramā ti yā sā daliddassa sāmikassa daliddakāle sayam pi daliddī hutvā tam na pariccajati, to addhassā 'ti addhakāle addhā hutvā sāmikam eva anuvattati samānasukhadukhā hoti, sā hi assa paramā uttamā 11 bhariyā nāma, tā 12 hi rannassa pana issariye thitassa itthiyo 13 honti yeva, anacchaniyam etan ti 14.

Evañ ca pana vatvā Bodhisatto "ayam mahārāja tumhākam dukkhitakāle araññe samānadukkhī 15 hutvā vasi, imissā
15 sammānam kātum vaṭṭatîti" deviyā guṇam kathesi. Rājā tassa
vacanena deviyā guṇam saritvā "paṇḍita tava kathāyâham 16
deviyā guṇam anussarin" ti vatvā tassā sabbissariyam adāsi.
"Tayâham 17 deviyā guṇam sarāpito" ti Bodhisattassâpi mahantam issariyam adāsi.

Satthā imam desanam 18 āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam samodhanesi: (Saccapariyosāne jayampatikā sotāpattiphale patiţthahimsu) "Tadā Bārāṇasirājā ayam kuṭumbiko ahosi, devī ayam upāsikā, paṇḍiṭāmacco 19 pana aham evā" 'ti. Succajajātakam 20. Pucimandavaggo dutiyo.

<sup>1</sup> Cs sace corr. to sacce, Pi sace. 2 Cs -sacce corr. to sacca. 3 Bid byasanam.
4 Bi tvam. Bd tava. 5 Cks rattho. 6 Bid pabbajaniyasankhātam. 7 Bid addhā addhassa. 8 Ck omits yā, Bid omit sā. 9 Ck addhāssā, Cs addhassā corr. to addhātissā, I'd addhassā. 10 Rd addha-addhā. 11 Cks -ma. 17 Pid sa 12 Rd adds nāma, Bi na. 14 Ck -riyamekanti, Pi anacchari evā ti, Pd anacchariyevāti.
15 Pid aranne yeva vasamānā dukkhā. 16 Pid -ya abam. 17 Pd tathāham. 16 Bid dhammade-. 19 Bid taama-. 20 Bid sucajja-, and add dasamam.

#### 3. KUTIDŪSAKAVAGGA.

#### 1. Kutidūsakajātaka.

Manussasseva te sīsan ti. Idam Satthā Jetavane viharanto Mahākassapattherassa pannasālājhāpakam' da-Vatthum pana Rajagahe samutthitam. haram ārabbha kathesi. Tadā kira thero Rājagaham nissāya Arannakutikāya? viharati. Tassa dve daharā upatthānam karonti. Tesu eko therassa upakārako, eko dubbatto<sup>3</sup>, itarena katam katam attanā katasadisam eva karoti, tena mukhodakādīsu upatthāpitesu therassa santikam gantvā vanditvā "bhante udakam thapitam, mukham dhovathā" 'ti ādīni vadati, tena 10 kālass' eva vutthāya therassa parivene sammatthe therassa nikkhamanavelāya ito c'ito ca paharanto sakalam parivenam attanā t sammattham 10 viya karoti. Vattasampanno cintesi: "ayam dubbatto mayā katam katam attanā 11 katasadisam karoti, etassa sathakammam 12 pākatam karissāmīti" tasmim antogāmato bhutvā āgantvā 15 niddāyante va 13 nahānodakam 14 tāpetvā pitthikotthake thapetvā annam nalikamattam 15 udakam uddhane thapesi. Itaro pabhujjhitva 16 gantvā usumam utthahantam disvā "udakam tāpetvā kotthake thapitam bhavissatîti" therassa santikam gantvā "bhante nahānakotthake 17 udakam, nahāyathā 17.1 'ti āha. Thero "nahāyissāmîti 17.1 tena sad- 90 dhim yeva agantva kotthake udakam adisva "kaham udakan" ti So vegena aggisālam gantvā 18 tucchabhājane uļumkam 19 otāresi, uļumko 20 tucchabhājanassa tale patihato tatā 21 ti saddam akāsi. Tato patthāya tassa Uļumkasaddako22 tv-eva nāmam jātam. Tasmim khane itaro piţthikoţthakato udakam āharitvā "nahātha" 95 bhante" ti āha. Thero nahātvā<sup>24</sup> āgacchanto<sup>25</sup> Uļumkasaddakassa<sup>26</sup>

<sup>1</sup> Bi -lajhā-, Bd -lajjhā-. 1 Bi araññamkuṭīyam, Bd araññakuṭiyam. 3 Bid dub-baeco. 4 Bid -no. 5 Ck -na. Cs -na corr. to -ne, Bd -ne. 6 Bi sammajjane, Bd sammajje. 7 Bd -yam. 8 Bi viha-. 9 Bid -la 10 Cks -ṭṭha, Bd samattham. 11 Bd -no. 12 Bi duppaccakamma, Bd sabbam dubbaccakammam 18 Cs ca corr. to va. Bid yeva. 14 Bid nhānhodakam. 15 Bi nālimattam, Bd nālimattam. 16 Bid add va. 17 Bid nhā-. 18 Bid āg-. 19 Ck uļūmkam, Cs uļukam, Bi ulhangam, Bd ulungam. 20 Ck uļūmko, Bi uļhanke, Bd ulungo. 21 Bi sātattā, Bd sahatthā. 22 Ck uļūmkam-, Bi unīhakasaddakā, Bd uļungasaddako. 23 Bid nhā-yatha. 24 Bid nhatvā. 25 Bid āvajjanto. 26 Bi uļhanka-, Bd ulunga-.

dubbattabhāvam matvā tam sāyam therupatthānam āgatam ovadi: "āvuso samaņena nāma attanā katam eva 'katam me' ti vattum vattati, añnatha sampajanamusavado hoti, ito patthaya evarupam ma kāsîti2... So therassa kujjhitvā punadivase therena saddhim pindāya2 5 na pāvisi. Thero itarena saddhim pāvisi. Uļumkasaddako pi therassa upatthākakulam gantvā "bhante thero kahan" ti vutte "aphāsukena" vihāre yeva nisinno" ti vatvā "kim bhante laddhum vattatîti" vutte "idañ c' idañ ca dethā" 'ti gahetvā attano rucitatthānam 7 gantvā bhunjitvā vihāram agamāsi. Punadivase thero tam kulam 10 gantvā nisīdi. Manussā "na sukham", hiyyo kira tvam 10 vihāre yeva nisinno, asukadaharassa hatthe ähäram pesayimha, paribhutto ayyenä" Thero tunhībūto12 va bhattakiccam katvā vihāram gantvā sāyam therupaṭṭhānakāle āgatam 13 āmantetvā "āvuso asukagāme 14 asukakule 'therassa idañ c' idañ ca laddhum vaţţatîti' viññāpetvā kira te<sup>15</sup> bhuttan" ti vatvā "viñnatti nama na vattati, massu<sup>16</sup> puna evarūpam anācāram carā" ti 17 āha. So ettakena 18 there āghātam bandhitvā "ayam 19 hiyyo pi udakamattam nissāya mayā saddhim kalaham kari 19, idani pan' assa upatthakanam gehe maya bhattamutthi bhuttā ti asahanto puna kalaham karoti, jānisšāmi 'ssa 21 kat-20 tabbayuttakan" ti punadivase there pindaya pavitthe muggaram gahetvā paribhogabhājanani bhinditvā pannasālam jhāpetvā palāyi. So jīvamāno va manussapeto hutvā sussitvā kālam katvā Avīcimahāni-So tena kataanācāro mahājanamajjhe 22 pākato jāto. raye nibbatti. Ath' ekadivasam ekacce 28 bhikkhū Rājagahā Sāvatthim 24 gantvā sabhāgatthāne pattacīvaram patisāmetvā Satthu santikam gantvā van-Satthā tehi saddhim patisanthāram katvā "kuto ditvā nisīdimsu. āgat' atthā" 'ti pucchi '. "Rājagahā bhante" ti. "Ko tattha ovādadāyako ācariyo" ti. "Mahākassapathero 26 bhante" ti 17. "Sukham bhikkhave Kassapassā" 'ti. "Āma bhante therassa sukham, saddhivihāriko pan' assa ovāde dinne kujjhitvā therassa pannasālam jhā-

<sup>1</sup> Bid duppacca. 2 Bi mā akassiti, Bd mā evarūpam akāsiti 3 Bd adds gāmam. 4 Bid -neva. 5 Bi uļanga-, Bd ulungs-. 6 Bid aphāsuke. 7 Bi ruta-thānam, Bd rucitam thānam, Gke -ne. 8 Cke datvā. 9 Bid -ssā kim bhante ayyassa aphāsukam. 10 Bd thero. 11 Bid add vuste. 12 Bid -hit. 13 Bid add tam. 14 Bid add nāma. 15 Bid add bhattam. 16 Bid mā. 17 Bi caratīti, Bd carāhiti. 18 Bid ettha, Ce ettha- corr. to etta-. 19 Bd aham. 20 Bid kari-yamāno. 21 Bid omit ssa. 22 Bid -nassa majhe. 23 Ck athekadivasacce, Ce athekadivasam ce corr. to -sam, Bid athekacce. 24 Cke -tthiyam, Bi -tthi. 25 Bid puechitvā. 26 Bid -tthero.

15

petvā palāyîti". Tam sutvā Satthā "bhikkhave, Kassapassa evarūpena bālena saddhim caranato ekacariyā va seyyo'" 'ti vatvā imam Dhammapade gatham aha:

Carañ ce nâdhiggaccheyya seyyam sadisam attano (Dhp. v. 61.) ekacariyam dalham kayira, n' atthi bale sahayata ti. Idan' ca pana vatvā puna te bhikkhū āmantetvā "na bhikkhave idān' eva so kutidūsako va na ca idān' eva ovādadāyakassa kujjhati 5, pubbe pi kujjhi yevā" 'ti vatvā atītam āhari:

Atīte Bārāņasiyam Brahmadatte rajjam Bodhisatto singilasakuņa yoniyam battitvā vayappatto 10 attano manāpam anovassakam kulāvakam katvā Himavantapadese vasati. Ath' eko makkato vassakāle acchinnadhāre deve vassante sītapīlito dante khādanto Bodhisattassa avidūre nisīdi. Bodhisatto tam tathā kilamantam disvā tena saddhim saliapanto pathamam gatham aha:

1. Manussassêva te sīsam hatthapādā ca vānara, atha kena nu' vannena agāran te na vijjatīti. 81.

Tattha vannenā 'ti kāraņena, agāran ti tava nivāsageham kena kāraņena n' atthîti pucchi.

Tam sutvā vānaro dutiyam gātham āha:

2. Manussassêva me sīsam hatthapādā ca singila 10, y' āhu setthā manussesu sā me paññā na vijjatîti.

Tattha singila 11 'ti tam 12 sakunam namenalapati, yahu settha manussesu 'ti yam manussesu sețțhā ti kathenti să mama vicăranapañlia n' atthi, sīsahatthapādakāyabalāni 13 hi loke appamāņam, vicāraņapannā va setthā 95 sã mama n' atthi, tasmã me agaram na vijjatîti.

Tam sutvā Bodhisatto itaram gāthadvayam āha:

2. Anavatthitacittassa lahucittassa dübhino 14 niccam adhuvasīlassa 15 sukhabhāvo na vijjati. 83.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Cks seyyā. <sup>2</sup> Ck sabhāyatā? Bid sahāyakā. <sup>3</sup> Ck imañ <sup>4</sup> Bid add pubbe pi kutidūsako ye. 5 Bid kujihi. 6 Ck sahila-, Ce sahila- corr. to singila-, Bid singala-. 7 Bi -ppa-. 8 Bid -pento. 9 Che athekena nu. Bi a kenu na, Bd 10 Bi lingala. Bd singala. 11 Bi singalā, Bd singalā. atha kenu na. omit tam. 13 Bi vālādī, Bā pālādini. 14 Bid dubbhino. 15 Ck addhuva-.

4. So karassu ānubhāvam, vītivattassu sīliyam, sītavātaparittānam karassu kuṭavam kapîti. 84.

Tattha anavaṭṭhitacittassā 'ti appatiṭṭhitacittassa, dūbhino² ti mittadūbhissa³, adhuvasīlassā⁴ 'ti na sabbakālam⁵ sīlarakkhanakassa⁶, ānubhāvan ti so tvam samma makkaṭa paññaya uppādanattham ānubhāvabalam upāyam karohi, vītivattassu sīliyan ti attano dussīlabhāvasamkhātam sīliyam atikkamitvā sīlavā hohi, kuṭavan ti sītassa vātassa parittānasamattham attano kuṭavam¹⁰ kulāvakam ekam¹¹ vasanāgārakam¹² karohíti.

Makkato cintesi: "ayam tāva attano anovassakaṭṭhāne 13
10 nisinnabhāvena mam paribhavati 14, na nisīdāpessāmi 15 nam imasmim 16 kuṭave 1766 ti. Tato Bodhisattam gaṇhitukāmo pakkhandi. Bodhisatto uppatitvā aññattha gato. Makkaṭo kuṭavam 18 viddhamsetvā cuṇṇavicuṇṇam katvā pakkāmi.

Satthā imam desanam <sup>19</sup> āharitvā jātakam samodhānesi: "Tadā 15 makkato so kuṭijjhāpako ahosi, singilasakuṇo <sup>20</sup> aham evā" 'ti. Kuṭidūsakajātakam <sup>21</sup>.

## 2. Daddabhajātaka.

Daddabhāyati<sup>22</sup> bhaddante ti. Idam Satthā Jetavane viharanto aññatitthiye ārabbha kathesi. Titthiyā kira Jetavanassa samīpe tasmim tasmim thāne kaṇṭakapassaye<sup>23</sup> seyyam kappenti pañca tapam <sup>24</sup> tapanti<sup>25</sup> nānappakāram micchātapam caranti. Atha sambahulā bhikkhū Sāvatthiyam piṇḍāya caritvā Jetavanam <sup>26</sup> āgacchantā antarāmagge te tam <sup>27</sup> micchātapam tappente <sup>28</sup> disvā gantvā Satthāram upasamkamitvā "atthi nu kho bhante aññatitthiyasamaṇā-

<sup>1</sup> Cs -nam corr to -nam, Bi -nam. 2 Bid dubbhino 8 Bid -dubbhi-. 4 Cks addhuva-. 5 Bid -le 6 Cs -na- corr, to -na-. 7 Bid kuṭavam kapi. 8 Cks sītassa vassa, Bi vātassa. 9 Ck -na-, Cs -namattham corr, to -nasamattham, Bi -nam nam samattam 10 Cks kū-? 11 Bd ekam ca, Bi ekanca. 12 Bi agāram. 18 Bi -vassi-. Bd -vasi-. 14 Cs -tīti. 15 Cks -ssā and omit na. 16 Ck imam, Cs imam corr, to imasmim. 17 Cs kū-, Bid kulāvake. 18 Bid kulāvakam. 19 Bid dhammade-. 20 Bi singāla-, Bd singila-. 21 Bi singāla-, Bid add paṭhamam. 22 Bi dudda-, Bd duddam āyati. 23 Cs kanṭha-, Bi kanḍa-kāsupassena, Bd kanḍakapassaye 24 Bid pañcātapam. 25 Cs tappanti, Bid tapente.

nam¹ vatasamādāne sāro" ti pucchimsu. Satthā "na bhikkhave tesam vatasamādāne sāro vā viseso vā atthi, tam² hi nighamsiyamānam upaparikkhiyamānam ukkārabhūmimaggasadisam sasakassa² daddabhasadisam hotîti" vatvā "daddabhasadisabhāvam sasa mayam na jānāma, kathetha no bhante" ti tehi yācito atītam āhari:

Atīte Bārāņasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto sīhayoniyam nibbattitvā vayappatto araññe paţivasati. Tadā aparasamuddasamīpe beluvamissakam tālavanam hoti. Tatth' eko sasako beluvarukkhumule ekassa o tālagacchassa hetthā vasati. So ekadivasam gocaram ādāya 10 āgantvā tālapaņņassa hetthā nipanno cintesi: "sace ayam pathavī 11 samvatteyya 12 kahan nu kho bhavissāmîti 13 ", tasmim neva 14 ca 15 khane ekam beluvapakkam talapannassa upari patitam. So tassa saddena "dhuvayam pathavī samvattatîti 16 16 uppatit vā pacchato anolokento va palāyi. Tam ma- 15 ranabhītam vegena palāyantam añno sasako disvā pucchi: "kim<sup>17</sup> bho ativiya bhīto palāyasîti". "Mā puccha 18 bho" ti. So ,.kim bho kim bho" ti pacchato 19 javat' eva 20. Itaro nivattitvā anolokento va "ettha pathavī samvattatîti21" āha. So pi tassa pacchato palāyi. Evam 22 tam añño addasa tam añño 22 ti evam sasakasatasahassam 23 ekato hutvā palāyi. Te eko migo disvā eko sūkaro eko gokaņņo eko mahiso eko gavayo ' eko khaggo eko vyaggho eko sīho eko vārano ' disvā "kim etan" ti vātvā", "ettha pathavī samvattatîti 2766

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Ck -samānānam, Ce -samannānam corr. to -samaṇānam, Bid añūatitthiyānam.

<sup>2</sup> Cks tañ.

<sup>3</sup> Bi saha, Bd sasakasa.

<sup>4</sup> Bi daddabhayasa-, Bd duddabhayasa-,

<sup>5</sup> Bi sasadaddabhaya-, Bd duddabhaya-.

<sup>6</sup> Bid add pana.

<sup>7</sup> Bid pacchimasa-mudda-.

<sup>8</sup> Bid -ka.

<sup>9</sup> Bid tatreko.

<sup>10</sup> Cks ekasmim.

<sup>11</sup> Ck -vi, Ce -vim. Bd mahārathavi, Bi pathavī.

<sup>12</sup> Cks samvaddheyya, Bi vatteyya, Bd samvatteyya.

<sup>13</sup> Bid gamissāmīti.

<sup>14</sup> Pd yeva.

<sup>15</sup> Pd omits ca, Bi ñeva ca.

<sup>16</sup> Cks samvaddhatīti, Bid samvattatīti.

<sup>17</sup> Bid kim.

<sup>18</sup> Bid pucchi.

<sup>19</sup> Bi so ki bho ti pucchato.

<sup>20</sup> Ck javaneva, Ce javane corr. to javateva, Bi javakeva, Bd dhāvateva.

<sup>21</sup> Cks -vaddha-, Bi -vatta-.

<sup>22</sup> Cks etam, Bid add addasā.

<sup>23</sup> Bid sasasata-.

<sup>24</sup> Bi adds eko sīlo, Pd eko sīngālo.

<sup>25</sup> Bid hatthi.

<sup>26</sup> Bid pucchitvā

<sup>27</sup> Cks -vaddha-, Bid -vatte-.

vutte palayi. Evam anukkamena yojanamattam tiracchanabalam ahosi. Tadā Bodhisatto tam balam palāyantam disvā "kim etan" ti pucchitvā "ettha pathavī samvattatîti" sutvā cintesi: "pathavisamvattanam na na kadāci atthi, addhā etesam kinci dussutam bhavissati, mayi kho pana ussukkam anāpajjante sabbe nassissanti, jīvitam tesam dassāmîti" sīhavegena purato pabbatapādam gantvā tikkhattum sīhanādam nadi. Te sīhabhayā tajjitā nivattitvā piņditā atthamsu. Sīho tesam antaram pavisitvā "kimattham palāyathā" 'ti pucchi". 10 "Pathavī samvattatîti". "Kena samvattamānā 10 ditthā" ti. "Hatthī jānantîti". Hatthī pucchi. Te11, mayam na jānāma, sīhā jānantîti" vadimsu. Sīhâpi "mayam na jānāma, vyagghā jānantîti". Vyagghapi "khaggā jānantîti". Khaggapi "gavayā" ti. Gavayâpi "mahisā" ti. Mahisâpi "gokannā" ti. 15 Gokannapi "sükarā" ti. Sükarapi "migā" ti. Migapi "na jānāma, sasakā jānanti". Sasakesu pucchiyamānesu "ayam kathesîti" tam sasakam dassesum. Atha nam "evam kira samma pathavī samvattatîti": pucchi. "Āma sāmi mayā ditthā" ti. "Kattha vasanto passîti!"" pucchi!". "Samudda-20 samīpe beluvamissakatālavane sāmi, aham hi tattha beluvarukkhamūle tālagacche tālapaņņassa hetthā nipanno cintesim: "sace pathavī samvattissati" kaham gamissāmīti, atha 15 tam khanam neva pathaviya samvattanasaddam 16 sutva palato Sīho cintesi: "addhā tassa tālapannassa upari be-'mhîti". 25 luvapakkam patitvā daddabham 18 akāsi, sv-āyam 19 tam saddam sutvā 'pathavi samvattatîti' saññam uppādetvā palāyittha 19,

<sup>1</sup> Bid balakāyam. 2 Cks -vaddha-, Bid -vatta-. 2 Cks -vim-, Bid pathavisam-vattanam 4 Cs dussitam, Bi dumsukā, Bd dusutam. 5 Cs -to. 6 Bid nesam.
7 Bid -ya. 8 Bi sapiņdikā, Bd sampiņditā. 9 Bid pucchitvā. 10 Ck -vaddha-, Bi -vatta-, Bd -vattamānam. 11 Cks tā. 12 Bi passatīti, Bd passasīti. 13 Bi pucchima, Bd pacchima. 14 Cks -vaddhe-, Bid -vatti-. 15 Cks add nam. 16 Cks samvaddha nam saddam, Bid -vattana- 17 Bid duddabhayasaddam. 18 Bi svāham. 19 Bid palāyito bhavissatīti.

95

tatvato' samjānissāmîti'' so tam sasakam gahetvā mahājanam assāsetvā "aham iminā diṭṭhaṭṭhāne paṭhaviyā samvaṭṭanam vā tatvato' natvā āgamissāmi, yāva mamāgamanā tumhe etth' eva hothā" 'ti sasakam piṭṭhiyam āropetvā sīhavegena pakkhanditvā tālavane sasakam otāretvā "ehi", stayā diṭṭhaṭṭhānam dassehîti" āha. "Na visahāmi sāmîti". "Ehi", mā bhāyîti". So beluvarukkam upasamkamitum asakkonto avidūre ṭhatvā "idam sāmi daddabhāyanaṭṭhānan "" ti vatvā paṭhamam gātham āha:

1. Daddabhāyati 11 bhaddan te yasmim dese vasām' aham, 1 aham p' etam 12 na jānāmi, kim etam daddabhāyatîti 11. 85.

Tattha daddabhāyatîti 11 daddabhā 'ti saddam 13 karoti, bhaddan te ti bhaddam tava atthu, kimetan ti yasmim padese aham vasāmi tattha daddabhāyati 11. aham pi pana 14 na jānāmi kim 15 vā etam 16 daddabhāyati kena vā kāraņena daddabhāyati, kevalam daddabhāyanasaddam assosin ti.

Evam vutte sīho beluvarukkhamūlam gantvā tālapannassa hetthā sasakena nipannatthānam c' eva tālapannamatthake patitam beluvapakkam ca disvā pathaviyā asamvattanabhāvam tatvato jānitvā sasakam pitthiyam āropetvā sīhavegena khippam migasamghānam santikam gantvā sabbapavattim ārocetvā 17 20, tumhe mā bhāyathā 18 "ti migaganam assāsetvā viasajjesi. Sace hi tadā Bodhisatto na bhaveyya sabbe samuddam pavisitvā nasseyyum, Bodhisattam nissāya 20 jīvitam labhimsu.

- 2. Bellam nipatitam 21 sutvā dabhakkan ti saso javi 22, sasassa vacanam sutvā santattā migavāhinī 23. 86.
- s. Appattā<sup>24</sup> padaviānāņam paraghosānusārino pamādaparamā bālā te honti parapattiyā. 87.

Bé vatthako, Bd tathato. Bid nam jā-. Cks -vaddha-, Bid -vatta-. Bid tatthato. Bd tathato. Bid jānitvā. Bid tāta. Bid omit ehi. Bid omit ehi. Bid omitvā. Bid imam. Cs -bhāvana-, Bi khuddabhāyana-, Rd duddabhāyana-. Bid dudda-. Bid tadā. Bid duddasaddam. Bid omit pana. Bid ti. Bid omit pana. Bid add sabbe. Bid evam. TBid ārocāpetvā. Bid addabhayā ti sasojavi, Bd duddubhā-yati ti saso. Bid beluvam patitam. Bid apatvā.

4. Ye ca sîlena sampannā paññāy ūpasame ratā āratā viratā dhīrā na honti parapattiyā ti 88. imā tisso abhisambuddhagāthā.

Tattha bellan² ti beluvapakkam, dabhakkan³ ti evam saddam kurumānam, santattā ti santrastā⁴, migavāhinîti anekasahassasamkhi migasenā, padaviññāṇan ti viññāṇapadam sotāpattiviññāṇakotthāsam apāpuṇitvā ti attho, te honti parapattiyā ti te paraghosānusārino⁵ tam eva paraghosānusamkhātam⁵ pamādam paraman ti maññamānā bāiā andha uthujjanā viññāṇapadassa appattatāya parapattiyā va honti, paresam² vacanam saddahitvā yam vā tam vā karontīti, sīlenā 'ti ariyamaggena āgatasīlena samannāgatā, paññāyū pā asame ratā ti maggen' eva āgatapaññāya silesūpasame ratā, yathā vā³ sīlena evam paññāya pi sampannā kilesūpasame ratā ti pi attho, āratā viratā dhīrā ti viññū pāpakiriyato āratā¹o viratā paṇḍitā nāma hontīti, te evarūpā sotāpannā pāpato oratabhāvena kilesūpasame abhiratabhāvena ca ekavaram¹¹¹ maggañāṇena paṭividdhadhammā aññesam kathentānam pi na saddahanti na gaṇhanti. kasmā: attano paccakkhato¹² ti, tena vuttam:

Assaddho akataññū ca sandhicchedo ca yo naro (Dhp. v 97.) hatāvakāso vantāso sa ve<sup>13</sup> uttamaporiso ti.

Satthā imam desanam 14 āharitvā jātakam samodhānesi: "Tadā 20 sīho aham evā" 'ti. Daddabhajātakam 15.

#### 3. Brahmadattajātaka.

Dvayam 16 yācanako ti. Idam Satthā Āļavim 17 nissāya Aggāļave cetiye viharanto kutikārasikkhāpadam ārabbha kathesi. Vatthum hetthā Manikanthajātake 16 āvikatam 19 eva, idha pana Satthā 18 "saccam kira tumhe bhikkhave yācanabahulā vināattibahulā viharathā" 'ti vatvā "āma bhante" ti vutte 20 bhikkhū garahitvā "bhikkhave porānakapandītā pathavissarena rannā pavāritàpi ekatalikam upāhanayugam 21 yācitukāmā hirottappabhedābhayena 22 mahājanamajjhe akathetvā raho kathayimsū" 'ti vatvā atītam āhari:

<sup>1</sup> Bid ārakā. 2 Bid beluvan. 3 Bi duddabhāyatī, Bd duddambhāyatī. 4 Bid utrātasā. 5 Bid te para attiyā ghosa— 6 Bid add tam. 7 Bid parassa. 8 Bid āgatāya pa— 9 Bid ya ca in the place of yathā ca. 10 Bd ārakā, Bi āko. 11 Bid—ra—12 Bid—ttā—13 Cks ce. 14 Bid dhammade— 15 Bi duddabhāya—, Bd duddubhāya—, both add dutiyam. 16 Ck dvam, Cs dvāyam corr. to dvayam, Bi dvāyam. 17 Ck ālaviyam, Cs ālaviyam corr. to āļa—, Bi ālavī. 18 Bi—kunḍa—, Bd—kanṭhaka—. Cfr. Vol. II p. 282. 19 Bid āgatam. 20 Bid add te. 21 Bi paṇṇachattanca ekapatahanayuganca, Bd paṇṇachattanca ekapatahanayuganca in the place of eka—— yugam. 22 Bi—bhedenabhayena, Bd—bhedana—.

Atīte Kampillakaratthe' Uttarapañcālanagare Pañcāle rajjam kārente Bodhisatto ekasmim nigamagāme brāhmanakule nibbattitvā vayappatto Takkasilāyam sabbasippāni ugganhitvā aparabhāge tāpasapabbajjam pabbajitvā Himavante uñchācariyāya vanamūlaphalaphalena yāpento ciram vasitvā lonambilasevanatthāya manussapathe caranto Uttarapañcālanagaram patvā rājuyyāne vasitvā punadivase bhikkham pariyesamāno nagaram pavisitvā rājadvāram sampāpuņi. Rājā tassâcăre ca vihāre ca pasīditvā mahātale nisīdāpetvā rājāraham bhojanam bhojāpetvā paţiññam gahetvā uyyāne yeva 10 So nibaddham rājagehe yeva bhunjanto o vassānass' accayena" Himavantam eva gantukāmo hutvā cintesi: "mayham maggam gacchantassa ekatalikaupāhanā c'eva 13 pannacchattakañ ca 18 laddhum vațtati 14, rājānam yācissāmîti" so ekadivasam rājānam uyyānam āgantvā vanditvā nisinnam 15 disvā "upāhanan ca chattan ca yācissāmîti" cintetvā puna cintesi: "param 'idam 14 nāma dehîti' yācanto rodati nāma, paro pi 'n' atthîti' vadanto pațirodati nama, ma kho pana mam rodantam mahājano addasa mā mahārājānan 16 ti, raho paţicchannațțhane ubho pi roditva tunhī<sup>17</sup> bhavissama" 'ti. Atha 90 nam "mahārāja raho paccāsimsāmîti" āha. Tam 18 sutvā rājapuriso 19 apasakki. Bodhisatto "sace mayi yacante raja na dassati mettī 20 no 21 bhijjissati, tasmā na yācissāmîti" tam divasam nāmam gahetum asakkonto "gaccha tāva mahārāja, jānissāmîti" āha. Pun'ekadivasam ranno uyyānam agatakāle 95 tath' eva puna tath' evā 'ti evam yācitum asakkontass' eva dvādasa samvaccharāni atikkantāni22. Tato rājā cintesi:

<sup>1</sup> Bí kapilarațhe, Bd kappilarațhe. 2 uttarapancalaraje. 3 Cs ujjaca- corr. to uchăca-. Bi uccăcariyaya, Bd ucchăcariyaya. 4 Bd -tham. 5 Bid vica-. 6 Cks tassa-. 7 Bid panitabho-. 8 Bid bhojetvă. 9 Bid -ghare. 10 Bid add vasi. 11 Bid -nassa acca-. 12 Bi ekam pakalikam upāhananceva. Bd ekam paṭalikaupā-hananceva. 13 Bid paṇṇachattanca. 14 Cks vaddhati, Iši vaṭṭatīti. 15 Bid imam. 16 Bid mā rā-, Cks omit mā. 17 Cs Bid tuṇhi. 18 Bid rājā tam. 19 Cks -sā, Bid -se. 20 Cks -i, Bi citamitta, Bd mittam. 21 Cks add hi 22 Cks -tāti.

"mayham ayyo¹ 'raho paccāsimsāmîti²' vatvā parisāya apagatāya kiñci vattum na visahati, vattukāmass' ev' assa' dvādasa vassāni atikkantāni, ciram kho pana brahmacariyam carantassa, ukkanthitvā bhoge bhunjitukāmo rajjam paccāsimsati s maññe ti, rajjassa pana nāmam gahetum asakkonto tunhī hoti5, ajja dāni 'ssâham rajjam ādim katvā yam icchati tam dassāmîti.644 so uyyānam gantvā vanditvā nisinno Bodhisattena "raho paccāsimsāmîti" vutte parisāya apagatāya kinci vattum asakkontam āha: "tumhe dvādasa vassāni 'raho paccāsimsāmîti" vatvā raho laddhāpi kinci vattum na sakkotha, sham vo arajjam adim katva sabbam pavaremi, nibbhayo hutva yam vo ruccati tam yacatha" 'ti. . "Maharaja, yam yacāmi tam dassasîti 1044. "Dassāmi bhante" ti. "Mahārāja, mayham maggam gacchantassa ekatalikaupāhanāyo 11 ca paņ-15 nacchattañ ca laddhum vațțatîti". "Ettakam bhante tumhe dvādasa vassāni 12 yācitum na sakkothā" 'ti 13. "Āma mahārājā" 'ti. "Kimkāraņā bhante evam akatthā" 'ti. "Mahāraja, 'idam nāma me dehîti' yācanto rodati nāma, 'n' atthîti' vadanto pațirodati nāma, sace tvam mayā yācito na dadeyyāsi 'tam no 20 roditapațiroditam 14 năma mahājano mā passîti 157 tadattham 16 raho paccāsimsan" ti² vatvā ādito 17 tisso gāthā abhāsi:

- 1. Dvayam yacanako raja Brahmadatta nigacchati: (Vol. H $\frac{167}{6}$ ) alabham dhanalabham va, evamdhamma hi yacana. 89.
- 2. Yācanam rodanam āhu Pancālānam rathesabha, yo ca nam 18 paccakkhāti tam āhu paṭirodanam. 90.
- a. Mā m' addasamsu rodantam Pancālā susamāgatā tavam vā patirodantam, tasmā icchām aham raho ti. 91.

<sup>1</sup> Bid add mahārāja. 2 Bid -sissāmiti. 3 Bid -masseva. 4 Bid panassa. 5 Bid ahosi. 6 Cs -ssāmāti. 7 Bid add tam. 8 Bid te. 9 Bi yante, Bd yam vo corr. to yam te. 10 Bi asissāmiti. Bd dassasīti. 11 Bi ekapaṭiMa-, Bd ekapaṭilka-, 12 Bid samvaccharāni. 13 Bid add āha. 14 Cs Bid -tampaṭi-. 15 Bid passatū ti. 16 Bi ekadattam, Bd etamattham. 17 Bid add va. 18 Bid yo-yācanam. 19 Bid tuvam.

15

Tattha rāja Brahmadattā 'ti dvīhi pi 1 rājānam ālapati, nigacchatîti labhati vindati, evam'dhammā ti 'evamsabhāvā, āhū 2 'ti paṇḍitā kathenti, Pañcālānam rathesabhā 'ti Pañcālaraṭṭhassa issara rathapavara 4, yo ca nam paccakkhātîti yo ca pana tam yācanakam n' atthîti paṭikkhipati, tamāhū 'ti tam paṭikkhipanam paṭirodanan ti 6, mā maddasamsū 'ti tava raṭṭhavāsino Pañcālā 8 samāgatā mam rodantam mā addasamsū 'ti.

Rājā Bodhisattassa gāravalakkhaņe pasīditvā varam da-damāno catuttham gātham āha:

4. Dadāmi te brāhmaņa rohiņīnam (Cfr. vol. II 320) gavam sahassam saha pungavena, ariyo hi ariyassa katham na dajjā 10 sutvāna gāthā tava dhammayuttā ti. 92.

Tattha rohiņīnan<sup>11</sup> ti rattavaņņānam, ariyo ti ācārasampanno, ariyassā 'ti ācārasampannassa, katham na dajjā<sup>12</sup> ti kena kāraņena na dadeyya, dhammayuttā ti kāraņāyuttā.

Bodhisatto pana "nâham mahārāja vatthukāmehi" atthiko, yam" aham yācāmi tad eva me dehîti" ekatalikaupāhanā sa paṇṇacchattan ca" gahetvā "mahārāja appamatto hohi", sīlam rakkha", uposathakammam karohîti" rājānam ovaditvā tassa yācantass' eva Himavantam agamāsi". Tattha abhiñnā oca samāpattiyo ca nibbattetvā Brahmaloka-parāyano ahosi.

Satthā imam desanam'' āharitvā jātakam samodhānesi: "Tadā rājā Ānando ahosi, tāpaso pana aham evā" 'ti. Brahmadatta-jātakam''.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bid omit pi. <sup>2</sup> Che Bd ahū, Bi cāhu? <sup>3</sup> Bd -rathassa. <sup>4</sup> Bi nagasseva pavara, Bd nagarassa pavaram in the place of issara -- pavara. <sup>5</sup> Bid omit ca. <sup>6</sup> Ce -rodanti, Bi patirodasīti, Bd patirodanam ti, Bid add vadanti. <sup>7</sup> Bi mā adda-. <sup>8</sup> Bid add su. <sup>9</sup> Ck -nīnam, Ce -nīnam corr. to -nīnam, Bid ninam. <sup>10</sup> Bid dajjam. <sup>11</sup> Ck -ninan, Ce -ninan corr. to -nīnan, Bi -ninan, Bd -nīnan. <sup>12</sup> Bd dajjam. <sup>13</sup> Bid kilesavatthukāmehi. <sup>14</sup> Bid yam. <sup>15</sup> Che -keupā-, Bi ekapavālikaupāhanāyo, Bd ekapaṭalikaupāhanāyo. <sup>16</sup> Che pannacchattanca, Bid paṇṇachattanca. <sup>17</sup> Bid add dānam dehi. <sup>18</sup> Bid rakkhāhi. <sup>19</sup> Bid gato. <sup>20</sup> Bi sattābhinnā, Bd tatthābhinnā. <sup>21</sup> Bid dhammade-. <sup>22</sup> Bid add tatiyam.

25

#### Cammasāţakajātaka.

Kalyānarūpo vatāyan ti. Idam Satthā Jetavane viharanto cam masātakam nāma paribbājakam ārabbha kathesi. Tassa kira cammam eva i nivāsanan ca pārupanan ca 2. So ekadi-5 vasam paribbājakārāmā nikkhamitvā Sāvatthiyam bhikkhāya caranto eļakānam yujjhanatthānam sampāpuņi. Eļako tam disvā paharitukāmo osakki. Paribbājako "esa mayham apacitim dassetīti" na Elako vegenāgantvā tam ūrumhi paharitvā pātesi. patikkami. Tassa tam asantapaggahanakāranam bhikkhusamghe pākatam ahosi. 10 Bhikkhū dhammasabhāyam katham samutthāpesum: "āvuso Cammasāṭakaparibbājako asantapaggaham katvā vināsam patto" ti. āgantvā "kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinnā" ti pucchitvā "imāya nāmā" 'ti vutte "na bhikkhave idān' eva pubbe p' esa asantapaggaham katvā vināsam patto "" ti vatvā atītam āhari:

Atīte Bārānasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto ekasmim vāņijakule nibbattitvā vaņijjam ka-Tadā eko cammasāṭako o paribbājako Bārāṇāsiyam roti. bhikkhāya caranto eļakānam yujjhanatthānam patvā eļakam osakkantam 11 disvā "apacitim me12 karotîti" saññāya 13 apaţik-20 kamitvā "imesam ettakānam manussānam antare ayam 14 eko eļako amhākam guņam 16 jānātīti" tassa anjalim paggaņhitvā 16 thito pathamam gatham aha:

> 1. Kalyāņarūpo vatâyam catuppado 17 subhaddako c' eva supesalo ca yo brāhmanam jātimantūpapannam apacāyati meņdavaro yasassîti. 93.

Tattha kalyāņarūpo ti kalyāņajātiko, supesalo ti suṭṭhupiyasīlo, jātimantūpapannan ti jātiyā ca mantehi ca sampannam, yasassīti vaņņabhananam etam.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bid cammena. <sup>2</sup> Bid add hoti. <sup>3</sup> Ck Bd -ti, C\* -ti corr. to -tim, Bi -tti. <sup>4</sup> Bid -na gantvā. 5 Ck -paggaņhana-, Cs -paggahaņa- corr. to -paggaņhana-. 6 Cks -to. 7 Bid add yevā. 8 Ck vānija-, Cs vānija- corr. to vānija-, Bid vānija-. <sup>9</sup> Ck vanijjam, Cs vanijjam corr. to vani-, Bid vanijjam. 10 Bid -ka. 11 Ck osarantam, Cs orasantam. 13 Bid apaciti mam. 13 Bd paññaya, Bi omits saññaya. 14 Bid omit ayam. 15 Bid add na. 16 Cs -hetva, Bid paggahetva. 17 Bid -ppādu.

15

Tasmim khane apane nisinno panditavānijo tam paribbājakam nisedhento dutiyam gātham āha:

2. Mā brāhmaņa ittaradassanena vissāsam āpajji catuppadassa, daļhappahāram abhikamkhamāno avasakkatī<sup>8</sup> dassati suppahāran ti. 94.

Tattha ittaradassanenā ti 4 khanikadassanena.

Tassa pana paṇḍitavāṇijassa kathentass eva meṇḍako vegenâgantvā ūrumhi paharitvā tatth eva vedanāmattam katvā pātesi. So paridevamāno nipajji. Satthā tam kāra- 10 ṇam pakāsento tatiyam gātham āha:

s. Satthi 12 bhaggā, pavaṭṭito 18 khāribhāro, sabbaṁ bhaṇḍaṁ brāhmaṇass' īdha 14 bhinnaṁ, bāhā paggayha kandati 15: abhidhāvatha 16, haññate brahmacārîti. 95.

Tass' attho: bhikkhave tassa paribbājakassa ūruţţhikaṁ <sup>17</sup> bhaggaṁ khāri-bhāro pavaţṭito <sup>18</sup>, tasmiṁ pavaṭṭiyamāne <sup>19</sup> yaṁ tatth' etassa <sup>20</sup> brāhmaṇassa upakaraṇabhaṇḍaṁ <sup>21</sup> tam pi sabbaṁ bhinnaṁ, so <sup>22</sup> ubho bāhā ukkhipitvā parivāretvā ṭhitaparisaṁ sandhāya <sup>23</sup> abhidhāvatha haññate brahmacārîti vadanto <sup>24</sup> kandati rodati paridevatîti.

Catuttham gātham paribbājako 36 āha:

4. Evam so nihato seti yo apūjam namassati<sup>36</sup> yathaham ajja pahato hato meņdena dummatīti. 96.

Tattha ap ūjan ti ap ūjanīyam, yathāham ajjā 'ti yathā aham ajja asantapaggaham katvā thito meņdena daļhappahārena pahato hato 27 etth' eva 95

<sup>1</sup> Bid thane. 2 Bid omit apane. 3 Bid apa-; all four MSS. -ti. 4 Ck kanika- corr. to khanika-, Bd tam. 5 Bid omit pana. 6 Ck -vanijassa, Cs -vani- corr. to -vani-, Bd -vanijjassa. 7 Ck repeats kathentasseva, Bi adds so, Bd ca so. 8 Bi -na gantva. 9 Bid add tam. 10 Cs -mattham corr. to -mattam, Bid -pattam. 11 Bid add vedanapatto. 12 Bi urutha, Bd urujjhi? 13 Cks -vaddhi-, Bi -vati-, Bd -vatti-. 14 Bid -nasseva. 15 Bd adds rodatica. 16 Ck -dhava, Bd -dhavati. 17 Bi uruthitam, Bd uruthikam. 18 Cks -vaddhi-, Bid -vatti-. 19 Cks -vaddhi-, Bid -vattamane. 20 Bid tattha tassa. 21 Bi upakarabhandam, Bd upakaram-bhandakam. 22 Bid add pi. 23 Bd saddhaya. 24 Bi adds va, Bd ca. 25 Bid paribbajako c. gatham. 26 Bid pasamsati. 27 Bid omit hato.

mārito, dummatîti duppañño, evam yoʻ añño pi asantapaggaham karissati so² aham viya dukkham anubhavissati s.

Iti so paridevanto tatth' eva jīvitakkhayam patto ti.

Satthā imam desanam āharitvā jātakam samodhānesi: "Tadā s cammasāṭako eṭarahi cammasāṭako va, paṇḍito vāṇijo pana aham evā" 'ti. Cammasāṭakajātakam .

### 5. Godhajātaka.

Samanam tam maññamāno ti. Idam Satthā Jetavane viharanto ekam kuhakam ārabbha kathesi. Vatthum hetthā vitto thāritam eva. Idhâpi tam bhikkhum ānetvā "ayam bhante bhikkhu kuhako" ti Satthu dassesum. Satthā "na bhikkhave idān eva pubbe p'esa kuhako yevā" 'ti vatvā atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto godhayoniyam nibbattitvā vayappatto kāyūpapanno araññe vasati. Eko dussīlatāpaso pi tassa avidūre paṇṇasālam māpetvā vāsam kappesi. Bodhisatto gocarāya caranto tam disvā "sīlavantatāpasassa paṇṇasālā bhavissatīti tatha gantvā tam vanditvā attano vasanatthānam eva gacchati. Ath ekadivasam so kūṭatāpaso upaṭthākakulesu sampāditamadhuramamsam dahitvā "kim mamsam nām etan ti pucchitvā "godhamamsan" ti sutvā rasataṇhāya sabhibhūto "mayham assamapadam nibaddham āgacchamānam godham māretvā yathārucim pacitvā khādissāmīti" sappidadhikatukabhaṇḍādīni gahetvā tatha gantvā muggaram sāladvāre upasantūpasanto viya nisīdi. So āgantvā tam paduṭṭhindriyam upasantūpasanto viya nisīdi. So āgantvā tam paduṭṭhindriyam tam paduṭhindriyam tam paduṭ

<sup>1</sup> Cks so. 2 Bid add pi. 3 Bid -tīti. 4 Bid dhammade. 5 Bid vāṇijjo, Cs vānijo corr. to vāṇijo. 6 Bid add catuttham. 5 Cfr. Vol. 1 p. 480. 7 Bid add bhikkhum. 8 Cks omit heṭṭhā 9 Cs kāyuppanno, Bid kāyabalena sampanno. 10 Cks -lāyam. 11 Ck sam, Bi omits vāsam. 12 Bi adds vatvā. 18 Bid omit tam. 14 Bd -tam-. 15 Ck -hā. 16 Bid add gahetvā. 17 Bid duṭhindriyam.

disvā "iminā amhākam sajātikam mamsam khāditam bhavissati, pariggaņhissāmi nan" ti adhovāte thatvā sarīragandham ghāyitvā sajātimamsassa khāditabhāvam natvā tāpasam anupagamma patikkamitvā cari. So pi tassa anāgamanam natvā muggaram khipi. Muggaro sarīre apatitvā nangutthakotiyam pāpuņi. Tāpaso "gaccha, viraddho smîti" āha. Bodhisatto "man tāva viraddho si, cattāro pana apāye na viraddho sîti" palāyitvā camkamanakotiyam thitavammīkam tava viraddho sīti anīmena chiddena sīsam nīharitvā tena saddhim sallapanto de gāthā abhāsi:

- 1. Samaņam 13 tam mannamāno upaganchim 14 asannatam, so mam daņdena pahāsi yathā assamaņo 15 tathā. 97.
- 2. Kin te jaṭāhi dummedha, kin te ajinasāṭiyā, (Dhp. v. 894.) abhantaran 16 te gahanam, bāhiram parimajjasîti. 98.

Tattha asaññatan ti aham kāyādīhi asaññatam assamaṇam 17 eva sa- 15 mānam 18 tam samaṇo eso ti samitapāpatāya samaṇam maññamāno upagañ-chim 19, pahāsîti pahari, ajinasāṭiyā ti ekamsam katvā pārutena ajina-cammena tuyham ko attho, abbhantarante gahanan ti 20 tava sarīrabbhantaram visapūram viya alābu 21 gūthāpūro viya āvāṭo āsīvisapūro viya vammiko kilesagahanam 22, bāhiran ti kevalam bāhiram sarīram parimajjasi 28, tam 24 antopharusatāya bahimaṭṭatāya 25 hatthilaṇḍam 26 viya assalaṇḍam 27 viya ca hoti 28.

Tam sutvā tāpaso tatiyam gātham āha:

3. Ehi godha nivattassu, bhuñja sālīnam odanam, telam loņan ca me atthi pahūtam 39 mayha pipphalin ti. 99.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bi samajātika, Bd samānajātika. <sup>2</sup> Cks khāditvā. <sup>3</sup> Cks -hāmi. <sup>4</sup> Bid samajāti-. <sup>5</sup> Ck paticchādetvā. <sup>6</sup> Bid -nabhāvam. <sup>7</sup> Cs nam koṭiyam, Ck namguṭhakoṭiyam, Bi nagaṭhakoṭi, Bd namguṭhakoṭi. <sup>8</sup> Bid sotā-. <sup>9</sup> Bi gacchantare viruddho, Bd gacchahire viraddho. <sup>10</sup> Bid add vatvā. <sup>11</sup> Bid ṭhitam-. <sup>12</sup> Bid -pento. <sup>13</sup> Bid -nam. <sup>14</sup> Cs -gachim? Bi -gacchita, Bd -gacchim. <sup>15</sup> Bid asa-. <sup>16</sup> Bid -ram. <sup>17</sup> Bid asa-. <sup>18</sup> Cks -nam. <sup>19</sup> Bi -gacchi, Bd -gacchim. <sup>20</sup> Cks omit gahananti. <sup>21</sup> Cks -bum, Bi lāpugudhaparo, Bd lābugūdhapuro. <sup>22</sup> Bid -nam. <sup>23</sup> Bid -sīti. <sup>24</sup> Bid te. <sup>25</sup> Ck bamaddhatāya, Cs bamaṇ-ḍatāya, Bi bahidhatāya, Bd bahimaṭhatāya. <sup>26</sup> Ck -laddham, Cs -laṇḍam? Bid -leṇḍam. <sup>27</sup> Ck -laddham? Cs -labbam, Rd -lendam, wanting in Bi . <sup>28</sup> Ck ma hoti, Cs ma hoti corr. to ca hoti, Bid ahosīti in the place of ca hoti. <sup>29</sup> Bid bahutam.

Tattha pahūtam <sup>1</sup> mayha pipphalin ti na kevalam sāliodanam <sup>2</sup> telaloņam eva hingujīrakasingiverakamaricapipphalippabhedam <sup>3</sup> kaṭukabhaṇḍam pi mayham bahum atthi, tenābhisamkhatam sālīnam odanam bhunja ehîti <sup>4</sup>.

Tam sutvā Bodhisatto catuttham gātham āha:

4. Esa bhiyyo pavekkhāmi vammīkam sataporisam, telam loņan ca kin te si ahitam mayha pipphalin ti. 100.

Tattha pavekkhāmîti pavisissāmi, ahitan ti yam etam tava kaţukabhandasamkhātam pipphalim etam mayham ahitam asappāyan ti.

Evañ ca pana vatvā "are kūṭajaṭila, sace idha vasissasi"
10 gocaragāme manusseh' eva' tam 'ayam coro' ti gāhāpetvā vippakāram pāpessāmi, sīgham palāyassū" 'ti tajjesi". Kūṭajaṭilo tato palāyi.

Satthā imam desanam āharitvā jātakam samodhānesi: "Tadā kūṭajaṭilo ayam kuhakabhikkhu ahosi, godharājā 10 aham evā" 'ti. 15 Godhajātakam 11.

# 6. Kakkārujātaka.

Kāyena yo nāvahare ti. Idam Satthā Jetavane viharanto Devadattam ārabbha kathesi. Tassa hi samgham bhinditvā gatassa 12 aggasāvakehi saddhim parisāya apakkantāya 13 unhalohitam 14 mukhato ugganchi 15. Atha bhikkhū dhammasabhāyam katham samuṭṭhāpesum: "āvuso Devadatto musāvādam katvā 16 samgham bhinditvā idāni gilāno hutvā mahādukkham anubhotîti". Satthā āgantvā "kāya na 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinnā" ti pucchitvā "imāya nāmā" 'ti vutte "na bhikkhave idān' eva pubbe p' esa musāvādī 17 yeva 18, na c' esa idān' eva 19 musāvādam katvā dukham 20 anubhoti pubbe pi anubhoti yevā" ti vatvā atītam āhari:

<sup>1</sup> Bid bahutam. 2 Bid sālīnamodanam. 3 Bi -verasuņamaricca-, Bd -varalasuņamaricca-. 4 Bid bhuñjāhîti. 5 Bid hare. 6 Cks -ti. 7 Bid -sseyeva. 8 Bid santa-. 9 Bid dhammade-. 10 add pana. 11 Bid godharājajātakam pañcamam. 12 Bid tathāgatassa. 13 Ck apakkantā, Bi pakkantassa, Bd pakkantāya. 14 Bid uṇham-. 15 Bid -gacchi. 16 Ck akatvā, Cs akatvā coir. to katvā. 17 Ck Bid -di. 18 Ck ye. 19 Bd idāni, Bi omits idāneva, Cs omits musāvādī - - - idāneva. 20 Bid mahādu-.

Atīte Bārāņasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto Tāvatimsabhavane aññataro devaputto ahosi. Tena kho pana samayena Bārānasiyam mahā ussavo ahosi. Bahū¹ nāgasupaņņā ca bhummatthakâpi devā ca āgantvā ussavam olokayimsu, Tāvatimsabhavanato pi cattāro devaputtā s kakkārūni' nāma dibbapupphāni tehi katacumbaṭam' pilandhitvā ussavadassanam agamimsu , dvādasayojanikam nagaram 5 tesam pupphānam gandhena ekagandham ahosi. Manussā,,imāni 6 pupphāni kena pilandhānîti" upadhārentā caranti. Devaputtā 10 "amhe ete upadhārentîti" vatvā<sup>11</sup> rājangaņā<sup>12</sup> uppatitvā ma- 10 hantena devānubhāvenâkāse 18 atthamsu. Mahājano sannipati 14. Rājapi saddhim uparājādīhi agamāsi. Atha ne "kataradevalokato 15 āgacchathā" 'ti pucchimsu 16. "Tāvatimsadevalokato āgacchāmā" 'ti. "Kena kammena āgat' atthā" 'ti. "Ussavadassanatthāyā" 'ti. "Kimpupphāni nām' etānîti". "Dib- 15 bakakkārupupphāni 17 nāmā" 'ti. "Sāmi, tumhākam devaloke aññāni pilandheyyātha, imān' amhākam 18 dethā" 'ti. Devaputtā "imāni dibbapupphāni" mahānubhāvānañ ñeva" anucchavikāni, manussaloke lāmakānam duppaññānam hīnādhimuttikānam dussīlānam na anucchavikāni, ye pana manussā 20 imehi ca imehi ca gupehi 21 samannāgatā tesam etāni 21 anucchavikānîti" evañ ca pana vatvā tesu jețthakadevaputto pathamam gatham aha:

1. Kāyena yo nâvahare vācāya na musā bhane yaso laddhā na majjeyya sa ve<sup>28</sup> kakkārum<sup>24</sup> arahatîti. 101. 25

<sup>1</sup> Cks Bi bahu. 2 Cks kakkāruni. Bi kakkaru, Bd kattaru corr. to kakkaru. 3 Bid -cumpitakam, Cks -cumbatam. 4 Bid āgatā. 5 Bid bārāṇasīna. 6 Cks iminā. 7 Bi piladdhāniti, Bd pilandhanāniti. 8 Cs Bid -to. 9 Bid vica-. 10 Bid te de-. 11 Bid ñatvā. 12 Cks -ṇam, Bid -ņe 13 Bid -vena ākāse. 14 Bid -titvā. 15 Bid add sāmi. 16 Bid āļ u-. 17 Bi -kattaru-, Bd -kakkaru-. 18 Bd imāni amhākam, Bi imāni tumhākam. 19 Bi dipakattārupuppāni, Bd dibbakakkarupuppāni. 20 Bi mahānubhāvoni cevānaññeva, Bd mahānubhāvānadevānaññeva. 31 Ck imehi ca imehi ca guņehi. Cs manussā imehi ca manussā imehi ca imehi ca guņehi. 22 anucchavikāni manussaloke - - - etāni wanting in Bi. 21 Cs sace. 24 Bi kattarūm, Bd-kakkarum.

Tass' attho: yo kāyena parassa santakam tinasalākam pi nāvaharati vācāya ca 1 jīvitam pariccajamāno pi musāvādam na bhanati, desanāsīsam ev etam: kāyadvāravacīdvāramanodvārehi pana yo 2 dasa pi akusalakammapathe na karotîti ayam ettha adhippāyo, yaso laddhā ti issariyam ca labhitvā yo 2 issariyamadamatto satim vissajjetvā pāpakammam na karoti, sa ve evarūpo imehi guņehi yutto puggalo imam dibbapuppham arahati, tasmā yo 2 imehi guņehi sammannāgato so imāni 4 pupphāni yācatu, dassāmīti 5.

Tam sutvā purohito cintesi: "mayham imesu guņesu eko pi n' atthi, musāvādam pana katvā etāni pupphāni gahetvā pilandhissāmi", evam mam jano 'guņasampanno ayan' ti jānissatîti" so "aham etehi guņehi samannāgato" ti vatvā tāni pupphāni āharāpetvā pilandhitvā dutiyam devaputtam yāci. So dutiyam gātham āha:

2. Dhammena vittam eseyya, na nikatyā dhanam hare, bhoge laddhā na majjeyya, sa ve kakkārum arahatîti. 102.

Tass' attho: dhammena parisuddhenājīvena suvaņnarajatādivittam pariyeseyya, na nikatiyā ti 10 na vancanāya dhanam 11 hareyya 12, vatthābharaņādike bhoge labhitvā pamādam na pamajjeyya 13, evarūpo imāni pupphāni arahati 14.

- Purohito ,, aham etehi gunehi samannagato" ti vatva tani pi aharapetva pilandhitva tatiyam devaputtam yaci. So¹⁵ tatiyam gatham aha:
  - 8. Yassa cittam ahāliddam saddhā ca avirāginī eko sādum 16 na bhunjeyya sa ve kakkārum arahatîti. 103.
- Tass attho: yassa puggalassa cittam ahāliddam haliddirāgo viya na khippam bhijjati 17 cirapemam 18 hoti, saddhā ca avirāginī 19 kammam vā vipākam vā okappanīyassa vā puggalassa vacanam saddahitvā appamattaken eva na chijjati 20 na bhijjati. yo ca yācanake vā aññe vā samvibhāgārahe puggale

Bid omit ca. <sup>2</sup> Cks so. <sup>8</sup> Ck so, Cs so corr. to yo. <sup>4</sup> Ck iminā. <sup>8</sup> Ck das-sāmissāmīti, Bi yāci tam tassa dassāmiti, Bd yācati tassa tassa dassāmiti. <sup>6</sup> Bid vatvā. <sup>7</sup> Ck piļ-. <sup>8</sup> Bid add pi. <sup>9</sup> Bid -suddhājīvena. <sup>10</sup> Cks pa. <sup>11</sup> Cks add na. <sup>12</sup> Bi kareyya. <sup>13</sup> Ck pamādam nāma pamajjeyya, Bi pamānam dam nappajjeyya, Bd pamādam nāpajjeyya. <sup>14</sup> Bid -tīti. <sup>15</sup> Ck to, Cs so corr. to to. <sup>16</sup> Cks sādun, Bi sādhu. <sup>17</sup> Bi ahaliddham rāgo haliddhi viya khippam rajjati, Bd ahāliddam rāgo haliddi viya khippam na virajjati. <sup>18</sup> Bi tirameva, Bd thīrameva. <sup>19</sup> Bid add ti. <sup>20</sup> Ck nanchi-, Cs nam chi- corr to na chi-, Bid na virajjati.

10

bahikatvā eko <sup>1</sup> va sādurasabhojanam <sup>2</sup> na bhuñjati samvibhajitvā va <sup>3</sup> bhuñjati so imāni pupphāni arahatîti <sup>4</sup>.

Purohito<sup>5</sup>,,aham etehi gunehi samannagato" ti vatva tani pi aharapetva pilandhitva catuttham devaputtam yaci. So catuttham gatham aha:

4. Sammukhā vā parokkhā vā yo sante na paribhāsati yathāvādī tathākārī sa ve kakkārum arahatîti. 104.

Tass' attho: yo puggalo sammukhā vā parammukhā vā sīlādiguņayutte sante 10 paņditapurise na akkosati na paribhāsati yam vācāya vadati tad eva kāyena karoti so imāni pupphāni arahatîti.

Purohito "aham etehi gunehi samannāgato" ti vatvā tāni pi 11 āharāpetvā pilandhi 12. Devaputtā cattāri 13 pi pupphacumbatāni 14 purohitassa datvā devalokam eva gatā. Tesam gatakāle purohitassa sīse mahatī vedanā uppajjati, tinhena 15 sikharena 16 nimmathitam 17 viya 18 ayayantena 19 pīļitam viya 20 sīsam ahosi. 15 So vedanāmatto aparāparam parivattamāno mahāsaddena viravi, "kim etan" ti ca vutte "aham mam' antare avijjamāne yeva guņe 'atthîti' musāvādam katvā te devaputte 21 pupphāni yācim 22, harath' etāni mama sīsato" ti āha. Tāni harantā 23 haritum nāsakkhimsu, ayapattena 24 baddhāni viya ahesum. Atha nam 20 ukkhipitvā geham nayimsu. Tassa tattha 28 viravantassa satta divasā vītivattā. Rājā amacce āmantetvā "dussīlo 26 brāhmaņo marissati, kim karomā" 'ti āha 27. "Deva, puna ussavam kārema 28, devaputtā puna āgacchissantîti 284. Rājā puna 20

<sup>1</sup> Bí ekato, Bd ekako. 2 Cks sādhu-, Bd sādum-. 3 Bíd omit va. 4 Cks āharatīti. 5 Bd adds pi. 6 Bíd omit pi and add pupphāni. 7 Bíd parammukhā in the place of parokkhā vā. 8 Ck yā, Cs ye. 9 Bi kakkurum, Bd kakkarum.

10 Ck satte, Bd saute vūpasante, Bi omits sante. 11 Bid omit pi. 12 Bd adds cattāro. 18 Cks -ro. 14 Bíd cumbitakāni. 15 Ck uhena, Cs tanhena, Bi nena. 16 Bd adds sīsam. 17 Ck nīmmatithim corr. to nimmathitam, Cs nimmatitam corr. to -thitam, Bi nimpadditam, Bd nimmaddhitam. 18 Bi piyaca, Bd viyamca. 19 Bi ayapatena, Bd ayapatena. 20 Bid add ca. 21 Bid add imāni. 22 Cs -ci corr. to -cim, Bid -ci; Bid add so aham vedanāppatto kampamāno sakaladeho 23 Bid omit harantā. 24 Bi ayapetena corr. to -patena, Bd -vaṭṭena corr. to -paṭṭena. 25 Bd tatthatassa, Bi yattata. 26 Bi -lam, Bd -la. 27 Bid vutte. 28 Bid ussave kārente. 29 Cs āgacchantīti. 30 Bid omit puna.

ussavam kāresi. Devaputtā puna āgantvā sakalanagaram pupphagandhena ekagandham katvā tath' eva¹ rājangane atthamsu. Mahājano sannipati, dussīlabrāhmanam ānetvā tesam purato urena nipajjāpesum. So "jīvitam me detha sāmino" ti devaputte yāci. Devaputtā "tuyham dussīlassa pāpadhammassa³ ananucchavikān' etāni pupphāni, tvam amhe vancessāmîti sannī ahosi, attano musāvādaphalam laddhan" ti tam mahājanamajjhe garahitvā sīsato pupphacumbaṭam apanetvā mahājanassa ovādam datvā sakaṭṭhānam eva agamamsu.

Satthā imam desanam āharitvā jātakam samodhānesi: "Tadā brāhmaņo Devadatto ahosi, tesu devaputtesu eko Kassapo eko Moggallāno eko Sāriputto, jeṭṭhadevaputto pana aham evā" 'ti. Kak-kārujātakam <sup>10</sup>.

#### 7. Kākātijātaka.

Vāti cāyam 11 tato gandho ti. Idam Satthā Jetavane viharanto ekam ukkanthitabhikkhum ārabbha kathesi. Tadā hi Satthā tam bhikkhum "saccam kira tvam bhikkhu 12 ukkanthito 13.4 ti pucchitvā "saccam bhante" ti vutte "kasmā ukkanthito sîti" "kilesavasena bhante" ti "bhikkhu, mātugāmo nāma arakkhiyo, na sakkā rakkhitum, porāņakapaņditā 14 mātugāmam 15 mahāsamuddamajjhe simbalidahavimāne 16 vasāpetvāpi 17 rakkhitum nāsakkhimsū" 'ti vatvā atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto tassa aggamahesiyā kucchismim nibbattitvā vayappatto pitu accayena rajjam kāresi. Kākāti nām assa aggamahesī ahosi abhirūpā devaccharā viya. Ayam ettha

<sup>1</sup> Bd tattheva. 2 Bid omit no. 3 Bid pāpakammassa 4 Bid -kānevetāni. 5 Bid add pana. 6 Bid omit tam. 7 Bid add dussīlabrāhmaņam. 8 Bid -cumpitakam. 9 Bid jeṭhakade-. 10 Bi takkaru - chaṭhamam, I'd kakkaru - chaṭham. 11 Bid vāyam. 12 Ck Bid bhikkhum, Cs omits saccam - - bhikkhu. 13 Bid add si. 14 Bid add pi. 15 Ck -mā, Cs -mā corr. to -mam. 16 Bi sippalidahivi-, Bd sippalidumavi-. 17 Cs vā-, Bid vasāŗento. 18 Bid kākavatī.

90

samkhepo, vitthārato pana atītavatthum¹ Kuṇālajātake āvibhavissati. Tadā pan' eko supaṇṇarājā manussavesenāgantvā¹ rañūā³ saha jūtam⁴ kīļanto Kākātiyā⁵ aggamahesiyā paṭibaddhacitto tam ādāya supaṇṇabhavanam netvā tāya saddhim abhirami. Rājā devim apassantoʻ Naṭakuveram nāma gan- 5 dhabbam¹ "tvam vicināhiʻ nan" ti āha³. So tam¹¹ supaṇṇarājānam pariggahetvā¹¹ ekasmim sare erakavane nipajjitvā tato supaṇṇassa¹² gamanakāle pattantare nisīditvā supaṇṇabhavanam gantvā tāya saddhim kilesasamsaggam katvā puna tass' eva pattantare nisinno āgantvā supaṇṇassa raññā saha¹³ 10 jūtam¹⁴ kīļanakāle¹⁵ attano vīṇam gahetvā jūtamaṇḍalam¹⁶ gantvā rañño santike ṭhito gītakavasena¹² paṭhamam gā-tham āha:

1. Vāti câyam 18 tato gandho yattha me vasatī piyā, dūre ito hi Kākāti 19 yattha me nirato mano ti. 105.

Tattha gandho ti tassā dibbagandhavilittāya sarīragandho, yattha me ti yattha supaṇṇabhavane mama piyā vasati tato iminā saddhim katāya 20 kāya-samsaggāya tassā imassa kāyena saddhim āgato gandho vāyatīti adhippāyo, dūre ito hīti imamhā ṭhānā dūre, hikāro nipātamatto, Kākāti<sup>21</sup> devī, yattha me ti yassā upari mama mano nirato.

Tam sutvā supaņņo dutiyam gātham āha:

2. Katham samuddam patari<sup>22</sup>, katham patari<sup>23</sup> Kebukam, katham satta samuddani katham simbalim āruhîti. 106.

Tass' attho: tvam imam Jambudīpasamuddam tassa parato Kebukam <sup>24</sup> nadim <sup>25</sup> pabbatantaresu thitāni satta samuddāni ca katham tari <sup>26</sup>, ken' upā- 25 yena tiņņo, satta samuddāni atikkamitvā <sup>27</sup> thitam amhākam bhavanam sim-balirukkhan ca katham abhirūhîti.

<sup>1</sup> Cks -u. 2 Bid -na gantvā. 3 Bid ranno. 4 Cks dūtam, Bid jutam. 5 Bi kākāti, Bd kākavatī. 6 Ck devinca passanto, Cs devinca passanto corr. to devimapassanto, Bi deva apassanto, Bd devi apassanto. 7 Cks -bba. 8 Ck -hī, Cs -bhi. 9 Bid add vicinanto. 10 Bid add sutvā. 11 Bid add pattantarato nikkhamitvā. 12 Bid -ssā. 18 Bid saddhim. 14 Cks dūtam, Bid juta. 15 Bid add gandhabbo. 16 Cs Bid juta-. 17 Bid gitavasena. 18 Bid vāyam. 19 Bid kākavati. 20 Bid kata 21 Bid kākavatīti kākavatī. 22 Bid ddamatari. 23 Bid atari. 24 Bid add nāma. 25 Ck Bi nadī, Cs nadī. 26 Bid atari. 27 Cks -metvā.

Tam sutvā Naṭakuvero tatiyam gātham āha:

s. Tayā samuddam atarim¹, tayā atari Kebukam, tayā satta samuddāni, tayā simbalim āruhin ti. 107.

Tattha tayā ti tayā karanabhūtena tava pattantare nisinno aham sab-5 bam etam akāsin ti attho.

Tato supannarājā catuttham gātham āha:

4. Dhi-r-atthu mam mahākāyam, dhi-r-atthu mam acetanam, yattha jāyāy' aham jāram āvahāmi vahāmi vā ti. 108.

Tattha dhiratthu man ti attänam garahanto aha, acetanan ti ma10 hasariratta lahubhavagarubhavassa ajananataya acetanam, yattha ti yasma,
idam vuttam hoti: yasma aham attano jayaya jaram imam gandhabbam pattantare nisinnam anento avahami nento ca vahami tasma dhi-r-atthu man ti

So tam ānetvā Bārāņasiranno va datvā puna na agamāsi.

Satthā imam desanam āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam sa-15 modhānesi: (Saccapariyosāne ukkanthitabhikkhu sotāpattiphale patithahi) "Tadā Natakuvero ukkanthitabhikkhu ahosi rājā" aham evā" 'ti. Kākātijātakam <sup>10</sup>.

## 8. Ananusociyajātaka.

Bahunnam vijjatîti 11. Idam Satthā Jetavane viharanto ekam matabhariyaku tumbikam 12 ārabbha kathesi. So kira bhariyāya matāya na nahāyati na bhuñjati 13 na kammante 14 payojesi, aññadatthu sokābhibhūto ālāhanam gantvā paridevamāno vicari, abbhantare pan' assa kūte dīpo 15 viya sotāpattimaggassa upanissayo jalati. Satthā paccūsasamaye lokam olokento tam disvā "imassa mam thapetvā añño koci sokam haritvā 16 sotāpattimaggassa dāyako n' atthi, bhavissāmi 'ssa avassayo' ti pacchābhattam pindapātapatikkanto pacchāsamanam ādāya tassa gehadvāram patvā 17 kutumbikena

<sup>1</sup> Bid -ri, Cs -rim corr. to -ri. 2 Bid omit tayā. 3 Bid cā, Cs āvahāmi mahāmivā. 4 Cks -ratā. 5 Bd ajānanto. 6 Bid omit va. 7 Bi puna nagaram, Bd na puna nagaram. 8 Bid dhammade-. 9 Bid add pana. 10 Bid kākavatiyā jātakam sattamam. 11 Bid vijati bhotīti. 12 Cs matakuṭumbikam, Bd matabhariyam-, Bi -yam- corr. to -ya-. 18 Bid nhāyi na pivi na limpi na bhuñji. 14 Bid -tam. 15 Bid padīpo. 16 Bi nisārāpetvā, Bd niharāpetvā. 17 Bid gantvā.

sutvā¹ gamanam² katapaccuggamanādisakkāro pañāattāsane nisinno kuṭumbike³ āgantvà vanditvā ekamantam nisinne⁴ "upāsaka kim⁵ tuṇhībhūto sîti⁵" pucchitvā² "āma bhante bhariyā me kālakatā⁵, tam̀ anusocento cintemîti¹⁰" vutte "upāsaka, bhijjanadhammam nāma bhijjati, tasmim bhinne na yuttam cintetum̀¹¹, porāṇakapaṇḍitâpi 5 bhariyāya matāya 'bhijjanadhammam bhinnan' ti na cintayimsū"·'ti vatvā tena yācito atītam ahari:

Atītavatthu Dasanipāte Cullabodhijātake 18 āvibhavissati. Ayam pan' ettha samkhepo: Atīte Bārāņasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto brāhmaņakule nibbattitvā to vayappatto Takkasilāyam sabbasippāni uggaņhitvā mātāpitunnam santikam agamāsi. Imasmim jātake Mahāsatto komārabrahmacārī 13 ahosi. Ath' assa mātāpitaro "dārapariyesanam 14 karomā" 'ti ārocayimsu. Bodhisatto "na mayham gharāvāsen' attho, aham tumhākam accayena pabbajissāmîti" vatvā tehi 15 punappuna 15 yācito ekam kancanarūpam 16 kāretvā "evarūpam kumārikam labhamāno gaņhissāmīti" āha. Tassa mātāpitaro "tam kancanarūpakam paticchannayane aropetva gacchatha, Jambudīpatalam 17 vicinantā yatth' evarūpam 18 brāhmaņakumārikam '9 passatha tattha imam kancanarūpakam datvā tam 20 ānethā" 'ti mahantena parivārena manusse pesesum. pana kāle eko puññavā satto Bruhmalokato cavitvā Kāsiraţthe 20 nigamagāme asītikotivibhavassa brāhmaņassa gehe kumārikā hutvā nibbatti, Sammillabhāsinîti 'ssā' nāmam akamsu. Sā solasavassakāle abhirūpā ahosi pāsādikā devaccharapatibhāgā 95 sabbalakkhanasampannā, tassâpi kilesavasena22 cittam nāma na uppannapubbam, accantabrahmacārinī ahosi. Kancana-

<sup>1</sup> Bid sugatā. 2 Bid -no. 3 Bid -ko 4 Bid -nno 5 Cs kim upāsaka, Ck omits kim. 6 Cks omit tuņhī - sīti. 7 Cks pucchi. 8 Bid kālam-. 9 Bid add aham. 10 Bid omit cintemī. 11 Bid socitum. 12 Bid cūļa-. 13 Bi komārika-, Bd komāraka-. 14 Bid dārika-. 15 Bid -nam. 16 Bid -rūpakam. 17 Bid -le. 18 Ck yatthanatheva-, Cs yatthatatheva-, Bd adds kancanarupam. 19 Bd brahmanīkumārikam kumārī. 20 Bid kāsika-. 21 Cks -nītissa, Bi sampillahānisītissā, Bd sampillahāsinītissā.

rūpakam' ādāya vicarantā tam gāmam pāpuņimsu. Tattha manussā tam disvā "asukabrāhmaņassa dhītā Sammillabhāsinī" kimkāraņā idha thitā" ti āhamsu. Manussā tamīsutvā brāhmaņakulam patvā Sammillabhāsinim vāresum. 5 tumhākam accayena pabbajissāmi, na me gharāvāsen' attho" ti mātāpitunnam sāsanam pesesi. Te "kim karosi" kumārike"" ti vatvā kancanarūpam' gahetvā tam mahantena parivārena pesayimsu. Bodhisattassa ca Sammillabhāsiniyā' ca ubhinnam pi anicchantānañ ñeva mangalam karimsu. Te ekagabbhe 10 10 ekasmim sayane sayantâpi na aññamaññam kilesavasena olokayimsu, dve bhikkhū dve 11 brahmā 12 viya ca ekatthāne vasimsu. Aparabhāge Bodhisattassa mātāpitaro kālam akamsu. tesam sarīrakiccam katvā Sammillabhāsinim 18 pakkosāpetvā "bhadde mama kulasantakā asītikotiyo, tava kulasantakā asī-15 tikoțiyo, imam 14 ettakam 15 dhanam gahetvā 16 kuțumbam pațipajja 17, aham pabbajissāmîti" āha. "Ayyaputta, tayi pabbajante aham pi pabbajissāmi, na sakkomi tam jahitun 1844 ti. "Tena hi ehîti" sabbam dhanam danamukhe vissajjetva khelapiņdam viya sampattim chaddetvā 19 Himavantam pavisitvā ubho 90 pi tāpasapabbajjam pabbajitvā vanamūlaphalāhārā tattha ciram vasitvā loņambilasevanatthāya Himavantā otaritvā 20 anupubbena Bārāņasim 21 patvā rājuyyāne vasimsu. Tesam tattha vasantānam sukhumālāya" paribbājikāya nirojam" missakabhattam paribhunjatiya lohitapakkhandikahadho uppajji, sa sappaya-95 bhesajjam alabhamānā dubbalā ahosi. Bodhisatto bhikkhācāravelāya tam pariggahetvā nagaradvāram netvā ekissā sālāya Sā tasmim phalake nipajjāpetvā sayam bhikkhāya pāvisi. anikkhante yeva kālam akāsi. Mahājano paribbājikāya rūpa-

<sup>1</sup> Cks -kam. Bid add manussā. Bid sampillahāsinī. Bid gantvā. Bid sampillahāsinī. Bid sampillahāsinī. Bid karissatī. Bid -kā. Bid -rūpa-kam. Cks -bhāsāniyā. Bid add vasamānā. Bid omit dve. so Cks; Bid brahmacāri. Bid sampillahāsini, Bid sampillahāsinim. Bid tī. Bid tī. Bid ettha-. Bid add imam. The Bid -pajjāhīti, Bid -pajjāhīti. Bid vija-. Sid pahāya.

20 Bid add te. Ck -sin, Cs -sim. Sid Bid -latāya. Sid Cks -jam.

sampattim disvā parivāretvā rodati paridevati. Bodhisatto bhikkham caritvā āgato tassā matabhāvam ñatvā "bhijjanadhammam bhijjati, sabbe samkhārā aniccā evamgatikā yevā" 'ti vatvā tāya nipannaphalakāy' eva¹ nisīditvā missabhojanam² bhuñjitvā mukham vikkhālesi. Parivāretvā thitamahājano 5 "ayan¹ te bhante paribbājikā kim hotîti" pucchi. "Gihikāle me pādaparicārikā ahosîti". "Bhante, mayam tāva na santhambhāma⁴, rodāma paridevāma, tumhe kasmā na rodathā" 'ti. Bodhisatto "jīvamānā tāv' esā⁵ mama kiñci⁴ hoti, idāni paralokasamangitāya na kiñci hoti, parajanavasam¹ gatā, 10 aham kissa⁵ rodāmîti" mahājanassa dhammam desento imā gāthā abhāsi:

- 1. Bahunnam vijjati bhotī, tehi kim me bhavissati, tasmā etam na socāmi piyam Sammillabhāsinim 2. 109.
- 2. Tan tañ 18 ce anusoceyya 14 yam yam 15 tassa na vijjati 15 attānam anusoceyya sadā maccuvasam gatam 16. 110.
- ». Na h' eva thitam'' nasīnam'' na sayānam'' na p'addhagum' yāva pāti nimisati " tatrapi " sarati-bbayo ". 111.
- 4. Tatth' attani vata-ppaddhe 24 vinābhāve asamsaye 25 sesam 26 sesam dayitabbam vītam 27 ananusocitan 28 ti. 112. 20

Tattha bahunnam vijjati bhotîti<sup>25</sup> ayam bhotī<sup>20</sup> amhe chaddetvā idāni aññesam bahunnam matasattānam <sup>21</sup> antare vijjati samvijjati<sup>23</sup>, tehi me kim bhavissatîti tehi matakasattehi saddhim vattamānā idān' esā <sup>28</sup> kim

<sup>1</sup> Bid nippannaphalakeyeva. 2 Bid missakabho. 3 Bid ayam. 4 Ck satthamhāma, Co satthamhāma corr. to -bhāma, Bi saṇṭhamhā, Bd saṇṭhambhāma. 4 Bid tāva esā ca. 6 Bid add na. 7 Bid maraṇavasam. 8 Cke kassa. 6 Ck hoti, Co hoti corr. to bhoti, Bid bhoti. 10 Bid me kim. 11 Ck ekam, Bid hetam. 11 Bi sampillahāsini, Bd sampillahāsinī. 12 Bid tam tam. 14 Bi anubhojeyya, Bd sānusoceyyam. 15 Bi samcayan, Bd yamyan. 16 Bid pattam. 17 Ck Bi tiṭham, Co tiṭṭham. 18 Bid na nisinnam. 19 Bi nippannam, Bd nipannam. 20 Bi pattāgū, Bd pattagū. 21 Ck yāvapātīni mīsati, Co yāva pātini nimisati, Bi yāvummati nimissati, Bd yāvummitinimissati. 22 Bid tatthāpi 28 Bid nassati vayo. 24 Ck tanthānthāttānivata-, Co tatthattānivatappaddhe, Bi tattatattapajathapanthe, Bd tatthattanivatapaṇṭhe. 25 Bid -yo. 26 Bi bhusam, Bd bhūtam. 27 Bid mahantam. 28 Ck ananusociyan. Bid anusocayan. 29 Cke hotîti. 30 Cke hoti, Bid bhoti. 31 Bd matakasa-. 82 Bid atthi upalabbhati in the place of samvijjati. 28 Bi idāni mevesāyam, Bd idāneva sā mayham.

bhavissati 1, tehi vä sattehi atirekasambandhanavasen' esä mayham kim bhavissati<sup>4</sup>, kā nāma bhavissati<sup>5</sup>, kim bhariyā udāhu bhaginîti<sup>6</sup>, tehi mekan<sup>7</sup> ti pi pātho, tehi matakehi saddhim idam pi me kalebaram s ekam bhavissatīti attho, tasmä ti yasmä esä matakesu samkham gatä mayham sä na kiñci hoti 10 5 tasmā etam na socāmîti 11, yam yam tassā 'ti yam yam tassa anusocakassa 12 sattassa 13 na vijjati n' atthi matam niruddham tam tam sace 14 anusoceyya 'ti attho, yassā ti pi pāṭho, yaṁ yaṁ yassa na vijjati taṁ taṁ sace 15 anusoceyyā 'ti attho, maccuvasam gatan 16 ti evam sante niccam maccuvasam gatam 17 gacchantam attanam eva anusoceyya, ten' assa 18 asocanakalo yeva na 19 bha-10 veyyā 'ti attho, tatiyagāthāya na heva thitam 10 na nisinnam na nipannam na paddhagum 21 kanci 22 sattam ayusamkharo anugaechatîti pathaseso, tattha paddhagun<sup>23</sup> ti samparivattetvā caramānam, idam vuttam hoti: ime sattā catūsu iriyāpathesu mattā 24 viharanti, āyusamkhārā pana rattim 25 ca divā ca sabbiriyapathesu appamatta attano khayagamanakammam 26 eva karontîti, ya va 15 'ti yāva, pātîti ummisati<sup>27</sup>, ayam tasmim kāle vohāro, idam vuttam hoti: yāva ummisati 28 ca nimisati 29 ca tatrāpi evam appamattake 20 kāle imesam sattānam saratibbayo 81 ti tīsu vayesu so so vayo parihāyat' eva nussatīti 32, tatthattanivatappaddhe 38 ti tattha te 34 attani vata paddhe 35, idam vuttam hoti: tasmim vata evam saramāne 36 vaye ayam attā ti samkham 37 gato attabhavo paddho<sup>38</sup> hoti vayena <sup>39</sup> addho upaddho aparipunno va hoti, evam tattha imasmim attani paddhe40 yo41 v'esa49 tattha tattha nibbattānam sattānam vinābhāvo asamsayo 43 tasmim vinābhāve pi asamsaye nissamsaye yam 44 bhūtam sesam amatam tam sesam 45 jīvamānam, jīvamānam eva 46 dayitabbam dayāyitabbam 47 mettäyitabbam 48, ayam satto arogo 49 hotu avyapajjho 50, evam tasmim niettä-

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> Bid matasattehi. <sup>3</sup> Bi -sampandhavasena sā, Bd -sambandhava-1 Bid -tīti. seneva sā. 4 Bi -tīti. 5 Bd omits k. n. bh. 6 Bid -ni vā ti. 7 Bid kin. 8 Cs kale- corr. to kale-, Bid kalevaram. 9 Bd samāgantā, Bi samāgantvā in the place of samkhamgatā. 10 Bi mayham pisā kincina hoti, Bd mayham sāpi kinci no hoti. 11 Cs sevācamīti, Ck sevāmi. 12 Bid -cantassa. 13 Bid omit sattassa. 11 Bi esa, Bd esä. 18 Bid ceso. 16 Bid pattan, 17 Bid pattantam. 18 Bid tassa in the place of tenassa. 19 Bid omit na. 20 Cks Bi tittham. 21 Bid pattagūti. 22 Bid Co kiñci. 23 Bi mattadu, Bd patthagu. 24 Bid pamatta. 25 all four MSS. 26 Cks khayam-. 27 Cs ummīsati, Bi yādhummatiti yava ummissati ādhummi, Bd yādhummiti yāva ummissati in the place of yāvā --. 28 Bi -ssati. 39 Bid -ssati. 80 Bid appamatta. 81 Ck sare-. Cs sare- corr. to sara-, Bid nassati vayo. 32 Bid na vadhatīti. 33 Cks tatthāttanivattappavaddhe, Bi tattattanivatapakko, Bd tatthatthanivatapanthe. 34 Bi tava, Bd tava. 35 Cks appavaddhe, Bid panthe in the place of vata paddhe. 36 Bid vattamane in the place of vata evam s. 37 Bid samkhyam. 38 Bi pando, Bd pantho. 39 Bi vayo, Bd khayena. 40 Bi pantho va, Bd panthe va. 41 Ck yye. 42 Bid cesa. 43 Bid add pi. 44 Cs sam. 45 Ck Bi omit tam sesam. 46 Bd vijjamānameva, Bi omits jīvamānameva. 47 Bid omit dayā-. 48 Bid mittā-. 49 Cs Bid ar-. 50 Bid abyā-.

bhāvanā kātabbā, yam pan' etam vītam vigatam matam ananusociyam na anusocitabban ti.

Evam Mahāsatto catūhi gāthāhi aniccatākāram dīpento dhammam desesi. Mahājano paribbājikāya sārīrakiccam akāsi. Bodhisatto Himavantam pavisitvā jhānābhiñnam nibbattetvā Brahmaloka-parāyano ahosi.

Satthā imam desanam āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam samodhānesi: (Saccapariyosāne kuṭumbiko sotāpattiphale patiṭṭhahi),,Tadā Sammillabhāsinī Rāhulamātā ahosi, tāpaso pana aham evā" ti. Ananusociyajātakam".

#### 9. Kālabāhujātaka.

Yam annapānas sā 'ti. Idam Satthā Veļuvane viharanto hatalābhasakkāram Devadattam ārabbha kathesi. Devadattena hi Tathāgate aṭṭhāne kopam bandhitvā dhanuggahesu payojitesu Nālā-girivissajjanen assa doso pākaṭo jāto. Ath' assa paṭṭhapitāni to dhurabhattādīni manussā harimsu. Rājāpi nam na olokesi. So hatalābhasakkāro kulesu viñnāpetvā bhuñjanto cari to Bhikkhū dhammasabhāyam katham samuṭṭhāpesum: "āvuso Devadatto 'lābhasakkāram uppādessāmîti' uppannam pi thiram kātum nāsakkhîti to Satthā āgantvā "kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinnā' ti pucchitvā "imāya nāmā" 'ti vutte "na bhikkhave idān' eva pubbe p' esa hatalābhasakkāro ahosîti" vatvā atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Dhananjaye<sup>14</sup> rajjam kārente Bodhisatto Rādho nāma suko ahosi mahāsarīro paripuṇṇa-gatto, kaniṭṭho pan' assa Poṭṭhapādo nāma. Eko luddako te 25 dve pi jane bandhitvā netvā Bārāṇasiranno adāsi. Rājā ubho pi te suvaṇṇapanjare pakkhipitvā suvaṇṇataṭṭake<sup>15</sup> madhulāje

Bid titam, Bd ti. Bid aniccākā. Bid -tameva. Bid -ññāsamāpattiyo. Bid dhammade. Bid sampilla. Bi -socakājā., Bd -socakājā., both add aṭhamam. 9. Cfr. Vol. I p. 495. II p. 132. Ck abhirāmādisu, Cs abhirāmādisu corr. to abhinamā. Bid -vissajjantena, omitting assa. Bid upaṭhapitāni. Bid dhuva. Bid vicari. Bid na. La Bi dhanañceyya, Bd dhanañcaye, Cks brahmadatte. Cks -taddhake, Bid -taṭṭakena.

95

khādāpento sakkharodakam pāyento patijaggi, sakkāro mahā ahosi, lābhaggayasaggappattā ahesum. Ath' eko vanacarako Kālabāhun¹ nām' ekam mahākālamakkaṭam ānetvā rañño² adāsi, tassa pacchā āgatattā mahantataro¹ lābhasakkāro ahosi, sukānam parihāyi. Bodhisatto tādilakkhaṇayogā⁴ na⁵ kiñci āha, kaniṭṭho pan' assa tādilakkhaṇābhāvā⁶ tam makkaṭassa sakkāram asahanto "bhātika, pubbe imasmim rājakule sādurasakhādaniyādim amhākam eva denti, idāni mayam na labhāma, Kālabāhumakkaṭass' eva haranti², mayam Dhanañ-bhāma, Kālabāhumakkaṭass' eva haranti², mayam Dhanañ-biayarañño⁶ santikā lābhasakkāram alabhantā imasmim ṭhāne kim karissāma, ehi araññam eva gantvā vasissāmā" 'ti tena saddhim sallapanto⁰ paṭhamam gātham āha:

1. Yam annapān' assa pure labhāma tam dāni sākhāmigam 10 eva gacchati, gacchāma dāni vanam eva Rādha asakkatā v' amhā 11 Dhananjayāyā 12 'ti. 113.

Tattha yam annapānassā 'ti yam annapānam assa ranno santikā, upayogatthe sāmivacanam, Dhananjayāyā 'ti karanatthe sampadānam', Dhananjayena asakkatā vamha<sup>14</sup>, annapānan ca<sup>15</sup> na labhāma iminā ca asakkat' 90 amhā <sup>16</sup> 'ti attho.

Tam sutvā Rādho dutiyam gātham āha:

2. Lābho alābho ayaso yaso ca<sup>17</sup> (Dasaratha-Jāt. p. 9.) nindā pasamsā ca<sup>18</sup> sukhañ ca dukkham ete aniccā manujesu dhanımā, mā soca, kim socasi Potthapadā 'ti. 114.

Tattha yaso ti issariyaparivāro, ayaso ti tassâbhāvo, ete ti ete aṭṭha lokadhammā manujesu aniccā, lābhaggappattā 19 hutvâpi aparena samayena

<sup>1</sup> Bi kāļabāhu, Bd kālabāhu. 2 Bid bārāņasirañño. 3 Cs Bid mahantaro. 4 Ck nādhilak-, Cs tādīlak-, Bi tātilakkhaṇayogena, Bd tādisalakkhaṇayogena. 5 Bi omits na. 6 Bd tādisalak-. 7 Ck dāranti or āranti? Bid denti. 8 Bi dhanañ-ceyya-, Bd dhanañcaya-. 9 Bid -pento. 10 Bid sākha-. 11 Bid camhā. 12 Bid dhanañcayāyā. 18 Bd -navacanam; dhanañj--- dānam wanting in Bi. 14 Bid camhāti, Cs camha corr. to vamha. 15 Bid -pānam, omitting ca. 16 Bid na sak-. 17 Bid yaso ayaso ca. 18 Bid omit ca. 19 Bid lābhaggayasaggappattā.

15

appalābhā appesakkhā honti, niccalābhino n'atthi, yasādisu pi es' eva nayo.

Tam sutvā Poṭṭhapādo makkaṭe usūyam apanetum asak-konto tatiyam gātham āha:

a. Addhā tuvam panditako si Rādha,
 jānāsi atthāni anāgatāni,
 kathan nu sākhāmigam dakkhisāma
 nibbāpitam rājakulato va jamman ti. 115.

Tattha kathan 10 nū 'ti kena nu kho upāyena, da khisāmā 11 'ti dak-khisāma, nibbāpitan 12 ti nicchuddham 13 nikkhāmitam 14, jammam ti 10 lāmakam.

Tam sutvā Rādho catuttham gātham āha:

4. Cāleti kaṇṇaṁ, bhakuṭiṁ karoti, muhuṁ muhuṁ bhāyayate 15 kumāre, sayam eva taṁ kāhati Kālabāhu yenârakā 16 ṭhassati annapānā ti. 116.

Tattha bhāyayate 17 kumāre ti rājakumāre 18 utrāseti, yenā 'ti yena kāraņena, ārakā ṭhassatîti yena kāraņena imamhā annapānā dūre ṭhassati sayam eva tam kāraņam karissati, mā tvam etassa cintayîti attho.

Kālabāhu 19 pi katipāhen' eva rājakumārānam purato 20 kaņņacālanādīni karonto kumāre bhāyāpesi, te bhītā 20 vissaram akamsu. Rājā "kim etan" ti pucchitvā tam attham sutvā "nikkaddhatha nan" ti makkaṭam 21 nikkaddhāpesi, sukānam lābhasakkāro" pākatiko" va² ahosi.

<sup>1</sup> Cks -sakkā. 2 Bid add nāma. 3 Bid ussuyyani. 4 Ck attā, Cs atthā. 5 Bid katham. 6 Cks -gan, Bid sākha. 7 Bid dakkhāma. 8 Ck niddhāpitam, Cs niddhāpitaram? corr. to nibbā-, Bi nihapitam? Bd nidhāpitam. 9 Cks omit va. 10 Bid katham. 11 Bid dakkhāma. 12 Ck niddhā-, Bi niddā-, Bd nidhā-. 13 Bi nivudha, Bd nivudhāpitam. 14 Ck nikkā-, Bi āpitam, Bd nikadhāpitam. 15 Ck bhāsayate, Cs bhāyayate corr. to bhāsayate, Bi ālapate, Bd bhāyate. 16 Bi adds sa, Bd ya. 17 Ck Bid bhāyate, Cs bhāyate corr. to bhāsayate. 18 Cs rājā-. 19 Ck kāļa- 20 Ck bhīta, Cs hitā, Bid bhītatasitā. 21 Bid omit makkaṭam. 22 Bid add puna. 28 Bid -ţiko. 24 Cs ca, Bid omit va.

'Satthā imam desanam' āharitvā jātakam samodhānesi: "Tadā Kālabāhu" Devadatto ahosi, Potthapādo Ānando, Rādho pana aham evā" 'ti. Kālabāhujātakam'.

#### 10. Sīlavīmamsajātaka.

Sīlam kireva kalyāņan ti. Idam Satthā Jetavane viharanto sīlavīmam sakabrāhmaņam ārabbha kathesi. Dve pi vatthūni hetthā kathitān' eva, idha pana Bodhisatto Bārāņasirañ no purohito ahosi.

So attano sīlam vīmamsanto tīņi divasāni herañnika10 phalakato kahāpaņam gaņhi. Tam "coro" ti" rañno dassesum. So rañno santike thito

- 1. Sīlam kir' eva kalyāṇam, sīlam loke anuttaram, passa: ghoraviso nāgo sīlavā ti na haññatîti 117. paṭhamagāthāya sīlam vaṇṇetvā rājānam pabbajjam anujānā15 petvā pabbajitum gacchati. Ath' ekasmim o sūnāpaṇe o seno mamsapesim gahetvā ākāsam pakkhandi. Tam aññe sakuṇā parivāretvā pādanakhatuṇḍakādīhi paharanti. So tam dukkham sahitum asakkonto mamsapesim chaḍḍesi. Aparo gaṇhi. So pi tath' eva viheṭhiyamāno chaḍḍesi. Ath' añño gaṇhîti evam yo yo gaṇhi tam tam sakuṇā anubandhimsu, yo yo chaḍḍesi so so sukhito ahosi 5. Bodhisatto tam 6 disvā "ime kāmā nāma mamsapesūpamā, ete gaṇhantānam yeva dukkham vissajjentānam sukhan" ti cintetvā dutiyam gātham āha:
  - 2. Yāvad ev' ass' ahū'' kiñci tāvad eva akhādisu 18 samgamma kulalā loke, na himsanti akiñcanan ti. 118.

<sup>1</sup> Bid dhammade. 2 Ck kāļa. 3 Ck kāļa., Bid add navamam. 4 Cks sīla. 5 Cks -sako. 6 Bid hiraññapha. 7 Bid add gahetvā. 8 Bid add paṭhamam gātham āha. 9 Bid add imāya. 10 Bid add divase. 11 Ck su-, Cs suṇāpano corr. to sunāpaṇe, Bi sunāpanato, Bd suṇāpaṇato. 12 Bid -se. 13 Cs -tuṇḍā-dīhi. 14 Ck omits one yo. Bi gaṇhi tesu yo evam, Bd gaṇhi tesu yo yo evam. 15 Bid -to va hoti. 16 Bid omit tani. 17 Cs ahu, Bid evassa ahu. 18 Ck akā-dīsu corr. to akhā-, Cs akhāyu, Bi sakhādīsu.

Tass' attho: yāvad eva assa senassa ahu kiñci mukhena gahitam mam-sakhaṇḍam tāvad eva nam imasmim loke kulalā samāgantvā khādimsu, tasmim pana vissaṭṭhe tam enam akiñcanam nippalibodham pakkhim sesapakkhino na himsantîti.

So nagarā nikkhamitvā antarāmagge ekasmim gāme sāyam sekassa¹ gehe nipajji. Tattha pana Pingalā nāma dāsī² "asukavelāya nāma³ āgaccheyyāsîti" ekena purisena saddhim samketam akāsi. Sā sāmikānam pāde dhovitvā tesu nipannesu tassāgamanam olokentī ummāre nisīditvā "idāni āgamissati idāni āgamissatîti" pathamayāmam pi majjhimayāmam pi vīti— 10 nāmesi, paccūsasamaye pana "na so idāni āgamissatîti" chinnāsā hutvā nipajjitvā niddam okkami. Bodhisatto idam kāranam disvā "ayam 'dāni puriso āgamissatîti' āsāya' ettakam kālam nisinnā idāni 'ssa anāgamanabhāvam ñatvā chinnāsā hutvā sukham supati, kilesesu hi āsā nāma duk— 15 kham nirāsābhāvo ca sukhan" ti cintetvā tatiyam gā—tham āha:

s. Sukham nirāsā supati , āsā phalavatī sukhā, āsam nirāsam katvāna sukham supati Pingalā ti. 119.

Tattha phalavatîti yassā āsāya phalam laddham hoti sā tassa phalassa 90 sukhatāya sukhā nāma 9, nirāsam katvā anāsam 10 katvā chinditvā 11 pajahitvā ti attho, Pingalā ti Pingalā 12 dāsī idāni sukham supatîti.

So punadivase tato gāmā araññam pavisanto araññe ekam tāpasam jhānam appetvā nisinnam disvā "idhaloke ca paraloke ca jhānasukhato uttaritaram 14 sukham 15 n' atthîti" 25 cintetvā catuttham gātham āha:

4. Na samādhiparo atthi asmim loke paramhi ca, na param nâpi 16 attānam vihimsati samāhito ti. 120.

Bid ekasmim. Cks dāsim. Bid omit nāma. Bid add so. Bi saññāya. Bid -sa-. Rid -so. Cks nupati. Bid add nirāsāsupati. Di Bi nātibhāsā nirāsam, Bd nātiāsā ca nirāsam in the place of anāsam. Bid chijjitvā. Bid -la. Cks omit paraloke ca. La Bd adds aññam. Bid add nāma. Cks na parantopi.

Tattha na samādhiparo ti¹ samādhito² paro añño sukhadhammo nāma n' atthiti.

So arañnam pavisitvā isipabbajjam pabbajitvā jhānābhinnam uppādetvā Brahmaloka-parāyano ahosi.

Satthā imam desanam āharitvā jātakam samodhānesi: "Tadā purohito aham evā"'ti. Sīla vīmam sajātakam 5. Kuṭidūsaka-vaggo tatiyo.

#### 4. KOKILAVAGGA.

## 1. Kokālikajātaka.

10 Yo ve kāle asampatte ti, Idam Satthā Jetavane viharanto Kokālikam ārabbha kathesi. Vatthum Takkārikajātake vitthāritam 7.

Atīte pana Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto tassa amaccaratanam ahosi. Rājā bahubhānī ahosi. Bodhisatto "tassa tam bahubhānitam nisedhessāmīti" ekam upamam upadhārento vicarati. Ath' ekadivasam rājā uyyānam gantvā mangalasilāpaṭṭe nisīdi. Tass' upari ambarukkho atthi, tatth' ekasmim kākakulāvake kāļakokilā tam anḍakam nikkhipitvā agamāsi. Kākī tam kokilanḍatano anḍakam nikkhipitvā agamāsi. Kākī tam kokilanḍa-kam¹ paṭijaggi. Aparabhāge tato kokilanotako nikkhami. Kākī "putto me" ti sanñāya mukhatunḍakena¹ gocaram āharitvā tam paṭijaggi. So avirūļhapakkho akāle yeva kokilaravam ravi. Kākī "ayam idān' eva tāva anñam ravam

<sup>1</sup> Bi adds ssmādhivaro, Bd samādhiparo. 2 Cks -dhino. 3 Bid dhammade-. 4 Cks tāpaso, Bid add pana. 5 Bid add dasamam. 1. Cfr. Five Jātakas p. 48. 6 Bid takkāriyajā-. 7 Bid -tameva atītam āhari. 8 Bid omit pana. 9 Bid amacco ovādako. 10 Bid tatre-. 11 Cs Bi kāla-, Bd kāka-. 12 Bid -laandam. 13 Cs Bi -tundena.

ravati¹, vaddhanto² kim karissatîti" tundena³ koţţetvā⁴ māretvā kulāvakā pātesi. So rañno pādamūle pati. Rājā Bodhisattam pucchi: "kim etam sahāyā" 'ti. Bodhisatto "aham rājānam vinetum³ ekam upamam pariyesāmi, laddhā dāni p' esā" ti cintetvā "mahārāja, atimukharā akāle bahubhānino sevarūpam¹ labhanti, ayam mahārāja kokilapotako kākiyā puţtho³ avirūļhapakhho³ akāle yeva viravi¹o, atha nam kākī 'nâ-yam mama puttako' ti ñatvā mukhatundena¹¹ koṭṭetvā¹² māretvā¹³ pātesi, manussā vā hontu tiracchānā vā akāle¹⁴ bahubhānino evarūpam dukham anubhavantîti¹⁵ " vatvā imā gā- 10 thā abhāsi:

- 1. Yo ve kāle asampatte ativelam pabhāsati 16 evam so nihato 17 seti kokilāyêva 18 atrajo. 121.
- 2. Na hi sattham 19 sunisitam 20 visam halāhalam 21 iva evam nikatthe 22 pāteti vācā dubbhāsitā yathā. 122.
- a. Tasmā kāle akāle vā s vācam rakkheyya pandito, nâtivelam pabhāseyya api attasamamhi ca s. 123.
- 4. Yo ca 25 kāle mitam 26 bhāse matipubbo vicakkhaņo 27 sabbe amitte ādeti supaņņo uragam 26 ivā ti. 124.

Tattha käle asampatte ti attano vacanakäle asampatte <sup>29</sup>, ativelan ti 90 velätikkantam <sup>20</sup> katvä atirekappamänam <sup>21</sup> bhäsati, halähalam <sup>22</sup> ivä 'ti halähalam <sup>23</sup> iva, nikaṭṭhe <sup>24</sup> ti tasmiñ ñeva <sup>25</sup> khane appamattake käle, tasmä ti yasmä sunisitä satthä <sup>26</sup> halähalavisato pi khippataram dubbhäsitavacanam

¹ Bid ravi. ² Bid vadhauto, Cks vaddhe-. ³ Bid tundakena. ⁴ Ck koṭṭhe-, Cs koṭṭhe-corr. to koṭṭe-, Bid koṭe-. ⁵ Bi pivāretum, Bd nivāretum. ⁶ Bi mesā, Bd mayā. ¹ Bd adds dukkham. ⁶ Bi kokiliyā putto in the place of kākiyā puṭṭho. ˚ Bi -putto, Bd -patto. ¹ Bid kokilaravam ravi. ¹¹ Bd -tundakena. ¹² Ck koṭhetvā, Cs koddhe- corr. to koṭṭe-, Bi koṭe-. ¹³ Bid add kulāvakā. ¹⁴ Bid add ca. ¹⁵ Bi labhuntīti, Bd labhantīti. ¹⁶ Bid pibhā-. ¹² Ck nī-, Bd nipāto. ¹⁶ Bid -lā viya. ¹⁵ Cs sattam corr. to sattham, Bi sattam. ⁵⁰ Bid -nissi-. ⁵¹ Ck Bid -halam, Cs -halām corr. to -halam. ²³ Bi nikaleḍha, Bd nikaḍhe. ²³ Bi vā akāle, Bd kāle vā akāle vā. ²⁴ Bi -mamhi vā, Bd -mappi vā, Cks -mampi ca. ²⁶ Bid -ta. ²² Ck -no. ²⁶ Bid -gam. ²⁰ Ck appatte. ⁵⁰ Bid valatā atikkantam. ³¹ Cks -kapamānam. ³³ all four MSS. -lam. ³³ Bid -lam. ³⁴ Bid nikaḍhe. ³⁵ Ck tasmim neva, Bi tasmī, omitting neva, Bd tasmim yeva. ³⁶ Bid -nissitasattā, Bd -nissitasattā, Cks sunisitam sattham.

eva pāteti<sup>1</sup> tasmā, kāle akāle vā ti vattum yuttakāle ca<sup>2</sup> akāle ca<sup>3</sup> vācam rakhetha<sup>4</sup>, ativelam na bhāseyya, api attanā same ti nānākaraņe pi puggale ti attho, matipubbo ti matim purecārikam katvā kathanena matipubbo, vicakkhaņo<sup>5</sup> ti nāņena vicāretvā atthavindanapuggalo<sup>6</sup> vicakhaņo<sup>5</sup> nāma, uragam<sup>7</sup> ivā ti uragam<sup>8</sup> iva, idam vuttam hoti: yathā supaņņo samuddam khobhetvā mahābhogam uragam ādeti gaņhāti<sup>9</sup> ādiyitvā ca<sup>10</sup> nam<sup>11</sup> simbalim āropetvā mamsam khādati evam eva<sup>12</sup> yo matipubbangamo<sup>18</sup> vicakhaņo<sup>14</sup> vattum yuttakāle mitam bhāsati so sabbe amitte ādeti gaņhāti<sup>9</sup> attano vase<sup>15</sup> vattetiti.

10 Rājā Bodhisattassa dhammadesanam sutvā tato paṭṭhāya mitabhāṇī 16 ahosi, yasañ c' assa vaḍḍhetvā 17 mahanta-taram adāsi.

Satthā imam desanam 18 āharitvā jātakam samodhānesi: "Tadā kokilapotako Kokāliko ahosi, paņditāmacco 19 pana aham evā" 'ti. 15 Kokālikajātakam 20.

#### 2. Rathalatthijātaka.

Api hantvā hato brūtîti<sup>21</sup>. Idam Satthā Jetavane viharanto Kosalarañño purohitam ārabbha kathesi. So kira rathena attano bhogagāmakam gacchanto sambādhe samage ratham pājento ekam sakaṭasattham disvā "tumhākam sakaṭam apanetha apanethā" 'ti gacchanto sakaṭa anapanīyamāne kujjhitvā patodalaṭṭhim purimasakaṭe sākaṭikassa khipi sakaṭe anapanīyamāne paṭihatā nivattitvā tass' eva nalāṭam pahari, tāvad eva nalāṭe gaṇḍo sa uṭṭhahi. So nivattitvā "sākaṭikehi pahaṭo 'mhîti sau rañño ārocesi. Sākaṭike pakkosāpetvā vinicchinantā sau tass' eva dosam addasamsu. Ath' ekadivasam sa dhammasabhāyam katham samuṭṭhāpesum: "āvuso, rañño

<sup>1</sup> Bi pākatesi, Bd pātesi. 2 Rd vā. 3 Bd vā, Bi omits ca akāle ca. 4 Cke rakkhateva. 5 Ck -no. 6 Bi attacintana-, Bd atthacintana-. 7 all four MSS. -gam. 8 Bid -gam. 9 Cke gaņhati. 10 Bid omit ca. 11 Bid tam khaṇaññeva. 12 Cke evam. 13 Ck atipubbaga-, Ce matipubbaga-. 14 Ck -no. 15 Bd -sam. 16 Ck -ni, Ce Bid -ņi. 17 Bid vaḍhitvā. 18 Bid dhammade-. 19 Bid -taamacco. 20 Bid add paṭhamam. 21 Bid brūhiti. 22 Bid -gāmam. 28 Ck sabbādhe, Bi sampādhe. 24 Bid omit apanetha. 25 so all four MSS. 26 Ck Bi apanī- 27 Bid -laṭhiyā. 28 Ck kipi, Bid akkhimhi pahari. 29 Cke rathidhūre, Bi so rathadūre, Bd sā rathadhūre. 30 Bid -tam. 31 Bid evassa. 32 Bid -te. 33 Ck gaṇṭho. 34 Bid -tomhiti. 35 Bid vinicchayanto. 36 Bid add bhikkhū.

kira purohito 'sākaṭikehi pahaṭo mhîti ' aṭṭam karonto sayam eva parajjhîti '. Satthā āgantvā ,,kāya nu i 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannissinnā" ti pucchitvā ,,imāya nāmā" 'ti vutte ,,na bhikkhave idān eva pubbe p' esa evarūpam karot evā "' 'ti vatvā atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto tass' eva vinicchayāmacco ahosi. Atha rañño purohito rathena attano bhogagāmam gacchanto ti sabbam purimasadisam eva, idha pana tena rañño ārocite rājā sayam vinicchaye nisīditvā sākaṭike pakkosāpetvā kammam asodhetvā va "tumhehi mama purohitam koṭṭetvā nalāṭe gaṇḍo uṭṭhā-pito ti vatvā "sabbassaharaṇam tesam karothā" 'ti āha. Atha nam Bodhisatto "tumhe mahārāja kammam asodhetvā va etesam sabbassam harāpetha, ekacce pana attanā va tatānam paharitvâpi 'parena pahaṭ' amhā '' 'ti vadanti, tasmā avinicchitvā kātum na yuttam rajjam kārentena tasmā avinicchitvā kātum na yuttam rajjam kārentena tasmā abhāsi:

- 1. Api hantvā hato brūti 18 jetvā 19 jino 20 ti bhāsati, pubb' ev' akkhāyino 21 rāja ekadatthu 22 na saddahe. 125.
- 2. Tasmā 38 paņdita jātiso 34 suņeyya itarassa pi, ubhinnam vacanam sutvā yathā dhammo tathā kare. 126.
- s. Alaso gihī kāmabhogī na sādhu,
  asaññato pabbajito na sādhu,
  rājā na sādhu anisammakārī,
  yo paṇḍito kodhano tam na sādhu. 127.

<sup>1</sup> Bid -tomhiti. <sup>2</sup> Cks addham. <sup>3</sup> Bi aparijhiti, Bd aparajhiti, Cks parajjati. <sup>4</sup> Bid -ti yevā. <sup>5</sup> Ck keņdetvā? Cs kodhetvā corr. to koţţetvā, Bd koţetvā. <sup>6</sup> Cks gaṇţho. <sup>7</sup> Bd sahassa— <sup>8</sup> asodhetvā va - - - kammam wanting in Bi. <sup>9</sup> Bd sahassam, Bi sabbassa. <sup>10</sup> Bid omit va. <sup>11</sup> Ck paharena, Cs pahareṇa corr. to pahārena. <sup>12</sup> Bid -tamhā. <sup>13</sup> Bi vinicchitvā, Cks avininditvā. <sup>14</sup> Ck karontena. <sup>15</sup> Bid omit nāma. <sup>16</sup> Bd sodhetvā, Bi nisodhetvā. <sup>17</sup> Cks vaddhatīti. <sup>18</sup> Bid brūhi. <sup>19</sup> Bid jitvā. <sup>20</sup> so all four MSS. <sup>21</sup> Cks pubbakkhā—, Bi puppavakkhā—mihino, Bd pubbavakkhāyino. <sup>22</sup> Bid aññadatthu. <sup>28</sup> Bid add hi. <sup>24</sup> Bid jātiyo.

4. Nisamma khattiyo kayirā nânisamma disampati, nisammakārino rāja yaso kittī ca vaddhatîti. 128.

Tattha api hantvā ti api eko attanā va attānam hantvā parena hato 1 'mhîti brūti 2 katheti 3, jetvā 4 jino 5 ti sayam vā pana param jitvā 6 aham 5 jito 'mhîti 7 bhāsati, ekadatthū 8 'ti mahārāja pubbam eva 7 rājakulam patvā akkhāyantassa pubbakkhāyino ekadatthu 10 na saddahe, ekamsena vacanam na saddaheyya, tas mā ti yasmā paṭhamataram āgantvā 11 kathentassa ekamsena vacanam na saddahātabbam tasmā yathā dhammo ti yathā vinicchayasabhāvo ṭhito tathā kareyya, asaññato ti kāyādīhi asaññato dussīlo, tam na sādhū 'ti tam tassa paṇḍitassa ñāṇavato puggalassa aṭhānagāhivasena 12 daḥakopasamkhātam kodhanam 18 tam 14 na sādhu', nānisammā 'ti na anisāmetvā 15, disampatîti disānam pati 16 mahārāja, yaso kiṭtī cā 'ti issariyaparisaparivāro 17 c' eva kittisaddo ca vaḍḍhatīti.

Rājā Bodhisattassa vacanam sutvā dhammena vinicchini 18, 15 dhammena vinicchiyamāne 19 brāhmaņass' eva doso jāto ti.

Satthā imam dhammadesanam āharitvā jātakam samodhānesi: "Tadā brāhmaņo va etarahi brāhmaņo <sup>20</sup>, paņḍitāmacco aham evā" 'ti. Rathalaṭṭhijātakam <sup>21</sup>.

#### 3. Godhajātaka.

Tadeva me tvan ti. Idam Satthā Jetavane viharanto ekam kuṭumbikam ārabbha kathesi. Vatthum heṭṭhā vitthāritam eva. Idha pana tesam uddhāram sādhetvā 22 āgacchantānam antarāmage luddakā 23, ubho pi khādathā ti ekam pakkagodham 4 adamsu 25. So puriso bhariyam 26 pānīyatthāya pesetvā sabbam godham khāditvā tassā āgatakāle "bhadde godhā palātā 27 ti āha. "Sādhu sāmi, pakkagodhāya palāyantiyā kim sakkā kātun" ti. Sā Jetavane pā-

<sup>1</sup> Bid pahato. 2 Bid brūhi. 3 Bid kathesi 4 Bid jitvā. 5 so all four MSS. 6 Ck parojjitvā corr. to parojitvā, Bi pāram jitvā, Bd param jinitvā, Cs parajjitvā. 7 Cks jino-. 8 Bid annadathū. 9 Bd pubbeva. 10 Bid annadathu. 11 Bd gantvā, Bi omits āgantvā. 12 Bd athānam gāhika-, Ck nānadhānagāhi-, Cs nānadhānagāhi- corr. to nānaādhānagāhi-. 13 Bd daļhakodhanam in the place of daļha---. 14 Bid omit tam. 15 Bi aniyamitvā, Bd aniyametvā. 16 Bid adhipati. 17 Bid omit parisa. 18 Ck piniccini. 19 Ck -no, Cs -no corr. to -ne, Bid -cchayamāne. 20 Bid add ahosi. 21 Bd rathayathi-, Bid add dutiyam. 3. Cfr. supra vol. II p. 202, III p. 62. 22 Cs sādetvā, Bid sodhe-. 23 Bid -ko. 34 Cks pakkam-. 25 Bid adāsi. 26 Bd sayam. 27 Bid palāyatī.

nīyam pivitvā Satthu santike nisinnāpi Satthārā "kim upāsike ayam te hitakāmo sasneho upakārako" ti pucchitā "bhante aham etassa hitakāmā sasnehā, ayam pana mayi nisneho" ti āha. Satthā "hotu, mā cintayi, evam nām esa karoti, yadā pana te guņam sarati tadā tuyham neva sabbissariyam detîti, vatvā tehi yācito satītam āhari:

Atītam pi hetthāvuttasadisam eva, idha pana tesam nivattantānam antarāmagge luddakā 10 tesam kilantabhāvam disvā "dve pi 11 janā khādathā" 'ti ekam pakkagodham adamsu 12. Rājadhītā nam 12 valliyā bandhitvā ādāya maggam patipajji. 10 Te ekam saram disvā maggā okkamma assatthamüle nisīdimsu. Rājaputto "gaccha bhadde, sarato 14 paduminipaņņena udakam āhara, mamsam khādissāmā" 'ti āha. Sā godham 15 sākhāya laggetvā pānīyatthāya gatā. Itaro sabbam godham khāditvā aggananguttham gahetvā parammukho 16 nisīdi. tāya pānīyam gahetvā āgatāya "bhadde, godhā sākhāya otaritvā vammīkam pāvisi, aham dhāvitvā agganangutthe 17 gahesim 18, gahitatthānam hatthe yeva katvā 19 bhinditvā 20 bilam pavițțhā" ti āha. "Hotu deva, pakkagodhāya palāyantiyā mayam 31 kim karissāma, ehi gacchāmā" 'ti pānīyam pivitvā 90 Bārānasim 'agamamsu 22. Rājaputto rajjam patvā tam aggamahesitthāne 23 thapesi, sakkārasammāno pan' assā n' atthi. Bodhisatto tassā sakkāram kāretukāmo rañño santike thatvā "nanu mayam ayye tumhākam santikā kinci na labhāma, kim na<sup>24</sup> olokethā" 'ti āha. "Tāta, aham eva rañno santikā kinci <sup>25</sup> na labhāmi, tuyham kim dassāmi25, rājâpi mayham idāni kim dassati, so araññato āgamanakāle pakkagodham ekako va 26

<sup>1</sup> Cks -yam. 2 Bid -nnā. 3 Cks ayan. 4 Ck tehikatākāmo corr. to tehitakāmo, Cs tehikatāmo, Bi datehitakāmo. 5 Bid sineho. 6 Bid sinehā. 7 Ck ayam. 8 Bi kāreti. 9 Ck dedīti, Bid adāsi. 10 Bid -ko. 11 Bid omit pi. 12 Bid adāsi. 13 Bid tam. 14 Bid omit sarato. 15 Bd adds adāsi. 16 Bd parammukham, Bi varammukhā. 17 Bid -ṭham. 18 Ck -si, Cs -si corr. to sim, Bid aggahesi. 19 Bd ṭhatvā. 20 Cks chijjitvā. 21 Bid omit mayam. 22 Bid āg-. 23 Bid -ṭhānamatte. 24 Bi no, Bd nona. 25 Bid add ti. 26 Bid omit ekako va.

khādîti \*\*\*. ,,Ayye, na devo evarūpam karissati, mā evam avacutthā \*\* 'ti. Atha nam devī ,,tuyham tam tāta na pākaṭam, ranno yeva pākaṭam mayhan cā \*\*\* 'ti vatvā paṭhamam gātham āha:

1. Tadêva me tvam vidito vanamajjhe rathesabha yassa te khaggabaddhassa sannaddhassa tirīţino assatthadumasākhāya pakkagodhā palāyathā 'ti. 129.

Tattha tadevā 'ti tasmim neva kāle ayam mayham adāyako akārako ti evam tvam vidito, anne pana tava sabhāvam na jānantiti attho, khagga-to baddhassā 'ti baddhakhaggassa, tirīţino ti tirīţivattham nivatthassa, maggā-gamanakāle pakkā ti angārapakkā godhā palāyathā 'ti.

Evam rañño katadosam parisamajjhe pākaṭam katvā kathesi. Tam sutvā Bodhisatto "ayye devassa appiyakālato pabhuti vubhinnam pi aphāsukam katvā kasmā idha vasathā" ti vatvā dve gāthā abhāsi:

- 9. Name namantassa, bhaje bhajantam, (vol. II p. 205, Minayef, kiccānukubbassa kareyya kiccam, Gr. Palie p. xxvIII.)
  nânatthakāmassa 14 kareyya attham, asambhajantam pi na sambhajeyya. 130.
- s. Caje cajantam, vanatham 18 na kayirā, apetacittena na sambhajeyya, dijo dumam khīnaphalan ti ñatvā aññam samekkheyya, mahā hi loko ti. 131.

Tattha name namantassā 'ti yo 16 attānam 17 muducittena namata 25 tass' eva paṭinameyya, kiccānukubbassā 'ti attano 18 uppannam kiccam anukubbantass' eva, anatthakāmassā 'ti avaḍḍhikāmassa 19, vanatham 20 na

<sup>1</sup> Cs khādati, Bid khādatīti. 2 Bid tumhākam. 3 Bid omit tam. 4 Ck ranno yeva ca mayhanti pākatan, Cs r. yeva mayhanti pākatan. 5 Bid yeva. 6 Cs Bid ādāyako. 7 Cks -ke, Bid omit akārako. 8 Bid anno. 8 Bid -vattha. 10 Cs -pakke, Ck Bid -pakka. 11 Cks godhāya. 12 Bi mahājanamajhe, Bd mahāmajhe. 113 Cs Bd -bhūti. 14 Bid anattha-. 15 Ck -tam corr. to tham, Cs navatham corr. to vanatham. 16 Cks omit yo. 17 Cks attani. 18 Bid attani. 19 Bid avadhitakā-. 20 Ck vattha, Cs vanatha, Bi canatam, Bd vanatam.

10

90

kayirā ti tasmim cajante taņhāsneham na kareyya, apetacittenā 'ti apagatacittena', na sambhajeyyā 'ti na samāgaccheyya, aññam samekkheyyā 'ti aññam' olokeyya, yathā dijo khīņaphalam rukkham natvā aññam phalabharitam' rukkham gacchati tathā khīņarāgam purisam natvā aññam sasneham upagaccheyyā 'ti adhippāyo.

Rājā Bodhisatte kathente yeva tassā guņam saritvā "bhadde ettakam kālam tava guņam na sallakkhesim", paņḍitassa me kathāya sallakkhitam 10, mamāparādham 11 saha, idam sakalarajjam tuyh' eva 12 dammîti" vatvā catuttham gātham āha:

4. So te karissāmi yathānubhāvam katañnutam khattiye 18 pekkhamāno, sabbañ ca te issariyam dadāmi, yass' icchasī tassa tuvam dadāhîti 14. 132.

Tattha so ti so aham yathānubhāvan ti yathāsattim yathābalam, 15 yassicchasîti yassa icchasi 15 tassa idam rajjam ādim katvā yam icchasi tam 16 dadāhîti 17.

Evam 16 vatvā rājā deviyā sabbissariyam adāsi, "imināham etissā guņam sarāpito 1966 ti paņditassāpi mahantam issariyam adāsi.

Satthā imam desanam <sup>20</sup> āharitvā <sup>21</sup> jātakam samodhānesi: (Saccapariyosāne ubho pi <sup>22</sup> jayampatikā sotāpattiphale patiṭṭhahimsu) "Tadā jayampatikā va etarahi jayampatikā, paṇḍitāmacco pana aham evā" 'ti. Godhajātakam <sup>22</sup>.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bi taṇhāsmetam, Bd tasmāsineham. <sup>2</sup> Bid add virattacitteneva. <sup>1</sup> Cks add na. <sup>4</sup> Bi mudurukham, Bd dumam rukham. <sup>5</sup> Bd dharitam. <sup>6</sup> Cks -ga. <sup>7</sup> Ck repeats kathente. <sup>8</sup> Bid omit yeva. <sup>9</sup> Ck -si, Cs lakkhesi, Bid sallakkhemi. <sup>10</sup> Bid sallakkhetvā. <sup>11</sup> Cs mama pa-, Bid mama apa-. <sup>12</sup> Bid tuyhameva. <sup>13</sup> Cks khantiye, Bi khattiyo, Bd khattiya. <sup>14</sup> Bid dadāmīti. <sup>15</sup> Cs icchi. <sup>16</sup> Cks ta. <sup>17</sup> Cks dādāhīti; Bi yassicchasīti yassa idam rajja ādikatvā yam tam pacchasi tam vadāmi ti, Bd --- yassa idam rajjam ādikatvā tam tvam icchasi tam dadāmīti. <sup>16</sup> Bid evanca pana. <sup>19</sup> Cks sarito. <sup>20</sup> Bid dhammade-, <sup>21</sup> Bid add saccāni pakāsetvā. <sup>22</sup> Bid omit pi. <sup>23</sup> Bid add tatiyam.

#### 4. Rājovādajātaka.

Gavañce taramānānan ti. Idam Satthā Jetavane viharanto rājovādam ārabbha kathesi. Vatthum Tesakuņajātake vitthārato i āvibhavissati. Idha pana Satthā "mahārāja, porāņakarājāno pi paņditānam katham sutvā dhammena rajjam kāretvā saggapadam pūrayamānā gamimsū" 'ti vatvā rañño yācito atītam āhari:

Atīte Bārāņasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto brāhmaņakule nibbattitvā vayappatto sikkhitasabbasippo isipabbajjam pabbajitvā abhinnā ca samāpattiyo ca 10 nibbattetvā ramaņīye Himavantapadese vanamūlaphalāhāro Tadā rājā aguņapariyesako hutvā "atthi nu kho" koci agunam kathento" ti pariyesanto antojane ca bahijane ca7 antonagare ca bahinagare ca kañci attano avannavādim adisvā "janapade kathan ti" aññātakavesena o janapadam cari. Ta-15 trâpi avannavādim apassanto attano guņakatham eva sutvā "Himavantapadese" nu 11 kathan ti 1866 araññam pavisitvā caranto 18 Bodhisattassa assamam patvā tam abhivādetvā katapatisanthāro ekamantam nisīdi. Tadā Bodhisatto arañnato paripakkāni nigrodhaphalāni 14 āharitvā bhunjati 15, tāni honti 20 madhurāni ojavantāni sakkharacuņņasadisāni 16. So rājānam pi āmantetvā "idam 17 mahāpuñña nigrodhapakkam 18 khāditvā pānīyam pivā" 'ti 19 āha. Rājā tathā katvā Bodhisattam pucchi: "kin nu kho bhante" idam 17 nigrodhapakkam 11 ativiya madhuran" ti. "Mahāpuñña, nūna" rājā dhammena samena 95 rajjam kāreti33, tena tam madhuran" ti. "Rañño adhammi-

<sup>4.</sup> Cfr. Ten Jātakas p. 107. <sup>1</sup> Cs vitthāritato, Bi omits vitthārato. <sup>2</sup> Bid kārento. <sup>3</sup> Bid saggapūram. <sup>4</sup> Cks nibbattitvā, Bid nippattitvā. <sup>5</sup> Bid -ppa-. <sup>6</sup> Bid add me. <sup>7</sup> Cs omits bahijane ca, Bid omit antojane ca bahijane ca. <sup>8</sup> Cs Bi omit bahinagare ca. <sup>9</sup> Bd kathantīti. <sup>10</sup> Cks aññatarave-. <sup>11</sup> Bid kinnu. <sup>12</sup> Bi kathentīti, Bd kathetīti. <sup>13</sup> Bid vica-. <sup>14</sup> Cks -pattāni. <sup>15</sup> Bid paribhu-. <sup>16</sup> Ck sakkara-, Cs sakkara- corr. to sakkhara-, Bid sakkāra-. <sup>17</sup> Bid imam. <sup>18</sup> Cks -pattam, Bi -pakkalam, Bd -pakkaphalam. <sup>19</sup> Ck pivati, Cs pivitvā, Bd pivāhiti. <sup>20</sup> Bid omit bhante. <sup>21</sup> Cks -pattam. <sup>21</sup> Bd nuna, Bi nu, Cs nanu. <sup>23</sup> Bid -si.

kakāle amadhuran nu kho bhante hotîti'". "Āma mahāpuñña rājusu adhammikesu telamadhuphāņitādīni pi vanamūlaphalāphalāni pi² amadhurāni honti nirojāni, na kevalam etāni, sakalam pi rattham nirojam hoti kasatam , tesu pana dhammikesu tāni pi madhurāni honti ojavantāni, sakalam pi raṭṭham s ojavantam eva hotîti5". Rājā "evam bhavissati bhante" ti attano rājabhāvam ajānāpetvā va Bodhisattam vanditvā Bārāņasim gantvā "tāpasassa vacanam vīmamsissāmīti" adhammena rajjam kāretvā "idāni jānissāmîti" kiñci kālam vītināmetvā puna tattha gantvā vanditvā ekamantam nisīdi. Bodhisatto pi 10 'ssa tath' eva vatvā nigrodhapakkaṁ <sup>6</sup> adāsi, taṁ tassa tittarasam ahosi. Atha nam ,,nīrasan ti saha kheļena chaddetvā 10 ,, tittakam 11 bhante" ti āha. Bodhisatto ,, mahāpuñña, nūna rājā adhammiko bhavissati, rājūnam 12 hi adhammikakāle araññe phalaphale 13 adim katva sabbam 14 nīrasam 15 nirojam 15 hotîti 16 " vatvā imā gāthā abhāsi:

- 1. Gavañ ce taramānānam jimham gacchati pungavo sabbā tā jimham gacchanti nette jimhagate sati. 133.
- 2. Evam eva manussesu yo hoti seṭṭhasammato so ce adhammam 17 carati pag eva itarā pajā, 20 sabbam raṭṭham dukkham 18 seti rājā ce hoti adhammiko. 134.
- a. Gavañ ce taramānānam ujum gacchati pungavo sabbā tā 19 ujum gacchanti 20 nette ujum gate 21 sati. 135.
- 4. Evam eva manussesu yo hoti seṭṭhasammato so ce pi<sup>22</sup> dhammam carati pag eva itarā pajā, sabbam raṭṭham sukham seti rājā ce hoti dhammiko ti. 136.

<sup>1</sup> Ck hohīti, Cs hohīti corr. to hotīti. 2 Ck api, Bid omit pi. 3 Bid omit kasaṭam. 4 Bid sabbāni tāni. 5 Cks honti ojavantam eva hotīti. 6 Cks -pattam.
7 Bi tittikarasam, Bd tittakarasam. 8 Bid so amadhuram in the place of atha nam. 9 Ck Bid -lena, Cs -lena corr. to -lena. 10 Bid chaṭetvā. 11 Cks Bi titti-.
12 Cks -nam. 13 Bid -lam. 14 Bid add amadhuram. 15 Bi omits nīrasam.
16 Bid nirojanti. 17 Ck -an. 18 Ck dukam, Cs sukham. 19 Ck tam, Bid gāvī.
20 Bid yanti. 21 cfr. Senart, Kacc. p. 46; Cks ujugate. 22 Bi va, Cks omit pi.

Tattha gavan ti gunnam¹, taramānānan ti nādī² uttarantīnam³, jimhan ti jimham kuṭilam, nette ti nāyake gahetvā gacchante gavajeṭṭhake⁴ usabhe⁵, paˈgeva itarā payā ti itare sattā puretaram eva adhammam carantîti attho, dukkham⁶ setîti na kevalam seti² catūsu pi iriyāpathesu dukkham eva vindati, adhammiko ti yadi rājā chandādiagativasena adhammiko hoti, sukham setîti sace rājā agatigamanam pahāya dhammiko hoti sabbam raṭ-ṭham catūsu iriyāpathesu sukhappattam² eva hotîti.

Rājā Bodhisattassa dhammam sutvā attano rājabhāvam jānāpetvā "bhante pubbe nigrodhapakkam 10 aham eva madhu10 ram katvā tittakam 11 akāsim, idāni pana 13 madhuram karissāmîti" Bodhisattam vanditvā gantvā dhammena rajjam kārento sabbam paṭipākatikam akāsi.

Satthā imam desanam āharitvā jātakam samodhānesi: "Tadā rājā Ānando ahosi, tāpaso pana aham evā" 'ti. Rājovādajātakam <sup>13</sup>.

#### 5. Jambukajātaka.

Brahā pavaddhakāyo<sup>14</sup> so ti. Idam Satthā Veļuvane<sup>15</sup> viharanto Devadattassa Sugatālayakaraṇam<sup>16</sup> ārabbha kathesi. Vatthum heṭṭhā vitthāritam eva. Ayam pan' ettha samkhepo: Satthārā "Sāriputta Devadatto tumhe disvā kim akāsîti" vutte thero 20 āha: "bhante tumhākam anukaronto mama hatthe vījanim <sup>17</sup> datvā nipajji, atha nam Kokāliko ure jannunā <sup>18</sup> pahari <sup>19</sup>, iti so tumhākam anukaronto dukkham <sup>20</sup> anubhavîti <sup>21</sup>". Tam sutvā Satthā "na <sup>22</sup> Sāriputta Devadatto idān' eva mama <sup>23</sup> anukaronto dukkham <sup>20</sup> anubhosi <sup>24</sup> pubbe pi <sup>25</sup> anubhosi yevā" 'ti vatvā therena <sup>26</sup> yācito 25 atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto sīhayoniyam nibbattitvā Himavantaguhāya<sup>27</sup> va-

<sup>1</sup> Bi guṇam. 2 Cks nadīnam. 3 Bid otarantānam. 4 Bid -ko. 5 Bid -bho, and add pungavo. 6 Ck dukham, Cs sukham. 7 Bid kevalameva, omitting seti. 8 Bid agatigamanavasena. 9 Bid sukham. 10 Cks -pattam. 11 Bi titti-. 12 Bid omit pana. 13 Bid add catuttham. 14 Bid pavaḍha-. 15 Bid jetavane. 16 Bid -layam, omitting karuṇam. 17 Bid bījanim, Cks vījanīyam. 18 Bi jaṇuna, Bd jaṇnuna. 19 Cks -rati. 20 Cks -am. 21 Cs -bhavati, Bid -bhotīti. 23 Bid add kho. 23 Bid add kiriyam. 24 Bid -ti. 25 Bid pesa. 26 Bid tena. 27 Bid -te-.

20

santo ekadivasam mahisam vadhitvā' khāditvā pānīyam pivitvā' āgacchati'. Eko sigālo tam disvā palāyitum asakkonto udarena' nipajji "kim jambukā" 'ti' vutte "upatthahissāmi tam bhante" ti āha. Sīho "tena hi ehîti" tam attano vasanatthānam netvā divase divase mamsam āharitvā poseti'. Tassa 5 sīhavighāsena thūlasarīram' pattass' ekadivasam māno uppajji. So sīham upasamkamitvā āha: "aham sāmi niccakālam tumhākam palibodho, tumhe niccam mamsam āharitvā mam posetha, ajja tumhe idh' eva hotha, aham ekam vāraṇam vadhitvā mamsam khāditvā tumhākam' āharissāmîti". Sīho "mā 10 te jambuka etam rucci, na tvam vāraṇam vadhitvā mamsam' khādakayoniyam nibbatto, aham te vāraṇam vadhitvā va dassāmi, vāraṇo nāma mahākāyo 10, mā vilomam 11 gaṇhi, mama vacanam karohîti" vatvā paṭhamam gātham āha:

1. Brahā pavaddhakāyo 12 so dīghadātho hi jambuka, na tvam tamhi 12 kule jāto yattha gaņhanti kunjaran ti. 137.

Tattha brahā ti mahanto, pavaddhakāyo<sup>12</sup> ti uddhauggatakāyo<sup>14</sup>, dīghadāṭho ti dīghadanto, tehi dantehi tumhādise paharitvā jīvitakkhayam pāpeti, yatthā 'ti yasmim kule<sup>15</sup> jātā mattavāraņe gaņhanti tvam tattha na <sup>16</sup> jāto, sigālakule pana <sup>17</sup> jāto <sup>18</sup> ti attho.

Sigālo sīhena vārito yeva 19 guhato 20 nikkhamitvā tikkhattum hukku hukkū 21 'ti sigālikam nādam 22 naditvā gantvā 23 pabbatapādam olokento ekam kālavāraņam 24 pabbatapāde 25 gacchantam 26 disvā ullamghitvā 27 ,,tassa kumbhe patitāmîti 66 parivattitvā pādamūle pati. Vāraņo purimapādam ukkhipitvā 25 tassa matthake patiṭṭhapesi 28, sīsam bhijjitvā 29 cuṇṇam 30

<sup>1</sup> Bid add mamsam. 2 Bid add guham. 3 Bi gacchati. 4 Bid urena. 5 Bid add ca. 6 Bid -sesi. 7 Bid -ratam. 8 Bid add pi. 9 Bd mamsa. 10 Bid add pavadhakāyo. 11 Bid vāraņam. 12 Bid pavadha-. 13 Bid tattha. 14 Bid uddham-. 15 Bid sīhakule. 16 Bid na tattha. 17 Bid pi. 18 Bi add si. 19 Cks vārente vārente in the place of vārito yeva. 30 Bid guhā. 21 Bid hukkā hukkā. 22 Bid sigālanādam, Cks omit nādam. 23 Bid pabbatakute thito in the place of gantvā. 24 so all four MSS. 25 Bd -dena. 26 Bid āg-. 27 Cks ullamghetvā, Bid ullaghitvā. 28 Cs -tthā-. 29 Bid bhinditvā. 80 Bid cuņņavicuņņam, Cs cuņņam corr. to cuņņavicuņņam.

jātam. So tatth' eva anutthunanto sayi. Vāraņo kuncanādam¹ karonto pakkāmi. Bodhisatto gantvā pabbatamatthake thito tam vināsappattam disvā "attano mānam nissāya nattho sigālo" ti tisso gāthā abhāsi:

- 5 9. Asīho sīhamānena yo attānam vikubbati kutthum va gajam āsajja seti bhumyā anutthunam. 138.
  - sañjātakkhandhassa mahabbalassa asamekkhiya thāmabalūpapattim sa<sup>7</sup> seti nāgena hato va<sup>8</sup> jambuko. 13
  - 4. Yo' c' īdha 10 kammam kurute pamāya thāmabalam attani samviditvā japena 11 mantena subhāsitena parikkhavā so vipulam jinātîti. 140.
- Tattha vikubbatîti parivatteti, kutthum 12 va 'ti sigalo viya, anut-15 thunan ti nitthunanto 13, idam vuttam hoti: yatha ayam kutthu 14 mahantam gajam 15 patvā anutthunanto bhūmiyam seti evam yo 16 anno pi dubbalo balavatā viggaham karoti so pi evarūpo va hotīti, yasassino ti issariyavato, uttamapuggalassa 'ti käyabalena ca ñāṇabalena ca uttamapuggalassa, safi-20 jātakhandhassā 'ti susaņthitamahākhandhassa 17, mahabbalassā 18 'ti mahāthāmassa, thāmabalūpapattin 19 ti evarūpassa sīhassa thāmasamkhātam balañ c' eva sîhajātisamkhātam upapattiñ 21 ca ajānitvā, kāyathāmañ ca ñāṇabalañ ca sīhaupapattiñ ca ajānitvā ti attho, sa setîti attānam pi tena sadisam 32 maññamano ayam jambuko nagena hato matasayanam seti, pamāyā 'ti paminitvā upaparikkhitvā, pamānā28 ti pi pātho attano pamāņam gahetvā yo attano pamāņena kammam kurute24 ti attho, thāmabalan ti thāmasamkhātam kāyabalam thāmam 25 ca mānabalam cā 'ti pi 36 attho, japenā 37 'ti japena 37 ajjhenenā 'ti attho, mantenā 'ti aññehi paņditehi saddhim sammantetvā karaņena, subhāsitenā 'ti saccādiguņayuttena anavajjavacanena,

<sup>1</sup> Bid koñca-. 2 Cs katthum, Bi kunda, Bd kuna. 3 Bid vā. 4 Bd sayi. 5 Ck bhumya, Cs -ya corr. to -yā, Bd bhūmā. 6 Ck -khaluppattim, Cs -khalappattim corr. to -balūpapattim? Bi pathamabaluppapatti, Bd -baluppattim. 7 Bi so, Bd omits sa. 8 Bid yam. 9 Cs so. 10 Cs vidha corr. to vīdha, Bd jīva. 11 Bi jampena, Bd jappena. 12 Cs katthum, Bi kuntha, Bd kunda. 13 Ck tittanattho, Bid anutthunanto. 14 Bi kuntho, Bd kundo. 15 Bid vedanam. 16 Cks so, Bd omits yo. 17 Bid supatithita-. 18 Cks mahāba-. 19 Cks Bd -baluppattin, Bi -baluppapattin. 20 Cks uppattin. 21 Cks sīhuppattin. 22 Cks tenā sadisam, Bid attānam sīhena sadisam. 23 Cs pamāna corr. to pamānā. 24 Bid kurumānenā. 25 Bid kāyathā-. 26 Bid omit pi. 27 japp-.

parikkhavā ti parikkhāsampanno, so vipulam jinātîti so<sup>1</sup> evarūpo hoti<sup>2</sup>, yam kiūci kammam kurumāno attano thāman ca balan ca natvā japamantavasena paricchinditvā subhāsitam bhāsanto karoti, so vipulam mahantam attham jināti no parajjhatîti<sup>4</sup>.

Evam Bodhisatto imāhi gāthāhi imasmim loke kattabba- 5 yuttakam kammam kathesîti.

Satthā imam desanam āharitvā jātakam samodhānesi: "Tadā sigālo Devadatto ahosi, sīho aham evā" 'ti. Jambukajātakam'.

#### 6. Brahachattajātaka..

Tiṇam tiṇan ti lapasîti. Idam Satthā Jetavane vi- 10 haranto ekam kuhakam io ārabbha kathesi. Paccuppannavatthum kathitam eva.

Atīte pana Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto tassa atthadhammānusāsako amacco ahosi. Bārāṇasirājā mahatiyā senāya Kosalarājānam abbhug- 15 gantvā Sāvatthim patvā 11 yuddhena 13 nagaram pavisitvā rājānam gaṇhi. Kosalarañño pana putto Chatto 13 nāma kumāro atthi, so aññātakavesena nikkhamitvā Takkasilam gantvā tayo vede aṭṭhārasañ ca 14 sippāni uggaṇhitvā Takkasilato nikkhami 15, sabbasamayasippāni sikkhanto ekam paccantagāma- 20 kam 16 pāpuṇi. Tam nissāya pañcasatatāpasā araññe paṇṇasālāsu vasanti. Kumāro te upasamkamitvā "imesam 17 pi santike kiūci sikkhissāmîti" pabbajitvā yam 18 te jānanti tam sabbam uggaṇhi 19. So aparabhāge gaṇasatthā jāto. Ath ekadivasam isigaṇam āmantetvā "mārisā kasmā Majjhimadesam 25 na gacchathā" 'ti pucchi. "Mārisa, Majjhimadese manussā

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bd yo, Bi omits so. <sup>2</sup> Bid ahosi. <sup>3</sup> Bid jappa-. <sup>4</sup> Cks parajjatīti, Bi parihāyatīti. <sup>5</sup> Bid add tīhi. <sup>6</sup> Bid dhammade-. <sup>7</sup> Bid add pana. <sup>8</sup> Bid add pañcamam. <sup>9</sup> Bid omit ekam. <sup>10</sup> Ck kuṭumbakam, Bid add bhikkhum. <sup>11</sup> Bid sāvatthiyam, omitting patvā. <sup>13</sup> Bid mahāyuddhena. <sup>13</sup> Ck catto, Cs jātto, Bi aho. <sup>14</sup> Bid aṭhārasa, omitting ca. <sup>15</sup> Bid nikkhamma. <sup>16</sup> Bid -gāmam. <sup>17</sup> Bid add pi. <sup>18</sup> Cs yan. <sup>19</sup> Bid -hitvā.

nāma panditā, te panham pucchanti anumodanam kārenti mangalam bhanapenti asakkonte garahanti, mayam tena bhayena na gacchāmā" 'ti. "Mā tumhe bhāyatha, aham etam sabbam karissāmîti". "Tena hi gacchāmā" 'ti sabbe attano 5 parikkhāram 5 vividham 6 ādāya anupubbena Bārāņasim pattā 7. Bārāņasirājâpi Kosalarajjam attano hatthagatam katvā tattha rājayutte thapetvā sayam tattha vijjamānakam dhanam gahetvā Bārānasim patvā 10 uyyāne lohacātiyo pūrāpetvā nidahitvā tasmim samaye Bārāņasiyam eva vasati. Atha te isayo 10 rājuyyāne rattim vasitvā punadivase nagaram bhikkhāya pavisitvā rājadvāram 11 agamamsu. Rājā tesam iriyāpathe 12 pasīditvā pakkosāpetvā mahātale nisīdāpetvā 13 yāgukhajjakam datvā yāva bhattakālā tam tam panham pucchi. Chatto 14 ranno cittam ārādhento sabbapanhe vissajjetvā bhattakiccāvasāne pi 15 vicitram 15 anumodanam akāsi 16. Rājā sutthutaram pasanno paținnam gahetva sabbe pi te uyyane vasesi 17. Chatto nidhiuddharanamantam janati, so tattha vasanto ,,kahan nu kho iminā mama pitu santakam dhanam nihitan" ti18 mantam parivattetvā 19 olokento uyyāne nihitabhāvam 20 natvā "idam ga-20 hetvā mama rajjam gahessāmîti 2166 cintetvā tāpase āmantetvā "mārisā, aham Kosalarañno putto, Bārāņasirannā amhākam rajje gahite aññātakavesena nikkhamitvā ettakam kālam attano jīvitam anurakkhim, idāni me kulasantakam dhanam laddham, aham etam 32 ādāya gantvā attano rajjam gahessāmi 23, tumhe 25 kim karissathā" 'ti āha. "Mayam pi tayā va saddhim gamissāmā" 'ti. So "sādhū" 'ti 14 mahante cammapasibbake kāretvā rattibhāge bhūmim khaņitvā 25 dhanacātiyo uddharitvā pasibba-

<sup>1</sup> Bid pucchissanti. 2 Ck Bi -to. 3 Bid garahissanti. 4 Bd tumhe mā, Cs omits mā. 5 Cks khārim. 6 Cks -dham. 7 Bid patvā. 8 Bi rājāyutte, Bd rājāputte. 9 Bid -nam. 10 Bid gantvā. 11 Cks -ram. 12 Bid -thesu. 18 Bid add isinam. 14 Bi adds va, Bd ca. 15 Bid vividham. 16 Bid katvā. 17 Bid vāsāpesi. 18 Bi nidahatīti, Bd nidahitanti. 19 Cs parivāretvā, Bid parivattitvā. 20 Bid nidahita-. 21 Bid gaņhissāmīti. 22 Cks etam. 23 Cs -mīti corr. to -mī, Bid ganhissāmīti. 24 Bid add mantetvā. 25 Ck khani-, Cs -ni- corr. to -ņi-.

kesu dhanam' pakkhipitvā cāṭiyo tiṇassa pūrāpetvā pañca isi-satāni aññe ca manusse dhanam gāhāpetvā palāyitvā Sā-vatthim gantvā sabbe rājayutte gāhāpetvā rajjam gahetvā pā-kāraṭṭālakādipaṭisamkharaṇam' kāretvā puna sapattaraññā yuddhena agahetabbam katvā nagaram' ajjhāvasi. Bārāṇasi-5 rañño pi "tāpasā uyyānato dhanam gahetvā palātā' ti āro-cayimsu. So uyyānam gantvā cāṭiyo vivarāpetvā tiṇam eva passi, tassa dhanam nissāya mahanto soko uppajji. So nagaram gantvā "tiṇam tiṇam' ti vippalapanto carati', nâssa koci sokam nibbāpetum sakkoti'. Bodhisatto cintesi: "rañño hoci sokam vinodetum samattho' ti', "Nisso-kam nam' karissāmîti' so ekadivasam tena saddhim sukhanisinno tassa vippalapanakāle' paṭhamam gātham āha:

1. Tiṇam tiṇan ti lapasi, ko nu te tiṇam āhari, kin nu te tiṇakicc' atthi<sup>15</sup>, tiṇam eva pabhāsasîti. 141.

Tattha kinnu te tiṇakiccatthîti<sup>16</sup> kin nu tava tiṇakiccam kātabbam atthîti, tiṇam eva pabhāsasîti tvam hi kevalam tiṇam tiṇam tiṇam eva pabhāsasi, asukatiṇam <sup>17</sup> nāmā 'ti na kathesi, nāmam tāv' assa kathehi <sup>18</sup>, asukatiṇam <sup>17</sup> nāmā 'ti mayam <sup>19</sup> te <sup>20</sup> āharissāma, atha pana te tiṇen' attho n' 90 atthi, nikkāraṇam mā vippalapîti <sup>21</sup>.

Rājā tam sutvā 22 dutiyam gātham āha:

2. Idhâgamā brahmacārī brahā Chatto bahussuto, . so me 23 sabbam samādāya tiņam nikkhippa gacchatîti. 142.

Tattha brahā ti dīgho, Chatto ti tassa<sup>24</sup> nāmam, sabbam samādāyā <sub>95</sub> 'ti sabbam dhanam gahetvā, tiņam nikkhippa gacchatîti cāţisu<sup>25</sup> tiņam pakkhipitvā<sup>26</sup> gato ti dassento evam āha:

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bid omit dhanam. <sup>2</sup> Bid rājaputte. <sup>3</sup> Bid -kādisabbampa-. <sup>4</sup> Bid kārāpetvā. <sup>5</sup> Bid -re. <sup>6</sup> Bi vilapanto pi carati, Bd vilapantī vicarati. <sup>7</sup> Che sakkoci. <sup>8</sup> Bid rājā. <sup>9</sup> Bi vilapanto. <sup>10</sup> Ch man. <sup>11</sup> Bid imassa. <sup>12</sup> Bid nāma natthi in the place of ti. <sup>13</sup> Bid kātum in the place of nam. <sup>14</sup> Bi vilapallantakāle, Bd vilapanta-. <sup>15</sup> Ce tiņakiccanti. <sup>16</sup> Ce -kiccamtīti. <sup>17</sup> Che -ņan. <sup>18</sup> Ch kathehi corr. to kathesi. <sup>19</sup> Ch mayan. <sup>20</sup> Bid vo. <sup>21</sup> Bi -pasāti, Bd -pasīti. <sup>22</sup> Bid tam sutvā rājā. <sup>23</sup> Bi ce, Bd ve. <sup>24</sup> Bid tasseva. <sup>25</sup> so all four MSS. <sup>26</sup> Bid nikkhi-

Tam sutvā Bodhisatto tatiyam gātham āha:

s. Ev' etam 'hoti kattabbam appena baham icchatā: sabbam sakassa ādānam anādānam 'tiņassa cā' 'ti. 143.

Tase' attho: appena tinena bahudhanam icchatā evam etam kattabbam boti, yadidam pitu santakattā sakassa dhanassa sabbam ādānam agayhūpakassa tiņassa ca anādānam, iti mahārāja so brahā Chatto gahetabbayuttakam attane pitu santakam dhanam gahetvā agahetabbayuttakam tiņam cāṭisu pakkhipitvā gato, tattha kā paridevanā ti.

Tam sutvā rājā catuttham gātham āha:

4. Sīlavanto na kubbanti, bālo sīlāni kubbati, aniccasīlam dussīlam, kim paņdiccam karissatīti. 144.

Tattha sīla van to tiye sīlasampannā brahmacārayo<sup>8</sup> te evarūpam na kubbanti, bālo sīla ni kubba tîti bālo pana durācāro evarūpāni attano anācārasamkhātāni karoti, aniccasīlan ti adhuvena dīgharattam appavattena 10 sīlena samannāgatam, dus sīlyan ti dussīlam 11, kim paņ diccam karissatīti evarūpam puggalam bāhusaccaparibhāvitam 12 paņdiccam kim karissatī kim sampādessati 13, kim nipphattim 14 ev assa karissatīti.

Tam garahanto vatvā tāya Bodhisattassa kathāya 15 nissoko hutvā dhammena rajjam kāresi.

Satthā imam desanam 16 āharitvā jātakam samodhānesi: "Tadā brahā Chatto kuhakabhikkhu ahosi, paṇḍitāmacco pana aham evā" ti. Brahāchattajātakam 17.

# 7. Pīțhajātaka.

Na te pīṭhan ti. Idam Satthā Jetavane viharanto aññataram bhikkhum ārabbha kathesi. So kira janapadato Jetavanam gantvā pattacīvaram paṭisāmetvā Satthāram vanditvā sāmaṇeradahare pucchi: "āvuso Sāvatthiyam 18 āgantukabhikkhūnam ke 19 upakārakā"

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bi eso, Cks evekam. <sup>2</sup> Cs -nan. <sup>3</sup> Ck mā, Cs vā, Bid add tattha kā paridevanā. 
<sup>4</sup> Ck bahum. <sup>5</sup> Bi anogeyhapakassa, Bd agaņisakassa. <sup>6</sup> Cks omit ca. <sup>7</sup> so all four MSS. <sup>8</sup> Bi -cariyā, Bd -cāriyo. <sup>9</sup> Bd adds silāni. <sup>10</sup> Cs appamattena corr. to appavattena, Bid appamattena. <sup>11</sup> Cks dussīlyam. <sup>12</sup> Bid -saccam. <sup>13</sup> Bid omit kim. <sup>14</sup> Bid nippattim, Cks vipattim. <sup>15</sup> Bid gāthāya. <sup>16</sup> Bid dhammade. <sup>17</sup> Bid add chaṭam. <sup>18</sup> Bid -tthi. <sup>19</sup> Ck keke, Cs Bi kete.

ti. "Āvuso Anāthapiņdiko nāma mahāsetthi, Visākhā nāma mahāupāsikā ti, ete bhikkhusamghassa upakārakā mātāpititthāniyā 100 ti. So "sādhū" 'ti punadivase pāto va ekabhikkhussa pi apavitthakāle Anāthapindikassa gharadvāram agamāsi. Tam avelāya² gatattā³ koci na olokesi. So tato kiñci alabhitvā Visākhāya gharadvāram gato. Tatrâpi atipag eva agatattā kinci na labhi 5. So tattha tattha caritvā puna gacchanto yāguyā niṭṭhitāya gato. Puna pi tattha tattha caritva bhatte nițthite gato. So viharam gantva "dve pi kulani assaddhāni appasannān' eva, ime bhikkhū 'saddhāni pasamnānîti' kathentîti" tāni 10 kulāni 11 paribhavanto 12 carati. Ath' ekadivasam 10 dhammasabhāyam 13 katham samutthāpesum: "āvuso, asuko kira jānapado bhikkhu atikālass' eva kuladvāram gato, bhikkham alabhitvā 14 kulāni paribhavanto caratîti". Satthā āgantvā "kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinnā" ti pucchitvā "imāya nāmā" 'ti vutte tam 15 pakkosāpetvā "saccam kirā 16" 'ti pucchitvā "saccam 15 bhante" ti vutte "kasmā tvam 17 bhikkhu kujjhasi, pubbe anuppanne Buddhe tāpasāpi tāva kuladvāram gatā 18 bhikkham alabhitvā na kujjhimsū" 'ti vatvā atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto brāhmaṇakule nibbattitvā vayappatto Takka- 20 silāyam sabbasippāni sikkhitvā aparabhāge tāpasapabbajjam pabbajito 19. So Himavante ciram vasitvā loṇambilasevanat-thāya Bārāṇasim 20 patvā uyyāne vasitvā punadivase nagaram bhikkhāya pāvisi. Tadā Bārāṇasi-seṭṭhi saddho hoti pasanno. Bodhisatto "kataram kulagharam saddhan" ti pucchitvā "seṭ- 25 ṭhigharan 21" ti sutvā seṭṭhino gharadvāram agamāsi. Tasmim khane seṭṭhi rājupaṭṭhānam gato. Manussâpi tam 22 na passimsu. So nivattitvā gacchati. Atha nam seṭṭhi rājakulā 23

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bid -pituṭhā-. <sup>2</sup> Bid ativelāya, Cs -ya corr. to -yā. <sup>3</sup> Ck hatattā, Bi tatthā. 
<sup>4</sup> Cks evam, Bi omits va. <sup>5</sup> Bid labhati. <sup>6</sup> Bi tassatattha. Cs omits one tattha.

<sup>7</sup> Bid vica-. <sup>8</sup> Bi punāga-, Bd puna āga-. <sup>9</sup> Cks bhante. <sup>10</sup> Bi kāni tāni, Bd kimnitāni. <sup>11</sup> Bi adds hi, Bd ti. <sup>13</sup> Bd paribhāsanto. <sup>13</sup> Bid add bhikkhū, <sup>14</sup> Bid na labhati in the place of alabhitvā. <sup>15</sup> Bid add bhikkhum. <sup>16</sup> Bid kira bhikkhū. <sup>17</sup> Bid omit tvam. <sup>18</sup> Bid gantvā. <sup>19</sup> Bid pabbaji. <sup>20</sup> Cks -sim.

<sup>21</sup> Bid seṭhino gharan. <sup>22</sup> Bid nam. <sup>23</sup> Bid -lato.

nivattanto¹ disvā vanditvā bhikkhābhājanam gahetvā gharam³
netvā nisīdāpetvā pādadhovanamakkhaņayāgukhajjakādīhi³
santappetvā antarābhatte kinci kinci ķāraņam pucchitvā kattabhattakiccam vanditvā ekamantam nisinno "bhante amhākam
bhattakicam vanditvā ekamantam nisinno "bhante amhākam
bhattakicam vanditvā ekamantam nisinno "bhante amhākam
bhattakicam vanditvā gatapubbā nāma n' atthi,
maṇā vā sakkārasammānam alabhitvā gatapubbā nāma n' atthi,
tumhe pan' ajja⁵ amhākam dārakehi adiṭṭhattā āsanam vā
pānīyam vā pādadhovanam vā yāgubhattam vā alabhitvā va
gatā, ayam amhākam doso, tan no⁵ khamitum vaṭṭatîti" vatvā
paṭhamam gātham āha:

- 1. Na te pīṭham adāsimha na pānam na pi bhojanam, brahmacāri khamassu me, etam passāmi accayan ti. 145.

  Tattha na te pīṭhamadāsimhā 'ti pīṭham pi te na dadāsimha '.
  - Tam sutvā Bodhisatto dutiyam gatham āha:
- 15 2. N' evâbhisajjāmi na câpi kuppe,
  na câpi me appiyam āsi kiñci,
  atho pi me āsi manovitakko:
  etādiso nūna kulassa dhammo ti. 146.

- Tattha nevābhisajjāmîti n' eva laggāmi, etādiso ti imassa kulassa 20 etādiso nūna bhāvo 10, adāyakavamso 11 esa 12 bhavissatîti evam 13 me manovitakko uppanno.

Tam sutvā setthi itarā dve gāthā abhāsi:

- a. Es' asmākam kule dhammo pitupitāmaho sadā: āsanam udakam pajjam '4 sabb' etam nipadāmase. 147.
- 95 4. Es' asmākam kule dhammo pitupitāmaho sadā, sakkacca 15 tam 16 upaṭṭhahāma 17 uttamam viya ñātakan ti. 148.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bid nikkhamanto. <sup>2</sup> Bid gharadvāram. <sup>3</sup> Bid -dhovanatelamakkhaņa-. <sup>4</sup> Bid -re. <sup>5</sup> Cs pana ajja, Bid pana, omitting ajja. <sup>6</sup> Cs tante, Bid tam no. <sup>7</sup> Ck -rim, Bd -rī. <sup>8</sup> Bi dāyimha, Bd dāpayimha. <sup>9</sup> Cks vāpi. <sup>10</sup> Bid sabhāvo. <sup>11</sup> Ck ādā-, Bi na adā-, Bd ariyavamso. <sup>12</sup> Bi ekasa. <sup>13</sup> Bid evam. <sup>14</sup> Bid maj-jam. <sup>15</sup> Cs sakkao corr. to sakkaccam, Bi sakkaccam, Bd saccam. <sup>16</sup> Bid omit tam. <sup>17</sup> Bid upatithāma.

15

Tattha dhammo ti sabhāvo, pitapitāmaho ti pitunnañ¹ ca pitāmahānañ ca santako, udakan ti pādadhovanaudakam, pajjan² ti pādamakkhaṇam³, sabbetan ti sabbam etam, nipadāmase ti nikārapakārā upasaggā dāmase ti attho, pamādā⁴ ti vuttam hoti, iminā yāva sattamā kulaparivaṭṭā dāyakavamso va⁵ amhākam vamso ti dasseti, uttamam viya ñātakan ti mātaram viya ca⁶ pitaram viya ca mayam dhammikam³ samaṇam vā brāhmaṇam vā disvā sakkaccam sahatthena upaṭṭhahāmā 'ti attho.

Bodhisatto pana katipāham Bārānasisetthino dhammam desento tattha vasitvā puna Himavantam eva gantvā abhiññā ca samāpattiyo ca nibbattesi<sup>8</sup>.

Satthā imam desanam āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam samodhānesi: (Saccapariyosāne so bhikkhu sotāpattiphale patiṭṭhahi) "Tadā Bārāṇasiseṭṭhi Ānando ahosi¹o, tāpaso¹¹ aham evā" 'ti. Pīṭha-jātakam ¹².

#### 8. Thusajātaka.

Viditam thusan ti. Idam Satthā Veļuvane viharanto Ajātasattukumāram<sup>13</sup> ārabbha kathesi. Tasmim kira mātukucchigate tassa mātu Kosalarājadhītāya Bimbisārarañño dakkhiṇajannulohitam pivanadohaļo uppajjitvā thaddho<sup>14</sup> ahosi. Sā paricārikāhi pucchitā tāsam tam attham arocesi. Rājāpi sutvā nemittike<sup>16</sup> pakko-20 sāpetvā, deviyā kira evarūpo dohaļo uppanno, tassa<sup>16</sup> kā nipphattîti<sup>17</sup>" pucchi. Nemittakā "deviyā kucchismim <sup>18</sup> nibbatto <sup>19</sup> satto tumhe māretvā rajjam gaṇhissatîti" āhamsu. Rājā "sace<sup>20</sup> mama putto mam māretvā rajjam gaṇhissatīti" āhamsu. Rājā "sace<sup>20</sup> mama putto mam māretvā rajjam gaṇhissatīt ko ettha doso" ti dakkhiṇajannum<sup>21</sup> satthena phālāpetvā <sup>22</sup> lohitam suvaṇṇataṭṭakena <sup>28</sup> gāhāpetvā deviyā pā-95 yesi. Sā cintesi: "sace mama kucchiyam nibbatto putto pitaram māressati kim <sup>24</sup> me tenā" 'ti sā gabbhapātanattham <sup>25</sup> kucchim mad-

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bid pitū. <sup>2</sup> Bi majhan, Bd majjan. <sup>3</sup> Bid -ņatelam. <sup>4</sup> so Cks for padāmā? Bid param dadāmā. <sup>5</sup> Bd ca, Bi omits va. <sup>6</sup> Bid omit ca. <sup>7</sup> Cks Bd -ka. <sup>8</sup> Bi nippattitvā, Bd nippattetvā, both add brahmalokaparāyano ahosi. <sup>9</sup> Bd omits so. <sup>10</sup> satthā - - ahosi wanting in Bi. <sup>11</sup> Bid add pana. <sup>12</sup> Bi piṇḍa-, Bd pita-, both add sattamam. <sup>13</sup> Bid -sattum, Cks -ram. <sup>14</sup> Bi bandho, Bd uppanno in the place of uppajjitvā thaddho. <sup>15</sup> Bid -ttake. <sup>16</sup> Bd tassā. <sup>17</sup> all four MSS. nippa-. <sup>18</sup> Bid -imhi. <sup>19</sup> Bid -tta. <sup>20</sup> Bid add esa. <sup>21</sup> Cks -jattum, Bid -jāṇum. <sup>22</sup> phalāp-, Cs phalāp- corr. to phā-, Bid phāletvā. <sup>23</sup> Ck -taṇḍakena, Cs -taddha-kena, Bi -vaṭṭakena. <sup>24</sup> Bid kim. <sup>25</sup> Bid -nam.

dāpeti sedāpeti . Rājā natvā tam pakkosāpetvā "bhadde, mayham kira putto mam māretvā rajjam ganhissati3, na kho panāham ajarāmaro, puttamukham me passitum dehi, mā ito pabhuti evarūpam kammam bakāsîti" āha. Sā tato paṭṭhāya uyyānam gantvā kucchim 5 maddāpeti 1. Rājā natvā tato patthāya uyyānagamanam 6 nivāresi. Sā paripakkagabbhā puttam vijāyi. Nāmagahanadivase c'assa ajātass' eva <sup>8</sup> pitusattubhāvato Ajātasattukumāro vv-eva nāman ka-Tasmim kumāraparihārena vaddhante 11 Satthā ekadivasam rimsu 10. pañcasatabhikkhuparivuto rañño nivesanam gantvā nisīdi 12. Rājā 10 Buddha-pamukham bhikkhusamgham panītena khādaniyena 18 bhojaniyena parivisitvā Satthāram vanditvā dhammam suņanto nisīdi. Tasmim khane kumāram mandetvā ranno adamsu. Rājā balavasinehen eva 14 puttam gahetvā ūrumhi nisīdāpetvā puttagatena pemena puttam eva mamāyanto dhammam na 15 suņāti. Satthā tassa pamādam 16 natvā 15 ,,mahārāja pubbe rājāno putte āsamkamānā paticchanne kāretvā 'amhākam accayena nīharitvā rajje patitthāpeyyāthā' 'ti āņāpesun' ti vatvā tena yācito atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto Takkasilāyam disāpāmokkho ācariyo hutvā bahū rājakumāre ca brāhmaṇakumāre ca sippam vācesi. Bārāṇasirañno pi putto solasavassakāle tassa santikam gantvā tayo vede rabbasippāni ca ugganhitvā paripuṇṇasippo ācariyam āpucchi. Acariyo angavijjāvasena tam olokento "imassa puttam nissāya antarāyo pañnāyati", tam aham attano ānubhāvena harissāmîti" cintetvā catasso gāthā bandhitvā rājakumārassa adāsi evan ca pana vadesi?; "tāta, paṭhamam gātham rajje patiṭṭhāya tava puttassa solasavassakāle bhattam bhunjanto? vadeyyāsi, dutiyam mahāupaṭṭhānakāle, tatiyam pāsādam? abhirūhamāno sopānasīse ṭhatvā, catuttham vāsaghare? siri-

<sup>1</sup> Bid -si. 2 Bi bhesajjam tāpesi. Bd bh. tāpeti. 8 Bid -tīti. 4 Bid passitum me. 5 Cks kammam. 6 Bid -namga-. 7 Cks -kkāga-, Bi nam punnagabbham, Bd paripunnagabbhā. 8 Bd jātasseva. 9 Bid omit kumāro. 10 Bid nāmama-kamsu. 11 Cks vaddhento, Bd vadhaute. 12 tasmim - - nisīdi wanting in Bi. 13 Bid -niya. 14 Bid -sinnehena. 15 Bid na dhammam. 16 Bid -dabhāvam. 17 Bid add ca. 18 Bid -yissati. 19 Bd niha-. 20 Bi pana tam thapesi, Bd pana tam vavatthapesi. 21 Bi add va. 23 Cks -dam. 23 Bid sayana.

gabbam pavisanto ummāre thatvā" ti. So "sādhū" 'ti sampaticchitvā ācariyam vanditvā gato 1, uparajje 2 patitthāya pitu accayena rajje patițthāsi. Tassa putto soļasavassakāle rañño uyyānakīļādīnam atthāya nikkhamantassa sirivibhavam disvā pitaram māretvā rajjam gabetukāmo hutvā attano upatthā-Te "sādhu deva, mahallakakāle laddhena kānam kathesi. issariyena ko attho, yena kenaci upāyena rājānam māretvā rajjam ganhitum vattatîti" vadimsu. Kumāro "visam khādāpetvā māressāmîti" pitarā saddhim sāyamāsam bhunjanto visam gahetvā nisīdi. Rājā bhattapātiyam bhatte araddhe 10 yeva pathamam gatham aha:

1. Viditam thusam undurānam, viditam pana taņdulam, thusam thusam vivajjetvā taņdulam pana khādare ti. 149.

Tattha viditan ti kalavaddale pi andhakare unduranam thuso thusabhāvena taṇḍulo 10 ca taṇḍulabhāvena vidito pākaṭo yeva 11, idha pana lingavi- 15 pallāsavasena 18 thusam viditam taņdulan ti vuttam, khādare ti thusam vajjetvā taņdulam eva khādanti, idam vuttam hoti: tāta kumāra yathā undurānam andhakāre pi thuso thusabhāvena taņdulo taņdulabhāvena pākato te thusam vajjetvā taņdulam eva khādanti evam evam mama pi tava visam gahetvā nisinnabhāvo pākațo ti.

Kumāro "nāto 'mhîti" bhīto bhattapātiyam visam upanetum 1 3 avisahitvā utthāya rājānam vanditvā gato 14. So 15 tam attham attano upațțhākānam ārocetvā',,ajja tāv' amhi ñāto, idāni katham māressāmîti" pucchi. Te tato paṭṭhāya uyyāne paticchanna hutva nikannikavasena 16 mantayamana ,,atth' eko 25 upāyo, khaggam sannayhitvā 17 mahāupatthānam 18 gatakāle amaccānam antare thatvā ranno pamattabhāvam natvā khaggena paharitvā māretum vattatîti" vavatthapesum. "sādhū" 'ti sampaticchitvā mahāupatthānakāle 19 sannaddha-

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bid tato. <sup>2</sup> Bid op-. <sup>3</sup> Cks -vañca. <sup>4</sup> Cks -ram. <sup>5</sup> Cks māressāmi. omit ko. <sup>7</sup> Bid add na. <sup>8</sup> Bi bhuddena, Bd bhutte <sup>9</sup> Bi kālabaddamle, 10 Cks -le, Bd -la. 11 Bid omit yeva. 12 Bid -llasena. Bo kale vikale. 13 Bid pātetum. 14 Bid tato palāyi. 15 Bid omit so. 16 Ck nikaņaka-, Cs kanaka- corr. to nikannika-, Bid nikk-. 17 Cks sannihitvā, Bi sanhayitvā. 18 Bid -na. 18 Cks -tthākakāle, Bi upathānamkā-.

khaggo' gantvā ito c' ito ca² rañño paharanokāsam upadhāresi². Tasmim khane rājā dutiyam gātham āha:

- 2. Yā mantaņā arannasmim yā ca gāme nikaņņikā yan c' etam iti c' īti ca etam pi viditam mayā ti. 150.
- Tattha araññasmin ti uyyāne, nikaņņikā<sup>9</sup> ti kaņņamūle mantaņā<sup>10</sup>, yañ<sup>11</sup> cetam<sup>12</sup> iti cīti cā<sup>13</sup> 'ti yañ ca etam idāni mama paharaņokāsapariyesanam<sup>14</sup>, idam vuttam hoti: tāta kumāra, yā esā tava attano upaṭṭhākehi saddhim uyyāne ca gāme ca nikaṇṇikā<sup>15</sup> mantaṇā<sup>16</sup> yañ c' etam idāni mama maraṇatthāya<sup>17</sup> iti c' īti ca<sup>18</sup> kāraṇam<sup>19</sup> etam pi<sup>20</sup> sabbam mayā ñātan ti.
- Kumāro "jānāti me veribhāvam pitā" ti" palāyitvā upaţthākānam ārocesi. Te sattaṭṭhadivase atikkamitvā "kumāra
  na te pitā" veribhāvam jānāti, takkamattena tvam evamsañnī ahosi, mārehi nan" ti vadimsu. So ekadivasam khaggam
  gahetvā sopānamatthake" gabbhe aṭṭhāsi. Rājā sopānamatthake" ṭhito tatiyam gātham āha:
  - 3. Dhammena kira jātassa pitā puttassa makkato daharass' eva santassa dantehi phalam acchidā<sup>28</sup>ti. 151.

Tattha dhammenā 'ti sabhāvena, puttassa makkaţo ti pitā makkaţo puttassa makkaţapotassa 34, idam vuttam hoti: yathā araññe jāto makkaţo attano yūthapariharaṇam āsamkanto taruṇassa makkaṭapotakassa 34 dantehi phalam chinditvā purisabhāvam nāseti tathā tava pi 25 atirajjakāmassa phalāni uppāţetvā 26 purisabhāvam nāsessāmîti.

Kumāro "gaņhāpetukāmo mam pitā" ti bhīto palāyitvā "pitarā mam <sup>27</sup> santajjito" ti upaṭṭhākānam ārocesi. Te ad25 dhamāsamatte <sup>28</sup> vītivatte "kumāra, sace tam rājā jāneyya ettakam kālam nâdhivāseyya, takkamattena tayā kathitam <sup>29</sup>,

<sup>1</sup> Bid add hutvā. 2 Cks ito ci. 3 Bid -ti. 4 Cks sā. 5 Bid -nā. 6 Cs nikannicorr. to nikaṇṇi-, Bd nikk-, Bi nikkammikā. 7 Cks yā. 8 Bi iti cinti ca, Bd iti cintitam. 9 Ck -kanni-, Bi nikk-. 10 Ck mantāṇṇā, Cs mantāṇṇā corr. to mantāṇṇā, Bid mantanā. 11 Cks ya. 12 Ck cenam, Cs cenam corr. to cetam. Bi cetabbam. 18 Bi ti cinti ta, Bd iti cintitam. 14 Bi -kāsampa-, Bd -kāsam pa-. 15 Bid nikk-. 16 Ck Bid -nā. 17 Bi haraṇattāya, paharaṇatthāya. 18 Bid iti cintitam. 19 Bi omits kāraṇam. 20 Cks -vam, Bid etam, omitting pi. 21 Bid add tato. 21 Bid itā na te. 22 Cs -na- corr. to -ṇa-, Bid -ṇa-. 28 Bid acchindā. 24 Bid -takassa. 25 Bid tvam in the place of tavapi. 26 Bid uppātāpetvā. 27 so Ck Bid instead of ham? Cs pitarampi. 28 Bid aḍha-. 29 Cks -tanti.

15

mārehi nan" ti vadimsu. So ékadivasam khaggam gahetvā uparipāsāde sirisayanam pavisitvā "āgacchantam geva nam paharissāmîti'" hetthā pallamke nipajji'. Rājā bhuttasāyamāso parijanam uyyojetvā "nipajjissāmîti" sirigabbham pavisitvā ummāre thatvā catuttham gātham āha:

4. Yam etam parisappasi ajā kāņā va sāsape yo p' āyam hetthato seti etam pi viditam 5 mayā ti.

Tattha parisappasîti bhayena ito c'ito ca hosi sasape ti sasapakkhette, yo pāyan ti yo pi ayam, idam vuttam hoti: yam pi etam 8 sāsapavanam pavitthakāņaeļako 10 viya bhayena ito c' ito ca samsappasi pathamam 10 visam gahetvā 11 agato si 12 dutiyam khaggena paharitukāmo hutvā agato si tatiyam khaggam adaya sopanamatthake 13 thatva 14 atthasi idani mam 15 maressāmîti heṭṭhā sayane nipanno si sabbam etam jānāmi, na tam 16 idāni lajjāmi 17, gabetvā rājāņam kāremîti 18, evam tassa ajānantass eva sā gāthā tam 19 attham 20 dipeti 21.

Kumāro "nāto 'mhi pitarā, idāni mam nāsessatîti" bhayappatto22 hetthā sayanā nikkhamitvā khaggam rañño pādamūle chaddetvā 28 ,,khamāhi me devā" 'ti pādamūle udarena 24 nipajji. Rājā "na mayham koci 25 kammam jānātîti tvam cintesîti" tam tajjetvā samkhalikabandhanena bandhāpetvā kāra- 20 ņagharam 26 pavesetvā 27 ārakkham thapesi. Tadā rājā Bodhisattassa guņam sallakkhesi. Tato 28 aparabhāge kālam akāsi. Tassa sarīrakiccam katvā kumāram bandhanāgārā nīharitvā rajje patițthāpesum.

Satthā imam desanam 29 āharitvā "evam mahārāja porāņaka- 25 rājāno āsamkitabbayuttakam āsamkantîti" imam 80 kāranam kathesi,

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Cs pari- corr. to pahari-, Bid māressāmi. <sup>2</sup> Bid nisīdi. <sup>3</sup> Bid -santo. <sup>4</sup> Bi ajakāro, Bd ajjakāro. <sup>5</sup> Ck -tam. <sup>6</sup> Cks -tīti. <sup>7</sup> Bi sappesi, Bd sappeti. <sup>8</sup> Bi yathā pīyanti etam tvam, Bd yam pi etam tvam. Cks -na, Bi sāsapānam.  $^{10}$  C<sup>k</sup> -kāna elako, B<sup>f</sup> -kāle eļako, B<sup>d</sup> -kā elakā.  $^{11}$  C<sup>ks</sup> add kā. māsi, Bd agamāsi. 13 Cs -na- corr. to -na-, Bid -na-, 14 Bid omit thatvā. 17 Bid visajjāmi. 18 Bid kārāpessāmiti. 15 Cks mam, Bi tam. 16 Bid tvam. 19 Ck Bid repeat tam. 20 Bd repeats attham. 21 Cks dipenti. 22 Bi adds se, Bd so. 23 Bid chattetvā. 24 Bid urena. 25 Cks keci. 26 Ck kāraņatthagharam, Cs kāraņatthagha- corr. to kāraņagha-, Bid bandhanāgharam. 37 Bid pavesāpetvä. 28 Bid so. 29 Bid dhammade-. 30 Cs idam.

15

evam kathento pi rājā n' eva sallakkhesi. Satthā jātakam samodhānesi: "Tadā Takkasilāyam disāpāmokkho ācariyo aham evā 2" 'ti. Thusajātakam<sup>3</sup>.

### 9. Bāverujātaka.

Adassanena morassā 'ti. Idam Satthā Jetavane viharanto hatalabhasakkare titthiye arabbha kathesi. Titthiyā hi anuppanne Buddhe lābhino ahesum uppanne pana hatalābhasakkārā suriyuggamane khajjopanakā viya jātā. Tesam bavattim ārabbha bavattim arabbha bavattim arab dhammasabhāyam katham samutthāpesum. Satthā agantva "kāya nu 10 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinnā" ti pucchitvā "imāya nāmā" 'ti vutte "na bhikkhave idān' eva pubbe pi yāva guņavantā na uppajjanti tāva nigguņā lābhaggayasaggappattā ahesum, guņavantesu pana uppannesu nigguņā hatalābhasakkārā jātā" ti vatvā atītam āhari:

Atīte Bārāņasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto morayoniyam nibbattitvā vuddhim anvāya sobhaggappatto araññe vicari. Tadā ekacce vāņijā disākākam Tasmim 10 kira gahetvā nāvāya Bāverurattham agamamsu?. kāle Bāveruratthe sakuņā nāma n' atthi. Agatāgatā 11 rattha-20 vāsino tam kūpagge 12 nisinnam disvā "passath' imassa chavivannam galapariyosānam mukhatundakam manigulakasadisāni 13 akkhīnîti" kākam eva pasamsitvā te vāņijake 4 āhamsu: "imam ayyo 15 sakunam amhākam detha 16, amhākam hi 17 iminā attho 18, tumhe attano ratthe aññam labhissathā" 'ti. "Tena hi mū-25 lena 19 ganhathā" 'ti. "Kahāpanena 20 no dethā" 'ti. "Na

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bi omits evam mahārāja - - - satthā. <sup>2</sup> Bid eva sammāsambuddho. <sup>2</sup> Bid add athamam. 9. Cfr. Minayeff in Mélanges Asiatiques tirés du Bulletin de l'Acad. de St. Pétersbourg. Tom. VI. p. 591. (CP). 4 Bid add buddhe. 5 Bid add tam. <sup>6</sup> B<sup>id</sup> add bhikkhū. <sup>7</sup> C<sup>s</sup> omits yasagga. <sup>8</sup> B<sup>id</sup> vuḍhim. <sup>9</sup> B<sup>id</sup> āg-. <sup>10</sup> C<sup>sp</sup> 12 Bi sakunapacchike, Bd pañcare. add ca. 11 Cks -te. 13 Ck -gulaka-, Cs -gulaka- corr. to -gulaka-, Bd manigulasadisāni, Bi manikundalasa-. vāni-, Cs vāni- corr. to vāni-. 15 Cs ayye, Cp Bid ayya. 16 Cksp dethāti. 17 Ck -kamhi, Cs -kammi, Cp -kampi. 18 Cksp add ti. 19 Bi -lehi. 20 Bd pañcakahā-.

demā" 'ti. Anupubbena vaddhetvā ,,satena dethā" 'ti vutte "amhākam esa bahūpakāro, tumhehi pana saddhim mettī' hotū" ti kahāpaņasatam gahetvā adamsu. Te tam gahetvā suvannapanjare pakkhipitvā nānappakārena macchamamsena c' eva phalāphalena ca patijaggimsu. Aññesam sakuņānam avijjamānatthāne dasahi asaddhammehi samannāgato kāko lābhaggayasaggappatto ahosi. Punavāre te vāņijā ekam mayūrarājānam 6 gahetvā yathā accharāsaddena 7 vassati 8 pāņippahārasaddena naccati evam sikkhāpetvā Bāverurattham So mahājane sannipatite nāvāya dhure thatvā 10 agamamsu. pakkhe vidhūnitvā 10 madhurassaram nicchāretvā nacci. Manussā tam disvā somanassajātā "etam ayyo 11 sobhaggappattam 12 susikkhitasakuņarājānam 13 amhākam dethā" 'ti āhamsu. "Amhehi pathamam kāko ānīto, tam ganhittha, idāni etam , morarājānam ānāyimha, etam 14 pi yācatha, tumhākam ratthe 15 sakuņānam 15 nāma gahetvā āgantum na sakkā 1666 ti. "Hotu ayyo17, attano ratthe aññam labhissatha, imam no dethā" 'ti mūlam vaddhetvā sahassena ganhimsu. Atha nam sattaratanavicitte pañjare thapetvā macchamamsaphalāphalehi c' eva madhulājasakkharāpānakādīhi ca paţijaggimsu. Ma-20yūrarājā lābhaggayasaggappatto jāto. Tassâgatakālato paţthāya kākassa lābhasakkāro parihāyi, koci 18 nam oloketum pi 19 na icchati 20. Kāko khādaniyabhojaniyam alabhāmāno kākā 'ti vassanto gantvā ukkārabhūmiyam otari.

Satthā dve vatthūni ghatetvā abhisambuddho hutvā imā gāthā 25 abhāsi:

<sup>1</sup> Cksp mettim, Bid metti. 2 Bd netvā. 8 Bid omit ceva. 4 Bid -lehi. 5 Cp -ne ṭhāne. 6 Bid morarā- 7 Cs -ra-. 8 Cks naccati vassati. 9 Cks pāni-. 10 Ck vīdhu-, Cp vidhu-, Bi vadhū-, Bd pakkhāranitvā. 11 Bid ayyā. 12 Ck -tto, Cs -tto corr. to -ttam. 13 Bid -tamsa-. 14 Ckp evam, Cs evam corr. to etam. 15 Bi -nā, Cks -nānam. 16 Bid sakkotī. 17 Cs ayye, Bd ayyā. 18 Bid add pi. 19 Bid -tum, omitting pi. 20 Ck icchiti, Bid icchi.

- 1. Adassanena morassa sikhino mañjubhānino kākam tattha apūjesum mamsena ca phalena ca. 153.
- 2. Yadā ca sarasampanno moro Bāverum āgamā atha lābho ca sakkāro vāyasassa ahāyatha 1. 154.
- 3. Yāva n' uppajjati Buddho dhammarājā pabhamkaro tāva aññe apūjesum puthū samaņabrāhmaņe. 155.
- 4. Yadā ca sarasampanno Buddho dhammam adesayi atha lābho ca sakkāro titthiyānam ahāyathā ti. 156.

Tattha sikhino ti sikhāya samannāgatassa, mañjubhānino ti madhurasarassa, apūjesun ti pūjayimsu 4, tattha phalena cā 'ti nānappakārena phalāphalena ca Bāverumāgato ti Bāveruraṭṭham āgato, Bāverun
ti pi pāṭho, ahāyathā ti parihīno 10, dhammarājā ti navahi lokuttaradhammehi parisaṃ rañjetîti dhammarājā, pabhamkaro ti sattalokasamkhāralokesu 11 ālokassa katattā 12, sarasampanno ti brahmassarena samannāgato,
dhammamadesayîti catusaccadhammam pakāsesîti 13.

Imā catasso gāthā bhāsitvā 14 jātakam samodhānesi: "Tadā kāko Nigantho Nāthaputto 15 ahosi, morarājā 16 aham evā 17 11 'ti. Bāverujātakam 18.

### 10. Visayhajātaka.

Adāsi dānānîti. Idam Satthā Jetavane viharanto Anāthapindikam ārabbha kathesi. Vatthum heṭṭhā Khadirangārajātake 19
vitthāritam eva. Idha pana Satthā Anāthapindikam āmantetvā ,,porāṇakapaṇḍitā 10 gahapati 'dānam mā adāsîti 1' ākāse ṭhatvā vārentam Sakkam devarājānam 22 paṭibāhitvā dānam dadimsu 23 yevā ti
25 vatvā tena yācito atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto asītikoṭidhanavibhavo<sup>24</sup> Visayho<sup>25</sup> nāma seṭṭhi

<sup>1</sup> Ck abhā-, Cs abhā- corr. to ahā-. 2 Csp Bd puthu. 3 vāyasassa - - sikhino wanting in Bi. 4 Bid apū-. 5 Bid add mainsena ca. 6 Bid add mainsena; Ckp - kārakena. 7 Cks ma. 8 Cks gamā si in the place of bāverumāgato ti. 8 Bid - raṭhe. 10 Cs - ne, Bd - nā. 11 Bi sattaokāsalokasankhāralokesu, Bd sattaloka sankhāralokaokāsalokesu. 12 Bi adds yā pabhankaro, Bd pabhankaro. 13 Bid - tīti, Ck - sī iti, Cs - si iti. 14 Bid - setvā. 15 Bi nada-, Bd nāṭa-. 16 Bi moro-, Bid add pana. 17 Bid eva sammāsambuddho. 18 Bid add navamam. 19 Bid khadirangajā-. 20 Bid - tāpi. 21 Bid dānam adamsūti vatvā. 22 Bid deva vānamindam. 23 Bid adamsu. 24 Cs Bid omit dhana. 25 Bi viseyyo.

hutvā pancahi sīlehi samannāgato dānajjhāsayo dānābhirato ahosi. So catūsu nagaradvāresu nagaramajihe nivesanadvāre ti' chasu thānesu dānasālā kāretvā dānam pavattesi, divase divase chasatasahassāni nikkhamanti , Bodhisattassa ca yācakānañ ca ekasadisam eva bhattam hoti. Tassa Jambudīpam 5 unnamgalam katvā dānam dadato dānānubhāvena Sakkabhavanam' kampi, devarañño paṇḍukambalasilāsanam uṇhākāram dassesi. Sakko "ko nu kho mam thana cavetukamo" ti upadhārento mahāsetthim disvā "ayam Visayhos ativiya pattharitvā sakala-Jambudīpam unnamgalam katvā dānam deti, 10 iminā dānena mam 10 cāvetvā sayam Sakko bhavissati manne, dhanam assa nāsetvā etam daliddam 11 katvā yathā dānam na deti tathâssa kāressāmîti12 66 cintetvā sabbam 13 dhanadhaññam 14 telamadhuphānitādim 15 antamaso dāsakammakaraporisam pi antaradhāpesi 16. Dānavyāvaṭā āgantvā "sāmi dānaggam 15 pacchannam'', thapitathapitathane kinci na passama" 'ti ārocayimsu. "Ito paribbayam āharatha, mā dānam pacchindathā" 'ti bhariyam pakkosapetva "bhadde danam pavattapehîti" aha. Sā sakalageham 18 vicinitvā addhamāsakamattam pi adisvā "ayya, amhākam nivatthavattham 19 thapetvā annam kinci na 20 passāmi, sakalageham tucchan" ti āha. Sattaratanagabbhesu dvāram vivarāpetvā na kinci addasamsu<sup>20</sup>, setthin ca bhariyan ca thapetvā anne 21 dāsakammakarapi 22 na pannāyimsu. Puna Mahāsatto bhariyam āmantetvā ,,bhadde, na sakkā dānam pacchinditum, sakalanivesanam vicinitvā kinci upadhārehîti" 25 āha. Tasmim khaņe eko tiņahārako asitañ c' eva kājañ ca tiņabandhanarajjuñ ca dvārantare chaddetvā palāyi. bhariyā nam 23 disvā "sāmi imam thapetvā aññam na passā-

<sup>1</sup> Cks omit ti, Bid attanodvāre ti. 2 Bid -lāyo. 3 Bd kārāpetvā. 4 Bid nikkhamitvā adāsi. 5 Bid vanibhakayā- 6 Ck ekadivasam 7 Bid sakkabha- 8 Bi vesegho. 8 Bid kārento. 10 Ck mañ. 11 Cs dali- corr. to dali-. 12 Bid tathā karissāmīti. 13 Cs Bid sabba. 14 Bid -ñña. 15 Ck talam-, Bid -tasakkarādīni. 16 Bid add tadā. 17 Bd pacchi-. 18 Cs sakageham, Bi sakagehi, Bd sakalagehe. 19 Ck nivatta-, Bi nivattavattam, Bd nivatthavattam. 20 Bi addesa. Bd addassa. 21 Cks añño. 22 Bid -karadāsāpi. 23 Bid tam.

Mahāsatto "bhadde, mayā ettakam mîti" āharitvā adāsi. kālam tiņam nāma na lāyitapubbam¹, ajja pana tiņam lāyitvā āharitvā vikkiņitvā yathānucchavikam dānam dassāmîti" dānupacchedabhayena asitañ c'eva kājañ ca rajjuñ ca gahetvā 5 nagarā nikkhamma tiņavatthum 4 gantvā tiņam lāyitvā "eko amhākam bhavissati, ekena dānam dassāmîti" dve tiņakalāpe bandhitvā kāje <sup>7</sup> laggetvā <sup>8</sup> ādāya gantvā nagaradvāre vikiņitvā māsake gahetvā ekam kotthāsam yācakānam adāsi. Yācakā bahū, tesam "mayham pi dehi¹o, mayham pi dehîti" vadantānam 10 itaram pi kotthāsam datvā tam 11 divasam saddhim bhariyāya Iminā niyāmena cha divasā vītivattā. anāhāro vītināmesi. Ath' assa sattame divase tinam āharamānassa sattāham nirāhārassa pakatisukhumālassa 12 nalāte 18 suriyātapena pahatamatte 14 akkhīni bhamimsu. So satim paccupatthapetum 15 asakkonto 15 tiņam avattharitvā pati 16. Sakko tassa kiriyam upadhārayamāno 17 vicarati 18. So 19 tam khaņam 20 agantvā ākāse thatvā pathamam gatham aha:

1. Adāsi dānāni pure 1 Visayha,
dadato ca 22 te khayadhammo ahosi,
itoparañ 23 ce na dadeyya dānam
tiṭṭheyyum te samñamantassa 14 bhogā ti. 157.

Tass' attho: ambho Visayha. tvam ito pubbe tava gehe dhane vijjamāne sakala-Jambudīpam <sup>25</sup> unnamgalam katvā <sup>26</sup> dānam adāsi, tassa ca evam <sup>27</sup> dadato bhogānam ca khayadhammo khayabhāvo <sup>28</sup> ahosi, sabbam sāpateyyam khīnam, itoparam <sup>29</sup> ce pi<sup>30</sup> dānam na<sup>21</sup> dadeyyāsi <sup>32</sup> tava samnamantassa <sup>35</sup> bhogā tath'

<sup>1</sup> Cks lāyitabbam. 2 Bi -pacchedana-, Bd -pacchadana-, 3 Bd -mitvā. 4 Bd tiṇabhūmi. 5 Bd ettakam. 6 Bd ettakam. 7 Cks kāce. 8 Cks Bi laggitvā. 9 Bd labhitvā; nagarā - - gahetvā wanting in Bi. 10 Bid omit tesam mahampi dehi. 11 Cks omit tam. 12 Bid atisukhu-. 13 Bi -te, Cks -ţena. 14 Bi -ttena, Bd -tamattena. 15 Cks -tum. 16 Bid add atha. 17 Bid -ri-. 18 Bid -ranto. 19 Bi sakko. 20 Bid khaṇaññeva. 21 Bid pubbe. 22 Bid va. 28 Cks -ram. 24 Bid samya-. 25 Ck -pa, Cs -pe. 26 Bid karitvā. 27 Cs cevam, Ck ce evam. 28 Bid khayasabhāvo. 29 Bid -ram. 30 Bid add tvam. 31 Cks omit na. 22 Bid dānam dadeyya kassaci kiñci na dadeyyāsi. 33 Bid samyamantassa, and add adadantassa.

15

eva tiṭṭheyyum, ito paṭṭhāya na dassāmìti mayham paṭiññam dehi, aham te bhoge dassessan ti.

Mahāsatto tassa vacanam sutvā "ko si tvan" ti āha. "Sakko ham asmîti". Bodhisatto "Sakko nāma sayam dānam datvā sīlam samādiyitvā uposathakammam katvā satta vatapadāni pūretvā Sakkattam patto , tvam pana attano issariyakārakam dānam vāresi, anariyam vata karosîti" vatvā tisso gāthā abhāsi:

- 2. Anariyam ariyena sahassanetta suduggatenâpi akiccam āhu, mā vo dhanan tam 10 ahuvā janinda 11 yambhogahetu 12 vijahemu saddham. 158.
- 8. Yena eko ratho yāti yāti tenâparo 13 ratho, porāņam nihitam 14 vaddham 15 vaddhatam neva 15 Vāsava. 159.
- 4. Yadi hessati dassāma, asante kim dadāmase, evam bhūtâpi dassāma, mā dānam pamadamhase 17 ti. 160.

Tattha anariyan ti lāmakam pāpakammam, ariyenā 18 'ti parisuddhācārena ācāraariyena 19, sudugatenā pîti sudaliddenā pi 20, akic camāhū ti akattabban ti 21 Buddhādayo ariyā vadanti, tyam pana mam 22 anariyamagam āropesîti 23 adhippāyo, vo 24 ti nipātamattam yambhogahetū 25 'ti yassa dha- 20 nassa paribhunjanahetu mayam dānasaddham 26 vijahemu pariccajeyyāma tam no dhanam eva mā ahu na no tena dhanena attho ti dīpeti, ratho ti yam kinci yānam, idam vuttam hoti: yena maggena eko ratho yāti añno pi ratho yāti 27, rathassa gatamaggo 28 eso ti ten eva maggena yāti, porāņam nihitam vaḍ- ḍhan 29 ti yam mayā pubbe nihitam vaḍḍham 30 tam mayi dharante 31 25 yeva mā tiṭṭhatū 32 'ti attho, evam bhūtā ti evam tiṇahārahabhūtāpi

Bid add tvam. <sup>2</sup> Bid dassassāmi. <sup>3</sup> Bid add tassa vacanam sutvā sakka. <sup>4</sup> Bid -dayi-. <sup>5</sup> C<sup>k</sup> vatapādāni, Bi vattapādāni, Bd vattapadāni. <sup>6</sup> Bi sakkattappatto, Bd -ttampatto. <sup>7</sup> Bid adda ca. <sup>8</sup> Bid -raṇam. <sup>9</sup> C<sup>k</sup> ve, C<sup>s</sup> no corr. to vo, Bi omits vo, Bd kho. <sup>10</sup> C<sup>k</sup> danattam, C<sup>s</sup> dhanantā. <sup>11</sup> Bid devarāja. <sup>12</sup> Bi yam-, Bd yambhogahetū, C<sup>ks</sup> -tu corr. to -tum. <sup>13</sup> Bid tenaparo. <sup>14</sup> Bi -ta. <sup>15</sup> Bid vattam. <sup>16</sup> Bid vattamtanneva. <sup>17</sup> pamadumhasa, Bd mamamhase. <sup>18</sup> C<sup>ks</sup> anari-. <sup>19</sup> Bi omits ācāra, Bd omits ācāraariyena. <sup>20</sup> C<sup>s</sup> -li- corr. to -li-. <sup>21</sup> C<sup>ks</sup> akattabbānīti-. <sup>22</sup> C<sup>k</sup> maggam, C<sup>s</sup> maggam corr. to mam. <sup>23</sup> Bid ārocāpesīti. <sup>24</sup> Bi te, Bd kho. <sup>25</sup> Bid omit yam. <sup>26</sup> Bid dānam-. <sup>27</sup> C<sup>ks</sup> omit yāti. <sup>28</sup> C<sup>k</sup> omits gata. <sup>29</sup> Bid vattam. <sup>30</sup> C<sup>ks</sup> vaddhan, Bid vattam. <sup>31</sup> C<sup>k</sup> dhārento, C<sup>ks</sup> add vaddhantu. <sup>22</sup> Bid yeva tumhe ca mā tithathā.

yāva jīvāma tāva<sup>1</sup> dassāma yeva, kimkāraņā: mā dānam pamadamhase<sup>2</sup> adanto<sup>8</sup> hi dānam pamajjati nāma na sarati na sallakkheti<sup>4</sup>, aham <sup>5</sup> pana jīvamāno dānam pamussitum <sup>6</sup> na icchāmi, tasmā<sup>7</sup> dassāmi yevā 'ti dīpeti.

Sakko tam patibāhitum asakkonto "kimatthāya dānam dadāsîti" pucchi". "N" eva Sakkattam na Brahmattam patthayamāno sabbañnutam patthento panâham dadāmîti 10". Sakko tassa vacanam sutvā tuṭṭho hatthena piṭṭhim parimajji. Bodhisattassa tam khaṇam neva paribhuttamattass" eva sakalasarīram 11 paripūri. Sakkānubhāvena pan'assa 12 sabbo 13 vibhavaparicchedo paṭipākatiko va ahosi. Sakko "mahāseṭṭhi tvam ito paṭṭhāya divase divase dvādasasatasahassāni vissajjento dānam dehîti 14" tassa gehe aparimāṇam dhanam katvā tam uyyojetvā sakaṭṭhānam eva gato.

Satthā imam desanam 15 āharitvā jātakam samodhānesi: "Tadā 15 seṭṭhibhariyā Rāhulamātā ahosi, Visayho 16 aham evā 1744 'ti. Visayhajātakam 18. Kokilavaggo catuttho.

### 5. CULLAKUNĀLAVAGGA.

### 1. Kandarijātaka.

Narānam 19 ārāmakarās ū 20 'ti. Imassa jātakassa vitthāra-20 kathā Kuņālajātake 21 āvibhavissatīti. Kaņdarijātakam 22.

Bid add tam. Bid add ti. Bi adidanto, Bd adadanto. Bid add yeva.

Cks aham. Bid samu. Bid add dânam. Bid adāsīti. Bid adds bodhisatto.

Bid add āha. Cks -ram. Bid cassa in the place of panassa.

Cks sabbe. Cks sabbe. Bid addāhiti. Bid dhammade. Cks sabbe. Cks sabbe. Bid addāhiti. Bid add dasamam. Bid add pana seṭhi.

Bid eva sammāsambuddho. Cks Bid add dasamam. Cks navamam, Bd nagamam. Bid ārāmam karassu. Bid kaṇḍāla-, Bid kuṇḍala-. Cks Bid takkā-rika-, both add paṭhamam.

## 2. Vānarajātaka.

Asakkhim¹ vata attānan ti. Idam Satthā Veļuvane viharanto Devadattassa vadhāya parisakkanam² ārabbha kathesi. Vatthum heṭṭhā² vitthāritam eva¹.

Atīte pana Bārāņasiyam Brahmadatte rajjam kā- 5 rente Bodhisatto Himavantapadese kapiyoniyam nibbattitvā vayappatto Gangātīre vasi. Ath' ekā anto Gangāya' sumsumārī Bodhisattassa hadayamamse dohalam uppādetvā sumsumārassa kathesi. So "Bodhisattam udake nimujjāpetvā māretvā hadayamamsam gahetvā sumsumāriyā dassāmîti" cin- 10 tetvā Mahāsattam āba: "ebi samma, antaradīpake phalāphale khāditum gacchāmā" 'ti. "Aham katham gamissāmîti" āha. "Tam mama pitthiyam nisīdāpetvā nessāmîti". So tassa cittam ajānanto lamghitvā pitthiyam nisīdi. Sumsumāro thokam gantvā nimujjitum ārabhi. Atha nam vānaro "kim 10 bho mam udake 15 nimujjāpesîti" āha. "Aham tam māretvā tava hadayamamsam mama bhariyaya dassamîti". "Dandha tvam mama hadayamamsam udare'' ti maññasîti". "Atha kahan 12 te thapitan" ti. "Etam udumbare olambantam na passasîti". "Passāmi, dassasi pana me" ti āha. "Āma dassāmîti". Sum- 90 sumāro dandhatāya tam gahetvā nadītīre udumbaramūlam gato. Bodhisatto tassa piţthito lamghitvā udumbararukkhe nisinno imā gāthā abhāsi:

- 1. Asakkhim vata attānam utthātum udakā thalam, idān āham puna tuyham vasam gacchāmi vārija?. 161. 25
- 2. Alam etehi ambehi 13 jambühi panasehi ca yāni pāram samuddassa, varam 14 mayham udumbaro. 162.
- s. Yo ca uppatitam attham na khippam anubujjhati amittavasam anveti, pacchā ca-m-anutappati 15. 163.

<sup>2.</sup> Cfr. I p. 278, II p. 158, 206. <sup>1</sup> Bid -i <sup>2</sup> Cks -nam. <sup>8</sup> Cks omit heṭṭhā. <sup>4</sup> Bid add atītam āhari. <sup>6</sup> Bid omit pana. <sup>6</sup> Bid -ppa-. <sup>7</sup> Bid -yam. <sup>8</sup> Bid add samma <sup>9</sup> Bid ārabbhi. <sup>10</sup> Cks kim, Bid kimkāraṇā. <sup>11</sup> Bid ure atthi. <sup>12</sup> Bid kaham. <sup>13</sup> Cks Bi amhehi, Bd sabbehi. <sup>14</sup> Ck varam. <sup>15</sup> Bid ca anu-.

4. Yo ca uppatitam attham khippam eva nibodhati muccate sattusambādhā, na ca pacchânutappatîti. 164.

Tattha asakkhim¹ vatā 'ti samattho vata ahosim¹, uţţhātun ti uddharitum, vārijā 'ti sumsumāram ālapati, yāni pāram samuddassā 'ti 5 Gangam² samuddanāmena ālapanto yāni samuddassa pāram gantvā khāditabbāni alam tehiti² vadati, paccha camanutappatiti⁴ uppannam attham khippam ajānanto amittavasam 5 gacchati6, pacchā ca anutappatiti.

Iti so catūhi gāthāhi lokikakiccānam nipphattikāraņam kathetvā vanasaņdam eva pāvisi.

Satthā imam desanam aharitvā jātakam samodhānesi: "Tadā sumsumāro Devadatto ahosi, vānaro aham evā" 'ti. Vānarajātakam'.

## 3. Kuntanijātaka.

Avasimha tavāgāre ti. Idam Satthā Jetavane viharanto Kosalarañno gehe nivuttham kuntanisakuņikam <sup>10</sup> ārabbha kathesi.

Sā kira rañno dūteyyahārikā <sup>11</sup>, dve potakāpi 'ssā atthi. Rājā tam sakunikam ekassa rañno paṇṇam gāhāpetvā pesesi. Tassā gatakāle rājakule dārakā te sakuṇapotake hatthehi parimaddantā <sup>12</sup> māresum. Sā āgantvā te potake <sup>12</sup> apassantī "kena me puttakā <sup>14</sup> māritā" ti pucchi. "Asukena ca asukena cā" 'ti. Tasminī <sup>15</sup> ca kāle rājakule posāvanikavyaggho <sup>16</sup> atthi kakkhalo pharuso, bandhanabalena tiṭṭhati. Atha te dārakā nam <sup>17</sup> vyaggham dassanāya <sup>18</sup> agamamsu <sup>19</sup>. Sāpi sakuṇikā tehi saddhim gantvā ..yathā imehi mama puttakā hatā <sup>20</sup> tath' eva te 'karissāmîti" te dārake gahetvā vyagghassa <sup>22</sup> pādamūle khipi. Vyaggho murumurāpetvā <sup>23</sup> khādi. Sā "idāni me manoratho puṇṇo <sup>24</sup>" ti uppatitvā Himavantam eva gatā. Tam kāraṇam sutvā <sup>25</sup> dhammasabhāyam katham samuṭṭhāpesum: "āvuso rājakule kira kun-

<sup>1</sup> Bid -i. 2 Ck gangā, Cs gangāya. Bi pāram, Bd ganga. 3 Cks khāditabbattā ti ālaj antehīti. 4 Bid ca anu-. 5 Bid amittānam va-. 6 Bid upagacchati. 7 Bid lokassakic-. 8 Bid dhammade-. 9 Bd bāna - dutiyam, Bi omits the like. 10 Ck kuntani-, Bi kantini-, Bd kuntini-. 11 Bid add ahosi. 12 Cks paṭi-. 13 Cks mate. 14 Cks putte. 15 Cks Bd tasmim, Bi tasmī. 16 Cks posānika, Bid posāvaniyabyaggho. 17 Bid omit nam. 18 Bid -natthbya. 19 Bid āg-. 20 Bid māritā. 21 Bid ne. 22 Bid byaggha. 23 Cs murumurupetvā, Bi murāpetvā, Bd murum-murāpetvā. 24 Ck putto. Bd paripuņņo 25 Bid add bhikkhū.

15

tinī¹, yehi 'ssā potakā² māritā te dārake vyagghassa purato² pātetvā 4 mārāpetvā 5 palātā 6 11 ti. Satthā agantvā "kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathaya sannisinna" ti pucchitva "imaya nama" 'ti vutte "na bhikkhave idan" eva pubbe p'esa attano potaghatake ghātāpesi yevā" 'ti vatvā atītam āhari:

Atīte Bārāņasiyam Rodhisatto dhammena samena rajjam kāreti. Tassa nivesane ekā kuntanī 10 dūtevyahārikā ti sabbam purimasadisam eva. Ayam pana viseso: Ayam 11 vyagghena dārake mārāpetvā cintesi: "idāni na sakkā mayā idha vasitum, gamissāmi, gacchantī 12 ca 13 rañño na anāro- 10 cetvā 14 gamissāmi, ārocetvā va gamissāmîti" sā rājānam upasamkamitvā vanditvā ekamantam thitā "sāmi tumhākam 15 pamādena mama puttake dārakā māresum, aham kodhavasikā hutvā<sup>16</sup> dārake patimāresim, idāni mayā idha<sup>17</sup> vasitum na sakkā" ti vatvā pathamam gātham āha:

1. Avasimha tavagāre niccam 18 sakkatapūjitā, tvam eva dānim akara 19, handa rāja vajām' ahan ti.

Tattha tvameva dānimakarā 'ti mam paņņam gāhāpetvā pesetvā attano pamadena mama piyaputtake arakkhanto tvañ ñeva idani etam mama gamanakāraņam 20 akari, handā 'ti vavassaggatthe 21 nipāto, rājā 'ti Bodhi- 20 sattam ālapati, vajāmahan ti gacchāmi aham.

Tam sutvā rājā dutiyam gātham āha:

2. Yo ve kate patikate kibbise patikibbise evam<sup>22</sup> tam sammatī<sup>22</sup> veram vasa kuntani<sup>24</sup> mā gamā ti. 166.

Tass' attho: yo puggalo parena kate kibbise attano puttamāraņādike dā- 25 ruņakamme kate puna attanā 95 tassa puggalassa patikibbise kate 16 pati-

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> C<sup>s</sup> -ni corr. to -ni. <sup>2</sup> B<sup>s</sup> kira asukā nāma kantinilagā hissā potake, B<sup>d</sup> kira asukā nāma kuntiniyā potakā yehi. 3 Bid pādamāle. 4 Bi khirapetvā, Bd khi-<sup>5</sup> Bi māretvā. <sup>6</sup> Bi himavantameva gatā, Bd himavantam gatā. <sup>7</sup> Bi attano potake ghātake pārake gahetvā byagghassa pātamūle khipitā himavantameva gatā, Bd a. potake dārake gahetvā b. pādakhipitvā h. g. 8 Bd adds tehi yacito. 9 Bid -si. 10 Ck -ni, Cs -ni corr. to -ni. 11 Bid add kuntini. 13 Cks -tīti. 13 Bid add pana. 14 Bid anārocetvā na. 15 Bid add pesetvā. 16 Bi adds vete, Bd to. 17 Cks Bi omits idha. 18 Cs nicca. 19 Bid -ri. 20 Bid domanassakā-. 21 Bid upasaggatthe. 22 Cks evan. 23 Cs Bid -ti. 24 Ck kuņtaņi, Cs kuntani. 25 Bid -no. 26 Cks patikate patikibbise.

katam maya tassa 'ti janati, evam¹ tam sammati² veram³ ettakena tam veram sammati vupasantam hoti, tasma vasa kuntani⁴ ma gama ti.

Tam sutvā tatiyam gātham āha:

- 3. Na katassa ca kattā ca mettī sandhīyate puna,
- 5 hadayam nânujānāti, gacchan neva rathesabhā 'ti. 167.

Tattha na katassa ca kattā cā 'ti katassa ca abhibhūtassa upapīļitassa 10 puggalassa idāni vibhattivipariņāmam 11 katvā yo kattā ca tassa 12 cā 'ti imesam dvinnam puggalānam puna 13 mittabhāvo nāma na sandhīyati na ghaṭīyatîti attho, hadayam nānujānātîti tena kāraņena mama hada10 yam idhavāsam 14 nānujānāti 15, gacchaññeva rathesabhā 'ti tasmā aham-mahārāja gamissāmi yevā 'ti.

Tam sutvā rājā catuttham gātham āha:

- 4. Katassa c' eva kattā ca mettī 16 sandhīyate 17 puna dhīrānam no ca bālānam, vasa kuntani 18 mā gamā ti. 168.
- Tass' attho: katassa c' eva 19 puggalassa yo ca katta tassa metti 20 san-dhīyate 21 puna, sā puna 22 dhīrānam no ca bālānam. dhīrānam hi metti 23 bhinnāpi puna ghaṭīyati 24, bālānam pana sakim bhinnā bhinnā va hoti 25, tasmā vasa kuntani 26 mā gamā ti.

Sakuņikā "evam sante pi na sakkā mayā idha<sup>27</sup> vasitum 20 sāmîti" rājānam vanditvā uppatitvā Himavantam eva gatā.

Satthā imam desanam 28 āharitvā jātakam samodhānesi: "Tadā kuntanī 29 yeva etarahi kuntanī 30 ahosi, Bārāṇasirājā pana aham evā" 'ti. Kuntanijātakam 31.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Cks evan. <sup>2</sup> Cs Bid -ti. <sup>8</sup> Bid veranti. <sup>4</sup> Ck kantanim, Cs kuntanim. add kuntini. 6 Cs metti. Bid mitti. 7 Ck sandiyyate, Cs sandhīyyate, Bid sandhiyate. 6 Cks -yan. 9 Bid add ca. 10 Bid -pilentassa. 11 Cks vibhavanti-. 12 Bd yo katassā ca akatassā. 13 Bid omit puna. 14 Cks -san. 15 Bid add na-17 Ck sandiyyate, Bid sandhiyate. 16 Bid mitti. ruccati. 18 Ck -kuntani, C' -kuntani corr. to -ni, Bi -kuntini, Bd -kuntinī. 19 Bid omit ceva. 20 Bi mittam, Bd mitti. 31 Bi sandhayate, Bd sandhiyate. 22 in Cs puna is blotted out, Bid pana. 28 Bid mitti. 25 Cks ca hontl. 24 Bid -ti-. 36 Oks -kuntanim, Bi-kuntānam, Bd-kuntinīm. 27 Cks omit idha. 28 Bid dhammade-. 29 Ck kuntani, Cs kuntani, Bi kuntini, Bd kuntini. 30 Cks kuntani, Bi kuntini, Be kuntīnī. 31 Cs kuntanī corr. to -ņi, Bie kuntini-, and add tatiyam.

## 4. Ambacorajātaka.

Yo nīliyam' mandayatîti. Idam Satthā Jetavane viharanto ekam ambagopakatheram ārabbha kathesi. mahallakakāle pabbajitvā<sup>3</sup> Jetavana-paccante ambavane paņņasālam kāretvā ambarukkhato patitāni ambapakkāni khādanto vicarati, attano 5 sambandhamanussanam pi deti. Tasmim bhikkhacaram pavitthe ambacorakā ambāni pātetvā khāditvā ca gahetvā gacchanti. khane catasso setthidhītaro Aciravatiyā nahātvā vicarantiyo tam ambavanam pavisimsu. Mahallako agantva ta disva "tumhehi me ambāni khāditānîti" āha. "Bhante, amhe idāni agatā, na tumhākam 10 ambāni khādāmā" 'ti. "Tena hi sapatham karothā" 'ti. "Karoma bhante" ti sapatham karimsu. Mahallako ta hi sapatham karetva s lajjāpetvā vissajjesi. Tassa tam kiriyam sutvā bhikkhū dhammasabhāyam katham samuṭṭhāpesum: "āvuso asuko kira? mahallako attano vasanakaambavanam 10 pavitthasetthidhitaro 11 sapatham käretvä 15 lajjāpetvā vissajjesîti. Satthā āgantvā .,kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinnā" ti pucchitvā "imāya nāmā" 'ti vutte "na bhikkhave idan' eva pubbe p' esa ambagopako hutva eka 12 setthidhītaro sapatham kāretvā lajjāpetvā vissajjîti vatvā atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente 20 Bodhisatto Sakkattam kāresi. Tadā eko 14 kūṭajaṭilo Bārāṇasim upanissāya nadītīre ambavane paṇṇasālam māpetvā ambāni rakkhanto 15 patitāni ambapakkāni khādanto sambandhamanussānam pi dadanto 16 nānappakārena micchājīvena jīvikam kappento viharati 17. Tadā Sakko devarājā "ke 18 nu kho 25 manussaloke mātāpitaro upaṭṭhahanti kule jeṭṭhāpacāyikakammam karonti dānam denti sīlam rakkhanti uposathakammam karonti, ke pabbajitvā samaṇadhammesu yuttapayuttā viharanti, ke anācāram carantîti 1966 lokam volokento imam 20 ambago—

<sup>1</sup> Cks nilī-, Bid nili-. 2 Cs -kam-, Bid -kattheram. 3 Cs -jito. 4 Rid nhāyitvā. 5 Bid -neva. 6 Ck -thā, Cs -tham corr. to -thā. 7 Bi tāva, Bd tāsam. 8 Ck karronto, Cs karontā corr. to -to. 9 Bid nāma 10 Bid -kam-. 11 Bid pavithā-. 12 Bid catasso. 18 Bid visajjāpesiti. 14 Bid omit eko. 15 Bid add ambaruk-khato. 16 Bi danto, Bd dento. 17 Bid vicarati. 18 Ck kena, Cs ke corr. to kena. 19 Bid karontīti. 20 Bi idam. Bd omits imam.

pakam anācāram jaṭilam disvā "ayam kūṭajaṭilo kasiṇapari-kammādim attano samaṇadhammam pahāya ambavanam rak-khanto vicarati, samvejessāmi nau ti tassa gāmam bhikkhāya paviṭṭhakāle attano ānubhāvena ambe pātetvā corehi vilutte viya akāsi. Tadā Bārāṇasito catasso seṭṭhidhītaro tam ambavanam pavisimsu. Kūṭajaṭilo tā disvā "tumhehi ambāni khāditānîti" palibuddhi. "Bhante, mayam idāni āgatā, na te ambāni khādimhā "'ti. "Tena hi sapatham karothā" 'ti'. "Katvā puna gantum labhissāma bhante" ti. "Āma labhissathā" 'ti. "Sādhu bhante" ti tāsam jeṭṭhikā sapatham karontī paṭhamam gātham āha:

1. Yo nīliyam maņdayati saņdāsena vihaññati tassa sā vasam anvetu yā te ambe avāharîti. 169.

Tass' attho: yo puriso palitāni kālavaņņakaraņatthāya tiphalādīhi 10 yoje15 tvā 11 katam nīliyakam 12 maņdayati nīlakesantare 13 ca uṭṭhitam 14 uddharanto
saṇḍāsena vihannāti kilamati tassa evarūpassa mahallakassa sā vasam anvetu
tathārūpam patim 16 labhatu yā te ambe avāharīti.

Tāpaso "tvam ekamantam titthā"" 'ti vatvā dutiyam setthidhītaram kāresi. Sā dutiyam gātham āha:

20 <sup>2</sup>. Vīsam vā paņņuvīsam <sup>18</sup> vā ūnatimsam va <sup>19</sup> jātiyā tādisā patim mā laddhā <sup>20</sup> yā te ambe avāharîti. 170.

Tass' attho: nāriyo nāma pannarasasoļasavassakāle purisānam piyā honti, yā pana tava ambāni avāhari sā evarūpe yobbane patim alabhitvā jātiyā vīsam vā pancavīsam vā <sup>21</sup> ekena dvīhi ūnatāya ūnatimsam <sup>2</sup> vā vassāni patvā tādisā paripakkavayā hutvāpi patim mā latthā <sup>23</sup> ti.

Tāya pi sapatham katvā ekamantam thitāya tatiyā tatiyam gātham āha:

<sup>1</sup> Bid kūtajatilam. 2 Bid vilumpanto. 3 Bid add me. 4 Cks khāditamhā, Bid khādamhā. 5 Bd adds sapatham 6 Bid ca pana 7 Bid tāsu 6 Cks nilī-, Bi nilam, Rd niliyam. 9 Cks amba. 10 Ck phalā-. Bd niphalā-. 11 Bid omit yojetvā. 12 Cks nilī-, Bid nilikam 13 Cs Bid nila-. 14 Bi adds phalitam, Bd pa-. 15 Bid omit sā. 16 Bi paṭi, Bd pati. 17 Bid tiṭhāhi. 18 Bid pañcavisam. 19 Bid vā. 20 all four MSS pati mā laddhā. 21 Bid vīsam vā patvā ekavisam vā. 22 Bi unāva aya timsam, Bd unatīsam, omitting ūnatāya. 23 Cks patimalatthā, Bid pati mā laddhā.

samkete patim mā¹ addasa² yā te ambe avāharîti. 171.

Tasa' attho: yā te ambe avāhari sā patim patthayamānā tassa santikam abhisaraņatāya abhisāriyā uāma hutvā ekā adutiyā gāvutaddhagāvutamattam dīgham addhānam gacchatu gantvāpi ca tasmim asukaṭṭhānam nāma āgacchey- 5 yāsîti kate samkete patim mā addasā 'ti.

Tāya pi sapatham katvā ekamantam thitāya catutthā catuttham gātham āha:

4. Alamkatā suvasanā mālinī candanussadā
ekikā sayane sayatu yā te ambe avāharîti. 172.
sā uttānatthā yeva.

Tāpaso "tumhehi bhāriyā" sapathā katā, aññehi ambā khāditā bhavissanti, gacchatha dāni tumhe" ti tā uyyojesi. Sakko bheravarūpārammaņam dassetvā kūṭatāpasam tato palāpesi.

Satthā imam desanam āharitvā jātakam samodhānesi: "Tadā kūtajatilo ayam ambagopako mahallako 10 ahosi, catasso setthidhītaro etā yeva, Sakko pana aham evā 11 "ti. Ambacorajātakam 12.

# 5. Gajakumbhajātaka.

Vanam yadaggi dahatîti <sup>13</sup>. Idam Satthā Jetavane 20 viharanto ekam alasabhikhum ārabbha kathesi. So kira Sāvatthivāsī <sup>14</sup> kulaputto sāsane uram datvā pabbajitvāpi alaso ahosi uddesaparipucchāyonisomanasikāravattapaṭivattādiparibāhiro <sup>15</sup> nīvaraṇābhibhūto, nisinnaṭṭhānādīsu tath' eva <sup>16</sup> hoti. Tassa tam ālasiyabhāvam ārabbha <sup>17</sup> dhammasabhāyam katham samuṭṭhāpesum: "āvuso asuko nāma <sup>18</sup> 25 evarūpe niyyānikasāsane pabbajitvā ālasiyo kusīto nīvaraṇābhibhūto

cki - atl mā, Bid -te pati mā. Bi adda, Bd ddasa. Cks - sa- Bid ekikā. Bi gāvutam dvam gā-, Bd gāvutadviga-. Cks gacchantu. Bid ati-bhā-. Bid ambāni khāditāni. Bid dhammade-. Bid omit mahallako. Bid eva sammā sambuddho. Bid ambajātakam catutham. 5. Feer in Journ. Asiat. 1874 T. 4 p. 365. Cks dahasīti, Bi hadatīti. Cks -i, Bi -am. Bip - pativattādīnipa-, Bd - pativattādīpa-, Cks - pativattānipa-. Cks - pativattānipa

viharatîti". Satthā āgantvā "kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinnā" ti pucchitvā "imāya nāmā" 'ti vutte "na bhikkhave idān' eva pubbe pi so¹ ālasiko yevā" 'ti vatvā atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto tassa amac caratanam ahosi. Bārāṇasirājā ālasiyajātiko ahosi. Bodhisatto "rājānam bodhessāmîti" ekam upāyam upadhārento carati". Ath ekadivasam rājā uyyānam gantvā amaccaparivuto" tattha vicaranto ekam gajakumbham ālasiyam passi. Tathārūpā kira ālasiyā sakaladivasam gacchantàpi" ekanguladvangulamattam eva gacchanti o. Rājā tām disvā "vayassa ko nām eso" ti" pucchi. Bodhisatto "gajakumbho" nām esa mahārāja ālasiyo", evarūpo" hi sakaladivasam gacchanto" pi ekanguladvangulamattam eva gacchatîti" vatvā tena saddhim sallapanto" "ambho gajakumbha", tumhākam dandhagamanam, imasmim arañne dāvaggimhi uṭṭhite kim karothā" 'ti vatvā paṭhamam gātham āha:

1. Vanam yad' aggi dahati pāvako kanhavattanī 19 katham karosi pacalaka evam dandhaparakkamo ti. 173.

Tattha yadaggîti yadā aggi, pāvako kaņhavattanīti aggino va 20 vevacanāni 21, pacalakā 'ti tam ālapati, so hi calanto calanto gacchati, niccam vā pacalāyati, tasmā pacalako ti vuccati, dandha; arakkamo ti garuviriyo 22.

Tam sutvā gajakumbho dutiyam gātham āha:

- 2. Bahūni rukkhacchiddāni pathavyā vivarāni ca, tāni ce nâbhisambhoma hoti no kālapariyāyo ti. 174.
- Tass' attho: ¡aṇḍita, amhākam ito uttarigamanam nāma n' atthi, imasmim pana araññe rukkhacchiddāni ca puthuvivivarāni<sup>23</sup> ca bahūni, yadi<sup>24</sup> tāni na pāpuṇāma hoti no kālapariyāyo ti maraṇam eva no hotîti.

<sup>1</sup> Bid pesa. 2 Bidp amaccathānam 2 Bidp pabo— 4 Bidp upamam. 5 Bidp vica— 6 Bidp amaccaganapa— 7 Bidp rājaku— 8 Bip Cks—to pi. 2 Cs Bi—ttam.

10 Cks Bp gacchati, Bi gacchatîti. 11 Bidp add bodhisattam. 12 Bidp mahāsatto.

13 Cs al— 14 Cks—pā. 15 Cks—tā. 16 Cks gacchantîti. 17 Bidp—pento. 18 Cks kumbhākam. 19 Ck—vattatī, Cs—vattani, Bi—vattini. 20 Bidp omit va 21 Bidp—canam. 22 Ck guru— 23 Ck puthuvivī—, Cs puthuvivarāni, Bidp pathavīvi—.

24 Bid yadā.

90

Tam sutvā Bodhisatto itarā dve gāthā abhāsi:

- a. Yo dandhakāle tarati taraņīye ca¹ dandhati sukkhapannam va akkamma² attham bhanjati³ attano. 175.
- 4. Yo dandhakāle dandhati taraņīye ca¹ tārayi sasîva rattim vibhajam tass' attho paripūratîti. 176.

Tattha dandhakāle ti tesam tesam kammānam saņikam kattabbakāle, taratīti turito vegena tāni kammāni karoti, sukkhapaṇṇam vā 'ti yathā vātātapasukkham tālapaṇṇam balavā puriso akkamitvā bhañjeyya tatth eva cuṇṇavicuṇṇam kareyya o evam so attano attham vaḍḍhim hanājati dandhakātabbakammāni dandham eva karoti, tāra—10 yîti dandhāyati dandhakātabbakammāni turito va karoti, sasī va rattim vibhajan ti yathā navacando ayam juṇhapakkharattito kattim vibhajan ti yathā navacando vegena tassa purisassa attho paripūratīti vuttam hoti.

Rājā Bodhisattassa vacanam sutvā tato paṭṭhāya ana- 15 laso jāto.

Satthā imam desanam <sup>21</sup> āharitvā jātakam samodhānesi: "Tadā gajakumbho <sup>22</sup> alasabhikkhu <sup>23</sup> ahosi, paṇḍitāmacco <sup>24</sup> pana aham evā" <sup>25</sup> 'ti. Gajakumbhajātakam <sup>25</sup>.

## 6. Kesavajātaka.

Manussindam jahitvānā 'ti. Idam Satthā Jetavane viharanto vissāsabhojanam <sup>26</sup> ārabbha kathesi. Anāthapindikassa kira gehe pancannam bhikkhusatānam nibaddhabhattam hoti, geham

<sup>4</sup> Ck Bd sani-, Ce <sup>2</sup> Bi aggama? Bd akkama. <sup>3</sup> Cks bhajati. sani- corr. to sani-. Bidp turitaturito. Ck yatha vata tapam-, Bi yatha vā tathāsukkham, Bd yathā vā tathā vā sukkham, BP yathā vā tathā vā sukkha. 8 Cks tatthava. 9 Cks cunnacun-<sup>7</sup> Cks bhajeyya, Bi bhaññeyya? Bp bhañje. <sup>10</sup> Bi kareyyum, Bd kareyya. <sup>11</sup> Ck avaddhim, nam. Bi omits cunna. vaddhi, Bi vudhita, Bdp vudhim. 12 Bi bhañceti, Bdp bhañjeti. 13 Cks dandhe, Bi dandhetīti. 14 Ck dandham-, Bip dandhamkātabbāni kammāni, Bd dandhakātab-16 Bidp turita. 17 Bidp nabham-. bāni k. 15 Cks tārayatīti. 19 Bi adds jotiyamāno kālamakkharatti, Bd j. kālapakkharattito ratti, BP jotayamano kalapakkharattito rattim. 20 Cks -pūreti 21 Bidp dhammade-. <sup>23</sup> Bidp rājakumbho. <sup>28</sup> Bi ālasiya-, Rd alasiya-. <sup>24</sup> Bid -taam-. Bid rāja- pancamam. 26 Cks -nam.

niccakālam bhikkhusamghassa opānabhūtam kāsāvappajjotam isivātaparivātam 1. Ath' ekadivasam rājā nagaram padakkhinam karonto setthino nivesane bhikkhusamgham disvā "aham pi ariyasamghassa nibaddham bhikkham dassāmîti" vihāram gantvā Satthāram vanditvā 5 pañcannam bhikkhusatānam nibaddham bhikkham patthapesi. Tato patthāya rājanivesane nibaddham bhikkham dīyatîti2, vassikagandhasālibhojanam 3 paņītam, vissāsena pana 4 sinehena sahatthā dāyakā n' atthi, rājayuttā dāpenti bhattam', bhikkhū nisīditvā bhuñjitum na icchanti, nanaggarasam bhattam gahetva attano upatthanakulam 7 10 gantvā tam bhattam tesam datvā tehi dinnam lūkham vā panītum vā bhunjanti". Ath' ekadivasam ranno bahum phalaphalam aha-Rājā "samghassa dethā" 'ti āha. Manussā bhattaggam gantvā "ekabhikkhu pi 10 n' atthiti" ranno ārocesum. "Nanu velāyam eva tāvā 11... 'ti. "Ama velā, bhikkū pana tumhākam gehe 15 bhattam gahetvā attano 12 vissāsikaupaṭṭhākānam 13 geham gantvā tam bhattam 14 datvā tehi dinnam lūkham vā paņītam vā bhunjantiti". Rājā "amhākam bhattam panītam, kena nu kho kāraņena abhutvā aññam bhuñjantîti, Satthāram pucchissāmiti" cintetvā vihāram gantvā 15 Satthā "mahārāja, bhojanam nāma vissāsapara-Satthāram pucchi. 90 mam, tumhākam gehe vissāsam paccupatthāpetvā sinehena dāyakānam abhāvā bhikkhū bhattam gahetvā attano 12 vissāsikatthāne paribhuñjanti 16. mahārāja vissāsasadiso añño raso nāma n' atthi, avissāsikena dinnam catumadhuram pi 7 vissāsikena dinnam sāmākabhattam 16 na agghati, porāņakapaņditāpi roge uppanne 19 rannā panca 20 veijakulāni 25 gahetvā bhesajje kārite pi roge avūpasamamāne 21 vissāsikānam santikam gantvā aloņikam nīvārasāmākayāguñ 22 c' eva udakamattasittaaloņikapannañ ca paribhuñjitvā nīrogā 23 jātā" ti vatvā tena yācito atītam āhari:

Atīte Bārānasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto Kāsiraṭṭhe brāhmanakule nibbatti<sup>24</sup> Kappa-

<sup>1</sup> Bid -pati-. 2 Ck diyya-, Bi diya-, Bd dāya-. 3 Bid -kaingan-. 4 Bd puna. 5 Bi -yutte dāpesi. 6 Bid omit bhattam 7 Ck -kalain, Bi -gālam. Bd ul athā-kakūlam. 8 Bid add bhattam. Cks tīti. 10 Bi ekam ekam bhikkhum pi adisvā, Bd ekam bh. pi a. in the place of ekabhikkhu pi. 11 Bid velayeva tātā. 12 Bid repeat attano. 18 Bi visāsikānam geham upa-, Bd visāsikānam upa-. 14 Bi omits t bh., Bid add tesam. 15 Bid add vandītvā. 16 Ck -jāti, Cs -jati. 17 Bid add hi. 18 Bi takapatta, Bd tākamattam. 19 Ck adds na. 20 Cks pañcā. 21 Bid avūpasante. 22 Cs Bid ni-. 28 all four MSS. ni-. 24 Cs Bid -ttitvā.

kumāro ti 'ssa nāmam ahamsu. So vayappatto Takkasilāyam sabbasippāni uggaņhitvā aparabhāge isipabbajjam pabbaji. Tadā Kesavo¹ nāma tāpaso pañcahi tāpasasatehi parivuto ganasatthā hutvā Himavante vasati. Bodhisatto tassa santikam gantvā pancannam antevāsikasatānam jetthantevāsiko hutvā 5 vihāsi, Kesavatāpasassa hitajjhāsayo sasneho . Te annamañnam ativissāsikā ahesum. Aparabhāge Kesavo te tāpase ādāya loņambilasevanatthāya Bārāņasim patvā rājuyyāne vasitvā punadivase nagaram bhikkhāya pavisitvā rājadvāram agamāsi. Rājā isigaņam disvā pakkosāpetvā attano nivesane 10 bhojetvā patinnam gahetvā uyyāne vasāpesi. Atha vassāratte atīte Kesavo rājānam āpucchi Rājā "bhante, tumhe mahallakā, amhe tāva upanissāya vasatha, daharatāpase Himavantam pesethā" 'ti āha. So "sādhū" 'ti jetthantevāsinā" saddhim te Himavantam pesetvā sayam ekako va ohīyi. 15 Kappo 10 Himavantam gantvā tāpasehi saddhim vasi. Kesavo Kappena vinā vasanto ukkanthitvā tam datthukāmo hutvā niddam na labhi, tassa niddam alabhamānassa 11 na sammā ähāro<sup>12</sup> pariņāmam gacchati<sup>13</sup>, lohitapakkhandikā ahosi, bāļhā vedanā vattanti. Rājā panca vejjakulāni gahetvā tāpasam patijaggi, 20 rogo na 14 vūpasammati. Tāpaso rājānam āha: "mahārāja kim mayham maranam icchatha udahu arogabhavan" ti. "Arogabhāvam bhante" ti. "Tena hi mam Himavantam pesethā" 'ti. ,,Sādhu bhante' ti, rājā Nāradam nāma amaccam 15 "bhadantam gahetvā vanacarakehi 17 saddhim Himavantam yā- 95 hîti" pesesi. Nārado tam 17 tattha netvā paccāgamāsi. Kesavassapi Kappe ditthamatte yeva cetasikarogo! vūpasanto, ukkanthikā patippassaddhā. Ath' assa Kappo aloņena 19

<sup>1</sup> Ck -mo, Cs -co corr. to -vo. 2 Bid kesavo tāpeso nain. 3 Bid sineho. 4 Bid ativiya vi-. 5 Bid add manussapatham gantvā. 6 Bid anto. 7 Bid atik-kaute. 8 Bid -itvā. 9 Bid -vāsikena 10 Bid add pi. 11 Bid alabhantassa. 12 Bi s. ā. na, Bd sabbā āhāro na. 12 Ck parināmi, Cs parināmi corr. to -ņāmi. 14 Cks neva. 15 Bid add pakkosāpetvā nārada amhākam. 16 Bid -ri- 17 Bid omit tam. 18 Bid cetasirogo. 19 Bid -ņakena.

adhūpanena udakena sittapaņņena¹ saddhim sāmākanīvārayāgum adāsi, tassa tam khaņañ neva lohitapakkhandikā paṭippassambhi. Puna rājā Nāradam pesesi: "gaccha Kesavatāpasassa pavattim jānāhîti". So āgantvā² tam ārogam disvā

5 "bhante Bārāṇasirājā panca vejjakulāni gahetvā paṭijagganto
tumhe āroge kātum nâsakkhi, katham vo² Kappo paṭijaggîti"
vatvā paṭhamam gātham āha:

- 1. Manussindam jahitvāna sabbakāmasamiddhinam (Dhp. p. 215.) kathan nu bhagavā Kesī Kappassa ramati assame ti. 177.
- Tattha manussindan ti manussänam indam Bārāņasirājānam, kathan nu bhagavā Kesîti kena nu kho upāyena ayam amhākam bhagavā Kesavatāpaso Kappassa assame ramatīti evam aññena saddhim sallapanto viya Kesavassa abhiratikāraņam pucchi.

Tam sutvā Kesavo dutiyam gātham āha:

15 2. Sādūni ramaņīyāni santi rakkhā manoramā, subhāsitāni Kappassa Nārada ramayanti man ti. 178.

Tattha santi rakkhā<sup>9</sup> ti rukkhā, pāliyam <sup>10</sup> pana rukkhā<sup>11</sup> t' eva <sup>12</sup> likhi-tam, subhāsitānîti <sup>13</sup> Kappena kathitāni subhāsitāni ca <sup>14</sup> ramayanti man <sup>15</sup> ti attho.

- Evañ ca pana vatvā "evam mam abhiramāpento Kappo alonaadhūpanaudakasittapannamissam sāmākanīvārayāgum pāyesi, tāya me sarīravyādhi zamito ti nīrogo jāto mhîti āha. Tam sutvā Nārado tatiyam gātham āha:
- 8. Sālīnam odanam bhuñje sucim 31 mamsūpasecanam, 85 katham sāmākanīvāram 22 aloņam 23 chādayanti 24 tan ti. 179.

<sup>1</sup> Ck nisinnāpaņņona, Cs sinnāpanne corr. to -paņņena. 2 Bid gantvā. 8 Bid te. 4 Cks kena nupāyena. 5 Bid kesitā-. 6 Bid añnehi. 7 Cs -ramatikā- corr. to -ramakā-, Bi -ramatikā-, Bd -ramanakā- 9 Cks Bi rukkhā. 8 Bi rakkā, Cks rukkhā. 10 Cs -li- corr. to -ļi-, Bd -ļi-. 11 so all four MSS. 12 Bid tveva. 13 Cks subhānīti. 14 Bi omits ca. 15 Bi mam ramayantī, Bd omits mam. 16 Cks -sinnapaņņa-, Bid aloņakam adhūpanam udakasittam-. 17 Bid sarīre byādhi. 18 Bid vūpasamito. 19 Bid omit ti. 20 Ck ni-, Cs niroge, Bid aro-. 21 Cs sucī corr. to suci, Bid suci 22 Cks -rā. 23 Ck aloņa. 24 Cks cchā-, Bd sāda-.

Tattha bhuñje ti bhuñji ayam eva vā pāṭho, chādayan tî ti chādayati prīneti toseti, gāthābandhasukhattham pana anunāsiko kato, idam vuttam hoti: so s tvam sucim mamsupasecanam rājakule rājāraham sālibhattam bhuñji , tam s katham idam sāmākanīvāram aloņam prīnesi tosesi, katham te etam ruccatîti.

Tam sutvā Kesavo catuttham gātham āha:

4. Asādum yadi vā sādum appam vā yadi vā bahum vissattho yattha bhunjeyya vissāsaparamā rasā ti. 180.

Tattha yadi vā sādun ti yadi vā asādum <sup>8</sup>, vissattho ti nirāsamko vissā-sappatto <sup>9</sup> hutvā, yattha bhuñjeyyā ti yasmim nivesane evam bhuñjeyya 10 tattha evam bhuttam yam kiñci bhojanam sādum eva, kasmā: yasmā vissāsa-paramā rasā, vissāso <sup>10</sup> paramo uttamo etesan ti vissāsaparamā rasā ti, vissāsa-rasasadiso <sup>11</sup> hi <sup>12</sup> raso nāma n' atthi, avissāsikena <sup>13</sup> dinnam catumadhuram pi vissāsikena dinnam ambilakanjiyam <sup>14</sup> nāgehatîti <sup>15</sup>.

Nārado tassa vacanam sutvā ranno santikam gantvā,,Ke- 15 savo idam nāma kathesîti" ācikkhi.

Satthā imam desanam <sup>16</sup> āharitvā jātakam samodhānesi: "Tadā rājā Ānando ahosi, Nārado Sāriputto, Kesavo Bakabrahmā <sup>17</sup>, Kappo <sup>18</sup> aham evā" 'ti. Kesavajātakam <sup>19</sup>.

# 7. Ayakūţajātaka.

Sabbāyasan ti. Idam Satthā Jetavane viharanto lokatthacariyam ārabbha kathesi. Vatthum Mahākanhajātake āvibhavissati.

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto tassa aggamahesiyā kucchismim onibbattitvā vayappatto uggahitasabbasippo pitu accayena rajje patiṭṭhāya dhammena rajjam kāresi. Tadā manussā devamangalikā hutvā

10

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bid bhuñjasi. <sup>2</sup> C<sup>k</sup> -tī, Bi chāayanti, Bd sādiyanti tanti sādayati. <sup>3</sup> Bid yo. <sup>4</sup> Bid bhañjasi. <sup>5</sup> C<sup>s</sup> tam corr. to tum, Bi tattha. <sup>6</sup> C<sup>ks</sup> Bid -ni-. <sup>7</sup> Bid -nakam. <sup>8</sup> so C<sup>ks</sup>; Bid yadi vā sādum, omitting ti yadi vā asādum. <sup>9</sup> Bid visāsasampa-yutto. <sup>10</sup> Bid add pana. <sup>11</sup> Bid omit rasa. <sup>12</sup> Bid add añño. <sup>18</sup> Bid add hi. <sup>14</sup> Bid -kañcikam. <sup>15</sup> Bi na ag-, Bd anag-. <sup>16</sup> Bid dhammade-. <sup>17</sup> Bid bakamahābrahmā. <sup>18</sup> Bid add pana. <sup>19</sup> Bi adds chaṭhamam, Bd chaṭham. <sup>20</sup> Bid -imhi.

25

30

bahuajelakādayo māretvā devatānam balikammam karonti. Bodhisatto "pāņo na hantabbo" ti bheriñ carāpesi. Yakkhā balikammam alabhamānā Bodhisattassa kujjhitvā Himavante yakkhasamāgamam katvā Bodhisattassa māraņatthāya ekam kakkhalam¹ yakkham pesesum. So kaṇṇikamattam mahantam ādittam ayakūṭam gahetvā "iminā nam paharitvā māressāmîti" āgantvā majjhimayāmasamanantare Bodhisattassa sayanamatthake aṭṭhāsi. Tasmim khaņe Sakkassa āsanam² uṇhākāram dassesi. So āvajjamāno tam² kāraṇam ñatvā Inda-vajiram ādāya āgantvā yakkhassa upari aṭṭhāsi. Bodhisatto yakkham disvā "kim nu kho esa mam rakkhamāno ṭhito udāhu māretukāmo" ti tena saddhim sallapanto paṭhamam gātham āha:

1. Sabbāyasam kūṭam atippamāṇam paggayha so tiṭṭhati antalikkhe, rakkhāya me tvam vihito nu 's' ajja budāhu me cetayase vadhāyā 'ti. 181.

Tattha vihito nu sajjā ti vihito nu asi ajja.

Bodhisatto pana yakkham eva passati na Sakkam, yakkho Sakkassa bhayena Bodhisattam paharitum na sakkoti. So Bodhisattassa katham sutvā "mahārāja, nahan tava ārakkhatthāya" thito, iminā pana jalitena ayakūṭena paharitvā tam māressāmîti āgato 'mhi, Sakkassa bhayena paharitum na sakkomîti" etam attham dīpento dutiyam gātham āha:

2. Dūto 'ham rājā idha rakkhasānam, vadhāya tuyham pahito 'ham asmi, Indo ca tam rakkhati devarājā, ten' uttamangam na hi phālayāmîti'. 182.

Tam sutvā Bodhisatto itarā dve gāthā abhāsi:

s. Sace ca<sup>8</sup> mam rakkhati devarājā devānam indo Maghavā Sujampati

Bid add pharussam.
 Bid bhavanam.
 Bi imam, Ed idam.
 Bid -pento.
 Bi nu. ajja.
 Bid rakkhanatthäya.
 Cks pä-, Bi tam muttamangam tena phälissämi, Bd tenuttamanga tena phälessämiti.
 Cs va.

20

kāmam pisācā vinadantu 1 sabbe, na santase rakkhasiyā pajāya. 183.

4. Kāmam kandantu kumbhandā sabbe pamsupisācakā, nâlam pisācā yuddhāya, mahatī sā vihesikā ti. 184.

Tattha rakkhasiyā pajāyā 'ti rakkhasasamkhātāya' pajāya, rakkhasa- 5 \* sattānan ti attho, kumbhan dā ti kumbhamattarahassamgā mahodarā yakkhā, pamsupisācakā ti samkārādhānapisācā4, nālan ti pisācā nāma mayā saddhim yuddhaya na samattha, mahatī sa vihesika ti yam pun' ete yakkhā sannipatitvā vihesikam 6 dassenti 7 mahatī vihesikā 6 bhāyanākāradassanamattam s eva mayham, na panāham bhāyāmiti attho.

Sakko yakkham palapetva Mahasattam ovaditva "mā bhāyi mahārāja, ito paṭṭhāya tava rakkhāma, mā bhāyitthā 10 " ti 11 vatvā sakatthānam eva gato.

Satthā imam desanam aharitvā jātakam samodhanesi: "Tadā - Sakko Anuruddho ahosi, Bārāṇasirājā pana aham evā" 'ti. Aya- 15 kūtajātakam 13.

#### Araññajātaka. 8.

Arañā gāmam āgammā 'ti, Idam Satthā Jetavane viharanto thullakumārikapalobhanam ārabbha kathesi. Vatthum Cullanāradakassapajātake 14 āvibhavissati 15.

Atīte pana 16 Bārāņasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto brāhmaņakule nibbattitvā vayappatto uggahitasabbasippo 17 bhariyāya Takkasilāyam 💮 kālakatāya puttam gahetvā isipabbajjam pabbajitvā Himavante vasanto puttam assamapade thapetvā phalāphalatthāya gacchati. Tadā 25 coresu paccantagāmam paharitvā karamare 18 gahetvā gacchantesu ekā kumārikā palāyitvā tam assamapadam patvā tāpasa-

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> C. Bd pisācāmina-, Ck pisancāmina - <sup>2</sup> Bid rakkhasi-. <sup>3</sup> Cks kumbhandamatta-. <sup>4</sup> Bid samkārathāne-. <sup>5</sup> all four MSS. -ti. <sup>6</sup> Bid vibhe-. <sup>7</sup> Bid add sā. <sup>8</sup> Bid bhayakāraņada-. <sup>9</sup> Bid nāham. <sup>10</sup> Ck mā yattā, Ck mā yantā, Bi mā bhāpa. <sup>11</sup> Bi tā. 12 Bid dhammade-. 18 Bid add sattamam. 14 Bi cūļa-, Bd cūla-. 15 Bid add atītam āhari. 16 Bid omit pana. 17 Bid omit sabba. 18 Bid kumārike.

kumārakam palobhetvā sīlavināsam pāpetvā "ehi gacchāmā" 'ti āha. "Pitā tāva me āgacchatu, tam passitvā gamissāmîti". "Tena hi disvā āgacchā" 'ti nikkhamitvā antarāmagge nisīdi. Tāpasakumāro pitari āgate paṭhamam gātham āha:

1. Araññā gāmam āgamma kimsīlam kimvatam aham purisam tāta seveyyam, tam me akkhāhi pucchito ti. 185.

Tattha arañña gamamagamma ti tata aham ito araññato manussapatham vasanatthaya gato vasanagamam patva<sup>2</sup>.

Ath' assa pitā ovādam dento tisso gāthā abhāsi:

- 2. Yo tam vissāsaye tāta vissāsañ ca khameyya te sussūsī ca titikkhī ca tam bhajehi ito gato. 186.
- 8. Yassa kāyena vācāya manasā n' atthi dukkatam' urasîva patiṭṭhāya tam bhajehi' ito gato. 187.
- 4. Haliddirāgam kapicittam purisam rāgavirāginam 15 tādisam tāta mā sevi nimmanussam pi ce siyā ti. 188.

Tattha yo tam vissāsaye ti yo lo puriso tam vissāseyya la parisamkeyya, vissāsam a khameyya te ti yo ca attani kayiramānam la tava vissāsam pana yam nirāsamko tam khameyya, sussūsīti yo ca tava vissāsavacanam sotum icchati, titikkhīti la yo ca tayā katam aparādham khamati, tam bhajehīti la tam purisam bhajeyyāsi payirupāseyyāsi, urasīva patitthāyā li yathā tassa urasi patitthāya vaḍḍhanto to tvam pi tādiso urasi patitaputto la viya hutvā evarūpam purisam bhajeyyāsīti attho, haliddirāgan ti haliddirāgasadisam athiracittam la kapicittan ti lahuparivattitāya sa makkatacittam, rāgavirāginan ti muhutten eva rajjanavirajjanasabhāvam, nimmanussam pi ce siyā ti sace pi sakala-Jambudīpatale sa kāyaduccaritādirahitassa manussassa abhāvena nimmanussam siyā tathāpi tāta tādisam lahucittam mā sevi, sabbam la purisam vicinitvā heithāvuttagunasampannam eva purisam la seveyyāsīti la attho.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bid add va. <sup>2</sup> Bid add kim karomīti. <sup>3</sup> Ck vissase, Cs vissāse, Bi visā, Bd visāsaye. <sup>6</sup> Bid -kkhi, Cks -kkhā. <sup>5</sup> Bi bhājesi, Bd bhajeyya. <sup>6</sup> Bid -ṭam. <sup>7</sup> Bid bhajeyya. <sup>8</sup> Cs ve. <sup>9</sup> Cks vissase, Bid visāsaye. <sup>10</sup> Cks so. <sup>11</sup> Bi visesayye, Bd visāsayya. <sup>12</sup> Bid -ne. <sup>13</sup> Bi titikkhatīti, Cs titikkhāti corr. to -kkhati, Ck titikkhāti. <sup>14</sup> Bid bhajeyyāti. <sup>15</sup> Cs vaḍḍhe-, Bid vaḍhito orasaputto. <sup>16</sup> Bid patiṭhita-. <sup>17</sup> Ck atira- corr. to athira-, Bi atira-, Bd athīra-. <sup>18</sup> Cs -kāya. <sup>19</sup> Bid sakalam -- talam. <sup>20</sup> Bid -divira-. <sup>21</sup> Cks sevitabbam, Bid sevisabbam. <sup>22</sup> Bid omit purisam. <sup>23</sup> Bid bhajeyyāsīti.

**90** 

Tam sutvā tāpasakumāro "aham tāta imehi guņehi samannāgatam purisam kattha labhissāmi, na gacchāmi, tumhākam neva santike vasissāmîti" vatvā nivatti. Ath' assa pitā kasiņaparikammam ācikkhi. Ubho pi aparihīnajjhānā Brahmalokaparāyanā ahesum.

Satthā imam desanam aharitvā jātakam samodhānesi: "Tadā putto ca kumārikā ca ete yeva ahesum', tāpaso aham evā'" 'ti. Araññajātakam \*.

## Sandhibhedajātaka.

N' eva itthīsu sāmaññan ti. Idam Satthā Jetavane 10 viharanto pesuññasikkhāpadam ārabbha kathesi. Ekasmim hi samaye Satthā "chabbaggiyā bhikkhū pesuññam upasamharantîti" sutvā te pakkosāpetvā "saccam kira tumhe bhikkhave bhikkhūnam bhandanajātānam kalahajātānam vivādam āpannānam pesunnam upasamharatha, tena anuppannāni c'eva bhandanāni uppajjanti uppan- 15 nāni ca bhiyyobhāvāya samvattantîti" pucchitvā "saccan" ti vutte te bhikkhū garahitvā "bhikkhave, pisunā" vācā nāma tikhināsippahārasadisā 8, daļho pi vissāso tāya khippam bhijjati, tan ca pana gahetvā attano mettim bhindanakajano sīhausabhasadiso hotîti" vatvā atītam āhari:

Atīte Bārāņasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto tassa putto hutvā 10 Takkasilāyam uggahitasippo pitu accayena dhammena rajjam kāresi. Tadā eko gopālako araññe gokulesu gāvo 11 pațijaggitvā āgacchanto ekam gabbhinim asallakkhetvā pahāya āgato. Tassā ekāya sīhiyā12 saddhim vissāso 25 uppajji. Tā 13 ubho pi daļhamittā hutvā ekato pi caranti 14. Athâparabhāge gāvī vacchakam sīhī sīhapotakam vijāyi. Te ubho pi janā kulehi āgatamettiyā 15 daļhamittā hutvā ekato

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bid dhammade-. <sup>2</sup> Bid add pitāmahā. Bid eva sammāsambuddho. add athamam. <sup>5</sup> Bid vivādāpannānam. 6 Cks omit ca. 7 Cs -nā corr. to -nā, Bid -na. BCk -nā-, Cs -nā-, Bid nasattipahāra-. Bi mitti bhindaka-, Bd mittim bhindanto. 10 Bid add vayappatto. 11 Bid gave. 12 Cks ekā, Bi ekāleyo; Bd ekāyeva. 18 Bi tvā, Cs has added tā. 14 Bid vica. 15 Bid -mittiyā.

vicaranti. Ath' eko vanacarako tesam vissāsam disvā araññe uppajjanakabhandam ādāya Bārānasim gantvā ranno datvā "api te samma kiñci araññe acchariyam ditthapubban" ti rañña puttho "deva, aññam kiñci na passami", ekam pana 5 sīhañ ca usabhañ ca aññamaññam vissāsike ekato carante 5 addasan6" ti āha. "Tesam7 tatiye uppanne bhayam bhavissati, yadā tesam tatiyam passasi atha me ācikkheyyāsîti". "Sādhu" devā" 'ti. Vanacarake Bārānasim 10 gate eko sigālo sīhañ ca usabhañ ca upatthahi. Vanacarako araññam gantvā tam disvā 10 ,,tatiyassa uppannabhāvam rañño kathessāmîti" nagaram gato. Sigālo pi cintesi: "mayā thapetvā sīhamamsañ ca usabhamamsañ ca aññam akhāditapubbam nāma n' atthi, ime bhinditvā imesam mamsam khādissāmîti" so "ayam tam evam vadatîti" ubho pi te 11 aññamaññam bhinditvā nacirass' eva ka-15 laham katvā 12 maranākārappatte 12 akāsi. Vanacarako pi gantvā rañño "tesam deva tatiyo uppanno" ti āha. "Ko so 14" ti. "Sigālo devā" ti. Rājā "ubho pi te 15 bhinditvā mārāpessati, mayam tesam matakāle sampāpuņissāmā" 'ti vatvā ratham abhiruyha vanacarakadesitena maggena 16 gacchanto tesu añña-20 maññam kalaham katvā jīvitakkhayam pattesu sampāpuņi. Sigālo 17 tuṭṭhahaṭṭho 18 ekavāram sīhassa mamsam khādati ekavāram usabhassa 19. Rājā te ubho pi jīvitakkhayam patte 20 disvā rathe thito va21 sārathinā saddhim sallapanto22 imā gāthā abhāsi:

<sup>1</sup> Cks -siyam, Bd -sī, Bi -si. 2 Ck ramñe, Cs araññe corr. to rañño, Bi araññe.

3 Cks -mīti. 4 Bi visāsi katvā, Bd visāsike katvā. 5 Ck -to, Cs vamaranto, Bd vicarante, Bi vanam carante. 6 Bd -sin. 7 Bid etc-. 8 Bid so sādhu. 9 Bid add pana. 10 Bi sī, Bd -siyam. 11 Bid mitte in the place of pite. 12 Bid kāretvā. 18 Cks Bi -ņa-. 14 Bi eko, Bd eso. 15 Bd mitte in the place of pite, Bi omits pite. 16 Ck -desitakena-, Bi vanacarikena maggadesitena, Bd vanacarikena maggadesikena, Cs vanacarakena maggena corr. to vanacarakadesita-maggena. 17 Bid add pana. 18 Bid haṭha tuṭho. 19 Bid add mamsam khādati. 20 Bid -yappatte. 21 Ck omits va. 22 Bid -pento.

- 1. N' eva itthīsu sāmaññam na pi bhakkhesu sārathi<sup>1</sup>, ath' assa sandhibhedassa passa yāva sucintitam. 189.
- 2. Asi tikkho va mamsamhi² pesuññam parivattati yatth' ūsabhañ ca sīhañ ca bhakkhayanti migādhamā. 190.
- 8. Imam so sayanam seti ya-y-imam passasi sarathi yo vacam sandhibhedassa pisunassa nibodhati. 191.
- 4. Te janā sukham edhanti
  narā saggagatā-r-iva
  ye vācam sandhibhedassa
  nâvabodhanti sārathîti. 192.

Tatha n' eva itthīsū 'ti samma sārathi imesam dvinnam janānam n' eva itthīsu sāmanāmam atthī na bhakkhesu pi 7, annām eva hi itthim sīho sevati annām usabho, annām ca bhakkham sīho khādati annām susabho ti attho, ath' assā 'ti evam kalahakārane avijjamāne pi atha imassa mittasandhibheda- 200 kassa duṭṭhasigālassa ubhinnam mamsam khādissāmīti cintetvā ime mārentassa, passa yāva tam cintitam jātam, sucintitan ti adhippāyo, yatthā 'ti yasmim pesunāme parivattamāne usabhan ca sīhan ca migādhamā sigālā khādanti, tam pesunām mamsamhi to tikhināsi ti viya mittabhāvam chindantam eva parivattatīti dīpeti, yayimam passasīti samma sārathi yam imam passasī 25 imesam dvinnam matasayanam ta annām passasīti samma sārathi yam imam passasī pisunavācam nibodhati gaṇhati so imam sayanam seti evam evam ta maratīti ta dasseti, sukham ed hantīti sukham vindanti labhanti, narā saggagatārīvā 'ti saggam gatā dibbabhogasamanīgino narā viya te 17 sukham vindanti, nāva-

5

10

15

<sup>1</sup> Ck kārati, Cs kārathi corr. to kārati. 2 Cks -samhi. 3 Cks yay iva, Bd yam yimam. 4 Bd passi. 5 Cks yo. 6 so alļ four MSS. 7 Cks omit su pi. 6 Cks add ca. 9 Bi yāva sucintitam jātan ti, Bd yāva sucintitam tam jātam ti. 10 Bi mamsam pi, Cks mamsamhi. 11 Bid -ņa asi. 11 Bid yam yimam. 12 Ck passatīti, Bd passiti. 14 Bi -sayam, Bd -sayama. 15 Bid eva. 16 Cs evamevam mariti corr. to evamevampīti. 17 Bid omit te.

bodhantîti na sārato¹ paccenti², tādisam vata³ vacanam sutvā codetvā vāretvā⁴ mettim <sup>5</sup> abhinditvā pakatikā va hontîti.

Rājā imā gāthā bhāsitvā sīhassa kesaracammanakhadāṭhā<sup>6</sup> gāhāpetvā nagaram eva gato.

Satthā imam desanam haritvā jātakam samodhānesi: "Tadā rājā aham eva ahosin" ti. Sandhibhedajātakam 10.

# 10. Devatāpañhajātaka.

Hanti hatthehi pādehîti. Ayam devatāpucchā Ummaggajātake āvibhavissati. Devatāpanhajātakam 11. Cullakuņāla-10 vaggo 12 pancamo. Catukkanipātavannanā nitthitā 13.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bi na rato. <sup>2</sup> Cks paccanti. <sup>3</sup> Bid pana. <sup>4</sup> Bid sāretvā. <sup>5</sup> Bd mittim, Bi omits mettim. <sup>6</sup> Bi -dādhā, Bd dādhe. <sup>7</sup> Bid dhammade-. <sup>8</sup> Bid bārāṇasirājā. <sup>9</sup> Bid sammāsambuddho in the place of ahosin. <sup>10</sup> Cs Bi -bhedakajā-, Bid add navamam. <sup>11</sup> Cks omit devatāpanhajātakam, Bid add dasamam. <sup>12</sup> Bid cūļa-kuṇḍāla-. <sup>13</sup> Ck omits catukka - - - tā, Bid add pancavagga paṭimaṇḍitam catukkanipātajātakam niṭhitam.

# V. PAÑCANIPĀTA.

# 1. MAŅIKUŅDALAVAGGA.

1. Manikundalajātaka.

Jīno¹ rathassamaņikuņdalā cā 'ti. Idam Satthā Jetavane viharanto Kosalarañño antepure paduṭṭhāmaccam ārabbha kathesi. Vatthum heṭṭhā vitthāritam eva.

Idhâpi Bodhisatto Bārāṇasiyam rājā ahosi. Duṭṭhāmacco Kosalarājānam ānetvā Kāsirajjam gāhāpetvā bandhanāgāre pāpesi Rājā jhānam uppādetvā ākāse pallamke nisīdi. Corarañño sarīre dāho uppajji. So Bārāṇasirājānam 10 upasamkamitvā paṭhamam gātham aha:

Jīno rathassamaņikuņḍalā ca, putte ca dāre ca tath eva jīno, sabbesu bhogesu asesitesu o kasmā na santappasi sokakāle ti. 1.

Tattha jīno<sup>9</sup> rathassamaņikuņdalā<sup>13</sup> cā 'ti tam<sup>13</sup> mahārāja<sup>14</sup> rathan ca asse<sup>15</sup> ca maṇikuṇdalāni ca jīno, rathe<sup>16</sup> ca maṇikuṇdale<sup>17</sup> ti pi pāṭho, asesitesū<sup>18</sup> 'ti na sesitesu<sup>19</sup> nissesesū<sup>20</sup> 'ti attho<sup>21</sup>.

15

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> C<sup>k</sup> B<sup>d</sup> jino, B<sup>i</sup> jinno. <sup>2</sup> B<sup>id</sup> -ṇasī. <sup>8</sup> B<sup>id</sup> add bārānassīrājānam bandhāpetvā. 
<sup>4</sup> B<sup>id</sup> khipāpesi. <sup>5</sup> B<sup>d</sup> adds tasmim. <sup>6</sup> B<sup>id</sup> -kena. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> jinno, B<sup>d</sup> jino. <sup>8</sup> C<sup>k</sup> -lī, C<sup>s</sup> -le. <sup>9</sup> B<sup>id</sup> jinno. <sup>10</sup> B<sup>id</sup> -kesu. <sup>11</sup> C<sup>k</sup> samtha-, C<sup>s</sup> santhappasi. <sup>12</sup> C<sup>ks</sup> -le. <sup>13</sup> B<sup>id</sup> omit tam. <sup>14</sup> B<sup>id</sup> add tvam. <sup>15</sup> B<sup>id</sup> assan. <sup>16</sup> C<sup>s</sup> jinojīnarathe, B<sup>i</sup> jinnorathe, B<sup>d</sup> jinojinnorathe. <sup>17</sup> C<sup>ks</sup> -lo, B<sup>i</sup> -le cā. <sup>18</sup> B<sup>id</sup> -kesū. <sup>19</sup> B<sup>id</sup> mito nasesitesu. <sup>20</sup> B<sup>i</sup> nisesu, B<sup>d</sup> niravasesu. <sup>21</sup> C<sup>k</sup> ahadvesu, C<sup>s</sup> bhavesu instead of bhogesu?

Tam sutvā Bodhisatto imā dve gāthā abhāsi:

- 2. Pubbe va maccam vijahanti bhogā macco ca ne¹ pubbataram jahāti, asassatā bhogino kāmakāmi², tasmā na socām' aham sokakāle. 2.
- s. Udeti āpūrati² veti cando, attham tapetvāna³ paleti suriyo, viditā mayā sattuka lokadhammā⁴, tasmā na socām' aham sokakāle ti. 3.
- Tattha pubbevamaccan ti maccam bhogā<sup>5</sup> pubbe va paṭhamataram neva vijahanti, macco vā te bhoge<sup>6</sup> pubbataram vijahati, kamakāmîti corarājānam ālapati, ambho kāme kāmayamāna<sup>7</sup> kāmakāmi<sup>8</sup> bhogino nāma loke asassatā, bhogesu vā<sup>9</sup> naṭṭhesu jīvamānā va abhogino honti, bhogam vā<sup>10</sup> pahāya sayam<sup>11</sup> nassanti, tasmā aham mahājanassa sokakāle pi na socāmîti attho, vi ditā mayā sattuka lokadhammā<sup>12</sup> ti corarājānam ālapanto<sup>13</sup> ambho sattuka<sup>14</sup> mayā<sup>15</sup> lābho alābho yaso ayaso ti ādayo lokadhammā viditā, yath' eva hi cando udeti pūrati ca puna ca khīyati yathā vā<sup>16</sup> suriyo andhakāram vidhamanto mahantam lokapadesam<sup>17</sup> tappetvāna<sup>18</sup> puna sāyam <sup>19</sup> attham gacchati na dissati evam evam <sup>20</sup> bhogā uppajjanti ca vinassanti ca, tattha kim sokena, tasmā na socāmîti attho.

Evam Mahāsatto corarañño dhammam desetvā<sup>21</sup> idāni tass' evâcāram'<sup>22</sup> pariganhanto:

- 4. Alaso gihī kāmabhogī nā sādhu, (Cfr. supra p. 105.) asaññato pabbajito na sādhu,
- rājā na sādhu anisammakārī, yo paṇḍito kodhano taṁ na sādhu. 4.
  - 5. Nisamma khattiyo kayirā nânisamma disampati, nisammakārino rāja23 yaso kitti ca vaddhatīti āha. 5.

¹ Bid dhane. ² Cks -mī. ³ Ck attantape-, Cs atthantape-, Bi atam ṭha-, Bd attham ṭha-. ⁴ Bid aṭhalodhammo. ⁵ Bid ti pubbeva maccam vā bhogā vā. ⁶ Bid dhane bhoge vā in the place of te bhoge. ⁻ Bid -nā. ˚ Bi kāmam kāmam, Bd kā-mam kāma. ˚ Bd ca, Bi omits vā. ¹ Bi bho ca, Bd bhoge ca. ¹¹ Bid add vā. ¹² Bi attaloka-, Bd satthuka-. ¹³ Bid -pento. ¹⁴ Bi aṭhappakārā, Bd satthuka. ¹⁵ Bid add loke. ¹⁶ Bid omit vā. ¹ⁿ Bid -ppa-, Cks -san. ¹⁶ Bid kappetvāna. ¹⁵ Bd adds attham paleti. ²⁰ Bd eva. ²¹ na puna sāyam - - - desetva wanting in Bi . ²² Bid taññevacoram. ²³ Cks Bi rājā, Bd rañño.

Imā pana dve gāthā hetthā vitthāritā eva1.

Bodhisattam' khamāpetvā rajjam paticchāpetvā attano janapadam eva gato.

Satthā imam desanam aharitvā jātakam samodhānesi; "Tadā Kosalarājā Ānando ahosi, Bārāņasirājā pana aham evā" 'ti. Mani- 5 kuņdalajātakam<sup>5</sup>.

## 2. Sujātajātaka.

Kinnu santaramāno vā 'ti. Idam Satthā Jetavane viharanto matapitikakutumbikam arabbha kathesi. Sokira pitari mate paridevamāno carati, sokam vinodetum na sakkoti. Satthā 10 tassa sotāpattiphalūpanissayam disvā Sāvatthiyam piņdāya caritvā pacchāsamaņam ādāya 10 geham gantvā pañnattāsane nisinno tam vanditvā nisinnam 11 "kim upāsaka socasīti 12" vatvā "āma bhante" ti vutte "āvuso porāņakapaņģitā paņģitānam katham sutvā pitari kālakate na socimsū" 'ti vatvā tena yācito atītam āhari:

Atīte Bārāņasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto kutumbikagehe nibbatti. Sujātakumāro 13 ti 'ssa nāmam karimsu. Tassa vayappattassa pitāmaho kālam Ath' assa pitā pitu kālakiriyato ' paṭṭhāya sokasamappito āļāhanato 16 atthīni āharitvā attano ārāme mattika- 20 thūpam katvā tāni tattha nidahitvā gatagatavelāya 16 thūpam pupphehi pūjetvā āvajjanto 17 paridevati, n' eva 18 nahāyati 18 na vilimpati na bhuñjati na kammante vicāreti. Tam disvā Bodhisatto "pitā me ayyakassa matakālato patthāya sokābhibhūto carati, thapetvā kho 20 pana mam anno etam sannāpetum na 95 sakkoti, ekena nam²¹ upāyena nissokam karissāmîti" bahina-

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> C<sup>k</sup> -tāmeva, C<sup>s</sup> B<sup>i</sup> -tameva, Bd -tā yeva. <sup>2</sup> B<sup>id</sup> corarājā bo-. <sup>3</sup> B<sup>id</sup> -cchādetvā. 4 Bid dhammade., 5 Bid add pathamam. 2. Cfr. The Dasaratha-Jātaka p. 30; J. H. Thiessen's Die Legende von Kisagotami p. 42. 6 Bid -pittikamku-. <sup>7</sup> Cks -ne. <sup>8</sup> Bid vicarati. <sup>9</sup> Bi asakkontena, Bd asakkoti in the place of na s. <sup>36</sup> Bid add tassa. <sup>11</sup> Cks panattäsane sannisinnam, omitting nisinno tam vanditvä. 12 Cks socatīti. 13 Ck -to-? 14 Bid kālakatato. 15 Cks ālā-. 16 Bi gatā-. 17 Cks āvijjhanto. 18 Bid na. 19 Bid nhā-. 20 Bid omit kho. 21 Ce tam, Bid omit nam.

gare¹ ekam matagoņam disvā tiņan ca pānīyan ca āharitvā tassa purato katvā², khāda khāda, piva pivā" 'ti vadati³. Āgatāgatā nam⁴ disvā⁵, samma Sujāta, kim ummattako si, matagoņassa tiņodakam desîti⁵" vadanti. So kinci na² paṭivadati. Ath' assa pitu santikam gantvā "putto te ummattako jāto, matagoņassa tiņodakam detîti" āhamsu. Tam sutvā kuṭumbikassa pitusoko apagato puttasoko patiṭṭhito. So vegena gantvā⁵, nanu tvam tāta Sujāta paṇḍito⁵, kimkāraṇā matagoṇassa tiṇodakam desîti" vatvā dve gāthā abhāsi:

- 10 1. Kim nu santaramāno va lāyitvā haritam tiņam khāda khādā 'ti lapasi 10 gatasattam 11 jaraggavam. 6.
  - 2. Na hi annena pānena mato goņo samuṭṭhahe, tañ 12 ca tucchaṁ vilapasi yathā taṁ dummatī tathā ti. 7.

Tattha santaramāno vā 'ti turito viya hutvā, lāyitvā ti lunitvā 13, 15 lapasîti vippalapasi, gatasattam 14 jaraggavan ti gatajīvitam jiņņam 15 goņam, yathā tan ettha tan ti nipātamattam, yathā dummati appañño vippalapeyya 16 tathā tvam tuccham abhūtam 17 vippalapasîti 18.

Tato Bodhisatto dve gāthā abhāsi:

- s. Tath' eva tiṭṭhati sīsam hatthapādā ca vāladhi, sotā tath' eva tiṭṭhanti', maññe goņo samuṭṭhahe. 8.
- 4. N' ev' ayyakassa sīsam vā 20 hatthapādā ca 21 dissare, rudam mattikathūpasmim 22 nanu tvan neva dummatîti. 9.

Tattha tathevā 'ti yathā pubbe thitam tath' eva tithati, maññe ti etesam sīsādīnam tath' eva thitattā ayam goņo samuthaheyyā 'ti maññāmi, nevayya25 kassā 'ti ayyakassa pana sīsam vā 20 hatthahādā vā 20 na dissanti, pithipādā vā na dissare ti pi pātho, nanu tvaññeva dummatîti aham tāva sīsādīni passanto evam karomi, tvam pana na kiñci passasi, jhāpitathānato athīni āharītvā thūpam 28 katvā paridevasi, iti mam paticca sataguņena sahassaguņena 24 tvam eva 25 dummatîti, bhijjanadhammā tāta samkhārā bhijjantîti 26, tattha kā paridevanā ti.

<sup>1</sup> Bid bahigame. 2 Bid thapetvā. 3 Bid khādāhi pivāhîti āha. 4 Ck tam. 5 Bd adds kasmā. 6 Bid detīti. 7 Bid na kinci. 8 Bi -nāgantvā. 9 Ri adds ti. 10 Bi khādavilapati, Bd khādātivilapati. 11 Ck -satam, Cs -sattham corr. to sattam, Bid -santam. 12 Bid tvan. 13 Cs ļu-, Bid lunci-. 14 Bid -santam. 15 Bi jinno, Bd jinna. 16 Bid vilapeyya. 17 Bid omit abbūtam. 18 Bid vilapa. 19 Bi tithati. 20 Bid ca. 21 Bid na. 22 Bi -kā-. 23 Bid mattikathū-. 24 Ck omits sahassa-, Bi adds nu, Bd nanu. 25 Bid tvanneva. 26 Bid bhijjanti.

**30** 

Tam sutvā Bodhitassa pitā "mama putto paṇḍito, idhalokaparalokakiccam¹ jānāti, mama saññāpanatthāya etam
kammam akāsîti" cintetvā "tāta Sujāta paṇḍita, 'sabbe samkhārā aniccā' ti me ñātam², ito paṭṭhāya na socissāmi³, pitusokaharaṇaputtena⁴ nāma tādisena bhavitabban" ti vatvā 5
puttassa thutim karonto⁵.

- 5. Ādittam vata mam santam ghatasittam va pāvakam vārinā viya osincam o sabbam nibbāpaye daram. 10.
- 6. Abbahi 12 vata me sallam yam āsi 18 hadayanissitam yo me sokapa retassa pitusokam apānudi. 11.
- 7. So 'ham' abbūļhasallo 5 smi vītasoko anāvilo, na socāmi na rodāmi tava sutvāna māṇava. 12. (Cfr. Dhp. 96.)
- s. Evam karonti sappaññā ye honti anukampakā 16, vinivattayanti 17 sokamhā Sujāto pitaram yathā ti. 13.

Tattha nibbāpaye ti nibbāpayi, daran ti sokadaratham 18 Suj,āto pi- 15 taram yathā ti yathā ma ma putto Sujato mam pitaram samānam attano sappannātāya sokamhā vinivattayi evam 19 anne pi sappannā sokamhā vinivattayantîti20.

Satthā imam desanam<sup>21</sup> āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam samodhānesi: (Saccapariyosāne kuṭumbiko sotāpattiphale patiṭṭhahi),,Tadā Sujāto aham evā" 'ti. Sujātajātakam <sup>22</sup>.

## 3. Dhonasākhajātaka.

Nayidam niccam bhavitabban ti. Idam Satthā Bhaggesu Sumsumāragirim nissāya Bhesakalāvane viharanto Bodhirāja-kumāram ārabbha kathesi. Bodhirājakumāro nāma Udenassa 23 putto tasmim kāle Sumsumāragire 34 vasanto ekam pariyodātasippam vad- 25 dhakim pakkosāpetvā añnarājūhi 25 asadisam katvā Kokanadam 26 nāma

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bid -loke kiccam. <sup>2</sup> Bid sannātā. <sup>3</sup> Bid add ti. <sup>4</sup> Ck -kamha-. <sup>5</sup> Bid add āha. <sup>6</sup> Bi sam-. <sup>7</sup> Bd ghatā-. <sup>8</sup> Bd pāpakam. <sup>9</sup> B vata. <sup>16</sup> Bid -ci. <sup>11</sup> Ck -yo. <sup>12</sup> Bi appuļhi? Bd abbuļham? <sup>13</sup> Cks sammāsi, Bi yamādīsī. <sup>14</sup> Bid svāham. <sup>15</sup> Ck abbulha-, Cs abbulha- corr. to abbuļha-, Bi appuļham? Bd abbulha-. <sup>16</sup> Bid -kammakā. <sup>17</sup> Bid -vattanti. <sup>18</sup> Bid sokam. <sup>19</sup> Cks add tam. <sup>20</sup> Bid add attho. <sup>21</sup> Bid dhammade-. <sup>22</sup> Bid add dutiyam. <sup>28</sup> Bid add ranno. <sup>24</sup> Bid -girl. <sup>25</sup> Bid annehi rā-. <sup>26</sup> cfr. Dhp. p. 323; Bid -nudam.

pāsādam kārāpesi kāretvā ca pana "ayam vaddhaki aññassâpi¹ rañño evarūpam pāsādam kāreyyā" 'ti maccharāyanto tassa akkhīni uppāṭesi². Tena tassa³ akkhīni uppāṭitabhāvo⁴ bhikkhusamgho pākaṭo jāto. Tasmā dhammasabhāyam katham samuṭṭhāpesum: "āvuso Bodhirājakumāro⁵ tathārūpassa vaḍḍhakino akkhīni uppāṭāpesi⁶, aho kakkhalo pharuso sāhasiko" ti. Satthā āgantvā "kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinnā" ti pucchitvā "imāya nāmā" 'ti vutte "na bhikkhave idān' eva pubbe p' esa kakkhalo pharuso sāhasiko va, na kevalañ ca idān' eva pubbe p' esa khattiyasahassānam ² akkhīni uppāṭāpetvā māretvā tesam mamsena balikammam kāresîti" vatvā atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto Takkasilāyam disāpāmokkho ācariyo ahosi, Jambudīpatale khattiyamāṇavā ca brāhmaṇamāṇavā ca tass' eva santike sippam uggaṇhimsu. Bārāṇasirañno pi putto Brahmadattakumāro nāma tassa santike tayo vede uggaṇhi. So pana pakatiyā kakkhalo pharuso sāhasiko 10. Mahāsatto 11 angavijjāvasena 12 tassa kakkhalapharusasāhasikabhāvam ñatvā "tāta tvam kakkhalo pharuso sāhasiko, pharusena nāma 13 laddam issariyam aciraṭṭhitikam hoti, so issariye vigate 14 bhinnanāvo viya samudde patiṭṭham na labhati, tasmā mā evarūpo ahosîti" tam ovadanto 15 dve gāthā abhāsi:

- 1. Na-y-idam niccam bhavitabbam Brahmadatta khemam subhikkham suhatā va kāye 16, atthaccaye 17 mā hu 18 sammūļho bhinnaplavo 19 sāgarassêva majjhe. 14.
  - 2. Yāni karoti puriso tāni attani passati (Cfr. supra vol. II p. 202.) kalyāņakāri 20 kalyāņam pāpakāri ca 21 pāpakam, yādisam vapate 22 bījam tādisam harate phalan ti. 15.

<sup>1</sup> Cks aññamaññassāpi. 2 Bi uppātāpeti, Bd uppātāpesi. 3 Bid tenassa. 4 Bid uppātita-. 5 Bid add kira. 6 Bid -tā-. 7 Cks -ssam, Bid -ssāni. 8 Bid omits ca. 9 Bidadd pi. 10 Bid add ahosi. 11 Bid bodhisatto. 12 Bid -bhijjā-. 13 Bid pana. 14 Bid vinathe. 15 Bid ovādento. 16 Bi sukhatāva-, Bd sukhabhāva-. 17 Ck atthaccayo, Cs accantaye, Bd atthañcaye, Bi attapaccaye. 18 Bd mā ahu. 19 Ck bhinnaphalavo, Cs -phalavo corr. to -plavo. 20 Bi -rī. 21 Ck vā? 22 Bid vappate,

Tattha suhatāvakāye¹ ti tāta Brahmadatta yad etam khemam vā subhikkham vā yā vā² esā sukhitā³ kāye idam sabbam imesam sattānam niccam sabbakālam eva na bhavati, idam pana aniccam hutvā abhāvadhammam, atthaccaye⁴ ti so⁵ tvam aniccatāvasena6 issariye vigate attano atthassa accayena yathā nāma bhinnaplavo bhinnanāvo manusso sāgaramajjhe patiṭṭham alabhanto sammūļho hoti8 evam mā ahu sammūļho , tāni attani¹o passatîti tesam kammānam phalam vindanto tāni attani passati¹¹ nāma.

So ācariyam vanditvā Bārāņasim gantvā pitu sippam dassetvā oparajje 12 patitthāya pitu accayena rajjam pāpuņi. Tassa Pingiyo 18 nama purohito ahosi kakkhalo 14 pharuso 15. So yasa- 10 lobhena 16 cintesi: "yan nūnâham iminā raññā 17 sakala-Jambudīpe sabbarājāno 18 gāhāpeyyam 19, evam esa ekarājā bhavissati aham pi ekapurohito 20 44 ti so 21 rājānam attano katham Rājā mahatiyā senāya23 nikkhamitvā ekassa ganhāpesi 22. rañño nagaram rundhitvā tam rājānam gaņhi. Eten' eva upā- 15 yena 14 sakala-Jambudīpe rajjam gahetvā rājasahassaparivuto "Takkasilāya" rajjam gahessāmîti" agamāsi. Bodhisatto nagaram patisamkharitvā<sup>27</sup> parehi appadhamsiyam<sup>28</sup> akāsi. Bārāņasirājâpi Gangātīre \* mahato nigrodharukkhassa mūle sāņim parikkhipāpetvā upari vitānam kāretvā 30 sayanam pañ- 20 ñāpetvā nivāsam gaņhi. So Jambudīpatale sahassam 31 rājāno gahetvā yujjhamāno 22 pi Takkasilam 33 gahetum asakkonto purohitam pucchi: "ācariya, mayam ettakehi rājūhi saddhim āgantvā 84 Takkasilam 85 gahetum na sakkoma, kin nu kho kātabban"ti. "Mahārāja rājasahassānam" akkhīni uppātetvā 37 kuc- 25

¹ Bɨ sukhātāpa-, Bd sukhabhāva-. ² Cks va, Rid omit vā. ³ Cs sukhītā, Bid sukhatā. ⁴ Cs atthaccaye corr. to atthañcaye, Bi attacca-, Bd atthañca-. ⁵ Bid yo. ⁶ Bid · -tādivasena. ² Cks -ppalavo, Bd bhinna napallavā, Bi omits bhinnaplavo. ⁶ Bid ahosi. ॰ Ck asam-. ¹¹ Cks attāni. ¹¹ Bid sampas-. ¹² Bid upa-. ¹² Bid piñ-galo. ¹⁴ Ck Bd -lo. ¹⁵ Bid add sāhasiko. ¹⁶ Cs Bi -lā-. ¹² Ck Bi rañño, Bd upāyena. ¹⁶ Bid sabbe-. ¹⁰ Cks -yyum, Bid add ti. ²⁰ Bid add bhavissāmi. ²¹ Bi adds ta, Bd tani. ²² Bid gāhāpesi. ²² Bid add nagarā. ²⁴ Bid etenupā-. ²⁵ Bid -yam. ²⁶ Bid ganhissāmiti. ²² Ck -samcaritvā. ²⁶ Bd apa-, Bi asamamvisamyam. ²⁰ Bid gangānadītīre. ³⁰ Bid kārāpetvā. ⁵¹ Bid -ssa. ²² Bi kujhamāno. ³³ Cs Bi -lāyam. ³⁴ Bid add pi. ³⁵ Bi -lāyam. ³⁶ Cks -ssam, Bi sahassarājānam, Bd sahassarājūnam. ³ⁿ Bid uppātetvā, and add māretvā.

chim phāletvā pancamadhuramamsam ādāya imasmim nigrodhe nibbattadevatāya balikammam katvā antavattīhi rukkham parikkhipitvā lohitapancangulikāni karoma, evam no khippam eva jayo bhavissatîti". Rājā "sādhū" ti paţissutvā' 5 antosāņiyam mahābale malle thapetvā ekamekam rājānam pakkosāpetvā nippīļanen' eva visañnikāretvā akkhīni uppāţetvā māretvā mamsam ādāya kaļebarāni Gangāya pavāhetvā vuttappakāram balikammam kāretvā' balibherim ākoţāpetvā yujjhāya gato. Ath' assa attālakato eko yakkho āgantvā 10 dakkhinam akkhim uppātetvā agamāsi 10. Mahatī vedanā up-So vedanāmatto 11 āgantvā nigrodharukkhamūle paññattasayane 12 uttānako nipajji 13. Tasmim khane eko gijjho ekanı tikhinakotim 14 atthim gahetvā tassa 15 rukkhagge nisinno mamsam khāditvā 16 atthim vissajjesi, atthikoti 17 āgantvā 15 rañño vāmakkhimhi ayasūlam vipatitvā 18 akkhim 19 bhindi. Tasmim khane Bodhisattassa vacanam sallakkhesi, so,,amhākam ācariyo 'ime sattā bījānurūpam phalam viya kammānurūpam vipākam anubhontîti' kathento idam disvā kathesi, maññe" ti vatvā vippalapanto 20 dve gāthā abhāsi:

- 20 8. Idam tad ācariyavaco
  Pārāsariyo yad<sup>21</sup> abravi: (Cfr. supra vol. II. p. 202.)
  màssu<sup>22</sup> tvam <sup>23</sup> akarā<sup>24</sup> pāpam
  yam<sup>25</sup> tam<sup>26</sup> pacchā katam<sup>27</sup> tape. 16.
  - 4. Ayam eva so Piñgiya<sup>28</sup> dhonasākho<sup>29</sup>
    yahim ghātayim khattiyānam sahassam
    alamkate candanasāralitte<sup>30</sup>,
    tam evà dukkham paccāgatam <sup>31</sup> mamā<sup>32</sup> ti. 17.

<sup>1</sup> Bi kucchi, Cks kucchiyam. 2 Bi pāl-, Bd bāl-. 3 Bid adhivatta. 4 Bid -su
nitvā. 5 Bid -va-. 6 Bid -yam. 7 Bid karonto. 8 Bid yuddhāya. 9 Bid -nak
khim. 10 Bid add athassa. 11 Bi -nappatto, Bd -nāppatto. 12 Bid -ttāsane.

13 Cks Bd nippa-, Bi nipijji. 14 Bid -tikam. 15 Bid omit tassa. 16 Bid -detvā.

14 Cks -tim. 18 Bid ayasulehi viya patitvā. 19 Ck akkhi, Bid akkhini. 20 Bid

vilapento. 21 Bid porānācariyo yam. 22 Bi māsu, Bd massu. 23 Ck -tā, Cs tā

corr. to tam. 24 Bid -ri. 25 Cs yan. 26 Bi tvam. 27 Cs katan. 28 Bi pītiyo,

Bd pibhiyo. 29 Ck dona-, Bid vena-. 30 Bid -sārānulitte. 31 Bi pacchākatam,

Bd pacchāgatam. 33 Bid maman.

Tattha idam tadācariyavaco ti tam idam tassa ācariyassa vacanam, Pārāsariyo ti tam gottena kitteti, pacchā katan ti yam pāpam tayā katam pacchā tam tāpeyya kilameyya tam mā karîti ovādam adāsi, aham pan assa vacanam na karin ti, ayamevā 'ti nigrodharukkham dassento vilapati, dhonasākho ti paṭthaṭasākho, yahim ghātayin ti yamhi rukkhe khattiyasahassam māresim, alamkate candanasāralitte ti rājālamkārehi alamkate candanasāralitte te khattiye sattāham og ghātesim, ayam eva so rukkho, idāni mayham kinci parittānam kātum na sakkotîti dīpeti, tameva dukkhan ti yam in maya paresam akkhiuppāṭanadukkham katam idam me tadeva paṭiāgatam, idāni no idani no idani matthakam pattan ti paridevati.

So evam paridevamāno aggamahesim anussaritvā

5. Sāmā ca 15 kho candanalittagattī 16.
laṭṭhîva sobhañjanakassa uggatā,
adisvā 17 kālaṁ karissāmi Ubbariṁ,
taṁ 16 me tato 19 dukkhataraṁ bhavissatîti 18.
gātham āha.

Tass' attho: mama bhariyā suvaṇṇasāmā Ubbarī, yathā nāma siggurukkhassa ujū <sup>20</sup> uggatā sākhā mandamāļuteritā <sup>21</sup> kampamānā sobhati evam itthivilāsam kurumānā sobhati, tam aham idāni akkhīnam <sup>22</sup> bhinnattā Ubbarim adisvā va kālam karissāmīti, tam me tassā <sup>23</sup> adassanam ito maraṇadukkhato pi dukkhataram 20 bhavissatīti.

So evam vippalapanto yeva maritvā niraye nibbatti, na nam issariyaluddho 4 purohito parittānam kātum sakkhi, na 5 attano issariyam laddho 6, tasmim matamatte yeva balakāyo bhijjitvā palāyi.

Satthā imam desanam <sup>27</sup> āharitvā jātakam samodhānesi: "Tadā corarājā <sup>28</sup> Bodhirājakumāro ahosi, Pingiyo <sup>29</sup> Devadatto, disāpāmokkho ācariyo <sup>30</sup> aham evā" 'ti. Dhonasākhajātakam <sup>31</sup>.

Jataka, III.

25

11

10

15

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bid idam tam. <sup>2</sup> Bid omit tassa. <sup>3</sup> Bi porāṇācari, Bd poracariyo. <sup>4</sup> Bid tam pacchā. <sup>5</sup> Bid tap-. <sup>6</sup> Cks yo-, Bid venasākho. <sup>7</sup> Bi-sārānulitte. <sup>8</sup> Bid lohitacandanasārānulitte. <sup>9</sup> Bid omit te. <sup>10</sup> Ck sattā- corr. to satthā-, Bi sathā-, Bd yathā-. <sup>11</sup> Cks yam. <sup>12</sup> Bid parassa. <sup>13</sup> Bid akkhīni up-. <sup>14</sup> Bd so. <sup>15</sup> Bd va, Bi omits ca. <sup>16</sup> Bid -gattā. <sup>17</sup> Cks add va. <sup>18</sup> Cks tam. <sup>19</sup> Bid ito. <sup>20</sup> Ck ujum. <sup>21</sup> Bid -lu-. <sup>22</sup> Cks akkhīni, Bi akkhinnam, Bd akkhinam. <sup>23</sup> Bid tamevatassā. <sup>24</sup> Cks -luddo, Bi -yampaluddho, Bd -ya; aluddo. <sup>25</sup> Bid add tam. <sup>26</sup> Cks issarīmado, Bi omits laddho. <sup>27</sup> Bid dhammade-. <sup>28</sup> Bid bārāṇasīrājā. <sup>29</sup> Bid piū-galo. <sup>30</sup> Bid add pana. <sup>31</sup> Bi venasārājā-, Bd venasājā-, both add tatiyam.

# 4. Uragajātaka.

Urago va tacam jinnam ti. Idam Satthā Jetavane viharanto mataputtakakuṭumbikam¹ ārabbhakathesi. Vatthum² Matabhariyamatapitikavatthusadisam eva. Idhâpi Satthā tath' eva tassa nivesanam gantvā tam āgantvā vanditvā nisinnam "kim² āvuso socasîti" pucchitvā "āma bhante puttassa⁴ matakālato paṭṭhāya socāmîti" vutte "āvuso bhijjanadhammam⁵ nāma bhijjati, nassanadhammam⁵ nassati, tan ca kho na ekass' eva nâpi ekasmim yeva gāme³, aparimāņesu pana cakkavālesu tīsu bhavesu amaraṇadhammo nāma n' atthi, tabbhāven' eva ṭhātum samattho ekasamkhāro pi n' atthi, sabbe sattā maraṇadhammā, samkhārā bhijjanadhammā, porāṇakapaṇḍitâpi putte mate¹o 'nassanadhammam naṭṭhan' ti na socimsū'' 'ti vatvā tena yācito atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto Bārāṇasiyā 11 dvāragāmake brāhmaṇakule nibbattitvā kuṭumbam saṇṭhapetvā kasikammena jīvikam kappesi. Tassa putto ca dhītā cā ti dve dārakā ahesum. So puttassa vayappattassa samānakulato kumārikam ānesi 12. Iti te dāsiyā saddhim cha janā ahesum: Bodhisatto bhariyā putto dhītā suṇisā 12 dāsîti. Te samaggā sammodamānā piyasamvāsā ahesum. Bodhisatto sesānam pañcannam evam 14 ovādam deti: "Tumhe yathāladdhaniyāmena 15 dānam detha sīlam rakkhatha uposathakammam karotha, maraṇasatim 16 bhāvetha tumhākam maraṇabhāvam sallakkhetha, imesam hi sattānam maraṇam dhuvam jīvitam addhuvam 17, sabbe samkhārā aniccā va 18 khayadhammino va, rattim divā ca 19 appamattā hothā" 'ti. Te "sādhū" 'ti ovādam sampaṭicchitvā appamattā maraṇasatim' 16 bhāventi. Ath' ekadivasam Bodhisatto puttena saddhim khet-

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> B<sup>i</sup> -puttamku-, B<sup>d</sup> -puttakamku-. <sup>2</sup> B<sup>i</sup>d add pana. <sup>3</sup> B<sup>d</sup> kim nu kho <sup>4</sup> B<sup>i</sup>d add me. <sup>5</sup> B<sup>d</sup> -mmo. <sup>6</sup> B<sup>i</sup>d add pana. <sup>7</sup> B<sup>i</sup>d ekasmim yeva kule. <sup>8</sup> B<sup>i</sup>d ekasmiññeva. <sup>9</sup> B<sup>i</sup>d add atha kho. <sup>10</sup> B<sup>i</sup>d add maraṇadhammam. <sup>11</sup> C<sup>ks</sup> -yam <sup>12</sup> B<sup>i</sup>d āharitvā adāsi in the place of ānesi. <sup>13</sup> C<sup>ks</sup> B<sup>i</sup> sunisā. <sup>14</sup> C<sup>k</sup> -nnam eva, C<sup>s</sup> -nnam yeva. <sup>15</sup> B<sup>i</sup>d -neva. <sup>16</sup> B<sup>d</sup> -ṇānussatim. <sup>17</sup> B<sup>i</sup>d adhūvam. <sup>18</sup> B<sup>i</sup>d omit va. <sup>19</sup> C<sup>s</sup> rattimndivā ca, B<sup>i</sup> rattinca jīvinca, B<sup>d</sup> rattinca divanca.

tam gantvā kasati1. Putto kacavaram samkaddhitvā jhāpesi. Tassavidūre ekasmim vammīke āsīviso atthi. Dhūmo tassa akkhīni pahari. So kuddho nikkhamitvā "imam nissāyā" 'ti\* catasso dāthâpi nimujjāpento tam dasi. So maritvā va pati<sup>7</sup>. Bodhisatto maritvā va patitam disvā goņe thapetvā 5 āgantvā tassa matabhāvam natvā tam ukkhipitvā ekasmim rukkhamule nipajjapetva parupitva, n' eva rodi na paridevi, "bhijjanadhammam pana bhijjati10, maranadhammam matam, sabbe samkhārā aniccā marananipphattikā" ti aniccabhāvam eva sallakkhetvā kasi. So 11 khettasamīpena gacchantam ekam 10 pativissakam purisam disvā "tāta geham gacchasîti" pucchitvā "āmā" 'ti vutte "tena hi amhākam pi gharam gantvā brāhmanim vadeyyāsi: 'ajja kira pubbe viya dvinnam' anāharitvā ekass' evâhāram 13 āneyyātha 14, pubbe pi 15 ekikā va dāsī āhāram āharati, ajja pana cattāro pi janā suddhavatthanivatthā 15 gandhapupphahatthā āgaccheyyāthā" 'ti. So "sādhū" 'ti gantvā brāhmaņiyā tath' eva kathesi. "Kena16 tāta idam 17 sāsanam dinnan" ti. "Brāhmaņena ayye" 'ti. Sā "putto me mato" ti aññāsi. Kampanamattam pi 'ssā nâhosi 16. Evam suddhavatthanivatthā pana 19 gandhapuppha- 20 subhāvitacittā hatthā 20 āhāram gāhāpetvā 21 sesehi saddhim khettam agamāsi. Ekassa pi23 roditam vā paridevitam vā nāhosi. Bodhisatto puttassa nipannacchāyāyam eva nisīditvā<sup>28</sup> bhuñji. vasāne sabbe pi dārūni 44 uddharitvā tam citakam āropetvā gandhapupphehi püjetvä jhäpesum. Kassaci ekabindum pi as- 25 sum nâhosi. Sabbe bhāvitamaraņasatino 25. Tesam sīlatejena Sakkassâsanam 26 unhākāram dassesi. So "ko nu kho mam

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bid kassati. <sup>2</sup> Bid -ti. <sup>3</sup> Bi nissāya mayhain bhayan ti. <sup>4</sup> Bid omit pi. <sup>5</sup> Bid nimuñcitvā. <sup>6</sup> Bid parivattitvā and omit va. <sup>7</sup> Bid patito. <sup>8</sup> Bid tain patitain. <sup>9</sup> Bd pārumpetvā. <sup>10</sup> Bid bhinnain. <sup>11</sup> Ck ko. <sup>12</sup> Bid add bhattain. <sup>18</sup> Bid ekasseva āh-. <sup>14</sup> Bi hareyyātha, Bd hā-. <sup>15</sup> Bid va <sup>16</sup> Bid add te. <sup>17</sup> Bid imain. <sup>18</sup> Bid nāhoti. <sup>19</sup> Bid omit pana. <sup>20</sup> Bid add dāsī pana. <sup>21</sup> Bi āhārāpetvā, Bd āharitvā. <sup>22</sup> Bd etassāpi. <sup>23</sup> Bid add bhattain. <sup>24</sup> Cks Bi dāruni, Bd dāruni. <sup>25</sup> Bid subhā-. <sup>26</sup> Bid sakkassa ās-.

20

thānā cāvetukāmo" ti upadhārento tesam guṇatejena uṇhabhāvam¹ ñatvā pasannamānaso hutvā "mayā etesam santikam gantvā sīhanādam nadāpetvā sīhanādapariyosāne etesam nivesanam² sattaratanapuṇṇam³ katvā āgantum vaṭṭatîti" vegena tattha gantvā ālāhanapasse ṭhito⁴ "kim karothā" 'ti āha. "Ekam manussam jhāpema sāmîti⁵". "Na tumhe manussam jhāpessatha, ekam pana migam māretvā⁵ pacatha, maññe" 'ti. "N' atth' etam sāmi, manussam eva jhāpemā" 'ti. "Tena hi verimanusso vo bhavissatîti". Atha nam Bodhisatto "orasaputto no sāmi, na veriko" ti āha. "Tena hi vo appiyaputto bhavissatîti". "Atipiyaputto sāmîti". "Atha kasmā na rodasîti". So arodanakāraṇam kathento paṭhamam gātham āha:

- 1. Urago va tacam jiṇṇam (Dhp. p. 260; Thiessen, Kisāg. p. 41.)
  hitvā gacchati san tanum
  evam sarīre nibbhoge
  pete kālakate sati 19.
  - 2. Dayhamāno na jānāti ñātīnam paridevitam, tasmā etam na socāmi, gato so tassa yā gatîti. 20.

Tattha san tanun ti attano sarīram, nibbhoge ti jīvitindriyaabhā-vena bhogarahite, pete ti paralokam paṭigate, kālakate ti katakāle mate ti attho. Idam vuttam hoti: sāmi mama putto yathā nāma urago jiṇṇatacam ni-vattitvā anolokento anapekho i chaḍḍetvā gaccheyya evam attano sarīram chaḍḍetvā gacchati, tassa jīvitindriyarahite sarīre evam nibbhoge tasmin ca me putte pete puna paṭigate maraṇakālam katvā ṭhite ati ko rodanena sukhadukham at vā attho, ayam hi yath esa sūlehi vijjhitvā ḍayhamāno sukhadukham i na jānāti evam nātīnam paridevitam pi na jānāti, tena kāraṇanāham etam na socāmi, yā tassa attagati tam so gato ti.

<sup>1</sup> Ck uṇhā-, Cs uṇhā- corr. to uṇha-, Bid uṇhākāram. Bid -ne. Bid -ne. Bid -na-paripuṇṇam. Bid add tāta. Bid -mā ti, omitting sāmī. Bid adds jhā-petha. Bid -yassa abhā-. Bid pati-. Bid chaṭṭetvā. Bid -ketvā.

11 Bid -pekkho. Cks chaḍḍhe-, Bid chaṭṭe-. Bid mate. La Bid gate.

15 Bid kāruññena. Bid paridevena. The Bid ayañhi. Bid yathā. Bid sukhamdukham. Co Bi attanā gati, Bd attano gati. La Bid tam gati so gato, Bi tam socāmi yā tassa attanā gati tam so gato.

Sakko Bodhisattassa vacanam sutvā brāhmaņim pucchi:
"amma tuyham¹ so kim hotîti". "Dasamāse kucchinā pariharitvā thannam pāyetvā hatthapāde saņṭhapetvā vaḍḍhitaputto² me sāmîti". "Amma pitā tāva³ purisabhāvena mā⁴ rodatu, mātuhadayam nāma mudukam hoti, tvam kasmā na s
rodasîti". Sā arodanakāraņam kathentī6

- s. Anavhāto tato āgā,, ananuññāto ito gato, yathâgato tathā gato, tattha kā paridevanā. 21.
- 4. Payhamāno na jānāti nātīnam paridevitam, tasmā etam na socāmi, gato so tassa yā gatîti 22.

gāthadvayam āha.

Tattha anavhāto ti ayam tāva mayā paralokato anāhuto<sup>8</sup> ayācito, āgā ti<sup>9</sup> amhākam geham āgato, ito ti ito manussalokato gacchanto pi mayā ananuñāto<sup>10</sup> gato<sup>11</sup>, yathāgato ti āgacchanto yathā attano<sup>12</sup> ruciyā āgato gacchanto pi tath' eva gato, tatthā 'ti tasmim tassa ito gamane kā paridevanā, dayhamāno ti gāthā vuttanayen' eva <sup>13</sup> veditabbā.

Sakko brāhmaṇiyā katham sutvā 'bhaginim pucchi: "amma tuyh' eso 'b kim hotîti". "Bhātā me sāmîti". "Amma bhaginiyo nāma bhātusu 'b sasnehā 'b honti, tvam kasmā na rodasîti". Sâpi arodanakāraṇam kathentī 'b

5. Sace rode kisī 20 assam, tassā 21 me kim phalam siyā, ñātimittāsuhajjānam 22 bhiyyo no 23 aratī siyā. 23.

15

20

25

10

<sup>1</sup> Ck tumhe, Cs tumhe corr. to tuyham. 2 Ck vaddhi-. 8 Ck tava, Cs tanca, Bi va 4 Cks na. 5 Bid pana. 6 all four MSS. -ti. 7 Bid agā. 8 Bi avhāto, Bd anavhāto. 9 Cks āga, omitting ti, Bid agā ti. 10 Bid add va. 11 Bid āgato. 12 Bid add va. 13 Bid -yena, omitting eva. 14 Bid add tassa. 15 Bid tuyham so kim. 16 Ck bhātīsu, Cs -tisu. 17 Bid sineho. 18 Bd sāpissa. 19 Bid -ti. 20 Bid kissā. 21 Bid tassa. 22 Ck -mitta-, Cs -mittam corr. to -mitta-. 23 Cks me.

- 6. Dayhamāno na jānāti nātīnam paridevitam, tasmā etam na socāmi, gato so tassa yā gatîti 24.
- 5 gāthadvayam āha.

Tattha sace ti yadi aham bhātari mate rodeyyam kisasarīrā assam, bhātu pana me tappaccayā vaḍḍhi¹ nāma n'atthîti tassa dasseti, tassā me ti tassā mayham rodantiyā kim phalam koānisamso bhaveyya², avaḍḍhi² pana pañījā-yatîti dīpeti, ñātimittāsuhajjānan⁴ ti ñātimittasuhajjānam⁵, ayam eva vā pāṭho, bhiyyo no ti ye amhākam ñātimittā ca suhadayā ca tesam adhikatarā arati siyā.

Sakko bhaginiyā katham sutvā tassa bhariyam pucchi:
"amma tuyh' eso kim hotîti". "Pati me sāmîti". "Itthiyo
nāma patimhi mate vidhavā honti anāthā, tvam kasmā na rodasîti". Sâpi 'ssa arodanakāraņam kathentī:

- 7. Yathâpi dārako candam gacchantam anurodati evamsampadam ev' etam yo petam anusocati. 25.
- s. Dayhamāno na jānāti ñātīnam paridevitam, tasmā etam na socāmi, gato so tassa yā gatîti 26.

dve gāthā āha.

**20** 

Tass' attho: yathā nāma yuttāyuttam labbhanīyālabbhanīyam ajānanto bāladārako mātu ucchange nipanno puņņamāsiyam puņņacandam ākāse gacchantam disvā amma candam me dehi candam me dehîti punappuna rodati evamsam padam ev' etan ti evamnipphattikam o eva evam tassa roņņam hoti yo petam kālakatam anusocati ito pi ca niratthakataram, kimkāraņā: so hi vijjamānam candam anurodati, mayham pana pati mato, etarahi avijjamāno za sūlehi vijjhitvā dayhamāno pi na kinci jānātiti.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bid vudhi. <sup>2</sup> Bid add mayham. <sup>3</sup> Bi avudhi, Bd avudhi. <sup>4</sup> Cks -mitta-.

<sup>&</sup>lt;sup>5</sup> Bd -mittāsuyadānam. <sup>6</sup> Bid tuyham. <sup>7</sup> Bid gāthādvayam. <sup>8</sup> Ck Bi -ni-niyam.

<sup>9</sup> Bid -sena. 10 Bi nipattitam, Bd nippattitam. 11 Bd runnam. 19 Cks vijj-.

15

Sakko bhariyāya katham' sutvā dāsim pucchi: "amma tuyh' eso kim hotîti". "Ayyo me sāmiti". "Nūna tvam iminā pīletvā bādhetvā paributtā bhavissasi, tasmā 'sumato ayan' ti na rodasîti". "Sāmi mā evam avaca, na ca etam etassa anucchavikam, khantimettānuddayasampanno me ayya— 5 putto ure samvaddhitaputto viya ahosîti". "Atha kasmā na rodasîti". Sâpi 'ssa arodanakāraņam kathentī:

- 9. Yathâpi [brahme] udakakumbho 10 bhinno appaṭisandhiyo evamsampadam ev'etam yo petam anusocati. 27.
- 10. Payhamāno na jānāti nātīnam paridevitam, tasmā etam na socāmi, gato so tassa yā gatīti 28.

gāthadvayam āha.

Tass' attho: yathā nāma udakakumbho 10 ukkhippamāno 11 patitvā yathābhinno 12 puna tāni kapālāni paṭipāṭiyā ṭhapetvā samvidahitvā 18 paṭipākatiko 14 kātum na sakkā 15 yo petam anusocati tassāpi 16 etam anusocanam evamnipphattikam 17 eva hoti matassa 18 jīvāpetum asakkuneyyato, iddhimato 19 vā 90 iddhānubhāvena bhinnam kumbham sandahitvā 13 udakassa pūretam sakkā bhaveyya, kālakato pana iddhibalena 20 pi na sakkā paṭipākatiko 21 kātun ti, itarā gāthā vuttā yeva.

Sakko sabbesam dhammakatham sutvā pasīditvā "tumhehi appamattehi" maraņasati bhāvitā", mā " tumhe ito paṭṭhāya 5 sahatthena kammam" karittha", aham 7 Sakko devarājā, aham vo gehe sattaratanāni aparimāṇāni karissami, tumhe dānam

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bid vacanam. <sup>2</sup> Bid tuyham so. <sup>8</sup> Bid nanu. <sup>4</sup> Bid piļitvā. <sup>5</sup> Bid pothetvā. <sup>6</sup> Ck -ti corr. to -si, Cs Bid -ti. <sup>7</sup> Bid sumuttā ahan. <sup>8</sup> Bid omit ca etam. <sup>9</sup> Bid omit brahme. <sup>10</sup> Cks udakum-. <sup>11</sup> Bid ukkhipiyamāno. <sup>12</sup> Bid sattadhā bhi-. <sup>13</sup> Bid saṇṭhahitvā. <sup>14</sup> Ck -ke, Cs -ko corr. to -ke, Bi paṭipātika, Bd patipakatikam. <sup>15</sup> Bid sakkoti. <sup>16</sup> Bid tathāpi. <sup>17</sup> Bid nippatikam, omitting evam. <sup>18</sup> Bid add puna. <sup>19</sup> Bid -manto. <sup>20</sup> Bid -nā. <sup>21</sup> Ck -ko? Cs -ke, Bd patipākatikam. <sup>22</sup> Bi tumhe appamatte, Bd tumhe appamattā. <sup>23</sup> Bid -bhāvetha. <sup>24</sup> Bid omit mā. <sup>25</sup> Bid add mā. <sup>26</sup> Bid -tthā ti, <sup>27</sup> Bid omit aham.

detha sīlam rakkhatha uposatham upavasatha, appamattā hothā" ti tesam ovādam datvā geham aparimitamdhanam' katvā pakkāmi.

Satthā imam dhammadesanam āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam 5 samodhānesi: (Saccapariyosāne kuṭumbiko sotāpattiphale patiṭṭhahi) "Tadā dāsī Khujjuttarā ahosi, dhītā Uppalavaṇṇā, putto Rahulo, mātā Khemā, brāhmaņo pana aham evā" 'ti. Uragajātakam.

#### 5. Ghatajātaka.

Aññe socanti rodantîti. Idam Satthā Jetavane viharanto Kosalarañño am accam ārabbha kathesi. Vatthum heṭṭhā
kathitasadisam eva. Idha pana rājā attano upakārakassa amaccassa
mahantam yasam datvā paribhedakānam katham gahetvā tam bandhitvā bandhanāgāre kāresi. So tattha nisinno va sotāpattimaggam
nibbattesi. Rājā tassa guṇam sallakkhetvā mocāpesi. So gandhamālam ādāya Satthu santikam gantvā vanditvā nisīdi. Atha nam
Satthā "anattho kira te uppanno" ti pucchitvā "āma bhante", anatthena pana me attho āgato, sotāpattimaggo nibbattito" ti vutte "na
kho upāsaka tvam ñeva anatthena attham āhari, porāṇakapaṇḍitāpi
pana āharimsū" ti vatvā tena yācito atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto tassa aggamahesiyā kucchimhi nibbatti, Ghata-kumāro ti 'ssa nāmam karimsu. So aparena samayena Tak-kasilāyam uggahitasippo dhammena rajjam kāresi. Tass' antepure to eko amacco dubbhi. Tam so paccakkhato nātvā raṭṭhā pabbājesi. Tadā Sāvatthiyam Vamkarājā ti nāma rajjam kāresi. So tassa santikam gantvā upaṭṭhahitvā heṭṭhāvuttanayen' eva attano vacanam gaṇhāpetvā Bārāṇasirajjam gaṇhāpesi. So 'a rajjam gahetvā Bodhisattam samkhalikāhi ban-so dhāpetvā bandhanāgāram pavesesi. Bodhisatto jhānam upa ta nib-

Bid uposathakammam karotha. so all four MSS. Bid add ekam. Ck omits tam. Bid tam bandhāpetvā. Bid pavesesi. Bid add ti. Bid Ghaţa-. Ck -ya. Did tassa an-. Ll Bid dhanka-. Bid gāhā-. Ll Bid gāhā-. Ll Bid gāhā-. Ll Bid gāhā-.

10

battetvā ākāse pallamkena nisīdi. Vamkassa sarīre dāho uṭṭhahi. So gantvā Bodhisattassa suvaṇṇādāsaphullapadumasassirīkam mukham disvā Bodhisattam pucchanto paṭhamam gātham āha:

1. Aññe socanti rodanti, añño assumukho jano, pasannamukhavaṇṇo si, kasmā Ghata na socasîti. 29.

Tattha aññe ti tam thapetvā sesamanussā

Ath' assa Bodhisatto asocanakāraņam kathento sesagāthā abhāsi:

- 2. Nâbbhatītaharo soko nânāgatasukhāvaho, tasmā Vamka na socāmi, n' atthi soke dutiyyatā. 30.
- s. Socam pandukisīhoti o, bhattañ c'assa na ruccati, amittā sumanā honti sallaviddhassa ruppato. 31.
- 4. Gāme vā yadi vâraññe ninne vā yadi vā thale (Dhp. v. 98, 121.) na man tam āgamissati 11, evam diṭṭhapado aham. 32.
- 5. Yass' attā 12 nâlam eko sabbakāmarasāharo sabbâpi paṭhavī 18 tassa na sukham āvahissatîti 14. 33.

Tattha nābbhatītaharo 15 ti na abbhatītāhāro 16 ayam eva vā pāṭho, soko nāma abbhatītam atikkantam niruddham attham 17 puna nāharati, dutiy-yatā 18 ti sāhāyatā 19, atītāharaņena vā anāgatavahanena 20 vā soko nāma kas- 20 saci sahāyo 21 na hoti, tenāpi kāraņenāham na socāmîti vadati, socan ti socanto, sallaviddhassa ruppato 22 ti sokasallena viddhassa ten eva ghaṭi-yamānassa 23, diṭṭhā vata no paccatthikassa 34 piṭṭhîti 25 am ittā sumanā hontīti attho, na man tam āgamissatīti samma Vamkarāja 26 etesu gā-mādisu yattha katthaci ṭhitam sattam 27 paṇḍukisabhāvādikam sokamūlakam 25 vyasanam 28 tam 29 na āgamissati, evam diṭṭhapado ti yathā tam vyasanam 28 nāgacchati 30 evam mayā jhānapadam diṭṭham 31, aṭṭhalokadhamman 32 ti pi

<sup>1</sup> Bid dhañkarājassa. 2 Bid dā-. 3 Bi suvaņņādāsampumappapadumasassarikam, Bd suvaņņadāmaphullapadummasassirikam. 4 Bid ghaṭa. 5 Bid catasso. 6 Bi nappatitahara, Bd nabbhatitaharo. 7 Bid -te-. 8 Bid dhaka. 9 Bi -yatakā, Bd -ti-yikā. 10 Cs -kīsī-, Bid -kisso-. 11 Cks -ssanti. 12 Bi yasattā, Bd yassatthā. 13 Bid patha. 14 Bid av-. 16 I'id nabbhatita-. 16 Bi nibbātitāhā, Bd nibbhātitāhāro. 17 Bi attagati, Bd athañgatam. 18 Bid -tiyakā. 19 Bid sahāyakā. 20 Bid -tāharaņena. Ck omits anāgata- vā. 21 Ck sahā, Cs sahā corr. to sahāyo. 28 Bid rūpato. 23 Bid samgha-. 24 Bi miccāmittassa. 26 Cks diṭṭhīti, Bi paṭhiti, Bd piṭhiti. 26 Bi dhañga-, Bd dhañka-. 27 Bid mama. 28 Bid bya-. 29 Bid omit tam. 30 Bid nāgacchissati. 31 Bid add tam. 32 Bid -dhammapadan.

vadanti yeva, pāļiyam pana na man tam nāgamissatīti likhitam tam aṭṭhakathāya¹n' atthi, pariyosānagāthāya icchitapatthitaṭṭhena² sātasukhasamkhātam² sabbam kāmarasam āharatīti sabbakāmarasāhāro, idam vuttam hoti: yassa ranno pahāya⁴ annasahāye⁵ attā va eko sabbakāmarasāvaho⁶ nālam sabbam² jhānasukhasamkhātam kāmarasam āharitum asamattho⁶ tassa ranno sabbāpi paṭhavi⁰ na sukham āvahissati¹o, kāmāturassa hi sukham nāma n' atthi, kilesadaratharahitam ¹¹ pana¹² jhānasukham āharitum yass' attā¹³ samattho so rājā sukhito ti¹⁴, yo pan' etāya¹⁵ gāthāya¹⁶ yassatthā nālam eko ti¹¹ pāṭho tass' attho na dissati.

Iti Vamko 16 imā catasso gāthā sutvā Bodhisattam khamāpetvā rajjam paṭicchāpetvā 19 pakkāmi. Mahāsatto 20 pi rajjam
amaccānam 11 niyyādetvā Himavantapadesam gantvā 22 pabbajitvā aparihīnajjhāno Brahmaloka-parāyano ahosi.

Satthā imam desanam <sup>23</sup> āharitvā jātakam samodhānesi: "Tadā 15 Vamkarājā<sup>24</sup> Anando ahosi, Ghatarājā<sup>25</sup> aham evā" 'ti. Ghatajātakam <sup>26</sup>.

#### 6. Kāraņdiyajātaka.

Eko araññe ti. Idam Satthā Jetavane viharanto dhammas enāpatim ārabbha kathesi. Thero kira āgacchantānam dussīlānam migaluddakamacchabandhādīnam diṭṭhadiṭṭhānam <sup>27</sup> ñeva "sīlam gaṇhathā" 'ti sīlam deti <sup>28</sup>. Te therassa <sup>99</sup> garubhāvena <sup>30</sup> tassa katham bhinditum asakkontā <sup>31</sup> sīlam gaṇhanti gahetvā <sup>3</sup> pana na rakkhanti attano <sup>83</sup> kammam eva karonti. Thero saddhivihārike āmantetvā "āvuso ime manussā mama santike sīlam gaṇhimsu <sup>34</sup> na pana <sup>35</sup> rak-

¹ Bid -yam. ² Ck -pattita-, Cs -pacchita- corr. to -patthita-, Bid -pathitathena. ³ Ck -ta, Cs -tam corr. to -ta. ⁴ Bid sahāyā. ⁵ Cs añnosabhāye corr. to añne-, Bid sabbe sahāye. ⁶ Cks -rasovaho, Bid -rasāhāre. ⁿ Bid sabba. Ց Bid samattho. ³ Bid pathavī. ¹¹ Bid -tīti. ¹¹ Bid omit -daratha-, Bd yo kilesa-. ¹² Bid pathama. ¹³ Ck yassatthā, Cs yassatthā corr. to yassattā, Bid omits ya- ¹⁴ Bi sukhihāti, Bd sukhihoti. ¹⁵ Cks so-, Bid so pana tāya. ¹⁶ Bi gāthā ayam attho, Bd gāthāya attho. ¹ⁿ Bid add pi. ¹⁶ Bid dhañko. ¹⁰ Bi -āṭetvā, Bd -ādetvā. ²⁰ Bid bo-dhisatto ²¹ Bid amaccānam rajjam. ²² Bid add isi pabbajjam. ²³ Bid dham-made-. ²⁴ Bid dhañko rājā. ²⁵ Bid ghaṭa-, and add pana. ²⁶ Bid ghaṭa-, and add panamam. ²ⁿ Bid diṭhadiṭhaṭhānam. ²౭ Bid omit silam deti. ²⁰ Cks there, and omit te. ³⁰ Bid gu- ²¹ Bid -to. ³³ Bid add ca. ³³ Bid repeat attano. ³⁴ Bi adds gaṇhitvā, Bd gaṇhitvā ca. ³ጾ Bid pana na.

khantîti" āha. "Bhante tumhe etesam aruciyā sīlam detha, ete tumhākam katham bhinditum asakkontā ganhanti, tumhe ito paṭṭhāya evarūpānam sīlam mā daditthā" 'ti. Thero anattamano ahosi. Tam pavattim sutvā dhammasabhāyam katham samuṭṭhāpesum: "āvuso Sāriputtatthero kira diṭṭhadiṭṭhānam yeva² sīlam detîti". Satthā āgantvā "kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinnā" ti pucchitvā "imāya nāmā" 'ti vutte "na bhikkhave idān' eva pubbe p' esa diṭhadiṭṭhānam ³ ayācantānam eva sīlam detîti" vatvā atītam āhari:

Atīte Bārāņasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto brāhmanakule nibbattitvā vayappatto, so 10 Takkasilāya disāpāmokkhassâcariyassa jetthantevāsiko ahosi. Tadā so ācariyo ditthaditthānam kevattādīnam ayācantānam yeva, "sīlam gaņhatha, sīlam gaņhathā" 'ti sīlam deti, gahetvâpi na rakkhanti. Ācariyo tam attham antevāsikānam ārocesi. Antevāsikā "bhante tumhe etesam aruciyā 10 detha, 15 tasmā bhindanti, ito dāni paṭṭhāya yācantānam ñeva dadeyyātha mā ayācantānan 1166 ti. So vippaţisārī ahosi, evam sante pi ditthaditthanam 12 sīlam deti yeva. Ath' ekadivasam ekasmā gāmā manussā āgantvā brāhmaņavācanakatthāya 13 ācariyam nimantayimsu. So Kārandiyam 14 mānavam pakkositvā 15 20 "tāta, aham na gacchāmi, tvam ime pancasate mānave gahetvā tattha gantvā vācanakāni 16 paţicchitvā 17 amhākam dinnakoţțhāsam āharā" 'ti pesesi. So gantvā paținivattanto 18 antarāmagge ekam kandaram 19 disvā cintesi: "amhākam ācariyo diţthaditthanam 20 ayacito va 21 sīlam deti, ito dani patthaya yatha 25 yācantānam neva deti tathā nam karissāmîti" so tesu māņa-

<sup>1</sup> Bid adatthā. 2 Bi dithaṭhānaññeva, Bd diṭhadiṭhānaṁ ayācantānaññeva. 3 Bi diṭhaṭhānaṁ. 4 Bid add nāmena koraṇḍiyo nāma so. 5 Bid -lāyaṁ. 6 Bid -ssa āca-. 7 Bid diṭhadiṭhaṭhānaṁ. 8 Ck āy-, Cs āy- corr. to ay-, Bid ayācantānaññeva. 9 Bid omit s. g. 10 Bid add sīlaṁ. 11 Ck āy-, Cs āy- corr. to ay-. 12 Bi diṭhaṭhānaṁ. 13 Bd -canatthāya. 14 Cs ya-, Bid koraṇḍiya-. 15 Bid -sāpetvā 16 Bid -nisaṁsaṁ. 17 Bd sampa-. 18 Bi patinivattento. Bd paṭinivattento. 19 Ck kandharasaṁ, Cs kandarā corr. to -raṁ, Bi kandara. 20 Bi diṭhadi-ṭhaṭhānaṁ. 21 Ck āy-, Cs āycorr. to ay-, Bid ayācantānaññeva.

vesu¹ sukhanisinnesu² uṭṭhāya mahantam silam³ ukkhipitvā kandarāya khipi puna pi puna pi khipi yeva. Atha nam te māṇavā uṭṭhāya "ācariya kim karosîti" āhamsu. So na kinci kathesi. Te vegena gantvā ācariyassârocesum . Ācariyo āgantvā tena saddhim sallapanto paṭhamam gātham āha:

1. Eko araññe girikandarāya 

paggayha paggayha silam 

pavecchasi
punappunam santaramānarūpo,
Kāraṇḍiya ko nu tava idh attho ti. 34.

Tattha ko nu tava idhatto ti ko nu tava idha kandarāya 10 silākhipanena 11 attho.

So tassa vacanam sutvā ācariyam bodhetukāmo 18 dutiyam gātham āha:

2. Aham h' imam sāgarasevitantam 18 samam karissāmi yathāpi pāņim vikiriya sānūni ca pabbatāni ca, tasmā silam 8 dariyā 14 pakkhipāmîti 15. 35.

Tattha aham himan ti aham hi imam mahāpaṭhavim, sāgarasevitantan<sup>16</sup> ti sāgarehi sevitam caturantam, yathāpi pāṇin ti hatthatalam viya 20 samam karissāmi, vikiriyā 'ti vikiritvā, sānūni ca pabbatāni cā 'ti pamsupabbate ca silāpabbate ca<sup>17</sup>.

Tam sutvā brāhmaņo tatiyam gātham aha:

3. Na imam <sup>18</sup> mahim <sup>19</sup> arahati <sup>20</sup> pāṇikappam <sup>21</sup> samam manusso karaṇāya-m-eko <sup>22</sup>, maññām': imañ ñeva darim <sup>23</sup> jigimsam <sup>24</sup> Kārandiya <sup>25</sup> hāhasi <sup>26</sup> jīvalokan ti. 36.

<sup>1</sup> Cks -ve. 2 Cs sukham. 3 Ck sī-, Cs sī- corr. to si-, Bid se- 4 Bid -yam. 5 Bd punapunam. 6 Bid -yassa āro-. 7 Bid -pento. 8 Bid se-. 9 Bid ko-. 10 Bi -yam. 11 Bid selā-. 12 Bid pabo-. 13 Cks -nantam, Bi -tanti. 14 Bid kandarāyam. 15 Bid khi-. 16 Cks sāgarehi sevitamtan. 17 Bid cā ti attho. 18 Cs ima corr. to imam, Bid yimam. 19 Cs mhi, Bi mahi. 20 Bid āharati. 21 Bid -kammam. 22 Bd karu-. 23 Cs darim, Bid dari. 24 Bi jigissam, Bd jigisam, Cs jigimsā corr. to jihimsam. 25 Ck hāgasī, Bid hāyasi.

90

Tattha karaņāyameko<sup>1</sup> ti kāraņāya<sup>2</sup> eko, eko kātum na sakkotîti dīpeti, mañāmimaññeva darim<sup>3</sup> jigimsan<sup>4</sup> ti aham maññāmi tiṭṭhatu paṭhavi imam ñeva<sup>5</sup> ekam darim<sup>6</sup> jigimsam<sup>7</sup> pūraṇatthāya vāyamanto silam<sup>8</sup> pariyesanto upāyam vicinanto va tvam imam jīvalokam hāhasi<sup>9</sup> jahissasi, marissasīti attho.

Tam sutvā mānavo catuttham gātham āha:

4. Sace ayam 10 bhūtadharam 11 na sattho 12 samam manusso karanāya-m-eko 13 evam eva 14 tvam 15 brahme ime manusse nānāditthike nânāyissasi te 16 ti. 37.

Tass' attho: sace ayam <sup>17</sup> eko manusso imam bhūtadharam mahāpaṭhavim samam kātum na sattho <sup>18</sup> na samattho evam eva tvam ime dussīle manusse nānādiṭṭhike nānayissasi ne <sup>19</sup> evam <sup>20</sup> sīlam gaṇhatha <sup>21</sup> sīlam gaṇhathā 'ti vadanto attano vasam <sup>2</sup>, na ānayissasi, paṇḍitapuriso yeva hi pāṇātipātam akusalo <sup>28</sup> ti gaṇhati <sup>24</sup>, samsāramocakādayo pan' ettha kusalasañnino ne tam <sup>25</sup> 15 katham ānayissasi, tasmā diṭṭhadiṭṭhānam <sup>26</sup> sīlam adatvā yācantānam ñeva dehîti.

Tam sutvā ācariyo yuttam vadati. Kāraņdiko 27 idāni "na evam 28 karissāmîti" attano viruddhabhāvam natvā pancamam gātham āha:

s. Samkhittarupena bhavam mam' attham akkhāsi Kārandiya 29 evam etam:
yathā na sakkā pathavī samayam kātum manussena tathā manussā ti. 38.

Tattha samāyan ti samā 80 ayam.

Evam ācariyo mānavassa thutim akāsi. So pi nam bo- 95 dhetvā 31 gharam nesi.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bi kā-, Bd karu-, Cs kāra- corr. to ka-. <sup>2</sup> Bi ka-, Bd karu-. <sup>3</sup> Bi darī-, Bd darī. <sup>4</sup> Bi jīvisan, Bd jīgisan. <sup>5</sup> Bid maññeva. <sup>6</sup> Cks erukan, Bid ekam darī. <sup>7</sup> Cs jīgim-sam, Bi gīsam, Bd jīgisam, Cs jīgimsam corr. to jīgimsamti aham santi aham maññāmi titthātu paṭhāvi imam ñeva erukandarim jīgimsam. <sup>8</sup> Cks sīlam, Bid sīlāni. <sup>9</sup> Bid hāyasi. <sup>10</sup> Bid aham. <sup>11</sup> Cks -rā. <sup>12</sup> Bi sakkā, Bd sakko. <sup>13</sup> Bid kā-. <sup>14</sup> Cks e. <sup>15</sup> Bi tamvam, Bd tuvam. <sup>16</sup> Ck -yassasite, Bid -yissase. <sup>17</sup> Bi aham. <sup>18</sup> Bd sakko. Bi omits na sattho. <sup>19</sup> Bi -yissasite, Bd -yissasīti. <sup>20</sup> Bid etam. <sup>21</sup> Cks gaṇha. <sup>22</sup> Bid vase. <sup>28</sup> Bid -lan. <sup>24</sup> Cks -hanti, Bi -hāti. <sup>25</sup> Bid te tvam. <sup>26</sup> Bi diṭhadiṭhaṭhānam. <sup>27</sup> Bi koraṇḍiya, Bd koraṇḍiyako. <sup>28</sup> Bid evarūpam. <sup>29</sup> Bid ko-. <sup>30</sup> Bi samāya, Bd samā, Cks samam. <sup>31</sup> Bid pabodhetvā sayam.

Satthā imam desanam aharitvā jātakam samodhānesi: "Tadā brāhmaņo Sāriputto ahosi, Kārandiyamānavo² pana aham evā" 'ti. Kāraņdiyajātakam3.

#### 7. Latukikajātaka.

Vandāmi tam kunjara satthihāyanan ti. Idam Satthā Veluvane viharanto Devadattam ārabbha kathesi, Ekasmim hi divase 4 dhammasabhāyam katham samuṭṭhāpesum: "āvuso Devadatto kakkhalo pharuso sāhasiko, sattesu karuņāmattakam<sup>5</sup> pi 'ssa n' atthîti". Satthā āgantvā "kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya 10 sannisinnā" ti pucchitvā "imāya nāmā" 'ti vutte "na bhikkhave idān' eva pubbe p' esa nikkaruņo yevā" 'ti vatvā atītam āhari:

Atīte Bārānasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto hatthiyoniyam nibbattitvā vayappatto pāsādiko mahākāyo asītisahassavāraņaparivāro yūthapati hutvā Hima-15 vantapadese vihāsi. Tadā ekā latukikā sakuņikā hatthīnam vicaranatthāne andāni nikkhipi. Tāni pariņatāni bhinditvā sakunapotakā nikkhamimsu. Tesu<sup>8</sup> avirūļhapakkhesu uppatitum asakkontesu yeva Mahāsatto asītisahassavāraņaparivuto gocarāya caranto tam padesam sampatto 10. Tam disvā latu-20 kikā cintesi: "ayam hatthirājā mama potake madditvā māressati, handa nam puttakānam parittānatthāya dhammikam rakkham yācāmîti" sā ubho pakkhe ekato katvā tassa purato thatvā pathamam gātham āha:

> 1. Vandāmi tam kunjara satthihāyanam 11 ārañnakam 12 yūthapatim 13 yasassim 14, pakkhehi tam panjalikam karomi: mā me vadhī puttake dubbalāyā 'ti. 39.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bid dhammade-. <sup>2</sup> Bd ko-, Bi korandiyakamā-. <sup>3</sup> Bid ko- athamam. <sup>4</sup> Bid <sup>5</sup> Bid -mattam. <sup>6</sup> Bid -ppa-. <sup>7</sup> Ck Bi -na-, Cs -na corr. to add bhikkhū. 10 Bid patto. 11 Cks -na. 12 -na-. <sup>8</sup> Cks tesam. <sup>9</sup> Bid -vāraņasahassa-. 13 Cks -tī, Bid -ti. 14 Ck -881, Ck -ka, Cs -ññeka, Bi arañña, Bd araññakam. Cs Bid -ssi.

**9**0

Tattha saṭṭhihāyanan¹ ti saṭṭhivassakāle² hāyanabalam ³, yasassin⁴ ti parivārasampannam ⁵, pakkhehi tam pañjalikam ⁵ ti aham pakkhehi tava añjalikam karomîti attho.

Mahāsatto "mā cintayi laṭukike, ahan te puttake rak-khissan"" ti sakunapotakānam upari gantvā asītiyā hatthisa- bhassesu gatesu laṭukikam āmantetvā "amhākam pacchato eko ekacārikahatthi agacchati, so amhākam vacanam na karissati, tasmim āgate tam pi yācitvā puttakānam sotthibhāvam kareyyāsîti" vatvā pakkāmi. Sâpi tassa paccuggamanam katvā ubhohi pakkhehi anjalim katvā dutiyam gā- 10 tham āha:

vandāmi tam kunjara ekacārim 14 arannakam 15 pabbatasānugocaram 16, pakkhehi tam panjalikam karomi: mā me vadhī puttake dubbalāyā 'ti. 40.

Tattha pabbatasānugocaran 17 ti ghanaselapabbatesu ca pamsupabbatesu ca gocaram ganhantam 18.

So tassa vacanam sutvā tatiyam gātham āha:

8. Vadhissāmi te latukike puttakāni, kim me tuvam kāhasi dubbalâsi<sup>19</sup>, satam <sup>20</sup> sahassāni<sup>21</sup> pi tādisīnam vāmena pādena papothayeyyan ti. 41.

Tattha vadhissāmi te ti tvam kasmā mama caraņamagge puttakāni thapesi <sup>22</sup>, yasmā thapesi tasmā vadhissāmi te puttakānîti āha <sup>23</sup>, kimme tuvam kāhasîti mayham mahāthāmassa tvam dubbalā kim karissasi, papothayeyyan <sup>25</sup> ti aham hi <sup>26</sup> tādisānam pakkhīnam <sup>26</sup> satasahassānam <sup>26</sup> satasahassam pi vāmena pādena samcuņņeyyam, dakkhiņena <sup>27</sup> pana kathā va n' atthîti.

<sup>1</sup> Cks -nāyā. 2 Bd -vassakekāle. 3 Cks omit balam. 4 Cks Bi -ssī, Bd -ssi. 5 Cks -nna. 6 Bid -kam karomi. 7 Bid -ssāmī. 8 Bid thatvā. 9 Bd āgatesu. 10 Bi -carito-, Bd -cāriko-. 11 Bi omits na. 12 Bid -tīti. 13 Bid -ce-. 14 Ck Bi -rī, Cs -ri. 15 Cks -ka, Bid arañnakam. 16 Cks -ra, Bi pappatam sānu-gocari. 17 Cks -rā. 16 Bid gocaraganhakam, Cs gocaramganhanakam. 19 Cks kāhasibbalāsi. 20 Bid sata. 21 Bid -nam. 22 Cks thā-. 23 Bid vadati. 24 Bid omit hi. 25 Bd latukikānam, Bi omits pakkhīnam. 26 Ck satam-, Bid add pakkhīnam. 27 Bid -napādena.

Evañ ca pana vatvā so tassā puttake pādena samcuņņetvā muttena pavāhetvā nadanto¹ pakkāmi. Laṭukikā² rukkhasākbāya nisīditvā³ ,,idāni tvam nadanto⁴ gaccha⁵, katipāhen'
eva me kiriyam passissasi, kāyabalato ñāṇabalassa mahantatarabhāvam˙⁶ na jānāsi, bho⁻ jānāpessāmi⁶ tanీ; ti tam santajjayamānā¹ catuttham gātham āha:

4. Na h' eva sabbattha balena kiccam, balam hi bālassa vadhāya hoti, karissāmi te nāgarājā 10 anattham yo me vadhī 11 puttake dubbalāyā 'ti. 42.

Tattha balenā 'ti kāyabalena, anatthan ti avaḍḍhim 12, yo me ti yo tvam mama dubbalāya puttake vadhi ghātesîti.

Evam 13 vatvā katipāham ekam kākam npaṭṭhahitvā tena tuṭṭhena "kin te karomîti" vuttā 14 "sāmi aññam me kātabbam 15 n' atthi etassa pana ekacārivāraņassa tuṇḍena paharitvā tumhehi akkhīni bhinnāni paccāsimsāmîti" āha. Sā tena 15 "sādhū" 'ti sampaṭicchite 16 ekam nīlamakkhikam upaṭṭhahi, tāya pi "kin te karomîti" vuttā 17 "iminā kākena 18 ekacārivāraṇassa akkhīsu bhinnesu tumhehi 19 tattha āsāṭikam pātitam icchāmîti vatvā tāya pi "sādhū" 'ti vutte ekam maṇḍūkam upaṭṭhahitvā tena "kim karomîti" vuttā 21 "yadā esa ekacārivāraṇo andho hutvā pānīyam pariyesati tadā pabbatamatthake ṭhitā 22 saddam katvā etasmim pabbatamatthakam 23 abhirūṭhe 24 otaritvā papāte saddam kareyyātha, ettakam aham tumhākam santikā paccāsimsāmîti" āha. So pi tassā vacanam sutvā "sādhū" 'ti sampaṭicchi. Ath' ekadivasam kāko vāraṇassa

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bid add va. <sup>2</sup> Bid -kasakuņikā-. <sup>3</sup> Bid niliyitvā. <sup>4</sup> Cks tam nadanto, Bi idāni bhāvacāraṇadanto, Bd i. tāva vāraṇo nadanto. <sup>5</sup> Bi gacchantā, Bd gacchasi. <sup>6</sup> Bid mahantabhā-. <sup>7</sup> Bid hotu. <sup>8</sup> Cks ja-. <sup>9</sup> Bid nan. <sup>10</sup> Ck Bd -ja. <sup>11</sup> Bid vadhi. <sup>12</sup> Bd avuḍhim, Bi omits av-. <sup>13</sup> Bid sā evam. <sup>14</sup> Bi vutta, Bd vutte. <sup>15</sup> Bi tena hi, omitting sā, Bd so tena hi. <sup>16</sup> Bi -cchitvā, Bd -cchitato. <sup>17</sup> Bd vutte. <sup>18</sup> Bd kāraṇena. <sup>19</sup> Ck -he, Cs -hesu corr. to -he. <sup>20</sup> Cks -mi, omitting ti. <sup>21</sup> iminā kākena - - vuttā wanting in Bi. <sup>22</sup> Bi ti, Bd -thito. <sup>23</sup> Bid -ke. <sup>24</sup> Bid abhirahe, Bd -rūhante.

dve pi akkhīni tuņdena bhindi makkhikā āsāţikam pātesi. So puļavehi khajjanto vedanamatto pipāsāya abhibhūto pānīyam pariyesamāno vicari. Tasmim kāle mandūko pabbatamatthake thatvā saddam akāsi. Vāraņo "ettha pānīyam bhavissatîti" pabbatam abhiruhi. Atha manduko otaritva papate thatva 5 saddam akāsi. Vāraņo "ettha pānīyam bhavissatîti" papātābhimukho gacchanto pavațtetvā pabbatapāde patitvā jīvitakkhayam pāpuņi. Latukikā tassa matabhavam natvā "ditthā me paccāmittassa pitthîti" hatthatutthā tassa khandhe camkamitvā yathākammam gatā.

Satthā "na bhikkhave kenaci saddhin veram nāma kātabbam, evambalasampannam nāma vāraņam ime cattāro janā ekato hutvā jīvitakkhayam pāpesun" ti

5. Kākan ca passa latukikam maņdūkam nīlamakkhikam, ete nāgam aghātesum, passa verassa verinam, 15 tasmā hi veram na kayirātha api yena ca kenacîti imam abhisambuddhagātham vatvā jātakam samodhānesi:

Tattha passä<sup>6</sup> ti aniyāmitālapanam 7 etam, bhikkhū<sup>8</sup> pana sandhāya vuttattā passatha bbikkhave ti vuttam hoti, ete ti ete cattāro ekato hutvā, aghātesun ti vadhimsu, passa verassa verinan 10 ti passatha verikānam ve- 90 rassa 11 gatin ti attho.

"Tadā ekacārihatthi Devadatto ahosi, yūthapati pana aham evā" 'ti. Latukikajātakam 12.

## Culladham mapālajātaka.

Ahameva düsiyā bhūnahatā ti. Idam Satthā Veļuvane 95 viharanto Devadattassa vadhāya parisakkanam ārabbha kathesi. Añnesu jatakesu Devadatto Bodhisattassa tasamattam pi katum nasakkhi 18,

<sup>&</sup>lt;sup>8</sup> Bd parigalitvā, Bi anivattetvā Bd -rūyhi. <sup>1</sup> Bd pulavake parikhajjante. 6 Cke vassā. 7 Bi aniyāmavatvā uparigalitvä. <sup>5</sup> Cks veran. <sup>4</sup> B' omits bi. 8 Cks -u Bđ bhikkhunam. 9 Cks -sum, omitting ti. ala-, Bd aniyamitvā āla. 10 Cs -nam, omitting ti. 11 Cks verissa. 12 Bid add sattamam. 13 Cs Bi na-.

imasmim pana Culladhammapālajātake 1 Bodhisattassa sattamāsikakāle hatthapāde ca sīsañ ca chindāpetvā asimālam nāma kāresi , Daddarajātake 5 gīvam valitvā 6 māretvā uddhane mamsam pacitvā khādi, Khantivādijātake dvīhi kasāpahārasahassehi<sup>7</sup> tāļāpetvā<sup>8</sup> hatthapāde 5 ca kannanāsan ca chedāpetvā jatāsu gahetvā kaddhāpetvā uttānakam nipajjāpetvā udare pādena paharitvā gato, Bodhisatto tam divasam eva 10 jīvitakkhayam pāpuņi, Cullanandakajātake 11 pi Vevatiyakapijātake 12 pi mārāpesi 13 yeva, evam esa dīgharattam vadhāya parisakkanto Buddhakāle pi parisakki 14 yeva. Ath' ekadivasam dhamma-10 sabhāyam katham samutthāpesum: "āvuso Devadatto Buddhānam maranattham eva upāyam karoti, 'Sammāsambuddham mārāpessāmîti' dhanuggahe payojesi silam pavijjhi Nālāgirim vissajjāpesîti". āgantvā "kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinnā" ti pucchitvā "imāya nāmā" 'ti vutte "na bhikkhave idān' eva pubbe p' 15 esa mayham vadhāya parisakkat' eva, idāni pana tāsamattam pi kātum na sakkoti 15, pubbe mam Dhammapālakumārakāle 16 attano puttam samānam jīvitakkhayam pāpetvā asimālam 17 nāma kāresîti" vatvā atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Mahāpatāpe nāma rajjam kārente Bodhisatto tassa aggamahesiyā Candādeviyā kucchimhi nibbatti. Dhammapālo ti 'ssa nāmam karimsu. Tam enam sattamāsikakāle mātā gandhodakena nahāpetvā alamkaritvā kīļāpayamānā nisinnā 18. Rājā tassā vasanaṭṭhānam agamāsi. Sā puttam kīļāpayamānā puttasinehena samappitā hutvā rājānam passitvâpi na uṭṭhahi. So 18 cintesi: "ayam idān' eva tāva puttam nissāya mānam karoti mam kisminci na mannati, putte pana vaddhante 20 mayi manusso ti pi 21 sannam na karissati, idān' eva nam ghātessāmîti" so nivattetvā 22 rājāsane nisīditvā "attano vidhānena āgacchatū" 'ti coraghātakam pakkosāpesi. So

<sup>1</sup> Bid cūļa-. 2 Bā chedā-. 3 Ck asimālan, Cs asīmālan corr. to -lakan, Bid -lakam. 4 Bi akāsi. 5 Ck saddadaddārajā-, Cs daddura-, Bi dadarājā-. 6 Bid gahetvā. 7 Bi kasāpipahāra-, Bā kasāhipahāra-. 8 Ck Bā tālā-, Cs tālā corr. to tāļā-. 9 Bid ure. 10 Bid yeva. 11 Bi cuļanandika-, Bā cūļanandiya-. 12 Bid mahākapi-. 13 Bid māresi. 14 Bid -kkati. 15 Cks sakkontoti. 16 Bā cūla-dhamma-. 17 Bi -lakam, Cs -lan. 18 Bid nisīdi. 19 Cks omit so. 20 Ck repeats vaddhante. 21 Bā omits pi. 22 samappitā - - nivattetvā wanting in Bi .

kāsāyavatthanivattho rattamālādharo parasum' amse thapetvā upadhānaghatikam ādāya āgantvā rājānam vanditvā "kim karomi devā" 'ti atthāsi. "Deviyā sirigabbham gantvā Dhammapālam ānehîti2". Devī pi rañão kujjhitvā nivattanabhāvam 1 natvā Bodhisattam ure nipajjāpetvā rodamānā nisīdi. ghātako gantvā tam piţthiyam paharitvā hatthato kumāram 4 acchinditvā ādāya rañno santikam āgantvā ,,kim karomi devā" 'ti āha. Rājā ,,ekam phalakam āharāpetvā purato nikkhipāpetvā idha nam nipajjāpehîti" āha. So tathā akāsi. Candādevī pi puttassa pacchato va paridevamānā āgamchi8. Puna 10 coraghātako "kim karomi devā" 'ti āha. "Dhammapālassa hatthe chindā" 'ti'. Candā devī "mahārāja mama putto sattamāsiko bālako na kinci jānāti, n' atth' etassa 'o doso, doso pana honto mayi11 bhaveyya, tasmā maybam hatthe chindāpehîti" imam attham pakāsentī" pathamam gātham āha:

1. Aham eva dūsiyā bhūnahatā rañño Mahāpatāpassa, pamuñcantu 18 Dhammapālam, hatthe me deva chedehîti. 44.

Tattha dūsiyā ti dūsikā, tumbe disvā anuţţhahamānā14 dosakārikā 15 ti attho, dūsikā ti pi pātho ayam ev attho, bhūnahatā ti hatabhūnā hatavaddhiti attho, ranno ti idam dusiya ti padena pojetabbam, aham ranno Ma- 20 hāpatāpassa aparādhakārikā 16 na 17 kumāro, tasmā niraparādham etam bālakam muñcantu 18 Dhammapālam, sace hi 19 hatthe chedāpetukāmo dosakārikāya hatthe me 30 deva chedehîti, ayam ettha attho.

Rājā coraghātakam olokesi. "Kim karomi devā" 'ti. "Papancam akatvā hatthe chindā" 'ti. Tasmim khane coraghā- 25 tako tikhinaparasum 21 gahetvā kumārassa taruņavamsakaļīre22

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> so all four MSS. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> ānesīhiti, B<sup>d</sup> ānehiti, both add aha. C<sup>kk</sup> ānesīti. <sup>8</sup>  $B^{id}$  nivattabhā-. 4  $C^k$  -ro,  $C^s$  māro corr. to kumāram. 5  $B^i$  achinditvā,  $C^k$  acchitvā, Co omits acchinditvā. 6 Bid gantvā. 7 Ck -esīti. 8 so Cks; Bid āgacchi:  $^{9}$  Bd adds  $\bar{a}ha$ .  $^{10}$  Bd nattheva tassa.  $^{11}$  Ck deso so ; and may honto may,  $B^{i}$ 12 Ck Bid -ti, Cs -sesi corr. to doso mayham doso pana mahanto pi mayi -seti. 18 Ck Bi muncatu, Bd etam mancatu. 14 Ck -na, Ce anuhatthamanani corr. to anutthaha-. Bi na uccumana, Bd anuthamana corr. to anuthaha-. Cks dosamkā-. 16 Bi -dhikā, Bd -dhakā, 17 Bid nāyam. 18 Bd -catu. 19 Bi hissa. 20 Bi me hatthe. 21 Cs Bd -pha-. 22 Cs -kalīre corr. to -kaļire, Bi -kaliram, Bd -kalire.

viya dve hatthe chindi. So¹ hatthesu chijjamānesu n'eva rodi na paridevi, khantiñ ca mettañ² ca purecārikam katvā adhivāsesi. Candā pana devī chinnahatthakoṭim³ ucchange katvā lohitalittā paridevamānā vicarati. Puna coraghātako ,,kim karomi devā" 'ti pucchi. "Dve pi pāde chindā" 'ti. Tam sutvā Candā dutiyam gātham āha:

- 2. Aham eva dūsiyā bhūnahatā rañño Mahāpatāpassa, pamuñcantu Dhammapālam, pāde me deva chedehîti. 45.

  Tatth' adhippāyo purimanayen' eva veditabbo.
- Rājâpi puna coraghātakam āṇāpesi. So ubho pi pāde chindi. Candā devī pāde pi ucchange katvā lohitalittā paridevamānā, "sāmi Mahāpatāpa, chinnahatthapādā nāma dārakā mātarā posetabbā honti, aham bhatim katvā mama puttakam posessāmi, dehi me etan" ti āha. Coraghātako "kim deva katā rājāṇā, niṭṭhitam mama kiccan" ti pucchi. "Na tāva niṭṭhitan" ti. "Atha kim karomîti". "Sīsam assa chindā" 'ti. Tato Candā tatiyam gātham āha:
- s. Aham eva dūsiyā bhūnahatā rañño Mahāpatāpassa,
  pamuñcantu Dhammapālam, sīsam me deva chedehîti 46.
  vatvā ca pana attano sīsam upanesi o. Puna coraghātako, kim karomi devā 'ti pucchi., Sīsam assa chindā 'ti. So sīsam assa chindātvā ,,katā deva rājāņā '' 'ti pucchi., Na tāva katā 'ti'., Atha kim karomîti ,, Asituņdena nam paṭicchitvā asimālam sīnāma kārohîti So tassa kalevaram sākāse khipitvā asituņdena paṭicchitvā asimālam sāma katvā mahātale vippakiri. Candā Bodhisattassa mamsam ucchange katvā mahātale paridevamānā so

<sup>1</sup> Cs Bi omit so, Cs Bid add dvīsu. 2 Bid mettim. 3 Cks -ţiyam, Bid -ţi. 4 Ck muncantu, Bi etam muncantu, Bd etam muncatu. 5 Bi kathā, Bd katam. 6 Cs -nā, Bi rājā jānā, Bd rājānam, Ck rājā jānā. 7 Bd tam sutvā. 8 Bid add devī. 9 Bi adds sā. 10 Bd -nāmesi. 11 Ck Bi -nā, Cs -nā corr. to nā. 12 Cks omit ti. 13 Cs tam, 14 Bd sampa- 15 Cks -lan. 16 Cs kale- corr. to kaļe-. Bd kaļe-. 17 Bi adds nam. 18 Bid sampa-. 19 Ck -lan. 20 Bid add imā gāthā abbāsi.

10

**⊿** | |

- 4. Na ha¹ nūn' imassa rañño mittāmaccā ca vijjare suhadā ye na vadanti rājānam: mā ghātayi orasam² puttam: 47.
- 5. Na ha¹ nūn' imassa rañño mittā ñātī ca vijjare suhadā ye na vadanti rājānam: mā ghātayi atrajam³ puttan⁴ ti 48. imā gāthā abhāsi.

Tattha mittāmaccā ca vijjare sahadā ti nūna assa rañño nâti-daļhamittā vā sabbakiccesu rahabhāvino amaccā vā muduhadayatāya suhadā vā keci na vijjanti, ye na vadantīti ye adhunā imam rājānam āgantvā attano piyaputtam mā ghātayîti na vadanti imam rājānam na paṭisedhenti te n'atthi yevā" 'ti maññe, dutiyagāthāya ñātîti ñātakā.

Imā ca<sup>10</sup> pana dve gāthā vatvā Candā devī ubhohi hatthehi hadayamamsam dhārayamānā tatiyam gātham āha<sup>11</sup>.

6. Candanasārānulittā 12 bāhā chijjanti Dhammapālassa dāyādassa 13 pathavyā, pāṇā me deva rujjhantîti. 49.

Tattha dāyādassa pathavyā ti pitu santakāya cāturantāya 14 paṭhaviyā 15 dāyādassa lohitacandanasārānulittā 15 hatthā chijjanti pādā chijjanti sīsam chijjati, asimālako si 16 kato tava vamsam pacchinditvā gato si dānîti evam ādīni vippalapantī 17 evam āha, pāṇā me deva rujjhantîti 18 deva mayham pi imam sokam dhāretum asakkontiyā jīvitam nirujjhatīti 19.

Tassā evam paridevamānāya eva o dayhamāne veļuvane veļu viya hadayam phalitam o tatth eva o jīvitakkhayam pattā. Rājāpi pallamke o thātum o asakkonto mahātale pati, padaram o dvidhā chijji o, so tato pi bhūmiyam pati. Tato catunahutādhikāni dviyojanasatasahassabahalāpi ghanapaṭhavī tassāguņam dhāretum asakkontī o bhijjitvā vivaram adāsi, so avīcito jālā uṭṭhāya kuladattikena kambalena parikkhipantī

<sup>1</sup> Bd hi. 2 Ck Bd -sa. 3 Ri atraja. 4 Cks puttam, and insert here the following verse. 5 Rid imassa 6 Ri ati-, Bd mittātidaļha-. 7 Bi adds avāvatā. 8 Bd adds pi. 9 Bid -yam. 10 Bid omit ca. 11 Cks omit here verse 6. 12 Cks -narasānu-, Bi -nasāranu-. 13 Cks da-. 14 Ck Bid ca-, Cs ca- corr. to cā-. 15 Cks -sāralittā. 16 Bd pi. 17 Bid vilapanti. 18 Ck rujjan-. 19 Ck runijhamtīti, Cs runijhamtīti corr. to niru-, Bi nirujhamtīti. 20 Rid evam. 21 Cks pa-, Bi phā-. 22 Bi tattheva sā, Bd sā tattheva. 23 Bd -kema. 24 Bi dhāretum, Bd sandhāretum. 25 Bi -raphalakam. 26 Bid bhijji. 27 Cks Bi -ti, Bd -to.

viya tam gahetvā avīcimhi khipi. Candāya ca Bodhisattassa ca amaccā sarīrakiccam karimsu.

Satthā imam desanam āharitvā jātakam samodhānesi: "Tadā rājā Devadatto ahosi, Candā Mahāpajāpatī, Dhammapālakumāro pana aham evā" 'ti. Cūladhammapālajātakam'.

#### 9. Suvaņņamigajātaka.

Vikkama re mahāmigā 'ti. Idam Satthā Jetavane viharanto Sāvatthiyam ekam kuladhītaram ārabbha kathesi. kira Sāvatthiyam dvinnam aggasāvakānam upatthākakulassa dhītā 10 saddhā pasannā Buddha-māmikā dhammamāmikā samghamāmikā ācārasampannā paņditā dānādipuññābhiratā. Tam annam Savatthiyam eva samānajātikam micchāditthikakulam 8 vāresi. Ath' assā' mātāpitaro "amhākam dhītā saddhā pasannā tīņi ratanāni mamāyati dānādipuññābhiratā, tumhe micchādiṭṭhikā, imissâpi yathāruciyā dānam 6 15 datum dhammam va sotum viharam va gantum sīlam va rakkhitum uposathan vā kātum na dassatha, na mayam tumhākam dassāma, attano sadisā micchāditthikakulā va kumārikam ganhathā" 'ti āhamsu. Tehi patikkhitta, "tumhakam dhīta amhakam gharam gantva yathadhippāyena sabbam etam karotu, mayam na vāressāma, detha no 20 etan" ti vatvā "tena hi gaņhathā 10 " 'ti vuttā bhaddakena nakkhattena mangalakiriyam katvā tam attano gharam nayimsu. Sā vattācārasampannā patidevatā ahosi, sassusasuravattāni 11 katān' eva honti 12. Sā ekadivasam sāmikam āha: "icchām' aham ayyaputta amhākam kulūpakattherānam dānam dātun" ti. "Sādhu bhadde yathājjhāsayena 95 dānam dehîti". Sā ekadivasam 18 there nimantāpetvā mahāsakkāram 14 katvā paņītabhojanena 15 bhojetvā ekamantam nisīditvā "bhante imam kulam micchāditthikam assaddham, tinnam ratanānam guņam na jānāti 16, sādhu ayyā yāva imam kulam tiņņam ratanānam guņam jānāti 16 tāva idh' eva bhikkham ganhathā" 'ti āha. Therā adhivāso setvā tattha nibaddham bhunjanti. Puna 17 sāmikam āha: "ayyaputta

<sup>1</sup> Bid dhammade-. 2 Ck culla-, Bid add athamam 3 Cs Bi-kamku-. 4 Bd assa corr. to assā, Cks assa 5 Ck -ssāmi, Cs omits pi. 6 Bid add vā. 7 Bid dema. 8 Bd sadisam - kulanca. 9 Bi-ttāpi. 10 Bd ganhāthā, Bi ganhā. 11 Bid -rasāmikava-. 12 Bd katvā vihāsi. 18 Bid omit eka-. 14 Bid mahantam sa-. 15 Bid -janam. 16 Cks jānanti 17 Bi adds sā.

therā idh' eva¹ nibaddham āgacchanti, kimkāranā tumhe na passathā" ti. Tam sutvā<sup>2</sup> "sādhu passissāmîti" vutte sā punadivase therānam bhattakiccapariyosāne tassa ārocesi. So upasamkamitvā therehi saddhim patisanthāram katvā ekamantam nisīdi. Ath' assa dhammasenāpati dhammakatham kathesi. So therassa dhammakathāya 5 c' eva iriyāpathe ca pasīditvā tato patthāya therānam nisīdanāsanam pannāpeti panīyan ca parissāveti, antarabhatte dhammakatham su-Tassâparabhāge micchāditthi bhijji. Ath' ekadivasam thero tesam dvinnam pi dhammakatham kathento saccani pakāsesi, saccapariyosane ubho pi sotapattiphale patitthahimsu. Tato patthaya 10 tassa mātāpitaro ādim katvā antamaso dāsakammakarāpi sabbe pi8 micchāditthim bhinditvā buddhadhammasamghamāmakā, yeva jātā. Ath' ekadivasam sā dārikā attano 10 samikam 11 .āha: "ayyaputta, kim me gharāvāsena, icchām' aham pabbajitun" ti. So "sādhu bhadde, aham pi pabbajissāmîti" mahantena parivārena tam bhikkhunipas- 15 sayam 11 netvā pabbājetvā sayam pi Satthāram upasamkamitvā pabbajjam yāci. Tam Satthā pabbājesi, pacchā 18 upasampādesi. ubho pi vipassitvā 14 nacirass' eva arahattam pāpuņimsu. Ath' ekadivasam dhammasabhayam katham samutthapesum: "avuso asuka nama daharabhikkhunī attano c'eva 15 paccayā jātā sāmikassa ca, ubho 20 pi 16 pabbajitvā vipassitvā 17 arahattam pāpuņimsū 18" ti. Satthā āgantvā "kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinnā" ti pucchitvā "imāya nāmā" 'ti vutte "na bhikkhave idān' eva tāva esā sāmikam ragapāsā mocesi, pubbe p'esā porāņakapaņdite pana maraņapāsā 19 mocesîti" vatvā tuņhī ahosi, tehi yācito 20 atītam āhari:

Bārānasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto Himavante migayoniyam nibbattitvā<sup>21</sup> vayappatto abhirūpo ahosi pāsādiko 22 suvaņņavaņņo lākhāparikamma-

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bid idha. <sup>2</sup> Bid omit t. s. <sup>3</sup> Bid -thesu. <sup>4</sup> Ck nisīdanā, Cks omit paññā-<sup>5</sup> Bi tato yatha theranam asanam paññapesi paniyam parisaveti, Bd tato p. th. asanam pannapeti gaņiyam parisaveti. 6 Bi tassa ca ap-, Bd tassa ap-. <sup>7</sup> Bd adds jäyampatikā. <sup>8</sup> Bid omit pi. <sup>9</sup> C<sup>ks</sup> -mikā. <sup>10</sup> Bid omit attano. <sup>11</sup> Cks -kassa. 17 Ck -passamyam, Bi bhikkhūniupanissayam, Bd bhikkhūniupasa-18 Bid omit pacchā. 14 Bi vipassanam vadhetvā, Bd v. bhavetvā vadhetvā. 15 Ck ce? Bd yeva 16 Bi attano nāpi, Bd attano 17 Bid omit v. 18 Bí a pattā tammi pāpesi, Bd a patvā tam nibbānam pāpesī. 19 Cks vutte idāni bhikkhave esä sämikam rägapäsena mocesi poränakapanditä nam maranapäsena. 20 Bid omit tunhī - - to. 21 Cks -etvā. 22 Bid add dassaniyo.

katehi viya hatthapādehi rajatadāmasadisehi visāņehi maņigulapatibhāgehi akkhīhi rattakambalabhendusadisena mukhena ca samannāgato. Bhariyâpi 'ssa migī', sâpi' abhirūpā ahosi<sup>7</sup>. Te samaggā sammodamānā vasimsu<sup>8</sup>. Asītisahassa-5 vicittamigā Bodhisattam upatthahimsu. Tesu evam vasantesu eko migaluddako migavīthisu pāsam oddesi . Ath ekadivasam Bodhisatto migānam purato gacchanto pādena pāse bandhitvā12, chindissāmîti" ākaddhi cammam chindi12, puna ākaddhi mamsam 14 chindi 13, puna ākaddhi nahārum 15 chindi 13, pāso 16 10 atthim āhacca atthāsi. So pāsam chinditum asakkonto maraņabhayena tajjito baddharāvain 17 ravi. Tam sutvā bhītā migaganā palāyinisu 18. Bhariyā pan' assa palāyitvā migānam antaram 19 olokentī Bodhisattam 20 adisvā "imam bhayam mayham sāmikassa" uppannam bhavissatîti" vegena tassa san-15 tikam gantvā assumukhī rodamānā<sup>22</sup> ,,sāmi tvam hi<sup>23</sup> mahabbalo, kim esa pāsam sandhāretum na sakkhissasi, vegam janetvā chindāhi nan" ti tassa ussāham janentī<sup>24</sup> pathamam gātham āha:

1. Vikkama re mahāmiga, vikkama re haripada, chinda vārattikam pāsam, nāham ekā vane rame ti. 50.

Tattha vikkamā 'ti parakkama 25 ākaddhā 'ti attho, re ti āmantaņe nipāto, hari padā 26 'ti tassa pādato paṭṭhāya sakalasarīram suvaņņavaṇṇattā 27, ayam pana gāraven' evam āha, nāham ekā vane rame ti aham tava 28 vinā ekikā 29 hutvā vane na ramissāmi, tiņodakam pana aggahetvā sussitvā marissāmiti dasseti.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bid lākhārasapari-. <sup>2</sup> Bd -gulikapa-, Bi maņikuļikāpa-. <sup>3</sup> Ck adds ca. <sup>4</sup> Bid kambalageņģu-. <sup>5</sup> Bid taruņamigī. <sup>6</sup> Bid omit sāpi. <sup>7</sup> Bd adds dassaniyā, Bi pāsādiko. <sup>8</sup> Bid te samaggavāsam vasimsu. <sup>9</sup> Cks tesu evan te eko migaluddako, Bid tadā luddakā in the place of tesu - - - ko. <sup>10</sup> Bid pāse. <sup>11</sup> Bi uḍḍesum, Bd oḍḍesum. <sup>12</sup> Bid bajhitvā. <sup>13</sup> Bid chijji. <sup>14</sup> Bi punāka-ḍhantassa mamsam. <sup>15</sup> Bid -ru. <sup>16</sup> Cks pāsonā, Bi pāso a. <sup>17</sup> Bid bandharavam. <sup>18</sup> Bid -to -ņo palāyi. <sup>19</sup> Bid -re. <sup>20</sup> Bid tam. <sup>21</sup> Bid piyasā-. <sup>22</sup> Ck -no, Cs -nā corr. to ņo. <sup>23</sup> Bd pi. <sup>24</sup> all MSS. -ti. <sup>25</sup> Cks paravik-. <sup>26</sup> Ck Bd -pā-. <sup>27</sup> Cs -ttāya, Bid te suvaņņapāda sakalasariram pi tassa suvaņņavaņņam. <sup>28</sup> Bid tayā. <sup>29</sup> Cks ekako.

Tam sutvā Bodhisatto dutiyam gātham āha:

2. Vikkamāmi na pāremi bhūmim sumhāmi vegasā, daļho vārattiko pāso pādam me parikantatīti. 51.

Tattha vikkamāmîti bhadde aham viriyam karomi, na pāremîti pāsam pana chinditum na sakkomîti attho, bhūmim sumhāmîti api nu chindeyyan ti pāde bhūmim paharāmi vegena, parikantatîti cammādīni chindanto samantā kantati.

Atha nam migī "sāmi, mā bhāyi, aham attano balena luddam yācitvā mama jīvitam pi datvā tava jīvitam āharissāmîti" Mahāsattam assāsetvā lohitalittam Bodhisattam pariggahetvā aṭṭhāsì. Luddako pi asiñ ca sattiñ ca gahetvā kappuṭṭhānaggi viya āgacchi . Sā tam disvā "sāmi, luddako āgacchati, aham attano balena tava mocetum karissāmi, tvam mā bhāyîti" migam assāsetvā luddassa paṭikkamitvā ekamantam ṭhitā tam vanditvā "sāmi mama sāmiko suvaṇṇavaṇṇo sīlācārasampanno asītisahassānam migānam rājā" ti Bodhisattassa guṇam kathetvā migarāje ṭhite yeva attano vadham yācantī tatiyam gātham āha:

s. Attharassu palāsāni, asim nibbaha 16 luddaka, pathamam mam hanitvāna hana pacchā mahāmigan ti. 52. 20

Tattha palāsānîti mamsam thapanatthāya 17 palāsapaņņāni attharassu, as im nibbahā 18 'ti asikosato as im nīharā 'ti attho, luddakā 'ti dāruņa-kammena jīvitattā tena nāmena ālapati 19.

Tam sutvā luddo "manussabhūtâpi attano" sāmikassa atthāya" attano jīvitam na denti" atha tiracchānā pageva, kim 35 idan" ti acchariyappatto "ayam" manussabhāsāya madhurena

<sup>1</sup> Bid migo. 2 Bid pādemi. 8 Bid sumbhā-. 4 Bd pāde-. 5 Ck nucciddeyyā, Conucciddeyyā, Bi nāma chindeyyā, Bd nāmacchijjeyyā. 6 Bid add vegasāti. 7 Cks Bi-tati. 8 Bid -akam. 9 Bid tava. 10 Bid omit mama - datvā. 11 Bid add sace yācanāya na sakkhissāmi mama jīvitampi datvā tava j. āharissāmīti. 12 Bid -cchati. 13 Bid balam, and omit tava mocetum. 14 Bid -akassa. 15 Cks paţipadam. 16 Bi-bāhi, Bd -bāha. 17 Bi sathapanattham, Bd paṭhapanattham. 18 Bid nibbā-. 19 Bid omit ludd - - - - ti. 20 Bid -bhūtā tāva. 21 Cks satthāya. 22 Bd pariccajanti. 23 Bid ayam pana tiracchānagatāpi sāmikassa atthāya jī-vitam pariccajati in the place of atha - - - ayam.

sarena katheti, ajja imissā ca patino ca¹ jīvitam dammîti" tassā² pasannacitto catuttham gātham āha:

- 4. Na me sutam vā diṭṭham vā bhāsantim mānusim migim, tvan ca bhadde sukhī hohi eso câpi mahāmigo ti. 53.
- Tattha sutam 4 vā diṭṭham 5 vā ti 9 mayā ito pubbe evarūpam diṭṭham vā sutam vā n' atthi, bhāsantim 6 mānusim 10 migin 11 ti aham hi ito pubbe mānusivācena 12 bhāsantim 13 migim 8 n' eva ca 14 addasam 15 nāssosim, yesam pana na 16 me sutam 4 vā diṭṭham 5 vā bhāsantim mānusim migin 17 ti pāli 18, tesam yathāpālim eva attho, bhadde ti laṭṭhake 19 paṇḍite 20 upāyaku-sale 21, iti tam ālapitvā ca 22 pana 23 eso cāpi māhamigo ti dve pi janā 24 sukhā niddukkhā hothā ti tam 25 sammassāsetvā so luddako Bodhisattassa santikam gantvā vāsiyā cammapāsam chinditvā pāde laggitam pāsam 26 sanikam 27 nīharitvā cammehi cammam mamsehi mamsam nahārūhi nahārum 28 paṭipādetvā pādam hatthena parimajji, tam khaṇam yeva 29 Mahāsattassa pūritapāramitā-nubhāvena 30 luddassa mettacittānubhāvena ca migiya 31 mettadhammānubhāvena ca 82 cammamamsanahārūni paṭipāṭiyā saṇṭhahimsu 88, Bodhisatto pi 34 sukhī niddukkho hutvā 35 aṭṭhāsi 86.

Migī Bodhisattam sukhitam disvā somanassajātā luddassa 37 anumodanam karontī 38 pañcamam gātham āha:

5. Evam luddaka nandassu saha sabbehi ñātihi 39
yathâham ajja nandāmi muttam disvā mahāmigan ti 40. 54.
Bodhisatto ca evam cintesi: "mayham jīvitan ca migiyā ca asītisahassamigānan ca jīvitam iminā luddena dinnam 41, mayham avassayo jāto, mayâpi 'ssa avassayena bhavitum vaţ-

<sup>1</sup> Bi cassāpi, Bd cassā. 2 Bid omit tassā. 3 Cks-ttā. 4 Bi-tā. 5 Bd diṭhā. 6 Bid-ti. 7 Bi manussa, Bd manussi. 8 Bi mige. 9 Cks omit ti. 10 Bid-asi. 11 Bid-gī. 12 Bid-ssivācain. 13 Bi-tī, Bd-ti, Cs-ti corr. to-tim 14 Bid omit ca. 15 Bi-sī. 16 Ck omits na. 17 Cks-gan, Bi-gi 18 Cks omit pāli. 19 so Cks, Bid luddako. 20 Bid-to. 21 Bid-lo. 22 Bid omit ca. 23 Bi punañce, Bd puna tañca. 24 Cks Bi jano. 25 Cks tassā. 26 Bi laggapāsam, Bd laggapāsikam. 27 Bi sannikam, Cs ghanikam cor. to saņikam. 28 Bid nahārunā nahārum mamsena mamsam cammena cammam. 29 Bid khaṇaññeva. 30 Cks pūritampā-. 31 Bid-bhāvena migiyā ca. 32 Bid omit ca. 33 Bd nahārumam-sacammādīni nahārumamsacammehi ghaṭṭayimsu, Bi nahārumamsacammāni paṭi-pāṭiyā ghaṭayīsu. 34 Bd pana, Bi omits pi. 35 Bid omit hutvā. 36 Bi ahosi. 37 Bid-akassa. 38 all four MSS. -ti. 39 Cs Bi-hi. 40 Bid adds tattha luddakā ti dāruṇakammakiriyāya laddhanāmavasena ālabhati. 41 Bid bodhisatto ayam luddo in the place of bodhisatto dinnam.

tatîti" attano guņajetthakassa bhāvena "dadantassa dātabbam yuttan" ti gocarabhūmiyam dittham ekam maņikkhandham tassā datvā "samma ito patthāya pāņātipātādīni mā kari, iminā kutumbam saņthapetvā puttadāre posento dānasīlādīni puñ-ñāni karohîti" tassa ovādam datvā araññam pāvisi.

Satthā imam desanam āharitvā jātakam samodhānesi: "Tadā luddo Channo ahosi, migī ayam daharabhikkhunī, migarājā pana aham evā" 'ti. Suvannamigajātakam <sup>10</sup>.

#### 10. Sussondijātaka.

Vāti gandho timirānan ti. Idam Satthā Jetavane vi- 10 haranto uk kaṇṭhitabhik khu m ārabbha kathesi. Tam hi 11 Satthā "saccam kira tvam bhikkhu ukkaṇṭhito" ti pucchitvā "saccan" ti vutte "kim disvā" ti "alamkatamātugāman" ti vutte "mātugāmo nām" eso bhikkhu na sakkā rakkhitum, porāṇakapaṇḍitā supaṇṇabhavane katvā 12 rakkhantāpi rakkhitum nāsakkhimsū" 'ti vatvā tena yācito 15 atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Tambarājā nāma rajjam kāresi. Tassa Sussondī 13 nāma aggamahesī ahosi uttamarūpadharā. Tadā Bodhisatto supaṇṇayoniyam nibbatti. Tasmim kāle Nāgadīpo Serumadīpo 14 nāma hoti. Bodhisatto tasmim dīpe 20 supaṇṇabhavane vasati. So Bārāṇasim gantvā Tambarājena saddhim mānavavesena 15 jūtam kīļatī. Tassa rūpasampattim disvā 16 "amhākam raññā saddhim evarūpo nāma mānavo 17 jūtam kīļatīti" Sussondiyā 18 ārocesum. Sā tam daṭṭhukāmā hutvā ekadivasam 19 alamkaritvā jūtamaṇḍalam āgantvā pari— 25

<sup>1</sup> Bd imam. <sup>2</sup> Bi -pento <sup>3</sup> Ck -dārīhi, Cs -dārādīhi. <sup>4</sup> Ck pesento, Cs sosente corr. to posente, Bi omits puttadāre posento. <sup>5</sup> Cks dānādīhi. <sup>6</sup> Bid tass. <sup>7</sup> Bid dhammade-. <sup>6</sup> Bid luddako. <sup>9</sup> Bid omit ayam. <sup>10</sup> Bid add navamam. <sup>11</sup> Bi tanci, Bd tanhi. <sup>12</sup> Bi natvā, Bd omits katvā. <sup>13</sup> Bi susebhaddi, Bd suyyonandi, Cks sussonī. <sup>14</sup> Ck sorū-, Cs soru-, Bi serupa-, Bd seduma-. <sup>15</sup> Bd māṇavaka-. <sup>16</sup> Bi adds paticārikā, Bd paricārikā. <sup>17</sup> Bi vako, Bd māṇavako, Cs omits mānavo. <sup>18</sup> Cks sussoniyā, Bd sayonandiyā. <sup>19</sup> Cks omit ekā.

cārikānam antare thitā tam' olokesi. So pi devim olokesi. Dve pi aññamaññam paţibaddhacittā ahesum. Supannarājā attano anubhavena nagare vätam samutthapesi. Gehapatanabhayena rājanivesanā manussā nikkhamimsu. So attano ānus bhāvena andhakāram katvā devim gahetvā ākāsena Nāgadīpe attano bhavanam pāvisi. Sussondiyā agatatthānam vā gatatthanam va jananta nama nahesum. So taya saddhim abhiramamāno gantvā raññā saddhim jūtam kīļati. Rañño pana Saggo nāma gandhabbo atthi. So deviyā gatatthānam ajā-10 nanto tam gandhabbam āmantetvā "gaccha tāva", sabbam thalajalapatham anuvicaritvā deviyā gatatthānam passā" 'ti So paribbayam gahetvā dvāragāmato paṭṭhāya vicinanto Bharūkaccham' pāpuni. Tadā ca Bharukacchavāņijā So te upasamkamitvā nāvāya Suvannabhūmim gacchanti. 15 ,,aham gandhabbo, nāvāya vetanam khandetvā tumhākam gandhabbam karissāmi, mam pi nethā" 'ti āha. Te "sādhū" 'ti tam āropetvā nāvam vissajjesum<sup>8</sup>. Te sukhapayātāya nāvāya tam pakkositvā ,,gandhabbam no karohîti" āhamsu. ,,Aham gandhabbam kareyyam, mayi pana gandhabbam karonte mac-20 chā calissanti, atha vo nāvā bhijjissatîti". "Mānusamatte" gandhabbam karonte '' macchānam calanam nāma n' atthi, karohîti". "Tena hi mā mayham kujjhitthā" 'ti vīņam mucchetvā 11 tantissarena gītassaram anatikkamanto gandhabbam akāsi. Tena saddena sammattā 18 hutvā macchā calimsu. Ath' 25 eko makaro uppatitvā nāvāya 14 patanto 15 nāvam bhindi. Saggo phalake nipajjitvā yathāvātam gacchanto Nāgadīpe supaņņabhavanassa nigrodharukkhassa santikam pāpuņi. pi devī supaņņarājassa jūtam 18 kīļitum 19 gatagatakāle 20 vimānā

<sup>1</sup> Bid nam, Cs tam corr. to nam. 2 Cks -pā-. 3 Bi ssundīyā. Bd suyonandiyā, Cks sussoņiyā. 4 Bi saddhi ca abhiramanto. 5 Bid tāta. 6 Bid dāru-. 7 Cks -miyan, Bid -bhummi. 8 Bid visajjāpesum. 9 Bid -sāpetvā. 10 Bd manussānam santike, Bi manussānam santake magge. 11 Bi -to. 12 Bid muncitvā. 13 Bi mattā, Ck samannā. 14 Bd adds anto. 15 Bi patharantā. 16 Bid so saggo. 17 Bd suyonandi. 18 Ck dūtam. Cs dutam, Bid jutam. 19 Cks kīlitam. 20 Bid omit one gata.

otaritvā velante vicarantī Saggagandhabbam¹ disvā sanjānitvā "katham āgato sîţi" pucchi. So sabbam kathesi. "Tena hi mā bhāyîti" tam assāsetvā bāhāhi pariggahetvā vimānam āropetvā şayanapitthe nipajjāpetvā samassatthakāle dibbabhojanam datvā dibbagandhodakena nahāpetvā dibbavatthehi acchādetvā s dibbagandhapupphehi alamkaritvā puna dibbasayane nipajjāpetvā² evam tam paṭijaggamānā supaṇṇarañno āgatavelāya² paṭicchādetvā gatakāle tena saddhim kilesavasena abhirami. Tato māsaddhamāsaccayena Bārāṇasi-vāsino vāṇijā dārūdakagahaṇatthāya¹ tasmim dīpe nigrodharukkhamūlam² sanipattā. 10 So tehi saddhim nāvam abhiruyha Bārāṇasim gantvā rājānam disvā va tassa² jūtakīļanavelāya vīṇam gahetvā² gandhabbam karonto paṭhamam gātham āha:

1. Vāti gandho timirānam, kusamuddo va ghosavā, dūre ito pi Sussondī 10, Tamba kāmā tudanti man ti. 55. 15

Tattha timirānan ti timirarukkhapupphānam, tam kira nigrodham parivāretvā timirarukkho atthi, te sandhāy' evam vadati<sup>11</sup>, kusamuddo<sup>18</sup> ti khuddaksamuddo, ghosavā ti mahāravo, tass' eva nigrodhassa santike samuddam sandhāy' evam āha, ito hîti imamhā nagarā, Tambā 'ti rājānam ālapati, athavā Tambakāmā ti Tambena kāmitakāmā <sup>18</sup> Tambakāmā nāma, te <sup>14</sup> mam 90 hadaye vijihantîti <sup>15</sup> dīpeti.

Tam sutvā supaņņo dutiyam gātham āha:

2. Katham samuddam atari, katham addakkhi Serumam 16, katham tassā ca tuyhan ca ahū 17 Sagga samāgamo ti. 56.

Tattha Seruman 18 ti Serumadīpam 19.

25

Bid saggam. Bid nippajjāpesi. Bid āgamana. Bid āgamana. Bid āruņaggaha. Bid -la, Bid -le. Bid ranno in the place of va tassa, Bid vasantopure. Bid add ranno. Ck kussamuddo. Ck kussamuddo corr. to kussa-, Bid kussasamuddo. Bid ca. Bid suyonandī. Ck vadanti. Ck kussamuddho, Ck Bid kussamuddo.

Bid ca. Ck kussamuddho, Ck Bid kussamuddo.

Bid ca. Ck kussamuddho, Ck Bid kussamuddo.

Bid ca. Ck kussamuddho, Ck Bid kussamuddo.

Ck sor-, Ck sor-, Ck sor-, Bid kāmitabbakāmā. Ck sor-, Bid sedu-.

Ck sor- corr. to ser-, Bid sedu-.

Ck sor- corr. to ser-, Bid sedu-.

Tato Saggo tisso gāthā abhāsi:

- s. Bharukaccha-payātānam' vāņijānam dhanesinam makarehi bhinnā nāvā, phalaken' aham aplavim. 57.
- 4. Sā mam sanhena mudunā niccam candanagandhinī, amkena uddharī bhaddā mātā puttam va orasam. 58.
- 5. Sā mam annena pānena vatthena sayanena ca attanâpi ca mandakkhī, evam Tamba vijānahîti. 59.

Tattha sā mam saṇhenā 'ti evam phalakena tīram uttiņņam mam samuddatīre vicarantī sā disvā mā bhāyîti saṇhena mudunā vacanena samas10 sāsetvā ti attho, am kenā 'ti bāhāyugalam idha amko ti vuttam, bhaddā ti dassanīyā pāsādikā, sā mam annenā 'ti sā mam etena annādinā santappesîti attho, attanāpi cā 'ti na kevalam annādīh' eva tatanāpi mam abhiramentī santappesîti dīpeti, mandakkhîti mandanayanā mudunā ākārena olokanasīlā ti vuttam hoti, mattakkhîti pi pāṭho madamattehi viya akkhīhi samannāgatā ti attho, evam Tambā 'ti evam Tambarāja jānāhîti.

Supanno gandhabbassa' kathentass' eva vippațisārī hutvā, "aham supannabhavane vasanto pi rakkhitum nasakkhim, kim etāya dussīlāyā" 'ti tam ānetvā ranno datvā o pakkāmi. Tato paṭṭhāya puna naganchi.

Satthā imam desanam 11 āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam samodhānesi: (Sacca pariyosāne ukkaņthitabhikkhu sotāpattiphale patithahi) "Tadā rājā Ānando ahosi, supanņarājā pana aham evā" 'ti. Sussondijātakam 12. Maņikuņdalavaggo pathamo 13.

<sup>1</sup> Bid dāru-. 2 Ck makarehamhidā, Cs makarohamabhidā corr. to -re-, Bi makarehi abhidā, Bd makarehi bhindā. 3 Cks Bi -ti, Bd -tam. 4 Bi mam sam, Bd sā mam, Cs omits sā. 5 Bid angenā. 6 Bid ango. 7 Cks Bi -diheva, Bd -disova. 8 Cs -ti, Bi -manti, Bd -mati. 9 Ck -kena-, Bi -si, Bd -silā. 10 Bi paṭicchādetvā, Bd paṭiyādetvā. 11 Bid dhammade. 12 Bd suyonandi, Bid add dasamam. 13 Bi adds tassuddānam manikandalam sujātam vonasādham ca uragā dhankarajānam kārāndiyam laṭacūļadhammapātam suyānamigam sussosindhinti.

#### 2. VANNĀROHAVAGGA.

#### 1. Vaņņārohajātaka.

Vannārohenā 'ti. Idam Satthā Jetavane viharanto dve aggasāvake ārabbha kathesi. Ekasmim hi samaye ubho pi mahātherā "imam antovassam suññāgāram anubrūhessāmā" 'ti Satthā- 5 ram āpucchitvā gaņam pahāya sayam eva pattacīvaram ādāya Jetavanā nikkhamitvā ekam paccantagāmam nissāya araññe viharimsu. Añnataro pi vighasado theranam upatthanam karonto tatth' eva eka-So theranam samaggavasam disva "ime ativiya samaggā vasanti, sakkā nu kho ete annamannam bhinditun" ti cintetvā 10 Sāriputtatheram upasamkamitvā "kin nu kho bhante ayyena Mahāmoggallanatherena saddhim tumhakam kinci veram atthîti" pucchi. "Kim panavuso" ti. "Esa bhante 'mama gatakale Sariputto nama jātigottakulapadesehi vā sutagandhapativedhaiddhīhi vā mayā saddhim kim pahotîti' tumhākam aguņam eva kathetîti 444. Thero sitam 5 15 katvā "gaccha tvam āvuso" ti āha. So parasmim pi divase Mahāmoggallänatheram pi upasamkamitvä tath' eva kathesi. So pi nam' sitam 5 katvā "gaccha tvam āvuso" ti vatvā Sāriputtatheram upasamkamitvā "āvuso esa" vighāsādo tumhākam santike kinci kathesîti" pucchi. "Amâvuso" mayâpi saddhim kathesi, imam nīharitum vaṭṭa- 90 tîti". "Sādh' āvuso nīharā" 'ti. Thero "mā idha vasîti" accharam paharitvā 10 nīhari. Te ubho pi samaggavāsam 11 vasitvā Satthu santikam gantvā vanditvā nisīdimsu. Satthā patisanthāram katvā "sukhena vassam vutthā 12 " ti- pucchitvā "bhante eko vighāsādo amhe 13 bhinditukāmo hutvā bhinditum asakkonto palāyîti" vutte "na kho 14 25 Sāriputta idān' eva pubbe p' esa tumhe 'bhindissāmîti' bhinditum asakkonto palāyîti" vatvā tena yācito atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto araññe 15 rukkhadevatā ahosi. Tadā sīho ca

<sup>1</sup> Cks -ram. 2 Cks -ggā-. 8 Bid -tthe-. 4 Bid -sīti. 5 Bi hasitam. 6 Bid omit nam. 7 Bd eso, Bi omits esa. 8 Bid add ti. 9 Bd mayham pi santike in the place of mayāpi saddhim. 10 Bid add tam. 11 Bi samaggam, Cks -ggā-, 12 Bi vassitvā, Bd vasitthā. 13 Cks amhehi. 14 Bid add so 15 Ck -mās.

vyaggho ca araññe pabbataguhāyam vasanti. Eko sigālo te upatthahanto tesam vighāsam¹ khāditvā mahākāyo hutvā ekadivasam cintesi: "mayā sīhavyagghamamsam² na khāditapubbam, mayā ime dve jane bhinditum vaṭṭati, tato tesam kalaham katvā matānam mamsam khādissāmîti" so sīham upasamkamitvā "kim sāmi tumhākam vyagghena saddhim kiñci veram atthîti" pucchi. "Kim pana³ sammā" ti. "Esa bhante 'mama' gatakāle sīho nāma sarīravannena vā ārohaparināhena vā jātibalaviriyehi vā mama kalābhāgam³ na pāpunātîti' tumhākam avannam³ evā kathetîti"". Atha nam sīho "gaccha tvam, na eso evam kathessatîti" āha. Vyaggham pi upasamkamitvā eten' eva upāyena kathesi. Tam sutvā vyaggho sīham upasamkamitvā "samma tvam kira idañ c' idañ ca vadesîti" pucchanto paṭhamam gātham āha:

1. Vannārohena jātiyā balā nikkamanena ca Subāhu na mayā seyyo Sudāṭha iti bhāsasîti. 60.

Tattha balā nikkamanena cā 'ti kāyabalena c' eva viriyabalena ca, Subāhu na mayā seyyo ti ayam Subāhu nama vyaggho etehi kāraņehi mayā n' eva sadiso na uttaritaro ti saccam kira tvam sobhanāhi 10 dāṭhāhi samannā- 20 gata Sudāṭha migarāja evam vadesîti.

Tam sutvā Sudātho sesā catasso gāthā abhāsi:

- 2. Vanņārohena jātiyā balā nikkamanena ca Sudātho na mayā seyyo Subāhu iti bhāsasi 11. 61.
- 8. Evam ce mam 12 viharantam Subāhu samma dubbhasi, na dān āham tayā saddhim sam vāsam abhirocaye. 62.
- 4. Yo paresam vacanāni saddahetha yathātatham khippam bhijjetha mittasmim veran ca pasave bahum. 63.
- bhedāsamkī randham evânupassī,

<sup>1</sup> Bi -sādani. 2 Bid -byagghānam mamsani. 3 Bd omits kim pa. 4 Bid mamā. 5 Bid add pi. 6 Bid aguņam 7 Bid -sīti. 8 Bid -dādhā. 9 Ck Bid -satīti. 10 Bid tvain bhaṇasi su, Ck tvam sobhanādi. 11 Bi bhāsi, Rd bhāsati. 12 Cks evam evam.

90

yasmin ca setī urasîva putto sa ve mitto yo abhejjo parehîti. 64.

Tatha sam mā 'ti vayassa 2, dub bhas îti yadi evam tayā saddhim samaggavāsam vasantam mam sigālassa katham gahetvā tvam dubbhasi hanitum icchasi ito dāni paṭṭhāya aham tayā saddhim samvāsam nābhirocaye, yathā-5 tathan ti tatvato yathāvatatham yathātaccham avisamvādakena ariyena vuttavacanam saddhātabbam, evam yo 4 yesam kesanci paresam vacanāni 5 saddahethā 'ti pi attho, yo sadā appamatto ti yo niccam appamatto hutvā mittassa vissāsam na deti so mitto nāma na hotîti attho, bhedāsamk îti ajja bhijjissatīti evam mittassa bhedam eva āsamkati, randham evānu-10 passîti chiddam vivaram eva passanto, urasīva putto ti yasmim mitte mātu hadaye putto viya nirāsamko nibbhayo seti.

Iti imāhi catūhi gāthāhi sīhena mittaguņe kathite vyaggho,,mayham doso" ti sīham khamāpesi. Te tatth' eva' samag-gavāsam vasimsu. Sigālo pana palāyitvā añnattha gato.

Satthā imam desanam āharitvā jātakam samodhānesi: "Tadā sigālo vighāsādo ahosi, sīho Sāriputto, vyaggho Moggallāno, tam kāraṇam paccakkhato disvā tasmim vane vutthadevatā aham evā 'ti. Vaṇṇārohajātakam 10.

#### 2. Sīlavīmamsajātaka.

Sīlam seyyo ti. Idam Satthā Jetavane viharanto ekam sīlavīmam sakabrāhmaņam ārabbha kathesi. Tam kira rājā "esa sīlasampanno" ti añnehi brāhmaņehi atirekam katvā passati". So cintesi: "kin nu kho mam rājā 'sīlasampanno' ti añnehi atirekam katvā passati" udāhu 'sutādhārayutto" ti, vīmamsissāmi tāva sī- 25 lassa sā vā sutassa vā mahantabhāvan" ti so ekadivasam herañnika-phalakato kahāpaṇam gaṇhi. Herañniko garubhāvena na kinci āha 14. Tatiyavāre pana tam 'vilopakhādako" ti gāhāpetvā rañno dassetvā "kim iminā katan" ti vutte "kuṭumbam vilumpatîti" āha. "Saccam

Bid paresīti. Bid samma byaggha. Bid yathātatham. Cks so. Cks -namni Bid omit bhijjissati. Bid tatheva. Bid dhammade-. Bid ruk-khadevatā pana. Bid add pathamam. 2. Cfr. supra vol. I p. 369, vol. II p. 420, vol. III p. 100, and L. Feer in Journ. Asiat. 1875. Bid -si. Bid sudāthādhārahutto, Bd sutadharayutto. Bd ck -mi sīlatāvassa, Cs -mi sīlatāvassa corr. to tāvasīlassa. Bid add dutiyavāre na kinci āha. Bid -pacorako.

kira brāhmaṇā" 'ti. "Na mahārāja kuṭumbaṁ vilumpāmi, mayhaṁ pana 'sīlaṁ nu kho mahantaṁ sutaṁ nu kho' ti kukkuccaṁ ahosi, sv-āhaṁ 'etesu kataraṁ nu kho mahantan' ti vīmaṁsanto tayo vāre kahāpaṇaṁ gaṇhiṁ, taṁ maṁ esa bandhāpetvā tumhākaṁ dassesi, idāni me sutato sīlassa mahantabhāvo ñāto, na me gharāvāsen' attho, pabbajissām' ahan" ti pabbajjaṁ anujānāpetvā gharadvāraṁ anoloketvā va Jetavanaṁ gantvā Satthāraṁ pabbajjaṁ yāci. Tassa Satthā pabbajjañ ca upasampadañ ca dāpesi. So acirūpasampanno vipassitvā aggaphale patiṭṭhahi. Dhammasabhāyaṁ kathaṁ samuṭṭhāpesuṁ: "āvuso asukabrāhmaṇo attano sīlaṁ vimaṁsitvā pabbajito vipassitvā arahattaṁ patto" ti. Satthā agantvā "kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinnā" ti pucchitvā "imāya nāmā" 'ti vutte "na bhikkhave idāni 'ayam eva pubbe paṇḍitāpi sīlaṁ vīmaṁsitvā pabbajitvā attano patiṭṭhaṁ kariṁsu yevā" 'ti vatvā atītaṁ āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto brāhmaṇakule nibbattitvā vayappatto Takkasilāyam sabbasippam uggaṇhitvā Bārāṇasim gantvā rājānam passi. Rājā tassa purohitaṭṭhānam adāsi. So pañcasīlāni rakkhati. Rājā nam 'sīlavā' ti garum katvā passati. So cintesi: "kin nu kho rājā 'sīlavā' ti mam garum katvā passati udāhu sutādhārayutto" ti sabbam paccuppannavatthusadisam eva, idha pana so brāhmaņo "idāni me sutato sīlassa mahantabhāvo ñāto" ti vatvā imā pañca gāthā abhāsi:

- 1. Sīlam seyyo sutam seyyo iti me samsayo ahū, sīlam eva sutā seyyo iti me n' atthi samsayo. 65.
- 2. Moghā jāti ca vaṇṇo ca, sīlam eva kir' uttamam, sīlena anupetassa suten' attho na vijjati. 66.
- s. Khattiyo ca adhammattho vesso câdhammanissito<sup>8</sup> te pariccajj' ubho loke upapajjanti duggatim. 67.
- 30 4. Khattiyā brāhmaņā vessā suddā caņdālapukkusā idha dhammam caritvāna bhavanti tidive samā. 68.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bid -neva. <sup>2</sup> C<sup>k</sup> -ya. <sup>3</sup> Bid omit sabba. <sup>4</sup> C<sup>ks</sup> -siyam. <sup>5</sup> Bid āg-. <sup>6</sup> Bid rājāpi. <sup>7</sup> C<sup>ks</sup> garu. <sup>8</sup> Bi vesso adh-, Bd vesso vādh-.

5. Na vedā samparāyāya na jāti no pi bandhavā sakañ ca sīlam samsuddham samparāyasukhāya cā 'ti. 69.

Tattha sīlam eva sutā seyyo ti sutapariyattito sataguņena sahassaguņena sīlam eva uttaritaran ti, evañ ca pana vatvā sīlam nām' etam ekavidham samvaravasena duvidham carittavarittavasena tividham kayikavacasikamānasikavasena catubbidham pātimokkhasamvaraindriyasamvaraājīvapārisuddhipaccayasannisitavasenā 'ti mātikam thapetvā vitthārento sīlassa vaņņam bhāsi 1, moghā ti aphalā tucchā, jātīti khattiyakulādīsu nibbatti, vanno ti sarīravaņņo abhirūpabhāvo, so bi yasmā sīlarahitassa jātisampadā vā vaņņasampadā vā saggasukham <sup>2</sup> dātum na sakkoti tasmā ubhayam pi tam moghan ti āha, sī- 10 lam eva kirā 'ti anussavavasena vadati na pana sayam jānāti, anu petassā 'ti anupagatassa, sutenattho na vijjatîti sīlarahitassa sutapariyattimattena idhaloke vā paraloke vā kāci vaddhi nāma n' atthi, tato parā dve gāthā jātiyā moghabhāvadassanattham vuttā, tattha te pariccajjubho loke ti te dussīlā devalokañ ca manussalokañ cā 'ti ubho loke pariccajitvā duggatim 15 upapajjanti, caņ dālapukkusā ti chavachaddakacaņdālā ca pupphachaddakapukkusā ca, bhavanti tidive samā ti ete sabbe pi sīlānubhāvena devaloke nibbattā samā honti, nibbisesā devā t'eva samkham zacchanti, pancamagāthā sabbesam pi sutādīnam moghabhāvadassanattham vuttā, tass attho mahārāja ete vedādayo ihapetvā idhaloke yasamattadānam 8 samparāye dutiye vā tatiye vā 20 bhave yasam vā sukham vā dātum nāma na sakkonti, suparisuddham pana attano sīlam eva tam 9 sakkotīti.

Evam Mahāsatto sīlaguņam 10 kathetvā rājānam pabbajjam anujānāpetvā tam divasam eva Himavantam pavisitvā isipabbajjam pabbajitvā abhinnā ca samāpattiyo ca nibbattetvā 25 Brahmaloka-parāyano ahosi.

Satthā imam desanam<sup>11</sup> āharitvā jātakam samodhānesi: "Tadā sīlam vīmamsitvā isipabbajjam pabbajito aham evā" 'ti. Sīla-vīmamsajātakam <sup>12</sup>.

Bid abhāsi. Bi jātisampādāvāsagga-, Cks vātisampadāvāvaņņasampadāvāsagga-, Bd omits vā vā. Bid koci. Ck ca. omitting ti. Bid add pi Ck -sesātevāteva corr. to -sesā vāteva, Cs -sesā tevāneva corr. to -sesā devā teva. Bid sankyam. Ck sasamatta-, Cs susatthadānam corr. to sasamatta-, Bi yasamahattadāna, Bd yasasampattadānam. Bd adds dātum. Bid -ņe. Bid dhammade-. Bid add dutiyam.

#### 3. Hirijātaka.

Hirintarantan ti. Idam Satthā Jetavane viharanto Anā-thapindikassa sahāyam paccantavāsim seṭṭhim ārabbha kathesi. Dve pi vatthūni Ekanipāte navamavaggassa¹ pariyosānajātake vitāritān' eva, idha pana "paccantavāsiseṭṭhino manussā pacchinnasabbasāpateyyā² attano santakassa asāmino hutvā palātā" ti Bārāṇasiseṭṭhissa ārocite Bārāṇasiseṭṭhi "attano santikam āgatānam kattabbam akarontā³ nāma paṭikārake na labhanti yevā" 'ti vatvā imā gāthā abhāsi:

- 10 1. Hirin tarantam vijigucchamānam tavāham asmī tii bhāsamānam seyyāni kammāni anādiyantam n' eso maman ti iti tam vijanā. 70.
  - 2. Yam hi kayirā tam hi vade yam na kayirā na tam vade, akarontam bhāsamānam parijānanti paṇḍitā. 71. (J. 320 v. 2)
  - 8. Na so mitto yo sadā appamatto (= supra p. 192 v. 5.) bhedāsamkī randham evânupassī, yasmiñ ca seti urasîva putto sa ve mitto yo abhejjo parehi. 72.
- 20 4. Pāmujjakaraņam thānam pasamsāvahanam sukham phalānisamso bhāveti vahanto porisam dhuram. 73.
  - 5. Pavivekarasam pītvā rasam upasamessa ca (Dhp. v. 204) niddaro hoti nippāpo dhammapītirasam pivan ti. 74.

Tattha hirintarantan ti lajjam atikkamantam, vijigucchamānan ti mittabhāvena jigucchamānam, tavāhamasmîti tava aham mitto ti kevalam vacanamatten eva bhāsamānam, seyyāni kammānîti dassāmīti vacanassa anurūpāni uttamakammāni, anādiyantan ti akarontam 10, neso maman ti evarūpam puggalam 11 eso 12 mama 18 mitto 14 ti na 15 vijannā, pāmujjakara-

<sup>1</sup> Ck navamahassa, Cs namamahassa corr. to navamavagassa, Bi pathamavaggassa.
2 Bid acchinna. Ck Bd akaronto, Cs akaronto corr. to -tā, Bi karontā.
4 Cks Bd asmim. Bid nam. Ck abhejje, Cs abejja corr. to abhejje, Bd abhajjo, Bi abhesajje corr. to -jja
7 Bi pāmojja. Bid -massa.
9 Cks -sminti, Bi -smīnti, Bd -smiti.
10 Ck -te, Cs -te corr to tam.
11 Bd -pā - lā.
12 Bid na eso.
13 Cs mam.
14 Bd mittam.
15 Bd omits na, Bi ti na.

nam thānan ti dānam pi sīlam pi bhāvanāpi paṇḍitehi kalyāṇamittehi saddhim mittabhāvo ti¹ idha pana vuttapakāram mittabhāvam eva sandhāy' evam āha, paṇḍitena hi kalyānamittena saddhim mittabhāvo pāmujjam pi karoti pasamsam³ pi āvahati idhalokaparalokesu kāyikacetasikasukhahetuto³ sukhan ti pi vuccati, tasmā etañ ca⁴ phalañ ca ānisamsañ (a sampassamāno phalānisamso 5 kulaputto⁵ purisehi vahitabbam dānasīlabhāvanāmittabhāvasamkhātam catubbidham pi porisam dhuram vahanto etam⁶ mittabhāvasamkhātam pāmujjakaraṇam † ṭhānam pasamsāvahantam⁶ sukham bhāveti vaḍḍheti, na paṇḍitehi mittabhāvam bhindatīti dīpeti, pavivekarasan ti kāyacittaupadhivivekānam rasam te viveke nissāya uppannam somanassam, rasam upasamessa cā 'ti 10 kilesavūpasamena laddhasomanassam, niddaro hoti nippāpo ti sabbakilesadarathābhāvena niddaratho 10 kilesābhāvena nippāpo hoti, dhammapītirasan ti dhammapītisamkhātam rasam, vimuttipītirasam¹¹ pibantīti 1² pi 1² attho.

Iti Mahāsatto pāpamittasamsaggato ubbiggo pavivekavasena amatamahānibbānam pāpetvā desanākūṭam gaṇhi.

15

Satthā imam desanam <sup>13</sup> āharitvā jātakam samodhānesi: "Tadā Bārānasisetthi aham eva <sup>15</sup> ahosin" 'ti. Hirijātakam <sup>16</sup>.

### 4. Khajjopanakajātaka.

Konu santamhi<sup>17</sup> pajjote ti. Ayam Khajjopanakapanho<sup>18</sup> Mahaummagge vittharato avibbavissati. Khajjopanakajatakam <sup>19</sup> 2

# 5. Ahigundikajātaka.

Vuttomhîti<sup>24</sup>. Idam Satthā Jetavane viharanto ekam mahallakam <sup>21</sup> ārabbha kathesi. Vatthum hetthā Sālakajātake <sup>22</sup> vitthāritam. Idhâpi so mahallako ekam gāmadārakam pabbājetvā akkosati paharati. Dārako palāyitvā vibbhami. Dutiyam pi tam <sup>23</sup> 25

<sup>1</sup> Bid pi. 2 Ck ssamsam, Cs ssamsam corr. to ssāsam. 3 Cs -te, Bi -tuko, Bd -tutho. 4 Cs evañ ca. Ck eva ca, Bid etam, omitting ca. 5 Bd -ttehi. 6 Cks evam. 7 Bi pāmojjakaraņa, Bd pāmujjakaraņa. 8 Cks -vahantam, Bi -vahaņam. 9 Bid -massa. 10 Bd niddaro, Bi -roti. 11 Cks -ti, Bd vimuttim. 12 Bid pivanto ti. 13 Bid omit pi. 14 Bid dhammade-. 15 Bid evā, omitting ahosin. 16 Bid add tatiyam. 17 Cs santimpi, Bi santampi. 18 Cks khajjū panake-. 19 Cks omit kha-, Bid add catuttham. 20 i mutto-, Bd dhutto-. 21 Bd adds bhikkhum. 22 Bi sālaja-, Bd sālukajā-; cfr. supra vol. II p. 267. 28 Bd nam, Bi omits tam.

pabbājetvā tath' eva akāsi. Tatiyam pi vibbhamitvā puna yāciyamāno oloketum pi na icchi. Dhammasabhāyam' katham samuṭṭhāpesum: "āvuso asukamahallako attano sāmaņerena sahāpi vināpi vasitum' na sakkoti, itaro tassa dosam disvā puna oloketum pi na icchi, suhadayo kumārako" ti. Satthā āgantvā "kāya na 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinnā" ti pucchitvā "imāya nāmā" 'ti vutte "na bhikkhave idān' eva pubbe p' esa sāmaņero suhadayo vasati, dosam disvā puna oloketum pi na icchatîti" vatvā atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto dhaññavāṇijakule nibbattitvā vayappatto dhaññavikayena jīvikam kappeti3. Ath eko ahiguṇḍiko makkaṭam gahetvā sikkhāpetvā ahim kīļāpento Bārāṇasiyam ussave ghuṭṭhe tam makkaṭam dhaññavāṇijakassa santike ṭhapetvā ahim kīļāpento sattadivasāni caris. So pi vāṇijo makkaṭassa khādaniyabhojaniyam adāsi. Ahiguṇḍiko sattame divase ussavakīļāmatto sāgantvā tam makkaṭam veļupesikāya tikkhattum paharitvā ādāya uyyānam gantvā bandhitvā niddam okkami. Makkaṭo bandhanam mocetvā ambarukkham abhiruyha ambāni khādanto nisīdi. So pabuddho rukkhe makkaṭam disvā ,,etam mayā upalāpetvā gahetum vaṭṭatîti tena saddhim sallapanto paṭhamam gātham āha:

1. Vutto 'mhi 11 samma sumukha jūte akkhaparājito, sevehi 12 ambapakkāni, viriyan te bhakkhayāmase ti. 75.

Tattha akkhaparājito 13 ti akkhehi parājito, sevehîti 14 pātehi, save-25 hîti 15 pi pātho.

Tam sutvā makkato sesagāthā abhāsi:

2. Alikam vata mam samma abhūtena pasamsayi 16, ko te suto vā dittho vā sumukho nāma makkato. 76

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bid bhikkhū dham. <sup>2</sup> Bid vattitum. <sup>3</sup> Bid -si. <sup>4</sup> Cs -guṇṭhiko, Bid -kuṇ-diko. <sup>5</sup> Cs has pe after bārāṇasiyam, omitting ussave - - - ahiguṇḍiko. <sup>6</sup> Bid samghuṭhe. <sup>7</sup> Ck kīlanto instead of ahim kīļāpento. <sup>8</sup> Bid vicari. <sup>9</sup> Bd -kuṇ-diko. <sup>10</sup> Bd -kiḷanato, Bi -kiḷipako. <sup>11</sup> Bi mutto-, Bd dhutto-· <sup>13</sup> Bi sādehi, Bd hārehi. <sup>18</sup> Cks akkhaapa-. <sup>14</sup> Bi sādehiti, Bd hārehiti. <sup>15</sup> Ck saveheti, Bi sesehitihi, Bd pātehi ti pi ayameva. <sup>16</sup> Bi pasisi, Bd pasamsati.

**50** 

- s. Ajjâpi me tam manasi yam mam tvam¹ ahigundika² dhaññāpaṇam pavisitvā matto chātam hanāsi mam. 77.
- 4. T' āham saram dukkhaseyyam api rajjam pi kāraye n' eva tam 5 yacito dajjam 6, tatha hi bhayatajjito. 78.
- 5. Yañ ca jaññā kule jātam gabbhe tittam amaccharim 5 tena sakkhiñº ca mittañ ca dhīro sandhātum arahatîti. 79.

Tattha alikam vatā 'ti musā vata, abhūtenā ti avijjamānena, ko te ti kattha tayā, sumukho ti sundaramukho, ahiguņdikā 10 'ti tam ālapati, ahigunthikā 11 ti pi pātho, chā tan 12 ti jighacchābhibhūtam dubbalam kapaņam, hanāsîti veļupesikāya tikkhattum paharasi, tāhan ti tam aham, saran ti 10 saranto, dukkhaseyyan ti tasmim āpaņe dukkhasayanam, api rajjampi kāraye ti sace pi Bārāṇasirajjam gahetvā mayham datvā mam rajjam kāreyyāsi 13 evam pi 14 n' eva nam yācito dajjam, tam ekam pi ambapakkam aham tayā yācito na dadeyyam, kimkāraņā: tathā hi bhayadajjito ti tathā hi aham taya bhayena tajjito ti attho, gabbhe tittan 15 ti subhojanarasena mātukucchiyam yeva alamkatapatiyatte sayanagabbhe yeva vā tittam bhogāsāya akapaņam, sakkhinī16 ca mittan cā 'ti sakhibhāvan 17 ca mittabhāvan ca tathārūpena kulajātena tittena akapaņenena amaccharinā saddhim paņģito sandhātum puna ghatetum arahati, tayā pana kapaņena ahiguņdikena 18 saddhim ko pana mittabhāvam ghatessatīti attho

Evam vatvā vānaro ghatam 19 pāvisi.

Satthā imam desanam 20 āharitvā jātakam samodhānesi: "Tadā ahigundiko 21 mahallako 22 ahosi, makkato samanero, dhannavanijo aham evā" 'ti. Ahigundikajātakam 23.

<sup>1</sup> Cks samma tvam, Rd yam tvam mam. 2 Cs -gunthika, Rd -kundika. 3 Cs mahanto jātam hināsi corr. to manto j. hanāsi, Ck manto j. hināsi. Bi mutto chātakam pāņāsi, Bd dhutto sātam hanasi 4 Bid tāham. 5 Bd nevāham. 6 Bi daccam, Bd rajjam. 7 Ck titti, Ce titti corr. to tittim. Bi titam, Rd tittham. <sup>8</sup> Bid -ri. <sup>9</sup>  $C^k$  sakkiñ,  $B^i$  sakhiñ. 10 Ce -gunthikā. Bid -kundikā. 12 Cks jatan. 13 Cks -sīti. 14 Bd adds -gundikā, Bd -kundikā, Bi -kundike. 17 Ck sakkha-, te. 15 Bi tithattan, Cks tittin. 16 Ck Bi sakkin, Bd sakhin. Bi sakkhi-. 18 Cs -gunthikena, Bd -kuudikena. 19 Bi vanam sahasa ghattam, 20 Bid dhammade. 21 Cs -gunthiko, Bid Bd vanam sahasā, Cs vanaghatam. 22 Rd adds bhikkhu. 23 Cs -gunthika-, Bd -kundika-, Bid add -kundiko. pancamam.

#### 6. Gumbiyajātaka.

Madhuvannam madhurasan ti. Idam Satthā Jetavane viharanto ukkanthitabhikkhum ārabbha kathesi. Tam hi Satthā "saccam kira tvam bhikkhu ukkanthito" ti pucchitvā "saccam bhante" ti "kim disvā" ti "alamkatamātugāman" ti vutte "bhikkhu ime pancakāmagunā nāma ekena Gumbikena halāhalavisam pakkhipitvā magge thapitamadhusadisā" ti vatvā tena yācito atītam āhari:

Atīte Bārāņasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto satthavāhakule nibbattitvā vayappatto Bārāņasito 10 pañcahi sakatasatehi bhandam ādāya vohāratthāya gacchanto mahāvattaniatavidvāram patvā satthake sannipātetvā ,,ambho imasmim magge visapannapupphaphalādīni atthi, tumhe kiñci akhāditapubbam 5. khādantā mam apucchitvā 6 mā khāditthā? 'ti, amanussâpi visam pakkhipitvā bhattaddapuṭamadhukaphalā-15 phalāni<sup>8</sup> thapenti, tāni pi mam anāpucchitvā mā khāditthā" 'ti ovādam datvā maggam patipajji. Ath' eko Gumbiyo nāma yakkho ataviyā majjhathāne magge paņņāni attharitvā halāhalavisayuttāni10 madhukhandāni11 thapetvā sayam maggasāmante madhum ganhanto viya rukkhe kottento viya carati. Ajānantā "puññatthāya thapitāni bhavissantîti" khāditvā jīvitakkhayam Amanussā āgantvā te khādanti. Bodhisattassa pāpunanti. satthakamanussâpi 12 tāni disvā ekacce lolajātikā adhivāsetum asakkontā khādimsu, paņditajātikā "pucchitvā khādissāmā" 'ti 13 gahetvā atthamsu. Bodhisatto te disvā hatthagatāni chad-25 dāpesi, yehi 14 pathamataram khāditāni te marimsu, yehi addhakhāditāni tesam vamanayoggam datvā vantakāle catu-

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bid add si. <sup>2</sup> Bid add yakkhena. <sup>2</sup> Bid -madburasa sadisā. <sup>4</sup> Bi sattake, Ck santike, Cs sannike corr. to satthike. <sup>5</sup> Cks -tam pubbam. <sup>6</sup> Cs Bi āpu-. <sup>7</sup> Bi -ditvā, Bd -datha. <sup>8</sup> Ck bhannadda-, Cs bhattaddapuṭha-, Bi bhattapuṭa-, Bd bhattapuṭam-. <sup>9</sup> Bid majhe-. <sup>10</sup> Bid -visasamyuttāni. <sup>11</sup> Rd -piṇḍāni. <sup>12</sup> Ck bodhisatthassattikamanussesupi, Cs bodhisattassa satthikamanussesupi, Bi bodhisattassattikamanussā, Bd bodhisattassa sattavāhamanussāpi. <sup>18</sup> Bid add tam. <sup>14</sup> Cks sohi.

10

15

madhuram adāsi, iti te tassânubhāvena jīvitam paṭilabhimsu. Bodhisatto sotthinā icchitaṭṭhānam¹ gantvā bhaṇḍam vissajjetvā attano geham eva agamāsi².

- 1. Madhuvannam madhurasam madhugandham visam ahu, Gumbiyo ghāsam esāno araññe odahī visam. 80.
- 2. Madhū 'ti maññamānā ye tam visam samāsāsisum' tesam tam katukam āsi, maraņam ten' upāgamum. 81.
- 8. Ye ca kho paṭisamkhāya visam tam parivajjayum te āturesu sukhitā ḍayhamānesu nibbutā. 82.
- 4. Evam eva manussesu visam kāmā samohitā āmisam bandhanam c' etam maccuveso guhāsayo. 83.
- 5. Evam eva ime kāme āturā paricārake ve sadā parivajjenti samgam loke upaccagun ti. 84.

  Satthā imā takam samodhānesi is:

Tattha Gumbiyo ti tasmim vanagumbe vicaranena evamladdhanāma-yakkho<sup>13</sup>, ghāsamesāno ti tam visam khāditvā mate khādissāmîti evam attano ghāsam pariyesanto, odahîti tam madhunā samānavannagandharasam visam nikkhipi, kaṭukam āsîti<sup>14</sup> tikhinam ahesi, maraṇam tenupāga-mun ti tena visena tesattā maraṇam upagatā, āturesū<sup>15</sup> 'ti visavegena āsama-90 maraṇesu, dayhamānesū 'ti visatejena <sup>16</sup> dayhantesu, visam kāmā <sup>17</sup> samo-hitā ti yathā tasmim vattanimahāmagge <sup>16</sup> visam <sup>19</sup> samohitam nikkhittam evam manussesu pi ye ete rūpādayo paūca vatthukāmā tattha tattha samohitā nik-khittā te visan ti veditabbā, āmisam bandhanam cetan <sup>20</sup> ti ye te <sup>21</sup> paūca-kāmaguṇā nāma etam <sup>22</sup> imassa maccubhūtassa lāmakassa <sup>23</sup> Mārabālisikena <sup>24</sup> 25 pakkhittam āmisaū c' eva bhavābhavato nikkhamitum appadānena <sup>25</sup> āhu-ādibhedam <sup>26</sup> nānappakārakam <sup>27</sup> bandhanaū ca <sup>28</sup>, maccuveso <sup>29</sup> guhā-

<sup>1</sup> Ck Bd -taṭhānam. 2 Bid add tamattham pakāsento satthā imā gāthā abhāsi.
3 so Ck; Cs tam samāsisum corr. to tam visam sayāsum, Bi visamasāyīsu, Bd visamakhādisu. 4 Cs -voso corr. to -veso, Bi -vasse, Bd pāso. 5 Cks evam.
6 Cks kāmā. 7 Bid -cārike, Cs -cārike corr. to -cārake. 8 Bd -vajjanti, Bi -vejjenti. 9 Ck samgham, Cs samgham corr. to samgam. 10 Bd upajhagā. 11 Bd omits imā. 12 Bi omits satthā - - - nesi. 13 Cks -nāmam-, Bd -nāmo-. 14 Bid asīti. 15 Bid aturesu, Cks āturesī. 16 Bid ativisa-. 17 Cks -kāmo, Bi visa-kāmā, Bd visakāma. 18 Bd vaṭṭani-, 19 Cks visa. 20 Cks vetan. 21 Bid etc. 22 Bid evam. 23 Bd lokassa. 24 Ck -baļi-, Cs Bd -bali-, Bi vāļikasikena. 25 Ck appadānenetenanu, Cs appadānenetenanu corr. to -dānetenanu, Bi appamādānena, Bd appadānena. 26 so Ck instead of āgu-? Cs anu-, Bi atu-, Bd adu-. 27 Cs Bi -ram, Bd -raka. 28 Bi maccubandhañca. 29 Bi -geso, Bd -vaso.

sayo 1 ti sarīraguhāya vasako 2 maraņamacçuveso 3, evameva ime kāme 4 ti yathā vattanimahāmagge visam nikkhittam evam tattha tattha nikkhitte ? ime kāme, āturā ti ekantamaraņadhammatāya āturā<sup>7</sup> āsannamaraņā 6 paņditamanussā, paricarake ti kilesaparicarake 10 kilesasamvaddhake 11, ye sadā 5 parivajjentîti 12 ye vuttappakārā paņditapurisā niccam ete evarūpe kāme vajjenti 13, samgam 14 loke ti te loke lagganatthena samgan ti laddhanāmam rēgādibhedam kilesajātam accagum, atītā nāmā 'ti veditabbā, atikkamantîti vā attho 15.

(Saccapariyosāne ukkanthitabhikkhu sotāpattiphale patithahi). ,,Tadā satthavāho 16 aham eva 17 ahosin" 'ti. Gumbiyajātakam 18.

#### 7. Sāliyajātaka.

Yoyam saliyachapo 19 ti. Idam Sattha Veluvane viharanto "āvuso Devadatto tāsakārako pi bhavitum nāsakkhîti20 vacanam ārabbha kathesi21.

Bārāņasiyam hi Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto gāmake kuṭumbiyakule nibbattitvā taruṇakāle taruņakumārakehi22 saddhim gāmadvāre nigrodharukkhamūle kīļati. Tadā eko dubbalavejjo23 gāme kinci kammam alabhitvā nikkhanto<sup>24</sup> tam thānam patvā ekam sappam vitabhiantarena 20 sīsam nīharitvā niddāyantam disvā "mayā gāme pi kinci na laddham, ime dārake vancetvā sappena dasāpetvā 16 tikicchitvā kiñcid eva ganhissāmîti" cintetvā Bodhisattam āha: "sace sāliyacchāpam passeyyāsi gaņheyyāsîti". "Āma gaņheyyan"

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Cs guhāyayo. <sup>2</sup> Cs vasanako, Bid vasanato. Bd -vaso ti. Ck kamo. <sup>5</sup> Bd vattani-, Cks omit mahā. <sup>6</sup> Cks nikkhente, Bi omits evam - - te. -dhammatāturā, Cks -tāya āgatāturā. S Cs -na. Bid -carike. 10 Cs Bid -rike. 11 Bid -sambandhake. 12 Bd -vajjan-, Bi -vejjen-. 13 Bid vajjanti. 14 Cs samgham corr. to samgam. 15 Bi adds sattā abhisambuddhā gāthā vatvā saccāni pakāsetvā jātakam samodhānesi. 16 Bd adds pana. 17 Bid evā, omitting ahosin. 18 Bid add chatham. 19 Ck yosamsāliyajāto, Cs yoyamsāliyajāpo, Bid yoyamsaliyachapo. 20 Ce na-. 21 Bi adds tada hi satta na bhikkhave idāneva puppe pesa mama dosakārako pi abhibhavitum nāsakkhiti vatvā atitam āhari atite, Bd atite. 22 Bi taruņadārakehi, Bd pamsukilantehi. 22 Bi mahallakavajjo, Bd dubbalavajjo. 24 Cs nikkhauto corr. to nikkhamanto, Bid nikkhamanto. 25 Bid damsā-.

15

25

- "Pass' eso¹ viţabhiantare sayito" ti. So sappabhāvam ajānanto rukkham āruyha tam gīvāya² gahetvā sappo ti ñatvā nivattitum adento sugahitam gahetvā vegena khipi. So gantvā vejjassa gīvāya patito gīvaya palivethetvā karakarāni khāditvā tatth' eva nam pātetvā palāyi. parivārayimsu. Mahāsatto sampattaparisāya dhammam desento
  - 1. Yo 'yam' 10 saliyachapo 11 ti kanhasappam agahayi tena sappen' ayam dattho hato pāpānusāsako. 85.
  - 2. Ahanantam ahantāram yo naro hantum icchati evam so nihato seti yathâyam puriso hato. 86.
  - s. Ahanantam aghātentam yo naro hantum icchati evam so nihato seti yathâyam puriso hato. 87.
  - 1. Yathā pamsumuţthim puriso paţivātam paţikkhipe tam eva so 12 rajo hanti yathâyam puriso hato. 88.
- 5. Yo appaduțthassa narassa dussati (Dhp. v. 125.) suddhassa posassa ananganassa tam eva bālam pacceti pāpam sukhumo rajo pativātam va khitto ti 89. imā gāthā abhāsi 13.

Tattha yoyan 14 ti yo ayan ayam eva va patho, sappenayan ti sappena 20 ayam, sayam eva 15 tena sappena dattho, pāpānusāsako ti pāpakam anusāsanam 16 anusāsako, ahanantan ti apaharantam, ahantāran ti amārentam 17, suddhassā 'ti niraparādhassa, posassā 'ti sattassa, anangaņassā 'ti idam pi niraparādhabhāvam neva sandhāya vuttam, paccetîti kammasarikkhakam hutvā pațieti 18.

Satthā imam desanam 19 āhāritvā jātakam samodhānesi: "Tadā dubbalavejjo 20 Devadatto ahosi, paņditadaharako 21 pana aham evā" Sāliyajātakam 22.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bd passaso. <sup>2</sup> Bid -yam. <sup>3</sup> Bi vatvā. <sup>4</sup> Bi nivattitumadanto. <sup>5</sup> Bd omits sappo - - - gahetvā. Bi -yam. Bi -vam. Bi karanārāti damsitvā, Bd kārakagatim damsitvā. Bi adds imā gāthā abhāsi. 10 Bi yāyam, Bd yvāyam. 11 Bi sāļi-, Ck sāliyajātape. 12 Cks yo. 13 Bi omits imā - - si. 14 Bi yāyan, Bd yvāyan. 15 Bi yo ayam sayame, Bd so ayam eva. 16 Cs -kam corr. to -nam, Bid omit anusāsanam. 17 Bd mā-. 18 Bd pati-. 19 Bid dhammade- 20 Bi mahallako vajjo, Bd vajjo. 21 Bid -dārako 22 Bid add sattamam.

25

#### 8. Tacasārajātaka.

Amittahatthatthagatā ti. Idam Satthā Jetavane viharanto paññāpāramim ārabbha kathesi. Tadā hi Satthā "na bhikkhave idān' eva pubbe pi Tathāgato paññavā upāyakusalo yevā" 5 'ti vatvā atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto gāmake kutumbikakule nibbattitvā ti¹ sabbam purimajātakaniyāmen' eva kathetabbam. Idha pana vejje² mate gāmavāsino "manussamārakā" ti³ dārake gaddūlehi bandhitvā "rañño dassessāmā" 'ti Bārāṇasim' nayimsu. Bodhisatto antarāmagge yeva sesadārakānam ovādam adāsi: "tumhe mā bhāyatha, rājānam disvâpi abhītā tuṭṭhindriyā bhāveyyātha, rājā amhehi saddhim paṭhamataram kathessati, tato paṭṭhāya aham jānissāmîti". Te "sādhū" 'ti sampaṭicchitvā tathā karimsu. Rājā te abhīte tuṭṭhindriye disvā "ime manussamārakā ti kudaṇḍakabaddhā ānītā, evarūpam dukkham pattâpi ca na bhāyanti tuṭṭhindriyā yeva, kin nu kho etesam nasocanakāraṇam³, pucchissāmi ne" ti paṭhamam gātham āha:

1. Amittahatthatthagatā tacasārasamappitā
pasannamukhavaņņâtha kasmā tumhe na socathā 'ti. 90.

Tattha amittahatthatthagatā ti kudaņdakehi gīvāya bandhitvā anentānam amittanam hatthagatā, tacasārasamappitā ti veņudaņdakehi baddhattā evam āha, kasmā ti evarūpam vyasanam, pattāpi tumhe kimkāranā na socathā 'ti '.

Tam sutvā Bodhisatto sesagāthā abhāsi:

2. Na socanāya paridevanāya attho va 10 labbho 11 api appako pi, socantam enam dukhitam 12 viditvā paccatthikā attamanā bhavanti. 91.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bi nippatti, Bd nibbattetvā, omitting ti. <sup>2</sup> Bid vajje. <sup>3</sup> Bid add te. <sup>4</sup> Cs -siyam. <sup>5</sup> Bid aso-. <sup>6</sup> Bid -yam. <sup>7</sup> Bd hatthatthagatā. <sup>8</sup> Bid veļu-. <sup>9</sup> Bd adds pucchi. <sup>10</sup> Bid ca <sup>11</sup> Cks labbhā. <sup>12</sup> Bid dukkhi-.

10

- a. Yato ca kho pandito āpadāsu na vedhati atthavinicchayaññū paccatthikâssa¹ dukkhitā² bhavanti disvā mukham avikāram² purānam. 92.
- 4. Japena mantena subhāsitena anuppadānena paveņiyā vā yathā yathā yattha labhetha attham tathā tathā tattha parakkameyya. 93.
- 5. Yato ca<sup>5</sup> jāneyya<sup>6</sup> alabbhaneyyo
  mayā va<sup>7</sup> aññena vā esa attho
  asocamāno adhivāsayeyya<sup>8</sup>
  kammam daļham kinti karomi dānîti. 94.

Tattha attho ti vaddhi, paccatthikā attamanā ti evam purisam socantam dukkhitam viditvā paccāmittā tuţţhacittā honti, tesam tussanakāraņam nāma paņditena kātum na vaļļatīti dīpeti, yato ti yadā, na vedhatīti cittutrāsabhayena na kampati, atthavinicchayaññū ti tassa tassa atthassa vinicchayakusalo, japenā 10 'ti mantaparijapanena 11, mantenā 'ti paņķitehi saddhim mantagahanena, subhāsitenā 'ti piyavacanena, anuppadānenā 'ti lancadāuena, paveņiyā 12 ti kulavamsena, idam vuttam hoti: mahārāja paņditena nāma āpadāsu uppannāsu na socitabbam kilamitabbam, imesu pana pan- 20 casu kāraņesu annataravasena paccāmittā jinitabbā, sace hi sakkoti mantam parijapitvā 13 mukhabandhanam 14 katvāpi te jinitabbā, tathā asakkontena paņditehi saddhini mantetvā ekam upāyam sallakkhetvā jinitabbā, piyavacanam vattum sakkontena piyam vatvāpi te jinitabbā, tathā asakkontena vinicchayāmaccānam lancam datvāpi jinitabbā, tathā asakkontena kulavamsam kathetvā 25 mayam asukapaveniyā āgatā tumhākan ca amhākan ca eko va pubbapuriso ti evam vijjamānam natikotim ghatetvapi 15 jinitabbā eva 'ti, yatha yatha ti etesu pancasu karanesu yena yena karanena yattha yattha attano vaddhim labheyya, tathā tathā ti tena tena kāraņena tattha tattha parakkameyya pa rakkamam katva paccatthike jineyya 'ti adhippayo, yato ca janeyya 'ti yato 30 pajāneyya 16 mayā vā aññena vā esa attho alabbhaneyyo nānappakārena

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bi paccattikā, Bd paccattikāya. <sup>2</sup> Bid dukkhi-. <sup>3</sup> Bid adhik-. <sup>4</sup> Bi jampena, Bd jappena. <sup>5</sup> Cs vā corr. to cam, Ck va. <sup>6</sup> Ck jāneys, Cs najāne. <sup>7</sup> Cs Bi ca, Bd vā. <sup>8</sup> Bid -vāseyya. <sup>9</sup> Bd etam. <sup>10</sup> Bi jampe-, Bd jappe-. <sup>11</sup> Bi -paricajjavanena, Bd -parijappanena. <sup>12</sup> Ck Bid -ni-, Cs -ni- corr. to -ni-. <sup>13</sup> Cs -jahitvā corr. to -japi-, Bi -jahi-, Bd -jappitvā. <sup>14</sup> Ck Bi -bandham. <sup>15</sup> Ck sāvetvāpi, Cs savetvāpi corr. to ghaţe-. <sup>16</sup> Bid yadā pana jā-.

vāyamitvāpi na sskkā laddhum tadā paņdito puriso asocamāno akilamamāno mayā pubbe katakammam daļham thiram na sakkā paṭibāhitum idāni kim sakkā kātun ti adhivāseyyā 'ti.

Rājā Bodhisattassa dhammakatham sutvā kammam so-5 dhetvā niddosabhāvam natvā kudandake harāpetvā Mahāsattassa mahantam yasam datvā attano atthadhammānusāsakam amaccaratanam akāsi, sesadārakānam pi yasam datvā thānantarāni adāsi.

Satthā imam desanam aharitvā jātakam samodhānesi: "Tadā 10 Bārānasirājā Ānando ahosi, dārakā therānutherā, panditadārako aham evā ti. Tacasārajātakam.

#### 9. Mittavindajātaka.

Kyāham devānamakaran ti. Idam Satthā Jetavane viharanto ekam dubbacabhikkhum ārabbha kathesi. Vatthum 15 Mahāmittavindajātake āvibhavissati.

Ayam pana Mittavindako samudde khitto atriccho hutvā parato gantvā nerayikasattānam paccanaṭṭhānam Ussadanirayam ekam nagaran ti saññāya pavisitvā khuracakkam āsādesi. Tadā Bodhisatto devaputto hutvā ussadacārikam cari. So tam disvā pucchanto paṭhamam gātham āha:

1. Ky-āham devānam akaram kim pāpam pakatam mayā yam me sirasmim ūhacca cakkam bhamati matthake ti. 95.

Tattha kyāham devānamakaran ti sāmi devaputta kim nāma aham devānam akarim, kim mam devā bādhenti, kim pāpam pakatam mayā ti dukkhamahantatāya vedanāmatto 10 attanā katapāpam asallakkhento evam āha, yam me ti yena pāpena mam sirasmim ūhacca hanitvā idam khuracakkam mama matthake bhamati nam 11 kim nāmā 12 'ti.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bid dhammade... <sup>2</sup> Bid add pana... <sup>3</sup> Bid add athamam... <sup>4</sup> Bid -dakajā-... <sup>5</sup> Bi paccupaṭhā-, Bd paccuṭhā-... <sup>6</sup> Ck erakam, Cs erakam corr. to ekam... <sup>7</sup> Bid -ti... <sup>8</sup> Cks -tam... <sup>9</sup> Cks yam... <sup>10</sup> Bid -patto... <sup>11</sup> Bi kam, Bd tam... <sup>12</sup> Ck pakinnāmā, Cs pakin- corr. to kin-, Bd kinnāmo.

Tam sutvā Bodhisatto dutiyam gātham āha: (Cfr. vol. I p. ses.)

2. Atikkamma ramanakam sadāmattan ca dūbhakam brahmattaran ca pāsādam ken atthena idhâgato ti. 96.

Tattha ramaņakan ti phalikapāsādam sadāmattan ti rajatapāsādam, dūbhakan ti maņipāsādam, brahmattaram ca pāsādan ti suvaņņapāsādam 5 ca, kenatthenā 'ti tvam etesu ramaņakādīsu catasso aṭṭha soļasa battimsā 1 ti etā devadhītaro pahāya te pāsāde atikkamitvā kena kāraņena idha āgato ti 2.

Tato Mittavindako tatiyam gatham aha:

3. Ito bahutarā bhogā atra maññe bhavissare, iti etāya saññāya passa mam' vyasanam gatan ti. 97.

Tattha ito bahutarā ti imesu catūsu pāsādesu bhogehi<sup>5</sup> atirekatarā bhavissantīti<sup>6</sup>.

Tato Bodhisatto sesagāthā abhāsi:

- 4. Catubbhi aṭṭh' ajjhagamā aṭṭhāhi<sup>7</sup> pi<sup>8</sup> ca soļasa (vol. I p. 414.) soļasāhi<sup>9</sup> ca battimsa<sup>10</sup>, atriccham cakkam āsado<sup>11</sup>, 15 icchāhatassa posassa cakkam bhamati matthake. 98.
- 5. Uparivisālam duppūram 12 icchāvisatagāminim ye ca 13 tam 14 anugijjhanti te honti cakkadhārino ti. 99.

Tattha u pari visälan ti Mittavindaka taņhā nām' esä āseviyamānā upari visālā hoti patthaṭā 15 mahāsamuddo viya duppūrā rūpādīsu taṁ 16 taṁ āram- 20 maṇaṁ icchamānāya 17 icchāya 18 patthaṭāya 19 visaṭagāminī 20, tasmā ye purisā taṁ evarūpaṁ taṇhaṁ anugijjhanti punappuna giddhā hutvā gaṇhanti te honti cakkadhārino te evaṁ khuracakkaṁ dhārentiti vadati.

Mittavindikam <sup>21</sup> pana kathentam eva nipimsamānam <sup>22</sup> tam cakkam bhassi <sup>23</sup>, tena so puna kathetum nâsakkhi, deva- 25 putto attano devaṭṭhānam eva gato.

<sup>1</sup> Bid dvattimsä. 2 Bid omit ti. 3 Cks -ssati. 4 Bd nam. 5 so Bd; Bi tehi. Cks bhogesu. 6 Bi bhavissare ti bhavissanti, Bd bhavissanti. 7 Cks atthahi, Bi athabhi, Bd athābhi. 8 Cks omit pi. 9 Bid -sabhi. 10 Bd dvatt-. 11 Ck vakkamādo, Cs vakkamāde corr. to vakkamāsado. 12 Cks dubbharam, Bid duppuram. 18 Bi ye ci, Cks ye. 14 Cks nam? 15 Cs pattaṭā, Bi pattano, Bd patthanā. 16 Ck nam, Cs nam corr. to tam. 17 Bi -nā, Bd -nāpi. 18 Bi omits iechāya. 19 Bi pattanā, Bd pathanāya. 20 Ck -mitam, Cs -mitam corr. to -minam, Bi viyagāminī, Bd visatagamini. 21 Ck -kam. 22 Bi nippaļamānam, Bd nivīssāmānam. 23 Bi bhamasi, Bd bhamati.

Satthā imam desanam āharitvā jātakam samodhānesi: "Tadā Mittavindako dubbacabhikkhu ahosi, devaputto pana aham evā" 'ti. Mittavindajātakam'.

#### 10. Palāsajātaka.

Atīte Bārāņasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto suvannahamsayoniyam nibbattitvā vayappatto Cittakūtapabbate Suvannaguhāyam vasanto Himavantapadese jātassare sayam jātasālim khāditvā khāditvā agacchati. Tassa 15 gamanāgamanamagge mahāpalāsarukkho ahosi. So gacchanto pi tattha vissamitvā gacchati, āgacchanto pi vissamitvā āgacchati. Ath' asmim' rukkhe nibbattadevatāya saddhim vissāso Aparabhāge ekasakuņikā 10 ekasmim 11 nigrodharukkhe nigrodhapakkam 13 khāditvā gantvā tasmim palāsarukkhe nisīditvā viṭabhiantare 's vaccam pātesi. Tato nigrodhagaccho jāto, so caturangulamattakāle rattankurapalāsatāya sobhati. Hamsarājā tam disvā rukkhadevatam āmantetvā "samma palāsa nigrodho nāma yamhi rukkhe jāyati vaddhento 14 tam nāseti, imassa vaddhitum mā dehi, vimānam 16 te nāsessati 16, patigacc' eva 17 nam uddharitvā chaddehi 18, āsamkitabbayuttam nāma āsamkitum vattatīti" palāsadevatāya saddhim mantento pathamam gatham aha:

<sup>1</sup> Bid dhammade. 2 Bid -dakajā-, and add navamam. 3 Cs pañña- corr. to paññā-, bid paññāsajā-. 4 Bid -sā. 5 Bid -bbā. 6 Bd -bbā. 7 Ck -khisu, Cs -kisu, Bi asamkisu, Bd āsankisu. 8 Bid omit one khā-. 9 Bid athassa tasmim. 10 Bid ekā-. 11 Bd etasmim. 12 Ck -pakkham, Bi -pattam. 13 Bi -bbhantare, Bd -pantare. 14 Bid vadhanto va. 15 Cks -nan. 16 Bi -tīti. 17 Bi paṭikanceva, Bd patikanceva. 15 Cks chaddhe-.

15

1. Hamso palāsam avaca: nigrodho samma jāyati, amkasmim te nisinno va¹ so te mammāni checchatîti. 100.

Pathamapādo pan' ettha abhisambuddhena hutvā Satthārā vutto. Palā-san ti palāsadevatam, sammā 'ti vayassa, amkasmin ti vitabhiyam, so te mammāni checchatîti so te amkesu vaddhitasapatto viya jīvitam chiudissatîti attho, jīvitasamkhārā hi idha mammānîti vuttā.

Tam sutvā tassa vacanam agaņhantī palāsadevatā dutiyam gātham āha:

2. Vaddhatām eva nigrodho, patitth assa bhavām aham yathā pitā vā mātā vā, evam eso bhavissatîti. 101.

Samma 10 na tvam 11 jänäsi: vaddhatäm 12 eva esa 18, aham assa 14 yathä bälakäle puttänam mätäpitaro patitihä honti tathä bhavissämi, yathä pana samvaddhä puttä pacchä mahallakakäle mätäpitunnam patitihä honti mayham pi 15 mahallakakäle evam eva so 16 patitihä bhavissatîti.

Tato hamso tatiyam gatham aha:

a. Yam tvam amkasmim vaddhesi 17 khīrarukkham bhayānakam āmanta kho tam gacchāma vaddhi-m-assa na ruccatîti. 102.

Tattha yam tvan ti yasmā tvam etam bhayadāyakam khīrarukkham sapattam viya amkena vaddhesi 18, āmanta kho tan ti tasmā mayam tam āmantetvā jānāpetvā gacchāma, vaddhimassā 'ti assa vaddhi mayham na 20 ruccatîti.

Evañ ca pana vatvā hamsarājā pakkhe pasāretvā Cittakūṭapabbatam eva gato. Tato paṭṭhāya na punâgañchi 19. Aparabhāge nigrodho vaḍḍhi. Tasmim ekā rukkhadevatâpi nibbatti. So vaḍḍhito 20 palāsam bhañji 21, sākhāya 22 saddhim 25 yeva devatāya vimānam pati. Sā tasmim kāle hamsarañño vacanam sallakkhetvā idam anāgatabhayam disvā ,,hamsarājā

14

<sup>1</sup> Chs omit va. 2 Bid -ddho. 3 Cs omits so. 4 Cs Bi omit te. 4 Bi anga te samvadho sapatto, Bd angasamvadho sapatto, Cks vaddhitassapatto 6 Bid dhammānīti. 7 all four MSS. -ti. 8 Ck vaccatām, Cs vaccatām corr. to vaddhatām, Bid vadhitam 9 Bid patithassa, Cks -tthissa. 10 Bd tassattho samma 11 Bid tvam na. 12 Cks vaddhanām. 18 Bi vadhakāle kāle ca, Bd vadhitā eva so. 14 Bd manassā. 15 Bid add pacchā 16 Ck evam eso. 17 Ck vaddhehi, Cs vaddheti. 18 Ck vaddheyi, Cs vaddhesi. 19 Bid pana nāgacchi. 20 Bi so ca vadhipatto, Bd so vadhanto. 21 Bid bhunji. 22 Bid -khāhi.

kathesi, aham pan' assa vacanam na kāsin ti" paridevamānā catuttham gātham āha:

- 4. Idāni kho mam bhāyati Mahāneru-nidassanam, hamsassa anabhinnāya mahā me bhayam āgatan ti. 103.
- Tattha idāni kho mam bhāyatīti ayam nigrodho taruṇakāle tosetvā idāni mam bhāyāpeti santajjeti<sup>2</sup>, mahānerunidassanan ti Sinerupabbatasadisam mahantam, hamsarājassa vacanam sutvā ajānitvā taruṇakāle yeva etassa anuddhaṭattā<sup>2</sup> mahā me bhayam āgatan ti idāni mayham mahantam bhayam āgatan ti paridevi.
- Nigrodho pi vaḍḍhanto 4 sabbam palāsam bhañjitvā 5 khāņukam 6 eva akāsi, devatāya vimānam sabbam antaradhāyi.
- 5. Na tassa vaddhi kusalappasatthā yo vaddhamāno ghasate patittham, tass ūparodham parisamkamāno patārayī mūlavadhāya to dhīro ti 104. pancamā abhisambuddhagāthā.

Tattha kusalappasatthā<sup>11</sup> ti kusalehi pasatthā<sup>12</sup>, ghasate ti khādati vināsetîti attho, patārayîti<sup>13</sup> patarati<sup>14</sup> vāyamati, idam vuttam hoti: bhikkhave yo vaḍḍhamāno attano patiṭṭham nāseti tassa vaḍḍhi<sup>15</sup> paṇḍitehi na pasatthā<sup>16</sup> tassa pana abbhantarassa vā bāhirassa vā parissayassa ito me uparodho<sup>17</sup> bhavissatîti evam uparodham vināsam parisamkamāno dhīro ñāṇasampanno mūlavadhāya parakkamatīti<sup>18</sup>.

Satthā imam desanam 19 āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam samodhānesi: (Saccapariyosāne pancasatā bhikkhu arahattam pāpu-25 ņimsu) "Tadā suvannahamso aham eva ahosin" ti. Palāsajātakam 20. Vannārohavaggo dutiyo 21.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Cks ani-. <sup>2</sup> Bi santāseti, Bd santāsesi. <sup>3</sup> Bi -tattā, Cs anuddhavantā. <sup>4</sup> Cs vaḍḍhento. <sup>5</sup> Cks bhaji-, Bi bhuñci, Bd bhuñjitvā <sup>6</sup> Ck khānukham, Cs khānukham corr. to khānukam, Bi khānumattam. <sup>7</sup> Ck omits na, Cs has added na. <sup>8</sup> Cks -lāpa-, Bi -lappasattā, Bd -lapasaṭhā <sup>9</sup> Bd satārayi, Cks patārayi, Ri pakārayi. <sup>10</sup> Bi -vatāya, Rd -vatthāya. <sup>11</sup> Cks -lāpa-, Bd -lappasaṭhā. <sup>12</sup> Bid -saṭhā. <sup>13</sup> Bi pakā-. <sup>14</sup> Cks -tā-, Bid paharati <sup>15</sup> Bid vuḍhi. <sup>16</sup> Bi na pasaṭhā, Bd nappasaṭhā. <sup>17</sup> Cks -dhe. <sup>18</sup> Ck -mati, Cs -mati corr. to matīti. <sup>19</sup> Bid dhammado-. <sup>20</sup> Bid add dasamam. <sup>21</sup> Bi adds tassuddānam: vaṇṇaroham sīlavimamsam hirikam ca khajjopana ahiguṇḍitam gumpiyam sāliyam tacasārakam mittavinda-kam ca palāsakan ti.

## 3. ADDHAVAGGA.

#### Dīghitikosalajātaka.

Evambhūtassa te rājā 'ti. Idam Satthā Jetavane viharanto Kosambake bhaṇḍanakārake ārabbha kathesi. Tesam hi Jetavanam āgantvā khamāpanakāle Satthā ne¹āmantetvā "bhik-5 khave tumhe mayham orasā mukhato jātā² puttā nāma³, puttehi ca pitarā dinnam ovādam madditum na vaṭṭati, tumhe pana mama ovādam na karittha, porāṇakapaṇḍitā attano mātāpitaro ghātetvā rajjam gahetvā ṭhitacore pi araññe hatthapatham⁴āgate 'mātāpitūhi dinnam na maddissāmā' 'ti na mārayimsū⁵'' 'ti vatvā atītam āhari. Imas-10 mim¹ pana jātake dve pi vatthūni Samghabhedakajātake vitthārato āvibhavissanti.

So pana Dīghāyukumāro' araññe attano amke nipannam Bārāṇasirājānam cūļāya gahetvā "idāni mayham mātāpitughā-takam coram cuddasa khaṇḍāni katvā chindissāmîti" asim 15 ukkhipanto tasmim khaṇe mātāpitūhi dinnam ovādam saritvā "jīvitam o cajanto pi tesam ovādam na maddissāmîti kevalam imam tajjessāmîti" cintetvā paṭhamam gātham āha:

1. Evambhūtassa te rāja āgatassa vaso mama atthi nu 11 koci 12 pariyāyo 18 yo 14 tam dukkhā pamocaye 20 ti. 105.

Tattha vaso mamā 15 'ti mama vasam sgatassa, pariyāyo ti kāraņam.

Tato rājā dutiyam gātham āha:

2. Evambhūtassa me tāta 16 āgatassa vaso tava 17 n'atthi no koci 18 pariyāyo 19 yo mam dukkhā pamocaye ti. 106. 25

<sup>1</sup> Bid te. 2 Ck -to, Ce -to corr. to -ta. 3 Ck ca? Ce ma corr to nāma. 4 Bi hattham gatam, Bd hatthagatam. 5 Bi maiīsu, Bd ovādam bhinditum na vattati na bhindissāmīti na bhindimsū. 6 Bi atīte ca paccuppanne ca imasmim. 7 Bid dīghāvu-. 8 Bi khaṇḍākhaṇḍikam, Bd -ghāṭakaveram cūlā khaṇḍāni. 9 Bid -pento. 10 Cks -tañ. 11 Bi no. 12 Cks khovi. 13 Ck pariyo, Ce pariyā. 14 Cks so. 15 Cks maman. 16 Cks tātā. 17 Ck vasenava, Ce vasenaca. 18 Ck kovi. 19 Cks pariyā.

Tattha no ti nipātamattam, n' atthi koci 1 pariyāyo 2 yo 3 tam 4 etasmā dukkhā pamocaye ti attho.

Tato Bodhisatto avasesagāthā abhāsi:

- 8. Nâñam sucaritam rāja nâñnam rāja subhāsitam tāyate maraṇakāle 5, evam ev' itaram 6 dhanam. 107.
- 4. Akkocchi mam avadhi mam ajini mam ahāsi me, (Dhp. v. 8-5.) ye 7 tam upanayhanti 8 veram tesam na sammati. 10%.
- . Akkocchi mam avadhi mam ajini mam ahāsi me, ye tam na upanayhanti veram tes' ūpasamati. 109.
- 6. Na hi verena verāni sammantîdha kudācanam averena ca sammanti, esa dhammo sanantano ti. 110.

Tattha nāñāam sucaritan ti nāñāā sucaritā, ayam eva vā pāṭho, thapetvā sucaritam aññam na passāmîti vā attho, idha sucaritan ti mātāpitūhi dinnam ovādam sandhāy' evam āha 11, evam evā 'ti niratthakam eva, idam vuttam hoti: mahārāja aññatra ovādānusatthisamkhātā sucaritasubhāsitā maraņakāle tāyitum rakkhitum samattho nāma añño n'atthi, yam etam itaram dhanam evam eva niratthakam eva hoti, tvam hi idāni mayham koṭisatasahassamattam pi dhanam dadanto jīvitam na labheyyāsi, tasmā veditabbam etam: dhanato sucaritasubhāsitam 12 eva uttaritaran ti, sesagāthāsu pi ayam samkhepattho: mahārāja ye purisā 18 ayam mam akkosi ayam mam pahari ayam mam ajini ayam mama santakam ahāsîti evam veram upanayhanti bandhitvā viya hadaye thapenti tesam veram na upasammati 14, ye pan' etam 15 na upanayhanti la hadaye na ṭhapenti tesam upasammati 17, verāni hi na kadāci verena sammanti averen' eva pana sammauti, esa dhammo sanantano 18 porāņo 19 dhammo cirakālappavatto sabhāvo ti.

Evañ ca pana vatvā Bodhisatto "aham mahārāja tayi na dubbhāmi, tvam pana mam mārehîti" tassa hatthe asim thapesi. Rājâpi "nâham tayi dubbhāmîti" sapatham katvā tena saddhim nagaram gantvā tam amaccānam dassetvā "ayam bhaņe Kosalarañño putto Dīghāvukumāro, iminā mayham jīvi-

<sup>1</sup> Ck kovi. 2 Cks pariyā. 8 Ck so. 4 Bid mam. 5 Cks -ne-. 6 Bid evammev-.

7 Bid ye ca. 8 Bd upaneyyanti. 9 Bi omits vā. 10 Bid add pi subhāsitan ti pi.

11 Bid -dam yeva sandhāyāha. 12 Bi -ritam su-, Bd subhāsitam, omitting sucarita. 13 Cks pa-. 14 Bi Cs vūpa-. 15 Cks yevanetam, Bi yepanetam, Bd yecapanetam. 16 Ck -nayihanti, Bd -neyhanti. 17 Cs vūpasammati, Bi vuppasamati, Ck Bd upasammanti. 18 Bid add ti. 19 Bi -naka, Bd eso porāņako.

tam dinnam, na labbhā imam kiñci kātun" ti vatvā attano dhītaram datvā pitu santake rajje patiṭṭhāpesi. Tato paṭṭhāya ubho¹ samaggā sammodamānā rajjam kāresum.

Satthā imam desanam<sup>2</sup> āharitvā jātakam samodhānesi: "Tadā mātāpitaro mahārājakulāni ahesum, Dīghāvukumāro<sup>3</sup> aham evā" 'ti. 5 Dīghitikosalajātakam<sup>4</sup>.

#### 2. Migapotakajātaka.

Agārā paccupetassā<sup>5</sup> 'ti. Idam Satthā Jetavane viharanto ekam mahallakam ārabbha kathesi. So kir' ekam dārakam pabbājesi. Sāmaņero tam sakkaccam upaṭṭhahitvā aparabhāge 10 aphāsukena kālam akāsi. Tassa kālakiriyāya mahallako sokābhibhūto mahantena saddena paridevanto vicari. Bhikkhū' saññāpetum asakkontā' dhammasabhāyam katham samuṭṭhāpesum: "āvuso asuko mahallako sāmaṇerassa kālakiriyāya paridevanto vicarati, maraṇasatibhāvanāya paribāhiro eso bhavissatîti". Satthā āgantvā "kāya nu 15 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinnā" ti pucchitvā "imāya nāmā" 'ti vutte "na bhikkhave idān' eva pubbe p' esa etasmim mate paridevanto vicaratîti" vatvā atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto Sakkattam kāresi. Tadā eko Kāsiraṭṭha-20 vāsī Himavantam pavisitvā isipabbajjam pabbajitvā phalāphalena yāpeti 10. So ekadivasam arañne ekam matamātikam migapotakam disvā assamam ānetvā gocaram datvā posesi. Migapotako vaḍḍhanto abhirūpo ahosi sobhaggappatto. Tāpaso tam attano puttakam katvā pariharati. Ekadivasam 25 migapotako bahum 11 tiṇam khāditvā ajīrakena kālam akāsi. Tāpaso "putto me mato" ti paridevanto vicarati. Tadā Sakko devarājā lokam parigaṇhanto tam tāpasam disvā

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bid add pi. <sup>2</sup> Bid dhammade-. <sup>3</sup> Cs -yu-, Bid add pana. <sup>4</sup> Cs dīghī-, Bidīghatissako-, Bid add pathamam. <sup>5</sup> Ck agārāpaccutassā, Bi arākapa-, Bd agārāmaccupe-. <sup>6</sup> Bi add tam, Bd ti. <sup>7</sup> Cs Bi -to. <sup>8</sup> Cks eko. <sup>9</sup> Bid kāsikara-thavāsihrāhmaņo. <sup>10</sup> Bid -si. <sup>11</sup> Bid bahu.

25

"samvejessāmi nan" ti āgantvā ākāse thito pathamam gātham āha:

- 1. Agārā paccupetassa anāgārassa te sato samaņassa na tam sādhu yam petam anusocasîti. 111. Tam sutvā tāpaso dutiyam gātham āha:
- 2. Samvāsena have Sakka manussassa migassa vā hadaye jāyate pemam, tam na sakkā asocitun ti. 112.

Tattha tam na sakkā<sup>2</sup> ti tam manussam vā tiracchānam vā na sakkā na<sup>2</sup> socitum, socām' evâhan<sup>4</sup> ti

- Tato Sakko dve gāthā abhāsi:
  - 3. Matam marissam rodanti ye rudanti lapanti ca, tasmā tvam 5 isi mā rudi 6, roditam 7 mogham āhu santo. 113.
  - 4. Roditena have brahme mato peto samutthahe sabbe samgamma rodāma añnamannassa nātake ti. 114.
- Tattha marissan ti yo<sup>8</sup> idāni marissati tam, lapanti cā 'ti vippalapanti ca, idam vuttam hoti: ye va<sup>9</sup> loke matan ca marissantan ca rodanti te rudanti <sup>10</sup> yeva <sup>11</sup> vippalapanti ca, tesam assu pacchijja <sup>12</sup> divaso nāma n' atthi <sup>13</sup>, kimkāraņā: sadāpi matānan ca marissantānan ca atthitāya, isi mā rudîti <sup>14</sup> tasmā tvam isi mā rudîti, kimkāraņā: roditam moghamāhu santo ti <sup>15</sup> santo <sup>16</sup> hi <sup>17</sup> Buddhādayo <sup>18</sup> roditam mogham ti vadanti, mato peto ti yo esa mato peto ti vuccati yadi so roditena samuṭṭhaheyya evam sante kim nikkamma <sup>19</sup> acchāma <sup>20</sup> sabbe <sup>21</sup> samāgamma annāmamanāssa nātake rodāma, yasmā pana te roditakāraņā na uṭṭhahanti tasmā mogham ruditam ti <sup>22</sup> roditassa mogham sādheti.
  - Evam Sakkassa kathentassa za tāpaso "niratthakam roditan" ti za sallakkhetvā Sakkassa thutim karonto tisso gāthā abhāsi:

<sup>1</sup> Cks agārāpaccunassa, Bi akarāpaccupetassa, Bd agārāmaccupetassa. 2 Ck sakkam, Cs sakkam corr. to sakkā 3 Bid a. 4 Ck Bi socamevāhan, Cs sonīcameorr. to somam-? Bd socāmiyevāhan. 5 Cks Bi omit tasmā tvam; cfr. infra Somadattajātaka 8 Bd rodi. 7 Ck rodītam na, Cs roditam tam. 8 Cks so. 9 Cs va corr. to ca, Bid omit ca. 10 Bd omits terudanti. 11 Bd ceva. 12 Bd -jji, Ck adds ta, Cs na. 13 Bi atti instead of natthi. 14 Bid rodīti. 15 Cks omit ti. 16 Cks Bd omit santo. 17 Cs Bd omit hi. 18 Bd adds pana paṇḍitā. 19 so Ck; Cs nikkhamma. Bi nikkamāma instead of nikkammā. 20 Bd kinti kasmā āgacchāma in the place of kim - - acchāma. 21 Bi kimsabbeva. 22 Bd tesam in the place of ruditanti. 23 Cks rejeat ka-. 24 Cks add tam.

50

- s. Adittam vata mam santam ghatasittam va pāvakam vārinā viya osincam' sabbam nibbāpaye daram. 115.
- 6. Abbahi² vata me sallam yam m' āsi³ hadayanissitam yo me sokaparetassa puttasokam apānudi. 116.
- 7. So 'ham abbūļhasallo' 'smi vītasoko anāvilo, (Cfr. supra na socāmi na rodāmi tava sutvāna Vāsavā 'ti. 117. p. 157.)

Tattha yammāsîti yam me āsi, hadayanissitan ti hadaye nissitam, apānudīti nībari.

Sakko tāpasassa ovādam datvā sakatthānam eva gato.

Satthā imam desanam 8 āharitvā jātakam samodhānesi: "Tadā 10 tāpaso mahallako ahosi, migo sāmaņero, Sakko aham evā" 'ti. Migapotakajātakam 10.

#### 3. Mūsikajātaka.

Kuhim gatā kattha gatā ti. Idam Satthā Veļuvane viharanto Ajātasattum ārabbha kathesi. Vatthum hetthā Thusa- 15 jātake vitthāritam eva. Idhâpi hi 11 Satthā tath' eva rājānam sakim puttena saddhim kīļamānam sakim dhammam suņamānam disvā tam nissāya ranno bhayam uppajjissatîti" natvā "mahārāja, porāņakarājāno āsamkitabbam āsamkitvā 12 attano putte 13 'amhākam dhūmakāle rajjam kārentū''' 'ti ekamante akamsū'' 'ti vatvā atītam āhari:

Bārāņasiyam Brahmadatte rajjam Bodhisatto Takkasilāyam brāhmaņakule nibbattitvā disā-Tassa santike Bārāņasirañño putto pāmokkhācariyo ahosi. Yavakumāro nāma sabbasippāni uggaņhitvā anuyogam datvā gantukāmo tam āpucchi. Ācariyo "puttam nissāya tassa an- 25 tarāyo bhavissatîti" angavijjāvasena natvā "etam 15 assa 16 harissāmîti" ekam upamam upadhāretum ārabhi. Tadā pan' assa

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bd -ci. <sup>2</sup> Bd abbulain. <sup>8</sup> Bi samāssī. Bd yam māsi. <sup>4</sup> Ck abbūlha-, Cs Bid abbulha-. <sup>5</sup> Bid yamāsiti. <sup>8</sup> Bi yam. <sup>7</sup> Cks -ya. <sup>8</sup> Bid dhammade-. <sup>9</sup> Bid add pana. 10 Bid add dutiyam. 11 Ck idani pi. 12 Ck -katva corr. to -kanta, Bi -kipatvā, Bd -kanto. 18 Ck putto, Cs putto corr. to putte. 14 Bid kāretū. 15 Bi etam, Bd evam. 16 Bi imassam.

eko asso ahosi, tassa pāde vaņo utthahi, tam vaņānurakkhanattham ' gehe yeva karimsu. Tassâvidūre eko udapāno atthi. Ath' ekā mūsikā gehā nikkhamitvā assassa pāde vaņam khādati. Asso vāretum's na sakkoti. So ekadivasam vedanam adhivāsetum asakkonto mūsikam khāditum āgatam pādena paharitvā māretvā dapāne pātesi. Assagopakā mūsikam apassantā "aññesu divasesu mūsikā āgantvā vaņam khādati, idāni na paññāyati, kaham nu kho gatā" ti vadimsu. Bodhisatto tam kāraņam paccakkham katvā "aññe ajānantā 'kaham mū-10 sikā' ti vadanti, mūsikāya pana māretvā udapāne khittabhāvam aham eva jānāmîti". So idam eva kāraņam upamam katvā pathamam gātham bandhitvā rājakumārassa adāsi. So aparam pi upamam upadhārento tam eva assam samrūļhavaņam 6 nikkhamitvā ekam yavavatthum gantvā "yavam khādissāmîti" 15 vaticchiddena mukham pavesentam' disvā tam eva upamam katvā dutiyam gātham bandhitvā tassa adāsi. Tatiyam gātham pana attano paññābalen' eva bandhitvā tam pi tassa datvā "tāta tvam rajje patitthāya sāyam nahānapokkharaņim gacchanto yāva dhurasopānā pathamam gātham sajjhāyanto gaccheyyāsi, 40 tava nivāsapāsādam pavisanto yāva sopānapādamūlā 10 dutiyam gātham sajjhāyanto gaccheyyāsi, tato yāva sopānamatthakā tatiyam gātham sajjhāyanto gaccheyyāsîti" vatvā pesesi. So kumāro gantvā uparājā hutvā pitu accayena rajjam kāresi. Tass' eko putto jāyi11. So soļasavassakāle rajjalobhena "pi-25 taram māressāmîti" cintetvā upatthāke āha: "mayham pitā taruņo, aham etassa dhūmakālam olokento mahallako bhavissāmi jarājinno, tādise kāle laddhena pi rajjena ko attho" ti. Te āhamsu: "deva na sakkā paccantam gantvā corattam 12 kātum, tava pitaram kenaci upāyena māretvā rajjam gaņhā"

<sup>1</sup> Ck Bid -nattham, Cs -nattham corr. to -nattham. 2 Ck Bid -no. 3 Bi dhār-, Bd sandhār-. 4 Cs Bi omit māretvā. 5 Bd -ne. 6 Bd paruļha-. 7 Bi pave-sanam, Bd pavesantam. 8 Ck dūra-, Cs -nam, Bi dhūramsopānā, Bd dhūrasopānā. 9 Bid nivāsanapā-. 10 Cks Bd -lam. 11 Bid vijāyi. 12 Bi cerantaram, Bd corantaram.

- ti. So "sādhū" 'ti anto nivesane rañno sāyam nahānapok-kharanīsamīpam gantvā "ettha tam māressāmîti" khaggam gahetvā aṭṭhāsi. Rājā sāyam Mūsikam nāma dāsim "gantvā pokkharanīpiṭṭhim sodhetvā ehi, nahāyissāmîti" pesesi. Sā gantvā pokkharanīpiṭṭhim sodhentī kumāram passi. Kumāro attano kammassa pākaṭabhāvabhayena tam dvidhā chinditvā pokkharaniyam pātesi. Rājā nahāyitum agamāsi Sesajano "ajjāpi Mūsikā dāsī na punāgacchati, kuhim gatā kattha gatā" ti āha. Rājā
- 1. Kuhim gatā kattha gatā iti lālappatī jano, 10 aham eva eko jānāmi: udapāne Mūsikā hatā ti 118. paṭhamam gātham bhaṇanto pokkharaṇītīram agamāsi.

Tattha kuhim katthā<sup>8</sup> 'ti aññamaññavevacanāni, iti lālappatîti<sup>9</sup> evam vippalapati<sup>10</sup>, iti ayam gāthā ajānanto jano Mūsikā<sup>11</sup> dāsī<sup>12</sup> kuhim gatā ti vippalapati rājakumārena<sup>13</sup> dvidhā chinditvā Mūsikāya pokkharaņiyam <sup>14</sup> 15 pātitabhāvam aham eva eko <sup>15</sup> jānāmîti rañño ajānantass' eva imam attham dīpeti

Kumāro "mayā katakammam mayham pitarā nātan" ti bhīto palāyitvā tam attham upaṭṭhākānam ārocesi. Te sattaṭ-ṭhadivasaccayena puna tam āhamsu: "deva sace rājā jāneyya 16 na 17 tunhī 18 bhaveyya, takkagāhena 19 pana tena vuttam bha-20 vissati, mārehi nan" ti. So pun' ekadivasam khaggahattho sopānapādamūle ṭhatvā ranno āgamanakāle ito c' ito ca paharanokāsam olokesi. Rājā

2. Yath' etam <sup>30</sup> iti c' īti ca <sup>31</sup> gadrabho va nivattasi <sup>32</sup>, udapāne Mūsikam hantvā yavam bhakkhetum icchasîti 119. 25 dutiyam gātham sajjhāyanto agamāsi.

<sup>1</sup> Ck ka, Cs ka corr. to na, Bd nam. 2 Bi gahetvā. 3 Ck Bi -tim, Cs Bd -ti. 4 Bd āg-, Bi agga-. 5 Ck Bid -si. 6 Bi -te. 7 Ck gatā. 8 Bid k. gatā kattha gatā. 9 Bi -te ti. 10 Bid -lappati. 11 Cks Bd -ka. 12 Cks Bid -si. 13 Bid rājā-. 14 Cks -niyā. 15 Cks avāmeko, Bi ahamevako. 16 Ck jānessa, Cs nessa corr. to jāneyya. 17 Ck ti, Cs ta. 18 Ck Bid -i. 19 Cks takkamgahena. 20 Bi yam cetam, Bd yavetam. 21 Cks va. Bi cintā ca, Bd cinti ca. 22 Ck tivantasi, Cs tivattasi, Bi nivattayi.

25

Ayam pi gāthā yasmā tvam iti cīti ca¹ ito c' ito ca paharaņokāsam olokento gadrabho va³ nivattasi tasmā tam⁴ jānāmi purimadivasam pokkharaniyam Mūsikam 5 dāsim 6 hantvā 7 ajja mam Yavarājānam bhakkhetum icchasîti ranno ajānantass' eva imam attham dīpeti.

- Kumāro, "diţtho 'mhi pitarā" ti utrasto, palāyi. So puna addhamāsamattam atikkamitvā "rājānam davyā, paharitvā, māressāmîti" ekam dīghadandakam dabbīpaharanam gahetvā olambetvā atthāsi. Rājā,
- 5. Daharo c' asi dummedha paṭhamuppattito 13 susu,
  10 dīgham etam 14 samāsajja 15 na te dassāmi jīvitan ti 120.
  tatiyam gātham sajjhāyanto sopānamatthakam abhirūhi.

Tattha paṭhamuppattito ti paṭhamavayena uppattito uggato, paṭhamavaye ṭhito ti attho, susū 'ti taruṇo, dīghan ti dīghadaṇḍakam dabbīpaharaṇam, samāsajjā 'ti gahetvā olambetvā ṭhito sîti attho. Ayam pi gāthā dum15 medha attano vayam paribhuñjitum na labhissasi 16 na te dāni lajjissāmi 17
māretvā 18 khaṇḍākhaṇḍam chinditvā sūle yeva āvuṇāpessāmiti rañño ajānantass'
eva kumāram santajjamāno imam attham dīpeti.

So tam divasam palāyitum asakkonto "jīvitam me dehi devā" 'ti rañño pādamūle nipajji. Rājā tam tajjetvā samkhalikāhi bandhāpetvā bandhanāgāre kāretvā setacchattassa heṭṭhā alamkatarājāsane nisīditvā "amhākam ācariyo disāpāmokkha-brāhmano imam mayham antarāyam disvā imā tisso gāthā adāsîti " haṭṭhatuṭṭho udānento sesagāthā abhāsi:

- 1. Nântalikkhabhavanena 20 n' afigaputtasirena vā puttena hi patthayito silokehi pamocito. 121.
- 5. Sabbam sutam adhīyetha 21 hīnamukkaṭṭhamajjhimam, sabbassa attham jāneyya, na ca sabbam payojaye, hoti tādisako kālo yattha atthāvaham sutan ti. 122.

<sup>1</sup> Ck va, Cs ci, Bid cintica. 2 Cs va. 3 Bi viya. 4 Ck nam. 5 Cks Bd -ka. 6 Ck Bid -si. 7 Cks gantvā. 8 Cks omit ku-. 9 Bi utrasso, Bd utrāso. 10 Bd dabbiyā, Bi lathiyā. 11 Bi omits pa-. 12 Cks omit rājā. 13 Ck -ko, Cs -ko corr. to -to. 14 Bi dīgham cetam, Bd dīghamcetam. 15 Ck -sajje, Bi -sajjam, Bd samāpajja. 16 Pd dassāmi. 17 Bi na te idāni jitam passāmi. 18 Bd tam mā-. 19 Bid abhāsiti. 20 Bd nanta-, Bi antalikkhetanena 21 Bi aviseyya, Bd adhiyeyya.

Tattha näntalikkhabhavanenä¹ 'ti antalikkhabhavanam vuccati dibbavimänam, aham ajja antalikkhe bhavanam pi na ärūļho, tasmā antalikkhabhavanenāpi ajja maraņato na mocito 'mhi, nangaputtasirena vā ti angasarikkhakena vā puttenāpi hi na pamocito, puttena hi patthayito ti aham pana attano putten' ev' ajja² māretum patthito, silokehi pamocito ti so 'mhi ācariyena bandhitvā dinnāhi gāthāhi pamocito, sutan ti pariyattim³, adhīyethā 'ti⁴ gaṇheyya sikkheyya, hīnamukkaṭṭhamajjhiman ti hīnam vā hotu majjhimam vā uttamam vā sabbam adhīyitabbam evā 'ti dīpeti, na ca sabbam payojaye ti hīnam mantam vā sippam vā na payojaye, uttamam eva payojayeyyā 'ti attho, yattha atthāvaham sutan ti yasmim⁵ kāle Mahosadha- 10 paṇḍitassa kumbhakārakammakaraṇam viya yam kiñci sikkhitasippam atthāvaham hoti tādiso pi kālo hoti yevā 'ti attho.

Aparabhāge rañño accayena kumāro rajje patitthāsì.

Satthā imam desanam āharitvā jātakam samodhānesi: "Tadā disāpāmokkhācariyo aham eva ahosin" 'ti. Mūsikajātakam'.

#### 4. Culladhanuggahajātaka.

Sabbam bhandan 'ti. Idam Satthā Jetavane viharanto purānadutiyika palobhanam ārabbha kathesi. Tena bhikkhunā "purānadutiyikā mam bhante ukkanthāpetîti" vutte Satthā "esā bhikkhu itthi na idān' eva tuyham anatthakārikā, pubbe pi te etam nis- 20 sāya asinā sīsam chinnan" ti vatvā bhikkhūhi yācito" atītam āhari:

Atite Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto Sakkattam kāresi. Tadā eko Bārāṇasibrāhmaņo māṇavo Takkasilāya 12 sabbasippāni uggaņhitvā dhanukamme nipphattim patto Culladhanuggahapaṇḍito 18 nāma ahosi. Ath' 25 assa ācariyo "ayam mayā sadisam sippam uggaṇhîti" attano dhītaram adāsi. So tam gahetvā "Bārāṇasim gamissāmîti" maggam paṭipajji. Antarāmagge eko vāraṇo ekam padesam suñām akāsi, tam ṭhānam abhirūhitum 14 na koci ussahi 15. Culladhanuggahapaṇḍito 12 manussānam vārentānam 16 vāren- so

<sup>1</sup> Bid nanta-. 2 Bid putteneva ajja. 3 Cs -ttī, Bi -tta, Bd -yatti. 4 Bd adhī-yeyyā ti. 5 Cks tasmim. 6 Bid dhammade-. 7 l id add tatiyam. 8 Cks omit na idāneva. 9 Rid chindatīti. 10 Bd tehi. 11 Bi omits bh. yāc. 12 Bid -yam. 13 Bid cūļa-. 14 Cks -tam. 15 Bid -hati. 16 Bid passantānam.

tānam neva bhariyam gahetvā tam atavimukham abhirūhi. Ath' assa atavimajjhe 1 vāraņo utthahi. So tam kumbhe sarena vijjhi. Saro vinivijjhitvā pacchābhāgena nikkhami. Vāraņo tatth' eva pati. Dhanuggahapaņdito tam thānam khe-5 mam katvā parato annam atavim pāpuņi. Tatthapi pannasa corā maggam hananti. Tam pi so manussehi variyamāno\* abhirūhitvā tesam corānam mige vadhitvā maggasamīpe mamsam pacitvā khādantānam thitatthānam pāpuņi. Corā tam alamkatapatiyattāya bhariyāya saddhim āgacchantam disvā 10 "gaņhissāmā 5" 'ti ussāham karimsu. Corajetthako purisalakkhanakusalo, so tam oloketvā va "uttamapuriso ayan" ti natvā ekassa pi utthahitum na adasi . Dhanuggahapandito ,,gaccha, 'amhākam p' ekam' mamsasūlam dethā' 'ti vatvā mamsam āharā" 'ti tesam' santikam bhariyam pesesi. Sā gantvā 15 ,,ekam kira mamsasūlam dethā" 'ti āha. Corajetthako ,,anaggho puriso" ti sūlam dāpesi. Corā "amhehi kira pakkam 10 khādissatîti1111 apakkamamsasūlam adamsu. Dhanuggaho attānam sambhāvetvā "mayham apakkamamsam dadantîti" corānam 12 kujihi. Corā,,kim ayam ev'eko puriso, mayam itthiyo" 20 ti tajjetvā upatthahimsu. Dhanuggaho ekunapannasa jane ekūnapaññāsāya 13 kaņdehi vijjhitvā pātesi. Corajetthakam vijjhitum kandam nahosi 14. Tassa kira kandanāliyam 15 samapannāsam 16 eva 17 kandāni, tesu ekena vāranam vijjhi ekūnapaññāsāya core 18. So corajetthakam pātetvā 19 tassa ure ni-25 sinno "sīsam assa<sup>20</sup> chindissāmîti" bhariyāya hatthato asim āharāpesi. Sā tam khanam neva corajetthake lobham katvā

<sup>1</sup> Bid add sampattakāle so. 2 Bid pū-. 3 Bid add pi bhariyam gahetvā. 4 Ck-rūyhitvā, Bi abhirūhi, Bd-rūyha. 5 Bid-ma nan. 6 Bid nādāsi. 7 Bid add bhadde tvam. 8 Bi peta, Bd ekam pakka. 9 Ck te, Cs te corr. to tesam. 10 Bd pakkamamsam. 11 Bd khādissāmā ti. 12 Ck coram, Cs corā corr. to corānam. 13 Cks-sāhi. 14 Ck nāhoti. 15 Bi-nālavakam. 16 Ck sampaṇṇāsam. Cs sampaṇṇāsam. 16 Ck sampaṇṇāsam. 18 Bid ekūnapaṇāsam corr. to samapaṇṇāsam, Bi samapañāāsam. 17 Bd yeva. 18 Bid ekūnapañāsa core vijhitvā. 19 Ck adds itthim, Cs itthim, crossed over. 20 Bid assā.

25

corassa hatthe tharum sāmikassa hatthe thalam thapesi. Coro tharudandam 5 parāmasitvā asim nīharitvā Dhanuggahassa sīsam chindi. So tam ghātetvā itthim ādāya gacchanto jātim pucchi. Sā<sup>7</sup>,,Takkasilāya<sup>8</sup> disāpāmokkhācariyassa dhītâmhîti<sup>9</sup>" āha. "Kathanı tvam iminā laddhā" ti. "Mayham pitā 'ayam 5 mayā sadisam katvā sippam sikkhîti' tussitvā mam imassa adāsi, sâham tayi sineham katvā attano 10 kuladattikasāmikam mārāpesin" ti. Corajetthako "kuladattiyam tāv' esā sāmikam māresi, aññam pan' ekam disvā mama pi11 evam evam karissati, imam chaddetum vațțatîti" cintetvā gacchanto antarā- 10 magge ekam kunnadim uttānatalam tamkhanodakapūram 12 disvā "bhadde, imissā nadiyā sumsumāro kakkhalo, kim karomā" 'ti "Sāmi sabbam ābharaņabhandam mama uttarāsange āha. bhandikam katvā paratīram netvā puna āgantvā mam gahetvā gacchā" 'ti. So "sādhū" 'ti sabbam ābharanabhandam ādāya 1 nadim otaritvā taranto viya paratīram patvā tam chaddetvā pāyāsi 13. Sā tam disvā "sāmi 14, mam chaddetvā viya gacchasi, kasmā evam karosi, ehi mam pi ādāya gacchā" 'ti tena saddhim sallapantī pathamam gātham āha:

1. Sabbam bhandam samādāya pāram tinno si brāhmana, pacchā gaccha<sup>15</sup> lahum, khippam mam pi tārehi dān' ito ti. 123.

Tattha lahum khippan ti lahum pacchā gaccha, khippam mam pi tārehi idāni ito ti attho.

Coro tam sutvā paratīre thito 16 yeva dutiyam gātham āha:

2. Asanthutam mam cirasanthutena 17 (Cfr. supra p. 68.) niminni bhotī 16 adhuvam dhuvena,

<sup>1</sup> Cks hatthato. 2 Ck ta- corr. to tha-, Cs varu corr. to tharum, Bi barum, Bd tarum. 3 Cks sāmihatthe. 4 Bi nāli, Bd dhāram. 5 Bi dhanudaṇḍam. 6 Ck-ditvā, Cs-ditvā corr. to -di. 7 Cks omit sā. 8 Bid -yam. 9 Cks dhītim-hīti, Bi dhītāhanti. 10 Bd -nā. 11 Cs mampi? Bi mappi, Bd pi, omitting mama. 12 Bd -khaṇagatapūram, Bi -khaṇāvatapūram. 13 Cks pāyāti. 14 Bid add kim. 15 Cks gacche. 16 Ck -te, Cs -tam. 17 Ck asamthusam mā virabhatthutena, Cs asatthutam mā virasatthunena, Bi asannatam mam cirasannatena, Bd abhiṇham mam tam cīrasanṭhatena. 18 Cks niminti hotim, Bi niminī bhoti, Bd nimminiyya toti.

mayâpi bhotī¹ nimineyya aññam,
ito aham dūrataram gamissan ti. 124.
Sā heṭṭhā vuttā² yeva.

Coro pana ,,ito aham dūrataram gamissam, tittha tvan" 5 ti tassā viravantiyā va ābharaņabhaņdam ādāya palāto . Sā bālā atricchatāya evarūpam vyasanam pattā. Anāthā hutvā avidūre ekam eļagalāgumbam upagantvā rodamānā nisīdi. Tasmim khane Sakko lokam olokento tam atricchatahatam 6 sāmikā ca jārā ca parihīnam rodamānam disvā "etam nig-10 ganhitvā lajjāpetvā āgamissāmîti" Mātalin ca Pancasikhan ca ādāya tattha gantvā nadītīre thatvā "Mātali tvam maccho bhava, Pañcasikha tvam sakuņo bhava, aham pana sigālo hutvā mukhena mamsapiņdam gahetvā etissā pamukhatthānam gamissāmi, tvam mayi tattha gate udakato ullamghitvā 10 15 mama purato pata, athaham mukhena gahitam mamsapindam chaddetvā maccham gahetum pakkhandissāmi, tasmim khaņe tvam 11 Pancasikha tam 12 mamsapindam gahetvā ākāse uppata13, tvam Mātali udake patā" 'ti āņāpesi. "Sādhu devā" Mātali maccho ahosi, Pañcasikho sakuņo ahosi, Sakko sigālo hutvā mamsapiņdam mukhenadāya tassā sammukhatthānam agamāsi. Maccho udakā uppatitvā sigālassa purato pati, so mukhena gahitamamsapindam chaddetvā macchatthāya 14 pakkhandi, maccho uppatitvā udake pati, sakuņo mamsapiņdam gahetvā ākāse uppati, sigālo ubho pi alabhitvā eļaga-25 lāgumbam 15 olokento dummukho nisīdi. Sā tam disvā 16, atricchatāhato 17 n' eva mamsam na maccham labhîti" kūṭam 18

<sup>1</sup> Ck hoti, Cs bhoti, Bi bhothi, Bd bhoti. 2 Bi vuttattā, Bd vuttatthā. 8 Bid omit va. 4 Bid palāyi tato. 5 Cks ela-, Bi eļavalā-, Bd elagaņa-. 6 Bid atricchatāya, omitting hatam. 7 Cks jarā, Bi jāri, Bd corā. 8 Bi dassitvā, Bd damsetvā. 9 Bid sammukha-. 10 Cks -ghetvā. 11 Ck tam, Cs tam corr. to tvam, Bid omit tvam. 12 Bid tvam. 13 Bid uppati. 14 Bid macchassatthāya. 15 Cks ela-, Bi elavalā-, Bd eļagaņa-. 16 Bid add ayam. 17 Bid -tāya hato. 18 Ck kūţam, Bi kuṭham, Bd kuṭam.

15

**20** 

bhindantī vīya mahāhasitam hasi. Tam sutvā sigālo tatiyam gātham āha:

3. Kâyam elagalāgumbe karoti ahuhāliyam, na-y-idha naccam vā gītam vā tālam vā susamāhitam, anamhakāle sussoni kin nu jagghasi sobhane ti. 125.

Tattha kāyan ti kā ayam, eļagalāgumbe<sup>4</sup> ti kambojīgumbe<sup>5</sup>, ahu-hāliyan ti dantavidamsakam<sup>6</sup> mahāhasitam vuccati, tam<sup>7</sup> kā esā etasmim gumbe karotīti pucchati, nayidha naccam vā ti imasmim thāne kassaci naccantassa<sup>8</sup> naccam vā gāyantassa<sup>9</sup> gītam vā hatthe susamāhite katvā vādentassa susamāhitam hatthatālam vā n' atthi yam <sup>10</sup> disvā tvam haseyyāsīti <sup>11</sup> dīpeti, 10 anamhakāle<sup>3</sup> ti ārodanakāle<sup>12</sup>, sussoņīti sundarasoņi, kinnujagghasīti kena nu <sup>13</sup> kāraņena tvam roditum yuttakāle arodamānā <sup>14</sup> va mahāhasitam hasi, sobhaņe <sup>15</sup> ti tam pasamsanto ālapati.

Tam sutvā sā catuttham gātham āha:

4. Sigāla bāla dummedha appañño si jambuka, jīno 16 macchañ ca pesiñ ca kapaņo viya-jhāyasîti. 126.

Tattha jīno 16 ti jānippatto hutvā, pesin ti mamsapesim, kapaņo viya jhāyasīti sahassabhaņdikam parājito kapaņo viya jhāyasi socasi cintesi.

Tato sigālo pañcamam gātham āha: (Dhp. v. 252.)

5. Sudassam vajjam aññesam attano pana duddasam,
jīnā<sup>17</sup> patiñ ca<sup>18</sup> jārañ ca<sup>19</sup> tvam pi maññe va jhāyasîti. 127.

Tattha tvampi maññeva jhāyasîti pāpadhamme dussīle aham <sup>20</sup> tāva mama gocaram labhissāmi tvam pana atricchatāya hatā tam <sup>21</sup> muhuttam <sup>22</sup> diṭṭhake <sup>28</sup> core <sup>24</sup> paṭibaddhacittā hutvā tañ ca <sup>25</sup> jāram <sup>26</sup> kuladattikañ ca patim <sup>27</sup> jīnā <sup>28</sup>, mam upādāya sataguņena sahassaguņena kapaṇatarā va <sup>29</sup> hutvā 25 jhāyasi paridevasîti lajjāpetvā vippakāram pāpento Mahāsatto evam āha.

<sup>1</sup> all four MSS. -ti. <sup>2</sup> Cks ela-, Bi elāgalā-, Bd elagaņa. <sup>3</sup> Bd anamhi <sup>4</sup> Cks ela-, Bd elagaņa-. <sup>5</sup> Bi kammoja-, Bd tampogumpe. <sup>6</sup> Cks dantā-. <sup>7</sup> Bd tam kālam. <sup>8</sup> Cks add vā. <sup>9</sup> Ck adds vā. <sup>10</sup> Bd kam. <sup>11</sup> Cs bhā- corr. to ha-, Bi hāseyyasīti. <sup>12</sup> Bid ro-. <sup>13</sup> Bid omit nu. <sup>14</sup> Ck āro-, Cs āro- corr. to aro-. <sup>15</sup> Cks Bd -ne. <sup>16</sup> Cks jino, Bi jinno, Bd jinno. <sup>17</sup> Cs jinā, Bid jinnā. <sup>18</sup> Cks patincampi, Bi pati ca. <sup>19</sup> Ck jāram, Cs jāra, both omitting ca, Bi jāram ca. <sup>20</sup> Cks ahan. <sup>21</sup> Bid tvam. <sup>22</sup> Cks -ttā. <sup>23</sup> Cks -ko. <sup>24</sup> Cs coro corr. to core. <sup>26</sup> Bid omit tañca. <sup>26</sup> Cs jāra, Bd jāranca. <sup>27</sup> Ck Bid pati. Ck paţiti. <sup>28</sup> Bi jinnā, Bd jinā. <sup>29</sup> Cs vā, Bid omit va.

Sā tassa vacanam sutvā

- 6. Evam etam migarāja yathā bhāsasi jambuka, sā nūnâham ito gantvā bhattu hessam vasānugā ti 128. gātham āha.
- Tattha nūnā 'ti ekamsatthe i nipato, sā aham ito gantvā puna aññam bhattāram labhitvā ekamsen' eva tassa bhattu vasānugā vasavattinī bhavissamîti.

Ath' assā anācārāya dussīlāya katham sutvā Sakko devarājā osānagātham āha:

7. Yo hare mattikāthālam kamsathālam pi so hare, 10 katam yeva tayā pāpam puna p' evam karissasîti. 129.

Tass' attho: anācāre kim kathesi yo mattikāthālam <sup>7</sup> harati suvaņņathālarajatathālādibhedam kamsathālam pi so harat' eva <sup>8</sup>, idan ca tayā pāpam katam eva na sakkā tava sandhāretum <sup>9</sup>, sā tvam puna pi evam karissasi yevā 'ti.

Evam so tam lajjāpetvā vippatisāram opāpetvā sakatthā-15 nam eva agamāsi.

Satthā imam desanam ' āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam samodhānesi: (Saccapariyosāne ukkanthitabhikkhu sotāpattiphale patithahi) "Tadā Dhanuggaho ukkanthitabhikkhu ahosi, sā itthi purānadutiyikā, Sakko devarājā 2 aham evā" 'ti. Culladhanuggahajātakam 18.

#### 5. Kapotajātaka.

Idāni khomhîti. Idam Satthā Jetavane viharanto ekam lolabhikkhum ārabbha kathesi. Lotavatthum 14 anekaso 15 vitthāritam eva. Tam 16 pana Satthā "saccam kira tvam bhikkhu lolo 17" ti pucchi 18, "āma bhante" ti vutte "na kho bhikkhu idān' eva pubbe pi tvam lolo lolatāyā ca pana jīvitakkhayam patto" ti vatvā atītam āhari:

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Cks ekasatthe. <sup>2</sup> Cs vasavantinī, Cs vantīti corr. to vasantīti, Bi vasāvattani, Bd vasavattini. <sup>3</sup> Cs hare corr. to bhare. <sup>4</sup> Cs mattika- corr. to -kā-, Bi mattikamtālam. Bd mattikatāla. <sup>5</sup> Bi kitanceva, Bd katanceva. <sup>6</sup> Bd mevam. <sup>7</sup> Bi -kam-, Bd -ka-. <sup>8</sup> Ck hareteva, Cs hareneva, Bi so rateva, Bd so hariteva. <sup>9</sup> Cks saddhātum. <sup>10</sup> Bid vippakāram. <sup>11</sup> Bid dhammade-. <sup>12</sup> Bid add pana. <sup>18</sup> Bi cūļa-, Bd cūla-, both add catuttham. <sup>14</sup> Cks Bd -tthu. <sup>16</sup> Bi -kam, Bd -kavasena. <sup>16</sup> Cks tvam, Bi omits tam. <sup>17</sup> Bid add sī. <sup>18</sup> Cks Bi omit pucchi

rajjam kārente Atīte Bārāņasiyam Brahmadatte Bodhisatto pārāpatayoniyam i nibbattitvā Bārāņasisetthino mahānase nīļapacchiyam vasati. Ath eko kāko macchimamsaluddho tena saddhim mettim katvā tatth' eva vasi. So ekadivasam bahum macchamamsam disvā "idam khādissāmîti" 5 tintiņāyanto nīlapacchiyam yeva nipajjitvā pārāpatena "ehi samma gocarāya gamissāmā" 'ti vuccamāno pi "ajīrakena nipanno 'mhi, gaccha tvan" ti agantvā tasmim gate, "gato me paccāmittakantako10, idāni yathārucim macchamamsam khādissāmîti" cintetvā pathamam gātham āha:

> 1. Idani kho 'mhi sukhito arogo nikkantako, nippatito 11 kapoto, kāhāmi 12 dāni hadayassa tutthim, tathā hi mam mamsasākam baletīti 13. 130.

Tattha nippatito14 ti niggato, kapoto15 ti pārāpato16, kāhāmi dā- 15 nîti karissami dani, tatha hi mam mamsasakam baletîti tatha hi mamsan ca avasesaii sākan ca mayhain balain karoti, uṭṭhehi khādā 'ti vadamānain viya ussāham mam karotīti attho.

So bhattakārake 17 macchamamsam pacitvā mahānasā nikkhamma sarīrato sedam pavāhente 18 pacchito nikkhamitvā 19 90 rasakaroțiyam 20 nilīyi 21. Karoți 22 kilîti 23 saddam akāsi. Bhattakārako vegena gantvā<sup>24</sup> kākam gahetvā sabbapattāni luncitvā allasingiveran ca siddhatthake ca pimsitvā pūtitakkena madditvā sakalasarīram makkhetvā ekam kathalam 25

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bi pārāva-, Bd pārāvaṭṭa-. <sup>2</sup> Bi пiļa-, Bd naļa-, Св nīla-. <sup>3</sup> Bid bahu. <sup>4</sup> Bd imam, Bi omits idam. 5 Cs cintitayanto corr. to tintinayanto, Bi gilayanto viya, Bd nitthunanto. 6 Cks nīla-, Bi nila, Bd nala-. 7 Bid -vatena. 8 Ck Bi āgantvā, Cs āg- corr. to ag-. S Ck gato, Cs gato corr. to gate. Cs -kanthako corr. to -kantako, Bid -kandako. 11 Bi nippatiko, Bd nippattiko. 13 Cs Bi ka-. 13 Bid phaletīti. 14 Cks Bi nippattito, Bd nippattiko. 15 Cks -to. 16 Bid -vato. 17 Ck -hārake, Cs -bhārake, Bid -kārako. 18 Cs -to, Bi -hesi, Bd -hante. Bid add kāko. 19 Bd adds mamsam kucchipuram khāditvā. 20 Bd rasamkarotiyam. 21 Bid niliyitvā, Ce nili. 22 Bd omits karoți. 28 Bi kiriti, Bd kirikiriti, Cs kīlitim. 24 Cs Bi vegenāgantvā. 25 Bi kamālam, Bd sakalam.

ghamsitvā vijjhitvā suttakena tassa gīvāya¹ bandhitvā nīļapacchiyam² yeva nam² khipitvā⁴ agamāsi. Pārāpato⁵ āgantvā
tam disvā "kā esāʿ balākā¹ mama sahāyassa pacchiyam nipannā, caṇḍo hi⁵ so āgantvā ghāteyyâpi³ nan" ti parihāsam
s karonto dutiyam gātham āha:

2. Kâyam balākā sikhinī corī lamghīpitāmahā o, (= vol. II p. ses.) oram balāke āgaccha, caņdo me vāyaso sakhā ti. 131. Sā hetthāvuttatthā yeva.

Tam sutvā kāko tatiyam gātham āha:

10 8. Alam hi<sup>11</sup> te jagghitāye mamam disvāna edisam vilūnam sūdaputtena piţţhimaddena makkhitan ti. 132.

Tattha alan ti paṭisedhatthe 12 nipāto, jagghitāye ti hasitvā 13, idam vuttam hoti: idāni mam edisam evam dukkhapattam disvā tava alam 14 hasitena 15, mā īdise kāle parihāsakelim 16 karohîti.

So kelim 16 karonto va 17 puna catuttham gātham āha:

4. Sunahāto suvilitto annapānena tappito, kaņthe 18 ca te veļuriyo, agamā nu Kajamgalan ti. 133.

Tattha kaṇṭhe ca te veļuriyo ti ayam te veļuriyamaṇi 19 pi kaṇṭhe pilandho 20, tvam ettakam 21 kālam amhākam etam na dassesîti 22 sandhāy evam 20 āha, Kajamgalan ti idha Bārāṇasi yeva 23 Kajamgalā 24 ti adhippetā 25, ito nikkhamitvā kacci 26 anto nagaram gato ti pucchîti.

Tato kāko pañcamam gātham āha:

5. Mā te mitto amitto vā agamāsi Kajamgalam, pinjāni<sup>27</sup> tattha lāyitvā<sup>28</sup> kanthe bandhanti vaddhanan<sup>29</sup>

ti. 134.

1 Bid -yam. 2 Cks nīla-, Bi nila-, Bd naļa-. 8 Bi tam. 4 Bi pakkhipitvā, Bd nikkhipitvā. 5 Bid -vato. 6 Cks yesā. 7 Bi valākā. 8 Bd si. 9
Bi -yya, Bd ghāṭeyyāsi. 10 Cks laghi-, Bi lamghacapi-, Bd lamghi-. 11 Ck
alambhi, Cs alambhi corr. to -hi. 12 Ck -dhane. 13 Bd hasitum. 14 Bd omits
alam. 15 Bi hasitum tvam. 16 Bd -keļi, Cs -kelim corr. to -keļim. 17 Bd ca.
18 Ck -ṭho, Cs -ṭho corr. to -ṭhe. 19 Cks -maṇim. 20 Bi piļanto. 21 Bid ettha-.
22 Ck dessesīti, Bi dessetīti. 23 Cks -ṇasiyeca. 24 Bd -lo. 25 Bd -to. 26 Cks
kaccisi, Bi kicciasi, Bd gacchasi. 27 Bid micchāni. 28 Bi liyitvā, Bd palāyitvā.
29 Cs vaḍḍhaman, Bi omits vaḍḍhanan, Bd vaṭṭantī.

Tattha piñjāuîti¹ piñjāni², tattha läyitvā³ ti tasmim Bārāņasinagare luñcitvā, vaḍḍhanan⁴ ti kaṭhalakam⁵.

Tam sutvā pārāpato osānagātham āha:

6. Puna p'āpajjasī samma, sīlam hi tava tādisam, (vol. II p. 864.)
na hi mānusakā bhogā subhunjā honti pakkhinā ti. 135.

Tattha puna pāpajjasîti 10 puna pi 11 evarūpam āpajjissasi, evarūpam hi te sīlan ti.

Iti tam 12 so ovaditvā tattha avasitvā pakkhe pasāretvā añnattha agamāsi. Kāko 12 tatth' eva jīvitakkhayam pāpuņi.

Satthā imam desanam 14 āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam sa- 10 modhānesi: (Saccapariyosāne lolabhikkhu anāgāmiphale patiţṭhahi),,Tadā kāko lolabhikkhu ahosi, kapoto 15 aham evā" 'ti. Kapota-jātakam 16. Aḍḍhavaggo tatiyo 17. Pañcanipātavaṇṇanā 18 niṭṭhitā.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bi picchāni, Bd micchāni. <sup>2</sup> Bi omits pi-, Bd micchāni. <sup>3</sup> Bd palā-. <sup>4</sup> Cks vaḍḍhan, Bi vaṭṭaṇan, Bd vattanan. <sup>5</sup> Bi kapālikam, Bd kathalikam. <sup>6</sup> Bid -vato. <sup>7</sup> Bi -si, Bd māpajjasi. <sup>8</sup> Bd sīlan. <sup>9</sup> Ck sādi-. <sup>10</sup> Cks -sinti, Bd māp-. <sup>11</sup> Bi omits pi. <sup>13</sup> Bid nam. <sup>13</sup> Bid add pi. <sup>14</sup> Bid dhammade-. <sup>15</sup> Cks -ţo, Bid add pana. <sup>16</sup> Ck -ţa-, Bid add pancamam. <sup>17</sup> aḍḍhavaggo tatiyo wanting in Bd Ck Cs; after a. t. Bi adds tassuddānam, dīghakosalam gapotakam musikam cūļadhanuggaham kapotunti, iti jātakathakathāya pancavīsatijātakapatipaṇḍite attavaṇṇanā niṭhitā, pancanipātta. <sup>18</sup> Ck paṇḍani-; p. nitthitā wanting in Bd.

# VI. CHANIPĀTA.

#### 1. AVĀRIYAVAGGA.

### 1. Avāriyajātaka.

Māssu kujjhi bhūmipatîti. Idam Satthā Jetavane vi-5 haranto ekam titthanāvikam ārabbha kathesi. So kira bālo ahosi aññāṇī¹, n' eva Buddhādīnam ratanānam na aññesam puggalānam guņam jānāti caņdo pharuso sāhasiko. Ath' eko jānapado bhikkhu "Buddhupatthānam karissāmîti" āgacchanto sāyam Aciravatītitham patvā tam evam āha: "upāsaka, paratīram gamissāmi, nāvam de-10 hîti". "Bhante, idani akalo, ekasmim thane vasassu" 'ti. "Upasaka, idha kuhim vasissāmi, gaņhitvā mam gacchā" 'ti. So kujjhitvā "ehi re samaņā" 'ti theram nāvam āropetvā ujukam agantvā hetthā nāvam netvā ullolam katvā tassa cīvaram temetvā andhakāravelāya uyyojesi. So 10 vihāram gantvā tam divasam Buddhupatthānassa 15 okāsam alabhitvā punadivase Satthāram upasamkamitvā vanditvā ekamantam nisīditvā Satthārā katapatisanthāro "kadā āgato sîti" vutte "hiyyo11" ti "atha kasmā ajja Buddhupatthānam āgato sîti" vutte tam attham arocesi. Tam sutva Sattha 12 ,,na kho bhikkhu idan' eva pubbe p' esa pharuso va 13, idani pana tena tvam kilamito, pubbe 14 20 pandite kilamesîti" vatvā tena yācito atītam āhari:

Atīte Bārāņasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto brāhmaņakule nibbattitvā vayappatto Takkasi-

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bd -no. <sup>2</sup> Bd -si. <sup>3</sup> Bd ja-. <sup>4</sup> Cks nāvā, Bi nāvam me. <sup>5</sup> Cks āg-. <sup>6</sup> Bd adds nadīyam. <sup>7</sup> Bd ullokam. <sup>8</sup> Cks add pattam. <sup>9</sup> Bd adds kilāmetvā. <sup>10</sup> Bd atha so. <sup>11</sup> Bd adds bhante. <sup>12</sup> Cks omit t. s. s. <sup>13</sup> Bd pharuso caṇḍo sāhasiko. <sup>14</sup> Bd adds vapasa.

15

lāyam sabbasippāni uggaņhitvā isipabbajjam pabbajitvā dīgham addhānam Himavante phalāphalena yāpetvā loņambilasevanatthāya Bārāņasim patvā rājuyyāne vasitvā punadivase nagaram bhikkhāya pāvisi. Atha nam rājamgaņam pattam rājā disvā tassa iriyāpathe pasīditvā antepuram ānetvā bhojetvā paṭiññam 5 gahetvā rājuyyāne vāsesi¹, devasikam upatthānam agamāsi. Tam enam Bodhisatto "raññā nāma mahārāja cattāri agatigamanāni vajjetvā appamattena khantimettānuddayasampan nena hutvā dhammena rajjam kāretabban" ti vatvā devasikam ovadanto

- 1. Mâssu kujjhi bhūmipati, mâssu kujjhi rathesabha, kuddham appațikujjhanto rājā rațțhassa pūjito. 1.
- 2. Gāme vā yadivārañne ninne va yadivā thale (Dhp. v. 98.) sabbattha-m-anusāsāmi: mâssu kujjhi rathesabhā 'ti 2. dve gāthā vadeti4.

Tattha ratthassa pūjito ti evarūpo rājā ratthassa pūjanīyo hotiti attho, sabbatthamanusāsāmîti etesu gāmādīsu yattha katthaci vasanto 5 p' aham 6 mahārāja imāya eva anusatthiyā 7 tam anusāsāmi, etesu vā gāmādisu yattha katthaci ekasmim pi ekasatte pi, massu kujjhi rathesabhā 'ti evam evâham tam anusāsāmi: rannā nāma kujjhitum na vaṭṭati, kimkāraṇā: rājāno 🛺 nāma vācāvudhā, tesam kuddhānam s vacanamatten eva bahū jīvitakkhayam pāpuņantîti.

Evam Bodhisatto rañño agatagatadivase imaº gatha vadeti 10. Rājā pasannacitto Mahāsattassa satasahassutthānakam 11 gāmam 12 adāsi. Bodhisatto patikkhipi. Iti so tatth' 25 eva dvādasa samvacchare 14 vasitvā 15, aticiram nivuttho 'smi, janapadacārikam tāva 15 caritvā āgamissāmîti" rañño akathetvā va uyyānapālam āmantetvā "tāta ukkanthitarūpo 'smi, janapadam caritvā agamissāmi, tvam 16 ranno kātheyyasîti" vatvā

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bd vasāpesi. <sup>2</sup> Bd -neva. <sup>3</sup> Cks -kuddhanto, Bd -kujhanto. <sup>4</sup> Bd abhāsi. <sup>5</sup> Ck dvādasanto, Ce dvādasanto corr. to vasanto. <sup>6</sup> Bd pāham. <sup>7</sup> Bd anusāsaniyā. 8 Bd kujhana. 9 Bd adds dve. 10 bd abhāsi. 11 Bd -nam. 12 Bd gāmavaram. 18 Bd -ram. 14 Bd passitvā. 15  $C^k$  tāvam. 16 Bd adds gantvā.

90

pakkanto Gamgāya nāvātittham pāpuņi. Tattha Avāriyapitā nāma nāviko ahosi bālo, n' eva guņavantānam guņam na attano āyāpāyam jānāti, Gamgam taritukāmam janam pathamam tāretvā pacchā vetanam yācati, vetanam adentehi sadbhim kalaham karonto akkosappahāre yeva bahū labhati appalābham, evarūpo andhabālo.

Tam sandhāya Satthā abhisambuddho hutvā tatiyam gātham āha:

8. Avāriyapitā nāma ahū Gamgāya nāviko,

pubbe janam tāretvāna pacchā yācati vetanam,

ten assa bhandanam hoti, na ca bhogehi vaddhatīti. 3.

Tattha Avāriyapitā<sup>9</sup> ti Avāriyā<sup>9</sup> nāma tassa dhītā, tassā vasena Avāriyapitā<sup>10</sup> nāma jāto, tenassa bhaṇḍanan ti ten'assa kāraṇena tena pacchā yāciyamānena janena saddhim tassa bhaṇḍanam hoti.

Bodhisatto tam nāvikam upasamkamitvā "āvuso paratīram mam nehîti" āha 11, "Samaņa kim 12 me vetanam dassasîti". "Āvuso aham bhogavaddhim atthavaddhim dhammavaddhim nāma kathessāmîti 18". Nāviko "dhuvam esa mayham kinci dassatîti" tam paratīram netvā "dehi me nāvāvetanan" ti 14. So tassa "sādh' āvuso 15" ti paṭhamam bhogavaddhim kathento

añño hi tiṇṇassa mano, añño hoti taresino 17 ti 4. gātham āha.

4. Atiņņam yeva yācassu apāram 16 tāta nāvika,

Tattha apāran ti tāta nāvika paratīram atiņņam eva janam orimatīre thitam neva vetanam yācassu, tato laddham gahetvā gutte thāne thapetvā pacchā manusse paratīram neyyāsi, evam te bhogavaddhi bhavissatīti, anno hi tiņnassa mano ti 18 paratīram gatassa hi anno mano hoti 19, adatvā va 20 gantukāmo hoti, yo pan' esa taresī 21 nāma 22 taram 23 esati paratīram gantukāmo hoti so atirekam pi datvā gantukāmo hotīti, iti taresino 17 anno 24 hoti, tasmā tvam atiņņam eva yāceyyāsi, ayam 25 tāva te bhogānam vaddhi nāma.

<sup>1</sup> Bd nāvikatiṭham. 2 Cks avāripitā. 3 Bd adds va. 4 Bd upāyam. 5 Bd adant-. 6 Bd bahutarā hoti. 7 Ck -āvā-. 8 Cks -janan. 2 Cs āvā-. 10 Cks āvā-. 11 Bd adds tam sutvā so āha. 12 Ck kim. 13 Bd adds tam sutvā. 14 Bd adds āha. 15 Bd sādhu ā-. 16 Cks -ran 17 Bd pāresino. 18 Bd adds tāta. 19 Bd bhavati. 20 Bd omits va. 21 Bd pāresi, Cks taresi. 22 Bd noma. 23 Bd paratīram. 24 Cks omit mano. 25 Cks ayan.

Nāviko cintesi: "ayam tāva me ovādo bhavissati, idāni pan esa aññam kiñci mayham dassatîti". Atha nam Bodhisatto: "ayam tāva te avuso bhogavaddhi, idāni atthadhammavaddhim suņā" 'ti vatvā ovadanto

5. Gāme vā yadi vāraņņe ninne vā yadi vā thale
sabbattha-m-anusāsāmi: māssu kujjhi nāvikā 'ti 5.
gātham āha. Iti 'ssa imāya gāthāya atthadhammavaḍḍhim kathetvā "ayam te atthavaḍḍhi ca dhammavaḍḍhi cā" 'ti āha. So pana dandhapuriso tam ovādam na kisminci mañnamāno "idam samaņa tayā mayham dinnam nāvāvetanan" ti 10 āha. "Āmâvuso" ti. "Mayham iminā kammam n' atthi, añnam me dehîti". "Āvuso idam thapetvā mayham añnam n' atthiti". "Atha kasmā mama nāvam ārūļho sîti" tāpasam Gamgātīre pātetvā ure nisīditvā mukham ev' assa pothesi.

Satthā "iti kho bhikkhave yam so tāpaso ovādam datvā ranno 15 santikā gāmavaram labhi tam eva ovādam andhabālassa nāvikassa kathetvā mukhapothanam pāpuņi, tasmā ovādam dentena 10 yuttajanass' eva dātabbo na ayuttajanassā 11 'ti vatvā abhisambuddho hutvā tadanantaram gātham āha:

6. Yāy' eva 12 anusāsaniyā rājā gāmavaram adā tāy' eva 13 anusāsaniyā 14 nāviko pahari mukhe 15 ti. 6.

Tassa tam paharantass' eva bhariyā bhattam gahetvā āgatā, tam 16 tāpasam disvā "sāmi, ayam tāpaso 17 rājakulū-pako, mā paharîti" āha. So 16 kujjhitvā "tvam me imam kū-tatāpasam paharitum na desîti" uṭṭhāya tam paharitvā pātesi. 25 Bhattapātī 19 patitvā bhijji 20, tassā ca 21 garugabbhāya gabbho bhūmiyam pati. Atha nam manussā samparivāretvā "puri-

<sup>1</sup> Cks ayan. 2 Bd dassetīti. 3 all three MSS. -i. 6 Bd -ṇāhi. 5 Ck itissā, Cs itissā corr. to -ssa. 6 Cks -iñ. 7 Bd omits pana. 8 Bd pāpapu-. 9 Cks udare. 10 Bd dan-. 11 Cks yu- 12 Cks yā eva. 12 Ck tā eva. 14 Ck -sāsa-kiyā, Cs -sāsakiyā corr. to -niyā. 15 Bd mukhan. 16 Ck naṁ, Cs taṁ? 17 Bd adds nāma. 18 Bd adds punadeva. 19 Cks -ti, Bd atthabhattapāṭi. 20 Ck bhiñji, Cs bhiñji corr. to bhijji. 21 Bd adds pana.

saghātakacoro" ti gahetvā bandhitvā rañño dassesum. Rājā vinicchinitvā tassa rājāṇam¹ kāresi.

Satthā abhisambuddho hutvā imam attham pakāsento osānagātham āha:

7. Bhattam bhinnam, hatā bhariyā, gabbho va patito chamā, migo va jātarūpena na ten attham abandhi sū 'ti. 7.

Tattha bhattam bhinnan ti bhattapātī bhinnā, hatā ti pahaṭā, chamā ti bhūmiyam, migo va jātarūpenā 'ti yathā migo suvaṇṇam vā muttāmaṇiādīni vā madditvā gacchanto pi attharitvā nipajjanto pi tena jātarūpena attano atthavaḍḍhim bandhitum nibbattetum na sakkoti evam so andhabālo paṇḍitehi dinnovādam sutvāpi attano attham bandhitum nibbattetum na sakkhîti vuttam hoti, abandhi sū 'ti ettha hi bandhi o iti evam attho veditabbo 11, so iti i mesam padānam 13 hi 14 sū 'ti sandhi hoti.

Satthā imam desanam 16 āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam sam15 odhānesi: (Saccapariyosāne so bhikkhu sotāpattiphale patiṭṭhah i
,,Tadā nāviko idāni nāviko, rājā Ānando 16, tāpaso 17 aham evā" 'ti.
Avāriyajātakam 18.

#### 2. Setaketujātaka.

Mā tāta kujjhi na hi sādhu kodho ti. Idam Satthā 20 Jetavane viharanto kuhakabhikkhum <sup>19</sup> ārabbha kathesi. Paccuppannavatthum Uddālajātake āvibhavissati.

Atīte pana Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto Bārāṇasiyam disāpāmokkhācariyo hutvā pancasata mānave mante vāceti. Nesam o jetthako Setaketu nāma udiccabrāhmaṇakule nibbatto māṇavo. Tassa jātim nissāya mahanto māno ahosi. So ekadivasam annehi māṇavehi saddhim nagarā nikkhamanto nagaram pavisanto ekam caņ-

<sup>1</sup> Ck -nam, Cs -nam corr. to -nam, Bd rājadandam. 2 Ck vā, Bd ca. 3 Cks sun, Bd -dhim sū. 4 Cks -ti, Bd -pāṭi. 5 Bd adds hiraññam vā. 6 Bd dinnam o-. 7 Bd vadhitum. 8 Bd nā. 9 Cs -su, Bd -dhim su. 10 Bd abandhi. 11 Bd daṭhabbo. 12 Bd ti. 18 Cks pā-. 14 Cs bhi, Bd omits hi. 15 Bd dhammade-. 16 Bd adds ahosi. 17 Bd adds pana. 18 Cs avā- corr. to āvā-, Bd adds paṭhamam. 19 Bd -kam-. 20 Bd te-. 21 Bd omits nagaram.

dalam disva "ko si tvan" ti pucchitva "candalo 'ham asmîti" vutte tassa¹ sarīram paharitvā āgatavātassa² attano sarīre phusanabhayena "nassa caṇḍāla" kālakaṇṇi, adhovātam yāhîti" vatvā vegena tassa uparivātam agamāsi. Candālo sīghataram gantvā tassa uparivāte atthāsi. Atha nam so "nassa kāla- s kannîti" suțthutaram akkosi paribhāsi. Candalo "tvam ko sîti" pucchi. "Brāhmaņamāņavo ham asmîti". "Brāhmaņo hotu , mayā pana puṭṭhapañham kathetum sakkhissasîti ... "Āma sakkhissāmîti". "Sace na sakkosi pādantare" tam gamemîti 1066. So attānam takketvā "āgamehîti 1166 āha. Candāla- 10 putto tassa katham 12 parisam 13 gāhāpetvā "mānava disā nāma katarā" ti panham pucchi. "Disā nāma puratthimādayo" catasso disā" ti. Caņdālo "aham tam etam disam 15 na pucchāmi, tvam ettakam pi ajānanto mama sarīre pahaţavātam 16 jigucchasîti 17 " tam khandhatthike 15 gahetvā onametvā attano 15 pādantarena gamesi 19. Māņavā tam pavattim ācariyassâcikkhimsu 20. Acariyo "saccam kira tāta Setaketu candālen" asi 21 pādantarena gamito22 ( ti. "Āma ācariyo, so mam candāladāsiputto 'disāmattam pi na jānātîti' attano pādantarena gamesi<sup>23</sup>, idāni disvā kattabbam assa jānissamîti<sup>24</sup> kuddho 20 caņdālaputtam akkosi 25. Athâcariyo<sup>26</sup> ,,tāta Setaketu, mā tassa kujjhi, pandito candalaputto<sup>27</sup>, na so tam etam disam pucchi aññam pucchi, tayā pana ditthasutaviññātato 18 aditthaasutaaviññātam 29 eva bahutaran" ti ovadanto dve gāthā abhāsi:

> 1. Mā tāta kujjhi, na hi sādhu kodho, bahum pi te adiṭṭham assutañ ca,

<sup>1</sup> Bd tasmim. 2 Bd -tāvā-. 3 Cks tassa caṇḍāla, Bd tvam caṇḍālo. 4 Bd -kaṇḍī. 5 Ck tassa, Cs nassa? Bd adds vasala. 6 Cks hoti. 7 Bd putham-. 6 Bd -tīti. 9 Bd -rena. 10 Ck gamesīti, Bd bhamemīti. 11 Bd ābhamāṇamehiti. 12 Bd kuṭa. 12 Bd patiñāam. 14 Bd purimā-. 15 Ck disan. 16 Bd pahata-. 17 Cks -tīti. 18 Ck ka-, Bd khandhapiṭhike. 19 Ck gamehi, Bd bhameti. 20 Bd -yassa ā-. 21 Bd -nāpi. 22 Bd bhamito. 23 Bd bhameti. 24 Bd karissāmīti. 25 Bd adds paribhāsi. 26 Bd atha nam āc-. 27 Bd caṇḍālaputto paṇḍito byatto. 28 Ck -tano, Cs -tano corr. to -tato. Bd-tako. 29 Bd adiṭhāsutavi-.

95

mātāpitā disā tā Setaketu, ācariyam āhu disatam pasatthā. 8.

2. Agārino annadapānavatthadā<sup>2</sup> (= vol. I. p. 401.) avhāyikā tam pi disam vadanti, esā<sup>2</sup> disā paramā Setaketu yam patvā dukkhī sukhino bhavantîti. 9.

Tattha na hi sādhu kodho ti kodho nāma uppajjamāno subhāsitadubbhāsitam atthānattham hitāhitam jānitum na detīti na sādhu na laṭṭhako, bahumpi te adiṭṭhan ti tayā cakkhunā adiṭṭham sotena ca asutam eva bahutaram, disā tā ti disā mātāpitaro puttānam purimataram uppannattā puratthimadisā nāma jātā ti vadati, disatam pasatthā ti ācariyā pana dakkhiņeyyattā disatam pasatthā dakkhiņā disā ti Buddhādayo ariyā āhu kathenti dīpentîti vadati, agārino ti gahaṭṭhā, annadapānavatthadā ti annadā pānavatthadā ca, avhāyikā it ti ettha deyyadhammam patigaṇhathā ti ti pakkosanakā, tam pi disam vadantîti tam pi Buddhādayo ariyā ekam ti pakkosanakā, tam pi disam vadantîti tam pi Buddhādayo ariyā ekam disam vadanti, iminā catupaccayadāyakā gahaṭṭhā paccaye dapadisitvā dhammikasamaṇā brāhmaṇehi upagantabbattā ekā disā nāmā ti dīpeti, aparo nayo: ye ete agārino annapānavatthadā nesam chakāmamaggasampattidāyakattena trupari avhāyanato ye avhāyikā dbammikasamaṇabrāhmaṇā tam pi disam vadantīti dīpeti, vuttam pi c' etam:

Mātāpitā disā pubbā ācariyā dakkhiņā disā (= vol. I. v. 401 and puttadārā disā pacchā mittāmaccā ca 21 uttarā Grimblot, S. S. P. p. 309). Dāsakammakarā heṭṭhā uddham samanabrāhmaṇā, etā disā namasseyya alamatto 22 kule gihîti.

Esā<sup>23</sup> disā ti idam pana nibbānam sandhāya vuttam, jātiādinā hi nānappakārena dukkhena dukkhitā sattā tam patvā niddukkhā sukhino bhavanti, esā eva ca sattehi agatapubbā<sup>24</sup> disā nāma, ten' eva tam paramā ti āha<sup>25</sup>, vuttam pi c' etam:

<sup>1</sup> so Cks; Bd mātādisājātā. 2 Bd annapāna-, Cs annapāna- corr. to annadapāna-. 2 Bd, etā. 6 Cks kodhanāma. 5 Bd sakkotīti. 6 Bd jātā. 7 Bd acariyamāhu. 8 Cks vadanti. 9 Ck annadā pānadā vatthadā, Cs annapānadāvatthatadā, Bd annapānavatthadā. 10 Ck omits pāna, Cs annadā vatthadā corr. to a. pānada v. 11 Ck amhā-, Cs amhā- corr. to avhā-. 12 Bd paṭi-. 13 Bd etam. 14 Bd -yena. 15 Ck -diyitvā, Cs -disitthā, Bd avhāyitvā. 16 Bd etā. 17 Cks chakāmagga-, Bd -ttim-. 18 Bd uparupari. 19 Bd adds nāmā ti. 20 Bd -mam-, Ck -san. 21 Bd va. 22 Bd appamatto. 23 all three MSS. etā. 24 Cs āg- corr. to ag-, Bd āg-. 25 Bd teneva cetam nibbānam paramāti āha.

Samatittiyam 1 anavasesam 2 (= vol. I p. 400.) telapattam yathā parihareyya evam sacittam anurakkhe 3 patthayāno disam agatapubban 4 ti.

Evam Mahāsatto mānavassa disā kathesi. So pana "caņ- 5 dālen' amhi ' pādantarena gamito" ti tasmim thāne avasitvā Takkasilam gantvā disāpāmokkhācariyassa<sup>7</sup> santike sabbasippāni uggaņhitvā ācariyena anuññāto Takkasilato nikkhamitvā sabbasamayasippam sikkhanto vicari. So ekam paccantagāmam patvā tam nissāya vasante pancasate tāpase disvā tesam 10 santike pabbajitvā yam' te jānanti sippamantacaraņam' tam ugganhitvā 11 tehi parivuto 13 Bārānasim patvā 13 punadivase bhikkham 14 caranto rājamganam agamāsi. Rājā tāpasānam iriyapathe pasīditvā antonivesane bhojetvā te attano uyyāne vāsesi 15. So ekadivasam tāpase parivisitvā "ajja sāyanhe 15 uyyānam gantvā ayye vandissāmîti" āha. Setaketu uyyānam gantvā 16 tāpase sannipātetvā 17 ,,mārisā 18 ajja rājā āgamissatîti" āha "rājāno ca" nāma sakim ārādhetvā yāvatāyukam sukham jīvitum sakkā, ajja ekacce vaggulivatam caratha ekacce kanthakaseyyam 20 kappetha ekacce pañcātapam tap- 20 petha'1 ekacce ukkuțikappadhānam anuyunjatha ekacce udakogāhanakammam 28 karotha ekacce mante sajjhāyathā" 'ti vicāretvā sayam paņņasāladvāre apassayapīthake 23 nisīditvā pañcavannarangasamujjalavāsanam 24 ekam potthakam 25 vicitravanne adharake 26 thapetva susikkhitehi catuhi pancahi mana- 25 vehi pucchite rucchite atthe kathesi. Tasmim khane raja

<sup>1</sup> Ck -tthiyam, Bd -tthikam. 2 Bd -sevakam 3 Bd -kkheyya. 4 Bd āg-, Cs āg- corr. to ag-, 5 Bd brahmanassa. 6 Ck -nampi, Bd -lena. 7 Cks -kkhassa. 8 Bd -to. 9 Bd ye. 10 Bd sippam vā manta caranam vā 11 Bd adds gaņasatthā hutvā. 12 Bd -vārito. 13 Bd gantvā. 14 Bd bhikkhāya. 15 Bd vāsāpesi. 16 Bd āg-, 17 Bd -pātāpetvā. 18 Bd samma mārisa. 19 Bd omits ca. 20 Ck kanthasaseyyam, Bd kandaka-. 21 Bd kappetha. 22 Bd -korohana-23 Bd -pithake. 24 Bd -vākaciram. 25 Bd pothakam. 26 Bd -rane. 27 Ck pucchite pucchita, Cs pucchita pucchita.

15

•

āgantvā te micchātapam karonte disvā tuṭṭho Setaketum upasamkamitvā vanditvā ekamantam nisinno purohitena saddhim sallapanto tatiyam gātham āha:

s. Kharājinā jaţilā pamkadantā dummukkharūpā¹ ye 'me² japanti² kacci nu te mānusake payoge idam vidū parimuttā apāyā ti. 10.

Tattha k harājinā ti kharehi ajinehi samannāgatā, pam kadantā ti danta-kaṭṭhassa akhādanena malaggahitadantā, dummukkharūpā ti anañjitaamaņ-10 ditalūkhanivāsanapārupanā mālāgandhavilepanavajjitā kiliṭṭharūpā ti vuttam hoti, ye me japantîti ye ime mante sajjhāyanti, mānusake payoge ti manusehi kattabbapayoge thitā, idam vidū parimuttā apāyā ti imasmim payoge ṭhatvā imam lokam vidītvā pākaṭam katvā kacci on nu ete isayo catūhī apāyehi muttā ti pucchati.

Tam sutvā purohito catuttham gātham āha:

- 4. Pāpāni kammāni karitvāna 11 rāja bahussuto ce na careyya dhammam sahassavedo 12 pi na tam paticca dukkhā pamunce caranam apatvā ti. 11.
- Tattha karitvānā<sup>11</sup> 'ti katvā, caraņan ti saha sīlena aṭṭhasamāpattiyo, idam vuttam hoti: mahārāja, aham bahussuto 'mhîti sahassavedo<sup>12</sup> pi ce tividham sucaritam dhammam na careyya pāpān' eva<sup>13</sup> kareyya so tāni pāpāni kammāni katvā tam bāhusaccam paṭicca sīlasamāpattisamkhātam caraṇam appatvā<sup>14</sup> dukkhā na munce<sup>15</sup> apāyadukhato na muccat' evā<sup>16</sup> 'ti attho.
- Tam sutvā rājā tāpasesu<sup>17</sup> pasādam hari <sup>18</sup>. Tato Setaketu <sup>19</sup> cintesi: "imassa rañno tāpasesu pasādo udapādi, tam pan' esa purohito vāsiyā paharitvā viya chindi, mayā etena saddhim kathetum vaṭṭatîti" so tena sadhim kathento pancamam gātham āha:

<sup>1</sup> Bd dumukkharūpā, Cks rummakkha-. 2 Bd ime. 3 Bd jappenti. 4 Cks rummakkharūpā. 5 Bd anañjitapaņditassa āmaņditalukhanivāsanapārumpana. 6 Bd -navivajjitā. 7 Bd ye ettantīti. 6 Cks omit ime. 9 Bd -gehi. 10 Bd kiñci. 11 Ck -tvā, Cs -tvā corr. to -tva. 12 Bd -bhedo. 13 Bd pāpāni kammāni. 14 Bd apatvā. 15 Bd mucce. 16 Ck muñcenevā, Cs muñcenevā corr. to muñcatevā, Bd muccavā corr. to muteccavā. 17 Cks -se. 19 Bd akari. 19 Ck -ko, Cs -ko corr. to -ketu.

5. Sahassavedo¹ pi na tam paţicca dukkhā pamunce caranam apatvā³, mannāmi vedā aphalā bhavanti, sasannamam³ caranam neva saccan ti. 12.

Tass' attho: sace sahassavedo 1 pi tam bāhusaccam paţicca caranam apatvā attānam na dukkhā pamunce evam sante 4 aham malinām' tayo vedā aphalā honti sasīlam 5 aṭṭhasamāpatticaraṇam 6 ekam saccam 7 hotîti 8.

Tam sutvā purohito chattham gātham āha:

sasamyamam caranam yeva saccam, kittim hi pappoti adhicca vede santim pun' eti 10 caranena danto ti. 13.

Tass' attho: tayo vedā aphalā sasamyamam 11 caraņam eva saccam seyyam uttamam pavaram na h' eva hoti, kimkāraņā: kittim hi pappoti tayo vede adhicca 12, diṭṭhadhamme kittimattam yasamattam labhati itoparam aññam n' atthi, tasmā 15 na te aphalā, santim pun' eti 10 caraņena pana danto, sīle patiṭṭhāya 13 samā-pattiyo nibbattetvā samāpattipadaṭṭhānam vipassanam vaḍḍhento 14 accantasan-tim 15 nibbānam 16 nāma tam eti pāpuṇāti.

Iti purohito Setaketuno vādam bhinditvā te sabbe gihī kāretvā phalakāvudhāni gāhāpetvā mahantatarake 17 katvā 18 20 ranno upaṭṭhāke 19 kāresi, ayam kira mahantatarakānam 20 vamso.

Satthā imam desanam<sup>21</sup> āharitvā jātakam samodhānesi; "Tadā Setaketu kuhako bhikkhu ahosi, caṇḍālo<sup>22</sup> Sāriputto<sup>28</sup>, purohito pana aham evā" 'ti. Setaketujātakam<sup>24</sup>.

<sup>1</sup> Bd -bhedo. 2 Bd appatvā. 3 Ed sasamyamam. 4 Bd adds ca. 5 Bd sasila-kam. 6 Cks -pam. 7 Ck omits saccam. 8 Bd -pamneva saccam antamevaseccam seyyam uttamam pavaram hotīti. 9 Bd -pamneva, Ck -pam veva, Cs -pam veva corr. to -pam ceva. 10 Bd pureti. 11 Cks samsamnama. 12 Cks add hi. 18 Bd adds atha. 14 Bd vaḍḍhanto. 15 Bd sa accantantam. 16 Cks nibbā. 17 Cks mahantam tarake, Bd -takārake. 18 Ck tatvā. 19 Cks -tthāne. 20 Cs mahantaratakānam corr. to mahantataratakānam. 21 Ck Bd dhammade. 22 Bd -laputto. 23 Bd adds rājā ānando. 24 Bd adds dutiyam.

### 3. Darīmukhajātaka.

Pamko ca kāmā ti. Idam Satthā Jetavane viharanto mahānekkhammam ārabbha kathesi. Paccuppannavatthum hetthā kathitam eva.

Atīte pana Rājagahanagare' Magadharājā nāma rajjam kāresi. Tadā Bodhisatto tassa aggamahesiyā kucchimhi nibbatti, Brahmadattakumāro ti 'ssa nāmam Tassa jātadivase yeva purohitassâpi putto vijāyi, akamsu. tassa mukham ativiya sobhati', ten' assa Darīmukho ti nāmam Te ubho pi rājakule yeva samvaddhā<sup>5</sup>, te añña-10 akamsu. maññam piyasahāyā hutvā soļasavassakāle Takkasilam gantvā sabbasippāni uggaņhitvā "sabbasamayasippañ ca sikkhissāma desacārittan ca jānissāmā "'' 'ti gāmanigamādīsu carantā Bārāņasim patvā devakule vasitvā punadivase Bārāņasim bhikkhāya 15 pavisimsu<sup>8</sup>. Tattha ekasmim kule "brāhmaņe bhojetvā vācanakam dassāmā 10 " 'ti pāyāsam pacitvā āsanāni pañ nattāni honti. Manussā te ubho pi bhikkhāya carante disvā "brāhmaņā āgatā 1166 'ti geham pavesetvā Mahāsattassa āsane suddhavattham paññapesum Darīmukhassa 12 rattakambalam. Da-20 rīmukho tam nimittam disvā "ajja mayham sahāyo Bārāņasiyam rājā bhavissati, aham senāpatîti" aññāsi. Te tattha bhunjitva vacanakam gahetva mangalam vatva nikkhamma rājuyyānam agamamsu 13. Mahāsatto mangalasilāpatte 11 nipajji, Darīmukho pan' assa pāde parimajjanto nisīdi. Tadā Bārāņasirañno matassa sattamo divaso hoti. Purohito rañno sarīrakiccam kāretvā 15 aputtake rajje sattadivasāni phussaratham vissajjesi. Phussarathakiccam 16 Mahajanakajatake avi-Phussaratho nagarā 17 nikkhamitvā tattha catubhavissati.

Bd mahābhinikkhamanam.
 Cks omit heṭṭhā.
 Ck-hā-, Cs-hanāmanagare.
 Cks sobha.
 Bd -vaḍhā.
 Bd -cārikañ.
 Bd carissāmā.
 Bd -visitvā.
 Bd -pam.
 Bd kārissāmā.
 Bd āgacchathā.
 Bd adds āsane.
 Bd adds tattha.
 Bd mahāmanāg-.
 Bd katvā.
 Bd -rathavisajjanakiccam.
 Cks -rāni.

ranginiya senaya parivuto anekasatehi turiyehi vajjamanehi uyyānadvāram pāpuņi. Darīmukho turiyasaddam sutvā "sahāyassa me¹ phussaratham āgacchati, ajj' eva² rājā hutvā mayham senāpatitthānam dassati, ko me gharāvāsen attho, nikkhamitvā pabbajissāmîti" Bodhisattam anāmantetvā va³ eka- 5 mantam gantvā paţicchanno aţthāsi. Purohito uyyānadvāre ratham thapetvā uyyānam pavittho Bodhisattam mangalasilāpațțe nipannam disvā pādesu lakkhanāni oloketvā ., puññavā santo dvisahassadīpaparivārānam catunnam pi dīpānam rajjam kāretum samattho, dhiti pan' assa kīdisā" ti sabbaturiyāni 10 pagganhāpesi. Bodhisatto pabujjhitvā mukhato sāṭakam apanetvā mahājanam oloketvā puna sāṭakena mukham paṭicchādetvā thokam nipajjitvā passaddharathā utthāya silāpatte pallamkena nisīdi. Purohito jannukena 10 patițthaya "deva tumhākam rajjam pāpuņātîti" āha. "Aputtakam bhaņe rajjan" ti. 15 "Āma devā" 'ti. "Tena hi sādhū" 'ti sampaṭicchi. Tassa uyyāne yeva abhisekam akamsu. So yasamahantataya Darimukham na sarī 11. Ratham 12 āruyha mahajanaparivuto nagaram pavisitva padakkhinam katvā rājadvāre thito va amaccānam thānantarāni vicāretvā pāsādam abhirūhi. Tasmim khaņe Darī- 20 mukho "suññam dāni" uyyānan" ti āgantvā mangalasilāya nisīdi. Ath' assa purato paņdupalāsam 14 pati. So tasmim yeva pandupalāse khayavayam patthapetvā tilakkhanam sammasitvā pathavim unnādento paccekabodhim nibbattesi. Tassa tam khanam neva gihilingam antaradhayi, iddhimayapattacī- 25 varam ākāsato otaritvā sarīre patimucci 15, tāvad eva atthaparikkhāradharo iriyāpathasampanno vassasatikathero 16 viya

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bi mama sahāyassa, Ck omits me. <sup>2</sup> Bd ajjecesa corr. to ajjesa, Ck ajjo. <sup>3</sup> Bd ca. <sup>4</sup> Bd -nne. <sup>5</sup> āgacchati - - - purohito wanting in Cs. <sup>6</sup> Bd adds ayam. <sup>7</sup> Ck satte, Cs satto? <sup>8</sup> Ck dvisahassīdīpaparivāram, Cs - ssadīpaparivāram corr. to -vārānam. <sup>9</sup> Bd adds ekappahāreneva. <sup>10</sup> Bd jaṇṇ-, Cs jannu- corr. to jaṇṇu-. <sup>11</sup> Bd asaritvāva in the place of na sarī. <sup>12</sup> Bd rathavaram. <sup>13</sup> Ck suññādīni corr. to suññāni, Cs suññā dāni. <sup>14</sup> Bd -so. <sup>15</sup> Ck -mucchi, Bd -muñci. <sup>16</sup> Bd saṭhivassika.

hutvā iddhiyā ākāse uppatitvā Himavantapadese Nandamūlapabbhāram agamāsi. Bodhisatto dhammena rajjam kāresi, yasamahantatāya pana yasena pamatto hutvā cattālīsa vassāni Darīmukham na sari, cattālīsatime pana samvacchare tam 5 saritvā<sup>8</sup> "mayham sahāyo Darīmukho nāma atthi, kaham nu kho so" ti tam datthukāmo ahosi. So tato patthāya antepure pi parisamajjhe pi "kaham nu kho mayham sahāyo Darīmukho<sup>4</sup>, yo<sup>5</sup> me tassa vasanaṭṭhānaṁ katheti<sup>6</sup> mahantam assa<sup>7</sup> yasam dassāmîti" vadati. Evam \* tassa punappunam tam sa-10 rantass' eva aññāni' dasa samvaccharāni atikkantāni. Darīmukho paccekabuddho pi paññāsavassaccayena āvajjanto 10 "mam kho sahāyo saratîti" natvā "idāni so mahallako" puttadhītādīhi vuddhippatto, gantvā dhammam kathetvā pabbājessāmi tan1266 ti iddhiyā ākāsenâgantvā uyyāne otaritvā su-15 vaņņapatimā viya silāpatte nisīdi. Uyyānapālo tam disvā upasamkamitvā "bhante kuto tumhe ethā" 'ti pucchi. "Nandamūlakapabbhārato" ti. "Ko nāma tumhe" ti. "Darīmukhapacceko 13 nāmāham āvuso" ti. "Bhante amhākam rājānam jānāthā '4'' 'ti. "Āma 15, gihikāle no sahāyo" ti. "Bhante, 20 rājā tumhe datthukāmo, kathemi 'ssa 16 tumhākam āgatabhāvan 17 "ti. "Gaccha kathehîti". So gantvā 18 tassa āgantvā silāpatte nissinnabhāvam rañno kathesi. Rājā 19 "āgato kira me sahāyo, passissāmi nan2011 ti ratham āruyha mahantena parivārena uyyānam gantvā paccekabuddham vanditvā paţi~ santhāram katvā ekamantam nisīdi. Atha nam paccekabuddho "kim Brahmadatta dhammena rajjam kāresi, agatigamanam na gacchasi, dhanatthāya lokam na pīļesi, dānādīni puñāāni

<sup>1</sup> Cs -lampa-, Bd -lakapa-. 2 Ck -same, Cs -same corr. to -satime, Bd -sātik-kame. 3 Bd -retantaritvā atite so tam saritvā. 4 Bd adds ti na. 5 Ck so, Cs so corr. to yo. 6 Cs Bd -si. 7 Bd -tam, omitting assa. 8 Cks evan. 9 Bd adds pi. 10 Ck āvajje-. 11 Cks -kā. 12 Bd -nan. 13 Bd -kho-. 14 Cks -na-. 15 Bd adds jānāmi. 16 Bd tassa. 17 Bd -vam kathessanti. 16 Bd sādhū ti vatvā taritaturito va in the place of gantvā. 19 Bd tam sutvā rājā. 20 Cs tan?

karosîti" ādīni vadanto paṭisanthāram katvā "Brahmadatta, mahallako si, etarahi kāme pahāya pabbajitum te samayo" ti vatvā tassa dhammam desento paṭhamam gātham āha:

1. Pamko ca kāmā palipā¹ ca kāmā bhayañ ca m-etam² timūlam pavuttam, rajo ca dhūmo ca mayā pakāsitā³, hitvā tuvam pabbaja Brahmadattā 'ti. 14.

Tattha pamko ti udake jätäni tinasevälanalakumudagacchadini adhippetāni, yathā hi udakam tarantam laggāpenti tathā samsārasāgaram tarantassa yogāvacarassa pancakāmaguņā sabbe vā pana vatthukāmakilesakāmā laggāpanavasena pamko nāma, imasmim hi pana pamke āsattā b visattā devāpi manussāpi tiracchānāpi kilamanti paridevanti, palipā 1 ca kāmā ti palipo vuccati mahākaddamo yamhi laggā sūkaramigādayo pi 7 sīhâpi vāraņâpi attānam uddharitvā gantum na sakkonti, vatthukāmaķilesakāmāpi tamsarikkhatāya palipā 1 ti vuttā, paññāvan to pi hi sattā tesu kāmesu sakim<sup>8</sup> laggakālato paṭṭhāya te kāme 15 padāletvā sīgham utthāya akincanam apalibodham ramanīyam pabbajjam upagantum na sakkonti, bhayañ ca metan ti bhayañ ca etam makaro vyañjanasandhivasena vutto, timulan ti tihi mulehi patitthitam viya acalam, balavabhayass' etam nāmam, pavuttan ti mahārāja ete kāmā nāma diṭṭhadhammikasamparāyikussa attānuvādabhayādikassa c' eva 10 dvattimsakammakaraņaaṭṭha- 20 navutirogavasappavattassa 11 ca bhayassa paccayatthena 12 balavabhayan 18 ti Buddhapaccekabuddhasāvakehi c'eva sabbaññūbodhisattehi ca pavuttam kathitam dīpitan ti attho, athavā bhayan ca metan ti bhayan ca mayā etam 14 timūlam 15 pavuttan ti evam ettha attho datthabbo yeva, rajo ca dhūmo cā 'ti rajadhūmasadisattā rajo ti 16 dhūmo ti ca mayā pakāsitā, yathā hi 17 sunahā- 95 tassa 18 suvilittālamkatassa 19 purisassa sarīre sukhumarajam patitam tam purisam dubbannam sobhārahitam 20 kiliţṭham karoti evam eva iddhibalena ākāsena gantvā<sup>21</sup> cando viya<sup>22</sup> suriyo viya ca loke paññātâpi<sup>28</sup> sakim kāmarajassa antopatitakālato 24 patthāya guņavaņņaguņasobhāguņasuddhīnam 25 upahatattā dubbannā sobhārahitā kiliṭṭhā yeva honti<sup>26</sup>, yathā ca dhūmena, pahaṭakālato<sup>27</sup> paṭ- 30 țhäya suparisuddhä<sup>28</sup> bhittikālavaṇṇā honti<sup>29</sup> evam evam <sup>30</sup> atiparisuddhañā-

<sup>1</sup> Bd -po. 2 Cks metan. 3 Bd -to. 4 Bd -nila-. 5 Bd -ttavi-. 6 Bd adds rodanti. 7 Ck omits pi. 8 Ck sakī, Cs ti corr. to sakim, Bd saki. 9 Bd patitham. 10 Ck cevam, Cs yeva. 11 Cks -rogavayappattassa, Bd -nachanavutiyogavasappavattassa. 12 Cks -tthona, Bd -yathena. 13 Bd balavakarabhayan. 14 Bd etan 15 Cs omits tim-. 16 Bd adds ca. 17 Cks ti. 16 Bd sunhāta. 19 Bd -iittāalam-. 20 Cs sobhārabhītam, Bd so arahitam. 21 Bd āgantvā. 23 Bd adds ca. 23 Bd paṇṇāyitāpi. 24 Cks -kāle tato. 25 Bd -guṇasovādīnam phalavasosādīguṇasuddhinanca. 26 Bd adds guṇavināsampattā. 27 Bd -hata-. 28 Bd -ddhāpi. 29 Bd -ṇṇo hoti. 30 Bd eva.

25

ņāpi kāmadhūmena pahaṭakālato paṭṭhāya guṇavināsappattiyā mahājanamajjhe kālakā va hutvā paññāyanti, iti rajadhūmasarikkhatāya ete kāmā rajo ca dhūmo cā 'ti mayā tuyham pakāsitā, tasmā ime kāme hitvā tvam pabbaja Brahmadattā 'ti rājānam pabbajjāya ussāheti .

Tam sutvā rājā kilesehi attano baddhabhāvam kathento dutiyam gātham āha:

Ł

2. Gatito ca ratto ca adhimucchito ca kāmesv-āham brāhmaņa, bhimsarūpam tam n' ussahe jīvikattho pahātum, kāhāmi puñnani anappakānîti. 15.

Tattha gatito<sup>5</sup> ti abhijjhāvyāpādakāyaganthena<sup>8</sup> baddho, ratto ti pakatijahāpanena rāgena ratto, adhimucchito<sup>6</sup> ti ativiya mucchito<sup>9</sup>, kāmesvāhan ti duvidhesu pi kāmesu aham, brāhmaņā ti paccekabuddham ālapati, bhimsarūpan<sup>10</sup> ti balavarūpam, tam nussahe<sup>11</sup> jīvikattho pahātun ti imāya jīvikāya atthiko aham<sup>12</sup> tam kāmam pahātum na sakkomiti vadati, kāhāmi puñāniti dānasīlauposathakammasamkhātāni pana puñūāni anappakāni bahūni karissāmīti. Evam kilesakāmo nām'esa sakim allīnakālato<sup>13</sup> paṭṭhāya apanetum na sakkā, yena samkiliṭṭhacitto mahāpuriso paccekabuddhe<sup>14</sup> pabbajjāya guņam kathente<sup>15</sup> pi pabbajitum na sakkomīti āha. Yo<sup>16</sup> Dīpam-karapādamūle attano sabhāvena<sup>17</sup> ñāņena Buddhakārakadhamme vicinanto tatiyam nekkhammapāramim <sup>19</sup> disvā

Imam tvam tatiyam tāva daļham katvā samādiya (Cfr. vol. I, 21.) nekkhamme 19 pāramim 20 gaccha yadi bodhim pattum icchasi Yathā andughare puriso ciravuttho dukhaddito na tattha rāgam abhijaneti 21 muttim yeva gavesati Tath' eva tvam sabbabhave passa andughare viya nekkhammābhimukho 22 hutvā sambodhim pāpuņissasîti 23

evam nekkhamme guņam parikittesi so ajja paccekabuddhena pabbajjāya vaņņam vatvā kilese chaddetvā <sup>24</sup> samaņo hohîti vuccamāno nāham kilese chaddetvā samaņo bhavitum sakkomîti vadati. Imasmim kira loke aṭṭha ummattakā nāma, tenāhu porāņā: aṭṭha puggalā ummattakasaññam paṭilabhanti, kāmummattako

<sup>1</sup> Cks -suddhā-. 2 Cks imehi. 3 Bd jahitvā. 4 Bd -ham janeti. 5 so Cks for gathito? Bd gaṇṭhito or gaṇhito? 6 Bd -muñcito. 7 Cks himsa-, Bd bhisa-. 8 Cks -gan dhena, Bd abhijhakāyagaṇṭhenana. 9 Bd muñjito. 10 Ck bhimsanarū-, Cs himsa-. 11 Bd tam nussahe ti tam duvidham pi kāmam na ussāhāmi na sakkomi. 12 Cks ahan. 13 Ck allinā-, Bd allana-. 14 Pd -ddhena. 15 Bd -tenāpi. 16 Bd yoyam mahāpuriso. 17 Bd attani sambhavena. 18 Ck -nantantiyam. 19 Bd nikkhamma. 20 Cks -mī, Pd pāramitam. 21 Cks rāgamhi janeti, Bd rāgam janeti. 22 Bd nikkhamā. 23 Ck Bd -tīti 24 Bd chinditvā.

lobhavasagato 1, kodhummattako vihesāvasagato 2, diṭṭhummattako vipallāsavasagato 1, mohummattako aññāṇavasagato 1, yakhummattako yakhavasagato 1, pittummattako pittavasagato 1, surummattako pānavasagato 1, vyasanummattako sokavasagato 1 ti, imesu aṭṭhasu ummattakesu Mahēsatto imasmim jātake kāmummattako hutvā lobhavasagato 1 pabbajjāguṇam 1 na aññāsi. Evam 4 anatthakāra- 5 kam pan' imam 5 guṇaparidhamsakam lobham jānam 6 kasmā 7 sattā parimuncitum 8 na sakkontîti: anamatagge samsāre anekāni kappakoṭisatasahassāni ekato vaḍḍhitabhāvena 9, evam sante pi tam paṇḍitā appassādā kāmā ti ādīnam anekesam paccavekkhaṇānam vasena pajahanti.

Ten' eva Darīmukkho paccekabuddho Mahāsattena "pab- 10 bajitum na sakkomîti" vutte pi dhuranikkhepam akatvā utta- rim pi ovadanto <sup>10</sup>.

- . Yo atthakāmassa hitānukampino ovajjamāno na karoti sāsanam idam eva seyyo iti maññamāno 15 punappunam gabbham upeti mando. 16. (Dhp. v. 225.)
- 4. So ghorarūpam nirayam upeti subhāsubham muttakarīsapūram, sattā<sup>11</sup> sakāye<sup>12</sup> na jahanti giddhā ye<sup>13</sup> honti kamesu avītarāgā ti 17.

dve gāthā āha.

Tattha at tha kāmassā 'ti vaddhikāmassa 14, hitān ukampino ti hitena muducittena anukampantassa, ovajjamāno ti ovadiyamāno, idameva seyyo ti yam attanā gahitagahaņam aseyyam 15 anuttamam 16 pi samānam tam idam eva seyyo iti maññamāno, mando ti so 17 aññānī 18 puggalo mātukucchiyā 95 vāsam nātikkamati, punappunam gabbham upeti yevā 'ti attho, so ghorarūpam ti mahārāja so mando tam mātukucchim upento ghorarūpam dāruņa— jātikam nirayam upeti nāma, mātukucchi hi nirassādaṭṭhena idha nirayo vutto, Catukuṇḍikanirayo 19 nāma kataro ti 20 vutto, mātukucchim eva vattum vaṭṭati, Avīcimahāniraye nibbattasattassa hi aparāparam ādhāvanaparidhāvanam hoti yeva, 80 tasmā tam 21 Catukuṇḍikanirayo 22 ti vattum na labbhati, mātukucchiyam pana

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bd -samgato. <sup>2</sup> Bd dosavasamgato. <sup>3</sup> Bd -jjāyaguņanca. <sup>4</sup> Cks add mahāsatto. <sup>5</sup> Bd -kāriņam pana. <sup>6</sup> Bd jātakam. <sup>7</sup> Bd tasmā. <sup>8</sup> Cks -muccitum, Bd paricajjitum. <sup>9</sup> Bd bandhita-. <sup>10</sup> Bd adds dvegāthamāha. <sup>11</sup> Bd omits sattā. <sup>12</sup> Bd sakkāye. <sup>13</sup> Bd te. <sup>14</sup> Bd vuḍhitakā-. <sup>15</sup> Bd adds ajeṭham. <sup>16</sup> Bd anuttaram. <sup>17</sup> Bd yo. <sup>18</sup> Ck Bd annāni, Cs -ni corr. to -nī. <sup>19</sup> Cs -kuddhika-, Bd -kaṇṇika-. <sup>20</sup> Bd adds hi. <sup>21</sup> Cks nam? <sup>22</sup> Bd -kaṇṇika-.

20

25

nava vā dasa vā māse catūhi pi 1 passehi ito c' ito ca gantum 2 nāma na sakkā, atisambādhe okāse catukuṇḍena 2 catusamkuṭiten' eva hutvā acchitabbam, tasmā eva 4 Catukuṇḍikanirayo 5 ti vuccati, subhāsubhan ti subhānam asubham 4, subhānam 7 hi samsārabhīrukānam yogāvacarakulaputtānam mātukucchi ekantam asubhasammato, tena vuttam:

Ajaññam jaññasammatam 8 asucim sucisammatam (Cfr. vol. II p. 497.) nānākuņapaparipūram 9 jaññarūpam apassato.

Dhi-r-atthu 'mam āturam pūtikāyam jegucchiyam asucim vyādhidhammam, ettha-ppamattā 10 adhimucchitā 11 pajā

hāpenti 12 maggam sugatūpapattiyā.

Sattā<sup>13</sup> ti āsattā<sup>14</sup> visattā laggā lagitā<sup>15</sup>, sakāye<sup>16</sup> na jahantîti tam<sup>17</sup> mātukucchim na pariccajanti, giddhā ti gathitā<sup>18</sup>, ye<sup>19</sup> hontîti ye kāmesu avītarāgā honti te etam gabbhāvāsam <sup>20</sup> na jahantîti.

Evam Darīmukho paccekabuddho gabbhokkantimūlakam <sup>21</sup> parihāramūlakan ca dukkham dassetvā idāni gabbhavuṭṭhāna-mūlakam <sup>22</sup> dassetum

- 5. Mīļhena littā ruhirena makkhitā semhena littā upanikkhamanti, yam yam hi kāyena phusanti tāvade sabbam asātam dukkham eva kevalam. 18.
- 6. Disvā vadāmi na hi aññato savam 3. pubbenivāsam bahukam sarāmîti diyaḍḍhagātham āha.

Tattha mīļhena littā ti mahārāja ime sattā mātukucchito nikkhamantā na catujātigandham vilimpitvā surabhimālam pilandhitvā<sup>24</sup> nikkhamanti, purāņagūthena pana makkhitā palibuddhā hutvā nikkhamanti, ruhirena makkhitā ti rattalohitacandanānulittāpi ca<sup>28</sup> hutvā na nikkhamanti, rattalohitamakkhitā pana hutvā nikkhamanti, semhena littā ti na câpi<sup>26</sup> te<sup>27</sup> setacandanena vilittā<sup>28</sup> nikkhamanti, bahalapicchilasemhalittā<sup>29</sup> pana hutvā nikkhamanti,

<sup>1</sup> Bd omits pi. 2 Bd vicaritum. 8 Bd -kaṇṇena. 4 Bd esa, Cs omits eva. 5 Ck -kuṇḍinirayo, Cs -kuḍinir-, Bd -kaṇṇikanir-. 6 Cs asu- corr to su-. 7 Cs -nam corr. to -nam, Bd -nañ. 8 Ck -samānam? Cs -samānam? corr. to sammānam, Bd -sankhātam. 9 Bd -papūritam. 10 Ck etta-, Cs etta- corr. to ettha-. 11 Bd -mucci-. 12 Ck hahenti, Cs hahenti corr. to jāpenti? 13 Bd tattha sattā. 14 Cks as-. 15 Bd laggitā ti. 16 Bd sattāye. 17 Bd jahantīti sattā ye na jahanti te. 18 Bd gaddhitā. 19 Bd te. 20 Bdgabbha-. 21 Bd -kanca. 22 Cks gabbhat-thāna-. 28 Cks saccam. 24 Bd -tvāna. 25 Bd va. 26 Bd ca. 27 Bd omits te. 28 Bd -candanalittā. 29 Bd bahalapittase-.

itthīnam hi gabbhavuṭṭhānakāle etāni asucīni nikkhamanti, tāvade¹ ti tasmim samaye, idam vuttam hoti: mahārāja ime sattā tasmim mātukucchito nikkhamanasamaye evam mīļhādilittā nikkhamantā yam yam nikkhamanamaggam padesam vā hattham vā pādam² vā phusanti tam sabbam asātam² amadhuram kevalam asammissam⁴ dukkham eva phusanti, sukham nāma tesam⁵ tasmim sabam asammissam⁴ dukkham eva phusanti, sukham nāma tesam⁵ tasmim samaye n² atthi⁶, disvā vadāmi na hi aññato savan ti mahārāja aham imam ettakam vadanto na aññato savam² aññassa⁶ samaṇassa vā brāhmaṇassa vā⁰ sutvā vadāmi attano pana paccekabodhiñāṇena¹o disvā paṭivijjhitvā paccakkham katvā vadāmîti attho, pubbenivāsam bahukan¹¹ ti idam attano ānubhāvam dassento āha, idam vuttam hoti: mahārāja aham¹² hi pubbe nivutthakhandhapaṭipāṭisamkhātam¹³ pubbenivāsam bahum ¹⁴ sarāmi, satasahassakappādhikāni dve asamkheyyāni sarāmîti.

Idāni Satthā abhisambuddho hutvā "evam so paccekabuddho rājānam subhāsitakathāya 15 samganhîti 16" vatvā osāne upaḍḍhagātham abhāsi 17:

6<sup>b</sup>. Citrāhi gāthāhi subhāsitāhi
Darīmukho nijjhapayī <sup>18</sup> Sumedhan ti. 19.

Tattha citrāhîti anekatthasannissitāhi, subhāsitāhîti sukathitāhi, Darīmukho nijjhapayī 19 Sumedhan ti bhikkhave so Darīmukho 20 paccekabuddho tam Sumedham sundarapaññam 21 kāraṇākāraṇajānanasamattham rājānam 20 nijjhāpayi ñāpesi 22 attano 23 vacanam gaṇhāpesîti attho.

Paccekabuddho<sup>24</sup> kāmesu dosam dassetvā attano<sup>28</sup> vacanam <sup>25</sup> gāhāpetvā "mahārāja, idāni pabbaja<sup>26</sup> vā mā vā, mayā
pana tuyham kāmesu ādīnavo<sup>27</sup> pabbajjāya ca ānisamso kathito,
tvam appamatto hohîti" vatvā suvannarājahamso viya ākāse <sup>25</sup>
uppatitvā valāhakagabbham maddanto Nandamūlakapabbhāram <sup>26</sup>
eva gato. Mahāsatto dasanakhasamodhānasamujjalam anjalim
sirasmim thapetvā namassamāno thatvā tasmim dassanavisa-

<sup>1</sup> Bd tāvadevā. 2 Bd gattam. 3 Cs amsātam, Bd āsatam corr. to asatam. 4 Cs-ssa, Bd asucimissam. 5 Bd nesam. 6 Bd natthīti. 7 Bd pavam. 8 Cks add vā. 9 Bd adds santikā. 10 Bd -buddha-. 11 Ck bahulamkan, Cs bahulatan corr. to -lakan. 12 Bd ayam. 13 Bd pubbe pi vuṭhakkhandhe paṭisankhātam. 14 Ck bahu, Cs bahu corr. bahum, Bd hahu corr. to bahukam. 15 Bd -gāthāya. 16 Ck -himti, Cs -gaṇahīti, Bd -gaṇiti. 17 Bd -thamāha. 18 Bd nijhāparim. 19 Ck nijjhāpayim, Cs nijjhāpayī, Bd nijhāpari. 20 Bd -kha. 21 Ck adds nāṇam, Cs nāṇa. 22 Bd sannāpesi. 23 Ck adds va. 24 Cks sambuddho. 25 Bd vāca-canam. 26 Cks pabbajja, Bd pabbajjam. 27 Cks ādinavam, Bd ādinavo. 28 Cks -lapa-.

yam 1 atīte 2 jetthaputtam pakkosāpetvā rajjam paticchāpetvā 3 mahājanassa rodantassa paridevantassa 4 kāme pahāya Hima-vantam pavisitvā pannasālam māpetvā isipabbajjam pabbajitvā nacirass 2 eva abhināā ca samāpattiyo ca nibbattetvā āyupari-5 yosāne Brahmalokūpago ahosîti 2.

Satthā imam desanam āharitva saccāni pakāsetvā jātakam samodhānesi: (Saccapariyosāne bahū sotāpannādayo ahesum) "Tadā rājā aham eva ahosin ti. Darīmukhajātakam 10.

# 4. Nerujātaka.

Kākolā kākasamghā cā 'ti. Idam Satthā Jetavane vi-10 haranto añnataram bhikkhum arabbha kathesi. So kira Satthu santike kammatthānam gahetvā ekam paccantagāmam agamāsi. Manussā tassa iriyāpathe pasīditvā tam bhojetvā patinnam gahetvā aranne pannasālam kāretvā 11 tattha vasāpesum, ativiya c'assa 12 sakkāram 15 karimsu. Ath' eke 18 sassatavādā āgamimsu 14. Te nesam 15 vacanam sutvā theram vissajjetvā sassatavāde gahetvā tesam yeva 16 sakkāram Tato ucchedavādā āgamimsu. Te sassatavāde vissajjetvā ucchedavāde 17 gaņhimsu. Ath' aññe acelakā āgamimsu. Te ucchedavāde vissajjetvā acelakavādam 18 uggaņhimsu 19. So tesam guņā-20 guņam ajānantānam manussānam santike dukkhena vasitvā vutthavasso pavāretvā Satthu santikam gantvā katapatisanthāro "kaham vassam vuttho sîti" vutte "paccantam nissaya bhante" ti vatva "sukham vuttho sîti" puțtho "bhante guņāguņam ajānantānam santike dukkham vuttho 'smîti" āha. Satthā "bhikkhu, porāņakapaņditā 25 tiracohānayoniyam nibbattāpi guņāguņam ajānantehi saddhim ekadivasam pi na vasimsu, tvam attano gunagunam ajananatthane kasma vasîti 20 " vatvā tena yācito atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto suvaṇṇahamsayoniyam nibbatti, kaniţţhabhā-

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> C<sup>s</sup> -visamyam, B<sup>d</sup> -visaye. <sup>2</sup> B<sup>d</sup> atikkante. <sup>3</sup> B<sup>d</sup> -cchādetvā. <sup>4</sup> B<sup>d</sup> -tasseva. <sup>5</sup> B<sup>d</sup> -gi. <sup>6</sup> B<sup>d</sup> dhammade-. <sup>7</sup> C<sup>ks</sup> add hi. <sup>8</sup> B<sup>d</sup> adds pana. <sup>9</sup> B<sup>d</sup> evā, omitting ahosin. <sup>10</sup> B<sup>d</sup> adds tatiyam. <sup>11</sup> B<sup>d</sup> katvā. <sup>12</sup> C<sup>ks</sup> etassa. <sup>13</sup> B<sup>d</sup> athaññe. <sup>14</sup> B<sup>d</sup> ag-. <sup>15</sup> B<sup>d</sup> tesam. <sup>16</sup> B<sup>d</sup> tesaññeva. <sup>17</sup> B<sup>d</sup> -dam. <sup>18</sup> B<sup>d</sup> acelakānam. <sup>19</sup> B<sup>d</sup> ganhisu. <sup>20</sup> C<sup>s</sup> casīti, B<sup>d</sup> vasasīti.

15

80

25

tâpi 'ssa atthi, te Cittakūṭapabbate vasantā Himavantapadese' sayamjātasālim khādanti. Te ekadivasam tattha caritvā Cittakūṭam āgacchantā antarāmagge ekam Nerum nāma kancanapabbatam disvā tassa matthake nisīdimsu. Tam pana pabbatam nissāya vasantā sakuņā catuppādā ca gocarabhūmiyam nānāvaṇṇā honti, pabbatam paviṭṭhakālato paṭṭhāya tass' obhāsena suvaṇṇavaṇṇā va honti. Tam disvā Bodhisattassa kaniṭṭho kāraṇam ajānitvā ,,kin nu kho ettha kāraṇan" ti bhātarā saddhim sallapanto dve gāthā abhāsi:

- 1. Kākolā kākasamghā ca mayañ ca patatam varā sabbe va sadisā homa imam āgamma pabbatam. 20.
- 2. Idha sīhā ca vyagghā ca sigālā ca migādhamā sabbe va sadisā honti, ayam ko nāma pabbato ti. 21.

Tattha kākolā ti vanakākā, kākasamghā ti pākatikakākaghaṭā 10 patatam 11 varā ti pakkhiseṭṭhā, sadisā homā 'ti samavaṇṇā homa.

Tassa vacanam sutvā Bodhisatto tatiyam gātham āha:

s. Imam Nerū 12 'ti jānanti manussā pabbatuttamam, idha vaņņena sampannā vasanti sabbapāņino ti. 22.

Tattha idha vaṇṇenā 'ti imasmim Nerupabbate obhāsena vaṇṇasampannā hutvā.

Tam sutvā kanittho sesagāthā āha:

- 4. Amānanā 13 yattha 14 siyā santāna 15 vā vimānanā 16 hīnasammānanā 17 vâpi na tattha vasa divase 16. 23.
- 5. Yattha alaso 19 dakkho ca sūro bhīru ca pūjiyā na tattha santo nivasanti avisesakare nage 20. 24.

1 Bd -ppa-. 2 Ck -tam, Cs -tam corr. to -tā. 3 Ck -no, Cs -no corr. to -nā? Bd saguņasanghā ca. 4 Cks omit ca 5 Bd ca. 6 Bd kim. 7 Bd ābhayena. 8 Bd -yam. 9 Ck panatam, Cs pananam? Bd pathatam. 10 Cs pākatikakaghaṭā corr. to kākaghaṭā, Bd pakatikā kākā. 11 Cks pattam. 12 Bd nerun. 13 Ck amāṇanā, Cs amāṇatā? Bd amāṇana 14 Bd ssattha 15 Ck sattāna, Bd santānam. 16 Ck pimā-, Bd cimā-. 17 Ck -sammāṇaṇā, Bd tiṇasamāṇanā. 18 Ck tivase, Cs nītivase corr. to nīvase, 1Bd casa tivase. 19 Ck adds va, Cs va corr. to ca. 20 Cs -kare ṇage, Bd -karo naro.

6. Nâyam Neru vibhajati hīnamukkaṭṭhamajjhime, avisesakaro Neru, handa Nerum jahāmase ti. 25.

Tattha paṭhamagāthāy' attho<sup>2</sup>: yattha santānam paṇḍitānam sīlasam-paṇnānam mānanassa abhāvena amānanā vā avamānavasena vimānanā vā hīnā-nam vā dussīlānam sammānanā siyā tattha divasam pi na vaseyya, pūjiyā ti ete ettha ekasadisāya pūjāya pūjanīyā honti, samakam sakkāram labhanti, hīnamukkaṭṭhamajjhime ti jātigottakulapadesasīlācārañāṇādīhi hīne ca majjhime ca ukkaṭṭhe ca ayam na vibhajati lī, handā 'ti vavassaggatthe la nipāto, jahāmase ti pariccajāma.

Evañ ca pana vatvā ubho pi te hamsā uppatitvā Cittakūţam eva gatā.

Satthā imam desanam 13 āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam samodhānesi: (Saccapariyosāne so bhikkhu sotāpattiphale patiṭṭhahi),,Tadā kaniṭṭhahamso Ānando ahosi, jeṭṭho 14 aham evā" 'ti. Neru15 jātakam 15.

# 5. Āsamkajātaka.

Āsāvatī nāma latā ti. Idam Satthā Jetavane viharanto purāņadutiyikapalobhanam ārabbha kathesi. Vatthum Indriyajātake āvibhavissati. Idha pana Satthā tam bhikkhum i "saccam kira tvam ukkanthito" ti pucchitvā "saccam bhante" ti vutte "kena i ukkanthāpito sîti" "purāṇadutiyikāya bhante" ti vutte "samaṇa, esā itthi tuyham anatthakārikā, pubbe pi tvam etam nissāya caturanginim i senam cajitvā i Himavantapadese o mahantam dukkham anubhavanto tīņi samvaccharāni vasīti" vatvā atītam āhari:

Atīte Bārāņasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto Kāsigāme brāhmaņakule nibbattitvā vayappatto

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Cks -sī, Bd vijānāti. <sup>2</sup> Bd -thāyamattho. <sup>8</sup> Ck sattānam, Bd sandhānam. <sup>4</sup> Cks sammatā? Bd samānanā. <sup>5</sup> Cks divasāmapi, Bd navase in 'the place of divasampi. <sup>6</sup> Bd ekaparisāya. <sup>7</sup> Ck pūjāni, Cs pūjāni corr. to pūjāya. <sup>8</sup> Ck adds yā, Cs kā. <sup>9</sup> Cks -desamsīlācāramnā-, Bd -gottasilapadesa-. <sup>10</sup> Ck hīnena, Cs hīnena corr. to hīne. <sup>11</sup> Bd jānāti. <sup>12</sup> Ck vavasa-, Bd codanatthe. <sup>13</sup> Bd dhammade-. <sup>14</sup> Bd jeṭhakahamso pann. <sup>15</sup> Bd adds catuttham. <sup>16</sup> Bd adds pakkosāpetvā. <sup>17</sup> Ck ke, Cs ke corr. to kena. <sup>18</sup> Ck -nī, Bd -ni, Cs -ni corr. to -nim. <sup>19</sup> Ck jīyitvā, Cs pasitvā. <sup>20</sup> Bd -ppa-.

Takkasilāya1 uggaņhitasippo isipabbajjam pabbajitvā vanamūlaphalāhāro abhiññā ca samāpattiyo ca nibbattetvā Himavantapadese vasi. Tasmim kāle eko puññasampanno satto Tāvatimsabhavanā a cavitvā tasmim thāne padumasare ekasmim padumagabbhe dārikā hutvā nibbatti, sesapadumesu purāņa- 5 bhāvam patvā patantesu pi tam mahākucchikam hutvā tiṭṭhat' Tāpaso nahāyitum gato tam disvā "aññesu padumesu patantesu pi idam mahākucchikam hutvā tithati, kin nu kho kāraņan" ti cintetvā udakasāţikam 5 nivāsetvā taranto gantvā tam padumam vivaritvā tam dārikam disvā dhītusañ nam 10 uppādetvā paņņasālam ānetvā paţijaggi. Sā aparabhāge soļasavassuddesikā, hutvā abhirūpā ahosi uttamarūpadharā atikkantā mānusam vaņņam 10 appattā devavaņņam. Tadā Sakko Bodhisattassa upatthānam agacchati. So dārikam disvā "kuto esā" ti pucchitvā laddhaniyāmam 11 sutvā "imissā kim laddhum 15 vattatîti" pucchi. "Nivāsanatthānam vatthālamkārabhojanavidhānam mārisā" 'ti. So "sādhu bhante" ti tassā vasanațthāya 12 phalikapāsādam māpetvā dibbasayanam dibbavatthālamkāram dibbannapānāni 13 māpesi. So pāsādo tassā abhirūhanakāle 14 otaritvā bhūmiyam patitthāti abhirūļhakāle 15 lam- 20 ghitvā ākāse titthati 16. Bodhisattassa vattapativattam kurumānā pāsāde vasi. Tam eko vanacarako 17 disvā "ayam vo 18 bhante kim hotîti" pucchitvā, "dhītā me" ti sutvā Bārāņasim gantvā "deva mayā Himavantapadese evarūpā nāma ekassa tāpasassa dhītā ditthā" ti rañño ārocesi. So savana- 25 samsaggen' eva bajjhitvā vanacaram 20 maggadesikam katvā caturanginiya senaya tam thanam gantva khandhavaram nivesetvā<sup>21</sup> vanacarakam<sup>22</sup> ādāya amaccaparivuto<sup>23</sup> assamapadam

<sup>1</sup> Ed -yam. 2 Ed -ppa-. 3 Ed -nato. 4 Bd nhā-. 5 Bd -ţa-. 6 Bd omits tam.
7 Cks vicar-. 8 Ck dhīti-, Cs dhīti- corr. to dhītu, Bd pitu-. 9 Cks -vassapade-.
10 Ed atikkantamanussavaṇṇā. 11 Bd padumasarato mayā laddhan ti. 12 Bd -naṭhānam. 13 Bd dibbaanna-. 14 Ed -ruyhana-. 15 Bd āruhaṇā-. 16 Bd adds sā. 17 Bd -riko. 18 Bd te. 19 Bd omits me. 20 Ed -carikam. 21 Bd nivā-.
22 Bd -rikam. 23 Bd āmaccagaṇa-.

pavisitvā Mahāsattam vanditvā ,,bhante, itthiyo nāma brahmacariyassa malam', tumhākam dhītaram aham patijaggissāmîti" Bodhisatto pana "kin3 nu kho etasmim padume" ti āha. āsamkam katvā udakam taritvā ānītabhāvena tassā kumāri-5 kāya Āsamkā ti nāmam akāsi. So tam rājānam ,,imam gahetvā gacchā" 'ti ujukam avatvā "mahārāja imāya kumārikāya nāmam jānanto gaņhitvā gacchā" 'ti āha. "Tumhehi kathite ñassāmi' bhante" ti. "Aham' na kathemi, tvam nāmam jānanto gahetvā yāhîti". So "sādhū" 'ti sampațicchitvā ito 10 patthāya amaccehi saddhim "kinnāmā" nu kho esā" ti nāmam upadhāreti. So yāni dujjānāni nāmāni tāni kittetvā "asukā 12 nāma 18 bhavissatîti" Bodhisattena saddhim kathesi. satto 14 ,,na 15 evamnāmā" 'ti paţikkhipati. Rañno 16 nāmam upadhārentass' eva samvaccharo atīto 17. Hatthiassamanusse 15 sīhādayo vāļā 18 gaņhanti, dīghajātikaparipantho 19 hoti, makkhikaparipantho 20 va hoti, sītena kilamitvā bahū 21 maranti. Rājā "kim" me etāyā" 'ti Bodhisattassa kathetvā pāyāsi 28. Āsamkākumārikā phalikavātapānam vivaritvā<sup>24</sup> atthāsi. Rājā nam<sup>25</sup> disvā "mayam tāva" nāmam jānitum na sakkoma, tvam Himavante yeva vasa, mayam gamissāmā" 'ti āha. "Mahārāja, tvam gacchanto mādisam itthim na labhissasi27, Tāvatimsadevaloke Cittalatāvane Āsāvatī nāma latā atthi, tassā 28 phalassa abbhantare dibbapānam nibbattam 29, tam ekam vāram pivitvā 30 cattaro mase matta hutva dibbasayane sayanti, sa pana vas-

<sup>1</sup> Bd adds ekamantam nisīditvā paţisandhāram katvā. 2 Bd adds hoti. 8 Bd kim. 4 Cs kari- corr. to tari-, Bd otari. 6 Ck atīta-, Cs atīta- corr. to ānīta-, Bd ānita-. 6 Bd mahārāja in the place of t. r. 8 Bd mañāissāmi. 8 Bd adds te. 9 Bd adds va. 10 Bd tato. 11 Cks kim- 12 Bd -kam. 13 Cs nāma corr. to nāmā. 14 Cs -tte. 15 Bd pana evam nāmā na. 16 Bd adds tassā. 17 Bd adds tadā. 18 Cs vālā corr. to vāļā, Bd vālā. 19 Cs -patto corr. to -pantho? Bd -paddho. 20 Cs -patto corr. to -panthe? Bd -paddho. 21 Cks bahu, Bd bahumanussā. 22 Cks kim. 23 Bd adds manussesi. 24 Bd adds attānam dassetvā. 25 Bd tam. 26 Bd (ava. 27 Bd adds me vacanam saṇāhi. 28 Bd tassa. 29 Ck -tti, Cs -tti corr. to -ttati. 80 Cs pivisitvā.

sasahasse¹ vassasahasse² phalati, surāsoņḍā devaputtā² 'ito phalam labhissāma' 'ti dibbapānapipāsam' adhivāsetvā vassasahassam nibaddham' gantvā tam' latam 'ārogā¹ nu kho' ti olokenti, tvam pana ekasamvaccharen' eva ukkanthito, āsā-phalalābho nāma sukho, mā ukkanthîti' vatvā tisso 5 gāthā abhāsi:

- 1. Āsāvatī nāma latā jātā Cittalatāvane, tassā vassasahassena ekam nibbattate phalam, tam devā payirupāsanti tāva dūraphalam satim. 26.
- 2. Āsims' eva tuvam rāja, āsā phalavatī sukhā, 10 āsimseth' eva 10 so pakkhī 11, āsimseth eva 12 so dijo. 27.
- s. Tassa câsā 18 samijjhittha 14 tāva dūragatā satī 15, āsims' eva tuvam rāja, āsā phalavatī sukhā ti. 28.

Tattha Āsāvatîti evamnāmikā 16, sā hi yasmā tassā phale āsā uppajjati tasmā evam nāmam labhi 17, Cittalatāvane ti evamnāmake uyyāne, tasmim 15 kira uyyāne rukkhalatādīnam pabhā paviṭṭhapaviṭṭhānam 18 devānam sarīravanam cittam 19 karoti, ten' assa Cittalatāvanam ti nāmam jātam, payirupāsantîti punappunam upenti 20, āsim sevā 21 'ti āsiṃsāhi 22 yeva patthehi yeva mā āsacchedakam 28 kammam karohîti 24.

Rājā tassā kathāya 25 bajjhitvā puna amacce sannipātetvā 26 20 dasanāmam 27 kāretvā nāmam gavesanto aparam pi samvac-charam vasi. Tassā dasanāmake pi nāmam na hoti 28, asu-kam 29 nāmā 'ti vutte Bodhisatto paṭikkhipat' eva 30. Puna rājā "kim 31 me imāyā" 'ti pāyāsi. Sâpi 32 vātapāne ṭhatvā attānam dassesi 33, Rājā "tiṭṭha tvam 34, mayam gamissāmā" 25

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bd -ssena. <sup>2</sup> Ck -ssa, Bd omits vassa-. <sup>3</sup> Cks devatāputtā. <sup>4</sup> Bd -nam pi-.

<sup>5</sup> Bd nibandham. <sup>6</sup> Ck tā, Cs tā corr. to tam. <sup>7</sup> Bd ar-. <sup>8</sup> Cks ekam-. <sup>9</sup>

Bd duraphale pati. <sup>10</sup> Bd āsisattho ca. <sup>11</sup> Ck Bd -i. <sup>12</sup> Bd āsisatto ca. <sup>13</sup>

Ck tassa vāvāsa, Cs tassa tavāsā corr. to tassa cāsā, Bd tassā tassā. <sup>14</sup> Rd -jihattha <sup>15</sup> all three MSS. sati. <sup>16</sup> Bd -makālatā. <sup>17</sup> Bd etam nāmam labhati. <sup>18</sup> Bd sabhā-, Ck omits paviṭṭha. <sup>19</sup> Bd citram. <sup>20</sup> Bd upāsentīti. <sup>21</sup> Bd āsisatthevā. <sup>22</sup> Bd āsisati. <sup>23</sup> Bd āsaecheda. <sup>24</sup> Rd adds vadati. <sup>25</sup>

Bd gāthāya. <sup>26</sup> Bd -pātāpetvā. <sup>27</sup> Cks dasanāma, Bd dasanāmakam. <sup>28</sup> Cs nā hoti, Bd nāhosi. <sup>29</sup> Cks -ka. <sup>80</sup> Ck -piteva. <sup>81</sup> Cks kim. <sup>32</sup> Bd adds puna. <sup>33</sup> Bd adds tam disvā. <sup>24</sup> Ck tvam.

'ti āha. "Kasmā yāsi mahārājā" 'ti. "Tava nāmam jānitum na sakkomîti". "Mahārāja, kasmā nāmam na jānissasi", āsā" nāma asamijjhanikā natthi, eko bako pabbatamuddhani thito attanā patthitam labhi, tvam kasmā na labhissasi, adhi-5 vāsehi mahārājā" 'ti. "Eko kira bako ekasmim padumasare gocaram gahetvā uppatitvā pabbatamatthake nilīyi, so tam divasam tatth' eva vasitvā punadivase cintesi: 'aham imasmim pabbatamatthake sukhanisinno, sace ito anotaritvā 10 etth' eva nisinno gocaram gahetvā pānīyam pivitvā imam divasam va-10 seyyam bhadrakam vata assā' 'ti, atha nam 11 divasam eva Sakko devarājā asuranimmathanam 12 katvā Tāvatimsabhavane devissariyam laddho cintesi: 'mama tāva manoratho matthakam patto, atthi nu kho araññe koci aparipunnamanoratho' ti 18 upadhārento tam bakam disvā 'imassa manoratham mattha-15 kam pāpessāmîti', bakassa nisinnatthānato avidūre ekā nadī atthi, Sakko tam nadim 14 oghapunnam katvā pabbatamatthakena pesesi, bako tatth' eva nisinno macche khāditvā pānīyam pivitvā tam divasam tatth' eva vasi, udakam pi bhassitvā gatam, evam mahārāja bako pi tāya attano āsāya 15 pha-20 lam labhi 16, tvam kasmā na labhissasîti" vatvā āsimsethevā 17 'ti ādim āha.

Tattha āsimsethevā<sup>18</sup> 'ti āsimsi yeva<sup>19</sup>, pakkhehi yuttatāya pakkhī<sup>20</sup> dvikkhattum jātatāya dvijo<sup>21</sup>, tāva dūragatā<sup>22</sup> ti pabbatamatthakato mac-chānan ca udakassa ca<sup>23</sup> dūrabhāvam passa, evam dūragatā<sup>24</sup> samānā<sup>25</sup> Sak-25 kassa ānubhāvena<sup>26</sup> bakassa āsā<sup>27</sup> pūritā yevā 'ti<sup>26</sup>.

Rājā 29 tassa katham sutvā rūpe 30 bajjhitvā 31 kathāya allīno gantum asakkonto 32 amacce sannipātetvā satanāmam 23 kāresi,

<sup>1</sup> Bd pāyāsi. 2 Bd -siti. 3 Bd āha. 4 Bd nāmam. 5 Cs -jjhinikā, Bd āsamic-chanakā nāma. 6 Bd adds me vacanam suņāhi. 7 Bd adds kira. 8 Cks tthito.
9 Cks -ssasīti. 10 Bd anacāretvā. 11 Bd tam. 12 Bd asuremni-. 13 Bd adds so. 14 Ck Cd nadī. 15 Bd āsā. 16 Bd labhati. 17 Bd āsimsatevā. 18 Bd āsisatthevā. 19 Bd āsisetha yevā. 20 all three MSS. -i. 21 Bd dijo. 22 Bd -gatesa. 23 Ck kancassa, Cs -kamcassa, 24 Bd -to. 25 Cs samanā. 26 Bd -ve. 27 Bd āsam. 28 Cks omit sakkassa - - - ti. 29 Bd atha rājā. 30 Bd evarūpe. 31 Bd adds tassā. 32 Bd adds rājā. 23 Bd satamnāmakam.

satanāmavasena 1 gavesantassāpi 'ssa 2 aññam samvaccharam atītam. So tiņņam samvaccharānam accayena Bodhisattam upasamkamitvā "satanāmavasena asukam nāma 3 bhavissati bhante" ti pucchi. "Na jānāsi mahārājā" 'ti. So "gamissām' idāni 4 mayan" ti Bodhisattam vanditvā pāyāsi. Āsamkakumārikā puna phalikavātapānam 5 nissāya thitā". Rājā tam 7 disvā "tvam titha, mayam gamissāmā" 'ti āha. "Kasmā mahārājā" 'ti. "Tvam mam vacanen' eva santappesi 8 na kāmaratiyā, tava madhuravacane bajjhitvā vasantassa mama tīņi samvaccharāni atikkantāni, idāni gamissāmîti 10 " vatvā

- 4. Sampesi kho mam vācāya, na ca sampesi kammanā 11, mālā sereyyakass' eva 12 vannavantā agandhikā 13. 29.
- 5. Aphalam madhuram vācam yo mittesu pakubbati 14 adadam 15 avissajam 16 bhogam sandhi ten assa jīrati. 30.
- 6. Yam hi kayirā<sup>17</sup> tam <sup>18</sup> hi vade, yam na kayirā<sup>17</sup> na tam vade, 15 akarontam bhāsamānam parijānanti paṇḍitā. 31. (J. 363 v. 2.)
- 7. Balañ ca vata me khīṇam, pātheyyañ ca na vijjati, samke pāṇuparodhāya19, handa dāni vajām' ahan ti 32. imā gāthā abhāsi.

Tattha sampesî ti santappesi pîņesi 20, sereyyakas sā 21 'ti kaṇṭaka-20 kuraṇḍakassa 22. desanāsīsam ev' etam 23, yam kiñci pana suvaṇṇakuraṇḍakajīva-sumanādikam 24 aññam pi puppham agandhakam 25 sabban tam sandhāy' evam āha, vaṇṇavantā agandhikā ti yathā sereyyakādīnam 26 mālā vaṇṇavantatāya dassanena tappeti agandhatāya 27 gandhena na tappeti evam tvam pi mam dassanavacaneh' eva tappesi 28 na kammanā 29 ti dīpeti, adadan ti bhadde 30 95 yo 31 imam nāma bhogam dassāmīti madhuravacanena vatvā tam bhogam 32 adadanto avissajjento 33 kevalam madhuravacanam eva karoti tena saddhim assa

<sup>1</sup> Bd -makavasena. 2 Cks -santāpissa. 3 Bd asukānāma, Cks -kanāmā. 4 Bd -ma dāni. 5 Bd balikavimānavāta-. 6 Bd adds va. 7 Cs tam corr to nam, Bd nam. 8 Bd -tappessasi. 9 Bd -nena. 10 Bd -ssāmāti. 11 Bd kammunā. 12 Bd sedeyyakasseva, Ck sereyyakasseyyava. 13 Bd -dhakā. 14 Bd pakkappati. 15 Ck addam, Cs adam. 16 Bd visajjam 17 Bd kariyā. 18 Bd tvam. 19 Cks samkhepānuparodhāya. 20 Cks pīnesi, Bd nesi. 21 Cks -kāssā, Bd mālā sedeyya-kassā. 22 Bd kuṇḍikaraṇḍakassa. 23 Bd eva tam. 24 Bd -karaṇḍakajayakusumādi-. 26 Cks -kākādīnam, Bd sādeyyakādinam. 27 Bd -dhitāya 28 Cks tappeti, Bd santappesi. 29 Bd kammunā. 30 Cks bhadda. 31 Cks so. 32 Cks bhoge. 33 Bd avissajjanto.

mittassa sandhi 1 jīrati mittasanthavo 2 na ghaṭīyati 3, pātheyyañ cā 'ti bhadde mayhaṁ tava madhuravacane 4 bandhitvā 5 tīņi saṁvaccharāni vasantass' eva 6 hatthiassarathapadātisaṁkhātaṁ 7 balañ ca khīṇaṁ manussānaṁ bhattavetanasaṁkhātaṁ pātheyyañ ca n' atthi, saṁke pāṇuparodhāyā 8 'ti sv-āhaṁ idh' 6 va attano jīvitavināsaṁ āsaṁkāmi, handa idān' āhaṁ gacchāmîti.

Āsamkakumārikā ranno vacanam sutvā "mahārāja, tvam mayham nāmam jānāsi, tayā vuttam eva, mama nāmam idam me pitu kathetvā mam ganhitvā yāhîti" rannā saddhim sallapantī"

8. Etad eva hi me nāmam yamnām' asmi 10 rathesabha, agamehi 11 mahārāja, pitaram āmantayām' ahan ti 33. āha.

Tasa' attho: yannāmā 12 aham asmi tam etam 18 āsanīkat' eva mama nāman ti.

Rājā ' Bodhisattassa santikam gantvā vanditvā "bhante tumhākam dhītā Āsamkā nāmā ' ' ti āha ' . "Nāmam nātakālato paṭṭhāya ' gahetvā gaccha mahārājā ' ' ti. So Mahāsattam vanditvā phalikavimānadvāram āgantvā " "bhadde pitarāpi ' mayham dinnā, ehi dānîti ' . "Āgamehi ' mahārāja ' , pitaram āmantayām ahan ' ti vatvā pāsādā otaritvā Mahāsattam vanditvā khamāpetvā ranno santikam āgatā. Rājā tam gahetvā Bārānasim gantvā puttadhītāhi vaḍḍhanto piyasam vasi. Bodhisatto aparihīnajjhāno Brahmaloke uppajji.

Satthā imam desanam sā āhāritvā saccāni pakāsetvā jātakam samodhānesi: (Saccapariyosāne ukkanthitabhikkhu sotāpattiphale patitabhik, "Tadā Āsamkakumārikā purānadutiyikā ahosi, rājā ukkanthitabhikkhu, tāpaso sa aham evā" ti. Āsamkajātakam sa tabhikkhu, tāpaso sa t

<sup>1</sup> Bd saddhi. 2 Cks -sandhavo, Bd -santhavo. 3 Ck Ed -ți-. 4 Bd -nena. 5 Cs bajjhitvā, Bd anubujhitvā. 6 Ck sseva, Cs sseva corr. to carantasseva. 7 Ck -padāni-, Cs -padāni- corr. to -padāti-, Bd -padādi-. 8 Cks samkhepānu-parodhā. 9 all three MSS. -ti. 10 Cks -asmim. 11 Bdi-metha. 12 Bd yam nāmam. 13 Ck adds tesam. 14 Bd tam sutvā rājā. 15 Ck -kamnāmā, Cs -kamnāmā corr. to -kanāmā, Rd āsankā-. 16 Bd adds tam sutvā mahāsatto. 17 Bd adds tam. 18 Bd adds āha. 19 Bd pitarā te. 20 Pd dāni gamissāmā ti. 21 Ck āha-, Cs āha- corr. to āga-. 28 Cks -rājā ti. 23 Bd dhammade-. 24 Bd adds pana. 25 Bd adds pancamam.

### 6. Migālopajātaka.

Na me ruccan ti. Idam Satthā Jetavane viharanto ekam dubbacabhikkhum¹ ārabbhakathesi. Satthā tam bhikkhum² "saccam kira tvam³ dubbaco⁴" ti pucchitvā "āma bhante" ti vutte "na kho bhikkhu idān' eva⁵ pubbe pi tvam dubbaco⁴, dubbacabhāvam¹ pana nissāya paṇḍitānam vacanam akaronto verambavātamukhe¹ nidhanam³ gato sîti" vatvā atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto gijjhayoniyam nibbattitvā Aparaṇṇagijjho o nāma ahosi. So gijjhagaṇaparivuto Gijjhapabbate o vasi. 10 Putto pan assa Migālopo o nāma thāmabalasampanno ahosi, so añnesam gijjhānam sīmam atikkamitvā uccam uppati o uppat

- 1. Na me ruccam Migālopa 12 yassa te tādisā gati, atuccam tāta patasi, abhūmim tāta sevasi. 34.
- 2. Catukkannam va 18 kedāram 20 yadā te pathavī siyā tato tāta nivattassu, mâssu 21 etto param gami. 35.
- s. Santi aññe<sup>22</sup> pi sakuṇā pattayānā vihangamā, akkhittā vātavegena naṭṭhā te sassatīsamā<sup>28</sup> ti. 36.

Tattha Migālopā<sup>12</sup> 'ti puttam nāmenālapati, atuccam tāta patasīti tāta tvam añnesam gijjhānam sīmam atikkamitvā atiuccam gacchasi, catuk-kaṇṇam va<sup>19</sup> kedāran<sup>20</sup> ti imināssa<sup>24</sup> sīmam ācikkhati<sup>25</sup>, idam vuttam 25 hoti: tāta yadā te ayam mahāpaṭhavī catukkaṇṇakedāram <sup>26</sup> viya siyā evam <sup>27</sup>

<sup>1</sup> Bd dubbacca. 2 Bd adds pakkosāpetvā. 3 Pd adds bhikkhu. 4 Bd -ccosi. 5 Bd adds dubbacco. 6 Bd -cco yeva. 7 Bd -tābhimukhe. 8 Ck -na, Cs -na corr. to -nam, Bd byasanam. 9 Ck Bd -ttetvā. 10 Ck apanna-, Bd apanandogijho. 11 Bd gijhakuṭapa-. 12 Bd miga-. 13 Bd atiuccam. 14 Cs uppatti corr. to uppatati, Bd upatati. 15 Bd te putto. 16 Cs uppattīti corr. to uppatatīti, Bd upatatīti. 17 Bd tam sutvā so. 18 Ck omits gacchasi, Cs gacchāsi. 19 Bd ca. 10 Cks ketā-. 21 Ck massu, Bd māsu. 22 Cks añno. 23 Bd passati-. 24 Bd imināmassa. 25 Ck avikkhati, Cs acikkhati corr. to āci-. 26 Ck -ra, Cs -ra corr. to -ro. 27 Bd omits evam.

khuddikā viya hutvā paññāyetha atha tvam ettakā thānā nivatteyyāsi, etto param mā gamīti, santi a ññe piti na kevalam tvam eva aññe pi gijhā evam karimsū 'ti dīpeti, akkhittā ti te pi amhākam sīmam atikkamitvā gatā vātavegena ākaḍḍhitā nassimsu, sassatīsamā ti sassatī hi paṭhavi, pabbatādīhi samam attānam maññamānā attano vassasahassaparimāņam āyum apūretvāpi antarā va naṭṭhā ti attho.

Migālopo anovādakattā pitu vacanam akatvā lamghanto lamghanto pitarā akkhātam sīmam disvā tam atikkamma kālavāte patvā tepi chinditvā uppatito verambhavātamukham pakkhandi. Atha nam verambhavātā paharimsu. So tehi pahatamatto va khandākhandam hutvā ākāse va antaradhāyi.

- 4. Akatvā Aparaņņassa 13 pitu vaddhassa 14 bhāsanam kālavāte 15 atikkamma verambānam vasam agā 16. 37.
- 5. Tassa puttā ca dārā ca ye c' aññe anujīvino sabbe vyasanam 17 āpādum anovādakare dije 18. 38.
- 6. Evam pi idha vaddhānam 19 yo vākyam 20 navabujjhati atisīmacaro ditto gijjho vatītasāsano 21, sabbe vyasanam 17 papponti akatvā vaddhasāsanan 22 ti 39. imā tisso abhisambuddhagāthā.

Tattha anujīvino ti tam nissāya jīvanakā<sup>24</sup>, anovādakare dije<sup>18</sup> ti tasmim Migālopagijjhe<sup>25</sup> ovādam akaronte<sup>26</sup> sabbe p'ete tena saddhim atisīmam gautvā vināsam pāpuņimsu. Evam pîti<sup>27</sup> bhikkhave yathā so gijjho evam <sup>26</sup> yo anno pi gahaṭṭho va pabbajito vā hitānukampakānam <sup>29</sup> vaddhānam <sup>30</sup> vacanam na gaṇhāti<sup>31</sup> so pi ayam sīmam atikkamitvā caranto ditto<sup>32</sup> gabbito<sup>83</sup> gijjho va vyasanam pāpuṇātîti.

Satthā imam desanam <sup>34</sup> āharitvā <sup>35</sup> jātakam samodhānesi: "Tadā Migālopo <sup>36</sup> dubbacabhikkhu ahosi, Aparaṇṇo <sup>37</sup> aham evā" 'ti. Migālopajātakam <sup>38</sup>.

<sup>1</sup> Bd -yittha. 2 Bd passati-. 8 Bd omits sassatīhi 4 Bd vi. 5 Bd naţhī. 6 Cks add ti. 7 Bd pituno. 8 Cks nam. 9 Cks tehi. 10 Bd pahata-. 11 Bd omits va. 12 Bd yeva. 13 Ck aparanassa, Bd apanandassa. 14 Bd vuḍhassa. 15 Cks kāle-. 16 Bd gatam. 17 Bd bya-. 18 Cks -ro dijo. 19 Bd vuḍḍhānam. 20 Cks -yan. 21 Ck vātita-, Cs vātita- corr. to vātīta-? Bd vātuta-. 22 Bd vuḍha-. 23 Bd adds pi. 24 Cs jīvananakā, Bd jivikā. 25 Cks -gijjho, Bd migalopagijhe. 26 all three MSS. -to. 27 Cs hīti corr. to pīti. Bd piti. 28 Bd adds pi. 39 Cs Bd -pi-. 30 Bd vuḍḍhā-. 31 Bd gaṇhati 32 Bd ritto. 33 Bd gacchanto. 34 Bd dhammade-. 35 Bd adds saccāni pakāsetvā. 36 Bd miga- 37 Ck aparanno, Cs aparanto corr. to -raṇṇo, Bd apanando pana. 38 Bd miga- - kam chaṭham.

### 7. Sirikālakaņņijātaka.

Kā nu kāļena vaņņenā 'ti. Idam Satthā Jetavane viharanto Anāthapiņdikam ārabbha kathesi. So hi sotāpattiphale patitthitakālato patthāya akhandāni pancasīlani rakkhi², bhariyâpi 'ssa puttadhitaro pi dāsāpi bhatim gahetvā kammam karontā kammaka- prāpi sabbe rakkhimsu yeva. Ath' ekadivasam dhammasabhāyam katham samutthāpesum: "āvuso Anāthapindiko suci c' eva suciparivāro ca hutvā caratîti". Satthā āgantvā "kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinnā" ti pucchitvā "imāya nāmā" 'ti vutte "bhikkhave khave porānakapanditāpi suciparivārā ahesun" ti vatvā atītam āhari: 10

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto seṭṭhi³ hutvā dānam adāsi sīlam rakkhi³ uposathakammam¹¹ kari¹¹, bhariyâpi 'ssa pañcāsīlāni rakkhi, puttadhītaro pi dāsakammakaraporisâpi¹². So Suciparivāraseṭṭhi t' eva¹³ paññāyittha. So¹⁴ cintesi: "sace mayā sucitarasīlo¹⁵ 15 koci āgamissati¹⁶ tassa mama nisīdanapallamkam vā nipajjanasayanam vā dātum na yuttam, anucchiṭṭham¹⊓ aparibhuttam dātum vaṭṭatîti" attano upaṭṭhāne yeva ekapasse¹⁶ aparibhuttapallamkam ca sayanan '³ ca paññāpesi²⁰. Tasmim samaye Cātummahārājikadevaloke Virūpakkhamahārājassa dhītā Kāla- 20 kaṇṇī²¹ nāma Dhataraṭṭhamahārājassa² dhītā Sirī²³ ca²⁶ nāmā 'ti imā dve bahum²⁵ gandhamālam²⁶ ādāya "Anotatte kīļissāmā" 'ti Anotattapiṭṭhim² gacchimsu²ී. Tasmim pana dahe bahūni titthāni, tesu Buddhānam titthe Buddhā va²ⁿ nahā-yanti²⁰, paccekabuddhānam titthe paccekabuddhā va²¹, bhik- 25

<sup>1</sup> all three MSS. -le-. 2 Bd rakkhati. 3 Ck -tānam, Bd -to. 4 Bd adds bhikkhu. 5 Bd adds na. 6 Bd adds idāneva pubbe pi. 7 Bd suci yeva parivārā ca. 8 Ck seṭṭhim. 9 Bd rakkhati. 10 Bd uposatham. 11 Bd karoti. 12 Bd adds pancasīlāni rakkhisu. 18 Bd tveva. 14 Bd athekadivasam so. 15 Bd sace yo suciparivārasīlako. 16 Bd āgacchissati. 17 Cks anucci-, Bd anucchikaṭham. 18 Bd attha atthano vasanaṭhānasseva ekapassena. 19 Bd senāsanam. 20 Ck panāpāpesi. 21 Cs -vanni corr. to -kanni, Bd -kandīca. 22 Bd daṭha raṭhassa mahā-. 23 Ck siri, Bd sīri. 24 Ck omits ca. 25 Bd -hu. 26 Bd mālāgandham. 27 Bd -pi-ṭham. 28 Bd āga- 29 Bd yeva. 30 Bd nhā-. 31 Bd omits va and adds nhāyanti.

khūnam titthe bhikkhū va¹, tāpasanam titthe tāpasā va¹, cātummahārājikādisu chasu kāmasaggesu devaputtānam titthe devaputtā va¹, devadhītānam titthe devadhītā va nahāyanti². Tatr' imā dve gantvā ,, aham pathamam nahāyissāmi, aham 5 pathaman" ti titthatthāya kalaham karimsu. Kālakannī ,,aham lokam vicāremi, tasmā pathamam nahāyitum yutt amhîti" vadati. Sirī ,,aham mahājanassa issariyadāyikāya paṭipadāya thitā 10, tasmā pathamam nahāyitum 2 yutt' amhîti 1166 vadati. Tā "amhesu pathamam nahāyitum" yuttarūpam 12 cattāro ma-.10 hārājāno jānissantîti" tesam santikam gantvā "ambesu kā 18 pathamam Anotatte 14 nahāyitum 2 yuttarūpā 66 ti pucchimsu. Dhatarattha-Virūpakkhā "na sakkā amhehi 15 vinicchitun" ti Virūļha-Vessavaņānam' bhāram akamsu. Te "amhehi" pi na sakkā, sāmipādamūle 18 yeva pesessāmā" 'ti tā Sakkassa san-15 tikam pesesum. Sakko tāsam vacanam sutvā cintesi: "imā dve pi mama manussānam neva dhītaro, na sakkā mayā imam ațțam vinicchitun" ti, atha tā 19 āha: "Bārānasiyam Suciparivāro nāma setthi atthi, tassa ghare anucchitthāsanañ c' eva 20 anucchițhasayanañ ca paññattam, yā tattha nisīdituñ ca 11 sa-90 yituñ ca 23 labhati sā pathamam nahāyitum 2 yuttarūpā" ti. Tam sutvā Kālakannī<sup>23</sup> tam khanam neva nīlavattham nivāsetvā nīlavilepanam vilimpitvā nīlamaņipilandhanam 24 pilandhitvā 25 yantapāsāņe 26 viya devalokā 27 otaritvā majjhimayāmasamanantare setthino pāsādassa upatthānadvāre sayanassa 25 avidūratthāne 28 nīlaramsim vissajjetvā ākāse atthāsi. Setthi

<sup>1</sup> Bd adds nhāyanti. 2 Bd nhā-, 3 Bd tattha imā. 4 Bd āg-. 5 Cks -kaṇṇi, Bd -kaṇḍī devadhītā. 6 Bd adds pālemi. 7 Bd yuttakomhiti. 8 Bd sīri. 9 Bd siriyādiyikāya. 10 Bd dhītā. 11 Bd yuttāmhiti. 13 Bd adds vā. 13 Bd adds ma. 14 Bd -ṭattadahe. 15 Ck -he, Cs -he corr. to hehi. 16 Ck -nānam, Ck -nānam corr. to -ṇānam, Bd virūļhakuveravessavaṇānam. 17 Cks amhe. 18 Cs sāmī-, Bd te amhehi pi na sakkhissāma Sakkassa pādamūlameva. 19 Bd sakko. 20 Cks anucci-, Bd anucchiṭhapallankam, omitting ceva. 21 Cks nisīdananca, Bd -tum vā. 23 Bd -tum vā. 23 all three MSS. -kaṇṇi. 24 Bd omits maṇi. 25 Ck -dhi, Cs -dhi corr. to -dhitvā 26 Bd -pāhano. 27 Bd -kato. 28 Bd -re ṭhāne.

oloketva tam addasa, dassanen' ev' assa¹ appiyā ahosi amanâpā. So tāya saddhim sallapanto paṭhamam gātham āha:

1. Kā nu kāļena vaņņena na câpi piyadassanā, kā vā tvam kassa vā dhītā, katham jānemu tam mayan ti. 40.

Tattha kāļenā<sup>5</sup> 'ti nīlavaņņenā<sup>6</sup> 'ti sarīravatthābharaņavaņņena<sup>7</sup>, na cāpi piyadassanā ti dhātuso bhikkhave sattā samsandantîti<sup>8</sup> hi vuttam, ayan ca devadhītā anācārā dussīlā, tasmā dassanen' ev' assa<sup>9</sup> appiyā jātā, ten' evam āha<sup>10</sup>, kā vā tvan ti kā<sup>11</sup> ca<sup>13</sup> tvam ayam eva vā pāṭho.

Tam sutvā Kālakannī dutiyam gātham āha:
2. Mahārājass' aham dhītā Virūpakkhassa candiyā,
aham Kālī alakkhikā, Kālakannîti mam vidū,
okāsam yācito dehi, vasemu tava santike ti. 41.

Tattha caṇḍiyā ti<sup>15</sup> kodhanabhāvena hi mayham caṇḍîti nāmam karimsu, alakkhikā ti nippuññā<sup>16</sup>, mam vidū ti evam <sup>17</sup> mam cātummahārājikadeva— 15 loke jānanti, vasemū<sup>18</sup> 'ti mayam ajja<sup>19</sup> ekarattim tava santike vaseyyāma, etasmim me anucchiṭṭhāsaue<sup>20</sup> okāsam dehîti.

Tato Bodhisatto tatiyam gatham aha:

8. Kimsīle kimsamācāre purise nivase<sup>21</sup> tuvam, puṭṭhā me Kāli akkhāhi yathā jānemu tam<sup>22</sup> mayan ti. 42. 30 Tattha nivase<sup>28</sup> ti tava cittena vasasi<sup>24</sup> patiṭṭhahasi.

Tato sā attano guņam kathentī catuttham gātham āha:

4. Makkhī palāsī sārambhī issukī maccharī saṭho so mayham puriso kanto laddham yassa<sup>25</sup> vinassatîti. 43.

Tass' attho: yo puriso attano kataguņam na jānāti guņamakkhī hoti <sup>95</sup> attano kisminci kāraņe kathite kim aham etam <sup>26</sup> jānāmîti <sup>27</sup> yugaggāham <sup>28</sup>

<sup>1</sup> Bd sahadassanenevassā. 2 Cs Bd -le-. 3 Ck mā, Cs mā corr. to vā. 4 Cks tam. 5 all three MSS. -le-. 6 Bd nilena va-. 7 Bd sariravaņņena vatthā-. 8 Cs namsandantīti corr. to sam-, Bd na samsarantīti. 9 Bd assā. 10 Bd tene-vāha. 11 Ck yā. 12 Cks omit ca. 13 Ck -kaņņi, Bd -kaṇṇi pi. 14 Bd -āham. 15 Bd adds kodhanā. 16 Bd nippaññā. 17 Ck evam. 18 Bd vasemu tava santike. 19 Bd mayham acca. 20 Cks anucci- and add sayaneva, Bd anucchiṭhasa-yane. 21 Ck nivesase, Cs nivasase, Bd nivise. 22 Cks tam. 23 Cks nivesase, Bd nivise. 24 Bd cittenivisasi. 25 Bd yasam, Cs yasa corr. to yassa. 26 Cks evatam. 27 Bd ajā-. 28 Bd yuggagāham.

gaņhāti aññehi kiñci katam disvā sārambhavasena kāraņuttaram karoti pare lābham labhante na tussati mayham acchariyam paresam mā hotu mayham eva hotū 'ti sakasampattim gahetvā parassa tiņena telabindum pi na deti kerāţi-yalakhaņena samannāgato hutvā attano santakam parassa adatvā tehi tehi upā-yehi parasantakam eva khādati yassa laddham dhanam vā dhañām vā nassati na tiṭṭhati surādhutto akkhadhutto itthidhutto vā hutvā laddham vināseti ayam etehi guņehi samannāgato puriso mayham kanto piyo manāpo, evarūpe aham cittena patiṭṭhahāmīti.

Sā veva pañcamacchatthasattamagāthā abhāsi:

- 5. Kodhano upanāhī ca pisuno 10 hi vibhedako aṇḍakavāco 11 pharuso so me kantataro tato. 44.
  - 6. Ajja-ssuve 12 ti puriso sadattham navabujjhati, ovajjamano kuppati, seyyam so atimannati. 45.
  - 7. Davappaladdho 18 puriso sabbamittehi dhamsati 14, so mayham puriso kanto, tasmim homi anāmayā ti. 46.

Tâpî iminā va nayena vitthāretabbā 15, samkhepatò pan' ettha: kodhano ti appamattakena pi kujjhanako, upanāhîti parassa aparādham hadaye thapetvā sucirena pi tassa anatthakārako, pisuno 16 ti pisunāvāco 17, vibhedako ti appamattakena pi mettibhindanako 18, andakavāco 19 ti sadosavāco 20, pharuso ti thaddhavāco, kantataro ti so puriso mayham purimamhâpi 21 kantataro piyataro, ajjas suve 12 ti idam kammam ajja kātabbam idam suve 22 idam tatiyadivasādisū 'ti evam so sadattham 23 attano kiccam nāvabujjhati na jānāti, ovajjamāno ti ovadiyamāno, seyyam so 24 atimañūatîti jātigottakulapadesasīlācāraguņehi uttaritaram uttamapuggalam tvam mayham kim pahosîti 25 atikkamitvā mañāati, davappaladdho 26 ti rūpādisu kāmaguņesu nirantaram davena paladdho 27 abhibhūto vase 28 kato 29, dham satīti tayā 30 mayham kim katan ti ādīni vatvā sabbeh' eva mittehi dhamsati 81 parihiyyati, anāmayā ti aham etehi guņehi samannāgate puggale niddukkhā nissokā homi, tam labhitvā 32 aññattha anālayā hutvā vasāmîti.

¹ Bd paralābha. ² Bd nigguhitvā. ³ Bd ţinaggena. ⁴ Bd parassa san-. ⁵ Bd vina-. ⁶ Bd repeats laddham, cfr. Sn. v. 105. ² Bd adds yeva. ⁶ Bd atha sā. ³ Cs -ma- corr. to -mā-, Bd pañcamachaṭhamasattamamgāthā. ¹¹ Cs -no corr. to -no, Bd -no. ¹¹ Cs aṭṭhakavā, Bd kaṇḍakavāco. ¹³ Bd ajjasuve. ¹³ Bd avaddhaluddho. ¹⁴ Ck yaṁsati, Cs yāṁ- corr. to dhaṁ-, Bd -mitte padhaṁsati. ¹⁵ Cks -tabbaṁ. ¹⁶ Ck Bd -no, Cs -no corr. to -no. ¹² Cs -nā- corr. to -nā-, Bd -na-. ¹³ Bd mitta-. ¹³ Bd kaṇḍaka-. ²⁰ Ck -sā-, Bd saddosa-. ²¹ Ck purimabhāti, Cs purisamhāti, Bd parisamhāpi. ²² Bd sve. ²³ Bd paratthaṁ. ²⁴ Cks seyyaso, Bd soyaso. ²⁵ Bd atositi. ²⁶ Bd avappaluddho. ²ⁿ Bd nirantaradathanaṁ paluddho. ²ð Bd vasaṁ, Cs repeats vase. ²९ Bd gato. ³⁰ Bd tassā. ³¹ Bd adds hiṁsati. ³² Bd ala-.

Atha nam garahanto Mahāsatto atthamam gātham āha:

8. Apehi etto tvam¹ Kāli, n' etam amhesu vijjati, aññam janapadam gaccha nigame rājadhāniyo² ti. 47.

Tattha apehîti apagaccha, netam amhesu 'ti etam' makkhādikam tava piyabhāvakaraņam amhesu na vijjati n' atthi, nigame rājadhāniyo ti nigame pi aññe rājadhāniyo pi aññattha gaccha yattha mayam na vasāma 'ti dīpeti.

Tam sutvā Kālakannī additā hutvā anantaram gā-tham āha:

9. Aham pi kho tam jānāmi: n' etam tumhesu' vijjati, 10 santi loke alakkhikā, samgharanti 10 bahum dhanam, aham Devo ca me bhātā ubho nam 11 vidhamemasîti. 48.

Tattha netam tum hes ū'ti yam 13 mama piyabhāvakaraṇam makkhādikam 13 yena 14 aham attanâpi samannāgatā tam tum hesu n' atthîti aham pi 15 etam jānāmi, santi loke alakkhikā ti aññe pana loke nissīlā nippuññā santi 15 sam gharantîti te nissīlā nippuññâpi 16 sam ānā etehi makkhādihi 17 þahudhanam sam gharanti 10 piṇḍam karonti, ubho nan 18 ti tam pana etehi sam gharitvā 19 ṭhapitam dhanam ahañ ca mayham eva 20 bhātā Devo 21 ca nāma devaputto ti ubho pi ekato hutvā vidhamema 29 nāsema, amhākam pana bahudibbabhogā 23 atthi, dibbāni āsanāni dibbāni sayanāni 24 tvam dadeyyāsi vā na 25 30 vā, ko me tayā attho ti vatvā pakkāmi.

Tassā pakkantakāle Sirī devadhītā suvaņņavaņņehi vatthavilepanehi <sup>26</sup> suvaņņadassanena ca <sup>27</sup> alamkārenāgantvā <sup>28</sup> upaţţhānadvāre pītaramsim <sup>29</sup> vissajjetvā samehi pādehi samam paţhaviyam patiṭṭhāya sagāravā aṭṭhāsi. Tam disvā Mahāsatto 25 paṭhamam gātham āha:

10. Kā nu dibbena vaņņena pathavyā o suppatitthitā, kā vā tvam kassa vā dhītā, katham jānemu tam mayan ti. 49.

<sup>1</sup> Cks omit tvam. 2 Bd -thāniye. 3 Cs evam. 4 Bd adds pi. 5 Bd adds vā. 6 Bd passāmā. 7 all three MSS. -kaṇṇi. 8 Ck addhi-, Cs atthi- corr. to addhi-. 9 Cks add na. 10 Bd samkharanti. 11 Bd mam. 12 Bd ayam. 18 Cks -karana-makkhādīnam. 14 Bd omits yena. 15 Rd adds kho. 16 Ck nippuri, Cs nippūpi. 17 Cks -kāhi. 18 Ck ubho pi nan, Cs nan corr. to tan. 19 Bd samkha-. 20 Bd adds vā. 21 Cks davo. 22 Bd -māma. 23 Rd bahūui -bhogāni. 24 Bd sayāni. 25 Bd no. 26 Ck adds vilepā. 27 Bd omits ca. 28 Bd -rena āg-. 29 Ck -si, Cs -rasi, Bd pitaramsi. 30 Bd pathabyā, Ck pathabyā. 31 Cks tam.

15

Tattha dibbenā 'ti visitthena uttamena.

Tam sutvā Sirī dutiyam gātham āha:

11. Mahārājass' aham' dhītā Dhataraṭṭhassa' sirīmato, aham Sirī ca Lakkhī ca, bhūripaññā ti mam vidū, okāsam yācito dehi, vasemu tava santike ti. 50.

Tattha Sirī ca Lakkhī cā 'ti Sirîti ca Lakkhîti ca aham eva na aññā, bhūripaññā ti mam vidū 'ti mam Cātummahārājikadevaloke paṭhavisamāya vipulapaññāya samannāgatā ti jānanti, vasemū 'ti tava santike anucchiṭṭhāsane sayane ca ekarattim vaseyyāma okāsam me dehîti.

#### 10 Tatoparam

- 12. Kimsīle kimsamācāre purise nivase tuvam, puṭṭhā me Lakkhi akkhāhi yathā jānemu tam mayam 51.
- vātātape damsasirimsape ca
  khudam pipāsam abhibhuyya sabbam
  rattimdivam yo satatam niyutto
  kālābhatan ca na hāpeti attham co me manāpo nivase ca tamhi 11. 52.
- 14. Akkodhano mittavā cāgavā ca 12
  sīlūpapanno asatho ujjubhūto 12
  samgāhako sakhilo sanhavāco
  mahattapatto 14 pi nivātavutti 15
  tasm' āham pose 16 vipulā bhavāmi
  ūmī samuddassa yathāpi vannam. 53.
- seṭṭhe sarikkhe athavā amitte seṭṭhe sarikkhe athavāpi hīne attham carantam athavā anattham āvī raho samgaham eva vatte

<sup>1</sup> Ck ahan. 2 Bdf -ratha. 8 Bd -läya pa-. 6 Cks anucci-, Bd anucchithā. 6 Cks nivasase, Bf vise. 6 Bdf katam. 7 Cks tam. 8 Cks Bd mayanti. 8 Bdf kā-lägatañ. 10 Ck attham. 11 Ck tanhi corr. to tanhi, Cs tanhi corr. to namhi, Bd nivasemi tamhi. 12 Ck va, Cs va corr. to ca. 13 Cks -te, Bd uju-. 14 Ck mahanta, Cs mahatta-? Bd mahattam-. 15 Cks -ttim. 16 Cks Bd tassāham, Cks poso, Bf tasmim ham pose. 17 Bd cāpi.

vācam na vajjā pharusam kadāci matassa jīvassa ca¹ tassa homi. 54. 16. Etesam yo annataram labhitvā kantā² sirī² majjati appapanno tam dittarūpam visamam carantam karīsavācam⁴ va vivajjayāmi. 55.

17. Attanā kurute lakkhim alakkhim kurut attanā, na hi lakkhim alakkhim vā añno añnassa kārako ti 56. setthissa pucchā hoti Siriyā vissajjanā.

Tattha damsasirimsape ti damsā vuccanti pingalamakkhikā, sabbā 10 makkhikajāti <sup>9</sup> adhippetā, sirimsapā <sup>10</sup> ti <sup>11</sup> dīghajātikā, damsā ca sirimsapā ca damsasirimsapā, tasmim damsasirimsape sati, idam vuttam hoti: yo mahāsetthipuriso sīte vā uņhe vā vātātape vā damsasirimsape vā sati etchi sītādīhi pīļiyamāno pi etāni c' eva sītādīni khudam pipāsan cā 'ti sabbam p' etam parissayam abhibhuyya abhibhavitvā tiņam viya 19 agaņetvā rattimdi- 15 vam kasivanijjādīsu c' eva dānasīlādīsu ca satatam attano kammesu yutto 18 attānam yojetvā vattati 14, kālābhatancā 15 'ti kasikālādisu kasiādīni 16 dhanapariocagas ilarakkhanadhammasavan adikalesu 17 dhanapariccajan adibhedam ditthadhammasamparāyisukhāvaham 18 attham na hāpeti yuttapayuttakāle karoti yeva so mayham manapo tasmin ca purise aham nivasamîti, akkodhano ti adhi- 20 vāsanakhantiyā samannāgato, mittavā ti kalyānamittehi samannāgato, cāgavā ti dhanapariccagayutto, samgahako ti mittasamgahaamisasamgahadhammasamgahānam 19 kārako, sakhilo ti muduvāco, saņhavāco ti mattavacano 30, mahatt'apatto<sup>21</sup> pi nivātavuttîti mahantam thānam vipulam issariyam patto pi yasena anuddhato nīcavutti paņģitānam ovādakaro hoti, tassāham pose ti 25 tasmim aham purise, vipulā bhavāmîti akhuddikā homi, so hi mahatiyā siriyā padaṭṭhānam 32, ūmi23 samuddassa yathāpi vaṇṇan ti yathā nāma samuddassa vaṇṇam olokentānam uparūpari āgacchamānā ūmi 23 vipulā khāyati evam aham tasmim puggale vipulā homîti dīpeti, āvī raho ti sammukhā ca parammukhā ca, samgahameva vatte ti etasmim mittādibhede puggale ca- so tubbidham samgaham eva vatteti pavatteti 24, na vajjā ti yo ca kadāci kisminci pi kale pharusavacanam na vadeyya madhuravacano hoti, matassa jī-

Cks va. Bd -td. Bf -rim, Bd sīri. Bd karissatatam, Bf karisaṭhānam.

Bd -no. Bd pucchitā. Cks -nam, Bd tisajjanā. Bd adds vā. Bd adds idha ḍamsāti, Bd sarikapā. Bd omits ti. Cks tiņampi. Bd niyu-.

Bd -jetum vaṭṭatīti. Bd kālāgat-. Ck -ādhīna corr. to -ādīna, Cs -ādhi corr. to -ādī, Bd -ādini. Ck omits dhana. Bd -yikasu-. Bd -ñgā--ñgā--sangāhānam. Bd maṭharava-. Ck -ī. Ck omits pavatteti, Bd has -si.

vassa cā¹'ti tassāham puggalassa matassa pi jīvantassa² pi pattikā³ homi, idhaloke pi paraloke pi tādisam eva bhajāmîti⁴ dasseti, etesam yo ti⁵ etesam sītābhibhavanādīnam⁵ heṭṭhā vuttaguṇānam³ yo puggalo ekam⁵ pi guṇam pamajjati pamussati³ puna¹o nānuyuñjatîti attho, kantāsirī¹¹ kantasirim¹³ kantam sirin¹³ ti tayo¹⁴ pāṭhā, tesam vasena ayam atthayojanā: yo puggalo sirim labhitvā¹⁵ kantā me siri bhariyaṭṭhāne¹⁶ ṭhitā ti etesam aññataram guṇam pamajjati³⁵ yo vā puggalo kantasirim piyasirim icchanto va¹⁶ etesam guṇānam aññataram labhitvā pamajjati¹⁰ yo vā puggalo sirim²o labhitvā kantam manāpam sirim²¹ etesam guṇānam aññataram pamajjatîti²², appapañño ti nippañño, tam dittarūpam visamam carantan ti tam aham dittasabhāvam gabbitasabhāvam²⁵ kāyaduccaritādibhedam visamam carantam sucijātiko manusso gūthakūpam viya dūrato vivajjayāmîti²⁴, añño aññassa kārako ti evam sante lakkhim vā alakkhim vā añño puriso aññassa kārako nāma n' atthi yo koci attanā²⁵ lakkhim vā alakkhim vā karotîti.

Evam Mahāsatto Sirideviyā vacanam <sup>26</sup> abhinanditvā,,idam <sup>27</sup> anucchiṭṭham <sup>26</sup> āsanan ca sayanan ca tuyham yeva <sup>29</sup> anucchavikam, nisīda c' eva nippajja cā' ti <sup>20</sup> āha. Sā tattha vasitvā paccūsakāle nikkhamitvā Cātummahārājikadevalokam gantvā Anotattadahe paṭhamam nahāyi. Tam pi <sup>21</sup> sayanam Siridevatāya paribhuttabhāvena sirisayam nāma jātam. Sirisayanassâyam <sup>28</sup> vamso. Iminā kāraņena yāv' ajjatanā <sup>23</sup> sirīsayanan ti vuccati.

Satthā imam desanam <sup>84</sup> āharitvā jātakam samodhānesi: "Tadā Siridevī Uppalavaņņā ahosi, suciparivāraseṭṭhi <sup>25</sup> aham evā" 'ti. Siri-<sup>25</sup> kālakaṇṇijātakam <sup>26</sup>.

<sup>4</sup> Cks bhavāmīti. <sup>3</sup> Cks jīvitassa. 3 Bd bhittikā? <sup>1</sup> Cks vācā. 5 Cks omit etesam yo ti. <sup>6</sup> B $^d$  sihātigavādinam.  $^7$  C $^k$ -guņam ne, C $^s$ -guņam ne corr. to -guņānam. 8 Bd puggalo sīri labhitvā ekekam. 9 Bd -muyhati. 10 Bd punapunnam. 11 Cs -siri, Bd kavanāsiri. 12 Cs -sīrim, Bd omits this word. 13 Bd siri. 14 Bd adds pi. 15 Ck -itthā, Cs -itthā corr. to -itvā. 16 Bd issariyāṭhāne. 17 Bd adds pamuyhati. 18 Cks ca. 19 Bd sampajjati. 20 Bd sīri, Cks omit sirim. <sup>21</sup> Bd sari. <sup>22</sup> Bd sampajjatīti. <sup>23</sup> Bd tabbiparitassabhāvam. Bd attanā va attano. <sup>26</sup> Bd adds sutvā. <sup>27</sup> Bd iddham. <sup>28</sup> Cks anucci-, Bd anucchitham. 29 Bd omits yeva, Ck tuyha yeva, Cs tuyha yeva corr. to tuyham yeva. 30 Bd anucchavikapallanke ca sayane ca nisidāhi nippajjāhi ti, Ck nisidameva - -, Ce nisīda veva - -. 31 Bd nhāyitam alabhi tam. 32 Bd -nassa ayam. 38 Bd -napi. 34 Bd dhammade-. 35 Bd adds pana. 36 Ck-la-, Ce-la- cofr. to -la-, Bd sīrikālakandi - - sattamam.

#### 8. Kukkutajātaka.

Sucittapattacchadanā ti. Idam Satthā Jetavane viharanto ekam ukkanthitabhikkhum ārabbha kathesi. Tam bhikkhum Satthā "kasmā ukkanthito sîti" pucchitvā "ekam alamkataitthim disvā kilesavasena bhante" ti vutte "bhikkhu itthiyo nāma vancetvā upalāpetvā attano vasam gatakāle vināsam pāpanena biļārī viya hontîti " vatvā atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto araññe kukkuṭayoniyam nibbattitvā anekasata-kukkuṭaparivāro araññe vasati. Tassa avidūre ekā biļārikâpi 10 vasati, sā ṭhapetvā Bodhisattam sesakukkuṭe upāyena vañcetvā khādi. Bodhisatto tassā gahaṇam na gacchati . Sā cintesi: "ayam kukkuṭo ativiya saṭho amhākañ ca saṭhabhāvam upāyakusalabhāvam an jānāti, imam mayā thariyā te bhavissāmîti upalāpetvā attano vasam āgatakāle khāditum vaṭṭa- 15 tîti sā tena nisinnarukkhassa mūlam gantvā vaṇṇabhāsanapubbangamāya vācāya tam yācamānā paṭhamam gātham āha:

1. Sucittapattacchadana 14 lambacūlavihangama 15 oroha 16 dumasākhāya, mudhā bhariyā bhavāmi te ti. 57.

Tattha sucittapattacchadanā<sup>14</sup> 'ti sucittehi pattehi katacchadana, 90 mudhā<sup>17</sup> ti vinā mūlena kiñci gahetvā.

Tam sutva Bodhisatto "imāya mama sabbanātakā" khā-ditā, idāni mam upalāpetvā khāditukāmā", uyyojessāmi nan" ti cintetvā dutiyam gātham āha:

2. Catuppadā 20 tvam kalyāṇi 21, dipad' āham 22 manorame, migī pakkhī asañnuttā 28, annam pariyesa sāmikan ti. 58.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bd alañkatapatiyattam itthi. <sup>2</sup> Bd -lābhetvā. <sup>8</sup> Bd pāpuņi. <sup>4</sup> Bd lolabiļāri. <sup>5</sup> Bd hotīti. <sup>6</sup> Bd adds tuņhi ahosi tena yācito. <sup>7</sup> Bd -kā. <sup>8</sup> Bd avasese ku-. <sup>9</sup> Bd tasā gamanam na icchati. <sup>10</sup> Bd patho. <sup>11</sup> Bd patha-. <sup>12</sup> Bd -vañca. <sup>13</sup> Bd adds aham. <sup>14</sup> Bd -cchā-. <sup>15</sup> lampicūļa-. <sup>16</sup> Bd orūha. <sup>17</sup> Cs mudāni corr. to mudhāti, Bd dhumāti. <sup>18</sup> Bd sabbe ñātikā. <sup>19</sup> Bd adds ahosi. <sup>20</sup> Bd -di. <sup>21</sup> Cs Bd -ņī. <sup>22</sup> Bd dvi-. <sup>23</sup> Cks pakkhīva as-, Bd pakkhi asamyuttā.

Tattha migîti bilarim sandhayâha, asaññutta ti jayampatika bhavitum ayutta asambandha va, n'atth' etesam idiso sambandho ti dipeti.

Tato's ā, ayam ativiya satho', yena kenaci upāyena nam' vancetvā khādissāmîti' cintetvā tatiyam gātham āha:

8. Komārikā te hessāmi mañjukā piyabhāņinī, vinda mam ariyena vedena, sāvayā mam yad icchasîti. 59.

Tattha komārikā ti aham ettakam kālam annam purisam na jānāmi, tava komārikabhariyā bhavissāmîti vadati, manjukā piyabhāninîti tava madhurakathā piyabhāninī yeva bhavissāmi, vinda man ti paṭilabha mam, ari10 yena vedenā 'ti sundarena paṭilābhena, aham hi 10 ito pubbe purisasamphassam na jānāmi tvam pi itthisamphassam 11, iti pakatiyā brahmacārī brahmacārīnam mam niddosena lābhena labha, sāvayā 12 mam yadicchasîti atha me vacanam na saddahasi dvādasayojanāya Bārāṇasiyā bherinī carāpetvā ayam me dāsîti sāvaya, mam 13 attano dāsim katvā gaṇhā 'ti vadati 14.

Tato Bodhisatto "imam tajjetvā palāpetum vaṭṭatîti" cintetvā catuttham gātham āha:

4. Sakuņakhādini lohitape cori kukkuṭapothini na tvam ariyena vedena mamam bhattāram is icchasîti. 60.

Tattha na tvam ariyena 'ti tvam ariyena brahmacariyaväsaläbhena na 20 mam 19 bhattāram icchasi vancetvā pana khāditukāmāsîti 20 tam palāpeti 21.

Sā palāpetvā<sup>22</sup> gatā na puna oloketum pi visahi.

- 5. Evam pi caturā nārī disvāna pavaram <sup>23</sup> naram <sup>24</sup> nenti saņhāhi vācāhi biļārī viya kukkuṭam. 61.
- 6. Yo ve 25 uppatitam attham na khippam anubujjhati ( supra p. 188.) amittavasam anveti pacchā ca-m-anutappati 26. 62.

<sup>1</sup> Bd asamyuttā. 2 Cs -baddhā. 8 Bd tam sutvā tato. 4 Bd patho. 5 Cs tam, Bd omits nam. 6 Ck ne, Cs te? Rd ke. 7 Cs -nini, Ck Bd -nini. 8 Ck sācayā, Bd sāvayam, Bf sāvaya. 9 Bd -kā-. 10 Bd aham pi hi. 11 Bd adds jānāsi. 12 Cks sāmayā, Bd sāvaya. 18 Ck savamayam, Cs savayamam. 14 Ck vadāti, Cs vadāmi. 15 Ck sakunokhādini, Cs sakūnekhādīni corr. to sakuņe-? 16 Bd kukappādinam lohitapā. 17 Ck -pothīnī, Cs -pothīnī. 18 Cks ha-. 19 Bd na tvam a. brahmacariyena vāpalābhena mam. 20 Ck -si tassa pāpeti, Cs -si nassa pāpeti. 21 Bd -pesi. 22 Bd adds va. 24 so Bd; Ck vassan, Cs vasan, Bf sidhanam. 24 Cks taram. 25 Bd ca. 26 Bd ca anu.

7. Yo ve¹ uppatitam attham khippam eva nibodhati mugcate sattusambādhā² kukkuţo va biļāriyā ti. 63. Imā abhisambuddhagāthā³.

Tattha caturā ti cāturiyena samannāgatā, nārîti itthiyo, nentîti attano vasam upanenti, biļārī viyā 'ti yathā sā biļārī tam kukkuṭam netum vāyami evam aññā nāriyo nenti yeva, uppatitam atthan ti uppannam kiñcid eva attham, na anubujjhatîti yathāsabhāvena na jānāti, pacchā; ca manutappatîti pacchā ca anutappati, kukkuṭo vā 'ti yathā so ñāṇena sampanno kukkuṭo biļārito mutto evam sattusambādhato muccati 10.

Satthā imam desanam 11 āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam 10 samodhānesi: (Saccapariyosāne ukkanthitabhikkhu sotāpattiphale patit-thahi) Tadā kukkuṭarājā 12 aham eva ahosin ti. Kukkuṭajātakam 12.

# 9. Dhammaddhajajātaka.

Dhammam caratha ñātayo ti. Idam Satthā Jetavane viharanto ekam kuhakam 14 bhikkhum ārabbha kathesi. Tadā hi 15 Satthā,,na bhikkhave ayam idān' eva 15 pubbe pi kuhako yevā'' 'ti vatvā atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto sakuṇayoniyam nibbattitvā vayappatto sakuṇa-samghaparivuto samuddamajjhe dīpake vasi. Ath' ekacce 20 Kāsiraṭṭhavāsino vāṇijā disākākam gahetvā nāvāya samuddam pakkhandimsu. Samuddamajjhe nāvā bhijji 16. Disākāko 17 tam dīpakam gantvā cintesi: "ayam mahāsakuṇasamgho, mayā kuhakakammam katvā etesam aṇḍakāni c' eva chāpake ca khāditum vaṭṭatîti" so otaritvā sakuṇasamghassa majjhe mukham 25 vivaritvā ekena pādena paṭhaviyam aṭṭhāsi. "Ko nāma tvam sāmîti" sakuṇehi puṭṭho "aham dhammiko nāmā" 'ti āha. "Kasmā pana ekapādena ṭhito sîti". "Mayā dutiye pāde

<sup>1</sup> Bd ca. 2 Bd muncate santhadhammātā. 3 Bd omits abhi. 4 Cks vāyāmi. 5 Bd anna. 6 Cks omits anu. 7 Ck anu- corr. to manu-, Bd anu-. 8 Bd omits so. 9 Bd nāṇa. 10 Bd muncatiti. 11 Bd dhammade-. 12 Bd adds pana. 18 Bd adds athamam. 14 Cs Bd -ka. 15 Bd adds kuhako. 16 Bd nāvāya bhijjanti. 17 Bd yādisā-.

nikkhitte paṭhavi dhāretum na sakkotîti ". "Atha kasmā mukham vivaritvā tiṭṭhasîti". "Mayam aññam āhāram na khādāma, vātam eva pivāmā" 'ti, evañ ca pana vatvā te sakuņe āmantetvā ovādam vo dassāmi, tam suņāthā" 'ti tesam ovādavasena paṭhamam gātham āha:

1. Dhammam caratha ñātayo, dhammam caratha, bhaddam vo, dhammacārī sukham seti asmim loke paramhi cā 'ti. 64.

Tattha dhammam carathā 'ti kāyasucaritādibhedam dhammam karotha, nātayo ti te ālapati, dhammam caratha bhaddam vo ti ekavāram carito tvā mā osakkatha puna carath' eva, bhaddam vo bhavissatîti, sukham setîti desanāsīsam etam, dhammacārī pana sukham tiṭṭhəti gacchati nisīdati sayati sabbiriyāpathesu sukhito hotîti dīpeti.

Sakuņā "ayam kohannena aņdakāni khāditum evam vadatīti" ajānitvā tam vaņņentā dutiyam gātham āhamsu:

2. Bhaddako vat' ayam' pakkhī dijo paramadhammiko, ekapādena tiṭṭhanto dhammam evânusāsatiti 11. 65.

Tattha dhammame-vā 'ti sabhāvam eva anusāsatîti katheti 12.

Sakunā tassa dussīlassa saddahitvā "tvam kira sāmi aññam 18 gocaram na 14 ganhasi, vātam eva bhakkhesi 15, tena hi
20 amhākam andakāni ca chāpake ca olokeyyāsîti" vatvā gocarāya gacchanti. So pāpo tesam gatakāle andakāni chāpake ca
kucchipūram khāditvā tesam āgamanakāle upasanto hutvā
mukham vivaritvā ekena pādena titthati. Sakunā āgantvā
puttake apassantā "ko nu kho khādatîti" mahāsaddena vira25 vanti, "ayam kāko dhammiko" ti tasmim āsamkamattam pi na
karonti 16. Ath' ekadivasam Mahāsatto cintesi: "idha pubbe
koci paripantho 17 n' atthi, imassâgatakālato paṭṭhāya jāto,
imam pariggahetum vaṭṭatîti" so sakunehi saddhim gocarāya
gacchanto viya hutvā nivattitvā paṭicchannaṭṭhāne aṭṭhāsi.

<sup>1</sup> Cs -síti. 2 Bd khādāmā. 3 cfr. Dhp. v. 168, all three MSS. -i. 4 Bd -cāram.
5 Bd punapunnam. 6 Ck puna. 7 Bd seti. 8 Bd adds kāko. 9 Bd adds ceva chāpake 10 Bd vatāyam. 11 Bd -niti. 12 Bd -si. 13 Ck anna. 14 Ck omits na, Cs has added na. 15 Bd -asi. 16 Cks -roti. 17 Ck -panne, Cs -uttho corr. to -pantho, Bd -bandho.

15

Kāko¹,,gatā sakuņā" ti nirāsamko hutvā uṭṭhāya² gantvā aṇḍakāni ca chāpake ca khāditvā punâgantvā mukham viva-ritva ekena pādena aṭṭhāsi. Sakuṇarājā sakuṇesu āgatesu sabbe sannipātāpetvā ,,aham vo ajja puttakānam paripantham² parigaṇhanto imam pāpakākam⁴ khādantam addasam, atha nam s gaṇhāmā" 'ti sakuṇasamgham ānetvā samparivāretvā⁵ ,,sace palāyati gaṇheyyātha nan" ti vatvā avasesagāthā abhāsi:

- 8. Nâssa sīlam vijānātha, anaññāya pasamsatha, bhutvā andañ ca potañ ca dhammo dhammo ti bhāsati. 66.
- 4. Aññam bhanati vācāya, aññam kāyena kubbati, vācāya no ca kāyena na tam dhammam adhitthito. 67.
- 5. Vācāya sakhilo manoviduggo
  paṭicchanno kūpasayo kaṇhasappo
  dhammadhajo gāmanigamasādhu
  bhaddako dujjāno purisena bālisena!. 68.
- 6. Imam tundehi pakkhehi pādā c' imam vipothatha, chavam h' imam vināsetha, nâyam samvāsanāraho ti. 69.

Tattha nāssa sīlan ti na 19 assa sīlam, anaññāyā 'ti ajānitvā bhutvā ti khāditvā, vācāya no ca kāyenā 'ti ayam hi vacanen' eva dhammam carati 13 kāyena pana na karoti, na tam dhammam adhiṭṭhito ti tasmim 14 jāni- 20 tabbo yathâyam dhammam bhaṇati tam na adhiṭṭhito 15 tasmim dhamme na patiṭṭhito, vācāya sakhilo ti 16 vacanena mudu, manoviduggo ti manasā viduggo duppavesā 17 visamo, paṭlcchanno 18 ti yasmim bile sayati tena channo, kūpasayo ti bilāsayo, dhammadhajo ti sucaritadhammam dhajam katvā vicaraṇena dhammadhajo 19, gāmanigamasādhū 20 'ti gāmesu ca niga- 25 mesu ca sādhu, bhaddako ti sambhāvito, dujjāno ti ayam evarūpo dussīlo paṭicchannakammanto bālena 21 aññāṇena purisena na sakkā jānitum, pādā ciman 22 ti attano 23 pādena ca 24 imam, vipothathā 'ti paharatha hanatha, chavan ti lāmakam, nāyan ti ayam amhehi saddhim ekasmim ṭhāne sam-vāsam na arahatīti.

<sup>1</sup> Bd adds pi. 2 Bd vuthāya. 8 Bd -bandho. 4 Bd pāpakam kā-. 5 Bd -sam-gham āmantetvā tam pari-. 6 Bd sesa-. 7 Cks channo. 8 Bd kupasayova. 9 Bd -gamāsu sādhu. 10 Cks omit bhaddako, Bd has sammato. 11 Ck bālayena, Cs bālasena. 12 Cks sīlam, omitting tina. 13 Cks vadati. 14 Bd tasmā. 15 Ck adds na. 16 Cks hoti. 17 Bd nappaveso. 18 Cks add channo. 19 Ck dhammadharo, Cs dharo corr. to -dhajo. 20 Bd -gamāsu sādhū. 21 Bd bālisena. 22 Ck pādāviman, Cs pādāvimaman corr. to pādācimaman. 23 Bd repeats attano. 24 Ck pādeva, Cs pādeva corr. to pādo ca.

Evañ ca pana vatvā sakuņajetthako sayam eva lamghitvā tassa sīse tuņdena pahari, avasesā tuņdapādapakkhehi paharimsu. So tatth' eva jīvitakkhayam pāpuņi.

Satthā imam desanam āharitvā jātakam samodhānesi: "Tadā 5 kāko kuhakabhikkhu ahosi, sakuņarājā 3 aham evā" 'ti. Dhammaddhajajātakam'.

## 10. Nandiyamigajātaka.

Sace brāhmaņa gacchesîti<sup>5</sup>. Idam Satthā Jetavane viharanto ekam mātiposakabhikkhum ārabbha kathesi. Tam hi satthā "saccam kira tvam bhikku gihī posesîti" pucchitvā "saccam bhante" ti "kin te hontîti" "mātāpitaro bhante" ti vutte "sādhu sādhu bhikkhu porāṇakapaṇḍitānam vamsam pālesi, porāṇakapaṇḍitā hi tiracchānayoniyam nibbattitvāpi mātāpitunnam jīvitam adamsū" 'ti vatvā atītam āhari:

Atīte Kosalaratthe Sākete Kosalarāje rajjam kārente Bodhisatto migayoniyam nibbattitvā vayappatto Nandiyamigo nāma hutvā sīlācārasampanno mātāpitaro poseti. Tadā Kosalarājā migavittako hoti, manussānam kasikammādīni kātum adatvā mahāparivāro devasikam migavam gacchati. Manussā sannipatitvā "ayyā 11, ayam rājā amhākam kammacchedam 12 karoti, gharāvāso vinassati, yan 13 nūna mayam Añjanavanauyyānam 14 parikkhipitvā dvāram yojetvā pokkharaņim khaņitvā tiņāni ropetva daņdamuggarādihatthā araññam pavisitvā gumbe paharantā 15 mige nīharitvā parivāretvā gorūpāni viya vajam uyyānam pavesetvā dvāram pidahitvā rañño ārocāpetvā 16 attano kammam kareyyāmā" 'ti mantayimsu. "Atth' eso 17 upāyo" ti sabbe ekacchandā hutvā uyyānam sajjetvā araññam pavisitvā

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bd -sam. <sup>2</sup> Bd adds sakuņā. <sup>3</sup> Bd adds pana. <sup>4</sup> Bd adds navamam. <sup>5</sup> Bd gacchasīti. <sup>6</sup> Bd mātu-. <sup>7</sup> Bd nibbattāpi. <sup>8</sup> Bd -tūnam. <sup>9</sup> all three MSS. -rājā. <sup>10</sup> Bd -vadham. <sup>11</sup> Cks ayye. <sup>12</sup> Bd -dakam <sup>18</sup> Bd yam. <sup>14</sup> Bd -vanam uyyānam. <sup>14</sup> Bd pahāranto. <sup>15</sup> Bd -cetvā. <sup>17</sup> Bd te attheso.

Tasmim khane Nandiyo yojanamattatthānam 1 parikkhipimsu. ekasmim khuddake gumbe mātāpitaro gahetvā bhūmiyam nipanno hoti. Manussā nānāphalakāvudhahatthā bāhunā bāhum' pīletvā tam gumbam parikkhipimsu. Ath' ekacce mige olokentā tam gumbam pavisimsu. Nandiyo te disvā "ajja mayā jīvitam pariccajitvā mātāpitunnam 5 jīvitam dātum vattatîti" cintetvā utthāya mātāpitaro vanditvā "amma tāta, ime manussā imam gumbam pavisitvā amhe tayo pi passissanti, tumhe eken' upāyena jīveyyātha, jīvitam vo seyyo, aham tumhākam jīvitadānam datvā manussehi gumbapariyante thatvā gumbe paha- 10 tamatte' yeva nikkhamissāmi, atha te 'imasmim khuddakagumbe eko yeva migo bhavissatîti 10' maññamānā gumbam na pavisissanti<sup>11</sup>, tumbe appamattā hothā" 'ti mātāpitaro khamāpetvā gamanasajjo atthāsi. So manussehi gumbapariyante thatvā unnaditvā12 gumbe pahatamatte13 yeva tato nikkhami. 15 Te "eko v' ettha ' migo bhavissatîti" gumbam na ' pavisimsu. Nandiyo 16 gantvā migānam antaram pāvisi. Manussā parivāretvā sabbe 17 mige uyyānam pavesetvā dvāram thaketvā rañño ārocetva sakaṭṭhānāni agamimsu. Tato patthāya rājā sayam eva gantvā ekam migam vijjhitvā gahetvā vā 18 eti 19 pe- 20 setvā vā 20 āharāpesi 21. Migā vāram 22 thapayimsu. Pattavāro migo ekamante titthati. Tam vijjhitvā ganhanti23. Nandiyo pokkharaņiyam pānīyam pivati, tiņāni khādati, vāro pan' assa na tāva pāpuņāti. Atha bahunnam 24 divasānam accayena tassa mātāpitaro tam datthukāmā hutvā "amhākam putto Nandiya- 95 migarājā nāgabalo thāmasampanno sace jīvati avassam vatim lamghitvā amhākam dassanatthāya āgamissati, sāsanam assa

<sup>1</sup> Ck -ne, Cs -ne corr. to -nam. 2 Bd -ka. 3 Cks -hu. 4 Cks -to. 5 Bd -tūnam. 6 Cks -sse, Bd -ssesu. 7 Cks gumbe-, Bd gumbaparisante. 8 Ck ekogumbe, (sekog- corr. to gumbe, Bd -besu. 2 Bd paharantesu. 10 Cks -sīti. 11 Bd pavīsanti. 12 Ck uṇṇa-, Bd uṇṇa-. 13 Bd -ta-. 14 Cks cettha. 15 Bd na gumbam. 16 Bd atha nandiyo. 17 Ck sabbam, Cs sabbam corr. to sabba. 18 Bd va, Cs has crossed over vā. 19 Cs eni corr. to eti, Bd ehiti ekadīvā. 20 Bd omits vā, and adds ekekam. 21 Bd -ti. 22 Bd to mi-, Ck -vāra, Cs vāra corr. to -vāram. 23 Bd gaṇhati. 24 Bd -hūnam pi.

pesessāmā" 'ti cintetvā maggasamīpe thatvā ekam brāhmaņam disvā "ayya kaham gacchasîti" mānusikāyā vācāya pucchitvā "Sāketan" ti vutte puttassa sāsanam pahiņantā pathamam gātham āhamsu:

1. Sace brāhmaņa gacchasi Sākete Añjanamvanam vajjāsi Nandiyam nāma puttam asmākam orasam: mātāpitā ca te vuddhā¹, te tam icchanti passitun ti. 70.

Tass' attho: sace tvam brāhmaņa Sāketam gacchasi Sākete Añjanavanam nāma uyyānam atthi, tattha amhākam putto Nandiyo nāma migo, tam vadey10 yāsi: mātāpitaro te vuddhā te yāva na maranti tāva tam passitum icchantiti.

So "sādhū" 'ti sampaṭicchitvā Sāketam' gantvā punadivase uyyānam pavisitvā "Nandiyamigo nāma kataro" ti pucchi. Migo āgantvā tassa samīpe ṭhatvā "ahan" ti āha. Brāhmaṇo tam attham ārocesi. Nandiyo tam sutvā "gaccheyy' āham brāhmaṇa , vatim lamghitvâpi no na gaccheyyam, mayā pana rañno santikā nivāpapānabhojanam' bhuttam, tam me iṇaṭṭhāne ṭhitam, imesan câpi migānam majjhe ciravuttho 'smi, tassa me rañno c' eva etesan ca sotthibhāvam akatvā attano balam adassetvā gamanam nāma ayuttam', attano pana vāre' sampatte aham etesam sotthibhāvam katvā sukhito āgacchissāmîti" imam' attham pakāsento dve gāthā abhāsi:

- 2. Bhuttā mayā nivāpā rājino pānabhojanam, tam rājāpindam avabhottum naham brāhmana-m-ussahe. 71.
- 3. Odahissām' aham passam khurapāņissa 11 rājino, tadâham sukhito mutto api passeyya 13 mātaran ti. 72.

Tattha nivāpā ti<sup>13</sup> tesu tesu<sup>14</sup> ṭhānesu nivuttā<sup>15</sup> nivāpā<sup>16</sup>, pānabhojanan ti pānīyañ ca avasesatiņañ ca, tam rājapiņḍan ti tam rañño santikā<sup>17</sup> samkaḍḍhitvā samodhānitaṭṭhena<sup>18</sup> piṇḍam, avabhottun<sup>19</sup> ti dubbhuttam<sup>20</sup>

¹ Bd vudhā. ² Bd adds ca. ³ Bd -tanagaram. ⁴ Bd -ņāti. ⁵ Rd nivāsampāṇa-. ⁴ Bd na yu-. ² Bd vāre pana. ³ Bd tam. ⁰ Ck -pa, Bdf -pāni. ¹⁰ Cks ava-hontum, Bd avabhuttam, Rf vabhottam. ¹¹ Cks -pānissa, Bd -rappā-, Bf khup-poṇissa for khurappa. ¹² Bd sayeyya. ¹² Cs -pāni corr. to -pāti, Bd -pāniti. ¹⁴ Bd omits one tesu. ¹⁵ Ck tivuttā, Bd nivuṭha. ¹⁶ Bd -pāni. ¹² Ck -takam, Cs -takā, Bd -tikam. ¹ጾ Bd -nikaṭhena. ¹⁰ Cs -hontun, Bd -bhuttan. ²⁰ Cks dubhu-.

bhuñjitum', rañño hi kiccam anipphādento tam avabhuñjati nāma, sv-āham evam avabhottum' na ussahāmîti vadāmi, brāh manam ussahe ti c' ettha brāhmaņā 'ti ālapanam, makāro sandhivasena vutto, odah issāmaham passam khurapāņissa rañio ti aham brāhmaņa attano vāre patte khurappam sannahitvā āgatassa rañno migayūthato nikkhamitvā ekamante thatvā mam vijjha mam vijjha mahārājā 'ti vatvā attano mahāphāsukapassam odahissāmi aukhito mutto ti tadā aham maranabhayā mutto sukhito niddukkho rañnā anuñnāto api nāma mātaram passeyyan ti.

Tam sutvā brāhmaņo pakkāmi. Aparabhāge tassa vāradivase rājā mahantena parivārena uyyānam āganchi 10. Mahā- 10 satto ekamante 11 atthāsi. Rājā "migam vijjhissāmîti" khurappam sannahi. Mahāsatto yathā aññe maranabhayatajjitā palāyanti evam apalāyitvā nibbhayo hutvā mettam purecārikam katvā mahāphāsukapassam 12 odahitvā 13 niccalo 14 atthāsi. Rājā tassa mettänubhävena saram vissajjetum nâsakkhi. Mahāsatto 15 "kim mahārāja saram na muncasi, muncā 1866 'ti āha. "Na sakkomi migarājā" 'ti. "Tena hi guņavantānam guņam jāna, mahārājā 'ti". Tadā rājā Bodhisatte pasīditvā dhanum chaddetvā "imam 16 acittam 17 kalingarakandam pi tava guņam jānāti, sacittako manussabhūto pi aham na jānāmi 18, 90 mayham khamatha 19, abhayam te dammîti" āha. "Mahārāja, mayham tāva abhayam desi 20, ayam 21 uyyāne migagaņo kim karissatîti". "Etassa<sup>22</sup> pi <sup>23</sup> dammîti". Evam Mahāsatto Nigrodhajātake vuttanayen' eva sabbesam 24 aranne migānam ākāsagatasakunajalacaramacchānam 25 abhayam dāpetvā rājānam 25 pancasu sīlesu patitthāpetvā "mahārāja, rannā nāma agatigamanam pahāya dasarājadhamme akopentena dhammena samena rajjam kāretum vattatīti",

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bd -tam. <sup>2</sup> Ck ti, Cs ti corr. to hi. <sup>8</sup> Ck -hottum, Cs -bhontum, Bd -bhuttam. 
<sup>4</sup> Cks ussä-. <sup>5</sup> Bd padasandhi-. <sup>6</sup> Cks Bd -rappān-. <sup>7</sup> Cs -nahi- corr. to -nayhi-,
Bd -nayi-. <sup>8</sup> Bd adds oḍḍessāmi. <sup>9</sup> Cs arañño corr. to araññā, Ck rañño. <sup>10</sup>
Bd āgacchi. <sup>11</sup> Bd -tam. <sup>12</sup> Bd -pāsu-. <sup>13</sup> Ck ovadahi-, Cs ovaditvā corr.
to ovadahitvā. <sup>14</sup> Bd adds va. <sup>15</sup> Bd muñcāhi. <sup>16</sup> Bd idam. <sup>17</sup> Cks add apittakam.

<sup>18</sup> Bd aham sacittako m. pi tava guṇam na jānāmi migarāja. <sup>19</sup> Cks mama. <sup>20</sup>
Bd deti <sup>21</sup> Bd adds pana. <sup>22</sup> Bd etesam. <sup>23</sup> Bd adds abhayam. <sup>24</sup> Bd adds
pi. <sup>25</sup> Bd -ṇānampijalamacchānam pi.

- 4. Dānam sīlam pariccāgam ajjavam maddavam tapam akkodham avihimsā ca khantī ca avirodhanam, 73.
- 5. Icc-ete kusale dhamme thite passāmi attani, tato me jāyate pīti somanassañ c'anappakan ti 74.
- 5 evam vutte rājadhamme gāthābandhanen eva desetvā katipāham rañno santike vasitvā nagare sabbasattānam abha-yadānappakāsanam suvannabherin carāpetvā, appamatto hohi mahārājā" 'ti vatvā mātāpitunnam dassanatthāya gato.
  - 6. Migarājā pure āsim Kosalassa niketave Nandiyo nāma nāmena abhirūpo catuppado. 75.
  - 7. Tam mam vadhitum aganchi dayasmim Anjanavane dhanum adejjham katvana usum sandhaya Kosalo. 76.
- s. Tassaham odahim passam khurapanissa 10 rajino, tadaham sukhito mutto mataram datthum agato ti 77. ima abhisambuddhagatha honti.

Tattha Kosalassa niketave ti Kosalarañño niketave vasanațțhâne, tassa santike araññasmin ti attho, dâyasmin ti miganam vasanatthâya dinne uyyane, adejjham 11 katvana 'ti jiyaya saddhim ekato katva, aropetva ti attho, sandhâyā 12 'ti sandahitvā 13 yojetvā, odahin ti oddesim, mātaram daṭṭhumāgato ti desanāsīsam etam, rañño dhammam desetvā sabbasattānam abhayatthāya suvaṇṇabheriñ carāpetvā mātāpitaro daṭṭhum āgato 'smîti attho.

Satthā imam desanam 14 āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam samodhānesi: (Saccapariyosāne mātuposakabhikkhu sotāpattiphale patithahi),,Tadā mātāpitaro 15 mahārājakulāni ahesum, brāhmaņo Sāriputto, rājā Ānando, migarājā 16 aham evā" 'ti. Nandiyamigajā takam 17. Avāriyavaggo 18 pathamo.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bd passati. <sup>2</sup> Bd adds migarājā. <sup>3</sup> Bd -bandhenevs. <sup>4</sup> Bd nāgarājānañca. <sup>5</sup> Bd abhayaṭhānappakāsanatthaṁ. <sup>6</sup> Bd -tūnaṁ. <sup>7</sup> Cks dāsasmiṁ. <sup>8</sup> Bd anvañaṁ katvā. <sup>9</sup> Ck sandāya, Bd sanneyya. <sup>10</sup> Cs -nissa, Bd khurappā-. <sup>11</sup> Bd anvajhaṁ. <sup>12</sup> Bd usuṁ sanneyyā. <sup>13</sup> Bd sannayitvā. <sup>14</sup> Ck Bd dhammade-. <sup>15</sup> Bd adds pana. <sup>16</sup> Bd nandiyamigarājā pana. <sup>17</sup> Bd nandiyamigarājajātakaṁ dasamaṁ. <sup>18</sup> Cks agā-.

#### 2. SENAKAVAGGA.

### 1. Kharaputtajātaka.

Saccam kirevamāhamsū 'ti. Idam Satthā Jetavane viharanto purānadutiyikapalobhanam ārabbha kathesi. Tam hi bhikkhum Satthā "saccam kira tvam ukkanthito" 'ti pucchitvā "āma bhante" ti "kena ukkanthāpito sîti" "purānadutiyikāyā" 'ti vutte "bhikkhu, ayam te itthi anatthakārikā, pubbe pi tvam imam nissāya aggim pavisitvā maranto pandite nissāya jīvitam labhîti" vatvā atītam āhari:

Atīte Bārāņasiyam Senake' nāma raññe' rajjam kā- 10 rente 5 Bodhisatto Sakkattam kāresi. Tadā Senakassa rañño ekena nāgarājena saddhim mittabhāvo hoti. So kira nāgarājā nāgabhavanā nikkhamitvā thale gocaram ganhanto carati. Atha nam gāmadārakā disvā "sappo ayan" ti ledduādīhi" paharimsu. Rājā uyyānakīļikam gacchanto disvā "kim ete dā- 15 rakā karont<sup>î</sup>ti" pucchitvā "ekam sappam paharantîti" sutvā "paharitum mā detha, palāpetha ne" ti palāpesi. Nāgarājā jīvitam labhitvā nāgabhavanam gantvā bahūni ratanāni ādāya addharattasamaye rañño sayanigharam pavisitvā tāni 10 ratanāni datvā "mayā tumhe nissāya jīvitam laddhan" ti raññā 11 20 saddhim mittabhāvam katvā punappunam gantvā rājānam passati. So attano nāgamāņavikāsu ekam kāmesu atittam nāgamānavikam rakkhanatthāya rañño santike thapesi "yadā etam na passasi tadā imam mantam parivatteyyāsîti" c'assa 12 ekam mantam adāsi. So ekadivasam uyyānam gantvā nāga- 25 mānavikāya saddhim pokkharaņiyam udakakīļam kīļi. Nāgamānavikā ekam udakasappam disvā attabhāvam vijahitvā tena saddhim asaddhammam patisevi 13. Rājā tam apassanto "kaham

Bd adds bhikkhum.
 Bd adds vutte.
 all three MSS. -ko.
 all three MSS. -ko.

nu kho gatā" ti mantam parivattetvā anācāram karontim disvā veļupesikāya pahari. Sā kujjhitvā tato nāgabhavanam gantvā ,,kasmā āgatâsîti" puṭṭhā ,,tumhākam sahāyo mam attano vacanam aganhantim' pitthiyam paharîti" pahāram das-5 sesi<sup>2</sup>. Nāgarājā tattato<sup>3</sup> ajānitvā<sup>4</sup> va cattāro nāgamāņavake āmantetvā "gacchatha, Senakassa sayanigharam pavisitvā nāsāvātena tam bhusam viya viddhamsethā" 'ti pesesi. Te gantvā rañno sirisayane nipannakāle gabbham pavisimsu. sam pavisanavelāyam eva<sup>7</sup> rājā devi m āha: "jānāsi nu kho 10 bhadde nāgamāṇavikāya gataṭṭhānan" ti. "Na jānāmi devā" 'ti. ,,Ajja sā amhākam pokkharaņiyam kīļanakāle attabhāvam vijahitvā ekena udakasappena saddhim anācāram akāsi, atha nam aham 'evam mā karîti' sikkhāpanatthāya veļupesikāya paharim, 'nāgabhavanam' gantvā sahāyassa me aññam 15 kiñci kathetvā mettim 10 bhindeyyā' 'ti me bhayam uppajja-Tam sutvā nāgamāņavakā tato va 11 nivatittvā nāgabhavanam gantvā nāgarājassa tam attham ārocesum. So samvegappatto hutvā tam khanam neva ranno sayanigharam 18 āgantvā tam attham ācikkhitvā khamāpetvā "idam me daņda-20 kamman" ti sabbarūtajānanamantam 13 datvā "ayam mahārāja anagghamanto 14, sace imam mantam aññassa dadeyyāsi 15 datvā 16 va aggim pavisitvā mareyyasîti" āha. Rājā "sadhū" ti sampațicchi. So tato pațthāya pipīlikānam pi 17 saddam jānāti. Tass' ekadivasam mahātale nisīditvā madhuphāņitehi 25 khādanīyam 18 khādantassa ekam madhubindun ca phāṇitabinduñ ca 19 pūvakhandañ ca 20 bhūmiyam pati. Ekā pipīlikā 21 tam disvā "rañño mahātale madhucāți bhinnā, phāņitasakațam

<sup>1</sup> all threa MSS. -ti. Cs Bd -ti. Cs tattano. Ck tatthato corr. to tattato? Bd tatthato. Ck āj-. Bd -nagaram. Bd -tvā tassa nhāsavātena bhusam.

7 Ck -yam yeva, Cs -ya yeva corr. to -yam yeva-. Bd omits sā. Bd sā nā-. Bd mittam. Bd ca. Bd -nagaram. Cs -rutajānannāma-mantam, Ck -jānananāmantam, Bd -rudanujā-. Bd -ggho-. Bd adāsi.

16 Bd vatvā. Bd kippiļikānam, omitting pi. Bd ck Bd -ni-. Bd kipilikā.

pūvasakatam nikkujjitam, madhuphānitapūve' khādathā" 'ti viravantī carati. Rājā tassa ravam sutvā hasi. Rañño samīpe thitā devī "kin nu kho disvā rājā hasîti" cintesi. khādanīyam' khāditvā nahātvā pallamke nisinne ekam makkhikam samiko "ehi bhadde, kilesaratiya ramama" 'ti aha. 5 Atha nam sā "adhivāsehi tāva sāmi, idāni ranno gandhe āharissanti, tassa vilimpantassa pādamūle gandhacuņņam patissati, aham tattha vasitvā sugandhā bhavissāmi, tato rañño pitthiyam nipajjitvā ramissāmā" 'ti āha. Rājā tam pi saddam sutvā hasi. Devī "kin nu kho disvā hasîti" puna cintesi. 10 Puna rañno sayamasam bhunjantassa ekam sittham bhuniyam i pati. Pipīlikā ,,rājakule bhattasakaṭam bhaggam , bhattam bhuñjanta n' atthîti" viravimsu. Tam sutvā rājā puna pi Devī suvaņņakatacchum gahetvā rājānam parivisantī "mam nu kho disvā rājā hasîti10" parivitakkesi. Sā raññā 15 saddhim sayanam āruyha nipannakāle "kimkāraņā deva hasîti" pucchi. So "kim 11 te mama hasitakāraņenā" 'ti vatvā punappuna 13 nibaddho 13 kathesi. Atha nam sā ,,tumhākam jānanamantam mayham dethā" 'ti vatvā "na sakkā dātun" ti paţikhittā ti 14 puna nibandhi 15. Rājā 16, sac' āham imam mantam 20 tuyham dassāmi marissāmîti" āha. "Maranto pi mayham dehi yevā 1766 'ti. Rājā mātugāmavasiko hutvā "sādhū" 'ti sampaticchitvā,,imissā mantam datvā aggim pavisissāmîti1866 rathena uyyānam pāyāsi. Tasmim khaņe Sakko devarājā 19 lokam olokento imam kāraņam disvā "ayam bālarājā mātugāmam 25 nissāya 'aggim pavisissāmîti' gacchati'o, jīvitadānam assa dassāmîti" Sujam asurakaññam ādāya Bārāņasim āgantvā<sup>21</sup> tam

<sup>1</sup> Bd -pitañca pūvañca. 2 Bd atha rājā. 3 all three MSS. -ni-. 4 Bd vaṭṭe-tvā. 5 Cs sintaṁ corr. to sitthaṁ, Bd bhattasiṭhaṁ? 6 Bd kipilli-. 7 Bd adds āgantvā. 8 Ck -jatā, Bd -jathā. 9 Chs -ti, Bd -vasantaṁ. 10 Ck hasītīti, Cs hasītīti corr. to hasatīti. 11 Cks kin. 12 Bd -punnaṁ. 13 Bd nibandhaṁ puc-chi rājā. 14 so Cks instead of pi? Bd -kkhipitvā, omitting ti. 15 Bd punş-punnaṁ nibandhaṁ yāci. 16 Ck rajā, Cs jā. 17 Bd devā. 18 Bd adds deviyā saddhiṁ. 19 Bd omits de-. 20 Bd adds ahaṁ. 21 Bd gantvā.

ajikam katvā attanā' ajo hutvā "mahājano mā passîti" adhiţthāya rañno rathassa purato ahosi. Tam rājā c' eva rathe
yuttasindhavā ca passanti, añno koci na passati. So kathāsamuṭṭhāpanattham ajikāya saddhim methunadhammam patis sevanto viya ahosi. Tam eko rathe yuttasindhavo disvā
"samma aja mayam pubbe 'ajā kira bālā ahirikā' ti assumha
na passimha na raho paṭicchannaṭṭhāne kattabbam
anācāram hakam ettakānam passantānam neva karosi na
lajjasi, tam no pubbe sutam iminā diṭṭhena sametîti" vatvā
paṭhamam gātham āha:

1. Saccam kir' evam āhamsu bhastam 13 bālo ti paṇḍitā, passa: bālo rahokammam āvikubbam na bujjhatîti. 78.

Tattha bhastan<sup>14</sup> ti ajam, paṇḍitā ti ñāṇasampannā tam bālo ti vadantā<sup>15</sup> saccam kira vadanti<sup>16</sup>, passā 'ti ālapanam, passathā 'ti attho, na bujjhatîti evam <sup>17</sup> kātum na <sup>18</sup> yuttan ti na jānāti.

Tam sutvā ajo dve gāthā abhāsi:

- 2. Tvam ca 19 kho samma bālo si, kharaputta vijānahi 20: rajjuyâsi 21 parikkhitto vamkottho ohitomukho. 79.
- s. Aparam pi<sup>123</sup> samma te balyam <sup>23</sup> yo mutto na palāyasi, so ca bālātaro<sup>24</sup> samma yam <sup>26</sup> tvam vahasi<sup>26</sup> Senakan ti. 80.

Tattha tvañ ca 19 kho sammā 'ti samma sindhava mayāpi kho tvam bālataro, kharaputtā 'ti so kira gadrabhassa jātako 27, tena 38 tam evam āha, vijānahîti 39 aham eva bālo ti jāna 30, parikkhitto ti yugena saddhim gīvāya parikkhitto, vam koṭṭho ti vam kaoṭṭho, ohitomukho 31 ti mukhabandhakena 32 ṭhapitamukho, yo 38 mutto na palāyasîti yo tvam rathato mutto samāno muttakāle palāyitvā araññam na pavisasi 34, tam te apalāyanam aparam 22 pi

<sup>1</sup> Bd -no. 2 Bd passatū ti. 3 Bd adds rathassa pūrato. 4 Bd paṭi-. 5 Bd adds rāja. 6 Bd assumā. 7 Bd idāneva. 8 Bd -hā. 9 Bd pana. 10 Bd -nne ṭhāne. 11 Bd adds cari. 12 Bd ettha-. 13 Bd gantam, Bf garam. 14 Bd gautan. 15 Bd -ti. 16 Cks vadati. 17 Bd ekam. 18 Bd a. 19 Cks Bf omit ca. 20 Bd -nāhi. 21 Bd rajjunāhi, Bf rajjuyāpi. 22 Bd ayam pi, Bf ayam hi. 23 Bd bā-. 24 Bd bāla-. 25 Cks yan. 26 Ck Bd -ti. 27 Cks tvam, omitting ca. 28 Bd jāti-. 29 Bd adds kona. 20 Bd -nāhiti. 21 Bd jānāti. 22 Cks -ta-. 23 Bd -bandhena. 34 Cks omit yo. 35 Ck pavissi, Bd pavissasi, Cs pavissi corr. to pavisasi.

20

bālyam, so ca bālataro ti yam tvam Senakam vahasi so¹ Senako tayâpi² bālataro.

Rājā tesam ubhinnam pi katham jānāti, tasmā tam sunanto sanikam ratham pesesi. Gadrabho pi 'ssa' katham sutvā puna catuttham gātham āha:

4. Yan nu samma aham bālo ajarāja vijānahi, atha kena Senako bālo tam me akkhāhi pucchito ti. 81.

Tattha yan ti karaṇatthe paccattavacanam 7, nū 'ti tāvatthe 8 nipāto, idam vuttam hoti: samma ajarāja yena tāva tiracchānagatatthena 9 kāraṇam aham bālo tam tvam kāraṇam jānāsi 10, sakkā 11 etam tayā nātum, aham 12 10 tiracchānagatattā va 18 bālo, tasmā 14 kharaputtā 'ti ādini vadanto suṭṭhu 15 vadasi 16, ayam pana Senako rājā kena kāraṇena bālo, tam me 17 kāraṇam pucchito akkhāhîti.

Tam ācikkhanto ajo 16 pancamam gātham āha:

5. Uttamattham 19 labhitvāna bhariyā yo padassati 20 tena jahissat' attānam 21 sā c' ev' assa na hessatîti 22. 82.

Tattha uttamatthan<sup>28</sup> ti sabbarūtajānanamantam<sup>24</sup>, tenā 'ti tena tassā mantappadānasamkhātena<sup>25</sup> kāraņena tam datvā <sup>26</sup> aggim pavisanto attānan ca jahissati <sup>27</sup> sā c' assa bhariyā na bhavissati <sup>28</sup>, tasmā <sup>29</sup> esa tayāpi <sup>20</sup> bālataro yo laddham yasam rakkhitum na sakkotîti.

Rājā 31 tassa vacanam sutvā "ajarāja 32 amhākam sotthim karonto pi tvam neva karissasi, kathehi tāva no kattabba-yuttan 32 "ti āha. Atha nam ajarājā "mahārāja imesam sattā-nam attanā 34 anno piyataro nāma n'atthi, ekam piyabhandam

<sup>3</sup> Cks nesam? 4 Bd sindhavo pi tassa. <sup>2</sup> Bd omits pi. 1 Bd adds pi. C's Bdf yam. 6 C's ajja-. 7 Cks karanatthe paccantam, Bd kāranatthe paccatthavacanam. 8 Bd anussavatthe. 9 Cks -tattena. 10 Bd janatum. 11 Bd adds kim. 17 Bd adds hi. 13 Ck -gatam nāma, Ce -gatattava? corr. to -gatattāva, Bd -gatatthava. 14 Bd adds mam. 15 Bd suthum. 16 Ck -ti. 17 Bd tasma tam me. 18 Bd tam sutvā ajarājā ācikkhanto. 19 Bd uttamantam, Bf uttamattam. Bd bhariyā na bhavissati. 21 Bd tena cajissatattānam, Ok pīyissat-, Co piyissat-<sup>22</sup> Ch hessasīti, Cs sā corr. to sa, Bd sā tassa jahissatīti. <sup>28</sup> Bd uttamantan. 34 Bd -rūdañūjānanamantam. 35 Bd tena sabbarūdañūjānanamantasañkhātena. 26 Bd niso in the place of tam datvā. 27 Ck pīyassati, Ce piyassati, Bd jahissati jahissati. 28 Bd -tīti. 29 Cs tassā. 30 Ck tasmāpi, Cs tayāpa. 31 Bd tato rājā. 82 Ck Bd -jā. 83 Bd -yuttakan. 84 Cks -no.

nissāya attānam nāsetum laddham yasam pahātum na vattatîti" vatvā chaṭṭhamam gātham āha:

6. Na ve 'piyam me'' ti janinda tādiso attam niramkatvā piyāni sevati, attā va seyyo paramā va seyyo labbhā piyā ocitatthena pacchā ti. 83.

Tattha piyam me s ti piyam me ti ayam eva vā pāṭho, idam vuttam hoti: janinda tādiso 10 tumhādiso yasamahante ṭhito puggalo ekam piyabhaṇḍam 11 nissāya idam piyam me ti attam 12 niramkatvā 10 attānam chaḍḍetvā 10 tāni piyāni na sevat eva, kimkāraṇā: attā va seyyo paramā va seyyo ti yasmā sataguṇena sahassaguṇena attā va seyyo varo uttamo, kuto: paramā va 13 seyyo, paramā uttamāpi 14 aññasmā piyabhaṇḍā ti attho, ettha hi vakāro 15 pikāratthe 16 nipāto 17 ti daṭṭhabbo, labbhā piyā ocitatthena 18 pacchā ti ocitatthena 19 hi vaḍḍhitatthena 20 yasappattena 21 purisena pacchāpi 22 nāma 15 sakkā laddhum, tasmā 23 kāraṇā attā na 24 pāsetabbo 36 ti.

Evam Mahāsatto rañno ovādam adāsi. Rājā tussitvā "ajarāja kuto āgato sîti" pucchi. "Sakko aham mahārāja, tava anukampāya tam " maranā mocetum āgato 'mhîti ". "Devarāja aham 'etissā" mantam dassāmîti avacam, idāni kim karomîti ". "Tumhākam ubhinnam pi vināsena kiccam n' atthi, 'sippassa upacāro" ti vatvā etam katipayehi pahārehi paharāpehi", iminā upāyena na ganhissatīti". Rājā "sādhū" 'ti sampaṭicchi. Mahāsatto rañno ovādam datvā sakaṭṭhānam eva gato". Rājā uyyānam gantvā devim pakkosāpetvā āha "gantsa bhadde mantan" ti. "Āma devā" 'ti. "Tena hi upacāram karohîti". "Ko upacāro" ti. "Piṭṭhiyam pahāra-

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bā laddha. <sup>2</sup> Rā omits na. <sup>8</sup> Bā chaṭhaṁ. <sup>4</sup> Ck ce. <sup>5</sup> Bā attānaṁ katvā. <sup>6</sup> Bā adds va, Bf ca. <sup>7</sup> Cks ojitattena. <sup>8</sup> Cks ce. <sup>9</sup> so all three MSS. instead of ce, Bā omits ti. <sup>10</sup> Bā adds ti. <sup>11</sup> Bā adds pi. <sup>12</sup> Bā attānaṁ. <sup>13</sup> Bā omits paramā va. <sup>14</sup> Bā omits pi. <sup>15</sup> Bā cakāro. <sup>16</sup> Bā kāraṇatthe. <sup>17</sup> Bā omits ti. <sup>16</sup> Cks ojitattena. <sup>19</sup> Ck ojitaṁtena na, Cs ojitattena. <sup>20</sup> Cks vaḍḍhitattena, Bā omits pacchā ti ocitatthena hi vaḍḍhitatthena. <sup>21</sup> Bā yasasampannena. <sup>22</sup> Bā pacchāmiyā. <sup>23</sup> Cks natassa. <sup>24</sup> Cs na corr. to naṁ. <sup>25</sup> Ck nāsenatabbo, Cs nāsenaddho corr. to nāsetaddho, Bā na attā nāvasetabbo. <sup>26</sup> Cks tava. <sup>27</sup> Cks omit mhīti. <sup>28</sup> Bā ekissaṁ. <sup>29</sup> Bā adds mahārāja. <sup>30</sup> Bā -raṁskaromi. <sup>31</sup> Bā pahārāpehiti, Cks katipaye pahāre pahārāhi. <sup>32</sup> Bā adds ti.

sate patamāne¹ saddam kātum na vaṭṭatîti". Sā mantalobhena "sādhū" 'ti sampaṭicchi. Rājā ceṭake² kasā gāhāpetvā² ubhosu passesu paharāpesi. Sā dve tayo pahāre⁴ adhivāsetvā tatoparam "na me manten' attho⁵" ti viravi. Atha nam rājā "tvam mam māretvā mantam gaṇhitakāmā" ti⁵ piṭṭhim nic- s cammam kāretvā vissajjāpesi. Sā tato paṭṭhāya pana kathetum nâsakkhi³.

Satthā imam desanam āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam samodhānesi: (Saccapariyosāne ukkaņthitabhikkhu sotāpattiphale patithahi) "Tadā rājā ukkaņthitabhikkhu ahosi, devī purāņadūtiyikā, asso 10 Sāriputto, Sakko 10 aham evā" 'ti. Kharaputtajātakam 11.

## 2. Sūcijātaka.

Akakkasan<sup>12</sup> ti. Idam Satthā Jetavane viharanto paññāpāramim ārabbha kathesi. Vatthum Mahāummagge<sup>13</sup> āvibhavissati. Tadā pana Satthā bhikkhū āmantetvā "na bhikkhave idān' eva pubbe <sup>15</sup> pi Tathāgato paññavā<sup>14</sup> upāyakusalo yevā" 'ti vatvā atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto Kāsiraṭṭhe kammārakule nibbattitvā vayappatto pariyodātasippo ahosi. Mātāpitaro pan' assa daliddā. Tesam gāmato avidūre añño sahassakuṭiko kammāragāmo. Tattha wammārasahassassa is jeṭṭhakakammāro is rājavallabho aḍḍho i mahaddhano. Tass' ekā dhītā ahosi is uttamarūpadharā devaccharāpaṭibhāgā Janapadakalyāṇilakkhaṇehi is samannāgatā. Sāmantagāmesu manussā vāsīpharasuphālapācanādikārāpanatthāya is tam gāmam gantvā yebhuyyena tam kumārikam passanti. Te attano attano gāme gantvā nisinnaṭṭhānādisu tassā

<sup>1</sup> Cs pamone corr. to pamāņe, Bd pavattamāne. 2 Bd coraghāṭake. 3 Ck omits k. g. 4 Bd adds dinne. 5 Ck mantonatthī, Cs manto natthī corr. to mantenattho. 6 Bd siti. 7 Bd piṭhiyam. 8 Bd na-. 9 Bd dhammade-. 10 Bd adds pana. 11 Bd adds pathamam. 12 Bd -sam pharusan. 13 Bd -umangajātake. 14 Bd adds hutvā. 15 Bd -sahassa. 16 Bd jeṭhako. 17 Bd addho. 18 Bd atthi. 19 Bd -nīhila-. 20 Bd -sukuṭālaphālapācānādīni kā-.

rūpam vannenti. Bodhisatto tam sutvā savanasamsaggena bandhitvā ,,pādaparicārikam tam karissāmîti " uttamajātikam ayam gahetvā ekam sukhumam ghanam sūcim katvā pāse vijjhitvā odake opilāpetvā aparam pi tathārūpam eva tassā kosakam katvā pāse vijjhi, iminā niyāmena tassā sattakose akāsi, katham akāsîti na vattabbam, Bodhisattānam hi nāṇamahantatāya kāraṇam ijjhati . So tam sūcim nāļikāya akatvā pakkhipitvā ovaṭṭikāya katvā tam gāmam gantvā kammārajeṭṭhakassa vasanavīthim pucchitvā tattha gantvā dvāre ṭhatvā ,,ko mama hatthato vaṇṇento jeṭṭhakakammāragharasamīpe thatvā paṭhamam gātham āha:

- 1. Akakkasam apharusam kharadhotam supāsiyam 16 sukhumam tikhinaggan ca ko sūcim ketum icchatîti. 84.
- Tass' attho: paṭalassa vā tilakassa vā odhino vā 17 abhāvena akakkasam, vaṭṭatāya 18 apharusam, kharena 19 arena 20 pāsāņena dhotattā 21 kharadhotam, sundarena suviddhena 22 pāsena samannāgatattā supāsiyam 23, saņhatāya 24 sukhumam, aggassa tikhiņatāya tikhinaggam sūcim mama hatthato mūlam datvā ko kiņitum icchatīti.
- Evañ ca pana vatvā puna pi tam vannento dutiyam gātham āha:
  - 2. Sumajjañ ca supāsañ ca anupubbam suvațțitam <sup>25</sup> ghanaghātimam <sup>26</sup> pațitthaddham ko sūcim ketum icchatîti. 85.

Tattha sumajjan ti kuruvindakacunnena suṭṭhu majjitam, supāsan ti 25 saṇhena pāsavedhakena 27 viddhattā 28 sundarapāsam, ghanaghātima na 29 ti yā ghātiyamānā 30 adhikaraṇim 31 anupavisati ayam ghanaghātimā ti vuccati 33, tādisā ti attho, paṭitthaddhan ti amudukam.

<sup>1</sup> Bd vaṇṇārūpam. 2 Bd bajhitvā. 8 Bd omits tam. 4 Bd mi nan ti. 5 Bd ayasam. 6 Bd udakena. 7 Bd uppi-. 8 Cks tassa. 9 Bd -sam. 10 Bd -sake.

11 Bd samijhati yeva. 12 Cks nāli-. 13 Ck koma āma hato, Cs mama hato corr. to -hatthato. 14 Bd -gharadvārasa-. 15 Bd gamtvā. 16 Cks -sikam. 17 Cks omit vā. 15 Bd maṭhakāys. 18 Bd akharena ca. 20 so Cks; Bd omits arena. 21 Bd dhovitattā. 22 Bd -vinantena. 23 Ck -sam, Cs -sam corr. to -yam. 24 Ck hatāyam, Cs saṇahatāya, Bd sannatatāya. 25 Cks -vaddhitam. 26 Ck -tim, Cs -tim corr. to -timam, Bd -ghāṭimam. 27 Bd -ke vajirena. 28 Bd vidhatto. 29 Bd -ghāṭima. 30 Bd ghāṭa-. 31 Bd -ṇam. 32 Bd succati.

95

Tasmim khane sā kumārikā bhuttapātarāsam 1 pitaram darathapatippassambhanattham' cullasayanake' nipannam tālavantena vijayamānā Bodhisattassa madhurasaddam sutvā allapindamamsena hadaye pahatā viya ghatasahassena nibbāpitadarathā viya hutvā "ko nu kho esa madhurena" saddena 5 kammārānam vasanagāme sūcim vikkiņāti, kena nu kho kammena agato, janissami nan" ti talavantam thapetva geha nikkhamma bahi alindake thatva tena saddhim kathesi. Bodhisattānam patthitam nāma samijihati, so hi tassā yev' atthāya tam gāmam āgato. Sā yeva 10 tena saddhim kathentī "mānava 10 sakalaratthavāsino sūciādīnam atthāya imam gāmam āgacchanti, tvam bālatāya kammāragāme sūcī vikketum 11 icchasi, sace pi divasam sūciyā vaņņam bhāsissasi13 na te koci hatthato sūcim ganhissati, sace 12 mūlam laddhum icchasi aññam gāmam yāhîti" vatvā dve gāthā abhāsi:

- s. Ito dāni patāyanti 14 sūciyo balisāni ca, ko 'yam kammāragāmasmim sūcī vikketum icchati. 86.
- 4. Ito satthāni gacchanti kammantā vividhā puthū, ko 'yam kammāragāmasmim sūcī vikketum arahatîti 15. 87.

Tattha i to dānîti imasmim ratthe idani sūciyo 16 balisani ca aññani ca 17 20 upakaraņāni imamhā kammāragāmā patāyanti nikkhamanti, tam tam disam pattharantā 18 nigacchanti, ko yan ti evam sante ko ayam imasmim kammāragāme sūcim vikkiņitum icchati 19, satthānîti Bārāņasim 20 gacchantāni nānappakārāni satthāni 21 ito va gacchanti, vividhā puthū ti nānappakārakā bahukammantapi sakalaratthaväsinam ito gahitaupakaraneh' eva 23 pavattanti.

Bodhisatto tassā vacanam sutvā "bhadde tvam ajānantī aññāņena evam vadasîti" vatvā dve gāthā abhāsi:

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Ck -ram tvam, Cs -ramtvam corr. to -ramsam. <sup>2</sup> Cks omit da-. <sup>3</sup> Bd culasayane. 4 Bd allamamsapindena. 5 Bd -tā. 6 Bd -tā, Cks -tham. 7 Bd atima-Bd -mitvā. Bd thatvā ko nesa sace pi divasam suciyā vanņam bhāsissas! na koci tatato suci gaphissatīti bodhisattena saddhim evam katheti. 10 Bd ca. 11 Bd vikinitum. 12 Cks -ti. 13 Bd adds tvam. 14 Bd pitā-. 15 Bd icchasiti, Bf icchati. 16 Bd adds ca. 17 Bd omits ca. 18 Bd nikkhamanti danam nantaram patthananti. 18 Bd -siti. 20 Cs Bd -siyam. 21 Bd adds pi. 23 Bd -raneneva. 23 Bd vadesiti.

-5

- 5. Sūcim kammāragāmasmim vikketabbā pajānatā, ācariyā va sanjānanti kammam sukatadukkatam. 88.
- 6. Imañ ca te pitā bhadde sūcim jaññā mayā katam tayā ca, mam nimanteyya yañ c' atth' aññam' ghare dhanan ti. 89.

Tattha sūcin ti vibhattivipallāso kato, idam vuttam hoti: sūci nāma pajānatā paņditena purisena kammāragāmasmim yeva vikketabbā, kimkāraņā: ācariyā sanjānanti kammam sukatadukkatam , tassa tassa hi sippassa ācariyā va tasmim tasmim sippe sukatadukkatam kammam jānanti. sv-āham kammā-rakammam ajānantānam gahapatikānam gāmam gantvā mama sūciyā sukatadukkatabhāvam. katham jānāpessāmi , imasmim pana gāme mama balam jānāpessāmīti, evam Bodhisatto imāya gāthāya attano balam vaņņesi, tayā ca mam nimante yyā 'ti bhadde sace tava pitā imam mayā katam sūcim īdisā lo vā esā evam vā la katā ti jāneyya imam te dhītaram pādaparicārikam dammi ganhāhi tan ti evam tayā ca mam nimanteyya yancatthannām dammi sanhām yan ca annām la savinnānakam vā avinnānakam vā ghare dhanam atthi tena mam la nimanteyya, yancassannan la ti pi pātho, yan ca assa sa ghare annām dhanam atthiti attho.

Kammārajetthako sabbam tesam katham sutvā "ammā<sup>18</sup>"

20 'ti dhītaram pakkositvā<sup>19</sup> "kena<sup>20</sup> saddhim sallapasîti<sup>21</sup>" pucchi. "Tāta, eko manusso sūcim vikkināti<sup>21</sup>, tena saddhin"
ti<sup>22</sup>. "Tena hi pakkosāhi nan<sup>24</sup>" ti. "Sā gantvā pakkosi.
Bodhisatto<sup>25</sup> kammārajetthakam vanditvā<sup>26</sup> atthāsi. Atha
nam<sup>27</sup> "kataragāmavāsiko<sup>28</sup> sîti" pucchi<sup>29</sup>. "Aham<sup>20</sup> asuka25 gāmavāsī<sup>31</sup> asukakammārassa putto" ti. "Kasmā idhâgato<sup>32</sup>
sîti". "Sūcivikkayatthāyā<sup>32</sup>" 'ti. "Āhara<sup>34</sup>, sūcim te pas-

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bdf suci. <sup>2</sup> Bd kammasugataduggatam, Bf kammam sukaṭadukkaṭam. <sup>3</sup> Bd yancetthannam, Bf yatthannam. <sup>4</sup> Bd sugataduggatanti. <sup>5</sup> Bd ca. <sup>6</sup> Bd sugata <sup>7</sup> Bd sugataduggata-. <sup>8</sup> Ck -pessā, Cs -pessā corr. to -pessāmi, Bd -pessāmiti. <sup>9</sup> Ck tvam, Cs tvam. <sup>10</sup> Bd kimdisā. <sup>11</sup> Bd omits vā. <sup>12</sup> Bd adds tava. <sup>13</sup> Bd yancetthannam. <sup>14</sup> Bd adds pi. <sup>15</sup> Bd tenimam. <sup>16</sup> Ck sayanca, Cs sayaca, Bd yanca satthusan. <sup>17</sup> Bd anna. <sup>18</sup> Bd sammā. <sup>19</sup> Bd pakkosāpetvā. <sup>20</sup> Cks tena. <sup>21</sup> Bd pesiti. <sup>22</sup> Ck -nati, Cs -nati corr. to -nāti. <sup>23</sup> Bd saddhim sallapemi. <sup>24</sup> Ck tan. <sup>25</sup> Bd adds geham pavisitvā. <sup>26</sup> Bd adds ekamantam. <sup>27</sup> Bd adds so. <sup>28</sup> Cks -gāmamvā-. <sup>28</sup> Cks omit pucchi. <sup>30</sup> Bd omits aham. <sup>31</sup> Bd -vāsikomhi. <sup>32</sup> Ck idā-, Cs idā corr. to idhā-. <sup>83</sup> Bd -vikinatthāyā. <sup>84</sup> Cs āhāra corr. to āhara, Bd āha.

sāmā" 'ti. Bodhisatto attano guņam sabbesam majjhe pakāsetukāmo "nanu ekakānam olokitato" sabbesam majjhe olokitam varan," ti āha. So "sādhu tātā" 'ti sabbe kammāre sannipātetvā tehi parivuto "āhara" tāta sūcin" ti āha. "Ācariy aekam adhikaraņinī ca udakapuņņans ca kamsathālam 5 āharāpethā" 'ti. So āharāpesi. Bodhisatto ovaţţikato 10 sūcināļikam 11 nīharitvā adāsi. Kammārajetthako tato sūcim 12 nīharitvā "ayam tāta sūcîti" pucchi. "Nâyam sūci, kosako eso" ti. So upadhārento 18 n' ev' antam na koţim addasa. Bodhisatto äharāpetvā 14 nakhena 15 kosakam apanetvā "ayam 10 sūci, ayam 16 kosako" ti mahājanassa dassetvā sūcim ācariyassa hatthe kosakam 17 pādamūle thapesi. Puna tena 18 "ayam maññe 19 sūcîti" vutto "ayam pi 20 sūcikosako yevā 21 66 'ti vatvā nakhena paharanto patipātiyā cha kosake kammārajetthakassa pādamūle thapetvā "ayam sūcîti" tassa hatthe thapesi. 15 Kammārasahassam anguliyo pothesi22, celukkhepā28 pavattimsu. Atha nam kammārajetthako "tāta imāya sūciyā kim balan" ti pucchi. "Ācariya balavapurisena" adhikaranim ukkhipāpetvā adhikaraņiyā hetthā udakapātini 26 thapāpetvā 26 adhikaraniyā majjhe imam sūcim paharathā" 'ti. So tathā 20 kāretvā adhikaraņimajjhe sūcim aggena<sup>27</sup> pahari. Sā adhikaranī nibbijjhitvā28 udakapitthe kesaggamattam pi uddham vā adho vā ahutvā tiriyam patithāsi. Sabbakammārā29 "amhehi ettakam kālam 'kammārā nāma edisā hontîti' sutivasenâpi 30 na sutapubban" ti anguliyo pothetva 1 celukkhepasahassam 25

<sup>1</sup> Bd ekako. 2 Ck volokitato, Cs vooloketitato, Bd olokessasīti pucchitvā, omitting vo. 3 Bd oloketum varataran. 4 Bd -pātāpetvā. 5 Bd āha. 6 Bd adds mayam passāma te. 7 Bd -ņañ. 8 Ck udāpuņņam, Cs udāpuņņam corr. to udaka-, Bd udakapurañ. 9 Ck -tālam, Cs -talam. 10 Cks ovaddhi-. 11 Cks -li-. 12 Bd adds gahetvā. 13 Cks padhā-. 14 Bd adds anupubbena. 15 Bd adds tam. 16 Bd omits ayam. 17 Bd dassetvā sucikosakam ācariya. 18 Bd kena. 19 Bd adds tā. 20 Bd omits sūcīti vutto ayam pi. 21 Bd vā. 22 Ck peṭhesi, Cs poṭhisi corr. to poṭhesi, Bd pothesum. 23 Bd -pāni. 24 Bd -vatā pu-. 25 Bd -pāṭi. 26 Bd ṭhapetvā. 27 Bd agghe. 28 Bd vinivijjhitvā. 29 Bd sabbe-. 20 Ck sūti-, Cs suci- corr. to suti-. 31 Cs pothe-, Bd appothe-.

pavattayimsu. Kammārajetthako dhītaram pakkositvā¹ tasmim neva parisamajjhe "ayam kumarikā tuyham eva anucchavikā" ti udakam pātetvā adāsi. So aparabhāge kammārajetthakass' accayena² tasmim³ gāme kammārajetthako āsi⁴.

Satthā imam desanam āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam samodhānesi: "Kammāradhītā Rāhulamātā ahosi, paņḍitakammāraputto aham evā" 'ti. Sūcijātākam.

#### 3. Tundilajātaka.

Nava chandake ti, Idam Satthā Jetavane viharanto ekam maraṇabhīrukabhikkhum ārabbha kathesi. So kira Sāvatthivāsi-kulaputto sāsane pabbajitvā maraṇabhīruko ahosi, appamattakam pi sākhācalanam daṇḍakapatanam sakuṇacatuppadasaddam vā añāam vā tathārūpam sutvā maraṇabhayatajjito hutvā kucchiyam viddhasaso tathārūpam sutvā maraṇabhayatajjito hutvā kucchiyam viddhasaso tathāpesum: "āvuso asukabhikkhu dhammasabhāyam katham samuṭṭhāpesum: "āvuso asukabhikkhu skira maraṇabhīruko appamattakam pi saddam sutvāpi kampamāno palāyati, imesañ ca sattānam maraṇam eva dhuvam jīvitam addhuvam, nanu nāma tad eva yoniso manasikātabban samuisinnā" ti pucchitvā "kāya nu ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinnā" ti pucchitvā "imāya nāmā" ti vutte tam bhikkhum pakkosāpetvā "saccam kira tvam maraṇabhīruko" ti "āma bhante" ti tena paṭiññāto "na bhikkhave idān eva pubbe p esa maraṇabhīruko yevā" ti vatvā atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto sūkariyā kucchismim '' paṭisandhim gaṇhi. Sūkarī pariṇatagabbhā dve putte vijāyi. Sā ekadivasam te gahetvā ekasmim āvāṭe nipajji. Ath' ekā Bārāṇasidvāragāmavāsinī '' mahallikā '' kappāsakhettato pacchipūram '' kappāsam

<sup>1</sup> Bd-sāpetvā. 2 Bd-kassa ac-. 3 Bd adds yeva. 4 Bd ahosi. 5 Bd dham-made-. 6 Bd adds pana. 7 Bd buddhasā-. 8 Cs-na. 9 Ck-patta, Cs-patta corr. to -pata. 10 Bd adds saddam. 11 Bd pavithasadiso. 12 Bd -pento. 13 Bd -ko nāma bhikkhu. 14 Ck Bd sutvā vi. 15 Ck kappa-, Bd ravanto. 15 Bd manasikārena kā-. 17 Bd adds bhikkhu. 18 Bd -imhi. 19 Bd -sīgāmadvāravā-sim. 20 Bd adds itthi. 21 Bd -puṇṇam.

ādāya yatthiyā bhūmim ākotentī' āganchi. Sūkarī tam saddam sutvā maranabhayena puttake chaddetvā palāyi. Mahallikā sūkarapotake disvā puttasaññam paţilabhitvā pacchiyam pakkhipitvā gharam netvā jetthassa Mahātuņdilo kanitthassa Cullatundilo ti namam katva te puttake viya posesi. aparabhāge vaddhitvā thullasarīrā ahesum. Mahallikā "ime no mūlena dehîti" vuccamānâpi "puttā" me" ti vatvā kassaci Ath' ekasmim chanakāle dhuttā suram pivantā. na deti. mamse khīne "kuto nu kho mamsam labhissāmā" 'ti vīmamsantā mahallikāya gehe sūkarānam atthibhāvam natvā mūlam o gahetvā tattha 11 gantvā "amma mūlam gahetvā ekam no sūkaram dehîti" āhamsu. Sā "alam tāta, putte 13 nāma mamsam khādanatthāya kiņantānam 13 dadantā 14 atthîti 15 " paṭikkhipi. Dhuttā "amma, manussānam sūkarā nāma puttā na honti 16, dehi no" ti 17 punappuna yācantâpi 16 alabhitvā ma- 15 hallikam suram pāyetvā mattakāle "amma, sūkarehi kim karissasi, mūlam gahetvā paribbayam karohîti" tassā hatthe kahāpaņe thapayimsu 19. Sā kahāpaņe gahetvā "tātā 20, Mahātuņģilam dātum na sakkā, Cullatuņģilam 21 pana gaņhathā" 'ti āha. "Kaham so" ti. "Ayam etasmim 22 gacche" ti. "Sad- 20 dam assa dehîti23". "Āhāram na passāmîti24". Dhuttā mūlen' ekam 35 bhattapātim āharāpesum. Mahallikā tam gahetvā dvāre thapitam sūkaradoņim pūretvā doņisamīpe atthāsi. samattā dhuttâpi pāsahatthā tatth' eva aṭṭhaṁsu. Mahallikā "tāta Cullatuņdila<sup>21</sup> ehi re<sup>26</sup>" ti tassa saddam akāsi.

<sup>1</sup> all three MSS. -ti. 2 Bd adds dve. 8 Bd jethakassa, 4 Bd karitvā. 8 Bd thūla-, 6 Bd puttakā. 7 Cks -na-. 8 Bd -ti. 9 Cks -rā. 10 Ck suram, Cs sūkaram. 11 Bd tam geham. 12 Cs putto. 13 Ck ti-, Cs tinantākam corr. to tiņantānam. 14 Cs dadatthi corr. to dadatthā and this again to dadantā. 15 Bd tāta puttā me ti ete puttā nāmam mamsam kh. kiņantānam dantā nāma natthīti. 16 Bd adds tehi. 17 Bd adds puttam. 18 Cs vāyamantāpi. 19 Bd tha-, Cks thapimsa. 20 Bd -ta. 21 Bd cūļa-. 22 Bd eka-. 23 Ck dehi, Cs dehi corr. to dehīti, Bd dehiti. 24 Bd āhāram dassāmīti. 25 Ck mūlenakam, Bd mūlena omitting kam. 26 Bd omits re.

sutvā Mahātundilo "ettakam kālam mama mātarā" Cullatundilassa" saddo na dinnapubbo, mam yeva pathamam saddāyati, avassam ajja amhākam bhayam uppannam bhavissatīti" annāsi. So kanittham āmantetvā" "tāta, mama mātā tam pakkosati", gaccha tāva, jānāhîti"". So gacchā nikkhamitvā bhattadonisamīpe tesam thitabhāvam disvā "ajja me maranam uppannan" ti maranabhayatajjito nivattitvā kampamāno bhātu santikam āgantvā santhambhitum" nāsakkhi, kampamāno paribbhamati. Mahātundilo tam disvā "tāta, tvam pan' ajja vedhasi bhamasi" pavisanatthānam olokesi, kim" nām' etam karosīti" pucchi. So attanā" ditthakāranam kathento pathamam gātham āha:

1. Navachandake 11 dāni 12 diyyati,
puṇṇâyaṁ 13 doṇī, suvāminī 14 thitā,
bahuke jane pāsapāṇike,
no ca 15 kho me paṭibhāti bhuñjitun ti. 90.

Tattha n|avachandake 16 dāni 12 diy,yatîti bhātika pubbe amhākam kuṇḍakayāgu 17 vā jhāmabhattam 18 vā diyyati, ajja pana navachandakam 19 navākāram 20 dānam 21 diyyati, puṇṇāyam 22 doṇîti ayam amhākam bhattadoṇi suddhabhattassa puṇṇā, suvāminī 28 thitā ti ayyâpi no tassā 24 santike thitā, bahuke jane ti na kevalan ca ayyā va 25 anno pi hahuko jano pāsapāṇiko 26 thito 27, no ca kho me paṭibhātîti ayam evam etesam thitabhāvo pi 28 idam bhattam bhunjitum pi mayham na paṭibhāti na ruccatîti attho.

Tam sutvā Mahāsatto "tāta Cullatuņdila", mama kira mātā etth' eva" sūkare posentā nāma yadattham poseti" sv-assā"

<sup>1</sup> Cks -ram 2 Bd cūļa-. 3 Bd -tesi. 4 Cks -sīti. 5 Bd pajā-. 6 Cs sattham-hitum corr. to satthambhi-, Bd sithambhi-. 7 Bd adds va. 8 Bd tvam ajja pana paribbhamasi. 9 Cks kin. 10 Bd no. 11 Bd channake. 12 Cks dāņe. 18 Bdf -ya. 14 Bd suddhāni, Bf suddhā pi. 15 Bd ce. 16 Bd -chinna-. 17 Ck kundaka-, Cs tuṇḍaka- corr. to kuṇḍaka-, Bd tuṇḍila- corr. to tuṇḍula-. 18 Bd suddhachāma-. 19 Bd -channa-. 20 Bd navaka-. 21 Bd doṇi. 22 Ck -ya, Cs -ya corr. to yam, Bd puṇṇā-. 23 Bd suddhānipi. 24 Bd tassa. 25 Cks ca 'corr. va, Bd pi. 26 all three MSS. -niko. 27 Bd adds idha paṭhamatte sattamī yathā vanappagumbhe ti ādīsu. 28 Cks -vam pi. 29 Ck etthe, Cs ette corr. to ettheva. 30 Cs senti, Ck posenti. 31 Bd svāyam.

10

90

attho ajja matthakam patto, tvam mā cintayîti" vatvā madhurena sarena Buddhalīļhāya dhammam desento dve gāthā abhāsi:

- 2. Tasasi bhamasi lenam icchasi attāņo si kuhim gamissasi, appossukko bhuñja Tundila, mamsatthāya hi posiyāmase. 91.
- s. Ogaha² rahadam akaddamam³, sabbam sedamalam pavahaya4, ganhāhi navam vilepanam yassa gandho na kadāci chijjatîti.

Tassa dasapāramiyo āvajjitvā mettāpāramim purecārikam katvā pathamam padam dudāharantass eva saddo sakalam d dvādasayojaniyam Bārāņasim ajjhotharitvā 10 gato. Sutasutakhaņe 11 yeva rājauparājādayo ādim katvā Bārāņasivāsino āga- 15 mimsu, anāgatāpi gehe thitā va suņimsu. Rājapurisā gaccham bhinditvā bhūmim samam katvā vālikam 12 okirimsu 13. Dhuttānam surāmado chijji 14, pāse chaddetvā dhammam suņamānā atthamsu. Mahallikāya pi maddo 15 chijji 16. Mahāsatto mahājanamajjhe Cullatuņģilassa 16 dhammadesanam ārabhi 17.

Tattha tasasi bhamasîti maranabhayena uttasasi, ten' eva kilamanto bhamasi, lenamicchasîti patițiham olokesi, attăno sîti tâta pubbe amhākam mātā patisaraņam hoti 18, sā ajja 19 nirapekkhā 20 amhe chaddesi. idāni kuhim gamissasi 21, ogahā 22 'ti ogāha, ayam eva vā pāṭho, pavāhayā 'ti hārehi 23, na chijjatîti na nassati, idam vuttam hoti 24: sace maranato bhā- 25 yasi 35 akaddamam pokkharanim otaritvā tava sarīre sabbam sedan ca malan ca pavähetvä 26 niccam surabhigandhavilepanam vilimpä 27 'ti 28.

19

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bd omits tvam. <sup>2</sup> Bf ogāmā, Bd obhāha. <sup>3</sup> Cks -ma. <sup>4</sup> Bf -hassu. <sup>5</sup> Cks kadāsi. <sup>6</sup> Bd pā-. <sup>7</sup> Cks saddam. <sup>8</sup> Bd -la. <sup>9</sup> Bd -ikam. <sup>10</sup> Ck -tta-, Cs -tta- corr. to -ttha-. 11 Bd omits one suta. 12 Bd valu-. 18 Ck otarimsu. 14 Bd chiddi. 15 Bd surāmaddo. 16 Bd cūļa-. 17 Bd ārabbhi, Ce āhari. 18 Bd ahosi. 19 Bd adds pana. 20 Bd nirāpakkhā. 21 Cks -ti. 29 all three MSS. ogāhā. pavähehi kärehīti attho. 24 Bd adds tāta. 25 Bd tasasi. 26 Cks pā-. -pāhi. 38 Bd repeats tassa dasapāramiyo - - - desanam ārabbha kathesi, vide supra

Tam sutvā Cullatuņdilo ,,mayham bhātā evam vadeti, amhākan ca vamso pokkharaņim otaritvā nahānam sarīrato sedamalapavāhanam purāņavilepanam hāretvā navavilepana-gahaņan ca kisminci kāle n'atthi, kin nu kho sandhāya bhātā mam evam āhā" 'ti pucchanto catuttham gātham āha:

- 4. Katamo rahado akaddamo,
  kim su sedamalan ti vuccati,
  katamañ ca navam vilepanam
  yassa gandho na kadāci chijjatîti. 93.
- Tam sutvā Mahāsatto "tena hi" ohitasoto suņāhîti" Bud-dhalīļhāya dhammam desento
  - 5. Dhammo rahado 10 akaddamo, pāpam sedamalan ti vuccati, sīlañ ca navam vilepanam, tassa gandho na kadāci chijjati. 94.
  - 6. Nandanti sarīraghātino,
    na ca nandanti sarīradhārino,
    puṇṇāya ca puṇṇamāsiyā
    ramamānā va jahanti jīvitan ti 95.

20 imā gāthā āha 11.

15

Tattha dhammo pañcasīladasasīlāni 12 tīņi sucaritāni sattatimsabodhapakkhiyadhammā amatamahānibbānan ti sabbo p'esa dhammo nāma, akaddamo ti rāgadosamohamānadiṭṭhikilesakaddamānam abhāvena akaddamo, iminā
sesadhammato vinivaṭṭetvā nibbānam eva dasseti, "yāvatā bhikkhave dhammā sam25 khātā vā asamkhātā vā virāgo tesam dhammānam aggam akkhāyati, yadidam
madanimmadano pipāsavinayo ālayasamugghāto vaṭṭūpacchedo 18 taṇhakhhayo
virāgo nirodho nibbānan" ti 14 vuttam, tad ev'esa 15 dassento tāta Cullatuṇḍila 16
aham nibbānatalākam rahado 17 ti kathemi, jātijarāvyādhimaraṇāni 18 hi 19 tatth'
eva n'atthi, sace pi maraṇato muccitukāmo 30 nibbānagāminim paṭipadam 21
30 gaṇhā 'ti; upanissayapaccayavasena kira Bodhisatto evam kathesi, pāpam seda-

<sup>1</sup> Bd cūla... 2 Bd nhātvā... 3 Cks -pajahánam... 4 Bd navamvilepanaga-, Cks navavilepanainga-... 5 Cks -mici... 6 Bd -mo nu dahado... 7 Cks kassa, Bf tassa, Bd tassa corr. to yassa... 8 Cks -si... 9 Bd adds kanitha... 10 Bd dahado... 11 Bd abhāsi... 12 Bd pañcasīlaathasīladasa-... 13 Bd vatthu-, adding sabbupadhipaṭinisaggo... 14 Bd adds hi... 15 Bd tadeva... 16 Bd cūla-... 17 Bd daha-... 18 Bd -nādini... 19 Bd omits hi... 20 Bd muñci-... 21 Bd -pattiyam.

<u>:</u> 5

20

30

malan ti tāta Cullatundila pāpam sedamalasadisattā sedamalan ti porāņakapaņditehi kathitam, tam pan' etam ekavidhena pāpam yadidam manopadoso, duvidhena pāpam pāpakan ca sīlam pāpikā ca ditthi, tividhena pāpam tīni3 duccaritāni, catubbidhena pāpam cattāri agatigamanāni, pancavidhena pāpam pañca cetokhilā, chabbidhena pāpani cha agāravā, sattavidhena pāpam satta 5 asaddhammā, atthavidhena pāpam attha micchattā, navavidhena pāpam nava äghätavatthūni<sup>3</sup>, dasavidhena päpam dasa akusalakammapathä, bahuvidhena pāpam rāgo doso moho ti4 ekadukatikādivasena vibhattā akusaladhammā ti, sabbam p' etam pāpam sarīramissitasedamalasadisan ti panditehi kathitam, sīlan ti pancasīlani dasasīlani catupārisuddhisīlani, idam tāta sīlam catujāti- 10 gandhavilepanasadisan ti vadanti7, tassā 'ti tassa sīlassa gandho tīsu vayesu na kadāci chijjatīti 8 sakalalokam pattharitvā gacchati,

> Na pupphagandho paţivātam eti (Dhp. v. 54-56.) na candanam tagaramallikā vā, satañ ca gandho pativatam eti, sabbā disā sappuriso pavāti. Candanam tagaram vâpi uppalam atha vassikī etesam gandhajātānam sīlagandho anuttaro, Appamatto ayam gandho y' ayam tagaracandani, yo ca sîlavatam gandho văti devesu uttamo ti,

nandanti sarīraghātino ti tāta Tuņdila ime annāņamanussā madhuramamsam khādissāma puttadāram khādāpessāmā ti pāņātipātam karontā 10 nandanti tussanti, paņātipāto āsevito bhāvito bahulīkato 11 nirayasamvattaniko hoti, tiracchānayoni-pe 12-pettivisayasam vattaniko hoti, yo sabbalahuko pāņātipātassa vipāko so 13 manussabhūtassa appāyukasamvattaniko 14 hotîti imam pāņātipāte 25 ādīnavam na jānanti, ajānantā 15

Madhuvā mannati bālo yāva pāpam na paccatīti 16 (Dhp. v. 69) madhurasaññino 17 hutvā

Caranti bālā dummedhā amittenéva attanā 18 (Dhp. v. 66.) karontā 19 pāpakam kammam yam hoti kaţukapphalam, ettakam pi na jāuanti

> Na tam kammam katam sadhu yam hoti katukapphalam 20 (Dhp. v. 67.) yassa assumukho rodam vipākam paţisevati 21,

na ca nandantîti22 tāta Tuṇḍila23 ye pan' ete sarīradhārino sattā te attano

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bd cūla-. <sup>2</sup> Bd adds vā. <sup>8</sup> Bd āghāta-, Cks aghāta-. <sup>4</sup> Bd adds evam. <sup>5</sup> Bd -tamse-<sup>6</sup> Bd purāņapa-. <sup>7</sup> Cks vadati. <sup>8</sup> Bd chijjati. <sup>9</sup> Bd adds pi ca. <sup>10</sup> Ck Bd -to. 11 Bd bāhuligato. 12 Bd pa. 13 Cks omit so. 14 Cs -kassasam-, Bd apāyikasam-. 15 Bd ajānanto karonti, Co omits jānanti a 16 Bd paccati yadā ca paccati pāpam madhuva. 17 Bd pannino. 18 Bd -no. 19 Bd -ti. three MSS. 21 Bd -tīti atha pāpāna passati. 22 ali three MSS. na candanan ti, Bd adds sariradhārino ti. 23 Bd cūlatu-.

maraņe āgacchante i thapetvā sīhamigarājahatthājānīyaassājānīyakhīņāsave avasesä Bodhisattam adim katva abhayanta nama n' atthi

> Sabbe tasanti dandassa, sabbesam jīvitam piyam, (Dhp. v. 130.) attānam upamam katvā na haneyya na ghātaye,

5 puņņāyā 'ti guņapuņņāya, puņņamāsiyā" ti puņņacandayuttāya māsam vā pūretvā thitāya tadā kira puņņamāsiuposathadivaso hoti, ramamānā va jahanti jīvitan ti tāta Tuņdila mā soci mā paridevi, maraņassa nāma te bhāyanti <sup>5</sup> yesam abbhantare sīlādiguņā n' atthi, mayam pana sīlācārasampannā puññavanto, tasmā ambādisā sattā ramamānā va jahanti jīvitan ti.

Evam Mahāsatto madhurena sarena Buddhavilāsena dhammam desesi. Mahājanakāyā satasahassaso anguliyo pothesum 10, celukkhepā ca pavattimsu 11, sādhukārasaddapuņņo 12 antalikkho 13 ahosi. Bārāņasirājā Bodhisattam rajjena pūjetvā 14 mahallikāya yasam datvā ubho pi te 13 gandhodakena nahā-15 petvā vatthāni nivāsetvā 16 gīvāsu maņiratanāni pilandhāpetvā nagaram netvā puttatthāne thapetvā mahantena parivārena pațijaggi. Bodhisatto ranno pancasilani adasi, sabbe Baranasivāsino ca Kāsiraṭṭhavāsino ca sīlāni 17 rakkhimsu. Mahāsatto 18 tesam 19 pakkhadivasesu dhammam desesi, vinicchaye nisīditvā 20 ațțe tīresi<sup>20</sup>, tasmim dharamāne kūţattakārakā<sup>21</sup> nāma nâhesum. Aparabhāge rājā kālam akāsi. Mahāsatto tassa sarīraparihāram kāretvā vinicchaye 22 potthakam likhāpetvā "imam potthakam olokentā23 attam 24 tīreyyāthā25 "ti vatvā mahājanassa dhammam desetvā appamādena ovaditvā<sup>26</sup> sabbesam 25 rodantānam paridevantānam eva 27 saddhim Cullatundilena 25 arañnam pāvisi. Tadā Bodhisattass'29 ovādo saṭṭhivassasahassāni pavatti 30.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Ck -to, Cs -to corr. to -te. <sup>2</sup> Cks omit punna. <sup>3</sup> Cks -yuttā, Bd -candassayuttāya. <sup>4</sup> Bd cūļatu-. <sup>5</sup> Cs bhayanti, Bd bhāsayanti. <sup>6</sup> Bd buddhaliļāvi-. <sup>7</sup> Cks -yo. <sup>8</sup> Bd patasahass-. 9 Cks -li. 10 Bd pothesum, Cks pothava. 11 Bd -ttayimsu. 12 Ck -nnā, C\* -saddāpuņņa corr. to -nņā, Bd -saddopunna. 13 Ck -kkhs, C\* -kkhā. Bd pūji-. 15 Bd adds gahetvā. 16 Bd -sāpetvā, adding gandhādīhi vilimpāpetvā. 17 Bd pancasi-. 18 Bd adds pi. 19 Bd ne-. 20 Bd vicereti. 21 Bd kuṭakā. 22 Bd -ya. 23 Cs -to, Bd -ketvā. 24 Cs atthem. 25 Bd kareyyāthā. 26 Bd ovādam datvā. 27 Bd -vānanneva. 28 Bd cūļa-. 29 Bd -ttassa. 30 Bd -vattati.

Satthā imam desanam aharitvā saccāni pakāsetvā jātakam samodhanesi: (Saccapariyosāne so maranabhīruko sotāpattiphale patiţ-thahi), Tadā rājā Ānando ahosi, Cullatundilo maranabhīruko bhikkhu, parisā Buddhaparisā, Mahātundilo pana aham evā" 'ti. Tundilajātakam'.

## 4. Suvaņņakakkatakajātaka.

Singī migo ti. Idam Satthā Veļuvane viharanto Ānandattherassa attano atthāya jīvitapariccāgam ārabbha kathesi. Vatthum yava dhanuggahapayojanā Khandahālajātake Dhanapālagajjitam Cullahamsajātake kathitam. Tadā pana dhammasabhāyam 10 katham samuṭṭhāpesum: "āvuso dhammabhandāgārika-Ānandatthero sekhapaṭisambhidāpatto hutvā Dhanapālake āgacchante Sammāsambuddhassa jīvitam pariccajīti". Satthā āgantvā "kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinnā" ti pucchitvā "imāya nāmā" 'ti vutte "na bhikkhave idān' eva pubbe pi lo Ānando mayham pariccatta- 15 jīvito lo veva" 'ti vatvā atītam āhari:

Atīte Rājagahassa 12 pubbapasse 13 Sālin diya m 14 nāma brāhmaņagāmo hoti. Tadā Bodhis atto tasmim gāme kassa kabrāhmaņa kule 15 nibbattitvā vayappatto kuṭumbam saṇṭhāpetvā tassa gāmassa pubbuttaradisāya 16 ekasmim Magadhakhette 17 20 karīsasahassamattam 18 kasim kāresi 19. So ekadivasam manussehi saddhim khettam gantvā kammakāre 20 "kasathā 2166 'ti āṇāpetvā mukhadhovanatthāya khettakoṭiyam mahantam sobbham upasamkami. Tasmim kho pana sobbhe eko suvaṇṇavaṇo kakkaṭako paṭivasati abhirūpo pāsādiko. Bodhisatto 25 dantakaṭṭham khāditvā tam sobbham otari. Tassa mukha-

<sup>1</sup> Bd dhammade... 2 Cks omit sa... 3 Bd omits so... 4 Bd cūļa... 5 Bd adds tatiyam... 6 Ck sīhimiho, Cs singimigo, Bd singamigo... 7 Ck atthā, Cs attha corr. to atthāya... 8 Bd -lavisajjanam... 9 Bd tadā hi bhikkhū... 10 Bd pesa... 11 Bd jīvitam pariccajanto... 12 Bd -hanagarassa... 13 Bd puppattarapasse, Cs omits pubbapasse... 14 Cks -yan... 15 Bd kasiņa... 16 Bd -rāya disāya... 17 Bd gāmakhe... 18 Bd asītikarisamattam... 19 Bd kārāpesi... 20 Bd kammam... 21 Bd karissathā.

dhovanakāle kakkaṭako¹ santikam āganchi². Atha nam so ukkhipitvā attano uttarisāṭakantare nipajjāpetvā khette kattabbakiccam katvā gacchanto tatth' eva nam sobbhe pakkhipitvā geham agamāsi. Tato patthāya khettam āgac-5 chanto pathamam tam sobbham gantvā kakkatakam uttarisāṭakantare nipajjāpetvā pacchā kammantam vicāreti. tesam 'aññamaññam vissāso daļho ahosi. Bodhisatto nibaddham khettam agacchati. Akkhīsu pan assa panca pasada tīņi maņdalāni suvisuddhāni hutvā paññāyanti. Ath' assa 10 khettakoțiyam ekasmim tāle 10 kākakulāvake 11 kākī tassa 12 akkhīni disvā khāditukāmā hutvā kākam āha: "sāmi dohaļo mama<sup>18</sup> uppanno" ti. "Kimdohaļo nāmā" 'ti. "Ekassa <sup>14</sup> brāhmaņassa akkhīni khāditukām' amhîti". "Duddohaļo te uppanno, ko etāni āharitum sakkhissatîti". "Tvam 16 na sakko-15 sîti 16, aham p' etam 17 jānāmi 18, yo pan' esa tālassa avidūre vammiko 19 ettha kanhasappo vasati, tanı upatthaha 20, so etam dasitvā<sup>21</sup> māressati, ath' assa<sup>22</sup> akkhīni uppāțetvā tvam āharissasîti 2311. So "sādhū" 'ti sampațicchitvā tato patthāya kanhasappam upatthahi<sup>24</sup>. Bodhisattena<sup>25</sup> pi 20 vāpitasassānam 26 gabbhagahaņakāle kakkatako mahā ahosi. Ath' ekadivasam sappo kākam āha: "samma tvam 27 nibaddham mam upatthahasi, kim te karomîti". "Sāmi, tumhākam dāsiyā etassa khettasāmikassa akkhīsu dohaļo uppajji, sv-āham tumhākam ānubhāvena tassa akkhīni labhissāmîti tumhe upaṭṭha-25 hāmîti". Sappo "hotu, na-y-idam garukam, labhissasîti" tam assāsetvā punadivase brāhmaņassa āgamanamagge kedāramari-

<sup>1</sup> Bd adds bodhisattassa. 2 Bd agamāsi. 3 Bd pathamataram. 4 Ck uttaritvā-. 5 Cs omits gacchanto --- petvā. 6 Bd omits an-. 7 Rd aggisu ca. 8 Bd ni, Cs nīti corr. to tīṇi, Ck tīni. 9 Bd -khetassa ko-. 10 Cs tale, Bd tālagge. 11 Bd adds ekā. 12 Cks omit tassa, Bd has kāki atthi sā tassa. 13 Ck Bd me. 14 Bd etassa. 15 Bd adds pana. 16 Bd adds āma na sakkomi. 17 Bd omits p. 18 Bd -mīti. 19 Bd adds atthi. 20 Bd upaṭhāhi. 22 Bd ḍamsi-. 22 Bd tassa in the place of athassa. 23 Bd āharāmīti, omitting tvam. 24 Bd upaṭhāti. 25 Cs -ttona, Bd -ttenā. 26 Bd vappisass-. 27 Bd adds kimkāraņā.

yādam nissāya tiņehi paticchanno hutvā tassâgamanam olokento Bodhisatto āgacchanto pathamam sobbham otaritvā nipajji. mukham dhovitvā sineham paccupatthāpetvā suvannakakkatakam 1 ālingitvā uttarisātakantare nipajjāpetvā khettam pāvisi. Sappo tam agacchantam disva va vegena pakkhanditva pindi- 5 kamamse dasitvā tatth eva pātetvā vammīkam sandhāya palāyi. Bodhisattassa patanañ ca kañcanakakkatakassa sātakantarato lamghanañ ca kākassa āgantvā Bodhisattassa ure nilīyanañ ca apacchāpurimam ahosi . Kāko nilīyitvā akkhīnam tundam pasāresi. Kakkatako "imam kākam nissāya mama 10 sahāyassa bhayam uppannam, etasmim gahite sappo āgacchissatîti" saṇḍāsena gaṇhanto viya kākam gīvāya aļena daļham gahetvā kilametvā thokam sithilam akāsi. Kāko "kissa mam samma chaddetvā palāyasi, esa 10 mam kakkatako viheseti 11, yāva na marāmi 12 tāva 13 ehîti" sappam pakkosanto pathamam 15 gatham āha:

1. Singī migo āyatacakkhunetto (Cfr. II p. 848.) aṭṭhittaco vārisayo ' alomo, tenâbhibhūto kapaṇam rudāmi, hare sakhā kissa nu mam jahāsîti. 96.

Tattha singimigo 15 ti singisuvannavannatāya 16 vā alasamkhātānam 17 vā singānam atthitāya kakkaṭako vutto, āyatacakkhunetto ti dīghehi cakkhusamkhātehi nettehi samannāgato, aṭṭhim eva taco assā 'ti aṭṭhittaco, hare sakhā ti ālapanam etam, ambho 18 sahāyā 'ti attho.

Sappo tam sutvā mahantam phanam katvā kākam assā- 25 sento agamāsi.

Satthā imam attham dīpento abhisambuddho hutvā dutiyam gātham āha:

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bd -ṇṇaṁka-. <sup>2</sup> Bd omits va. <sup>3</sup> Bd paṇḍitamaṁse ḍaṁsi-. <sup>4</sup> Bd apacchā apu-. <sup>5</sup> Bd hoti. <sup>6</sup> Bd akkhini tuṇḍena pahāresi. <sup>7</sup> Bd kākassa givāyaṁ. <sup>6</sup> Ck alena, Cs ālena corr. to āḷena.. <sup>9</sup> Bd adds sappaṁ. <sup>10</sup> Bd eso. <sup>11</sup> Bd -ko ti yo vihejesi. <sup>12</sup> Ck mā-, Cs maṁrāmi? Bd marāmhi. <sup>13</sup> Bd tāvadeva. <sup>14</sup> Ck -yaso, Cs -saso. <sup>15</sup> Cs singi- corr. to singī-, Bd singa-. <sup>16</sup> Bd singa-. <sup>17</sup> Cs āla- corr. to aḷa-, Bd aḷā-. <sup>18</sup> Cks amho.

20

25

2. So passasanto mahatā phaņena bhujangamo kakkatam ajjhapatto sakhā sakhāram paritāyamāno, bhujangamam kakkatako gahesîti¹. 97.

Tattha kakkaṭamajjhapatto ti kakkaṭakam sampatto, sakhā sakhāran ti sahāyo sahāyam, sakam sakhāran ti pi pāṭho, attano sahāyan ti attho, paritāyamāno ti rakkhamāno, gahesîti dutiyena alena gīvāya daļham gahesi.

Atha nam kilametvā thokam sithilam akāsi. Atha sappo "kakkaṭakā nāma n' eva' vāyasamamsam khādanti na sappanamsam, kena nu kho kāranena ayam amhe ganhîti" cintetvā tam pucchanto tatiyam gātham āha:

8. Na väyasam no pana sapparājam 7 ghāsatthiko kakkaṭako adeyya 8, pucchāmi tam āyatanettacakkhu 9 atha kissa hetu 'mha 10 ubho gahītā ti. 98.

Tattha ghāsatthiko ti āhāratthiko hutvā, ādeyyā<sup>11</sup> 'ti ādiyeyya, na-kārena<sup>12</sup> yojetvā na gaṇhîti attho.

Tam sutvā kakkaṭako gahaṇakāraṇam kathento dve gāthā abhāsi:

- 4. Ayam puriso mama atthakāmo 13, yo 14 mam gahetvāna dakāya 15 neti, tasmim 16 mate dukkham anappakam me, ahan ca eso ca ubho na homa. 99.
- 5. Mamañ ca disvāna pavaddhakāyam <sup>17</sup>
  sabbo jano himsitum eva <sup>18</sup>-m-icche,
  sāduñ ca thullañ <sup>19</sup> ca muduñ ca mamsam
  kākâpi mam disva <sup>20</sup> viheṭhayeyyun <sup>21</sup> ti. 100.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bdf aggahesīti. <sup>2</sup> C<sup>k</sup> Bd al-, C<sup>s</sup> alena corr. to alena. <sup>3</sup> Bd -yam. <sup>4</sup> C<sup>k</sup> nāmeneva, Bd nāma na. <sup>5</sup> Bd kāka-. <sup>6</sup> Bd gaņhatīti. <sup>7</sup> Bd adds kaņhasappam, Bf kaņhasappam in the place of sapparājam. <sup>8</sup> Bdf ād-. <sup>9</sup> Bdf -cakkhuņetta. <sup>10</sup> Bdf hetu. <sup>11</sup> so all three MSS. <sup>12</sup> Bd -re. <sup>14</sup> C<sup>k</sup> hattha-, C<sup>s</sup> hattha- corr. to attha. <sup>14</sup> C<sup>ks</sup> so. <sup>15</sup> C<sup>k</sup> dā-, C<sup>s</sup> dā- corr. to da-, Bd udakāya. <sup>16</sup> Bd yasmim, Bf tasmā. <sup>17</sup> Bf pavadda-, C<sup>ks</sup> pavaṭṭa-. <sup>18</sup> C<sup>ks</sup> himsa-, Bd hisitumheva. <sup>19</sup> C<sup>k</sup> phu-, C<sup>s</sup> phu- corr. to thu-, Bd ṭhula. <sup>20</sup> C<sup>s</sup> disvā, Bd disvāna. <sup>21</sup> Bd vihedheyyan, Bf viheṭhaseyayyum, C<sup>k</sup> viheṭhaseyyun, C<sup>s</sup> -seyyun corr. to -yeyyun.

15

Tattha ayan ti Bodhisattam niddisati, atthakāmo ti hitakāmo, dakāya¹ netîti yo² mam sampiyāyamāno² uttarisāṭakena gahetvā udakāya neti attano vasanakasobbham pāpeti, tasmim⁴ mate ti sace so imasmim ṭhāne marissati etasmim⁵ mate 6 mama kāyikacetasikam mahantam dukkham bhavissatîti dīpeti, ubho na homā 'ti dve' janā na bhavissāma, mamanca disvā ti gāthāya ayam attho: idañ ca aparam pi 8 kāraṇam, imasmim mate anātham nippaccayam mam vaḍḍhitakāyam disvā sabbo jano imassa kakkaṭakassa sāduñ ca thullañ¹o ca muduñ ca mamsan ti ¹¹ mam ¹² māretum iccheyya, na kevalam ca ¹³ jano¹⁴ tiracchānabhūtā¹⁵ kākâpi mam disvā viheṭhayeyyum ¹⁶ viheseyyum ¹⊓ māreyyum.

Tam sutvā sappo 18 cintesi: "eken' upāyena imam van-cetvā kākan ca attānan ca mocessāmîti 1966. Atha nam van-cetum 20 chaṭṭham gātham āha:

6. Sac' etassa hetu 'mha²¹ ubho gahītā uṭṭhātu poso visam ācamāmi²², mamañ ca kākañ ca pamuñca khippam, pure visam gāļham upeti maccan ti. 101.

Tattha sacetassa hetü 'ti 23 sace etassa kāraņā, uṭṭhātū 'ti nibbiso hotu, visamācamāmīti 24 aham assa visam ākaḍḍhāmi nibbisam nam 25 karomi 26, pure visam gāļhamupeti maccan ti imam hi maccam mayā anā- 20 cāmiyamānam 27 visam gāļham balavam hutvā upagaccheyya, tam 28 yāva na 29 upagacchati tāvad eva amhe dve pi jane 30 muñcā 'ti.

Tam sutvā kakkatako cintesi: "ayam eken' upāyena mam '' dve pi jane vissajjāpetvā palāyitukāmo, mayham upāya-kosallam na jānāti, aham dāni yathā sappo sancaritum sakkoti 25 evam aļam '' sithilam karissāmi, kākam pana n' eva vissajjes-sāmîti" evam cintetvā sattamam gātham āha:

<sup>1</sup> Bd uda-. 2 Cs so. 3 Ck sam-, Bd sappi-. 4 Bd ya-. 5 Cks evam tasmim. 8 Bd pathe. 7 Bd adds pi. 8 Bd-ram, omitting pi. 9 Bd mama vadhita-. 10 Cs thulan, Bd thullan. 11 Bd mamsanca. 12 Bd omits mam. 18 Cks va, Bd ca? 14 Bd adds manusso. 15 Bd-nagatabhūtā. 16 Bd-hedheyyunti. 17 Bd omits viheseyyum. 18 Bd omits sappo. 19 Bd-māti. 20 Bd-tukāmo. 21 Bdf hetumhi. 32 Bdf āva-. 23 Bd hetumhiti. 24 Bd visamhāvamāmiti. 25 Bd tam. 26 Bd adds puna nibbisantam karomīti. 27 Cks-misamānam, Bd anāvāriyamānam. 28 Cks nam. 29 Cks nam, Bd omits na. 30 Bd adds khippam. 31 Ck alam, Cs alam corr. to alam, Bd ala.

- 7. Sappam pamokkhāmi na tāva kākam, paṭibaddhako hohiti¹ tāva kāko, purisañ ca² disvāna sukhim arogam³ kākam pamokkhāmi yath' eva sappan ti. 102.
- Tattha paṭibaddhako ti pāṭibhogo<sup>4</sup>, yatheva sappan ti yathā bhavantam <sup>5</sup> sappam muñcāmi tathā kākam pi pamokkhāmi, kevalam tvam imassa brāhmaņassa sarīrato sīgham visam ācamāhîti<sup>6</sup>.

Evañ ca pana vatvā tassa sukhacaraṇattham aļam sithilam akāsi. Sappo visam ācamitvā Mahāsattasa sarīram nibbisam akāsi. So niddukkho uṭṭhāya pakativaṇṇen eva aṭṭhāsi. Kakkaṭako "sace ime dve pi o arogā bhavissanti mayham sahāyassa vaḍḍhi nāma na bhavissati, vināsessāmi ne ti cintetvā kattariyā uppalamakulam viya aļehi duhinnam pi sīsam kappetvā jīvitakkhayam pāpesi. Kākī pi tamhā ṭhānā palāyi. Bodhisatto sappassa sarīram daṇḍakena vedhetvā sumbapiṭṭhe khipi, suvaṇṇakakkaṭakam sobbhe vissajjetvā nahātvā Sālindiyagāmam eva gato. Tato paṭṭhāya c'assa kakkaṭakena saddhim adhikataro vissāso ahosi.

Satthā imam desanam 18 āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam sa-20 modhānento osānagātham āha:

- 8. Kāko tadā Devadatto ahosi,

  Māro pana kaņhasappo ahosi,

  Ānando bhaddo kakkaṭako ahosi,

  aham tadā brāhmaņo homi tatthā 19 'ti. 103.
- 25 Saccapariyosāne bahū<sup>20</sup> sotāpannādayo ahesum. Kākī pana gāthāya<sup>21</sup> na vuttā, sā Cincamāṇavikā ahosîti. Su vaṇṇakakkaṭakajātakam<sup>22</sup>.

<sup>1</sup> Ck hohīti, Cs hoti corr. to hohīti, Bdf hoti. 2 Cks -sam, omitting ca. 3 Cks ār- corr. to ar-, Bf ār-. 4 Ck pa-. 5 Cs bhavattam corr. to -vantam, Ck havannam. 6 Cks āva-, Bd āga-. 7 Bd mukham sancāraņattham. 8 Ck Bd alam, Cs alam corr. to alam. 9 Bd āga-. 10 Bd adds janā. 11 Bd katṭharikāya. 12 Ck uppalavaku-, Bd kuppala-. 18 Ck al-, Cs al- corr. to al-. 14 Cks -ke. 15 Ck veṭhe, Cs veṭṭhe-. 16 Bd vammikam. 17 Bd omits cassa. 18 Bd dhammade-. 19 Bdf satthā. 20 all three MSS. bahu. 21 Bd -yam. 22 Bd adds catuttham.

### 5. Mayhakajātaka.

Sakuņo Mayhako nāmā 'ti. Idam Satthā Jetavane viharanto āgantukasetthim ārabbha kathesi. Savatthiyam hi āgantukasetthi nāma addho¹ ahosi mahaddhano, so n' eva attanā² bhoge bhunji na paresam adasi, nanaggarase panītabhojane upanīte tam na bhunjati3, bilangadutiyam 4 kanajakam eva bhunjati3, dhupitaväsitesu käsikavatthesu upanītesu tāni hāretvā thūlagulavālakasātake 5 nivāseti, ajānīyayutte manikanakavicitte rathe upanīte tam harāpetvā kattararathakena gacchati paņņacchattena dhāriyamānena. So yāvajīvam dānādīsu puñnesu ekam pi akatvā kālakato Roruva- 10 niraye nibbatti. Tassâputtakam 10 sapateyyam rajabalam 11 sattahi rattimdivasehi 12 rājakulam 13 pavesesi. Tasmim pavesite rājā bhuttapātarāso Jetavanam gantvā Satthāram vanditvā "kim mahārāja Buddhupatthanam na karosîti" vutte "bhante Savatthiyam agantukasetthi 14 nāma kālam kari 15, tassa 16 assāmikadhane amhākam ghare 15 āhariyamāne 17 yeva satta divasā 18 gatā, so pana ettakam dhanam labhitvâpi n' eva attanā paribhuñji na paresam adāsi, rakkhasapariggahītapokkharaņī viy' assa dhanam ahosi, so ekadivasam pi paņītabhojanādīnam rasam ananubhavitvā va maranamukham pavittho, evam maccharī apuñnasatto 19 kim katvā ettakam dhanam patilabhi 0, 20 ken' assa bhogesu cittam na namatîti" Satthāram pucchi. "Mahārāja dhanalābho ca dhanam laddhā aparibhunjanakāranañ 22 ca ten' eva katan 23 " ti vatvā tena yācito atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bārāṇasiseṭṭhi assaddho ahosi maccharī, na kassaci ' kinci deti, na kinci ' 25
samganhāti. So ekadivasam rājupaṭṭhānam gacchanto Tagarasikhim
nāma paccekabuddham piṇḍāya carantam disvā vanditvā "laddhā
bhante bhikkhā" ti pucchitvā "nanu carāma" mahāseṭṭhîti" vutte

<sup>1</sup> Cs addo, Ck Bd addho. 2 Bd -no. 3 Bd -ji. 4 Ck bilangadū-, Bd philangadū-. 5 Çs thu-, Bd thulam bhussamvāsāṭake. 6 Ck ajā-, Bd ājāniya- 7 Bd tam pi āhārāpetvā, adding jayaggavayuttena, Cs tam pahāretvā corr. to tam harāpetvā. 8 Bd adds suvannachatte dhāriyamāne tam apanetvā. 9 Bd kālam katvā. 10 Cks assāp-, Bd tassa apu-. 11 Bd idanti rājakule in the place of rājabalam. 12 Cs -divehi. 13 Bd omits rājakulam. 13 Bd -seṭhino. 15 Ck kālakarī, Cs kālam karī, Bd kālam katassa. 16 Bd omits tassa. 17 Bd āniyamānassa, omitting yeva. 18 Bd rattidivasā. 19 Bd adds hi. 20 Bd labhi. 21 Bd ramati. 22 Ck -bhujakā-, Cs -bhunjakā-, Bd -kāranabhāvo, omitting ca. 23 Bd -to. 24 Bd kassati. 25 so all three MSS. 26 Bd nanu labhissam anucarāmi.

purisam āṇāpesi "gaccha imam amhākam gharam netvā mama pallamke nisīdāpetvā amhākam paṭiyattabhattassa pattam pūretvā dāpehîti". So paccekabuddham gharam netvā nisīdāpetvā seṭṭhibhariyāya ācikkhi. Sā nānaggarasassa bhattassa pattam pūretvā tassa adāsi. So bhattam gahetvā seṭṭhinivesanā nikkhamitvā antaravīthim paṭipajji. Seṭṭhi rājakulā pacchāgacchanto tam disvā vanditvā "laddham bhante bhattan" ti pucchi. "Laddham mahāseṭṭhîti". So pattam oloketvā cittam pasādetum nāsakkhi, "imam me bhattam dāsā vā kammakarā vā bhunjitvā dukkaram pi kammam kareyyum, aho vata me jānîti " aparacetanam paripuṇṇam kātum nāsakkhi. Dānam hi nāma tisso cetanā paripuṇṇam kātum sakkontass' eva mahapphalam hoti

Pubbe va dānā sumanā bhavāma, dadam pi ce attamanā bhavāma, datvāpi ce nānutappāma pacchā, tasmā ti amham daharā na mīyare 12. Pubbe va dānā sumano dadam cittam pasādaye, datvā attamano 13 hoti, esā yannassa 14 sampadā.

Iti kho 15 mahārāja āgantukaseṭṭhi Tagarasikhi-paccekabuddhassa 16 20 dinnapaccayena bahum 17 dhanam paṭilabhi 18, datvā aparacetanam paṇītam kātum asamatthatāya bhoge bhunjitum nasakkhi 19. "Puttam pana kasmā na labhi bhante" ti. Satthā "puttassa alābhakāraṇam pi ten' eva katam mahārājā" 'ti tena yācito atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto asītikoṭivibhave o seṭṭhikule nibbattitvā vayappatto mātāpitunnam accayena kaniṭṭham samgaṇhitvā kuṭumbam vicārento gharadvāre dānasālam kāretvā mahādānam pavattento agāram ajjhāvasi. Ath assa eko putto jāyi o so tassa padasā gamanakāle kāmesu ādīnavam o nekkhamme ca ānisamsam a disvā saddhim puttadārena sabbam ghara-

<sup>1</sup> Bd idam. Bd āne.. Bd -rasa. Bd -vithiyam. Bd -lato. Bd bhattam. Bd -kārā. Bd -ram, omitting pi, Cks dukkha.. Ck jātīti, Cs jātīti corr. to jānīti. Bd bd dānanhi. Bd sakkoti tasseva. Bd omits kho. bd cattamanam. Ld Bd punnāssa. Bd omits kho. Cks -khī-. Bd -hu. Bd labhitvā, omitting datvā. Bd -kkhiti. Bd -va. Bd vijāyi. Bd adds disvā. Bd nikkhamancāni-.

vibhavam kanitthassa niyyādetvā "appamatto dānam pavattehîti" ovādam datvā isipabbajjam pabbajitvā abhinnā ca samāpattiyo ca nibbattetvā Himavantapadese vihāsi. Kaniţtho pi 'ssa ekam puttam patilabhi. So tam vaddhantam disvā cintesi: "mama bhātu putte jīvante kutumbam bhijjitvā dvedhā 3 5 bhavissati<sup>2</sup>, bhātu puttam māressāmîti". Atha nam ekadivasam nadiyam opilāpetvā māresi. Tam eva nahātvā āgatam bhātu jāyā "kaham mama putto" ti pucchi. "Nadiyam udakakīļikam kīļi, atha nam vicinænto naddasan" ti. Sā roditvā tunhī ahosi. Bodhisatto tam pavattim fatvā "idam kiceam 10 pākaṭam karissāmîti" ākāsenâgantvā Bārānasiyam otaritvā sunivattho supāruto tassa gharadvāre thatvā dānasālam adisvā "sālâpi 10 iminā asappurisena nāsitā" ti cintesi. Kaniţtho 11 tassa āgatabhāvam sutvā 18 āgantvā Mahāsattam vanditvā pāsādam āropetvā subhojanam bhojesi. So bhattakiccāvasāne 15 sukhakathāya nisinno "dārako na pañāayati12, kaham nu kho so" ti pucchi. "Mato bhante" ti. "Kena kāraņenā" ti. "Udakakīļanatthāne", asukakāraņenā 'ti na is jānāmîti". "Kim tvam asappurisa na 15 jānissasi, tayā katakiccam mayham 16 pākaṭam, nanu tvam iminā kāraņena tam māresi, kin 20 nu 17 tvam rājādīnam vasena nassamānam 18 dhanam rakkhitum 19 sakkuņeyyāsi, Mayhasakuņassa ca tuyhañ ca kim nānākāraņan" ti. Ath' assa Mahāsatto Buddhaliļhāya dhammam desento imā gāthā abhāsi:

1. Sakuņo Mayhako nāma girīsānudarīcaro<sup>20</sup> pakkam pipphalam<sup>21</sup> āruyha mayha mayhan<sup>22</sup> 'ti kandati. 104.

<sup>1</sup> Bd bhinditvā. 2 Bd dvi-. 3 Bd -tīti. 4 Bd enam. 5 Bd kuhi. 6 Bd -kilam.
7 Bd adds udake. 8 Bd yā sā. 9 Bd -na gantvā. 10 Bd dānasā-. 11 Bd adds pissa. 12 Bd nātvā. 13 Bd ppa-. 14 Bd adds ca. 15 Bd omits na.
16 Bd mayham. 17 Bd adds kho. 18 Bd niyamānam. 19 Bd adds nāma.
20 Bd gīrisānunadīracaro. 21 Cs pipalam, Bd pippasim, Bf pippalīm. 22 Bf mayham mayham, Cks -hā.

- 2. Tass' eva vilapantassa dijasamghā samāgatā, bhutvāna pipphalim yanti, vilapi tv-eva so dijo. 105.
- s. Evam eva idh' ekacco samgharitvā bahum dhanam n' ev' attano na ñātīnam yathodhim paṭipajjati. 106.
- 5 4. Na so acchādanam bhattam na mālam na vilepanam, anubhoti sakim kinci na samganhāti nātake. 107.
  - 5. Tass' eva¹ vilapantassa mayha mayhan¹ ti rakkhato rājāno atha vā corā dāyādā yeva appiyā dhanam ādāya gacchanti, vilapi tv-eva so naro. 108.
- 10 6. Dhīro bhoge adhigamma samganhāti ca ñātake, tena so kittim pappoti pecca sagge ca modatîti. 109.

Tattha mayhako ti mayham mayhan ti vicaranavasena 12 evam laddhanāmo, girisānudarīsu caratīti girisānudarīcaro13, pakkam pipphalan ti Himavantapadese ekam phalabharitan pipphalīrukkham, kandatīti dijagaņe 14 15 tam 15 rukkham parivāretva pakkāni khādante 16 vāretum mayham mayham ti paridevanto vicarati 17, tassevam 18 vilapantassa 'ti tassa vilapantass' eva, bhutvāna pipphalim 19 yantīti tam pipphalīrukkham paribhunjitvā 20 anñam phalasampannam 21 rukkham gacchanti 43, vilapi tvevā 33 'ti so pana dvijo 24 vilapi yeva, yathodhin ti yathākoṭṭhāsam, mātāpitibhātubhaginiputta-20 dhîtādînam 25 upabhogaparibhogavasena yo koṭṭhāso dātabbo 26 tam na detîti attho, sakin ti<sup>27</sup> ekavāram pi nânubhoti, attano santakam pîti attho, samgaņhātīti bhattacchādanabhījanangalādidānavasena 28 samganhāti, tveva<sup>28</sup> so naro ti etesu rājādisu dhanam gahetvā gacchantesu kevalam so puriso vilapati yeva, dhīro ti paņdito, samganhātîti attano santikam āgate 80 25 dubbaiañātake bhattacchādanabījanañgalādidānena<sup>31</sup> saṁgaṇhāti, tenā 'ti <sup>82</sup> so sappuriso<sup>3,</sup> tena ñātisamgahena<sup>34</sup> catuparisamajjhe kittin ca attano vaṇṇañ ca 35 pāpuņāti pecca 86 sagge devanagare modatīti 37.

<sup>1</sup> Cks -vain. 2 Cks -lain, Bdf pippali. 3 Bd -tvā va. 4 Bd sankha-. 5 Ck jā-nīnain. 6 Bdf sakain. 7 Bf mayhain mayhain, Cks -hā. 8 Ck dhīro ca, Cs dhītaro ca, Bd dhiro, Bf viro. 9 Cks -go. 10 Bdf pacca. 11 Bdf pa. 12 Cs ciravanavasena instead of vira-, Bd viravantiyā. 13 Bd girisānudaricaro ti girisānunadīcaro girisānusukhanadīsukhacaratīti girisānunadīcaro. 14 Bd -nā. 15 Cks na. 16 Bd -ti. 17 Bd -ri. 18 Bd -va. 19 Ck Bd -li, Cs -lī. 20 Bd -bhutvā. 21 Bd -nna. 22 Cks gacchati. 23 Bd vipalitvāvā. 24 Bd di-. 25 Bd -dhitānam. 26 Bd labitabbo. 27 Bd sakiti, Cks sakimpi. 28 Bd vattabhatta-. 29 Bd vilapento va. 30 Bd -ta. 31 Ck santacchā-, Cs santa- corr. to bhatta-, Bd vattabhatta-. 32 Bd pi. 33 Bd pu-. 34 Bd<sub>1</sub>-sankhena. 35 Ck vanananca, Cs vannaca, Bd vannabhānanca. 36 Bd pacca. 37 Bd pamo-.

Evam Mahāsatto tassa dhammam desetvā dānam paṭipākatikam kāretvā Himavantam eva gantvā aparihīnajjhāno Brahmalokūpago ahosi.

Satthā imam desanam aharitvā "iti kho maharāja āgantukasetthi bhātu puttassa māritattā ettakam kālam n'eva puttam na dhītaram alabhitthā "'ti vatvā jātakam samodhānesi: "Tadā kanittho āgantukasetthi ahosi, jettho aham evā" 'ti. Mayhakajātakam'.

#### 6. Dhajavihethajātaka.

Dubbannarüpan ti. Idam Satthā Jetavane viharanto 10 lokattha cariyam ārabbha kathesi. Vatthum Mahākanhajātake āvibhavissati. Tadā pana Satthā "na bhikkhave idān' eva pubbe pi Tathāgato lokassa attham cari" yevā" 'ti vatvā atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto Sakko ahosi. Tadā eko vijjādharo vijjam pari- 15 vattetvā addharattasamaye āgantvā Bārāṇasirañno mahesiyā saddhim aticarati. Tassā paricārikāyo añnimsu. Sā sayam eva rājānam upasamkamitvā o "deva eko puriso addharattasamaye sirigabbham pavisitvā mam dūsetîti i aha. "Sakkhissasi pan assa kinci sañnāṇam kātun ti. "Sakkomi devā ti. Sā jātihingulakapātim aharāpetvā tassa purisassa rattim āgantvā abhiramitvā gacchantassa piṭṭhiyam pancangulikam datvā pāto va rañno ārocesi. Rājā manusse āṇāpesi: "gacchatha, sabbadisāsu oloketvā piṭṭhiyam katajātihingulikapurisam saṇahathā ti. Vijjādharo pi rattim anācāram kari- stvā divā susāne suriyam namassanto ekapādena tiṭṭhati. Rājapurisā disvā tam parivārayimsu. So "pākaṭam me kammam

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bd omits pați. <sup>2</sup> Bd dhammade. <sup>8</sup> Bd alatthan. <sup>4</sup> Bd jețhako pana. <sup>5</sup> Bd mayhamjātakam pañcamam. <sup>6</sup> Bd lokatthacariyam carati. <sup>7</sup> Bd -tti-. <sup>8</sup> Bd aggama-. <sup>9</sup> Bd sañcānimsu. <sup>10</sup> Bd adds āha. <sup>11</sup> Bd -siti. <sup>12</sup> Bd -likapāți. <sup>13</sup> Bd jātihingulikam-, omitting kata. <sup>14</sup> Bd tam disvā.

jānantîti 166 vijjam parivattetvā ākāse uppatitvā gato. Rājā tam' disvā āgatapurise "addasathā" 'ti pucchi. "Āma addasāmā" 'ti. "Ko nām' eso" ti. "Pabbajito devā" 'ti. hi rattim anācāram katvā divā pabbajitavesena vasati4. Rājā 5 "ime divā samaņavesena caritvā rattim anācāram karontîti" pabbajitānam kujjhitvā micchāgahaņam gahetvā "mayham vijite sabbe pabbajitā palāyantu, ditthaditthānam ñeva rājānam karissantîti \* bheriñ carāpesi. Tiyojanasatika-Kāsiratthā palāyitvā sabbapabbajitā 10 aññarājadhāniyo 10 mimsu 11, sakala-Kāsiraṭṭhe 12 manussānam ovādadāyako eko pi dhammikasamaņabrāhmaņo nāhosi, anovādakā manussā pharusā ahesum, dānasīlavimukhā 18 matamatā 14 yebhuyyena apāye nibbattimsu, sagge nibbattanakā nāma nâhesum. Sakko nave 15 deve 16 apassanto "kin nu kho kāraņan" ti āvajjitvā vijjā-15 dharam nissāya Bārāņasiraññā kuddhena micchāgahaņam gahetvā pabbajitānam ratthā pabbajitabhāvam natvā "thapetvā mam añño imassa rañño micchāgahaņam 17 bhinditum samattho nāma n' atthi 18, rañño ca rațthavāsinañ ca avassayo bhavissāmîti" cintetvā Nandamūlapabbhāre 19 paccekabuddhānam san-20 tikam gantvā 20 ,,bhante mayham mahallakam ekam paccekabuddham detha, Kāsirattham 21 pasādessāmîti" āha. samgattheram eva labhi 22. Ath' assa pattacīvaram gahetvā tam purato katvā sayam pacchato hutvā sirasmim anjalim thapetvā paccekabuddham namassanto uttamarūpadharo māņavako 25 hutvā sakalanagarassa matthakamatthakena tikkhattum vicaritvā rājadvāram gantvā ākāse atthāsi. Rañño ārocayimsu23: "deva eko<sup>24</sup> abhirūpo māṇavako ekam samaṇam ānetvā rāja-

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> all three MSS. jānanti. <sup>2</sup> Bd -sena. <sup>3</sup> Bd te. <sup>4</sup> so all three MSS. <sup>5</sup> Bd adds pabbajitā. <sup>6</sup> Bd jīvitā ime. <sup>7</sup> Bd diṭhadiṭhathāne, omitting ñeva. <sup>6</sup> Bd -tuti. <sup>9</sup> Bd kākāsikaraṭhā. <sup>10</sup> Bd sabbe-. <sup>11</sup> Cs Bd āg-. <sup>12</sup> Bd -kāsikaraṭhe. <sup>13</sup> Bd -sīlā muñcetvā. <sup>14</sup> Bd matā-. <sup>15</sup> Bd na. <sup>16</sup> Bd devaputte. <sup>17</sup> Ck mam rañno imassa micchāgahaṇassa. <sup>18</sup> nāma nāhesum - - natthi wanting in Cs. <sup>19</sup> Bd -lakapa-. <sup>20</sup> Bd adds vanditvā. <sup>21</sup> Bd kāsikara-. <sup>22</sup> Bd labhitvā gato. <sup>23</sup> Bd -cesi. <sup>24</sup> Bd omits eko.

15

dvāre ākāse thito" ti. Rājā āsanā utthāya' sīhapanjare thatvā "māṇavaka kasmā tvam abhirūpo samāno etassa virūpasamanassa pattacīvaram gahetvā namassamāno thito" ti tena saddhim sallapanto pathamam gātham āha:

1. Dubbannarūpam tvam ariyavannī purakkhatvā panjaliko namassasi, seyyo nu te so udavā sarikkho, nāmam parass' attano câpi brūhîti. 110.

Tattha ariyavaṇṇîti sundararūpo, seyyo nu te so ti eso virūpapabbajito in nu tayā uttaritaro udāhu sarikkho ti, parassattano cā 'ti etassa 10 parassa ca attano ca nāmam brūhîti pucchati.

Atha nam Sakko "mahārāja samaņā nāma garuṭṭhāniyā", tena me nāmam lapitum na labbhati , mayham pana te nā-mam kathessāmîti" vatvā dutiyam gātham āha:

Na nāmagottam gaņhanti rāja sammaggatān' ujjugatāna<sup>11</sup> devā, ahañ ca te nāmadheyyam vadāmi: Sakko 'ham asmī tidasānam indo ti. 111.

Tattha sammaggatānujjugatāna<sup>11</sup> devā ti mahārāja sabbasam-khāre yathāvasarasavasena<sup>12</sup> sammasitvā aggaphalam arahattam pattattā sam- 20 maggatānam <sup>11</sup> ujunā va <sup>13</sup> aṭṭhangikena maggena nibbānam gatattā ujugatānam mahākhīnāsavānam uppattidevehi <sup>14</sup> uttaritarānam visuddhidevānam uppattidevā <sup>15</sup> nāmagottam na gaṇhanti, ahanca te nāmadheyyan ti api ca aham attano nāmadheyyam tuyham kathemi <sup>15</sup>.

Tam sutvā rājā tatiyagāthāya bhikkhum namassane 16 āni- 25 samsam pucchi:

s. Yo disvā bhikkhum caranūpapannam purakkhatvā anjaliko 17 namassati

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bd vuṭhāya. <sup>2</sup> Bd -passa sa-. <sup>3</sup> Cs tvam corr. to tuvam. <sup>4</sup> Cks vāpi, Bd parassa ca attano cāpi. <sup>5</sup> Bd -popa-. <sup>6</sup> Ck -ņam, Bd -ņo. <sup>7</sup> Ck -tiyā, Cs -tiyā corr. to nīyā, Bd guruthāniye. <sup>8</sup> Bd na nā me nālapitum na labhati. <sup>9</sup> Bd yam mayham. <sup>10</sup> Ck nāma, Cs nāma corr. to nāmam. <sup>11</sup> Bd samuggatānum. <sup>12</sup> Ck yātāva-, Cs yātāva- corr. to yathāva-, Bd yathābhāvam sarasa-. <sup>13</sup> Cs ujjunāva, Bd omits ujunāva. <sup>14</sup> Bd upapatti-. <sup>15</sup> Bd -essāmi. <sup>16</sup> Bd nā-massamāno, Ck namassato, Cs namassate, all three MSS. bhikkhu. <sup>17</sup> Bd pancali-.

15

25

pucchāmi tam devarāj' etam' attham ito cuto kim labhate sukham so ti. 112. Sakko catutthagāthāya' kathesi:

4. Yo disvā bhikkhum caranūpapannam purakkhatvā panjaliko namassati ditthe va dhamme labhate pasamsam saggan ca so yāti sarīrabhedā ti. 113.

Tattha bhikkhun ti bhinnakilesaparisuddhapuggalam, caran upapannan ti sīlacaranena upetam 4. ditthe va dhamme ti na kevalam ito cuto yeva imaemim pana attabhāve so pasamsam labhati pasamsāsukham 5 vindati 6.

Rājā Sakkassa katham sutvā attano micchāgahanam bhin-ditvā tuṭṭhamānaso pañcamam gātham āha:

5. Lakkhī vatā' me udapādi ajja yam Vāsavam bhūtapat' addasāma<sup>8</sup>, bhikkhuñ ca disvāna tav' ajja' Sakka kāhāmi puññāni anappakānîti. 114.

Tattha lakkhîti sirī 10, paññā ti pi vadanti, idam vuttam hoti: ajja tava 11 vacanam suņantass' eva kusalākusalavipākajānanapaññā 13 uppannā, yan ti nipātamattam, bhūtapataddasāmā 13 'ti bhūtapatim addasāma.

Tam sutvā Sakko paņditassa thutim karonto chattham gātham āha:

6. Addhā 16 have 15 sevitabbā sapaññā bahussutā ye 16 bahuṭṭhānacintino 17, bhikkhuñ ca disvāna mamañ ca 18 rāja 19 karohi 20 puññani anappakānîti. 115.

Tattha bahutthānacintino 17 ti bahūni kāraņāni cintanasamatthā.

<sup>1</sup> Cks -je. 2 Cks -tthamgā.. 8 Bd sam- ddham.. 4 Bd upapannetam. 5 Cs -sāmukham sukham, Bd -ti atha kho pacce pasamsānurūpam sukham. 6 Bd -tīti. 7 Cks vata, Bd tā. 8 Bd -pati dassāma. 9 Bd tuvanca. 10 Ck -rim, Cs Bd -ri. 11 Bd mama. 13 Bd -nāpannā. 13 Bd -patidassāmā. 14 Ck andā? Cs addhā? Bd saddhā. 15 Ck bhave, Cs have corr. to bhave. 16 Bd omits ye. 17 Bd -huthāni.. 18 Ck Bd cā. 19 Bd rājā. 20 Bd -ronti.

Tām sutvā rājā osānagātham āha:

7. Akkodhano niccapasannacitto¹
sabbātithīyācayogo² bhavitvā
nihacca mānam abhivādayissam ³
sutvāna devinda subhāsitānîti. 116.

Tattha sabbātithīyācayogo bhavitvā ti sabbesam atithinam āgatāgatānam āgantukānam yam yam te yācanti tassa tassa yutto anucchaviko bhavitvā , sabbam tehi yācitayācitam dadamāno ti attho, sutvāna devinda
subhāsitānîti tava subhāsitāni sutvā aham evarūpo bhavissāmîti vadati.

Evañ ca pana vatvā pāsādā oruyha paccekabuddham van- 10 ditvā ekamantam aṭṭhāsi. Paccekabuddho ākāse pallamkena nisīditvā "mahārāja, vijjādharo na samaņo, tvam ito paṭṭhāya atuccho loko, atthi dhammikasamaṇabrāhaaṇā' ti ñatvā dā-nam dehi sīlam rakkha uposathakammam karohîti '' rājā-nam ovadi'. Sakko pi Sakkānubhāvena ākāse ṭhatvā "ito 15 paṭṭhāya appamattā hothā" 'ti nāgarānam ovādam datvā "pa-lātā samaṇabrāhmaṇā āgacchantū" 'ti bheriñ carāpesi. Atha te ubho pi sakaṭṭhānam eva agamamsu ''. Rājā ovāde ṭhatvā' puññāni akāsi ''.

Satthā imam desanam 18 āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam sa- 20 modhānesi: "Tadā paccekabuddho parinibbuto, rājā Ānando ahosi, Sakko 19 aham evā" 'ti. Dhajaviheṭhajātakam <sup>20</sup>.

# 7. Bhisapupphajātaka.

Yametan ti. Idam Satthā Jetavane viharanto aññataram<sup>21</sup> bhikkhum ārabbha kathesi. So kira Jetavanā nikkhamitvā 25 Kosalaraṭṭhe aññataram araññam nissāya viharanto ekadivasam padu-

<sup>1</sup> Bd niccam. 2 Bd -thi-. 3 Bd abhidhāriyissam. 4 Ck -tīthi-, Cs -tithi-, Bd -titthi-. 5 Bd omits one tassa. 6 Bd hutvā bhavitvā ca. 7 Bd sabbetehi yācitam. 8 Bd adds yācito. 9 Cks add so. 10 Bd detha. 11 Bd rakkhatha. 12 Bd -rothāti. 13 Bd ovādetvā. 14 Bd -sūti. 15 Bd adds tassa. 16 Bd adds dānādini. 17 Bd -sīti. 18 Bd dhammade-. 19 Bd adds pana. 20 Cs dhara-, Bd pabbajitavihedhajātakam chaṭham. 21 Cs -ra, Ck -ra corr. to -ram.

masaram otaritvā pupphitapadumam disvā adhovāte thatvā upasimghi. Atha nam tasmim vanasande adhivatthā devatā "mārisa, tvam gandhatheno nāma didan te ekam theyyangan didan ti samvejesi. So tāya samvejito puna Jetavanam āgantvā Satthāram vanditvā nisinno "kaham bhikkhu nivuttho sîti" puttho "asukavanasande nāma, tattha ca mam devatā evam nāma samvejesīti" āha. Atha nam Satthā "na kho bhikkhu puppham upasimghanto tvam eva devatāya samvejito, porānakapanditāpi samvejitapubbā" ti vatvā tena yācito atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente

10 Bodhisatto ekasmim Kāsinigame 11 brāhmaṇakule nibbattitvā vayappatto Takkasilāyam ugganhitasippo 12 aparabhāge isipabbajjam pabbajitvā ekam padumasaram nissāya upavasanto 13
ekadivasam saram 14 otaritvā supupphitapadumam npasimghamāno 15 atthāsi. Atha nam ekā devadhītā rukkhakkhandhavi
15 vare thatvā samvejayamānā 16 pathamam gātham āha:

1. Yam ekam vārijam puppham adinnam 17 upasimghasi ekangam etam theyyānam, gandhatheno si mārisā 'ti. 117.

Tattha ekañgametan ti eko kotthaso esa.

Tato Bodhisatto dutiyam gātham āha:

20 2. Na harāmi, na bhañjāmi 18, ārā simghāmi vārijam, atha kena nu vaņņena gandhattheno ti vuccatîti. 118.

Tattha ārā sim ghām îti dūre thito ghāyāmi 19, vannenā 'ti kāraņena.

Tasmim pana 20 khaņe eko puriso tasmim sare bhisāni c' eva khaņati puņḍarīkāni ca bhañjati 21. Bodhisatto tam disvā "ārā ṭhatvā 22 upasimghantam 'coro' ti 23 vadasi 24, etam puri-

<sup>1</sup> Bd supup; hitam. 2 Bd vane. 3 Bd omits tvam. 4 Bd adds caram. 5 Bd ti. 6 Bd theyyagandhin. 7 Bd pana. 8 Bd -sondo, Cks -sandam. 9 Bd tattheva de-. 10 Ck eva, Cs eva corr. to evam. 11 Bd kāsikagāme. 12 Bd uggahita-. 13 Bd upasinghanto. 14 Bd omits saram. 15 Cs upanisi-, Bd upsinghayamāno. 16 Bd -ji-. 17 Ck -nna, Cs -nna corr. to -nnam. 18 Bd bhu-. 19 Bd āsinghāmi, Cks gā-. 20 Bd omits pana. 21 Bd bhu-. 22 Bd mam gaļetvā in the place of ā. th. 23 Cs si corr. to ti, Bd si. 24 Bd vadatha.

10

25

sam kasmā na bhaṇasîti" tāya saddhim sallapanto tatiyam gātham āha:

8. Yo 'yam bhisani khanati pundarīkani bhanjati evam ākinnakammanto kasmā eso na vuccatîti. 119.

Tattha ākinnakammanto ti kakkhalakammanto dārunakammanto.

Ath' assâvacanakāraņam ācikkhantī devatā catutthapancamagāthā abhāsi:

- 4. Ākiņņaluddo puriso dhāticelam va makkhito, tasmim me vacanam n'atthi, tañ ca arahāmi vattave². 120.
- 5. Ananganassa posassa niccam sucigavesino valaggamattam papassa abbhamattam va khayatîti. 121.

Tattha dhāticelam vā 'ti khelasimghāņikamuttagūthamakkhitam dhātidāsiyā nivatthacelam viya ayam pāpamakkhito yeva, tena kāraņena tasmim mama vacanam n' atthi, tanca arahāmîti samaņā pana ovādakāmā honti piyasīlā, tasmā appamattakam pi ayuttam karontam vattum arahāmi samaņā 'ti, 15 anangaņassā 'ti niddosassa tumhādisassa, abbhāmattam va khāyatîti mahāmeghapamāṇam hutvā upaṭṭhāti, idāni kasmā evarūpam dosam abbohārikam barosîti

Tāya pana samvejito Bodhisatto samvegappatto chaṭṭham¹ gātham āha:

6. Addhā mam yakkha jānāsi atho mam anukampasi, puna pi yakkha vajjāsi yadā passasi edisan ti. 122.

Tattha yakkhā 'ti devatam ālapati, vajjās îti vadeyyāsi, yadā passasi edisan ti yadā mama evarūpam dosam passasi tadā evam evam <sup>10</sup> vāreyyās îti <sup>11</sup> vadati.

Ath' assa devatā 12 sattamam gātham āha:

7. N' eva tam 18 upajīvāmi na pi te bhatak' amhase 14, tvam eva bhikkhu jāneyya yena gaccheyya suggatin ti. 123.

<sup>1</sup> Ck athassa-, Bd athassa ava-. 2 Bd vattate. 8 Bd -mutto. 4 Ck meva. 5 Bd -muttam va khādaya-. 6 Bd abbho-. 7 Bd chathamam. 8 Bd -hi. 9 Cks vajjāyasīti. 10 Cs evameva mam, Bd evam mama 11 Bd vadeyyāsītī. 12 Bd tassa sā devadhitā. 13 Bd nevāham. 14 Ck hatakambhase, Cs bhatakambhase, Bd te khātikammase corr. to khābhati-.

Tattha bhatakamhase<sup>1</sup> ti tava<sup>2</sup> bhatihatā<sup>3</sup> kammakarāpi te<sup>4</sup> na homa, kimkāraņā tam <sup>5</sup> sabbakālam rakkhamānā vicarissāmā 'ti dīpeti, yena gac-cheyyā 'ti bhikkhu yena kammena tvam sugatim gaccheyyāsi tvam eva jāneyyāsîti.

Evam sā tassa ovādam datvā attano vimānam eva paviṭṭhā. Bodhisatto pi jhānam nibbattetvā Brahmalokūpago ahosi.

Satthā imam desanam āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam samodhānesi: (Saccapariyosāne so bhikkhu sotāpattiphale patiṭṭhahi) ,,Tadā devadhītā Uppalavaṇṇā ahosi, tāpaso aham evā 'ti. Bhisapupphajātakam'.

# 8. Vighāsajātaka.

Susukham vatā 'ti. Idam Satthā Pubbārāme viharanto keļisīlake bhikkhū ārabbha kathesi. Tesu 10 Mahāmoggallānat15 therena pāsādam kampetvā samvejitesu dhammasabhāyam bhikkhū tesam aguņam kathentā nisīdimsu. Satthā āgantvā "kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinnā" ti pucchitvā "imāya nāmā" 'ti vutte "na bhikkhave idān' eva pubbe p' ete keļisīlakā yevā" 'ti vatvā atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto Sakko ahosi. Ath'' aññatarasmim Kāsigāme '' satta bhātaro kāmesu dosam disvā nikkhamitvā isipabbajjam pabbajitvā Mejjhāraññe '' vasanto yoge yogam akatvā '' kāyadaḍḍhibahulā '' hutvā nānappakārakam '' kīļikam '' kīļitvā '' carimsu. Sakko devarājā "ime samvejessāmîti" suko '' hutvā tesam vasanaṭṭhānam āgantvā ekasmim rukkhe nilīyitvā te samvejento paṭhamam gātham āha:

<sup>1</sup> Cs -bhase, Bd bhatikammase. 2 Ck nava. 8 so Cks: Bd tathākikā in the place of tava bhatihatā. 4 Bd -karādivā. 5 Bd natam, Cs omits tam. 6 Bd dhammade-. 7 Bd omits so. 8 Bd adds pana. 9 Bd bhingha - - - sattamam.

10 Bd adds hi. 11 Bd omits ath. 12 Bd kāsika-. 13 Bd majhā, Ck mejjha-.

14 Bd katvā. 15 Ck -daṭṭhi-, Cs -daṃḍḍhi-, Bd -daḥhi-. 16 Bd -ram. 17 Bd kiļam. 18 Bd kiļantā. 19 Bd suņo.

25

1. Susukham vata jīvanti ye janā vighāsādino, ditthe va dhamme pāsamsā, samparāye ca suggatīti. 124.

Tattha vighāsādino ti bhuttātirekam bhunjante sandhāyāha, diṭṭhe va dhamme ti ye evarūpā te diṭṭhe va dhamme pāsamsā, samparāye ca tesam sugati hoti, sagge uppajjantîti adhippāyena vadati.

Atha tesu eko tassa vacanam sutvā avasese āmantetvā dutiyam gātham āha:

2. Suvassa bhāsamānassa na nisāmetha paņditā, idam suņotha sodariyā: amhe vâyam pasamsatîti. 125.

Tattha bhāsamānassā 'ti mānusiyā vēcāya bhaņantassa, na nisā- 10 methā 'ti na suņotha', idam suņothā' 'ti idam assa vacanam suņotha', sodariyā ti samāne udare vutthabhāvena te ālapanto āha.

Atha ne<sup>7</sup> patikkhipanto suko tatiyam gātham āha:

3. Nâham tumhe pasamsāmi, kuṇapādā suṇotha me:
ucchitthabhojino tumhe, na tumhe vighāsādino ti. 126. 15
Tattha kuṇapādā ti kuṇapakhādakā 10 ti te ālapati.

Te tassa vacanam sutvā sabbe pi catuttham gātham āhamsu:

4. Sattavassā pabbajitvā Mejjhāraññe sikhaņdino vighāsen' eva yāpentā mayañ ce bhoto gārayhā ke nu bhoto pasamsiyā 11 ti. 127.

Tattha sikhandino ti cüläya samannägatä, vighäsenevä<sup>12</sup> 'ti ettakam kälam sattavassäni sihavyaggavighäsen' eva yähentä yadi bhoto gärayhä atha ke nu te<sup>13</sup> pasamsiyä ti.

Te lajjāpento Mahāsatto pañcamam gātham āha:

5. Tumbe sīhānam vyagghānam vāļānan câvasiţthakam ucchiţthen' eva' yāpentā mannivho vighāsādino ti. 128.

Tattha vālāna ñcāvasi tha kau  $^{15}$  ti sesavālamigāna ñ  $^{16}$  ca avasi tha kau ucchithabhojana ng  $^{9}$ .

<sup>1</sup> Bd upapa. 2 Bd -ņā. 3 Bd manussabhāsāya. 4 Bd imassa. 5 Bd saha. 6 Bd vuḍha. 7 Bd te. 8 Bd -ṇappā. 9 Cks ucci-, Bdf ucchiṭha. 10 Bd ku-ṇappa. 11 Bd ko - -, Cks ko - - sikā. 12 Cks - senā. 13 Cks ko nu te, Bd ke na bhoto in the place of atha ke nu te. 14 Cks ucci-, Bd ucchiṭhayeva. 15 Cks -kaṁ, omitting ti. 16 Ck tassevā-, C6 tasse- corr. to tasesa-.

Tam sutvā tāpasā "sace' mayam na vighāsādā atha ke carahi te vighāsādā""'ti. Atha tesam so tam attham ācik-khanto chaṭṭham gātham āha:

6. Ye brāhmaņassa samaņassa aññass' eva' vanibbino datvāna sesam bhuñjanti te janā vighāsādino ti. 129.

Tattha vanibbino ti tam tam bhandam yacanakassa 5.

Evam te lajjāpetvā Mahāsatto sakatthānam eva gato.

Satthā imam desanam āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam samodhānesi: "Tadā te satta bhātaro ime keļisīlakā bhikkhū ahesum.

10 Sakko aham evā" 'ti. Vighāsajātakam'.

# 9. Vaţţakajātaka.

Paṇītan ti. Idam Satthā Jetavane viharanto ekam lolabhikkhum sandhāya 10 kathesi. Tam hi Satthā "saccam kira tvam 11 lolo" ti pucchitvā "āma bhante" ti vutte "na kho bhikkhu idān" eva 12 pubbe pi tvam lolo va 13, lolatāy eva ca 14 pana Bārāṇasiyam hatthigavāssapurisakuṇapehi atitto "ito uttaritaram labhissāmîti 150 araññam paviṭtho sîti" vatvā atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto vaṭṭakayoniyam nibbattitvā 16 araññe lūkhatiṇa-20 bījāhāro vasi 17. Tadā Bārāṇasiyam eko lolaķāko hatthikuṇa-pādīhi atitto "ito uttaritaram labhissāmîti" araññam pavisitvā phalāphalāni 18 khādanto Bodhisattam disvā "ayam vaṭṭako ativiya thūlasarīro, madhuragocaram 19 khādati maññe 20, etassa gocaram pucchitvā tam khāditvā aham 21 thūlo bhavissāmîti" cintetvā Bodhisattassa uparibhāge sākhāya nilīyi. Bodhisatto

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bd omits sace. <sup>2</sup> Bd atho ko carahi taghāsādā. <sup>8</sup> Bd chaṭhamam. <sup>4</sup> Bd annā vā, Bf annāssa pā. <sup>5</sup> Bd yācakassa. <sup>6</sup> Bd dhammade-. <sup>7</sup> Bd omits te. <sup>8</sup> Bd adds pana. <sup>9</sup> Bd -sādajātakam aṭhamam. <sup>10</sup> Bd ārabhha. <sup>11</sup> Bd adds bhikkhu. <sup>12</sup> Bd adds lolo. <sup>13</sup> Bd yeva, Cs ti. <sup>14</sup> Bd -tāya ca. <sup>15</sup> Ck -mā ti. <sup>16</sup> Cks -ttetvā, Bd nippattetvā. <sup>17</sup> Bd vasati. <sup>18</sup> Bd -lam. <sup>19</sup> Bd -ram go-. <sup>20</sup> Bd adds ti. <sup>21</sup> Bd adds pi.

tena apucchito va¹ tena saddhim paṭisanthāram karonto paṭhamam gātham āha:

1. Paņītam bhunjase bhattam sappitelan ca mātula, atha kena nu vaņņena kiso tvam asi vāyasā 'ti. 130.

Tattha bhattan ti manussānam bhojananiyāmena paţiyāditabhattam, mā- '5 tulā 'ti tam piyasamudācārenâlapati, kiso ti appamamsalohito.

Tassa vacanam sutvā kāko tisso gāthā abhāsi:

- 2. Amittamajjhe vasato tesu āmisam esato<sup>2</sup> niccam ubbiggahadayassa kuto kākassa<sup>3</sup> daļhiyam. 131.
- 8. Niccam ubbegino kākā vamkā pāpena kammunā, 10 laddho piņdo na pīņeti, kiso ten asmi vaṭṭaka. 132.
- 4. Lūkhāni tiņabījāni appasinehāni bhuñjasi, atha kena nu vaņņena thūlo tvam asi vaṭṭakā 'ti. 133.

Tattha daļhiyan ti evarūpassa mayham kākassa kuto daļhabhāvo 6, kuto thūlan ti attho, ubbegino 7 ti ubbegavanto 9, vam kā ti kākānam eva nāmam, 15 laddho ti te kāke manussasantakavilumpanapāpena kammena laddho piņdo 9 na pīņetīti 10 na tappeti, tenasmīti tena kāraņenāham kiso asmi, appasinehānīti mandojāni 11, idam kāko Bodhisattam paņītabhojanam 19 khādatīti sañnī hutvāpi vaṭṭakānam pakatigocaram 18 kathento 14 āha.

Tam sutvā Bodhisatto attano thūlabhāvakāraņam kathento: 20

- 5. Appicchā appacintāya avidūragamanena ca laddhāladdhena yāpento thūlo ten' asmi vāyasa. 134.
- 6. Appicchassa hi posassa appacintisukhassa ca susamgahitapamāṇassa 15 vuttī susamudānayā ti 135. imā gāthā 16 āha.

Tattha appicchā ti āhāre 17 appicchatāya nittaņhatāya, kevalam sarīrayāpanavasena 19 āhārāharaṇatāyā 20 'ti attho, appacintāyā 'ti 21 ajja kaham

<sup>1</sup> Ck ca, Bd omits tena ap. va. 2 Bd amissamessapekkhato. 3 Cks käyassa. 4 Ck ubbhito, Cs ubbahito, Bd ubbhiggino. Bd uppiggino. 5 Cks pīneti, Bd pineti. 6 Bd daļhī-. 7 Cks ubbedhino, Bd ubbigino. 6 Bd ubbiggavato. 9 Bd ti tena kāraņena parasantakavilum sanasamkhātena pāļ ak. laddhapiņdo. 10 Cs pīne-, Bd pine-. 11 Bd annajāti. 12 Bd -tagocaram. 13 Bd gahitago- 14 Bd pucchanto. 15 Bd -tamānassa, Bf -tamanassa 16 Bd omits i. g. 17 Bd -resu. 18 Bd nitaņhāya. 19 Bd omits vasena. 20 Ck vābhara-, Cs vābhara- corr. to -hara-, Bd vohārāharaņayārā. 21 Bd adds vaṭṭakā.

āhāram labhissāmi sve kahan ti evam āhāracintāya¹ abhāvena, avidūra-gamanena cā 'ti asukasmim nāma thāne madhuram labhissāmîti cintetvā² avidūragamanena ca, laddhāladdhenā 'ti lūkham vā hotu³ paṇītam vā yam⁴ laddham ten' eva tuṭṭho⁵, thūlo⁵ ten' asmîti tena catubbidhena kāraṇena thūlo 'smi² vāyasā 'ti, appacintisukhassā 'ti āhāracintārahitānam appacintīnam ariyānam sukham assa atthîti appacintisukho³, tassa tādisena sukhena samannāgatassa, susamgahitapamāṇassā³ 'ti ettakam bhuñjitvā jīrāpetum sakkhissāmîti evam suṭṭhu samgahitāhārapamāṇassa¹o, vuttī susamudānayā ti evarūpassa puggalassa jīvitavutti sukhena sakkā samudānetum susamudānayā sanibbattiyā.

Satthā imam desanam 11 āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam samodhānesi: (Saccapariyosāne lolabhikkhu sotāpattiphale patiṭṭhahi),,Tadā kāko lolabhikkhu ahosi, vaṭṭako pana aham evā" 'ti. Vaṭṭakajātakam <sup>12</sup>.

### 10. Kākajātaka.

Cirassam vata passāmā 'ti. Idam Satthā Jetavane viharanto lolabhikkhum yeva 1. ārabbha kathesi. Paccuppanna-vatthum heṭṭhāvuttanayam eva.

Atīte pana 14 Bārāṇasiy!am Brahmadatte rajjam kā20 rente Bo'dhisatto pārāpato 15 hutvā Bārāṇasisetthino mahānase nīļapacchiyam vasati. Kāko pi tena saddhim vissāsam
katvā tatth' eva vasatîti vitthāretabbam. Bhattakārako kākassa pattāni luncitvā piṭṭhena tam makkhetvā 16 ekam varāṭakam 17 vijjhitvā kaṇṭhe 18 pilandhitvā pacchiyam pakkhipi.
25 Bodhisatto araññato āgantvā tam disvā parihāsam karonto
paṭhamam gātham āha:

1. Cirassam vata passāma sahāyam maņidhārinam 19, sukatāya massukuttiyā sobhate vata me sakhā ti. 136.

Tattha massukuttiyā ti massukiriyāya.

<sup>1</sup> Cks -yam. 2 Bd ac-. 3 Cks hontu. 4 Bd yam yam. 5 Bd tutho, Cks thülo. 6 Bd omits thülo. 7 Bd mhi. 8 Cks -khā. 9 Rd -tassamānassā. 10 Bd -ramānassa. 11 Bd dhammade-. 12 Bd adds navamam. 13 Bd omits yeva. 14 Bd omits pana. 15 Bd pāravato. 16 Bd pakkhipitvā. 17 Bd pālakhaṇḍam. 18 Ck kaṭṭhe, Bd kaṇhe. 19 Cs -ritam, Bd -rikam.

Tam sutvā kāko dutiyam gātham āba:

2. Parūļhakacchanakhalomo aham kamme suvyāvato cirassam nahāpitam laddhā lomantam apahārayin ti. 137.

Tattha aham kamme suvyāvaļo ti aham tasmim rājakamme suvyāvaļo dokāsam alabhamāno parūļhakacchanakhalomo āsin ti vadati, apahārayin ti ajja hāresim.

Tato Bodhisatto tatiyam gatham aha:

3. Yan nu lomam ahāresi dullabham laddhu kappakam atha kin carahi te samma kanthe kinakināyatîti. 138.

Tass' attho: yam tāva dullabham 10 kappakam labhitvā lomam harāpesi 11 10 tam harāpaya, atha kin carahi te vayassa 12 idam kanthe 13 kinikināyatîti 14.

Tato kāko dve gāthā abhāsi:

- 4. Manussasukhumālānam maņi kaņthesu lambati, tes' āham anusikkhāmi, mā tvam mañni davā katam. 139.
- 5. Sace p' imam pihayasi 15 massukuttim sukāritam 16 kārayissāmi te samma maņin câpi dadāmi te ti. 140.

Tattha maņîti evarūpānam manussānam ekam maņiratanam kaņṭhesu lambati, tesāhan ti tesam aham, mā tvam maññîti tvam pana etam <sup>17</sup> mayā davā katan ti mā maññi <sup>18</sup>, pihayasîti <sup>19</sup> sace imam mama katam massukuttim tvam icchasi.

Tam sutvā Bodhisatto chattham 20 gātham āha:

6. Tvañ ñeva maṇino<sup>21</sup> channo<sup>22</sup> sukatāya ca massuyā, āmanta kho taṁ gacchāmi, piyaṁ<sup>23</sup> me tav' adassanan ti. 141.

Tattha maṇino 24 ti maṇinā 25, ayam eva vā pāṭho. idam vuttam hoti: samma vāyasa tvan neva imassa maṇino anucchaviko imissā ca 26 sukatāya mas- 25

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Ck adds va, Cs has crossed over va. <sup>2</sup> Bd ajjahā-, Bf somantapajjahārayi.

<sup>8</sup> Bd adds tam. <sup>4</sup> Bd aham samma pārāvatakammesubyāvato. <sup>5</sup> Bd ahosī. <sup>6</sup> Bd ajjahā-. <sup>7</sup> Bd ajja pahāresi. <sup>8</sup> Bdf laddha. <sup>9</sup> Cks -yati, Bd idam kanhe kināyatīti, Pf idam kanhe kināyati. <sup>10</sup> Bd bhava dullabha. <sup>11</sup> Bd hāresi. <sup>12</sup> Bd vāyasa. <sup>13</sup> Ck -o, Bd kanhe. <sup>14</sup> Bd kināyati. <sup>15</sup> Bdf pāyasi. <sup>16</sup> Cks -kuttī sukārikam, Bd massivatthissu-, Bf massukuttisukāritam. <sup>17</sup> Bd ekam. <sup>18</sup> Bd mañāasiti. <sup>19</sup> Ck haya-, Bd sace pi mam pipāyasiti. <sup>20</sup> Bd chaṭhamam. <sup>21</sup> Bdf -nā. <sup>22</sup> Bd chando. <sup>23</sup> Cks piyam. <sup>24</sup> Cks Bd -nā. <sup>25</sup> Cs Bd -no. <sup>26</sup> Cks va, Bd imassa, omitting va.

suyāļi, mama pana tava adassanam teva piyam, tasmā tam āmantayitvā gacchāmîti.

Evañ ca pana vatvā uppatitvā añnattha gato. Kāko pana tatth eva jīvitakkhayam patto.

Satthā imam desanam āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam samodhānesi: (Saccapariyosāne lolabhikkhu anāgāmiphale patiṭṭhahā,,Tadā kāko lolabhikkhu ahosi, pārāpato āham evā" ti. Kāka-jātakam". Senakavaggo dutiyo, Chanipātavaṇṇanā niṭṭhitā.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bd sukatassa massu. <sup>2</sup> Bd omits pana. <sup>3</sup> Bd da-. <sup>4</sup> Bd adds bodhisatto.

<sup>&</sup>lt;sup>5</sup> Bd dhammade-., <sup>6</sup> Bd -vato pana. <sup>7</sup> Bd pārāvatajā- navamam, Bf loli nāma.

<sup>&</sup>lt;sup>8</sup> Bf sucivaggo, Bd soka-.

# VII. SATTANIPĀTA.

#### 1. KUKKUVAGGA.

# 1. Kukkujātaka.

Diyaddhakukkū 'ti. Idam Satthā Jetavane viharanto rājo. vādam ārabbha kathesi. Paccuppannavatthum Tesakuņajātake āvibhavissati.

Atīte pana Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto tassa atthadhammānusāsako amacco ahosi. Rājā agatigamane patiṭṭhāya adhammena rajjam kāresi, janapadam pīletvā¹ dhanam eva samhari. Bodhisatto² rājā- 10 nam ovaditukāmo ekam upamam upadhārento carati³, rañño ca vāsāgāram vippakatam hoti aniṭṭhitacchadanam⁴, kaṇṇikam āropetvā gopānasiyo pavesitamattā honti⁵. Rājā kīlanatthāya uyyānam gantvā tattha vicaritvā tam⁴ geham pavisitvā ullo-kento kaṇṇikamaṇḍalam disvā attano uparipatanabhayena nik- 15 khamitvā bahi ṭhito puna ulloketvā²,,kin nu kho nissāya kaṇṇikā ṭhitā, kim nissāya gopānasiyo" ti cintetvā Bodhisattam pucchanto paṭhamam gātham āha:

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bd pili-. <sup>2</sup> Bd atha bo-. <sup>3</sup> Bd vica-. <sup>4</sup> Cks nitthita-, Bd aniditacha-. <sup>5</sup> Cks hoti. <sup>6</sup> Bd omits tam. <sup>7</sup> Bd olo-.

 Diyaddhakukku udayena kannikā, vidatthiyo¹ attha parikkhipanti'nam sasimsapā² sāramayā apheggukā³ kuhim thitā uparito⁴ na dhamsatîti.

Tattha diyaddhakukkū 'ti diyaddharatanā, udayenā 'ti uccattena', parikkhipanti nan ti tam pan etam aṭṭha vidatthiyo parikkhipanti, parikkhepato aṭṭhavidatthippamāṇā ti vuttam hoti, kuhim ṭhitā ti kattha patiṭṭhitā hutvā na dhamsati na patati.

Tam sutvā Bodhisatto "laddhā dāni me ranno ovadat10 thāya upamā" ti cintetvā"

- 2. Yā timsati sāramayā anujjukā 10 parikiriya 11 gopānasiyo samam thitā 12 tāhi samgahītā 13 balasā papīļitā samam thitā 14 uparito na dhamsati. 2.
- s. Evam pi 15 mittehi daļhehi 16 paņdito abhejjarūpehi sucīhi mantihi 17 susamgahīto 18 siriyā na dhamsati gopānasībhāravahā va kaņņikā ti 3. imā gāthā āha.

Tattha yā timsati sāramayā ti yā etā 19 sāranukkhamayā timsati gopānasiyo, parikiriyā 'ti parivāretvā 20, samam thitā 21 ti samabhāgathitā 23, balasā papīlitā ti gopānasihi balena pīletvā suṭthu samgahitā ekābaddhā hutvā, paṇḍito ti ñāṇasampanno rājā, sucīhîti sucisamācārehi kalyāṇamittehi, mantihîti 25 mantakusalehi 24, gopānasībhāravahā va kaṇṇikā ti yathā gopānasīnam bhāram 25 vahamānā kaṇṇikā na dhamsati evam rājā 26 vuttappakārehi mantīhi 27 abhijjahadayehi 28 susamgahito sirito na dhamsati na patati na 29 parihāyati.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bf vidatthiyo ca. <sup>2</sup> Bdf yā sisapā. <sup>3</sup> Bdf ape-. <sup>4</sup> Ck uparisotā. <sup>5</sup> Bd uccatarena. <sup>6</sup> Cks -nā, omitting ti, Bd aṭhavidatthiyo. <sup>7</sup> Bd -titi. <sup>8</sup> Bd -danatthāya. <sup>9</sup> Bd adds imam gātham āha. <sup>10</sup> Bdf apeggukā. <sup>11</sup> Ck -kariya, Bd kirato. <sup>12</sup> Bd sapaṇḍitā, Bf samaṇitā. <sup>13</sup> Cks tā samgahitā, Bd tāhi susamgahitā, Bf tāṇi susamgahitā. <sup>14</sup> Bd samaṇḍitā, Bf samaṇhitā. <sup>15</sup> Cks omit pi. <sup>16</sup> Bd iṭhehi. <sup>17</sup> Cks mantī-, Bd mante-, Bf manta-. <sup>18</sup> Cks sas-. <sup>19</sup> Cks esā. <sup>20</sup> Bd -varitā. <sup>21</sup> Bd samaṇḍitā. <sup>22</sup> Bd sabhāvenaṭhitā. <sup>23</sup> Ck manta-, Cs manti- corr. to manta-. <sup>24</sup> Bd manti-. <sup>25</sup> Bd -sisambhāram. <sup>26</sup> Bd -jāpi. <sup>27</sup> Bd -tehi. <sup>28</sup> Bd abhe-. <sup>29</sup> Bd neva.

20

Rājā Bodhisatte kathente' yeva attano kiriyanı sallak-khetvā "kannikāya asati gopānasiyo na patithanti', gopānasīhi asamgahitā kannikā na tithati, gopānasīsu bhijjantīsu' kannikā patati, evam evam adhammiko rājā attano mittāmacce ca balakāye ca brāhmanagahapatike ca asamganhanto tesu 5 bhijjantesu tehi asamgahito issariyā dhamsati, rannā nāma dhammikena bhavitabban" ti. Ath' assa tasmim khane pannākāratthāya mātulungam āharimsu. Rājā "sahāya imam mātulungam khādā" 'ti Bodhisattam āha. Bodhisatto gahetvā "mahārāja, idam' khāditum ajānantā tittakam vā karonti 10 ambilam vā, jānantā pana panditā tittakam hāretvā ambilam anīharitvā mātulungarasam anāsetvā va khādantîti' ranno imāya upamāya dhanasamgharanūpāyam dassento dve gāthā āha:

- 4. Kharattacam mellam yathapi satthavā anāmasanto pi karoti tittakam samāharam o sādukaroti patthiva asādukayirā tanuvaṭṭam uddharam 2.4.
- 5. Evam pi gāmanigamesu paṇḍito
  asāhasam rājadhanāni samgharam
  dhammānuvattī 18 paṭipajjamāno 14
  sa phātim 15 kayirā aviheṭhayam paran ti. 5.

Tattha kharattacan ti thaddhatacam, mellan 16 ti matulungam, bellan 17 ti vā 18 pāṭho, ayam ev' attho, satthavā ti satthakahattho, anāmasanto ti bahitacam tanukam pi atacchento 19 idam phalam tittakam karoti, samāharan 25 tî samāharanto 20 bahitacam tacchento 17 anto 21 ca 22 ambilam anīharanto 28 tam sādum karoti, patthivā 'ti rājānam ālapati, tanuvaṭṭamuddharan 24

<sup>1</sup> Bd repeats k. 2 Bd na tithanti. 3 Cks bhajjantisu, Bd bhijjantesu. 4 Bd adds tam. 5 Bd imam. 6 Bd adds vatvā. 7 Bdf bellam. 8 Bdf satta-. 9 Bd -sento. 10 Bd -hāram. 11 Bd sattiva. 12 Cks -rim, Bd -vaddhamuddharam, Bf tanu-bhandhamudaram. 13 Cks -vuttim, Bdf -vatti. 14 Cks -ne. 15 Ck sathāti, Cs saphāti corr. to yathāti, Bd sappāti, Bf sabāti. 16 Bd phellan. 17 Cks me-. 18 Bd pi. 19 Bd -anto. 20 Cks samam. 21 Bd omits anto. 22 Bd va. 22 Cs atih-, Bd āh-. 24 Cks -rin, Bd tanubandhumuddhan.

ti tanukam pana vaṭṭam uddharanto sabbaso tittakassa anapanītattā tam asādum eva kayirā, evan ti evam paṇḍito rājāpi asāhasam sāhasiyataṇhāya vasam agacchanto agatigamanam pahāya raṭṭham apīletvā upacikānam vammikavaddhananiyāmena madhukarānam reṇum gahetvā madhukaraniyāmena ca dhanam samgharanto bamam samgharanto ba

Dānam sīlam pariccāgam ajjavam maddavam tapam (supra p. 274)
akkodham avihimsā ca khantī ca avirodhanan ti <sup>9</sup>
imesam dasannam rājadhammānam anuvattanena dhammānuvattī hutvā pațipajjamāno so attauo ca paresam ca phātim <sup>10</sup> vaddhim <sup>11</sup> kareyya param
10 avihethento <sup>12</sup> yevā 'ti.

Rājā Bodhisattena saddhim mantento va 12 pokkharaņītīram gantvā 14 supupphitam bālasuriyavannam udakena anupalittam padumam disvā āha: "sahāya idam 15 padumam udake jātam 16 eva udakena alippamānam 11 thitan" ti. Atha nam Bodhisatto "mahārāja raññâpi 18 evarūpen' eva 19 bhavitabban" ti ovadanto 20

- 6. Odātamūlam 21 sucivārisambhavam jātam yathā pokkharaņīsu 22 ambujam padumam yathā agginikāsiphālimam na kadamo na rajo na vāri limpati 6.
- 7. Evam pi vohārasucim asāhasam visuddhakammantam apetapāpakam na limpati kammakilesa, tādiso jātam yathā pokkharanīsu ambujan ti 7. imā gāthā āha.

Tattha odātamūlan<sup>23</sup> ti paṇḍaramūlam, ambujan ti padumass' eva vevacanam, agginikāsiphāliman ti agginikāsinā suriyena phālitam vikasitan ti attho, na kaddemo na rajo na vāri limpatîti n' eva kaddamo na rajo na udakam limpati makkhetîti attho, lepaticc-eva pāṭho, bhummatthe vā etāni paccattāni, etesu kaddamādisu na limpati na allīyatîti attho, vohārasucin

<sup>1</sup> Cks vaddham, Bd tanukam samabandham. 2 Bd adds pana. 3 Bd anu. 4 Ck sahapiya-, Bd siyamtanhaya. 5 Cs -kamva-, Bd -kabandhana-. 6 Cks -karranani-. 7 Bd omits ca. 8 Bd adds uttari āha. 9 Bd adds iti. 10 Cks pā-, Bd phāti. 11 Bd vadhikammam. 12 Ck -thanto, Cs -bhethanto, Bd -hesento. 13 Bd omits va. 14 Bd adds tattha. 15 Bd imam. 16 Bd -kena sancātam. 17 Cks alimpa-. 18 Bd rannā nāma. 19 Bd -pena. 20 Bd ovādento āha. 21 Ck ovā-dāta-, Bd ovāda-, Bf odaka-. 22 Cks -nimsu. 23 Bd ovāda-.

ti 1 porāņehi 2 dhammikarājūhi likhāpetvā ṭhapitavinicchayavohāresu agatim pahāya 8 dhammena vinicchayakārakan 4 ti attho, asāhasan ti dhammikavinicchaye ṭhitattā yeva sāhasakiriyāya rahitam 5, visuddhakammantan ti ten' eva asāhasikattena parisuddhakammantam saccavādam nikkodham majjhattam tulābhūtam lokassa, apetapāpakan ti apagatapāpakammam, na limpati 6 kammakilesa tādiso ti tam rājānam pāṇātipāto adinnādānam 7 micchācāro 8 musāvādo ti ayam kammakileso na allīyatīti, kimkāraṇā: tādiso jātam yathā pokkharaṇīsu ambujan ti 10 tādiso hi rājā yathā pokkharaṇīsu jātapadumam 11 anupalittam evam anupalitto nāma hoti.

Rājā Bodhisattassa ovādam sutvā tato paṭṭhāya dham- 10 mena 12 rajjam kārento dānādīni puññāni katvā saggaparā- yano ahosi.

Satthā imam desanam 13 āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam samodhānesi: "Tadā rājā Ānando ahosi, paṇḍitāmacco 14 aham evā" ti. Kukkujātakam 15,

# 2. Manojajātaka.

Yathā cāpo ninnamatîti. Idam Satthā Veļuvane id viharanto vipakkhasevakam bhikkhum ārabbha kathesi. Vatthum in hetthā Mahilāmukhatajātake vitthāritam eva. Tadā pana Satthā "na bhikkhave idān' eva pubbe p'esa vipakkhasevako yevā" 30'ti vatvā atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto sīho hutvā sīhiyā saddhim samvasanto 18 dve potake labhi puttan ca dhītaran ca. Puttassa Manojo ti nāmam ahosi. So pi 19 vayappatto ekam sīhapotikam gaņhi. Iti te 95 panca janā ahesum. Manojo vanamahisādayo 20 vadhitvā mamsam āharitvā mātāpitaro ca bhaginin ca pajāpatin ca poseti.

<sup>1</sup> neva kaddamo - - - sucinti wanting in Bd. 2 Bd -nakehi. 3 Bd agatigamanam ap-. 4 Bd -karan. 5 Bd -sikakiriyāvira-. 6 Cks lippa-. 7 Cks -na. 8 Bd kāmesu mi-. 9 all three MSS. -nisu. 10 Cks -jam, omitting ti. 11 Bd jātam-. 12 Bd dasarājadh-. 13 Bd dhammade-. 14 Bd adds pana. 15 Bd adds pathamam. 16 Bd jetavane. 17 Bd adds pana. 18 Bd vasanto. 19 Bd omita pi. 20 Bd pana-.

So ekadivasam gocarabhūmiyam Giriyam 1 nāma sigālam palāyitum appahontam udarena nipannam disvā "kim sammā" 'ti pucchitvā "upatthātukāmo 'mhi sāmîti" vutte "sādhu upatthahassū" 'ti tam gahetvā' attano vasanaguham ānesi. Bodhi-5 satto tam disvā "tāta Manoja, sigālā nāma dussīlā pāpadhammā akicce niyojenti, mā etam attano santike karîti" vāretum nasakkhi. Ath' ekadivasam sigālo assamamsam khāditukāmo Manojam āha: "sāmi amhehi thapetvā assamamsam aññam akhāditapubbam n' atthi, assam ganhissāmā" 'ti. 10 ,,Kaham pana samma assā5 hontîti". ,,Bārāņasiyam nadītīre" So tassa vacanam gahetvā tena saddhim assānam nadiyam nahānavelāyam gantvā ekam assam gahetvā pitthiyam āropetvā vegena attano guhādvāram eva āgato. Ath assa pitā assamamsam khāditvā "tāta assā nāma rājabhogā, rājāno 10 anekamāyā, kusalehi dhanuggahehi vijjhāpenti, assamamsam khādanasīhā nāma dīghāyukā na honti, ito paṭṭhāya<sup>7</sup> mā assam ganhîti" āha. Sīho pitu vacanam akatvā ganhat' eva. "Sīho asse gaņhātîti" sutvā rājā antonagare yeva assānam pokkharaņim kāresi<sup>8</sup>. Tato pi āgantvā gaņhi yeva. Rājā assasālam 20 kāretvā antosālāyam eva tiņodakam dāpesi. Sīho pākāramatthakena gantvā antosālāto pi ganhi yeva. Rājā ekam akkhanavedhim dhanuggaham pakkosapetva "sakkhissasi tata sīham vijjhitun" ti āha. So "sakkomîti" vatvā pākāram nissāya sīhassâgamanamagge attakam katvā atthāsi. Sīho 23 āgantvā bahisusāne sigālam 10 thapetvā assagahaņatthāya 11 nagaram pakkhandi. Dhanuggaho "āgamanakāle atitikhiņo vego" ti sīham avijjhitvā assam gahetvā gamanakāle garubhāratāya olīnavegam sīham tikhiņena nārācena pacchābhāge vijjhi. Nārāco puratthimakāyena nikkhamitvā ākāse 12 pakkhandi.

<sup>1</sup> Bd viri-. 2 Bd urena. 3 Bd omits g. 4 Bd nesi. 5 Rd tena hi samma kaham assā. 6 Bd gūhāyam. 7 tvā tāto - - - ito pa wanting in Bd. 8 Bd kārāpesi. 9 Ck Bd aṭṭha-. 10 dhanugg - - - sigālam wanting in Bd. 11 Bd assāhanatthāya. 12 Pd -sam.

Sīho "viddho 'smîti" hi¹ viravi. Dhanuggaho tam vijjhitvā asani viya jiyam poṭhesi². Sigālo sīhassa ca jiyāya² ca saddam sutvā "sahāyo me⁴ vijjhitvā mārito bhavissatîti, matakena⁵ hi saddhim vissāso nāma n' atthi, idāni mama pakativasanavanam eva⁵ gamissāmîti" attanā va saddhim sallapanto 5 dve gāthā abhāsi:

- 1. Yathā cāpo ninnamati jiyā câpi nikūjati hañnate nūna Manojo migarājā sakhā mama. 8.
- 2. Handa dāni vanantāni pakkamāmi yathāsukham, n' etādisā sakhā honti, labbhā me jīvato sakhā ti. 9. 10

Tattha yathā ti yenâkāren' esa 10 cāpo ninnamati, haññate nūnā 'ti nūna haññati, netādisā ti evarūpā matakā sahāyā nāma na honti, labbhā me ti jīvato 11 mama sahāyo nāma sakkā laddhum.

Sīho pi ekavegen' eva¹² gantvā assam guhādvāre pātetvā sayam pi maritvā va¹³ pati. Ath' assa ñātakā nikkhamitvā 15 tam lohitamakkhitam pahāramukhehi paggharitalohitam pāpa-janasevitāya jīvitakkhayam pattam addasamsu, disvā c' assa pitā mātā bhaginī pajāpatîti paṭipāṭiyā catasso gāthā bhā-simsu¹⁴:

- Manojam passa semānam, Giriyassânusāsanī 15. 10.
- 4. Na pāpasampavamkena mātā puttena nandati, Manojam passa semānam acchannam samhi lohite. 11.
- 5. Evam āpajjatī 16 poso pāpiyo ca nigacchati yo ve hitānam vacanam na karoti atthadassinam 17. 12. 25
- 6. Evañ ca so hoti 18 tato va pāpiyo yo uttamo adhamajanūpasevī 19,

<sup>1</sup> Bd omits hi. 2 all three MSS. asani, Bd potesi. 3 Cks jiyā. 4 Bd adds dhanuggahena. 5 Bd -ke. 6 Bd pakatiyāvasenameva. 7 Bdf vāpi. 8 Cs -kujja-corr. to -kuja-, Bd nigujhati. 9 Bd hantidāni. 10 Cs yenākāraņesa, Bd thena-kāreneva. 11 Bd omits me, Cks omit ti; Cks jīvito. 12 Bd -na. 13 Bd omits va. 14 Bd abhā-. 15 Cs -nim, Bd bhārayassānusāsani, Bf bhariyassānusāsati. 16 Cs -ti, Bdf -te. 17 Bd -dassanam. 18 Bd yāti. 19 Cks -nopasevī, Bd adhammajanupaseva, Bf adhammajanupasevi.

pass' uttamam adhamajanūpasevitam migādhipam saravaravedhanibbutan ti. 13.

Tattha accantasukhamedhatîti na ciram sukham labhati<sup>2</sup>, Giriyas-sānusāsanîti<sup>4</sup> ayam evarūpā Giriyassānusāsanîti<sup>4</sup> garahanto šha, pāpasam-5 pavamkenā 'ti pāpesu sampavamkena pāpasahāyena, acchannan ti nimug-gam, pāpiyo<sup>5</sup> ca nigacchatîti pāpakam ca vindati, hitānan ii atthakāmānam, atthadassinan ti anāgatam attham passantānam, pāpiyo ti pāpataro, adhamajanūpasevîti adhamajanam upasevati, uttaman ti sarīrabalena jeṭṭhakam.

#### 10 Pacchimā abhisambuddhagāthā:

- 7. Nih yati puriso nihīnasevī, na ca hāyetha kadāci tulyasevī, seṭṭham upanamam deti khippam, tasmā attano uttarim bhajethā 'ti. 14.
- Tattha nihīyatîti bhikkhave hīnasevī nāma Manojasīho lo viya nihīyati parihāyati vināsam pāpuņāti, tulyasevîti sīlādīhi attanā sadisam sevamāno na hāyati la seţhamupanaman la ti sīlādīhi uttaritaram yeva upagacchanto, udeti khippan ti sīgham eva sīlādīhi guņehi upeti upagacchati la.

Satthā imam desanam 14 āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam sa-20 modhānesi: (Saccapariyosāne vipakkhasevako 15 sotāpattiphale patitthahi) "Tadā sigālo Devadatto ahosi, Manojo vipakkhasevako, bhaginī Uppalavannā, bhariyā Khemā bhikkhunī, mātā Rāhulamātā, pitā 16 aham evā" 'ti. Manojajātakam 17.

# 3. Sutanojātaka.

Rājā te bhattan ti. Idam Satthā Jetavane viharanto mātiposakabhikkhum <sup>18</sup> ārabbha kathesi. Vatthum Sāmajātake āvibhavissati.

Bd adhammajanupasevitam. Bd saraveganidhutan, Bf saramveganiddhutam. Cks labbhati. Cs -nīti corr. to -nīm ti, Bd bhariyassā-. Cks -yañ. Bd adhamma-. Ck -nāmam, Bd upagamanam, Bf upagamam. Bd upari. Bd nihī-. Bd -jo-. Bd adds vaḍḍhi yeva panassa hoti. Bd -upagamanan. Bd silādihi upagacchatīti. Bd dhammade-. Bd -viko. Bd adds siharājā pana. Bd adds dutiyam. Bd mātu-.

Atīte Bārāņasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto duggatagahapatikule nibbatti, Sutano ti 'ssa nāmam akamsu. So vayappatto bhatim katvā mātāpitaro posetvā pitari kālakate mātaram posesi. Tasmim pana kāle Bārāņasirājā migavittako ahosi. So ekadivasam mahantena pari- 5 vārena yojanadviyojanamattam arannām pavisitvā "yassa thitatthānena² migo palāyati so imam nāma jito³" ti sabbesam ārocāpesi. Amaccā rañño dhuvamaggatthāne kotthakam chādetvā adamsu. Manussehi migānam vasanatthānāni parivāretvā unnadantehi 1 utthapitesu 1 migesu eko enimigo rañño thitattha- 10 nam patipajji. Rājā "nam vijjhissāmîti" saram khipi. Uggahitamāyo migo saram mahāphāsukābhimukham āgacchantam natvā parivattitvā sarena viddho viya hutvā pati. Rājā "migo me viddho" ti gahanatthāya dhāvi. Migo uṭṭhāya vātavegena palāyi. Amaccādayo rājānam avahasimsu8. So migam anu- 15 bandhitvā kilantakāle khaggena dvidhā chinditvā ekasmim daņdake laggetvā kājam vahanto viya o āgacchanto ,,thokam vissamissāmîti" maggasamīpe thitam vatarukkham 11 upagantvā nipajjitvā niddam okkami. Tasmim pana vate 12 nibbatto Makhādevo 13 nāma yakkho tattha pavitthe Vessavaņassa santikā 20 khāditum labhi 14. So rājānam utthāya gacchantam 15 ,,tittha, bhakkho si me" ti hatthe ganhi. "Tvam konāmo "" ti. "Aham idha nibbattayakkho, imam thanam pavitthake khaditum labhamîti". Rājā dhitim 17 upatthapetvā "kim ajj" eva 18 khādissasi 19 nibaddham khādissasîti" pucchi. "Labhanto nibaddham khādis- 25 "Ajja imam 20 migam khāditvā mam vissajjehi 21, aham 22 te sve patthāya ekāya bhattapātiyā saddhim ekam manussam pesessāmîti". "Tena hi appamatto hohi, apesitadivase

<sup>1</sup> Cs dviyo- corr. to yojanadviyo-, Bd yojanamattam. 2 Bd thitathāne. 3 Bd daṇḍo. 4 Bd vuttamaggaṭhānena. 5 Bd vāretvā unnāde-. 6 Bd uṭhā-. 7 Bd -pā-. 8 Cks apa-. 9 Bd laggi-. 10 Bd omits viya. 11 Bd vaṭṭa-. 12 Cs vaṭeke, Bd vaṭṭarukkhe. 13 Bd māgha-. 14 Bd labhati. 15 Bd adds disvā. 16 Bd adds si. 17 Bd sati. 18 Bd adds mam. 19 Bd adds udāhu. 20 Bd rājā imam ajja. 21 Bd -ti. 22 Bd ahan.

tam neva khādissāmîti". "Aham Bārāņasirājā, mayham avijjamānam nāma n' atthîti". Yakkho patiññam gahetvā tam vissajjesi. So nagaram pavisitvā tam attham ekassa atthacarakassa amaccassa kathetvā "idāni kim kātabban" ti pucchi?. 5 ,,Divasaparicchedo kato devā" 'ti. ,,Na kato" ti. ,,Ayuttam vo s katam evam karontehi, mā cintayittha, bahū bandhanāgāre manussā" ti. "Tena hi tvam etam kammam kara, mayham jīvitam dehîti". Amacco "sādhū" 'ti sampaticchitvā' devasikam bandhanāgārato manussam nīharitvā bhattapātim gahetvā6 10 kiñci ajānāpetvā va yakkhassa pesesi. Yakkho bhattam bhuñjitvā manussam khādati. Aparabhāge bandhanāgārāni nimmanussāni jātāni. Rājā bhattahārakam alabhanto maraņabhayena kampi. Atha nam amacco assāsetvā "deva jīvitāsāto dhanāsā balavatarā, hatthikkhandhe sahassabhandikam thapetvā 'ko 15 imam dhanam gahetvā yakkhassa bhattam ādāya gamissatîti' bheriñ carāpemā "' 'ti vatvā tathā kāresi. Bodhisatto ' cintesi: "aham bhatiyā māsakaddhamāsakam samgharitvā kicchena mātaram posemi11, imam dhanam gahetvā mātu datvā yakkhassa santikam gamissāmi, sace yakkham dametum sakkhis-20 sāmi icc-etam kusalam, noce sakkhissāmi mātā me sukham jīvissatîti" so tam attham mātu ārocetvā "alam tāta, na mam' attho dhanenā" 'ti dve vāre paţikkhitto tatiyavāre tam anāpucchā 12 va "āharath' ayyo 13 sahassam, aham bhattam harissāmîti" sahassam gahetvā mātu datvā "amma mā cintayi, 95 aham yakkham dametvā mahājanassa sotthim katvā 14 ajj' eva tavâssukilinnamukham hasāpento 15 āgacchissāmîti" mātaram vanditvā rājapurisehi saddhim rañño santikam gantvā vanditvā atthāsi. Tato raññā "tāta tvam 16 bhattam harissasîti" vutte "āma devā" 'ti āha. "Kim te 17 laddhum vattatîti". "Tum-

Cks āha.
 Ck pucchitvā.
 Bd te.
 Bd santepi.
 Bd -resu.
 Bd adds atthi.
 Cks -paţicchi.
 Bd gāhāpetvā.
 Bd -pehi.
 Bd atha tam sutvā bo-.
 Bd -sesi.
 Bd pucchetvā.
 Ck āharathayye, Bd āharatha ayya.
 Bd hāsāpento va.
 Cs tvam tāta, Ck omits tāta.
 Bd adds na.

hākam suvannapādukā devā" 'ti āha. "Kimkāranā" ti. "Deva so yakkho rukkhamūle bhūmiyam thitake khāditum labhati, aham etassa santakabhūmiyam athatvā¹ pādukāsu thassāmîti". "Aññam kim laddhum vaṭṭatîti". "Tumhākam chattam devā" 'ti. "Idam kimatthāyā" 'ti. "Deva yakkho attano rukkhacchāyāya thitake khāditum labhati, aham tassa rukkhacchāyāya² athatvā chattacchāyāya thassāmîti". "Aññam kim laddhum vattatîti". "Tumhākam khaggam devā" 'ti. "Iminā ko attho" ti. "Deva amanussâpi" āvudhahatthānam bhāyanti yevā "''ti. "Aññam kim laddhum vaṭṭatîti". "Tumhākam su- 10 vannapātim pūretvā tumhākam bhunjanakabhattam devā" 'ti. "Kimkāraņā tātā" 'ti. "Deva mādisassa nāma paņditapurisassa ' mattikapātiyā lūkhabhojanam haritum na anucchavikan" ti. "Sādhu tātā" 'ti rājā sabbam dāpetvā tass' eva 10 veyyāvaccakare pațipādesi 11. Bodhisatto "mahārāja, mā bhāyi 12, ajjâ- 15 ham yakkham dametvā tumhākam sotthim katvā āgamissāmîti" rājānam vanditvā upakaraņāni 18 gāhāpetvā tattha gantvā rukkhassavidure manusse 14 thapetvā suvannapādukā āruyha khaggam sannayhitvā setacchattam matthake katvā kancanapātiyā bhattam gahetvā yakkhassa santikam pāyāsi. Yakkho mag- 20 gam olokento tam disvā "ayam puriso na aññesu divasesu āgamananiyāmena eti, kin nu kho kāraņan" ti cintesi. Bodhisatto pi rukkhasamīpam gantvā va 15 asituņdena bhattapātim antochāyāya karitvā chāyāsanne 16 thito pathamam gātham āha:

1. Rājā te bhattam pāhesi sucim mamsūpasecanam, makhādevasmim 17 adhivatthe ehi nikkhama 18 bhunjassū 'ti. 15.

<sup>1</sup> Cks -kā - -, Bd -tikā - - adatvā. 2 Bd rukkhassa chā -. 3 Cs ma- corr. to ama-, Bd ma-. 4 Cks yeva, omitting ti, Bd -vātī. 5 Bd pātikā gahetvā. 6 Ck -ka-pattam, Bd adds pūretvā detha. 7 Bd -tassa- 8 Ck lūka-, Cs kaļukha- corr. to kālūkha-, Bd lukhabhā-. 9 Cs na corr. to an, Bd an-. 10 Bd tassa. 11 Bd -deti. 12 Bd -yittha. 13 Cs Bd -kā -. 14 Bd m. rukkhassāvidūre. 15 Bd omits va. 16 Cs chāyante corr. to chāyaparinte, Bd chāyāya pariyante. 17 Bd māgha-. 18 Bd nikkhamma.

Tattha pähesîti pahini, makhādevasmim¹ adhivatthe ti makhā-devo¹ ti vaṭarukkho² vuccati, tasmim adhivatthe ti devatam ālapati.

Tam sutvā yakkho "imam purisam vancetvā antochāyam pavittham khādissāmîti" cintetvā dutiyam gātham āha:

2. Ehi māṇava orena bhikkham ādāya sūpinam, tvañ ca māṇava bhikkhā ca³ ubho bhakkhā bhavissathā⁴ 'ti. 16.

Tattha bhikkhan ti mama nibaddhabhikkham, sūpinan ti sūpa-10 sampannam.

Tato Bodhisatto dve gāthā abhāsi:

- s. Appakena tuvam yakkha thullam attham jahissasi, bhikkham te naharissanti jana maranasaññino. 17.
- 4. Laddhāyam yakkha tava niccabhikkham sucim panītam rasasā upetam, bhikkhan ca te āhariyo naro idha sudullabho hohiti khādite mayîti. 18.

Tattha thullamatthan ti appakena kāraņena mahantam attham jahissasîti dasseti, nāharissantīti ito paṭṭhāya maraṇasaññino hutvā na āharissantī atha tvam milātasākho viya rukkho nirāhāro dubbalo bhavissasîti, laddhāyan ti laddham ayam laddham gamanam, idam vuttam hoti: samma yakkha, yam aham ajja āharim idam tava niccabhikkham sucim paṇītam uttamarasena upetam laddhāgamanam devasikam te āgacchissati o, āhariyo ti āharaṇako i, idam vuttam hoti: sace tvam idam bhikkham gahetvā āgatam mam bhakkhasi ath eva mayabhakkhite āharaṇako añño naro idha sudullabho bhavissati, kimkāranā: mādiso hi Bārāṇasiyam añño paṇḍitamanusso n' atthi, mayi pana khādite Sutano pi nāma yakkhena khādito aññassa kassa to so is lajjissatīti bhattaāharaṇakam is na labhissasi, atha te ito paṭṭhāya bhojanam dullabham bhavissati, amhākam pi rājānam gaṇhitum na labhissasi, kasmā ir: rukkhato bahibhāvena, sace pan' idam bhattam bhuñjitvā mam pahinissasi aham te sa rañno kathetvā nibaddham bhattam pesessāmi, attānam pi ca

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bd māgha-. <sup>2</sup> Bd vaṭṭa-. <sup>8</sup> Bd ya. <sup>4</sup> Bd -ssatī. <sup>5</sup> Bd -bhattam. <sup>6</sup> Ck rassā, Cs rassā corr. to rasā, Bd rasā. <sup>7</sup> Bd nāhar-. <sup>8</sup> Cks laddhā. <sup>9</sup> Ck laddha, Bd laddhā. <sup>10</sup> Cks -ssanti. <sup>11</sup> Cs ābha-, Bd āharapiko. <sup>12</sup> Bd bhakkhis-sasi. <sup>13</sup> Bd atuvam. <sup>14</sup> Cs kassa corr. to kassaci, Bd kassaci. <sup>15</sup> Bd adds ko. <sup>16</sup> Ck bhattam-, Cs -hattam. <sup>17</sup> Bd tasmā. <sup>18</sup> Bd omits te.

te khāditum na dassāmi, aham hi tava santake¹ ṭhāṇe² na ṭhassāmi³ pā-dukāsu ṭhassāmi, rukkhacchāyāya⁴ pi te na ṭhassāmi attano chattacchāyāyam eva ṭhassāmi, sace pana⁶ mayā saddhim virajjhissasi⁶ khaggena tam⊓ dvidhā chindissāmi, aham hi ⁶ ajja etadattham eva sajjo hutvā āgato ti. Evam kira nam Mahāsatto tajjesi.

Yakkho "yuttam" māṇavo vadatîti" sallakkhetvā pasannacitto dve gāthā abhāsi:

- 5. Mam' esa ' Sutano attho yathā bhāsasi māṇava, mayā tvam samanuññāto sotthim passāhi ' mātaram. 19.
- 6. Khaggam chattañ ca pātiñ ca gacch' evâdāya māṇava, 10 sotthim passatu te mātā tvañ ca passāhi mātaran ti. 20.

Tattha Sutano ti Bodhisattam ālapati, yathā bhāsasîti yathā tvam bhāsasi tathā 12 yo esa tayā bhāsito attho eso mam' ev' attho mayham neva 18 vaddhati.

Yakkhassa katham sutvā Bodhisatto "mama kammam 15 nipphannam, damito me yakkho, bahum dhanam laddham, rañño vacanam katan" ti tuṭṭhacitto yakkhassa anumodanam karonto osānagātham āha:

7. Evam yakkha sukhī hohi saha sabbehi ñātibhi,

dhanañ ca me adhigatam, rañño ca " vacanam katan ti 21. 20 vatvā ca pana yakkham āmantetvā "samma, tvam pubbe akusalakammam katvā kakkhaļo pharuso paresam lohitamamsabhakkho yakkho hutvā nibbatto, ito paṭṭhāya pāṇātipātādīni mā karîti" sīle ānisamsam dussīlye ' câdīnavam ' kathetvā yakkham ' pancasu sīlesu patiṭṭhāpetvā "kim te araññavāsena, 25 ehi nagaradvāre tam nisīdāpetvā aggabhattalābhim karomîti" yakkhena saddhim nikkhamitvā khaggādīni yakkham eva 18 gāhāpetvā Bārāṇasim agamāsi. "Sutano māṇavo yakkham gahetvā etîti " rañño ārocesum. Rājā amaccaparivuto Bo-

Cs santake corr. to santi-, Bd santi. Bd athāne. Cks omit pādukāsu thassāmi, Cs has added the same later. Bd -yam. Cks add so. Ck -ti, Cs virajjhissati corr. to virujjhissasi, Bd virujjhissasi. Bd tvam. Bd pi. Bd yuttarūpam. Bd eva. Cks passasi. Cs Bd yathā. Bd mayham eva. Bd omits ca. Cks -sīlyo, Cs -sīlyo corr. to -sīlye, Bd dussile. Bd ca ā-. Cks Bd yakkham, omitting eva. Bd ehiti.

25

dhisattassa paccuggamanam katvā yakkham nagaradvāre nisī-dāpetvā aggabhattalābhinam katvā nagaram pavisitvā bherin carāpetvā nāgare sannipātetvā Bodhisattassa guņam kathetvā senāpatiṭṭhānam adāsi, sayan ca Bodhisattassa ovāde ṭhatvā dānādīni puññāni katvā saggaparāyano ahosi.

Satthā imam desanam aharitvā saccāni pakāsetvā jātakam samodhānesi: (Saccapariyosāne mātuposakabhikkhu sotāpattiphale patithahi), Tadā yakkho Angulimālo ahosi, rājā Ānando, māṇavo aham evā" 'ti. Sutanojātakam'.

# 4. Gijjhajātaka.

Te kathannu karissantîti. Idam Satthā Jetavane viharanto ekam mātiposakabhikkhum ārabbha kathesi.

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto gijjhayoniyam nibbattitvā' vayappatto vuddhe<sup>8</sup>
15 parihīnacakkhuke mātāpitaro gijjhaguhāya' thapetvā gomam-sādīni āharitvā posesi. Tasmim kāle Bārāṇasi-susāne eko nesādo aniyametvā gijjhānam pāse<sup>10</sup> oddesi. Ath' ekadivasam Bodhisatto gomamsam <sup>11</sup> pariyesanto susānam pavittho pādena <sup>12</sup> pāse <sup>13</sup> bajjhitvā attano na cintesi <sup>14</sup>, vuddhe pana <sup>15</sup> mātāpitaro anussaritvā ,,kathan nu kho me mātāpitaro yāpessanti <sup>16</sup>, mama baddhabhāvam <sup>17</sup> pi ajānantā anāthā nippaccayā pabbata-guhāyam eva sussitvā marissanti maññe'' ti vilapanto paṭhamam gātham āha:

Te kathan nu karissanti vaddhā 18 giridarīsayā,
 aham baddho 'smi pāsena Nilīyassa vasam gato ti. 22.
 Tattha Nilīyassā 19 'ti evamnāmakassa nesādaputtassa.

Cks -nu-, Bd adds tatiyam. 5 Bd -tuposakam-. 6 Bd adds vatthu sāmajātake āvībhavissati. 7 all three MSS. -ttetvā. 8 Bd buddhe, Cks pubbe. 9 Bd -yam. 10 Bd pose corr. to pāsena. 11 Bd -sādi. 12 Bd omits p. 13 Bd pāsena. 14 Bd adds popesi. 15 Bd omits pana and adds parihinacakkhuke. 16 Bd adds pi. 17 Bd bandha-. 18 Cks ba-, Bd vuḍhā. 19 Ck nī-.

15

Tassa paridevato sutvā1

- 2. Kim gijjha paridevasi, kā nu te paridevanā, na me suto vā dittho vā bhāsanto mānusim dijo<sup>2</sup>. 23.
- 3. Bharāmi mātāpitaro vaddhe giridarīsaye, te kathan nu karissanti, aham vasam gato tava . 24.
- 4. Yan nu gijjho yojanasatam kunapāni avekkhati kasmā jālan ca pāsan ca āsajjan na bujjhasi 25.
- 5. Yadā parābhavo hoti poso jīvitasamkhaye atha jālan ca pāsan ca āsajjapi na bujjhati. 26.
- 6. Bharassu mātāpitaro vaddhe giridarīsaye, 10 mayā tvam samanuññāto sotthim passāhi ñātake 27.
- 7. Evam luddaka nandassu saha sabbehi natibhi,
  bharissam matapitaro vaddhe giridarīsaye ti 10 28.
  nesadaputtena dutiya gijhena tatiya ti ima gatha patipaṭiya vutta.

Tattha yannū 'ti yam nu etam loke kathīyati<sup>11</sup>, gijjho yojanasa-tam <sup>5</sup> kuṇapāni avekkhatîti<sup>12</sup> yojanasatam atikkamma thitāni pi kuṇapāni passati, tam yadi tathā <sup>13</sup> atha kasmā tvam imam jālam ca pāsan ca āsajjāpi na bujjhasi<sup>14</sup> santikam āgantvāpi na jānāsîti<sup>14</sup>, parābhavo ti vināso, bharassū 'ti idam so Bodhisattassa dhammakatham sutvā paṇḍito 90 gijjharājā paridevanto na attano paridevati mātāpitunnam <sup>15</sup> paridevati nāyam māretum yutto ti <sup>16</sup> tussitvā āha vatvā ca pana piyacittena muducittena pāsam mocesi.

Ath' assa Bodhisatto<sup>17</sup> maraņadukkhā mutto sukhito anumodanam karonto osānagātham vatvā mukhapūram<sup>18</sup> mamsam 25 ādāya gantvā<sup>19</sup> mātāpitunnam<sup>18</sup> adāsi.

Satthā imam desanam 20 āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam samodhānesi: (Saccapariyosāne mātiposakabhikkhu 21 sotāpattiphale pa-

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bd atha nesādaputto gijharājassa paridevitasaddam sutvā dutiyagāthamāha. <sup>2</sup> Bd adds ti gijjho āha. <sup>3</sup> Bd vuddhe. <sup>4</sup> Bd tavā ti nesādo āha. <sup>5</sup> Bd -nam-. <sup>6</sup> Bd -sīti gijjharājā'āha. <sup>7</sup> C<sup>ke</sup> -si, Bd -tīti. <sup>8</sup> Bd -ke ti. <sup>9</sup> Bd luddha. <sup>10</sup> Bd omits ti. <sup>11</sup> C<sup>k</sup> -iyyati, C<sup>e</sup> -īyyati, Bd -iyati. <sup>12</sup> C<sup>ke</sup> -ati. <sup>13</sup> C<sup>k</sup> tatham, C<sup>e</sup> tatham corr. to tathā, Bd katham corr. to katam. <sup>14</sup> so all three MSS. <sup>15</sup> Bd -tūnam. <sup>16</sup> Bd tam. <sup>17</sup> Bd -ttassa. <sup>18</sup> Bd -ra <sup>19</sup> Bd omits gantvā. <sup>20</sup> Bd dhammade-. <sup>21</sup> Bd mātu-.

tiṭṭhahi) "Tadā nesādaputto Channo ahosi, mātāpitaro mahārājakulāni, gijjharājā aham evā" ti. Gijjhajātakam .

# 5. Dabbhapupphajātaka.

Anutīracārī bhaddante ti. Idam Satthā Jetavane vi-5 haranto Upanandam Sakyaputtam ārabbha kathesi. So hi sasane pabbajitvā appicchatādiguņe pahāya mahātanho ahosi, vassūpanāyikāya dve tayo vihāre pariggahetvā ekasmim chattam vā upāhanam vā b ekasmim kattarayatthim vā udakumbham vā thapetvā ekasmim sayam vasati. So ekasmim janapadavihāre vassam upagantvā "bhik-10 khūhi nāma appicchehi bhavitabban" ti ākāse candam utthāpento" viya bhikkhūnam paccayasantosadīpakam ariyavamsapatipadam ka-Tam sutvā bhikkhū manoramāni pattacīvarāni chaddetvā mattikāpattāni 10 c' eva pamsukūlacīvarāni ca ganhimsu. So itarāni attano vasanatthane thapetva vutthavasso pavaretva yanakam puretva Jeta-15 vanam gacchanto antarāmagge ekassa araññavihārassa piţthibhāge pāde valliyā palibuddho 11 ,,addhā ettha 12 kiñci laddhabbam bhavissatîti" tam vihāram pāvisi. Tattha pana dve mahallakabhikkhū 18 vassam upagacchimsu, te dve ca thulasatake ekan ca sukhumakambalam labhitvā bhājetum asakkontā nam 14 disvā "thero no bhājetvā 20 dassatîti" tutthacittā "mayam bhante imam vassāvāsikam bhājetum na sakkoma, imam no nissāya vivādo hoti, imam 15 amhākam bhājetvā So "sādhu bhājessāmîti" dve thūlasātake dvindethā" 'ti āhamsu. nam pi datvā 16 "ayam amhākam vinayadharānam pāpuņātîti" kambalam gahetvā pakkāmi. Te pi therā kambale sālayā ten' eva sad-25 dhim Jetavanam gantvā vinayadharabhikkhūnam 17 tam attham ārocetvā "labbhati no 18 bhante vinayadharānam evam vilopam khāditun" ti āhamsu. Bhikkhu Upanandattherena ābhatam 19 pattacīvararāsim 20 disvā "mahāpuñno si tvam avuso, bahum te pattacīvaram laddhan" ti vadamsu. So "kuto me āvuso punnam, iminā 11 upāyena idam lad-30 dhan" ti sabbam kathesi. Dhammasabhāyam 22 katham samutthāpesum: "āvuso Upanando Sakyaputto mahātanho mahālobho" ti.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bd tadā mā-. <sup>2</sup> Bd adds pana. <sup>3</sup> Bd adds catuttham. <sup>4</sup> Bd adds ekasmim. <sup>5</sup> Bd adds ekasmim pattam. <sup>6</sup> Bd samayam. <sup>7</sup> Bd utha-. <sup>8</sup> Bd -ka. <sup>9</sup> Bd manāpāni. <sup>10</sup> Bd -ka-. <sup>11</sup> Bd balibaddho. <sup>12</sup> Bd omits ettha. <sup>13</sup> Bd -kā-. <sup>14</sup> Bd tam. <sup>15</sup> Bd idam. <sup>16</sup> Bd bhājetvā. <sup>17</sup> Bd omits vinayadhara. <sup>18</sup> Bd labhati nu kho. <sup>19</sup> Bd -tāni. <sup>20</sup> Bd -cīvarāni. <sup>21</sup> Bd adds me. <sup>22</sup> Bd bhikkhū dh-.

95

Satthā āgantvā "kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannissinnā" ti pucchitvā "imāya nāmā" 'ti vutte "na bhikkhave Upanandena paṭipadāya anucchavikam katam, parassa paṭipadam kathentena nāma bhikkhunā paṭhamam attano anucchavikam katvā pacchā paro ovaditabbo",

Attānam eva paṭhamam patirūpe nivesaye, (= Dhp. v. 158; cfr. J. II p. 441.) ath' aññam anusāseyya, na kilisseyya paṇḍito ti imāya Dhammapade gāthāya dhammam desetvā ,,na bhikkhave Upanando idān' eva pubbe p' esa¹ mahālobho va², na ca idān' eva³ imesam santakam vilumpati pubbe pi⁴ vilumpi yevā" 'ti vatvā atī- 10 tam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto nadītīre rukkhadevatā ahosi. Tadā eko sigālo Māyāvī nāma bhariyam gahetvā nadītīre ekasmim thāne vasi. Ath' ekadivasam sigālam sigālī evam āha5: "dohaļo 15 me sāmi uppanno, allarohitamaccham khāditum icchāmîti". Sigālo "appossukkā6 hohi, āharissāmi te" ti nadītīre caranto valliyā pāde palibuddhitvā7 anutīram eva agamāsi. Tasmim khaņe Gambhīracārī ca Anutīracārī cā 'ti dve uddā macche pariyesantā tīre atthamsu. Tesu Gambhīracārī mahantam ro- 20 hitamaccham disvā vegena udakam pavisitvā tam nangutthe gaņhi. Balavā maccho parikaḍḍhanto pāyāsi8. So "mahā-maccho ubhinnam pi no pahossati, ehi me sahāyo hohîti" itarena saddhim sallapanto9 pathamam gātham āha:

1. Anutīracāri bhaddan te, sahāya-m-anudhāva mam, mahā me gahito 10 maccho, so mam harati vegasā ti. 29.

Tatthā sahāyamanudhāva man<sup>11</sup> ti sahāya anudhāva mam, sandhivasena makāro vutto, idam vuttam hoti: yathāham iminā macchena na samhīrāmi<sup>12</sup> evam mam nanguṭṭhakhaṇḍe <sup>12</sup> gahetvā tvam <sup>14</sup> anudhāvā <sup>15</sup> 'ti.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bd adds mahātaņho. <sup>2</sup> Bd omits va. <sup>3</sup> Bd na ca indāneva, Cks omit na ca. <sup>4</sup> Cks omit vilumpati pubbe pi. <sup>5</sup> Bd singāli singālam āha. <sup>6</sup> Cks -kko. <sup>7</sup> Bd -bujhitvā corr. to -bajhitvā. <sup>8</sup> Bd yāsi. <sup>9</sup> Bd -pento. <sup>10</sup> Bdf rohito. <sup>11</sup> Cks omit man. <sup>12</sup> Cks -hi-, Bd -ha-. <sup>13</sup> namguṭṭham caṇḍe, Cs nanguṭṭham caṇḍe corr. to -khaṇḍe, Bd nanguṭhakhaṇḍe. <sup>14</sup> Cks tam. <sup>15</sup> Cks -va.

Tam sutvā itaro dutiyam gātham āha:

2. Gambhīracāri bhaddan te, daļham ganhāhi thāmasā, ahan tam uddharissāmi supanno uragam-m-ivā 1 'ti. 30.

Tattha thāmasā ti thāmena, ud dharissāmīti nīharissāmi, supaņņo 5 uragammivā<sup>2</sup> ti garuļo<sup>3</sup> sappam viya.

Atha dve pi te ekato hutvā rohitamaccham nīharitvā thale thapetvā māretvā, "bhājehîti" kalaham katvā bhājetum asakkontā thapetvā nisīdimsu. Tasmim khane sigālo tam thānam anuppatto. Te tam disvā ubho pi paccuggamanam katvā "ayam samma dabbhapuppha maccho" amhehi ekato hutvā gahito, tam no bhājetum asakkontānam vivādo uppanno, samabhāgam no bhājetvā dehîti" tatiyam gātham āhamsu:

- samehi medhakam samma, vivādo vūpasammatan ti. 31.
- Tattha dabbhapapphā<sup>8</sup> 'ti dabbhapupphasamānavaṇṇatāya<sup>7</sup> taṁ ālapati, medhakan ti kalahaṁ.

Tesam vacanam sutvā sigālo attano balam dīpento

- 4. Dhammattho 'ham pure āsim, bahu attham me tīritam, samemi medhakam 10 sammā 11, vivādo vūpasammatan ti 32.
  20 imam gātham vatvā bhājento
  - 5. Anutīrācārī 12 nanguṭṭham, sīsam Gambhīracārino, athâyam majjhimo khando dhammaṭṭhassa 18 bhavissatîti 33. imam gātham āha.

Tattha paṭhamagāthāya ayam attho: aham pubbe rājūnam vinicchayāmacco āsim, tena mayā vinicchaye nisīditvā bahum attham 13 tīritam, tesam tesam 15 brāhmaṇagahapatikānam 16 bahū atthā tīritā 17, vinicchinitvā 18 sv-āham tumhādisānam samajātikānam catuppadānam attham tīretum kim na sakkhissāmi, aham 19 vo samemi medhakam, sammā mam nissāya tumhākam vivādo vūpasammatū 20

<sup>1</sup> Bdf -gamiva. 2 Bd urāmivā corr. to uragāmivā. 2 Cke -do. 4 Bd tire. 5 Bd adds tvam. 6 Ck Bd -to. 7 Bdf dabbapuppa. 8 Bd dabbapuppā. 9 Bd tam in the place of t. v. 10 Bd -gam. 11 Bd samma. 12 so Cke; Bd anutīram cāri, Bf anutīracari. 13 Cke dhammi-. 14 Bd -adds vā. 15 Ce has added one tesam, Bd omits one. 16 Bd -kādinam. 17 Bd tiritvā. 18 Bd vinicchitvā. 19 Cke ayam. 20 Cke -tu upasammatū.

10

ti, evañ ca pana vatvā maccham tayo koṭṭhāse katvā: Anutīracāri tvam nan-guṭṭham gaṇha, sīsam Gambhīracārino hotu, athāyam¹ majjhimo khaṇḍo ti api ca ayam majjhimo koṭṭhāso, athavā: accā ti² aticca, ime dve koṭṭhāse atikkamitvā ṭhito ayam majjhimo khaṇḍo dhammaṭṭhassa³ vinicchayasāmikassa mayham bhavissatîti.

Evam tam maccham vibhajitvā "tumhe kalaham akatvā nanguṭṭhan ca sīsan ca khādathā" 'ti vatvā majjhimakhanḍam mukhena dasitvā tesam passantānam neva pāyāsi . Te sahassam parājitā viya dummukhā nisīditvā chaṭṭham gātham āhamsu:

6. Ciram pi bhakkho abhavissa sace na vivademase, asīsakam ananguṭṭham sigālo harati rohitan ti. 34.

Tattha cirampîti dve vā tayo vā divase sandhāya vuttam.

Sigālo pi "ajja bhariyam rohitamaccham khādāpessāmîti" tuṭṭhacitto tassā santikam agamāsi. Sā tam āgacchantam disvā 15 abhinandamānā

- 7. Yathâpi rājā nandeyya rajjam laddhāna khattiyo ev'āham ajja nandāmi disvā puṇṇamukham patin ti 35. imam gātham vatvā adhigamūpāyam pucchantī
- s. Kathan nu thalajo santo udake maccham parāmasi, 20 puṭṭho me samma akkhāhi katham adhigatam tayā ti 36. imam gātham āha.

Tattha kathannū 'ti 10 khāda bhadde ti macchakhande purato thapite kathan nu tvam thalajo samāno 11 udake maccham gaņhîti pucchati 12.

Sigālo tassā adhigamūpāyam ācikkhanto anantaram 12 gā- 25 tham āha:

9. Vivādena kisā honti, vivādena dhanakkhayā, jīnā' uddā vivādena, bhunja Māyāvi rohitan ti. 37.

Bd accāyam. Bd si. Cks dhammi-. Bd omits mu-. Bd tesam pasantānam yeva dassitvā. Bd palāyi. Bd -ssa. Cks asīsam. Bd omits vā. Bd adds ca katham. Ck māno, Cs māno corr. to samāno. Ck pucchantoti, Bd pucchi. Ck antaram, Cs antaram corr. to ananta-. Ck pī-, Bd ji-.

gaņe samajjam kāretvā asim gilitum jānantena asim gilāpema, rājānam sīhapanjare katvā samajjam olokāpessāma, rājā asim gilantam disvā 'atthi nu kho ito aññam dukkarataran' ti panham pucchissati, tam samma Ayura tvam saukam 5 nāma dadāmîti vacanam ito dukkarataran' ti vyākareyyāsi, tato samma Pukkusa tam pucchissati, ath' assa tvam 'mahārāja, dadāmîti vatvā adadato sā vācā aphalā hotiti, tathārūpim vācam na keci upajīvanti, na khādanti na pivanti, ye pana tassa vacanassânucchavikam karonti yathāpatiñnātam 10 attham denti yeva idam tato dukkarataran' ti evam vyakareyyāsi, itoparam kattabbam aham jānissāmîti" vatvā samajjam kāresi. Atha te tayo paņditā ranno santikam gantvā "mahārāja, rājangaņe samajjo vattati, tam olokentānam dukkham pi na dukkham hoti, ehi gacchāmā "" 'ti rājānam netvā sīha-15 panjaram vivaritvā samajjam olokāpesum. Bahū 10 janā attano attano'' jānanakasippam dassesum. Eko pana puriso tettimsangulam tikhinadharam asiratanam gilati. Rājā tam disvā "ayam puriso etam asim gilati, 'atthi nu kho ito aññam dukkarataran' ti ime pandite pucchissamîti" cintetva Ayuram 20 pucchanto pathamam gatham aha:

- 1. Dasannakam ' tikhinadhāram asim sampanna pāyinam parisāyam puriso gilati kim dukkarataram tato, yad aññam dukkaram thānam tam ' me akkhāhi pucchito ti. 39.
- Tattha dasaṇṇakan<sup>13</sup> ti Dasaṇṇakaraṭṭhe<sup>12</sup> uppannam, sampaunapāyinan<sup>16</sup> ti sampaunam<sup>15</sup> paralohitapānapāyim<sup>16</sup>, parisāyan ti parisamajjhe dhanalohhena ayam puriso gilati, yadaññau ti<sup>17</sup> ito asigilanato yam aññam dukkaram tam <sup>18</sup> kāraṇam tvam <sup>19</sup> mayā pucchito kathehîti.

<sup>1</sup> Bd -to. 2 Bd gīlāpetvā, Cks add tam. 3 Bd olokessāma. 4 Bd omits tam. 5 mīti vacanam - - - na keci upa wanting in Bd. 6 Cks -nassanu-. 8 Ck nayo, Cs nayo corr. to tayo, Bd tayāpi. 8 Ck -kento nam, Cs -kento tam. 9 Bd kicchāmā. 10 Cs Bd -u. 11 Bd omits one attano. 12 Bd paṇṇa-, Bf dapaṇṇa-. 13 Bd tam. 14 Cks pāyin. 15 Bd omits sampannam. 16 Cks -yi, Bd -lohitapāyinam. 17 Bd adds yato yam aññam. 18 Bd dukkarataram. 19 Bd tam.

95

Atha 1 so kathento dutiyam gatham aha:

2. Gileyya puriso lobhā asim sampanna pāyinam, yo' ca vajjā dadāmîti tam dukkarataram tato, sabb' aññam sukaram thanam, evam janahi Magadha 'ti. 40.

Tattha vajjā ti vadeyya, tam dukkarataran ti tam dadāmiti vaca- 5 nam tato asigilanato dukkarataram, sabbaññan ti asukam nama tava dassamîti vacanam thapetva annam sabbam pi karanam sukaram, Magadha ti rājānam gottenâlapati7.

Rañño Ayurapanditassa vacanam sutvā "asigilanato kira 'idam nāma dammîti' vacanam dukkaram, abañ ca 'purohita- 10 puttassa devim dammîti' avacam, atidukkaram vata me katan" ti vīmamsantass' eva hadaye soko thokam tanuttam \* gato. Tato "parassa idam" nāma 10 demîti vacanato pan' aññam 11 dukkarataram atthi nu kho" ti cintetvā Pukkusapaņditena 13 saddhim sallapanto tatiyam gatham aha:

s. Vyākāsi Ayuro panham atthadhammassa 13 kovido, Pukkusam dāni pucchāmi: kim dukkarataram tato, yad aññam dukkaram thanam tam 14 me akkhahi pucchito ti. 41.

Tattha pañham at than 15 ti pañhassa attham vyākarīti vuttam hoti, 90 dhammassa kovido ti tadatthajotake ganthe 16 kusalo, tato ti tato vacanato kim dukkarataram.

Ath' assa vyākaronto Pukkusapaņdito catuttham gātham āha:

4. Na vācam 17 upajīvanti aphalam giram 18 udīritam, yo ca datvā avākayirā tam dukkarataram tato, sabb' aññam sukaram thanam, evam janahi Magadha 'ti. 42.

Tattha datvā ti asukam nāma demīti paṭiññam datvā, avākayirā ti tam patinnatam 19 attham dadanto tasmim lobham avakareyya chindeyya 20, tam

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bd athassa. <sup>2</sup> Cks so. <sup>3</sup> Bdf maddavā. <sup>4</sup> Ck sabban, Cs san corr. to sabban. <sup>5</sup> Cks omit sabbam, Bd sabbam, <sup>6</sup> Bd ka-. <sup>7</sup> Bd -na ā-. <sup>8</sup> Bd tanukam. <sup>9</sup> Bd imam. 10 Bd omits nāma. 11 Bd pana a-. 12 Cks add pana. 13 Bd panha attham-. 14 Bd tam. 15 so Cks; Bd panhaatthan. 16 Ck gandhe, Bd atthe. 17 Bd vavam. 18 Bd kiram. 19 Bd sappați-. 20 Bd nachandeyya.

15

25

bhaṇḍaṁ dadeyya¹'ti vuttaṁ² hoti, tato ti asigilanato³ ca⁴ asukaṁ nāma te demîti⁵ vacanato ca tad eva dukkarataraṁ.

Rañño tam pi vacanam sutvā "aham purohitaputtassa devim demîti" pathamam vatvā vācāanucchavikam katvā adāsim, dukkaram vata me katan" ti parivitakkentassa soko tanukataro" jāto. Ath' assa etad ahosi: "Senakapanditato añño panditataro nāma n' atthi, imam panham etam pucchissāmîti" tato tam pucchanto pancamam gātham āha:

5. Vyākāsi Pukkuso pahham atthadhammassa 10 kovido,
Senakam dāni pucchāmi: kim dukkarataram tato,
yad annam dukkaram thānam tam 11 me akkhāhi pucchito
ti 12. 43.

Ath' assa vyākaronto Senako chattham gāthamā ha:

6. Dadeyya puriso dānam appam vā yadivā bahum, yo ca datvā nânutape 13 tam dukkarataram tato, sabb' añnam sukaram thānam, evam jānāhi Māgadhā 14 'ti. 44.

Tattha nānutape 13 ti attano atikkantam 15 atimanāpam piyabhandam parassa datvā kimattham mayā idam dinnan ti evam tam piyabhandam ārabbha yo 16 pacchā 17 nānutappati na socati tam asigilanato ca asukam nāma demîti 18 vacanato ca tassa dānato ca dukkarataram. Iti Mahāsatto rājānam sannāpento 19 kathesi. Dānam hi datvā aparacetanā 20 va dussandhāriyā 21, tassā sandhāraņadukkaratā 22 Vessantarajātakena dīpitā ti, vuttam h' etam 23:

Adu<sup>24</sup> cāpam gahetvāna khaggam bandhitva<sup>25</sup> vāmato ānayāmi sake putte, puttānam hi vadho dukho<sup>26</sup>. Addhā hi me tam dukkharūpam yam kumārā vihannare, satan ca dhammam annāya ko datvā anutapissatiti<sup>27</sup>.

Rājā 28 Bodhisattassa vacanam sutvā sallakkhesi: "aham attano manen' eva purohitaputtassa devim datvā sakamanam

<sup>1</sup> Bd na da-. 2 Bd rukkhattam. 3 Bd omits asi. 4 Bd omits ca. 5 Bd dammiti. 6 Bd tam, omitting pi. 7 Bd vācāyam-. 8 Bd adds tam. 9 Cks tanukkaro. 10 Bf Ck attham-. 11 Bd tam. 12 dhammassa kovido ti tadatthajotake - - pucchito ti wanting in Cs. 13 Bdf -tappe. 14 Bdf maddavā. 15 so all three MSS. 16 Cks so. 17 Ck omits pacchā. 18 Bd nāma te dadāmiti. 19 Bd sannā. 10 Cs -takā. 21 Bd pa dussadāniyā. 22 Cks -nā-, Bd tasmā saddhāratanadu-. 23 Bd omits ti v. hetam. 24 Bd a-. 25 Bd -tvā. 26 Ck mu-, Cs mu-corr. to du-. 27 Bd -tappi-. 28 Bd rājāpi.

sandhāretum na sakkomi, socāmi kilamāmi, na me idam anucchavikam, sace mayi sasnehā bhaveyya idam issariyam chaddetvā na palāyeyya, mayi pana sineham akatvā palātāya
kim tāya mayhan ti. Tass evam cintentassa padumapatte
udabindu viya sabbo soko vivattitvā gato. Tam khanam s
nev assa kucchi parisanthāsi. Nīrogo sukhito hutvā Bodhisattassa thutim karonto osānagātham āha:

7. Vyākāsi Ayuro panham atha Pukkusa-poriso, sabbe panhe atihoti yathā bhāsati Senako ti. 45.

Tattha yathā bhāsatîti yathā paṇḍito bhāsati tath' ev' etam 10: dānam 10 nāma datvā n' eva anutapitabbau 11 ti.

Imam pan' assa thutim katvā tuṭṭho bahum 12 dhanam adāsi.

Satthā imam desanam 18 āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam samodhānesi: (Saccapariyosāne ukkaņthitabhikkhu sotāpattiphale patit- 15 thahi) "Tadā rājamahesī purāņadūtiyikā ahosi, rājā ukkaņthitabhikkhu, Āyura-paṇḍito Moggallāno, Pukkusa-paṇḍito Sāriputto, Senaka-paṇḍito 14 aham evā" 'ti. Dasaṇṇakajātakam <sup>15</sup>.

# 7. Sattubhastajātaka.

Vibbhantacitto ti. Idam Satthā Jetavane viharanto 20 paññāpāramim ārabbha kathesi. Paccuppannavatthum 16 Ummagga-jātake āvibhavissati.

Atīte Bārāṇasiyam Janako nāma rājā rajjam kāresi. Tada Bodhisatto brāhmaṇakule nibbatti, Senakakumāro ti 'ssa nāmam karimsu. So vayappatto Takkasilāya'' sabba- 25 sippāni uggaṇhitvā Bārāṇasim paccāgantvā rājānam passi. Rājā tam amaccaṭṭhāne ṭhapesi mahantan c' assa yasam

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bd adds sā. <sup>2</sup> Bd imam. <sup>3</sup> Cks mayham. <sup>4</sup> Cks sne-. <sup>5</sup> Bd udaka-. <sup>6</sup> Bd sabba. <sup>7</sup> Bd vinivattetvā. <sup>8</sup> Bd neva cassa. <sup>9</sup> all three MSS. ni-. <sup>10</sup> Bd tathevatam. <sup>11</sup> Bd -tappi-. <sup>12</sup> Bd -u. <sup>13</sup> Bd dhammade-. <sup>14</sup> Bd adds pana. <sup>15</sup> Bd paṇṇa-jātakam saṭham, Bf dapaṇṇa-. <sup>16</sup> all three MSS. -u. <sup>17</sup> Bd -yam.

anuppadāsi. So rañño atthañ ca dhammañ ca anusāsi. dhurakatho dhammakathiko hutvā rājānam pañcasu sīlesu patitthāpetvā dāne uposathakamme dasakusalakammapathesū' 'ti imāya kalyāņapatipadāya patitthāpesi. Sakalaratthe Bud-5 dhānam uppannakālo viya ahosi. Pakkhadivasesu rājā ca uparājādayo ca sabbe sannipatitvā va dhammasabham sajjenti. Mahāsatto sajjitadhammasabhāya sarabhapallamkamajjhagato Buddhalīļhāya dhammam deseti, Buddhānam dhammakathāsadisā c'assa kathā hoti. Ath'aññataro mahallaka-10 brāhmaņo dhanabhikkham caritvā kahāpaņasahassam labhitvā ekasmim brāhmaņakule nikkhipitvā, "puna bhikkham carissāmîti" gato. Tassa gatakāle 10 tam kulam kahāpaņe valañjesi 11. So āgantvā kahāpaņe āharāpesi. Brāhmaņo kahāpaņe dātum asakkonto attano dhītaram tassā pādaparicārikam katvā 15 adāsi. Brāhmaņo tam gahetvā Bārāņasito avidūre 12 brāhmaņagāme vāsam kappesi. Ath' assa bhariyā daharatāya kāmesu atittā aññena taruņabrāhmaņena saddhim micchācāram cari. Soļasa hi atappiyavatthūni 13 nāma, katamāni soļasa: sāgaro sabbasavantīhi na tappati, aggi upādānena na tappati, rājā 20 rațțhena na tappati, balo papehi na tappati, itthi methunadhammena alamkārena vijāyanenā 'ti imehi tīhi na tappati, brāhmaņo mantehi na tappati, jhāyī vihārasampattiyā na tappati, sekho apacayena 14 na tappati, appiccho dhūtaguņena 15 na tappati, āraddhaviriyo viriyārambhena na tappati, kathiko 16 25 sākacchāya na tappati, visārado parisāya na tappati, saddho samghupațthanena na tappati, dayako pariccagena na tappati, paņdito dhammasavanena na tappati, catasso parisā Tathāgatadassanena na tappanti 17. Sâpi brāhmaņī methunadhamme 18

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bd dasasuku-. <sup>2</sup> Cks -raṭṭho. <sup>2</sup> Bd -pātetvā. <sup>4</sup> Bd omits va. <sup>5</sup> Cks sajjanti. <sup>6</sup> Bd ratanapallañke varagato. <sup>7</sup> Bd adds viya. <sup>8</sup> Ck va, Cs ca. <sup>9</sup> Bd nikkhamitvā. <sup>10</sup> Bd kata-. <sup>11</sup> Ck vaļ-, Bd valañcesi. <sup>12</sup> Bd adds ekasmim. <sup>18</sup> Bd atappaṇiya-. <sup>14</sup> Bd appaccayena. <sup>15</sup> Cs dhu-, Bd dhutañgu-. <sup>16</sup> Bd dhammaka-. <sup>17</sup> Bd -tīti. <sup>18</sup> Bd -ena.

atittä 1 tam brahmanam niharitva vissattha 2 papakammam kattukāmā hutvā ekadivasam dummanā nipajjitvā "kim bhotîti" vuttā "brāhmaņa, aham tava gehe kammam kātum na sakkomi, dāsim anehîti". "Bhoti, dhanam me n'atthi, kim a datvā ānemîti". "Bhikkham caritvā dhanam pariyesitvā āne- s hîti'". "Tena hi bhoti pātheyyam me sajjehîti"". Sā tassa baddhasattuabaddhasattūnam acammapasibbakam pūretvā adāsi. Brāhmaņo gāmanigamarājadhānīsu caranto sattakahāpanasatāni labhitvā "alam me ettakam dhanam dāsidāsamūlāyā" 'ti nivattitvā attano gāmam āgacchanto ekasmim udakaphāsukaţ- 10 thāne pasibbakam muncitvā sattum khāditvā pasibbakamukham abandhitvā va pānīyam pivitum otiņņo. Ath' ekasmim rukkhasusire eko kanhasappo sattugandham ghayitva pasibbakam pavisitvā bhogam abhunjitvā sattum khādanto nipajji. Brāhmano āgantvā 10 abbhantaram anoloketvā pasibbakam bandhitvā 15 amse katvā pāyāsi. Atha nam antarāmagge ekasmim rukkhe nibbattadevatā khandhavivare 11 thatvā "brāhmaņa, sace antarāmagge vasissasi 12 sayam marissasi, sace ajja gharam gamissasi bhariyā te marissatîti 1811 vatvā antaradhāyi. So olokento devatam adisvā bhīto maranabhayatajjito rodanto paridevanto 🕶 Bārāņasinagaradvāram sampāpuņi. Tadā ca pana 14 pannarasuposatho hoti, alamkatadhammāsane nisīditvā Bodhisattassa dhammakathādivaso 15, mahājano gandhapupphādihattho vaggavaggo hutvā dhammakatham sotum gacchati. Brāhmaņo disvā "kaham gacchathā 17" 'ti pucchitvā "brāhmana, ajja Senaka- 95 pandito madhurena sarena Buddhalīļhāya dhammam deseti, tvam na jānāsîti 16 " vutte 19 cintesi: "pandito kira dhammakathiko ahañ c' amhi maranabhayatajjito, panditâpi 20 kho pana

<sup>1</sup> Bd anatittā. 2 Bd nisaṭha. 3 Bd kātu-. 4 Bd dāsi dāsaṁ. 5 Cks -nam. 6 Bd ki, Cks kiñci. 7 Bd adds āha. 6 Bd -satthunañca. 8 Bd -ge. 10 Bd adds pasibbakassa. 11 Bd -viṭṭape. 12 Ck vissasi, Bd visissasi. 13 Cks -sīti. 14 Bd omits pana. 15 Bd -se. 16 Bd nānagan-. 17 Cks gacchā. 18 Bd ki tvaṁ pi na jānā ti. 19 Cs vutta corr. first to vutte and afterwards to vutto, Bd adds so. 20 Bd omits pi.

mahantam pi sokam haritum sakkonti, mayapi tattha gantvā dhammam sotum vattatîti" so tehi saddhim tattha gantvā Mahāsattam parivāretvā nisinnāya sarājikāya parisāya pariyante sattupasibbakena khandhagatena dhammāsanato avidūre 5 maranabhayabhīto¹ aṭṭhāsi. Mahāsatto Ākāsagangam otārento viya amatavassam vassanto viya dhammam desesi. Mahājano sanjātasomanasso sādhukāram datvā dhammam assosi. Paņditā ca nāma disācakkhukā honti3. Tasmim khaņe Mahāsatto pasannapancappasadani akkhini ummiletva samantato parisam 10 olokento tam brāhmaņam disvā cintesi: "ayam bettikā parisā somanassajātā sādhukāram datvā dhammam suņāti, ayam pan' eko brāhmaņo domanassappatto rodati, etass' abbhantare assujananasamatthena sokena bhavitabbam, tam assa ambilena paharitvā tambamalam viya padumapalāsato udabindu viya 15 vinivattetvā etth' eva nam nissokam tutthamānasam katvā dhammam desessāmîti" so tam āmantetvā "brāhmaņa, Senakapaņdito nāmāham, idan' eva tam nissokam karissāmi, vissattho kathehîti" tena saddhim sallapanto pathamam gātham āha:

Vibbhantacitto kupitindriyo si,
 nettehi te vārigaņā savanti,
 kin te naṭṭhaṁ kiṁ pana patthayāno
 idhāgamā brahme tad iṁgha' brūhîti. 46.

Tattha kupitindriyo sîti cakkhundriyam eva sandhāya ghaṭṭitindriyo 10 sîti āha, vārigaṇā ti assubindūni, iṁghā 'ti codanatthe nipāto, taṁ hi Mahāsatto codento evamāha: brāhmaṇa, sattā nāma dvīhi kāraṇehi socanti paridevanti sattasaṁkhāresu kismicid 11 eva piyajātike naṭṭhe vā kiñcid eva piyajātikaṁ patthetvā alabhantā vā, tattha kiṁ te naṭṭhaṁ kiṁ vā pana patthayanto tvaṁ idhāgato 12, idaṁ me khippaṁ brūhîti.

•

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Cks - bhayatajjito. <sup>2</sup> Bd omits a. v. v. <sup>3</sup> Cks hontīti. <sup>4</sup> Bd sampanna pañcapasāpadāni. <sup>5</sup> Bd omits ayam. <sup>6</sup> Bd etassa a-. <sup>7</sup> Bd tampassa ampilena pahāretvā tampalam viya padumala. <sup>8</sup> Bd udakabindum. <sup>9</sup> Ck brahmena dī-gham, Cs brāhmana dīgam corr. to -dīmgha. <sup>10</sup> Bd kuppitin-. <sup>11</sup> Bd kismin-cid. <sup>12</sup> Bd idha ā-.

Ath' assa attano sokakāraņam kathento brāhmaņo dutiyam gātham āha:

2. Mīyetha bhariyā' vajato mam' ajja, agacchato maraṇam āha' yakkho, etena dukkhena pavedhito 'smi, akkhāhi me Senaka etam atthan ti. 47.

Tattha<sup>3</sup> vajato ti geham gacchantassa, agacchato ti agacchantassa, yakkho ti antarāmagge ekā rukkhadevatā, evam āhā 'ti vadati, sā kira devatā pasibbake te<sup>4</sup> brāhmaņa kaṇhasappo ti anācikkhantī Bodhisattassa ñāṇānu-bhāvappakāsanattham nācikkhi, etena dukkhenā 'ti gacchato bhariyāya ma- 10 raṇadukhena <sup>5</sup> agacchato attano maraṇadukhena <sup>6</sup>, ten' asmi pavedhito ghaṭṭito kampito, etamatthan ti etam kāranam, yena me kāraṇam gacchato bhariyāya maraṇam agacchato attano maraṇam hoti <sup>7</sup> etam me kāraṇam ācik-khāhîti attho.

Mahāsatto brāhmaņassa vacanam sutvā samuddamatthake 15 jālam khipanto viya nāņajālam pattharitvā,,imesam sattānam bahūni maraņakāraņāni; samudde nimuggāpi maranti, tattha vāļamacchehi gahitāpi, Gangāya patitāpi sumsumārehi gahitāpi, rukkhato patitâpi kantakena viddhâpi, nānappakārehi āvudhehi pāhatāpi, visam khāditvāpi ubbandhitvāpi papāte patitvāpi 10 20 atisītādīhi 11 vā nānappakārehi vā rogehi upaddutāpi maranti yeva, evam bahūsu maraņakāraņesu katarena nu kho kāraņena ajj' esa 12 brāhmaņo antarāmagge vasanto sayam marissati gehanı assa vajato bhariyā marissatîti" cintesi, cintento eva ca 13 brāhmaņassa khandhe pasibbakam disvā "imasmim pasibbake 25 ekena sappena pavitthena bhavitabbam, pavisanto ca pana so 14 imasmim brāhmaņe pātarāsasamaye sattum khāditvā pasibbakamukham abandhitvā va 15 pānīyam pātum gate sattugandhena 16 pavittho bhavissati, brāhmaņo pi pānīyam pivitvā āgato sappassa pavitthabhāvam ajānitvā va pasibbakam bandhitvā ādāya so

Ck -yam, Bd -yāya.
 Cks āhu.
 Ck etattha, Cs etamattha.
 Bd vata.
 Bd maranam.
 Bd maranam hoti.
 tenasmi - - hoti wanting in Bd.
 Bd adds tattha.
 Ck -di-.
 Bd -tāpi.
 Bd asitādihi.
 Bd ajjeva.
 Bd omits ca.
 Bd paneso.
 Bd omits va.
 Bd adds sappo.

pakkanto bhavissati, sv-āyam antarāmagge vasanto sāyam 1 vasanațthane 'sattum khadissamîti' pasibbakam muncitva hattham pavesessati, atha nam sappo hatthe dasitvā jīvitakkhayam pāpessati', idam assa antarāmagge vasantassa maraņakāranam, sace pana geham gaccheyya pasibbako bhariyāya hatthagato bhavissati, sā 'antobhandam olokessāmîti' pasibbakam muncitva hattham pavesessati, atha nam sappo dasitva jīvitakkhayam pāpessati, Lidam assa ajja geham gatassa bhariyāya maraņakāraņan" ti upāyakosallañāņen' eva aññāsi. Ath' 10 assa etad ahosi: "iminā sappena kanhasappena sūrena nibbhayena bhavitabbam, ayam hi brāhmanassa mahāphāsukam paharante pi pasibbake attano calanam vā phandanam va na dasseti, evarūpāya parisāya majjhe pi attano" atthibhāvam na dasseti, tasmā iminā kanhasappena sūrena nibbhayena bhavi-15 tabban" ti idam pi so upāyakosallañaņen' eva' dibbacakkhunā passanto viya aññāsi. Evam sarājikāya parisāya majjhe sappam pasibbakam pavisantam disvā thitapuriso viya Mahāsatto upāyakosallañāņen' eva paricchinditvā 10 brāhmaņassa pañham kathento tatiyam gātham āha:

3. Bahūni thānāni vicintayitvā yam ettha vakkhāmi tad eva saccam, mañāmi te brāhmaņa sattubhastam 11 ajānato kanhasappo pavittho ti. 48.

Tattha bahūni țhănânîti bahūni kāraņani, vicintayitvă ti pațivijjhitvă cintăvasena pavatta; ațivedho viya 12 hutvă, yamettha vakkhāmîti yam
te aham etesu kāraņesu ekam kāraņam vakkhāmi, tadeva saccan ti tad ev'
attham 13 dibbacakhună disvā kathitasadisam bhavissatîti dīpeti, maññāmîti
sallakhemi, sattubhastan 11 ti sattupasibbakam, ajānato ti ajānantass' eva
eko kanhasappo pavițiho ti maññāmîti.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bd sayam. <sup>2</sup> Bd pāpuņissati. <sup>3</sup> Bd gabbhassa. <sup>4</sup> Bd omits sappena. <sup>5</sup> Bd omits hi. <sup>6</sup> Bd hi. <sup>7</sup> Bd bandhanam. <sup>8</sup> Bd adds ca. <sup>9</sup> Bd -sallanca nāņeva. <sup>10</sup> Bd -cchitvā corr. to -cchinditvā. <sup>11</sup> Ck -bhattam corr. to -bhastam, Cs Bd -bhattam, Bf satthuastham. <sup>12</sup> Bd -vasena sabbam paṭivijjhitvā āvi. <sup>13</sup> Bd tadeva katham.

Evañ ca pana vatvā "atthi te brāhmaņa etasmim pasibbake sattū" 'ti pucchi. "Atthi paṇḍitā" 'ti. "Ajja pāṭarāsavelāya sattum khādîti". "Āma paṇḍitā" 'ti., Kattha nisīditvā" 'ti. "Araññe rukkhamūlasmin" ti". "Sattum khādītvā pānīyam pātum gacchanto pasibbakamukham bandhi na ban- 5 dhîti". "Na bandhim paṇḍitā" 'ti. "Pānīyam pivitvā āgato pasibbakam oloketvā bandhiti". "Anoloketvā bandhim paṇḍitā" 'ti. "Brāhmaṇa tava pānīyam pātum gatakāle ajānan-ditā" 'ti. "Brāhmaṇa tava pānīyam pātum gatakāle ajānan-tass' eva te sattugandhena pasibbakam sappo paviṭṭho ti mañ-ñāmi, etam etth' attham , tasmā pasibbakam otāretvā parisa- 10 majjhe ṭhapetvā mukham mocetvā paṭikkamma ṭhito ekam daṇḍam gahetvā pasibbakam tāva pahara, tato patthaṭaphaṇam 'o susū ti katvā nikkhamantam kaṇhasappam disvā nik-kamkho bhavissasîti" catuttham gātham āha:

1. Ādāya dandam parisumbha 12 bhastam 13, pass' elamūgam uragam dijivham, chind' ajja kamkham vicikicchitāni, bhujangamam passa, pamunca bhastan 14 ti. 49.

Tattha parisumbhā 1° 'ti pahara, passeļamūgan ti eļapaggharantena mukhena eļamūgam 16 pasibbakato nikkhamantam dijivham uragam passa, chin-90 dajja kamkham vicikicchitān îti atthi nu kho me pasibbake sappo udāhu n' atthîti kamkham eva punappana uppajjamānāni vicikicchitāni ca ajja chinda, mayham saddaha. avitatham hi me veyyākaraņam, idān' eva nikkhamantam bhujangamam passa, pamunca bhastan 13 ti.

Brāhmaņo Mahāsattassa katham sutvā samviggo bhayap- 25 patto tathā akāsi. Sappo pi bhoge 17 daņdena pahate 18 pa- sibbakamukhā nikkhamitvā mahājanam olokento aṭṭhāsi.

<sup>1</sup> Bd -dasīti. 2 Bd -smim paņditā ti. 3 Ck bandhīti na - -, Cs omits bandhi na, Bd -mukham kim bandhasi na bandhasi brahmaņā ti. 4 Bd -dhāmi. 5 Bd -dhasiti. 6 Bd -dhāmi. 7 Bd etthamettha katham. 8 Bd pasibbakamu-. 9 Bd -dakam. 10 Cs -tampha-, Bd matthatapaņam. 11 all three MSS. -tīti. 12 Ck -sumha, Cs Bd -sumbha? Bf -samhha-. 13 Cs bhattam corr. to bhastam, Bd bhassam, Bf attam. 14 Bd bhassam, Bf bhastham. 15 Ck -sumhā, Cs -sumha corr. to -sumbha. 16 Cks elamukham. 17 Bd satthubhatte. 18 Bd hate, Cks pahato.

**40** 

Tam attham pakäsento Sattha pancamam gatham aha:

5. Samviggarūpo parisāya majjhe so brāhmaņo sattubhastam pamunci, atha nikkhami urago uggatejo āsīviso sappo phaņam karitvā ti. 50.

Sappassa phaṇam katvā nikkhamanakāle Mahāsattassa sabbañāu-Buddhassêva vyākaraṇam ahosi². Mahājano celukkhepasahassāni pavattesi, angulipoṭhasahassāni³ paribbhamimsu, ghanameghavassam viya sattaratanavassam vassi, sādhukārasatasahassāni⁵ pavattimsu, mahāpaṭhavibhijjanasaddo⁵ viya ahosi. Idam pana Buddhalīļhāya evarūpassa pañhassa² kathanam nāma n' eva jātiyā balam na gottakulapadesayasadhanānam² balam, kassa pan' etam balan ti, paññāya ¹o, paññavā hi puriso vipassanam vaḍḍhetvā ariyamaggadvāram vivaritvā amatamahānibbānam pavisati, sāvakapāramim pi paccekabodhim pi sammāsambodhim pi paṭivijjhati, amatamahānibbānasampāpakesu hi dhammesu paññā va seṭṭhā, avasesā tassā ¹¹ parivārā ¹² honti, ten' etam ¹³ vuttam:

Paññā hi seṭṭhā kusalā vadanti nakkhattarājā-r-iva tārakānam, sīlam sirin câpi satan ca dhammam 16 anvāyikā pañnavato bhavantîti 15.

Evam kathite ca pana Mahāsattena pañhe eko ahigundiko sappassa mukhabandhanam 16 katvā sappam gahetvā araññe vissajjesi. Brāhmaņo rājānam upasamkamitvā jayāpetvā añja-25 lim paggayha rañño thutim karonto upaddham gātham āha:

6. Suladdhalābhā 17 Janakassa rañño yo passatī Senakam sādhupaññan ti. 51.

Tass attho: sādhupaññan ti uttamapaññam Senaka-paṇḍitam, akklini ummīletvā icchiticchitakkhaņe viya 18 cakkhūhi passitum labhati, tassa rañño Janakassa ete 19 icchiticchitakkhaņe dassanalābhā suladdhalābhā vata etena, laddhesu 20 sabbalābhesu ete va lābhā suladdhā nāmā 'ti.

<sup>1</sup> Bd satthubhatt<sup>3</sup>m. 2 Bd -siti. 8 Bd -potanasa-. 4 Bd adds vasanto. 5 Bd omits sata. 6 Bd bhijjamāna-. 7 Cs Bd paññassa. 8 Bd phalam. 9 Bd -desāniam. 10 Bd adds balam. 11 Cks tassa. 12 Bd adds ca. 13 Ck tatenetam, Cs tato netam. 14 Bd dhammo. 15 Ck vabha- corr. to bha-, Bd pabha-. 16 Bd -bandham. 17 Bdf -bho. 18 Cks piya. 19 Bd omits etc. 20 Bd laddhena.

Rañño thutim katvā pana pasibbakato sattakahāpaņasatāni gahetvā Mahāsattassa thutim katvā tutthidāyam dātukāmo diyaddhagātham āha:

> ñāṇam 3 nu te brāhmana bhimsarūpam, 7. imāni me sattasatāni atthi, ganhāhi sabbāni dadāmi tuyham. Tayā hi me jīvitam ajja laddham, atho pi bhariyaya-m-akasi sotthin ti. 52.

Vivattacchaddā nu si sabbadassī,

Tattha vivattacchaddā nu4 si sabbadassîti kim nu kho tvam sab- 10 besu dhammākāresu vivattacchadano vivajaneyyadhammo sabbaññū Buddho ti thutivasena pucchati, ñāṇam 3 nu te brāhmaņa bhimsarūpan ti udāhu asabbaññussâpi sace tava ñaṇam bhimsarupam sabbaññutañaṇam viya balavan ti, tayā hi me ti tayā hi dinnattā ajja mayā jīvitam laddham, atho pi bhariyāyamakāsi sottbin ti atho pi me bhariyāya tvam eva sotthim akāsi; iti 15 so vatvā sace pi satasahassam bhaveyya dadeyyam evāham ettakam eva dhanam imāni 8 sattasatāni gaņhā 'ti punappuna Bodhisattam yāci.

Tam sutvā Bodhisatto atthamam gātham āha:

s. Na panditā vedanam 10 ādiyanti citrāhi gāthāhi 11 subhāsitāhi, ito pi te brahme 12 dadantu vittam, ādāya tvam 13 gaccha sakam niketan ti. 53.

Tattha vedanan 14 ti vetanam 15, ayam eva vā pātho, ito pi te brahme ti brāhmaņa mama pādamūlato pi tuyham dhanam dadantu, ādāya tvam gacchā16 'ti ito aññāni tīņi satāni gahetvā sahassabhaņdikam ādāya sakanive- 25 sanam gaccha.

ca pana vatvā Mahasātto brāhmaņassa sahassam pūrāpento kahāpaņe 17 dāpetvā "brāhmaņa kena tvam dhanabhikkhāya pesito" ti pucchi. "Bhariyāya<sup>18</sup> panditā" 'ti.

5

20

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bđ brahmaņo pi rañno. <sup>2</sup> Bđ vivatacchādā, Bf vivattacchadā. <sup>8</sup> Cks -ņan. <sup>4</sup> Bā vivatacchadānucchadānu. 5 Bā vivatacchadavivattaneyya-. 6 Bā sato. 7 Bā adds ativiya. 8 Bd adds me. 9 Bd chatham. 10 Cks Bf veta-, Bd veda- corr. to veta-. 11 Bd kathāhi. 12 Bd brahma. 13 Cks Bf tam. 14 Ck vetan, Cs venan corr. to vetan, Bd devadanan corr. to vetanan. 15 Cks veta-, Bd vettanam. 16 Cks gacchatī. 17 Bd -nena. 18 Bd adds meva.

"Bhariyā te mahallikā daharā" ti. "Daharā panditā" 'ti. "Tena hi sā aññena saddhim anācāram karontī 'nibbhayā hutvā karissāmîti' tam pesesi, sace ime kahāpaņe gharam nessasi sā te dukkhena laddhakahāpaņe attano jārassa dassati, tasmā 5 tvam ujukam eva geham agantvā bahigāme rukkhamūle vā katthaci' vā kahāpaņe thapetvā paviseyyāsîti" vatvā tam uyyo-So gāmasamīpam gantvā ekasmim rukkhamūle kahāpaņe thapetvā sāyam geham agamāsi. Bhariyā pi 'ssa tasmim khaņe jārena saddhim nisinnā hoti3. Brāhmaņo dvāre thatvā 10 ,,bhotîti" āha. Sā tassa saddam sallakkhetvā dīpam nibbāpetvā dvāram vivaritvā brāhmaņe antopavitthe itaram nīharitvā dvāramūle thapetvā geham pavisitvā pasibbake kiñci adisvā "brāhmaņa kin te bhikkham caritvā laddhan" ti puc-"Sahassam me laddhan" ti. "Kaham pana tan" ti. 15 ,,Asukatthāne nāma thapitam, pāto va āharissāma, mā cintayîti". Sā gantvā jārassa ācikkhi. So nikkhamitvā attano 5 thapitam viya ganhi. Brāhmano punadivase gantvā kahāpane apassanto Bodhisattassa santikam gantvā "kim brāhmaņā" 'ti vutte "kahāpaņe na passāmi paņditā" ti āha. "Bhariyā pana 20 te acikkhita" ti. "Āma paņditā" 'ti". Tāya jārassa ācikkhitabhāvam natvā ,,atthi pana te brāhmana bhariyākulūpakabrāhmaņo" ti pucchi. "Atthi panditā" 'ti. "Tuyham pi atthîti". "Āma paņditā" 'ti. Ath' assa Mahāsatto sattannam divasānam paribbayam dāpetvā "gaccha, pathamam di-25 vasam tvam satta bhariyā te sattā ti cuddasa brāhmaņe nimantetvā bhojetha, punadivasato paṭṭhāya ekekam hāpetvā sattame divase tvam 11 ·ekam bhariyā 10 te ekan ti dve brāhmane nimantetvā bhariyāya te sattadivase 12 nimantitabrāhmanassa 13 nibaddham 14 agamanabhavam natva mayham aroce-

<sup>1</sup> Ck Bd ā-, Cs ā- corr. to a-. 2 Bd yattha ka-. 3 Bd ahosi. 3 laddhan ti pucchi -- nikkhamitvā wanting in Bd. 5 Ck -nā, Cs -nā corr. to -no. 6 Bd bhariyāya te. 7 Ck adds tāya jārassa ācikkhitā ti āma paṇḍitā ti. 8 Bd mahā-satto tāya. 9 Bd bhariyāyaku-. 10 Bd -yāya. 11 Bd tava. 12 Bd -sa. 13 all three MSS. -tambrā-. 14 Bd nibbajjanam.

hîti" āha. Brāhmaņo tathā katvā "sallakkhito me paņdita nibaddham' bhunjanakabrahmano" ti Mahāsattassârocesi 1. Bodhisatto tena saddhim purise pesetvā tam brāhmaņam ānāpetvā, "asukarukkhamūlato te imassa brāhmaņassa santakam kahāpaņasahassam gahitan" ti pucchi. "Na gaņhāmi paņditā" 5 "Tvam mama Senakapanditabhāvam na jānāsi, āharāpessāmi tam kahāpaņan" ti. So bhīto "gahitā" me" ti sampațicchi. ,,Kin te katā'' ti. ,,Tath' eva pandita țhapită" Bodhisatto brāhmaņam pucchi: "brāhmaņa, kin te sā ti. yeva bhariyā hotu udāhu aññam ganhissasîti". "Sā yeva me 10 hotu panditā" 'ti. Bodhisatto manusse pesetvā brāhmaņakahāpaņe ca brāhmaņiñ ca ānāpetvā corabrāhmaņassa hatthato kahāpaņe brāhmaņassa dāpetvā itarassa rājāņam kācetvā nagarā nīharāpetvā brāhmaņiyāpi āņam kāretvā brāhmaņassa mahantam yasam datvā attano yeva santike vasāpesi. 15

Satthā imam desanam āharitvā saccāni pakāsetva jātakam samodhānesi: (Saccapariyosāne bahū o sotāpattiphalādīni sacchikarimsu), Tadā brāhmaņo Ānando ahosi, devatā o Sāriputto, parisā Buddhaparisā, Senaka-paṇḍito aham eva ahosin o ti. Sattubhasta-jātakam o saccāni pakāsetva jātakam saccāni pakāsetva jātak

# 8. Ațthisenajātaka.

Ye me 15 aham na jānāmîti. Idam Satthā Āļavim 16 nissāya Aggāļave cetiye viharanto kuṭikārasikkhāpadam ārabbha kathesi. Paccuppannavatthum heṭṭhā Manikanṭhajātake kathitam eva. Satthā pana te bhikkhū āmantetvā ,,bhikkhave pubbe 17 25

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bd nibandha. <sup>2</sup> Bd -ttassa ā-. <sup>8</sup> Ck āṇā-, Bd āharāpetvā. <sup>4</sup> all three MSS. -to. <sup>5</sup> Bd thapitā. <sup>6</sup> Bd brahmaṇassa-. <sup>7</sup> Bd -rāpetvā. <sup>8</sup> Bd nagaram bherincāpetvā brahmaṇiyāpi rājānamṇam kārāpetvā. <sup>9</sup> Bd dhammade-. <sup>10</sup> all three MSS. -u. <sup>11</sup> Bd rukkhade-. <sup>12</sup> Bd adds pana. <sup>13</sup> Bd evā, omitting ahosin. <sup>14</sup> Cks -bhatta-, Bd -bhatasajātakam sattamam, Bf -bhastakajā-. <sup>15</sup> Cks ve. <sup>16</sup> Cks -viyam. <sup>17</sup> Bd omits pubbe.

anuppanne Buddhe bāhirapabbajjāya pabbajitā rājūhi parivāritāpi 1 'yācanā nāma paresam appiyā amanāpā' ti na yācimsu'' 'ti vatvā atītam āhari:

Atīte Bārāņasiyam Brahmadatte rajjam kārente 5 Bodhisatto ekasmim nigame brāhmaņakule nibbatti, Ațthisenakumāro ti 'ssa nāmam karimsu. So vayappatto Takkasilāya sabbasippāni uggaņhitvā aparabhāge kāmesu ādīnavam disvā isipabbajjam pabbajitvā abhinnā ca samāpattiyo ca nibbattetvā Himavantapadese ciram vasitvā loņambilase-10 vanatthāya manussapatham otaritvā Bārānasim patvā uyyāne 6 vasitvā punadivase bhikkhāya caranto rājangaņam agamāsi. Rājā tassâcāravihāre pasīditvā tam pakkosāpetvā' pāsādatale pallamke nisīdāpetvā subhojanam bhojetvā bhojanāvasāne anumodanam sutvā pasanno paţiññam gahetvā Mahāsattam rā-15 juyyāne vāsesi divasassa ca 10 dve tayo vāre upaṭṭhānam agamāsi. So ekadivasam dhammakathāya11 pasanno ,,rajjam ādim katvā yena vo 12 attho tam vadeyyāthā" 'ti pavāresi. Bodhisatto "idam nāma me dehîti" na vadati. Aññe yācakā "idam dehîti" icchiticchitam yācanti, rājā asajjamāno deti So ekadivasam cintesi: "aññe yācanakavanibbakā" 'idañ c' idañ c' amhākam'' dehîti' mam yācanti, ayyo pana Atthiseno pavāritakālato patthāya na kinci yācati, pannavā kho pan' esa upāyakusalo, pucchissāmi nan" ti so ekadi-25 vasam bhuttapātarāso gantvā 15 ekamantam nisinno añnesam 16 yācanakāranam tassa câyācanakāraņam 17 pucchanto pathamam gātham āha:

1. Ye 'me 18 aham na jānāmi Aṭṭhisena vanibbake te mam samgamma yācanti, kasmā 18 mam tvam na yāca-sîti. 54.

Bd pavā-.
 Bd -nakaku-.
 Bd -yam.
 Bd adds gharāvēsato nikkhamitvā.
 Bd adds anupubbena.
 Bd rājuyāne.
 Bd nimantāpetvā.
 Bd vasāpesi.
 Bd vasāpesi.

Bd divase.
 Cs va.
 Bd dhammi-.
 Bd te.
 Bd yācakā vanibbakā,
 Bd ca am-.
 Bd adds vanditvā.
 Bd adds yācakānam.
 Bd ca ayyāc-.

<sup>18</sup> Cks ve. 19 Ck kasmi, Cs kasmi corr. to kasmā.

20

Tattha van ibbake ti yacanake, samgammā 'ti samāgantvā, idam vuttam hoti: ayya Aţhisena ye 'me vanibbake aham nāmagottajātikulapadesena ime nāma ete ti pi na jānāmi ete mam samāgantvā icchitichitam yācanti tvam pana kasmā mam kinci na yācasîti.

Tam sutvā Bodhisatto dutiyam gātham āha:

2. Yācako appiyo hoti, yācam adadam appiyo, tasmāham tam na yācāmi, mā me viddesanā ahū ti. 55.

Tattha yācako appiyo<sup>2</sup> hotîti yo hi mahārāja puggalo idam me dehîti yācako<sup>3</sup> so mātāpitunnam pi mittāmaccādīnam pi appiyo hoti amanāpo, tassa appiyabhāvo Maṇikaṇṭhajātakena dīpetabbo, yācan ti yācitam bhaṇḍam<sup>4</sup>, adadan ti adadamāno, idam vuttam hoti: yo pi yācitam<sup>5</sup> na deti so mātāpitaro ādim katvā adadamāno puggalo yācakassa<sup>5</sup> appiyo hoti, tasmā ti yasmā yācako pi dāyakassa yācitam bhaṇḍam adadanto pi yācakassa appiyo hoti tasmā aham tam na yācāmi, mā me viddesanā<sup>7</sup> ti sace hi<sup>8</sup> aham yāceyyam eva<sup>9</sup> tava viddeso<sup>10</sup> bhaveyya, sā me tava<sup>11</sup> santikā uppannā viddesanā, sace pana tava viddeso<sup>10</sup> bhaveyyāsi<sup>12</sup> mama viddeso<sup>13</sup> bhaveyyāsi, sā<sup>14</sup> vā<sup>15</sup> mama tayi viddesanā, evam sabbathâpi mā me viddesanā<sup>16</sup> shū ti, mā no ubhinnam pi mettā<sup>17</sup> bhijjîti<sup>18</sup>, etam attham sampassanto aham tam na<sup>19</sup> yācāmîti.

Ath' assa vacanam sutvā rājā tisso gāthā abhāsi:

- s. Yo ca yācanajīvāno o kāle yācam na yācati paran ca punnā dhamseti attanâpi na jīvati. 56.
- 4. Yo ca yācanajīvāno o kāle yācāni yācati parañ ca puñnam labbheti attanâpi ca jīvati. 57.
- 5. Na ve dissanti<sup>23</sup> sappaññā disvā yācakamāgate, brahmacāri piyo me si, vara tvam <sup>24</sup> bhaññam <sup>25</sup> icchasîti. 58. <sub>25</sub>

Tattha yācanajīvāno<sup>26</sup> ti yācanajīvino<sup>27</sup>, ayam eva vā pāṭho, idam vuttam hoti: Ayya Aṭṭhisena yo yācanena jīvamāno dhammiko samaņo vā brāhmaņo vā yācitabbassa yuttakāle<sup>28</sup> yācam <sup>29</sup> na yācati <sup>20</sup> so paran ca dāyakam punnā <sup>21</sup> dhamseti <sup>22</sup> parihāpeti attanâpi ca sukham na jīvatîti, punnam lab-

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bd vinde-. <sup>2</sup> Cks mappiyo. <sup>2</sup> Cks vāca-. <sup>4</sup> Cks yācitabbam. <sup>5</sup> Bd yo pi yācati tam, Cs yācitam corr. to yācitam. <sup>6</sup> Cks yācanakassa. <sup>7</sup> Bd vandissanā āhu. <sup>8</sup> Bd omits hi. <sup>9</sup> Bd -yyam me. <sup>10</sup> Bd vide-. <sup>11</sup> Bd tassa. <sup>12</sup> Cks dede-. <sup>13</sup> Bd adds pi. <sup>14</sup> so all three MSS. <sup>15</sup> Bd omits vā. <sup>16</sup> Cks omits evam sabbathāpi mā me viddesanā. <sup>17</sup> Bd -i. <sup>18</sup> Cks bhijjatīti. <sup>19</sup> Bd adds kanci. <sup>20</sup> Cks Bf yo ce --, Bd -jivino. <sup>21</sup> Ck Bd yāca, Cs yāca corr. to yācam. <sup>22</sup> Bdf yācanam. <sup>23</sup> Bf dussanti, Bd dusanti. <sup>24</sup> Cks tam, Bd varam tvam. <sup>25</sup> Bd annām, Bf annām. <sup>26</sup> Bd -jivhāno. <sup>27</sup> so Cks; Bd yācano. <sup>28</sup> Bd yuttapattakāle. <sup>29</sup> Bd yācanam. <sup>20</sup> Bd adds kincideva yācitabbam na yācati. <sup>21</sup> Bd pun-nam. <sup>32</sup> Bd dhamsemiti.

bhetîti kāle pana yācitabbam yācanto parañ ca puññam adhigameti attanāpi ca sukham jīvati, na ve dissantîti¹ yam tvam vadesi mā me viddesanā ahū ti tam kasmā² vadasi, sappaññā hi dānañ ca dānaphalañ ca jānantā paṇḍitā yācake āgate disvā na dissanti³ na kujjhanti aññadatthu pana⁴ muditā va hon-tîti dīpeti, yācaka māgate ti makāro vyanjanasandhivasena vutto⁵, yācake āgate ti attho, brahmacāri piyo me sîti ayya Aṭṭhisena parisuddhacāri⁵ mahāpañña, tvam mayham ativiya piyo, tasmā varam² tvam mam vadehi⁵ yācāhi⁰ yeva¹o, bhaññamicchasîti¹¹ yam kinci vattabbam icchasi sabbam vada¹², rajjam pi te dassāmi yevā 'ti.

Evam Bodhisatto 13 rajjenāpi pavārito n' eva kinci yāci. Ranno 14 pana evam attano 15 ajjhāsaye kathite 16 Mahāsatto pi 17 pabbajitapaṭipadam dassetum ,,mahārāja, yācanā hi nām' esā kāmabhogīnam gihīnam āciņņā 18 na pabbajitānam, pabbajitena pana 19 pabbajitakālato paṭṭhāya gihiasamena 20 parisud-15 dhājīvena bhavitabban" ti pabbajitapaṭipadam dassento chaṭ-tham gātham āha:

6. Na ve yācanti sappaññā, dhīro ca viditum 21 arahati, (Cfr.Milindap. uddissa ariyā tiṭṭhanti, esā ariyānam yācanā ti. 59. p. 280.)

Tattha sappaññā ti Buddhā ca Buddha-sāvakā ca bodhiyā paṭipannā 22 isipabbajjam pabbajitvā 23 Bodhisattā 22 ca sabbe pi sappaññā supaññavā susīlavā, ete evarūpā sappaññā amhākam idañ c' idañ ca dethā 'ti na 25 yācanti, dhīro ca viditumarahatīti 26 upaṭṭhāko pana dhīro paṇḍito gilānakāle ca agilānakāle ca yena 27 yen' attho tam sabbam sayam eva veditum jānitum arahati, uddissa ariyā tiṭṭhantīti ariyā pana vācam abhinditvā 28 yen' atthikā honti uddissa kevalam bhikkhācāravattena 29 tiṭṭhanti, n' eva kāyangam vācangam vā 30 kopenti, kāyavikāram dassetvā nimittam karonto hi kāyangam kopeti nāma, vacībhedam karonto vācangam kopeti nāma, tadubhayam akatvā Buddhādayo ariyā tiṭṭhanti, esā ariyānam yācanā ti esā 81 kāyangam vācangam akopetvā bhikkhāya tiṭṭhanā 22 ariyānam yācanā nāma.

<sup>1</sup> Bd neva dussantiti. 2 Bd tasmā. 3 Bd dusanti. 4 Bd pa. 5 Cks vuttā. 6 Bd -suddhācāri. 7 Cks varataram. 8 Bd vadeti, Cks varehi. 9 Bd yācāti. 10 Cks yehi. 11 Bd bhuncamicchāsiti. 12 Bd sabbanca, omitting vada. 13 Bd adds rannā. 14 Bd rennā. 15 Bd omits attano. 16 Bd adds so. 17 Bd omits pi. 18 Ck āciņņam, Cs ācinnam, Bd ācinnā. 19 Bd omits pabbajitānam p. pana. 20 Bd gīhiasamena, Cks gihiasamānā. 21 Bdf ve. 22 Cks -0. 23 Cks -to. 24 Bd susī-. 25 Ck tam, Cs nam. 26 Bd ve-. 27 Bd omits yena. 28 Bd abhinanditvā. 29 Cks bhikkhāyacavattena. 30 Bd na vācangam, omitting vā. 31 Cks esa. 32 Bd tiṭṭhamānā.

Rājā Bodhisattassa vacanan sutvā "bhante yadi sapañño upaṭṭhāko attanā va ñatvā kulūpakassa dātabbam deti aham pi tumhākam idañ c' idañ ca dammîti" sattamam gā-tham āha:

7. Dadāmi te brāhmaņa rohiņīnam (Cfr. supra p. 81.) gavam sahassam saha pungavena, ariyo hi ariyassa katham na dajjā sutvāna gāthā tava dhammayuttā ti. 60.

Tattha rohiņīnan ti rattavaņņānam, gavam ahassan ti khīradadhiādimadhurarasaparibhogatthāya evarūpānam gunnam² sahassam tuyham dammi³, 10 tam me patigaņha⁴, ariyo ti ācāraariyo, ariyassā 'ti ācāraariyassa, katham na dajjā ti kena kāraņena na⁵ dadeyya.

Evam vutte Bodhisatto "aham mahārāja akincano pabbajito, na me gāvīhi attho" ti paṭikkhipi. Rājā tass' ovāde
ṭhatvā dānādīni puñnāni katvā saggaparāyano ahosi, so pi 15
aparihīnajjhāno Brahmaloke uppajji".

Satthā imam desanam āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam samodhānesi: (Saccapariyosāne bahū sotāpattiphalādīsu patiṭṭhitā) "Tadā rājā Ānando ahosi, Aṭṭhiseno aham evā" 'ti. Aṭṭhisenajātakam'.

# 9. Kapijātaka.

Yattha verī nivasatîti. Idam Satthā Jetavane viharanto Devadattassa paṭhavipavesanam ārabbha kathesi. Tasmim hi paṭhavim paviṭṭhe dhammasabhāyam katham samuṭṭhāpesum 10: "āvuso Devadatto saha parisāya naṭṭho" ti. Satthā āgantvā "kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinnā" ti pucchitvā "imāya nāmā" 'ti vutte "na bhikkhave idān' eva 11 saha parisāya naṭṭho pubbe pi nassi yevā" 'ti vatvā atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto kapiyoniyam nibbattitvā pancasatakapiparivāro

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bd adds vadanto. <sup>2</sup> Bd vassakānam, C<sup>2</sup> gunnam. <sup>3</sup> C<sup>k2</sup> dammīti. <sup>4</sup> Bd paṭi-. <sup>5</sup> C<sup>k2</sup> omit na. <sup>6</sup> Bd -jjati. <sup>7</sup> Bd dhammade-. <sup>8</sup> Bd adds pana. <sup>9</sup> Bd adds aṭhamam. <sup>10</sup> Bd -uṭhape-. <sup>11</sup> Bd adds devadatto.

rājnyyāne vasati¹. Devadatto pi kopiyoniyam nibbattitvā pañcasatakapiparivāro tatth' eva vasi. Ath' ekadivasam purohite uyyānam gantvā nahātvā alamkaritvā nikkhamante eko lolakapi puretaram gantvā uyyānadvāratoraņamatthake nisī-5 ditvā tassa matthake vaccam pātetvā pana uddham olokentassa mukhe pātesi. So nivattitvā "hotu, jānissāmi tumhākam kattabban" ti makkate santajjetvā nahātvā pakkāmi. veram gahetvā makkatānam santajjitabhāvam Bodhisattassa So "verīnam nivāsanatthāne nāma vasitum na 10 vațțatîti, sabbo pi kapigaņo palāyitvā añnattha gacchatū" 'ti kapisahassassâpi arocāpesi. Dubbacakapi attano parivāramakkate gahetvā "pacchā jānissāmîti" na palāyi". Bodhisatto attano parivāram gahetvā arannam pāvisi. Ath' ekadivasam ekissā vīhikottikāya dāsiyā ātape pasāritavīhim 10 15 khādanto eko eļako ummukena 11 pahāram labhitvā ādittasarīro palāyanto ekissā hatthisālam nissāya tiņakuţiyā kudde 12 sarīram ghamsi. So aggi tiņakuţikam 18 gaņhi, tato uţţhāya 14 hatthisālam ganhi, hatthisālāya hatthīnam pitthi jhāyi, hatthivejjā hatthīnam patijagganti. Purohito pi makkatānam ga-20 hanūpāyam upadhārento vicarati. Atha nam rājūpatthānam āgantvā nisinnam rājā āha: "ācariya, bahū no hatthī 15 vaņitā 16 jātā 17, hatthivejjā paṭijaggitum na jānanti, jānāsi 18 kho kiñci bhesajjan" ti. "Jānāmi mahārājā" 'ti. "Kin namā" 'ti. "Makkatavasā mahārājā" 'ti. "Kaham labhissāmā 19 " 'ti. "Nanu uyyāne bahū makkaţā" ti. Rājā "uyyāne makkaţe māretvā vasam ānethā" 'ti āha. Dhanuggahā gantvā pañcasate pi makkate vijjhitvā māresum. Eko pana jetthakamakkato palāyanto sarappahāram 20 labhitvapi tatth' eva apa-

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bd vasi. <sup>2</sup> all three MSS. -to. <sup>3</sup> Bd vaccapiṇḍaṁ. <sup>4</sup> Bd sandhe jetvā puna. <sup>5</sup> Bd vāsana-. <sup>6</sup> Ck -sahassāpi, Cs -sahassassāpi corr. to -saḥassāpi, Bd -sa-hassānaṁ pi. <sup>7</sup> Bd omits na palāyi. <sup>8</sup> Cks -koṭṭikāya, Bd vihikoṭitāya. <sup>9</sup> Bd -ppe. <sup>10</sup> Bd -ritevihi. <sup>11</sup> Ck omuktena, Cs omukkeka, Bd ummukkena. <sup>12</sup> Ck kuḍḍhe, Bd kuṭṭe. <sup>13</sup> Bd -tiyaṁ. <sup>14</sup> Bd pi in the place of uṭṭhāya. <sup>15</sup> all three MSS. -i. <sup>16</sup> vanitā corr. to vaṇikā, Bd gaṇhitā. <sup>17</sup> Bd omits jātā. <sup>18</sup> Bd adds nu. <sup>19</sup> Bd -mi. <sup>20</sup> Bd pa-, omitting sara.

15

titvā Bodhisattassa vasanaṭṭhānaṁ patvā pati. Vānarā "am-hākaṁ vasanaṭṭhānaṁ patvā mato" ti tassa pahāraṁ laddhā¹ matabhāvaṁ Bodhisattassa ārocesuṁ. So āgantvā¹ kapigaṇa-majjhe nisinno "paṇḍitānaṁ ovādaṁ katvā veriṭṭhāne vasantā² evaṁ vinassantîti" kapigaṇassa ovādavasena imā gāthā abhāsi: 5

- 1. Yattha verī nivasati na vase tattha paṇḍito, (Jāt. I. p. 418.) ekarattam dirattam vā dukkham vasati verisu. 61.
- 2. Diso ve lahucitt assa posassa anuvidhiyyato ekassa kapino hetu yūthassa anayo kato. 62.
- s. Bālo ca<sup>7</sup> paṇḍitamānī yūthassa parihārako sacittassa vasam gantvā sayethâyam yathā kapi. 63.
- 4. Na sādhu balavā bālo yūthassa parihārako, ahito bhavati ñātīnam sakuņānam va cetako. 64.
- 5. Dhīro ca balavā sādhu yūthassa parihārako hito bhavati ñātīnam Tidasānam va Vāsavo. 65.
- 6. Yo ca sīlañ ca paññañ ca sutañ c'attani passati ubhinnam attham 10 carati attano ca parassa ca. 66.
- 7. Tasmā tuleyya-m-attānam sīlapaññāsutām 11 iva gaņam vā 12 parihare dhīro eko vâpi paribbaje ti. 67.

<sup>1</sup> Bd laddha. 2 Bd.gantvā. 3 Bd adds nāma. 4 Ck -santi, Bd nivisati. 5 Cks ve, Bd disso ve. 6 Bd -tuṁ. 7 Bd vā. 8 Bd passethāyaṁ. 9 Bd cassani. 10 Cks atthañ. 11 Bd -sutāpi ca. 12 Ck ganaṁvā, Cs ganavaṁ corr. to gaṇaṁvā, Bd gaṇavā. 13 Ck vepikiccaṁ, Cs vepi- corr. to veri-. 14 Bd passatha etassa. 15 Bd avuḍhi. 16 Cs Bd adds paṇḍitamānī. 17 Bd sa. 18 Ck omits gacchati so s. v. 19 Bd yathāyaṁ. 20 Bd mataṁ passaṁ na passito evaṁ passethā. 21 Bd adds nāma. 22 Bd laddhako. 23 Cks omit ti. 24 Bd adds hi.

tittirasakuņānam dīpakatittiro¹ divasam pi vassanto aññe sakuņe na māreti ñātake va² māreti tesam ñeva ahito hoti evan ti attho, hito bhavatîti kāyena pi vācāya pi manasāpi hitakārako yeva, ubhinnamattham caratîti yo² idha puggalo ete sīlādayo guņe attani passati so mayham ācārasīlam pi atthi paññāpi sutapariyatti pi atthîti tattato jānitvā gaṇam pariharanto attano ca paresañ ca⁴ attānam parivāretvā carantānan ti ubhinnam⁵ pi attham eva carati, tuleyyamattānan ti⁴ tuleyya attānam, tuleyyā² 'ti tuletvā, sīlapaññā-sutāmivā⁵ 'ti etāni sīlādīni viya, idam vuttam hoti: yasmā⁰ sīlādīni attani samanupassanto ubhinnam attham carati¹o tasmā¹¹ paṇḍito etāni sīlādīni viya attānam pi tesu tuletvā patiṭṭhito nu kho 'mhi sīle¹² paññāya sute ti tīretvā patiṭṭhitabhāvam paccakham katvā dhīro gaṇam vā¹³ parihareyya catusu iriyā-pathesu eko vā¹³ hutvā paribbajeyya vatteyya¹⁴, parisūpaṭṭhāpakenāpi hi vivekacārināpi¹⁵ imehi tīhi dhammehi samannāgaten' eva bhavitsbbam.

Evam Mahāsatto kapirājā hutvâpi vinayapariyattikiccam 15 kathesîti 16.

Satthā imam desanam <sup>17</sup> āharitvā jātakam samodhānesi: "Tadā dubbacakapi Devadatto ahosi, parisāpi 'ssa <sup>18</sup> Devadattaparisā, paṇḍitakapi rājā pana aham evā" 'ti. Kapijātakam <sup>19</sup>.

## 10. Bakabrahmajātaka.

Dvāsattatîti. Idam Satthā Jetavane viharanto Bakabrah mānam ārabbha kathesi. Tassa hi "idam niccam dhuvam sassatam acavanadhammam, ito aññam loke nissaranam nibbānam nāma on atthîti" evam ditthi uppajji ol. Hetthūpapattiko okir' esa Brahmā pubbe jhānam bhāvetvā Vehapphalesu nibbatto. Tattha pañcasatakappaparimānam okir āyum khepetvā Subhakinnesu nibbattitvā catusatthikappe khepetvā tato cuto atthakappāyukesu abhassaresu nibbatti. Tatr' assa esā ditthi uppajji. So hi n' eva Uparibrahmalokato cutim na tattha uppattim anussari, tadubhayam pi apassanto evam ditthim ganhi. Bhagavā tassa cetoparivitakkam aññāya seyya-

<sup>1</sup> Ck dipakatittirā, Bd dipakatittiro. 2 Bd omits va. 3 Cks so. 4 Cks omit attano ca paresañ ca. 5 Bd -nam, omitting ti ubhinnam. 6 Ck omits tuleyya mattānanti. 7 Cs tuleyyā corrected to tuleyya attānam tuleyyā. 8 Bd -sutāpivā. 9 Cks yathā. 10 Cks caratīti. 11 Cks kasmā. 12 Cks sila. 13 Bd omits vā. 14 Bd pava-. 15 Bd adds ti. 16 Bd -si. 17 Bd dhammade-. 18 Bd omits ssa. 19 Bd adds navamam. 20 Bd omits nāma. 21 Bd upajjati. 22 Cs -uppatti-. Bd -parihinam. 24 Bd aṭhāyukesu kappesu.

30

thâpi nāma balavā puriso samminjitam vā bāham pasāreyya pasāritam vā bāham samminjeyya evam evam 1 Jetavane antarahito tasmim Brahmaloke pāturahosi. Brahmā Bhagavantam disvā "ehi kho mārisa, svāgatam mārisa, cirassam kho mārisa imam pariyāyam akāsi yadidam idhagamanaya3, idam hi marisa niccam idam dhuvam idam sassatam idam 4 kevalam idam 5 acavanadhammam, idam hi na jāyati na jīyati na mīyati na cavati na uppajjati, ito pi pan aññam uttarim nissaraņam n' atthîti" āha. Evam vutte Bhagavā Bakabrahmānam etad avoca: "avijjāgato vata bho Bako Brahmā, avijjāgato vata bho Bako Brahmā, yatra hi nāma aniccam neva samānam niccan ti vak- 10 khati — pe - santañ ca pan' aññam uttarim nissaranam n' atth' annam uttarim nissaranan 10 ti vakkhatîti" aha. Tam sutva Brahma "tvam evam kathesi 11, tvam evam kathesîti, iti mam esa anuvijjanto anubandhatîti" cintetvā yathā nāma dubbalacoro 18 katipaye pahāre labhitvā va "kim aham eva coro, asuko pi coro, asuko pi coro 13 " ti 15 sabbe 14 sahāye 15 ācikkhati tath' eva Bhagavato anuyogabhayabhīto 16 anne pi attano sahāye ''ācikkhanto pathamam gātham āha:

> 1. Dvāsattati Gotama punnakammā Vasavattino jātijaram atītā, ayam antimā vedagū Brahmapatti<sup>18</sup>, asmābhijappanti janā anekā ti. 68.

Tattha dvāsattatîti na kevalam bho Gotama aham eva atha kho imasmim Brahmaloke mayam dvāsattati janā puñnākammā 19 annesam upari attano vasam vattanena 20 Vasavattino jātin ca jaran ca atītā, ayam no vedehi gatattā vedagū ayam 21 Gotama antima-Brahmapatti 22 pacchimakoṭippatti 23 seṭṭha- 25 bhāvappatti, asmābhijappanti janā anekā ti amhe anne bahū janā paūjalikā hutvā ayam kho bhavam Brahmā Mahābrahmā ti ādīni vadantā namassanti patthenti pihenti 24, aho vata 25 mayam pi evarūpā bhaveyyāmā 'ti icchantiti attho.

Tassa katham sutvā Satthā dutiyam gātham āha:

omits idam. Bd adds vata. Bd imāya gamanāya. Cs omits idam. Bd omits idam. Bd omits na mīyati. Bd ca. Cks niccabban. Bd pa. Cks omits uttarim nissaraņam natthanām. Bd omits tvam evam kathesi. Bd -lo-. Bd does not repeat a. pi c. Add adds pi. Bd -yakeso. Bd -bhayenasito. Bd -yake. Bd brahmupapatti. Bd adds pi. Bd -kammānam. Bd omits vasam vattanena. Bd adds bho. Bd antimā brahmupapatti. Bd antimā brahmupapatti. Bd -mākonippatti. Chammānam. Bd -mākonippatti. Bd -hayanti. Chammānam. Bd -mākonippatti. Chammānam. Bd -hayanti. Chammānam. C

**30** 

- 9. Appam hi etam na hi digham āyu yan tvam Baka maññasi digham āyu, satam sahassānam nirabbudānam āyum pajānāmi tavâham Brahme ti. 69.
- Tattha satam sahassānam nirabbudānan ti nirabbudasamkhātānam gaņanānam satasahassam<sup>1</sup>. vassānam hi dasadasakam<sup>2</sup> satam, dasasatāni<sup>3</sup> sahassam, satam sahassānam <sup>4</sup> satasahassam, satam satasahassānam <sup>5</sup> koṭi nāma, satam koṭisatasahassānam pakoṭi nāma, satam pakoṭisatasahassānam <sup>6</sup> koṭippakoṭi nāma, satam koṭippakoṭisatasahassānam ekam nahutam nāma, satam nahutasatasahassānam ekam ninnahutam nāma, cheko gaṇako ettakam gaṇetum sakkoti, tatoparam gaṇanā nāma Buddhānam eva visayo, tattha satam ninnahutasatasahassānam ekam abbudam, vīsati abbudāni <sup>7</sup> ekam nirabbudam, tesam nirabuddāṇam <sup>8</sup> satasahassānam ekam ahaham nāma <sup>9</sup>, ettakam Bakassa Brahmuno <sup>10</sup> tasmim <sup>11</sup> bhave avasiṭṭham <sup>12</sup> āyum <sup>13</sup> sandhāya Bhagavā evam āha.

Tam 14 sutvā Bako tatiyam gātham āha:

- s. Anantadassī Bhagavâham asmi jātijaram sokam upātivatto, kim 15 me purāņam vatasīlavantam, ācikkha me tam yam aham vijaññan ti. 70.
- Tattha Bhagavā ti Bhagava tumhe āyum pajānāmi tavāhan ti vadantā 16 aham anantadassī jātijarañ ca sokam upātivatto smîti vadatha, vatasīlavantan tan ti vatasamādānañ ca sīlavatañ ca, idam vuttam hoti: yadi tumhe sabbaññu-Buddhā evam sante kim mayham purāṇam vatañ ca sīlacaraṇañ ca, ācikkha me tam yam aham tayā ācikkhitam yathāvasarasato vijāneyyan ti.
- 25 Ath' assa Bhagavā atītāni vatthūni āharitvā ācikkhanto catasso gāthā abhāsi:
  - 4. Yam tvam apāyesi bahū manusse pipāsite ghammani samparete tam te 17 purāṇam vatasīlavantam suttappabuddho va anussarāmi. 71.

1 Bd -ssānam. 2 Bd dasassa dasakānam. 3 Bd -tānam. 4 Ck dasasata-, Cs dasasatasahassānam corr. to satam sahassānam, Bd sahassam nāma satam sahassānam. 5 Ck omits satam, Cs satasahassānam corr. to satam sata-, Bd satam sata- twice. 6 Cks omit nāma satam pakoţi. 7 Bd -dānam. 8 Bd -dam. 9 Cks nāma satasahassānam in the place of ekam ahaham nāma. 10 Bd\$brahmano thapetvā. 11 Bd eta-. 12 Bd -siṭhakam. 13 Bd adds tam. 14 Bd satam. 15 Cks kim. 16 Bd -to. 17 Bf tan te, Bd tathā in the place of tam te, Cks nam te.

10

- 5. Yam Enikülasmim janam gahītam amocayī gayhaka niyyamānam tam te purānam vatasīlavantam suttappabuddho va anussarāmi. 72.
- 6. Gangāya sotasmim gahītanāvam luddhena nāgena manussakamyā amocayittha balasā pasayha, tam te purāṇam vatasīlavantam suttappabuddho va anussarāmi. 73.
- 7. Kappo ca te baddhacaro ahosim, sambuddhivantam vatinam amaññam, tam te purāṇam vatasīlavantam suttappabuddho va anussarāmîti. 74.

Tattha apāyesîti pāyesi, ghammani samparete ti ghammena samparete ativiya phuțihe ghammakilante, suttappabuddho vā 'ti paccūsakāle 15 supanato supinam passitvā tam supinakam viya anussarāmi. So kira Brahmā ekasmim kappe tāpaso hutvā marukantāre vasanto bahunnam kantārapatipannānam pānīyam āharitvā adāsi. Ath' ekadivasam eko satthavāho pancahi sakațasatehi marukantāram 4 pațipajji 5, manussā disā 6 vavatthapetum asakkontā sattadivasāni āhiņditvā khīņadārūdakā nirāhārā taņhābhibhūtā idāni no jīvitam 20 n' atthîti sakațe parivattetva gone mocetva hețthasakațesu nipajjimsu. Tadā tāpaso āvajjanto te disvā mā mayi passante 10 nassimsū 'ti attano iddhānubhāvena 11 Gangāsotam ubbattetvā satthābhimukham 12 akāsi, avidūre c'ekam vanasaņdam māpesi. Manussā pānīyam pivitvā nahātvā goņe santappetvā vanasaņdato tiņam lāyitvā dārūni gahetvā disam sallakkhetvā arogā kantāram atikka- 25 mimsu, tam saudhāy etam vuttam. Enikūlasmin ti Eniyā nāma nadiyā küle, gayhakaniyyamānan ti karamaragāham gabetvā niyyamānam. kira tāpaso aparasmim kāle ekam paccantagāmam nissāya nadītīrc vanasaņģe vihāsi. Ath' ekasmim divase pabbatato corā otaritvā tam gāmam paharitvā mahājanam gahetvā pabbatam āropetvā antarāmagge cariyamanusse 14 thapetvā 30 pabbatabilam 15 pavisitvā āhāram pacāpentā 16 nisīdimsu. Tāpaso gomahisādīnan c' eva dārakādīnan 17 ca mahantam 18 attasaram 19 sutvā mayi passante mā nassimsū 'ti iddhānubhāvena attabhāvam vijahitvā 20 caturanginiyā senāya parivuto rājā hutvā yuddhabherim ākoţāpento<sup>21</sup> tam ṭhānam agamāsi. Cariya\_

<sup>1</sup> Cks -kampā, Bd -kappā, Bf -kammā. 2 Ck -vantancatinam, Cs vattancaninam, Bd sambuddhavantam vatidam, Bf -vantā vahita. 3 so Cks; Bd sabbanto. 4 Bd manu-. 5 Bd patijaggi. 6 Ck divasā. 7 Ck -dārudakā, Cs -dārukā, Bd -dāru-jakā corr. to -dārukhakā? 8 Cks kaṇhā-, Bd ṇṇhā-. 9 Cks -ṭam. 10 Bd m. p. mā. 11 Bd -ve. 12 Bd sattavāhābhi-. 13 Cks add ca. 14 Bd cārika-. 15 Bd -tajāle. 16 Cs Bd -pento, Ck -petvāntā. 17 Bd dārakadārikānan. 18 Bd -tataram. 19 Bd taṭṭassaram. 20 Bd jahitvā. 21 Bd -rincākoṭā-.

manussā 1 disvā corānam ārocesum. Corā 2 raññā saddbim viggaho nāma na 3 yutto ti sabbam gahitabhandam chaddetvā bhattam abhunjitvā va palāyimsu. Tāpaso te sabbe ānetvā sakagāme yeva patitthāpesi, tam sandhāya vuttam. Gahītanāvan ti gahitanāvam 5, luddhenā 'ti kakkhalena, manussakamyā 6 5 ti manusse vināsetukāmatāya, balasā 'ti balena, pasayhā 'ti abhibhavitvā. Tasmim 7 kāle so tāpaso Gangātīre vihāsi. Tadā manussā dve tayo nāvāsamghāte bandhitvā samghātamatthake pupphamandapam kāretvā samghāte nisīditvā khādantā pivantā sambandhakulam gacchanti, te pītāvasesam suram bhuttakhāditāvasesāni bhattamacchamanisatambulādīni Gangāyam eva pātenti. 10 Gangeyyo nagaraja ime ucchitthakam mama upari khipantîti kujihitva sabbe va 10 ne gahetvā Gangāya osīdāpemiti 11 mahantam ekadoņināvappamāņam 12 attabhāvam māpetvā udakam bhinditvā phaņam dhārayamāno tesam abhi-Te nāgarājānam disvā va maraņabhayatajjitā ekappamukho 13 pāyāsi. härena 14 mahāsaddam karimsu. Tāpaso tesam paridevitasaddam sutvā 15 nāgarājassa ca kuddhabhāvam natvā mayi passante mā nassimsū 'ti khippam iddhiyanubavena 15 supannavannam 16 māpetva agamasi. Nāgarājā tam disva maraņabhayabhīto 17 udake nimujji. Manussā sotthibhāvam patvā 18 agamamsu, tam sandhāya 19 vuttam. Baddhacaro ti antevāsiko, sambuddhivantam 20 vatinam 31 am añ ñan ti buddhisampanno c' eva vatasampanno 23 90 ca so ti 23 tam maññamano 24, imina kim dasseti: Mahabrahme aham tava Kesavatāpasakāle Kappo nāma antevāsī 25 veyyāvaccakaro hutvā tuyham Nāradena nāma amaccena Bārāṇasito Himavantam ānītassa rogam vūpasamesim 26. Atha nam Nārado dutiyavāre āgantvā nīrogam 27 disvā imam gātham abhāsi 28:

Manussindam jahitvana sabbakamasamiddhinam (supra p. 144.) kathan 29 nu Bhagava Kesi 80 Kappassa 31 ramati assame 32 ti. Tam enam 32 tvam evam avaca 34:

Sādūni ramaņīyāni santi rakkhā 35 manoramā, subhāsitāni kappassa Nārada ramayanti man ti.

Iti 'ssa Bhagavā imam attanā 36 antevāsikena hutvā rogassa vūpasamitabhāvam 50 dīpento evam āha. Idan ca 37 pana Brahmunā manussakāle 38 katakammam sabbam Mahābrahmānam sallakkhāpento va 89 kathesi.

<sup>1</sup> Bd cāriya-. 2 Bd te corā. 3 Bd a. 4 Bd -takam bhaṇḍam. 5 Bd -tam nā-. 6 Bd -kappā. 7 Bd imasmim. 8 Cks add tam. 9 Cks ucci-. 10 Bd ja. 11 Bd -pessāmiti 12 Bd -donikavappa-. 13 Ck -khe, Cs -khe corr. to -kho. 14 Bd -neva. 15 Bd khipanisantiyā attano ānu-, all three MSS. add khippam. 16 Bd adds attānam. 17 Bd -bhayatattito. 18 Bd gantvā. 19 Bd -yetam. 20 Ck -mantam, Cs -mantam corr. to -vantam, Bd sambuddhavantam. 21 Ck vatinam, Bd vatidam. 22 Ck vana-, Cs vana- corr. to vata-? Bd tattha sampanno. 23 Bd hi. 24 Bd am-. 25 Cks -si, Bd -siko. 26 Bd -masi, Cks -mesi. 27 all three MSS. ni-. 28 Cks imā gāthā. 29 Bd kathàm. 30 Bd -si. 31 Bd kapassa. 22 Ck rāmatassace, Cs rāmatassave. 33 Cks ena. 34 Cs evamevaca, Bd atha satthā tam enam etad avoca. 36 Cks rukkhā. 36 Bd -no. 37 Bd tañ ca. 38 Bd -loke. 39 Bd omits va.

20

So Satthu yacanena attanā katakammam saritvā thutim karonto osānagātham āha:

s. Addhā pajānāsi mam' etam āyum, aññam pi jānāsi, tathā hi Buddho, tathā hi t' āyam jalitānubhāvo obhāsayam titthati Brahmalokan ti. 75.

Tattha tathā hi .Buddho ti tathā hi tvam Buddho, Buddhānam hi annātam nāma nathi, sabbadhammānam buddhatta yeva hi te² Buddhā nāmā 'ti tam dasseti⁴, tathā hi tāyan ti buddhattā yeva pana ayam jalito sarī-rappabhāvo 6, obhāsayam tiṭṭhatîti imam sakalam pi Brahmalokam obhā- 10 sento tiṭṭhati.

Evam Satthā attano Buddhaguṇam jānāpento dhammam desetvā saccāni pakāsesi. Saccapariyosāne dasamattānam Brahmasahassānam anupādāya āsavehi cittā vimuccimsu 11. Iti Bhagavā bahunnam Brahmānam avassayo hutvā Brahmalokā Jetavanam āgantvā tattha kathitaniyāmen eva tam dhammadesanam kathetvā jātakam samodhānesi: "Tadā Kesavatāpaso Baka-Brahmā ahosi, Kappamāṇavo aham evā" 'ti. Bakabrahmajātakam 13. Kukķuvaggo paṭhamo.

#### 2. GANDHARAVAGGA.

#### 1. Gandhārajātaka.

Hitvā gāmasahassānîti. Idam Satthā Jetavane viharanto bhesajjasannidhikārasikkhāpadam ārabbha kathesi. Vatthum pana Rājagahe samuṭṭhitam. Āyasmatā Pilindiyavacchena 14 ārāmikakulam mocetum rājanivesanam gantvā ranno pāsāde iddhibalena sevannamaye kate manussā pasīditvā therassa pancabhesajjāni pahi- 25 nimsu. So 15 tāni parisāya vissajjesi. Parisā pana 16 bāhulikā 17 ahosi,

<sup>1</sup> Bd adds tathāgatassa. 2 Bd omits te. 3 Bd buddho. 4 Bd omits tam dasseti. 5 Bd adds ca. 6 Bd -bhānubhāvo. 7 Bd jānāni saccāni. 8 Bd sampattānam. 9 Bd dasabrahma-. 10 Bd cittāni. 11 Bd pi muncisu. 12 Bd -hū-nam. 13 Bd adds dasamam. 14 Bd -dava-. 15 Cks omit so. 16 Bd panassa. 17 Bd ba-.

laddham laddham kolambe pi ghate pi pattatthavikāyo pi puretvā patisāmesi. Manussā disvā "mahicchā ime samaņā antokotthāgārikā" ti ujjhāyimsu. Satthā tam pavattim sutvā 'yāni kho pana tāni gilānānam bhikkhūnan' ti sikkhāpadam pañāapetvā "bhikkhave porāņakapanditā anuppanne Buddhe bāhirakapabbajjam pabbajitvā pañcasīlamattakam rakkhantāpi loņasakkharamattakam punadivasatthāya nidahante garahimsu, tumhe pana evarūpe niyyānikasāsane pabbajitvā dutiyatatiyadivasatthāya sannidhim karothā" 'ti vatva atītam āhari:

Atīte Gandhāraratthe Bodhisatto Gandhāra-10 rañño putto hutvā pitu accayena rajje patițthāya dhammena rajjam kāresi. Majjhimapadese pi Videharatthe Videho nāma rājā rajjam kāresi. Te dve pi rājāno aditthasahāyā va va hutvā aññamaññam 10 thiravissāsā 11 ahesum. Tadā manussā dīghāyukā honti, timsavassasahassāni jīvanti. Ath' ekadā 15 Gandhārarājā puņņamuposathadivase samādinnasīlo mahātale paññattavarapallamkamajjhagato 18 vivatena sīhapañjarena pācīnalokadhātum olokento amaccānam dhammatthayuttakatham kathento nisīdi. Tasmim khaņe gaganatalam abhilamghantam eva 12 paripunnam candamandalam Rāhu avatthari. 20 pabhā antaradhāyi. Amaccā candālokam apassantā candassa Rājā candam oloke-Rāhunā gahitabhāvam rañño ārocesum. tvā "ayam cando āgantukaupakkilesena upakkiliţtho 14 nippabho jāto, mayham p' esa rājaparivāro upakkileso, na kho pana me 15 tam patirupam y' āham 16 Rāhunā gahitacando viya 25 nippabho bhaveyyam, visuddhe gaganatale virocantam candamaņdalam iva 17 rajjam pahāya pabbajissāmi, kim me parena ovaditena, kule ca gaņe ca alaggo hutvā attānam eva ovadanto vicarissāmi, idam me patirūpan" ti cintetvā "yam icchatha

<sup>1</sup> Bd only one laddham. 2 Bd kolumpe. 2 Ck patthattha-, Co patthattha- corr. to pattattha-, Bd pattatthavikāya pi. 4 Bd adds sakyaputtiyā. 5 all three MSS.

-to. 6 Bd -tatiyānidiva-. 7 Bd adds karonto ayuttam vo. 8 Bd adithavisāsā

Bd omits va. 10 Cks -m pi. 11 Bd kiravi-. 12 Bd -kammajjha-. 13 Bd

-ghantaram miva. 14 Bd upaki-. 15 Bd so pana kho me. 16 Bd svāham.

17 Bd -lam viya.

tam¹ karothā" 'ti rajjam amaccānam niyyādesi. Dvīsu pi Kasmīra-Gandhāra-ratthesu so² rajjam chaddetvā isipabbajjam pabbajitvā jhānābhiñnam nibbattetvā jhānaratisamappito Himavantapadese vāsam kappesi. Videharājāpi "sukham me sahāyassā" 'ti vāņije pucchitvā tassa pabbajitabhāvam sutvā "mama sahāye pabbajite aham rajjena kim karissāmîti" sattayojane Mithilanagare rajjam tiyojanasatike Videharatthe soļasasu gāmasahassesu pūritāni kotthāgārāni soļasasahassanāțakitthiyo chaddetvā puttadbītaro amanasikaritvā Himavantapadesam pavisitvā pabbajitvā pavattaphalabhojano hutvā sa- 10 mavattavāsam vasanto viharati?. Te ubho pi samavattacāram 8 carantā aparabhāge samāgacchimsu, na pana aññamaññam sañjānimsu, sammodamānā ekato va samavattavāsam? Videhatāpaso 11 Gandhāratāpasassa upatthānam vasimsu 10. karoti. Tesam ekasmim punnamadivase annatarasmim rukkha- 15 mūle nisīditvā dhammayuttam katham 12 kathentānam gaganatale virocamānam candamaņdalam Rāhu avatthari. Videhatāpaso "kin nu kho candassa pabhā naṭṭhā" ti ulloketvā 12 Rāhu-gahitam 14 candam disvā "ko nu kho eso ācariya candam avattharitvā nippabham akāsîti" pucchi. "Antevāsika, ayam Rāhu nāma so candass' eko 15 upakkileso, virocitum na deti, aham pi Rāhupahatam 16 candamandalam disvā idam parisuddhacandamandalam 17 agantukaupakkilesena 18 nippabham jatam 19, mayham pi idam rajjam upakkileso, yāva 20 candamaņdalam Rāhu viya idam nippabham na karoti 11 tāva pabbajissāmîti' cintetvā tāvad 95 eva Rāhu-gahitam candamaņdalam 22 ārammaņam katvā mahārajjam chaddetvā pabbajito" ti. "Ācariya tvam Gandhārarājā"

<sup>1</sup> Bd adds rājānam. 2 Bd ekasmi. 3 Bd - nīnāyo. 4 Bd - nike. 5 Ck rajjan, Bd omits rajjam. 6 Bd samapavatta-. 7 Bd vicari. 6 Bd - vattācāram. 9 Bd - vattācāram. 10 Ck carimsu, Bd carisum. 11 Bd tadā vi-. 12 Bd dhammattha-yuttakatham. 13 Bd si oloketvā. 14 Ck - gahītam, Bd rāhunā gahitam. 15 Ck eke, Cs eke corr. to eko. 16 Bd - gahitam. 17 Bd - ddhassa candamaṇḍalassa. 18 Bd - kena upa-. 19 Bd adds tam. 20 Bd adds mam. 21 Bd na rovati. 22 Bd adds rāhu viya idam nippabhan ti.

ti. "Ama ahan" ti. "Acariya, aham Videharatthe Mithilanagare Videharājā nāma, nanu mayam annamannam aditthasahāyā1" ti. "Kim pana te ārammaņam ahosîti". "Aham 'tumhe pabbajitā' ti sutvā 'addhā pabbajjāya guņam' addasamsū' 5 ti tumhe yeva ārammaņam katvā rajjam pahāya pabbajito" ti. Te tato patthāya ativiya samaggā sammodamānā pavattaphalabhojanā hutvā vicarimsu. Tattha dīgharattam vasitvā ca² pana lonambilasevanatthāya Himavantato otaritvā ekam paccantagāmam pāpunimsu. Manussā tesam iriyāpathe pasīditvā bhik-10 kham datvā paţiñnam gahetvā aranne rattitthānādīni māpetvā vasāpesum, antarāmagge pi tesam bhattakiccakaranatthāya udakaphāsukatthāne sālam kāresum. Te paccantagāme bhikkham caritvā tāya paņņasālāya nisīditvā paribhunjitvā attano vasanatthānam gacchanti. Te pi nesam manussā ahāram da-15 damānā ekadā loņam patte pakkhipitvā denti 10 ekadā aloņakāhāram eva denti. Te ekadivasam pannapute bahutaram loņam adamsu. Vedehatāpaso 11 loņam ādāya gantvā Bodhisattassa bhattakiccakāle pahonakam 12 datvā attano 13 pamāņayuttam gahetvā atirekam paņņapute bandhitvā "aloņakadivase 30 bhavissatîti 14 tinavattiantare 15 thapesi. Ath' ekadivasam aloņake āhāre laddhe Vedeho¹6 Gandhārassa bhikkhābhājanam datvā tiņavattiantarato 17 loņam āharitvā "ācariya loņam gaņhathā" 'ti āha. ,,Ajja manussehi loņam na dinnam, tvam kuto labhîti 1844. "Ācariya, purimadivasam 19 manussā bahum 25 lonam adamsu, athâham 'alonakadivase bhavissatîti' atirekam 20 thapesin" ti. Atha nam Bodhisatto "moghapurisa tiyojanasatikam Videharattham pahāya pabbajitvā akincanabhāvam patvā idāni loņasakkharāya taņham janesîti" tajjetvā ovadanto pathamam gatham aha:

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bd -yakā. <sup>2</sup> Bd adds mahantam. <sup>3</sup> Ck va, Cs va corr. to ca. <sup>4</sup> Bd sampā-.

<sup>&</sup>lt;sup>5</sup> Bd rättindivațhānādini. <sup>6</sup> Bd ne-. <sup>7</sup> Bd omits panna. <sup>8</sup> Bd manussā tesam.

<sup>&</sup>lt;sup>9</sup> Bd lonapatte lonam. <sup>10</sup> Bd adds ekadā paņņapute bandhitvā denti. <sup>11</sup> Bd vi-.

<sup>12</sup> Bd lonam. 13 Bd adds pi. 14 Bd -ssati. 15 Bd -ttikimantare. 16 Bd vi-.

<sup>17</sup> Bd -vațțikaan-. 18 Bd labhatitisiti. 19 Bd -se. 20 Bd -kalonam.

25

1. Hitvā gāmasahassāni paripuņņāni soļasa kotthāgārāni phītāni sannidhim dāni kubbasîti. 76.

Tattha koţţhāgārānîti suvaņņarajatamaņimuttādiratanakoţṭhāgārāni¹ c'eva dussakoṭṭhāgāradhaññakoṭṭhāgārāni ca, phītānîti pūrānl, sannidhim dāni kubbasîti idāni sve bhavissati tatiyadivase bhavissatîti loṇamattam sannidhim karosîti.

Videho evam garahiyamāno garaham asahanto paṭipakkho hutvā "ācariya, tumhe attano dosam adisvā mayham eva dosam passatha, nanu tumhe 'kim me parena ovaditena, attānam eva ovadissāmîti' rajjam chaḍḍetvā pabbajitā, te' idāni mam kasmā 10 ovadathā" 'ti dutiyam gātham āha:

Hitvā Gandhāravisayam pahūtadhanadhāniyam
 pasāsanāto idha dāni pasāsasîti.

Tattha pasāsanāto<sup>4</sup> ti ovādānusāsanidānato, idha dānîti idāni idha araññe kasmā mam ovadathā 'ti.

Tam sutvā Bodhisatto tatiyam gātham āha:

3. Dhammam bhaṇāmi Vedeha , adhammo me na ruccati, dhammam me bhaṇamānassa na pāpam upalippatîti . 78.

Tattha dhamman ti sabhāvam, Buddhādīhi vaṇṇitam pasattham kāraṇam eva, na ruccatî ti adhammo nāma assabhāvo mayham kadāci na ruccati, na 20 pāpamupalippatîti mama sabhāvam eva kāraṇam eva bhaṇantassa pāpam nāma hadaye na allīyati, ovādadānam nām etam Buddhapaccekabuddhasāvaka-bodhisattānam paveṇi, tehi dinnovādam bālā na gaṇhanti, ovādadāyakassa pana pāpam nāma n' atthi:

Nidhīnam va pavattāram yam passe vajjadassinam niggayhavādim medhāvim tādisam paṇḍitam bhaje, tādisam bhajamānassa seyyo hoti na pāpiyo.

Ovadeyy anusāseyya asabbhā ca nivāraye, satam hi so piyo hoti, asatam hoti appiyo ti. (Dhp. v. 76—77.)

Vedehatāpaso 10 Bodhisattassa katham sutvā "ācariya 30 atthanissitam kathentenāpi param ghattetvā 11 rosetvā kathetum

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bd -didhanako-. <sup>2</sup> Bd omits te. <sup>8</sup> Bd bahutadhanadhāritam. <sup>4</sup> Bdf passāsanato. <sup>5</sup> Bd vi-. <sup>6</sup> Bdf -limpatīti. <sup>7</sup> Cs Bd asa-. <sup>8</sup> Bd omits kāraņameva. <sup>9</sup> Bd limpatīti. <sup>10</sup> Bd vi-. <sup>11</sup> Bd ghațe-.

na vaṭṭati, tvam mam kunṭhasatthena¹ munḍanto³ viya atipharusam kathesîti" vatvā catuttham gātham āha:

- 4. Yena kenaci vannena paro labhati ruppanam mahatthiyampi ce vacam na tam bhaseyya pandito ti. 79.
- Tattha yena kenacîti dhammayuttenâpi kāraņena, labhati ruppanan ti ghaṭṭanaṁ dūsanaṁ kuppanaṁ labhati yeva, na taṁ bhāseyyā 'ti tasmā taṁ parapuggalaṁ yāya so vācāya ruppati taṁ mahatthiyaṁ mahantaṁ atthanissitam pi vācaṁ na bhāseyyā 'ti attho.

Ath' assa Bodhisatto pañcamam gātham āha:

10 5. Kāmam ruppatu vā mā vā bhusam vā vikiriyyatu, dhammam me bhanamāssa na pāpam upalippatîti. 80.

Tattha kāman ti ekamsena, idam vuttam hoti: ayuttakāroko puggalo ayuttam te katan ti ovadiyamāno ekamsen' eva kujjhatu 10 vā mā vā kujjhatu 11 athavā bhusamuṭṭhi viya vikiriyyatu, mayham pana dhammam 12 bhaṇantassa pāpam nāma n' atthîti.

Evañ ca pana vatvā "na vo " aham Ānanda tathā parak-kamissāmi yathā kumbhakāro āmake āmakamatte", niggayha niggayhâham Ānanda vakkhāmi, yo sāro so thassatîti" imassa Sugatovādassa anurūpāya patipattiyam i thatvā yathā kumbhakāro bhājanesu punappuna ākotetvā āmakam agahetvā pakkam eva bhājanam gaṇhāti" evam punappun ovaditvā niggaṇhitvā pakkabhājanasadiso" puggalo gahetabbo ti dassetum puna tam ovadanto

- 6. Noce assa sakā buddhi vinayo vā susikkhito vane andhamahiso va careyya bahuko jano. 81.
- 7. Yasmā ca pan' idh' ekacce ācāramhi 18 susikkhitā tasmā vinītavinayā caranti susamāhitā ti 82. idam gāthadvayam āha.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bd vațțatīti ganhasatthakena. <sup>2</sup> Bd ma-. <sup>3</sup> Cks mahițțhiyamhi, Bf mahiddhiyam mi. <sup>4</sup> Bd ghața-. <sup>5</sup> Cks ruppanam, Bd dusana. <sup>6</sup> Bd dussati. <sup>7</sup> Cks mahațțhi-, Bd mahathi-. <sup>8</sup> Bd -tam, omitting pi. <sup>9</sup> Bdf -limpa-. <sup>10</sup> Bd kuțhatu. <sup>11</sup> Bd omits ku-. <sup>12</sup> Bd omits dha-. <sup>13</sup> Bd kho. <sup>14</sup> Cks omit āmake, Bd has āmakamattike. <sup>15</sup> Bd -yā. <sup>16</sup> Cks -hanti, Bd karoti ganhāti. <sup>17</sup> Oks -disam. <sup>18</sup> Ck āvera-, Cs ācera-.

Tass' attho: samma Vedeha¹ imesam hi sattānam sace attano buddhiyā paṇḍite ovādadāyake² nissāya ācārapaṇnatti vinayo vā susikkhito na bhaveyya evam sante yathā tiṇalatēdigahane³ vane andhamahiso gocarāgocaram sāsamkanirāsamkañ⁴ ca ṭhānam ajānanto carati tathā tumhādiso⁵ bahuko jano careyya, yasmā pana idh' ekacce sakāya buddhiyā rahitā sattā ācariyasantike ācāra- 5 paṇṇattisusikkhitā tasmā ācariyehi attano⁶ anurūpe vinaye vinītattā vinītavinayā susamāhitā ekaggacittā hutvā carantîti, iminā idam dasseti: iminā hi sattena gihinā hutvā attano kulānarūļ am pabbajitena pabbajjānurūpā sikkhā sikhitabbā, gihino pi hi ² attano kulānurūpesu kasigorakhādisu sikhitā va⁶ sampannājīvā hutvā susamāhitā caranti, pabbajitāpi pabbajjānarūpesu ౚ pāsādikesu to abhikkantapaṭikkantādisu adhisīlaadhicittaadhipañāāsikkhāsu ¹o sikkhitā va ¹ ¹ vigatavikkhepā susamāhitā caranti, lokasmim hi ¹²

Bāhusaccañ ca sippañ ca vinayo ca susikkhito, (Childers, Kh. subhāsitā ca yā vācā etam's mangalam utraman ti. Pāṭha p. s-)

Tam sutvā Vedehatāpaso "ācariya, ito paṭṭhāya mam 15 ovadatha 14, aham anadhivāsakajātikatāya 15 tumhehi saddhim kathesim 16, tam me khamathā" 'ti vanditvā Mahāsattam khamāpesi. Te samaggavāsam vasitvā pana Himavantam eva agamamsu. Tatra Bodhisatto Vedehatāpasassa kasinaparikammam kathesi. So tam katvā abhinnā ca samāpattiyo ca 20 nibbattesi. Iti te ubho pi aparihīnajjhānā Brahmalokaparāyanā ahesum.

Satthā imam desanam <sup>17</sup> āharitvā jātakam samodhānesi: "Tadā Vedeho Ānando ahosi, Gandhārarājā aham evā" 'ti. Gandhāra-jātakam.

### 2. Mahākapijātaka.

Attānam samkamam 18 katvā ti. Idam Satthā Jetavane viharanto nātattha cariyam ārabbha kathesi. Vatthum Bhaddasālajātake āvibhavissati. Tadā pana dhammasabhāyam katham samutthāpesum: "āvuso Sammāsambuddho nātakānam attham caratîti".

<sup>1</sup> Cks vi-. 2 Ck adds hi. 3 Ck -gahaņe, Bd -gahaņena. 4 Bd -kamnir-. 5 Cks -se. 6 Bd repeats attano. 7 Bd omits hi 8 Cks ca. 9 Bd pabbajita anurūpesu. 10 Cks adhisīlādhî-, Bd adds vā. 11 Bd omits va. 12 Bd omits hi and adds tena vuttam. 13 Bd etam. 14 Bd adds anusāsatha. 15 Bd -vāsanajā-. 16 Ck -si, Bd -mi. 17 Bd dhammade-. 18 Bd sangāmam, Cks samsayam.

Satthā āgantvā "kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinnā" ti pucchitvā "imāya nāmā" 'ti vutte "na bhikkhave idān' eva pubbe pi Tathāgato ñātīnam attham carat' evā" "ti vatvā atītam āhari:

Atīte Bārāņasiyam Brahmadatte rajjam 5 Bodhisatto kapiyoniyam nibbattitvā vayappatto ārohapariņāhasampanno thāmabalūpeto asītisahassakapigaņaparivāro Himavantapadese vasati. Tattha Gangātīram nissāya sākhāviţapasampanno sandacchāyo' bahalapatto pabbatakūṭam viya sam-10 uggato ambarukkho ahosi, nigrodharukkho ti pi vadanti, tassa madhurāni phalāni dibbagandharasāni mahantāni mahantakūtappamāņāni, tassa ekissā sākhāya pha!āni thale patanti ekissā Gangājale, dvinnam sākhānam phalāni majjhe rukkhamüle patanti. Bodhisatto kapigaņam ādāya tattha phalāni 15 khādanto "ekasmim kāle imassa rukkhassa udake patitaphalam nissāya amhākam bhayam uppajjissatîti" udakamatthake zakhāya ekam phalam pi anavasesetvā pupphakāle kalāyamattakālato paṭṭhāya khādāpeti c'eva pātāpeti ca. Evam sante pi asītiyā vānarasahassehi adittham 10 kipillakaputa-20 paticchannam 11 ekam pakkam phalam 12 nadiyam patitvā uddhañ ca adho ca jālam bandhāpetvā udakakīļam kīļantassa Bārāņasirañno uddhajāle 18 laggi. Ranno divasam kīļitvā sāyam gamanasamaye 14 kevattā jālam ukkhipantā tam 15 disvā "asukaphalam 16 nāmā" 'ti ajānantā rañno dassesum. Rājā "kim 95 phalam nām' etan" ti pucchi. "Na jānāma devā" 'ti. "Ke jānissantîti". "Vanacarakā" devā" 'ti. So vanacarake 17 pakkosāpetvā tesam santikā "ambapakkan" ti sutvā churikāya chinditvā pathamam vanacarake 17 khādāpetvā attanâpi 18 khādi,

<sup>1</sup> Bd adds pañcahatthiphalo ahosi. 2 Bd santa-. 3 Cs nätimahanta-, Bd atimahantakumpapamänäni. 4 Bd adds säkhäya. 5 Cks omit rukkhassa. 6 Bd -tampha-. 7 Cks -matthe. 8 Cs kaläya-, Bd puppakälato pappäyamattatäkälato. 9 Bd asiti. 10 Cks adittha. 11 Bd kippilika-. 12 Cks omit pakkam phalam. 13 Bd uddham-. 14 Cs sayam-, Bd säyanhassamaye. 15 Cks nam. 16 Bd asukam. 17 Bd -ri-. 18 Bd pacchā atthāpi.

itthāgārassa 1 pi amaccānam pi dāpesi. Rañño ambapakkaraso sakalasarīram pharitvā atthāsi. So rasataņhāya bandhitvā? tassa rukkhassa thitatthanam vanacarake pucchitva tehi "Himavantapadese nadītīre" ti vutte bahū nāvāsamghāte bandhāpetvā vanacarakehi5 desitamaggena uddhasotam 6 agamāsi. "Ettakāni divasānîti" paricchedo na kathito. Anupubbena tam thanam patva "eso so" deva rukkho" ti vanacaraka rañño Rājā nāvā thapetvā mahājanaparivato padasā ācikkhimsu. tattha gantvā rukkhamūle sayanam paññāpāpetvā ambapakkāni khāditvā nānaggarasabhojanam bhunjitvā nipajji. bāsu 10 disāsu ārakkham thapetvā aggim karimsu. Mahāsatto manussesu niddam okkantesu 11 addharattasamaye 12 parisāya saddhim āgamāsi 18. Asītisahassavānarā sākhāya sākham carantā ambāni khādanti. Rājā pabujjhitvā kapigaņam disvā manusse uṭṭhapetvā 14 dhanuggahe pakkosāpetvā ,,yathā ete 15 15 phalakhādakā vānarā na palāyanti tathā te 16 parikkhipitvā vijjhatha, sve ambāni 'ca 17 vānaramamsan ca khādissāmîti 1866 āha. Dhanuggahā "sādhū" 'ti sampaticchitvā rukkham parivāretvā sare sandahitvā 19 atthamsu. Te disvā vānarā maraņabhayabhītā palāyitum asakkontā Mahāsattam upasamkamitvā 20 20 "deva 'palāyanamakkate vijjhissāmā' 'ti rukkham parivāretvā dhanuggahā thitā, kim karomā" 'ti pucchitvā kampamānā atthamsu. Bodhisatto "mā bhāyittha, aham vo jīvitam dassāmîti" vānaragaņam samassāsetvā ujukam uggatasākham abhiuryha<sup>21</sup> gangābhimukham gatasākham<sup>22</sup> gantvā tassā<sup>28</sup> pariyan- 25 tato pakkhanditvā dhanusatamattam 24 thānam atikkamma Gangātīre ekasmin gumbamatthake patitvā tato oruyha "mamâgatatthānam 25 ettakam bhavissatîti" ākāsam paricchin-

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bd -ssā. <sup>2</sup> Bd pappajjitvā. <sup>3</sup> Bd omits ru-. <sup>4</sup> Bd -ri-. <sup>5</sup> Bd -rikānam. <sup>6</sup> Bd uddham-. <sup>7</sup> Bd omits so. <sup>8</sup> Bd adds nadiyam. <sup>9</sup> Cs panna- corr. to pannā-, Ck panna-. <sup>10</sup> Bd sabba. <sup>11</sup> Bd okkaman-. <sup>12</sup> Bd -rattim-. <sup>18</sup> Cks a-. <sup>14</sup> Bd uṭhā-. <sup>15</sup> Bd te. <sup>16</sup> Bd tam ṭhānam in the place of tathā te. <sup>17</sup> Bd ceva. <sup>18</sup> Bd -māti. <sup>19</sup> Bd sanhayitvā. <sup>20</sup> Bd -mimsu. <sup>21</sup> Bd āru-. <sup>22</sup> Bd omits ga-. <sup>23</sup> all three MSS. tassa. <sup>24</sup> Bd -matta. <sup>25</sup> Bd mama-.

ditvā ekam vettalatam mūle chinditvā sodhetvā "ettakam" rukkhe bajjhissati ettakam ākāsattham bhavissatîti" imāni dve thānāni vavatthapetvā attano katiyam bandhanam ana sallak-So tam latam ādāya ekakoţim Gangātīre patiţthitas rukkhe bandhitvā ekam attano kaţiyam bandhitvā vātacchinnavalāhakavegena dhanusatamattam thānam lamghitvā katiyam baddhatthānassa asallakkhitattā rukkham pāpuņitum asakkonto ubhohi hatthehi ambasākham daļham ganhitvā vānaragaņassa sañnam adāsi: "sīgham mama pitthim maddamānā 10 vettalatāya sotthigamanam gacchathā" 'ti. Asītisahassavānarā Mahāsattam vanditvā khamāpetvā tathā agamamsu?. Tadā Devadatto pi makkato hutvā tesam abbhantaro hoti, "ayam " me paccāmittassa piţţhim passitum kalo" ti uccasakham aruyha vegam janetvā tassa pitthiyam pati. Mahāsattassa hada-15 yam chijji, balavavedanā uppajji. So pi tam vedanāmattam \* katvā pakkāmi. Mahāsatto ekako va ahosi. Rājā aniddāyanto vānarehi ca Mahāsattena ca katakiriyam sabbam disvā "ayam tiracchāno hutvā attano jīvitam agaņetvā parisāya sotthibhāvam eva akāsîti" cintento nipajji. So pabhātāya rattiyā 20 Mahāsattassa tussitvā "na yuttam imam 10 kapirājānam nāsetum, upāyena nam otāretvā paţijaggissāmîti" Adhogangāya 11 samghātam 12 thapetvā tattha attakam 12 bandhāpetvā saņikam Mahāsattam otārāpetvā piţthiyam kāsāvavattham pattharāpetvā Gangodakena nahāpetvā phāņitodakam 14 pāyetvā parisuddha-25 sarīram 16 sahassapākatelena 16 abbhanjāpetvā 17 sayanapiţthe telacammam pattharāpetvā '8 tattha tam '9 nipajjāpetvā attanā nīce āsane nisīditvā pathamam gātham āha:

<sup>1</sup> Bd adds thānam. 3 Bd -nathānam. 3 Bd -hako viya vegena. 4 Bd -tta. 5 Bd bandhanathā-. 6 Bd saññam. 7 Bd ā-. 8 Bd so ayam. 9 Bd -nappattam. 10 Bd omits i-. 11 Bd anto-. 13 Ck samkātam, Bd nāvāsamghāṭam. 13 Cks atṭha-. 14 Bd phālito-. 15 Bd parisukkham sa-. 16 Bd -pākena telena. 17 Ck abbhajā-, Bd abbhancitvā. 18 Ck tele-, Bd elakakammam saṇbarāpetvā saṇi-kam. 19 Bd omits tam. 20 Cks attānam.

15

1. Attānam samkamam katvā yo sotthim samatārayi kim tvam tesam kimo tuyham honti ete mahākapîti. 83.

Tass' attho<sup>3</sup>: ambho mahākapi yo tvam attānam samkamam <sup>4</sup> katvā tulam <sup>5</sup> āropetvā jīvitam pariccajitvā ime vānare sotthim samatārayi <sup>6</sup> khemena santāresi <sup>7</sup> kim tvam tesam hosi kimo <sup>8</sup> tuyham vā kimsu <sup>9</sup> ete <sup>10</sup> hontīti.

Tam sutvā Bodhisatto rājānam ovadanto sesā 11 gāthā abhāsi:

- 2. Rājāham issaro tesam yūthassa parihārako tesam sokaparetānam bhītānam 12 te arindama. 84.
- s. Sa<sup>13</sup> lamghayitvā attānam vissaṭṭhadhanuno satam tato aparapādesu daļham baddhalatāguṇam <sup>14</sup> 85.
- 4. Chinnabhham iva vātena nuṇṇo 15 rukkham upāgamim, so 'ham appabhavam tattha sākham hatthehi aggahi. 86.
- 5. Tam mam viyayatam santam sakhaya ca lataya ca samanukkamanta padehi sotthim sakhamiga gata. 87.
- 6. Tam mam na tapate bandho 16, vadho 17 me na tapessati, sukham āharitam tesam yesam rajjam akārayim. 88.
- 7. Esā te upamā rāja atthasandassanī 18 katā 19, raññā 20 raṭṭhassa yoggassa balassa nigamassa ca sabbesam sukham eṭṭhabbam 31 khattiyena pajānatā ti. 89.

Tattha tesan ti tesam asītisahassānam vānarānam, bhītānan te ti tava vijjhanatthāya āṇāpetvā ṭhitassa bhītānam, arindamā 'ti rājānam ālapati, rājā hi corādīnam 22 arīnam damanato 23 arindamo ti vuccati, vissaṭṭhadhanuno satan ti anāropitadhanusatappamāṇam ṭhānam attānam ākāse ullamghayitvā vissajjetvā tato imamhā rukkhā lamghitvā gataṭṭhānato aparapādesu 24 idam 95 kaṭibhāgam sandhāya vuttam, Bodhisatto hi kaṭibhāge tam latāguṇam daḥham bandhitvā pacchimapādehi 25 bhūmiyam 36 akkamitvā vissajjetvā vātavegena ākāsam pakkhandi, nuṇṇo 27 rukkham upāgamin ti vātacchinnam abbham iva

<sup>1</sup> Cks samsayam. 2 Bd kime, Bf kidhamam. 3 Cks tattha. 4 Bd sakamam, Cks samsayam. 5 Bd kulam. 6 Cs -tāresi, Bd samattārayi. 7 Ck omits kh. s. 8 Bd kitumhe corr. to kime. 9 Bd omits kimsu. 10 Bd enti. 11 Bd sesa. 12 Bd -nan. 13 Bdf su. 14 Bd daļhabandham la-, Bf daļham pandham la-. 15 Bdf ruņņo. 16 Cks baddho. 17 Bdf sato. 18 Cs -tī. 19 Bdf tam suņohi arindama in the place of a. k. 20 Cks ranno. 21 Bf etabbam, Bd omits sukhameṭṭh-. 22 Bd -dinnam. 23 Bd arindamanato, Ck omits a. d. 24 Bd adds ti psechāpādesu. 25 Bd pacchāpā-. 26 Bd bhumi. 27 Bd ru-.

attano vegajanitena i vätena nunno zyatha vätacchinnäbbham zvatena evam attano vegena nunno hutva imam ambarukkham upagamim, appabhavan ti so 'ham' tattha ākāsappadese rukkham pāpuņitum appahonto tassa rukkhassa sākham hatthehi gahesin ti attho, viyāyatan ti rukkhasākhaya ca 5 vettalatāya ca vīņāya bhamaratanti viya vitatam 7 ākaddhitasarīram 8, samanukkamantā ti mayā anuññātā mam vanditvā khamāpetvā pādehi samanukkamanta nirantaram eva akkamanta sotthim gata, tam mam na tapate bandho 10 ti napi so valliya 11 bandho 10 tapati napi idani maranam tappessati, kimkāraņā: sukham āharitam tesan ti 19 yasmā yesam aham rajjam akā-10 rayim tesam maya sukham aharitam, ete hi maharaja ayam no uppannam dukkham haritvā sukham ābarissasīti 13 mam rājānam akamsu, aham pi tumhākam uppannam dukkham 14 harissāmi-cceva 15 etesam rājā jāto, tam ajja mayā etesam maranadukkham haritvā jīvitasukham āhaṭam, tam mam 16 napi bandho 10 tapati na maranavadho 17 tappessati, es ā te upamā ti es ā te mahārāja mayā 15 katakiriyāya upamā, tam suņohîti tasmā imāya upamāya samsandetvā attano 18 diyyamānam ovādam suņa, rannā 19 raļthassā 'ti mahārāja rannā nāma ucchuyante 20 viya rattham apīletvā catubbidham agatim 21 pahāya catuhi 22 samgahavatthühi samganhantena dasasu rajadhammesu patitthäya maya viya attanojīvitam pi 28 pariccajitvā kinti me 24 raţthavāsino vigatabhayā gimhakāle vivata-20 dvārā ñātīhi ca 25 parivārakehi 26 ca parivutā 27 ure puttā 28 naccantā 29 sītena vātena vijīyamānā ao yathārucim attano santakam paribhunjantā kāyikacetasikasukhasamangino bhaveyyun ti sakalaratthassa ca rathasakatadiyugavahanassa 31 yoggassa pattikasamkhātassa <sup>82</sup> balassa ca negamajanapadasamkhātassa <sup>88</sup> nigamassa ca sabbesam sukham eva esitabbam gavesitabban ti attho, khattiyena 25 pajānatā ti khettānam adhipatibhāvena khattiyo ti ca laddhanāmena pana etena avasesasatte atikkamma pajänatä nänasampannena bhavitabban ti.

Evam Mahāsatto rājānam ovadanto va anusāsanto va \*\*
kālam akāsi. Rājā amacce pakkosāpetvā "imassa kapirājassa
rājūnam viya sarīrakiccam karothā" 'ti vatvā itthāgāram pi
anāpesi: "tumhe rattavatthanivatthā vikinnakesā \*\* daņḍadīpikahatthā kapirājānam parivāretvā āļāhanam gacchathā" 'ti.

<sup>1</sup> Bd attanā janitena vegena. 2 Bd ru-. 3 Bd -nnabbha. 4 Bd aham. 5 Ck appabho-. 6 Bd agga-. 7 Cks vittam. 8 Bd -tam sarīram, Cks ākaddhi ākaddhita-. 9 Bd omits kha-. 10 Cks baddho. 11 Cks -yo. 12 Cks -sam, omitting ti. 13 Cks -tīti. 14 Bd ru-. 15 Bd -mi icceva. 16 Cks tamam, Bd tena hi mam. 17 Bd maranato. 18 Bd adds pi. 19 Bd -o. 20 Bd ucchum, Cs adds ucchu. 21 Bd -tigamanam. 22 Bd catu. 23 Bd -tam, omitting pi. 24 Cks kintice. 25 Bd omits ca. 26 Bd pādaparicāri-. 27 Bd -vāritvā. 28 Cks -e. 29 Cks -o. 30 Ck vīji-, Cs viji-, Bd bija-. 31 Cks -tāsu ceva vahassa. 32 Cks -kāsam-, Bd -kamsam-. 33 Bd niga-. 34 Bd omits a. va. 35 Bd parikiņņa-.

15.

Amaccā dārūnam sakaṭasatamattena citakam karimsu. Rājūnam karaṇaniyāmen' eva Mahāsattassa sarīrakiccam katvā sīsakapālam gahetvā rañño santikam agamamsu. Rājā Mahāsattassa āļāhane cetiyam kāretvā dīpe jālāpetvā gandhamālādīhi
pūjetvā sīsakapālam suvaṇṇakhacitam kāretvā kuntagge ṭhapetvā purato kāretvā gandhamālādīhi pūjento¹ Bārāṇasim gantvā
antorājadvāre ṭhapetvā sakalanagaram sajjāpetvā sattāham
pūjam kāresi. Atha tam dhātum gahetvā cetiyam kāretvā
yāvajīvam gandamālādīhi pūjento² Bodhisattassa ovāde patiṭṭhāya dānādīni puññāni karonto dhammena rajjam kāretvā
saggaparāyano ahosi.

Satthā imam desanam aharitvā saccāni pakāsetvā jātakam samodhānesi: "Tadā rājā Ānando ahosi", parisā Buddhaparisā, kapirājā aham evā" 'ti. Mahākapijātakam .

### 3. Kumbhakārajātaka.

Ambāhamaddam vanamantarasmin ti. Idam Satthā Jetavane viharanto kilesaniggaham ārabbha kathesi. Vatthum Pānīyajātake āvibhavissati. Tadā pana Sāvatthiyam pancasatasahāyakā pabbajitvā antokotisanthāre vasamānā aḍḍharattasamaye kāmavitakkam vitakkayimsu. Satthā attano sāvake rattiyā tayo vāre so divasassa tayo vāre ti rattimdivam cha vāre olokento kikī va aṇḍam viya camarī va vāladhim viya mātā piyaputtam viya ekacakhuko puriso cakkhum viya rakkhati, tasmim tasmim yeva khane uppannakilesam i niggaṇhati. So tam divasam aḍḍharattasamaye Jetavanam parigaṇhanto tesam bhikkhūnam vitakkasamudācāram nātvā so imesam bhikkhūnam abbhantare ayam kileso vaḍḍhanto arahattassa hetum chindissati, idān eva nesam kilesam niggaṇhitvā arahattam dassāmîti gandhakutito nikkhamitvā Ānandattheram pakkositvā Ānanda

<sup>1</sup> Bd pūjitvā. 2 Bārāņasim - - - pūjento wanting in Bd. 8 Bd dhammade-. 4 Bd adds duṭhakapi devadatto. 5 Bd adds pana. 6 Bf rājovādajātakam, Bd adds dutiyam. 7 Ck paññājā-, Ce puññājā- corr. to paññājā-, Bd paññāsajā-. 8 Bd -saṇhāre. 9 Bd adds sāvake. 10 Bd omits va. 11 Bd cā-. 12 Bd -nnam ki-. 13 Bd -hāti.

antokotisanthāre 'vasanakabhikkhū sabbe va sannipātehîti" sannipātehīti" sannipātehīti patāpetvā pañnatta-Buddhāsane nisidi². "Bhikkhave, antopavatta-kilesānam vase vattitum na vattati, kileso hi vaddhamāno paccāmitto viya mahāvināsam pāpeti⁴, bhikkhunā nāma appakam pi³ kilesam nigganhitum vattati⁴, porānakapanditā appamattakam ārammanam disvā abbhantare pavattitakilesam nigganhitvā paccekabodhim² nibbattesun" ti vatvā atītam āhari:

Atīte Bārānasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto Bārāņasinagarassa dvāragāme kumbhakāra-10 kule nibbattitvā vayappatto kutumbam santhapetvā ekam puttañ ca dhītarañ ca labhitvā kumbhakārakammam a nissāya puttadāram posesi 10. Tadā Kālingaratthe Dantapuranagare 11 Karaņdu<sup>13</sup> nāma rājā mahantena parivārena uyyānam gacchanto uyyānadvāre phalabhārabharitam madhuraphalam ambarukkham 15 disvā hatthikkhandhagato 18 yeva hattham pasāretvā ekam ambapindam gahetvā uyyānam pavisitvā mangalasilāya nisinno dātabbayuttakānam datvā ambam paribhunji. Rannā gahitakālato patthāya sesehi nāma gahetabbam evā 'ti amaccâpi brāhmaņagahapatikādayo pi ambāni pātetvā khādimsu. Pacchā 20 pacchā16 āgatā rukkham āruyha muggarehi pothetvā obhaggavibhaggasākham katvā āmakaphalam 15 pi asesetvā khādimsu. Rājā divasam uyyāne 16 kīļitvā sāyanhasamaye alamkatahatthikkhandhe 17 nisīditvā gacchanto tam rukkham disvā hatthito otaritvā rukkhamūlam gantvā rukkham oloketvā "ayam pāto 95 va passantānam atittikaro phalabhārabharito sobhamāno atthāsi, idāni gahitaphalo obhaggavibhaggo asobhamāno thito" ti cintetvā puna aññato olokento aparam nipphalam ambarukkham disvā "esa rukkho attano nipphalabhāvena muņdamaņipabbato viya sobhamāno thito, ayam pana phalitabhāvena 18 imam

Bd -sanhāre. Bd -ditvā. Bd -sena. Bd -si. Bd appamattakam pi. Bd -tīti. Bd -dhiñāṇam. Cks -rakulam. Bd -dānam. Ck pe-. 11
Bd nanda-. Bd karaṇḍako. Bd hatthikhandavaragato. Bd only one pacchā. Cks āmapha-. 16 Cks -nam. 17 Bd -dhavare. 18 Bd saphala bhā-.

vyasanam patto, idam agāramajjham pi phalitarukkhasadisam, pabbajjā nipphalarukkhasadisā, sadhanass' eva bhayam atthi 1 niddhanassa bhayam n' atthi, mayâpi nipphalarukkhena viya bhavitabban" ti phalarukkham ārammanam katvā rukkhamüle thitako va tīņi lakkhaņāni sallakkhetvā vipassanam vaddhetvā paccekabodhiñāṇam nibbattetvā "viddhamsitā" dāni me mātukucchikuțikā, chinnā tīsu bhavesu pațisandhi, sodhitā samsārukkārabhūmi, sosito assusamuddo, bhinno atthipākāro, n' atthi me puna pațisandhîti" āvajjanto sabbālamkārapatimandito va atthāsi. Atha nam amaccā āhamsu: "atibahum 10 țhit' attha mahārājā" 'ti. "Na mayam rājāno , paccekabuddhā nāma mayan" 'ti. "Paccekabuddhā na 10 tumhādisā honti devā" 'ti. ,,Atha kīdisā hontîti". ,,Oropitakesamassukāsāvavatthapațicchannă kule vă gane vă alaggă vătacchinnavalahakarāhumuttacandamaņdalapatibhāgā 11 Himavati 12 Nandamūla- 15 pabbhāre vasanti, evarūpā deva paccekabuddhā" ti. Tasmim khaņe rājā hattham ukkhipitvā sīsam parāmasi, tāvad ev' assa gihilingam antaradhayi samanalingam patur ahosi:

Ticīvarañ ca patto ca vāsi sūci ca bandhanam parissāvanena atth' ete yuttayogassa bhikkhuno ti evamvuttasamanaparikkhārā 12 kāyapatibaddhā 14 So ākāse thatvā mahājanassa ovādam datvā anilapathena Uttarahimavante Nandamūlapabbhāram eva agamāsi. Gandhāraratthe pi Takkasilanagare Naggaji 15 nāma rājā uparipāsāde pallamkavaramajjhagato ekam itthim ekekahatthe 16 ekekamani - 25 valayam 17 pilandhitvā avidūre nisīditvā gandham pimsamānam disvā "etāni maņivalayāni" ekekabhāvena" na ghattanti" na viravantîti" olokento nisīdi. Atha sā dakkhinahatthato

<sup>1</sup> Cks omit atthi. 2 Ck -rukkho, Cs -rukkho corr. to rukkhena. 3 Ck Bd vidham-. 4 Cks sodhitā, Bd sositvā mayā. 5 Bd chindo. 6 Bd attā-. 7 Cks -ento. 8 Bd-pați-. Bd mahārā-. 10 Bd nāma. 11 Cks -lāhakā-, Bd -lāhatarāhumukhāmu-. 12 Bd -vante. 13 Bd -vuttā-. 14 Bd kāye-. 15 Bd nagiji. 16 Cks omit ekeka. 17 Bd-kam ma-. <sup>18</sup> Bd omits mani. <sup>19</sup> Ck-gena. <sup>20</sup> Bd ghatentāti. <sup>21</sup> Ck vivaran-, Bd dhiravantanti.

valayam vāmahatthe yeva pilandhitvā dakkhinahatthe a gandham samkaddhitvā pimsitum ārabhi. Vāmahatthe valayam 1 dutiyam agamma ghattiyamanam asaddam akasi. Rājā tāni dve valayāni aññamaññam samghattentāni viravantāni disvā 5 cintesi: "idam valayam ekekakāle na ghattesi, dutiyam āgamma ghațțeti saddam karoti, evam eva ime sattâpi ekekā na ghațtanti na viravanti dve tayo hutvā aññamaññam samghattantii5 kalaham karonti, aham pana Kasmīra-Gandhāresu dvīsu rajjesu ratthavāsino vicāremi, mayapi ekavalayasadisena hutvā 10 param avicāretvā attānam` eva vicārentena vasitum vattatīti" samghattanavalayam arammanam katvā yathanisinno va tīņi lakkhanāni sallakkhetvā vipassanam vaddhetvā paccekabodhiñāṇam nibbattesi, sesam purimasadisam eva. Videharatthe Mithilanagare Nimirājā nāma bhuttapātarāso amaccagaņa-15 parivuto vivațasīhapañjarena antaravīthim pekkhamāno ațthāsi. Ath' eko seno sūnāpaņato mamsapesim gahetvā ākāsam pakkhandi. Tam enam ito c' ito ca gijjhādayo sakuņā samparivāretvā āhārahetu tuņdena vihethentā pakkhena 10 paharantā pādehi maddantā agamimsu 11. So attano vadham asahamāno 12 20 tam mamsam chaddesi 13, añño ganhi, sakunā imam muñcitvā tam anubandhimsu, tena pi vissattham añño aggahesi, tam pi tath' eva vihețhesum. Rājā te sakuņe disvā cintesi: "yo yo mamsapesim ganhi tassa tass' eva dukkham, yo yo vissajjesi tassa tass' eva sukham, ime pi panca kamagune 14 yo yo gan-25 hati tassa tass' eva dukkham, itarassa sukham, ime hi bahunnam sādhāraņā, mayham kho pana soļasa itthisahassāni, mayā vissatthamamsapindena viya senena 15 pancakāmaguņe pahāya sukhitena bhavitum vaṭṭatîti 1666 yoniso manasikaronto

<sup>1</sup> Bd maniva... 2 Bd samghați... 3 Cks -tā, Bd -to. 4 Ck ghața., Bd ghațe... 5 Bd -ghatteti... 6 Bd imasmim Gandhāre... 7 Bd vicaran... 6 Bd -namva... 9 Bd mimināmarājā... 10 Bd pakkhehi... 11 Bd āgamamsu... 12 Ck -ne, Cs -ne corr. to -no... 13 Cks chaddhe-, Bd chādesi... 14 Ck -nā, Cs -nā corr. to -ne... 15 Ck sesena, Cs sesenana corr. to senena, Bd visaṭhamamsapindatundena senena viya... 16 Bd adds so.

yathāthito va tīņi lakkhaņāni sallakkhetvā vipassanam vaddhetvā paccekabodhināņam nibbattesi, sesam purimasadisam eva. Uttarapancalaratthe Kampillanagare Dummukho'nama raja bhuttapātarāso sabbālamkārapatimandito amaccaparivuto vivațasīhapañjarena rājamgaņam olokento ațthāsi. Tasmim khane 5 vajadvāram vivarimsu, usabhā vajato nikkhamitva kilesavasena ekam gāvim anubandhimsu, tatth' eko tikhinasingo mahāusabho aññam usabham agacchantam disva kilesaniaccherabhibhuto tikhinasingena antarasatthimhi pahari, tassa paharamukhena antāni nikkhamimsu, tatth' eva jīvitakkhayam pāpuņi. Rājā 10 disvā cintesi: "ime sattā tiracchānagate ādim katvā kilesavasena dukkham pāpuņanti, ayam usabho kilesam nissāya jīvitakkhayam patto, aññe pi sattā kileseh' eva kampanti, mayā imesam sattānam kampanakilese pahātum vattatîti" so thitako va tīņi lakkhaņāni sallakkhetvā vipassanam vaddhetvā pacce- 15 kabodhiñāņam nibbattesi, sesam purimasadisam eva. Ath' ekadivasam te acattaro paccekabuddhā bhikkhācāravelam sallakkhetvā Nandamūlapabbhārā nikkhamma Anotattadahe nāgalatādantakattham khāditvā katasarīrapatijagganā. Manosilātale thatvā 10 nivāsetvā pattacīvaram ādāya iddhiyā ākāse uppatitvā 20 pancavannavalāhake maddamānā gantvā Bārānasinagaradvāragāmassa 11 avidūre otaritvā ekasmim phāsukatthāne cīvaram pārupitvā 13 pattam gahetvā dvāragāmam 13 pavisitvā piņdāya caranto Bodhisattassa gehadvāram sampāpuņimsu. Bodhisatto te disvā tutthacitto 14 geham pavesetvā 15 paññattāsane nisīdā- 25 petvā dakkhiņodakam datvā paņītena khādaniyena bhojaniyena ekamantam nisīditvā samghattheram vanditvā parivisitvā "bhante, tumhākam pabbajjā ativiya sobhati, vippasannāni kho indriyani, parisuddho 16 chavivanno 16, kin nu kho arammanam

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bd mudukho. <sup>2</sup> Cks omit nāma <sup>3</sup> Bd -paṭi-. <sup>4</sup> Bd adds gopālakā. <sup>5</sup> Ck -satthimpi, Bd -suttimhi. <sup>6</sup> Bd adds so. <sup>7</sup> Bd adds tani. <sup>8</sup> Bd omits te. <sup>9</sup> Bd -paṭijaggiyamānā. <sup>10</sup> Bd omits ṭhatvā. <sup>11</sup> Bd -gāmakassa. <sup>12</sup> Cs pārū-, Bd -rumpetvā. <sup>13</sup> Bd gāmādvāram. <sup>14</sup> Bd adds hutvā. <sup>15</sup> Bd pavise-. <sup>16</sup> Bd -ā.

15

30

disvā tumhe imam bhikkhācariyam pabbajjam upagatā" ti pucchi, yathā ca samghattheram evam¹ sese pi upasamkamitvā pucchi. Ath' assa te cattāro pi janā "aham asukaraṭṭhe asukanagare asukarājā nāma hutvā" ti ādinā nayena attano attano abhinik- khamanavatthūni kathetvā paṭipāṭiyā ekekam gātham āhamau:

- 1. Amb' āham addam vanamantarasmim nīlobhāsam phalinam samvirūļham, tam addasam phalahetū vibhaggam, tam disvā bhikkhācariyam carāmi. 90.
- 2. Selam sumattam naravīranitthitam nārī yugam dhārayi appasaddam, dutiyan ca āgamma ahosi saddo, tam disvā bhikkhācariyam carāmi. 91.
- a. Dijā dijam kuņapam āharantam<sup>7</sup> ekam samānam bahukā samecca āhārahetū<sup>3</sup> paripātayimsu, tam disvā bhikkhācariyam carāmi. 92.
- 4. Usabh' āham addam yūthassa majjhe calakkakum vaņņabalūpapannam, tam addasam kāmahetū vitunnam, tam disvā bhikkhācariyam carāmîti. 93.

Cks omit evam. Bd -tam. all four MSS. -tu. Bd -tham, Bf samutha. Bd -viduthitam, Bf -vadunithitam. all four MSS. -ri. Bd -pamā arahantam. Bd vanamantare. Cks -kkhanto. Bd vibha-. Bd vibhagga-ambarukkhassa. Bd dassesi. Ck -padadinā. Bd naravidūnithitam. Bd vidūnagarehi nithitam.

15

**30** 

purisena¹ katan ti attho, yugan ti ekekasmim ekekam katvā ekam valayayugam 2, dijā dijan ti gahitamamsapiņdam dijam avasesadijā, kuņa pamāharantan<sup>3</sup> ti tam<sup>4</sup> mamsapindan ādāya harantam, samecca ti samāgantvā sannipatitvā, paripātayimsū 'ti kotthentās anubandhimsu, usabhāhamaddan ti usabham aham addasam, calakkakun ti calakakudham 6.

Bodhisatto ekekam gātham sutvā "sādhu bhante tumhākam ev' etam ārammaņam anurūpan" ti ekekassa paccekabuddhassa thutim akāsi, tan ca pana catuhi janehi desitam dhammakatham sutvā gharāvāse anapekkho hutvā pakkantesu paccekabuddhesu bhuttapātarāso sukham' nisinno bhariyam 10 āmantetvā "bhadde ete cattāro paccekabuddhā rajjam pahāya pabbajitā akincanā apalibodhā pabbajjāsukhena vītināmenti, aham pana bhatiyā jīvikam kappemi, kim me gharāvāsena, tvam puttake samganhantī gehe vasā 10 " 'ti vatvā dve gāthā āha 11:

- 5. Karandu 12 nāma Kalingānam 13 Gandhārānan ca Naggaji Nimirājā Videhānam Pancālānan ca Dummukho14, ete rațțhāni hitvāna pabbajimsu akincanā. 94.
- 6. Sabb' ev' ime 16 devasamā samāgatā 16 aggī 17 yathā pajjalito tath' ev' ime 18, aham pi eko carissāmi 19 Bhaggavi 20 hitvāna kāmāni yathodhikānîti 21. 95.

Tāsam attho 22; bhadde esa samghattherapaccekabuddho 28 Dantapure nāma nagare Karaņdu 24 nāma Kalingānam janapadassa rājā, dutiyo Takkasilānagare 25 Naggaji nāma Gandhārānam janapadassa rājā, tatiyo Mithilanagare Nimi nāma 25 Videhānam janapadassa rājā, catuttho Kampillanagare Dummukho 14 nāma Uttarapañcalanam janapadassa raja, te evarupani rațțhani hitva akiñcana hutva pabbajimsu<sup>26</sup>, ime pana sabbe pi visuddhidevehi purimapaccekabuddhehi samānā ekato samāgatā, yathā hi aggi pajjalito obhāsati tath' eva me ti<sup>27</sup> ime pi

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bd -sehi. <sup>2</sup> Bd -yugalam? <sup>3</sup> Ck -pam māha-, Bd guņapamā aharitan. <sup>4</sup> Bd <sup>5</sup> Bd kotento. <sup>6</sup> Bd calagakkakudham. <sup>7</sup> Bd -kha. <sup>8</sup> Bd omits pabbajjā. Ck -ti, Bd -tā. Bd -sathā. Bd abhāsi. 12 Bdf karakanda. 13 Bdf kamli-. 14 Bd mudukho. 15 Cks vame, Bdf pime. 16 Bdf omit samā. 17 all four MSS. -i. 18 B4f -pime. 19 Cks eko va-, Bd eko vi-, Bf eko cassā. 20 Bd aggavi. Bf aggivam. 21 Bd yatothitāniti, Bf satocaditāni. 22 Bd tassattho. <sup>35</sup> Bd -ro-. <sup>34</sup> Bd karakandamko. <sup>35</sup> Bd -la-. <sup>36</sup> Ck adds sabbevame, Cs has crossed over sabbevane. 27 Ck omits ti, Ce omits me ti.

tath' eva 1 sīlādīhi pañcahi guņehi obhāsanti, yathā ete tathā aham pi 2 eko carissāmīti attho, bhaggavīti pana 2 bhariyam ālapati, hitvāna kāmānīti rūpādayo vatthukāme hitvā, yathodhikānīti 4 attano odhivasena 5 țhitāni, idam vuttam hoti: rūpādiodhivasena 6 yathodhi 7 te vatthukāme pahāya aham pi pabbajitvā eko carissāmīti, yatodhikānīti 8 pi pāṭho, tasa attho: yato uparato 9 odhi etesan ti yatodhikāni uparatakoṭṭhāsāni 10, pabbajissāmīti cintitakālato paṭṭhāya hi kilesakāmānam eko koṭṭhāso uparato nāma hoti niruddho tassa vatthubhūto kāmakoṭṭhāso pi uparato va 11 hotîti.

Sā tassa katham sutvā "mayham pi kho sāmi pacceka-10 buddhānam dhammakatham sutakālato paṭṭhāya ghare 12 cittam na sanṭhātîti" vatvā:

7. Ayam eva kālo<sup>13</sup>, na hi añño atthi, anusāsitā me na <sup>14</sup> bhaveyya pacchā, aham pi ekā <sup>15</sup> carissāmi bhaggava sakuņī va muttā purisassa hatthā ti 96. imam gātham āha.

Tattha nnusāsitā me na 14 bhaveyya pacc'hā ti anusāsako 16 ovādako na bhaveyya dullabhattā ovādakānam, tasmā ayam eva pabbajitum 17 kālo na hi añno atthîti dasseti, sakuņī va muttā ti yathā sakuņikena gahetvā sakuņa20 pacchiyam khittāsu sakuņīsu tassa hatthato muttā ekā sakuņī anilapatham lam-ghayitvā yathārucitam thānam gantvā ekikā 18 careyya tathāham 19 pi tava hatthato muttā ekā 20 va carissāmîti sayam pi pabbajitukāmā hutvā evam āha.

Bodhisatto tassā katham sutvā tuņhī 11 ahosi. Sā pana Bodhisattam vancetvā puretaram pabbajitukāmā "sāmi pānī25 yatittham gamissāmi dārake olokehîti" ghaṭam ādāya gacchantī 11 viya palāyitvā nagarasāmante tāpasānam santikam 12 gantvā pabbaji. Bodhisatto tassā anāgamanam natvā sayam dārake posesi. Aparabhāge tesu thokam vaḍḍhitvā attano ayanāya 14 jānanasamatthatam 25 pattesu 26 tesam vīmamsanattham ekadi-

<sup>1</sup> Ck omits tatheva and adds me. 2 Bd adds pabbajitvā. 3 Bd omits pana.
4 Bd yatothitāniti. 5 Ck ovadi-, Bd othi-. 6 Ck ovadhi-, Bd odi-. 7 Cks yathādhi. 8 Bd yatothikāniti. 9 Bd -ri-. 10 Bd vā. 11 Bd agāre. 12 Cks -le, Bf ayamo kāko. 13 Cs ce na, Bdf -sikā neva. 14 Cks add va. 15 Bd -siko.
16 Bd pabbajjita. 17 Bd adds va. 18 Bd tathā aham. 19 Bd ekikā. 20 Cs Bd -i. 21 all three MSS. -i. 23 Bd -ke. 23 Bd āyānaya. 24 Bd -kam. 25 Ck patthosu, Bd sampattesu pi.

vasam bhattam pacanto thokam uttandulam paci ekadivasam thokam kilinnam ekadivasam supakkam ekadivasam atikilinnam ekadivasam atonam tekadivasam atilonam Dārakā "tāta ajja bhattam uttandulam ajja atikilinnam ajja supakkam ajja supakkam ajja alonakam ajja atilonan ti kathesum. Bodhisatto "āma tātā" ti vatvā cintesi: "ime dārakā idāni āmapakkalonikālonikāni jānanti, attano dhammatāya jīvitum sakkhissanti, mayā pabbajitum vaṭṭatîti". Atha te dārake nātakakulānam dassetvā isipabbajjam pabbajitvā nagarasāmante yeva vasi. Atha nam ekadivasam Bārāṇasiyam bhikkhāya carantī paribbājikā disvā 10 vanditvā "ayya dārakā te nāsitā manne" ti āha. Mahāsatto "nāham dārake nāsemi, tesam attano ayanāya jānanakāle" pabbajito 'mhi, tvam tesam acintetvā pabbajjāya abhiramā" 'ti vatvā osānagātham āha:

s. Āmam pakkan ca jānanti atho loņam aloņikam 12, tam aham disvā pabbajim, car' eva 13 tvam carām' ahan ti. 97.

Tattha tamahan ti tam aham dārakānam kiriyam disvā pabbajito, careva<sup>14</sup> tvam carāmahan ti tvam pi bhikkhācariyam eva cara, aham pi bhikkhācariyam eva carissāmîti.

Iti so paribbājikam ovaditvā uyyojesi. Sâpi ovādam ga- 20 hetvā Mahāsattam vanditvā yathārucitam thānam gatā 15. Tha-petvā kira tam divasam na te puna añnamannam addasamsu. Bodhisatto 16 jhānābhinnam nibbattetvā brahmalokūpago ahosi.

Satthā imam desanam 17 āharitvā 18 jātakam samodhānesi: (saccapariyosāne pancasatā bhikkhū arahatte patithahimsu) "Tadā dhītā 25 Uppalavannā ahosi, putto Rāhulakumāro, paribbājikā Rāhulamātā, paribbājako 19 aham evā" 'ti. Kumbhakārajātakam <sup>20</sup>.

<sup>1</sup> Bd -nakam. 2 Bd ajja kilinam. 3 Bd adds ajja atikilinnam. 4 Bd lo-. 5 Bd -nakam. 6 Bd sutvā bodisatto ajja. 7 Cks -kāti, Bd pakkaloņikāni. 8 Bd ñātakānam, Cs -tulānam. 8 Bd datvā paṭicchāpetvā amma tāta ime dārake sādhukam pose-hîti vatvā so ñātakānam paridevantānam añneva nagarā nikkhamitvā. 10 Bd -tam. 11 Ck ānāya-, Bd āyānaya. 12 Bdf -na-. 13 Cs careva corr. to caretha, Bd caredha. 14 Cs carava corr. to caretha, Bd caretha. 15 Bd gamtvā. 16 Bd adds ca. 17 Bd dhammade-. 18 Bd adds saccāni pakāsetvā. 19 Bd adds pana. 20 Bd adds tatiyam.

### 4. Daļhadhammajātaka.

Ahañce dalhadhammāyā' 'ti. Idam Sattha Kosambiyam nissāya Ghosikārāme viharanto Udenassa ranno Bhaddavatiyahatthinim<sup>3</sup> ārabbha kathesi. Tassā pana hatthiniyā laddhavidhānañ ca Udenassa rājavamso ca Mātangajātake āvibhavissati. Ekadivasam pana sā hatthinī nagarā nikkhamantī Bhagavantam pāto va ariyagaņaparivutam anopamāya Buddhasiriya nagaram piņdāya pavisantam disvā Tathāgatassa pādamūle nipajjitvā "Bhagavā sabbañnū sabbalokanitthārī4, Udeno vamsarājā mam taruņakāle kammam nit-10 tharitum samatthakāle imam nissāya jīvitan ca rajjan ca devin ca laddhā' ti piyāyitvā mahantam parihāram adāsi, sabbālamkārehi alamkaritvā titthanatthāne gandhaparibhandam to kāretvā to samantā citrasāņim parikkhipāpetvā gandhatelena dīpam jāletvā 17 dhūmatattakam 18 thapāpetvā karīsachaddanatthāne 14 suvannakatāham patitthāpetvā mam 15 citrattharakapitthe 15 thapesi, rājārahañ ca 16 me nānaggarasabhojanam 17 dāpesi, idāni pana me mahallakakāle 18 kammam nittharitum asamatthakāle sabbam tam parihāram acchindi, anāthā nippaccayā hutvā aranne ketakani khadanti 19 jivami, annam mayham patisaranam n' atthi, Udenam 20 mama gunam sallakkhāpetvā porānakaparihāram me 20 patipākatikam kāretha Bhagavā" 'ti paridevamānā Tathāgatam yāci. Satthā "gaccha tvam, aham te ranno kathetvā yasam patipākatīkam kāressāmîti" vatvā ranno nivesanadvāram agamāsi. Rājā Tathāgatam pavesetvā antonivesane 21 Budha-pamukhassa bhikkhusamghassa 22 mahādānam pavattesi. Satthā bhattakiccapariyosāne anumodanam ka-95 ronto "mahārāja Bhaddavatikā kahan" ti pucchi. "Na jānāmi bhante" ti. "Mahārāja upakārakānam yasam datvā mahallakakāle gahetum 23 nāma na vattati, katañnunā katavedinā bhavitum vattati, Bhaddavatikā idāni mahallikā jarājiņņā anāthā hutvā araññe ketakāni khādantī 24 jīvati, tam '5 jinnakāle anātham kātum tumbākam ayuttan" ti Bhad-30 davatikāya guņam kathetvā "sabbam porāņakaparihāram pākatikam 36

<sup>1</sup> Bd aham ve - - - dhammassā. 2 Cs Bd -sitā-. 3 Bd adds sā. 4 Cks -ri, Bd lokanitharaṇam. 5 Bd ca rājā. 6 Bd adds mayā. 7 Bd devin corr. to devi. 8 Ck
-ri, Cs -ri corr. to -rī. 9 Bd tithathāne. 10 Bd gandhena pa-. 11 Bd adds mattakesuvaṇṇatārakavitānam bandhāpetvā. 12 Bd jalāpetvā. 13 Bd dhumakaṭāhakam. 14 Bd -chadanaṭhāne. 15 Bd cittattharaṇapiṭhe ca. 16 Ck rājāhanca, Cs
rajārahamba. 17 Bd -nanca. 16 Ck -la. 19 Ck Bd -ti, Cs -ti corr. to -tī. 20
Bd -narājāṇam. 21 Bd anto - pavesetvā. 22 Bd omits bhikkhu. 23 Bd jahe-.
24 all three MSS. -ti. 25 Bd omits tam. 26 Bd paṭipā-.

karohîti" vatvā pakkāmi. Rājā tathā akāsi. "Tathāgatena kira Bhaddavatikāya guņe¹ kathetvā porāņakayaso paṭipākatiko kārito²" ti sakalanagaram patthari. Bhikkhusamghe pi³ sā pavatti pākaṭā jātā, atha⁴ bhikkhū dhammasabhāyam katham samuṭṭhāpesum: "āvuso Satthārā kira Bhaddavatikāya guṇam kathetvā porāṇakayaso paṭi- 5 pākatiko kārito" ti. Satthā āgantvā "kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinnā" ti pucchitvā "imāya nāmā" 'ti vutte "na bhikkhave idān' eva pubbe pi Tathāgato etissā guṇam kathetvā naṭ- ṭham̄ 5 yasam paṭipākatikam̄ ² kāresi yevā' 'ti vatvā atītam āhari:

Atīte Bārānasiyam Daļhadhammo nāma rājā rajjam 10 kāresi. Tadā Bodhisatto amaccakule nibbattitvā vayappatto tam rājānam upatthahi. So tassa santikā mahantam yasam labhitvā amaccaratanatthāne atthāsi. Tadā tassa rañño ekā otthivyādhi thāmabalasampannā mahabbalā āhosi. Ekadivasam yojanasatam gacchati, rañño dūteyyaharanakiccam 15 karoti, samgāme yuddham katvā sattumaddanam karoti. Rājā "ayam me bahūpakārā" ti tassā sabbālamkāram datvā Udenena Bhaddavatikāya dinnasadisam sabbaparihāram dāpesi. Ath' assā jinnadubbalakāle rājā sabbam yasam ganhi. Sā tato paţthaya anatha hutva araññe tipapappani khadantī jīvati. Ath' 20 ekadivasam rājakule bhājanesu appahontesu rājā kumbhakāram pakkosāpetvā "bhājanāni kira na-ppahontîti" āha. "Gomayāharaņayānake yojetum goņe na labhāmi devā" 'ti. Rājā tassa katham sutvā "amhākam otthivyādhi kuhin "ti pucchi. "Attano dhammatāya carati devā" 'ti. Rājā "ito paṭṭhāya tam es yojetvā gomayam āharā" 'ti tam kumbhakārassa adāsi. Kumbhakāro "sādhu devā" 'ti tathā akāsi. Ath' ekadivasam sā nagarā nikkhamamānā 10 nagaram pavisantam Bodhisattam disvā 11 tassa pādamūle nipajjitvā paridevamānā "sāmi, rājā mam tarunakāle bahūpakārā ti sallakkhetvā mahantam yasam 🖜

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bd -nam. <sup>2</sup> Bd omits paţi. <sup>3</sup> Cks -ghesu hi. <sup>4</sup> Bd adds te. <sup>5</sup> Ck naţṭam, Cs naṭṭam corr. to naṭṭham. <sup>6</sup> Bd amacce ṭhāne. <sup>7</sup> Bd omits gone. <sup>8</sup> Bd kaham. <sup>9</sup> Cks tato. <sup>10</sup> Ck nikkhammanānagaram, Bd nikkhamānassāyam, Cs nikkham-mamātā. <sup>11</sup> Bd adds vanditvā.

datvā idāni mahallakakāle sabbam acchinditvā mayi cittam pi na karoti, aham anāthā arañne tiņapaņņāni khādantī jī-vāmi, evam dukkhappattam idāni yānake yojetum kumbhakārassa adāsi, thapetvā tumhe annām mayham patisaraņam n'atthi, mayā rañno katūpakāram tumhe jānātha, sādhu dāni me nattham yasam patipākatikam karothā" 'ti vatvā tisso gāthā abhāsi:

- 1. Ahañ ce Daļhadhammāya 10 vahantī nabhirādhayim nudantī 11 urasim 12 sallam yuddhe vikkantacārinī 13. 98.
- 2. Na ha nūna 14 rājā jānāti mama vikkamaporisam samgāme sukatantāni dūtavippahitāni 15 ca. 99.
  - 3. Sā 16 nūnâham marissāmi abandhu aparāyinī 17, tathā 18 hi kumbhakārassa dinnā chakaņahārikā ti. 100.

tam kiccam <sup>21</sup> vahantī <sup>22</sup> nittharantī <sup>23</sup>, nudantī <sup>24</sup> urasim <sup>19</sup> sallan ti urasmim baddham <sup>25</sup> khanḍam <sup>26</sup> asim vā sattim vā <sup>27</sup> yuddhakāle sattūnam upari abhiharantī <sup>28</sup>, vikkantacārinīti vikkamam <sup>29</sup> katvā parabalavijayena <sup>30</sup> yuddhe <sup>31</sup> vikkantagāminī, idam vuttam hoti: sace sāmi aham imāni kiccāni karontī <sup>22</sup> ranāo Daļhadhammassa cittam nārādhayim na paritosesim ko dāni anāo tassa cittam ārādhessatīti <sup>23</sup>, mama vikkamaporisan ti mayā katam purisaparakkamam, sukatantānīti sukatāni yathā <sup>34</sup> kammān' eva kammantāni vanān' eva vanantāni <sup>35</sup> evam idha sukatantānīti <sup>36</sup> vuttāni, dūtavippahitāni <sup>27</sup> cā 'ti gale paṇṇam bandhitvā asukaranān nāma dehīti pahitāya mayā ekadivasen' eva yojanasatam gantvā katāni <sup>38</sup> dūtapesanāni ca, na ha nūna rājā jānātīti <sup>39</sup> nūna <sup>40</sup> tumhākam rājā etāni mayā katāni kiccāni na jānātī, aparāyinīti

<sup>1</sup> Bd anicch... 2 Bd adds pana... 3 all three MSS. -i... 4 Bd adds mam... 5 Cks -kam... 6 Bd añño... 7 Rd jänāpetha... 8 Bd idā-... 9 Cs ahace? Bd aham ve... 10 Bd -mmassa... 11 Cks -ti, Ed duranti corr. to daranti... 12 Bd -si... 13 Ck -cārini, Cs -cārīni, Bd -cārāni... 14 Cs nhanu, Bd nusānu... 15 Ck dūtam-, Cs dūtim corr. to dūtam-, Bd duta-... 16 Cs yā... 17 Bd abandhumaragayini... 18 Bd tadā... 19 Bd -na... 20 Bd balavakothakabhinnanam... 21 Ck nicca... 22 all three MSS. -ti... 23 Cks -ti, Bd nitharanti... 24 Cks -ti, Bd omits nudantī... 25 Bd bandham... 26 Ck baddham, Bd omits khanḍam... 27 Bd omits s. vā... 28 Ck abhiranti, Cs abhianti, Bd abhihāranti... 29 Bd utakkamam parakkamam... 30 Rd parabale sakalavi-... 31 Bd -ena... 32 Cks -i, Bd omits karontī... 33 Bd -dhayissa-... 34 Bd adds hi... 25 Cs vanattāti... 36 Bd evamidha sukathāneva sukantakāniti... 37 Bd dutavippatitāni... 38 Bd tāni... 39 Cks jānāti, Bd nuna rājā na jānātīti... 60 Bd nanu...

appatițihă appațisarană, tathă hîti tadă hi<sup>1</sup>, ayam eva vă pățho, dinnă ti aham rannă chakanahărikam <sup>2</sup> katvă kumbhakārassa dinnă ti.

Bodhisatto tassā katham sutvā "tvam mā soci, aham rañno kathetvā tava yasam paṭipākatikam karissāmîti" tam samassāsetvā nagaram pavisitvā bhuttapātarāso rañno santikam samuṭṭhāpetvā "mahārāja, nanu tumhākam asukā nāma oṭṭhivyādhi asukaṭṭhāne ca asukaṭṭhāne ca ure sallam bandhitvā samgāmam nitthari, asukadivasam nāma gī-vāya paṇṇam bandhitvā pesitā yojanasatam agamāsi, tumhe pi 'ssā mahantam yasam adattha s, sā idāni kuhin "ti. "Tam 10 aham kumbhakārassa gomayāharaṇatthāya" adāsin" ti. Atha nam Bodhisatto "yuttam nu kho mahārāja tumhākam tam kumbhakārassa yānake yojanatthāya dātun" ti vatvā ovāda-vasena catasso gāthā abhāsi:

- 4. Yāvatâsimsatī 11 poso tāvad eva pavīņati, atthāpāye jahantī 11 nam oṭṭhivyādhim va 12 khattiyo. 101.
- 5. Yo pubbe katakalyāņo katattho nâvabujjhati atthā tassa palujjanti ye honti abhipatthitā 13. 102.
- 6. Yo pubbe katakalyāņo katattho-m-anubujjhati 14 atthā tassa pavaddhanti ye honti abhipatthitā 15. 103.
- 7. Tam vo vadāmi bhaddam vo 6 yāvant' ettha samāgatā: sabbe katañnuno hotha, ciram saggamhi thassathā 7 'ti. 104.

Tattha paṭhamagāthāya tāva attho: idh' ekacco aññāṇajātiko poso yāvatāsiṁsati 18 yāva idam nāma me ayam kātum sakkhissatîti paccāsiṁsati tāvad
eva tam purisam pavīṇati 19 bhajati sevati, tassa pana atthāpāye vaḍḍhiyā apa- 25
gamane parihīnakāle tam 30 nānākiccesu patthitam posam ekacce bālā imam
otthivyādhim ayam khattiyo viya jahanti, katakalyāṇo ti parena attano katakalyāṇakammo 21, katattho ti nipphāditakicco, nāvabujjhatîti pacchā tam

<sup>1</sup> Bd tadā hi ti tathā hi. 2 Ck -kā, Cs -ka corr. to -kaṁ, Bd chakalakahārikā.
3 Bd odhi-. 4 Bd -sitvā. 6 Ck adatthā, Cs -ā corr. to -a, Bd adatta. 6 Bd kahan. 7 Cks -yaha-. 8 Bd na yuttaṁ kho. 9 Bd kathaṁ. 10 Bd adds rañño.
11 Bd -ti. 12 Bd -dhi va, Cks -dhiñ ca. 13 Bd -pattiyā. 14 Bd omits m.
15 Bd atipattiyā. 16 Bd bhaddante. 17 Bd vasatthā. 18 Bd -tīti. 19 Bd pag-gaṇhati, Cs pavīrati. 2 0 Bd taṁ taṁ. 21 Ck -ṇokammo.

parena katam upakāram tassa i jarājinnakāle na sarati attanā dinnam pi yasam puna ganhati, palujjantîti bhijjanti nassanti, ye honti abhipatthitā ti ye keci atthā icchitā nāma honti sabbe nassantīti dīpeti. mittadūbhipuggalassa hi patthitapatthitam aggimhi pakkhittabījam viya nassati, katattho manubujjhatîti katattho anubujjhati, makāro vyanjanasandhivasena gahito, tam vo vadāmîti tena kāranena tumhe vadāmi, thas sathā 'ti katannun hutvā ciram kālam saggamhi dibbasampattim anubhavantā patithahissatha.

Evam Mahāsatto rājānam ādim katvā sannipatitānam<sup>7</sup> sabbesam ovādam adāsi. Tam sutvā rājā oṭṭhivyādhiyā yasam pākatikam<sup>8</sup> akāsi Bodhisattassa ca ovāde ṭhatvā<sup>9</sup> dānādīni puñnāni karitvā<sup>10</sup> saggaparāyano ahosi.

Satthā imam desanam 11 āharitvā jātakam samodhānesi: "Tadā tthivyādhi Bhaddavatikā ahosi, rājā Ānando, amacco 12 aham evā" ti. Daļhadhammajātakam 18.

## 5. Somadattajātaka.

Yo mam pure paccudetîti. Idam Satthā Jetavane viharanto aññataram mahallakam ārabbha kathesi. So kir' ekam sāmaņeram pabbājesi. Sāmaņero 14 tassa upakārako 15 tathārūpena rogena kālam akāsi. Mahallako tasmim kālakate 16 rodanto 17 paridevanto vicarati. Tam disvā bhikkhū dhammasabhāyam katham samuṭṭhāpesum: "āvuso asukamahallako sāmaņerassa kālakiriyāya rodanto 17 paridevanto vicarati maraṇasatikammaṭṭhānarahito maññe" ti. Satthā āgantvā "kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinnā" ti pucchitvā "imāya nāmā" 'ti vutte "na bhikkhave idān' eva pubbe p' esa imasmim mate rodati yevā" 'ti vatvā atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto Sakkattam kāresi. Ath' eko Kāsinigamavāsi-brāhmaṇamahāsālo kāme pahāya Himavantam pavisitvā isi-

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bd upakārakassa. <sup>2</sup> Bd attādina. <sup>8</sup> Cks bhañjanti. <sup>4</sup> Bd omits atthā. <sup>5</sup> Bd yamyathā. <sup>6</sup> Bd cīra. <sup>7</sup> Bd senāpatikānam. <sup>8</sup> Bd paṭipā-. <sup>9</sup> Bd adds ciram. <sup>10</sup> Bd katvā. <sup>11</sup> Bd dhammade-. <sup>12</sup> Bd adds pana. <sup>18</sup> Bd adds catuttham. <sup>5</sup> Cfr. supra p. 213. <sup>14</sup> Bd so sā-. <sup>15</sup> Bd adds hutvā. <sup>16</sup> Bd . kālam karonte. <sup>17</sup> Bd rode-.

pabbajjam pabbajitvā unchācariyāya vanamūlaphalehi yāpento ekadivasam phalāphalatthāya gato ekam hatthicchāpam disvā attano assamam ānetvā puttatthāne thapetvā Somadatto ti 'ssa nāmam katvā tiņapaṇṇāni khādāpento paṭijaggi. So vayappatto mahāsārīro hutvā ekadivasam bahum gocaram gahetvā ajīrakena dubbalo ahosi. Tāpaso tam assamapade katvā phalāphalatthāya gato. Tasmim anāgate yeva hatthipotako kālam akāsi. Tāpaso phalāphalam gahetvā āgacchanto,,añnesu me divasesu putto paccuggamanam karoti, ajja na dissati, kahan nu kho gato ti paridevanto paṭhamam gātham āha:

1. Yo mam pure paccudeti araññe duram ayato so na dissati matango, Somadatto kuhim gato ti. 105.

Tattha pure ti ito pure, paccudeti paccuggacchati, araññe dūran ti imasmim nimmanusse araññe mam dūram paccudeti, āyato ti āyāmasampanno.

Evam paridevamāno āgantvā tam camkamanakoṭiyam patitam 15 disvā gale gahetvā paridevanavasen eva dutiyam gātham āha:

2. Ayam va so mato seti allapimkam va chijjito, bhumyā o nipatito seti, amarā o vata kunjaro ti. 106.

Tattha ayam vā 'ti 12 vibhāvanatthe 13 vasaddo 14, ayam eva so añño ti tam vibhāvento evam āha, allapimkan 15 ti māluvalatāyam aggapavālam 16, 90 chijjito 17 ti chinno, gimhakāle majjhantikasamaye 18 vālikapuline 19 nakhena chinditvā patito māluvalatāya aggamkuro 20 viyā 'ti vuttam hoti, bhumyā 20 ti bhūmiyam, amarā 22 vatā 'ti mato 33 vata, amarîti pi pāṭho.

Tasmim khaņe Sakko lokam olokento , "ayam tāpaso puttadāram pahāya pabbajito, idāni hatthipotake puttasannam sa katvā paridevati, samvejetvā ham satim paṭilābhessāmîti . tassa assamapadam āgantvā ākāse ṭhito tatiyam gātham āha:

<sup>1</sup> Bd -phalāphalehi. 2 Bd adds vāsam kappesi. 3 Bd bahubhojanam. 4 Bd -dese. 5 Bd divasesu me. 6 Bd adds ca. 7 Bd -devamāno. 8 Bd vā. 9 Bd allasingam va vacchito. 10 Bd bhummā. 11 so all three MSS. 12 Bd vāso. 13 Bd -nattho. 14 all three MSS. vā-. 15 Bd -singan. 16 Bd -latā va aggabahalam va. 17 Bd vanchito. 18 Bd adds tattha. 19 Bd -kāpulline. 20 Bd ankuro. 21 Bd bhummā. 22 so all three MSS. 23 Cks amato. 24 Bd adds tam disvā. 25 Bd adds ca. 26 Cks -la-. Bd -labhāpessāmiti.

10

- s. Anāgāriyupetassa vippamuttassa cetaso (Cfr. supra p. 214.) samaņassa na tam sādhu yam petam anusocasîti. 107.

  Tassa vacanam sutvā catuttham gātham āha:
- 4. Samvāsena have Sakka manussassa migassa vā hadaye jāyatī pemam, tam na sakkā asocitun ti. 108.

Tattha migassa vā ti imasmim thāne sabbe pi tiracchānā migā ti vuttā, tan ti piyāyitam 4 sattam.

Atha nam ovadanto Sakko dve gāthā abhāsi:

- 5. Matam marissam rodanti ye rudanti lapanti ca, isi mā rudi , roditam mogham āhu santo ... 109.
- 6. Kanditena have brahme mato peto samuṭṭhahe, sabbe samgamma rodāma aññamaññassa ñātake ti. 110.

Tattha ye rudanti lapanti cā 'ti brāhmaņa 10 ye sattā rodanti ca paridevanti ca sabbe te matam yo ca marissati tam rodanti, tesam yeva rodan15 tānam assusukkhanakālo n' atthi, tasmā tvam isi mā rodi 11, kimkāraņā: roditam moghamāhu santo paṇḍitā hi 12 roditam nipphalan 13 ti vadanti, mato peto ti yadi esa peto ti samkham gato mato roditena samuṭṭhaheyya evam sante sabbe pi mayam samāgantvā añnamañnassa nātake rodāma kim nikkammam 14 acchāmā 'ti.

Tāpaso Sakkassa vacanam sutvā satim paṭilabhitvā vītasoko 15 assūni majjitvā 16 Sakkassa thutivasena sesagāthā 17 āha:

- 7. Ādittam vata mam santam ghatasittam 16 va pāvakam vārinā viya osincam 17 sabbam nibbāpaye daram 20. 111.
- s. Abbahī 21 vata me sallam yam āsi 22 hadayanissitam yo me sokaparetassa puttasokam apānudi. 112.

<sup>1</sup> Bd adds tāpaso. 2 Bd -te. 8 Bd tan. 4 Bd pāyāyatam. 5 Bd ovāde-. 6 Cs rudī, Bd rodi. 7 so all three MSS.; two syllables wanting; wrongly corrected supra p. 214. 8 Cks āve. 9 Cks ro-. 10 Bd brahme. 11 Cks roda. 12 Bd pari. 13 Bd -lam, omitting ti. 14 so Cks instead of nikkammā? cfr. supra p. 214; Bd kinti kasmā. 15 Bd gata-. 16 Bd munjitvā for punjitvā or pun-chitvā. 17 Bd sesam pi gātham. 18 Bd ghaṭa-. 19 Bd osittam. 20 Bd radam. 21 Ck -hi, Bd dhabbuļi. 22 so all three MSS.; cfr. supra p. 215.

9. So 'ham abbūļhasallo 'smi vītasoko anāvilo, na socāmi na rodāmi tava sutvāna Vāsavā' 'ti. 113. Tā heṭṭhā vuttā' yeva.

Evam Sakko tāpasam ovaditvā a sakatthānam eva gato.

Satthā imam desanam āharitvā jātakam samodhānesi: "Tadā 5 hatthipotako sāmaņero ahosi, tāpaso mahallako, Sakko aham evā" 'ti. Somadattajātakam .

#### 6. Susīmajātaka.

Kāļāni kesāni pure ahesun ti. Idam Satthā Jetavane viharanto mahānekkhammam arabbha kathesi. Tasmim hi sa- 10 maye bhikkhū dhammasabhāyam nisīditvā Dasabalassa nekkhammam vannayimsu. Satthā āgantvā "kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi ka-thāya sannisinnā" ti pucchitvā "imāya nāmā" 'ti vutte "anacchariyam bhikkhave mayā idāni o anekāni kappakotisatasahassāni pūritapāraminā mahānekkhammābhinikkhamanam arabbha pubbe p'aham tiyo- 15 janasatike Kāsiraṭṭhe arajam chaddetvā nekkhammam i nikkhanto yevā" 'ti vatvā atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto tassa purohitassa aggamahesiyā kucchismim 16 nibbatti. Tassa jātadivase yeva Bārāṇasirañño 17 putto jāyi 18. 20 Tesam nāmagahaṇadivase Mahāsattassa Susīmakumāro ti 19 nāmam akamsu rājaputtassa Brahmadattakumāro ti. Bārāṇasirājā "puttena me saddhim 20 ekadivase jāto" ti Bodhisattam āṇāpetvā 21 dhātiyo datvā tena saddhim ekato va vaḍḍhesi. Te ubho pi vayappattā abhirūpā devakumāravaṇṇino 22 hutvā 25

<sup>1</sup> Bd mākāvā. 2 Ck omits tā, Bd tā heṭhā vuttatthā. 8 Bd -sassa ovādam datvā.
4 Bd dhammade-. 5 Bd adds pana. 6 Bd adds pañcamam. 7 Bd mahābhinikkhamanam. 6 Bd omits hi. 8 Bd nikkhamanam. 10 Bd dāni. 11 Ck -mitā, Ce
-pārimīna corr. to -pāramīnā, Bd -pāramīnā. 12 Bd mābhinikkhautam. 13 Bd
pāham. 14 Bd kāsika-. 15 Bd omits ne-. 16 Bd kucchimhi. 17 Bd adds pi.
18 Bd vijāyi. 19 Bd tissa. 90 Bd bārāṇasī brahmadattena saddhim. 21 so all
three MSS. instead of ānā-? 22 Bd -vattino.

Takkasilāya 1 sabbasippāni uggaņhitvā paccāgamimsu. putto uparājā hutvā Bodhisattena saddhim ekato khādanto pivanto nisīdanto pitu accayena rajjam patvā Mahāsattassa mahantam' yasam datvā purohitatthāne thapetvā ekadivasam 5 nagaram sajjāpetvā Sakko devarājā viya alamkato Erāvaņapatibhāgassa mattavaravāraņassa khandhe nisīditvā Bodhisattam pacchāsane hatthipitthe nisīdāpetvā nagaram padakkhiņam akāsi. Mātâpi 'ssa',,puttam olokessāmîti" sīhapañjare thatvā tassa nagaram padakkhinam katvā āgacchantassa pacchato 10 nisinnam purohitam disvā patibaddhacittā hutvā sayanagabbham pavisitvā "imam alabhantī etth' eva marissāmîti" āhāram pacchinditvā nipajji. Rājā mātaram apassanto "kuhim me mātā "" iti pucchitvā "gilānā" ti sutvā tassā santikam gantvā vanditvā "kim amma aphāsukan" ti pucchi. Sā laj-15 jāya na kathesi. So gantvā rājapallamke nisīditvā attano aggamahesim pakkositvā "gaccha, ammāya aphāsukam jānāhiti" pesesi. Sā gantvā pitthim parimajjantī pucchi. Itthiyo nāma itthīnam rahassam na nigūhanti<sup>8</sup>. Sā tassā tam attham ārocesi. Itarâpi tam sutvā gantvā rañño ārocesi. Rājā "hotu, 20 gaccha nam samassāsehi, purohitam rājānam 10 katvā tassa tam 11 aggamahesim karissāmîti". Sā gantvā samassāsesi. Rājâpi purohitam pakkosāpetvā etam 12 attham ārocetvā "samma, mātu me jīvitam dehi, tvam rājā bhavissasi, sā aggamahesī, aham uparājā" ti. So "na sakkā evam kātun" ti 25 patikkhipitvā puna 18 yāciyamāno sampaticchi. Rājā purohitam rājānam mātaram 14 aggamahesim kāretvā sayam uparājā Tesam samaggavāse vasantānam aparabhāge Bodhisatto agāramajjhe ukkaņthito kāme pahāya pabbajjāya namitacitto 15 kilesaratim anallīyanto ekako va titthati ekako va nisīdati ekako va sayati bandhanāgāre baddho viya pañjare pak-

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bd -lāyam. <sup>2</sup> Bd -ta. <sup>3</sup> Bd mātā piya. <sup>4</sup> Bd -taputtam. <sup>5</sup> Bd pari-. <sup>6</sup> Ck ce. <sup>7</sup> Cs kuhim tā. <sup>8</sup> Bd niguyh-. <sup>9</sup> Bd adds ti tam. <sup>10</sup> Cks rājam. <sup>11</sup> Bd nam. <sup>12</sup> Bd tam. <sup>13</sup> Bd punappunnam. <sup>14</sup> Cks itaram. <sup>15</sup> Bd ninnacitto.

80

khittakukkuto viya ca ahosi. Ath' assa aggamahesī ,,ayam rājā mayā saddhim nâbhiramati, ekako va titthati nisīdati seyyam kappeti, ayam kho pana daharo taruno aham mahallika, sīse me palitāni paññāyanti, yan nūnâham 'sīse deva ekapalitam paññāyatîti' musāvādam katvā eken' upāyena rājānam paţi- 5 jānāpetvā mayā saddhim abhiramāpeyan" ti cintetvā ekadivasam ranno sīse ūkā vicinantī viya hutvā "deva mahallako si jāto, sīse te ekam palitam pannāyatîti" āha. "Tena hi bhadde ekam palitam luncitva mayham yeva hatthe thapehîti". Sā tassa sīsato ekam kesam luncitvā tam chaddetvā attano 10 sīse palitam gahetvā "idan te deva palitan" ti tassa hatthe thapesi. Bodhisattassa tam disvā va bhītatasitassa kancanapattasadise nalāte sedā muccimsus. So attānam ovadanto "Susīma, tvam daharo hutvā mahallako jāto, ettakam kālam gūthakalale nimuggagāmasūkaro viya kāmakalale nimujjitvā 15 tam kalalam jahitum na sakkosi, nanu kāme pahāya Himavantam pavisitvā pabbajitvā brahmacariyavāsassa te kālo" ti cintetvā pathamam gātham āha:

1. Kāļāni kesāni pure ahesum jātāni sīsamhi yathāpadese, tān' ajja setāni Susīma disvā dhammam carā', brahmacariyassa kālo ti. 114.

Tattha yathāpadese ti tava sīse tasmim tasmim 6 kesānam 7 anurūpe padese ito pubbe kāļakāni 8 bhamaranjanavaņņāni 9 kesāni 10 jātāni ahesun ti vadati, dhammam carā ti dasakusalakammapathadhammam carā 'ti attānam 95 eva āņāpeti 11, brahmacariyassā 'ti methunaviratiyā te kālo ti attho.

Evam Bodhisattena brahmacariyavāsassa guņe vaņņite itarā "aham imassa 'lobham'' karissāmîti' vissajjanam eva karin'' ti'' bhītatasitā "idāni 'ssa apabbajanatthāya sarīra-vaṇṇam vaṇṇessāmîti'' dve gāthā abhāsi:

palitāni - - - attano sīse wanting in Cks.
 Bd -pattasadisena nalāţena.
 Bd muñjimsu.
 Bd ettha-.
 Cks cara.
 Cks omit one tasmim.
 Cks kesādīnam.
 Cks kesādīnam.
 Cks omit one tasmim.
 Cks kesādīnam.
 Bd omits ke-.
 Bd -pesiti.
 Bd lagganam.
 Bd karotiti.
 Bd vannayissāmiti cintetvā.

- Mam' eva deva palitam' na tuyham, mam' eva sīsam mama uttamangam, attham karissan ti musā abhānim', ekāparādham khama rājaseṭṭha'. 115.
- s. Daharo tuvam dassanīyo si rāja, paṭhamuggato hosi yathā kaļīro, rajjan ca kārehi maman ca passa, mā kālikam anudhāvi janindā 'ti. 116.

Tattha mameva sīsan ti mam' eva sīsam jātapalitan ti dīpeti, ita10 ram tass' eva vevacanam, atthan ti attano vaddhim karissāmīti musā kathesim, ekāparādhan ti imam mayham ekam aparādham, paṭhamuggato ti pathamavayena uggato, hohîti hosi national paṭhamavaye patiṭṭhito sîti attho, hosîti yeva
vā pāṭho, yathā kaļīro ti yathā siniddhachavitaruṇakaļīro mandavāterito ativiya sobhati o evarūpo si tvan ti dasseti, paṭhamuggato hosîti pi i pāṭho, tass'
attho: yathā paṭhamuggato taruṇakaļīro dassanīyo hoti evam tvam pi dassanīyo,
mamañca passā 'ti mamañ ca olokehi mā mam anātham vidhavam ' karîti attho, kālikan ti brahmacariyacaranam i nāma dutiye vā tatiye vā attabhāve
vipākajananato kālikam nāma, rajjam pana imasmim yeva attabhāve kāmaguṇasukhappadānato akālikam, so i imam akālikam i pahāya mā kālikam anudhāvîti vadati.

Bodhisatto tassā vacanam sutvā "bhadde tvam bhavitabam ev' etam 17 kathesi, pariņamante 18 hi vaye 19 imehi kāļakesehi parivattitvā saņhakasadisehi 20 paņdarehi bhavitabbam, aham hi nīluppalādikusumadāmasukumārānam 21 kancanastūpakapatibhāgānam 22 uttamayobbanavilāsamattānam 23 khattiyakannādīnam vaye pariņamante jarappattānam 24 vevaņņiyan c' eva sarīrabhangan 25 ca passāmi, evam vipattipariyosāno h' esa 26 bhadde jīvaloko" ti vatvā upari Buddhalīļhāya dhammam desento:

<sup>1</sup> Bd pha-. 2 Bd abhāsi, Cs abhāsi corr. to abhānim. 8 Ck -seitham, Bd rājā-seiham. 4 Cks tvam. 5 Bd hoti. 6 Bd sise sañjātam palitan, Cks repeat jātapalitam. 7 Bd idam. 8 Bd hotiti ahosi. 9 Bd -sindhachavi-. 10 Bd sobhamāne. 11 Cks omit pi; Bd hotīti pi. 12 Bd omits vi-. 13 Bd karohiti. 14 Ck -yamcaraṇam, Bd -yacaraṇamān. 15 Bd adds tvam. 16 Ck omits so i. a. 17 Cks ekam, Bd -tabbam mevetam. 16 Ck -ṇā-. 19 Cks ca vayo, Bd kathesi ṇate mama vaye. 20 so Cks; Bd sāṇalāka-. 21 Bd -dāmasadisasuku-. 22 Bd -ṇarūpe paṭi-. 23 Bd -lāsasampattānam. 24 Bd jarampa-. 25 Cks -bhaggañ, Bd sariya-bhangañ. 26 Bd mogha.

- 4. Passāmi vo 'ham daharim kumārim sāmaṭṭhapassam' sutanum sumajjham, kāļāpavāļā' va pavellamānā sā' lobhayantī' va naresu gacchati'. 117.
- 5. Tam ena passāmi parena nārim āsītikam nāvutikam va jaccā daņḍam gahetvā va pavedhamānam gopānasībhoggasamam carantin ti 118.

gāthadvayam āha.

Tattha vo ti nipātamattam, sāmaṭṭhapassan¹o ti sammaṭṭhapassam¹¹, 10 ayam eva vā pāṭho, sabbapasse¹² maṭṭhaechavivaṇṇan¹³ ti attho, sutanun ti sundarasarīram¹⁴, sumajjhan ti susaṇṭhitamajjhan ca¹⁵, kāļāpavāļā¹⁶ va pavellamānā ti¹¹ yathā nāma taruṇakāle susamuggatā¹⁶ kāļavallipavāļā va hutvā mandavāteritā ito c'ito¹⁶ ca pavellati evam pavellamānā itthivilāsam dassayamānā kumārikā lobhayantī²o va naresu gacchati²¹, samīpaṭṭhe bhumma- 15 vacanam, purisānam santike te purise kilesavasena palobhayantī²²² viya gacchati, tamena²³ passāmī parenā 'ti tam enam nārim aparena samayena jarāpattam²⁴ antarahitarūpasobham²⁵ passāmi, Bodhisatto hi paṭhamagāthāya rūpe assādam kathetvā idāni ādīnavam dassento evam āha, asītikam navutikam va²⁶ jaccā ti asītisamvaccharam vā navutisamvaccharam vā jātiyā, gopāna- 20 sībhoggasaman²² ti gopānasīsamam bhoggam²⁶ gopānasiākārena²ఄ bhaggasarīram oṇamitvā ³⁰ naṭṭhakākaṇim²¹ pariyesantim²² viya ṭcaramānan ti attho, kāmañ ca Bodhisattena daharakālena³³ disvā puna nāvutikakāle³⁴ diṭṭhapubbā nāma n' atthi, ñāṇena diṭṭhabhāvam sandhāya pan' etam vuttam.

Iti Mahāsatto imāya gāthāya rūpassa ādīnavam dassetvā 25 idāni agāramajjhe attano anabhiratim 25 pakāsento 26:

¹ Bd sāmattha-. ² Cs kāļapa-, Bd kālappa-. ³ Bd pa. ⁴ all three MSS. -ti. ¹ Bd gacchā. ⁶ Bd enam. ² Bd asi-. ጾ Bd navitikañ ca. ౭ Bd na ¹ Bd sāmattha-. ¹¹ Bd sabbattha massam. ¹² Cks -phasse, Bd sappapassesu. ¹³ Bd matta-. ¹² Cks -ram sa-. ¹⁵ Bd omits ca. ¹⁶ Bd kālappa-. ¹² Bd adds kāla valli vā va hutvā. ¹ጾ Bd -ta. ¹ጾ Cks ito ito. ²⁰ Cs -ti, Bd palobhayanti. ²¹ Bd gacchāti. ²² all three MSS. -ti. ²³ Bd enam. ²⁴ Ck jarāpa- corr. to jarāppa-, Cs jarāppa-, Bd rājapa-. ²⁶ Bd -tam rūpasobhagappattam. ²² Bd -kanca, Cks āsītiyā nāvutiyā va. ²⁶ Bd -bhagga-. ²⁰ Bd bhogam. ³⁰ Bd adds samam. ³¹ so all three MSS. ³² Bd nattham kākanikam. ³² Cks -ti. Bd -tāmi. ²² Bd -le. ³⁶ Ck punāvutikāle, Cs punāvupatikakāle, Bd puna vaḍhitakāle. ²⁵ all three MSS. -ti. ³⁶ Bd adds gāthadvayamāha.

- 6. So 'ham tam evânuvicintayanto eko sayāmi sayanassa majjhe, aham pi evam iti pekkhamāno na gahe¹ rame, brahmacariyassa kālo. 119.
- 7. Rajju vâlambanī c' esā' yā gehe vasato rati etam pi chetvāna vajanti dhīrā anapekkhino kāmasukham pahāyā 'ti. 120.

Tattha so han ti so aham, tamevānuvicintayanto ti tam eva rūpānam assādan ca ādīnavan ca cintento2, evam iti pekkhamāno ti yathā 10 esā parinatā aham pi evam 4 jaram patto bhoggasarīro 5 bhavissāmîti pekkhamāno, na gahe 1 rame ti gehe na ramāmi, brahmacariyassa kālo ti bhadde brahmacariyassa kālo, tasmā pabbajissāmīti dīpeti. rajju vālambanī cesā ti cakāro nipātamatto, ālambanarajju viya esāļti attho, katarā: yā gehe vasato rati, yā gehe vasantassa rūpādīsu ārammaņesu kāmaratīti attho, iminā 15 kāmānam appassādatam 9 dasseti, ayam h' ettha 10 adhippāyo: yathā gilānassa manussassa attano balena parivattitum asakkontassa imam ālambitvā parivatteyyāsîti ālambanarajjum bandheyyum tassa tam ālambitvā parivattantassa 11 appakam 12 kāyikacetasikam sukham bhaveyya evam kilesāturānam sattānam vivekasukhavasena parivattitum asakkontanam agaramajjhe thapitani kamaratidaya-20 käni rüpädini ärammanäni tesam kilesaparilähakäle 18 methunadhammapatisevanavasena täni 14 ärabbha parivattamänänam käyikacetasikasukhasamkhätä kāmarati nāma tam muhuttam uppajjamānā appamattikā hoti, evam appassādā kāmā ti, etam pi chetvānā 'ti yasmā pana bahudukkhā kāmā 15 bahupāyāsā ādīnavo ettha bhiyyo tasmā tam ādīnavam sampassamānā paṇḍitā etam pi 25 rajjum chetvā gūthakūpe nimuggapuriso tam pajahanto viya anapekkhino etam appamattakam bahudukkham kāmasukham pahāya vajanti 16 nikkhamitvā manoramam pabbajjam pabbajantîti.

Evam Mahāsatto kāmesu 17 assādan ca adīnavan ca pakāsetvā 18 Buddhalīļhāya dhammam desetvā sahāyam pakkositvā 19 rajjam paticchāpetvā nātimittasuhajjānam paridevantānam 20 paridevantānam eva sirivibhavam chaddetvā Himavantam pavisitvā isipabbajjam pabbajitvā jhānābhinnam nibbattetvā Brahmaloka-parāyano ahosi.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bd ge-. <sup>2</sup> Bd adds katarā. <sup>3</sup> Bd adds imam. <sup>4</sup> Bd omits evam. <sup>5</sup> Ck bhoga-, Bd bhagga-. <sup>6</sup> Bd adds me. <sup>7</sup> Bd alampanirajjam. <sup>8</sup> Cks -ya. <sup>9</sup> Bd apasādam. <sup>10</sup> Bd ettha. <sup>11</sup> Bd -vatte-, Cks paridevantassa. <sup>12</sup> Bd appamattakam. <sup>13</sup> Bd adds te. <sup>14</sup> Bd -paṭisevanādi. <sup>15</sup> Bd omits kāmā. <sup>16</sup> Bd -tīti. <sup>17</sup> Cks -e. <sup>18</sup> Bd dassento. <sup>19</sup> Bd -sāpetvā. <sup>20</sup> Bd omits pa-.

Satthā imam desanam i āharitvā saccāni pakāsesi, bahū amatapānam pāyetvā jātakam samodhānesi: "Tadā aggamahesī Rāhulamātā ahosi, rājā i Ānando, Susīmarājā aham evā" iti. Susīmajātakam i.

# 7. Koțisim balijātaka.

Aham dasasatam vyāman ti. Idam Satthā Jetavane 5 viharanto kilasaniggaham ārabbha kathesi. Vatthum Paññājātake 7 āvibhavissati. Idhāpi Satthā antokoṭisanthāre 8 kāmavitakkābhibhūte pañcasate bhikkhū disvā samgham 9 sannipātetvā 10 "bhikkhave āsamkitabbayuttakam nāma āsamkitum vaṭṭati, kilesā nāma vaḍḍhantā nigrodhādayo viya rukkham purisam bhajanti 11, ten eva pubbe koṭisimbaliyam 12 nibbattā 18 devatā ekam sakuṇam nigrodhabījāni khāditvā attano rukkhassa sākhantaresu 14 vaccam pātentam disvā 'ito me vimānassa vināso bhavissatīti' bhayappattā ahosīti 1544 vatvā atītam āhari:

Atīte Bārāṇas jiyam Brahmaļdatte rajjam kārente 15 Bodhisatto kotisimbaliyam 12 rukkhadevatā hutvā nibbatti. Ath' eko supaṇṇarājā diyaḍḍhayojanasatikam attabhāvam māpetvā pakkhavātehi mahāsamudde udakam dvidhā katvā ekam vyāmasahassāyāmam nāgarājānam nanguṭṭhe gahetvā mukhe tassa 16 gahitagocaram chaḍḍāpetvā koṭisimbalim 12 sandhāya 20 vanamatthakena pāyāsi. Nāgarājā "olambento 17 attānam mocessāmîti" ekasmim nigrodharukkhe bhogam pavesetvā nigrodham veṭhetvā gaṇhi. Supaṇṇarañño mahabbalatāya 18 nāgarājassa mahāsarīratāya ca nigrodharukkho samugghātam 19 agamāsi. Nāgarājā n' eva rukkham vissajjesi. Supaṇṇo saddhim 25 nigrodharukkhena nāgarājānam gahetvā koṭisimbalim 12 patvā nāgarājānam rukkhakkhandhapiṭṭhe 20 nipajjāpetvā udarassa 11

<sup>1</sup> Bd dhammade-. 2 Bd -setvā saccapariyosāne. 3 Bd bahujane. 4 Bd sahāya-rājā. 5 Bd adds pana. 6 Bd adds chaṭhaṁ. 7 so also supra p. 208 instead of pānīya-, cfr. supra p. 18; Bd pañīāsa-. 8 Bd -saṇharake. 9 Bd bhikkhusaṁ-. 10 Bd -tāpetvā. 11 so all three MSS. 12 Bd koṭa-. 13 Bd -tta. 14 Bd -re. 15 Ck ahesunti, Cs abhesunti. 16 Bd nassa. 17 Bd -banto. 18 Bd mahāba. 19 Bd -naṁ. 20 Bd omits rukkha.

phāletvā nāgamedam khāditvā sesam¹ kalebaram² samudde vissajjesi. Tasmim pana nigrodhe ekā sakuņikā atthi, sā nigrodharukkhe vissaṭṭhe uppatitvā koṭisimbaliyā³ sākhantare nisīdi. Rukkhadevatā tam disvā "ayam sakuṇikā mama rukkhakkhandhe vaccam pātessati, tato nigrodhagaccho vā pilakkhagaccho⁴ vā uṭṭhahitvā sakalarukkham ottharitvā gacchissati⁵, atha me vimānam nassissatîti" bhītatasitā pavedhi. Tassā⁴ pavedhantiyā koṭisimbalī³ pi⁻ yāva mūlā pavedhi. Supaṇṇarājā tam pavedhamānam disvā kāraṇam pucchanto dve gāthā āha⁵:

- 1. Aham dasasatamvyāmam uragam ādāya-m-āgato", tañ ca mañ ca mahākāyam dhārayam na-ppavedhasi. 121.
- 2. Atha imam khuddakam pakkhim appamamsataram mayā dhārayam 10 vyadhase 11 bhīto kam attham koṭisimba-lîti 12. 122.

Tattha dasasatam vyāman ti sahassavyāmāyāmam, uragamādāyamāgato<sup>9</sup> ti evammahantam uragam ādāya idha āgato, tañ ca mañ cā 'ti tañ ca uragam <sup>13</sup> mañ ca, dhārayan ti <sup>14</sup> dhārayamānā, vyadhasîti <sup>15</sup> kampasi, kamatthan ti kimattham kena kāraņenā 'ti pucchati, kam vā attham sampassamānā ti pi attho <sup>16</sup>, koṭisimbalîti <sup>12</sup> rukkhanāmena devatam <sup>17</sup> ālapati, so hi simbalirukkho khandhasākhassa <sup>16</sup> mahantatāya koṭisimbalîti <sup>12</sup> nāmam labhi <sup>19</sup>, tasmim adhivatthadevaputtassa <sup>20</sup> pi tad eva nāmam.

Ath' assa kāraņam kathento devaputto catasso gāthā abhāsi:

- 3. Mamsabhakkho tuvam <sup>21</sup> rāja, phalabhakkho ayam dijo, ayam nigrodhabījāni pilakkhadumbarāni <sup>22</sup> ca assatthāni ca bhakkhetvā khandhe me odahissati. 123.
  - 4. Te rukkhā samvirūhanti<sup>23</sup> mama passe nivātajā, te mam pariyonandhissanti, arukkham mam karissare. 124.

<sup>1</sup> Bd -sa. 2 Bd -varam. 3 Bd koţa-. 4 Bd milakkhu. 5 Bd bhuñjissatīti. 6 Cks tassa. 7 Bd omits pi. 8 Bd abhāsi. 9 Bd omits m. 10 Bd -reyyam. 11 Bd byādhasi. 12 all three MSS. koṭa-. 13 Cks -gañca. 14 Cks tīti. 15 Cks vyā-, Bd byā-. 16 Bd pātho. 17 Bd devaputtam. 18 Bd -kha. 19 Cks -bhati. 20 Bd -ssā. 21 Cks tvam. 22 Bd milakkhu-. 23 all three MSS. yam-.

- 5. Santi aññe pi rukkhāse mūlino khandhino dumā iminā sakuņajātena bījam āharitā hatā. 125.
- 6. Ajjhārūļhâbhivaḍḍhanti brahantam pi vanaspatim, tasmā rāja pavedhāmi sampassam nāgatam bhayan ti. 126.

Tattha odahisatîti vaccam 'pātessati, te rukkhā ti te² tehi bījehi jātā 5 nigrodhādayo rukkhā, sam virūhantîti³ sam virūhissanti³ vaḍḍhissanti, mama passe ti mama sākhantarādisu, nivātajā ti mama sākhāhi vātassa⁴ nivāritattā nivāte jātā, pariyonandhissantîti ete evam vaḍḍhitā mam pariyonandhissanti, ayam etthâdhippayo⁵, karissare ti ath' evam pariyonandhitvā mam arukkham eva karissanti sabbaso bhañjissanti, rukkhāse ti rukkhā, mūlino 10 khandhino⁶ ti mūlasampannā c' eva khandhasampannā ca, dumā ti rukhavevacanam eva, bījamāharitā ti bījam āharitvā, hatā ti aññe pi imasmim vane rukhā vināsitā santi, ajjhārūļhābhivaḍḍhantîti nigrodhādayo⁶ rukkhānam ajjhāruhā rukkhā mahantam pi aññam vanaspatim atikkamma vaḍḍhantîti dasseti, ettha pana vanaspati passati vanaspatīti tayo pi pāṭhā⁶ yeva, rājā 15 'ti supaṇṇam ālapati.

Rukkhadevatāya vacanam sutvā supaņņo osānagātham āha:

7. Samkeyya samkitabbāni rakkheyya 10 nāgatam bhayam,
anāgatabhayā dhīro ubho loke avekkhatîti 11. 127.

Tattha anāgatabhayan ti pāņātipātādīhi viramanto diṭṭhadhammikam 90 pi samparāyikam pi anāgatabhayam 12 rakkhati nāma, pāpamitte veripuggale ca anupasamkamanto pi anāgatabhayam rakkhati nāma, evam anāgatabhayam 13 rakkheyya 14, a nāgatabhayā ti anāgatabhayakāraṇā 15, tam bhayam sampassanto dhīro idhalokam 16 paralokam 16 ca avekkhati 17 oloketi nāma.

Evañ ca pana vatvā supaņņo attano ānubhāvena tam 95 pakkhim tamhā rukkhā palāpesi 18.

Satthā imam desanam 19 āharitvā "āsamkitabbayuttakam āsamkitum vaṭṭatîti 20 " saccāni pakāsetvā jātakam samodhānesi: (Sacca-

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Cs -jātakana corr. to -jātana, Bd -jātakena. <sup>2</sup> Bd tehi, Cs te corr. to tehi. 
<sup>3</sup> Cks samvirūļh-. <sup>4</sup> Bd -ssā. <sup>5</sup> Cks ayameva vā pāṭho. <sup>6</sup> Cks add dumā. 
<sup>7</sup> Bd adds ji. <sup>8</sup> Bd adds hi. <sup>9</sup> so Cks; Bd pana vanappati ti vanassa pa vāyo pi pāthā, Bs pana vanappatīti vanassa patayo pi pātā. <sup>10</sup> Cks -yyā. <sup>11</sup> Bd same-, Bs ape-. <sup>12</sup> Bd -tambha-. <sup>13</sup> Cks -ya. <sup>14</sup> Bd evam rakkheyya anāgatam bhayam rakkhati. <sup>15</sup> Bd -te bhayam kāraṇā. <sup>16</sup> Bd -ke. <sup>17</sup> Bd ape-. <sup>18</sup> Bd -ti. <sup>19</sup> Bd dhammade-. <sup>20</sup> Bd adds vatvā.

pariyosāne pañcasatā bhikkhū arahatte patiţthahimsu) "Tadā supaṇṇarājā Sāriputto ahosi, rukkhadevatā aham evā 'ti. Koţisimbalijātakam'.

#### 8. Dhūmakārijātaka.

Rājā apucchi Vidhūran ti. Idam Satthā Jetavane viharanto Kosalarañño āgantukasamgaham ārabbha kathesi. So kira ekasmim samaye paveņiāgatānam porāņakayodhānam samgaham akatvā abhinavāgatānam āgantukānam va sakkārasammānam akāsi. Ath assa paccante kupite yuddhatthāya gatassa "āgantukā laddhasakkārā yujjhissantîti" porāņakayodhā na yujjhimsu, "porāṇakā yujjhissantîti" āgantukâpi na yujjhimsu. Corā jinimsu. Rājā parājito āgantukasamgahadosena attano parājitabhāvam ñatvā Sāvatthim paccāgantvā "kin nu kho aham eva evam karonto parājito udāhu añne pi rājāno parājitapubbā' ti Dasabalam pucchissāmîti" bhuttapātarāso Jetavanam gantvā Satthāram 10 tam attham pucchi. Satthā "na kho mahārāja tvañ ñev' eko 11, porāṇakarājāno pi āgantukasamgaham katvā parājitā" ti vatvā tena yācito atītam āhari:

Atīte Kururaṭṭhe Indapattanagare Yudhiṭṭhilagotto Dhanañjayo nāma Koravyarājā rajjam kāresi. Tadā Boso dhisatto tassa¹¹ purohitakule¹³ nibbattitvā vayappatto Takkasilāya¹⁴ sabbasippāni ugganhitvā Indapattam āgantvā¹⁵ pitu accayena purohitaṭṭhānam labhitvā rañño atthadhammānusāsako ahosi, Vidhūrapandito ti 'ssa nāmam akāsi¹⁶. Tadā Dhanañjayarājā porāṇakayodhe agaṇetvā āgantukānam yeva¹² samgaham akāsi. Tassa paccante kupite¹⁶ yuddhatthāya¹⁰ gatassa "āgantukā jānissantîti" "porāṇakā jānissantîti" n' eva porāṇakā nâgantukā²o yujjhimsu. Rājā parājito Indapattam eva paccāgantvā "āgantukasamgahassa katabhāvena parājito

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bd adds pana. <sup>2</sup> all three MSS. koṭa-, Bd adds sattamam. <sup>8</sup> Cs ākatvā corr. to katvā. <sup>4</sup> Bd -naññeva. <sup>5</sup> Bd kuppi-. <sup>6</sup> Bd yujjhana-. <sup>7</sup> Bd -kayodhā. <sup>8</sup> Bd adds rājānam. <sup>9</sup> Cks -iyam, Bd -i. <sup>10</sup> Bd adds vanditvā. <sup>11</sup> Bd tvaññeva, omitting eko. <sup>12</sup> Bd omits tassa. <sup>13</sup> Bd -tassa kule. <sup>14</sup> Bd -yam. <sup>15</sup> Bd paccāg-. <sup>16</sup> Bd karisu. <sup>17</sup> Bd -naññeva. <sup>18</sup> Bd kuppi-. <sup>19</sup> Bd yujjhatthāya. <sup>20</sup> Bd na ā-.

**26** 

'mhîti" cintesi. So ekadivasam "kin nu kho aham eva āgan-tukasamgaham katvā parājito dāhu anne pi rājāno parājita-pubbā atthi, Vidhūrapanditam pucchissāmîti" cintetvā tam rājupatthānam āgantvā nisinnam tam attham pucchi.

Ath' assa tam pucchanākāram āvikaronto Satthā upaḍḍha- āgātham āha:

1. Rājā apucchi Vidhūram dhammakāmo Yudhitthilo ti Tattha dhammakāmo ti sucaritadhammappiyo.

api brāhmana jānāsi ko eko bahu socatîti. 128.

Sesaupaddhagāthāya puna ayam attho; api nāma brāhmaņa tvam <sup>3</sup> jānāsi <sup>10</sup> ko imasmim loke eko bahum socati <sup>4</sup> nānākāraņena socatīti <sup>5</sup>.

Tam sutvā Bodhisatto "mahārāja, kimsoko nāma tumhā-kam soko, pubbe Dhūmakārināmako" ajapālabrāhmaņo mahantam ajayūtham gahetvā araññe vajam katvā tattha ajā" thapetvā aggiñ ca dhūmañ ca katvā ajayūtham paṭijagganto khī-15 rādīni paribhuñjanto vasi. So tattha āgate suvaṇṇavaṇṇasarabhe disvā tesu sineham katvā ajā" agaṇetvā ajānam sakkāram sarabhānam katvā saradakāle sarabhesu palāyitvā Himavantam gatesu ajāsu vinaṭṭhāsu sarabhe apassanto sokena paṇḍurogī hutvā jīvitakkhayam patto, ayam āgantukasamgaham 20 katvā tumhehi sataguṇena sahassaguṇena socitvā kilamitvā vināsam patto" ti idam udāharaṇam āharitvā dassento

- 2. Brāhmaņo ajayūthena bahutejo 11 vane vasam dhūmam akāsi Vāsettho rattimdivam atandito. 129.
- s. Tassa tamdhūmagandhena sarabhā makasaṭṭitā¹²
  vassāvāsam upaganchum¹³ Dhūmakārissa santike. 130.
- 4. Sarabhesu manam katvā ajā so<sup>14</sup> nâvabujjhatha, āgacchanti vajanti<sup>15</sup> vā, tassa tā vinasum<sup>16</sup> ajā. 131.

Jataka. III.

<sup>1</sup> Bd adds mhi. 2 all three MSS. -sīti. 3 Bd so tvam kho. 4 Bd bahu socasīti. 5 Bd socatītisi. 6 Ck -nāmeko, Cs -nāmako corr. to -nāmeko, Bd madhu-kārināmako. 7 Bd aje. 8 Bd -nņesa-. 9 Ck -ne, Cs -ne corr. to -nena. 10 Bd āņetvā. 11 Cks -tevo, Bd bahukejam. 12 Cks -ṭṭhitā, Bd makasupaddatā. 18 Bdf -gacchum. 14 Bd yo. 15 Bd javanti. 16 Cs vināsum corr. to vina-, Bd vināsam.

- 5. Sarabhā¹ saradakāle pahīnamakase² vane pāvisum giriduggāni nadīnam pabhavāni ca. 132.
- 6. Sarabhe ca gate disvā ajā ca vibhavam gatā kiso ca vivaņņo āsi paņdurogī ca brāhmaņo. 133.
- 5 7. Evam yoʻ sam niramkatvā āgantum kurute piyam so eko bahu socati Dhūmakārîva brāhmaņo ti. 134.

Tattha bahutejo ti bahutaindhano , dhūmam akās ti makkhikaparipanthaharaņatthāya 8 aggiñ ca dhūmañ ca akāsi, Vāsețțho ti tassa gottam, atandito ti analaso hutvā, tam dhūmagandhenā 'ti' tena dhūma-10 gandhena, sarabhā ti sarabhamigā, makasaṭṭitā<sup>10</sup> ti makasehi upaddutā pīļitā ti<sup>11</sup>, sesamakkhikāpi makasagahaņen' eva gahitā, vassāvāsan ti vassārattavāsam 12, manam kat vā ti sineham uppādetvā, nāvabujjhat hā 'ti araññato caritva agacchanti ca 13 vajato 14 araññam gacchanti 15 ca, ettika āgatā ettikā gatā 16 ti na jāni 17, tassa tā vinasun 19 ti tassa tā 19 evam 15 apaccavekkhitā 20 sīhaparipanthādito arakkhiyamānā ajā sīhaparipanthādīhi vinasum 21, sabbā va 22 vinațțhă, nadīnam pabhavāni cā 'ti pabbateyyānam nadīnam pabhavatthānāni ca pavitthā, vibhavan ti ajā ca28 vināsam pattā disvā jānitvā, kiso vivaņņo ti khīrādidāyikā 24 ajā pahāya 25 sarabhe samganhitvā te pi apassanto ubhato parihino sokābhibhūto 26 kiso c' eva dubbanno 20 ca ahosi, evam yo<sup>27</sup> sam niramkatvā ti evam mahārāja yo sakam porāņam ajjhattikam janam niharitvā pahāya kisminci agaņetvā āgantukam piyam karoti so tumhādiso eko bahu socati<sup>28</sup>, ayam te mayā dassito Dhūmakārī<sup>29</sup> brāhmaņo viya bahu socatîti.

Evam Mahāsatto rājānam saññāpento kathesi. So pi saññattim o gantvā tassa rasīditvā bahum dhanam adāsi o. Tato paṭṭhāya ca ajjhattikasamgaham eva karonto dānādīni puññāni katvā saggaparāyano ahosi.

Satthā imam desanam 33 āharitvā jātakam samodhānesi: "Tadā Koravyarājā Anando ahosi, Dhūmakārī Pasenadi Kosalo, Vidhūra30 paṇḍito 24 aham evā" 'ti. Dhūmakāri jātakam 25.

<sup>1</sup> Bd adds ca. 2 Cks add vase. 3 Cks omit ca. 4 Cks ye. 5 Cks Bd -u. 6 Cks -tevo, Bd -tejā. 7 Bd bahudhā iddhino. 8 Bd omits pantha. 9 Bd -na ati. 10 Bd -samuddutā. 11 Bd omits ti. 12 Cks -ratti-. 18 Bd ceva. 14 Bd adds caritvā. 15 Cks -tīti. 16 Bd anāgatā. 17 Bd jānāti. 18 Bd vinassan. 19 Cks omit tā. 20 Oks -ittā. 21 Cks vināsum, Bd vinassasu. 22 Ck vā, Cs pā. 23 Bd ajānam. 34 Bd khiradāyakā. 25 Bd omits pa-. 26 Ck Bd soko-. 27 Cks ye, Bd omits yo. 28 Bd -tīti. 29 Bd -rika. 30 Ck samāanāttim, Bd annatta. 31 Bd omits t. p. 32 Bd akāsi. 33 Bd dhammade-. 24 Bd adds pana. 35 Bd adds aṭhamam

## 9. Jāgarajātaka.

Ko dha jāgaratam sutto ti. Idam Satthā Jetavane viharanto añnataram upāsakam ārabbha kathesi. So hi sotāpanno ariyasāvako Sāvatthito sakatasatthena saddhim kantāramaggam pati-Satthavāho tattha ekasmim udakaphāsukatthāne pancasatasakațāni mocetvā khādaniyabhojaniyam samvidahitvā vāsam upaganchi<sup>8</sup>. Manussā tattha tattha nipajjitvā supimsu. Upāsako pana satthavāhassa santike ekasmim rukkhamūle camkamam adhitthāsi. Atha "nam sattham vilumpāmā 4" 'ti pancasatacorā nānāāvudhāni 5 gahetvā sattham parivāretvā atthamsu. Te tam upāsakam cam- 10 kamantam disvā "imassa niddāyanakāle vilumpissāmā" 'ti tattha tattha atthamsu. So pi tiyamarattim camkami yeva. Cora paccusasamaye gahitagahitapāsāṇamuggarādayo chaddetvā ,,bho satthavāha imam appamādena jaggantam purisam nissāya jīvitam labhitvā tava santakassa sāmiko jāto si 10, etassa sakkāram kāreyyāsîti 11" pakka- 15 Manussā kālass' eva vutthāya tehi chaddite pāsānādayo 12 disvā "imam nissāya amhehi jivitam laddhan" ti upāsakassa sakkāram Upāsako pi icchitatthānam gantvā katakicco puna Sāadamsu. vatthim 13 agantva Jetavanam gantva Tathagatam pūjetva vanditva nisinno "kim upāsaka na pañnāyasîti" vutte etam 14 attham ārocesi. 20 Satthā "na kho upāsaka tvam neva 15 aniddāyitvā jagganto 16 visesam labhi, porāņakapaņditāpi jaggantā 17 visesaguņam labhimsū" 'ti vatvā tena yācito atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam karente Bodhisatto brāhmaṇakule nibbattitvā vayappatto Takka- 25 silāya 18 sabbasippāni ugganhitvā paccāgantvā agāramajjhe vasanto aparabhāge nikkhamitvā isipabbajjam pabbajitvā nacirass' eva jhānābhiñām nibbattetvā Himavantapadese ṭhānacamkami-riyāpatho hutvā vasanto niddam anupagantvā sabbarattim camkamati. Ath' assa camkamakoṭiyam rukkhe nibbatta- 30

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bd pañcasakața-. <sup>2</sup> Bd pañcasakațasatăni. <sup>2</sup> Bd -gacchi. <sup>4</sup> Bd -pitukămā. <sup>5</sup> Bd nānāvu-. <sup>6</sup> Bd omite one tattha. <sup>7</sup> Bd ttiyāmam ratti. <sup>8</sup> Bd gahitā, omitting gahita. <sup>9</sup> Cks -ino <sup>10</sup> Bd ti. <sup>11</sup> Bd adds vatvā. <sup>12</sup> Bd chațitapāsanamuggarādayo. <sup>13</sup> Cks -iyam, Bd -i. <sup>14</sup> Bd tam. <sup>15</sup> Bd yeva. <sup>16</sup> Bd jankamanto. <sup>17</sup> Bd cankamanto. <sup>18</sup> Bd -yam.

devatā tussitvā khandhavivare thatvā panham pucchantī pathamam gātham āha:

- 1. Ko 'dha jāgaratam sutto, ko 'dha suttesu jāgaro, ko mam' etam' vijānāti, ko tam paṭibhaṇāti me ti. 135.
- Tattha kodhā ti ko idha, mametam 4 ti ko mama etam panham vijānāti, ko tam paṭibhaṇāti me ti tam evam mayā 5 puṭṭhapanham 6 mayham ko paṭibhaṇāti ko vyākaritum sakkhissatîti pucchati.

Bodhisatto tassā vacanam sutvā

- 2. Aham jāgaratam sutto, aham suttesu jāgaro, aham etam vijānāmi, aham paṭibhaṇāmi te ti 136 imam gātham vatvā puna tāya
- a. Katham jāgaratam sutto, katham suttesu jāgaro, katham etam vijānāsi, katham paṭibhanāsi me ti 137. imam gātham puṭṭho tam attham vyākaronto
- 4. Ye dhammam na-ppajānanti saññamo ti damo ti ca tesu suppamānesu<sup>8</sup> aham jaggāmi devate. 138.
  - 5. Yesam rāgo ca doso ca avijjā ca virājitā tesu jāgaramānesu aham sutto 'smi devate. 139.
- 6. Evam jāgaratam sutto evam suttesu jāgaro, 20 evam etam vijānāmi, evam paṭibhaṇāmi te ti. 140.

Tattha katham jägaratam sutto ti katham tvam jägaratam sattänam antare sutto näma hosi<sup>9</sup>, esa nayo sabbattha, ye dhamman ti ye sattä navavidhalokuttaradhammam <sup>10</sup> na jänanti, saññamo ti damo ti cā 'ti ayam saññamo <sup>11</sup> ayam damo ti evañ ca ye maggena ägatam sīlañ c' eva indriyasamvarañ ca na jänanti, indriyasamvaro hi manacchatthānam indriyānam damanato damo ti vuccati, tesu suppamānesū <sup>12</sup> 'ti tesu kilesaniddāvasena <sup>18</sup> suppantesu <sup>14</sup> sattesu <sup>15</sup> aham appāmādavasena jaggāmi, yesam rāgo cā 'ti gāthāya yesam mahākhīṇāsavānam <sup>15</sup> padasatena <sup>17</sup> niddiṭṭhadīghataṇhālobhasamkhāto <sup>18</sup> rāgo ca navāghātavatthusamuṭṭhāno <sup>19</sup> doso ca dukkhādīsu aṭṭhasu

<sup>1</sup> Bd nippattarukkhadevatā. 2 Bd rukkhakhandhapiṭṭape. 3 Ck -to, Bd -ti. 4 Cks omit ma. 5 Bd etain mayā. 6 Bd puṭham-. 7 Bd adds pi. 8 Bd suttappamodesu. 9 Bd ahosi. 10 Bd -vidham-. 11 Bd adds ti. 12 Bd suttappamādesu. 13 Ck kilesu-, Cs kilesu- corr. to kilesa-. 14 Bd suppamesu. 15 Bd suttesu. 16 Bd adds varaññāṇena. 17 Bd parassatena. 18 Bd -diyaḍha-satataṇhā-. 19 Bd navaāghāṭa-.

15

vatthusu aññāṇabhūtā avijjā cā 'ti ime kilesā virājitā pahīnā tesu ariyesu sabbākārena jāgaramānesu te upādāya aham sutto nāma devate ti attho, evam jāgaratan ti evam devate aham iminā kāraņena jāgaratam sutto nāmā 'ti, esa nayo sabbattha padesu.

Evam Mahāsattena panhe kathite tuṭṭhā devatā tassa 5 thutim karontī osānagātham āha:

7. Sādhu jāgaratam sutto, sādhu suttesu jāgaro, sādhu mêtam vijānāsi, sādhu paṭibhaṇāsi me ti. 141.

Tattha sādh ū 'ti sādhu laṭṭhakam ² katvā ³ imam pañham kathesi, mayam pi nam evam eva kathemā 'ti.

Evam sā Bodhisattassa ithutim katvā attano vimānam eva pāvisi.

Satthā imam desanam aharitvā jātakam samodhānesi: "Tadā devatā Uppalavaņņā ahosi, tāpaso aham evā" 'ti. Jāgarajātakam'.

## 10. Kummāsapiņdajātaka.

Na kiratthîti. Idam Satthā Jetavane viharanto Malli-kam devim ārabbha kathesi. Sā hi Sāvatthiyam ekassa mālakāra-jeṭṭhakassa dhītā uttamarūpadharā mahāpuñūā soļasavassakāle ekadivasam kumārikāhi saddhim pupphārāmam gacchantī tayo kummāsapiņde gahetvā pupphapacchiyam thapetvā gacchati. Sā nagarato 20 nikkhamanakāle Bhagavantam sarīrappabham vissajjetvā bhikkhusamghaparivutam nagaram pavisantam disvā tayo kummāsapiņde upanesi. Satthā mahārājadattiyam pattam upanetvā paṭiggahesi. Sāpi Tathāgatassa pāde sirasā vanditvā buddhārammaṇam pītim gahetvā ekamantam aṭṭhāsi. Satthā tam oloketvā sitam pātvākāsi sahasamā 25 Ānando "ko nu kho hetu sasa Satthā "Ānanda ayam kumārikā imesam kummāsapiņḍakānam sabalesī bhavissatīti" sitakāraṇam kathesi. Kumārikāpi pupphārāmam

Bd sabba.
 Bd laddha-.
 Bd adds tvam.
 Bd dhammade-.
 Bd devadhitä.
 Bd adds pana.
 Bd adds navamam.
 Bd -kā.
 Bd pubbārāmam.
 Bd patvā kāsi.
 Bd adds ko paccayo.
 Bd -nenā.
 Bd -dānam.

gatā1. Tam divasam eva Kosalarājā Ajātasattunā saddhim yujjhanto2 yuddhaparājito palāyi. Tato assam abhiruyha agacchanto tassā gītasaddam sutvā patibaddhacitto assam arāmābhimukham pesesi. Puññasampannā kumārikā rājānam disvā apalāyitvā va āgantvā as-5 sassa nāsāya rajjuyā gaņhi. Rājā assapitthiyam nisinno va "sassāmikāsi assāmikāsīti" pucchitvā assāmikabhāvam natvā assā oruyha vätätapakilanto tassä amke nipanno muhuttam vissamitvä tam assapitthiyam nisīdāpetvā balakāyaparivuto nagaram pavisitvā attano kulagharam pavesetvā sāyanhasamaye yānam pahinitvā mahantena 10 sakkārena sammānena kulagharato ānāpetvā ratanarāsimhi thapetvā abhisekam datvā aggamahesim akāsi. Tato patthāya ca rañno piyā ahosi manāpā pubbutthāyitādīhi 16 pañcahi kalyānadhammehi samannāgatā patidevatā, Buddhānam pi vallabhā ahosi. Tassā Satthu tayo kummāsapinde datvā tam sampattim adhigatabhāvo sakalanagaram 15 pattharitvā gato. Ath' ekadivasam dhammasabhāyam katham samutthapesum: āvuso, Mallikā devī Buddhānam tayo kummāsapiņde datvā tesam 11 phalena tam divasam eva abhisekam pattā, Buddhānam mahāguņatā" ti. Satthā āgantvā "kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinnā" ti pucchitvā "imāya nāmā" 'ti vutte,,anacchariyam bhikkhave Mallikāya ekassa sabbaññū-Buddhassa 12 tayo kummāsapiņde datvā Kosalarañño aggamahesibhāvādhigamo, kasmā: Buddhānam guņamahantatāya 13, porāņakapaņditā pana pacceka-Buddhānam alonikam 14 atelam kummāsam datvā tassa phalena dutiye attabhāve tiyojanakasatike Kāsiratthe rajjasirim 15 pāpuņimsū" 'ti 25 vatvā atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto ekasmim daļiddakule 16 nibbattitvā vayappatto ekam seṭṭhim nissāya bhatiyā kammam karonto jīvikam kappesi. So ekadivasam "pātarāsatthāya me bhavissatîti" antarāpaņato cattāro kummāsapiņde gahetvā kammantam gacchanto cattāro pacceka-Buddhe bhikkhācāratthāya Bārāṇasi-nagarābhimukhe āgacchante disvā "ime bhikkham sandhāya Bārāṇasim

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bd gantvā. <sup>2</sup> Bd yujhati. <sup>8</sup> Bd palāyitvā in the place of palāyitato. <sup>4</sup> Cks add tam. <sup>5</sup> Bd assam. <sup>6</sup> Bd omits r. <sup>7</sup> Bd ange. <sup>8</sup> Bd adds tam. <sup>9</sup> Bd -ra. <sup>10</sup> Bd -kādihi. <sup>11</sup> Bd dasa. <sup>12</sup> Cs Bd -nnu-. <sup>13</sup> Bd -mahatta-. <sup>14</sup> Cks ā-. <sup>15</sup> Cks rajjamsiri. <sup>16</sup> Bd -li-, Cs -li- corr. to -li-.

gacchanti, mayhañ c'ime' cattaro kummāsapiņdā atthi, yan nūnâham imesam² dadeyyan" ti cintetvā te upasamkamitvā vanditvā "bhante ime me" hatthe cattaro kummāsapiņdā, aham ime tumhākam dadāmi, sādhu me bhante patigaņhātha', evam idam puññam mayham bhavissati dīgharattam hitāya sukhāyā" 'ti vatvā tesam adhivāsanam viditvā vālikam ussāpetvā cattāri āsanāni pañnapetvā tesam upari sākhābhangam attharitvā pacceka-Buddhe patipātiyā nisīdāpetvā pannaputena udakam āharitvā dakkhiņodakam pātetvā catusu pattesu cattāro kummāsapiņde patițthāpetvā vanditvā "bhante etesam nissandena 10 daļiddagehe nibbatti nāma mā hotu, sabbañnutanāņapațivedhassa paccayo hotū" 'ti āha. Pacceka-Buddhā paribhuñjitvā paribhogāvasāne anumodanam katvā uppatitvā Nandamülapabbhāram eva agamamsu. Bodhisatto anjalim paggayha paccekabuddhagatam pītim gahetvā tesu cakkhupathe 10 atītesu 15 kammantam gantvā yāvatāyukam anussaritvā kālam katvā tassa phalena Bāraņasirañño aggamahesiyā kucchismim 11 nibbatti. Brahmadattakumāro ti 'ssa nāmam akamsu. So attano padasā gamanakālato patthāya "aham imasmim neva nagare bhatako 12 hutvā kammantam gacchanto pacceka-Buddhānam 20 cattāro kummāsapiņģe datvā tassa dānassa phalena idha nibbatto" ti pasannādāse mukhanimittam viya sabbapurimajātikiriyam 13 jātīssaranāņena pākatam katvā passi. So vayappatto Takkasilam 14 gantvā sabbasippāni uggaņhitvā āgantvā 15 sikkhitasippam pitu dassetvā tutthena pitarā uparajje 16 patitthāpito 35 aparabhāge pitu accayena rajje patitthāsi. Ath' assa uttamarūpadharam Kosalarañño dhītaram ānetvā aggamahesini akamsu. Chattamangaladivase pan' assa sakalanagaram devanagaram viya alamkarimsu. So nagaram padakkhinam katvā alamkata-

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Cs mayham ñcime, Bd mayha pime. <sup>2</sup> Bd adds ime. <sup>3</sup> Cks ime <sup>4</sup> Bd pați-ganha. <sup>5</sup> Bd panñā-. <sup>6</sup> Bd -li-. <sup>7</sup> Ck omits ñāna. <sup>8</sup> pannapuțena...uppatitvā is wanting in Cs. <sup>9</sup> Bd -buddhe gate. <sup>10</sup> Bd -thesu. <sup>11</sup> Bd -imhi. <sup>12</sup> Bd -iko. <sup>13</sup> Bd sabbam-. <sup>14</sup> Bd -lāyam. <sup>15</sup> Bd pacchāgantvā. <sup>16</sup> Bd opa-.

pāsādam abhirūhitvā mahātalamajihe samussāpitasetacchattam' pallamkam āruyha nisinno parivāretvā thite ekato amacce ekato brāhmaņagahapatiādayo nānāvidhavesavilāsasamujjale 3 ekato nānāvidhapaņņākārahatthe nagaramanusse ekato alam-5 katadevaccharāsamghā viya soļasasahassasamkhā nāṭakigaņā 7 ti imam<sup>8</sup> atimanoramam sirivibhavam olokento attano pubbakammam anussaritvā "idam suvaņņapiņdikam kancanamālasetacchattam imāni ca o anekasahassāni hatthivāhanarathavāhanāni 11 maņimuttādipūritā sāragabbhā nānāvidhadhañña-10 pūritā mahāpathavī devaccharapatibhāgā nāriyo cā 'ti sabbo p' esa mayham sirivibhavo na aññassa santako catunnam pacceka-Buddhānam dinnassa12 catukummāsapiņdadānass' eva santako, te nissāya mayā 3 esa 14 laddho 66 ti pacceka-Buddhānam guņam anussaritvā attano kammam pākaṭam akāsi. 15 Tassa tam sarantassa 15 sakalasarīram pītiyā pūri. So pītiyā temitahadayo mahājanamajjhe16 udānagītam gāyanto dve gāthā abhāsi:

- 1. Na kir' atthi anomadassisu <sup>17</sup>
  pāricariyā <sup>18</sup> Buddhesu appikā <sup>19</sup>, (= vol. I <sup>298</sup>/<sub>14</sub>)
  sukkhāya aloņikāya ca
  passa phalam kummāsapiņdiyā. 142.
- 9. Hatthī gavāssā ca 20 me bahū dhanadhaññam 21 paṭhavī ca kevalā nāriyo c' imā accharūpamā, passa phalam kummāsapiņdiyā ti. 143.
- Tattha anomadassisü 'ti anomassa 22 alāmakassa 23 paccekabodhiñāņassa diṭṭhattā pacceka-Buddhā anomadassino nāma, pāricariyā 24 ti abhivādanapaccuṭṭhānaañjalikammādibhedā 25 sāmīcikiriyāpi 26, sampatte disvā attano
  santakan appam vā bahum vā lūkham vā paṇītam vā deyyadhammam cittam
  pasādetvā guṇam sallakkhetvā tisso cetanā visodhetvā phalam saddahitvā

<sup>1</sup> Bd samussitasetachatta. 2 Bd abhirūyha. 3 Bd nānāvibhavesirivilāsa-. 4 Bd -ttha. 5 Ck nā-. 6 Bd -ra-; nagaram padak - - devaccharā is wanting in Cs. 7 Cks -gaṇan, Bd nāṭakitthigaṇā. 8 Bd idam. 3 Bd -lam-. 10 Bd omits ca. 11 Bd -nassavāhanaratha. 12 Cks dinnadānassa. 13 Bd omits mayā 14 Bd eka. 15 Bd anusa-. 16 Bd -nassamajhe. 17 Cks -īsu. 18 Ck pa-. 19 Bd appa-. 20 Bd ci. 21 Cks -n̄nā. 22 Cs anomadassa, Bd anomadakassa. 23 Bd lā-. 24 Ck pa-. 25 Bd -paccupaṭhānancalikammā-. 26 Bd -yādi.

15

pariccajanakiriyâpi¹, Buddhesū 'ti pacceka-Buddhesu, appikā² ti mandā parittā nāma n' atthi kira, sukkhāyā 'ti nisnehāya, aloņikāyā 'ti phāṇita-virahitāya, nipphāṇitattā hi sā aloṇikā ti vuttā, kummāsapiṇḍiyā ti cattāro kummāsapiṇḍe ekam katvā³ gahitam, tam⁴ kummāsam sandhāy' evam āha, guṇavantānam samaṇabrāhmaṇānam guṇe sallakkhetvā cittam pasādetvā phalapāṭikamkhinā⁵ tisso cetanā visodhetvā dinnadakkhiņā appikā² nāma n' atthi, nibbattaṭṭhāne⁵ mahāsampattim ' deti⁵, vuttam hoti c' ettha:

N' atthi citte pasannamhi appikā nāma dakkhiņā
Tathāgate vā Sambuddhe atha vā tassa sāvake ti,
imassa ca pan' atthassa dīpanatthāya

Khīrodanam aham adāsim bhikkhuno piņdāya carantassa, tassā me passa vimānam, accharā kāmavaņņinī 'ham asmi. Accharāsahassassāham pavarā 10, passa puññānam vipākam, tena me tādiso vaņņo, tena me idha-m-ijjhati.
Uppajjanti ca me bhogā ye keci manaso piyā, (= vol. II. p. 225)

ten' amhi evam jalitānubhāvā vaņņo ca me sabbadisā pabhāsatîti evam-ādi-Vimānāni 11 āharitabbāni, dha na dha ñān ti muttādidhanañ ca sattadha ñāni ca, paṭhavī ca kevalā ti sakalā c' esā mahāpaṭhavîti sakalapaṭhavim hatthagatam mañāmamāno vadati, passa phalam kummāsa piṇḍiyā ti attano dānaphalam 12 dassento evam āha, dānaphalam kira Bodhisattā ca sab-20 bañāu-Buddhā yeva ca jānanti, ten' eva Satthā Itivuttakesu suttantam kathento "evañ ce bhikkhave sattā jāneyyum dānasam vibhāgassa 18 vipākam yathāham jānāmi 14 na adatvā bhuñjeyyum na ca nesam maccheramalam 15 cittam pariyādāya tiṭṭheyya 16 yo pi nesam assa carimo ālopo carimam kabalam tato pi na asam vibhajitvā bhuñjeyyum sace nesam paṭiggāhakā assu, yasmā ca kho 25 bhikkhave sattā na 17 evam jānanti dānasam vibhāgassa vipākam yathāham jānāmi tasmā 18 adatvā bhuñjanti 18 maccheramalañ ca tesam 19 cittam pariyādāya tiṭṭhatîti"

Bodhisatto pi attano chattamamgaladivase sanjātapītipāmojjo i imāhi dvīhi gāthāhi udānagītam gāyi. Tato paṭthāya "ranno piyagītakan" ti Bodhisattassa nāṭakiniyo sesanāṭakagandhabbādayo pi antopure jano pi antonagaravāsino
pi amaccamaṇḍalesu pi "amhākam ranno pi piyagītan" ti tad

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Cks -ti. <sup>2</sup> Bd appa-. <sup>3</sup> Bd ekato hutvā. <sup>4</sup> Bd omits tam. <sup>5</sup> Bd phalam paṭikankhamānā. <sup>6</sup> Cs nibbattanibbatta-. <sup>7</sup> Bd -ttimeva. <sup>8</sup> Cs Bd -tīti. <sup>9</sup> Bd adds tiṭhante nibbute cāpi same citte samam phalam cetopaṇidhihetumhi satthā gacchanti sugatīti. <sup>10</sup> Ck parā, Cs pancarā. <sup>11</sup> Bd -vimānavatthumhi. <sup>12</sup> Bd adds attanā va. <sup>13</sup> Bd adds ca. <sup>14</sup> Bd adds tasmā. <sup>15</sup> Ck maccha-, Cs maccha-corr. to macche-, Bd -la. <sup>16</sup> Bd -yyum. <sup>17</sup> Bd nam. <sup>18</sup> Bd adds na. <sup>19</sup> Bd ne-. <sup>20</sup> Cks adds ca. <sup>21</sup> Ck -me-, Bd -mu-. <sup>25</sup> Bd -gītam. <sup>28</sup> pīyagītakan ti --- ranno wanting in Bd.

eva gītam gāyanti. Evam addhāne gate aggamahesī tassa gītassa attham jānitukāmā ahosi, Mahāsattam pana pucchitum na visahati. Ath' assā ekasmim guņe pasīditvā ekadivasam rājā "bhadde varan te dassāmi, varam ganhā"" 'ti āha. 5 "sādhu deva gaņhāmîti". "Hatthiassādisu te kim dammîti". "Deva tumhe nissāya mayham na kinci n'atthi, na me etehi attho, sace pana dātukām' attha tumbākam gītassa attham kathetvā dethā"'ti. "Bhadde ko te iminā varena attho, aññam ganhāhîti". ,,Deva aññena me attho n' atthi, etad eva ganhā-10 mîti". "Sādhu bhadde kathessāmi, tuyham pana ekikāya raho na kathessāmi³, dvādasayojanikāya Bārāņasiyā bheriñ carāpetvā rājadvāre ratanamaņdapam kāretvā ratanapallamkam paññāpetvā amaccabrāhmaņādīhi nāgarehi c'eva soļasahi 7 itthisahasseh; ca parivuto tesam majjhe ratanapallamke nisīditvā kathessāmîti". Sā "sādhu devā" 'ti sampațicchi. Rājā tathā kāretvā amaragaņaparivuto 10 Sakko devarājā viya mahājanakāyaparivuto ratanapallamke nisīdi. Devī pi sabbālamkārapatimaņditā kañcanabhaddapītham attharitvā ekamante akkhikotiyā oloketvā tathārūpe'' thāne nisīditvā "deva tumhākam tussitvā gāyanamangalagītassa tāva me attham gaganatale '2 candam '2 utthapento 14 viya pakatam katva kathetha" 'ti vatvā tatiyam gātham āha:

8. Abhikkhanam rājakunjara<sup>15</sup>
gāthā bhāsasi kosalādhipa,
pucchāmi tam raṭṭhavaddhana<sup>16</sup>
bāļham <sup>17</sup> pītimano pabhāsasîti. 144.

Tattha kosalādhipā 'ti na so Kosalaraṭṭhādhipo, kusale pana dhamme adhipatim katvā 18 viharati, tena tam 19 ālapantī evam āha. kusalādhipa kusa-

<sup>1</sup> Bd -āhi. 3 ·Cks omit sā. 3 Bd kathemi. 4 Bd -ra. 5 Bd paññapāpetvā. 6 Bd adds ca. 7 Ck -sehi. Cs -sehi corr. to -sahi. 8 Bd omits ca. 9 Ck jjhe, Bd ajjhe corr. to majjhe. 10 Bd amaccagaņa—. 11 Cks tathānurūpe. 12 Bd -ņa—. 13 Bd puṇṇacan—. 14 Bd uṭha—. 15 Bd koñca. 16 Bd -ḍḍhana. 17 Bd daļha. 18 Cks -tam katvā, Bd -ti hutvā 19 Bd deva na nam in the place of tena tam.

lajjhāsayā 'ti attho, bāļham' pītimano ti ativiya pīticitto hutvā bhāsasi, tasmā kathetha tāva me etāsam gāthānam atthan ti.

Ath' assā gāthāy' attham' āvikaronto Mahāsatto catasso gāthā abhāsi:

- 4. Imasmim yeva nagare kule aññatare ahum 4, parakammakaro āsim 5 bhatako sīlasamvato. 145.
- 5. Kammāya nikkhamant' āham caturo samaņe addasam ācārasīlasampanne sītibhūte anāsave. 146.
- 6. Tesu cittam pasādetvā nisīditvā paņņasanthate adam Buddhānam kummāsam pasanno sakehi pāņihi 8. 147. 10
- 7. Tassa kammassa kusalassa idam me edisam phalam, anubhomi idam rajjam phītam odharanim uttaman ti. 148.

Tattha kule aññatare ti namena va gottena va apakațe ekasmim 11 vessakule, ahun 12 ti nibbattim, parakammakaro āsin 13 ti tasmim kule jāto vāham 14 daļiddatāya 15 parassa kammam katvā jīvikam 16 kappento parakammakaro āsim, bhatako ti paravetanabhato17, sīlasamvuto ti pañcasīlasamvare thito, bhatiyā jīvanto pi dussīlyam pahāya sīlasampanno va ahosin ti dipeti, kammaya nikkhamantahan ti tam divasam kattabbassa kiccassa karanatthaya nikkhanto aham, caturo samane addasan ti bhadde aham nagarā nikkhamma mahāmaggam āruyha attano kammabhūmim gacchanto bhikkhatthaya 18 Baranasinagaram pavisante samitapape cattaro pabbajite addasam, acarasīlasam panne ti ekavīsatiyā anesanehi 19 jīvikakappanam 20 anacāro nāma, tassa paţipakkhena ācārena c' eva maggaphalehi āgatena sīlena ca samannāgate, sītibhūte ti rāgādipariļāhavūpasamena c'eva ekādasaagginibbānena<sup>21</sup> ca sītibhāvappatte<sup>22</sup>, anāsave ti kāmāsavādirahite, nisīditvā ti vālikāsanānam upari santhate paņņasanthare nisīdāpetvā, santharo 23 hi 24 idha santhato ti25 vutto, adan26 ti tesam27 udakam datvā sakkaccam sakehi hatthehi kummāsam adāsim, kusalassā 'ti ārogyānavajjatthena 28 kusalassa, phalan ti nissandaphalam, phītan<sup>29</sup> ti sabbasampattiphullitam <sup>30</sup>.

<sup>1</sup> Bd daļha. 2 Bd pitiyuttacitto. 3 Bd gāthānamattam. 4 Ck ahū, Bd ahu, Cs aham. 5 Bd asi. 6 Bd -sī-. 7 Bd adāsi. 8 Bd -bhi. 9 Bd īdi-. 10 Cs jītam corr. to pī-, Bd pitim corr. to pitam, Bs phītam. 11 Bd adds yeva. 12 Cs ahut, Bd ahu. 18 Bd asin, Cs asit corr. to āsit. 14 Ck cā-. 15 Bd -li-, Cs -li-corr. to -li-. 16 Bd -tam. 17 Bd -to. 18 Bd bhikkhāya. 19 Bd -nāya. 20 Bd jīvita-. 21 Bd -nibbāpanena. 22 Cks -vapatte. 23 Cks -re. 24 Bd ti. 25 Cs hi. 26 Cks adā, Bd evanca adāsin. 27 Bd ne-. 28 Cs a-. 29 Bd pi-.. 20 Bd -phal-.

Evam 1 Mahāsattassa attano kammaphalam vitthāretvā kathentassa sutvā pasannā 2 devī "sace mahārāja evam paccakkhato dānaphalam jānātha ito dāni paṭṭhāya ekam pi 3 bhattapiṇḍam labhitvā dhammikasamaṇabrāhmaṇādīnam datvā va paribhunjeyyāthā" 'ti Bodhisattassa thutim karontī

s. Dada bhuñja ca mā ca pamādo cakkanı vattaya kosalādhipa,
mā rāja adhammiko ahū,
dhammam pālaya kosalādhipā 'ti 149.

10 imam gātham āha.

20

Tattha dada bhuñja cā 'ti aññesam datvā va attanā bhuñja, mā ca pa-mādo' ti dānādisu puññesu mā pamajja, cakkam vattaya kosalā-dhipā 'ti kusalajjhāsaya mahārāja patirūpadesavāsādikam catubbidham dhamma-cakkam pavattehi, pakatiratho hi 10 dvīhi cakkehi gacchati, ayam pana kāyo imehi catūhi cakkehi devalokam gacchati, tena dhammacakkavattisamkham gatānam 11 tvam cakkam vattehi 12 pavattehi, mā adhammiko ti yathā aññe chandāgatim gacchantā lokam ucchuyante pīļitvā viya dhanam eva sam-kaddhantā adhammikā honti tathā tvam mā adhammiko ahū, dhammam pālayā 'ti

Dānam sīlam pariccāgam ajjavam maddavam tapam (supra p. 220.) akkodham avihimsā ca khanti ca avirodhanan ti idam pana dasavidham rājadhammam eva pālaya rakkha mā pariccaja 13.

#### Mahāsatto tassā vacanam sampaticchanto

9. So 'ham tad eva punappunam
vaṭumam ācarissāmi sobhane
ariyācaritam sukosale 14,
arahanto me manāpā va 15 passitun ti 150.
gātham āha.

Tattha vaţuman ti maggam, ariyācaritan ti ariyehi Buddhādīhi āciņņam, sukosale 14 ti sobhane, Kosalarañño sudhīte 16 ti attho, arahanto ti kile-rehi ārakattā arānañ ca arīnañ ca hatattā paccayānam arahattā evam laddhanāmā pacceka-Buddhā, idam vuttam hoti: bhadde Kosalarājadhīte so aham

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bd evañca. <sup>2</sup> Cks pasannamānā. <sup>3</sup> Bd ekam, omitting pi. <sup>4</sup> Bd dadam. <sup>5</sup> so Cks; Rd omits ca. <sup>6</sup> Cks -a. <sup>7</sup> Bd omits ca. <sup>8</sup> Bd omits pu -. <sup>9</sup> Bd -ji. <sup>10</sup> Bd omits hi. <sup>11</sup> Bd -tātam. <sup>12</sup> Bd omits va -. <sup>13</sup> Bd -ji. <sup>14</sup> Bd -salle. <sup>15</sup> Cks omit va. <sup>16</sup> Bd dhite.

dānam me dinnan ti tittim akatvā punappunam tad eva ariyācaritam dānamaggam ācarissāmi, mayham hi aggadakkhiņeyyattā arahantā manāpadassanā. cīvarādīnam dātukāmatāya te yeva passitum icchāmîti.

Idañ ca pana vatvā deviyā sampattim oloketvā "bhadde, mayā tava purimabhave attano kusalakammam vitthāretvā kathitam, imāsam pana nārīnam majjhe rūpena vā līlāvilāsena vā tayā sadisī ekâpi n'atthi, sā tvam kim kammam katvā imam sampattim paṭilabhîti" pucchanto puna gātham āha:

najjhe närigaņassa sobhasi,
kim kammam akāsi bhaddakam,
kenāsi vaņavatī sukosale ti. 151.

Tass' attho: bhadde 10 kosale 9 Kosalarañño sudhīte 11 tvam rūpasampattiyā accharūpamā Tidasapure Sakkassa devarañño aññatarā devī viya imassa
nārigaņassa majjhe sobhasi, pubbe kim nāma bhaddakam kalyāņakammam akāsi, 15
kenāsi 12 kāraņena evam vaṇṇavatī 13 jātā ti.

Ath' assa sā purimabhave kalyāṇakammam kathentī sesam gāthadvayam āha:

- 11. Ambaṭṭhakulassa khattiya 14
  dass-āhaṁ 15 parapessiyā 16 ahuṁ 17
  saññatā 18 dhammajīvinī
  sīlavatī ca apāpadassanā. 152.
- 12. Uddhatabhattam aham tadā caramānassa adāsi 19 bhikkhuno vittā sumanā sayam aham,

tassa kammassa phalam mam' edisan ti. 153. Sâpi kira jātissarañāņena 20 paricchinditvā va kathesi.

10

20

95

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bd paccuppannam. <sup>2</sup> Cs -hattā, Bd -nto. <sup>3</sup> Bd -ni. <sup>4</sup> Bd evan. <sup>5</sup> Bd adds rājā. <sup>6</sup> Bd ļhilāya vā vi-. <sup>7</sup> Ck -mam, Cs -ma corr. to -mam. <sup>8</sup> Bd kenapi. <sup>9</sup> Bd -salle. <sup>10</sup> Bd adds sobhane. <sup>11</sup> Bd dhite. <sup>12</sup> Bd kenāpi. <sup>13</sup> all three MSS. -ti. <sup>14</sup> Cks khatti. <sup>15</sup> Bd dāsā-. <sup>16</sup> Bd -pesi-. <sup>17</sup> Cks ahū, Bd ahu. <sup>18</sup> Bd sannatāya. <sup>19</sup> Cks -sim. <sup>20</sup> Bd sāpi kira jātissarā va ahosi tasmā attano jāti arannānaņena.

Tattha ambatthakulassa 'ti kutumbiyakulassa, dassahan ti dasi aham dāsāhan¹ ti pi pāṭho, parapessiyā² ti parehi tassa tassa kiccassa karanatthāya pesitabbē pesanakārikā, saññatā ti dāsiyo nāma dussīlā honti, aham pana tīhi dvārehi sannatā sīlasampannā, dhammajīvinīti paravancanādīni 5 akatvā dhammena samena pavattitajīvikā, sīlavatīti ācārasampannā guņavatī, apāpadassanā ti kalyāņadassanā piyadhammā, uddhatabhattan ti attano pattakotthäsavasena uddharitvä laddhabhägabhattam 4, bhikkhuno ti5 bhinnakilesassa paccekabuddhassa, vittä sumanä ti tutthä somanassajätä kammaphalam saddahantī, tassa kammassā 'ti tassa's ekabhikkhādānakammassa's, idam 10 vuttam hoti: aham mahārāja pubbe Sāvatthiyam annatarassa kutumbiyakulassa 10 dāsī hutvā attano laddhabhāgabhattam ādāya nikkhamantī ekam paccekabuddham pindāya carantam disvā attano tanham milāpetvā 11 sannamādiguņasampannā kammaphalam saddahantī tassa tam bhattam adāsim, saham yavatāyukam thatvā kālakatā 12 tattha Sāvatthiyam Kosalaranno aggamahesiyā kucchimhi nibbattitvā 15 idāni tava pāde paricaramānā evarūpani sampattim anubhavāmi, tassa mama kammassa idam īdisam phalan ti, tattha guņasampannānam dinnassa 13 mahapphalabhāvadassanattham 'aggato ve pasannānan' ti ca 14 'esa devamanuesānam sabbakāmadado nidhîti' ca-ādi-gāthā vitthāretabbā 15.

Iti te ubho pi attano purimakammam vitthārato kathetvā 16 20 tato paṭṭhāya catūsu nagaradvāresu nagaramajjhe nivesanadvāre ti cha dānasālā kārāpetvā 17 sakala-Jambudīpam unnamgalam karontā 18 mahādānam pavattetvā sīlam rakkhitvā uposathakammam katvā jīvitapariyosāne saggaparāyanā ahesum.

Satthā imam desanam <sup>19</sup> āharitvā jātakam samodhānesi: "Tadā 25 devī Rāhulamātā ahosi, rājā pana aham evā" 'ti. Kummāsapiņdajātakam <sup>20</sup>.

## 11. Parantapajātaka.

Agamissati me pāpan ti. Idam Satthā Veļuvane viharanto Devadattassa vadhāya parisakkanam ārabbha kathesi.

Tadā hi dhammasabhāyam katham samuṭṭhāpesum 21: āvuso Devadatto

<sup>1</sup> Cks dassāham dāsīahan. 2 Bd -pesi-. 3 Bd sīlasam-. 4 Cks omit laddha. 5 Cks omit bh. ti. 6 Bd cittā. 7 Ck tuṭṭha, Bd tattha. 8 Bd taṁcesa. 9 Bd -dānassa kammassa. 10 Bd -tumpikaku-. 11 Cs vi-, Bd pi-. 12 Ck kāļa-, Cs kālattā, Bd kālaṁ katvā. 13 Bd dinnadānassa. 14 Bd vepassannānaṁ aggaṁ puññaṁ pavaḍhati. 15 Cks -retvā. 16 Cks vitthāretvā kathentā. 17 Bd -lāyo kāretvā. 18 Cks -to, Bd katvā. 19 Bd dhammade-. 20 Bd kummāsajātakaṁ dasamaṁ. 21 Bd -uṭha-.

Tathāgatassa māraņattham¹ eva parisakkati, dhanuggahe payojesi silam² pavijjhi Nāļāgirim³ vissajjāpesi, Tathāgatassa vināsanattham⁴ eva upāyam karotîti". Satthā āgantvā "kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinnā" ti pucchitvā "imāya nāmā" 'ti vutte "na bhikkhave idān' eva⁵ pubbe p' esa mama vadhāya parisakki⁵, 5 tāsamattam pi pana kātum asakkonto attanā va dukkham anubhosîti" vatvā atītam āhari:

Atīte Bārāņasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto tassa aggamahesiyā kucchimhi nibbattitvā vayappatto Takkasilāya<sup>8</sup> sabbasippāni sikkhi sabbarāvajānanamantam<sup>9</sup> 10 uggaņhi. So ācariyassa anuyogam datvā Bārāņasim 10 paccāganchi 11. Pita tam oparajje 12 thapesi. Kincapi uparajje thapesi mārāpetukāmo pana tam 13 hutvā datthum pi na icchi. Ath' ekā sigālī dve potake gahetvā rattim manussesu patisallīnesu niddhamanena 14 nagaram pāvisi. Bodhisattassa ca pāsāde sayanagab- 15 bhassa avidūre 15 ekā sālā atthi, tatth' eko addhikamanusso upāhanā 16 omuncitvā pādamūle bhūmiyam thapetvā ekasmim phalake nipajji na tāva niddāyati 17. Sigāliyā potakā chātakā 18 viravimsu. Atha nesam mātā "tātā" mā saddam karittha, etissā sālāya eko manusso upāhanā omuncitvā bhumiyam thapetva 20 phalake nipanno, na tāva niddāyati<sup>20</sup>, etassa niddāyanakāle etā upāhanā āharitvā tumhe khādāpessāmîti" attano bhāsāya āha. Bodhisatto mantānubhāvena tassā ravam 11 jānitvā sayanagabbhā nikkhamma vātapānam vivaritvā ,,ko etthā" 'ti āha?., Aham deva addhikamanusso"ti., Upāhanā te kuhin" 25 ti. "Bhūmiyam devā" 'ti. "Ukkhipitvā olambitvā thapehîti". ·Tam sutvā sigālī Bodhisattassa kujjhi. Pun' ekadivasam sā tath' eva nagaram pāvisi. Tadā c' eko mattamanusso "pānī-

<sup>1</sup> Ck ma-. 2 Ck sile, Cs sīle. 2 Cs -lā- corr. to -ļā-, Bd -lā-. 4 Rd -sattham.
5 Bd adds vadhāya parisakkati. 6 Bd -sakkati yeva. 7 Bd -no. 8 Bd -yam.
9 Bd sabbarudajā-. 10 Bd -sī, Cks -siyam. 11 Ck pacchā-, Cs Bd paccāgacchi.
12 Cks opa-. 13 Bd nam. 14 Bd niddhanamanena. 15 Bd -gabbhapasse. 16
Cks opā-. 17 Bd adds tadā. 18 Bd chātā. 19 Bd nesā mātā tāta, Cks nesā tātā. 20 Cks -yāti. 21 Ck raham, Bd bhāsam. 22 Bd adds itaro.

yam pivissāmīti" pokkharaņim otaranto patitvā nimuggo nirussāso mari. Nivatthā pan' assa dve sāṭakā, nivāsanantare kahāpaņasahassam amguliyā ca muddikā atthi. Tadâpi sā puttake,,chāt' amhā 'ti '" viravante,,tāta, mā saddam karittha, 5 etissā pokkharaņiyā manusso mato, tass' idan c' idan ca atthi, so pana maritvā sopāne yeva nipanno, tumhe etam manussam khādāpessāmîti" āha. Bodhisatto tam sutvā vātapānam vivaritvā "sālāya ko atthîti" vatvā eken' uṭṭhāya "aham devā" 'ti vutte "gaccha etissā pokkharaņiyā matapurisassa" sāṭake 10 ca kahāpaṇasahassañ ca amgulimuddikañ ca gahetvā sarīram assa yathā na utthahati evam udake osīdāpehîti" āha. Sā puna kujjhitvā "purimadivase tāva me tathā akāsi. puttānam upāhanā khāditum nâdāsi , ajja matamanussam khāditum nâdāsi4, hotu ito dāni5 tatiyadivase eko sapattarājā6 15 āgantvā nagaram parikkhipissati, atha tam' pitā yuddhatthāya pesessati, tatra te sīsam chindissanti, atha te galalohitam pivitvā veram muncissāmi, tvam mayā saddhim veram bandhasi, jānissāmîti" viravitvā Bodhisattam tajjetvā putte ga-Tatiyadivase sapattarājā āgantvā nagaram hetvā nikkhami. Rājā Bodhisattam "gaccha tāta tena 10 saddhim parivāresi. yujjhā" 'ti āha. "Mayā deva ekam dittham atthi, gantum na visahāmi, jīvitantarāyam 11 bhāyāmîti". "Mayham tava 12 mate vā amate vā kim, gacch' eva 's tvan" ti. So "sādhu devā" 'ti Mahāsatto parisam gahetvā sapattarañño thitadvārena 25 anikkhamitvā añnam dvāram vivarāpetvā 14 nikkhami 15. Tasmim gacchante sakalanagaram tuccham viya ahosi, sabbe ten' eva saddhim nikkhamimsu. So ekasmim sabhagatthane khandhavāram nivāsetvā acchi. Rājā cintesi: "uparājā nagaram tuccham katvā balam gahetvā palāyi, sapattarājāpi nagaram

<sup>1</sup> Cks chātamhīti. 2 Bd matamanussassa. 3 Bd adds pi. 4 Bd na deti. 5 Bd id-. 6 Bd sāmanta-. 7 all three MSS. nam. 8 Cks -mīti. 9 Bd -se eko sāmantarājā. 10 Bd etena. 11 Cks -yā. 12 Bd tayi. 13 Bd gacchāheva. 14 Bd vivaritvā. 15 Ck omits aññam - - mi.

parivāretvā thito, idāni mayham jīvitam n' atthi". So "jīvitam rakkhissāmîti" deviñ ca purohitañ ca Paratapam nām' ekam pādamūlikan ca¹ gahetvā rattibhāge annātakavesena palāyitvā arañnam pāvisi. Bodhisatto tassa palātabhāvam sutvā nagaram pavisitvā yuddham katvā sapattam? palāpetvā rajjam ganhi. Pitâpi 'ssa ekasmim nadītīre pannasālam kāretvā phalāphalena yāpento vasi. Rājā ca purohito ca phalāphalatthāya gacchanti. Parantapadāso deviyā saddhim paņņasālāyam eva hoti. Tatrāpi rājānam paticca deviyā kucchismim gabbho patitthahi. Sā abinhasamsaggavasena Paranta- 10 pena saddhim aticari. Sā ekadivasam Parantapam āha: "raññā ñāte" n' eva tava na mayham jīvitam atthis, mārehi nan" ti. "Katham māremîti". "Esa tam khaggañ ca o nahānasātakañ ca gāhāpetvā nahāyitum gacchati, tatr' assa nahānatthāne pamādam natvā khaggena sīsam chinditvā sarī- 15 ram khandākhandikam katvā bhūmiyam nikhanāhîti 1166. So "sādhū" 'ti sampaticchi. Ath' ekadivasam purohito yeva phalāphalatthāya gantvā avidūre rañño nahānatitthasāmante ekam rukkham āruyha phalāphalam ganhāti. Rājā "nahāyissāmîti" Parantapam khaggan ca nahānasāṭakan ca gāhāpetvā nadītīram 20 agamāsi. Tatra nam nahānakāle pamādam āpannam, "māressāmîti" Parantapo gīvāya gahetvā khaggam ukkhipi. So maraņabhayena viravi. Purohito 12 saddam sutvā olokento Parantapam rājānam mārentam disvā bhītabhīto 13 sākham vissajjetvā rukkhato oruyha ekam gumbam pavisitvā nisīdi 14. Parantapo 25 tassa sākhāvissajjanasaddam sutvā rājānam māretvā bhūmiyam nikhaņitvā 15 ,,imasmim thāne sākhāvissajjanasaddo ahosi, ko nu kho etthā" 'ti cintento 16 kañci adisvā nahātvā gato. Tassa gatakāle purohito nisinnatthānā nikkhami 17, rañño khandā-

Bd adds dā-am.
 Bd sapatam.
 Cks tatra pi.
 Cks -samaggavāsena.
 Cks add ca.
 Bd esā.
 Cks -nātake.
 Bd adds tasmā.
 Bd ehi tava.
 Bd adds tam.
 Bd bhītatasito.
 Bd niliyi.
 so all three MSS.
 Cks -te.
 Bd -mitvā.

khandikam chinditvā āvāte nikhātabhāvam natvā nahātvā attano vadhanabhayena¹ andhavesam gahetvā paņņasālam aga-Tam disvā Parantapo "brāhmaņa kin te katan" ti māsi. āha: So ajānanto viya "deva akkhīni me nāsetvā āgato 'mhi, 5 ussannāsīvise araññe ekasmim vammīkapasse aṭṭhāsim, tatr' ekena āsīvisena nāsāvāto vissattho me' bhavissatîti". Parantapo "na mam jānātîti" devā 'ti vadati, samassāsessāmi nan" ti "brāhmaņa, mā cintayi, aham tam paţijaggissāmîti" assāsetvā phalāphalam datvā santappesi. Tato patthāya Paranta-10 padāso phalāphalam āharati. Devī pi puttam vijāyi. putte vaddhante ekadivasam paccūsasamaye sukhanisinnā saņikam Parantapadāsam etad avoca: "tvam rājānam mārento kenaci<sup>8</sup> dittho" ti. "Na mam koci addasa, sākhāvissatthasaddam' pana assosim, tassā sākhāya manussena vā tiracchā-15 nena vā vissatthabhāvam na jānāmi, yadā 10 kadāci pana me bhayam agacchati yena 11 sakha vissațtha 12 tato agamissatîti" tāya saddhim sallapanto pathamam gātham āha:

- Agamissati me pāpam, āgamissati me bhayam,
   tadā hi calitā sākhā manussena migena<sup>18</sup> vā ti. 154.
- Tattha pāpan ti lāmakam aniṭṭham akantam, bhayan ti cittutrāsabhayam pi me āgamissati, na sakkā nāgantum <sup>14</sup>, kimkāraņā: tadā hi calitā sākhā pana manussena vā migena vā ti na paññāyati, tasmā <sup>15</sup> tato mam bhayam āgamissat' eva.

Te "purohito niddāyatîti" maññimsu. So pana aniddāyanto va 16 tesam katham assosi. Ath' ekadivasam purohito Parantapadāse phalāphalatthāya gate attano brāhmaņim saritvā vippalapanto 17 dutiyam gātham āha:

<sup>1</sup> Bd vadhabha. 2 Bd omits me. 2 Cks -tīti. Bd sañjānāti. 4 Bd -tīti. 5 Ck ahan. 6 Bd -ni-. 7 Bd omits etad. 6 Cks nakoci. 9 Bd api ca sākhāvisajjana-saddam. 10 Bd yā. 11 Cks āgacchantam, omitting yena. 12 Bd adds gato. 13 Cks -gassa. 14 Cs na gantum, Bd sakkā gantum. 15 Bd kasmā. 16 Bd -yamāno. 17 Bd vila-.

2. Bhīruyā nūna me kāmo avidūre vasantiyā karissati kisam paņdum, sā va sākhā Parantapan ti. 155.

Tattha bhīruyā ti itthi nāma appamattaken' eva¹ bhāyati, tasmā bhīrū ti vuccati, avidūre ti nâtidūre ito, katipayayojanamatthake vasantiyā bhīruyā mayham brāhmaṇiyā yo mama kāmo uppanno so nūna mam kisañ ca paṇḍuñ 5 ca karissatîti dasseti, sā va sākhā ti iminā pana opammam dasseti, yathā sākhā Parantapam kisam paṇḍum karoti² evan ti attho, iti brāhmaṇo gātham eva vadati, attham pana na² katheti, tasmā imāya gāthāya kiccam deviyā apākaṭam⁴.

Atha nam ,,kim kathesi brāhmaņā" 'ti āha. So pi 10, ,,sallakkhitam me 544 ti vatvā puna ekadivasam tatiyam gā-tham āha:

s. Socayissati mam kantā gāme vasam aninditā, karissati kisam paņdum, sā va sākhā Parantapan ti. 156.

Tattha socayissatîti sokuppādanena zaukkhāpessati, kantā ti iṭṭha- 15 bhariyā, gāme vasan ti Bārāṇasiyā vasantîti adhippāyo, aninditā ti agara- hitā uttamarūpadharā.

Puna ekadivasam catuttham gatham aha:

4. Tayā mam h' asitāpangi 10 mihitāni 11 bhanitāni 12 ca kisam pandum 18 karissanti, sā va sākhā Parantapan ti. 157. 20

Tattha tayā mam hasitāpangîti tayā mam hi asitaapangī 14, idam vuttam hoti: bhadde akkhikoţito 15 anjanasalākāya 16 niharitvā abhisamkhita-asitāpangi hi 17 tayā 18 ca 19 pavattitāni mandahasitāni ca madhurabhanitāni ca mayā 30 vissaṭṭhasākhā 21 vicaramānā 22 Parantapam viya kisam pandum karissatiti, pakāram vakāram 23 katvā vangîti 24 pi pāṭho yeva.

Aparabhāge kumāro vayappatto ahosi soļasavassuddesiko. Atha nam brāhmaņo yaṭṭhikoṭim gāhāpetvā nahānatittham gantvā akkhīni ummīletvā olokesi<sup>36</sup>. "Nanu tvam brāhmaņa

**9**5

<sup>1</sup> Bd -kenāpi. 2 Cks -reti. 8 Bd omits na. 4 Cks pā-. 5 Bd -tamevā, Ck -tammevā corr. to -tamme. 6 Bd vasam. 7 Bd sokupā-. 8 Bd -yam. 9 Bd pun. 10 Ck bhasitāpamgi? Cs bhasitāpagi. Bd hasitāsamga, Bf -samgam. 11 Ck himitāni, Bdf sitāni. 12 Bd bhaṇḍi-. 13 Cks -u. 14 Bd mam hasitā asamgam. 15 Bd -iko. 16 Bd ammisā-. 17 Bd abhisamkhitāya sitāsamkhahi. 18 Bd tassā. 19 Bd ni. 20 Cks mamsā. 21 Bd visaṭhā. 22 Ck viva-, Bd viramānā. 23 Ck omits vikāram, Bd sakārassa vakāram. 24 Bd vanganti. 25 Bd adds kummāro.

30

andho" ti āha. So "nâham andho, iminā pan' upāyena jīvitam rakkhāmîti" vatvā "tava pitaram jānāsîti" āha. "Āmā" 'ti'. ,, Nâyam tava pitā, pitā pana te Bārāņasirājā', ayam tumhākam dāso, so mātari te vippatipajjitvā imasmim thāne 5 tava pitaram māretvā nikhanîti " aṭṭhīni nīharitvā dassesi. Kumārassa balavakodho uppajji. Atha nam "idāni kim karomîti" pucchi. "Yan tena" imasmim yeva titthe pitu te katam tam karohîti866 sabbam pavattim ācikkhitvā kumāram katipāham tharuganhanam sikkhāpesi. Ath ekadivasam kumāro 10 khaggañ ca nahānasāṭakañ ca gahetvā "nahāyitum gacchāma tātā" 'ti āha. Parantapo "sādhū" 'ti tena saddhim gato. Ath' assa nahāyitum otiņņakāle dakkhiņahatthena asim vāmahatthena cūļam gahetvā "tvam kira imasmim yeva titthe mama pitaram cūļāya 10 gahetvā viravantam māresi, aham pi 15 tam tath' eva karissāmîti" āha. So maranabhayabhīto paridevamāno dve gāthā abhāsi:

- 5. Agamā 11 nūna so saddo asamsi nūna so tava, akkhātam nūna tam tena yo 12 tam sākham akampayi. 158.
- 6. Idam kho tam 13 samāgama 14 mama bālassa cintitam: tadā hi calitā sākhā manussena migena vā ti. 159.

Tattha agamā ti yo sākhāsaddo nūna tam āgato sampatto, asamsi nūna so tavā 'ti so saddo 15 tava ārocesi maññe, akkhātam nūna tam tenā 'ti yo satto tadā tam sākham akampayi tena evan 16 te pitā mārito ti nūna tam kāraṇam akkhātam, samāgamā 17 ti samāgamma, samāgatan ti attho, yam mama bālassa: tadā 18 calitā 19 sākhā manussena migena vā tato 20 me bhayam uppajjissatīti cintitam parivitakkitam 21 ahosi idam tayā saddhim samāgatan ti vuttam hoti.

Tato kumāro osānagātham āha:

7. Tath' eva tvam avedi <sup>22</sup> avañci pitaram mama gantvā sākhāhi chādento āgamissati me <sup>28</sup> bhayan ti. 160.

<sup>1</sup> Bd nāmena. 2 Bd ayam me pitā ti vutte. 3 Bd -sīyam rājā. 4 Cks -nī-.
5 Cks ha-, Bd niha-. 6 Bd -soko. 7 Cks te. 8 Bd -katham-, Ck pitu tena katam karohīti, Cs pitu tena katham karo- corr. to -katam-. 9 Cks Cs2 -ganham, Bd dhanukalāpam. 10 Bdf cūlam. 11 Bd ā-. 12 Cks Bd so. 13 Bd tvam. 14 all four MSS. -gamma. 15 Cks satto. 16 Bd evam. 17 Bd -gammā. 18 Bd kadā. 19 Cks -ta. 20 Bd kato. 21 Bd paritak-. 22 Bd -desi. 23 Bd te.

15

Tattha tatheva tvam avedîti tath' eva tvam aññāsi, avañci pitaram mamā 'ti tvam hi mama pitaram nahāyitum gacchāmā 'ti vissāsetvā nahāyantam' māretvā khaṇḍākhaṇḍikam chinditvā nikhanitvā sace koci jānissati mayham pi evarūpam bhayam āgacchissatîti vañcesi, idam kho pana tam maraṇabhayam idāni tathāgatan ti.

Iti tam vatvā tatth' eva jīvitakkhayam pāpetvā nikhanitvā sākhāhi paṭicchādetvā khaggam dhovitvā nahātvā paṇṇasālam gantvā tassa māritabhāvam purohitassa kathetvā mātaram paribhāsitvā "idha kim karissāmā" 'ti tayo janā Bāraṇasim eva agamamsu Bodhisatto kaniṭṭhassa uparajjam 10
datvā dānādīni puñnāni karitvā saggapadam o pūresi.

Satthā imam desanam 11 āharitvā jātakam samodhānesi: "Tadā piturājā Devadatto ahosi puttarājā 12 aham evā" 'ti. Parantapa-jātakam 13. Gandhāravaggo dutiyo 14. Sattanipātavannanā nitthitā 15.

¹ Bd -desīti. ² Bd adds me pitaram. ³ Cks -ni-, Bd nikkhapini-. ⁴ Bd -siti bd iti yam idāni tathāgatanti vacanam sutvā tatheva. ⁶ Ck Bd -ni-, Cs -ni-, corr. to -ni-. ² Bd -sīyam. ⁶ Bd ā-. ఄ Bd katvā. ¹ Bd -pūram. ¹¹ Bd dhammade-. ¹² Bd adds pana. ¹³ Bd adds ekādasamam. ¹⁴ Bd omits gan -- yo. ¹⁵ Bd -pātajātakam niṭhitam. Iminā likkhakammena metteyyajinasantike ehibhikkhu paṭisambhātāhi saddhim labheyyaham, sadayaparamavāsuddhasilā-cārasampannena suvaṇṇapadumanāmanāmena ekunavisativassanadakhitena lik-phitam idam yattha yattha bhave jāto pūriso abhirūpo mahāpañño dhāremi kiṭakattayam metteyyo byākato aham, sakkaraj 1150 etc.

# VIII. AŢŢHANIPĀTA.

#### 1. KACCĀNIVAGGA.

### 1. Kaccānijātaka.

Odātavatthā ti. Idam Satthā Jetavane viharanto anna-5 taram mātiposakam arabbha kathesi. So kira Sāvatthiyam kuladārako ācārasampanno pitari kālakate mātidevato hutvā mukhadhovanadantakatthadananahapanapadadhovanadiveyyavaccakammena \* c Atha nam mātā "tāta eva yagubhattadīhi ca mataram patijaggi. aññāni pi gharāvāsakiccāni atthi, ekam samajātikakulā kumārikam 10 gaņha , sā mam posessati, tvam pi attano kammam karissasīti" āha. "Amma, aham attano hitasukham paccasimsamano tumhe upatthahāmi, ko añño evam upaṭṭhahissatîti". "Kulavaddhanakammam" nāma tāta kātum vattatîti "..., Na mayham gharāvāsena attho, aham tumhe tumhākam dhūmakāle pabbajissāmîti". upatthahitvā Ath' assa 15 mātā punappuna yacitvâpi manam alabhamānā tassa chandam agahetvā samajātikakulā kumarikam ānesi. So mātaram appatikkhipitvā tāya saddhim samvāsam kappeti<sup>9</sup>. Sâpi "mayham sāmiko mahanten" ussāhena 10 mātaram upatthahati 11, aham pi nam upatthahissāmîti 12.4 cintetvā tam sakkaccam upatthahi. So "ayam me mātaram sak-20 kaccam upatthahatîti" tato patthāya laddhaladdhāni madhurakhādaniyāni 13 tassā yeva deti. Sā aparabhāge cintesi: "ayam laddhaladdhāni madhurakhādaniyāni 14 mayham neva deti, addhā mātaram nīharitu-

<sup>1</sup> Bd mātu-. 2 Bd kālam-. 3 Bd mātudevatā viyā. 4 Bd -dhovanena danta-. 5 Bd -kamkūla. 6 Bd -hāhiti. 7 Bd -vadhana-. 8 Cks vaddha-, Bd vatta-. 9 Bd -si. 10 Bd -tena usā-. 11 Bd -hi. 12 Bd -hissāmi evamassa piyā bha-vissāmīti. 18 Bd -yādini. 14 Bd -yādīhi.

kāmo bhavissatīti nīharaņūpāyam assā karissāmīti" evam ayoniso ummujjitvā ekadivasam āha: "sāmi tayi bahi nikkhante¹ tava mātā mam akkosatîti". So tunhî ahosi. Sā cintesi: "imam mahallikam ujjhāpetvā<sup>2</sup> puttassa patikkūlam kāressāmîti<sup>3</sup>. tato patthāya yāgum dadamānā accuņham vā atisītam va atiloņam va aloņam vā deti, 5 "amma accunhā atiloņā" ti ca vutte pūretvā sītodakam pakkhipati, puna "atisītalā nilloņā yevā 544 'ti vutte "idān' eva 'accuņhā atiloņā' ti vadati, ko tam tosetum sakkhissatîti" mahāsaddam karoti, nahānodakam pi accunham katvā piţthiyam āsincati, "amma piţthi me jhāyatîti8" ca vutte puna pūretvā sītodakam 10 pakkhipati, "atisītam 10 ammā" 'ti vutte "idān' eva 'accunhan' ti vatvā puna 11 'atisītan' ti viravati 13, ko etissā avamānam sahissatīti 13. pativissakānam katheti 14, "amma mancake me bahu mamkunā 15" ti vutte pi mancakam nīharitvā tassa upari attano mancakam pothetvā 16 ,,pothito 17 me 16 ti atiharitvā 18 pannāpeti, mahaupāsikā diguņehi mamkuņehi 19 khajja- 15 mānā sabbarattim nisinnā va vītināmetvā "amma sabbarattim mamkunehi 20 khādit' amhîti" vadati, itarā "hiyyo" te mañco" pothito", pare 24 pothito 25, ko imissā kiccam nīharitum sakkotīti 26 44 pativatvā 27 "idāni putte 28 ujjhāpessāmîti" tattha tattha khelasimghānikapalitāni 29 vippakiritvā "ko imam sakalageham asucim karotîti" vutte "mātā te 20 evam 30 karotîti", "mā karîti" vuccamānā kalaham karoti, "aham evarūpāya kālakaņņiyā 31 saddhim ekagehe vasitum na sakkomi, etam vā ghare vasāpehi mam vā" ti āha. So tassā vacanam sutvā 83 "bhadde tvam tāva taruņā, yattha katthaci gantvā jīvitum sakkosi, mātā pana me dubbalā, aham ev' assā patisaraņam, tvam nikkha- 25 mitvā attano kulam gacchā" 'ti āha. Sā tassa vacanam sutvā bhītā 32 cintesi: "na sakkā imam mātu antare bhinditum, ekamsen' assa mātā piyā, sace panāham kulagharam gamissāmi vidhavāvāsam 's vasantī 34 dukkhitā bhavissāmi 85, purimaniyāmen' eva 36 sassum ārādhetvā paţi-

<sup>1</sup> Bd -khamante. 2 Bd uthā-. 3 Bd karissā-. 4 Bd -sitalam 5 Bd aloņam amhā. 6 Bd atilonam vatvā puna atisātalan ti. 7 Cks -canti. 8 Bd dāhatīti. 9 Bd punappunnam. 10 Bd atisitaudakam. 11 Bd idāneva. 12 Bd atisitam ammā ti vutte lanti vadati. 13 Bd sahitu sakkhissatīti. 14 Bd akathesi. 15 Bd mañ-kulā. 16 Bd pappote-, Ck potthe-. 17 Bd atipapoti-. 18 Cs ani- corr. to abhi-, Bd abhi-. 19 Bd upāsikā rattimangulenahi. 20 Bd mankulohi. 21 Cs bhīyyo. 22 Bd mancuko. 23 Bd podi-. 24 Bd adds pi. 25 Bd pappoti-. 26 Bd samatthoti. 27 Bd vatvā. 28 so Cks; Bd nam puttena. 29 Bd -nikādini. 30 Rd evarūpam. 31 Bd kāļa-. 32 bhadde - - bhītā wanting in Bd 33 Cks vidhavāsam. Cs² vidhavavāsam. 34 all four MSS. -ti. 35 Bd -miti. 36 Bd -nayeneva.

jaggissāmîti" sā tato paṭṭhāya purimasadisam eva tam paṭijaggi. Ath' ekadivasam so upāsako dhammasavanatthāya Jetavanam gantvā Satthāram vanditvā ekamantam nisīdi, "kim upāsaka puñīakammesu na-ppamajjasi, mātu upaṭṭhānakammam pūresīti" ca vutto¹ "āma bhante², mama mātā mayham aruciyā yeva ekam kuladārikam ānesi, sā idan c' idan cânācārakammam³ akāsîti" sabbam Satthu ācikkhitvā "iti Bhagavā sā itthi n' eva mam mātu⁴ antare bhinditum sakkhi, idāni nam sakkaccam upaṭṭhahatîti" āha. Satthā tassa katham sutvā "idāni tāva tvam āvuso⁵ tassā vacanam na akāsi, pubbe pan' etissā vacanena tava mātaram nikkaḍḍhitvā mam nissāya puna⁵ geham ānetvā paṭijaggîti" vatvā tena yācito atītam āhari:

Atīte Bārāņasiyam Brahmadatte rajjam kārente aññatarassa kulassa putto pitari kālakate<sup>7</sup> mātidevato <sup>8</sup> hutvā vuttaniyāmen' eva mātaram paţijaggîti sabbam hetthākathi-15 taniyāmen' eva vitthāretabbam. "Aham evarūpāya kālakanniyā saddhim vasitum na sakkomi, etam vā ghare vasāpehi mam vā" ti vutte pana tassā katham gahetvā",,mātu yeva me doso" ti mātaram āha: "amma tvam niccam imasmim ghare kalaham karosi, ito nikkhamitvā aññasmim 10 yathārucite 11 20 thane vasahîti". Sa "sadhū" 'ti rodamana nikkhamitva ekam mittakulam 12 nissāya bhatim katvā dukkhena jīvikam 13 kappesi. Sassuyā nikkhantakāle ' suņisāya gabbho patitthahi, sā "tāya kālakaņņiyā gehe vasamānāya gabbham pi na labhim' 15, idāni me 16 laddho" ti patino ca pațivissakānañ ca kathentī 17 vi-25 cari 18. Aparabhāge puttam vijāyitvâpi sāmikam āha: "tava mātari gehe vasamānāya puttam na labhim, idāni me laddho, iminâpi 19 kāraņena tassā kālakaņņibhāvam jānāhîti". Itan "mama 20 kira nikkaddhitakāle puttam labhîti" sutvā cintesi: "addhā in asmim loke dhammo mato bhavissati", sace hi

<sup>1</sup> Bd -e. 2 Bd adds sā pana. 2 Bd ca ānācāri-. 4 Bd adds mā 5 Bd upāsaka.
4 Bd punappunnam. 7 Bd kālankate. 8 Bd mātū devetā viya. 9 Bd vutte tassa gahetvā. 10 Bd omits an- 11 Bd rūpe. 12 Bd samiddhi kulam. 13 Bd -tam. 14 Bd gharanik-. 15 Bd patilabhati. 16 Bd adds gabbho. 17 all four MSS. -ti. 18 Bd -rati. 19 Bd -nā. 20 Cks kira mama. 21 Ck -tīti.

45

dhammo mato na bhaveyya mātaram pothetvā nikkaddhantā1 puttam na labheyyum sukham na jīveyyum, dhammassa matakabhattam dassāmîti" sā ekadivasam tilapitthañ tandulañ ca pacanathālikañ ca³ dabbiñ câdāya⁴ āmakasusānam gantvā tīhi manussasīsehi uddhanam katvā aggim jāletvā dakam oruyha sasīsam nahātvā sāṭakam vikkhāletvā uddhanatthānam āgantvā kese mocetvā taņdule dhovitum Tadā Bodhisatto Sakko devarājā ahosi, Bodhiārabhi. sattā ca nāma appamattā honti. So tasmim khaņe lokam olokento tam dukkhappattam "dhammo mato" ti saññāya 10 dhammassa matakabbattam dātukāmam disvā "ajja mayham balam dassessāmîti" brāhmaņavesena mahāmaggam paṭipanno viya hutvā tam disvā, maggā okkamma tassā santike thatvā "amma susāne āhāram pacantā 10 nāma n'atthi, tvam iminā idha'' pakkena tilodanena kim karissasîti" katham samutthā- 15 pento pathamam gātham āha:

1. Odātavatthā suci allakesā

Kaccāni kim kumbhim apassayitvā 12

piṭṭhā tilā dhovasi 13 taṇḍulāni,

tilodano hohiti kissa hetū 'ti. 1.

Tattha Kaccānîti tam 14 ālapati, kumbhimapassayit vā 15 ti pacanathālikam manussasīsuddhanam 16 āropetvā, hohitīti 17 ayam tilodano kissa hetu bhavissati, kim attanā bhunjissasi 18 udāhu annakāraņam 19 atthīti attho.

Ath' assa sā ācikkhantī dutiyam gātham aha:

2. Na kho ayam brāhmaņa bhojanatthā<sup>20</sup> tilodano hohiti sādhupakko<sup>21</sup>, dhammo mato, tassa bahūtamajjā<sup>22</sup> aham karissāmi susānamajjhe ti. 2.

<sup>1</sup> Bd nikadhitvā 2 Bd punaputtam. Ck -lika corr. to -li, Cs patacthālikanca, Cs2 patanathālikanca, Bd paṇṇathālinca. A Bd -ca ādāya. Bd jalitvā. Bd omits sa. Bd nāpetvā. Bd mukham. Bd vanditvā. Bd paccantam. Bd idhā. Cks avissayitvā, Bd adhivisayitvā, Bf adhisayi-. Cks khovasi, Cs2 kevasi. ABd adds gottena. Cks -bhi a-. Bd -bhimadhisayitvā. Bd annām-. Cks hohīti, Bd hohītiti. Bd -no bhudancasi. Bd annām-. Cks -pannā. Cks -pannā. Cks -pannā. Cks -pannā. Cks -pannā. Cks -pannā. Cks -pannā.

15

30

25

30

Tattha dhammo ti jeṭṭhāpacāyanadhammo c' eva tividhasucaritadhammo ca, tassa bahūtamajjā ti tassāham dhammassa idam matakabhattam karissāmīti attho.

Tato Sakko tatiyam gātham āha:

s. Anuvicca Kaccāni karohi kiccam, dhammo mato, ko nu tav' et' asamsi', Sahassanetto atulānubhāvo', na miyyati dhammavaro kadācîti'. 3.

Tattha anuviccă 'ti upaparikkhitvā jānitvā, ko nu tavetasamsîti <sup>2</sup>

10 ko nu tava etam ācikkhi <sup>5</sup>, Sahassanetto ti attānam dhammavaram uttamadhammam katvā dassento <sup>6</sup> evam āha.

Tam vacanam sutvā itarā dve gāthā abhāsi:

- 4. Daļhappamāṇam mama ettha brahme, dhammo mato, n' atthi mam' ettha kamkhā, ye ye va dāni pāpā' bhavanti te te va dāni sukhitā bhavanti. 4.
- 5. Suņisā hi mayham vamjhā ahosi, sā mam vadhitvāna vijāyi puttam, sā dāni sabbassa kulassa issarā, aham pan amhi apaviddhā ekikā ti. 5.

Tattha daļhappamāņan ti daļham thiram nissamsayam brāhmaņa ettha mama-ppamāņan ti vadati, ye ye ti tassa matabhāve kāraņam dassentī evam āha 10, vadhitvānā 11 'ti pothetvā 12 nikkaddhitvā, apaviddhā ti chaddhitā 18 anāthā hutvā ekikā vasāmi.

Tato Sakko chattham 4 gātham āha:

6. Jīvāmi vo 'ham, naham mato 'smi, tav' eva atthāya idhagato 'smi, yā tam vadhitvāna vijāyi puttam sahā va 15 puttena karomi bhasman ti. 6.

Tattha vo ti nipātamattam.

1 Bd bahuta-.
 2 Bd taveväsam.
 3 Bd akusalänu-.
 4 Ck -rodakadäcīti.
 6 Bd de-.
 7 Bd pāpadhammā.
 6 Bd vañcā
 9 Ck Bf vidhi-.
 Cs vamdhi-.
 10 Cks add tattha.
 11 Cks -tvā.
 12 Bd pothe-.
 13 Cks -tvā, Bd chaḍḍitā.
 14 Bd chaṭhamam.
 15 Bd pi.

10

25

Itarā tam sutvā "dhi kim kathesi, mama nattu amaraņākāram karissāmîti" sattamam gātham āha:

> 7. Etañ 2 ca te ruccati devarāja, mam 2 eva atthāya idhâgato si, ahañ ca putto suņisā ca nattā sammodamānā gharam āvasemā 'ti. 7.

Ath' assā Sakko aṭṭhamam gātham āha:

s. Etañ 2 ca te ruccati Kātiyāni,
hatâpi santā na jahāsi dhammam,
tvañ ca putto suņisā ca nattā
sammodamānā gharam āvasāthā 3 'ti. 8.

Tattha hatâpi santā ti yadi tvam poṭhitâpi nikkaḍḍhitâpi samānā tava dārakesu mettadhammam na jahāsi evam sante yathā tvam; icchasi tathā hotu, ahan te imasmim guņe pasanno ti.

Evañ ca pana vatvā Sakko alamkatapaţiyatto attano ānu- 15 bhāvena ākāse ṭhatvā "Kaccāni tvam mā bhāyi, putto ca te suņisā ca mamânubhāvenâgantvā antarāmagge khamāpetvā tam ādāya gamissanti, appamattā vasā "" 'ti vatvā attano ṭhānam eva gato. Te pi Sakkānubhāvena tassā guṇam anussaritvā "kahan no mātā" ti antogāme manusse pucchitvā "susānābhi- 20 mukhī gatā" ti sutvā "amma ammā" 'ti susānamaggam paṭi-pajjitvā tam disvā va pādesu patitvā "amma amhākam dosam khamāhîti " khamāpesum. Sâpi nattāram gaṇhi. Iti sammo-damānā geham gantvā tato paṭṭhāya samaggavāsam vasimsu.

9. Sā Kātiyānī suņisāya saddhim sammodamānā gharam āvasittha o, putto ca nattā ca upaṭṭhahimsu devānam indena adhiggahītā ti 9. ayam abhisambuddhagāthā.

<sup>1</sup> Ck dhi tim - - nantu, Co dhi tim - - mamanattumaranakaram, Bd sutva aha kim kathesi sahassanettha amaranakaranam, Co sutva dini kathesi mama nantu amaranakaranam. 2 Bdf evam. 3 Bdf - setha. 4 Bd - na ag-. 5 Cks omit tam. 6 Bd hohi. 7 Bd - kham. 8 Ck khamahi no hi, Co khamahi te hi. 9 ali four MSS. - ni. 10 Bd - simsu. 11 Bd adds gatha.

Tattha sā kātiyānîti bhikkhave sā Kaccānagottā, devānamindena adhiggahītā ti devindena Sakkena anuggahītā hutvā tassanubhāvena samaggavāsam vasimsū 'ti.

Satthā imam dhammadesanam āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam 5 samodhānesi: (Saccapariyosāne so upāsako sotāpattiphale patithahi) "Tadā mātiposako va etarahi mātiposako, bhariyâpi ssa tadā bhariyā va<sup>5</sup>, Sakko<sup>6</sup> aham evā" 'ti. Kaccānijātakam<sup>7</sup>.

## 2. Atthasaddajātaka.

Idam pure ninnamāhū ti. Idam Satthā Jetavane vi-10 haranto Kosalarañño addharattasamaye sutam bhimsanakam avinibbhogasaddam ārabbha kathesi. Vatthum hetthā Lohakumbhijātake kathitasadisam eva. Idha<sup>8</sup> pana Satthā ,.mayham bhante imesam saddānam sutattā kim bhavissatîti" vutte "mā bhāyi mahārāja, na te etesam sutapaccayā koci antarāyo bhavissati, na hi mahārāja eva-15 rūpam bhayānakam avinibbhogasaddam tvam ev eko suņi pubbe pi rājāno evarūpam saddam sutvā brāhmaņānam katham gahetvā sabbacatukkayaññam yajitukāmā paņditānam katham 10 sutvā yaññaharaņatthāya 11 gahitasatte 12 vissajjetvā nagare māghātabherin carāpesun" ti vatvā tena yācito atītam āhari:

Atīte Bārāņasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto asītikoţivibhave brāhmaņakule nibbattitvā vayappatto Takkasilāyam uggahitasippo mātāpitunnam accayena ratanavilokanam 13 katvā sabbam vibhavajātam dānamukhe vissajjetvā kāme pahāya Himavantam pavisitvā isipabbajjam 25 pabbajitvā jhānābhiñnam 14 nibbattetvā aparabhāge loņambilasevanatthāya manussapatham caranto Bārānasim 15 patvā uyyāne 16 vasi. Tadā Bārāņasirājā sirisayane nisinno addharattasamaye 17 ațțha sadde assosi: pațhamam rājanivesanasāmantā uyyāne eko bako saddam akāsi, dutiyam tasmim sadde anuno pacchinne yeva hatthisālāya toraņanivāsinī kākī saddam akāsi,

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bd mātu-. <sup>2</sup> Bd omits va. <sup>3</sup> Bd mātu - ahosi. <sup>4</sup> Bd omits ssa. <sup>5</sup> Bd yeva. <sup>6</sup> Bd add pana. <sup>7</sup> Bd saccānī - - pathamam. <sup>8</sup> Cks idam. <sup>9</sup> Cks anibbh-. <sup>10</sup> Bd vacanam. 11 Cks yaññamāra-. 12 Bd -sadde. 18 Cks -namvi-. -ññāyo. 15  $C^{ks}$  -sim. 16  $B^d$  rājuyyāne. 17  $B^d$  -ratti-.

tatiyam rājagehe kannikāya nivutthagunapānako' saddam akāsi, catuttham rājagehe posāvaniyakokilo saddam akāsi, pancamam tatth' eva' posāvaniyakamigo' saddam akāsi, chattham tatth' eva' posavaniyakavanaro' saddam akasi, sattamam tatth' eva² posāvaniyakakinnaro saddam akāsi, atthamam tasmim 5 sadde anupacchinne yeva rājanivesanamatthakena uyyānam gacchanto paccekabuddho ekam udanam udanento saddam akāsi. Bārāņasirājā ime attha sadde sutvā bhītatasito punadivase brāhmaņe pucchi. Brāhmaņā "antarāyo te mahārāja paññāyati, sabbacatukkayaññam yajissāmā" 'ti vatvā raññā 10 "yathārucim karothā" 'ti anuññātā hatthapahatthā rājakulato nikkhamitvā yañnakammam ārabhimsu. Atha nesam jetthakayaññakārabrāhmaņassa? antevāsimāņavo paņdito vyatto ācariyam āha: "ācariya evarūpam kakkhaļapharusam bahunnam sattānam vināsakammam mā karîti". "Tāta, tvam kim jānāsi, 15 sace pi aññam kiñci na bhavissati 10 macchamamsam tāva bahum khāditum labbissāmā" 'ti. "Ācariya kucchim 11 nissāya niraye nibbattanakammam mā karothā" 'ti. Tam sutvā sesabrāhmaņā 12 ,,ayam amhākam lābhantarāyam karotîti" tassa kujjhimsu. Māṇavo tesam bhayena "tena hi tumhe maccha- 20 mamsam khādanūpāyam karothā" 'ti '3 nikkhamitvā bahinagare rājānam nivāretum samattham dhammikasamanam upadhārento rājuyyānam gantvā Bodhisattam disvā vanditvā 14 ,,kim tumhākam sattesu anukampā n' atthi, rājā bahusatte māretvā yanñam yajāpeti, kin te 15 mahājanassa bandhanamokkham kātum 25 na vattatîti 16 " āha. "Māṇava 17 ettha n' eva rājā amhe jānāti na mayam rājānan 18 "' 'ti. "Jānātha pana bhante raññā 19 sutasaddānam nissandan" ti 20. "Āma jānāmîti". "Jānantā

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bd kaṇṇasāya nivattabhaguṇapotako. <sup>2</sup> Bd tatheva. <sup>3</sup> Bd -yamigo. <sup>4</sup> Bd -nikavā-. <sup>5</sup> Bd -yakin-. <sup>6</sup> Bd bhavissati. <sup>7</sup> Bd -kassa yañ-. <sup>8</sup> Bd -lampharusam asātam. <sup>9</sup> Bd yaññam. <sup>10</sup> Bd adds na. <sup>11</sup> Cks -in, Bd -i. <sup>13</sup> Bd omits sesa. <sup>18</sup> Bd adds vatvā. <sup>14</sup> Bd adds bhante. <sup>15</sup> Cks omit kinte. <sup>16</sup> Cks vaddha-. <sup>17</sup> Bd mānavaka, Cks māṇavo. <sup>18</sup> Bd -nam jānāmā. <sup>19</sup> Bd bhante raññā pana. <sup>20</sup> Bd nippattīti.

30

raño kasmā na kathethā" 'ti. "Māṇava, kim sakkā 'aham jānāmîti' nalāṭe singam bandhitvā caritum, sace idhâgantvā pucchissati kathessāmi 'ssā" 'ti. Māṇavo vegena rājakulam gantvā "kim tātā" 'ti vutte "mahārāja tumhehi sutasaddānam nipphattim jānanako eko tāpaso tumhākam uyyāne mangalasilāya¹ nisinno 'sace mam pucchati kathessāmîti' vadati, gantvā pucchitum vaṭṭatîti". Rājā vegena tattha gantvā tāpasam vanditvā katapaṭisanthāro nisīditvā "saccam kira bhante tumhe mayā sutasaddānam nipphattim jānāthⳓ 'ti pucchi. "Āma mahārājā" 'ti. "Tena hi kathetha tāva me" 'ti⁴. "Mahārāja, tesam sutapaccayā tava koci antarāyo n' atthi, purānuyyāne⁵ pana te eko bako atthi, so gocaram alabhanto jigacchāpareto⁵ paṭhamam saddam akāsîti" tassa kiriyam attano ñāṇena paricchinditvā paṭhamam gātham āha:

1. Idam pure ninnam āhu bahumaccham mahodikam, āvāso bakarājassa pettikam bhavanam mama, ty-ajja bhekena yāpema, okam na vijahāmase ti. 10.

Tattha idan ti mamgalapokkharanim sandhäya vadati, sä hi pubbe udakatumbena udake pavisante bahūdikā bahumacchā, idāni pana udakassa paricchinnattā na bahodikā jātā, tyajja bhekenā 'ti te mayam ajja macche alabhantā mandūkamattena yāpema, okan ti evam jigacchāpīlitāpi o vasanatthānam na vijabāma.

"Iti mahārāja so bako jighacchāpīļito saddam akāsi, sace pi tam jighacchāto 11 mocetukāmo tam uyyānam sodhāpetvā pokkharaņim udakassa pūrehîti 12... Rājā tathā kāretum ekam amaccam āṇāpesi. "Hatthisālatoraņe 13 pana te mahārāja ekā kākī vasamānā attano puttasokena dutiyasaddam akāsi, tato pi te 14 bhayam n' atthîti" vatvā dutiyam gātham āha:

2. Ko dutiyam asīlassa Bandhurass' akkhi bhejjati<sup>15</sup>, ko me putte kulāvan ca man ca sotthim karissatîti 11.

<sup>1</sup> Bd -yam. 2 Bd adds tam. 3 Cks -nathā. 4 Bd adds atha rājā te sadde katheti atha. 5 Bd po-. 6 Bd -cchāya pa-. 7 Bd bhinge-. 8 Bd omits pubbe.
2 Bd mahodakā. 10 Bd -cchāya pilitā. 11 Cks -ato. 12 Bd puretvā paṭhapehīti.
3 Bd -lāya to-. 14 Bd omits te. 15 so Cks Bf for bhecchati? Bd bhijjati.

vatvā ca pana "ko nāma te mahārāja hatthisālāya hatthimendo" ti pucchi. "Bandhuro nāma bhante" ti. "Ekakkhikāņo so mahārājā" 'ti. "Āma bhante" 'ti. "Mahārāja, hatthisālāya te dvāratoraņe ekā kākī kulāvakam katvā aņdakāni ' nikkhipi, tāni pariņatāni², kākapotakā nikkhantā³, hatthimeņdo hatthim āruyha sālato nikkhamanto ca pavisanto ca amkusakena kākim pi puttake pi 'ssā paharati kulāvakam pi viddhamseti, sā tena dukkhena pīļitā tassâkkhibhedam 4 āyācantī 5 evam āha, sace te kākiyā mettacittam atthi etam Bandhuram pakkosāpetvā kulāvakaviddhamsanato vārehîti". Rājā tam 10 pakkosāpetvā paribhāsitvā hāretvā annassa tam hatthim adāsi. "Pāsādakaņņikāya pana te mahārāja eko guņapāņako vasati, so tattha pheggum khāditvā tasmim khīņe sāram khāditum nasakkhi, so bhakkham alabhitvā nikkhamitum pi asakkonto paridevamāno tatiyam pi saddam akāsi, tato pi te 15 bhayam n' atthîti" vatvā tassa kiriyam attano ñāņena paricchinditvā tatiyam gātham āha:

s. Sabbā parikkhatā 10 pheggu yāva tassā 11 gati ahu, khīņabhakkho mahārāja sāre na ramatī guņo ti. 12.

Tattha yā va tassā 11 gati ah ū 'ti yā va tassā 12 phegguyā nipphatti ahosi 20 sā 13 sabbā khāditā, na ramatîti 14 mahārāja so pāņako tato nikkhamitvā gamanatthānam pi apassanto paridevati, nīharā pehi nan ti āha.

Rājā ekam purisam āṇāpetvā upāyena nīharāpesi 15. "Ni-vesane 16 te mahārāja ekā posāvanikā kokilā atthîti". "Atthi bhante" ti 17. "Mahārāja, sā attanā nivutthapubbam vana- 25 saṇḍam saritvā ukkaṇṭhitvā 'kadā nu kho imamhā pañjarā muñcitvā ramaṇīyam vanasaṇḍam gacchissāmîti' catuttham saddam akāsi, tato pi te bhayam n' atthîti" vatvā catuttham gātham āha:

Bd adds paraparikatāni.
 Bd parika-.
 Bd -ti.
 Bd tassa akkhibhedanam.
 Ck -te, Cs Bd -ti.
 Bd -setvā.
 Cs bhā-, Bd pahā-.
 Bd adds tattheva.
 Bd khane, Cs khāna.
 Bd -kkharāra, Bf -kkhāya.
 Cks tassa.
 Bd

yāvatā asā. 18 Bd adds va. 14 Bd rama. 15 tīti mahārāja --- pesi wanting in Bd. 16 Bd adds pana. 17 Cks omit ti.

4. Sā nūnāham ito gantvā ranno muttā nivesanā attānam ramayissāmi dumasākhāniketinîti. 13.

Tattha dumasākhāniketiniti supupphitāsu rukkhasākhāsu kataniketā hutvā.

- Evañ ca pana vatvā "ukkaņthitā mahārāja sā kokilā, vissajjehi nan" ti āha. Rājā tathā kāresi. "Nivesane pana te mahārāja eko posāvaniyamigo atthîti". "Atthi bhante" ti. "Mahārāja, so eko yūthapati attano migim anussaritvā kilesavasena ukkaņthito pancamam saddam akāsi, tato pi te bhavam n' atthîti" vatvā pancamam gātham āha:
  - 5. So nūnâham ito gantvā rañño mutto nivesanā aggodakāni pissāmi yūthassa purato vajan ti. 14.

Tattha aggodakānîti anuccițihodakāni yūthassa purato gacchanto kadā nu kho pivissāmîti

- Mahāsatto tam pi migam vissajjāpetvā "nivesane te mahārāja posāvaniko makkaţo atthîti" pucchi "āma bhante" ti vutte "so pi mahārāja Himavantapadese yūthapati makkaţīhi saddhim kāmagiddho hutvā vicaranto Bharatena nāma luddena idhânīto idāni ukkanṭhitvā tatth' eva gantukāmo chaṭ
  tham saddam akāsi, ito pi te bhayam n' atthîti" vatvā chaṭṭham gātham āha:
  - 6. Tam mam kāmehi sampannam rattam kāmesu mucchitam anayi Bharato luddo bāhiyo, bhaddam satthu te ti. 15.

Tattha bāhiko ti Bāhikaraṭṭhavāsī, bhaddamatthu<sup>14</sup> te ti imam attham 25 so vānaro āha, tuyham pana bhaddam <sup>15</sup> atthu, vissajjehi nan ti.

Mahāsatto tam vānaram vissajjāpetvā "nivesane pana te mahārāja posāvanikakinnaro atthîti" pucchitvā ", atthîti" vutte "so mahārāja attano kinnariyā katam " guṇam anussa-

¹ Ck -kha-, Cs -kha- corr. to -khā-. ² so Bf; Cks pāyissāmi, Bd pivissāmi. ³ Вd adds aggaudakāni. ⁴ Вd adds migehi. ⁵ Вd adds pana ⁶ Вd -ppa-. ² Сs bha-ranena corr. to -pena, Вd bhaddake. ⁶ Вd -siti tato. ˚ Ck tam. ¹⁰ Сk -pattami, Вd pamuttami. ¹¹ Сs pucchitami, Сs² kāmehi mucchitami, Вd rattakāmehi mun-citumi. ¹² Вdf vanato. ¹³ Вd bāhito bhattam, Вf bāhiko bhaddam. ¹⁴ Вd bhattam-. ¹⁵ Вd tattha. ¹⁶ Вd pucchi. ¹² Вd kata.

ritvā kilesāturo sattamam saddam akāsi, so hi tāya saddhim ekadivasam tungapabbatasikharam āruhi, te tattha vanna-gandhasampannāni nānāpupphāni ocinantā pilandhantā suriyam attham entam na sallakkhesum, attham gate suriye otarantānam andhakāro ahosi, tattha nam kinnarī sāmi andhakāro vattati, sapakkhaianto appamādena otarā '' 'ti vatvā hatthe gahetvā otāresi, so tāya tam vacanam anussaritvā saddam akāsi, tato pi te bhayam n' atthîti" tam kāraṇam attano nāṇena paric-chinditvā pākaṭam karonto sattamam gātham āha:

7. Andhakāratimissāya tunge upari pabbate sā mam sanhena mudunā mā pādam khani-y-asmanîti. 16.

Tattha andhakāratimissāyā<sup>7</sup> 'ti andhabhāvakārake<sup>8</sup> tame, tunge ti tikhiņe, saņhena mudunā ti maṭṭena<sup>9</sup> mudukena vacanena, mā pādam khaṇiyasmanîti<sup>10</sup> yakāro vyañjanasandhivasena gahito, idam vuttam hoti: sā mam kinnarī saṇhena mudunā vacanena sāmi appamatto hohi mā pādam khaṇi <sup>15</sup> yasmani<sup>11</sup> yathā te upakkhalitvā pādo pāsāṇasmim na khañnati<sup>19</sup> tathā otarā 'ti vatvā hatthe gahetvā otāresîti.

Iti Mahāsatto kinnarena katasaddakāraṇam kathetvā tam vissajjāpetvā "mahārāja, aṭṭhamo udānasaddo ahosi, Nanda-mūlapabbhārasmim hi'' eko paccekabuddho attano āyusam— 20 khāraparikkhayam '' ñatvā manussapatham gantvā 'Bārāṇasi-rañno uyyāne parinibbāyissāmi, tassa me manussā sarīranik—khepam katvā '' sādhukīļikam kīļitvā '' dhātupūjam katvā sagga-patham pūressantîti' iddhânubhāvena āgacchanto '' tava pāsāda-matthakam '' pattakāle khandhabhāram otāretvā Nibbānapura— 25 pavesanadīpanam udānam udanesîti' paccekabuddhena vuttam '' gātham āha:

<sup>1</sup> Bd -gandharasa sam-. 2 Bd atthangamitam. 3 Bd tatra. 4 Bd -rāhi. 5 Bd -misāya, Bf -misāyam. 6 Bdf khali-. 7 Bd -timiyan. 8 Bd -raņe. 9 Bd maṭhena. 10 Bd khalayasminīti. 11 Bd khali asmāni. 12 Bd khaṇancati. 13 Bd kira. 14 Bd -re pari-. 15 Bd kāretvā. 16 Bd -kilam kilitvā. 17 Cks² idhā-, Cs idhā- corr. to iddhā-, Bd iddhā - ākāse gacchanto. 18 Bd -dassama. 19 Ck uttamam.

- s. Asamsayam jātikhayantadassī
  na gabbhaseyyam punar āvajissam,
  ayam hi me antimā gabbhaseyyā,
  khīņo me samsāro punabbhavāyā 'ti. 17.
- Tass' attho: jātiyā khayantasamkhātassa nibbānassa diṭṭhattā jātikhayantadassī aham asamsayam puna gabbhaseyyam na āvajissam, ayam hi me
  antimā jāti pacchimagabbhaseyyā , khīņo me punabbhavāya khandhapaṭipāṭisamkhāto samsāro ti.

"Idan ca pana so udānam vatvā imam uyyānam āgamma ekassa supupphitassa sālassa" mūle parinibbuto, ehi mahārāja sarīrakiccam assa karohîti" Mahāsatto rājānam gahetvā paccekabuddhassa parinibbutaṭṭhānam gantvā" sarīram dassesi. Rājā tassa sarīram disvā saddhim balakāyena gandhamālādīhi pūjetvā Bodhisattassa vacanam nissāya yannam hāretvā sabbasattānam jīvitadānam datvā nagare māghātabherin o carāpetvā sattānam sādhukīļam kāretvā sabbagandhacitake mahantena sakkārena paccekabuddhassa sarīram jhāpetvā catumahāpathe thūpam kāresi. Bodhisatto pi ranno dhammam desetvā "appamatto hohîti" ovaditvā Himavantam eva pavisitvā brahmavihāresu kammam katvā aparihīnajjhāno Brahmaloka-parāyano ahosi.

Sattha imam desanam 13 āharitvā "mahārāja tassa saddassa kāraņā 14 tava koci antarāyo n' atthîti, yaññam harāpetvā 15 mahājanassa jīvitam dehîti" jīvitadānam datvā 16 nagare bherin carāpetvā jātakam samodhānesi: "Tadā rājā Ānando ahosi, māņavo Sāriputto, tāpaso 17 aham evā" 'ti. Aṭṭhasaddajātakam 18.

<sup>1</sup> Ck Cs² antimā pacchima, Cs ayam hi me antimā pacchi corr. to ayamantimā pacchi, Bdf ayamantimā pacchimā. 2 Bd tattha asamsayam jātikhayantadassīti asamsayam jātikhayantassa nibbānassa. 3 Bd omits aham. 4 Bd omits hi. 5 Bd -mā-. 6 Cks -vā. 7 Cks sāla. 8 Bd karissāmāti. 9 Bd netvā tam. 10 Bd māghaṭa-. 11 Bd -kilam kiļitvā. 12 Bd parikam-. 13 Bd dhammade-. 14 Bd sutakā-. 15 Bd pahāre-. 16 Bd dāpetvā. 17 Bd adds pana. 18 Bd adds dutiyam.

#### 3. Sulasājātaka.

Idam suvannakāyūran ti. Idam Satthā Jetavane viharanto ekam Anāthapindikassa dāsim ārabbha kathesi. ekasmim ussavadivase dāsigaņena saddhim uyyānam gacchantī attano sāminim Punnalakkhanadevim ābharanam yāci. Sā tassā satasa- 5 hassamulam attano ābharaņam adāsi. Sā tam pilandhitvā dāsigaņena saddhim uyyanam payasi. Ath eko coro tassa abharane lobham uppādetvā "imam māretvā ābharaņam harissāmîti" tāya saddhim sallapanto uyyānam gantvā tassā macchamamsasurādīni adāsi. Sā 5 "kilesavasena deti maññe" ti gahetvā uyyānakīļam kīļitvā vissa- 10 manatthāya sāyanhasamaye nipanne dāsigane utthāya tassa santikam agamāsi. So "bhadde, imam thānam apaticchannam, thokam parato gacchāmā" 'ti āha. Tam sutvā itarā "imasmim thāne na 10 sakkā rahassakammam kātum, ayam pana nissamsayam mam 11 māretvā pilandhanabhandam haritukāmo bhavissati, hotu sikkhā- 15 pessāmi nan" ti cintetvā "sāmi surāmadena me sukkham 19 sarīram, pānīyam tāva mam pāyehîti" ekam kūpam netvā "ito me pānīyam ussincă 13 " 'ti rajjun ca ghațan ca dassesi. Coro rajjum kupe otaresi. Atha nam onamitvā 14 udakam sincantam 15 mahabbalā 16 dāsī ubhohi hatthehi anisadam 17 paharitva kupe khipitva ,,na tvam etta- 20 kena marissasîti" ekam mahantam itthakam matthake āsumhi 18. So tatth' eva jīvitakkhayam patto. Sāpi nagaram pavisitvā sāminiyā ābharaṇam dadamānā ,,man' amhi 19 ajja imam ābharaṇam nissāya matā" ti sabbam tam pavattim arocesi. Sapi Anathapindikassa arocesi. Anāthapindiko Tathāgatassa ārocesi. Satthā "na kho gahapati idān" 25 eva sā dāsī thānuppattikapaññāya20 samannāgatā, pubbe pi samannāgatā va, na ca idān' eva tāya so mārito, pubbe pi nam 21 māresi yevā" 'ti vatvā tena yācito atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente Sulasā nāma nagarasobhanī pancasatavanṇadāsiparivārā ahosi, so sahassena rattim gacchati<sup>22</sup>. Tasmim<sup>23</sup> yeva nagare Sattuko

<sup>3.</sup> Cfr. supra p. 58. <sup>1</sup> all four MSS. -ti. <sup>2</sup> Cks Cs<sup>2</sup> tassa. <sup>8</sup> Rd pāvisi. <sup>4</sup> Bd amullapento. <sup>5</sup> Bd so. <sup>6</sup> Bd dehi. <sup>7</sup> Bd vimamsana-. <sup>8</sup> Cks Cs<sup>2</sup> -o. <sup>9</sup> Bd purato. <sup>10</sup> Cks Cs<sup>2</sup> omit na. <sup>11</sup> Cks Cs<sup>2</sup> omit mam. <sup>12</sup> Bd sulakham. <sup>13</sup> Bd osi-. <sup>16</sup> Bd onametvā. <sup>15</sup> Bd osi-. <sup>16</sup> Bd mahapphalā. <sup>17</sup> Rd asatam, Bd asadam. <sup>18</sup> Bd khipi. <sup>19</sup> Ck Cs<sup>2</sup> manamhi, Cs matamhi, Bd ahamhi. <sup>20</sup> Bd khip-pānupattikāyapañnāya. <sup>21</sup> Cks na, Cs<sup>2</sup> tam. <sup>22</sup> Bd gacchanti. <sup>23</sup> Bd imasmim.

nāma coro ahosi nāgabalo, rattibhāge issaragharāni pavisitvā yathārucim vilumpati. Nāgarā sannipatitvā rañño upakkosimsu. Rājā nagaraguttikam āṇāpetvā "tattha tattha gumbam thapetvā 1 coram ganhāpetvā sīsam assa chindathā" 'ti āha. 5 pacchābāham bandhitvā catukke catukke kasāhi tāļentā\* āghātanam nenti. "Coro kira gahito" ti sakalanagaram sam-Tadā Sulasā vātapāne thatvā antaravīthiyam olokhubhi. kentī tam disvā patibaddhacittā hutvā "sace imam yodham samatthapurisam mocetum sakkhissāmi, idam kilitthakammam 10 akatvā iminā va saddhim samvāsam kappessāmîti" cintetvā hetthā Kaņaverajātake vuttanayen' eva nagaraguttikassa sahassam pesetvā tam mocetvā tena saddhim sammodamānā samaggavāsam vasi 10. Coro tinnam catunnam māsānam accayena cintesi: "aham imasmim yeva thane vasitum na 15 sakkhissāmi, tucchahatthena gantum 11 pi na sakkā, Sulasāya pilandhanabhandam 12 satasahassam agghati, Sulasam māretvā idam ganhissāmîti". Atha nam ekadivasam āha: "bhadde, aham tadā rājapurisehi nīyamāno asukapabbatamatthake rukkhadevatāya balikammam patisuņim, sā mam balikammam ala-20 bhamānā bhimsāpeti13, balikammam 14 karomā" 'ti. "Sādhu 15 sāmi ', sajjetvā pesehîti". "Bhadde, pesetum na vaṭṭati, mayam ubho pi sabbābharanapatimanditā mahantena parivārena gantvā dassāmā" 'ti. "Sādhu 15 sāmi, tathā karomā 17" 'ti. Atha nam tathā kāretvā pabbatapādam gatakāle āha18: 25 ,,bhadde, mahājanam disvā devatā balikammam na paţicchissati<sup>19</sup>, mayam ubho va abhirūhitvā demā" 'ti so tāya "sādhū" 'ti sampaţicchite tam balipātim ukkhipāpetvā sayam sannaddhapañcāvudho hutvā pabbatamatthakam abhirūhitvā ekam

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Cs Cs<sup>2</sup> Bd thapāpetvā. <sup>2</sup> Bd adds gahetvā. <sup>3</sup> Ck -to, Bd -etvā. <sup>4</sup> Bd -vitthi, Cs<sup>2</sup> -vīthim. <sup>5</sup> all four MSS. -ti. <sup>6</sup> Cks Cs<sup>2</sup> omit sace. <sup>7</sup> Bd imam coro ti kathita-purisam. <sup>8</sup> Bd sakkhāmi. <sup>9</sup> Bd samaggasam. <sup>10</sup> Cks vasitvā. <sup>11</sup> Bd palātum. <sup>12</sup> Cks -nambh-. <sup>13</sup> Ck Cs<sup>2</sup> hi-, Bd bhāyāmi corr. to bhāyāpeti. <sup>14</sup> Bd -kammam assā. <sup>15</sup> Bd sā sādhu. <sup>16</sup> Bd -mīti. <sup>17</sup> Bd -rohi. <sup>18</sup> Bd aham. <sup>10</sup> Bd sampa-.

sataporisam papātam nissāya jātarukkhamūle balim thapāpetvā "bhadde, nāham balikammatthāya āgato, tam pana māretvā pilandhanam te gahetvā gamissāmīti āgato mhi, tava pilandhanam omuncitvā uttarasāṭake bhaṇḍikam karohīti āha. "Sāmi mam kasmā māresîti". "Dhanakāraṇā" ti. "Sāmi smayā kataguṇam anussara, aham tam bandhitvā nīyamānam seṭṭhiputtena parivattetvā bahum dhanam datvā jīvitam labhāpesim, devasikam sahassam labhamānāpi annām purisam na olokemi, evam hi tava upakārikā, mā mam mārehi, bahun ca te dhanam dassāmi dāsī ca bhavissāmîti" tam yācantī pa- 10 ṭhamam gātham āha:

1. Idam suvannakāyūram muttā veļuriyā bahū sabbam harassu bhaddam te man ca dāsîti sāvayā 'ti. 18.

Tattha kāyūran ti givaya pilandhanapasādhanam, na keyūram, sāvayā 'ti mahājanamajjhe sāvetvā dāsim katvā gaņhā 'ti.

Tato Sattukena

- 2. Oropayassu kalyāṇi, mā bahum paridevasi, na câham abhijānāmi ahantvā dhanam ābhatan ti 19. attano ajjhāsayānurūpam dutiyagāthāya vuttāya Sulasā thā-nuppattikāraṇam patilabhitvā "ayam coro mayham jīvitam 20 na dassati, upāyena nam pathamataram papāte pātetvā jīvitakkhayam pāpessāmîti" cintetvā gāthadvayam āha:
  - s. Yato sarāmi attānam yato patto 'smi 'o viñnutam na câham 'o abhijānāmi annam piyataram tayā. 20.
- 4. Ehi tam upagūhissam 11 karissan ca 12 padakkhiņam, 25 na hi dāni punā 13 atthi mama tuyhan 14 ca samgamo ti. 21. Sattuko tassā adhippāyam 15 ajānanto "sādhu bhadde, ehi upagūhassu 16 man" ti āha. Sulasā tam tikkhattum padakkhinam katvā upagūhitvā 17 "idāni tam sāmi catūsu passesu van-

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bd ekasataporisapamātam. <sup>2</sup> Bd bahibhājanam. <sup>3</sup> Bd uttarisāṭakena. <sup>4</sup> Bd adds tava. <sup>5</sup> all four MSS. -ti. <sup>6</sup> Bd bāḥam paridevesi. <sup>7</sup> Bd āgatan. <sup>8</sup> Cs Cs tam, Bd omits nam. <sup>9</sup> Bd pathamam. <sup>10</sup> so all five MSS. <sup>11</sup> Bd epaguyhisam. <sup>12</sup> Cks Cs add tam. <sup>13</sup> Bd puna. <sup>14</sup> Cks Cs guyhan. <sup>16</sup> Bd tassādhi-. <sup>16</sup> Bd -guyyassu. <sup>17</sup> Bd -guyhi-.

dissāmîti "vatvā pādapiţţhiyam sīsam ţhapetvā bāhāpasse vanditvā pacchimapassam gantvā vandamānā viya hutvā nāgabalā gaṇikā coram dvīsu pacchābhāgesu gahetvā heṭṭhāsīsakam kam katva sataporise niraye khipi. So tatth eva cuṇṇavicuṇṇam hutvā mari. Tam kiriyam disvā pabbatamatthake nibattadevatā imā gāthā abhāsi:

- 5. Na hi sabbesu thānesu puriso hoti paṇḍito, itthī pi paṇḍitā hoti tattha tattha vicakkhaṇā. 22.
- 6. Na hi sabbesu țhānesu puriso hoti pandito, itthī pi panditā hoti lahum atthavicintikā. 23.
- 7. Lahuñ ca vata khippañ ca nikaṭṭhe samacetayi, migam puṇṇāyatenêva<sup>8</sup> Sulasā Sattukam vadhi. 24.
- s. Yo'dha uppatitam attham na khippam anubujjhati (cfr. p. 266, 24.) so haññati' mandamati o coro va girigabbhare. 25.
- 9. Yo ca uppatitam attham khippam eva nibodhati muccate sattusambādhā Sulasā 11 Sattukā-m-ivā 'ti. 26.

Tatha paṇḍitā hotîti itthi 12 pi 13 paṇḍitā 14 tatha tatha vicakhaṇā hoti, athavā itthī paṇḍitā c'eva tatha tatha vicakhaṇā ca 15 hoti, lahuṁ atthavicintikā ti lahuṁ khippaṁ atthaṁ vicintikā, lahuñca vatā 'ti adandhañ ca vata, khippañ cā 'ti acirena ca 16, nikaṭṭhe samacetayîti santike ṭhitā va tassa maraṇupāyaṁ cintesi, puṇṇāyatenevā 'ti pūritadhanusmiṁ, idaṁ vuttaṁ hoti: yathā 17 cheko migaluddako ākiṇṇapnṇṇadhanusmiṁ ¹8 khippaṁ migaṁ vadhati ¹9 evaṁ Sulasā Sattukaṁ vadhîti, yo dhā 'ti yo imasmiṁ sattaloke, nibodhatîti jānāti, Sattukāmivā 'ti Sattukā iva, yathā Sulasā muttā evaṁ muccatîti 20 attho.

Iti Sulasā coram vadhitvā pabbatā ornyha attano parijanassa santikam gantvā "ayyaputto kahan" ti pucchitā", "mā tam pucchathā" 'ti vatvā ratham abhirūhitvā nagaram eva pāvisi.

<sup>1</sup> Bd vattissämiti. 2 Bd -bšhāsu. 3 Bd sīsam. 4 Bd narake. 5 Bdf itthi. 6 Cks Cs2 honti. 7 Bd lahu attham vi-. 8 Cs Cs2 punnayateneva, Bf puṇṇā-sateneva, Bd puṇṇāyamteneva. 8 Bd -te. 10 Ck manāmati, Cs manā- corr. to manda-, Cs2 mandatāmaṇi, Bd mandavati, Bf mandamiti. 11 Cks Cs2 -sāya, Bd -lassā. 12 Cks Cs2 iti. 13 Cks Cs2 omit pi. 14 Bd adds hoti. 15 Bd omits ca. 16 Bd -reneva. 17 Cks Cs2 yadā. 18 Bd sakaṇḍapunadhanasmi. 19 Cks Cs2 add evanti. 20 Bd muñcatīti. 21 Bd puṭhā.

Satthā imam desanam aharitvā jātakam samodhānesi: "Tadā te ubho ime va ahesum, devatā pana aham eva" 'ti. Sulasā-jātakam .

## 4. Sumangalajātaka.

Bhusamhi<sup>5</sup> kuddho ti. Idam Satthā Jetavane viharanto 5 Rājovādasuttam ārabbha kathesi. Tadā pana Satthā rannā yācito atītam āhari:

Atīte Bārāņasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto tassa aggamahesiyā kucchimhi nibbatto vayappatto pitu accayena rajjam kāresi mahādānam pavattesi. 10 Tassa Sumangalo nāma uyyānapālo ahosi. Ath' eko paccekabuddho Nandamūlapabbhārā nikkhamitvā cārikam caramāno Bārāņasim patvā uyyāne vasitvā punadivase nagaram pindāya pāvisi. Tam enam rājā disvā pasannacitto 11 pāsādam āropetvā rājāsane 12 nisīdāpetvā nānaggarasehi khādaniyabhojani- 15 yehi parivisitvā anumodanam sutvā pasanno attano uyyāne vasanatthāya paṭiññam gahetvā uyyānam pavesetvā 18 sayam pi bhuttapātarāso tattha gantvā rattithānadivātthānādīni 14 samvidahitvā Sumangalam 15 uyyanapalam veyyavaccakaram katvā 16 nagaram pāvisi. Paccekabuddho tato paṭṭhāya ni- 90 baddham rājagehe bhuñjanto tattha ciram vasi. pi nam 17 sakkaccam upatthahi. Ath' ekadivasam paccekabuddho Sumangalam amantetva "aham katipaham asukagamam nissāya vasitvā agacchissāmîti18 ranno aroceyyasîti" vatvā pakkāmi. Sumangalo pi ranno ārocesi. Paccekabuddho 95 katipāham tattha vasitvā sāyam suriye attham 19 gate 20 uyyā-

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bd dhammade-. <sup>2</sup> Bd adds pi. <sup>3</sup> Bd yeva. <sup>4</sup> Cks Cs<sup>2</sup> -sajā-, Bd adds tatiyam.

<sup>5</sup> Cks Cs<sup>2</sup> · samhi. <sup>6</sup> Cs<sup>2</sup> -datto. <sup>7</sup> Cs Cs<sup>2</sup> -to. <sup>8</sup> Cks Cs<sup>2</sup> omit bodhi - - kāresi,

Bd has added this. <sup>9</sup> Cks Cs<sup>2</sup> -lakapa-. <sup>10</sup> Bd -kam. <sup>11</sup> Bd adds vanditvā.

<sup>12</sup> Bd -rājanivesane. <sup>13</sup> Bd pesetvā. <sup>14</sup> Bd -nāni. <sup>15</sup> Bd adds nāma. <sup>16</sup>

Cks Cs<sup>2</sup> datvā. <sup>17</sup> Bd omits nam. <sup>16</sup> Cks Cs<sup>2</sup> -mi, Bd -miti. <sup>19</sup> Bd attham.

<sup>20</sup> Bd adds tam.

nam paccāgami. Sumangalo tassa āgatabhāvam ajānanto attano geham agamāsi. Paccekabuddho pi pattacīvaram paţisāmetvā thokam camkamitvā pāsāņaphalake nisīdi. divasam pana uyyanapalassa gharam pahuneyyaka¹ agamimsu. 5. So tesam sūpavyanjanatthaya "uyyane abhayaladdhamigam" māressāmîti" dhanum ādāya uyyānam āgantvā migam upadhārento paccekabuddham disvā "mahāmigo bhavissatîti" saññāya saram sandahitvā vijjhi. Paccekabuddho sīsam vivaritvā "Sumangalā" 'ti āha. So samvegappatto hutvā" 10 "bhante" tumhākam āgatabhāvam ajānanto 'migo' ti saññāya vijjhim, khamatha me" ti vatvā "hotu, idāni kim karissasi", ehi, saram luncitvā ganhā" 'ti vutte' vanditvā saram lunci. Mahatī 10 vedanā uppajji. Paccekabuddho tatth' eva parinibbāyi. Uyyānapālo "sace rājā jānissati na me sahissatîti 11" 15 puttadāram gahetvā 12 palāyi. Tāvad eva "paccekabuddho parinibbuto" ti devatānubhāvena sakalanagaram ekakolāhalam Punadivase manussā uyyānam gantvā tam 13 disvā jātam. "uyyānapālo paccekabuddham māretvā palāto" ti rañño kathayimsū. Rājā mahantena parivārena 12 gantvā sattāham sarīra-20 pūjam katvā mahantena sakkārena dhātuyo ādāya cetiyam katvā tam pūjento dhammena rajjam kāresi. Sumangalo pi ekam 15 samvaccharam vītināmetvā "ranno cittam jānissāmîti" āgantvā ekam amaccam passitvā 16,,mayi rañño cittam jānāhîti" āha. So 17 rañño santike tassa guṇam kathesi. 25 asuņanto viya ahosi. Amacco 18 puna kinci akathetvā 19 ranno anattamanabhāvam Sumangalassa kathesi. So dutiyasamvacchare pi āgantvā 20 tatiyasam vacchare puttadāram gahetvā āganchi<sup>21</sup>. Amacco ranno<sup>22</sup> mudubhāvam<sup>23</sup> natvā tam rāja-

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bd pāhuṇakā. <sup>2</sup> Bd ādāyaladdhammigam. <sup>3</sup> Bd gantvā. <sup>4</sup> Bd sannayitvā. <sup>5</sup> Bd bhayappatto. <sup>6</sup> Bd vanditvā. <sup>7</sup> Rd adds aham. <sup>8</sup> Bd -sīti. <sup>9</sup> Bd adds so. <sup>10</sup> all four MSS. -ti. <sup>11</sup> Bd nāsessatīti in the place of na me sahissatīti. <sup>12</sup> Bd adds tato. <sup>13</sup> Bd paccekabuddham. <sup>14</sup> Bd adds uyyānam. <sup>15</sup> Bd eka. <sup>16</sup> Bd pesetvā. <sup>17</sup> Bd amacco pi. <sup>18</sup> Bd omits amacco. <sup>19</sup> Bd avatvā <sup>20</sup> Rd adds tatheva rājā tuṇhi ahosi. <sup>21</sup> Bd va āgami. <sup>22</sup> Cks Cs<sup>2</sup> omit ranno. <sup>23</sup> Bd cittamu-.

90

25

dvāre thapetvā tassa āgatabhāvam' rañño kathesi. Rājā tam pakkosāpetvā patisanthāram katvā "Sumangala kasmā tayā mama puñnakkhettam' paccekabuddho mārito" ti pucchi. So "nâham deva" 'paccekabuddham māremîti' māresim', api ca kho iminā nāma kāraņena idam nāma akāsin" ti tam pavattim sācikkhi. Atha nam rājā "tena hi mā bhāyîti" samassāsetvā puna uyyānapālam eva akāsi. Atha nam so amacco pucchi: "deva, kasmā tumhe dve vāre Sumangalassa guṇam' sutvâpi kinci na kathayittha, kasmā pana tatiyavāre sutvā va' tam pakkositvā anukampitthā" 'ti. Rājā "tāta, rañnā nāma 10 kuddhena sahasā kinci kātum na vaṭṭati, tenâham pubbe tuṇhī hutvā tatiyavāre Sumangale mama cittassa mudubhāvam nātvā tam pakkosāpesin" ti rājavattam 10 kathento:

- na tāva daņdam panayeyya issaro, atthānaso appatirūpam attano parassa dukkhāni bhusam udīraye. 27.
- 2. Yato ca jāneyya pasādam attano attham niyunjeyya parassa dukkatam 13, tadâyam attho ti sayam avekkhiya ath' assa dandam sadisam nivesaye. 28.
- 3. Na câpi jhāpeti param na attanam 14 amucchito yo nayate 15 nayānayam yo daṇḍadhāro 16 bhavatîdha issaro sa vaṇṇagutto siriyā na dhamsati. 29.
- 4. Ye khattiyāse anisammakārino paņenti 17 daņdam sahasā pamucchitā avaņņasamyuttā 18 jahanti jīvitam, ito vimuttâpi ca yanti duggatim. 30.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bd tassāga-. <sup>2</sup> Bd -tto. <sup>2</sup> Bd omits deva. <sup>4</sup> Cks -si, Bd omits māresim. <sup>4</sup> Bd omits nāma. <sup>6</sup> Bd bhāsanam. <sup>7</sup> Bd omits va. <sup>8</sup> Bd adds āha. <sup>9</sup> Cks ranno. <sup>10</sup> Bd tam. <sup>11</sup> Bd bhusamhi corr to -sampi, Bf -sampi. <sup>12</sup> Bd apekkhiyāno, Bf apekkhiyāni. <sup>13</sup> Bdf -ṭam. <sup>14</sup> Bdf attā-. <sup>15</sup> Bd -ti. <sup>16</sup> Bdf -dharo. <sup>17</sup> Cs Bd pan-. <sup>18</sup> Cks -yutta.

- 5. Dhamme ca ye ariyapavedite ratā (Cfr. Dhp. v. 79. anuttarā te vacasā manasā kammanā ca, te santisoraccasamādhisaņthitā vajanti lokam dubhayam tathāvidhā. -31.
- 6. Rājāham asmi narapamadānam issaro, sace pi kujjhāmi thapemi attanam, nisedhayanto janatam tathāvidham paņemi daņdam anukampa yoniso ti 32. imā gāthā āha.

Tattha avekkhiyānā7 'ti avekkhitvā8, idam vuttam hoti: tāta patha-10 vissaro rājā nāma aham bhusam kuddho balavakodhābhibhūto ti natvā aṭṭhavatthukādibhedam dandam parassa na paņeyya na pavatteyya 10, kimkāraņā: kuddho hi atthavatthukam solasavatthukam katvā atthanena akāraņena attano rājabhāvassa ananurūpam 11 imam ettakam nāma āharāpetha 12 idam vāssa 18 15 karothā 'ti parassa bhusam dukkhāni balavadukkhāni udīreyya 14, yato ti yadā, idam vuttam hoti: yadā pana rājā 15 parasmim uppannam attano pasādam jāneyya atha parassa dukkatam attham niyunjeyya upaparikkheyya tadā evam niyunjanto ayam nam' ettha attho ayam eva tassa 16 doso ti sayam attanā 17 paccakkham katvā ath assa aparādhakārakassa atthukahetu 90 aith' eva solasavatthukahetu solas' eva kahāpaņe gaņhanto daņdam 18 sadisam katadosānurūpam 19 nivesaye thapeyya 20 pavatteyyā 21 'ti, amucchito ti chandādīhi agatikilesehi 22 amucchito 33 anadhibhūto 24 hutvā yo nayanayam nayati upaparikkhati so n' eva param jhapeti na attanam, chandādivasena 25 hi ahetukam daņļam pavattento param pi tena daņļena jhā-25 peti dahati pileti attānam pi<sup>26</sup> tatonidānena pāpena, ayam pana na param jhāpeti na attānan ti, yo daņ dad hāro 27 bhavatīdha issaro ti yo idha pathavissaro jäto28 idha sattaloke dosānucchavikam dandam pavattento dandadhāro29 hoti, savannagutto30 gunavannena c'eva yasavannena ca gutto rakkhito siriyā na dhamsati na parihāyati, avannasam yuttā jahantīti adhammikā 30 lolarājāno avaņņena yuttā hutvā jīvitam jahanti, dhamme ca ye ariyapavedite ti ye rajano acaraariyehi dhammikarajuhi pavedite dasavidhe rajadhamme ratā, anuttarā te<sup>31</sup> ti te<sup>31</sup> vacasā manasā kammunā ca tīhi pi etehi

<sup>1</sup> so all five MSS. 2 Bdf kammunā. 3 Ck Ce2 dū-, Bf ubh-. 4 Bdf narasamuddā-.
5 Bdf attā-. 6 Ce Bd pan-. 7 Bd apekkhiyāno. 8 Bd apekkhitvā jānitvā. 9
Ce Ce2 paneyya, Bd paṇayeyyam. 10 Bd vatteyya. 11 Bd anurū-. 12 Bd āharatthatha. 13 Bd catassa. 14 Bd udiriye. 15 Bd rājāno. 16 Bd ekassa in the place of evatassa. 17 Bd atta. 18 Bd daṇḍa. 19 Bd -dosā anu-. 20 Bd upa-thapeyyātha. 21 Bd -yyāthā. 22 Bd omits agati. 23 Bd samu-. 24 Bd anabhi-. 25 Bd -nā. 26 Bd -nam, omitting pi. 27 Bd -varo. 26 Bd rājā. 29 Bd -dharo. 30 Cke svaṇṇa-. 31 Bd omits te.

90

95

anuttarā jeţṭhakā, te santisoraccasamādhisaṇṭhitā ti te agatipahānena kilesasantiyañ ca duseīlyasamkhāte soracce ca ekaggatāya samādhimhi ca saṇṭhitā patiṭṭhitā ¹ dhammikarājāno, vajanti lokam dubhayan ² ti dhammena rajjam kāretvā manussalokato devalokam devalokato manussalokan ti ubhayalokam eva vajanti, nirayādisu na nibbattanti, narapamadānan ² ti narānañ ca pamadānañ ⁴ ca, ṭhapemi attānan ⁵ ti kuddho pi kodhavasena agantvā ⁵ attānam porāṇakarājūhi ṭhapitanayasmim ñeva dhamme ṭhapemi vinicchayadhammam na bhindāmi ².

Evam chahi gāthāhi raññā attano guņe kathite sabbāpi rājaparisā tuṭṭhā "ayam sīlācāraguṇasampatti tumhākam ñeva 10 anurūpā" ti rañño guṇam kathesi. Sumangalo pana parisāya kathitāvasāne uṭṭhāya rājānam vanditvā añjalim paggayha rañño thutim karonto tisso gāthā abhāsi:

- 7. Siriñ 10 ca lakkhiñ 10 ca tam eva khattiya janādhipa mā vijahi kudācanam, akkodhano niccapasannacitto anīgho tuvam vassasatāni pālaya. 33.
- s. Guņehi etehi upeta 11 khattiya thitamariyavattī 12 suvaco akodhano sukhī anuppīļa pasāsa 13 medinim 14, ito vimutto pi ca yāhi suggatim. 34.
- 9. Evam suvinītena 16 subhāsitena dhammena ñāyena upāyaso nayam nibbāpaye samkhubhitam mahājanam mahā va megho salilena medinin ti. 35.

Tattha siriñ 16 ca lakkhiñ 17 cā 'ti parivārasampattiñ 18 ca paññañ 19 ca, an īgho ti niddukkho hutvā, upeta 20 khattiyā 'ti upeto khattiya ayam eva vā pāṭho, ṭhitamariya vattîti 21 ṭhitaariya vatti, ariya vatti 22 nāma dasarājadhamma—samkhātam porāṇakarāja vattam, tassa 23 patiṭṭhitattā ṭhitarājadhammo hutvā ti attho, an uppīļapasāsa medinin 24 ti anuppīļam pasāsa 25 medinin ti ayam 80

<sup>1</sup> Bd omits pa. 2 Co2 dū-. 3 Cke Co2 -mā-, Bd narasamudā-. 4 Cke Co2 -mā-, Bd samudā-. 5 so all four MSS. 6 Co ā- corr. to a-, Bd ā-. 7 Bd -miti. 8 Bd -ņe. 9 Bd -li. 10 Cke Co2 -ī, Bdf -i. 11 Bd -ti. 12 Bd thitapariyavutti, Bf tikapariyavutti. 13 Bd samhasa, Bf saha. 14 Cke -nī, Co2 Bd -ni. 15 Bd suņitena. 16 Ck Co2 -ī, Co -i. 17 Cke -ī, Co2 -i. 18 Cke -ī, Co2 -i. 19 Cke Co2 -ā. 20 Bd -ti. 21 Bd -vuttīti. 22 Bd thitaariyavattino. 23 Bd omits tassa. 36 Bd anupilasahasa-. 25 Bd sapāsa.

eva vā pāṭho, suvinītenā¹ 'ti sunayena suṭṭhukāraṇena, dhammenā 'ti dasa-kusalakammapathadhammena, ñāyenā 'ti purimass' ev' etam² vevacanam, u pā-yaso ti upāyakosaliena, nayan ti nayanto rajjam anusāsanto dhammikarājā, nibbāpaye ti imāya paṭipattiyā kāyikacetasikadaratham³ apanento⁴ kāyikacetasikadukkhasamkhubhitam⁵ pi mahājanam mahāmegho saliiena medinim viya nibbāpeyya, tvam pi tath' eva nibbāpehîti dīpento⁶ evam āha.

Satthā Kosalarañño ovādavasena imam dhammadesanam āharitvā jātakam samodhānesi: "Tadā paccekabuddho parinibbuto, Sumangalo Ānando ahosi, rājā aham evā" 'ti. Sumangalajātakam'.

## 5. Gangamālajātaka.

Añgārajātā ti. Idam Satthā Jetavane viharanto uposathakammam ārabbha kathesi. Ekadivasam hi Satthā uposathike upāsake āmantetvā "upāsakā, sādhurūpam vo katam, uposatham upavasantehi dānam nāma dātabbam sīlam rakkhitabbam kodho na kātabbo mettā bhāvetabbā uposathavāso vasitabbo, porānakapanditā hi ekam khandūposathakammam onissāya mahāyasam labhimsū" 'ti vatvā tehi yācito atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente tasmim nagare Suciparivāro<sup>11</sup> nāma seṭṭhi ahosi asītikoṭidhanavibhavo dānādipuññābhirato. Tassa puttadāro <sup>12</sup> pi parijano pi antamaso tasmim ghare vacchakapālakāpi sabbe māsassa cha divase uposatham upavasanti. Tadā Bodhisatto ekasmim daliddakule nibbattitvā bhatim katvā kicchena jīvati. So "bhatim karissāmîti" tassa geham gantvā vanditvā ekamantam ṭhito <sup>13</sup> "kim āgato sîti" vutte "tumhākam ghare bhatiyā kammam <sup>14</sup> karaṇatthan" ti āha. Seṭṭhi "aññesam bhatikānam āgatadivase yeva imasmim gehe kammam karontā sīlam rakkhanti, sīlam rakkhitum sakkontā kammam karothā" 'ti vadati, Bodhisattassa pana sīlarakkhaṇācikkhane 's saññam akatvā

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bd sunitena. <sup>2</sup> Bd pūrimapadasseva. <sup>8</sup> Bd -kadukkham daratham. <sup>4</sup> Bd apassanto. <sup>5</sup> Bd -dukkham-. <sup>6</sup> Bd dassento. <sup>7</sup> Bd adds pana. <sup>8</sup> Bd adds catuttham. <sup>9</sup> Bd -sañ. <sup>10</sup> Bd akhaṇḍ-. <sup>11</sup> Bd sīripa-. <sup>12</sup> Bd -rā. <sup>13</sup> Bd athāsi. <sup>14</sup> Bd kamma. <sup>15</sup> Bd -ne acikkhane.

"sādhu tāta attano bhatim jānitvā kammam karohîti" āha. So tato patthāya subbaco' hutvā uram datvā attano kilamatham agaņetvā tassa sabbakiccāni karoti, pāto va kammantam gantvā sāyam āgacchati. Ath' ekadivasam nægare chanam ghosesum. Mahāsetthi dāsim āmantetvā "ajj" uposathadivase" s gehe kammakarānam pāto va bhattam pacitvā dehi, kālass' eva bhunjitvā uposathikā bhavissantîti" āha. Bodhisatto kālass' eva vutthāya kammantam agamāsi, "ajja uposathiko bhaveyyāsîti" tassa koci nârocesi. Sesakammakarā pāto va bhuñjitvā uposathikā ahesum. Setthi pi saputtadāraparijano 10 uposatham adhitthahi. Sabbe pi uposathikā attano attano vasanatthānam gantvā sīlam āvajjantā nisīdimsu. Bodhisatto sakaladivasam kammam katvā suriyatthagamanavelāya 10 āgato. Ath' assa 11 bhattakārikā hatthadhovanam datvā pātiyā 12 bhattam vaddhetvā upanāmesi. Bodhisatto "aññesu divasesu 15 imāya velāya mahāsaddo hoti, ajja kaham gatā" ti pucchi, "sabbe uposatham samādiyitvā attano 18 vasanatthānāni gatā" ti sutvā'' cintesi: "ettakānam sīlavantānam antare aham eko 🕔 dussīlo hutvā na vasissāmi, idāni uposathangesu adhitthitesu hoti nu kho uposathakammam 15 no" ti so gantvā setthim puc- 20 chi. Atha nam setthi 16 ,,pāto va anadhitthitattā sakalakammam 17 na hoti, upaddhakammam 18 pana hotîti" āha. "ettakam pi hotū" 'ti setthissa santike samādinnasīlo hutvā uposatham adhitthaya attano vasanokasam pavisitva sīlam āvajjanto 19 nipajji. Ath' assa sakaladivasam nirāhāratāya 95 pacchimayāmasamanantare satthakavātā samutthahimsu. Setthinā nānābhesajjāni20 āharitvā "paribhunjā21" 'ti vuccamāno pi "uposatham na bhindissāmi 22, jīvitapariyantikam katvā samā-

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bd suvaco. <sup>2</sup> Bd ajja. <sup>3</sup> Bd -so. <sup>4</sup> Bd uṭhāya. <sup>5</sup> Bd ajj. <sup>6</sup> Bd adds va. <sup>7</sup> Bd -ro saparijano. <sup>8</sup> Bd -hi ti. <sup>9</sup> Bd āvavejjanto. <sup>10</sup> Bd -tthañga-. <sup>11</sup> Bd atha, omitting assa. <sup>19</sup> Bd -yam. <sup>13</sup> Bd repeats a-. <sup>14</sup> Bd adds bodhisatto. <sup>15</sup> Bd adds mama. <sup>16</sup> Bd adds tāta. <sup>17</sup> Bd -lam uposathakammam. <sup>18</sup> Bd uposathaka-. <sup>19</sup> Bd -jjento. <sup>20</sup> Bd nānāvimāni bhe-. <sup>21</sup> Ck -jathā. <sup>22</sup> Bd -mi ti.

diyin" ti āha. Balavavedanā uppajji, aruņuggamanavelāyam 1 satim paccupațthāpetum nâsakkhi. Atha nam "idāni marissasîti" nīharitvā osārake nipajjāpesum. Tasmim khaņe Bārāņasirājā rathavaragato mahantena parivārena nagaram pa-5 dakkhinam karonto tam thanam sampapuni. Bodhisatto tassa sirim oloketvā lobham uppādetvā rajjam patthesi. So cavitvā upaddhuposathakammassa nissandena tassa aggamahesiyā kucchismim' paţisandhim ganhi. Sā laddhagabbhaparihārā dasamāsaccayena puttam vijāyi. Udayakumāro ti 'ssa nāmam 10 akamsu. So vayappatto sabbasippānam nipphattim pāpuņi, jätissarañāņena attano pubbakammam saritvā "appassa kammassa phalam mamêdan "" ti abhikkhanam udanam danam danesi. So pitu accayena rajjam patvâpi attano mahantam sirivibhavam oloketvā tad eva udānam udānesi. Ath' ekadivasam na-15 gare chaņam sajjayimsu. Mahājano kīļāpasuto ahosi. Tadā Bārāņasiyā uttaradvāravāsī eko bhatiko udakabhatim katvā laddham addhamāsakam pākāriţthikāya antare thapetvā 10 tattha udakabhatim'' eva katvā jīvamānāya ekāya kapaņitthiyā saddhim samvāsam kappesi. Sā tam āha: "sāmi nagare chaņo vattati, sace te kiñci atthi mayam pi kīļeyyāmā" 'ti. "Āma atthîti". "Kittakam sāmîti". "Addhamāsako" ti 12. "Kaham so" ti. "Uttaradvāre itthakantare 18 thapito ti ito me dvādasayojanantare ' nidhānam, tava pana hatthe kinci atthîti". "Ama atthîti 15". "Kittakan" ti. "Addhamāsako vā" ti 16. 95 ,,Iti tavâḍḍhamāsako 17 mamâḍḍhamāsako 18 ti māsako 19 hoti, tato ekena kotthäsena mälam ekena kotthäsena gandham ekena e suram gahetvā kīļissāma, gaccha tayā thapitam

<sup>1</sup> Bd -ya. 2 Bd -mma. 3 Bd -imhi. 4 Bd -ppesu. 5 Bd omits attano. 6 Bd appakassa. 7 Bd mama idan. 8 Bd -nā. 9 all four MSS. -si. 10 Bd adds bhati karonto dakkhiṇadvāram patvā. 11 Bd -tikam. 12 Cks Cs2 add aḍḍha-māsam āharā ti. 13 Bd -kabbhantare. 14 Bd dvesatayo-. 15 Cks Cs2 atthi, Bd omits āmaatthīti. 16 Cks Cs2 va, all four MSS. omitting ti. 17 Bd -va aḍḍha-. 18 Bd -ma aḍḍha- 19 Bd adds va. 20 Bd adds koṭhāsena. 21 Bd gacchatha, omitting tayā.

addhamāsakam āharā" 'ti. So "bhariyāya me santikā kathā¹ laddhā" ti haṭṭhatuṭṭho "bhadde, mā cintayi, āharissāmi nan" ti vatvā pakkāmi. Nāgabalo bhatako² cha yojanāni atikkamma majjhantikasamaye vītaccikangārasanthatam² iva uṇham⁴ vāli— kam³ maddanto dhanalobhena haṭṭhatuṭṭho⁴ kāsāvanantakani— s vāsano² kaṇṇe tālapaṇṇam pilandhitvā⁴ etena³ āyogavattena ¹o gītam gāyanto¹¹¹ rājangaṇena pāyāsi. Udayarājā¹² sīhapanjaram vivaritvā ṭhito tam tathā gacchantam disvā "kin nu kho esa evarūpam vātātapam¹³ agaṇetvā haṭṭhatuṭṭho¹⁴ gāyanto gacchati, pucchissāmi nan" ti cintetvā pakkosanatthāya ekam pu— 10 risam pahiṇi. Tena gantvā "rājā tam pakkosatîti" vutte "rājā mayham kim hoti, nāham rājānam jānāmîti" vatvā¹⁵ balakkārena nīto ekamantam aṭṭhāsi. Atha nam rājā pucchanto dve gāthā abhāsi:

- 1. Angārajātā pathavī, kukkuļānugatā 16 mahī, atha gāyasi vattāni, na tam tapati ātapo. 36.
- 2. Uddham tapati ādicco, adho tapati vālukā, atha gāyasi vattāni, na tam tapati ātapo ti. 37.

Tattha añgārajātā ti bho purisa ayam paṭhavī vītaccikangāram viya uṇhajātā<sup>17</sup>, kukkuļān ugatā<sup>18</sup> ti ādittachārikasamkhātena<sup>19</sup> kukkuļena<sup>20</sup> viya 20 uṇhavālikāya<sup>21</sup> anugatā, vattānīti ayogavattāni āropetvā gītam gāyasi.

So rañño katham sutvā tatiyam gātham āha:

. Na mam tapati ātapo<sup>22</sup>, ātappā<sup>23</sup> tapayanti mam, atthā hi<sup>24</sup> vividhā rāja, te<sup>25</sup> tapanti, na ātapo ti. 38.

Tattha ätappä<sup>36</sup> ti vatthukämakilesakämä, purisam hi te ätapanti<sup>37</sup>, tasmä 25 ätappä<sup>26</sup> ti vuttä, atthä hi vividhä ti mahäräja mayham vatthukämakilesa-käme nissäya kattabbä nänäkiccasamkhätä vividhä atthä atthi, te mam tapanti na ätapo ti.

<sup>1</sup> so Cks Cs²; Bd omits kathā. 2 Bd -ti-. 3 Ck -sattha-, Bd -saṇhare. 4 Bd omits na. 5 Bd -lu-. 6 Bd haṭhamahaṭho. 7 Cs² -tantaka-, Bd -rattani-. 8 Cs -tā. 9 Bd ekena. 10 Cs² ayogavantena, Cs āyovagavattena, Bd āyogamattena. 11 Bd bhitam bhāyanto. 12 Bd edds pi. 13 Bd vālukātappam. 14 kāsāva --- tuṭṭho wanting in Ck. 15 Bd adds gacchanto. 16 Cs Cs² Bd -lā-. 17 Bd -hā-. 18 Cs Bd -lā-. 19 Cs ad-, Cs² ādicca-, Bd ādittichārisankhā-. 20 Cs Bd -le-. 21 Bd uṇhāvālu-. 22 Bd ātā-. 23 Bd ātāpā. 24 Bd ni. 25 Bd adds mam. 26 Bd ātapā. 27 Bd atita.

Atha nam rājā "ko nāma te attho" ti pucchi. So āha: "aham deva dakkhinadvāre kapanitthiyā saddhim samvāsam kappayim¹, sā mam 'chanakīļam' sāmi' kīļissāma, atthi te kiñci hatthe' ti pucchi, atha nam aham 'mama nidhanam 5 uttaradvāre pākārantare thapitan' ti avacam', sā 'gaccha tam āhara, ubho pi kīļissāmā' 'ti mam pahiņi, sā me tassā kathā hadayam na vijahati, tam mam anussarantam kāmātapo tapati, ayam me deva attho ti . ,, Atha evarūpam vātātapam aganetvā kin te tussanakāraņam yena gāyanto gacchasîti". 10 "Deva tam nidhānam āharitvā 'tāya saddhim abhiramissāmîti' iminā kāraņena tuttho gāyāmîti". "Kim pana" bho purisa uttaradvāre thapitanidhānam satasahassamattam 10 atthîti". "N' atthi devā" 'ti ". "Tena hi paññāsasahassāni cattālīsa timsa vīsati dasa panca cattāri tayo dve eko kahāpaņo addho 15 pādo cattāro māsakā tayo dve eko māsako" ti pucchi. Sabbam patikkhipitvā "addhamāsako" ti vutte 12 "āma deva, ettakam mayham dhanam', tam āharitvā tāya saddhim abhiramissāmîti gacchāmi, tāya pītiyā tena ' somanassena na mam esa vātātapo tapatîti". Atha nam rājā "bho purisa evarūpe 14 20 ātape tattha mā gami', ahan te addhamāsakam dassāmîti" "Deva tumhākam kathāya thatvā tan ca ganhissāmi 15 itarañ ca 16 na nasessami 17, mama gamanam ahapetva 18 tam pi gahessāmîti 19. ,,Bho puriso nivatta, māsakam 20 te dassāmi, dve māsake ti evam vaddhetvā<sup>21</sup> koṭim koṭisatam aparimitam 25 dhanam dassāmi, nivattā" 'ti 2 vutte pi "deva tam gahetvā itaram pi gaņhissāmi" cceva 38 āha. Tato setthitthānādīhi thanantarehi palobhito yava oparajja 14 tath' eva vatva,,upaddha-

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bd kappesi. <sup>2</sup> Bd chaṇam. <sup>3</sup> Bd omits sā-. <sup>4</sup> Cks Cs² -ca. <sup>5</sup> Bd so in the place of deva. <sup>6</sup> Bd adds avaca. <sup>7</sup> Bd adds nam. <sup>8</sup> Bd adds vā. <sup>9</sup> Bd adds te. <sup>10</sup> Cs satta-, Bd yatthasa-. <sup>11</sup> Bd adds rājā. <sup>12</sup> Ck Cs² vutto. <sup>13</sup> Bd omits tena. <sup>14</sup> Cks -po. <sup>15</sup> Bd -miti. <sup>16</sup> Bd adds dhanam. <sup>17</sup> Bd chaṭṭissāmiti. <sup>18</sup> Cs āha-, Bd āharāpe-. <sup>19</sup> Bd gamissāmiti. <sup>20</sup> Bd nivatthānamhimā-. <sup>21</sup> Bd adds yāva. <sup>22</sup> Ck Cs² dassāmītivattāti, Cs dassāmīnivattāni. <sup>23</sup> Bd itaram gamissāmi iccevam. <sup>24</sup> Bd uparajjam.

rajjam te dassāmi, nivattā'" 'ti vutte sampaticchi. Rājā "gaccha", mama sahāyassa massum kāretvā nahāpetvā alamkaritvā ānetha nan" ti amacce āņāpesi. Āmaccā tathā akamsu. Rājā rajjam dvidhā bhinditvā tassa upaddharajjam dāpesi. So pana tam gahetvâpi "addhamāsakapemena" 5 uttarapassam gato yevā" ti vadanti. So Addhamāsakarājā nāma ahosi. Te samaggā sammodamānā rajjam kārentā ekadivasam uyyanam gamimsu. Tattha kīļitvā Udayarājā Addhamāsakaranno amke sīsam katvā nipajji. Tasmim niddam okkante parivāramanussā kīļānubhavanavasena tattha tattha 10 agamamsu. Addhamāsakarājā "kim me niccakālam upaddharajjena, imam maretvā aham eva rajjam kāressāmîti" khaggam abbahitvā, "paharissāmi nan" ti cintetvā puna "ayam rājā mam daliddam kapaņamanussam attanā samānam katvā mahante issariye patitthāpesi, evarūpam nāma yasadāyakam 15 māretum' mama icchā uppannā, ayuttam vata me katan'o ti satim patilabhitvā khaggam pavesesi. Ath' assa dutiyam pi tatiyam pi tath' eva cittam uppajji. Tato cintesi "idam cittam punappuna uppajjamānam pāpakamme yojeyyā1166 ti so asim bhūmiyam khipitvā rājānam uṭṭhapetvā 17, khamāhi devā" 20 'ti pādesu pati. "Nanu samma 13 tava mam' antare doso n' atthîti". "Atthi mahārāja, aham idam nāma akāsin" ti. "Tena hi" samma khamāmi te, icchanto pana rajjam kārehi, aham uparājā hutvā 15 upatthahissāmîti". So "na me deva rajjen' attho 16, ayam hi tanhā mam apāyesu nibbattāpessati, 25 tava rajjam, tvam 17 eva ganha, aham pabbajissāmi, diṭṭham me 18 kāmassa mūlam 19, ayam hi samkappentassa 20 vaddhati, na

<sup>1</sup> Cks -vatta.
2 Bd gacchatha.
3 Bd kesamussum.
4 Bd -sakameva.
5 Bd -nugamana-.
6 Bd sakalara-.
7 Bd sannayitvā.
8 Bd -dda.
9 Bd māretvā rajjam kārissāmiti.
10 Bd kamman.
11 Bd niyyojeyā.
12 Bd uṭhā-.
13 Bd adds tam.
14 Ck Cs² tena hetu, Cs henanetu.
15 Bd adds tam.
16 Bd -sakameva.
18 Bd diṭham, omitting me.
19 Cks kāmamū-.
20 Bd adds samkappena.

dāni nam ito paṭṭhāya samkappessāmîti" udānam udānento catuttham gātham āha:

- 4. Addasam kāma te mūlam, samkappā kāma jāyasi, na tam samkappayissāmi, evam kāma na hohisîti . 39.
- 5 Tattha evan ti evam mama antare, na hohisîti na uppajjissasîti.

Evañ ca pana vatvā puna kāmesu anuyuttassa mahājanassa dhammam desento pañcamam gātham āha:

- 5. Appâpi kāmā na alam', bahūhi pi na tappati, ahahā. bālalapanā, pativijjhetha jaggato ti. 40.
- Tattha ahahā<sup>10</sup> ti samvegadīpanam, jaggato ti jagganto, idam vuttam hoti: mahārāja imassa mahājanassa appāpi<sup>11</sup> vatthukāmakilesakāmā na alam pariyattā<sup>13</sup> va, bahūhi pi ca tehi na tappat' eva<sup>13</sup>, aho ime mama rūpā mama saddā ti lapanato bālalapanā kāmā, ime vipassanam vaḍḍhetvā bodhapakkhi—yānam <sup>14</sup> dhammānam bhāvanānuyogam anuyutto jagganto kulaputto paṭivijjhetha, pariññāpahānābhisamayehi abhisametvā pajaheyya <sup>15</sup>.

Evam so mahājanassa dhammanı desetvā Udayarājānam rajjam paṭicchāpetvā mahājanam assumukham rudamānam ¹6 pahāya Himavantam pavisitvā pabbajitvā jhānābhiñnam nibbattesi ¹7. Tassa pabbajitakāle Udayarājā tam udānam sakalam katvā udānento chaṭṭham ¹8 gātham āha:

- 6. Appassa kammassa phalam mama-y-idam,
  Udayo ajjhagamā mahattapattam,
  suladdhalābhā vata māṇavassa
  yo pabbaji kāmarāgam pahāyā 'ti. 41.
- Tattha Udayo ti attānam sandhāya vadati, mahattapattan ti mahantabhāvam pattam vipulam issariyam ajjhagamā, māṇavassā 'ti sattassa mayham sahāyassa suladdhalābhā 19 yo 50 kāmarāgam pahāya pabbajito ti adhippāyen' evam āha.

<sup>1</sup> Cs Cs² tadāni, Bd idāni. 2 Bd omits u-. 3 Bd -mam. 4 Bd kāmā. 5 Bd pohi-, Bf hehi. 6 Bd -yuncantassa. 7 Cks Cs² nālam. 8 Bd assātā, Bf āsātā. 9 Bd bala-. 10 Ck angahā, Bd assātā. 11 Bd appakāpi. 12 Cks Cs² -yantā, Bd paripattā. 13 Bd tappateneva. 14 Bd bodhi-. 15 Bd -yyā ti. 16 Bd ro-. 17 Bd nippattetvā vihāsi. 18 Bd chaṭhamam. 19 Bd -bho. 20 Bd so.

Imissā pana gāthāya na koci attham jānāti. Atha nam ekadivasam aggamahesī gāthāy' attham' pucchi. Eko pan' assa Gangamalo nama mangalanahapito, kathesi. so rañño massum karonto pathamam khuraparikammam katvā pacchā saṇḍāsena lomāni gaṇhāti. Rañño² khuraparikammakāle sukham hoti lomaharanakāle dukkham. So pathamam tassa varam dātukāmo hoti, pacchā sīsacchedam akamkhati. Ath' ekadivasam "bhadde amhākam mangalakappako bālo" ti deviyā tam attham ārocetvā "kim pana deva kātum vaṭṭatîti" vutte "pathamam" lomāni gahetvā pacchā khurakamman"" 10 ti āha. Sā kappakam pakkosāpetvā "tāta idāni rañño massukaraņadivase pathamam lomāni gahetvā pacchā khuraparikammam kareyyāsîti, raññā ca 'varam ganhāhîti' vutte 'aññena me deva attho n' atthi, tumhākam udānagāthāyā attham ācikkhathā' ti vadeyyāsi, ahan te bahum dhanam dassāmîti" 15 āha. So "sādhū" 'ti sampaticchitvā massukaraņadivase pathamam sandāsam ganhitvā "kim bhane Gangamāla apubbam te karaņan" ti raññā vutto "deva kappakā nāma apubbam pi karontîti" vatvā pathamam lomāni gahetvā pacchā khuraparikammam akāsi. Rājā "varam ganhā"" 'ti āha. aññena me attho n' atthi 10, udānagāthāya attham kathethā 11111 'ti. Rājā attano daliddakāle katam' kathetum lajjanto "tāta iminā te varena ko attho, aññam gaņhā" 'ti āha. "Etam eva dehi devā" 'ti. So musāvādabhayena "sādhū" 'ti sampațicchitvā Kummāsapindajātake vuttanayena 13 sabbam samvidahāpetvā ratanapallamke nisīditvā "aham Gangamāla purimabhave imasmim yeva nagare" ti sabbam purimakiriyam ācikkhitvā ,,iminā kāraņena upaddhagātham 14, sahāyo pana me pabbajito, aham pamatto hutvā 15 rajjam eva kāremîti iminā

<sup>1</sup> Bd -ya attham. 2 Bd adds ca. 8 Bd -danam. 4 Bd omits a-. 5 Bd mā-laka-. 6 Bd adds saṇḍāsena. 7 Bd -parikamman. 8 Bd deva me. 9 Bd -hāhi. 10 Bd adds tumhākam. 11 Bd karothā. 12 Cs Bd katham, Cs2 katham corr. to katam. 13 Bd -neva. 14 Bd adds vatvā. 15 Bd omits hutvā.

kāraņena pacchāupaddhagātham vadāmîti" udānassa attham ' kathesi. Tam sutvā kappako "upaddhuposathakammena kira rañño ayam sampatti laddhā, kusalam nāma kātabbam, yan nūnâham pabbajitvā attano patittham kāreyyan" ti cintetvā 5 ñātibhogaparivaṭṭaṁ pahāya rājānaṁ pahbajjaṁ anujānāpetvā Himavantam gantvā isipabbajjam pabbajitvā tilakkhanam āropetvā vipassanam vaddhetvā paccekabodhim patvā iddhiyā nibbattapattacīvaradharo Gandhamādanapabbate pañca cha vassāni vasitvā "Bārāņasīrājānam olokessāmîti" ākāsenā-10 gantvā uyyāne mangalasilāya nisīdi. Uyyānapālo sanjānitvā 5 rañño ārocesi: "deva Gangamālo paccekabuddho hutvā ākāsenāgantvā uyyāne nisinno" ti. Rājā sutvā "paccekabuddham vandissāmîti" vegena nikkhami. Rājamātâpi puttena saddhim yeva nikkhami. Rājā uyyānam pavisitvā tam vanditvā eka-15 mantam nisīdi saddhim parisāya. So rannā saddhim patisanthāraii karonto "kim Brahmadatta appamatto si", dhammena rajjam kāresi, dānādīni puññāni karosîti" rājānam kulanāmena ālapitvā patisanthāram karoti. Tam sutvā ranno mātā "ayam hīnajacco malamajjano" nahāpitaputto attānam na jā-20 nāti, mama puttam pathavissaram jātikhattiyam Brahmadattā 'ti nāmenâlapatîti" kujjhitvā sattamam gātham āha:

> 7. Tapasā pajahanti 10 pāpakammain, tapasā nahāpitakumbhakārabhāvam, tapasā abhibhuyya Gangamāla nāmenālapas' ajja Brahmadattā ti. 42.

Tass' attho: ime tāva sattā tapasā attano<sup>11</sup> katena tapoguņena pāpakammam jahanti, kim pan' evam <sup>12</sup> tapasā<sup>13</sup> nahāpitakumbhakārabhāvam pi jahanti yam tvam Gangamāla attano tapasā abhibhuyya mama puttam Brahmadattam nāmenālapasi<sup>14</sup>, patirūpan<sup>15</sup> nu te etan ti.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bd katham. <sup>2</sup> Cks Cs2 -vaddham, Bd -vuttam. <sup>3</sup> Ck Cs2 -sim-. <sup>4</sup> Bd -yam.

<sup>&</sup>lt;sup>5</sup> Bd adds gantvā. <sup>6</sup> Ck Cs<sup>2</sup> Ed rañño, Cs rañño corr. to rañña. <sup>7</sup> Bd siti.

<sup>&</sup>lt;sup>8</sup> Bd -maccano. <sup>9</sup> Bd -khettam. <sup>10</sup> Cks Cs2 jahanti. <sup>11</sup> Bd -nā. <sup>12</sup> Bd panete.

<sup>13</sup> Bd omits tapasā. 14 Bd -sīti. 15 Bd -pam.

15

Rājā mātaram vāretvā paccekabuddhassa guņam pakāsento aṭṭhamam gātham āha:

s. Sandiṭṭhikam eva¹ passatha khantisoracciyassa² yo² yipāko, yo⁴ sabbajanassa vanditā ahū⁵ taṁ vandāma sarājikā samaccā ti. 43.

Tattha khantisoracciyassä 'ti adhiväsanakhantiya ca soraccassa ca, vandāmā 'ti tam idāni mayam sarājikā samaccā sabbe vandāma, passatha amma khantisoraccānam vipākan ti.

Rañā mātari vāritāya sesamahājano uṭṭhahitvā "ayuttam 10 tāva" evarūpassa hīnajaccassa tumhe nāmenālapitun" ti āha. Rājā mahājanam" paṭibāhitvā tassa guṇakatham 10 kathetum osānagātham āha:

9. Mā kiñci avacuttha Gangamālam muninam 11 monapathesu sikkhamānam, eso hi atarī 12 aṇṇavam yam taritvā vicaranti 13 vītasokā ti. 44.

Tattha muninan<sup>14</sup> ti agarikanagarikasekkhasekkhapaccekamunisu pacce-kamunim, monapathesu sikkhamanan ti pubbabhagapatipadabodhapakkhiya-dhammasamkhatesu<sup>15</sup> monapathesu sikkhamanam, annavan ti samsara- 20 samuddam <sup>16</sup>.

Evam 17 vatvā rājā paccekabuddham vanditvā "bhante mayham mātu khamathā" 'ti āha. "Khamāma 's mahārājā" 'ti. Rājaparisâpi 19 nam khamāpesi. Rājā attānam nissāya vasanatthāya paṭiññam yāci. Paccekabuddho pana adatvā sarājikāya parisāya passantiyā va ākāse ṭhatvā rañño ovādam datvā Gandhamādanam eva gato.

<sup>1</sup> Bdf add amma. 2 Bdf -raccassa. 3 Cs so. 4 Bdf so. 5 Bd āhu. 6 Bd -raccasā. 7 Cks Cs omit khānti. 8 Bd tedeva. 9 Bd adds pi. 10 Bd guṇaṁ. 11 Cks -nī-. 12 Ck Cs Bd -ri, Bf atthari. 18 Cks Cs vitaranti, Bd civaranti, Bf picaranti. 14 Ck Cs munin, Bd muninan. 15 Bd -padāya tisu sikhāsu sattatisa bodhipakkhi. 16 Bd -ramahāsa-. 17 Bd evañca pana. 18 Bd -mi. 19 Bd omits pi.

Satthā imam desanam āharitvā "evam upāsakā uposathavāso nāma vasitabbayuttako" ti vatvā jātakam samodhānesi. "Tadā paccekabuddho parinibbāyi, Aḍḍhamāsakarājā Ānando ahosi, mahesī Rāhulamātā, Udayarājā pana aham evā" 'ti. Gangamālajātakam'.

#### 6. Cetiyajātaka.

Dhammo have hato hantîti. Idam Satthā Jetavane viharanto Devadattassa pathavipavesanam ārabbha kathesi. Tasmim's hi divase's dhammasabhāyam katham samuṭṭhāpesum: "āvuso Devadatto musāvādam katvā paṭhavim paviṭṭho Avīci-parāyano jāto's ti. Satthā āgantvā "kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinnā's ti pucchitvā "imāya nāmā" 'ti vutte "na bhikkave idān' eva pubbe pi paṭhavim paviṭṭho yevā" 'ti vatvā' atītam āhari:

Atīte paṭhamakappe Mahāsammato nāma rājā asam-kheyyāyuko hosi. Tassa putto Rojo nāma, Rojassa Vararojo nāma, tassa Kalyāņo nāma, Kalyāņassa Varakalyāņo nāma, Varakalyāņassa Uposatho nāma, Uposathassa Mandhātā nāma, Mandhātussa Varamandhātā nāma, tassa uputto Caro nāma, Carassa uputto Upacaro nāma hosi nāma, Carassa uputto Upacaro nāma ahosi nāma, Carassa va nāmam. So Cetiyaraṭṭhe Sotthivatinagare najjam kāresi, catūhi iddhīhi samannāgato ahosi: uparicaro hoti ākāsagāmī, cattāro nam devaputtā catusu pi disāsu khaggahatthā rakkhanti, kāyato candanagandho vāyati, mukhato uppalagandho. Tassa Kapilo hāma brāhmaņo purohito ahosi. Kapilabrāhmaņassa pana kaniṭṭho Korakalambo nāma raññā saddhim ekācariyakule uggahitasippo bālasahāyo . Tassa kumārakāle yeva "aham rajjam patvā

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bd dhammade-. <sup>2</sup> Bd evañca. <sup>3</sup> Bd ahosi rañño mātā mahāmāyā aggamahesi, Cks Cs² mahesi. <sup>4</sup> Bd adds pañcamam. <sup>5</sup> Bd -ñ. <sup>6</sup> Bd adds bhikkhu. <sup>7</sup> na bhikkhave - - - vatvā wanting in Cks Cs². <sup>8</sup> Bd -yv. <sup>9</sup> Bd tassa putto in the place of ro-. <sup>10</sup> Bd adds putto, <sup>11</sup> Ck omits Uposatho nāma. <sup>12</sup> Bd uposathassa putto varauposatho nāma varauposathassa putto mantatā nāma. <sup>13</sup> Bd -tassā putto. <sup>14</sup> Bd varamandhassa. <sup>15</sup> Bd varo. <sup>16</sup> Bd varassa. <sup>17</sup> Bd -varo. <sup>18</sup> Bd omits ahosi. <sup>19</sup> Bd uparivaro. Cfr. Ind. Stud. <sup>5</sup> Bd. p. 415, Dīpavamsa p. 2ti, Milindap. p. 202. <sup>20</sup> Bd sāvatthiyana-. <sup>21</sup> Bd rājiddhihi. <sup>22</sup> Bd uparivaro. <sup>23</sup> Bd omits nam. <sup>24</sup> Bd omits pi. <sup>25</sup> Bd kappi-. <sup>26</sup> Bd adds so.

tuyham purohitatthanam dassamîti" patijani. So rajjam patvâpi pitu purohitam Kapilabrāhmaņam' purohitatthānato cāvetum nâsakkhi. Purohite pana attano upatthānam āgacchante tasmim gāravena apacitākāram dasseti. Brāhmaņo tam sallakkhetvā "rajjam nāma samavayehi saddhim supari- 5 hāram hoti, aham rājānam āpucchitvā pabbajissāmîti" cintetvā "deva aham mahallako, gehe kumāro" atthi, tam purohitam karohi, aham pabbajissāmîti" rājānam anujānāpetvā puttam purohitațțhane țhapapetva rajuyyanam pavisitva isipabbajjam pabbajitvā jhānābhiñnam nibbattetvā puttam upa- 10 nissāya<sup>8</sup> tatth' eva vāsam kappesi. Korakalambako "ayam pabbajanto mayham thanantaram na dapesîti bhatari aghatam bandhitvā ekadivasam sukhakathāsamaye 11 raññā 12 "Korakalambaka tvam 18 purohitatthānam na karosîti" vutte "āma deva na karomi14, bhātā me kāretîti" āha. "Nanu te bhātā 15 pabbajito" ti. "Āma pabbajito, thānantaram pana puttassa dāpesîti". "Tena hi tvam kārehîti". "Deva paveņiyā 15 āgatam thānantaram 16 bhātaram apanetvā na sakkā mayā kātun 1766 ti. "Evam sante aham 18 tam mahallakam katvā itaram 19 te kanițtham karissāmîti". "Katham devā" 'ti. "Musāvādam 90 katvā" ti. "Kim deva na jānātha yathā mama bhātā mahantena abbhutadhammena samannāgato vijjādharo, so abhūtena 30 tumhe vancessati, cattaro devaputte antarahite viya karissati, kāyato ca mukhato ca gandham 21 duggandham viya karissati, tumhe ākāsā otāretvā bhūmiyam thite" viya karissati, tumhe 25 pathavim pavisantā viya bhavissatha, tadā tumhākam kathāya patitthatum na sakkhissatha" 'ti. "Tvam evam sañnam mā kari, aham kātum sakkhissāmîti. "Kadā karissatha devā" 'ti.

<sup>1</sup> Bd kappi-. 2 Bd -si. 3 Bd rājā. 4 Bd sukhapa-. 5 Bd sobhati. 6 Bd -rako. 7 Bd thapetvā. 6 Bd nissāya. 9 Bd pi na. 10 Bd omits na. 11 Bd sukhagatāya sa-. 12 Bd rañño. 13 Bd titam corr. to kitam. 14 Bd -miti kasmā. 15 Ck pameņiyā, Cs pameniya, Bd pacceņiyā. 16 Bd adds mama. 17 Bd kāretun. 18 Cks ahan. 19 Bd āratam. 20 Bd abbhutadammena. 21 Bd sugan-. 22 Cks -to, Bd thitāya.

"Ito sattame divase" ti. Sā kathā sakalanagare pākatā ahosi. "Rājā kira musāvādam katvā mahallakam khuddakam karissati<sup>2</sup>, thānantaram khuddakassa dāpessati, kīdiso nu kho musāvādo nāma, kim nīlako udāhu pītakādisu aññataro vaņņo" 5 ti evam mahājanassa parivitakko udapādi. Tadā kira lokassa saccavādikālo, musāvādo nāma evarūpo ti pi na jānanti. Purohitaputto pi tam katham sutvā pitu kathesi: "tāta rājā kira musāvādam katvā tumhe khuddake katvā amhākam thānantaram mama petteyyassa dassatîti". "Tāta rājā musā-10 vādam katvāpi amhākam thānantaram haritum na sakkhissati, kataradivasam pana karissatîti". "Ito kira sattame divase" ti. "Tena hi tadā mayham āroceyyāsîti". Sattame divase mahājano "musāvādam passāmā" 'ti rājangaņe sannipatitvā mañcātimañce bandhi'. Kumāro gantvā pitu ārocesi. 15 Rājā alamkatapatiyatto nikkhamitvā mahājanamajjhe rājangaņe ākāse atthāsi. Tāpaso ākāsenâgantvā aranno purato nisīdanacammam attharitvā ākāse pallamkena nisīditvā "saccam kira tvam mahārāja musāvādam katvā khuddakam mahallakam katvā tassa thanantaram datukāmo sîti "". "Āma ācariya 20 evam me katan 10 " ti. Atha nam so ovadanto "mahārāja musāvādo nāma bhāriyo guņaparidhamsako, catusu apāyesu nibbattāpeti, rājā nāma musāvādam 11 karonto dhammam hanti 12, so dhammam hanitvā sayam eva hannatîti 13 " vatvā 14 paṭhamam gātham āha:

1. Dhammo have hato 15 hanti, nâhato hanti kañcinam, tasmā hi dhammam na hane 16 mā tam 17 dhammo hato hanîti. 45.

<sup>1</sup> Bd adds karissati. 2 Bd adds khuddakam mahallakam karissati. 3 Bd omits nā-. 4 Bd adds santikam gantvā. 5 Bd cūļapitussa. 6 Bd -tīti. 7 Bd bandhitvā athasum tam. 6 Bd -na gantvā. 9 Ck Cs² -si. 10 Bd kathitan. 11 katvā khudda - - vādam wanting in Cs. 12 Bd hanati. 18 Ck Cs² saūña-, Bd hanata. 14 Bd omits vatvā. 15 Bd pāto. 16 Bd hanatha. 17 Bdf tvam.

Tattha dhammo ti jetthāpacāyanadhammo adhippeto 1.

Atha nam uttarim pi ovadanto "sace mahārāja musāvādam karissasi catasso" iddhiyo antaradhāyissantîti" vatvā dutiyam gātham āha:

2. Alikam bhāsamānassa apakkamanti devatā, pūtikan ca mukham vāti saggatthānā ca dhamsati yo jānam pucchito panham annathā nam viyākare ti. 46.

Tattha apakkamanti devatā ki mahārāja sace alikam bhaņissasi cattāro devaputtā ārakkham chaddetvā antaradhāyissantīti adhippāyena vadati, 10 pūtikanca mukhan ti mukhan ca te kāyo ca ubho pūtigandham vāyissantīti sandhāyāha, saggaṭṭhānā ca dhamsatīti ākāsato bhassitvā paṭhavim pavisissatīti dīpento evam āha.

Tam sutvā rājā bhīto Korakalambakam olokesi. Atha nam so "mā bhāyi mahārāja, nanu mayā pathamam eva tum— 13 hākam etam kathitan" ti ādim āha. Rājā Kapilassa vacanam sutvā attano katham eva purato karonto "tvam si li bhante kaniṭṭho, jeṭṭho Korakalambako li ti āha. Ath assa saha musāvādena cattāro devaputtā "tādisassa musāvādino ārakham na gaṇhissāmā" 'ti khagge pādamūle chaḍḍetvā 20 antaradhāyimsu, mukham bhinnakukkuṭaṇḍam li viya kāyo vivaṭavaccakuṭī viya duggandham vāyi, ākāsato bhassitvā paṭhaviyam patiṭṭhahîti catasso iddhiyo parihāyimsu lī. Atha nam mahāpurohito "mā bhāyi mahārāja, sace saccam bhanissasi sabbam te paṭipākatikam la karissāmîti" vatvā tatiyam 25 gātham āha:

s. Sace hi saccam bhanasi hohi rāja yathā pure, musā ce 19 bhāsase rāja bhūmiyam tiṭṭha 20 Cetiyā 'ti. 47.

<sup>1</sup> Bd idhādhipeto. 2 Bd adds te. 3 Ck Cs2 -nañ, Cs -na, Bf sakaṭhānaṁ. 4 Ck Cs2 janaṁ, Cs janaṁ corr. to jānaṁ. 5 Bd vāyissatīti taṁ. 6 Ck Cs2 -nañ, Cs -naṁ 7 Bd pavīsatīti. 6 Bd kappī-. 8 Bd sutvāpi anādayitvā. 10 Bd attanā katithaṁ. 11 Bd pi. 12 Bd Kor - jeṭho. 13 Bd mudaṁ. 14 Ck -kkuṇḍaṁ, Bd bhinnaṁ kukkuṭakkhiputi. 13 Bd adds ca. 16 Bd -hi. 17 Bd parivāhāyisu. 18 Bd sabbete pakatikaṁ. 19 Cks Cs2 cete. 20 Bd pati-.

Tattha bhūmiyam tiṭṭhā¹ 'ti bhūmiyam yeva patiṭṭha, puna ākāsam lamghitum na² sakkhissasīti attho.

So "passa mahārāja, paṭhamaṁ musāvāden' eva te catasso iddhiyo antarahitā, sallakkhehi', idāni pi sakkā patipākatikaṁ kātun" ti vutte" pi "evaṁ katvā tumhe maṁ vañcetukāmā" ti dutiyam pi musā bhaṇitvā yāva gopphakā paṭhaviṁ pāvisi. Atha naṁ puna pi brāhmaṇo "sallakkhehi mahārājā"" 'ti vatvā 'o catutthaṁ gātham āha:

4. Akāle vassatī<sup>11</sup> tassa kāle tassa na vassati yo jānam pucchito panham annathā nam viyākare ti. 48.

Tattha tassā 'ti yo jānanto pucchitapañham' <sup>12</sup> musāvādam katvā añnathā vyākaroti <sup>13</sup> tassa rañno vijite devo yuttakāle avassitvā akāle vassatīti attho.

Atha nam [puna pi "musāvādaphalena" yāva gopphakā" pathavim pavittho sallakkhehi mahārājā" 'ti vatvā pancamam gātham āha:

- 5. Sace hi saccam bhanasi hohi rāja yathā pure,
  musā ce bhāsase rāja bhūmim 15 pavisa Cetiyā 'ti. 49.
  So tatiyam pi "tvam si bhante 16 kaniṭṭho, jeṭṭho Korakalam-bako" ti musāvādam eva katvā yāva jannukā 17 paṭhavim pā20 visi. Atha nam "puna pi sallakkhehi mahārājā" 'ti
  - e. Jivhā tassa dvidhā 16 hoti uragassêva disampati yo jānam pucchito panham annathā nam viyākare. 50.
  - 7. Sace hi saccam bhanasi hohi rāja yathā pure, musā ce bhāsase rāja bhiyyo pavisa Cetiyā 'ti 51.
- <sup>25</sup> imā dve gāthā vatvā "idāni pi sakkā paṭipākatikam <sup>19</sup> kātun" ti āha. Rājā tassa vacanam <sup>20</sup> anādiyanto "tvam si <sup>21</sup> bhante kaniṭṭho, jeṭṭho Korakalambako" ti catuttham pi musāvādam

<sup>1</sup> Bd pati-. 2 Rd alanghitum. 8 Bd adds mahārāja. 6 Bd omiţs pati. 5 Ck Cs2 -o. 6 Bd aka-. 7 Rd musāvādam. 8 ali four MSS. goppa-. 9 Bd adds idāni pi sakkā pākatikam kātun. 10 Bd omits vatvā. 11 Cs Cs2 Bdf -ti. 12 Rd -tamp-. 18 Bd annamthā nam karoti. 14 Bd -balena. 15 Ck Cs2 -iyam, Bd bhumi, Bf bhiyyo. 16 Bd omits si bhante. 17 Cs jannu- corr. to jannu-. 18 Cks Cs2 duvidhā. 19 Bd omits paţi 20 Bd adds sutvāpi. 21 Bd pi.

15

25

30

katvā yāva katito pathavim pāvisi. Atha nam brāhmaņo "sallakkhehi mahārāja" 'ti vatvā puna dve gāthā abhāsi:

- s. Jivhā tassa na bhavati macchassêva disampati yo jānam pucchito panham annathā nam viyākare. 52.
- 9. Sace hi saccam bhanasi hohi rāja yathā pure, musā ce bhāsase rāja bhiyyo pavisa Cetiyā 'ti. 53.

Tattha macchassevā 'ti nibbattanibbattaṭṭhāne musāvādino macchassa viya kathanasamatthā jivhā na hoti, mūgo va hotîti attho 1.

So pañcamam pi²,,tvaṁ si³ bhante kaniṭṭho, jeṭṭho Kora-kalambako⁴" ti musāvādaṁ katvā yāva nābhito paṭhaviṁ pā- 10 visi. Atha naṁ brāhmaṇo "puna pi sallakkhehi mahārājā" 'ti vatvā dve gāthā abhāsi:

- 10. Thiyo tassa pajāyanti na pumā jāyare kule yo jānam pucchito panham annathā nam viyākare. 54.
- nusă ce bhāsase rāja bhiyyo pavisa Cetiyā 'ti. 55.

Tatthā thiyo ti nibbattanibbattațțhāne musāvādissa dhītaro vajā jāyanti, puttā na jāyantiti attho.

Rājā anādiyitvā chaṭṭham pi tath eva musā bhaṇitvā yāva thanā paṭhavim pāvisi. Puna pi brāhmaṇo ,,sallakkhehi 20 mahārājā 'ti vatvā dve gāthā abhāsi:

- 12. Puttā tassa na bhavanti pakkamanti disodisam yo jānam pucchito panham annathā nam viyākare. 56.
- 18. Sace hi saccam bhanasi hohi rāja yathā pure, musā ce bhāsase rāja bhiyyo pavisa Cetiyā 'ti. 57.

Tattha pakkamantīti sace musāvādissa puttā honti mātāpitunnam anupakārā hutvā palāyantīti attho.

So pāpamittasamsaggadosena tassa vacanam anādiyitvā sattamam pi tath' eva o akāsi, ath' assa paṭhavī vivaram adāsi, Avīcito jālā uṭṭhahitvā gaṇhi.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Cks Cs2 omit attho. <sup>2</sup> Bd -mam, omitting pi. <sup>3</sup> Bd pi. <sup>4</sup> Cks Cs2 Kor - - jettho.

<sup>&</sup>lt;sup>5</sup> Bd pa, Ck omits va. <sup>6</sup> Bd adds tassa vacanam. <sup>7</sup> Bd athamam, omitting pi.

<sup>&</sup>lt;sup>8</sup> Bd atha nam pu-. <sup>9</sup> Bd adds pana. <sup>10</sup> Bd tattheva musāvādam.

- 14. Sa rājā isinā satto antalikkhecaro pure pāvekkhi pathavim c'eso hīnatto patva pariyāyam. 58.
- 15. Tasmā hi chandāgamanam na-ppasamsanti paņditā, (= vol. II  $\frac{172}{20}$ .) adutthacitto bhāseyya giram saccūpasamhitan ti 59.
- 5 imā dve abhisambuddhagathā honti.

Tattha sa rājā ti bhikkhave so rājā Cetiyo pubbe antalikkhe caro hutvā pacchā isinā abhisatto 4 parihīnabhāvo hutvā patva pariyāyam 5 attano kāla-pariyāyam patvā paṭhavim pāvisīti attho, tasmā ti yasmā Cetiyarājā chandā-gamanena Avīci-parāyano jāto tasmā aduṭṭhacitto ti chandādīhi adūsitacitto hutvā saccam eva bhāseyyā 'ti.

Mahājano "Cetiyarājā isim akkositvā musāvādam katvā Avīcim pavittho" ti bhayappatto ahosi. Rañño pañca puttā āgantvā ,,amhākam avassayo hohîti" vadimsu. Brāhmaņo ,,tāta, tumhākam pitā dhammam nāsetvā musāvādam katvā isim 15 akkositvā Avīci-paṭipanno , dhammo nām' esa hato hanati , tumbehi na sakkā idha vasitun" ti vatvā? sabbajeţţham 10, ehi tvam tāta, pācīnadvārena nikkhamitvā ujukam gacchanto sabbasetam sattappatițthitam hatthiratanam passissasi11, tāya saññāya tattha nagaram māpetvā vasa, tam nagaram Hatthi-20 puram nāma bhavissatîti" āha. Dutiyam amantetva "tvam tāta dakkhiņadvārena nikkhamitvā ujukam eva 12 gacchanto sabbasetam assaratanam passissasi, taya sannaya tattha nagaram māpetvā vasa, tam nagaram Assapuram nāma bhavissatîti" āha. Tatiyam āmantetvā "tvam tāta pacchimadvārena 25 nikkhamitvā ujukam 13 gacchanto kesarasīham passissasi, tāya saññaya tattha nagaram mapetva vasa, tam nagaram Sīhapuram nāma bhavissatîti" āha. Catuttham āmantetvā "tvam tāta uttaradvārena nikkhamitvā ujukam yeva¹⁴ gacchanto sabbaratanamayam cakkapanjaram 15 passissasi, tāya sannāya

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bd iminā patto. <sup>2</sup> Bdf jacco. <sup>3</sup> Ck hinanto, Cs<sup>2</sup> hananto, Bd hinattho, Bf hinattho. <sup>4</sup> Cks Cs<sup>2</sup> -sitto, Bd iminā atipattho. <sup>5</sup> Bd -yanti. <sup>6</sup> Bd adds brahmanassa pādesu patitvā. <sup>7</sup> Bd -upapanno. <sup>8</sup> Cs Cs<sup>2</sup> hanti. <sup>9</sup> Bd adds tesu. <sup>10</sup> Bd -jethakam <sup>11</sup> Cks -ti, Bd pavīsasi. <sup>12</sup> Ck adds gaccha. <sup>13</sup> Cks Cs<sup>2</sup> add gaccha. <sup>14</sup> Bd -kameva. <sup>15</sup> Bd pañcacakkam.

tattha nagaram māpetvā vasa, tam nagaram Uttarapancālam nāma bhavissatîti" āha. Pancamam āmantetvā "tāta tayā imasmim thāne vasitum na sakkā, imasmim nagare mahāthūpam katvā nikkhamitvā pacchimauttarāya disāya ujukam gaccha, gacchanto dve pabbate annamannam paharitvā daddarā ti saddam karonte passissasi, tāya sannāya tattha nagaram māpetvā vasa tam nagaram Daddarapuram nāma bhavissatīti" āha. Te panca pi janā tāya sannāya gantvā tasmim thāne nagarāni māpetvā vasimsu.

Satthā imam desanam aharitvā "na bhikkhave idān' eva pubbe 10 pi Devadatto musāvādam katvā paṭhavim paviṭṭho" ti vatvā jātakam samodhānesi: "Tadā Cetiyarājā Devadatto ahosi, Kapilabrāhmaņo aham evā" 'ti. Cetiyajātakam'.

# 7. Indriyajātaka.

Yo indriyānan ti. Idam Satthā Jetavane viharanto pu- 15 rāṇadutiyikapalobhanam 11 ārabbha kathesi. Sāvatthiyam kir eko kulaputto Satthu dhammadesanam sutvā "na sakkā agāramajjhe vasantena ekantaparipuṇṇam ekantaparisuddham brahmacariyam caritum, niyyānike sāsane 12 pabbajitvā dukkhass antam karissāmîti gharavibhavam puttadārassa niyyādetvā 12 Satthāram pabbajjam 14 yāci. 20 Satthāpi 'ssa pabbajjam dāpesi. Tassācariyupajjhāyehi 15 saddhim piṇḍāya carato 16 navakattā 17 c' eva bhikkhūnam bahubhāvena ca kulaghare vā āsanasālāya vā āsanam na pāpuṇāti 18, samghanavakakoṭiyam 19 pīṭham 20 vā phalakam vā 21 pāpuṇāti, āhāro 22 pi uļumkapiṭṭhena 22 ghaṭṭitā 24, bhinnasitthakayāgum 25 vā pūtisukkhakhajjam 27 25 vā jhāmasukkhamkuro vā pāpuṇāti, yāpanapamāṇam na hoti 28. So

<sup>1</sup> Bd -mutta-. 2 Bd -kameva gacchanto. 3 Bd repeats pa-. 4 Bd -rasaddam.
5 Bd vasi. 6 Cks Cs2 daddapu-. 7 Bd omits pi. 8 Bd dhammade. 9 Bd kappīlabrahmaņo pana. 10 Bd adds chathamam. 11 Ck -dū-. 12 Bd buddhasā-.
13 Bd adds nikkhamitvā. 14 Cks omit pab-. 15 Bd tassa āc. 16 Bd caranto.
17 Cs navakkattā. 18 Cks Cs2 pāpuņantam in the place of na pāpuņāti. 19
Bd -kānam ko-. 20 Bd pithikam. 21 Bd omits vā pha - vā. 22 Bd -re. 23
Bd ujuka-. 24 so all four MSS. instead of -to? 25 Bd -sitthaka kancikam vā yāgum. 26 Bd adds pāpuņāti. 27 Bd omits pūti. 28 Bd yāpanappakam hoti.

attanā laddham gahetvā purāņadutiyikāya santikam gacchati, ath assa sā pattam gahetvā vanditvā pattato bhattam haritvā susampāditāni yāgubhattasūpavyanjanāni deti, mahallako rasatanhāya bajjhitvā purāņadutiyikam 1 jahitum na sakkoti. Sā cintesi: "baddho nu kho 5 no ti vīmamsissāmi nan" ti. Ath' ekadivasam janapadamanussam setamattikāya nahāpetvā gehe nisīdāpetvā anne pi 'ssa katipaye' manusse <sup>4</sup> ānāpetvā <sup>5</sup> thokam <sup>6</sup> pānabhojanam dāpesi. Te khādantā bhunjanta nisidimsu. Gehadvare cakkesu gone bandhapetva ekam sakațam pi thapapesi. Sayam pana pitthigabbhe nisiditva puve paci. 10 Mahallako āgantvā dvāre atthāsi. Tam disvā eko mahallakapuriso "ayye eko thero dvāre thito" ti āha. "Vanditvā aticchāpehîti 10". "Aticchatha bhante" ti punappuna kathetvapi tam anagacchantam 11 disvā "ayye thero na gacchatîti" āha. Sā āgantvā sānikam ukkhipitvā oloketvā 13 ,,aho mama 12 dārakapitā" ti vatvā nikkhamitvā van-15 ditvā pattam gahetvā geham pavesetvā bhojetvā bhojanapariyosāne vanditvā "bhante tumhe idh' eva parinibbāyatha, mayam ettakam kālami 14 annam kulam na ganhimha 15, assāmike pana ghare gharavāso na santhāti, mayam aññam kulam ganhāma, dūram janapadam gacchissāma, tumhe appamattā hotha, sace me doso atthi khamathā" 20 'ti āha. Mahallakassa hadayaphālanakālo viya ahosi. Atha nam "aham tam jahitum na sakkomi, mā gaccha vibbhamissāmi, asukatthāne 16 sātakam pesehi, pattacīvaram paticchāpetvā āgacchissāmîti" āha. Sā "sādhū" 'ti sampaticchi. Mahallako vihāram gantvā ācariyupajjhāye pattacīvaram paticchāpento "kasmā 17 evam karosîti" 25 vutte "purāņadutiyikam i jahitum na sakkomi, vibbhamissāmîti" āha. Atha nam te anicchantam neva Satthu santikam netvā ..kim bhikkhave imam auicchantam neva anayittha" 'ti vutte "bhante ayam ukkanthitvā vibbhamitukāmo" ti vadimsu. Atha nam Satthā "saccam kira tvam 18 ukkanthito" ti pucchitva "saccan 19 bhante" ti "ko tam 30 ukkanthāpetîti", purānadutiyikā¹ bhante" ti vutte, bhikkhu 20 sā itthi tuyham anatthakārikā, pubbe 21 tvam etam 22 nissāya catuhi 28 jhānehi parihīno mahādukkham patvā mam nissāya tamhā dukkhā muccitvā nattham 24 jhanam patilabhîti" vatva atītam ahari:

<sup>1</sup> Ck Cs² -dū-. 2 Bđ niha-. 3 Bđ katiye. 4 Bđ parivārama-. 5 Cs ānā- corr. to āṇā-, Bđ āṇā-. 6 Bđ repeats tho-. 7 Cks Cs² bhojantā, Bđ bhuñjanti. 8 Bđ athā sam sutvā. 9 Bđ mahāthero. 10 Cks Cs² -petīti. 11 Cks Cs² āg-. 12 Bđ -kento. 13 Bđ ambho amhākam. 14 Bđ etthake kāle. 15 Bđ gaṇhāma. 16 Bđ adds me. 17 Bđ adds āvuso. 18 Bđ adds bhikkhu. 19 Bđ āma. 20 Bđ adds idāneva. 21 Bđ adds pi. 22 Bđ tam. 23 so all four MSS. 24 Bđ naṭha.

Atīte Bārāņasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto tassa purohitam paticca tassa brāhmaņiyā kucchismim i nibbatti. Jātadivase c'assa sakalanagare āvudhāni pajjalimsu, ten' assa Jotipālakumāro ti nāmam karimsu. So vayappatto Takkasilāya sabbasippāni uggaņhitvā rañno 5 sippam dassetvā issariyam pahāya kanci ajānāpetvā aggadvārena nikkhamitvā arannam pavisitvā Sakkadattiye Kavitthakaassame isipabbajjam pabbajitvā jhānābhinnam nibbattesi. Tam tattha vasantam anekāni isisatāni parivāresum. Mahāsamāgamo ahosi, satta antevāsikajetthakā ahesum. Tesu 10 Sālissaro nāma isi Kavitthakassamā nikkhamitvā Suratthajanapade <sup>7</sup> Sātodikānāmanadiyā <sup>8</sup> tīre anekasahassaisiparivāro Mendissaro nāma isi Pajakarañño o vijite Lambacūļakam 18 nāma nigamam nissāya anekasahassaisiparivāro vasi. Pabbato nāma isi ekam atavijanapadam is nissāya anekasahassa- 15 isiparivāro vasi. Kāļadevalo nāma isi Avantī-dakkhiņāpathe ekam ghanaselam 14 nissāya anekasahassaisiparivāro 15 vasi. Kisavaccho nāma isi ekako va Dandakiranno Kumbhavatīnagaram nissāya uyyāne vasi. Anusissatāpaso 16 pana Bodhisattass' upatthāko 17 tassa santike 18 vasi. Nārado nāma isi 20 Kāļadevalassa kanittho Majjhimapadese 19 Aranjaragirimhi 20 pabbatajālantare ekako va ekasmim guhālene 21 vasi. Arañjaragirito" pana" avidūre eko ākiņņamanusso nigamo atthi. Tesam antare mahatī22 nadī, tam nadim bahū manussā otaranti<sup>26</sup>, uttamarūpadharā vaņņadāsiyo pi purise palobhiya- 25 mānā<sup>26</sup> tassā nadiyā tīre nisīdanti. Nāradatāpaso tāsu ekam disvā patibaddhacitto hutvā jhānam antaradhāpetvā nirāhāro

<sup>1</sup> Bd -imhi. 2 Bd -yam. 3 Bd kiñci. 4 Bd kapitha-. 5 Bd tattha. 6 Cks Cs² kaviṭṭhakasmā, Bd kam assamā, Bs sakaassamā. 7 Bd puraṭhimaja-. 8 Bd sātā-gitānāma-. 9 Cs Cs² meṭṭhi-. 10 Bd pañcalarañño. 11 Cks Cs² -to. 12 Bd kalampaculakam. 18 Bd aṭṭavi-. 14 Bd ekagghalaselam. 15 Cks Cs² neka-. 16 Bd anupiyatā-. 17 Bd -ttassa upa-. 18 Bd tassantike, Cks Cs² omit tassa. 19 Bd majjhimadese. 20 Bd añcanigi-. 21 Cs² -ne. 22 Ck Cs² -no, Bd arañcarā-gīriņo. 28 Bd nāma. 24 Bd mahā. 25 Bd osarantā. 26 so ali four MSS. instead of palobha-?

parisussanto kilesavasam gantvā sattāham' nipajji. Ath' assa bhātā Kāļadevalo āvajjanto tam kāranam natvā ākāsenagantvā leņam' pāvisi. Nārado tam disvā "kasmā bhavam agato" 'ti. "Bhavam akallako ti bhavantam patijaggitum agato 'mhîti". 5 Atha nam so "avatthukam bhavam kathesi, alikam tucchakam kathesîti " musāvādena niggaņhi. So "na tam pahātum vațțatîti" Sālissaram ānesi Mendissaram ānesi Pabbatissaram \* Itaro pi te tayo musāvādena niggaņhi. ānesi. Kāladevalo "Sarabhangasattharam anessamîti" akasena gantva tam anesi. 10 So āgantva 10 tam disvā "indriyavasam gato" ti ñatvā "kacci si 11 Nārada indriyānam vasam gato" ti pucchitvā itarena katham 12 sutvā va utthāya vanditvā "āma ācariyā" 'ti vutte "Nārada indriyavasam gatā nāma imasmim attabhāve sussantā 18 dukkham anubhavitvā dutiyattabhāve 14 niraye nib-15 battantîti" vatvā pathamam gātham āha:

1. Yo indriyānam kāmena vasam Nārada gacchati so pariccajj' ubho loke jīvar eva visussatîti 15. 60.

Tattha yo indriyanan ti Narada yo puriso rupadisu subhakaran gahetva kilesakamavasena channam indriyanam vasam gacchati, pariccajjubho
loke 16 ti so puriso 17 manuasalokan ca devalokan ca 'ti ubho loke pariccajitva
nirayadisu nibbattatîti, jîvareva visussatîti 18 jîvanto yeva ca attana icchitam
kilesavatthum alabhanto sokena visussati mahadukkham papuṇatîti.

Tam sutvā Nārado "ācariya kāmasevanam nāma sukham, evarūpam sukham is kim sandhāya o dukkhan ti vadasîti" pucchi. Ath assa Sarabhango "tena hi suṇāhîti" dutiyam gātham āha:

2. Sukhassânantaram dukkham dukkhassânantaram sukham, so pi patto<sup>21</sup> sukhā dukkham<sup>22</sup> paṭikamkha<sup>22</sup> varam sukhan ti. 61.

<sup>1</sup> Bd adds vasitvā 2 Ck Cs2 Bd āvajje-. 3 Cs2 -nam, Cs -nam corr. to -nam. <sup>6</sup> Bd tuccham. 7 Ck kathehiti. Ce kathehiti 4 Bd adds si. <sup>8</sup> Bd abhutam. corr. to kathetīti, C<sup>32</sup> kathetīti. 9 Cks Cs2 -nā. 10 Bd agato <sup>8</sup> Bd pabbatam. 11 Bd kinci, omitting si. 12 Bd pucchi itaro tam katham. 18 Bd adds parisussantā. 14 Bd -ye atta-. 15 Bd jīvanto vā pisu-, Bf jivanto vā vi-. 16 Cks Cs2 omit loke. 17 Bd omits puriso. 18 Bd jīvanto vā pi su-. 19 Bd adds ca. 20 Bd adds sukham ti. 21 Bdf satto. 22 Cs sukha-, Bdf sukham-. 23 Cks Bdf pa-.

Tattha sukhassānantaran ti kāmasukhassa anantaram nirayadukkham, dukhassā 'ti sīlarakkhanadukkhassa anantaram dibbamānusakam' sukham c' eva nibbānasukham ca, idam vuttam hoti: Nārada ime hi sattā kāmasevanasamaye kālam katvā ekantadukkhe niraye nibbattanti, sīlam rakkhantā vipassanāya kammam karontā ca² pana kilamanti³, te⁴ dukkhena sīlam rakkhitvā sīlabalena vuttappakāram sukham paṭilabhanti⁵, idam sandhāyāham evam vadāmîti, so pi patto⁵ ti⁰ tvam Nārada idāni jhānasukham nāsetvā tato sukhā to mahantam kāmanissitam cetasikadukkham patto, paṭikamkhā 'ti idam kilesadukkham chaddetvā puna tad eva varam uttamam jhānasukham iccha patthehi.

Nārado "idam ācariya dukkham dussaham, na 11 tam adhivāsetum sakkomîti" āha. Atha nam Mahāsatto "Nārada dukkham nāma uppannam adhivāsetabbam evā" 'ti vatvā tati-yam gātham āha:

sa kicchantam sukham dhīro yogam samadhigacchatîti. 62.

Tattha nātivattatîti na anuvattati <sup>15</sup>, ayam eva vā pāṭho, idam vuttam hoti: Nārada yo kāyikacetasikadukkhasamkhātassa kicchassa uppannakāle appamatto tassa kicchassa haraņūpāyam karonto kicchasaho hutvā tam kiccham nānuvattati tassa vase <sup>16</sup> avattitvā tehi tehi <sup>17</sup> upāyehi tam kiccham abhibhavati 20 vināseti <sup>18</sup> sa <sup>19</sup> dhīro kicchassa <sup>20</sup> antimasamkhātam nirāmisam sukham jhānasukham <sup>21</sup> adhigacchati <sup>22</sup> tam vā kicchantam <sup>23</sup> yogasukham adhigacchati <sup>24</sup> akilamanto va <sup>25</sup> pāpuņātīti.

So "ācariya kāmasukham nāma uttamasukham, na tam <sup>36</sup> jahitum sakkomîti" āha. Atha nam Mahāsatto <sup>27</sup> "dhammo <sub>25</sub> nāma na kenaci kāraņena nāsetabbo <sup>38</sup>" 'ti vatvā catuttham gātham āha:

<sup>1</sup> Cks dibbam. 2 Bd omits ca. 3 Bd -tā. 4 Bd omits te. 5 Bd omits paṭi. 6 Bd adds dukkham. 7 Cks Cs² imam. 8 Bd satto. 9 Bd adds so pi. 10 all three MSS. sukha. 11 Bd dukkhassahanamna, Cks Cs² dukkhassahamnantam. 12 Ck kiccacchā-, Cs kicchā-, Bd kiñca-. 13 Ck Bdf kiccha, Cs kicchā corr. to kiccham. 14 Cks Cs² nānuv-. 15 Bd nānu-. 16 Bd vasena. 17 Bd only one tehi. 18 Bd nā-. 19 Bd so. 20 Bd adds antam karoti. 21 Bd -sukhasan-khātam yogam. 22 Bd -tīti. 28 Cs² adds vā kicchantam, Bd tam tam kicchā-yogasankhātam sukham. 24 Bd -tīti. 25 Bd ca. 26 Cks Cs² -sukhantam. 27 Bd adds nārada. 28 Bd nāma k. k. na nāse-.

4. Na h' eva kāmāna! kāmā nânatthā n' atthakāraņā na katañ ca nikatvāna! dhammā cavitum arahasîti. 63.

Tattha kāmāna¹ kāmā ti kāmānam kāmā³, vatthukāmapatthanāyā⁴ 'ti attho, nānatthā natthakāraņā ti na anatthato na atthakāraņā⁵, na katanca nikatvānā² 'ti na katanca nipphāditam nikatvāna², idam vuttam hoti: Nārada na h' eva vatthukāmapatthanāya dhammā¹o cavitum arahasi, ekasmim anatthe uppanne tam paṭihanitukāmo nānatthā¹¹ na atthena¹² pi kāraņena¹³ bhūtena dhammā cavitum arahasi, asuko nāma me attho uppajjissatîti evam¹⁴ atthakāraṇāpi na dhammā cavitum arahasi, katam pana¹⁵ nipphāditam̀¹⁶ jhāna-o sukham niramkatvā vināsetvā n' eva dhammā cavitum arahasîti.

Evam Sarabhangena catuhi gathahi dhamme desite Kaladevalo attano kanittham ovadanto pançamam gatham aha:

- 5. Dukkham gahapatam 17 sādhu, samvibhajjan ca bhojanam, ahāso atthalābhesu, atthavyāpatti 18 avyatho ti. 64.
- Tattha dukkham gahapatan ti Nārada<sup>19</sup> gharāvāsam vasantānam gahapatīnam bhoguppādanatthāya anālasyachekakusalabhāvasamkhātam dukkham nāma sādhu dakkhabhāvo laṭṭhako<sup>20</sup>, sam vibhajjañca bhojanan ti dukkhena uppāditabhogānam dhammikasamaṇabrāhmaṇehi<sup>21</sup> sam vibhajitvā paribhogakāraṇam dutiyam sādhu, ahāso ti atthalābhe mahante issariye uppanne pamādavasena ahāso anubbillāvitattam <sup>22</sup> tatiyam sādhu, atthavyāpattīti <sup>23</sup> yadā pana attano atthavyāpatti <sup>24</sup> yasavināso hoti tadā avyatho akilamanam catuttham sādhu, tasmā tvam Nārada jhānam me antarahitan ti mā soci, sace indriyānam vasam na gamissasi naṭṭham pi te jhānam puna pākatikam eva bhavissatīti.

Tam pana 25 Devalena 36 Näradassa ovaditabhāvam natvā Satthā abhisambuddho hutvā chaṭṭham gātham āha:

6. Ettāvatā te paṇḍiccam Asito<sup>27</sup> Devalo bravī,
na-y-ito<sup>28</sup> kincana<sup>29</sup> pāpiyo yo<sup>30</sup> indriyānam vasam vaje ti. 65.

<sup>1</sup> Edf -nam. 2 Cks Cs² na katancā-, Bdf na katanca niramkatvā. 3 all three MSS. kāma. 4 Bd -kāmānam paṭhanāyā. 5 Ck na atthano-, Cs na atthato-corr. to anatthato-, Bd na atthato anatthakāraṇā. 6 Bd adds jhānam. 6 Bd niramkatvā 8 Bd soca 9 Cks Cs² -mā-. 10 Cks -o, Cs² -e. 11 Bd nana-. 12 Cks anatthena. 13 Bd kāraṇa. 14 Bd adds pi. 15 Bd omits pana. 16 Bd -ta. 17 Bd -ti, Bf dakkham - ti. 18 Cks attham āpatti, Bd atthābyāpatti, Bf atthambyā- 19 Bd omits nā-. 20 Bd bhaddako. 21 Bd adds saddhim. 22 Ck -lovi-, Cs -levittanam. Cs² -lāvittam, Bd anuppilāpitattham. 23 Cs atthamvyā-corr. to atthavyā-, Cs² atthavyapantīti, Bd atthābyāpattiti. 24 Cs² atthavyapantīti-, Bd atthambyāpatti-. 25 Bd puna. 26 Bd kāladevīlena. 27 Bdf apiso. 28 Bd nasito, Bf nassito. 29 Bdf kiñci. 30 Bdf omit yo.

Tass' attho: bhikkhave, ettakam etam pandiccam yam Devalo abravi, yo pana kilesavasena indriyanam vasam vajati ito anno paniyo n' atthîti.

Atha nam Sarabhango āmantetvā "Nārada, idam tāva suņa, yo hi pathamam eva kattabbayuttakam na karoti so arannam pavitthamanavako viya socati paridevatîti" vatvā atītam āhari:

Atīte ekasmim Kāsinigame eko 1 brāhmaņamāņavo abhirūpo ahosi thāmasampanno nāgabalo, so cintesi: "kim me kasikammādīni katvā mātāpitūhi putthehi³, kim puttadārena, kim dānādīhi punnehi⁴ katehi⁵, kanci aposetvā kinci punnam akatvā arannam pavisitvā mige māretvā attānam eva posessāmîti" so pancāvudhasannaddho Himavantam gantvā nānāmige vadhitvā khādanto anto-Himavante Vidhavāya nāma nadiyā tīre giriparikkhittam mahantam pabbatajālam patvā tattha mige vadhitvā angāre pakkamamsam khādanto vāsam kappesi. So cintesi: "aham sadā" thāmasampanno nāma" na bhavissāmi, dubbalakāle araññe caritum na sakkhissāmi, idān' eva nānāvannamige 10 pabbatajālam 11 pavesetvā dvāram yojetvā arannam 12 anāhindanto 13 va yathāruciyā mige vadhitvā khādissāmîti" tathā akāsi. Ath' assa kāle atikkamante tam kammam matthakam pattam, ditthadhammavedanīyam 14 jātam: attano hatthapāde na labhi, aparāparam parivattetum nâsakkhi, n' eva kiñci khādaniyam na pānīyam 15 passi, sarīram milāyi, manussapeto ahosi, gimhakāle pathavī 16 viya sarīram bhijjitvā rājiyo 17 dassesi, so dūrūpo dussaņthito mahādukkham anubhavi. Evam addhāne 18 gate Siviratthe Sivirājā nāma "araññe angāre 19 pakkamamsam khādissāmîti" amaccānam rajjam niyyādetvā pancāvudhasannaddho araññam pavisitvā mige vadhitvā mamsam khādanto? anupubbena tam padesam patvā tam purisam disvā bhīto pi 21 dhitim 22 upatthapetvā "ko si tvam ambho purisā" 'ti pucchi. "Sāmi 23 manussapeto 'ham' 24, attanā katakammassa phalam anubhavāmi 26, tvam pana ko sîti". "Sivirājâham asmîti". "Atha kasmā idhâgato

<sup>1</sup> Bd omits kāsi, Cks Cs2 omit eko. 2 Bd gāma-. 8 Bd -pitunam upațhehi. 4 Ck Cs2 puññāni, Cs puññā. 5 Bd kathehi. 6 Cs2 Bd kiñci. 7 Ck katvā. 8 Bd sappadā. 8 Bd omits nāma. 10 Cks Cs2 add vadhitvā. 11 Bd tabpatājālam. 12 Bd araññe. 13 Bd ahi-. 14 Cs Cs2 Bd -niyam. 15 Bd khādaniyabhojaniyam pāṇi-yam. 16 Bd pathavi, Cks Cs2 -vim. 17 Cks rājimyo. 18 Ck aṭṭhāne, Cs aṭṭhā-corr. to addhā-. 19 Bd -ra. 20 Bd -daniyamāno. 21 Ck vi, Bd va. 22 Bd ditim corr. to satim. 23 Ck ssāmi. 24 Bd -to ti aham. 25 Bd -bhomi.

"Migamamsam khādanatthāyā" 'ti. Ath' assa so "aham pi mahārāja iminā va kāranenāgantvā" manussapeto jāto" ti sabbam vitthārena kathetvā attano dukkhitabhāvam ranno ācikkhanto sesagāthā āha:

- 7. Amittānam va hatthattham Siva pappoti mām iva , kammam vijjan ca dakkheyyam vivāham sīlamaddavam ete ca yase hāpetvā nibbatto sehi kammehi. 66.
- s. So 'ham sahassajīno ' va abandhu aparāyano ariyadhammā apakkanto yathā peto tath' ev' aham'. 67.
- 9. Sukhakāme dukkhāpetvā āpanno 'smi padam imam, 10 so sukham nādhigacchāmi cito bhānumatā-m-ivā 'ti. 68.

Tattha amittanam va hatthatthan tiamittanam hatthahattham 9 vināsam viya, Sivā 10 'ti rājānam ālapati, pappoti māmi vā 11 'ti mādiso pāpakamme 12 pāpuņāti, attano va 13 kammena vināsam pāpuņātīti 14 vuttam hoti. kamman ti kasikammādibhedam ējīvasādhakakiccam 15, vijjan ti nānappa-15 kārakam 16 hatthisippādikam sippam, dakkheyyan ti nānappakārena bhoguppādanakosallam, vivāh an ti āvāhavivāhasampannam 17 bandham, sīlamaddavan ti pañcavidhasīlañ c' eva muduvacanam hitakāmam pāpanivāraņam kalyāņamittatañ 18 ca, so hi idha maddavo ti adhippeto, ete ca yase hāpetvā ti ete ettake yasadāyakadhamme 19 hāpetvā va 13, nibbatto sehi kammeh îti 20 attano kammehi nibbatto 20, idam vuttam hoti: aham maharaja imasmim loke 21 issariyadāyakam kattabbayuttakam kammam 22 akatvā sippam asikkhitvā upāyena bhoge anuppädetvä ävähaviväham akatvä silam arakkhitvä mam akiccam karontam 22 nivāraņasamatthe 24 kalyāņamitte abhajitvā ime ettake yasakārakattā 25 yase ti samkham gate lokapavattidhamme avahāpetvā<sup>26</sup> chaddetvā imam arannam 25 pavisitvā<sup>27</sup> sayamkatehi pāpakammehi idāni manussapeto hutvā nibbatto 'smîti, sahassajīno vā 'ti<sup>28</sup> sahassajitapuriso<sup>29</sup> viyā 'ti attho, yv-āyam <sup>30</sup> sammā pațipajjitva bhoge uppadeyyam 31 tehi anekasahassehi bhogehi jîno 32 ti pi attho, aparāyano ti asaraņo nippatițiho 38, ariyad hammā ti sappurisadhammato,

<sup>1</sup> Bd -na āg-. 2 so Cks Cs² Bd; Bf hattattham. 3 Bf sīvi, Bd visi. 4 Cks Cs² mammiva, Bd māmi. 5 Ck Cs² Bf -jiṇṇo, Cs -jinne corr. to -jiṇṇo, Bd -jivino. 6 Bd tathāvaham, Bf tathā aham. 7 Cks Cs² dukkha-. 8 Cs² citto, Bdf thito. 9 Ck Cs² hatthehattham, Cs atthehattham corr. to hatthehattham. 10 Bd sivi. 11 Ck mamvivā, Cs Cs² mimmivā. 12 so all three MSS. instead of -o? 13 Bd omits va. 14 Ck Cs² -nāti, Cs -nāti corr. to -ṇātīti. 15 Bd -kam kicca. 16 Cks Cs² -rādikam. 17 Bd -vivāhamsam. 18 Cks Cs² -mittatā, Bd -mittā. 19 Bd -ke-. 20 Bd nippatto, Cks Cs² nibbatti. 21 Bd omits i- lo-. 22 Cks Cs² -yuttakammam. 23 Bd -to. 24 Bd pāpanivā-. 25 Bd -dāyakattā. 26 Bd hāpetvā, Ck avhā-. 27 Bd parivi-, 28 Ck omits sa - - ti, Cs sahassajinneva corr. to -jiṇṇo va, omitting ti, Cs² -jiṇṇe va? Bd -jino-. 29 Bd -jino-. 30 Ck yavāsam, Cs savāyam corr. to sacāyam, Cs² yavāyam, Bd yathāyam. 31 (ks Cs² -deyyum. 32 Cs Cs² Bd jino. 23 Bd nippatiṭho, iti attho.

yathā pēto ti yathā mato peto hutvā uppajjeyya, jīvamāno yeva tathā manussapeto jāto 'smîti attho, sukhakāme dukkhāpetvā ti sukhakāme satte dukkhāpetvā, sukhakāmo ti pi pāṭho, sayam sukhakāmo aññam¹ dukkhāpetvā ti attho, āpanno smi padam iman ti imam evarūpam koṭṭhāsam patto 'smi, pathan² ti pi pāṭho, imam³ dukkhassa pathabhūtam⁴ attabhāvam patto smîti attho, cito⁵ bhānumatāmivā 'ti bhānumā vuccati aggi, vītaccikangārehi samantā parikiņņe6 viya sarīre uṭṭhitena mahāḍāhena dayhanto kāyikacetasikasukham nāma na vindāmîti vadati.

Evañ ca pana vatvā "aham mahārāja sukhakāmo param <sup>10</sup> dukkhāpetvā ditthe va dhamme manussapeto jāto 'smi <sup>11</sup>, tvam pāpam 10 mā kari, attano <sup>12</sup> nagaram gantvā dānādīni punnāni karohîti" āha. Rājā tathā katvā saggapatham <sup>13</sup> pūresi.

Sarabhangasatthā imam kāranam āharitvā tāpasam sannāpesi. So tassa kathāya ' samvegam paṭilabhitvā tam vanditvā
khamāpetvā kasinaparikammam katvā naṭṭham jhānam paṭipākatikam akāsi. Sarabhango tassa tattha vasitum adatvā
tam ādāya attano assamam gato.

Satthā imam dessanam āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam samodhānesi (Saccapariyosāne ukkanthitabhikkhu sotāpattiphale patithahi): "Tadā Nārado ukkanthitabhikkhu ahosi 15, Sālissaro Sāriputto, 20 Meņdissaro Kassapo, Pabbato Anuruddho, Kāļadevalo Kaccāno 16, Anusisso 17 Ānando, Kisavaccho Moggallāno 18, Sarabhango pana aham evā" 'ti. Indriyajātakam 19.

# 8. Ādittajātaka.

Ādittasmin ti. Idam Satthā Jetavane viharanto asadisadānam Mahāgovindasuttavannanato vitthāretvā kathetabbam. Tassa pana dinnadivasato dutiyadivase dhammasabhāyam katham samutthāpesum: "āvuso Kosalarājā vicinitvā

<sup>1</sup> Bd param. 2 Bd puttasmim. 3 Bd idam. 4 Bd pajābhutam. 5 Ch Cs2 cite, Bd thito. 6 Ch -kinno, Cs2 -kinno, Bd -kinnā. 7 Cs Bd -te. 8 Bd -dāye. 9 Bd dayyanto. 10 Ch Cs2 para, Cs para corr. to param, Bd varam. 11 Bd tasmā in the place of smi. 12 Bd omits attano. 13 Bd sakkapūram. 14 Bd dhammaka-. 15 Bd adds nagarasobhagipurāṇadutiyikā. 16 Bd kaccāyano, Cs2 kasāsano. 17 Bd anupiyo. 18 Bd mahāmo-. 19 Bd adds sattamam.

va khettam 1 natvā Buddha-pamukhassa ariyasamghassa mahādānam 2 adāsîti". Satthā āgantvā "kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinnā" ti pucchitvā ..imāya nāmā" 'ti vutte "anacchariyam bhikkhave ranno vicinitvā anuttare punnakhette dānapatiṭṭhāpanam, 5 porāṇakapaṇḍitâpi vicinitvā va dānam adamsū" 'ti vatvā atītam āhari:

Atīte Sovīraratthe Roruvanagare Bharatamahārājā<sup>7</sup> nāma dasarājadhamme akopetvā catūhi samgahavatthūhi janam samganhanto mahājanassa mātāpititthāne thatvā kapaņiddhikavanibbakayācakādīnam' mahādānam pavatteti. Tassa 10 Samuddavijayā 10 nāma aggamahesī ahosi paņģitā nāņasampannā. So ekadivasam dānaggam olokento "mayham dānam dussīlā lolasattā bhuñjanti11, tam mam na hāseti12, aham kho pana sīlavantānam aggadakkhineyyānam 18 paccekabuddhānam dātukāmo, te ca Himavantapadese vasanti, ko nu kho te ni-15 mantetvā ānessati 14, kam pesessāmîti" cintetvā tam attham deviyā ārocesi. Atha nam sā āha: "mahārāja, mā cintayittha, amhākam dātabbadānabalena sīlabalena saccabalena pupphāni pesetvā paccekabuddhe nimantetvā tesam āgatakāle sabbaparikkhārasampannam dānam dassāmā"'ti. Rājā "sādhū" 30 'ti sampaticchitvā "sakalanagaravāsino sīlam samādiyantū" 'ti 15 bheriñ carapetva sayam pi saparijano uposathangani adhitthaya mahādānam pavattetvā sumanapupphapunnam suvannasamuggam gāhāpetvā pāsādā oruyha rājangaņe thatvā pancangāni pathaviyam patițhapetva pacinadisabhimukho vanditva "pacina-95 disāyam 16 arahante vandāmi, sace amhākam koci guņo atthi amhesu anukampam katvā amhākam bhikkham ganhathā" 'ti vatvā sattapupphamutthiyo khipi. Pācīnadisāyam paccekabuddhānam abhāvā 17 punadivase nagamimsu. Dutiyadivase dakkhinadisam namassi, tato pi nagata. Tatiyadivase pacchi-

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bd puññakhe-. <sup>2</sup> Bd asadisadā-. <sup>3</sup> Cks Cs<sup>2</sup> -ā. <sup>4</sup> Bd omits va. <sup>5</sup> Bd ma-hādā-. <sup>6</sup> Bd siviraṭhe. <sup>7</sup> Bd roruvama-. <sup>6</sup> Bd -tu-. <sup>9</sup> Bd -kānaṁ. <sup>10</sup> Cs samuda-, Bd samutta-. <sup>11</sup> Bd -tīti. <sup>12</sup> Bd toseti. <sup>13</sup> Bd omits a-. <sup>14</sup> Cks Cs<sup>2</sup> -ssanti. <sup>15</sup> Bd samādayanti nagaraṁ. <sup>16</sup> Bd -ya. <sup>17</sup> Bd -vena.

madisam namassi, tato pi nagata. Catutthadivase uttaradisam namassi, namassitvā ca pana "Uttarahimavanta-padesavāsino paccekabuddhā' amhākam bhikkham ganhantū" 'ti' sattapupphamutthiyo vissajjesi, pupphāni gantvā Nandamūlakapabbhāre pañcannam paccekabuddhasatānam patimsu, s te āvajjamānā raññā attano nimantitabhāvam ñatvā punadivase satta paccekabuddhe āmantetvā "mārisā rājā vo nimanteti, tassa samgaham karothā" 'ti vadimsu. Paccekabuddhā akāsenâgantvā' rājadvāre otarimsu. Te disvā rājā somanassajāto vanditvā pāsādam āropetvā mahantam sakkāram katvā 10 dānam datvā bhattakiccapariyosāne punadivasatthāya punadivasatthāyā ti evam pancamadivase 10 nimantetvā chāham bhuttānam 11 sattamadivase sabbaparikkhāradānam sajjetvā suvannakhacitāni12 mancapīthāni pannāpetvā ticīvarādike sabbe13 samanaparibhoge sattannam paccekabuddhānam santike tha- 15 petvā ' ,,ime parikkhāre ' tumhākam demā ' 'ti vanditvā ' 6 tesam bhattakiccapariyosāne rājā ca devī ca ubho pi vanditvā 17 namassamānā atthamsu. Atha nesam anumodanam karonto samghatthero dve gāthā abhāsi:

- 1. Ādittasmim agārasmim yam nīharati bhājanam 18 tam tassa hoti atthāya no ca yam tattha dayhati. 69.
- 2. Evam ādīpito 19 loko 20 jarāya maraņena ca, nīhareth' eva 21 dānena, dinnam hi 22 hoti nībhatan 23 ti. 70.

Tattha ādittasmin ti tamkhaņe pajjalite, bhājanan ti yam kinc' upakaraņam, no ca yam tatthā 'ti yam pana tattha dayhati antamaso ratana- 25 santharo 24 pi sabbam tassa anupakāram, 25 eva hoti, jarāya maraņena cā 'ti desanāsīsam etam, atthato pan' esa ekādasahi aggībi ādīpito nāma, nī-

<sup>1</sup> Ck Cs² add addhā. 9 Bd omits ka. 3 Bd sattanam paccekabuddhānam. 4 Bd -se sanghattherā te. 5 Bd -sa roru vo. 6 Bd satta pa-. 7 Bd -na-. 8 Bd -ram. 9 Cs omits pu-. 10 Bd chadi-. 11 Bd omits chā - nam. 12 Bd sattaratanakha-. 13 Bd sappassa. 14 Bd adds mayam. 15 Bd sabbapa-. 16 Bd vatvā. 17 Bd omits va-. 18 Bd bho-. 19 Cks Cs² -di-, Bdf evamādipi-. 20 Cks -ke. 21 Bd niharateva, Bf nihareteva. 22 Cs² Bd omit hi. 28 Cs sunīhatan corr. to nī-, Bd suniba-, Bf suniha-. 24 Cks Cs² -thate, Bd tinasanthāro. 25 Bd -karanam.

15

20

25

harethevā<sup>1</sup> 'ti tato ekādasahi aggīhi pajjalitā lokā<sup>2</sup> dasavidhadānavatthubhedam tam tam parikkhāram<sup>2</sup> dānacetanāya nikkaḍḍheth' eva<sup>4</sup>, dinnam hîti<sup>5</sup> appam vā hi<sup>6</sup> bahum vā yam dinnam tad eva nībhatam<sup>7</sup> nāma hotîti<sup>8</sup>.

Evam samghatthero anumodanam katvā "appamatto hohi samārājā" 'ti rañño ovādam datvā ākāse uppatitvā pāsāda-kaṇṇikam dvidhā katvā gantvā Nandāmūlakappabbhāre 10 yeva otari 11, tassa dinnaparikkhāro 12 pi ten' eva 13 saddhim uppatitvā pabbhāre 14 yeva otari, rañño ca deviyā ca sakalasarīram pītiyā puṇṇam ahosi. Evam tasmim gate avasesâpi 15

- a. Yo dhammaladdhassa dadāti dānam uṭṭhānaviriyādhigatassa jantu[no] atikkamma so Vetaraṇim Yamassa dibbāni ṭhānāni upeti<sup>16</sup> macco. 71.
- 4. Dānañ ca yuddhañ ca samānam āhu: appâpi santā bahuke jinanti, appam pi ce saddahāno 17 dadāti ten' eva so hoti sukhī parattha. 72.
- 5. Viceyya dānam Sugata-ppasattham, ye dakkhiņeyyā idha jīvaloke etesu dinnāni mahapphalāni bījāni vuttāni yathā sukhette. 73.
- 6. Yo pāṇabhūtāni aheṭhayañ caram parūpavādā na karoti pāpam bhīrum 18 pasamsanti, na hi 19 tattha sūram, bhayā hi santo na karoti pāpam. 74.
- 7. Hīnena brahmacariyena khattiye upapajjati majjhimena ca devattam, uttamena visujjhati. 75.
- s. Addhā hi dānam bahudhā pasattham dānā ca kho dhammapadam va seyyo,

<sup>1</sup> Bd niharatevā. 2 Bd toloko. 3 Bd -radānam. 4 Bd nikkhateva. 5 Bd hotīti. 8 Bd omits hi. 7 Bd sunibha-. 8 Bd hotī. 9 Bd omits ga-. 10 Bd omits ka. 11 Bd -risum. 12 Bd te pari- in the place of tassa dinnapari-. 13 Bd tehi. 14 Bd nandamūlapa-. 15 Bd -sā gāthā abhāsi. 16 Cks Cs2 upenti. 17 Ck -hano. 18 Ck Cs2 Bd -rū, Cs -ru. 19 so Cks Cs2 Bd; Bf omits hi.

pubbe va hi pubbatar' eva' santo nibbānam ev' ajjhagamū sapaññā ti 76. evam ekekāya gāthāya anumodanam katvā tath' eva agamamsu' saddhim parikkhārehi.

Tattha dhammaladdhassä 'ti khīņāsavam ādim katvā yāva vipassakayogāvacaro puggalo dhammassa laddhattā dhammaladdho nāma, av-eva uṭṭhānaviriyena 4 tassa dhammassa adhigatatta uțth anaviriyadhigato nama, tassa puggalassa yo jantu dadāti dānan ti attho, dhammena 6 laddhassa utthānasamkhātena viriyenādhigatassa deyyadhammassa aggam gahetvā yo jantu sīlavantesu dānam dadātîti pi 7 attho, upayogatthe vā sāmivacanam katvāp' ettha 10 attho veditabbo, Veteraņîtis desanāsīsam etam, attha mahāniraye soļasa ca ussade atikkamitvā ti attho, dibbāni thānāņi upetîti devaloke uppajjati, samānamāhū 'ti sadisam vadanti, khayabhīrukassa hi dānam n'atthi bhayabhīrukassa yuddham 10 n' atthi, jīvite ālayam vijahitvā yujjhanto yujjhitum 11 sakkoti, bhogesu ālayam vijahitvā va dāyako dātum sakkoti, ten' eva tam ubha- 15 yam samānan ti vadanti, appāpi santā ti thokāpi samānā pariccattajīvitā bahuke jinanti, evam evam appāpi muncanacetanā bahum pi maccheracittam lobhādim vā 12 kilesagahanam jināti 13, appampi ce ti thokam pi ce deyyadhammam kamman ca phalan ca saddahanto deti, teneva so ti tena parittadeyyadhammavatthukena parittakena pi cagena parattha 14 sukhī hoti mahārājā 20 'ti, viceyya dānan ti dakkhiņañ ca 15 dakkhiņeyyañ ca 16 vicinitvā 17 dinnadānam, tattha yam vā tam vā adatvā aggaggam 18 paņītam deyyadhammam vicinitvā dento 19 dakkbiņam vicināti nāma, yesam vā 20 tesam vā adatvā sīlādiguņasampanne<sup>31</sup> vicinitvā tesam dadanto dakkhiņeyye<sup>32</sup> vicināti nāma, Sugatappasatthan ti evarupam danam Buddhehi23 pasattham, tattha dakkhineyya- 25 vicinanam 24 dassetum ye dakkhineyya ti adi vuttam, tattha dakkhineyya ti dakkhināya 25 anucchavikā Buddhādayo, pāņabhūtānîti pāņasamkhātāni bhūtāni ahethayanto<sup>26</sup> kāruññena avihethento caramāno, parūpavādā ti parūpavādabhayena pāpam na karoti, bhīrun ti upavādā bhīrukam 27, na hi tattha sūran ti yo pana ayonisomanasikārena tasmim upavāde sūro hoti tam 30 paņditā na-ppasamsanti, bhayā hîti upavādabhayena hi paņditā pāpam na karonti, hīnena brahmacariyenā 'ti bāhiratitthāyatane tāva methunavirati-

<sup>1</sup> Bd -reca. 2 Bd āgamamsum. 3 Cks Cs2 yeva. 4 Cs uṭṭhānena vi-. 5 Cks Cs2 -gamo. 6 Bd adds vā. 7 Bd omits pi. 8 so all four MSS. 9 Cs2 bhaya-. 10 Bd hutam. 11 Bd vavijitum. 12 Bd lobhādigatam. 18 Bd jānāti. 14 Bd paritta. 15 Bd omits da-. 16 Bd adds deyyadhammam. 17 Bd uci-. 18 Bd aggam. 19 Bd dadanto. 20 Bd omits vā. 21 Bd -nno. 22 Cs -neyya corr. to -neyye, Cs2 -neyya, Bd -neyyam. 28 Bd adds pi. 24 Ck vicinantam. Cs -nantam corr. to -nananam, Cs2 vicinamam or -nanam, Bd vicinandam. 21 Bd -nam. 26 Bd avihedhayanti. 27 Cs2 -dabhī-, Bd -dahedukam.

sīlamattakam 1 hīnabrahmacariyam 2 nāma, tena khattiyakule uppajjati 3, jhānassa upacāramattam majjhimam, tena devaloke uppajjati 3, aṭṭha samāpattiyo uttamam, tena Brahmaloke uppanno 4 visujjhati nāma, sāsane pana sīlavantass' eva paṇidhāya 5 brahmacariyam hīnam nāma, parisuddhasīlass' eva samāpattinibbattanam majjhimam nāma, parisuddhasīle ṭhatvā vipassanam vaḍḍhetvā arahattapatti 10 uttamam nāma, osānagāthāya attho: mahārāja kincāpi hi ekamsen' eva dānam bahudhā pasattham 7 vaṇṇitam dānato pana 8 samathavipassauāsamkhātam nibbānasamkhātam ca dhammakoṭṭhāsabhūtam, 9 dhammapadam eva uttaritaram, kimkāraṇā: pubbe va hi imasmim kappe Kassapadasabalādayo pubbatar' eva 10 Vessabhūdasabalādayo santo 11 sappurisā sapaññā samathavipassanā 18 bhāvetvā nibbānam eva ajjhagam ū 13 adhigatā ti.

Evam sattamapaccekabuddho 16 anumodanāya rañño Amatamahānibbānam vaņņetvā rājānam appamādena ovaditvā vuttanayena attano vasanaṭṭhānam eva gato. Rājâpi saddhim
mahesiyā 15 yāvajīvam 16 dānam datvā 17 saggapadam 16 pūresi.

Satthā imam desanam 18 āharitvā "evam pubbe pi paṇḍitā vi-ceyyadānam adamsū" 'ti vatvā jātakam samodhānesi: "Tadā pacceka-buddhā parinibbāyimsu, Samuddavijayā Rāhulamātā ahosi, Bharatarājā 20 aham evā" 'ti. Ā dittajātakam 21.

### 9. Atthanajataka.

Gangākumudiniti. Idam Satthā Jetavane viharanto ekam ukkanthitabhikkhum ārabbha kathesi. Tam 28 hi bhikkhum Satthā "saccam kira tvam bhikkhu ukkanthito" ti 11 pucchitvā "saccam bhante" ti "kimkāranā" ti "kilesavasenā" 'ti "bhikkhu mātusāmo nāma akatannū mittadūbhī avissāsaniyo 24, atīte panditā 25 devasikam sahassam dentāpi 26 mātugāmam tosetum nāsakkhimsu, sā 27 ekadivasamattam sahassam alabhitvā va te 28 gīvāya 29 gāhāpetvā nī-

<sup>1</sup> Bd -mattha-. 2 Bd hīnam-. 3 Bd upapajjati. 4 Bd upapajjanto. 5 Cs Cs2 -ni- 6 Bd arahathupatti. 7 Ck Cs2 -ttha, Cs -ttha corr. to -ttham. 8 Bd omits pana. 9 Bd -sa. 10 Bd puppedhireca. 11 Ck sattā, Cs2 santā? 12 Bd -nam. 12 Cs -mu, Cs2 -mo, Bd acchagamum. 14 Bd sattapaccekabuddhā. 15 Bd aggama-. 16 Bd omits yā-. 17 Bd adds yāvajīvam thatvā tato cavetvā. 18 Bd saggapūram. 19 Bd dhammade-. 20 Bd roruvamahārājā pana. 21 Bd adds athamam. 32 Bd tañ. 23 Bd sīti. 24 Cs avi- corr. to ava-, Bd avisāsaniyo. 25 Bd -tāpi. 38 Bd dinnāpi. 37 Bd esā. 28 Bd omits va te. 29 Bd -yam.

harāpesi, evam akatanīū mātugāmo, mā tassa kāraņā kilesavasam gacchā" 'ti vatvā atītam āhari:

Atīte Bārāņasiyam Brahmadatte rajjam kārente tassa ca putto Brahmadattakumāro Bārāņasisetthino ca putto Mahādhanakumāro nāma sahapamsukīļitā sahāyā ahesum, 5 ekācariyakule yeva sippam uggaņhimsu. Kumāro ipitu accayena rajje patitthāsi, setthiputto pi 'ssa santike yevâhosi'. Bārāņasiyam ca ekā nagarasobhaņī 10 vaņņadāsī abhirūpā ahosi sobhaggappattā. Setthiputto devasikam sahassam datvā niccakāle tāya yeva saddhim abhiramanto pitu accayena 10 setthitthanam labhitva 11 tam na 11 vijahi 11, tath' eva devasikam sahassam datvā abhirami. So 14 divasassa tayo vāre rājupatthānam gacchati. Ath' assa ekadivasam sāyam 15 rājupaṭṭhānam gatassa raññā saddhim samullapantass' eva suriyo atthamito 16, andhakāram jātam. So rājakulā nikkhamitvā 15 "idāni geham gantvā āgamanavelā n' atthi, nagarasobhaņiyā yeva geham gamissāmîti" upaţţhāke uyyojetvā ekako va tassā geham pāvisi. Atha nam sā disvā va 17 ,,ayyaputta sahassam i ābhatan" ti āha 18. "Bhadde 10 ajja ativikālo jāto, tasmā geham agantvā 20 manusse uyyojetvā ekako va pavittho 'smi'1, sve 22 20 pana te dve sahasse<sup>28</sup> dassāmîti<sup>24</sup>". Sā cintesi: "sac'āham ajja okāsam karissāmi añnesu pi divasesu tucchahattho \* āgamissati, evam me dhanam parihāyissati, na dāni 'ssa okāsam karissāmîti 26. Atha nam evam āha: "sāmi mayam vannadā-'siyo nāma, amhākam sahassam keļi" nāma n' atthi 28, āhara 95 sahassan" ti. "Bhadde sve digunam 29 äharissāmîti" punap-

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bd tassā. <sup>2</sup> Bd mahaddha-. <sup>3</sup> Bd adds te ubho pi. <sup>4</sup> Bd -kiļakā. <sup>5</sup> Bd -yakā. <sup>6</sup> Bd gaņhisu. <sup>7</sup> Bd rājaku-. <sup>6</sup> Bd rajjam patiṭhāpesi. <sup>9</sup> Bd yeva a-. <sup>10</sup> Ck -soņī, Cs -sobhinī, Cs -sobhati, Bd -sobhaṇi. <sup>11</sup> Rd -tvāpi. <sup>12</sup> Bd na tam. <sup>13</sup> Bd jivati. <sup>14</sup> Bd seṭhiputto. <sup>15</sup> Bd omits sāyam. <sup>16</sup> Bd athangamito. <sup>17</sup> Bd omits va. <sup>18</sup> Cks Cs omit āha. <sup>19</sup> Bd adds aham. <sup>20</sup> Cs āg - corr. to ag-, Bd anāg-. <sup>21</sup> Bd smīti āha. <sup>22</sup> Cs yeva, Cs sace corr. to sve. <sup>23</sup> Bd -ssāni. <sup>24</sup> Cs adds demāti. <sup>25</sup> Bd -hatthako. <sup>26</sup> Bd dassāmiti. <sup>27</sup> Cks Cs -ssa keļi, Bd sahassam adatvā keļi. <sup>28</sup> Bd natthīti. <sup>29</sup> Bd dvī-.

puna yāci. Nagarasobhanā¹ dāsiyo āṇāpesi: ,,etassa idha ṭhatvā mam' oloketum mā adattha, gīvāya nam gahetvā nīharitvā dvāram pidahathā" 'ti'. Tā tathā akamsu'. So cintesi: "aham imāya saddhim asītikotidhanam khādim, sā mam ekadivasam tucchahattham disvā gīvāya gahetvā nīharāpesi, aho mātugāmo nāma pāpo nillajjo akataññū mittadūbhîti" so mātugāmassa aguņam anussaranto anussaranto va virajji paţikkūlasaññam patilabhi gharāvāse pi ukkaņthi, tato , ,kim me gharāvāsena, ajj' eva nikkhamitvā pabbajissāmîti" puna geham 10 agantvā rājānam pi adisvā va nagarā nikkhamitvā arañnam pavisitvā Gangātīre assamam māpetvā pabbajitvā 10 jhānābhiñnam nibbattetvā 11 vanamūlaphalāhāro tattha vāsam kappesi. Rājā tam 12 apassanto "kaham me 13 sahāyo" ti pucchi. Nagarasobhaniyâpi 14 katakammam 15 sakalanagare pākaṭam 15 jātam. Ath' assa tam attham ācikkhitvā ,,iti te deva sahāyo lajjāya gharam pi agantvā arannam pavisitvā pabbajito kirā" 'ti kathayimsu 16. Rājā 17 nagarasobhanim pakkosāpetvā "saccam kira tvam ekadivasam sahassam alabhitvā mama sahāyam gīvāya 3 gāhāpetvā 18 nīharāpesîti" pucchi. "Saccam devā" 'ti. 20 "Pāpe jammi sīgham mama sahāyassa gatatthānam gantvā" ānehi, noce ānesi jīvitam te n'atthîti". Sā rañño vacanam sutvā bhītā ratham āruyha mahantena parivārena nagarā nikkhamitvā tassa gatatthānam 20 pariyesantī sutivasena 21 sutvā tattha gantvā vanditvā "ayya mayā" andhabālabhāvena katadosam 28 25 saha24, na pun' evam karissāmîti" yācitvā "sādhu khamāmi25, n' atthi me tayi āghāto" ti vutte "sace" me khamatha mayā saddhim ratham abhiruhatha27, nagaram gacchissama, nagaram

<sup>1</sup> Bd -ņi. 2 Bd omits main. 3 Bd -yain. 4 Bd adds āha. 5 Bd tain sutvā dāsiyo. 6 Bd karisu. 7 Bd atha so. 8 Cs2 tatho, Bd ukkaṇṭhito. 9 Bd anāg-. 10 Bd omits pa-. 11 Bd upādetvā. 12 Cks Cs2 nain. 18 Bd mama. 14 Bd -ņi-. 15 Bd katain-. 16 Bd -to bhavissatīti ahainsu. 17 Bd adds tain sutvā. 18 Bd kaḍhitvā. 19 Bd adds tain. 20 Bd vasanaṭhānain. 21 Bd omits su-. 22 Cs mayain, Bd mahain. 23 Bd katain-. 24 Bd khamatha ahain. 25 Bd adds te. 26 me -- sace wanting in Bd. 27 Bd -rūyha.

20

25

gatakāle yeva yam' mama ghare dhanam atthi sabbam dassāmîti" āha. So tassā vacanam sutvā "bhadde idāni tayā saddhim gantum na sakkā, yadā pana imasmim loke yam' na bhavitabbam tam bhavissati api nāma tadā gaccheyyan" ti vatvā paṭhamam gātham āha:

1. Gangā kumudinī santā samkhavaņņā ca kokilā jambu talaphalam dajjā atha nuna tadā siyā ti. 77.

Tass' attho: bhadde yathā hi kumudasarā kumudehi sanchannā tiţṭhanti tath' eva sace sakalâpi mahā-Gangā kumudinī sīghasotam pahāya santā upasantā siyā sabbakokilā ca samkhavannā bhaveyyum sabbo pi ca jamburukkho 10 tālaphalam dadeyya atha nūna tadā siyā ti atha tādise kāle amhākam pi samāgamo nūna siyā bhaveyya nāmā 'ti vuttam hoti.

Evam vatvā puna pi tāya "ehi", gacchām' evā" 'ti vutte "gacchissām' evā" 'ti vatvā "kasmim" kāle" ti "asukasmin cā" 'ti vatvā sesagāthā abhāsi:

- 2. Yadā kacchapalomānam pavāro tividho siyā hemantikam pāpuraņam atha nūna tadā siyā. 78.
- s. Yadā makasadāṭhānaṁ 13 aṭṭālo 13 sukato siyā daļho ca appakampī ca atha nūna tadā siyā. 79.
- 4. Yadā sasavisāņānam nisseņi sukatā siyā saggassârohaņatthāya 14 atha nūna tadā siyā. 80.
- 5. Yadā nisseņim āruyha candam khādeyyum mūsikā Rāhun ca paripāteyyum 15 atha nūna tadā siyā. 81.
- 6. Yadā surāghaṭam pītvā makkhikā gaṇacārinī angāre 16 vāsam kappeyyum atha nuna tadā siyā. 82.
- 7. Yadā bimbotthasampanno gadrabho sumukho siyā kusalo naccagītassa atha nūna tadā siyā. 83.
- 8. Yadā kākā ultīkā ca mantayeyyum rahogatā aññamaññam pihayeyyum 17 athā nūna tadā siyā. 84.

<sup>1</sup> Bd vo in the place of yeva yam. 2 Bd yena. 3 Bd -santi. 4 Cks Cs2 va. 5 Bd tālaaggam dajja. 6 Bd sighamsotābhāvam, Cks Cs2 dīghasotam. 7 Cs -yya. 8 Bd adds ayya. 9 Bd gacchāmā. 10 Bd -ssami. 11 Ck Cs2 tasmim. 12 Bdf -sapādānam. 13 Bd attako, Bf attā. 14 Ck saggassa rohaņaņīya, Cs saggassa rohaņa niya, Cs2 saggassa rohaņaya, Bd saggarohatthā. 15 Ck Cs2 -pādeyyum, Cs paṭipādeyyum, Bd parivādeyya corr. to -teyya, Bf paripābheyyum. 16 Bd aggarā. 17 Bd visāseyya.

- 9. Yadā pulasapattānam chattam thirataram siyā vassassa patighātāya atha nūna tadā siyā. 85.
- 10. Yadā kulumko sakuņo pabbatam Gandhamādanam tuņdenâdāya gaccheyya atha nūna tadā siyā. 86.
- 11. Yadā sāmuddikam nāvam sayantam savatākaram ceto adāya gaccheyya atha nūna tadā siyā. 87.

Tattha tividho ti eko kacchapalomamayena pupphena eko tülena eko ubhayenā 'ti evam tippakāro, hemantikam pāpuraņan ti himapātasamaye pāpuraņāya bhavitum samattho, atha nūna tadā siyā ti atha tasmim kāle 10 mama tayā saddhim ekanisen eva samsaggo siyā, evam sabbattha pacchimapadam 5 yojetabbam, aţţālo sukato ti abhirūhitvā yujjhantam purisasatam dhāretum yathā sakkoti evam sukato, paripāteyyun ti palāpeyyum, angāre ti vîtaccikangārasanthare, vāsam kappeyyun tî ekekam surāghatam pivitvā mattā vaseyyum, bimboţthasampanno ti bimbaphalasadisehi oţthehi sa-15 mannāgato, sumukho ti suvaņņādāsasadisamukho<sup>8</sup>, pihayeyyun ti añnamaññassa sampattim icchanta pihayeyyum pattheyyum, pulasapattanan ti sanhānam pulasagacchapannānam 10, kulumko ti eko khuddakasakuņo, sāti samuddapakkhandanamahānāvam 11, sayantam savaţākaran 12 ti yantena c'eva 13 vațākarena 14 ca 15 saddhim sambhārayuttam 16, 20 cețo 17 adaya 'ti yada evarupam navam khuddako gamadarako hatthena gahetvā garcheyyā 'ti attho.

Iti Mahāsatto imā aṭṭhānaparikappena ekādasa gāthā abhāsi. Tā 18 sutvā nagarasobhanī 19 Mahāsattam khamāpetvā nagaram gantvā ranno tam kāranam ārocetvā attano jīvitam yācitvā ganhi.

Satthā imam desanam o āharitvā "evam bhikkhu mātugāmo nāma akataññū mittadūbhîti" vatvā saccāni pakāsetvā jātakam samodhānesi (Saccapariyosāne ukkanthitabhikkhu sotāpattiphale patithahi): "Tadā rājā Ānando ahosi, tāpaso o aham evā" 'ti. Aṭṭhānajātakam o aham evā" 'ti.

<sup>1</sup> Bd pulā-, Bf mūlā-. 2 Bd kaluko. 3 Bd pay-. 4 Bdf ceko. 5 Bd -mam-. 6 Bd aṭṭalo sukaṭo. 7 Cks Cs² -pāde-, Bd -vāre-. 8 Cs suvaṇṇadāsasadise, Cs² svaṇṇā-, Bd suvaṇṇaādāsasadiso-. 9 Bd mulāsamattā-. 10 Bd mulāsagacchapattā-nam. 11 Bd sāmudda-, Cks Cs² samuddapakkhanānam. 12 Bd payanti vasatā-kāran. 13 Cks Cs² ce, Bd omits ceva. 14 Bd vasatākārena. 15 Bd omits ca. 16 Bd sappasambhā-. 17 Bd ceko. 18 Bd tam. 19 Bd -ṇi. 20 Bd dhammade-. 21 Bd adds pana. 22 Bd adds navamam.

### 10. Dīpijātaka.

Khamaniyam 1 yapaniyan ti. Idam Sattha Jetavane? viharanto ekam eļikam ārabbha kathesi. Ekasmim hi samaye Moggallanatthero giriparikkhitte ekadvare giribbajasenasane vihasi. Dvārasamīpe yev' assa camkamo ahosi. Tadā eļakapālakā "eļakā 5 ettha carantū" 'ti giribbajam pavesetvā kīļantā viharanti. . Tesu ekadivasam sayam agantva elake gahetva gacchantesu eka elika dure caramānā eļake nikkhamante adisvā ohīyi. Tam pacchā nikkhamantim eko dīpiko disvā "khādissāmi nan" ti giribbajadvāre atthāsi. Sâpi ito c' ito ca olokentī tam disvā "esa mam māretvā khāditu- 10 kāmatāya thito, sace nivattitvā palāyissāmi jīvitam me n' atthi, ajja mayā purisākāram kātum vattatīti" cintetvā singāni ukkhipitvā tassābhimukham vegena pakkhanditvā dīpikassa "ito ganhissāmîti" vipphandato va a gahanam anupagantvā vegena palāyitvā eļakānam antaram <sup>9</sup> pāvisi. Thero <sup>10</sup> tam <sup>11</sup> tesam kiriyam disvā punadivase gantvā <sub>15</sub> Tathāgatassârocetvā 12 "evam bhante sā eļikā attano upāyakusalatāya parakkamam katvā dīpikato muccîti13 "āha. Satthā "Moggallāna, idāni tāva so dīpiko tam gahetum nāsakkhi, pubbe pana 14 nam viravantim māretvā khādîti" vatvā tena yācito atītam āhari:

Atīte Magadharatthe Bodhisatto ekasmim gāme 20 mahābhogakule nibbattitvā vayappatto kāme pahāya isipabbajjam pabbajitvā jhānābhiñnām nibbattetvā ciram Himavante vasitvā loņambilasevanatthāya Rājagaham patvā 15 ekasmim 16 yeva giribbaje paṇṇasālam māpetvā vāsam kappesi. Tadā iminā va niyāmena 17 elakapālesu 18 elake carantesu 19 ekadiva— 25 sam evam eva ekam elikam pacchā nikkhamantim disvā eko dīpiko "khādissāmi nan" ti dvāre aṭṭhāsi. Sâpi tam disvā "ajja mayham jīvitam n' atthi 20, eken' upāyena iminā saddhim madhurapaṭisanthāram katvā hadayamaddavam assa 21

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bd damaņi-. <sup>2</sup> Bd veļuvane. <sup>8</sup> Bd mahāmo- <sup>4</sup> Bd gīripabbaje senāsane ca. <sup>5</sup> Bd yeva. <sup>6</sup> all four MSS. -ti. <sup>7</sup> Bd tassa abhimokhi. <sup>6</sup> Cs vipphandanatova, Cs vipphandantova corr. to vipphandatova, Bd vippakkhanti tassevā. <sup>9</sup> Bd -re. <sup>10</sup> Bd atha the-. <sup>11</sup> Bd omits tam. <sup>12</sup> Bd -tassa ā-. <sup>13</sup> Bd muñciti. <sup>14</sup> Bd pi. <sup>15</sup> Bd gantvā. <sup>16</sup> Ck Cs eta-. <sup>17</sup> Bd -neva. <sup>18</sup> Bd -lakesu. <sup>19</sup> so all four MSS. <sup>20</sup> Bd adds addhā mayham jīvitatthāya parakkamam kātum vaṭṭatīti. <sup>21</sup> Bd hadayamassavacamasa.

janetvā jīvitam rakkhissāmîti'" cintetvā dūrato' va tena saddhim paṭisanthāram karontī āgacchamānā paṭhamam gā-tham āha:

1. Khamanīyam yāpanīyam kacci mātula te sukham, sukham te ammā avaca, sukhakāmā hi te mayan ti. 88.

Tattha sukham te ammā 'ti mayham mātāpi tumhākam sukham puccheyyāsîti ajja mam avacā 'ti attho, mayan ti mātula mayam pi tumhā-kam sukham eva icchāmā 'ti.

Tam sutvā dīpiko "ayam dhuttikā mam mātulavādena 10 vancetukāmā, na me kakkhaļabhāvam jānātîti" cintetvā duti-yam gātham āha:

2. Nanguṭṭham me avakkamma heṭhayitvāna eļiki s'ajja mātulavādena muncitabbā nu mannasîti. 89.

Tass' attho: tvam mama nanguṭṭhamaṇḍalam akkamitvā heṭhayitvā agac15 chasi, sā tvam ajja mātulavādena muncitabbaham asmîti mannasi nu, evam mannasi 10 manne ti 11.

Tam sutvā itarā "mātula mā evam vadîti" vatvā 12 tatiyam gātham āha:

8. Puratthāmukho nisinno si 13, aham te 14 mukham āgatā, 20 pacchato tuyha 15 nanguṭṭham, katham kho 'ham avakkamin 16 ti. 90.

Tattha mukhan ti abhimukham, katham kho han ti tam tava pacchato thitam aham katham avakkamin 16 ti attho.

Atha nam so "kim kathesi elike, mama nanguṭṭhassa 25 aṭhitaṭṭhānam 17 nāma n' atthîti 18" vatvā catuttham gā-tham āha:

<sup>1</sup> Cks Cs² -ssāminanti. 2 Bd purato. 3 Ck Cs² pāpanīyam. 4 Bdf kinci. 5 Bd icche-. 6 Bd apakkamam, Bf apakkammam. 7 Ck heṭhapi-, Bd socayi-, Bf heṭhahitvā. 8 Cs mucci-. 9 Ck heṭhapi-, Bd podayi-. 10 Ck mannesi. 11 Bd bhunjitabbāsamasmimti mannāmi evamāha. 12 Bd evam karissati, omitting vatvā. 13 Cs² puratthābhimu-, Bd puratattāpimukho nisinnāmiti. 14 Cks Cs² tam. 15 Bd tuyham. 16 Bd apakkami, Bf kho padam apakkami. 17 Cs ayita-corr. to aṭṭhita-, Bd adhiṭhita-. 18 Bd atthiti.

25

4. Yāvatā caturo dīpā sasamuddā sapabbatā tāvatā mayha¹ nanguṭṭhaṁ kathaṁ kho tvaṁ vivajjayîti. 91.

Tattha tāvatā ti ettāvatā mama nanguṭṭham parikkhipitvā gatan ti vadati.

Tam sutvā eļikā "ayam pāpo madhurakathāya na allī- 5 yati, patisattu hutvāssa kathessāmîti" pancamam gā-tham āha:

5. Pubbe va m' etam akkhamsu mātā pitā ca bhātaro: dīgham duṭṭhassa nanguṭṭham, s'amhi vehāyasâgatā ti. 92.

Tattha akkhamsü<sup>7</sup> 'ti pubbe va me evam<sup>8</sup> mātā ca pitā ca bhātaro 10 ca ācikkhimsu<sup>9</sup>, samhîti sā aham nātakānam santikā tava nanguṭṭhassa dīghabhāvam sutvā tava nanguṭṭham pariharantī 10 vehāyasā 11 ākāsena āgatā ti.

Atha nam so "jānāmi te aham ākāsenāgatabhāvam 12, evam āgacchantī 12 pana mayham bhakkhe nāsetvā 14 āgatâsîti" vatvā chaṭṭham gātham āha:

6. Tañca 15 disvāna āyantim antalikkhasmim 16 eļiki migasamgho palāyittha, bhakkho me nāsito tayā ti. 93.

Tam sutvā itarā maraņabhayabhītā aññam kāraņam āharitum asakkontī "mātula mā evarūpam kakkhaļakammam kari,
jīvitam me dehîti" vilapi. Itaro pi nam vilapantim yeva 20
khandhe gahetvā māretvā khādi.

- 7. Icc-eva<sup>17</sup> vilapantiyā eļikiyā ruhamghaso galakam anvāmaddi<sup>18</sup>, n' atthi duṭṭhe<sup>19</sup> subhāsitam. 94.
- 8. N' eva duțthe nayo atthi na dhammo na subhāsitam, nikkamam 20 duțthe yujjetha 11, so ca sabbhi na rajjatîti 95. imā dve abhisambuddhagāthā.

<sup>1</sup> Bdf mayham, Cs mayha corr. to mayham. 2 Bd etthakam thanam. 8 Bd omits na. 4 Bd hutvā tassa gamissāmiti. 5 Cs ce tam, Bd mevam. 6 Bdf akkhisum. 7 Bd akkhīsu. 8 Bd etā. 9 Bd acakkhisum. 10 all four MSS. -ti. 11 Bd vehāyasam katā ti. 12 Bd -nagata-. 13 Cks Cs2 -ti, Bd āgacchati. 14 Bd nādasetvā. 15 Cks Cs2 tava. 16 Cks -smimhi, Bdf omit hi. 17 Bdf -evam. 18 Bd anvānumatti?, Bf anvāvamaddi. 19 Bd khukhe. 20 Bf nikkammam, Cs nikkhama corr. to nikkhamma. 21 Bd dukkhe yunceya.

Tartha ruhamghaso ti ruhirabhakkho lohitapāyī sāhasikadīpiko, galakam anvāmaddīti gīvam maddi, dasitvā phālesīti attho, nayo ti kāraņam, dhammo ti sabhāvo, subhāsitan ti sukathitavacanam, sabbam p' etam duṭṭhe n'atthîti attho, nikkamam duṭṭhe yujjethā' 'ti bhikkhave duṭṭhapuggale parakkamo ca yujjeyya, so ca sabbhi na rajjatîti so pana puggalo sabbhi sundaram subhāsitam na rajjatī, na sampiyāyatīti attho.

Tāpaso tesam kiriyam sabbam addasa.

Satthā imam desanam āharitvā jātakam samodhānesi: "Tadā eļikī va etarahi eļikī", dīpiko va etarahi dīpiko, tāpaso pana aham evā" 'ti. Dīpijātakam 'l. Kaccānivaggo. Aṭṭhanipātavaṇṇanā niṭṭhitā 'l.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bd anvānapattiti. <sup>2</sup> Bd patti. <sup>3</sup> Bd pilesiti. <sup>4</sup> Bd sabbametam. <sup>5</sup> Bd duthe atīti. <sup>6</sup> Ck nikkamma, Cs nikkhamma, Cs kamma corr. to nikkamma. <sup>7</sup> Bd yuncethā. <sup>6</sup> Bd dhammade-. <sup>9</sup> Bd adds ahosi. <sup>10</sup> Bd pi. <sup>11</sup> Bd adds dasamam. <sup>12</sup> Bdf athanipātam nithitam, Bd adds sakkarāj 1150 etc.

# IX. NAVANIPĀTA.

# 1. Gijjhajātaka.

Parisamkupatho nāmā 'ti. Idam Satthā Jetavane viharanto ekam dubbacam i ārabbha kathesi. So kira eko kulaputto niyyānikasāsane pabbajitvāpi atthakāmehi ācariyupajjhāyehi c' eva sabrahmacārīhi ca "evam te abhikkamitabbam evam patikkamitabbam evam ālokitabbam evam vilokitabbam evam samminjitabbam evam pasāretabbam evam nivāsetabbam evam pārupitabbam evam patto gahetabbo yāpanamattam agahetvā paccavekkhitvā va paribhunjitabbam indriyesu guttadvarena bhojane mattannuna jagariyam anuyuttena bhavitabbam idam āgantukavattam nāma jānitabbam 3 idam gamikavattam nāma imāni cuddasa khandhakavattāni asīti mahāvattāni tattha te sammā vattitabbam ime terasa dhutangaguņā 6 nāma ete samādāya vattitabban" ti ovadiyamāno dubbaco ahosi akkhamo appadakkhinaggāhī anusāsamim, "aham tumhe na anuvadāmi 10, tumhe 11 kasmā mam vadetha 12, aham eva attano attham vā anattham vā jānissāmîti 13 .. attānam avacanīyam akāsi. dubbacabhavam 14 ñatva bhikkhu dhammasabhayam 15 agunam ka-Satthā āgantvā "kāya nu 'ttha bhikkhave thentā 16 nisīdimsu. etarahi kathāya sannisinnā" ti pucchitvā "imāya nāmā" 'ti vutte tam bhikkhum pakkosāpetvā "saccam kira tvam 17 dubbaco" ti pucchitvā "saccan" ti vutte "kasmā bhikkhu evarūpe niyyānikasāsane 18 pabba-

<sup>1</sup> Bd -ccabhikkhum. 2 Bd adds bhattam. 3 Bd omits jā-. 4 Bd adds jāni-tabbanti. 5 Cks khandhava-. 6 Cs dūtagu-. Ck guṇā. 7 Bd dubbacco. 8 all three MSS. -hi. 9 Bd ananusāsaniyam. 10 Cs Bd va-. 11 Bd adds pana. 12 Bd vadatha. 13 Bd karissāmiti. 14 Bd -cca-. 15 Cks omit dhamma. 16 Bd -na-kathanam kathento. 17 Bd adds bhikkhu. 18 Ck -ke-.

jitvā atthakāmānam vacanam na karosi, pubbe pi tvam paņditānam vacanam akatvā verambavātamukhe cuņņavicuņņajāto'' ti vatvā atītam āhari:

Atīte Gijjhapabbate Bodhisatto gijjhayoniyam nibbatti. Putto pan assa Supatto nāma gijjharājā anekasahassagijjhaparivāro thāmasampanno ahosi. So mātāpitaro posesi.
Balasampannattā pana atidūram uppatati, atha nam pitā "tāta ettakam nāma thānam atikkamitvā na gantabban" ti ovadi.
So "sādhū" 'ti vatvāpi ekadivasam pana vutthe deve gijhehi saddhim uppatitvā sese ohāya atibhūmim gantvā verambavātamukham patvā cuņņavicuņņabhāvam pāpuņi.

Satthā tam attham dassento abhisambuddho hutvā imā gāthā abhāsi:

- 1. Parisamkupatho nāma gijjhapantho sanantano, tatrāsi mātāpitaro gijjho posesi jinnake. 1.
- 2. Tesam ajakaram medam accahāsi o bahūtaso o pitā ca puttam avaca jānam uccāpapātinam supattam pakkhasampannam tejasim dūragāminam. 2
- 8. Pariplavantam 14 paṭhavim: yadā tāta 15 vijānahi sāgarena parikkhittam cakkam va parimaṇḍalam tato tāta nivattassu, mâssu etto param gami. 3.
- 4. Udapatto si 16 vegena balī 17 pakkhī 18 dijuttamo olokayanto vakkango pabbatāni vanāni ca. 4.
- 5. Addasa 19 pathavim gijjho yathasasī 20 pitus sutam 21 sagarena parikkhittam cakkam va parimandalam [tato tāta nivattassu, māssu etto param gami]. 5. (Cfr. p. 255-30.)
- 6. Tañ ca so samatikkamma param ev' accavattatha 22 tañ ca vātasikhā tikkhā accahāsi balim 23 dijam. 6.
- 7. Nåsakkh' atigato poso punar 24 eva nivattitum, dijo vyasanam apadi verambanam vasam gato. 7.

1 Bd -nnojāto. 2 Bd gijhakuṭe pabbate. 3 Bd sumutto. 4 Bd thāmasampannotāya. 5 Ck -sam nava cadde, Cs nava caṇḍe. 6 Cs -patto, Bd -pamṇho, Bf -panto. 7 Bd tatrāpi. 8 Bd -re. 9 Bd ajagara, Rf ajarāgara. 10 Cs -bhāsi. 11 so Ck instead of pahūtaso? Cs Bf bahutaso, Bd bahudhā so. 12 Bdf uccam-. 13 Bd thāmasam-. 14 Bd -plavitam. 15 Bd tāva. 16 Bf pi. 17 Cks thale, Bdf bali. 18 Cks Bd -i, Rf kkh. 19 Cks -sam. 20 Cs -sāsi, Bd yathāyāti corr. to -yāsi, Bf yathāyiti. 21 Cks -tā, Bd pitusutā. 22 Bd paramevapavatthatha, Bf -evapavattata. 23 Cks balam, Bdf bali. 24 Bdf punad.

15

90

25

30

- s. Tassa puttā ca dārā ca ye c' aññe anujīvino (Cfr. p. 256, 14.) sabbe vyasanam āpādum anovādakare dije. 8.
- 9. Evam pi idha vaddhānam vo vākyam navabujjhati atisīmacaro ditto gijjho vatītasāsano sa ve vyasanam pappoti akatvā vaddhasāsanan ti. 9.

Tattha parisam kupatho ti samkupatho, manussa hiraññasuvannatthaya gacchantā tasmim padese khāņuke koţţetvā tesu rajjum bandhitvā gacchanti, tena so Gijjhapabbate 9 jamghamaggo samkupatho ti vuccati, gijjhapantho ti gijjhapabbatamatthake maggo 10, sanantano ti porāņo, tatrās îti tasmim gijjhapabbatamatthake samkupathe eko gijjho āsi 11, so jinnake 12 mātāpitaro 10 posesi, ajakaram 13 medan ti ajakaramedam 14, accahās îti ativiya āhari, bahūtaso 15 ti bahūtaso 16, jānam 17 uccāpapātinan 18 ti putto te atiuccam țhanam lamghatîti sutva ucce 19 papati ayan ti jananto, tejasin ti purisatejasampannam, dūragāminan ti ten' eva tejena dūragāmim, pariplavantan<sup>30</sup> ti uppalapattam<sup>31</sup> viya udake upplavamānam<sup>23</sup>, vijānahîti<sup>23</sup> 15 vijānāsi, cakkam va parimaņ dalan ti yam 34 tasmim te 25 padese thitassa samuddena paricchinno Jambudīpo cakkam 26 va pannāyati tato ţhānā 27 nivattāhīti ovadanto evam āha, udapatto siti pitu ovādam akatvā ekam 28 divasam gijjhehi saddhim uppatito te ohāya pitarā kathitaṭṭhānam agamāsi, olokayanto<sup>28</sup> vakkamgo ti vamkagīvo<sup>30</sup>, yathāsāsi<sup>31</sup> pitusautan<sup>32</sup> ti 20 yathāssa 33 pitu santikā sutam āsi 34 tath' eva addasa, yathāssāsîti 35 vā pātho, paramevaccavattathā 'ti pitarā akkhātaṭṭhānato param ativatto 36 va, tañca<sup>37</sup> vātasikhā tikkhā ti taṁ anovādakaṁ<sup>38</sup> balim<sup>3</sup>, pi samānaṁ dijam tikhinaverambavātasikhā accahāsi atihari40 cunnavicunnam akāsi, nāsakkhātigato ti nāsakkhi atigato 1, poso ti satto, anovādakare ti tasmini 25 dije paņditānam ovādam akaronte sabbe pi te mahādukkham pāpuņimsu, akatvā vaddhasāsanan 42 ti vuddhānam 48 hitakāmānam vacanam akatvā evam eva vyasanam mahādukkham pāpuņāti.

<sup>1</sup> Cks -du. 2 Cks -ro. 8 Bd - jo. 4 Bf vuldhā-, Bd vudhā-. 6 Ck - sīmancaro. 6 Bdf sabbe. 7 Bdf papponti. 8 Rd vudha-, Bf vadaddha-. 9 Bd -to. 10 Bd mahāma. 11 Bd ahosi. 12 Bd jinna. 13 Ck -ra, Bd ajagara. 14 Bd ajāgara-. 15 Cs Bd -hu-. 16 Cs -hu-, Bds bahutāso. 17 Cks ja-. 18 Bd uccam-. 19 Bd uccam. 20 Bd -plavitan. 21 Bd upalinipattam. 22 Ck uppala-, Bd uplavanāmam. 23 Cs vijānam vijānāhīti, Bd vijānāhīti. 24 so Cks instead of yasmim? Bd omits yam. 25 Bd yeva. 26 Bd cakkamandalam. 27 Bds tāta. 28 Cs Bd eka. 29 Bd adds kiņthānam (?) patvā hethā olokento. 30 Bd vakkangivo. 31 Cks yathāsāsi, Bdf yāthāyāti corr. to -yāsi. 32 Bd pitusutā. 38 Bd yathā ca. 34 Bd sutā asi. 35 Bd yathāyāsiti. 36 Bd -vattento. 37 Cks tam. 38 Cs -ka, Bd anācāraga. 39 Bd balisi, Cks bālam. 40 Bd atiāhari. 41 Ck atibhato, Cs -hato. 42 Bd vuḍha-. 43 Bd vuḍhā-.

"Tasmā tvam bhikkhu mā gijhasadiso bhava, atthakāmānam vacanam karohîti" so Satthārā evam ovadito tato paṭṭhāya subbaco ahosi.

Satthâpi imam desanam aharitvā jātakam samodhānesi: "Tadā dubbacagijjho tetarahi dubbacabhikkhu ahosi, gijjhapitā pana aham evā" 'ti. Gijjhajātakam'.

### 2. Kosambījātaka.

Puthusaddo ti. Idam Satthā Kosambiyam nissāya Ghositārāme viharanto Kosambiyam bhandanakārake ārabbha kathesi. 10 Vatthum Kosambakkhandhake agatam eva. Ayam pan' ettha samkhepo: Tadā kira dve bhikkhū ekasmim āvāse vasimsu vinayadharo ca suttantiko ca. Tesu suttantiko ekadivasam sarīravaļanjam katvā udakakotthake acamanaudakāvasesam bhājane thapetvā nikkhami. Pacchā vinayadharo tattha pavittho tam udakam disvā nikkhamitvā 15 itaram pucchi: "tayā udakam thapitan" 'ti. "Ama āvuso 10 " 'ti. "Kim pan' ettha āpattibhāvam na jānāsîti". "Āma 11 na jāmāmîti". "Hot" āvuso, etthâpattîti". "Tena hi paţikarissāmi nan" ti. "Sace pana te āvuso asancicca asatiyā katam 14 n' atthi āpattîti 15… so tassā āpattiyā anāpattidithi ahosi 16. Vinayadharo pi attano 20 nissitakānam ,,ayam suttantiko āpattim āpajjamāno pi na jānātîti" Te tassa nissitake disvā "tumhākam upajjhāyo apattim āpajjitvāpi āpattibhāvam na jānātîti" āhamsu. Te gantvā attano upajjhāyassa ārocesum. So evam āha: "ayam vinayadharo pubbe 'anāpattîti' vatvā idāni 'āpattîti' vadati, musāvādī eso" ti. Te gantvā 35 ,,tumhākam upajjhāyo musāvādîti". Evam añnamannam kalaham vaddhayimsu 17. Tato vinayadharo okāsam labhitvā tassa āpattiyā 18 adassane 19 ukkhepaniyakammam akāsi. Tato patthāya tesam paccayadāyakā upāsakāpi 20 dve kotthāsā ahesum, ovādapatiggāhikā bhikkhuniyo pi ārakkhadevatāpi<sup>21</sup> sanditthā sambhattā ākāsatthakadevatāpi<sup>22</sup>

<sup>1</sup> Cks tam. 2 Bd suvaco. 3 Bd dhammade- 4 Bd dubbhacca. 5 Bd dubbacca. 6 Bd adds pathamam. 2. Cfr. Dhammapada p. 103 and Vinaya vol. I p. 337. 7 Bd omits ca. 8 Ck-ļancham, Bd-lanca. 9 Cks-ke. 10 Bd āmāvu-. 11 Bd āmāvuso. 12 Cks bhot, Bd hotu. 13 Bd ettha ā-. 14 Ck katham, Cs katham corr. to katam. 15 Ck āpatti. 16 Bd hoti. 17 Bd vadhisu. 18 Rd-tti. 19 Bd -nena. 20 Bd paccayakāpi dāyakāpi, omitting upā-. 21 Bd adds dve koṭhāsā ahesum tāsam. 22 Bd omits ka.

yāva Brahmalokā sabbe puthujjanā dve pakkhā ahesum, yāva Akanitthabhavanā pana idam kolāhalam agamāsi. Ath' eko bhikkhu Tathagatam upasamkamitva ukkhepakanam "dhammiken eva kammenâyam 2 ukkhitto" ti 2 ukkhittānuvattakānam "adhammikena kammena ukkhitto" ti laddhim ukkhepakehi vāriyamānānam pi ca nesam e tam <sup>7</sup> anuparivāretvā <sup>8</sup> caraņabhāvam <sup>9</sup> ārocesi. Bhagava 10,,bhinno bhikkhusamgho bhinno bhikkhusamgho 11 ... ti tesam santikam gantvā ukkhepakānam ukkhepane itaresan ca 12 āpattiyā adassanāya 13 ādīnavam vatvā pakkāmi. Puna tesam tatth' eva ekasīmāya uposathādīni karitvā bhattaggādisu bhandanajātānam "āsanantarikāya nisīdi- 10 tabban" ti bhattagge vattam paññāpetvā "idāni pi bhandanajātā viharantîti" sutvā tattha gantvā "alam bhikkhave, mā bhandanan" ti ādīni vatvā añnatarena 14 dhammavādinā Bhagavato vihesam 15 anicchantena "āgametu bhante Bhagavā dhammassāmī16, apposukko bhante Bhagavā ditthadhammasukhavihāram anuyutto viharatu, mayam etena 15 bhandanena kalahena viggahena vivadena paññayissama" 'ti vutte "bhūtapubbam bhikkhave Bārāņasiyam Brahmadatto nāma Kāsirājā ahosîti 17 Brahmadattena Dîghatissa Kosalarañño rajjam acchinditvă aññātakavesena vasantassa māritabhāvañ c' eva Dīghāvukumārena 18 attano jīvite 19 dinne tato paṭṭhāya tesam samaggabhāvañ ca kathe- 20 tvā "tesam hi" nāma bhikkhave rājūnam ādinnadandānam 21 ādinnasatthānam 23 evarūpam khantisoraccam bhavissati33, idha kho tam 24 bhikkhave sobbetha yam tumhe evam svakkhate dhammavinaye pabbajitā samānā khamā va<sup>25</sup> bhaveyyātha soratā cā" 'ti ovaditvā tatiyam pi 26 ,,alam bhikkhave, mā bhandanan" ti vāretvā anoramante disvā 25 "pariyādinnarūpā kho ime moghapurisā, na-y-ime sukarā sañnāpetun" ti pakkamitvā punadivase piņdapātapatikkanto 27 gandhakutiyā thokam vissamitvā senāsanam samsāmetvā attanā va 28 attano pattacīvaram 29 ādāya samghamajjhe ākāse thatvā imā gāthā abhāsi:

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bd yana. <sup>2</sup> Bd na ayam. <sup>3</sup> Cks omit ti. <sup>4</sup> Ck vādhāri-, Cs vādhāviya-. <sup>5</sup> Bd omits ca. <sup>6</sup> Bd tesam. <sup>7</sup> Bd omits tam. <sup>8</sup> Bd anupadhāretvā. <sup>9</sup> Bd vaḍ-ḍhabhāvam satthu. <sup>10</sup> Bd adds samaggā kira hontu ti dve vāre pesetvā na icchanti bhante samaggā bhavitum ti vatvā tatiyavāre. <sup>11</sup> Cs Bd do not repeat bh. bh. <sup>12</sup> Bd adds asañcicca. <sup>13</sup> Bd -nena. <sup>14</sup> Bd adds bhikkhunā. <sup>15</sup> Bd pidosam. <sup>16</sup> all three MSS. -i. <sup>17</sup> Bd -si. <sup>18</sup> Cks dīghāyukumāre. <sup>19</sup> Cks vijite. <sup>20</sup> Bd omits hi. <sup>21</sup> Cs Bd ad-. <sup>22</sup> Cs ad-, Bd omits ād-. <sup>23</sup> Bd -tīti. <sup>24</sup> Cs Bd tvam. <sup>25</sup> Bd khemā, omitting va. <sup>26</sup> Bd ovādi dutiyampi tatiyampi. <sup>47</sup> Bd -tam pa-. <sup>28</sup> Rd omits a-va. <sup>29</sup> Ck Bd -ram.

15

- 1. Puthusaddo samajano, na bālo koci maññatha, (= Vinaya vol. I p. 349.) samghasmim bhijjamānasmim nāññam bhiyyo amaññarum. 10.
- 2. Parimuţţhā panditābhāsā vācāgocara bhānino yāv' icchanti mukhāyāmam yena nītā na tam vidū. 11.
- 5 3. 'Akkocchi mam avadhi mam ajini mam ahāsi me' (Cfr. supra p. 212.)
  ye¹ tam upanayhanti veram tesam na sammati. 12.
  - 4. 'Akkocchi mam avadhi mam ajini mam ahāsi me' ye¹ tam na upanayhanti veram tesûpasammati. 13.
  - 5. Na hi verena verāni sammant' idha² kudācanam, averena ca sammanti, esa dhammo sanantano. 14.
    - 6. Pare ca na vijānanti 'mayam ettha yamāmase', ye ca tattha vijānanti tato sammanti medhagā. 15.
    - 7. Aṭṭhicchiddā pāṇaharā gavāssadhanahārino, raṭṭhaṁ vilumpamānānaṁ tesaṁ pi hoti saṁgati, kasmā tumhāka no siyā. 16.
    - 8. Sace labetha nipakam sahāyam (Cfr. Dhp. v. 328—29 & p. 108. saddhimcaram sādhuvihāri dhīram Suttanip. vv. 44—45.) abhibhuyya sabbāni parissayāni careyya ten' attamano satīmā. 17.
- 9. No ce labhetha nipakam sahāyam saddhimcaram sādhuvihāri dhīram rājā va raṭṭham vijitam pahāya eko care mātang aranne va nāgo. 18.
- eko care na ca pāpāni kayirā appossukko mātang' aranne va nāgo ti. 19.

Tattha puthu mahā saddo assā 'ti puthusaddo, samajano ti samāno ekasadiso jano, sabbo vāyam bhaṇḍanakārakajano samantato saddanicchāraṇena puthusaddo c' eva sadiso cā 'ti vuttam hoti, na bālo koci maññathā 'ti tattha koci eko pi aham bālo ti a maññittha, sabbe paṇḍitamānino, sabbo câyam bhaṇḍanakārako jano yeva nâññam bhiyyo maññanti , koci eko pi aham 10 bālo ti na maññittha 11, bhiyyo ca 12 samghasmim bhijjamāne aññam pi ekam 13, mayham kāraṇena 14 samgho bhijjatīti idam kāraṇam na maññitthā 'ti attho, parimuṭṭhā ti muṭṭhassatino, paṇḍitābhāsā ti attano paṇḍita-

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bdf ye ca. <sup>2</sup>  $C^k$  -tīdha. <sup>8</sup> Bdf aṭhicchinnā. <sup>4</sup> Bdf -kaṁ. <sup>5</sup>  $C^k$  -rañño, Bd mātavarañño. <sup>6</sup>  $C^k$  -rañño. <sup>7</sup> Bd cāyaṁ. <sup>8</sup>  $C^{ks}$  add ca. <sup>9</sup> so  $C^{ks}$ ; Bd amañña-nanti. <sup>10</sup> Bd ayaṁ. <sup>11</sup> sabbe paṇḍita - - - maññittha wanting in  $C^k$ . <sup>12</sup> Bd va. <sup>13</sup> Bd añño pi eko. <sup>14</sup> Bd -ṇā.

māņena paņditasadisā, vācāgocara bhāņino ti rākārassa! rassādeso? kato, vācāgocarā ca na 3 satipaţţhānādiariyadhammagocarā bhāṇino ca 4, kathambhāṇino5: yāvicchanti mukhāyāman ti yāva mukham āyamitum 6 icehanti tāva pasāretvā aggaggapādehi 7 thatvā bhānino, eko pi samghagāravena mukhasamkocanam 8 na karotîti attho, yena nītā ti yena bhandanena imam nillajjabhāvam nītā, na tam vidū ti evam sādīnavam idan ti na jānanti, ye 10 tam upanayhantīti tam akkocchi man ti ādikam ākāram ye upanayhanti, sanantano ti porano, pare ti pandite thapetva tato anne bhandanakaraka pare nāma, te 11 ettha samghamajihe kolāhalam karontā mayam yamāmase uparamāma nassāma 13 satatam 13 samitam maccusantikam gacchāmā 'ti na jānanti, 10 ye ca tattha vijanantîti ye tattha 14 pandita mayam maccusamīpam gacchāmā 'ti vijānanti, tato sammanti medhagā ti evam hi te jānantā yonisomanasikāram uppādetvā medhakānam kalahānam vūpasamāya patipajjanti, atthicchidda 15 ti ayam gatha Brahmadattan ca Dighavukumaran 16 ca sandhāya vuttā, tesam pi hoti samgati, kasmā tumbākam na hoti yesam vo 17 n' 15 eva mātāpitunnam atthīni chinnāni na pāņā hatā na gavāssadhanāni hatāni 18, idam vuttam hoti: bhikkhave tesam hi nāma ādinnadaņdānam 19 rājūnam evarūpā samgati samāgamo āvāhavivāhasambandham katvā ekato pānabhojanam hoti, tumbe evarūpe sāsane pabbajitvā attano veramattam pi nissajitum 20 na sakkotha, ko tumhākam bhikkhubhāvo ti, sace labhethā 'ti-ādi-gāthāyo paņditasahāyassa 20 ca bālasahāyassa ca<sup>21</sup> vaņņāvaņņadīpanattham<sup>22</sup> vuttā, abhibhuyya sabbāni parissayānîti sabbe pākataparissaye ca paticchannaparissaye ca abhibhavitvā tena saddhim 33 attamano satimā careyya, rājā va raţţham vijitan ti yathā attano vijitarattham 24 Mahājanakarājā ca 25 Arindamakarājā 26 ca 25 pahāya ekakā va carimsu<sup>27</sup> evam careyyā 'ti attho, mātañgaraññe<sup>28</sup> va nāgo ti<sup>29</sup> 25 mātango ti 30 hatthi vuccati, nāgo ti mahantatādhivacanam 31 etam, yathā hi mātiposako 82 mātanganāgo aranne eko cari 83 na ca pāpāni akāsi yathā ca 34 Pārileyyako evam eko care na ca pāpāni kayirā ti vuttam hoti.

Satthā evam kathetvāpi 15 te bhikkhū samagge kātum asakkonto Bālakalonakāragāmam 36 gantvā Bhaguttherassa ekībhāve ānisamsam 30 kathetvā tato tinnam kulaputtānam vasanatthānam gantvā tesam sāmaggirase 37 ānisamsam kathetvā tato Pārileyyakavanasandam gantvā

<sup>1</sup> Ck ra- 2 Bd -no ti bhākārādeso, in the place of rā-. 3 Bd -gocarānam. 4 Bd omits ca. 5 Bd adds ca. 6 Bd pasāretum. 7 Bd aggāpāde. 6 Bd mukham-. 9 Bd adds tam. 10 Bd ye va. 11 Bd omits te. 12 Bd omits na-. 13 Rd mayam sacātam. 14 Ck omits ta-. 15 Bd athicchinnā. 16 Ck -yu-. 17 Bd te. 18 Bd pāṇaharāti na garassapāṇāni hatāni. 19 Cs Bd adinṇa-. 20 Bd jahitum. 21 Bd omits cā bā - - ca. 22 Bd guṇavaṇṇa-. 28 Bd te pana. 24 Bd -tamra-. 25 Ck va. 26 Bd omits ka. 27 Bd vi caritum. 28 Ck -garājo. 29 Ck adds mātangaranno nāgo va. 30 Bd omits mā - ti. 31 Bd omits ta. 32 Bd -tu-. 33 Bd ekako vicari. 34 Bd adds aīlavahatthi nāgo yathāca. 35 Bd omits pi. 36 Bd bālakam gāmam. 37 Bd -vāse.

tattha temāsam vasitvā puna Kosambim¹ anāgantvā Sāvatthim² eva agamāsi. Kosambivāsino pi³ upāsakā "ime kho ayyā Kosambakā bhikkhū bahuno amhākam anatthassa kārakā, imehi ubbāļho Bhagavā pakkanto, mayam³ imesam n' evâbhivādanādīni karissāma na upagatānam piṇḍakam dassāma, evam ime pakkamissanti vā vibbhamissanti vā Bhagavantam vā pasādessantîti¹¹ sammantayitvā tathā akamsu. Te tena daṇḍakammena piḷitā Sāvatthim gantvā Bhagavantam khamāpesum.

Satthā<sup>12</sup> jātakam samodhānesi: "Pitā Suddhodanamahārājā<sup>18</sup>
10 ahosi, matā Mahāmāyā, Dīghāvukumāro pana aham evā<sup>14</sup>" 'ti. Kosambījātakam<sup>15</sup>.

### 3. Mahāsukajātaka.

Dumo yadā hotîti. Idam Satthā Jetavane viharanto añnataram bhikkhum arabbha kathesi. So kira Satthu santike 15 kammatthanam gahetva Kosalajanapade aññataram paccantagamam upanissāya aranne vihāsi. Manussā tassa rattitthānadivātthānādīni sampādetvā gamanāgamanasampanne thāne senāsanam katvā sakkac-Tassa vassūpagatassa pathamamāse yeva so cam upatthahimsu. gāmo jhāyi, manussānam bījamattam pi avasittham nāhosi16, te 20 tassa 17 paņītam piņdapātam dātum nasakkhimsu, so sappāyasenāsane 18 pindapātena kilamanto maggam vā phalam vā nibbattetum nā-Atha nam temāsaccayena Satthāram vanditum āgatam 19 Satthā paṭisanthāram katvā "kacci" piṇḍapātena kilamanto pi" senāsanam sappāyam 22 ahosîti" pucchi. So tam attham ārocesi. Satthā 25 tassa tam 23 senāsanam sappāyan ti natvā "bhikkhu samaņena nāma senāsane 14 sappāye sati loluppacāram pahāya kincid eva yathāladdham paribhuñjitvā santuṭṭhena samaṇadhammam kātum vaṭṭati, porāṇakapanditā tiracchānayoniyam nibbattitvā attano vāse sukkharukkhe

<sup>1</sup> Bd -bi, Ck -biyain. 2 Bd -iyam. 3 Ck -vāsi, omitting pi. 4 Bd -a. 5 Bd omits ma-. 6 Bd neva abhi-. 7 Bd upakāraņam. 8 Bd piņḍapātam; kathetvā tesam hi nāma (p. 487,20) - - - piṇḍakam wanting in Cs. 9 Bd adds tadā. 10 Bd omits vā. 11 Bd passidessanti iti. 12 satthā wanting in Cks. 13 Bd sirisuddhodano- 14 Ck satthā in the place of p. a. e. 15 Cks -ba-, Bd ko-sampi - - dutiyam 16 manussā - - nāhosi wanting in Bd. 17 Bd cassa. 18 Bd -nam pi. 19 Cks gatam. 20 Bd kinci bhikkhu. 21 Ck kilantesi. Cs -tesi corr. to -tosi, Bd kilamanto pi. 22 Bd -yanca. 23 Bd omits tam. 24 Cks -nam, Bd -nā.

cuṇṇam khādantâpi loluppacāram pahāya santuṭṭhā mittadhammam abhinditvā aññattha na agamimsu², tvam kasmā piṇḍapāto paritto lūkho ti sappāyasenāsanam pariccajîti vatvā tena yācito atītam āhari:

Atīte Himavante Gangātīre ekasmim udumbaravane anekasatasahassā sukā vasimsu. Tatth' eko sukarājā attano nivāsarukkhassa7 phalesu khīņesu yañ ñad eva8 avasittham hoti amkuro vā pattam vā taco vā papatikā vā tam khāditvā Gangāya pānīyam pivitvā paramaappicchasantuttho 10 hutvā anñattha na gacchati. Tassa 11 appicchasantutthabhāvaguņena 12 Sakko āvajjamāno tam disvā tassa 10 Sakkabhavanam kampi. vīmamsanattham attano ānubhāvena tam rukkham sukkhāpesi, rukkho khānumatto hutvā chiddāvacchiddo 12 vāte paharante 14 ākoțiyamāno va 15 ațthāsi, tassa chiddehi cunnāni nikkhamanti. Sukarājā tāni cuņņani khāditvā Gangāya pānīyam pivitvā anñattha agantvā 16 vātātapam agaņetvā udumbarakhāņumatthake 17 15 nisīdati 18. Sakko tassa paramappicchabhāvam natvā "mittadhammagunam kathapetva varam assa datva udumbaram amataphalam 19 karitvā āgamissāmîti" eko hamsarājā hutvā Sujam asurakaññam purato katvā tam udumbaravanam gantvā avidūre ekassa<sup>20</sup> rukkhassa sākhāya nisīditvā tena saddhim katham <sup>20</sup> samutthapento 11 pathamam gatham aha:

> bhuñjanti nam vihagā 22 sampatantā, khīṇan ti ñatvāna dumam phalaccaye disodisam yanti tato vihangamā ti. 20.

Tass' attho: sukarāja rukkho nāma yadā phalasampanno hoti tadā tam sākhato sākham sampatantā vihangamā bhunjanti, tam pana khīņam natvā phalānam accaye tato rukkhato disodisam vihangamā gacchantīti 26.

<sup>1</sup> Bd attano nivāsanam rukkhe sukkhacuņņam ca khantāpi. 2 Bd gamisu. 3 Bd adds pana. 4 Bd paribhutto tam. 5 Bd suvakā. 6 Bd tatra eko. 7 Rd nivāsana-. 6 Cks yamnedeva, Rd yadeva. 9 Ck paṭikā, Cs ppaṭikā corr. to papaṭikā, Bd pappatikā. 10 Bd paramapp-. 11 Bd assa. 13 Cks -vamgu-. 18 Cks -vachi-. 14 Cks vātena paharanto, Bd vātena parahanto. 15 (ks ako-, Bd ako - viya. 16 Bd anāg-. 17 Bd -khānike. 18 Bd -di. 19 Bd -tampha-. 20 Rd eka. 21 Bd samuṭha-. 22 Bdf vihangamā. 23 Bd sampatatam va. 24 Bd omits pana. 25 Bd paccayena. 26 Bd disādisamāgacchantīti.

15

20

Evañ ca pana tam' vatvā tato' uyyojetum dutiyam gā-tham āha:

2. Cara cārikam lohitatuņda mā cari , kim tvam suva sukkhadumamhi jhāyasi, tad imgha mam brūhi vasantasannibha: kasmā suva sukkhadumam na rincasîti. 21.

Tattha jhāyasîti kimkāraņā sukkhakhāņumatthake jhāyanto pajjhāyanto tiṭṭhasi, imghā 'ti codanatthe nipāto, vasantasannibhā 'ti vasantakāle vanasaņdo sukagaņasamākiņņo viya nīlobhāso hoti, tena tam vasantasannibhā 'ti dapati, na rincasîti na chaddesi.

Atha nam sukarājā ,,aham hamsa attano kataññū-kataveditāya imam rukkham na jahāmîti" vatvā dve gā-thā abhāsi:

- s. Ye ve 10 sakhīnam sakhāro bhavanti pāṇaccaye sukhadukkhesu hamsa khīṇam akhīṇan ti na tam jahanti santo satam dhammam anussarantā. 22.
- 1. So 'ham satam aññataro 'smi hamsa, ñātī ca me hoti sakhā ca rukkho, tam n' ussahe jīvikattho 11 pahātum khīņan ti ñatvāna, na h' esa dhammo 12 ti. 23.

Tattha ye ve<sup>13</sup> sakhīnam sakhāro bhavantīti ye sahāyānam sahāyā honti, khīnam akhīnan ti paṇḍitā nāma attano sahāyam <sup>14</sup> bhogaparikkhayena pi khīnam pi akhīnam pi na jahanti, satam dhammamanussarantā ti paṇḍitānam paveṇim <sup>15</sup> anussaramānā, hātī ca me ti hamsarāja ayam rukkho samplyāyanaṭṭhena mayham nāti ca <sup>16</sup> sahaciṇṇacaraṇatāya <sup>17</sup> sakhā ca, jīvikattho <sup>18</sup> ti tam aham jīvikāya <sup>19</sup> atthiko hutvā pahātum na sakkomi.

Sakko tassa katham 20 sutvā tuṭṭho pasamsitvā varam dātukāmo dve gāthā abhāsi:

<sup>1</sup> Bd omits tam. 2 Bd adds nam. 3 Ck varam, Bd caram, Pf vara. 4 so Cke; Bd pari. 5 Cs sukha dukkha-, Bd suva sukkham-, Bf sukha sukkha-, Ck suva dukkha- corr. sto -sukkha-. 6 Cks ma, Bdf omit mam. 7 Bd -khānuke. 8 Bd sūva-. 9 Cks omit rukkham. 10 Bd ce, Bf ca. 11 Bdf jīvitattho. 12 Bdf na so saddhammo. 13 Bd ce. 14 Ck -ya, Bd sahāyassa. 15 Cks pame-. 16 khīnnam - - ca wanting in Cs. 17 Bd samācinnacaraṇakāya, Cs sahaciṇṇāciṇṇatāya. 18 Cks -tthe, Bd -tat+ho. 19 Bd -tāya. 20 Bd vacanam.

15

20

25

- 5. Sādhu sakkhi katam¹ hoti metti samsati² santhavo, sac' etam² dhammam rocesi pāsamso⁴ si⁵ vijānatam. 24.
- 6. So te suva varam dammi pattayāna vihangama, (Cfr. p. 495.) varam varassu vakkanga yam kinci manas icchasîti. 25.

Tattha sādhū ti sampahamsanam?, sakkhi katam hoti metti samsati santhavo ti sakhūbhāvo ca mettī ca o parisamajjhe santhavo cā 'ti o yam
p' etam katam sādhu hoti laṭṭhakam bhaddakam eva, sacetam dhamman ti sace etam hoti mettidhammam, vijānatan ti evam sante i viññūnam
pasamsitabbayuttako sîti attho, so te ti so ham tuyham, varassū 'ti iccha,
manasicchasîti yam kiñci manasā icchasi sabbam tam dadāmi te ti.

Tam sutvā sukarājā 18 varam varanto 19 sattamam gātham āha:

7. Varam ce me hamsa tuvam dadeyya ayam rukkho punar āyum 20 labhetha, so sākhavā phalimā samvirūļho madhatthiko 21 titthatu sobhamāno ti. 26.

Tattha sākhavā ti sākhāsampanno, phalimā ti phalinīhi sākhāhi upeto, samvirūļho ti samantato virūļhapatto teruņapattasamchanno hutvā, madhatthiko<sup>22</sup> ti samvijjamānamadhuraphalesu pakkhittamadhu<sup>28</sup> viya, madhuraphalo hutvā ti attho.

Ath' assa Sakko varam dadamāno aṭṭhamam gātham āha:

s. Tam passa samma phalimam <sup>24</sup> uļāram,

sabhā <sup>25</sup> va te hotu udumbarena,

so sākhavā phalimā samvirūļho

madhatthiko tiṭṭhatu sobhamāno ti. 27.

Tattha sabhā<sup>26</sup> va te hotu udumbarenā 'ti tava udumbarena saddhim saha ekato va<sup>27</sup> vāso hotu.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bd sakhivaram. <sup>2</sup> Bdf samgati. <sup>3</sup> Cks na. <sup>4</sup> Bd pa-, Bf piyamso. <sup>5</sup> Bd pi, Cks omit si. <sup>6</sup> Bd vankkaga. <sup>7</sup> Cs -tam, Bd sampapāsanam. <sup>8</sup> Bd sakhigatam. <sup>9</sup> Bd samgati. <sup>10</sup> Bd omits me - ca. <sup>11</sup> Ck adds ta, and Cs tam. <sup>12</sup> Bd mitta. <sup>13</sup> Bd omits ka-. <sup>14</sup> Bd laddhakam bhattakam. <sup>15</sup> Bd evam. <sup>16</sup> Bd -to. <sup>17</sup> Bd aham. <sup>18</sup> Bd suva-. <sup>19</sup> Bd ganhanto <sup>20</sup> Bd pana assu. <sup>21</sup> Bdf madhuttiko. <sup>22</sup> Ck madhitth-, Bd madhutti-. <sup>23</sup> Bd makkhikamadhu. <sup>24</sup> Bd samā-, Cs sampa-. <sup>25</sup> Bdf sahā. <sup>26</sup> Bd sahā. <sup>27</sup> Cks omit va.

Evañ ca pana vatvā tam' attabhāvam vijahitvā attano ca Sujāya ca ānubhāvam dassetvā Gangato' hatthena udakam gahetvā udumbarakhānukam pahari', tāvad eva sākhāvīṭapasampanno madhuraphalo rukkho uṭṭhahitvā muṇḍa-Maṇipabbato viya vilāsasampanno' aṭṭhāsi. Sukarājā' tam disvā somanas-sappatto Sakkassa thutim karonto navamam gātham āha:

9. Evam Sakka sukhī hohi saha sabbehi nātibhi (Cfr. p. 495.)
yathâham ajja sukhito disvāna phalitam duman ti. 28.
Sakko tassa varam datvā udumbaram amataphalam katvā
10 saddhim Sujātāya attano thānam eva gato.

Tam attham dīpayamānā osāne abhisambuddhagāthā thapitā:

10. Suvassa ca varam datvā katvāna saphalam dumam (Cfr. p. 495.)

pakkāmi saha bhariyāya devānam Nandanam vanan ti. 29.

Satthā imam desanam āharitvā "evam bhikkhu porāņakapaņditā tiracchānayoniyam nibbattitvāpi 10 nilloluppā 11 ahesum, tvam 12 kasmā evarūpe sāsane pabbajitvā loluppacāram carasi, gaccha tatth eva vasā 13 "ti kammaṭṭhānam assa kathetvā jātakam samodhānesi (so bhikkhu tattha gantvā vipassanto arahattam pāpuṇi): "Tadā Sakko Anuruddho ahosi, sukarājā 14 aham evā" 'ti. Mahāsukajātakam 15.

## 4. Cullasukajātaka.

Santi rukkhā ti. Idam Satthā Jetavane 16 viharanto Veranjakaņdam ārabbha kathesi. Satthari hi 17 Veranjāyam vassam vasitvā anupubbena Sāvatthim anuppatte bhikkhū dhammasabhāyam katham samuṭṭhāpesum: "āvuso, Tathāgato khattiyasukhumālo buddhasukhumālo mahantena iddhānubhāvena samannāgato pi 18 Veranjena 19 brāhmaņena nimantito temāsam vasanto Mārāvaṭṭanavasena 20 tassa santikā 21 ekadivasam pi bhikkham alabhitvā loluppacāram pahāya temāsam patthamūlakapiṭṭhodakena 21 yāpento annāttha na agamāsi, aho Tathā-

<sup>1</sup> Cks omit tam. 2 Rd gangā-. 3 Rd parihari. 4 so Rs; Ck vilapanto, Cs vilapatto, Bd khinasasampanno. 5 Rd guva-. 6 Rd adds pi. 7 Rd -nena. 8 Rd abhāsi. 9 Rd dhammade-. 10 Rd nippattāpi. 11 Rd alolupacārā. 12 Rd adds pana. 13 Rd vasāhi. 14 Rd suva - pana. 15 Rd -suva - tatiyam. 16 Rd sā-vatthiyam. 17 Rd omits hi. 18 Cks ti. 19 Rd veranca. 20 Cks -vaddha-, Rd -vatta-. 21 Rd -ke. 22 Cks -pūlakā-, Rd paṭhamūlakena piṭho-, Rs rattamūlakena.

15

25

gatānam appicchasantuṭṭhabhāvo" ti. Satthā āgantvā "kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinnā" ti pucchitvā "imāya nāmā" 'ti vutte "anacchariyam bhikkhave Tathāgatassa idāni loluppacāram pahāsîti" vatvā atītam āhari. Sabbam vatthum heṭṭhākathitaniyāmen eva vitthāretabbam:

- 1. Santi rukkhā haritapattā dumā nekaphalā bahū, kasmā nu sukkhe koļāpe sukassa nirato mano. 30.
- 2. Phal' assa upabhuñjimha nekavassagaņe bahū, aphalam pi viditvāna sā va metti yathā pure. 31.
- s. Sukkhañ ca rukkham' kojāpam' opattam' aphalam dumam ohāya sakuņā yanti, kim dosam passase' dija. 32.
- 4. Ye phalațțhā sambhajanti aphalo ti jahanti nam, attațțhapaññā dummedhā te honti pakkhapātino. 33.
- 5. Sādhu sakkhi katam hoti mittam samsati santhavo, sac' etam dhammam rocesi pāsamso si' vijānatam. 34.
- 6. So te suva varam dammi pattayāna vihangama, varam varassu vakkanga yam kinci manas icchasi. 35.
- 7. Api nāma nam passemu 14 sapattam saphalam dumam, daliddo va nidhim laddhā 15 nandeyy āham 16 punappunam. 36. 20
- s. Tato amatam ādāya abhisinci mahīruham, tassa sākhā virūhimsu 17 sītacchāyā manoramā. 37.
- 9. Evam Sakka sakhī hohi saha sabbehi ñātibhi yathaham ajja sukhito disvāna saphalam dumam. 38.
- 10. Suvassa ca varam datvā 18 katvāna saphalam dumam pakkāmi saha bhariyāya devānam Nandanam vanan ti. 39.

Pañhapațipañhâpi 19 purimanayen' eva veditabbā<sup>20</sup>, anuttānapadamattam eva<sup>21</sup> vaṇṇayissāma: haritapattā ti nīlapaṇṇasañchannā<sup>22</sup>, koļāpe ti vāte paharante

<sup>1</sup> Bd omits yo. Bd -sinti. Bd adds pi. Bd purimanayeneva, supra p. 491. Bd koṭhāpe. Bdf suvassa. Bdf -guṇe. Bdf ca. Cks -añca.

10 Bd -lā
11 Bd -tta.

12 Cks maññase.

13 Bd pi.

14 Bd api nāma manam passemu, Cks api nāma nam puna passe.

15 Bdf -o.

16 Bd nandeyyanam.

17 Bd virūļhassa.

18 Bd vacanam sutvā.

19 Bd attho pi.

20 Bd -o.

21 Bd -padameva pana

22 Bd nīlapatta-.

ākotitasaddam viya muncamāne missāre, sukassā 'ti āyasmato sukarājassa 'ti ayasmato sukarājas 'ti ayas 'ti aya kasmā evarūpe rukkhe mano nirato, phalassā4 'ti phalam assa5 rukkhassa, nekavassagaņe ti aneke vassagaņe bahū ti samāne pi anekasate na dve tayo atha kho bahū, viditvānā 'ti hamsarāja idāni amhākam imam rukkham apha-5 lain viditvāpi yathā pure etena saddhim metti6, tam hi7 mayam na bhindama, mettim bhindanta hi anariya asappurisa nama hontîti pakasento evam āha, opattan ti avapattam nippattam patitapattam, kim dosam passasīti aññe sakuṇă etam ohāya aññattha gacchanti, tvam evamgamane 8 kim nāma dosam passasîti<sup>9</sup>, ye phalațțhā ti ye pakkhino phalatthāya phalakāraņā sam-10 bhajanti upagacchanti, jahanti nan ti aphalo ti ñatvā etam 10 jahanti, attațțhapaññā<sup>11</sup> ti attano atthaya paññā, param 12 anoloketvā attani yeva vā țhită 13 etesam 14 panna ti attațțhapanna 15, pakkhapatino ti te attano yeva vaddhim 16 paccāsimsamānā mittapakkham pātenti nāsentīti pakkhapātino nāma honti, attapakkhe yeva vā patantīti pi<sup>17</sup> pakkhapātino, api nāma nan ti ham-15 sarāja sace mama manoratho 18 nippajjeyya tayā vā 19 dinno varo sampajjeyya api nāma aham imam rukkham sapattam saphalam puna passeyyam, tato daliddo nidhim labhitvā va punappunam 30 etam abhinandeyyam 21 disvā disvā 22 ca 23 pamodeyyam 24 ti 25, amatamādāyā 26 'ti attano ānubhāve 27 thito Gangodakam gahetvā, imasmini jātake imāyā saddhim dve abhisambuddhagāthā honti.

Satthā imam desanam <sup>28</sup> āharitvā jātakam samodhānesi: "Tadā Sakko Anuruddho ahosi, sukarājā <sup>29</sup> aham evā" 'ti. Cullasuka-jātakam <sup>30</sup>.

#### 5. Hāritajātaka.

Sutam metam Mahābrahme ti. Idam Satthā Jetavane viharanto ukkhanthitabhikkhum ārabbha kathesi. Tam hi 31 bhikkhum ekam alamkatamātugāmam 32 disvā ukkanthitam dīghalomanakhakesam 33 vibbhamitukāmam ācariyupajjhāyehi aruciyā 34 ānītam Satthā "saccam kira tvam ukkanthito 35" ti pucchitvā "saccam bhante" ti 36 "kimkāranā" ti "alamkatamātugāmam disvā kilesavasena bhante"

<sup>1</sup> Bd akoţenasaddam. 2 Bd vajjamāne. 3 Bd suva-. 4 Bd phalajjassā. 6 Bd ajjassa. 6 Cks adds yāva metti. 7 Bd kamhi. 8 Bd etam-. 9 Bd sampassasi. - 10 Bd evam. 11 Bd atthatthapasā. 12 Cks pāram. 13 Bd attano yeva thitā. 14 Ck tesam. 15 Bd atthatthapaññā. 16 Bd vudhā. 17 Bd omits pi. 18 Bd mano. 19 Bd omits vā. 20 Bd puna. 21 Bd -yyanti. 22 Bd only one disvā. 23 Bd va. 24 Ck khomādeyyan, Cs codeyyan, Bd pamodeyya. 25 Bd omits ti. 26 Cks amataphalamādāyā. 27 Bd -ena 28 Bd dhammade-. 29 Bd suvarājā pana. 30 Bd cuļasuva - catuttham. 31 Bd tañhi. 32 Bd -tam mā-. 38 Dd dighakesanakhalomam. 34 Bd adds va. 35 Bd adds si. 36 Bd adds vutte.

ti vutte "bhikkhu kileso nāma guņaviddhamsako nirassādo i niraye nibbattāpeti, esa pana kileso kimkāraņā tam na kilamessati, na hi Sinerum paharitvā haraņavāto purāņapaņņassa lajjati, imam hi kilesam nissāya bodhināņassānupadam caramānā pancābhinnāaṭṭhasamāpattilābhino visuddhamahāpurisāpi satim upaṭṭhapetum asakkontā sihānam antaradhāpesun" ti vatvā atītam āhari:

Atīte Bārāņasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto ekasmim nigame asītikoţivibhave brāhmaņakule nibbatti, kancanachavitāya tassa Harittacakumāro ti nāmam karimsu. So vayappatto Takkasilāya 10 uggahitasippo 10 kutumbam santhapetvā mātāpitunnam accayena dhanavilokanam katvā "dhanam eva paññāyati, dhanassa uppādanakā" na paññāyanti, mayâpi maraṇamukhe cuṇṇavicuṇṇena bhavitabban" ti maraņabhayabhīto mahādānam datvā Himavantam pavisitvā 12 pabbajitvā sattame divase abhiññā13 ca samāpattiyo ca nib- 15 battetvā tattha ciram vanamūlaphalāhāro 14 yāpetvā loņambilasevanattham 16 pabbatā otaritvā anupubbena Bārāņasim patvā rājuyyāne vasitvā punadivase Bārāņasiyam bhikkhāya caranto rājadvāram sampāpuņi. Rājā tam disvā pasannacitto pakkosāpetvā samussitasetacchatte rājapallamke nisīdāpetvā 20 nānaggarasabhojanam bhojetvā anumodanāvasāne atirekataram pasīditvā "kaham bhante gacchathā" 'ti pucchitvā "vassāvasanațțhānam upadhārema mahārājā" 'ti vutte "sādhu bhante" ti bhuttapātarāso tam ādāya uyyānam gantvā tassa 16 tattha rattițhānadivāțhānādīni kāretvā 17 uyyānapālam paricārikam 25 katvā datvā 18 vanditvā nikkhami. Mahāsatto tato paṭṭhāya nibaddham rājagehe 19 bhunjanto dvādasa vassāni tattha 40 vasi. Ath' ekadivasam rājā paccantam kupitam vūpasametum gac-

<sup>1</sup> Bd appasādo. 2 Bd omits tam. 3 Bd kilamissasiti, Ck kilesamessati. 4 Bd samhāretāva, Bs samhāretvā. 5 Bd -nāṇānāya anu-. 6 Bd pañca a-. 7 Bd upaṭhā-. 8 Bd cassa. 9 Bd tissa. 10 Bd -sīlam gantvā. 11 Bd upādakā. 12 Bd adds isipappajjam. 13 Bd pañca abhinnāyo. 14 Bd omits vana. 15 Bd -natthāya. 16 Bd omits tassa. 17 Bd -nāni kārāpetvā. 18 Bd omits datvā. 19 Bd ranno ge-. 20 Ck Bd omit ta-.

chanto "amhākam punnakkhettam mā pamajjîti" Mahāsattam deviyā niyyādetvā agamāsi. Tato paṭṭhāya sā Mahāsattam sahatthā parivisati. Ath' ekadivasam sā bhojanam sampādetvā tasmim cirāyamāne gandhodakena nahātvā sanham 5 mattasātakam i nivāsetvā sīhapanjaram vivarāpetvā sarīram i vātam paharāpentī mutthimancake nipajji. Mahāsatto pi divātaram sunivattho supāruto bhikkhābhājanam ādāya ākāsenâgantvā sīhapañjaram sampāpuni<sup>5</sup>. Deviyā tassa vākacīrasaddam sutvā vegena utthahantiyā mattasātako bhassi. Ma-10 hāsattassa visabhāgārammaņam cakkhum patihaññi, ath' assa anekavassakotisatasahassakālabbhantare nivutthakileso karandake sayitaāsīviso viya utthahitvā jhānam antaradhāpesi. So satim upatthapetum asakkonto gantvā devim hatthe ganhi, tāvad eva sāņim parikkhipimsu. So tāya saddhim lokadham-15 mam sevitvā bhunjitvā uyyānam gantvā tato patthāya devasikam tath' eva akāsi. Tassa tāya saddhim lokadhammapatisevanam sakalanagare pākaṭam jātam. Amaccā "Hāritatāpaso 10 evam akāsîti" rañño pannam pahinimsu. "mam 11 bhinditukāmā evam vadantîti" asaddahitvā paccantam 20 vūpasametvā Bārāņasim 12 paccāgantvā nagaram padakkhiņam katvā deviyā santikam gantvā "saccam kira mama ayyo Hāritatāpaso 12 tayā saddhim lokadhammam patisevîti 1444 pucchi. "Saccam devā" 'ti. So tassâpi asaddahitvā "tam eva pucchissāmîti 15 " uyyānam gantvā vanditvā ekamantam nisīditvā 25 tam pucchanto pathamam gātham āha:

1. Sutam m' etam 16 mahābrahme: kāme bhuñjati Hārito 17, kacc' etam vacanam tuccham, kacci suddho irīyasîti 18. 41.

Tattha kaccetan ti kacci etam Hārito kāme paribhunjatîti amhebi sutavacanam tuccham abhūtam, kacci tvam suddho iriyasi vibarasîti.

<sup>1</sup> Bd matha. 2 Bd -re. 8 Bd khuddakamañjuke. 4 Bd omits pi. 5 Bd omits sam. 6 Bd -kāle abbh. 7 Bd nivatta. 8 Bd deviyā. 9 all three MSS. -dhammam-, Bd -paṭi- 10 Bd haritacatāpaso jana. 11 Bd tam. 12 Cs -siyam, Bd -sī. 13 Bd haritaca-. 14 I.d paṭisevatīti. 15 Bd paṭipu-. 16 Bdf sutametam. 17 Bd ha-. 18 Cks iriyya-, Bd iriya-.

So cintesi: "ayam rājā 'nâham paribhunjāmîti' vutte pi mama saddahissat' eva, imasmim pana¹ loke saccasadisī² patiṭṭhā nāma n'atthi, ujjhitasaccā³ hi bodhitale⁴ nisīditvā bodhim pāpuṇitum na sakkonti, mayā saccam eva kathetum vaṭṭatîti". Bodhisattassa hi ekaccesu⁵ ṭhānesu⁶ pāṇātipāto² pi⁶ adinnādānam pi⁰ micchācāro pi⁶ surāpānam¹o pi hoti yeva, atthabhanjakavisamvādam¹¹ pana¹² purakkhatvā musāvādo nāma na hosi¹³, tasmā so saccam eva kathento dutiyam gātham āha:

2. Evam etam 14 mahārāja yathā te vacanam sutam, kummagge paṭipanno 'smi mohaneyyesu mucchito ti. 42. 10

Tattha mohaneyyesü 'ti kāmaguņesu, kāmaguņesu hi loko muyhati 15, te ca 16 lokam mohenti 17, tasmā mohaneyyā ti vuccanti.

Tam sutvā rājā tatiyam gātham āha:

3. Ādu<sup>18</sup> paññā kimatthikā<sup>19</sup> nipuņā sādhucintanī<sup>20</sup>

yāva<sup>21</sup> uppatitam rāgam kimmano na vinodaye ti. 43. 15

Tattha ādū<sup>18</sup> 'ti nipāto, idam vūttam hoti: bhante gilānassa nāma<sup>22</sup> bhesajjam pipāsitassa<sup>23</sup> pānīyam paṭisaraṇam <sup>24</sup>, tumhākam pan' esā nipuṇā sādhūnam <sup>25</sup> atthānam <sup>26</sup> cintanī <sup>27</sup> paññā kimatthiyā <sup>28</sup> yā <sup>21</sup> puna <sup>29</sup> uppatitam rāgam kimmano na vinodaye ti kimcittam pi <sup>20</sup> nāma vinodetum nâsakkhîti.

Ath' assa kilesabalam dassento Hārito catuttham gā- 20 tham āha:

4. Cattāro 'me mahārāja loke atibalā bhusā rāgo doso mado moho yattha paññā na gādhatîti. 44.

<sup>1</sup> Bd omits pana. 2 Bd -sā. 3 Bd uccita-. 4 Bd bodhimūle. 5 Bd -cce. 6 Fd omits ṭhā-. 7 Bd -tā. 8 Bd omits pi. 9 Bd dānā kāmesu. 10 Bd surā-merayamajjapānam. 11 Bd atthabhedakavisamvādanam. 12 Bd omits pana. 13 Bd hoti. 14 Bd evam. 15 Bd lokā muyhanti. 16 Bd omits ca. 17 Bd muyhanti. 18 Bdf a-. 19 Bd kimittiyo, Bs -itthiyo, Bf kimattiyā. 20 Bd -nā. 21 Bdf yāya. 22 Bd omits nāma. 23 Cks pipātitassa. 24 Bd besajjam paṭissaraṇam udakam pipāsitassa paṭissaraṇam. 25 Bd sādhunam. 26 Cks Bd attānam. 21 Bd na, Bs cintana. 26 Ck timatthiyā, Cs timatthitiyā, Bd kimattiyo. 29 Cks pana, Bd omits puna. 30 Cks kimcitto, Bd ki cittam, omitting pi. 31 Bdf -phalā.

10

Tattha yatthā 'ti yesu pariyuṭṭhānappattesu¹ mahoghe² patitā³ viya paññā gādham patiṭṭham na labhati.

Tam sutvā rājā pancamam gātham āha:

5. Araham' sīlasampanno suddho carati Hārito medhāvī paṇḍito c' eva, iti no sammato bhavan ti. 45.

Tattha iti no sammato ti evam amhākam sammato sambhāvito bhavam 5.

Tato Hārito chattham gātham āha:

6. Medhāvinam pi himsanti isim dhammaguņe ratam vitakkā pāpakā rāja subhā rāgūpasamhitā ti. 46.

Tattha sub hā ti subhanimittagahaņena pavattā.

Atha nam kilesappahāne 12 ussāhento 13 rājā sattamam gātham āha:

7. Uppann' āyam sarīrajo rāgo vaṇṇavidūsano tava 14, tam pajaha, bhaddam atthu te, bahunn' āsi 15 medhāvi sammato ti. 47.

Tattha vaṇṇavidūsano 16 ti tava sarīravaṇṇassa ca guṇavaṇṇassa ca vidūsano, bahunnās îti bahunnam asi 17 medhāvîti sammato ti.

Tato Mahāsatto satim paṭilabhitvā kāmesu ādīnavam sallakkhetvā aṭṭhamam gātham āha:

8. Te andhakarane 18 kāme bahudukkhe mahāvise tesam mūlam gavesissam, checcham 19 rāgam sabandhanan 20 ti. 48.

Tattha andhakaraņe <sup>21</sup> ti paññācakkhuvināsanato andhakare <sup>22</sup>, bahu<sup>25</sup> dukkhe <sup>28</sup> ti ettha appasādā kāmā ti ādīni suttāni āharitvā tesam bahudukkhatā
dassetabbā, mahāvise ti sampayuttakilesavisassa c' eva <sup>24</sup> vipākavisassa <sup>25</sup> ca <sup>26</sup>
mahantatāya mahāvise, tesam mūlan ti te vuttappakāre kāme pahātum tesam <sup>27</sup>

<sup>1</sup> Bd -nampa-. 2 Bd -o. 8 Bdf -hā. 4 Bd omits sambh-. 8 Bd -vanti. 8 Bd chaṭhamam. 7 Cks -vī-. 8 Bd iti. 9 Cks -o, Bd -a. 10 Cs -a. 11 Bd rāgu-pasañnitā, Bf -upasañhitā. 12 Bd -pahārena. 13 Bd usāham karonto. 14 Cks taca. 15 Bd bāhudhāpi, Bf bahunāpi. 16 Cks add tavan. 17 Ck āsī, Bd bahunāpiti bahunā api. 18 Cs Bdf -kā-. 19 Ck Bdf chejjam. 20 Cks -nā. 21 Bd -kā-. 22 Cs andhakakare, Bd andhabhāvakare. 23 Cks -o. 24 Cks -kilesassa ceva, Bd -lesavisayassa, omitting ceva. 25 Bd vipākassa. 26 Cks omit ca. 27 Bd tesu.

20

mūlam gavesissam pariyesissāmi, kim pana tesam mūlan ti: ayoniso-manasikāro, checcham rāgam sabandhanan ti mahārāja idān eva panānākhaggena paharitvā subhanimittabandhanena sabandhanam rāgam chindissāmîti.

Idañ ca pana vatvā "mahārāja okāsam tāva me karohîti" okāsam kāretvā paṇṇasālam pavisitvā kasiṇamaṇḍalam oloketvā puna jhānam uppādetvā paṇṇasālato nikkhamma ākāse pallamkena nisīditvā rañno dhammam desetvā "mahārāja, aham aṭṭhāne vutthakāraṇā mahājanamajjhe garahappatto, appamatto hohi, puna dāni aham anitthigandhavanasaṇḍam eva 10 gamissāmîti" rañno rodantassa paridevantassa Himavantam eva aparihīnajjhāno brahmalokūpago ahosi.

Satthā tam kāraņam natvā 11

9. Idam vatvāna Hārito 12 isi saccaparakkamo (Alwis, Nirvāna 121.) kāmarāgam virājetvā brahmalokūpago ahū ti 49. abhisambuddho hutvā imam gātham 13 vatvā saccāni pakāsetvā jātakam samodhānesi (saccapariyosāne ukkanthitabhikkhu arahatte patithahi): "Tadā rājā Ānando ahosi, Hārito pana 14 aham evā" 'ti. Hāritajātakam 15.

### 6. Padakusalamāņavajātaka.

Bahussutan ti. Idam Satthā Jetavane viharanto ekam dārakam ārabbha kathesi. So kira Sāvatthiyam kuṭumbiyaputto 16 sattavassakāle yeva padakusalo ahosi. Ath' assa pitā "imam vīmamsissāmīti" tassa ajānantass' eva mittagharam 17 agamāsi. So pitu gataṭṭhānam apucchitvā va 18 tassa padānusārena gantvā pitu 19 san- 25 tike aṭṭhāsi. Atha nam pitā ekadivasam pucchi 20 "tāta tvam mayi tam 31 ajānāpetvā gate pi katham 22 mama gataṭṭhānam 23 jānāsīti".

<sup>1</sup> Bd -sissāmiti. 2 Bd omits pa-. 3 Cks panesam. 4 Ck Bd chejjam. 5 Bd -nimittamattena sampandham. 6 Bd naṭhajhā-. 7 Bd -mitvā. 6 Bs imasmim ṭhāne. 9 Bd vutta-. 10 Bd -tam, omitting eva. 11 Bd omits natvā. 12 Bd hiriko. 18 Bd idam in the place of i. g. 14 Bd haritacatāpaso. 15 Bf haritacajā-, Bd harikacajā- pancamam. 16 Bd -bika-. 17 Bd pitā-. 18 Bd ca. 19 Cks omit pitu. 20 Cks pucchitvā. 21 Bd tvam. 22 Bd omits ka-. 23 Bd vasanaṭhānam ki.

"Tāta padam te samjānāmi", padakusalo ahan" ti. Ath' assa vīmamsanatthāya pitā bhuttapātarāso gharā nikkhamitvā anantarapațivissakagharam agantvā tato dutiyam pavisitvā tatiyagharā nikkhamitvā<sup>5</sup> puna attano gharadvāram<sup>5</sup> āgantvā tato uttaradvāram gantvā 5 dvārena nikkhamitvā nagaram vāmam karonto Jetavanam gantvā Dārako "kaham me Satthāram vanditvā dhammam suņanto nisīdi. pitā" ti pucchitvā "na jānāmā " 'ti vutte 'tassa padānusārena anantarapativissakagharam 10 ädim katvä pitu gatatthänamaggen eva 11 Jetavanam gantvā Satthāram vanditvā pitu santike atthāsi, pitarā 10 ca 12 ,,katham tāta mama idhāgatabhāvam aññāsîti" puttho ,,padāni 13 sanjanitva padanusarena agato 'mhîti" aha. Satthā "kim kathesi upāsakā" 'ti pucchitvā "bhante ayam dārako padakusalo, aham 14 imam vīmamsanto iminā nāma upāyena āgato, ayam pi mam gehe adisvā mama padānusāren' eva 15 āgato" ti vutte "anacchariyam upāsaka bhūmiyam padasanjānanam 16, porānakapanditā ākāse 17 padam sanjanimsu" ti vatva tena yacito atītam ahari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente tassa aggamahesī aticaritvā raññā pucchitā "sace aham tumhe aticarāmi assumukhī 18 yakkhinī homîti" sapatham katvā kāla20 katā 19 ekasmim pabbatapāde assumukhī 18 yakkhinī hutvā lena-guhāya 10 vasamānā mahāaṭaviyam pubbantato 21 aparantaga-manamaggam 22 anusañcarante manusse gahetvā khādati. Sā kira tīṇi vassāni Vessavaṇam upaṭṭhahitvā 23 āyāmato timsa-yojane vitthārato pañcayojanē 24 ṭhāne manusse 23 khāditum labhi. Ath ekadivasam eko aḍḍho 26 mahaddhano 27 abhirūpo brāhmaņo bahūhi manussehi parivuto tam maggam abhirūhi 28. Tam disvā yakkhinī hasitvā 29 pakkhandi 30, parivāramanussā palāyimsu. Sā vātavegena 31 gantvā brāhmaṇam gaṇhitvā 22

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bd omits tāta. <sup>2</sup> Bd -mīti. <sup>3</sup> Bd -rampa-. <sup>4</sup> Bd tatiyam. <sup>5</sup> Bd adds na. <sup>6</sup> Bd uttaradvāre nikkhamitvā jetavanam. <sup>7</sup> Cs āg-. <sup>8</sup> Cks jānā. <sup>9</sup> Cks -o. <sup>10</sup> Bd -kassa gharam. <sup>11</sup> Bd gatamag-. <sup>12</sup> Bd omits ca. <sup>13</sup> Bd padam te. <sup>14</sup> Bd ayam. <sup>15</sup> Bd -sārema. <sup>16</sup> Cks padamsan-, Bd padasanjānakam. <sup>17</sup> Bd -sena. <sup>18</sup> Bd assa-. <sup>19</sup> Bd tato kālam katvā. <sup>20</sup> Ck lena-, Bd -yam. <sup>21</sup> Cs pubbanto corr. to pubbantā, Bd pubbatanato corr. to pubbantato. <sup>22</sup> Cks -magge, Bd -tamgamanam. <sup>28</sup> Bd upaṭhāpetvā. <sup>24</sup> Bd -na. <sup>25</sup> Bd -am. <sup>26</sup> Bd addho. <sup>27</sup> Bd adds mahā bhogo. <sup>28</sup> Bd -rūyhi. <sup>29</sup> Bd tussitvā, Ck hamsitvā. <sup>30</sup> Bd adds tam disvā. <sup>81</sup> Bd -nā. <sup>32</sup> Bd gahetvā.

pitthiyam nipajjāpetvā guham gacchantī purisasamphassam patilabhitvā kilesavasena tasmim sineham uppādetvā tam akhāditvā attano sāmikam akāsi. Te annamannam samaggavāsam' vasimsu. Tato patthāya ca yakkhinī manusse gaņhantī' vatthataņdulatelādīni pi' gahetvā tassa nānaggarasa- 5 bhojanam upanetvā attanā manussamamsam khādati, gamanakāle ca tassa palāyanabhayena mahatiyā silāya guhādvāram pidahitvā gacchati. Evam tesu sammodamānesu vasantesu Bodhisatto nibbattatthānā cavitvā brāhmaņam paticca tassā kucchismim' patisandhim ganhi. Dasamāsaccayena puttam 10 janetvā putte ca brāhmaņe ca balavasinehā hutvā ubho pi posesi. Sā aparabhāge putte vuddhippatte puttam pi 10 pitarā saddhim antokaritvā 11 dvāram pidahati. Ath' ekadivasam Bodhisatto tassā gatabhāvam 12 natvā silam apanetvā pitaram bahiakāsi. Sā āgantvā "kena silā apanītā" ti vatvā "amma 15 mayā apanītā, andhakāre nisīditum na sakkomā" 'ti vutte puttasinehena na kiñci avoca 18. Ath' ekadivasam Bodhisatto pitaram pucchi: "tāta mayham mātu mukham aññasadisam 14 tumhākam 15 annasadisam 14, kim nu kho kāraņan" ti. "Tāta, tava mātā manussamamsakhādakayakkhinī 16, mayam ubho ma- 20 mussā" ti. "Yadi evam 17 idha kasmā vasāma, ehi manussapatham gacchāmā" 'ti. "Tāta sace mayam palāyissāma ubho pi amhe tava mātā māressatîti 1844. Bodhisatto "mā bhāyi tāta, tava 19 manussapatham sampāpanam mama bhāro" ti pitaram assāsetvā 10 punadivase mātari gatāyam 11 pitaram ga- 25 hetvā palāyi. Yakkhinī āgantvā te adisvā vātavegena pakkhanditvā te gahetvā ,,brāhmaņa, kim palāyasi, kim te 22 idha n' atthîti" vatvā "bhadde, mā mayham 3 kujjhi, putto te

<sup>1</sup> all three MSS. -ti. 2 Cks add di, for pi? 2 Bd te ubho pi samaggasam-vāsam. 4 Bd omits pi. 5 Bd omits ca. 6 Bd -nā. 7 Cs Bd -imhi. 8 Bd vi-jāyetvā. 9 Bd vuḍḍhi-. 10 Bd omits p. p. 11 Bd antoguhāyam pesetvā. 12 Bd gatakāle. 13 Bd -cam. 14 Cks aññā-. 15 Bd adds mukham. 16 Bd manussakhādakā-. 17 Bd tāta in the place of y. e. 18 Bd khādissatīti 19 Cs va. Bd omits tava. 20 Bd samasāsetvā. 21 Cs Bd -ya. 22 Bd omits te. 23 Bd mam.

mam 1 gahetvā yātîti266 vutte puttasinehena kiñci avatvā te assāsetvā attano vasanatthānam eva te gahetvā gantvā evam puna<sup>5</sup> katipaye divase palāyante ānesi. Bodhisatto cintesi: "mayham mātu paricchinnena" okāsena bhavitabbam, yan nū-5 nâham imissā āṇāpavattiṭṭhānasīmam puccheyyam, atha nam atikkamitvā palāyissāmîti<sup>8</sup>" so ekadivasam mātaram gahetvā ekamantam nisinno "amma, mātu santakam nāma puttānam pāpuņāti, akkhāhi tāva' me attano santakāya bhūmiyā paricchedan" ti āha. Sā sabbadisāsu pabbatādinimittāni kathetvā 10 äyämato timsayojanam vitthärato pancayojanatthänam 10 puttassa kathetvā "idam ettakam 11 thanam sallakkhehi puttā" 'ti āha. So dve tayo divase atikkamitvā mātu atavim gatakāle pitaram khandhe āropetvā mātarā 18 dinnasañ nāya vātavegena pakkhanditvā paricchedanadītīram sampāpuņi. Sâpi āgantvā 15 te apassantī 13 anubandhi. Bodhisatto pitaram gahetvā nadīmajjham agamāsi. Sā āgantvā nadītīre thatvā attano paricchedam atikkantabhāvam natvā tatth' eva thitā 14 "tāta pitaram gahetvā ehi, ko mayham doso, tumhākam 16 mam 16 nissāya kim nāma na sampajjati, nivatta17 sāmîti" puttañ Atha brāhmaņo nadim uttari. ca patiñ ca yāci. Sā puttam eva yācantī "tāta, mā evam kari, nivattāhîti" āha. "Amma, mayam manussā, tvam yakkhinī, na sakkā sabbakālam tava santike vasitun 1844 ti. "N' eva nivattissasi 19 tātā" 'ti. "Āma ammā" 'ti. "Yadi 20 na nivattissasi — manussaloke <sup>25</sup> jīvitum nāma dukkham, sippam ajānantā jīvitum na sakkonti aham ekam cintāmaņim nāma vijjam jānāmi, tassânubhāvena dvādasasamvaccharamatthake gatānam pi 21 padānupadam sakkā gantum 22, ayam te jīvikā bhavissati, ganha 23 tāta anagghamantan" ti tathārūpena dukkhena abhibhūtā<sup>24</sup> puttasinehena

<sup>1</sup> Bd sam. 2 Ce ya-, Bd palāya-. 8 Bd -naññeva. 4 Bd omits te g. 5 Bd pi. 6 Bd -cchannena, Ce -ccha- corr. to -cchi-. 7 Bd -thānamimam. 8 Bd -mā ti. 9 Bd omits tāva. 10 Bd -yojanam. 11 Bd omits e-. 12 Bd tassā. 18 all three MSS. -ti. 14 Bd tatvā. 15 Bd omits tu-. 16 Cks me. 17 Bd nivattatu. 16 Bd nisīditun. 19 Ck -ttissa, Ce -ttissati corr. to -ssasi. 20 Bd tāta yadi. 21 Bd hatabhaṇḍampi. 22 Bd jānitum. 23 Bd ki ukkaṇha-. 24 Bd ajjagatāpi.

mantam adāsi. Bodhisatto nadiyā thitako va mātaram vanditvā hatthakacchapakam¹ katvā mantam gahetvā mātaram vanditvā "gacchatha ammā" 'ti āha. "Tāta tumhesu anivattantesu" mayham jīvitam n' atthîti" vatvā yakkhinī uram pahari, tāvad ev' assā puttasokena hadayam phali, sā maritvā tatth' 5 eva patitā. Bodhisatto tassā matabhāvam natvā pitaram pakkositvā mātu santikam gantvā citakam katvā jhāpetvā āļāhanam nibbāpetvā nānāvaņņehi pupphehi pūjetvā o roditvā paridevitvā pitaram ādāya Bārāņasim gantvā 11 ,,padakusalamāņavo dvāre thito" ti rañño pativedetvā "āgacchatū" 'ti vutte pavisitvā ' 10 vanditvā "tāta kim sippam jānāsîti" vutte "deva dvadasasamvaccharamatthake hatabhandam 13 padanupadam gantvā 14 ganhitum jānāmîti" āha. "Tena hi mam upatthāhîti" āha. "Devasikam 15 sahassam labhanto upaṭṭhahissāmîti". "Sādhu tāta upatthahā" 'ti rājā devasikam sahassam dāpesi '6. Ath' 15 ekadivasam purohito rajānam āha: "mahārāja, mayam tassa māņavassa sippānubhāvena kassaci kammassa akatattā 'sippam atthi vā n' atthi vā' ti na jānāma, vīmamsāma 17 tāva nan" ti. Rājā "sādhū" 'ti sampaticchitvā ubho pi nānāratanagopakānam 18 saññam datvā ratanasāram 19 gahetvā pāsādā oruyha 20 rājanivesane 20 tikkhattum andhitvā 21 nisseņim attharitvā pākāramatthakena22 bahi otaritvā vinicchayasālam pavisitvā tattha nisīditvā puna gantvā nisseņim attharitvā pākāramatthakena otaritvā antopure 28 pokkharaņiyā tīram gantvā pokkharanim tikkhattum padakkhinam katvā otaritvā antopokkharaniyam 95 bhandakam 24 thapetvā pāsādam abhirūhimsu 25. Punadivase

<sup>1</sup> Bd -kacchakam. 2 Bd nivattesu. 8 Bd adds gāthamāha: Ehi putta nivattassa, mā anātham karohi me, Ajja puttam apassanti yakhini maraņam gatā ti. 6 Bd adds pi. 5 Bd -ritvā. 6 Bd eva. 7 Bd -sāpetvā. 8 Bd omits jhā-. 9 Bd niṭhāpetvā. 10 Bd adds vanditvā. 11 Bd adds rājadvāre thatvā. 12 Bd adds rājānam. 13 Bd hatthabhaṇḍam. 14 Bd omits gantvā. 15 Bd deva deva-. 16 Bd adāsi. 17 Bd vimamsissāma. 18 Bd janāratana- 19 Bd adds bhaṇḍikam. 10 Bd -sanadvāre. 21 so Ck; Cs āndhicakhitvā, Bd āvincetvā, Bs āvinchetvā? 12 Bd -mattake. 23 Bd antepureneva. 24 Bd bhaṇḍi-. 25 Bd -rūyhisum.

"rājanivesanato kira ratanam harimsū" 'ti ekakolāhalam ahosi. Rājā ajānanto viya hutvā Bodhisattam pakkositvā 1,,tāta, rājanivesanato bahum ratanabhandam hatam², anuvijjitum vattaāha. "Mahārāja, dvādasasamvaccharamatthake haṭatîti" bhandam corānam padānupadam gantvā āharaņasamatthassa anacchariyam ajjarattim hatabhandam āharissāmi tam , mā cintayitthā" 'ti. "Tena hi tāta āharā" 'ti. So "sādhu devā" 'ti gantvā mātaram vanditvā mantam parivattetvā mahātale thito va "mahārāja dvinnam corānam 10 padam paññāyatîti'' rañño ca purohitassa ca padānusārena sirigabbham pavisitvā tato nikkhamitvā pāsādā oruyha rājanivesane tikkhattum parigantvā padānusāren eva pākārasamīpam gantvā pākāre thatvā "mahārāja, imasmim thāne pākārato muccitvā 10 ākāse padam pañ nāyati, nisseņim dethā" 'ti nisse-<sup>15</sup> ņim attharāpetvā pākāramatthakena otaritvā padānusāren'eva vinicchayasālam gantvā puna rājanivesanam āgantvā nisseņim attharāpetvā pākāramatthakena oruyha pokkharaņim gantvā tikkhattum padakkhinam katvā "mahārāja corā imam pokkharaņim otiņņā" ti vatvā attanā thapitam viya bhaņdakam " nīharitvā rañño datvā 12 ,,mahārāja, ime dve corā abhiññātamahācorā 13, iminā maggena rājanivesanam abhirūļhā 14" ti āha. Mahājano 15 hatthatuttho 16 anguliyo pothesi 17, celukkhepā pavattimsu 18. Rājā cintesi: "ayam māņavo padānusāren' eva 19 gantvā corehi thapitabhandatthānam o eva maññe jānāti, core 25 pana gahetum 21 na sakkotîti". Atha nam āha: "corehi haţabhandam tava no taya ahatam, core pana no gahetva datum sakkhissasîti224. "Mahārāja, idh' eva corā, na dūre" ti24.

<sup>1</sup> Bd -sāpetvā. 2 Bd adds handa nam. 3 Bd omits co-. 4 Bd omits ra-. 5 Bd sakkhissāmi. 6 Bd na-, Bs nam, Cs ta. 7 Bd adds vatvā. 8 Bd adds dvāre. 9 Bd parigahetvā. 10 Bd munci. 11 Bd bhandi-. 13 Bd dassesi. 13 Bd -tā-. 14 Bd -rūhisum. 15 Bd -ā. 16 Bd tuṭhapahaṭhā. 17 Bd pāṭesum, Bd poṭhesum. 18 Bd -vattayisum, Bs -yimsu. 19 Bd -rena. 20 Cks -tam bh-. 21 Bd gaṇhitum. 22 Cks -tīti, Bds core pana na āhatā ti ko attho. 23 Bd nam, Bs nam corr. to na. 24 Bds add te.

"Ko ca ko cā" 'ti. "Mahārāja yo¹ icchati so va coro hotu², tumhākam bhandakassa³ laddhakālato paṭṭhāya corehi⁴ ko attho, mā pucchathā⁵" 'ti. "Tāta, aham tumhākam devasikam sahassam dammi, core¹ me gahetvā dehîti". "Mahārāja dhane laddhe kim corehîti⁵". "Dhanato° pi no tāta¹o 5 core laddhum vaṭṭatîti". "Tena hi mahārāja 'ime nāma corā' ti tumhākam na¹¹ kathessāmi, atīte pavattitakāraṇam¹² pana vo āharissāmi, sace tumhe paññāvanto¹³ tam kāraṇam jānāthā¹⁴" 'ti. So evam vatvā atītam āhari:

Mahāraja, atīte<sup>15</sup> Bārāṇasito avidūre nadītīragāmake<sup>16</sup> Pāṭalo<sup>17</sup> nāma 10 eko naţo vasati<sup>18</sup>. So ekasmim divase<sup>19</sup> bhariyam ādāya Bārāṇasim pavisitvā naccitvā<sup>20</sup> gāyitvā dhanam labhitvā ussavapariyosāne bahum surābhattam gāhāpetvā attano gāmam gacchanto nadītīram patvā navodakam āgacchantam disvā<sup>21</sup> suram pivanto nisīditvā matto attano balam ajānanto "mahāvīṇam gīvāya bandhitvā nadim taritvā<sup>22</sup> ga-15 missāmīti" bhariyam hatthe<sup>22</sup> gahetvā nadim otari. Vīṇāchiddehi udakam pāvisi, atha nam sā vīṇā udake osīdāpayi, Bhariyā pan' assa osīdanabhāvam ñatvā tam vissajjetvā uttaritvā tīre aṭṭhāsi. Naṭa-Pāṭalo<sup>24</sup> sakim ummujjati sakim nimmujjati, udakam pivitvā uddhumātodaro ahosi. Ath' assa bhariyā cintesi: "mayham sāmiko idāni 20 marissati, ekam nam gītikam<sup>25</sup> yācitvā parisamajjhe tam gāyantī<sup>26</sup> jīvikam kappessāmīti" cintetvā "sāmi, tvam udake nimmujjasi, ekam me gītakam<sup>27</sup> dehi, tena jīvikam kappessāmīti" vatvā

1. Bahussutam cittakathim 28 Gangā vahati 29 Pāṭalam 30, vuyhamānaka 31 bhaddan te, ekam me gāhi 32 gāthakan ti gātham 25 āha 33. 50.

Tattha gāthakan ti khuddakam 34 gātham.

<sup>1</sup> Bd yo mahārāja. 2 Ck hoti, Cs hoti corr. to hotu, Bd hoti adding tato. 3 Bd bhaṇḍi-. 4 Bd coro hoti. 5 Bd pucchithā. 6 Bd tuyham. 7 Bds -ram. 8 Bd corehi ki. 9 Bd -ko. 10 Bd tāva. 11 Cs omits na. 12 Cks vattita-. 13 Bd pañāa-. 14 Cks jāna-. 15 Bd omits mahārāja. 16 Bd nadītire, omitting gā-. 17 Bd -li. 18 Bd nāma samajjo vassāti. 19 Bd ussavadi-. 20 Bd adds viņam vāditvā. 21 Bd adds bhattam bhuñjanto. 22 Bd ota-. 28 Bd omits ha-. 24 Bd natapātali. 25 Cs eka nam gītikā, Bd ekam gitam. 26 all three MSS. -ti. 27 Cks gīta-. Bd gītam. 28 Bds vikkattitam. 29 Bds vapati. 30 Bd pātali. 31 Bd -kam. 32 Bdf dehi. 38 Cks omit gāthamāha. 34 Cs Bd -ka.

Atha nam naṭa-Pāṭalo¹,,bhadde katham te² gītikam³ dassāmi⁴, idāni mam⁵ mahājanassa paṭisaraṇabhūtam udakam⁵ māretîti" vatvā

Yena siñcanti dukkhitam yena siñcanti āturam tassa majjhe marissāmi, jātam saranato bhayan ti 51.
 gātham āha.

Bodhisatto imam gātham dassetvā, "mahārāja, yathā, udakam mahājanassa paṭisaraṇam tathā rājāno pi, tesam santikā bhaye uppajjamāne, tam bhayam ko paṭibāhissatîti, vatvā "mahārāja, idam o kāraṇam paṭicchannam, mayā pana o paṇḍitavedanīyam katvā kathitam, jāna mahārājā, 'ti āha. "Tāta aham evarūpam pi paṭicchannakatham na jānāmi, core me gahetvā dehîti, Ath, assa Mahāsatto "tena hi mahārāja idam sutvā jānāhiti, aparam pi kāraṇam āhari:

Deva pubbe imissä va <sup>15</sup> Bārāṇasiyā <sup>16</sup> dvāragāme eko kumbha15 kāro bhājanatthāya mattikam āharanto ekasmim neva thāne nibaddham ganhitvā antopabbhāram mahantam āvāṭam khani. Ath'
ekadivasam tassa mattikam ganhantassa akālamegho <sup>17</sup> uṭṭhahitvā mahāvuṭṭhim pātesi <sup>18</sup>, udakam avattharamānam āvāṭataṭam <sup>19</sup> pātesi, ten'
assa <sup>20</sup> matthako <sup>21</sup> bhijji. So paridevamāno <sup>22</sup>

a. Yattha bījāni rūhanti sattā yattha patiṭṭhitā sā me sīsam nipīleti<sup>23</sup>, jātam saranato bhayan ti 52. gātham āha:

Tattha nipīļetîti patitvā<sup>24</sup> pīļeti bhindati.

"Yathā hi deva mahājanassa paṭisaraṇabhūtā mahā25 paṭhavī 25 kumbhakārassa sīsam bhindi evam 26 mahāpaṭhavisame 27 sabbalokassa paṭisaraṇe 28 narinde 26 uṭṭhāya corikam 29
karonte ko paṭibāhissati, sakkhissasi mahārāja 30 evam paṭic-

<sup>1</sup> Bd -pātali. 2 Ck kathente, Cs kathenti, Bd katham tava. 3 Cks gīta-, Bd gitam. 4 Bd dassessāmi. 5 Bd omits mam. 6 Bd adds mam. 7 Bd vatvā. 8 Bd adds hi deva. 9 Bd upanne. 10 Bd imam. 11 Bd omits pana 12 Bd -nāhi. 13 Bd -pam, omitting pi. 14 Bd adds āha. 15 Bd yeva. 16 Cs Bd -yam. 17 Bd akālamahāmegho. 18 Bds pāvisi. 19 Bd tam āvātam. 20 Bd tassa in the place of tenassa. 21 Cs -ke, Bd mattakam. 22 Bd -vanto. 23 Bd nippileti, Ck nipīlesi, Cs nipīlesi. 24 Bd nippati. 25 Bd omits mahā. 26 Bd adds me. 27 Bd pathavisamena, omitting mahā. 28 Bd -ena. 29 Bd corakammam. 30 Bd adds na.

chādetvā kathitam coram jānitun" ti. "Tāta mayham paṭic-channena kāraṇam n' atthi, 'ayam coro' ti evam me coram gahetvā dehîti". So rājānam rakkhanto "tvam coro" ti avatvā aparam pi udāharaṇam āhari:

Mahārāja pubbe imasmim yeva nagare ekassa purisassa geham 5 adittam. So "anto pavisitvā bhandakam nīharā" ti aññam āṇāpesi. Tasmim pavisitvā nīharante gehadvāram pidahitam 5. So dhūmandho hutvā nikkhamanamagam alabhanto uppannadāhadukkho 5 anto thito va pavidevanto 5:

4. Yena bhattāni paccanti<sup>7</sup> sītam yena vihañnati
so mam ḍahati<sup>8</sup> gattāni, jātam saranato bhayan ti 53.
gātham āha.

Tattha so mam dahatîti so me dahati, ayam eva va patho.

"Mahārāja, aggi viya mahājanassa paṭisaraṇabhūto eko manusso ratanabhaṇḍikaṁ hari, mā maṁ coraṁ pucchā" 'ti. 15 "Tāta mayhaṁ coraṁ 'o dehi yevā" 'ti. So rājānaṁ "tvaṁ coro" ti avatvā aparam pi udāharaṇaṁ āhari:

Deva pubbe imasmim yeva nagare eko puriso atibahum bhuñjitvā jīrāpetum asakkonto vedanāmatto 11 hutvā paridevanto

5. Yena bhuttena yāpenti puthubrāhmaņakhattiyā so mam bhutto vyāpādi 12, jātam saraņato bhayan ti 54. gātham āha.

Tattha so mam bhutto vyāpādîti so odano bhutto mam vyāpādeti māreti<sup>18</sup>.

"Mahārāja, bhattam viya mahājanassa<sup>14</sup> paṭisaraṇabhūto eko 25 bhaṇḍakam <sup>15</sup> hari, tasmim laddhe kim coram pucchasîti <sup>16</sup>".
"Tāta sakkonto coram me dehîti". So tassa saññāpanattham <sup>17</sup> aparam pi udāharaṇam āhari:

Bd -he.
 Bd bhaṇḍi-.
 Bd pidahi.
 Co dhumanto, Bd sādhumāyanto.
 Bd uppannamahādukho hutvā.
 Bd adds āha.
 Co paca-, Bd bhajanti.
 Bdf ḍayha-.
 so me ḍahati wanting in Bd.
 Bd -re.
 Bd -nappatto.

<sup>12</sup> Bd vyāpādīhi, Bf byāpādeti. 13 Ck omits māreti. 14 Bd mahārājassa. 15 Bd -dam. 16 Bd paccāsisasīti. 17 Bd omits t. s.

Mahārāja pubbe i imasmim neva nagare ekassa vāto uṭṭhahitvā gattāni bhanji 2, so paridevanto 3

- 6. Gimhānam pacchime māse vātam icchanti paṇḍitā, so me bhañjati gattāni, jātam saraṇato bhayan ti 55. 5 gātham āha.
  - "Iti mahārāja saraņato bhayam uppannam, jān' etam' kā-raņan" ti. "Tāta coram eva" dehîti". So tassa saññā-panattham aparam pi udāharaņam āhari:

Deva atīte Himavantapasse viţapasampanno mahārukkho ahosi anekasahassānam sakuņānam nivāso, tassa dve sākhā aññamaññam ghaṭṭesum o, tato dhūmo uppajji, aggicuṇṇāni patimsu, tam disvā sakuṇajeṭṭhako

7. Yam nissitā jagatiruham [vihangamā] so '2 'yam aggim pamuncati'3, disā bhajatha vakkangā, jātam saranato bhayan ti 56. (= J. Ip. 216.)

15 gātham āha.

Tattha jagatiruhan ti mahīruham 14.

"Yathā hi deva rukkho pakkhīnam paţisaraṇam evam rājā mahājanassa<sup>15</sup>, tasmim corikam <sup>16</sup> karonte ko paṭibāhissati, sallakkhehi devā" 'ti. "Tāta mayham coram eva <sup>17</sup> dehîti".

20 Ath' assa so aparam pi udāharaṇam āhari:

Mahārāja ekasmim Kāsigāme 18 aññatarassa kulagharassa 19 pacchimabhāge kakkhaļasumsumāranadī atthi, tassa ca kulassa eko va
putto, so pitari kālakate mātaram paṭijaggi. Tassa mātā anicchamānass' ev' ekam kuladhītaram ānesi. Sā pubbabhāge sassum sampiyāyitvā 10 pacchā puttadhītāhi vaḍḍhamānā tam nīharitukāmā ahosi.
Tassāpi pana mātāpi tasmim ñeva 11 ghare vasati. Sā sāmikassa santike sassuyā nānappakāram dosam vatvā paribhinditvā "aham te
mātaram posetum na sakkomi, mārehi nan" ti vatvā "manussamaraņam

<sup>1</sup> Bd adds pi. 2 Bd sambhañji. 3 Bd adds gāthamāha. 4 Bd jāna tam. 5 Pd coram me. 6 Bd -padese. 7 Bd sākhāvi-. 8 Ed adds pubbaphalasampanno. 9 Bd omits an-. 10 Bd samghaṭe-. 11 Bd jaggatirūpā. 12 Bd diso, Bf svā. 18 all four MSS. aggi, Bd samuccamti, Bf pamuccati. 14 Bd sāruhi. 15 Bd rājamahārājassa. 16 Bd patissaraṇam in the place of tasmim corikam. 17 Bd core meva. 18 Bd kāsikagā-. 19 Bd kulassa. 20 Bd omits sam. 21 Bd yeva.

nāma bhāriyam¹, katham nam² māremîti" vutte³,,niddokkamanakāle nam mancaken eva gahetvā sumsumāranadiyam khipissāma, atha nam sumsumārā māressantîti ' āha. ,,Tuyham pana mātā kuhin ' , "Tassā" yeva santike sayatîti<sup>8</sup>". "Tena hi gaccha, tassā niti. pannamancake rajjum bandhitvā sannam karohîti". Sā tathā katvā 5 "katā me sannā" ti āha. Itaro 10 "thokam adhivāsehi, manussā tāva sayantū 11 ... 'ti niddāyanto viya nipajjitvā gantvā tam rajjukam bhariyāya mātu mancake bandhitvā bhariyam pabodhetvā ubho pi gantvā tam mancaken' eva saddhim ukkhipitva nadiyam khipimsu. Tattha nam 18 sumsumārā viddhamsetvā khādimsu. Sā punadivase mātu pari- 10 vattitabhāvam 13 natvā "sāmi mama mātā va māritā, idāni tava mātaram māremā 14 " 'ti vatvā "tena hi sādhū" 'ti vutte "susāne citakam katvā aggimhi nam pakkhipitvā māressāmā" 'ti āha. Atha nam niddāyamānam ubho pi susānam 15 netvā thapayimsu. Tatra 16 sāmiko bhariyam āha: "aggi te ābhato<sup>17</sup>" ti. "Pammuṭṭhā sāmîti<sup>18</sup>". 15 "Tena hi gantvā ānehîti". "Na sakkomi sāmi gantum, tayi gate pi ca 19 thātum 20 na sakkhissāmi, ubho pi 21 gacchissāmā 22 44 'ti. gatesu 28 mahallikā 24 sītavātena pabodhitā susānabhāvam natvā "ime mam māretukāmā, aggiatthāya gatā" ti ca 25 upadhāretvā "na me balam jānantîti" ekam kalebaram 26 mancake nipajjāpetvā 27 upari 28 pilotikāya 20 paticchādetvā sayam 39 palāyitvā tatth' eva lenaguham 30 pāvisi. Itare 26 aggim āharitvā mahallikā ti saññāya kalebaram 11 jhāpetvā pakkamimsu. Ekena ca 32 corena tasmim guhāleņe bhandikā thapitā, so "tam ganhissāmîti" āgantvā mahallikam disvā "ekā yakkhinī bhavissati<sup>83</sup>, bhandikā me amanussapariggahītā jātā<sup>34</sup>" ti ekam bhūta- 25 vejjam anesi. Vejjo mantam karonto guham pavisi. Atha nam sa āha: "nâham yakkhinī, ehi ubho pi imam dhanam khādissāmā 35" 'ti. "Katham saddhātabban" ti. "Tava jivham mama jivhāya thapehîti". So tathā akāsi. Ath' assa sā jivham dasitvā<sup>36</sup> chinditvā<sup>37</sup> pātesi. Bhūtavejjo "addhā esā yakkhinîti" jivhāya lohitam paggharantiyā 30

<sup>1</sup> Bd bha-, 2 Bd omits nam. 2 Bd -ā. 4 Bd na. 5 Bd ka han. 6 Bd khādissan-tīti. 7 Bd kassa. 8 Bd suppatiti. 9 Ck -unā-, Rd nippannam pancake. 10 Bd -rā. 11 Bd niddāyantu. 12 Ed adds niddāyamānam. 13 Ed maritabhā-. 14 Bd mārehī. 15 Bd -ne. 16 Bd tattha 17 Cs āhato, Bd ācākā, Bs ābhatā. 18 Bds pamuţ-thasmim sāmiti. 19 Bd omits ca. 20 Bd kātum. 21 Bd adds mayam. 22 Bd gacchāmā. 23 Bd adds mātu. 24 Bd -kāpi. 25 Bd omits ca. 26 Bd matakaligaram gahetvā. 27 Bd omits mañ - nipa - . 28 Bd adds pi. 29 Bd omits sa-. 30 Cks leņa-. 31 Bd kalingāram. 32 Bd omits ca. 33 Bd -tīti. 34 Bd omits jātā. 35 Bd bhājessā-. 36 Bd upadissitvā. 37 Bd omits chin-.

viravamāno palāyi. Mahallikā¹ punadivase maṭṭasāṭakaṁ² nivāsetvā nānāratanabhaṇḍikaṁ³ gahetvā va⁴ gharaṁ agamāsi. Suṇisā naṁ⁵ disvā "kahaṁ⁵ te amma idaṁ¹ laddhan" ti pucchi. "Amma etasmiṁ susāne dārucitakāya jhāpitā⁵ evarūpaṁ labhantîti³". "Amma mayâpi sakkā laddhun" ti. "Mādisī hutvā labhissasîti". Sā piļandhanabhaṇḍakalobhena¹⁰ sāmikass' akathetvā tattha attānaṁ jhāpesi. Atha naṁ punadivase sāmiko apassanto "amma imāya hi¹¹ te¹² velāya¹² suṇisā¹⁴ nâgacchatîti" āha. Sā taṁ "are¹⁵ pāpapurisa kiṁ matā nāma āgacchantîti" tajjetvā

8. Yam ānayim 16 somanassam mālinim candanussadam sā mam gharā nicchubhati 17, jātam saraņato bhayan ti 57. gātham āha.

Tattha somanassan ti somanassam uppādetvā, somanassā 18 ti vā 19 pāṭho, somanassavatī 20 hutvā 21 ti attho, idam vuttam hoti: yam aham 22 imam me 15 missāya putto puttadhītāhi 23 vaḍḍhissati 24 mañ ca mahallikakāle posessatîti 25 mālinim candanussadam 26 katvā alamkaritvā somanassajātam 27 ānesim sā mam ajja gharā nīharati, saraņato yeva 28 bhayam uppannan ti.

"Mahārāja", suņisā viya sassuyā mahājanassa rājā" paţi-saranam, tato bhaye uppanne kim sakkā kātum, sallakkhehi devā" 'ti. "Tāta", nâham tayā āḥaṭakāraṇāni" jānāmi, coram eva dehîti". So "rājānam rakkhissāmîti" puna saparam pi kāraṇam āhari:

Deva pubbe imasmim neva 17 nagare eko puriso patthanam katva puttam labhi. So tassa 18 jātakāle "putto me laddho" ti pīti25 somanassajāto 19 tam posetvā vayappattakāle dārena 10 samyojetvā aparabhāge jaram patvā kammantam adhitthātum 11 nâsakkhi. Atha nam putto "tvam kammam kātum na sakkosi, ito nikkhamā" 'ti 19 gehato

<sup>1</sup> Bd -kāpi. 2 Bd matha-. 3 Bd -tanambhaṇḍikam katvā. 4 Bd omits va. 5 Bd omits nam. 6 Bd ku-. 7 Bd imam. 8 Bd -tāya. 9 Bd -bhatīti. 10 Bd sā laddhabhaṇḍika-. 11 Cs omits hi, Bds pi. 12 Bds omit te. 13 Cs -yam. 14 Bd adds te. 15 Bd hare. 16 Cks -yī, Bd sāmanussi, Bf mānayi. 17 Bd ghari niharitā, Bf gharā nicchurāti. 18 Bd adds jātā. 19 Bd pi. 20 Cs -vatvā. 21 Bd somanassapakatitā. 22 Cks mayham, Bds yam mam. 23 Bd ime nissāya puttadhitā, Ck puttadhītāya. 24 Bd -issanti. 25 Bd posissantīti. 26 Cs -nī-. 27 Cks -to, Bd -tā. 28 Bd adds me. 29 Bd -jā. 30 Bd omits rājā 31 Bd so. 32 Bd omits tāta. 33 Bd ānitakā. 34 Cs coremeva de-, Bd coram me de-. 35 Bd omits puna. 36 Bd udāharaṇam. 37 Bd yeva. 38 Bd puttassa. 39 Bd omits pīti. 40 Bd asabbhāyena. 41 Cks zdhiṭṭhi-. 43 Bd adds tam.

20

nīhari. So kicchena kasirena bhikkhāya' jīvikam kappento paridevamāno

9. Yena jātena nandissam yassa ca bhavam icchisam so mam gharā nicchubhati, jātam saranato bhaany ti 58. gātham āha.

Tattha so man ti so putto mam gharato nīharati, sv-āham bhikkham caritvā dukkham <sup>5</sup> jīvāmi, saraņato yeva me bhayam jātan <sup>6</sup> ti.

"Mahārāja yathā pitā" nāma mahallako paṭibalena puttena rakkhitabbo evam sabbo pi janapado raññā 10 rakkhitabbo, idañ 11 ca bhayam uppajjamānam sabbasatte rakkhantassa rañño 10 santikā uppannam, iminā kāraņena 'asuko nāma coro' ti jāna devā" 'ti 12 āha 13. "Tāta nāham kāraņam vā akāraṇam vā 14 jānāmi, coram vā me dehi tvam ñeva vā coro hohîti 15" evam rājā punappuna māṇavam anuyuñji. Atha nam so evam āha: "kim pana mahārāja ekamsen' eva 16 coragahaṇam rocethā" 15 'ti 17. "Āma tātā 'ti. "Tena hi 'asuko ca asuko ca 18 coro' ti parisamajjhe pakāsemîti". "Evam karohi tātā" 'ti. So tassa vacanam sutvā "ayam rājā attānam rakkhitum na deti 19, gaṇhissāmi idāni 20 coran" ti sannipatite mahājane āmantetvā

- yat odakam tad ādittam, yato khemam tato bhayam, 59.
- 11. Rājā vilumpate raṭṭhaṁ brāhmaṇo ca purohito, attaguttā viharatha, jātaṁ saraṇato bhayan ti 60. imā gāthā āha.

Tattha ya t'o dakam tadādittan ti yam udakam tad eva ādittam, ya to 25 kheman ti yato rājato khemena bhavitabbam tato va 21 bhayam uppannam, attaguttā viharathā 'ti tumhe dāni 22 anāthā jātā attānam mā vināsetha,

<sup>1</sup> Bd omits bhi-. 2 Bd nandibhayam. 3 Bd ye sacce. 4 Cks icchiyam, Bd icchayam; cfr. Trenckner's excellent Pāli Miscellany p. 75. 5 Ck -ā, Bd -ena. 6 Bd uppannan. 7 Bd omits pitā. 8 Bd -e. 9 Bd -ā. 10 Bds add ca purohitena ca. 11 Bd imañ. 12 Cs nāma devā ti jāna devanā ti, Bd nāma corā ti jānāti devā ti. 13 Ck omits āha, Bd vatvā. 14 Bd omits vā ak - vā. 15 Ck hotīti, Bd coram eva dehiti tvaññe hi coro sīti. 16 Bd -sena. 17 Bds -gahaṇam coro me dethā ti vadeyya. 18 Bd omits ca asu - ca. 19 Ck detīti, Cs detīti corr. to deti. 20 Bd omits idāni. 21 Ck ca, Bd omits va. 22 Bd idāni.

attanā va guttā hutvā attano santakam dhanadhannam rakkhatha<sup>1</sup>, rājā nāma mahājanassa paṭisaraṇam, tato va<sup>2</sup> tumhākam bhayam uppannam, rājā ca purchito ca vilopakhādakacorā<sup>3</sup>, sace core gahetukām attha<sup>4</sup> ime dve gaṇhitvā<sup>5</sup> kammakaraṇam karothā<sup>6</sup> 'ti.

Te tassa katham sutvā cintayimsu: "ayam rājā" rakkhanāraho pi samāno idāni aññass" upari dosam āropetvā attano
bhandakam o sayam eva pokkharaniyam thapetvā coram pariyesāpeti, ito dāni paṭṭhāya puna corakammassa akaranatthāya
mārema nam pāparājānan" ti dandamuggarādihatthā uṭṭhāya
tatth' eva rājānan ca purohitan ca pothetvā jīvitakkhayam
pāpetvā Mahāsattam abhisincitvā rajje patiṭṭhāpesum ".

Satthā imam desanam 16 āharitvā "anacchariyam upāsaka paṭhaviyam padasanjānanam, porānakapanditā tāva 16 ākāse padam sanjānimsū" 'ti vatvā saccāni pakāsetvā jātakam samodhānesi (Saccapariyosāne upāsako ca putto ca sotāpattiphale patiṭṭhitā): "Tadā pitā
Kassapo ahosi, padakusalamānavo 17 aham evā" 'ti. Padakusalamānavajātakam 18.

## 7. Lomasakassapajātaka.

Assa Inda-samo rājā ti. Idam Satthā Jetavane viharanto ekam ukkanthitabhikkhum ārabbha kathesi. Tam hi
bhikkhum Satthā "saccam kira tvam ukkanthito" ti pucchitvā
"saccan" ti vutte "bhikkhu" yasasamangino pi" āyasakyam pāpuṇanti", kilesā nām' ete" parisuddhasatte pi samkilithe" karonti
pag eva tādisan" ti vatvā" atītam āhari:

Atīte Bārāṇasi-rañño 36 Brahmadattassa putto Brahmadattakumāro nāma purohitaputto ca Kassapo nāma 37

¹ Bd dhanam hiraññam rajatam vā rakkham vijānātha. ² Bd omits va. ³ C³ -khādacorakā. ⁴ Bd gaṇhitu-. ⁵ .Bd gahe-. ⁶ Bd -kāraṇam karissathā. ⁿ Bd omits rā-. ⁶ Bd rakkhito. ⁰ Bd -ssa. ¹⁰ Bd -di-. ¹¹ Ck -rāti-, C⁵ -rāni-corr. to -rādi-. ¹² Bd omits tattheva. ¹³ Bd thapetvā. ¹⁴ Bd patiṭha-. ¹⁵ Bd dhammade-. ¹⁶ Bd omits tāva. ¹ⁿ Bd adds pana. ¹³ Ck omit kusala. ¹³ Bd adds si. ²⁰ Bd sinerukampanavāto kim purāṇapaṇṇāni na kampessati. ²¹ Bd omits pi and adds asappurisā. ²² Bd ayasasamkham sampā-. ²² Ck nomato, Bd nāmam. ²⁴ Bd -liṭham. ²⁵ Bd adds tena yācito. ²⁶ Bd bārāṇasīyam brahmadatte rajjam kārente. ³ⁿ Bd lāmakassapo nāma dve.

sahāyakā hutvā ekācariyakule sabbasippāni uggaņhimsu. Aparabhāge kumāro' pitu accayena rajje patitthāsi. Kassapo cintesi: "mayham sahāyo rājā jāto, idāni me mahantam issariyam' dassati, kim me issariyena, aham mātāpitaro ca rājānañ ca āpucchitvā pabbajissāmîti" so rājānañ ca mātāpitaro ca 5 āpucchitvā Himavantam pavisitvā isipabbajjam pabbajitvā sattame divase abhiñña ca samapattiyo ca nibbattetva uñchacariyāya yāpento vihāsi. Pabbajitam pana Lomasakassapo ti sañjānimsu. Parimāritindriyo ghoratapo tāpaso ahosi. Tassa pana tapatejena <sup>7</sup> Sakkabhavanam <sup>8</sup> kampi. Sakko āvajjamāno 10 tam disvā cintesi: "ayam tāpaso ativiya uggatejo Sakkabhāvâpi mam cāveyya, Bārānasiraññā saddhim ekato hutvā tapam assa 10 bhindissāmîti" so Sakkānubhāvena addharattasamaye 11 Bārāņasirañño sirigabbham pavisitvā sakalagabbham sarīrappabhāya obhāsetvā rañño santike ākāse thito ,, utthehi 15 mahārājā" 'ti rājānam pabodhesi "ko si nāma tvan" ti ca 12 vutte "Sakko ham asmîti" āha. "Kimattham āgato sîti". "Mahārāja sakala-Jambudīpe ekarajjam icchasi na icchasîti 1866. "Kissa na icchāmîti". Atha nam Sakko "tena hi Lomasakassapam ānetvā pasughātayannam yajāpehi, Sakka-samo 20 ajarāmaro hutvā sakala-Jambudīpe rajjam karissasîti" vatvā pathamam gātham āha:

1. Assa Inda-samo rāja 14 accantam 15 ajarāmaro sace tvam 16 yannam yājeyya 17 isim Lomasakassapan ti. 61.

Tattha assā ti bhavissasi 18, yāje yyā 'ti sace tvam arannāyatanato isim 95 Lomasakassapam ānetvā yannām yajissasi 19.

Tassa vacanam sutvā rājā "sādhū" 'ti sampaṭicchi. Sakko "tena hi mā papañcam karîti" vatvā pakkāmi. Rājā

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bd brahmadattaku-. <sup>2</sup> Bd -te. <sup>3</sup> Bd -ye. <sup>4</sup> Bd omits isi. <sup>5</sup> Bd adds pañca. <sup>6</sup> Bd paramajitindri-. <sup>7</sup> Bd omits pana tapa. <sup>8</sup> Bd sakkassa-. <sup>9</sup> Bd sakkabhavanampi maṁ cāleyya. <sup>10</sup> Bd tāpasassa sīlaṁ. <sup>11</sup> Bd -tti-. <sup>12</sup> Bd omits ca. <sup>13</sup> Bd omits na icchasī. <sup>14</sup> Cks -jā. <sup>15</sup> Bd -ta. <sup>16</sup> Cks taṁ. <sup>17</sup> Bdf ya-. <sup>18</sup> Bd -ti. <sup>19</sup> Bd yajeyyāsiti.

30

punadivase Sayham¹ nāma amaccam pakkositvā² "samma³ mayham piyasahāyassa⁴ Lomasakassapassa santikam gantvā mama vacanena evam vadehi: 'rājā⁵ tumhehi yaññam⁴ yajāpetvā sakala-Jambudīpe ekarājā bhavissati, tumhākam pi yattækam padesam icchatha tattakam dassati, mayā saddhim yaññam yajitum āgacchathā'" 'ti. So "sādhu devā" 'ti tāpasassa vasanokāsam jānanattham nagare bheriñ carāpetvā ekena vanacarakena² "aham jānāmîti" vutte tam purato katvā mahantena parivārena tattha gantvā isim vanditvā ekamantam nisinno tam sāsanam ārocesi. Atha nam so "Sayha³ kim nām' etam kathesîti" vatvā paṭikkhipanto catasso gāthā abhāsi:

- 2. Sasamuddapariyāyam mahim sāgarakuņdalam (Cfr. p. 32.) na icche saha nindāya, evam Sayha vijānahi. 62.
- s. Dhi-r-atthu tam yasalābham dhanalābham ca' brāhmaņa yā vutti vinipātena adhammacaraņena vā. 63.
- 4. Api ce pattam ādāya anāgāro paribbaje sā eva jīvikā seyyā yā câdhammena esanā. 64.
- Api ce pattam ādāya anāgāro paribbaje aññam ahimsayam loke api rajjena tam varan ti. 65.

Tattha sasamuddapariyāyan ti sasamuddaparikkhepam, mahim sāgarakundalan ti cattāro dīpe parikkhipitvā thitasāgarehi kannavalliyā thapitakundalehi viya samannāgatam, saha nindāyā 'ti iminā pasughātakammam katan ti imāya nindāya saha cakkavāļapariyantam mahāpathavim 10 na icchāmîti vadati, yā vutti vinipātenā 'ti narake vinipātakammena yā ca jīvikavutti 11 hoti tam dhiratthu, garahāmi tam vuttin ti dīpeti, sā jīvikā ti pabbajitassa mattikāpattam ādāya paragharāni upasamkamitvā āhārapariyesanajīvikā yasadhanalābhato sataguņena varatarā ti attho, api rajjena tam varan ti anāgārassa sato añām avihimsantassa 12 paribbajanam 13 sakala-Jambudīparajjena 14 pi varan ti attho.

Amacco tassa katham sutvā gantvā rañño ārocesi. Rājā ,,anāgacchante kim sakkā kātun" ti tuņhī ahosi. Puna Sakko

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bd se-. <sup>2</sup> Bd pakkosāpetvā. <sup>3</sup> Bd amma. <sup>4</sup> Bd -hāyakassa, C<sup>ks</sup> mayham pisahāyassa. <sup>5</sup> Bd adds kira. <sup>6</sup> Bd tumhe pasughātayaññam. <sup>7</sup> Bd -cā-. <sup>6</sup> Bd so āha mayham. <sup>9</sup> Bd dhanalābham yasalā-. <sup>10</sup> Bd omits mahā. <sup>11</sup> Bd ci jivita-. <sup>12</sup> C<sup>ks</sup> ahimsanassa. <sup>13</sup> Bd pabbajjitānam. <sup>14</sup> C<sup>ks</sup> -dīpena rajjena.

addharattasamaye¹ āgantvā ākāse thatvā "kim mahārāja Lomasakassapam anāpetvā yañnam na yajāpesîti aha. "Pesite pi nâgacchatîti". "Mahārāja, attano dhītaram Candavatīkumārim alamkaritvā Sayhassa hatthe pesetvā sace kirāgantvā yañnam yajissasi rājā te imam kumārikam dassatīti' 5 vadāpehi, addhā so kumārikāya paţibaddhacitto\* āgacchissatîti". Rājā "sādhū" 'ti sampaticchitvā punadivase Sayhassa' hatthe dhītaram pesesi. So dhītaram 10 gahetvā tattha gantvā isim vanditvā paţisanthāram katvā devaccharāpaţibhāgam 11 rājadhītaram tassa dassetvā ekamantam atthāsi. So indriyāni 10 bhinditvā tam olokesi, sah'12 olokanen' eva paţibaddhacitto hutvā jhanā 13 parihāyi. Amacco tassa patibaddhabhāvam 14 ñatvā "bhante sace kira yaññam yajissatha rājā vo 16 imam pādaparicārikam 16 katvā dassatîti". So kilesavasena kampanto 17, imam kira me dassatîti" āha. "Āma yaññam yajan- 15 tassa te dassatîti". So "sādhu, imam labhanto yajissāmîti" vatvā tam gahetvā sah' eva jatāhi alamkataratham abhiruyha Bārāṇasim agamāsi. Rājâpi "āgacchati kirā" 'ti sutvā va 18 yaññāvāte kammain patthapesi. Atha nam āgatam disvā "sace" yaññam yajissatha aham 20 Inda-samo bhavissāmi 21, 20 yaññapariyosāne vo 24 dhītaram dassāmîti" āha. Kassapo "sādhū" 'ti sampaticchi. Atha nam rājā punadivase ādāya Candavatiyā saddhim yeva yaññāvāṭam gato. Tattha hatthiassausabhādisabbacatuppadā<sup>28</sup> paṭipāṭiyā ṭhapitā va ahesum. Kassapo te 34 sabbe hanitvā ca 25 ghātetvā ca 26 yañnam yajitum 25 Atha nam tattha sannipatito mahajano disva 27 ,,idan ārabhi.

<sup>1</sup> Bd -tti-. 2 Bd lomaka-. 8 Bd ānetvā. 4 Bd omits na. 5 Ck yājāpesi te pi, Bd yajāpesīti aham pesito pi. 6 Cs sahāyassa, Bd seyham. 7 Bd tattheva. 8 Bd adds hutvā. 9 Bd seyassa. 10 Bd rājadhī-. 11 Bd -ra-. 12 Bd saha. 13 Bd thānā. 14 Bd -bhandhacittabhā-. 15 Bd te. 16 Bd imam dārikam pari-. 17 Cks -pe-. 18 Bd omits va. 19 Cs sve, Ck veyava corr. to yeva? Bd omits sace. 20 Bd yajissāhi athāham. 21 Cks -mīti. 22 Bd te. 23 Ck -dī-, Cs omits saba, Bd -catukkapādāya. 24 Bd omits te. 25 Bd ānetvā va. 26 Bd omits ca. 27 Bd omits di-.

te¹ Lomasakassapa² ayuttam appatirupam, kin nam'etam karosîti" vatva paridevanto dve gatha abhasi:

- 6. Balam cando balam suriyo balam samanabrahmana balam vela samuddassa balatibalam itthiyo. 66.
- 7. Yathā uggatapam santam isim Lomasakassapam pitu atthā Candavatī vācapeyyam ayājayîti 67.

Tattha balam cando balam suriyo ti mahāndhakāravidhamane samānām balam nāma? n' atthi, candimasuriyā va tattha balavanto ti attho, samaņabrāhmaņā ti iṭṭhāniṭṭhavisayavegasahane to khantibalañāṇabalena samanāgatā samitapāpā bāhitapāpā ti samaṇabrāhmaṇā, balam velā samuddassa vii mahāsamuddassa uttaritum adatvā udakam āvaritvā ṭhānasamatthatāya tāya velā balam to nāma, balātibalan ti itthiyo pana visadañāṇe bi pi avītarāge attano vasam sānetvā vināsetum samatthatāya etehi sabbehi balehi atibalā nāma, sabbabalehi itthibalam eva mahantan ti attho, yathā ti yasmā, pitu atthā ti pitu vaḍḍhiatthāya tanda vuttam hoti: yasmā imam uggatapam samānam sīlādīnam guṇānam esitattā isim ayam Candavatī nissīlam katvā pitu atthāya vā capeyyayaññam to tandavatī nissīlam katvā balam itthiyo ti.

Tasmim samaye Kassapo yaññam yajanatthāya "mañ20 galahatthim gīvāya paharissāmîti" khaggaratanam ukkhipi.
Hatthi tam disvā maranabhayatajjito mahāviravam viravi".
Tassa ravam sutvā sesāpi hatthiassausabhā" maranabhayena viravimsu, mahājano pi viravi. Kassapo tam mahāviravam "
sutvā samvegappatto hutvā attano jaṭādīni" olokesi. Ath'assa
jaṭā massu kucchilomāni" uralomāni" pākaṭāni ahesum. So
vippaṭisārī hutvā "ananurūpam vata me pāpakammam katan"
ti samvegam pakāsento aṭṭhamam gātham āha:

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bd kandante. <sup>2</sup> Bd lomaka-. <sup>3</sup> Cks -am, Bf atta. <sup>4</sup> Ck vācāpeyyam, Cs vācāpeyya, Rf vādhapeyya. <sup>5</sup> Bd sayājesīti, Bf ayādasi, Cks ayāca-. <sup>6</sup> Bd andha-. <sup>7</sup> Bd omits nāma. <sup>8</sup> Cs vattha, Bd vettha in the place of va tattha. <sup>9</sup> Cks balavābalavanto. <sup>10</sup> Bd -yasamvega-. <sup>11</sup> Bd omits bā-. <sup>12</sup> Bd addhitvā. <sup>13</sup> Bd -tum ānetvā vināsesum samatthatāya. <sup>14</sup> Bd velāya-, Cs velāya- corr. to velā-. <sup>15</sup> Bd vitarāge. <sup>16</sup> Bd attanā balam. <sup>17</sup> Bd vuḍhi-. <sup>18</sup> Bd vuḍhiat-. <sup>19</sup> Bd -yyam-, Ck vaca-. <sup>20</sup> Bds ya-. <sup>21</sup> Bd mahāravam ravi. <sup>22</sup> Bd -bhādayo. <sup>28</sup> Bd mahāra-. <sup>24</sup> Cks -ṭāni. <sup>25</sup> Bd jaṭa-. <sup>26</sup> Bd omits ura-.

s. Tam lobhā pakatam kammam katukam kāmahetukam, tassa mūlam gavesissam, checcham rāgam sabandhanan ti. 68.

Tass' attho: mahārāja, yam etam mayā Candavatiyā lobham uppādetvā tena lobhena pakatam kāmahetukam pāpam tam katukam tikhinavipākam, tassāham ayonisomanasikārasamkhātam mūlam gavesissam, alam me iminā khagena, paññākhaggam nīharitvā subhanimittabandhanena saddhim sabandhanam rāgam chindissāmîti.

Atha nam rājā "mā bhāyi samma, idāni te Candavatī-kumārin ca" raṭṭhan ca sattaratanarāsin ca dassāmi", yajāhi 10 yannan" ti āha. Tam sutvā Kassapo "na me mahārāja iminā kilesen' attho" ti vatvā osānagātham āha:

9. Dhi-r-atthu kāme subahū pi loke,
tapo va seyyo kāmaguņehi rāja,
tapo karissāmi 10 pahāya kāme,
tav' eva raṭṭhaṁ Candavatī ca hotū 'ti. 69.

Tattha subah ūpîti 11 atibahuke pi 12, tapo karissāmîti sīlasamyama-tapam 13 eva karissāmîti.

So evam vatvā kasiņam ' samannāharitvā naṭṭham visesam uppādetvā ākāse pallamkena nisīditvā rañño dhammam so desetvā ' ,,appamatto hohîti" ovaditvā yaññāvāṭam viddham sāpetvā mahājanassa abhayadānam ' dāpetvā rañño yācantass eva ' uppatitvā attano vasanaṭṭhānam eva gantvā yāvajīvam Brahmavihāre bhāvetvā ' Brahmaloka-parāyano ahosi.

Satthā imam desanam <sup>19</sup> āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam sa- 95 modhānesi (Saccapariyosāne ukkanthitabhikkhu arahatte <sup>20</sup> patitthahi): "Tadā Sayhamahāmacco Sāriputto ahosi, Lomasakassapo <sup>21</sup> aham evā" 'ti. Lomasakassapajātakam <sup>22</sup>.

<sup>1</sup> so all four MSS. 2 Ck chejjam, Cs checcha, Bd chijjam. 3 1 Bd omits kā-.
4 Ck papā. 5 Bd katam. 6 Cks mannā-. 7 Ck -rī ca, Cs -rīva, Bd -tikumāri
ca. 8 Cks -mīti. 9 Bd -sena attho. 10 Bd cari-. 11 Bd adds te. 12 Cks ti.
13 Bd -yamam. 14 Cks -na. 15 Bd omits dh- de-. 16 Ck abhayam-, Bd ādāya-.

<sup>17</sup> Bd yacante yeva. 18 Bd -jīvam thatvā āyuhapariyosāne. 19 Bd dhammade-.

<sup>20</sup> Bd sotāpattiphale. 21 Bd lomakas-. 22 Bdf lomakas-, Bd adds sattamaris.

## 8. Cakkavākajātaka.

Kāsāyavatthe ti. Idam Satthā Jetavane viharanto ekam lolabhikkhum ārabbha kathesi. So kira lolo ahosi paccayaluddho ācariyupajjhāyavattādīni chaddetvā pāto va Sāvatthim pavisitvā Visākhāya gehe anekakhādaniyaparivāravarayāgum pivitvā divā nānaggarasam sālimamsodanam bhunjitvāpi tenātitto tato Cullaanāthapindikassa Kosalaranno ti tesam tesam nivesanāni sandhāya vicarati. Ath ekadivasam tassa lolabhāvam ārabbha dhammasabhāyam katham samutthāpesum. Satthā āgantvā "kāya nu 'tha bhikkhave etarahi kathāya sannisinnā" ti pucchitvā "imāya nāmā" ti vutte tam bhikkhum pakkosāpetvā "saccam kira tvam lolo" ti pucchitvā "saccam bhante" ti vutte "bhikkhu kasmā lolo si", pubbe pi tvam lolabhāvena Bārānasiyam hatthikunapādīhi atito tato nikkhamitvā Gangākūle vi vicaranto Himavantam pavittho" ti vatvā atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente eko lolakāko Bārāṇasiyam hatthikuṇapādīni khāditvā caranto 12 tehi atitto "Gangākūle" macchamedam 12 khādissāmîti" vatvā 14 tattha 15 matamacche khādanto katipāham vasitvā Himavantam pavisitvā nānāvidhāni 16 phalāphalāni khādanto pahūtamaccha-kacchapam 17 mahantam padumasaram patvā tattha suvaṇṇa-vaṇne dve cakkavāke sevāle 18 khāditvā vasante disvā "ime ativiya vaṇṇasampannā sobhaggappattā, imesam bhojanam manāpam bhavissati, imesam bhojanam pucchitvā aham pi tad eva 19 bhunjitvā suvaṇṇavaṇṇo bhavissāmîti" cintetvā tesam santikam gantvā paṭisanthāram katvā ekasmim sākhāpariyante nisīditvā tesam pasamsanapaṭisamyuttam paṭhamam gātham āha:

Kāsāyavatthe sakuņe vadāmi
duve duve nandimane o carante,
kam andajam andajā nānusesu
jātim pasamsanti, tad imgha brūthā o 'ti. 70.

<sup>1</sup> Bd -niyam vā yāgum vā. 2 Bd omits di-. 3 Bd -sa. 4 Bd -mamsādīni. 5 Bd tena a-. 6 Bd -nam. 7 Bd -ri. 8 Bd adds bhikkhu. 9 Cks ti. 10 Bd -pādīni khāditvā vicaranto tehi 11 Cks -kule, Bds -tīre. 12 Bd vica-. 18 Bd -mamsam. 14 Bd gantvā. 15 Bd adds pi. 16 Bd omits vidhāni. 17 Bd bahu-macchakacchapasevitam. 18 Bd -lam. 19 Bd tatheva. 20 Bd nanda-. 21 all four MSS. -ja. 22 Bd bruhi.

Tattha kāsāyavatthe ti suvaņņavaņņe kāsāyavatthanivatthe viya, du ve duve ti dve dve hutvā, nandimane¹ ti tuṭṭhacitte, kaṁ aṇḍajaṁ aṇḍajā² mānusesu jātiṁ pasaṁsantîti ambho aṇḍajā tumhe mānusesu pasaṁsantā kaṁ aṇḍajan ti kataran nāma aṇḍajan ti vatvā pasaṁsanti, kaṁ sakuṇaṁ nāmā 'ti³ vatvā tumhe manussānaṁ antare vaṇṇentîti attho, kaṁ aṇḍajaṁ aṇḍaja‐ mānusesū 'ti pi pāṭho, tass' attho: tumhe aṇḍajesu ca manussesu ca kataraṁ aṇḍajan ti vatvā pasaṁsantīti.

Tam sutvā cakkavāko dutiyam gātham āha:

2. Amhe manussesu manussahimsa anubbate cakkavāke vadanti, kalyāṇabhāv amha dijesu sammatā, abhītarūpā vicarāma aṇṇave ti. 71.

Tattha manussahimsā 'ti kāko manusse himsati vihetheti, tena tam 6 evam ālapati, anubbate 4 ti annāmanāmam anugate sammodamāne 7 piyasam-vāse, cakkavāke ti cakkavākā nāma 8 sā andajajātīti pasamsanti vannenti 15 kathenti, dijesū 'ti yattakā pakkhino nāma tesu mayam kalyāņabhāvā ti pi manussesu sammatā, dutiye atthavikappe: manussesu amhe cakkavākā ti pi vadanti, dijesu pana mayam kalyāṇabhāvā ti sammatā 9, kalyāṇabhāvā ti nojdijā vadanti, aṇṇave ti imasmim thāne saro aṇṇavo ti vutto, imasmim padumasare mayam 10 eva dve janā paresam ahimsanato abhītarūpā vicarāmā 'ti attho, 20 imissā pana gāthāya catuttham pādam '1: na ghāsahetu pakaroma 12 pāpan ti paṭhanti 13, tass' attho: yasmā mayam ghāsahetu pāpam na karoma tasmā kalyāṇabhāvā ti amha 14 manussesu ca dijesu ca sammatā ti.

Tam sutvā kāko tatiyam gatham āha:

\*. Kim, annave kāni phalāni bhuñje mamsam kuto khādatha cakkavākā, kim bhojanam bhuñjatha vo anomā<sup>15</sup>, balañ ca vanno<sup>16</sup> ca anapparūpo<sup>17</sup> ti. 72.

Tattha kin ti pucchāvasena ālapanam, kim bho cakkavākā ti vuttam hoti, aņņave ti imasmim sare, bhunje ti bhunjitvā 18 ti attho, mamsam kuto 30 khādathā 'ti katarapāṇīnam 19 sarīrato mamsam khādatha, bhunjatha vo 20

10

25

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bd nanda-. <sup>2</sup> all three MSS. -ja. <sup>3</sup> Bd kam andajam kataram vā akataram vā andajanti ki sagunā nāma ti. <sup>4</sup> Bd anupubbake. <sup>5</sup> Bd -he. <sup>6</sup> Bd nam. <sup>7</sup> Cks -no. <sup>6</sup> Bd cakkavakkanāmake. <sup>9</sup> Bd omits kaly - ti sam-. <sup>10</sup> Bd sayam. <sup>11</sup> Bd pa-. <sup>12</sup> Cks pakāroma, Bd pika-. <sup>13</sup> Ck patithanti, Bd omits pa-. <sup>14</sup> Cks amhe, Bd amhākam. <sup>15</sup> Bd abhinham. <sup>16</sup> Bd rupan. <sup>17</sup> Bd -pā. <sup>16</sup> Bd ki bhunce. <sup>19</sup> Ck -pāninam, Cs -ninam corr. to -nīnam, Bd -ram pāninam. <sup>20</sup> Bd te.

15

20

ti vokāro nipātamattam vā 1 parapadena vāssa 2 sambandho: balañ ca vo vaņņo 3 ca anapparūpo 4 ti.

Tato cakkavāko catuttham gātham āha:

4. Na annave santi phalāni vamka<sup>5</sup>
mamsam kuto khāditum cakkavāke,
sevālabhakkh' amha<sup>6</sup> avākabhojanā,
na ghāsahetū<sup>7</sup> pakaroma<sup>6</sup> pāpan ti. 73.

Tattha cakkavāke ti cakkavākassa, avākabhojanā ti vakkalarahitaudakabhojanā<sup>9</sup>, amhākam hi sevālo <sup>10</sup> c'eva udakan ca bhojanan ti dasseti, na 10 ghāsahetū ti tumhādisā viya mayam ghāsahetu pāpam na karoma <sup>11</sup>.

Tato kāko dve gāthā abhāsi:

- 5. Na me idam ruccati cakkavākā 12, asmim bhave bhojanasannikāso ahosi me pubbe, tato me 11 aññathā, icc-eva me vimati ettha jātā. 74.
- 6. Aham pi mamsāni 14 phalāni bhunje annāni ca 15 loņiyateliyāni, rasam manussesu labhāmi bhottum 16 sūro va samgāmamukham vijetvā 17, na ca me tādiso vaņņo cakkavāka yathā tavan ti. 75.

Tattha idan ti 18 tumhākam bhunjanabhojanam mayham na ruccati, as mim bhave bhojanas annikās o ti as mim bhave abhojanas annikās o, yam as mim cakkavākabhave bhojanam na tvam tena 19 sannikās o 20 tam sadis o 20 tada-25 nurūpo na hosi 21, ativiya sampannas arīro sîti attho 22, tato me annāthā ti 23 mayham pubbe tumhe disvā va ete ettha nānāvidhāni phalāni c' eva macchamams an ca khādanti tena evam 24 sobhaggappattā ti ahosi 25, idāni me 26 tato annāthā hotîti attho, icceva me ti eten' eva me 26 kāraņena ettha tumhākam

¹ Bd omits vā. ² Bd omits vāssa. ³ Bd vaṇṇañ. ⁴ Bd -pā. ⁵ Bd caṁka, Bf dhañka. ⁶ Bd sevālaṁ pakkhima. ² C² Bd -tu. ⁶ C² pakā-, Bd karoma. ⁶ C² vakkala-jahita-, Bd³ sakalapatita-. ¹⁰ Bd -laṁ. ¹¹ Bd -mā ti. ¹² Bdf -e. ¹³ Bd pi. ¹⁴ Bd -naṁ va. ¹⁵ Bd va. ¹⁶ Bd bhattaṁ. ¹² C² mukhamhi chetvā, Bd saṁ-gāmaṁ mukhaṁ vijetvā. ¹⁶ C² idaṁ, omitting ti. ¹⁰ Bd -kāso ti imasmiṁ cakkavakkabhave bhojanatthaṁ tena. ²⁰ Bd adds vā. ²¹ Bd akāsi. ²² Bd pasannasa-. ²² Bd adds yaṁ. ²⁴ Bd ke in the place of tena evaṁ. ²⁵ Bd -ppatā-nīti apagacchi. ²⁶ Bd omits me.

sarīravaņņe vimati jātā: kathan nu kho ete evarūpam lūkham bhojanam bhunjantā vaņņavanto jātā ti , ah am pîti aham hi ayam eva vā pāṭho, bhunja ti bhunjāmi, an nāni ca 'ti bhojanāni ca, loṇiyateliyānîti loṇatelayuttāni, rasan ti manussesu manussaparibhogam paṇītarasam, vijet vā ti yathā sūro vīrayodho samgāmamukham vijaṭetvā vilumpitvā paribhunjati tathā vilumpitvā paribhunjāmîti attho, yathā tavan ti evam paṇītabhojanam bhunjantassāpi mama tādiso vaṇṇo n' atthi yādiso tava, tena te vacanam na saddahāmîti dīpeti.

Ath' assa 10 vannasampattiyā abhāvakāranam attano ca bhāvakāranam kathento cakkavāko sesagāthā abhāsi:

- 7. Asuddhabhakkho si khanānupātī, kicchena te labbhati annapānam, na tussasi rukkhaphalehi vamka<sup>11</sup> mamsāni vā yāni susānamajjhe. 76
- s. Yoʻzsāhasena adhigamma bhoge paribhuñjati vamka khanānupātī tato upakkosati nam sabhāvo, upakkuṭṭho vaṇṇabalam jahāti. 77.
- 9. Appam pi ce nibbutim bhuñjatī yadi asāhasena aparūpaghātī 13 balañ ca vaṇṇo ca tad' assa hoti, na hi sabbo āhāramayena vaṇṇo ti. 78.

Tattha asuddhabhakkho sîti tvam 14 thenetvā 15 vancetvā bhakkhaņato 16 asuddhabhakkho 17, khaļņānu pāt 1ti pamādakkhaņe anupatanasīlo, kicchena te ti tassa tava dukkhena annapānam labbhati, mam sāni vā ti 25 yāni vā susānamajjhe mam sāni tehi na tussasi 18, tato ti pacchā, upakko sati nam 19 sabhāvo ti attā va 20 tam puggalam garahati, upakkuṭṭho ti evam 21 attanāpi parehi pi akkuṭṭho 22 garahito vippaṭisāritāya vaṇṇañ ca balañ ca jahāti, nibbutim bhuñjati yadîti yadi pana param aviheṭetvā appakam pi dhammaladdham nibbutabhojanam 23 bhuñjati, tadassa hotîti tadā assa paṇḍitassa 30

15

10

20

<sup>1</sup> Cs -0 2 Bd lukha. 3 Bd omits ti. 4 Bd āhaññi. 5 Bd omits manussa.
6 Ck chetvā, Cs jetvā, Bd pijitvā. 7 Bd viriyayodho. 8 Bd vijetvā. 9 Bd -tam-bho-. 10 Cks atha. 11 Ck camka, Cs cakka, Bd vaka, Bf vanga. 12 Cks so. 3 Cks -ti, Bd anupaghaṭino, Bf anumanupaghāti. 14 Ck adds ta and Cs tam. 15 Cs netvā. 16 Bd kakkhalato. 17 Bd adds asi. 18 Bd tussi, Cks tussati. 19 Cks tam. 20 Cs vā. 21 Bd omits e-. 22 Bd upa-. 23 Bd nibbūti-.

sarīrabalañ ca vaņņabalañ ca¹ hoti, āhāramayenā 'ti nānappakārena āhārena, idam vuttam hoti: bho kāka vaņņo nām' esa catusamuţţhāno, so na āhāramatten' eva hoti, utucittakammehi pi hoti yevā 'ti.

Evam cakkavāko anekapariyāyena kākam garahi. 5 garahāyitvā? "na mayham tava vannena attho" ti³ kā kā ti⁴ vassanto palāyi.

Satthā imam desanam 5 āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam samodhānesi (Saccapariyosāne lolabhikkhu anāgāmiphale patitthahi): "Tadā kāko lolabhikkhu ahosi, cakkavākī Rāhulamātā, cakkavāko 10 aham evā" 'ti. Cakkavākajātakam'.

#### Haliddiragajātaka. 9.

Sutitikkhan ti. Idam Satthā Jetavane viharanto thullakumāripalobhanam ārabbha kathesi. Vatthum Terasanipāte Cullanāradajātake āvibhavissati.

- Atītavatthumhi pana sā kumārikā tassa tāpasakumārassa\* sīlam bhinditvā attano vase thitabhāvam natvā "imam vancetvā manussapatham nessāmîti "cintetvā" rūpādikāmaguņarahite araññe rakkhitasīlam nāma na mahapphalam hoti, manussapathe rūpādīnam paccupatthāne mahapphalam hoti, ehi mayā sad-20 dhim tattha gantvā sīlam rakkha, kin te araññenā" 'ti vatvā 10 pathamam gātham āha:
  - 1. Sutitikkham arannamhi pantamhi 11 sayanāsane, ye ca gāme titikkhanti te uļāratarā tayā ti. 79.

Tattha sutitikkhan ti suadhivāsam 12, titikkhantīti sītādīni 25 adhivāsenti.

Tam sutvā tāpasakumāro "pitā me arannam gato, tasmim āgate tam āpucchitvā13 gamissāmîti" āha. Sā cintesi: "pitâpi

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bd sarire balanca vannanca. <sup>2</sup> so Cks; Bd paläyitvä. <sup>3</sup> Bd omits ti. <sup>4</sup> Bd has added vassanam. 5 Bd dhammade-. 6 Bd adds pana. 7 cfr. vol. II I 241; Bd adds athamam. 8 Bd omits tāpasa. 9 Bd -āhi. 10 Ck vattitvā, Cs vattitvā corr. to vatvā. 11 Ck pantampi, C pampi corr. to panthamhi, Bd mantamhi. 12 Cs adhivāsam, omitting su, Bd suthuadhivāsanam. 13 Cs pucch-, Bd apu-.

20

25

kir' assa atthi', sace mam so passissati kācakotiyā' va' pothetvā vināsam pāpessati, mayā pathamam eva gantabban" ti. Atha nam āha: "tena hi aham magge sannam kurumānā pathamataram gamissāmi, tvam pacchā āgacchā5" 'ti. tassā gatakāle n' eva dārūni āhari na pānīyam upatthāpesi, 5 kevalam pajjhāyanto nisīdi, pitu āgamanakāle paccuggamanam Atha nam pitā "itthivasam 10 gato eso" ti 11 pi<sup>9</sup> na akāsi. natvapi "kasmā tāta n'eva dārūni āhari na 12 pānīyam na 12 paribhojanīyam upatthāpesi 12, pajjhāyanto yeva pana nisinno sîti" āha. Tāpasakumāro "tāta, araññe kira" rakkhitasīlam 10 na mahapphalam hoti manussapathe mahapphalam, aham tattha gantvā sīlam rakkhissāmi, sahāyo mam 'āgaccheyyāsîti' vatvā purato gato, aham 15 ten' eva 16 saddhim gamissāmi, tattha pana vasantena maya kathamrupo 17 puriso sevitabbo" ti pucchanto dutiyam gatham aha:

- 2. Araññā gāmam āgamma kimsīlam kimvatam aham purisam tāta seveyyam, tam me akkhāhi pucchito ti. 80. Ath' assa pitā kathento sesagāthā abhāsi: (supra p. 148.)
- s. Yo te vissāsaye<sup>18</sup> tāta vissāsañ ca khameyya te sussūsī ca titikkhī ca tam bhajehi ito gato. 81.
- 4. Yassa kāyena vācāya manasā n' atthi dukkatam urasîva patitthāya tam bhajehi ito gato. 82.
- 5. Yo ca dhammena carati caranto pi na maññati visuddhakārim 19 sappañnam 20 tam bhajehi ito gato. 83.
- 6. Haliddirāgam kapicittam purisam rāgavirāginam tādisam tāta mā sevi nimmanussam 21 pi ce siyā. 84.
- 7. Āsīvisam va<sup>22</sup> kupitam mīļhalittam <sup>23</sup> mahāpatham ārakā parivajjehi yānîva visamam patham. 85.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bd pitā te atthi. <sup>2</sup> Bd kāja-. <sup>3</sup> Bd omits va. <sup>4</sup> Bd magga. <sup>5</sup> Bd -āhi. <sup>6</sup> Bd gatāgata-. 7 Bd adds va. 8 Bd adds pi. 9 Bd -nam, omitting pi. 10 Cs itthī-, Bd itthinam-. 11 Cks omit ti. 12 Cks omit na. 13 Bd upatha-. 14 Bd omits kira. 15 Bd omits aham. 16 Bd tena. 17 Bd kataro. 18 Cks vissāsase, Bd visāsate, Bf visatesaye. 19 Ck -rī, Cs Bd -ri. 20 Bd -nno. 21 Bd nidhanusso. 22 Bd pa. 23 Bd pilhilitam.

- s. Anatthā tāta vaḍḍhanti bālam accūpasevato, mâssu bālena samganchi amittenêva sabbadā. 86.
- 9. Tam t'āham tāta yācāmi, karassu vacanam mama, māssu bālena samganchi', dukkho bālehi samgamo ti. 87.

Tattha yo te vissāsaye³ ti yo tava vissāseyya, khameyya te ti yo tava attani 4 tayā katam vissāsam khameyya, sussūsī ca titikkhī cā 'ti tava vacanam sussūsāya c' eva vacanādhivāsanena ca samannāgato yo bhaveyyā 'ti attho, urasîva patițțhāyā 'ti yathā mātu urasi putto patițhāti evam patițthahitvā viya attano mātaram viya mannamāno tam bhajeyyāsîti vadati, yo ca dhammena caratîti yo tividhasucaritadhammen' eva iriyati, na maññatîti tathā 7 caranto pi ca 8 aham 9 dhammam carāmîti mānam na karoti, visuddhakārin 10 ti visuddhānam dasannam 11 kusalakammapathānam kārakam, rāgavirāginan ti rāginan ca virāginan ca, rajjitvā 13 tamkhaņam eva 13 virajjanasabhāvam 14, nimmanussam 15 pi ce ti sace pi sakala-Jambudīpatalam 15 nimmanussam 15 hoti so yeva eko 16 manusso titthati, tathapi tadisam ma sevi, mahāpathan ti gūthamakkhitamaggam viya ca 17, yānīvā 18 'ti yānena gacchanto viya, visaman ti ninnaunnatakhāņupāsāņādivisamam, bālam accūpasevato ti bālam apannam atisevantassa, sabbadā ti tāta bālena saddhim samvāso nāma amittasamvāso viya sabbadā niccakālam eva dukkho, tantāhan 19 20 ti tena kāraņena tam aham.

So evam pitarā ovadīto "tāta aham manussapatham gantvā tumhādīse paņdīte na labhissāmi", tattha gantum bhā-yāmi, idh' eva tumhākam santīke vasissāmîti" āha. Ath' assa pitā bhiyyo pi ovādam datvā kasiņaparikammam ācikkhi. So nacīrass' eva abhiñāā ca samāpattiyo ca uppādetvā" saddhim pitarā Brahmaloka-parāyano ahosi.

Satthā imam desanam <sup>22</sup> āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam samodhānesi (Saccapariyosāne ukkaņthito sotāpattiphale patitthahi):

"Tadā tāpasakumāro ukkaņthitabhikkhu ahosi, kumārikā kumārikā
so ca<sup>23</sup>, pitā<sup>24</sup> pana aham evā" ti. Haliddirāgajātakam <sup>25</sup>.

<sup>1</sup> Bd -gaccha. 2 Cs tam nāham, Bd handāham. 3 Cks vissāsate, Bd visāsase.
4 Bd yoca attano. 5 Bd omits mātu. 6 Bd -dhena - - tena dhammena. 7 Bd yathā. 8 Bd omits ca. 9 Bd ham. 10 Cks -rikan. 11 Bd dasa. 12 Cs omits virāgīnanca; Bd ti rāganca vijjitvā. 13 Bd -nanneva. 14 Bd omits sa. 15 Bd nimanusso. 16 Cks ko. 17 Bd omits ca. 18 Bd yānivā, Cks yānicā. 19 Bd tathāhan. 20 Bd -miti. 21 Bd nibbattetvā. 22 Bd dhammade-. 23 Bd thuliaku-. 24 Bd tāpaso. 25 Cs haliddhirajā-, Bd haliddhijātakam navamam.

# 10. Samuggajātaka.

Kuto nu āgacchathā 'ti. Idam Satthā Jetavane viharanto ukkanthitabhikkhum ārabbha kathesi. Tam' hi Satthā "saccam kira tvam ukkanthito" ti pucchitvā "saccam bhante" ti vutte "kasmā bhikkhu mātugāmam patthesi, mātugāmo nām' esa sasabbho akataññū, pubbe dānavarakkhasā gilitvā kucchinā pariharantāpi' mātugāmam rakkhitum ekapurisanissitam' kātum nāsakkhimsu, tvam katham sakkhissasîti" vatvā atītam āhari:

Bārānasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto kāme pahāya Himavantam pavisitvā pabbajitvā 10 abhiñnā ca samāpattiyo ca nibbattetvā phalāphalena yāpento vihāsi. Tassa pannasālāya avidūre eko dānavarakkhaso vasati, antarantarā Mahāsattam upasamkamitvā dhammam suņāti, ataviyam pana manussānam sancaraņamagge thatvā manusse gahetvā khādati7. Tasmim kāle ekā Kāsiratthe8 kuladhītā uttamarūpa- 15 dharā aññatarasmim paccantagāme nivitthā hoti. Tassā ekadivasam mātāpitunnam dassanatthāya āgantvā 10 paccāgamanakāle parivāramanusse disvā so dānavo bheravarūpena pakkhandi. Manussā gahitāvudhāni 11 chaddetvā palāyimsu. Dānavo yāne nisinnam abhirūpam mātugāmam disvā paṭibaddha- 20 citto hutvā 12 attano guham netvā bhariyam akāsi. Tato patthāya ca13 sappitaņdulamacchamamsādīni c' eva madhuraphalāni 14 ca āharitvā tam posesi, vatthālamkārehi ca nam alamkaritvā rakkhanatthāya ekasmim karandake nipajjāpetvā karandakam gilitvā kucchinā pariharati. So ekadivasam na- 25 hāyitukāmatāya ekam saram gantvā karandakam uggilitvā 15 tato nīharitvā nahāpetvā vilimpetvā16 alamkaritvā ,,thokam tava sarīram utum gaņhāpehîti" tam karaņdakasamīpe thatvā sayam nahānatittham otaritvā 17 anāsamkamāno thokam dūram

Bd tañ.
 Bd -to, omitting pi.
 Bd -sasanni-.
 Bd adds isipabbajjam.
 Bd adds āgatāgate.
 Bd adds disvā.
 Bd -di.
 Bd kāsikaraṭhe.
 Bd nibbattā.
 Bd gantvā.
 Bd bhītā gahitagahitā-.
 Bd adds tam.
 Bd adds tam.
 Bd omits ca.
 Bd -pitvā.
 Cks add tam.

gantvā nahāyi. Tasmim samaye Vāyussa putto nāma vijjādharo sannaddhakhaggo ākāsena gacchati. Sā tam disvā, ehîti" hatthamuddam akāsi. Vijjādharo khippam otari. Atha nam sā karandake pakkhipitvā dānavassa āgamanam olokentī karandakūpari nisīditvā tam āgacchantam disvā tassa attānam dassetvā tasmim karandakasamīpam asampatte yeva karandakam vivaritvā anto pavisitvā vijjādharassa upari nipajjitvā attano sāṭakam pārupi. Dānavo āgantvā karandakam asodhetvā va ,mātugāmo yeva me" ti saññāya karandakam gilitvā attano guham gacchanto antarāmagge, ,tāpaso me ciradiṭṭho, ajja tāva nam gantvā vandissāmîti" tassa santikam agamāsi. Tāpaso pi nam dūrato va āgacchantam disvā dinnam janānam kucchigatabhāvam ñatvā ālapanto, paṭhamam gātham āha:

1. Kuto nu āgacchatha bho tayo janā, svāgatam 10 ettha nisīdathâsane, kacci 'ttha 11 bhonto kusalam anāmayam, cirassam abbhāgamanam 12 hi 13 vo idhā 'ti. 88.

Tattha bho ti ālapanam, kaccitthā<sup>14</sup> 'ti kacci bhotha bhavatha<sup>15</sup>, <sup>20</sup> bhonto ti puna pi ālapanto va āha, kusalam anāmayan ti kacci<sup>16</sup> tumhā-kam kusalam ārogyam, cirassamabbhāgamanam hi vo<sup>17</sup> idhā 'ti ajja tumhākam idha abbhāgamanam ca cirassam <sup>18</sup> jātam.

Tam sutvā dānavo "aham imassa tāpasassa santikam eko" va āgato, ayan ca" 'tayo janā' ti vadati, kin nām' esa katheti, kin nu kho sabhāvam nātvā katheti udāhu ummattako hutvā vippalapatîti" cintetvā tāpasam upasamkamitvā vanditvā" ekamantam nisīditvā tena saddhim sallapanto dutiyam gātham āha:

<sup>1</sup> all three MSS. -ti. 2 Bd -kakuppe. 3 Ck pāru, Bd parumpi. 4 Bd omits va. 5 Bd adds cintesi. 6 Bd ciram na ditho. 7 Bd omits nam. 8 Bd omits va. 9 Bd sallapento. 10 Bd -tā. 11 Bd kincittha. 12 Ck cirassam vamhāga-, Cs cirassam vagāmanam, Bs cirassam cabbhā-. 18 Cks omit hi. 14 Bd kincitthā. 15 Bd adds vijjatha. 16 Bd kinci. 17 Cks cirassam vabbhāgamanam hitvā. 18 Bd ciram. 19 Bd ekako. 20 Bd adds tāpaso. 21 Bd vilapasiti. 22 Bd omits va-.

80

2. Aham eva eko idha-m-ajja patto na câpi me dutiyo koci vijjati, kim eva sandhāya te bhāsitam ise: kuto nu āgacchatha bho tayo janā ti. 89.

Tattha idhamajjā 'ti idha ajja, kimeva sandhāya te bhāsitam ise 5 ti bhante isi kin nām' etam sandhāya tayā bhāsitam, pākaṭam 2 tāva 8 me katvā kathebîti.

Tāpaso "ekamsen' evâvuso sotukāmo sîti" "āma bhante" ti "tena hi suņohîti" vatvā tatiyam gātham āha:

s. Tuvañ ca eko bhariyā ca te piyā samuggapakkhittanikinna-m-antare, sā rakkhitā kucchigatā va te sadā? Vāyussa puttena sahā tahim ratā ti. 90.

Tuvañ ca eko ti pathamam tava tvam eko 8, pakkhittanikinnamantare ti pakkhittä nikinnä antare 10, atha te bhariyam rakkhitukämena 15 sadā tayā 11 samugge pakkhittā saddhim samuggena nikiņņā 12 antare, antokucchiyam thapitā ti attho, Vāyussa puttena sahā ti evannāmakena 12 vijjādharena saddhim, tahim ratā ti tattha tava antokucchiyam neva kilesaratiyā ratā, so dāni tvam mātugāmam ekapurisanissitam 14 rakkhissāmīti 15 kucchinā 16 pariharanto tassā jāram pi 17 ukkhipitvā carasîti.

Tam sutvā dānavo "vijjādharā nāma bahumāyā honti, sac' assa khaggo hatthagato 18 bhavissati kucchim me phāletvâpi palāyissatîti" bhītatasito hutvā khippam karandakam uggilitvā 19 purato thapesi.

Satthā abhisambuddho hutvā tam pavattim pakāsento catuttham 25 gātham āha:

4. Samviggarūpo asinā vyākato 20 so dānavo tattha samuggam uggili<sup>21</sup>,

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bd idhevavajja. <sup>2</sup> Bd omits pā-. <sup>8</sup> Bd tava. <sup>4</sup> Bd -ņā-. <sup>5</sup> Cks tvañ, Bf evan. 6 Ck -nikinna an-, Cs -nikiman-, Bf -pakkhittam nikkhinnam-. 7 Cs 8 Bd adds jano. 9 Bd -nikkinnam-. 10 Ck nikkhittanikinna an-, Bd omits pakkhittā - - - re. 11 Bd sadā tassā, Cks satā tayā. 12 Bd nikkinnā. 18 Cks -ke. 11 Bd ekam puri-. 15 Bd karissāmīti. 16 Bd -nāpi. 17 Ck jarampi, B¢ tassa jāram, omitting pi 18 Ck adds sa, B¢ khaggahattho gato. 19 B¢ ukkhipitvā. 20 Bd byā-. 21 Bd uggīri.

addakkhi bhariyam sucimālabhārinim Vāyussa puttena sahā tahim ratan ti. 91.

Tattha addakkhîti karandakam vivaritva addasa.

Karandake pana vivatamatte yeva vijjādharo vijjam pari-5 japitvā khaggam gahetvā ākāsam pakkhandi. Tam disvā dānavo Mahāsattassa tussitvā thutipubbangamā sesagāthā abhāsi:

- 5. Suddittharūp' uggatapānuvattinā<sup>2</sup>:

  hīnā narā ye pamadāvasam<sup>2</sup> gatā,

  yathā have<sup>4</sup> pāṇa-r-iv' ettha<sup>5</sup> rakkhitā

  duṭṭhā mayī<sup>6</sup> aññam abhippamodati. 92.
- 6. Divā ca ratto ca mayā upaṭṭhitā tapassinā jotir ivā vane vasam, sā dhammam okkamma adhammam ācari, akiriyarūpo pamadāhi santhavo. 93.
- 7. 'Sarīramajjhamhi thitā' ti maññi 'ham' 'mayham ayan' ti asatim' asaññatam, sā dhammam okkamma adhammam ācari, akiriyarūpo pamadāhi santhavo. 94.
- s. 'Surakkhitam me' ti kathan nu vissase, anekacittāsu na h' atthi rakkhanā 11, etā hi pātālapapātasannibhā, ettha-ppamatto vyasanam nigacchati. 95.
- 9. Tasmā hi te sukhino vītasokā
  ye mātugāmāhi 12 caranti nissaṭā 13,
  etam sivam uttamam ābhipatthayam 14
  na. mātugāmāhi 12 kareyya santhavan ti. 96.

15

10

30

25

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bd jappetvā. <sup>2</sup> Bd sudiṭham rūpapuggata-, Bf sudiṭharupamugga-. <sup>3</sup> Bd napamuvasam. <sup>4</sup> Ck bhave. <sup>5</sup> Cs pāṇarivena, Bd pāṇānivettha, Bf yadā me hata pāṇānivatta. <sup>6</sup> Ck Bf mayi, Cs mahi, Bd masi. <sup>7</sup> Bd -no. <sup>8</sup> Bd pamodāhi, Bf pamudāhi. <sup>9</sup> Bd sariramajjhatitā ti mañāham, Pf sariramajjhambi kitā ti mañāayam. <sup>10</sup> Cs Bdf -ti, Ck -tī. <sup>11</sup> Bd -cittāpunahettharakkhaṇā, Rf -punahettharakkhaṇā. <sup>12</sup> Bdf -mehi. <sup>13</sup> Bd nissadā, Bf nissakā. <sup>14</sup> Edf abhi-.

Tattha suddițțhar upuggatapanuvattină ti bhante isivara uggatapaanuvattanena 2 uggatapānuvattinā tayā sudittharūpam idam kāraņam, hīnā ti nīcā, yathā have<sup>3</sup> pāņarivettha<sup>4</sup> rakkhitā ti ayam mayā attano pāņā viya ettha antokucchiyam pariharantena rakkhitā, duṭṭhā mayîti idāni mayi 5 mittadūbhikammam katvā dutthā annam purisam abhippamodati, jotiriva vane vasan ti vane vasantena tapassină aggi viya maya upațțhită paricarită, sa dham mamok kam mā 'ti sā 6 esā dhammam ukkamitvā 7 atikkamitvā, aki ri yarūpo ti akattabbarūpo, sarīramajjhamhi thitā ti mañniham's mayham ayan ti asatim' asaññatan ti imam asatim' asappurisadhammasamannāgatam asannatam dussīlam mayham 11 sanīramajjhamhi thitā ti ca 10 mayham ayan ti ca 12 maññāmi, surakkhitamme ti kathannu vissase ti ayam mayā surakkhitā ti katham paņdito vissaseyya yatra hi nāma mādiso pi attano kucchiyam rakkhanto rakkhitum nasakkhi13, patalapapatasannibhā<sup>14</sup> ti lokassādena duppūraņīyattā<sup>15</sup> mahāsamudde<sup>16</sup> pātālasamkhātena papātena sadisā 16, etthappamatto 17 ti evarūpāsu etāsu nigguņāsu pamatto puriso mahāvyasanani pāpuņāti, tas mā hîti yasmā mātugāmavasam gatā mahāvināsam pāpuņanti tasmā 18 ye mātugāmāhi nissaļā 19 hutvā caranti te sukhino, etam sivan ti yad etam mātugāmato nissajānam 20 visamsajihānam 21 caraņam etam jhanasukham eva sivam khemam uttamam abhipatthetabbam, etam patthayamāno mātugāmehi saddhim santhavam na kareyyā 'ti.

Evam 22 Mahāsattassa dānavo pādesu vatvā "bhante, tumhe nissāya mayā jīvītam laddham, man'amhi 33 imāya pāpadhammāya vijjādharena mārāpito" ti Mahāsattam abhitthavi. So pi 'ssa dhammam desetvā "imissā mā kinci pāpam akāsi, sīlāni gaņhā3466 ti tam pancasīlesu patithāpesi. 25 Dānavo "aham kucchinā pariharanto pi<sup>25</sup> rakkhitum na sakkomi, añño 26 ko rakkhissatîti 27 " tam uyyojetvā attano araññam eva pāvisi 28.

Satthā imam desanam<sup>28</sup> āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam samodhānesi (Saccapariyosāne ukkanthito30 sotāpattiphale patitthahi): "Tadā dibbacakkhukatāpaso31 aham eva ahosin"'ti. Samuggajātakam 32.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> C<sup>k</sup> -tthā-, Bd sudithamrūpamugga-. <sup>2</sup> Bd omits ugga-. <sup>3</sup> C<sup>k</sup> bhave. <sup>4</sup> C<sup>k</sup> pānir-, Cs pārivettha, Bd pāṇānivettha. 5 Bd omits ma-. 6 Ck omits sā. 7 Bd okka-. 8 Bd maññāham. 9 Cs Bd -ti, Ck -tī. 10 Ck -tī, Cs -ti, Bd asantam. 11 Bd mayam. 12 Bd omits ca. 13 Cks -im, Bd -i? 14 Cks -lappapā-. 15 Bd -vatthā. 16 Bd -o. 17 Cks etta-. 18 Bd adds hi. 19 Bd mātugāmam nissitā. 20 Ck -na. 21 Cs nisamsa-, Bd nisatthānam. 22 Bd evanca. 23 Bd laddhi namhi. 24 Bd -hāhi. 25 Bd adds tam. 26 Cks -e. 27 Bd -titi, Cks -sīti. 28 Bd agamāsi. <sup>29</sup> Bd dhammade-. <sup>30</sup> Bd -tabhikkhu. <sup>31</sup> Bd adds pana. <sup>32</sup> Bd adds dasamam.

## 11. Pūtimamsajātaka.

Na kho me ruccatîti. Idam Satthā Jetavane viharanto indriyasam varam i ārabbha kathesi. Ekasmim hi samaye bahubhikkhū indriyesu aguttadvārā ahesum. Satthā "ime bhikkhū ova-5 ditum vattatîti" Anandattherassa vatvā aniyamavasena bhikkhusamsannipātāpetvā alamkatapallamkavaramajjhagato 4 gham āmantetvā "bhikkhave, bhikkhunā nāmarūpādīsu subhanimittavasena 5 nimittam ganhitum na vattati, sace hi tasmim samaye kalam karoti nirayādisu nibbattati, tasmā rūpādīsu subhanimittam mā gaņhittha8, 10 bhikkhunā nāmarūpādigocarena na bhavitabbam, rūpādigocarā hi ditthe va 10 dhamme mahāvināsam pāpuņanti, tasmā varam 11 bhikkhave tattāya ayosalākāya cakkhundriyam sampalimatthan 12 " ti vitthāretvā ,,tumhākam rūpam olokanakālo pi atthi anolokanakālo 13 pi, olokanakāle subhavasena anoloketvā asubhavasen' eva 14 olokeyyātha, 15 evam attano gocarā 15 na parihāyissatha, ko 16 pana tumhākam gocaro 17 ti: cattaro satipatthana 18 ariyo atthangiko maggo nava lokuttaradhammā 19, etasmim hi 20 vo gocare caratam 21 na lacchati Maro otāram 32, sace pana kilesavasikā 23 hutvā subhanimittavasena olokessatha Pūtimamsasigālo viya attano gocarā parihāyissathā" 'ti vatvā atī-20 tam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente Himavantapasse i araññāyatane pabbataguhāyam anekasatā eļakā vasanti. Tesam vasanaṭṭhānato avidūre ekissā guhāya Pūtimamso nāma sigālo Veṇiyā i nāma bhariyāya saddhim vasati. So ekadivasam bhariyāya saddhim vicaranto te eļake disvā "eken' upāyena i imesam mamsam khāditum vaṭṭatîti" cintetvā upāyena ekekam i eļakam māresi. Te ubho pi eļakamamsam khādantā thāmasampannā thūlasarīrā ahesum. Anupubbena eļakā parikkhayam agamamsu i. Tesam antare

<sup>1</sup> Bd -yam asam-. 2 Ck gu-. 8 Bd adds ānandatherassa gantvā. 4 Bd adds bahu. 5 Bd omits nimitta. 6 Bd gahetum. 7 Cs Bd -tīti. 8 Bd -hathā ti. 9 Bd -pādīsugo-. 10 Bd yeva. 11 Bd tasmā caranti mā. 12 Cks samphali-, Bd sampalipaṭhan. 13 Ck alok-, Cs ālo-, Bd anālo-. 14 Bd omits ano -- asu --. 15 Bd -ram. 16 Bd ke. 17 Ck Bd -rā. 18 Bd adds cattāro samapaṭhānā cattāro iddhi-pādā. 19 Bd -o. 20 Bd imasmim, omitting hi. 21 Bd carantānam. 22 Bd māro chiddam na lacchati māro okāsam. 23 Bd -vasena. 24 Bd -padese. 25 Cs -yāya, Bd veniyā. 26 Bd -na up-. 27 Bd ekam. 26 Bd āg-.

Meļamātā nāma ekā eļikā vyattā ahosi. Upāyakusalo sigālo tam māretum asakkonto ekadivasam bhariyāya saddhim sammantento "bhadde, eļakā khīņā", imam eļikam eken upāyena" khāditum vaṭṭati, ayam pan' ettha upāyo: tvam ekikā va gantvā etāya saddhim sakhikā hohi, atha te tāya saddhim 5 vissāse uppanne aham matālayam karitvā nipajjissāmi, tvam etam upasamkamitvā 'āļi', sāmiyo me mato ahañ ca anāthā, thapetvā tam anno me nātako n' atthi, ehi roditvā kanditvā tassa sarīrakiccam karissāmā' 'ti vatvā tam ganhitvā 10 āgaccheyyāsi, atha nam aham 13 uppatitvā gīvāya dasitvā māressā- 10 mîti". Sā12,,sādhū" 'ti sampaticchitvā tāya saddhim sakhibhāvam katvā vissāse uppanne eļikam tathā avoca. Elikā "āļi 13, tava sāmikena sabbe mama ñātakā khāditā 14, bhāyāmi, na sakkomi gantun" ti āha. "Āļi, mā bhāyi, matako kim karissatîti". "Kharamanto te sāmiko, bhāyām' evâhan" ti sā 15 evam vatvapi 15 tāya punappuna yāciyamānā "addhā mato bhavissatîti" sampațicchitvā tāya saddhim pāyāsi. Gacchantī 16 pi<sup>17</sup> pana "ko jānāti kim bhavissatîti<sup>18</sup>" tasmim āsamkāya<sup>19</sup> sigālim purato katvā sigālam parigaņhantī 20 yeva gacchati 21. Sigālo tesam padasaddam sutvā "āgatā nu kho eļikā" ti 20 sīsam ukkhipitvā akkhīni22 parivattetvā olokesi. Eļikā tam tathā karontam disvā "ayam pāpadhammo mam vancetvā māretukāmo" matālayam dassetvā nipanno" ti nivattitvā palāyantī<sup>24</sup> sigāliyā "kasmā palāyasîti" vutte tam kāraņam kathentī 20 pathamam gātham āha:

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Cs mela-, Bd mendikamātā. <sup>2</sup> Ck -lā, Cs -lam, Bd -lo corr. to -lā. <sup>3</sup> Ck eļakkhīņā, Bd ekā khiņā. 4 Bd -na up-. 5 Ck sakkhikā, Bd sakhi. 6 Ce hoti, Bd hotha. <sup>7</sup> Bd tvam. <sup>8</sup> Bd kāre-. <sup>9</sup> Bd eļikā <sup>10</sup> Ck omits tam ga-; Bd tam gahetvā. 11 Bd panāham. 12 Cks omit sā. 13 Bd omits āļi. 14 Ck khāditā, Cs māditā. 15 Bd omits pi. 16 Ck -ti, Cs -to, Bd -tam, 17 Bd omits pi. 18 Bd karissatîti. 19 Pd asanka. 20 all three MSS. -ti. 21 Bd -anti. 22 Bd omits akkhīni. 28 Bd -matāya. 24 Cks -ti, Bd nipanno nivattiyā, omitting palayantī.

15

1. Na kho me ruccati¹ āļi Pūtimamsassa pekkhanā, etādisā sakhārasmā ārakā parivajjaye ti. 97.

Tattha ālîti ālapanam, sakhi zahāyike ti attho, etādisā sakhārasmā ti evarūpā sahāyakā apakkamitvā tam sahāyakam ārakā parivajjethā 'ti attho.

- Evañ ca pana vatvā sā nivattitvā attano vasanatthānam eva gatā. Sigālī pi³ tam nivattetum asakkontī tassā kujjhitvā attano sāmikass' eva santikam gantvā pajjhāyamānā nisīdi. Atha nam sigālo garahanto dutiyam gātham āha:
  - 2. Ummattikā ayam Veņī , vanneti patino sakhim , pajjhāti patigacchantim āgatam Meļamātaran ti. 98.

Tattha Venîti<sup>9</sup> tassā nāmam, vanneti patino sakhin ti pathamam eva attano sakhim elikam mayi sassinehavissāsikā āgamissati <sup>10</sup> 110<sup>11</sup> santikam matālayam karohîti patino santike vanneti, atha nam idāni āgatam mama santikam anāgantvā va paṭigacchantim <sup>12</sup> Meļamātaram <sup>13</sup> pajjhāyati anusocatîti.

Tam sutvā sigālī tatiyam gātham āha:

3. Tvam kho si samma ummatto dummedho avicakkhano yo tvam matalayam katva akalena vipekkhasiti. 99.

Tattha avicakkhaņo ti vicāraņapaññārahito, akālena vipekkhasîti eļikāya attano santikam anāgatāy' eva<sup>14</sup> olokesîti attho.

4. Na akāle vipekkheyya kāle pekkheyya paṇḍito, Pūtimamso va 15 pajjhāti 16 yo akāle vipekkhatîti 100. ayam abhisambuddhagāthā.

Tattha akāle ti kāmaguņe ārabbha subhavasena cittuppattikāle<sup>17</sup>, ayam hi bhikkhuno rūpam oloketum akālo nāma, kāle<sup>18</sup> ti asubhavasena anussativasena kasiņavasena vā rūpagahaņakāle<sup>18</sup>, ayam hi bhikkhuno rūpam oloketum <sup>19</sup> kālo nāma, tattha akāle sārattakāle<sup>20</sup> rūpam olokento mahāvināsam pāpuņātîti<sup>21</sup> Hāritajātaka-Lomasakassapajātakādīhi dīpetabbam, kāle asubhavasena olokento<sup>22</sup> arahatte patiṭṭhahatîti<sup>23</sup> Asubhakammikatissattheravatthunā kathetabbam, Pūtimamso va pajjhātîti bhikkhave yathā Pūtimamsasigālo akāle eļikam oloketvā

Bf rujjhati. <sup>2</sup> Cks -ī. <sup>8</sup> Bd omits pi. <sup>4</sup> Cks -kāyam. <sup>5</sup> Ck Bdf -i. <sup>6</sup> Cks sakhī, Bd sans, Bf sakhi. <sup>7</sup> Cks Bd pajjhāyati, Ck Bd -gacchanti, Cs -gacchati, Bf patigacchanti. <sup>8</sup> Bdf meṇḍa-. <sup>9</sup> Ck venīti. <sup>10</sup> Bd sinehā visāsikā ga-. <sup>11</sup> Bd patino. <sup>12</sup> Bd -gacchati. <sup>13</sup> Bd meṇḍamā-. <sup>14</sup> Cks -gateyeva, Bd -gatāya. <sup>15</sup> Cs ca. <sup>16</sup> Bdf pajjhāyi. <sup>17</sup> Bd cittuppādakule. <sup>16</sup> Cks -lo. <sup>19</sup> Bd -tu. <sup>20</sup> Bd āsārattha-. <sup>21</sup> all three MSS. -ṇantīti. <sup>22</sup> Cks -te. <sup>23</sup> Cks -hantīti.

25

attano gocarā parihīno pajjhāyati evam bhikkhu akāle subhavasena rūpam oloketvā satipaṭṭhānādigocarā 1 parihīno diṭṭhadhamme samparāye pi jhāyati 2 pajjhāyati kilamati.

Veņī pi kho sigālī Pūtimamsam samassāsetvā, "sāmi, mā cintesi, aham tam puna pi upāyena ānessāmi, tvam āgamana— 5 kāle appamatto ganheyyāsîti " tassā santikam gantvā "āļi, tava āgatabhāvo yeva no atthāya jāto, tava āgatakālasmim yeva hi me sāmiko satim paṭilabhi, idāni jīvati, ehi tena saddhim paṭisanthāram karohîti "vatvā pañcamam gātham āha:

5. Piyam kho āļi me hotu, puņņapattam dadāhi me, pati sanjīvito mayham, eyyāsi piyapucchikā 13 ti. 101.

Tattha puṇṇapattam dadāhi me ti piyakkhānam akkhāyikā 14 mayham tuṭṭhidānam dehi, pati sañjīvito ti mayham sāmiko sañjīvito uṭṭhito ārogo 15 ti attho, eyyāsîti mayā saddhim neva 16 āgaccha.

Eļikā "ayam pāpadhammā mam vancetukāmā, ayuttam 15 kho pana patipakkhakaranam 17, upāyen' eva nam vancessā— mîti" cintetvā chattham gātham āha:

6. Piyam kho āļi te hotu, puņņapattam dadāmi te, mahatā ca 16 parivārena esam, kayirāsi bhojanan ti. 102.

Tattha esan ti āgamissāmi, āgacchamānā ca attano rakkham <sup>19</sup> katvā **20** mahantena parivārena āgacchissāmi.

Atha nam sigālī parivāram pucchantī 20

- 7. Kīdiso tuyham parivāro yesam kāhāmi bhojanam, kimnāmakā 11 ca te sabbe, te 22 me akkhāhi pucchitā ti 103. sattamam gātham āha. Sā ācikkhantī 28
- s. Māliyo Caturakkho ca<sup>24</sup> Pingiyo<sup>25</sup> atha Jambuko<sup>26</sup> ediso mayham parivāro, tesam kayirāsi<sup>27</sup> bhojanan ti 104. aṭṭhamam gātham āha.

<sup>1</sup> Cs -nāgocarā corr. to -nādigo-, Bd -nāgocara. 2 Bd socati. 3 Bd assā-. 4 Bd āgata-. 5 Bd adds vatvā. 6 Bd āgatakāļe. 7 Bd attho. 6 Cks tāva. 9 Cks -lasmimhi (instead of -lamhi?) 10 Bd omits hi. 11 Bd nahi. 12 Bd karosīti. 13 Cks -pucchakā, Bd -pucchitā, Bf pissa pucchitā. 14 Bd piyakānam āgatassā. 15 Cs Bd a-. 16 Bd omits nēva. 17 Cs -pakka-, Bd patipakkhakā-. 18 Bdf omit ca. 19 Bd āra-. 20 Cks -ti, Bd -tam. 21 Bdf kinā-, Cks kinandāmakā. 22 Bdf tam. 23 Cks Bd -ti. 24 Bd caturakkhena, Bf -rakkhova. 25 Bd migiyo, Bf pingayo. 26 Bd -uyo. 27 Ck -rāhi, Cs -rāni, Bd -rāyi, Bf karirāpi.

20

Tattha te me¹ ti te parivāre² mayham ācikkha, Māliyo ti ādīni catunnam sunakhānam nāmāni.

"Tattha ekekassa pañca sunakhasatāni" parivāro ti evam dvīhi sunakhasahassehi parivāritā āgamissāmîti" vatvā "sace te bhojanam na labhissanti tumhe pi dve jane māretvā khādissantîti" āha. Tam sutvā sigālī bhītā "alam imissā tatthagamanena, upāyen' assā anāgamanam eva karissāmîti" cintetvā navamam gātham āha:

9. Nikkhantāya agārasmā bhandakam pi vinassati, ārogyam ālino vajjam, idh' eva vasa, mā gamā 'ti. 105.

Tass' attho: āļi, tava gehe bahubhaņḍakam atthi, tan te nikkhantāya agā-rasmā nirārakkham 10 bhaṇḍakam vinassissati 11, aham eva te āḷino sahāyakassa ārogyam vajjam vadissāmi, tvam idh' eva vasa, mā gamā 12 ti.

Evañ ca pana vatvā maraṇabhayabhītā vegena sāmikassa santikam gantvā tam gahetvā palāyi. Te puna tam ṭhānam āgantum 14 nasakkhimsu.

Satthā imam desanam <sup>15</sup> āharitvā jātakam samodhānesi: "Tadā aham tasmim thāne vanajettharukkhe <sup>16</sup> nibbattadevatā ahosin" ti. Pūtimam sajātakam <sup>17</sup>.

## 12. Tittirajātaka.

Yo te puttake ti. Idam Satthā Gijjhakūţe viharanto vadhāya parisakkanam ārabbha kathesi. Tasmim 18 hi samaye dhammasabhāyam katham samuṭṭhāpesum: "aho 19 āvuso Devadatto nillajjo anariyo evam uttamaguṇadharassa Sammāsambuddhassa Ajātasattunā saddhim ekato hutvā dhanuggahapayojana-silāvijjhana-nāļāgirivissajjanehi 20 vadhāya upāyam karotîti". Satthā āgantvā "kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinnā" ti pucchitvā "imāya

<sup>1</sup> Bd tam me. 2 Rd kena parivārena. 2 Pd pancapancasu-. 4 Bd parivārenti.
5 Bd evam hi dve. 6 Bd omits te. 7 Bd upāyenāham. 8 Cks gatā, Bd idhe vasa māgatā, Bf idhe sa māgatā. 9 Bd atthīte tayā nikkhantiyā. 10 Bd anā-. 11 Ck -si, Bd vinassati. 12 Cks gatā, Bd idhevasamāgamāhi. 18 Bd omits tam ga-. 14 Bd gantum. 15 Bd dhammade-. 16 Bd -jeṭhakaru-. 17 Bd adds ekādasamam. 18 Bd -n. 18 Bd omits aho. 19 Cs Bd -silāpavi-.

nāmā" 'ti vutte "na bhikkhave idān' eva pubbe pi Devadatto mayham vadhāya parisakki¹, idāni pana me tāsamattam pi kātum nāsakkhîti"" vatvā atītam āhari:

Atīte Bārānasiyam Brahmadatte rajjam kārente eko disāpāmokkho ācariyo Bārāņasiyam pancasatānam mānavakānam sippam vācento ekadivasam cintesi: "mayham idha vasantassa palibodho hoti, māṇavānam pi sippam na niṭṭhāti, Himavantapadese araññāyatanam pavisitvā tattha vasanto vācessāmîti". So mānavakānam kathetvā tilataņdulatelavatthādīni gāhāpetvā araññam pavisitvā maggato avidūratthāne paņņasālam kāretvā 10 nivāsam kappesi. Mānavāpi attano attano paņņasālam karimsu. Mānavānam nātakā taņdulādīni pesenti, ratthavāsino pi "disāpāmokkhācariyo kira aranne asukatthāne nāma vasanto sippam ugganhāpetîti "" tassa tandulādīni abhiharanti, kantārapatipannâpi denti, aññataro puriso khīrapānatthāya savaccham 10 15 dhenum pi 11 adāsi. Ācariyassa pana 12 pannasālāya santike dvīhi potakehi saddhim ekā godhā vasati13, sīhavyagghâpi 'ssa upatthānam āgacchanti. Eko tittiro pi tattha nibaddhavāso ahosi, so ācariyassa māņavānam mante vācentassa sutvā tayo pi vede uggaņhi. Māņavā tena saddhim ativissāsikā ahesum. 20 Aparabhāge māṇavesu nipphattim 14 appattesu yeva ācariyo kālam akāsi, māņavā tassa sarīram jhāpetvā vālukāthūpam 15 katvā nānāpupphehi pūjetvā rodanti paridevanti. Atha te<sup>16</sup> tittiro "kasmā rodathā" 'ti āha. "Ācariyo 17 no sippe aniţţhite yeva kālakato, tasmā rodāmā" 'ti. "Evam sante mā cintayittha 18, 25 aham vo sippam 's vācessāmîti". "Tvam katham jānāsîti". "Aham ācariye tumhākam vācente sutvā va o tayo vede paguņe akāsin" ti. "Tena hi attano paguņabhāvam amhe jānāpehîti".

<sup>1</sup> Bd -sakkatīti. 2 Bd omits idāni pana - - nāsakkhīti. 3 Bd -vakānam. 4 Bd -ne, Cs -ne corr. to -nam. 5 tattha - - pavisitvā wanting in Bd. 6 Cks omit one attano. 7 Bd adds tesam. 8 Bd -mokkho āc-. 9 Bd gan-. 10 Cs -a. 11 Bd -num, omitting pi. 12 Bd omits pa-. 13 Bd -anti. 14 all three MSS. nippa-. 15 Ck lukā-, Bd vāļikāya-, Cs vāļukā-. 16 Bd ne. 17 Cks -ye. 18 Bd socittha. 19 Bd omits si-. 20 Bd omits va.

Tittiro "tena hi suņāthā "' 'ti tesam gaņthigaņtithānam' eva pabbatamatthakā nadim otārento viya osāresi. Maņavā hatthatuțthā hutvā tittirapanditassa santike sippam patthapesum. So pi disāpāmokkhācariyatthāne thatvā te sippam vācesi. 5 Māṇavā tassa suvaṇṇapañjaram karitvā upari vitānam bandhitvā suvannatattake madhulājādīni upaharantā nānāvannehi pupphehi pūjentā mahantam sakkāram karimsu. "Tittiro kira araññāyatane pañcasate māṇave' mante vācetîti" sakala-Jambudīpe pākato ahosi. Tadā Jambudīpe giraggasamajjasa-10 disam mahantam chanam ghosayimsu. Manavanam matapitaro chanadassanatthāya' āgacchantū 'ti pesesum. Mānavā tittirassa ārocetvā tittirapaņditañ ca 10 sabbañ ca assamapadam godham pațicchāpetvā 11 attano attano nagaram gamimsu 12. Tadā eko niggatiko 13 duțthatāpaso tattha tattha vicaranto tam thanam 15 pāpuņi 14. Godhā tam 15 disvā paţisanthāram katvā "asukatthāne taṇḍulā 16 asukatthāne telādīni atthi, bhattam pacitvā bhunjā 17 " 'ti vatvā gocaratthāya gatā. So 18 pāto va bhattam pacitvā dve godhāputtake 19 māretvā rasam katvā bhuñji 20, divā tittirapaņditañ ca vacchakañ ca māretvā khādi, 20 sāyam dhenum āgatam 21 disvā tam pi māretvā mamsam khāditvā rukkhamūle nipajjitvā ghurughurāyanto22 niddam okkami. Godhā sāyam āgantvā puttake apassantī upadhārayamānā vi-Rukkhadevatā godham puttake adisvā kampamānam cari. oloketvā khandhavivare dibbānubhāvena thatvā "godhe, mā 25 kampi, iminā pāpapurisena tava puttakā ca tittiro ca vaccho ca dhenu ca māritā, gīvāya23 dasitvā jīvitakkhayam pāpehîti" sallapantī pathamam gātham āha:

<sup>1</sup> Ck suṇā, Cs suṇā corr. to suṇāthā. 2 Bd omits one gaṇṭhi. 8 Bd -ke. 4 Bd -yassaṭhāne. 5 Bd tesam. 6 Bd -ne. 7 Bd -ṇavake. 8 Cs -samuccasadisam, Bd giraggisamajjadivasam, Bs giraggasamajjadidvasam. 9 Bd chaṇam-. 10 Bd -tam, omitting ca. 11 Ck -cchādetvā, Bd -cchādāpetvā. 12 Bd -rameva agamamsu. 13 Bd nikkāruṇiko. 14 Bd sampā-. 15 Cks nam. 16 Bd -lam. 17 Bd -āhi. 18 Bd tāpaso. 19 Bd godha-. 20 Bd khādi in the place of rasam k. bh. 21 Ck -tā, Bd dhenu āgacchantam. 22 Bd gharugharā. 23 Bd adde nam.

1. Yo te puttake akhādi dinnabhatto adūsake tasmim dāṭham nipātehi, mā te muccittha jīvato ti. 106.

Tattha dinnabhatto¹ ti bhattam pacitvā bhunjā⁴ 'ti tayā dinnabhatto⁵, adūsake ti niddose niraparādhe, tasmim dāṭhan ti⁶ tasmim pāpapurise catasso pi dāṭhā¹ nipātehîti adbippāyo, mā te muccittha jīvato⁶ ti jīvanto⁰ sajīvo hutvā tava hatthato esa¹⁰ pāpadhammo mā mucci¹¹ mokkham mā labhatu, jīvitakkhayam ¹² pāpehîti attho.

Tato godhā dve gāthā abhāsi:

- 2. Ākiņņaluddo puriso dhāticelam 13 va makkhito, padesan tam 14 na passāmi yattha dāţham 15 nipātaye. 107. 10
- 8. Akataññussa posassa niccam vivaradassino (I, 822; Dhp. p. 149.) sabbam 16 ce pathavim dajjā n' eva nam abhirādhaye ti. 108.

Tattha ākiņņaluddo ti gāļhaluddo 17, vivaradassino ti chiddam otāram pariyesantassa, neva nam abhirādhaye ti evarūpam puggalam sakalam paṭhavim dento 18 pi tosetum na sakkuņeyya, kimanga 19, panāham bhatta— 15 mattadāyikā ti dasseti.

Godhā evam vatvā "ayam pabujjhitvā mam" pi khā-deyyā" 'ti attano jīvitam rakkhamānā palāyi. Te pi pana sīhavyagghā tittirassa sahāyakā va ". Kadāci" pi" te āgantvā tittiram passanti, kadāci" so gantvā tesam dhammam desetvā 20 āgacchati. Tasmim pana divase sīho vyaggham āha: "samma, ciradiṭṭho no " tittiro, ajja sattaṭṭhadivasā honti", gaccha tāv' assa pavattim ñatvā ehîti". Vyaggho "sādhū" 'ti sampa-ticchitvā godhāya palātakāle" tam ṭhānam patvā tam pāpa-purisam niddāyantam passi. Tassa jaṭantare tittirapaṇḍitassa 25

<sup>1</sup> Bd -e. 2 Bd tasmim adhe nupătehi. 3 mā - ti wanting in Bd, Bf muncitta jīvato, Cks jīvito. 4 Bd -āhi. 5 Bd -am. 6 Bd tasmim adhe nipātehi ti. 7 Bd adhā. 8 Cks jīvito, Bd muncittha jīvato. 9 Bd jito. 10 Bd eso. 11 Bd munca. 12 Cks add na. 18 Bd dhātivelam, Bd nativelam. 16 Ck pādetamsam, Cs pādesantam. 15 Cks dāṭhan. 16 Ck Bf sabban. 17 Bd kakkhalalu-. 16 Bd dadanto. 19 Bd -am. 20 Cks mama, Bd mam. 21 Bd omits va. 22 Bd kathāci. 23 Bd omits pi. 24 pite - kadāci wanting in Cs. 25 Bd cīram na dittho. 26 Bd omits ho-. 27 Cs Bd palāyana-.

lomāni pañnāyanti, dhenuyā ca vacchakassa ca aṭṭhīni pañnāyanti. Vyaggharājā tam sabbam disvā suvannapanjare ca tittirapaņditam adisvā "iminā pāpapurisen' ete 'māritā bhavissantîti" tam pādena paharitvā uṭṭhapesi2. So tam disvā 5 bhītatasito va ahosi. Atha nam vyaggho "tvam ete māretvā khādīti " pucchi. ,,N' eva māremi na khādāmîti". ,,Pāpadhamma, tayi amārente añño ko māressati, kathehi, akathentassa te jīvitam n' atthîti". So maranabhayabhīto "āma sāmi, godhapotake s vacchakañ ca dhenuñ ca māretvā khādim , 10 tittiram pana na māremîti 1044. So tassa bahum kathentassapi 11 asaddahitvā "tvam kuto agato sîti 12" pucchitvā "sāmi Kālingaratthe" vāņijakānam bhandikam 4 vahanto jīvikahetu 15 idan c' idan ca 16 kammam katvā idāni 'mhi 17 idhâgato" ti tena sabbasmim attanā katakamme kathite 15 ,,pāpadhamma, tayi tittiram amārente añño ko māressati, ehi sīhassa tam migarañño santikam 18 nessāmîti" tam purato katvā tāsento agamāsi. Sīho 19 vyaggharājānam 20 tam ānentam disvā 21 vyaggham pucchanto catuttham gātham āha:

- 4. Kin nu Subāhu taramānarūpo paccāgato si saha māṇavena, kim kiccam 22 attham idha-m-atthi tuyham, akkhāhi me pucchito etam atthan ti. 109.
- Tattha Subāhū 'ti vyaggham nāmenālapati, vyagghassa hi purimakāyo manāpo hoti, tena tam <sup>23</sup> evam āha, kim kiccamattham <sup>38</sup> idhamatthi tuyham ti kim karaņīyam atthasamhitam iminā māņavena idha atthi tuyham, kikiccamatthan <sup>24</sup> ti pi pāṭho, ayam eva attho.

<sup>1</sup> Cs -senevate, Bd -sena, omitting etc. 2 Bd uṭhā-. 3 Bd pi. 4 Bd -dasīti.
5 Bd mārissatīti. 6 Bd kathehiti corr. to kathehi tāva kāraṇam. 7 Cks natthi,
Bd jīvitante panatthīti. 8 Bd -puttake. 9 Bd khādāmi? 10 Cks -mi. 11 Bd
-tassapi. 12 Bd āgacchasīti. 13 Bd kalingaraṭhato. 14 Cs -ḍa-, Bd bhaṇḍam.
15 Bd jīvita-. 16 Bd omits idanc. 17 Bd omits mhi. 16 Bd sīhāya mi - - santike tam. 19 Bd sīharājā. 20 Cks -jāna, Bd omits vya-. 21 Bd omits di-. 22
Cks kiki-, Pd ki- corr. to kim. 23 Cks nam. 24 Bd kiki- corr. to kimki-.

10

20

Tam sutvā vyaggho pancamam gātham āha:

5. Yo te sakhā daddaro sādhurūpo tassa vadham' parisamkāmi ajja, purisassa kammāyatanāni sutvā nâham sukhim' daddaram ajja maññe ti. 110.

Tattha daddaro ti tittiro, tassa vadhan ti tassa tittirapanditassa imamha purisa ajja vadham parisamkami, naham sukhin ti aham ajja daddaram sukhim arogyam na mannami.

Atha sīho chaţţham gātham āha:

6. Kāni 'ssa kammāyatanāni assu purisassa vattisamodhānatāya , kam vā paṭiññam purisassa sutvā parisamkasi daddaram māṇavenā 'ti. 111.

Tattha assū 'ti assosi, vattisamodhānatāyā' 'ti jīvitavuttisamo-dhānatāya' kāni nāma iminā attano kammāni tuyham kathitānîti attho, mā- 15 ņavenā 'ti kim sutvā iminā mānavena māritam parisamkasi.

Ath' assa kathento vyaggharājā sesagāthā abhāsi:

- 7. Ciṇṇā Kālingā 10, caritā 11 vaṇijjā 12, vettācāro samkupatho pi ciṇṇo 13, naṭehi ciṇṇam saha vākarehi 14, daṇḍehi 15 yuddham pi 16 samajjamajjhe. 112.
- 8. Baddhā kulimkā, mitam āļhakena 17, akkhā jitā, samyamo abbhatīto, abbūhitam 18 pupphakam 19 addharattam, hatthā daddhā pindapatiggahena. 113.

¹ Bd vadhi. ² Ck -ī, Cs Bd -i. ³ Bd vadhin. ⁴ Bd -samhā. ⁵ Bd arogam. ⁶ Bd kānitassa. ² Bd vutti-. ⁶ Bd vutti-, Cks -natthāsa. ˚ Cs Bd -a. ¹⁰ Cs -a, Bdf kalingā. ¹¹ Bd vica-. ¹² Cs vāni-, Bd vānijjāni, Bf vāṇijā. ¹³ Bdf viciņņo, Cks ca diṭṭho. ¹⁴ Bdf -ku-. ¹⁵ Cs -e, Bdf -ena. ¹⁶ Bd yuddhum pi, Bf yuddham vi, Cks -amhi. ¹² Bd -mālakena, Bf pitamāļakena. ¹ጾ Bdf appahi-. ¹匁 Bd agghigam, Bf pubbakam.

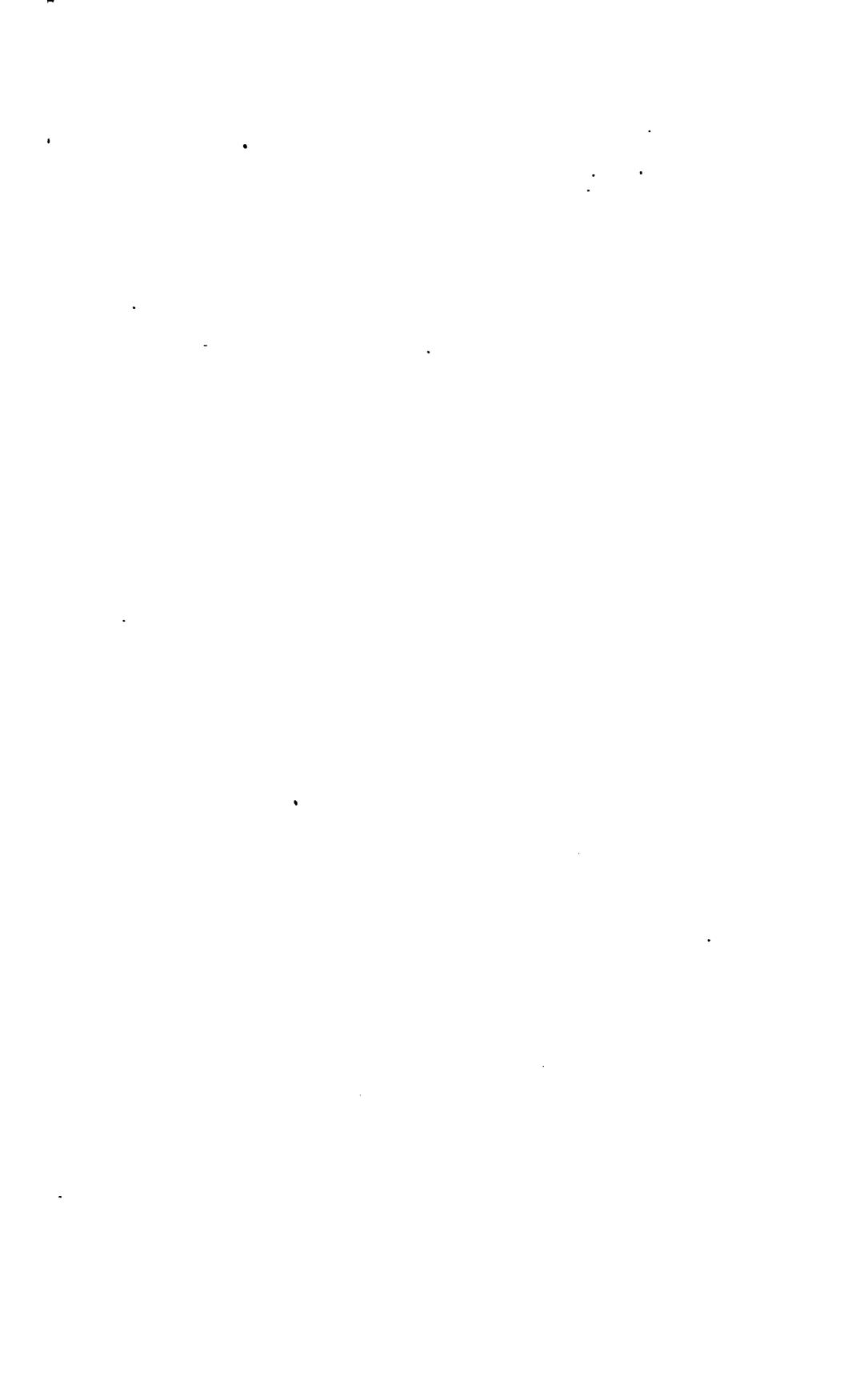
- 9. Tāni 'ssa kammāyatanāni assum'
  purisassa vattisamodhānatāya',
  yathā ayam dissati lomapiņdo
  gāvo hatā, kim pana daddarassā 'ti. 114.
- Tattha cinnā kālingā ti vāņijakānam bhandam vahantena kira nena 5 5 Kālingarattham 6 ciņņam, caritā 7 vaņijjā ti 8 vāņijjāpi tena katā, vettācaro ti vettehi sancaritabbo, sam kupatho pi cinno ti khanukamaggo pi valanjito, națehîti jivitahetu yeva națehi pi saddhim cinnam, saha vakarehîti vakara 10 vahantena vakarehi 11 pi saddhim caritam, dan dena yuddhan 10 ti dandayuddham pi kira tena ynjjhitam, baddha kulimka ti sakunikapi kira tena baddhā 13, mitamāļhakenā 13 'ti dhannamāpakakammam pi kira tena katam, akkhā jitā ti akkhadhuttānam 14 veyyāvaccam karontena akkhā hațā 15, sam yam o abbhatīto ti jīvikavuttim 16 nissāya pabbajanten' eva sīlasamyamo atikkanto, abbūhitan 17 thapitam appaggharakam katam 16. 15 pupphakam 19 ti lohitam, idam vuttam hoti: iminā kira jīvikam 20 nissāya rājāparādhikānam 21 hatthapāde 22 chinditvā te 28 ānetvā sālāyam 24 nipajjāpetvā vaņamukhehi paggharantam lohitam addharattasamaye tattha gantvā kuņdakadhümam nama datvā 25 thapitan ti, hatthā daddhā ti ājīvikapabbajjam pabbajitakāle uņhapindapatiggahanena 26 hatthapi kir assa daddhā, tānissa 20 kammāyatanāniti tāni assa<sup>27</sup> kammāni, assun<sup>28</sup> ti assosim, yathā ayan ti yathā<sup>29</sup> etassa jaṭantare tittiralomapindo<sup>30</sup> dissati iminā kāraņena veditabbam etam: eten' eva so mārito ti, gāvo hatā kim pana daddarassā 'ti gāvo pi etena hatā, daddarassa pana kim kathetabbam 32 atthi, kasmā esa tam na māressatîti.
- Sīho tam purisam pucchi: "mārito te tittirapaņdito" ti. "Āma sāmîti". Ath' assa saccavacanam sutvā tam vissajjetu-kāmo ahosi, vyaggharājā pana "māretabbayuttako" esa pāpo" ti" ti" tatth' eva" nam dāṭhāhi paharitvā" āvāṭam

<sup>1</sup> Cks assa, Bdf assu. 2 Bdf vutti-. 3 Cks -a. 4 Ck Bd kalingā. 5 Ck -ņena, Bd kinānena. 6 Bd kalingaraṭhe. 7 Cs -tam. 8 Cs ni? Bd niti, Ck omits vāṇij-jāpi. 9 Bd vākū-. 10 Cks vākārā, Bd vākūram. 11 Cks vākā-, Bd vākū-. 12 Bd bandhā, Cks vaddhā. 13 Bd pitamālakenā. 14 Cs -ni. 15 Bd akkhāhipija-pitā. 16 Bd jīvita-. 17 Ck abyū-, Cs abyūhī-. 18 Bd appahita agghanti appagghanakam, omitting katam. 19 Bd puppekan. 20 Bd jīvitam. 21 Bd -na. 22 Cks -dehi. 23 Bd tam. 24 Bd -ya. 25 Bd kaņukathupam katvā. 26 Cks -ņe. 27 Bd tānissa. 28 Cks assan, Bd assu. 29 Bd adds esa. 30 Bd adds pi. 31 Bd kim na hanitabbam. 32 Cks -tassā. 38 Cks add pana. 34 Bd omits esa pāpo. 35 Bd adds vatvā. 36 Bd adds māretvā.

khaņitvā pakkhipi. Māņavā āgantvā tittirapaņditam adisvā roditvā paridevitvā pakkamimsu¹.

Satthā imam desanam² āharitvā "evam bhikkhave Devadatto pubbe pi mayham vadhāya parisakkîti³" vatvā jātakam samodhānesi: "Tadā jaṭile Devadatto ahosi, godhā Kisāgotamī, vyaggho Moggallāno, sīho Sāriputto, disāpāmokkhācariyo Kassapo, tittirapaṇḍito aham evā" 'ti. Tittirajātakam'. Navanipātavaṇṇanā niṭṭhitā.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bd nivattisum. <sup>2</sup> Bd dhammade-. <sup>3</sup> Fd → khatīti. <sup>4</sup> Bd kuṭaja-. <sup>5</sup> Bd uppalavaṇṇo. <sup>6</sup> Bd -mokkho ā-. <sup>7</sup> Bd adds dvādasamam, Bf daddarajā-. <sup>8</sup> Bd navanipātam jātakam niṭhitam. Yattha yattha bhave jāto puriso homi paṇḍito abhirūpo mahāpuñno dhāremi piṭakattayam. Sakkarāj 1150 etc.



• . • •

